ڒخْبار أُصبْحان

ن

يشُّو لمَسيح

ڒعاهذ ن جذِيذ

رخْبار أَصبْحان ن يشُّو لمَسيح
(رعاهذ ن جْذِيذ س ثْرِيفِيث - س ثِيرا ن ثعرابث)

English Title: The Good News of Jesus Christ

(The New Testament in Tarifit - Arabic script)

ISBN/EAN 978-90-807288-4-4

أَمْساواض ذ إِنِيغْمِيسن: www.tarifit.info

ver. 1.2

إِذْلِيسن ن رْعاهذ ن جذِيذ

رخْبار أَصبْحان ن يشُّو لمَسيح
س ؤُفُوس ن مَتّى

رشثاب مانِيس د إِنعارق يشُّو لمَسيح

لُوك. 3:23-38

1 1 ثاصِيرث ن يشُّو لمَسيح، مِّيس ن داوُد، مِّيس ن إِبراهِيم. 2 إِبراهِيم إِجّ-د إِسحاق،
إِسحاق إِجّ-د ياعقُوب، ياعقُوب إِجّ-د ياهُوذا ذ أَيْثماس. 3 ياهُوذا إِجّ-د فارِيص ذ زاراح
أَك-ذ ثامار، فارِيص إِجّ-د حاصرُون، حاصرُون إِجّ-د أَرام، 4 أَرام إِجّ-د أَمِيناذاب. أَمِيناذاب
إِجّ-د ناحشُون، ناحشُون إِجّ-د سالمُون. 5 سالمُون إِجّ-د بُوعاز أَك-ذ راحاب، بُوعاز إِجّ-د
عُوبِيذ أَك-ذ راعُوث، عُوبِيذ إِجّ-د يسّا. 6 يسّا إِجّ-د داوُد أَجدْجيذ، داوُد أَجدْجيذ إِجّ-د
سُولايمان أَك-ذ ثمْغارث ن وُرِيياس. 7 سُولايمان إِجّ-د رحُوبُوعام، رحُوبُوعام إِجّ-د أَبِيا،
أَبِيا إِجّ-د أَسا. 8 أَسا إِجّ-د يُوشافاط، يُوشافاط إِجّ-د يُورام، يُورام إِجّ-د عُوزِّيا، 9 عُوزِّيا
إِجّ-د يُوثام، يُوثام إِجّ-د أَحاز، أَحاز إِجّ-د حِيزقِيا. 10 حِيزقِيا إِجّ-د ماناسّا، ماناسّا إِجّ-د
أَمُون، أَمُون إِجّ-د يُوشِيا. 11 يُوشِيا إِجّ-د ياكُونيا ذ أَيْثماس ذِي رْوقْث رامِي خاسن وُزّرن
غار ثمُورث ن بابِيلُون.

12 أَوارنِي رامِي خاسن وُزّرن غار بابِيلُون، ياكُونيا إِجّ-د شاعالثِيئِيل، شاعالثِيئِيل إِجّ-د
زارُوبّابِيل. 13 زارُوبّابِيل إِجّ-د أَبِيهُوذ، أَبِيهُوذ إِجّ-د أَلياقِيم، أَلياقِيم إِجّ-د عازُور، 14 عازُور
إِجّ-د صاذُوق، صاذُوق إِجّ-د أَخِيم، أَخِيم إِجّ-د أَلِيُوذ. 15 أَلِيُوذ إِجّ-د أَليعازار، أَليعازار
إِجّ-د ماتّان، ماتّان إِجّ-د ياعقُوب. 16 ياعقُوب إِجّ-د يُوسف أَرْياز ن ماريم، ثنِّي إِ د إِجِّين
يشُّو وُمِي قّارن لمَسيح.

17 مارّا أَرّاون زِي إِبراهِيم أَر داوُد إِوْضن أَربعثاش ن وارّاون. زِي داوُد أَرامِي خاسن
وُزّرن غار بابِيلُون إِوْضن أَربعثاش ن وارّاون وُشا زڭ وامِي خاسن وُزّرن غار بابِيلُون أَر
لمَسيح إِوْضن أَربعثاش ن وارّاون.

أَخْراق ن يشُّو لمَسيح

لُوك. 2:1-7

18أَقّا مامّش إِمسار وخْراق ن يشُّو لمَسيح. رامِي يمّاس ماريم تُوغا-ت ذ ثانمْراشث ن
يُوسف، إِضْهار-د بلِّي نتّاث ثكْسِي أَعدِّيس زِي أَرُّوح إِقدّسن قبر مّا أَذ مرشن. 19أَرْياز
نّس يُوسف تُوغا إِكُّور نِيشان، وار إِخْس شا أَذ إِسُّوقّغ مان أَيا غار بارّا، تُوغا يارزُّو أَذ
اس إِدْچف س ثْنُوفّرا. 20أَم تُوغا إِتْخارّاص ذِي مان أَيا، إِضْهار أَس-د لمالاك ن أَربِّي
ذِي ثارجِيث، إنّا "أَ يُوسف، أَ مِّيس ن داوُد، وار تكّوذ أَذ غارك ثِيرِي ماريم ذ ثامْغارث
نّك، مِينزِي مِين ثُورُو ذايس، أَقّا نتّا زِي أَرُّوح إِقدّسن". 21وُشا أَذ ثارُو أَحنْجِير، أَذ ث
ثْسمِّيذ يشُّو، مِينزِي نتّا أَذ إِسّنجم أَيْذُوذ (=شّعْب) نّس زِي دّنُوب نْسن." 22مارّا أَيا
إمسار حِيما أَذ إِتْواكمّر مِين إنّا أَربِّي س وُقمُّوم ن وُمكاشاف أَم إِقّار

23"خْزار، ثاعْزارشث أَذ ثكْسِي أَعدِّيس وُشا أَذ ثارُو أَحنْجِير،
اذ اس كّن 'إِمّانُووِيل' " مِين إِخْس أَذ يينِي 'أَربِّي أَقّا-ث أَكِيذْنغ'. إِشا. 14:7

24رامِي د إِفاق يُوسف زكّ إِضص، إِكّا أَم مامّش ث إِوصّا لمالاك ن أَربِّي وُشا يِيوِي-د ثامْغارث
نّس غارس. 25وُ نتّا وار غارس-د إِقارّب شا أَرامِي د ثُورُو مِّيس أَمنزُو وُشا إِسمّا ث 'يشُّو'.

إِمُوسْناون ن إِثران زِي شّارق

2 1رامِي د إِخْرق يشُّو ذِي بَيْث-لَحْم ذِي ياهُوذِيّا ذكّ وُسّان ن وُجدْجيذ هِيرُوذُوس،
وُسِين-د شا ن إِمُوسْناون ن إِثران زِي مانِيس-د ثْنقّار ثْفُوشث غار وُرشالِيم، 2قّارن
"مانِي إِدْچا ونّي د إِخرقن ذ أَجدْجيذ ن وُذاين؟ أَقّا نزْرا إِثرِي نّس ذِي شّارق، نُوس-د
أَذ اس نسْجذ." 3رامِي إِسْرا وُجدْجيذ هِيرُوذُوس مان أَيا، إِنّخْرع نتّا ذ قاع وُرشالِيم
أَكِيذس. 4هِيرُوذُوس إِسّمُون-د زكّ وِيْذُوذ (=شّعْب) مارّا أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن
ن إِذْلِيسن (=رشْتُوب) وُشا إِسّقْسا ثن خ مانِي إِ د غا إِخرق لمَسيح؟ 5نّان اس "ذِي
بَيْث-لَحْم ذِي ياهُوذِيّا، مِينزِي ذ مان أَيا إِ يُوران س وُفُوس ن وُمْكاشاف (=نّابِي)

6'إِ شمْ، بايثلاحم، ثامُورث ن ياهُوذا، شمْ وار ثدْجيذ شا ذ ثامزْيانت
جار رْحُوكّام ن ياهُوذا، مِينزِي زّايم إِ د غا إِفّغ رْحاكم
ونّي إِ غا ياروْسن أَيْذُوذ إِنُو، إِسرايِيل.' " مِيخ. 2:5

[7]رخْذنِّي إِراغا هِيرُوذُوس خ إِمُوسْناون س ثْنُوفّرا وُشا يارزُو أَذ ياوض أَذ زّايْسن إِسّن رْوقْث
إِ ذِي ثُوغا د إِفّغ إِثرِي. [8]خنِّي إِسّكّ إِثن غار بايثلاحم، إِنّا ”رُوحم ذِينّي، ثارزُوم ملِيح خ
وُسيمِي. مارا ثُوفِيم ث، خبّارم أَيِي، حِيما وُرا ذ نش أَذ د اسغ، أَذ اس سجْذغ. [9]وُمِي سْرِين
إِ واوار ن وُجدْجيذ، رُوحن وُشا إِثرِي إِ زرِين ذِي شّارق إِكُّور زّاثسن أَرامِي د يِيوض وُشا إِبدّ
سنّج إِ ومْشان مانِي إِدْجا وُسيمِي. [10]رامِي زْرِين إِثرِي، ذوْرن شُّورن س رفْراحث ثامقّرانت
أَطّاس. [11]رامِي وُذْفن غار ثادّارث، زْرِين أَسيمِي أَكّ-ذ ماريم، يمّاس، وْضان غار ثمُورث وُشا
سجْذن أَس. خنِّي أَرزْمن ركنُوز نْسن وُشا وْشن اس ثِيموْشا (=إِرِيغالُوثن): وُرغ، ربْخُور ذ
رفْواحث ن مِيرُّو. [12]وُمِي إِوحّا أَسن-د ذِي ثارجِيث إِج ن وُعْرام حِيما وار تْعِيقّيبن شا غار
هِيرُوذُوس، عقْبن نِيثْنِي غار ثمُورث نْسن زكْ إِج ن وبْرِيذ نّضْنِي.

أَرْوار غار مِيصْرا

[13]وُمِي رُوحن، إِضْهار-د لمالاك ن أَربِّي غار يُوسف ذِي ثارجِيث، إِقّار ”كّار، أَوِي-د
أَسيمِي ذ يمّاس، ثاروْرذ غار مِيصْرا، قِّيم ذِين أَر شك إِ غا خبّارغ، مِينزِي هِيرُوذُوس
يارزُّو خ وُسيْمِي حِيما أَذ ث إِسّهلّك.“ [14]وُشا نتّا إِكّار-د، يِيوِي أَسيمِي ذ يمّاس س
دْجيرث وُشا إِرُوح غار مِيصْرا. [15]إِقِّيم ذِينّي أَرامِي إِمُّوث هِيرُوذُوس، حِيما أَذ إِتْواكمّر
مِين إِتْوانّان زِي أَربِّي زكْ وُمكاشاف أَم إِقّار

”راغِيغ-د خ مِّي حِيما أَذ إِفّغ زِي مِيصْرا“. هُوش. 1:11

أَنقِّي ن إِحنْجِيرن ذِي بَيْث-لَحْم

[16]رامِي إِزْرا هِيرُوذُوس بلِّي إِمُوسْناون شمْثن ث، إِخيّق أَطّاس وُشا إِسّكّ إِنغا مارّا
إِحنْجِيرن ن بَيْث-لَحْم وُ زِي قاع جوايه إِ ذ اس-د يُوذْسن، مارّا إِحنْجِيرن زِي ثْنايِن
إِسكُّوسا سْوادّاي علاحْساب رْوقْث إِ يِيوض أَذ إِسّن زكْ إِمُوسْناون. [17]رخْذنِّي إِتْواكمّر
مِين إِتْوانّان زكْ وُمكاشاف إِرمِييا أَم إِقّار

[18]”ثْمِيجّا ثْتواسر ذِي راما، ثْغُويِّيث ذ إِمطّاون ذ وُيجْذُور أَطّاس.
راهِيل ثْترُو خ ثارْوا نّس، وار ثتخْس أَذ ثْتواعزّا
مِينزِي نِيثْنِي وار قِّيمن.“ إِرم. 15:31

أَذْوار زِي مِيصْرا غار نّاصِيرا

19رامِي إِمُّوث هِيرُوذُوس، خْزار، إِضْهار أَس-د إِج ن لمالاك ن أَربِّي ذِي ثارجِيث إِ يُوسف
ذِي مِيصْرا، 20إِقّار "كّار، أَوِي-د أَسيمِي ذ يمّاس وُشا رُوح غار ثمُورث ن إِسرايِيل، مِينزِي
إِنّي ثُوغا يارزُّون أَذ نْغن أَسيمِي، أَقّا مُّوثن." 21رخْذنِّي إِكّار، يِيوِي-د أَسيمِي ذ يمّاس وُشا
يُوسِي-د غار ثمُورث ن إِسرايِيل. 22ماشا أَرامِي إِسْرا بلِّي أَرْخِيلاوُس ذ أَجدْجيذ ن ياهُوذِيِيّا
ذكْ ومْشان ن باباس هِيرُوذُوس، إِكُّوذ أَذ إِراح ذِينِّي. أَربِّي أَقّا إِوحّا أَس-د ذِي ثارجِيث وُشا
إِرُوح غار جوايه ن لجالِيل. 23وُشا يُوسِي-د، إِزْذغ ذِي ثنذِينت قّارن اس نّاصِيرا، حِيما أَذ
إِتْواكمّر مِين إِتْوانّان زكْ إِمْكاشافن

"أَذ ث سمّان ''نّاصِيرِي'." إِشا. 1:11

يُوحانّا أَمْسغْضاص إِتْبارّح س ثْكْثْلْذِيث ن إِجنْوان

مار. 1:1-8؛ لُوك. 3:1-9، 15-17؛ يُوح. 1:19-28

3 1ذكْ وُسّان نِّي يُوسِي-د يُوحانّا أَمْسغْضاص، ثُوغا إِتْبارّح ذِي رخْرا ن ياهُوذِيِيّا، 2إِقّار
"ثُوبم، مِينزِي ثاكْثْلْذِيث ن إِجنْوان أَقّا ثُوذس-د." 3مِينزِي ذ وا إِ خف إِتْوانّان زكْ
وُمكاشاف إِشاعْيا أَم إِقّار

" ثْمِيجّا ن ونّي إِتْراغان ذِي رخْرا
'سوجْذم أَبرِيذ ن أَربِّي، سكّْم إِمسراق نّس.' " إِشا. 3:40

4يُوحانّا سِيمانت نّس ثُوغا يارّض أَرُّوض ن ثاضُوفث ن إِرغْمان، إِبكّس إِج ن وبْياس ن
يِيرم وُشا ماشّا نّس ثُوغا ذ إِبُورخْسن ذ ثامّنت ثاحارّشث. 5رخْذنِّي ثفّغ-د غارس وُرشالِيم
ذ قاع ياهُوذِيِيّا ذ مارّا جوايه إِ ذ اس-د إِنّضن إِ لأُرْذُون 6 وُشا تْواسّغضْصن زّايس ذكْ إِغزار
ن لأُرْذُون، نعْمن س دّنُوب نْسن. 7ماشا أَم ثُوغا إِزْرا أَطّاس ن إِفارِيسِيِّن ذ إِصاذُوقِيِّن
تاسن-د غار وُسغْضاص نّس، إِنّا اسن "أَ ثارْوا ن إِفِيغران، وِي ذ اوم إِمرن ماحنْذ أَذ
ثاروْرم زِي لغاضاب إِ د غا ياسن؟ 8كّم رْغِيدْچث إِ غا إِرِيقن إِ تُوبث. 9وار تْغِيرم شا أَذ
ثِينِيم ذكْ بِيخف نْوم "إِبراهِيم ذ جدِّيثْنغ !"، مِينزِي نش أَذ اوم إِنِيغ بلِّي أَربِّي إِزمّار أَذ
إِكّ زكْ إِزرا-يا ثارْوا إِ إِبراهِيم. 10أَقّا ثاشاقُورث تْواسّارس غار إِزوْران ن ثشجُّورا. كُور
ثاشجّارث إِ وار إِتِيشّن رْغِيدْچث ثشْنا، أَذ ثْتواقصّ وُشا أَذ ثمّنضار ذِي ثْمسِّي. 11نش أَذ
كنِّيو سّغضْصغ ذكْ وامان إِ تُوبث. ماشا ونّي إِ د غا ياسن أَوارنِي أَيِي، نتّا إِجْهذ خافِي،

نش وار سْذِيهدْجغ أَذ اس كسِيغ سانْذالِيياث نّس، أَقّا نتّا أَذ كنِّيو إِسّغْضص س أَرُّوح
إِقدّسن ذ ثْمسِّي. 12ثازّارث نّس ذڭ وُفُوس نّس، أَذ إِزُّوزّار أَنْذرار نّس قاع، أَذ إِيرُو إِرْذن
غار رْمارْسِي نّس، ماشا رُوم أَذ ث إِسّشمض س ثْمسِّي إِ وار إِخسّين."

يُوحانّا أَمْسغْضاص إِسّغطّاص لمَسِيح س وامان

مار. 1:9-11؛ لُوك. 3:21-22

13رخْذنِّي يُوسِي-د يشُّو زِي لجالِيل غار يغْزار ن لأُرْذُون غار يُوحانّا، حِيما أَذ إِتْواسّغْضص
زّايس. 14ماشا يُوحانّا يُوكِي أَس، إنّا "نش حذاجغ أَذ تْواسّغْضْصغ زّايك، ما ذ شك
إِ غارِي-د غا ياسن؟" 15ماشا يشُّو يارّ-د، إنّا اس "سامح أَيِي رخُّو، مِينزِي أَمُّو إِ ذ انغ
إِتْرِيق حِيما أَذ نْكمّر مارّا ثاسكْذا." وُشا إِسامح أَس. 16أَرامِي ثُوغا إِتْواسّغْضص يشُّو،
يُورِي-د زڭ وامان ذغْيا. خْزار، أَقّا تْوارزمن اس إِجنْوان وُشا إِزْرا أَرُّوح ن أَربِّي إِهوا-د
أَمشْناو ثاذْبِيرث وُشا ثارسا خاس. 17خْزار، ثُوسِي-د إِشْث ن ثْمِيجّا زڭ إِجنْوان، ثنّا
"وانِيثا ذ مِّي إِعِيزّن، ذايْس وُفِيغ مارّا رفْراحث إِنُو ثكمر."

إِبرِيس إِتْجارّاب لمَسِيح ذِي رخْرا

مار. 1:12-13؛ لُوك. 4:1-13

4 1رخْذنِّي إِتْوانْذه يشُّو غار رخْرا زِي أَرُّوح حِيما أَذ إِتْوأَجارّب زڭ إِبْرِيس. 2أَرامِي
ثُوغا إِزُومّ أَربعِين ن وُسّان ذ أَربعِين ن دْچيارِي، يُوسا أَس-د جُّوع غار وُنكّارُو.
3يُوسِي-د غارس وُمجارّاب، إنّا اس "مارا شك ذ مِّيس ن أَربِّي، إِنِي إِ إِزرا-يا أَذ ذوْرن ذ
أَغرُوم ." 4يارّ-د خاس إنّا "أَقّا ثُورا 'بْناذم وار إِدّار س وغرُوم واها، ماشا زِي كُور أَوار إِ د
إِتكّن زڭ وُقمُّوم ن أَربِّي. ' " 5رخْذنِّي إِوْيِي ث إِبْرِيس غار ثنذِينت إِقدّسن وُشا إِسّكّاعّذ
اِث غار طّارف ن ثْرقّا ن ثادّارث إِقدّسن، 6إِنّا اس "مارا شك ذ مِّيس ن أَربِّي، إِوا نْضار
إِخف نّك غار وادّاي، مِينزِي أَقّا ثُورا 'أَذ إِوصّا لمالاكاث نّس خاك، أَذ شك كْسِينْت
خ إِفاسّن نْسنت، حِيما أَضار نّك وار إِنكّح شا أَزرُو. ' " 7يشُّو إنّا اس "ثُورا عاوذ 'وار
تْجارّاب سِيذِي أَربِّي نّك !" 8عاوذ إِوْيِي ث إِبْرِيس غار وذْرار يُوعْران أَطّاس، إِسّشن اس
مارّا ثِيكْلْذِين ن دُّونِّيث ذ وُعُودْجي نْسنت 9وُشا إِنّا اس "أَذ اش وْشغ مارّا مان أَيا، مارا
ثْوضِيذ أَيِي غار إِضارن، أَذ ايِي ثْسجْذذ!" 10إنّا اس يشُّو "رُوح، أَ شِّيطان، مِينزِي ثُورا
'سِيذِي أَربِّي نّك ذ نتّا وُمِي إِ غا ثْسجْذذ وُ إِ نتّا وحْدس وُمِي إِ غا ثْخذْمذ.' " 11 رخْذنِّي
إِجّ اِث إِبْرِيس وُشا خْزار، لمالاكاث وُسِينث-يد، ثُوغا سخّارنت أَس.

4:4 ثِير. 8:3 6:4 سبح. 91:11-12 7:4 ثِير. 6:16 10:4 ثِير. 6:13

يشُّو إِعْقب-د غار لجالِيل

مار. 1:14-15؛ لُوك. 4:14-15

[12]رامِي إِسْرا يشُّو بلِّي يُوحانّا ثُوغا إِتْواسلّم، إِرُوح غار لجالِيل، [13]إِجّا نّاصِيرا وُشا يُوسِي-د
غار كافارناحُوم ثنِّي غار طّارف ن ربْحار ذِي ثمُورث ن زِيبُولُون ذ نافثالِي وُشا إِزْذغ
ذِين، [14]حِيما أَذ إِتْواكمّر مِين إِتْوانّان زكْ وُمكاشاف إِشاعْيا أَم إِقّار

[15]"ثامُورث ن زِيبُولُون ذ ثمُورث ن نافثالِي ذكْ وبْرِيذ ن ربْحار،
غار وُجمّاض ن لأُرْذُون، لجالِيل ن ركْنُوس،
[16]أَيْذُوذ إِ إِدْچان ذِي ثادْچست إِزْرا ثِيفاوث ثامقّرانت
وُ خ ينّي إِقِّيمن ذِي ثمُورث ذ ثِيرِي ن رْموْث،
أَقّا ثِيفاوث ثنْقار-د خاسن." إِشا. 9:1-2

[17]زِي سِّين إِبْذا يشُّو إِتْبارّح، إِنّا "ثُوبم مِينزِي ثاكْلْذِيث ن إِجنْوان أَقّا ثُوذس-د."

ثاراغِيث ن إِمحْضارن إِمزْوُرا

مار. 1:16-20؛ لُوك. 5:1-11

[18]رامِي ثُوغا يشُّو إِكُّور خ ثْما ن ربْحار ن لجالِيل، إِزْرا ثْناين ن واوْماثن، سِمعان
وُمِي قّارن بُطرُوس ذ أَندراوُس وُماس، ثُوغا نطّارن ثْراشّا ذِي ربْحار مِينزِي نِيثْنِي ذ
إِنيمارن ن إِسرْمان. [19]إِنّا اسن يشُّو "ضْفارم أَبِي-د، أَذ كنِّيو أَرّغ ذ إِنيمارن ن إِوْذان."
[20]سّارسن ذغْيا ثِيراشِّيوِين نْسن، ضْفارن ث. [21]رامِي يعذُو زِي سِّين ثْساونت، إِزْرا
ثْناين ن واوْماثن نّضْنِي، ياعقُوب مِّيس ن زاباذِي ذ وُماس يُوحانّا، ثُوغا-ثن أَك-ذ
باباثْسن زاباذِي ذِي ثْغارّابُوث، عذْرن ثِيراشِّيوِين نْسن وُشا نتّا إِراغا خاسن. [22]ذغْيا
سمْحن ذِي ثْغارّابُوث وُ ذِي باباثسن، ضْفارن ث.

يشُّو إِسّرْماذ إِسّكْثْفا

لُوك. 6:17-19

[23]ثُوغا إِتنّض ذِي ثمُورث ن لجالِيل مارّا، إِسّرْماذ ذكْ إِسِيناكُوكْن نْسن، إِتْبارّح س
رخْبار أَصبْحان ن ثْكْلْذِيث وُشا إِسّكْثْفا كُور رهْراش ذ كُور رعيُوباث إِ إِدْچان ذكْ
ويْذُوذ. [24]إِفّغ رخْبار خاس ذِي سُورِيا مارّا وُشا إِوْين-د غارس مارّا إِمهْراش إِنّي غار

إِدْچان عرام كُور رهْراشات ذ رحْرِيق، ذ إِمارْياحن ذ يِنّي إِتْباركِيكّيضن ذ إِنضْبارن
وُشا إِسّكْنْفا ثن. [25]ضْفارن ث-يِد أَطّاس ن رْغاشِي زِي لجالِيل، زِي ذِيكابُولِيس، زِي
وُرشالِيم، زِي ياهُوذِيّا وُ زكْ وُجمّاض ن لأُرْذُون.

أَحدّث ذكْ وذْرار - أَوارن ن لباراكا

لُوك. 6:20-23

5 [1]رامِي إِزْرا رْغاشِي، يُورِي غار وذْرار وُشا أَوارنِي رامِي ذِين إِقِّيم، وُسِين-د
غارس إِمحْضارن نّس. [2]وُشا يارْزم أَقمُّوم نّس، إِسّرمذ إِثن، إِقّار [3]"سّعذ ن
يِنّي أَرُّوح نْسن إِزرض، مِينزِي ثاكْلْذِيث ن إِجنْوان أَقّا-ت إِ نِيثْنِي. [4]سّعذ ن يِنّي
إِتْشضِينن، مِينزِي نِيثْنِي أَذ تْواعزّان. [5]سّعذ ن إِمْهِينن، مِينزِي نِيثْنِي أَذ وارثن ثامُورث.
[6]سّعذ ن يِنّي إِتْرازان ذ يِنّي إِتْفاذن غار تْسكْذا، مِينزِي نِيثْنِي أَذ جِّيوْنن. [7]سّعذ ن
يِنّي يارحّمن، مِينزِي أَذ غارسن ثِيرِي أَرحْمث. [8]سّعذ ن يِنّي إِ غار إِدْچا وُر إِزذِيكْ،
مِينزِي نِيثْنِي أَذ زارن أَربِّي. [9]سّعذ ن يِنّي إِتكّن رهنا، مِينزِي نِيثْنِي أَذ تْواسمّان ثارْوا
ن أَربِّي. [10]سّعذ ن يِنّي إِتْواحصارن خ سِّيبّث ن تْسكْذا، مِينزِي ثاكْلْذِيث ن إِجنْوان
أَذ غارسن ثِيرِي. [11]سّعذ إِ كنِّيو مارا عايارن وُ مارّثن كنِّيو وُشا أَذ خاوم إِنِين كُور
أَوار أَعفّان خ سِّيبّث إِنُو، واخّا سّخارِّيقن. [12]فارحم، سْرِيورْوم مِينزِي رْمُونث نْوم ذ
ثامقّرانت ذكْ إِجنْوان، مِينزِي أَمُّو إِ ثُوغا إِحصارن إِمْكاشافن إِنّي قبر نْوم.

أَحدّث ذكْ وذْرار - ثامدْچاحث ذ ثْفاوث

مار. 9:50؛ لُوك. 14:34-35

[13]كنِّيو ذ ثامدْچاحث ن ثمُورث. ماشا مارا ثامدْچاحث ثخسار أَردِّي نّس، مامّش إِ غا
نكّ أَذ ت نارّ د ثامدْچاحث؟ وار ثْنفّع عاذ إِ والُو حاشا أَذ ثمّنضار غار بارّا، أَذ خاس
عفسن إِوْذان. [14]كنِّيو ذ ثِيفاوث ن دُّونِّيث. ثانذْيِنت إِ إِدْچان خ وذْرار، وار ثْزمّار أَذ
ثقِّيم ثُّوفّار. [15]وار سّرقِّين رفْنار وُشا سّارْسن ث ساذُو رْمُوذ، ماشا سّارْسن ث خ رْمرفع،
خنِّي أَذ يارغ إِ مارّا إِنّي إِدْچان ذِي ثادّارث. [16]جّم ثِيفاوث نْوم أَذ ثارغ إِ إِوْذان، حِيما
أَذ زارن رخْذايم نْوم إِشْنان، أَذ سُّوعْران باباثْوم إِ إِدْچان ذكْ إِجنْوان.

أَحدّث ذكْ وذْرار - يشُّو أَذ إِكمّر تاوْرات

[17]وار تْغِيرِم شا بلِّي وُسِيغ-د حِيما أَذ سّبطّرغ تاوْرات نِيغ إِمْكاشافن. نش وار د وُسِيغ
شا حِيما أَذ سّبطّرغ، ماشا حِيما أَذ كمّرغ. [18]مِينزِي س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، أَر إِ غا إِفْنا
وُجنّا ذ ثمُورث، وار إِفنِّي وُرا ذ إِجّ ن رْحارف نِيغ ذ ثانقِّيط زِي تاوْرات أَر إِ غا إِمسار
كُورشِي. [19]ونّي إِ غا إِسّبطّرن زِي ثْوصّا-يا إِشْن، واخّا ذ ثامزْيانت وُشا إِسّرْماذ إِوْذان
أَمُّو، أَذ إِتْواسمّا ذ أَمزْيان ذِي ثْكَلْذِيث ن إِجنْوان، ماشا ونّي زّايْسنت إِكّين، إِسّرْماذ إِ
ثنت، نتّا أَذ إِتْواسمّا ذ أَمقّران ذِي ثْكَلْذِيث ن إِجنْوان. [20]مِينزِي نش أَذ اوم إِنِيغ، مارا
ثاسكْذا نْوم وار ثمقّار شا خ ثِنِّي ن إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ إِفارِيسِيِّن، قاع وار ثِتِيذفم
شا غار ثْكَلْذِيث ن إِجنْوان.

أَحدّث ذكْ وذْرار - أَخيّق ذ وُنقِّي

[21]أَقّا ثسْرِيم بلِّي إِتْوانّا إِ رجْذُوذ 'وار نقّ' وُ ونّي إِنقّن، إِكّور أَذ إِتْواحاسب. [22]ماشا نش
أَذ اوم إِنِيغ، مارّا ونّي إِتْخيّاقن خ وُماس، إِكّور أَذ خاس إِتْواحاكم. ونّي إِقّارن إِ وُماس
'أَ أَفغُور'، أَذ خاس ثْحْكم لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين وُ ونّي إِقّارن 'أَ أَبُوهارِي' أَذ
إِتْواحاكم، أَذ ياذف غار ثْمسِّي ن جاهنّاما. [23]مارا ثوْشِيذ ثاغارْصت نّك خ وُعالطار وُشا
ذِينِّي ثْعقرذ بلِّي وُماش أَقّا-ث خ شا خاك، [24]أَجّ ثاغارْصت نّك ذِين زّاث إِ وُعالطار،
رُوح أَمزْوارُو، ثْصرحذ أَك-ذ وُماش، خنِّي ذور-د، أَوْش أَموْشِي نّك حِيما أَذ إِتْواغارص.
[25]كّ ذغْيا ثادُّوكرِي أَك-ذ وغرِيم نّك مِينترا شك عاذ أَكِيذس ذكْ وبْرِيذ، حِيما وغرِيم
نّك وار شك إِتِيوِي غار رْقاضِي، خنِّي رْقاضِي أَذ شك ياوِي غار وُمخازنِي وُشا أَذ
ثمّنضارذ ذِي رحْبس. [26]س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، وار د ثفّغذ سّنِّي، أَر إِ غا ثْخدْچصذ
أَصُولذِي (='كواذرانس') أَنكّارُو.

أَحدّث ذكْ وذْرار - زّينا

[27]أَقّا ثسْرِيم بلِّي إِتْوانّا إِ رجْذُوذ 'وار زنِّي شا'، [28]ماشا نش أَذ اوم إِنِيغ، مارّا ونّي إِ غا إِخزارن غار
ثمْغارث س نّشْوث، أَقّا إِزنا أَكِيذس ذكْ وُر نّس. [29]مارا ثِيطّ نّك ثافُوسشت ثكّا أَذ ثْنذرْفذ
ذايس، كسْي ت، ثنضارذ ت خاك، مِينزِي حْسن اش مارا ثْودّار إِج ن وُغزْذِيس ن أَرِّيمث
نّك واها وُشا أَرِّيمث نّك مارّا وار ثمّنضارِي شا ذِي جاهنّاما. [30]مارا أَفُوس نّك أَفُوسِي يجِّي
شك أَذ ذايْس ثنْذرْفذ، قصّ اِث، نْضار اِث خاك، مِينزِي حْسن اش مارا ثْودّار إِج ن وُغزْذِيس
ن أَرِّيمث نّك واها وُشا أَرِّيمث نّك مارّا وار ثمّنضارِي شا ذِي جاهنّاما.

21:5 وُفُغ.13:20؛ ثِير.17:5 27:5 وُفُغ.14:20؛ ثِير.18:5

أَحدّث ذڭ وذْرار - أَدْچاف

مَتّى 9:19؛ مار. 10:11-12؛ لُوك. 18:16

[31]أَقّا إِتْوانّا عاوذ 'ونّي إِ غا إِدْچفن إِ ثمْغارث نّس، أَذ اس إِوْش ثابرات ن وادْچاف'.
[32]ماشا نش أَذ اوم إِنِيغ، مارّا ونّي إِ غا إِدْچفن إِ ثمْغارث نّس، وار إِدْجي ذِي سِّيبّث ن
ثُوقحْبِيث، إِتارّا ت أَذ ثزنا وُشا ونّي إِ غا إِمرْشن ثنّي وُمِي إِدْچفن، أَقّا نتّا إِزنا.

أَحدّث ذڭ وذْرار - ثِيجادْجين

[33]أَقّا تسْرِيم عاوذ بلِّي إِتْوانّا إِ رجْذُوذ 'وار ثجّادْجيذ س زُّور، ماشا أَڭّ مِين ثجُّودْچذ إِ
أَربِّي'، [34]ماشا نش أَذ اوم إِنِيغ، وار ثجّادْچام عمّارص، وُرا غار وُجنّا مِينزِي نتّا ذ رْعارش
ن أَربِّي، [35]وُرا غار ثمُورث مِينزِي نتّاث ذ ثانبْذاث ساذُو إِضارن نّك، وُرا غار وُرشالِيم
مِينزِي نتّاث ذ ثانذْينت ن وُجدْجيذ أَمقّران، [36]وُرا غار وُزدْجيف نّك مِينزِي وار ثْزمّارذ
أَذ ثارّذ وُرا ذ إِجّ ن وُزطُّو ن وُشُوّاف ذ أَشمْرار نِيغ ذ أَبارشان. [37]أَذ إِقِّيم أَوار نّك 'واه'
ذ 'واه'، 'لّا' ذ 'لّا'، مانا كثار زِي مان أَيا، أَقّا نتّا زڭ وُعفّان.

أَحدّث ذڭ وذْرار - وار تْخذْچص رْغار س رْغار

لُوك. 6:29-30

[38]أَقّا تسْرِيم بلِّي إِتْوانّا 'ثِيطّ س ثِيطّ ذ ثِيغمست س ثغْمست'، [39] ماشا نش أَذ اوم إِنِيغ،
وار تمْعارام شا أَك-ذ وُعفّان، ماشا ونّي شك إِ غا إِسّقّرن أَمكِّيز نّك أَفُوسِي، سرقا ياس وُرا
ذ ونّضْنِي، [40]وُشا مارا ذِين حد إِخْس أَذ كِيش إِڭّ شّراع وُشا نتّا أَذ اش إِكْسِي ثشامِير
نّك، أَقّا شك أَرنِي اس وُرا ذ أَجدْچاب. [41]ونّي خاك إِكِّين بزّ حِيما أَذ كِيذس ثُويُورذ إِجّ
ن كِيلُومِيثر، وُيُور أَكِيذس ثْناين. [42]مان ون ذ اش إِ غا إِتارن شا ن رْحاجث، أَوْش اس ت
وُ ونّي يارزُّون أَذ خاك يارْضر، وار د ث تارّا أَمنِّي.

أَحدّث ذڭ وذْرار - ثايْرِي إِ رْعذيان

لُوك. 6:27-28، 32-36

[43]أَقّا تسْرِيم بلِّي إِتْوانّا 'أَذ ثخْسذ أَمْقارّب نّك، أَذ ثشارْهذ رعْذُو نّك'. [44]ماشا نش أَذ
اوم إِنِيغ، خْسم رعذْيان نْوم وُ باركم إِنّي كنِّيو إِنعّرن، كّم ثْشُونِي إِ يِنّي كنِّيو إِشارّهن،
زّادْچم إِ يِنّي خاوم إِتْعدّان وُرا إِ يِنّي خاوم إِتْذارّاشن، [45]حِيما أَذ ثِيرِيم ذ ثارْوا ن باباثْوم
ونّي إِدْچان ذڭ إِجنْوان، مِينزِي نتّا إِسّنقّار ثْفُوشت نّس خ إِعفّانن ذ إِصبْحانن، يارخُّو-د

[31:5] ثِير 1:24 [33:5] لاو.12:19؛ رْخر.2:30؛ ثِير.21:23 [38:5] وُفُغ.24:21؛ لاو.20:24. [43:5] لاو.18:19.

إِ ونْزار أَذ إِوّث خ إِمْسكّذن وُ خ يِنّي وار إِسكّذن. [46]مِينزِي مارا ثخْسم إِنّي كنِّيو
إِتخسن، مان أَرْبح إِ غاروم؟ ما وار تكّن أَيْث ن ضّارِيبا وُرا أَمُّو؟ [47]مارا ثْسدْچمم خ
واوْماثن نْوم واها إِ مِين ثتكّم كثار؟ ما وار تكّن أَيْث ن ضّارِيبا وُرا أَمُّو؟ [48] إِرِيم كنِّيو
ثْكمّرم أَم مامّش وُرا ذ باباثْوم ذكْ وُجنّا إِكْمر.

أَحدّث ذكْ وذْرار - صّذاقِي

6 [1]حْضام، وار تكّم شا ثاسكّذا نْوم زّاث إِ إِوْذان حِيما أَذ كنِّيو زارن. مارا أَميا، أَذ يِيرِي وار
غارْوم بُو راجار زِي باباثْوم إِ إِدْچان ذكْ إِجنْوان. [2]مارا ثْصدّقذ، وار ت تكّ ذِي رْبُوق أَم
مامّش تكّن لمُونافِقِين ذكْ إِسِيناكُوكْن وُ ذِي زّناقِي، حِيما أَذ ثن شنْعن إِوْذان. س ثِيذت أَذ
اوم إِنِيغ، نِيثْنِي أَقّا وُفِين راجار نْسن زِي بعذا. [3]ماشا شك، خْمِي إِ غا ثْصدّقذ، إِتْخصّا أَفُوس
نّك أَزرْماض وار إِسّين مِين إِتكّ وُفوسِي نّك، [4]حِيما صّذْقث نّك أَذ ثِيرِي س ثْنُوفّرا وُشا باباش
ونّي شك إِتْواران ذِي ثْنُوفّرا، أَذ شك إِخدْچص س بطايطاي.

أَحدّث ذكْ وذْرار - ثازادْجيث

لُوك. 11:2-4

[5]مارا ثزُّودْچذ، وار تِيرِيم شا أَم لمُونافِقِين إِنّي إِعْجب أَسن رْحار أَذ زّادْچن أَم بدّن ذكْ
إِسِيناكُوكْن ذ ثْغمُّورا ن زّناقِي حِيما أَذ ثن زارن إِوْذان. س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا نِيثْنِي وُفِين
راجار نْسن زِي بعذا. [6]ماشا شك، مارا ثزُّودْچذ، أَذف غار وخّام نّك وُشا بلّع ثاوّارث،
زّادْچ إِ باباش ونّي إِدْچان ذِي ثْنُوفّرا وُشا باباش إِ إِتْواران ذِي ثْنُوفّرا ذ نتّا إِ شك إِ غا
إِخدْچصن س بطايطاي. [7]مارا ثزُّودْچم وار تْعاوادم إِ واوار إِخْوان أَمشْناو إِنّي زِي ركْنُوس،
إِتْغِير أَسن س واوارن نْسن أَطّاس أَذ اسن إِسر. [8]وار تِيرِيم أَم نِيثْنِي، مِينزِي باباثْوم إِسّن مِين
ثحْذاجم قبر مّا ذ اس إِ غا ثتارم. [9]أَمُّو إِ غا ثزّادْچم كنِّيو ’أَ باباثْنغ إِ إِدْچان ذكْ إِجنْوان،
إِسم نّك أَذ يِيرِي إِتْواقدّس، [10] أَجّ أَذ د ثاس ثْكَلْذِيث نّك وُشا أَم مامّش شك ثخْسذ أَذ
ثِيرِي ذكْ وُجنّا، أَذ ثِيرِي عاوذ أَمُّو ذِي ثمُورث. [11] أَوْش أَنغ أَسّ-ا أَغرُوم ن كُور أَسّ.
[12]غفار أَنغ إِماروُسا نّغ أَم مامّش نْسامح إِ يِنّي إِ ذ انغ إِتُورسن. [13]وار د أَنغ سِّيذِيف شا ذكْ
وُغكّوِي، ماشا سنْجم أَنغ زكْ وُعفّان، مِينزِي ثاكَلْذِيث ذ جّهْذ ذ وُعُودْجي أَذ إِرِين إِ شك
إِ ربْدا قاع، أَمِين!‘ [14]مارا كنِّيو ثْسامحم إِ إِوْذان إِ وُخطُّو نْسن، وُرا ذ باباثْوم إِ إِدْچان ذكْ
إِجنْوان أَذ اوم إِغفار. [15]مارا كنِّيو وار ثْسِيمِيحم إِ إِوْذان إِ وُخطُّو نْسن، وُرا ذ باباثْوم إِ إِدْچان
ذكْ إِجنْوان وار إِغفّار شا أَخطُّو نْوم.

أَحدّث ذڭ وذْرار - أَزُومِّي

[16]مارا ثْزُومّم، وار تكّم أَغمْبُوب أَبارشان أَم لمُونافِقِين، إِنّي إِسّنقْرابن أَغمْبُوب نْسن
حِيما أَذ ثن زارن إِوْذان بلّي أَقّا زُومّن. س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا نِيثْنِي وُفِين راجار نْسن
زِي بعذا. [17]ماشا شك، مارا ثْزُومّذ، ذهن أَزدْجيف نّك وُشا سِيرذ أَغمْبُوب نّك، [18]حِيما
وار ثْبِينِيذ شا إِ إِوْذان بلّي ثْزُومّذ، ماشا إِ باباش ونّي إِدْچان ذِي ثْنُوفّرا وُشا باباش إِ إِتْواران
ذِي ثْنُوفّرا، أَقّا نتّا إِ شك إِ غا إِخدْچصن.

أحدّث ذڭ وذْرار - ركْنُوز ذڭ وُجنّا

لُوك. 12:33-34، 11:34-36، 13:16

[19]وار سْمُونام شا ركْنُوز ذا ذِي دُّونِّيث مانِي إِ غا ثن ثشّ ثشِينذا ذ دّرا وُ مانِي إِ غا
سّنُوقّبن إِخوّانن، أَذ ثن أَشارن. [20]ماشا سْمُونم إِ بِيخف نْوم ركْنُوز ذڭ وُجنّا مانِي وار
ثن ثتتّ شا ثشِينذا ذ دّرا وُ مانِي وار سّنُوقُّوبن إِخوّانن وار ثن تاشارن. [21]مِينزِي مانِي إِ غا
يِيرِي رْكنْز نّك، أَقّا وُرا ذ وُر نّك أَذ ذِين يِيرِي عاوذ. [22]رفنار ن أَرِّيمث نتّا ذ ثِيطّ. مارا
ثِيطّ نّك أَقّا ثصْفا، أَذ ثِيرِي أَرِّيمث نّك مارّا ذ ثِيفاوث. [23]مارا ثِيطّ نّك ذ ثاعفّانت، خنِّي
أَذ ثِيرِي أَرِّيمث نّك مارّا ذ ثادْچست. مارا ثِيفاوث ثنِّي ذايك ذ ثادْچست، مشْحار
ثمْغار ثادْچست! [24]وُرا ذ إِجّ وار إِزمّار أَذ إِخْذم إِ ثْناين ن إِسِيذِيثن، مِينزِي نتّا أَذ إِشارْه
إِجّن أَذ إِخْس ونّضْنِي نِيغ أَذ إِطّف ذڭ إِجّن أَذ إِسّحْقار ونّضْنِي. كنِّيو وار ثْزمّارم أَذ
ثْخذْمم إِ أَربِّي ذ 'مامُون'.

أَحدّث ذڭ وذْرار - إِمُوناس

لُوك. 12:22-34

[25]خ وُينِّي أَذ اوم إِنِيغ، وار كسِّيم أَمْنُوس ذِي ثُوذارث نْوم مِين إِ غا ثشّم نِيغ مِين إِ غا ثسْوم
وُرا إِ أَرِّيمث نْوم مامّش ت إِ غا ثسّيارضم. ما وار ثحْرِي ثُوذارث خ ماشّا نِيغ أَرِّيمث خ
وارُّوض؟ [26]خزارم غار إِجْضاض ن وُجنّا، أَقّا نِيثْنِي وار زارّعن، وار مجّارن وُشا وار تْخمِّيرن
ذِي رمراسِي، واخّا أَمنِّي باباثْوم ذڭ وُجنّا إِ ثن إِسّشّان. ما كنِّيو وار ثسّكّوِيم شا كثار أَطّاس
خاسن؟ [27]مان ون زّايْوم إِزمّار س ومْنُوس نّس أَذ يارنِي وُرا ذ إِجّ ن وُغِير ذِي ثْزُوكّارث نّس؟
[28]وُ مايمِّي ثْكسِّيم أَمْنُوس إِ وارُّوض؟ خْزارم مامّش غمّين إِججِّيڭن (=نُّوواش) ذڭ إِيّار،
واخّا نِيثْنِي وار خدّمن، وار تْقارضشن. [29]أَذ اوم إِنِيغ، وُرا ذ سُولايمان ذِي مارّا أَعُودْجي
نّس وار يارض شا أَم إِجّن زّايْسن. [30]مارا أَربِّي إِسّيارض رحْثِيش ن إِيّار إِ إِدْچان أَسّ-ا وُشا

ثِيوشّا أَذ إِمّنضار ذِي ثفْقُونت، ما خنِّي وار كنِّيو إِسّيِيرّض أَطّاس حْسن زّايس، أَ كنِّيو إِ ذِي
إِدْچا ذْرُوس ن لإِيمان؟ 31خ وُينِّي وار كسِّيم شا أَمنُوس، ثقّارم ’مِين إِ غا نشّ؟ ‘ وُ ’مِين إِ
غا نْسُو؟ ‘ نِيغ ’مِين إِ غا نْيارض؟ ‘ 32أَقّا ركْنُوس أَرزُّون مان أَيا مارّا. أَقّا باباثْوم ذكْ وُجنّا
إِسّن بلِّي ثحْذاجم مان أَيا مارّا. 33ماشا كنِّيو، أَرزُوم أَمزْوارُو خ ثْكْلْذِيث ن أَربِّي ذ ثْسكْثْذا
نّس وُشا أَربِّي أَذ اوم يارنِي خ مان أَيا مارّا. 34وار كسِّيم أَمْنُوس إِ مِين إِ غا إِمْسارن ثِيوشّا،
مِينزِي ثِيوشّا أَذ ثكْسِي أَمْنُوس إِ يِيخف نّس. إِشفا إِ كُور أَسّ ثُوعفّنا نّس.

أَحدّث ذكْ وذْرار - أَخشِّيو ذ ثحْناشث

لُوك. 6:37-38، 41-42

7 1وار حكّمم حِيما وار ثتْواحاكامم، 2مِينزِي علاحْساب رْحُوكم إِ زِي إِ غا
ثْحكْمم أَذ ثتْواحاكمم وُ علاحْساب رعبار إِ زِي إِ غا ثعبارم أَذ ثتْواعبارم عاوذ.
3مايمِّي ثْخزّارذ غار وُخشِّيو ذِي ثِيطّ ن وُماش، ماشا وار ثْحكّارذ شا إِ ثحْناشث ثنِّي
ذِي ثِيطّ نّك؟ 4خنِّي مامّش إِ غا ثكّْذ أَذ ثِينِيذ إِ وُماش ’أَجّ أَيِي أَذ أَش-د سُّوفّغ أَخشِّيو
زِي ثِيطّ نّك‘ وُشا خْزار، أَقّا شك غارك ثاحْناشث ذِي ثِيطّ نّك؟’‘ 5أَ شك لمُونافِيق،
سُوفّغ-د أَمزْوارُو ثاحْناشث زِي ثِيطّ نّك، خنِّي ثْزمّارذ أَذ ثخْزارذ ملِيح حِيما أَذ ثسُّوفُّوغذ
أَخشِّيو زِي ثِيطّ ن وُماش. 6وار ثِيشّم مِين إِدْچان إِقدّسن إِ يِيطان، وار نطّارم شا ثِيياقُوثِين
نْوم إِ إِرفان، حِيما وار خاسنت عفّسن س إِضارن نْسن وُشا أَذ غارْوم نْقربن، أَذ كنِّيو
مزّقن.

أَحدّث ذكْ وذْرار - صبارم ذِي ثُوثرا إِ أَربِّي

لُوك. 11:9-13

7تارم، أَذ اوم إِمّوش. أَرزُوم، أَذ ثافم. سْقارقبم، أَذ اوم إِتْوارزم. 8مِينزِي مارّا ونّي إِ غا
إِتارن أَذ إِطّف وُ ونّي إِ غا يارزُون أَذ ياف وُ ونّي إِ غا إِسّقارقبن أَذ اس إِتْوارزم. 9نِيغ مان
بْناذم جاراوم، مارا مِّيس إِتار اس أَغرُوم، أَذ اس إِوْش أَزرُو؟ 10نِيغ مارا إِتار اس ثاسْرمث،
أَذ اس إِوْش أَفِيغار؟ 11مارا كنِّيو، واخّا كنِّيو ذ إِعفّانن، أَقّا ثسّنم مامّش إِ غا ثوْشم مِين
إِصبْحن إِ ثارْوا نْوم، مشْحار عاذ باباثْوم إِ إِدْچان ذكْ إِجنْوان أَذ إِوْش مِين إِصبْحن إِ
يِنّي ذ اس إِ غا إِتارن؟ 12قاع أَم مامّش ثخْسم أَذ اوم كّْن إِوْذان، كّْم أَميا كنِّيو إِ نِيثْنِي،
مِينزِي مان أَيا ذ تاوْراث ذ إِمْكاشافن.

أَحدّث ذكْ وذْرار - ثاوّارث إِحصارن

لُوك. 24:13

[13]أَذْفم زِي ثوّارث إِحصارن، مِينزِي ثاوّارث ثمْغار وُرا ذ أَبرِيذ مِيرِيو إِ إِتاوْين غار وُهلّك
وُشا أَطّاس إِ زّايس إِتاذفن. [14]مامّش ثحْصار ثوّارث وُ مامّش إِمزِي وبْرِيذ إِ إِتاوْين غار
ثُوذارث وُشا ذْرُوس ن إِنّي ث إِتافن.

أَحدّث ذكْ وذْرار - ثاشجّارث ثاصبْحانت ذ ثشجّارث ثاعفّانت

لُوك. 6:43-44، 13:25-27

[15]حْضام إِخف نْوم زكْ إِمْكاشافن إِسّخارِّيقن إِ د إِتاسن غارْوم س ثْهِيذُورث ن إِزمارن ماشا
ذكْ إِعدِّيسن نْسن أَقّا نِيثْنِي ذ وُشّانن إِتطّفن. [16]زِي رْغِيدْچث نْسن أَذ ثن ثسّنم. ما أَذ
رقْضن أَضِير زكْ إِسنّانن نِيغ ثازارث زِي ثْسكرا؟ [17]أَمُّو كُور ثاشجّارث ثاصبْحانت ثتاوِي-د
رْغِيدْچث ثصْبح وُ كُور ثاشجّارث ثاعفّانت ثتاوِي-د رْغِيدْچث ثاعفّانت. [18]ثاشجّارث
ثاصبْحانت وار ثْزمّار أَذ ثوْش رْغِيدْچث ثاعفّانت نِيغ ثاشجّارث ثاعفّانت وار ثْزمّار أَذ ثوْش
رْغِيدْچث ثاصبْحانت. [19]كُور ثاشجّارث ثنِّي وار إِتِيشّن رْغِيدْچث ثصْبح، أَذ ثتْواقصّ وُشا أَذ
ثمّنضار ذِي ثْمسِّي. [20]خ وُينِّي زِي رْغِيدْچث نْسن أَذ ثن ثسّنم.

أَحدّث ذكْ وذْرار - مان ون إِ غا ياذف غار ثْكْثْلْذِيث ن إِجنْوان

[21]وار إِدْجي شا كُور إِجّن ونّي د اِيِي إِ غا إِنِين 'أَ سِيذِي، أَ سِيذِي!' أَذ ياذف غار
ثْكْثْلْذِيث ن إِجنْوان، ماشا ذ ونّي إِتكّن مِين إِخْس بابا إِ إِدْچان ذكْ إِجنْوان. [22]أَطّاس إِ
د اِيِي إِ غا إِنِين ذكْ واسّ نِّي 'أَ سِيذِي، أَ سِيذِي، ما وار نْكاشف شا س بِيسم نّك،
ما وار نُوزّر خ شّواطن س بِيسم نّك وُ س بِيسم نّك ما وار نكِّي أَطّاس ن رعْجايب؟ '
[23]خنِّي أَذ اسن إِنِيغ 'عمّارص وار كنِّيو سِّينغ، بعّذم خافِي، أَ كنِّيو إِنّي إِتكّن مِين إِدْچان
ضِيدّ ن تاوراث.'

أَحدّث ذكْ وذْرار - ثادّارث خ سّدْچاح

[24]مارّا ونّي إِتسْران إِ واوارن إِنُو، إِتكّ زّايْسن، أَذ ث سّمقُودّغ أَك-ذ إِج ن بْناذم
ذ أَمِيغِيس ونّي إِبنان ثادّارث نّس خ سّدْچاح. [25]خنِّي إِوْثا ونزار، حمْرن إِغزْران،
صُوضن إِسمِّيضن وُشا رقفن ثادّارث نِّي، واخّا أَمنِّي وار ذ ثوضِي شا، مِينزِي ذساس
نّس إِمّارس خ سّدْچاح. [26]ماشا مارّا ونّي إِتسْران إِ واوارن إِنُو، وار زّايْسن إِتكّ، أَذ

يِيرِي أَمشْناو إِج ن بْناذم ذ أَفغُور، إِبْنا ثادّارث نّس خ إِجذِي. [27]خنِّي إِوْثا ونزار،
حمْرن إِغزْران، صُوضن إِسمِّيضن، رقفن ثادّارث نِّي وُشا ثوضا، ثُوغا أَوطُّو نّس ذ
أَمقّران." [28]أَوارنِي رامِي إِكمّر يشُّو أَوارن-ا، أَقّا إِمسار بلِّي رْغاشِي إِقِّيم إِتبْهث س
وُسرْمذ نّس، [29]مِينزِي ثُوغا إِسّرْماذ إِثن أَمشْناو ونّي غار إِدْچا صُّولطا، وار إِدْجي شا
أَمشْناو إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن.

أَسْكْثنفِي ن إِج ن بُو-ربارص

مار. 1:40-45؛ لُوك. 5:12-16

8 [1]رامِي د إِهوا زكّ وذْرار، ضْفارن ث-يِد أَطّاس ن رْغاشِي. [2]وُشا يُوسِي-د غارس
إِجّن إِ ذِي إِدْچا رْبارص، إِوْضا اس غار إِضارن، إِنّا "أَ سِيذِي، مارا ثخْسذ، ثْزمّارذ
أَذ ايِي تسِّيزْذكّذ". [3]يشُّو إِسّوِيزّذ أَفُوس نّس وُشا إِحاذا ث، إِنّا "نش خْسغ، زْذكّ!"
وُشا إِتْواسِّيزذكّ زِي رْبارص نّس رخْذنِّي. [4]إِنّا اس يشُّو "خْزار، وار ت تقّار إِ حد،
ماشا رُوح، سْشن إِخف نّك إِ وُكهّان وُشا أَوْش ثاغارْصث إِ أَربِّي علاحْساب مِين زّايس
إِوصّا مُوسى، أَقّا-ت ذ شهاذث إِ نِيثْنِي."

لإِيمان أَمقّران ن رْقبطان أَرُومانِي

لُوك. 7:1-10؛ يُوح. 4:43-54

[5]رامِي يُوذف يشُّو غار كافارناحُوم، يُوسِي-د غارس إِج ن رْقبطان خ ميّا، إِتار زّايس أَمُّو،
[6]إِنّا "أَ سِيذِي، أَحنْجِير إِنُو إِزّر ذِي ثادّارث ذ أَنضْبار، أَقّا ذايْس رحْرِيق أَطّاس." [7]إِنّا اس
يشُّو "نش أَذ د أَسغ، أَذ ث سّكْثنفِيغ" [8]وُشا رْقبطان خ ميّا يارّ-د، إِنّا "أَ سِيذِي، نش وار
سْذِيهدْچغ أَذ ثاذْفذ سْوادّاي إِ ثْزقّا إِنُو، ماشا إِنِي إِجّ ن واوار واها، خنِّي أَذ إِكّْثنفا وُحنْجِير
إِنُو. [9]مِينزِي وُرا ذ نش عاوذ ذ بْناذم ساذُو إِفاسّن وُشا غارِي إِعسْكارِيِّن ساذُو وُفُوس إِنُو،
قّارغ إِ وا 'رُوح!' خنِّي أَذ إِراح وُ إِ ونّضْنِي 'أَس-د' خنِّي أَذ د ياس وُ إِ إِسْمغ إِنُو قّارغ اس
'أَكّ مان أَيا' وُشا أَذ ث إِكّ." [10]رامِي إِسْرا يشُّو مان أَيا، إِتبْهث، إِنّا إِ يِنّي إِث-يِد إِضْفارن
"س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، وار وُفِيغ وُرا ذِي إِسرايِيل لإِيمان إِمغار أَمشْناو وانِيثا. [11]أَذ اوم إِنِيغ،
بلِّي أَطّاس إِ د غا ياسن زِي شّارق زِي رْغارب، أَذ قِّيمن غار طّابرا أَك-ذ إِبراهِيم ذ إِسحاق
ذ ياعقُوب ذِي ثْكّلْذِيث ن إِجنْوان. [12]ماشا ثارْوا ن ثْكّلْذِيث أَذ تْوامّنضارن بارّا غار طّارف
أَنكّارُو ن ثادْچست، مانِي إِ غا يِيرِين إِمطّاون ذ وُغزِّي ن ثغْماس." [13]يشُّو إِنّا إِ رْقبطان خ
ميّا "رُوح، أَذ إِمسار أَم مامّش ثُومْنذ." وُشا إِكّْثنفا وُحنْجِير نّس ذِي ثْساعّث نِّي.

يشُّو إسّكْنْفا ثاضكّواتْش ن بُطرُوس

مار. 1:29-34؛ لُوك. 4:38-41

14رامِي د يُوسا يشُّو غار ثادّارث ن بُطرُوس، إزْرا ثاضكّواتْش نّس ثزّر، ذايْس ثِيمسِّي. 15إحاذا
أَفُوس نّس وُشا ثْرُوح اس ثْمسِّي، رخْذنِّي ثكّار، ثْسخّار خاسن. 16غار وُعشِّي إوْين-د غارس
أَطّاس ن إمارْياحن. إسُّوفّغ رارياحاث س إِجّ ن واوار وُشا إسّكْنْفا مارّا إمْهراش، 17حِيما أَذ
إتْواكمّر مِين إتْوانّان زكْ وُمكاشاف إشاعْيا "أَقّا إكْسِي ثُوضْعفث نّغ وُ يارْبُو رهْراشاث نّغ."

أَضْفار ن يشُّو

لُوك. 9:57-62

18رامِي إزْرا يشُّو رْغاشِي أَمقّران إ ذ اس-د إنّضن، إوصّا ثن أَذ زْوان غار وُجمّاض. 19وُشا
يُوسِي-د غارس إج ن وُمْسرماذ ن إذْلِيسن، إنّا اس "أَ أَمْسرماذ، أَذ شك ضْفارغ مانِي مّا
إ غا ثْراحذ" 20إنّا اس يشُّو "إشعْبان غارسن إفران وُ إجْضاض ن وُجنّا غارسن رعْواشّ،
ماشا مِّيس ن بْناذم وار يُوفِي شا مانِي إ غا إسنّذ أَزدْجيف نّس". 21إنّا اس إجّن نّضْنِي
زكْ إمحْضارن نّس "أَ سِيذِي، أجّ أَبِي ذ أَمزْوار أَذ وُيُورغ أَذ نضرغ بابا." 22إنّا اس يشُّو
"ضْفار أَبِي-د، أجّ إمتّينن أَذ نضْرن إمتّينن نْسن."

يشُّو ذ ثْحارياث

مار. 4:35-41؛ لُوك. 8:22-25

23رامِي إنيا يشُّو ذِي ثْغارّابُوث، ضْفارن ث إمحْضارن نّس. 24خْزار، ثكّار-د إشْث ن
ثْحارياث ذِي ربْحار أَر مانِي ذْرنت رمْواج ثاغارّابُوث. ماشا يشُّو ثُوغا إطّس. 25وُسِين-د
غارس إمحْضارن نّس وُشا سّفاقن ث-يِد، نّان اس "سنْجم أَنغ، أَ سِيذِي. أَقّا نشّين
نكُّور أَذ نتْواهلّك." 26إنّا اسن "مايمِّي ثتكّوذم، أَ كنِّيو إ ذِي إدْچا ذرُوس ن لإيمان؟"
خنِّي إكّار، إوبّخ إسمِّيضن ذ ربْحار وُشا ثُوسِي-د رْهُوذنث ثامقّرانت. 27تبْهْثن إوْذان،
نّان "مِين إعْنا وا وُمِي إسمِّيضن ذ ربْحار تكّن اس أَرّاي؟"

أَسْكْنفِي ن ثْناين ن إمارْياحن

مار. 5:1-20؛ لُوك. 8:26-39

28رامِي د يِيوض غار وُجمّاض غار ثمُورث ن كّاركِيسانِيس رْقان ث-يِد ثْناين ن إمارْياحن،
فّغن-د زكْ إمضْران، ثُوغا مُوزّارن أَطّاس أَر مانِي وُرا ذ إِجّ وار إزمّار أَذ إكّ أَبرِيذ نِّي.

17:8 إشا. 4:53

[29]خْزار، سْغُوْيْن، نّان ”مِين ذِين جارانغ ذ شك، أَ يشُّو، مِّيس ن أَرِبِّي؟ ما تُوسِيذ-د ذانِيثا حِيما أَذ انغ ثْعدّبذ قبر رْوقْث؟“ [30]ثُوغا ذِين إِشْث ن ثْحِيمارث ن إِرفان ذ ثامقّرانت ثِيكْثُّوج خاسن، ثْهدّا ذِين. [31]وُشا شّواطن تارن زّايس، نّان ”مارا ثسُّوفّغذ أَنغ، أَجّ أَنغ أَذ ناذف ذِي ثْحِيمارث ن إِرفان“. [32]إِنّا اسن ”رُوحم!“. رخْذنّي فّغن-د، وُذْفن ذِي ثْحِيمارث ن إِرفان. وُشا خْزار، ثاحِيمارث ن إِرفان أَمن ثمُون ثحذُودّار زِي ثِيْسارث غار ربْحار، ثمُّوث ذكْ وامان. [33] إِمكساون أَروْرن، رُوحن غار ثنذِْينت وُشا خبّارن خ قاع مِين إِمْسارن وُرا خ إِمارْياحن. [34]خْزار، فّغن-د أَيْثباب ن ثنذِْينت مارّا حِيما أَذ مّرقان أَك-ذ يشُّو. وُمِي ث زْرِين، تارن زّايس أَذ إِفّغ زِي ثمُورث نْسن.

أَسْكْثنفِي ن إِج ن وُنضْبار

مار. 2:1-12؛ لُوك. 5:17-26

9 [1]إِنْيا ذِي ثْغارّابُوث وُشا إِزْوا ربْحار، يِيوض غار ثنذِْينت نّس. [2]خْزار، إِوْين أَس-د إِج
ن وُنضْبار إِ ثُوغا إِزّرن ذِي قاما. رامِي إِزْرا يشُّو لإِيمان نْسن، إِنّا إِ وُنضْبار ”أَكّ وُر، أَ مِّي، دّنُوب نّك تْواغفارن.“ [3]خْزار، شا ن إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن نّان جاراسن ”أَرْياز-ا إِتْشقّاف ذِي أَرِبِّي.“ [4]يشُّو، وُمِي إِسّن مِين ذِي ثُوغا تْفكّارن، إِنّا اسن ”مايمِّي ثْتخمّامم ذِي مِين وار إِحْرِين ذكْ وُراون نْوم؟ [5]مِين إِهْونن أَذ إِنِيغ إِ وانِيثا ’دّنُوب نّك تْواغفارن‘ نِيغ أَذ إِنِيغ ’كّار، ثُويُورذ!‘؟ [6]ماشا حِيما أَذ ثسّنم بلِّي مِّيس ن بْناذم غارس صُّولطا ذِي ثمُورث حِيما أَذ إِغفار دّنُوب“ - رخْذنّي إِنّا إِ وُنضْبار - ”كّار سنِّي، كسِْي ثاسُّوث نّك، ثْراحذ غار ثادّارث نّك.“ [7]خنِّي إِكّار نتّا، إِرُوح غار ثادّارث نّس. [8]رامِي إِزْرا رْغاشِي مان أَيا، تْبهْثن، سّعُوذْچن أَرِبِّي ونّي إِوْشِين صُّولطا أَمشْناو ثانِيثا إِ إِوْذان.

ثاراغِيث ن مَتّى

مار. 2:13-17؛ لُوك. 5:27-32

[9]رامِي يشُّو إِكّا سّنِّي، إِزْرا أَرْياز، ونّي وُمِي قّارن مَتّى، إِقِّيم غار ثادّارث ن ضّارِيبا. إِنّا اس ”ضْفار أَيِي-د!“ وُشا إِكّار، إِضْفار اِث. [10]وُشا إِمسار، رامِي إِقِّيم غار طّابرا ذِي ثادّارث، وُسِين-د واطّاس ن أَيْث ن ضّارِيبا ذ إِمذْناب، قِّيمن أَك-ذ يشُّو ذ إِمحْضارن نّس. [11]رامِي زْرِين إِفارِيسِيِّين مان أَيا، نّان إِ إِمحْضارن نّس ”مايمِّي إِتتّ وُمْسرماذ نْوم أَك-ذ أَيْث ن ضّارِيبا ذ إِمذْناب؟“ [12]وُمِي إِسْرا يشُّو مان أَيا، إِنّا اسن ”إِنّي إِصحّن، وار حذِيجن شا أَضبِيب، ماشا إِمْهراش. [13]رُوحم، أَذ ثْرمْذم مِين إِخْس أَذ إِنِي واوار-ا ’خْسغ

أَرحْمث، ماشِي ذ ثاغارصث‘، مِينزِي نش وار د وُسِيغ حِيما أَذ راغِيغ خ إِمْسڭّاذن،
ماشا خ إِمذْناب غار تُوبث.“

أَسقْسِي خ وُزُومِّي

مار. 2:18-22؛ لُوك. 5:33-39

14خنِّي وُسِين-د غارس إِمحْضارن ن يُوحانّا، نّان اس ”مايمِّي نتْزُومّا نشّين ذ إِفارِيسِيّن أَطّاس،
ماشا إِمحْضارن نّك وار تْزُومِّين شا؟“ 15يشُّو إِنّا اسن ”ما إِزمّار أَذ شضْنن رحْباب ن وُمُوراي
مِينثرا أَمُوراي عاذ أَكِيذْسن؟ أَذ د اسن وُسّان مِينذِي خاسن إِ غا إِمّكسِي وُمُوراي، خنِّي أَذ
زُومّن. 16 وُرا ذ إِجّ وار إِتڭّ ثانقِّيتْش زِي ثشُوقّث ن جْذِيذ خ وارُّوض أَقذِيم، مِينزِي نتّاث أَذ
ثقْرع زڭّ وارُّوض وُشا أَرُّوض أَذ إِقّارص كثار. 17بِينُو ن جْذِيذ وار إِتْواڭّ شا ذِي ثْخُونْشاي
ثِيبُوراي، حِيما وار دُّوقُّوزنت ثْخُونْشاي، أَذ إِزدْچع بِينُو وُشا ثِيخُونشاي أَذ ضيّعنت. ماشا بِينُو
ن جْذِيذ إِتْواڭّ ذِي ثْخُونْشاي ن جذِيذ، خنِّي أَذ تْواخمّرن نِيثْنِي س ثْناين.“

أَسْڭْنفِي ن يدْجيس ن وُمقّران

مار. 5:21-43؛ لُوك. 8:40-56

18أَم ثُوغا إِسّاوار أَكِيذْسن خ ثمسْرايِين-ا، يُوسِي-د إِج ن وُمقّران إِسْجذ أَس، إِنّا ”رخُّو
يدْجي بحرا ثمُّوث، أَس-د، سارس خاس أَفُوس نّك وُشا أَذ ثدّار عاوذ.“ 19يشُّو إِكّار،
إِضْفار اِث أَكْ-ذ إِمحْضارن نّس. 20وُ خْزار، إِشْث ن ثمْغارث، ثُوغا تازّرن زّايس إِذامّن
رْمِيجار ن ثنعاش ن إِسڭُّوسا، ثكّا أَس-د غار ضفّار وُشا ثْحاذا أَبحرُور ن وُجدْچاب نّس،
21مِينزِي نتّاث ثُوغا ثنّا ذڭّ إِخف نّس ”إِشفا مْغِير أَذ حاذِيغ أَجدْچاب نّس، أَذ ڭّنفِيغ.“
22ماشا إِنّقرب-د يشُّو، إِزْرا اِت، إِنّا ”أَڭّ وُر، أَ يدْجي، أَقّا لإِيمان نّم إِ شمْ إِسّنجمن“.
وُشا ثتْواڭّنفا ثمْغارث نِّي ذِي ثْساعّث نِّي. 23رامِي د يُوسا يشُّو غار ثادّارث ن وُمقّران، إِزْرا
إِغيّاضن ذ رْغاشِي إِسغُويُّو، 24إِنّا اسن ”فّغم سّا! ثاحنْجِيرث وار ثمُّوث شا، أَقّا ثطّص“،
وُشا ضحْشن ذايس. 25أَرامِي سُّوفّغن رْغاشِي، يُوذف غار ذاخر وُشا إِطّف اِت زڭّ وُفُوس
نّس، خنِّي ثكّار ثْحنْجِيرث. 26وُشا إِفّغ رخْبار غار ثمُورث نِّي مارّا.

أَسْڭْنفِي ن ثْناين ن إِذارغارن ذ إِج ن وُمرياح أَڭْناو

27رامِي إِكّا يشُّو سّنِّي، ضْفارن ث ثْناين ن إِذارغارن، تْراغان ”أَرحم أَنغ، أَ مِّيس ن
داوُد!“ 28أَرامِي يُوذف ذِي ثادّارث، وُسِين-د غارس إِذارغارن نِّي. يشُّو إِنّا اسن ”ما ثُومنم

13:9 هُوش. 6:6

بلِّي زمّارغ أَذ كِّغ مان أَيا؟“ نّان اس ”واه، أَ سِيذِي“ 29رخْذنِّي إِحاذا ثِيطّاوِين نْسن وُشا إِنّا
”أَذ غارْوم يِيرِي علاحْساب لإِيمان نْوم“ 30وُشا تْوارزْمنت ثِيطّاوِين نْسن. يشُّو ماشا إِحارّم
إِثن، إِنّا ”غاروم، وار ساركّابم حد“. 31ماشا نِيثْنِي، أَرامِي رُوحن، سُّوفّغن خاس رخْبار
ذِي مارّا ثامُورث! 32رامِي د فّغن نِيثْنِي، خْزار، إِوْين أَس-د إِج ن وُمرياح أَكْناو. 33رامِي نتّا
إِسُّوفُّوغ شِّيطان، إِسِّور وكْناو. ثُوغا رْغاشِي إِتبْهث، نّان ”عمّارص وار نزْرِي أَمشْناو وانِيثا
ذِي إِسرايِيل“ 34ماشا إِفارِيسِيِّن نّان ”س وُمقّران ن شّواطن إِسُّوفُّوغ شّواطن.“

يشُّو إِسّرْماذ إِسّكْنْفا

35يشُّو ثُوغا إِتنّض خ مارّا ثِيندّام د ذْشُوراث، إِسّرْماذ إِثن ذكْ إِسِيناكُوكْن نْسن، ثُوغا إِتْبارّح
س رخْبار أَصبْحان ن ثْكّلْذِيث وُشا إِسّكْنْفا مارّا رهْراشاث ذ رعيُوباث ن ويْذُوذ. 36رامِي
إِزْرا يشُّو رْغاشِي، إِحِينّ خاسن، مِينزِي نِيثْنِي وُحرن نّهورن أَم وُدْجي إِنّي وار غار إِدْجي
وُمكْسا. 37خنِّي إِنّا إِ إِمحْضارن نّس ”ثاميْرا ثمْغار أَطّاس، ماشا أَقّا ذِين ذْرُوس ن إِخدّامن.
38خ وُينِّي تارم إِ باب ن ثميرا، أَذ د إِسّكّ إِخدّامن إِ ثميْرا نّس.“

يشُّو إِخْضار ثنعاش ن إِمحْضارن نّس

مار. 3:13-19، 6:7-13؛ لُوك. 6:12-16؛ 9:1-6

10 1يشُّو إِراغا خ ثنعاش ن إِمحْضارن نّس، إِوْش اسن صُّولطا حِيما أَذ سُّوفّغن
راريِاحاث إِمنْكّاس وُ حِيما أَذ سّكْنْفان مارّا رهْراشاث ذ رعيُوباث. 2 إِسماون
ن ثنعاش ن إِمازانن ذ إِينا: أَمزْوارُو نْسن سِمعان وُمِي قّارن بُطرُوس ذ وُماس أَنذراوُس ذ
ياعقُوب مِّيس ن زاباذِي ذ وُماس يُوحانّا 3ذ فِيلِيبُّوس ذ بارثُولُومِييُو ذ ثُوما ذ مَتّى، إِج ن بُو
ضّارِيبا، ذ ياعقُوب مِّيس ن أَلفِييُو ذ لِيبّاوُس وُمِي قّارن ثادِّييُوس، 4ذ سِمعان بُو-شضارث
ذ ياهُوذا إِسخارِييُوطِي ونّي ث إِسلّمن.

يشُّو إِسّكّ ثنعاش ن إِمحْضارن نّس غار مارّا ثِيندّام ن إِسرايِيل

5يشُّو إِسّكّ ثنعاش-ا، إِوصّا ثن، إِنّا ”وار ترُوحم شا خ وبْرِيذ ن ركْنُوس، وار تاذفم
شا غار ثنذْينت ن إِسامارِيِّن. 6ماشا حْسن أَذ ثْراحم غار وُدْجي إِودّارن ن ثادّارث
ن إِسرايِيل. 7خمِي إِ غا ثْراحم، بارّحم أَم ثقّارم ’ثاكّلْذِيث ن إِجنْوان أَقّا ثِيوض-د.‘
8سكْنفام إِمْهراش، سِيزذكْم إِنّي إِ ذِي إِذْچا رْبارص، سْنكّارم إِمتِّينن وُشا سُوفّغم شّواطن.
كنِّيو ثكْسِيم نّبْرا شا، خنِّي وْشم ت نّبْرا شا. 9وار كسِّيم شا وُرغ وُرا ذ نُّوقارث وُرا ذ

نّحاس ذكْ إِبُوياس نْوم، [10]وار كسِّيم شا ثاشْيارث إِ وبْرِيذ وُرا ذ ثْناين ن ثشامِيراث وُرا
ذ سانْذالِيياث وُرا ذ ثاغّارشث، مِينزِي أَخدّام إِسذاهدْچ ماشّا نّس. [11]مان ثانذِْينت نِيغ
ذْشار إِ غا ثاذفم، أَرزُوم وِي ذايْس إِسذاهدْچ وُشا قِّيمم ذِين أَر ذ ثْراحم. [12]مارا ثُوذفم
ثادّارث، سدْچمم خ أَيْثباب نّس. [13]مارا ثادّارث ثسْذاهدْچ، جّم خاس رهْنا نْوم، مارا
وار ث ثسذِيهدْچ شا، خنِّي رهْنا نْوم أَذ غارْوم إِقِّيم. [14]مارا ثُوفِيم ونّي وار كنِّيو إِقبّرن وُ
وار إِتسرِي إِ واوارن نْوم، فّغم زِي ثادّارث نِيغ زِي ثنذِْينت نِّي، زّرزم ثاعجّاجث زكْ
إِضارن نْوم. [15]س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، أَذ يِيرِي رْحار إِ ثمُورث ن سُوذُوم ذ كْامُورّا إِهْون
زِي ثنذِْينت نِّي ذكْ واسّ ن لحِيساب.

يشُّو إِعْرم إِمحْضارن نّس أَذ ذِين ثِيرِي رحسارث

مار. 13:9-13؛ لُوك. 21:12-17

[16]خزارم، رخُّو أَذ كنِّيو سّكّغ أَم وُذْجي ذِي رْوسْط ن وُشّانن. إِرِيم ثْفثنم أَمشْناو إِفِيغران وُ
ثْغفْرم أَم إِذْبِيرن. [17]ماشا حْضام إِخف نْوم زكْ إِوْذان، مِينزِي نِيثْنِي أَذ كنِّيو سلّمن إِ ثُوذرِين ن
شّراع، أَذ كنِّيو هتّكن س وُركُّوض ذكْ إِسِيناكْوكْن نْسن، [18]أَذ كنِّيو نذْهن زّاث إِ رْحُوكّام
ذ زّاث إِ إِجدْجيذن ذِي سِّيبّث إِنُو، حِيما أَذ ثِيرِيم ذ شهاذث إِ نِيثْنِي وُرا إِ ركْنُوس. [19]مارا
سلّمن كنِّيو، وار كسِّيم شا س ومْنُوس مامّش ذ مِين إِ غا ثسِّيورم، مِينزِي أَذ اوم إِمّوْش ذِي
ثْساعّث نِّي مِين إِتْخصّ أَذ ثِينِيم. [20]وار إِدْجي ذ كنِّيو إِنّي إِسّاوارن، ماشا ذ أَرُّوح ن أَربِّي
ذ نتّا ذايْوم إِسّاوارن. [21]وُماس أَذ إِسلّم وُماس غار رْموْث وُ باباس مِّيس وُشا أَذ كّارن ثارْوا
ذ أَغزْذِيس إِ لوالِيذِين نْسن، أَذ ثن نْغن. [22]أَذ كنِّيو شارْهن مارّا إِذْسن خ سِّيبّث ن إِسم إِنُو،
ماشا ونّي إِ غا إِصْبارن أَر أَنكّارُو أَذ إِتْواسّنجم. [23]مارا ذارّشن خاوم ذِي ثنذِينث-ا، أَرْورم غار
ثنّضْنِيث. س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، وار ثتكّم شا خ مارّا ثِيندّام ن إِسرايِيل أَر إِ د غا ياس مِّيس
ن بْناذم.“ [24]وار إِدْجي وُمحضار يُوعْرا خ وُمْسرماذ نّس وُرا ذ إِسْمغ يُوعْرا خ باب نّس. [25]
إِكفا إِ وُمحضار أَذ يِيرِي أَم وُمْسرماذ نّس وُشا إِسْمغ أَم باب نّس. مارا راغان اس إِ باب ن
ثادّارث ’بْعلزابُول‘، مشْحار عاذ إِ غا راغان إِ أَيْثباب ن ثادّارث نّس؟

كْوذم زِي أَربِّي

لُوك. 12:2-7

[26]وار تكْوذم شا زّايْسن. مِينزِي وار ذِين مِين إِذرِين أَذ إِقِّيم وار إِتْواعارِّي وُرا وار ذِين مِين إِنُوفّارن
أَذ إِقِّيم وار إِثوِيسّن. [27]مِين ذ اوم قّارغ ذِي ثادْچسث، إِنِيم ث ذِي ثْفاوث، مِين ثسْرِيم س

ؤُمزُّوغ، بارّحم زّايس خ ثْرغوِين. 28وار تكّوذم شا زكْ إِنّي إِنقّن أَرِّيمث ماشا وار زمّارن أَذ نْغن
رعْمار. ماشا كّوذم زكْ ونّي إِزمّارن أَذ إِسّهلّك رعْمار ذ أَرِّيمث ذِي جاهنّاما. 29ما وار تْمنزّين
ثْناين ن زّاوش س إِجّ ن ؤُصولذِي ن نّحاس (قّارن اس س ثُوثلايث ثْيُونانِيث 'أَسّارِيُون')؟ ؤُرا
ذ إِجّ زّايْسن وار د إِوطّي شا خ ثمُورث نّبْرا باباثْوم 30ؤُشا ؤُرا ذ إِزُوطّان ن ؤُشوّاف ن ؤُزدْجيف
نْوم ثْواحسبن مارّا. 31وار تكّوذم شا، أَقّا كنِّيو ثتُوعرام س واطّاس خ زّاوش.

شهذ خ يشُّو إِ إِوْذان

لُوك. 12:8-9

32كُور إِجّن ونّي زّايِي إِ غا إِشهذن زّاث إِ إِوْذان، ؤُرا ذ نش أَذ زّايس شهْذغ زّاث إِ بابا إِ
إِدْچان ذكْ إِجنْوان. 33ماشا ونّي ذ ايِي إِ غا إِنكارن زّاث إِ إِوْذان، ؤُرا ذ نش أَذ ث نْكارغ
زّاث إِ بابا إِ إِدْچان ذكْ إِجنْوان.

أَضْفار ن يشُّو

لُوك. 12:51-53، 14:26-27

34وار تْغِيرم شا بلِّي ؤُسِيغ-د حِيما أَذ أَوْيغ رهْنا إِ دُّونِّيث، نش وار د ؤُسِيغ شا حِيما أَذ أَوْيغ
رهْنا ماشا سِّيف. 35 ؤُسِيغ-د حِيما أَذ بضِيغ بْناذم خ باباس ذ يدْجيس خ يمّاس ذ ثسرِيث
خ رالّاس. 36ؤُشا 'أَيْثباب ن ثادّارث نّس أَذ ذوْرن د رْعذيان ن بْناذم.' 37ونّي إِتخْسن باباس
نِيغ ذ يمّاس خافِي، نتّا وار ذ ايِي إِسذِيهدْچ شا ؤُشا ونّي إِتخْسن مِّيس نِيغ ذ يدْجيس
خافِي، وار ذ ايِي إِسذِيهدْچ شا، 38ذ ونّي وار إِكسِّين صّاليب نّس ؤُشا أَذ ايِي إِضْفار، أَقّا
نتّا وار ذ ايِي إِسذِيهدْچ. 39ونّي إِ غا يافن ثُوذارث نّس أَذ ت إِخسار، ذ ونّي إِ غا إِخسارن
ثُوذارث نّس ذِي طّوع إِنُو أَذ ت ياف.

أربِّي أَذ إِكّْ لباراكا ذكْ إِنّي إِ غا إِقبْرن إِمحْضارن نّس

مار. 9:41

40ونّي كنِّيو إِ غا إِقبْرن إِقبّر أَيِي، ذ ونّي ذ ايِي إِ غا إِقبْرن إِقبّر ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن. 41ونّي
إِ غا إِقبْرن أَمكاشاف س يِيسم ن ؤُمكاشاف، أَذ إِطّف رْمُونث ن ؤُمكاشاف، ذ ونّي
إِ غا إِقبْرن أَمْسكّاذ س يِيسم ن ؤُمْسكّاذ، أَذ إِطّف رْمُونث ن ؤُمْسكّاذ 42ؤُشا ونّي إِ غا
إِوْشن مْغِير إِج ن رْكاس ن وامان ذ أَسمّاض واها س يِيسم ن ؤُمحضار إِ إِجّن زكْ إِنا
إِمزْيانن، س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، نتّا وار إِتودّارِي شا رْمُونث نّس.''

34:10 مِيخ. 6:7

يشُّو ذ يُوحانّا أَمْسغْضاص

لُوك. 7:18-35

11 1رامِي إِكمّر يشُّو رُومُور نّس إِ ثنعاش ن إِمحْضارن نّس، يُويُور سّنِّي حِيما أَذ
إِسّرمذ وُّ أَذ إِحدّث ذِي ثْندّام نْسن. 2رامِي ثُوغا يُوحانّا إِتسْرا ذِي رحْبس
خ رخْذايم ن لمَسيح، إِسّكّ ثْناين زكْ إِمحْضارن نّس، 3إِنّا اس "ما ذ شك ذ ونّي
إِ د غا ياسن نِيغ أَذ نْراجا إِجّن نّضْنِي؟" 4يارّ-د يشُّو، إِنّا اسن "رُوحم، ثْعاوذم إِ
يُوحانّا مِين ثسْرام ذ مِين ثْزْرِيم. 5أَقّا إِذارغارن تْواران، إِنضْبارن كُّورن ذ إِنّي إِ ذِي
إِدْچا رْبارص ذوْرن إِزْذِيكْن، إِذهْشار ذوْرن تسْران، إِمتِّين تْواسّنكّاران وُّشا رخْبار
أَصبْحان إِتْوابارّح إِ إِمزْراض 6وُّ سّعذ ن ونّي وار ذ ايِي إِتْنذرافن." 7رامِي وُّيُورن إِنا،
إِبْذا يشُّو إِسّاوار أَكْ-ذ رْغاشِي خ يُوحانّا، إِنّا "مِين غار د ثفّغم غار رخْرا ماحنْذ أَذ ث
ثْزارم؟ ما غار إِج ن وُغانِيم إِسّنهزّا ث وُسمِّيض؟ 8ماشا مِين غار د ثفّغم غار رخْرا
ماحنْذ أَذ ث ثْزارم؟ ما غار إِج ن بْناذم س وارُّوض يارضب؟ خْزار، إِنّي يارّضن
أَرُّوض إِغران يارضب، أَقّا-ثن ذِي ثُوذرِين ن ثْكّلْذِين ن إِجدْجيذن. 9ماشا مِين غار
د ثفّغم غار رخْرا ماحنْذ أَذ ث ثْزارم؟ أَمكاشاف؟ واه، أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا ذ أَمقّران
خ وُّمكاشاف. 10أَقّا ذ وا ذ ونّي إِ خف إِتْوارِي أَوار-ا 'خْزار، أَذ د سّكّغ لمالاك إِنُو
زّاث إِ وُّغمْبُوب نّك، ونّي إِ غا إِسّوجذن أَبرِيذ نّك زّاثك.' 11 أَذ اوم إِنِيغ، جار إِنّي
د إِتْواخرقن زِي ثمْغارِين، وار د إِفِّيغ وُّرا ذ إِجّ ذ أَمقّران خ يُوحانّا أَمْسغْضاص، ماشا
أَمزْيان ذِي ثْكّلْذِيث ن إِجنْوان ذ أَمقّران خاس. 12زكْ وُسّان ن يُوحانّا أَمْسغْضاص
أَر إِضا ثْتوارقّف ثْكّلْذِيث ن إِجنْوان س رْعُونف وُّشا إِمعُونفن تطّفن ت. 13مِينزِي
مارّا إِمْكاشافن ذ تاوْراث ثُوغا تْكاشافن أَرامِي د يُوسا يُوحانّا. 14مارا ثخْسم أَذ ت
ثْقبرم، أَقّا وانِيثا ذ إِلِيا ونّي إِكُّور أَذ د ياس. 15 ونّي غار إِدْچا إِمزُّوغن إِ وُسدْجي أَذ
إِسر. 16وِي أَكْ-ذ إِ غا سّمقُودّغ جِّير-ا؟ أَقّا-ث أَمشْناو إِحنْجِيرن إِقِّيمن ذِي رسْواق
تْراغان خ إِنّضْنِي 17'أَقّا نزمّار أَوم، كنِّيو وار ثشضِيحم. أَقّا نوثا أَوم أَيجذُور، كنِّيو
وار ثشضِينم.' 18أَقّا يُوسِي-د يُوحانّا وار إِتتّ، وار إِسسّ، وُّشا نِيثْنِي قّارن 'ذايس إِج
ن شِّيطان!' 19أَقّا مِّيس ن بْناذم يُوسِي-د إِتتّ، إِسسّ وُّشا نِيثْنِي قّارن 'أَقّا ذِين بْناذم
إِرهف خ ماشّا ذ بِينُو، نتّا ذ أَمدُّوكر ن أَيْث ن ضّارِيبا ذ إِمذْناب.' وُّشا ثِيغِيث
ثْتواسكّذ زِي ثارّاوث نّس."

10:11 مال. 10:3 14:11 مال. 4:5-6

رحُوكْم خ ثْنْدّام إِ ذِي إِكّْا يشُّو رعْجايب إِمْغارن

لُوك. 10:13-15

[20]رخْذنِّي إِبْذا إِتْوبّخ ثِيندّام إِ ذِي إِكّْا أَطّاس ن رعْجايب، مِينزِي نِيشتِي وار ثُوبنت شا.
[21]"وُشْث خام، أَ خُورازِين، وُشْث خام، أَ بايْثصايذا! مرِي ثُوغا تْواكّْنت ذِي ثِيرُوس ذ
سِيذُون رعْجايب ثِنّي إِتْواكّْن ذايكنت، إِرِي أَقّا ثُوبنت أَطّاس زكْ وامِي س ثْخانْشث ن
وشْضان ذ إِغّض خ إِزدْجيفن نْسنت. [22]أَذ اوم إِنِيغ، بلِّي وار إِتكّ خ ثِيرُوس ذ سِيذُون
أَنشْث مِين خاوم إِ غا إِكّن ن وُودّب ذكْ واسّ ن لحِيساب. [23]إِ شمْ، أَ كافارناحُوم، ما
أَذ ثْواسّكّاعّذذ غار وُجنّا؟ غار راخارث إِ غار إِ د غا ثهوِيذ. مِينزِي مارا تْواكّْنت ذِي
سُوذُوم رعْجايب إِ ذايم إِتْواكّْن، إِرِي أَقّا ثقِّيم أَر أَسّ ن يِيضا. [24]ماشا نش أَذ اوم إِنِيغ، أَذ
يِيرِي رْحار إِ ثمُورث ن سُوذُوم إِهْون زِي رْحار نّك ذكْ واسّ ن لحِيساب."

ثازادْجيث ن يشُّو

لُوك. 10:21-22

[25]ذِي رْوقْث نِّي يارّ-د يشُّو، إِنّا "حمْذ غ شك أَ بابا، سِيذِي ن وُجنّا ذ ثمُورث، مِينزِي
ثسّنُوفّارذ أَيا خ إِمِيغِيسن ذ إِمُوسْناون، ثسّاركّبذ ث إِ إِحارمُوشن. [26]واه، أَ بابا، مِينزِي
ذ وا ذ أَرضا إِ شك. [27]مارّا مِين إِدْچان إِمّوْش أَيِي-د زِي بابا وُشا وُرا ذ إِجّ وار إِسِّين
ثاممِّيث مْغِير ثابابات وُشا وُرا ذ إِجّ وار إِسِّين ثابابات مْغِير ثاممِّيث وُ وِي وُمِي إِخْس
ثممِّيث أَذ ث إِسّاركّب.

أَسم-د غارِي مارّا كنِّيو، إِنّي يُوحْرن ...

[28]أَسم-د غارِي مارّا كنِّيو، إِنّي يُوحْرن ذ يِنّي ياربُون ضّقر، أَذ اوم وْشغ أَرّاحث،
[29]كسِيم-د أَزايرُو إِنُو خاوم، رمْذم زّايِي مِينزِي نش ذ أَمهِين ذ أَمواضع ن وُر وُشا أَذ ثافم
أَرّاحث إِ رعمُور نْوم. [30]مِينزِي أَزايرُو ذ رحْمر إِنُو فسُوسن.

أَسْكْثفِي ذكْ واسّ ن سّبث

مار. 2:23-28؛ لُوك. 6:1-5

12 [1]ذِي رْوقْث نِّي إِشُوقّ يشُّو ذكْ إِيّارن ن إِمنذِي ذِي سّبث. ثُوغا إِمحْضارن نّس
دْجُوزن وُشا بذان أَذ رقْضن ثِيذرِين، شّين زّايْسنت. [2]أَرامِي زْرِين إِفارِيسِيِّين مان
أَيا، نّان اس "خْزار إِمحْضارن نّك تكّْن مِين وار إِعدّرن ذكْ واسّ ن سّبث." [3]يارّ-د خاسن

"ما وار ثغرِيم شا مِين إِكّا داوُد وُمِي إِدْچُوز نتّا ذ يِنّي أَكِيذس؟ [4]مامّش يُوذف ذِي ثادّارث
ن أَربِّي، شِّين أَغرُوم ن وسّشان إِ وار إِحدْچرن ماشّا نّس إِ نتّا وُرا ذ إِنّي أَكِيذس، ماشا
مْغِير إِ إِكهّانن واها. [5]نِيغ وار ثغرِيم شا ذِي تاوْراث بلِّي إِكهّانن إِنّي إِدْچان ذِي ثادّارث
إِقدّسن ذِي سّبث، خطّان ذِي ثوصيّث ن سّبث، واخّا أَمنِّي وار خاسن إِبِين رْعِيب.
[6]ماشا نش أَذ اوم إِنِيغ، ونّي إِدْچان ذ أَمقّران خ ثادّارث إِقدّسن أَقّا-ث ذانِيثا. [7]مارا ثُوغا
ثسّنم مِين إِخْس أَذ يِينِي 'نش خْسغ أَرحْمث، وار إِدْجي ذ ثاغارصث'، خنِّي أَذ ثِيرِي
وار ثتْحاسابم شا خ إِمحافِيِيّن. [8]مِينزِي مِّيس ن بْناذم ذ باب ن سّبث."

أَسْكْثنفِي ن إِج ن ورْياز ذكْ واسّ ن سّبث

مار. 1:3-6؛ لُوك. 6:6-11

[9]وُشا يُويُور سّنِّي، يُوذف ذكْ وُسِيناكُّوكْ نْسن. [10]خْزار، ثُوغا ذِين إِج ن ورْياز، أَفُوس
نّس إِقُوشّح. سّقْسان ث ماحنْذ أَذ خاس كّْن ثامنْسِيخث، نّان "ما إِتْواسارّح وُسْكْثنفِي
ذِي سّبث؟" [11]إِنّا اس "مان بْناذم إِ ذِينِّي جاراوم ونّي غار إِدْچا إِزمار إِ إِوْضان ذِي
ثسرافث ذِي سّبث، وار ث إِتطّف حِيما أَذ ث-يِد إِسُّوفّغ؟ [12]مشْحار إِعذُو بْناذم خ
إِزمار؟ س وُينِّي إِرِيق أَذ إِتْواكْ مِين إِصبْحن ذِي سّبث." [13]رخْذنِّي إِنّا اس إِ بْناذم نِّي
"سارّح أَفُوس نّك!" إِسارّح اِث، إِذْور إِكْثنفا أَم ونّضْنِي. [14]إِفارِيسِيِيّن فّغن-د غار بارّا،
مْشاوارن خاس مامّش إِ غا كّْن أَذ ث نْغن.

أَحنْجِير ذ أَمْسخّار إِ إِخْضار أَربِّي

[15]ماشا يشُّو إِسّن مان أَيا وُشا يُويُور سّنِّي. ضْفارن ث واطّاس، إِسّكْثْنفا ثن مارّا، [16]وُشا
يُومُور إِثن س جّهْذ ماحنْذ وار خاس سُّوفُّوغن رخْبار، [17]حِيما أَذ إِتْواكمّر واوار إِنّا ث
وُمكاشاف إِشاعْيا أَم إِقّار

[18]"ذ وا ذ أَحنْجِير أَمْسخّار إِنُو ونّي إِخضارغ، أَمعِيزّ إِنُو، ونِّي يارْضان رعْمار إِنُو.
أَذ سّارسغ أَرُّوح إِنُو خاس، أَذ إِبارّح س رْحقّ إِ ركْنُوس.
[19]وار إِتْمنغِي، وار إِسغُويُّو، وُرا ذ إِجّ وار إِتسرِي ثْمِيجّا نّس ذكْ إِبْرِيذن.
[20]أَغانِيم يارزن وار ث إِتارزِّي وُرا ذ ثافْثِيثْش إِذُوخُّونن وار ت إِسّخسِّي
أَر إِ ذ غا إِسُّوفّغ رْحقّ أَر أَغلّب.
[21]وُشا ذكْ إِسم نّس إِ غا سِّيثمن ركْنُوس." إِشا. 42:1-4

أَوار ن يشُّو خ أَرُّوح إِقدّسن ن أربِّي

مار. 3:20-30؛ لُوك. 11:14-23؛ 12:10

22رخْذنِّي إِوْين أَس-د إِج ن وُمرياح، ثُوغا-ث ذ أَذارغار ذ أَكْثْناو وُشا إِسّكْثْفا اِث، أَرامِي
ونّي ثُوغا ذ أَذارغار ذ أَكْثْناو إِذْور إِسّاوار وُ إِتْوارا. 23إِتبْهث رْغاشِي مارّا، نّان "ما وانِيثا
وار إِذْجي ذ مِّيس ن داوُد؟" 24أَرامِي سْرِين إِفارِيسِيِّن مان أَيا، نّان "وا وار إِسُّوفُّوغ شا
شّواطن مْغِير س بْعلزابُول، ونّي ذ أَمقّران ن شّواطن." 25 إِسّن يشُّو إِخارِّيصن نْسن، إِنّا
اسن "كُور ثاكْثْلْذِيث إِتمْسبضان خ يِيخف نّس، أَذ ثتْواهلّك ذ كُور ثانذْينت نِيغ ثادّارث
إِتمْسبضان خ يِيخف نّس وار ثتْغِيمِي شا. 26مارا أَقّا-ث ذ شّيطان إِسُّوفّغ شّيطان، أَقّا نتّا
إِتمْسبضا خ يِيخف نّس، خنِّي مامّش إِ غا ثقِّيم ثاكْثْلْذِيث نّس؟ 27مارا سُّوفُّوغغ شّواطن
س بْعلزابُول، س مِين زِي ثن إِ غا سُّوفّغن ثارْوا نوم؟ خ وُينِّي نِيثْنِي أَذ إِرِين ذ رْقُويّاذ
خاوم. 28ماشا مارا نش سُّوفُّوغغ شّواطن س أَرُّوح ن أَربِّي، رخْذنِّي أَقّا ثُوسِي-د ثْكْثْلْذِيث
ن أَربِّي خاوم. 29نِيغ مامّش إِزمّار حد أَذ ياذف غار ثادّارث ن ونّي إِجهْذن ماحنْذ أَذ
إِكشّض رقْشُوع نّس، مارا وار إِشارف ونّي إِجهْذن أَمزْوارُو، وُشا خنِّي أَذ إِكشّض
ثادّارث نّس. 30ونّي وار إِذْجين أَكِيذِي، أَقّا-ث ضِيدّ إِنُو، ونّي وار كِيذِي إِسّمُونان، أَقّا
إِتْرذْچاع. 31خ وُينِّي أَذ اوم إِنِيغ، مارّا دّنُوب ذ وُشقّف أَذ إِتْواغْفار إِ إِوْذان، ماشا أَشقّف
ن أَرُّوح وار إِتْواغْفار شا إِ إِوْذان. 32ونّي إِ غا إِنِين أَوار ذ أَعفّان خ مِّيس ن بْناذم أَذ اس
إِتْواغفار، ماشا ونّي إِ غا إِنِين أَوار ذ أَعفّان خ أَرُّوح إِقدّسن وار د اس إِتْواغْفار شا، وُرا
ذِي رْوقْث-ا وُرا ذِي ثنِّي إِ د غا ياسن.

ثاشجّارث ثاصبْحانت

لُوك. 6:43-45

33حسْبم ثاشجّارث ذ ثاصبْحانت وُرا ذ رْغِيذْچث نّس ذ ثاصبْحانت، نِيغ حسبم
ثاشجّارث ثخسار وُرا ذ رْغِيذْچث نّس ثخسار، مِينزِي ثاشجّارث أَذ ثتْواسّن زِي
رْغِيذْچث نّس. 34أَ ثارْوا ن إِفِيغران، مامّش إِ غا ثكّم أَذ ثسِّيورم خ مِين إِصبْحن،
واخّا كنِّيو ذ إِعفّانن، مِينزِي زكْ وُعمّار ن وُر أَذ إِسِّور وُقمُّوم. 35بْناذم أَصبْحان
إِسُّوفُّوغ-د زِي رْكنْز ذ أَصبْحان نّس مِين إِصبْحن وُشا بْناذم أَعفّان إِسُّوفُّوغ-د زِي
رْكنْز أَعفّان نّس مِين إِعفّنن. 36ماشا نش أَذ اوم إِنِيغ بلِّي كُور أَوار إِخْوان أَذ زّايس
سّوْرن إِوْذان، أَذ زّايس تْواحاسبن ذكْ واسّ ن لحِيساب. 37مِينزِي شك س واوارن
نّك أَذ ثتْواسكّذذ وُشا س واوارن نّك أَذ ثتْواحاسبذ."

رغْرامث ن يُونس

مار. 8:11-12؛ لُوك. 11:29-32

[38]شا ن إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ إِفارِيسِيِّن أَرِّين-د خاس ”أ أَمْسرماذ، نشّين نخْس
أَذ نزار إِشْث ن رغْرامث زّايك.“ [39]ماشا نتّا يارّ-د خاسن ”جِّير أَعفّان إِزنّان إِتتّار
إِشْث ن رغْرامث، وار ذ اس إِتْموْشِي شا مْغِير رغْرامث ن يُونس. [40]مِينزِي أَم مامّش
ثُوغا يُونس ذگ وُعدِّيس ن رْهايْشث ثامقّرانت ن ربْحار ثْراثا ن وُسّان ذ ثْراثا ن
دْچيارِي، أَمُّو إِ غا يِيرِي وُرا ذ مِّيس ن بْناذم ذگ وُر ن ثمُورث ثْراثا ن وُسّان ذ ثْراثا
ن دْچيارِي. [41]إِريازن ن نِينِيوا أَذ كّارن ذگ واسّ ن لحِيساب أَك-ذ رْگنس-ا، أَذ ث
حاسبن، مِينزِي نِيثْنِي ثُوبن س ثْبارّحث ن يُونس. خْزارم، أَقّا ذا ونّي إِدْچان ذ أَمقّران
خ يُونس. [42]ثاجدْجيذث ن لجانُوب أَذ ثكّار ذگ واسّ ن لحِيساب أَك-ذ جِّير-ا، أَذ
خاس ثحْكم مِينزِي نتّاث ثُوسِي-د زگ إِنكُّورا ن طّارف ن دُّونِّيث حِيما أَذ ثْسر إِ
ثِيغِيث ن سُولايمان وُشا خْزار، أَقّا ذانِيثا ونّي ذ أَمقّران خ سُولايمان.

أَوار ن يشُّو خ راریاح أَمْنكُّوس

لُوك. 11:24-26

[43]أَرامِي إِفّغ راریاح أَمْنكُّوس زِي بْناذم، إِبْذا إِتْسارا ذگ إِمُوشان وار ذايْسن بُو وامان،
أَذ يارزُو أَرّاحث، وار ت إِتِيف شا. [44]رخْذنِّي أَذ يِينِي، أَذ ذوْرغ غار ثادّارث إِنُو
مانِيس د فّغغ. مارا يِيوض-د، أَذ ت ياف ثخوا، ثْفارض، ثْستّف. [45]رخْذنِّي أَذ يُويُور
وُشا أَذ ياوِي أَكِيذس سبعا ن راریاحات نّضْنِي، قبْحن خاس، أَذ أَذْفن، أَذ زذْغن
ذِيها. وُشا أَنكّارُو ن بْناذم نِّي أَذ إِذْور ماهُو خ وُمزْوارُو. أَمُّو إِ غا يِيرِي عاوذ أَك-ذ
رْگنس-ا ذ أَعفّان.“

خ مِين إِدْچان ذ يمّاس ذ أَيْثماس ن يشُّو

مار. 3:31-35؛ لُوك. 8:19-21

[46]رامِي ثُوغا عاذ إِسّاوار أَك-ذ رْغاشِي، خْزار، يمّاس ذ أَيْثماس بدّن بارّا، أَرزُّون أَذ كِيذس
سِّيورن. [47]إِنّا اس إِجّن ”خْزار، يمّاش ذ أَيْثماش بدّن ذِي بارّا، أَرزُّون أَذ كِيك سِّيورن.“
[48]يارّ-د خ ونّي ثُوغا ذ اس ث إِنّان، إِنّا ”مِين ثغْنا يمّا ذ مِين عْنان أَيْثما؟ [49]خنِّي إِشيّار س
وُفُوس نّس غار إِمحْضارن نّس، إِنّا ”خْزار، أَقّا ذا إِمّا ذ أَيْثما! [50]مِينزِي مان ون إِتكّن مِين
إِخْس بابا إِ إِدْچان ذگ إِجنْوان، أَقّا نتّا ذ وُما ذ وُتْشْما ذ يمّا.“

[41:12] يُون. 3 [42:12] 1 إِجدْچ. 10:1-13؛ 2 إِمز. 9:1-12

أَمتِّير ن ؤُفدْچاح إزارّعن

مار. 4:1-9؛ لُوك. 8:4-8

13 [1]ذكْ واسّ نِّي إِفّغ يشُّو زِي ثادّارث، إِرُوح إِقِّيم غار ثْما ن ربْحار. [2]إِمُون-د
خاس إِج ن ؤُهِيمُور ن رْغاشِي، أَرامِي ينْيا ذِي ثْغارّابُوث، إِقِّيم ذايْس ؤُشا
رْغاشِي مارّا بدّن غار ثْما. [3]إِسِّيور أَكِيذْسن خ واطّاس ن ثمسْرايِين س إِمتّيرن، إِنّا
"خْزار، أَفدْچاح إِفّغ حِيما أَذ إِزارع. [4]أَرامِي ثُوغا إِزارّع، ثوْضا شا ن زّارِيعث خ ثْما
ن وبْرِيذ، ؤُسِين-د إِجْضاض، شِّين ت. [5]ثوْضا شا نّضْنِي خ ثمُورث ن وزْرُو مانِي ثُوغا
وار إِدْجي ؤُشار أَطّاس. ذغْيا ثغْمِي-د س مِينزِي ثامُورث وار ثُودْجيغ. [6]ماشا رامِي ثدُّقّز
ثْفُوشث، إِشْمض ؤُغمُّيْ مِينزِي وار غارس بُو إِزوْران ؤُشا ثُوزغ. [7]شا نّضْنِي ثوْضا خ
إِسنّانن. مغارن إِسنّانن، جِيبّفن ت. [8]شا نّضْنِي ثوْضا خ ثمُورث ثاصبْحانت، ثِيوي-د
رْغِيذْچث، شا ميّا، شا نّضْنِي ستِّين، شا نّضْنِي ثْراثِين ن ثْسقّار. [9]ونّي غار إِدْچا إِمزُّوغن
إِ ؤُسدْجي أَذ إِسر."

مايمِّي إِسّاوار يشُّو س إِمتّيرن

مار. 4:10-12؛ لُوك. 8:9-10

[10]أُسِين-د إِمحْضارن نّس، نّان اس "مايمِّي ثسّاوارذ أَكِيذْسن س إِمتّيرن؟" [11]نتّا يارّ-د،
إِنّا اسن "مِينزِي إِمّوْش أَوم أَذ ثسّنم ثِيمسْرايِين إِنُوفّارن ن ثْكَلْذِيث ن إِجنْوان، نِيثْنِي
ماشا وار ذ اسن ث إِمّوْش شا. [12]مِينزِي ونّي غار إِدْچا أَذ اس إِمّوْش ؤُشا أَذ غارس يِيرِي
س واطّاس، ماشا ونّي وار غار إِدْجي شا أَذ زّايس إِتْواكّس ؤُرا ذ مِين غارس. [13]خ ؤُينِّي
سّاوارغ أَكِيذْسن س إِمتّيرن، مِينزِي نِيثْنِي ثْواران أَم وار ثْوِيرِين ؤُشا نِيثْنِي تسْران أَم وار
تسْرِين وار فهّمن. [14]ذايسن إِ غا إِكمّر واوار ن إِشاعيا

"س ؤُسدْجي أَذ ثسْرم وار كُّور أَذ ثْفهْمم،
س ثمُوغرِي أَذ ثخْزارم وار كُّور أَذ ثوارام،
[15]مِينزِي ؤُر ن ويْذُوذ-ا أَقّا إِقْبُوبّز،
إِمزُّوغن نْسن ضقْرن ذكْ ؤُسدْجي ؤُ نِيثْنِي أَقّا قّنن ثِيطّاوِين نْسن،
ماحنْذ وار كُّور أَذ واران س ثِيطّاوِين نْسن،
اذ سْرن س إِمزُّوغن نْسن، أَذ فهْمن س ؤُر نْسن
حِيما أَذ ثُوبن ؤُشا نش أَذ ثن سّكْثفِيغ." إِشا. 6:9-10

[16]ماشا سّعذ ن ثِيطّاوِين نْوم وُمِي تْوارانت، سّعذ ن إِمزُّوغن نْوم وُمِي تسْران! [17]س ثِيذت
أَذ اوم إِنِيغ، أَطّاس ن إِمْكاشافن ذ إِمْسكّثّاذن ثُوغا خْسن أَذ زارن مِين ثزْرِيم، ماشا وار
ث زْرِين، خْسن أَذ سْرن مِين ثسْرِيم، وار ث سْرِين.

أَفسّار ن وُمتِّير ن وُفدْچاح إِزارّعن

مار. 4:13-20؛ لُوك. 8:11-15

[18]خنِّي كنِّيو، سْرم إِ وُمتِّير ن ونّي إِزارّعن. [19]كُور إِجّن ونّي إِتسْران إِ واوار ن ثْكْثْلْذِيث
وُشا وار ث إِفهِيم، أَذ د ياس خنِّي وُعفّان، أَذ إِخْضف مِين إِتْوازارعن ذكْ وُر نّس. أَقّا
ذ مان أَيا مِين إِتْوازارعن خ ثْما ن وبْرِيذ. [20]مِين إِتْوازارعن ذِي ثمُورث ن وزْرُو، أَقّا ذ
وا ذ ونّي إِ غا إِسدْچن أَوار، أَذ ث إِقبر ذغْيا س رفْراحث، [21]ماشا وار د اس إِوْثِي شا
وُزْوار ذكْ يِيخف نّس، أَذ إِقِّيم ذْرُوس واها. خْمِي إِ د غا ثاس رحْصارث نِيغ وُمارّث
ذِي طّوع ن واوار أَذ إِنّذْرف ذغْيا. [22]مِين إِتْوازارعن جار إِسنّانن أَقّا وا ذ ونّي إِتسْران
أَوار وُشا أَمْنُوس ن رْوقْث-ا ذ وُغكّوِي ن واكْثْرا أَذ جِييّفن أَوار وُشا نتّا وار ذ إِتِيوِي شا
رْغِيدْچِث. [23]مِين إِتْوازارعن ذِي ثمُورث ثاصبْحانت أَقّا وا ذ ونّي إِتسْران أَوار وُشا أَذ
ث إِفهم، أَذ ياوِي خنِّي عاوذ رْغِيدْچِث، إِجّن أَذ إِتارُو ميّا ن ثْسقّار، ونّضْنِي ستِّين
وُشا ونّضْنِي ثْراثِين."

أَمتِّير ن رْحايّار ذِي رْوسْط ن إِرْذن

[24]ثُوغا إِوْشا اسن إِج ن وُمتِّير نّضْنِي، إِنّا "ثاكْثْلْذِيث ن إِجنْوان أَمشْناو إِج ن بْناذم ثُوغا
إِزارّع زّارِيعث ثاصبْحانت ذكْ إِيّار نّس. [25]أَرامِي ثُوغا إِوْذان طّصن، يُوسِي-د رعْذُو
نّس، إِزارع رْحايّار ذِي رْوسْط ن يِيرْذن وُشا يُويُور. [26]أَرامِي د إِمغار وُغمُّيْ وُشا يِيوِي-د
رْغِيدْچِث، رخْذنِّي إِضْهار-د رْحايّار ثانيا. [27]خنِّي وُسِين-د إِسمْغان ن باب ن ثادّارث،
نّان اس 'أَ سِيذِي، ما وار ثْزارعذ شا زّارِيعث ثاصبْحانت ذكْ إِيّار نّك؟ مانِيس د يُوسا
رْحايّار؟' [28]إِنّا اسن 'أَقّا رعْذُو إِكّا مان أَيا'. نّان اس إِسمْغان 'ما ثخْسذ أَذ نْراح، أَذ
ث نيْرُو؟' [29]ماشا نتّا إِنّا 'لّا، حِيما وُمِي ثْيارْوم رْحايّار وار كِيس ثْقدْچعم وُرا ذ إِرْذن.
[30] أَجّ إِثن أَذ مغارن س ثْناين أَر ثاميْرا. ذِي رْوقْث ن ثميْرا أَذ إِنِيغ إِ إِشُووّارن 'يارْوم
أَمزْوار رْحايّار، شدّم ث ذِي ثْقبِّيطِين حِيما أَذ إِتْواسّشْمض، ماشا إِرْذن، يارْوم ث ذِي
رْمارْسِي إِنُو.' "

أَمتِّير ن زّارِيعث ن وُّخرْذل ذ وُّمتِّير ن ونْثُون

مار. 4:30-34؛ لُوك. 13:18-21

[31]إِوْشا اسن إِج ن وُّمتِّير نّضْنِي، إِنّا ”ثاكْثْلْذِيث ن إِجنْوان أَمشْناو إِشْث ن ثْحبُّوشث ن
زّارِيعث ن وُّخرْذل، يِيوِيي ت-يِد إِج ن ورْياز، إِزارع اِت ذكْ إِيّار نّس. [32]واخّا نتّاث
ذ ثامزْيانت قاع زِي مارّا زّارِيعث نّضْنِي، خْمِي ثمقّار، ثدّكّوار ذ ثامقّرانت زِي مارّا
رْخُوضاراث وُّشا ثْذكّوار ذ ثاشجّارث ماحنْذ أَذ غارس-د اسن إِجْضاض ن وُّجنّا وُّشا أَذ
كّْن رعْواشّ نْسن خ رفْرُوع نّس.“

[33]إِنّا اسن إِج ن وُّمتِّير نّضْنِي ”ثاكْثْلْذِيث ن إِجنْوان أَمشْناو أَنثُون، ثِيوْيِي ث-يِد إِشْث
ن ثمْغارث وُّشا ثسّنُوفّار اِث ذِي ثْراثا ن رمْذُوذ ن وارن، أَرامِي إِسّممّ وارشْثِي قاع.“
[34]مان أَيا قاع إِسِّور زّايس يشُّو إِ رْغاشِي س إِمتّيرن وُّشا نّبْرا أَمتِّير وار كِيسن إِسِّور شا،
[35]حِيما أَذ إِتْواكمّر مِين إِنّا وُّمكاشاف

”أَذ أَرْزمغ أَقمُّوم إِنُو س إِمتّيرن،
أَذ سُّوفّغغ مِين إِنُّوفارن زكْ وامِي إِتْواكّْ ذساس ن دُّونِّيث.“ سبح. 2:78

أَفسّار ن وُّمتِّير ن رْحايّار ذِي رْوسْط ن إِرْذن

[36]رامِي إِسْمح يشُّو ذِي رْغاشِي أَذ وُّيُورن، إِرُوح غار ثادّارث. وُّسِين-د غارس إِمحْضارن
نّس، قّارن ”إِنِي أَنغ مِين إِخْس أَذ يِينِي وُّمتِّير ن رْحايّار ذكْ إِيّار.“ [37]يارّ-د خاسن
”ونّي إِزارّعن زّارِيعث ثاصبْحانت نتّا ذ مِّيس ن بْناذم. [38] إِيّار ذ دُّونِّيث وُّشا زّارِيعث
ثاصبْحانت نتّاث ذ ثارْوا ن ثْكْثْلْذِيث وُّشا رْحايّار نتّا ذ ثارْوا ن وُّعفّان. [39]رعذُو ونّي
ث إِزارعن، أَقّا نتّا ذ إِبْرِيس وُّشا صّابث، أَقّا نتّاث ذ قطُّو ن دُّونِّيث وُّشا إِشوّارن نِيثْنِي
ذ لمالاكاث. [40]أَمشناو مامّش سّمُونن رْحايّار وُّشا سّشمْضن ث س ثْمسِّي، أَمُّو إِ غا
يِيرِي غار قطُّو ن دُّونِّيث-ا. [41]مِّيس ن بْناذم أَذ ذ إِسّكّ لمالاكاث نّس، أَذ سّمُونْت
زِي ثْكْثْلْذِيث نّس قاع ثِيعنْكرِيفِين ذ يِنّي إِتكّْن مِين إِدْچان ضِيدّ ن تاوراث. [42]أَذ ثن
نْضارن ذِي رْكُوشّث ن ثْمسِّي مانِي إِ غا يِيرِين إِمطّاون ذ وُّغزِّي ن ثغْماس. [43]رخْذنِّي
إِمْسكّْاذن أَذ أَرْغن أَم ثْفُوشث ذِي ثْكْثْلْذِيث ن باباثسن. ونّي غار إِدْچا إِمزُّوغن إِ
وُّسدْجي أَذ إِسر.

إِمتِّيرن ن رْكنْز ذ ثْياقُوث ذ ثْراشّا

44ثاكْثْلْذِيث ن إِجنْوان عاوذ أَمشْناو إِج ن رْكنْز إِتْواسّنُوفّارن ذكْ إِيّار، يُوفِي ث
إِج ن ورْياز، إِسّنُوفّار اِث وُشا ذِي رفْراحث نّس يُويُور، إِزّنْز قاع مِين إِذْچان
غارس وُشا إِسْغا إِيّار نّي.
45 ثاكْثْلْذِيث ن إِجنْوان عاوذ أَمشْناو إِج ن وُسبّاب إِ يارزّون ثِياقُوثِين
ثِيصبْحانِين. 46رامِي يُوفا إِشْث ن ثْياقُوث ثِغْرا أَطّاس، يُويُور، إِزّنْز مارّا مِين ثُوغا
غارس، خنِّي إِسْغا اِت.

أَمتِّير ن ثْراشّا ن إِسرْمان

47ثاكْثْلْذِيث ن إِجنْوان عاوذ أَمشْناو ثْراشّا إِمّنْضارن ذِي ربْحار أَذ ثِيرُو عرام كُور
أَسْرم. 48وُمِي ثشُّور، سُّوفّغن ت-يِد إِبحْرِييّن غار ثْما ن ربْحار، قِّيمن وُشا فارْزن مِين
إِصبْحن ذِي ثْسُوذْچاثِين نْسن، ماشا أَذ نْضارن مِين وار إِحْرِين 49أَمُّو إِ غا يِيرِي ذِي
قطُّو ن دُّونِّيث. أَذ فّغنت لمالاكاث، أَذ فارْزنت إِعفّانن زِي رْوسْط ن إِمْسكّاذن
50وُشا أَذ ثن نْضارن ذِي رْكُوشّث ن ثْمسِّي مانِي إِ غا يِيرِين إِمطّاون ذ وُغزِّي ن
ثغْماس." 51إِنّا اسن يشُّو "ما ثْفهْمم إِ مارّا مان أَيا؟" نّان اس "واه، أَ سِيذِي!" 52إِنّا
اسن "خ وُينِّي كُور أَمْسرماذ ن إِذْلِيسن ونّي إِذْور ذ أَمحْضار ن ثْكْثْلْذِيث ن إِجنْوان،
أَقّا إِكّا أَمشْناو إِج ن باب ن ثادّارث إِسُّوفُّوغ زِي رْكنْز نّس مِين إِذْچان ذ جْذِيذ وُ
مِين إِذْچان ذ أَقذِيم."

أَمكاشف وار غارس بُو شّان ذِي ثنذْيِنت ذ ثادّارث نّس

مار. 6:1-6؛ لُوك. 4:16-30

53رامِي إِكمّر يشُّو إِمتّيرن-ا، يُويُور سّنِّي. 54رامِي د يُوسا غار ثمُورث نّس، إِكّار إِسّرْماذ
إِثن ذكْ وُسِيناكُوكْ نْسن أَرامِي قِّيمن تْبهْثن، نّان "مانِيس ذ اس-د ثكّا ثِيغِيث-ا ذ
رعْجايب-ا؟ 55ما وار إِذْجي ذ وا ذ مِّيس ن وُنجّار؟ ما وار قّارن إِ يمّاس ماريم، ذ أَيْثماس
ما وار ذ اسن قّارن ياعقُوب ذ يُوسِيس ذ سِمعان ذ ياهُوذا؟ 56ما وار دْجينت سُويْثماس
قاع غارْنغ؟ مانِيس ذ اس-د إِكّا مان أَيا مارّا؟" 57وُشا ندرْفن زّايس. ماشا يشُّو إِنّا اسن
"أَمكاشاف وار إِذْجِي نبْرا شّان، مْغِير ذِي ثنذْيِنت نّس وُ ذِي ثادّارث نّس." 58وُشا وار
إِكِّي ذِيها رعْجايب أَطّاس مِينزِي نِيثْنِي وار وُمِينن.

رموْث ن يُوحانّا أَمْسغْضاص

مار. 6:14-29؛ لُوك. 9:7-9

14 1هِيرُوذُوس، ونّي ذ أَجدْجيذ خ إِج ن أَرباع ن ثمُورث، ثُوغا إِسْرا رخْبار
ن يشُّو ذِي رْوقْث نِّي 2وُشا إِنّا إِ إِحنْجِين إِمْسخّارن نّس "وانِيثا ذ يُوحانّا
أَمْسغْضاص. أَقّا إِتْواسّنكّار-د زكْ إِمتِّين، س وُينِّي خدّمنت ذايْس رعْجايب نِّي."
3مِينزِي هِيرُوذُوس ثُوغا إِطّف يُوحانّا، إِشارف اِث، إِكّ اِث ذِي رحْبس زِي سِّيبّث
ن هِيرُوذِيّا، ثنِّي ذ ثامْغارث ن فِيلِيبُّوس ونّي ذ وُماس ن هِيرُوذُوس، 4مِينزِي يُوحانّا
ثُوغا إِقّار اس "وار غارك بُو تسْرِيح أَذ ت ثاوْيذ"، 5س مان أَيا ثُوغا إِخْس أَذ ث
إِنغ، ماشا ثُوغا إِگّوذ زِي رْغاشِي مِينزِي نِيثْني حسْبن ث ذ أَمكاشاف. 6ماشا رامِي
د يِيوض واسّ ن وخْراق ن هِيرُوذُوس، ثشْضح يدْجيس ن هِيرُوذِيّا ذِي رْوسْط نْسن
وُشا ثعْجب اس إِ هِيرُوذُوس. 7خ وُينِّي إِواعْذ اِت س إِشْث ن ثْجادْجيث أَذ اس
إِوْش مارّا مِين إِ غا ثتار. 8وُشا نتّاث، أَم ت ثُوغا ثْتواعارّن زكْ يمّاس، ثنّا "أَوْش
أَيِي ذا خ طّبصِي أَزدْجيف ن يُوحانّا أَمْسغْضاص." 9إِفُّوكْم وُجدْجيذ، ماشا وُمِي
ثُوغا إِجُّودْچ وُرا خ سِّيبّث ن يِنّي أَكِيذس إِقِّيمن، يُومُور أَذ اس إِمّوْش وُزدْجيف.
10أَقّا إِسّكّ غارس، إِقصّ أَزدْجيف ن يُوحانّا ذِي رحْبس. 11إِوْين-د أَزدْجيف نّس ذِي
طّبصِي، إِمّوْش اس إِ ثْحنْجِيرث وُشا نتّاث ثِيوْيِي ث إِ يمّاس. 12وُسِين-د إِمحْضارن
نّس، كْسِين أَرِّيمث، نْضارن ت. رخْذنِّي رُوحن، خبّارن يشُّو.

أَسشِّي ن خمْسا أَراف

مار. 6:30-44؛ لُوك. 9:10-17؛ يُوح. 6:1-14

13رامِي إِسْرا يشُّو مان أَيا، إِفّغ سّنِّي ذِي ثْغارّابُوث غار إِج ن ومْشان إِخْران، ثُوغا-ث
ذِين وحْدس. خنِّي، رامِي إِسْرا رْغاشِي مان أَيا، ضْفارن ث خ إِضارن زِي ثْندّام.
14وُمِي د إِفّغ يشُّو زِي ثْغارّابُوث، إِزْرا أَطّاس ن رْغاشِي وُشا إِحِينّ خاسن، إِسّكْثْنفا
إِمهْراش نْسن. 15رامِي د يِيوض ثمدِّيث، وُسِين-د غارس إِمحْضارن نّس، قّارن "أَقّا
أَمْشان-ا إِخْرا وُ رْوقْث ثعذُو، زعْما سْقبض رْغاشِي حِيما أَذ وُيُورن غار رذْشُور أَذ
سْغن مِين إِ غا شّن إِ يِيخف نْسن." 16إِنّا اسن يشُّو "نّهْرا مّا رُوحن، وْشم أَسن
كنِّيو مِين إِ غا شّن." 17نّان اس "وار غارْنغ ذا مْغِير خمْسا ن ثشْنِيفِين ذ ثْناين ن
إِسرْمان." 18إِنّا "أَوْيم ثن-د ذا غارِي." 19خنِّي يُومُور رْغاشِي أَذ قِّيمن خ رحْثِيش،
إِطّف خمْسا ن ثشْنِيفِين ذ ثْناين نِّي ن إِسرْمان، إِخْزار غار وُجنّا، خنِّي إِبارك، يارزا

وُشا إوْشا ثِيشنِيفِين إ إمحْضارن وُشا إمحْضارن وْشِين ثنت إ رْغاشِي. [20]مارّا شِّين،
جِّيوْنن. رخْذنِّي كْسِين إرقّواز إشطّن، ثُوغا ذِين ثنعاش ن ثْسُودْچاثِين عمّارنت.
[21]إنّي شِّين، نِيثْنِي ثُوغا-ثن ذِي خمْسا أَرف ن يرْيازن نّبْرا ثِيمْغارِين ذ إحنْجِيرن.

يشُّو إكُّور خ وامان ن ربْحار

مار. 6:45-52؛ يُوح. 6:16-21

[22]ذغْيا إزِييّار يشُّو إمحْضارن نّس أَذ نْين ذِي ثْغارّابُوث وُشا أَذ اس إزْوارن غار وُجمّاض،
أَم إسّقبض نتّا رْغاشِي. [23]رامِي إسّقبض رْغاشِي، إكّاعّذ غار وذْرار وحْدس حِيما أَذ
إزّادْچ. رامِي د ثِيوض ثمدِّيث، ثُوغا إقِّيم ذِين وحْدس. [24]ثاغارّابُوث ماشا ثُوغا-ت ذِي
رْوسْط ن ربْحار، ثُوغا رمْواج شّاثن ت مِينزِي أَسمِّيض يُوسا أَسن-د ذگ وُذم. [25]وُشا
ذگ حطُّو وِيسّ أَربعا ن دْجيرث، يُوسِي-د غارسن يشُّو أَم إكُّور خ وامان ن ربْحار.
[26]أَرامِي ث زْرين إمحْضارن إكُّور خ وامان ن ربْحار، نّخرْعن، قّارن "وا ذ رخْيار!" وُشا
سْغُويْن زِي ثِيكُّوذِي. [27]ذغْيا إسِّور غارسن-د يشُّو، إقّار "كّم وُر، أَقّا ذ نش. وار تكُّوذم
شا." [28]بُطرُوس يارّ-د خاس، إنّا "أَ سِيذِي، مارا ذ شك، وصّا أَيِي أَذ غارك-د أَسغ
خ وامان." [29]إنّا اس "أَس-د!" إهوا-د بُطرُوس زِي ثْغارّابُوث، يُويُور خ وامان حِيما أَذ
ذ ياوض غار يشُّو. [30]ماشا وُمِي إزْرا أَسمِّيض إجْهذ، ثرْقف اِث ثِيكُّوذِي وُشا، أَم إبْذا
إغارّق، إراغا، إنّا "أَ سِيذِي، سنْجم أَيِي!" [31]يشُّو إسّوِيزّذ ذغْيا أَفُوس نّس، إطّف ذايس،
إنّا اس "أَ شك ونّي إ ذِي إدّچا ذْرُوس ن لإيمان، مايمِّي ذايك يُوذف شّك؟" [32]أَرامِي
نْيِين ذِي ثْغارّابُوث، يارسا وُسمِّيض. [33]ماشا إنّي إدْچان ذِي ثْغارّابُوث، وُسِين-د غارس،
سجْذن أَس، قّارن "س ثِيذت، شك ذ مِّيس ن أَربِّي."

يشُّو إسّكنّفا أَطّاس ن إمهْراش

مار. 6:53-56

[34]أَوارنِي رامِي زْوان ربْحار، إوْضن غار ثمُورث ن جِينِّيسارث. [35]أَرامِي ث عقْرن
يرْيازن ن ثمُورث نِّي، سُّوفّغن رخْبار ذِي مارّا جوايه نِّي إ ذ اس-د إنّضن، إوْين-د
غارس مارّا إنّي ثُوغا إهرْشن أَطّاس [36]وُشا تارن زّايس أَذ ثن إجّ أَذ حاذان مْغِير أَبحرُور
ن وُجدْچاب نّس وُ مارّا إنّي ث إحاذان، ذوْرن كّنْفان.

أَوارخ ثْغُورِي ذ ثْوصّا ن إِوْذان

مار. 7:1-23

15 [1]رخْذنِّي وُسِين-د شا ن إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ شا ن إِفارِيسِيِّن زِي وُرشالِيم
غار يشُّو، قّارن [2]"مايمِّي تْعدّان إِمحْضارن نّك خ ثُبّارث ن رجذُوذ؟ مِينزِي
نِيثْنِي وار سِّيرِيذن شا إِفاسّن نْسن قبر مّا أَذ شّن أَغرُوم." [3]ماشا نتّا يارّ-د، إنّا اسن
"مايمِّي كنِّيو عاوذ ثْعدّام خ ثوصيّث ن أَربِّي زِي سِّيبّث ن ثُبّارث نْوم؟ [4]مِينزِي أَربِّي
ثُوغا إِوصّا، إنّا 'وقّار باباش ذ يمّاش' وُ 'ونّي إِ غا إِنعْرن باباس نِيغ يمّاس، إِتْخصّ
اس أَذ إِمّث.' [5]ماشا كنِّيو ثقّارم، ونّي إِنّان إِ باباس نِيغ إِ يمّاس 'مِين ذ ايِي ثْتُورْسذ،
أَقّا-ث ذ صّذْقث إِ أَربِّي!'، [6]خنِّي نتّا وار إِحْذِيج عاذ أَذ إِوقّار باباس نِيغ يمّاس. أَمُّو
ثْبطّرم ثاوْصيّث ن أَربِّي ذِي طّوع ن ثُبّارث نْوم. [7]أَ كنِّيو لمُونافِقِين! إِشاعْيا ثُوغا
إِتْكاشاف خاوم س صّاح، إِقّار

"[8]أَيْذُوذ-ا إِتْقارّاب-د غارِي س وُقمُّوم نّس
وُشا س إِينْشِيشن نْسن شنّعن أَيِي، ماشا وُر نْسن إِكّْوج خافِي.
[9]أَقّا نِيثْنِي شنّعن أَيِي باطر، مِينزِي نِيثْنِي سّرماذن ثِيمسْرايِين
ثِنّي إِدْچان ذ ثِيوصّا ن إِوْذان.' " إِشا. 29:13

[10]رامِي د إِراغا خ رْغاشِي غارس، إنّا اسن "سْرم، فهْمم! [11]مِين إِتاذْفن ذكْ وُقمُّوم
وار إِسّخمِيج شا بْناذم، ماشا مِين إِ د إِتفّغن زكْ وُقمُّوم ذ مان أَيا إِ إِسّخماجن
بْناذم." [12]رخْذنِّي وُسِين-د غارس إِمحْضارن نّس، نّان اس "ما ثسّنذ بلِّي إِفارِيسِيِّن
غوّغن، رامِي سْرِين أَوار-ا؟" [13]ماشا نتّا يارّ-د خاسن، إنّا "كُور أَغدُّو وار ث إِزُّو بابا
ونّي إِدْچان ذكْ وُجنّا أَذ إِتْواقرع. [14]أجّ إِثن، نِيثْنِي ذ إِذارغارن ندّهن إِذارغارن. مارا
أَذارغار إِندّه أَذارغار، أَذ وْضان س ثْناين إِذْسن ذكْ إِج ن وحْفُور." [15]خ مان أَيا إنّا
اس بُطرُوس "فسّر أَنغ أَمتِّير-ا!" [16]ماشا يشُّو إنّا "ما كنِّيو عاذ نّبْرا رفْهامث؟ [17]ما وار
ثفْهِيمم شا بلِّي مارّا مِين إِ غا ياذْفن ذكْ وُقمُّوم، أَذ إِراح غار وُعدِّيس وُشا أَذ إِفّغ
ذكْ ومْشان نّس. [18]ماشا مِين إِ د إِتفّغن زكْ وُقمُّوم إِتاس-د زكْ وُر، أَقّا ذ مان أَيا إِ
إِسّخمّاجن بْناذم. [19]مِينزِي زكْ وُر ن إِوْذان إِ زِي د تفّغن إِخارِّيصن إِعفّانن: أَنقِّي،
أَدْچاف، زِّينا، ثُوقحْبِيث، ثُوشفّرا، شهاذاث س زُّور ذ وُشقّف. [20]أَقّا ذ مان أَيا مِين
إِسّخمّاجن بْناذم، ماشا ماشّا س إِفاسّن وار إِسِّيرذن وار ثسّخمِّيج شا بْناذم."

[4:15] وُفُغ. 12:20، 17:21؛ ثِير. 16:5.

لإِيمان ن ثمْغارث زڭ أَيْث ن كانعان

مار. 7:24-30

[21]رخْذنِّي إِفّغ-د يشُّو سنِّي، إِرُوح غار جوايه ن ثِيرُوس ذ سِيذُون. [22]أَقّا ذِين إِشْث ن
ثمْغارث زڭ أَيْث ن كانعان زِي ثمُورث نِّي، ثسغُويُّو "أَ سِيذِي، أَ مِّيس ن داوُد، أَرحم
أَبِي! يدْجي أَقّا ذايْس راريّاح يوْعار أَطّاس." [23]ماشا يشُّو وار خاس-د يارِّي س شا وُرا س
إجّ ن واوار. خنِّي إِمحْضارن نّس وُسِين-د غارس، تارن أَس، قّارن "سُوفّغ اِت، مِينزِي
نتّاث ثضْفار أَنغ-د س إِغُويّان نّس." [24]ماشا نتّا يارّ-د، إِنّا اسن "نش تْواسّكّغ-د غار وُدْجي
إِودّارن ن ثادّارث ن إِسرايِيل واها." [25]ماشا نتّاث ثُوسِي-د، ثسجْذ أَس، ثقّار "أَ سِيذِي،
عاون أَبِي!" [26]ماشا نتّا يارّ-د، إِنّا "وار إِعدّر أَذ إِمّكسِي وغْرُوم ن إِحنْجِيرن، أَذ إِمّنضار إِ
يِيطان." [27]ثنّا "واه، أَ سِيذِي، أَقّا وُرا ذ إِطان تتّن إِرقّواز إِ ذ إِوطّان زِي طّابرا ن سِيذِيثسن."
[28]رخْذنِّي يارّ-د يشُّو، إِنّا اس "أَ ثامغارث، لإِيمان نّم إِمغار! وار إِتِيرِي مْغِير رْخاضار نّم."
وُشا يدْجيس ثكّنفا ذِي ثْساعّث نِّي.

يشُّو إِسّكْنْفا أَطّاس ن إِوْذان

[29]خنِّي يشُّو يُويُور-د سنِّي وُشا يِيوض-د غار ثْما ن ربْحار ن لجالِيل، إِكّاعّذ غار وذْرار، إِقِّيم
ذِينِّي. [30]وُسِين-د غارس وُبارُّو ن رْغاشِي، إِوْين-د أَكِيذْسن إِنضْبارن ذ إِذارغارن ذ إِكّناون ذ
إِقجْذاحن ذ إِنّضْنِي أَطّاس، سّارْسن ثن غار إِضارن ن يشُّو وُشا إِسّكْنْفا ثن، [31]أَرامِي إِتبْهث
رْغاشِي، أَقّا زْرِين إِكّناون سّاوارن، إِنضْبارن كّنْفان، إِقجْذاحن كُّورن، إِذارغارن تْواران وُشا
سّعُودْجن أَربِّي ن إِسرايِيل.

أَسِّي ن أَربعا أَراف

مار. 8:1-10

[32] يشُّو إِراغا-د خ إِمحْضارن نّس، إِنّا اسن "حِينّغ خ رْغاشِي مِينزِي قِّيمن أَكِيذِي ثْراثا
ن وُسّان، وار غارسن مِين إِ غا شّن. وار خْسغ شا أَذ ثن سّقبضغ أَمنِّي س راز حِيما وار
تضْعِيفن شا ذڭ وبْرِيذ." [33]نّان اس إِمحْضارن نّس "مانِيس د غا ناوِي أَغرُوم ذِي رخْرا-يا إِ
زِي إِ غا نسّشّ إِج ن رْغاشِي ذ أَمقّران أَم وانِيثا؟" [34]إِنّا اسن يشُّو "مشْحار غارْوم ذ أَغرُوم؟"
نّان اس "سبعا ن ثشْنِيفِين ذ شا ن إِسرْمان ذ إِمزْيانن." [35]خنِّي يُومُور رْغاشِي حِيما أَذ قِّيمن
ذِي ثمُورث. [36]خنِّي إِكْسِي سبعا ن ثشْنِيفِين ذ إِسرْمان نِّي، إِقاذا أَربِّي، يارزِي ثن وُشا إِوْش
إِثن إِ إِمحْضارن نّس وُشا نِيثْنِي وْشِين ثن إِ إِوْذان. [37]مارّا شِّين، جِّيوْنن. خنِّي جارْون-د

إِرقّواز إِشطّن، ثُوغا ذِين سبعا ن ثْسُودْچاثِين عمّارنت. [38]إِنّي ثُوغا إِشِّين أَقّا-ثن ذِي أَربعا
أَرف ن يرْيازن نّبْرا ثِيمْغارِين ذ إِحنْجِيرن. [39]رامِي إِسّقبض رْغاشِي، إِنْيا ذِي ثْغارّابُوث وُشا
يِيوض غار ويْمِير ن جوايه ن ماجذالا.

إِفارِيسِيِيّن تارن إِشْث ن رعْرامث

مار. 8:11-13؛ لُوك. 12:54-56

16 [1]وُسِين-د غارس إِفارِيسِيِّن ذ إِصاذُوقِيِّن، سّقْسان ث حِيما أَذ ث جارّبن،
ما أَذ اسن إِسّشن شا ن رعْرامث زكْ وُجنّا. [2]ماشا نتّا يارّ-د خاسن ”غار
ثمدِّيث أَذ ثِينِيم ’أَقّا رْحار إِفّغ، مِينزِي أَجنّا ذ أَزكّْواغ‘ [3] وُ غار رفْجار أَذ ثِينِيم ’أَقّا أَسّ-ا
أَذ إِصُوض وُسمِّيض، مِينزِي أَجنّا ذ أَزكّْواغ‘. أَ كنِّيو لمُونافِقِين، ثسّنم أَذ ثْفارْزم وُذم
ن وُجنّا، ماشا رعْراماث ن إِكُوذن ن رْوقْث، ما وار ثْزمّارم أَذ ثنت ثْفارْزم؟ [4]جِّير أَعفّان
إِزنّان يارزُّو إِشْث ن رعْرامث، وار ذ اسن إِتْموْشِي وُرا ذ إِشْث ن رعْرامث مْغِير رعْرامث
ن يُونس، أَمكاشاف.“ خنّي إِجّ إِثن، إِرُوح.

أَنثُون ن إِفارِيسِيِيّن ذ إِساضُوقِيِيّن

مار. 8:14-21

[5]رامِي د إِوْضن إِمحْضارن نّس غار وُجمّاض ن ربْحار، تُون أَذ كِيسن-د أَوْين أَغرُوم.
[6]إِنّا اسن يشُّو ”حْضام إِخف نْوم زكْ ونْثُون ن إِفارِيسِيّن ذ إِصاذُوقِيِّن.“ [7]نِيثْنِي خمّن
جاراسن، نّان ”أَقّا إِنّا مان أَيا مِينزِي وار ذ نِيوِي شا أَغرُوم!“ [8]يشُّو، أَم ثُوغا إِسّن مان
أَيا، إِنّا اسن ”أَ كنِّيو إِ ذِي إِدْچا ذْرُوس ن لإِيمان، مايمِّي ثْخمّامم جاراوم رامِي وار
ذ ثكْسِيم شا أَغرُوم؟ [9]ما عاذ وار ثفْهِيمم شا؟ ما وار ثعْقِيرم شا خ خمْسا ن إِرقّواز ن
وغْرُوم ن خمْسا أَراف وُ مشْحار ن ثْسُودْچاثِين إِ ثْيارْوم؟ [10]نِيغ خ سبعا ن إِرقّواز ن
وغْرُوم إِ أَربعا أَرف وُ مشْحار ن ثْسُودْچاثِين إِ ثْيارْوم؟ [11]ما عاذ وار ثفْهِيمن شا بلِّي نش
وار كِيوم سِّوْرغ شا خ وغْرُوم وُمِي ذ اوم نِّيغ ’حْضام إِخف نْوم زكْ ونْثُون ن إِفارِيسِيِّن
ذ إِصاذُوقِيِّن!‘ “ [12]سّنِّي فهْمن أَقّا نتّا وار ت إِنّي ماحنْذ أَذ حضان إِخف نْسن زكْ
ونْثُون ن وغْرُوم ماشا زِي ثْغُورِي ن إِفارِيسِيّن ذ إِصاذُوقِيِّن.

لمَسيح مِّيس ن أَربِّي إِدّارن

مار. 8:27-30؛ لُوك. 9:18-21

[13]رامِي د يِيوض يشُّو غار ثمُورث ن قايصارِييا ن فِيلِيبُّوس، إِسّقْسا إِمحْضارن نّس
"مِين عنِيغ نش، مِّيس ن بْناذم، علاحْساب مِين قّارن إِوْذان؟" [14]نّان اس "شا قّارن 'ذ
يُوحانّا أَمْسغْضاص' وُشا ونّضْنِي 'ذ إِلِييا' وُشا عاوذ ونّضْنِي 'ذ إِرمِييا' نِيغ 'ذ إِجّن زڭ
إِمْكاشافن'." [15]إِنّا اسن "ماشا كنِّيو، مِين خافِي ثقّارم؟" [16]يارّ-د خاس سِمعان بُطرُوس،
إِنّا "شك ذ لمَسيح، مِّيس ن أَربِّي إِدّارن." [17]يارّ-د خاس يشُّو، إِنّا اس "سّعذ نّك، أَ
سِمعان بار-يُونا، مِينزِي وار إِدْجي ذ أَيْسُوم نِيغ ذ إِذامّن إِ ذ اش إِمرن مان أَيا ماشا ذ بابا إِ
إِدْچان ذڭ إِجنْوان. [18]عاوذ أَذ اش إِنِيغ بلِّي شك ذ بُطرُوس (=مِين إِخْس أَذ يِينِي 'أَزْرُو')
وُ خ 'بُوطرا-يا' (=خ ثصْضارث-ا) أَذ بنِيغ ثامسْمُونت إِنُو وُشا ثِيوُّورا ن راخارث وار ذ اس
زمّارنت. [19]ذ نش أَذ اش وْشغ ثِيسارُوثِين ن ثْكّلْذِيث ن إِجنْوان وُ قاع مِين إِ غا ثشارْفم ذِي
ثمُورث، أَذ إِتْواشارف ذڭ إِجنْوان وُ قاع مِين إِ غا ثْفسْيم ذِي ثمُورث أَذ يِيرِي إِفسِي ذڭ
إِجنْوان." [20]رخْذنِّي يُومُور إِمحْضارن نّس، حِيما وار خبّارن حد بلِّي نتّا ذ لمَسيح.

يشُّو إِزْوار إِسِّور خ رْموْث نّس

مار. 8:31-9:1؛ لُوك. 9:22-27

[21]زِي سنِّي إِبْذا يشُّو أَذ إِسّشن إِ إِمحْضارن نّس بلِّي إِتْخصّ اس أَذ إِراح غار وُرشالِيم، أَذ
إِودّب أَطّاس زڭ إِمْغارن ن ويْذُوذ ذ أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن، أَذ إِتْوانغ
وُشا أَذ د إِتْواسّنكّار ذڭ واسّ وِيسّ ثْراثا. [22]بُطرُوس خنِّي إِكْسِي ث غارس، إِبْذا إِتْمنغا
أَكِيس، إِنّا "سِيذِي أَربِّي أَذ شك يارحم، أَ سِيذِي، مان أَيا وار ذ اش إِتمْسار عمّارص."
[23]ماشا نتّا إِنّقرب، إِنّا إِ بُطرُوس "فّغ خافِي، أَ شِّيطان، شك ذ إِشْث ن ثْعنْكرِيفث إِ نش،
مِينزِي وار شك إِشْقِي مِين إِدْچان ن أَربِّي، ماشا مِين إِدْچان ن إِوْذان." [24]رخْذنِّي إِنّا يشُّو
إِ إِمحْضارن نّس "مارا شا ن إِجّن إِخْس أَذ ايِي إِضْفار، أَذ إِنكار إِخف نّس، أَذ إِكْسِي
صّالِيب نّس وُشا أَذ ايِي إِضْفار. [25]مِينزِي ونّي إِخْسن أَذ إِسّنجم ثُوذارث نّس أَذ ت إِودّار،
ماشا ونّي إِ غا إِودّارن ثُوذارث نّس ذِي طّوع إِنُو أَذ ت ياف. [26]مان رفْضر إِ غارس غار بْناذم
مارا يارْبح دُّونِّيث ثكْمر، ماشا نتّا إِضيّع رعْمار نّس؟ نِيغ مِين إِ غا إِوْش بْناذم ذِي طّوع ن
رعْمار نّس؟ [27]مِينزِي مِّيس ن بْناذم أَذ د ياس س وُعُودْجي ن باباس أَك-ذ لمالاكات نّس
وُشا أَذ إِخدْچص كُور إِجّن علاحْساب مِين إِكّا. [28]س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، شا زڭ إِنا إِ ذا
إِبدّن، وار تْقِيسِين شا رْموْث أَر إِ غا زارن مِّيس ن بْناذم إِتاس-د ذِي ثْكّلْذِيث نّس."

مُوسى ذ إِلِيِيا أَك-ذ يشُّو خ وذْرار

مار. 9:2-13؛ لُوك. 9:28-36

17 1أَوارنِي ستّا ن وُسّان يشُّو يِيوِي-د بُطرُوس ذ ياعقُوب ذ وُماس يُوحانّا أَكِيس،
إِسّكْاعّذ إِثن وحْدسن غار إِج ن وذْرار يُوعْرا. 2وُشا إِبدّر وادُّوذ نّس قِيباتْش
نْسن، ثُوغا أَغمْبُوب نّس إِتْشعْشِيع أَم ثْفُوشت، إِذْور وارُّوض نّس ذ أَشمْرار أَم ثِيفاوث.
3خْزار، مُوسى ذ إِلِيِيا ضْهارن أَسن-د، سّاوارن أَكِيس. 4بُطرُوس يارّ-د، إِنّا إِ يشُّو ”أَ
سِيذِي، أَقّا ملِيح وُمِي إِ ذا ندْچا! مارا تخْسذ أَذ نوّث ذانِيثا ثْراثا ن إِقِيضان، إِجّن إِ
شك، إِجّن إِ مُوسى وُ ونّضْنِي إِ إِلِيِيا.“ 5أَم ثُوغا عاذ إِسّاوار، إِكّ-د خاسن إِج ن وُسينُو
إِتيسّيقّ، إِسّذُورِي إِثن س ثِيرِي نّس وُشا خْزار، أَقّا إِشْث ن ثْمِيجّا زكْ وُجنّا ثقّار ”ذ
وا ذ مِّي إِعِيزّن، ذايْس وُفِيغ أَرضا إِنُو، سْرم غارس!“ 6رامِي سْرِين إِمحْضارن نّس مان
أَيا، وْضان خ وُغمْبُوب نْسن وُشا كْوّذن أَطّاس. 7يُوسِي-د غارسن يشُّو، إِحاذا ثن، إِنّا
”كّارم، وار تكْوّذم شا!“ 8رامِي سّكْاعّذن ثِيطّاوِين نْسن، وار زْرِين حد مْغِير يشُّو واها.
9أَم د هوان زكْ وذْرار، يُومُور إِثن يشُّو، إِنّا ”وار ث تقّارم إِ حد مِين ثْزْرِيم أَر إِ د غا
إِكّار مِّيس ن بْناذم زكْ إِمتّينن.“ 10إِمحضارن سّقْسان ث، نّان ”مايمِّي قّارن إِمْسرماذن
ن إِذْلِيسن أَقّا إِلِيِيا أَذ د ياس ذ أَمزْوارُو؟“ 11يارّ-د يشُّو، إِنّا ”إِلِيِيا أَذ د ياس ذ أَمزْوارُو،
أَذ إِعذر مارّا. 12ماشا نش أَذ اوم إِنِيغ بلِّي إِلِيِيا أَقّا يُوسِي-د، وار زّايس سْنعثارِيفن،
كِّين زّايس مِين خْسن. أَمُّو وُرا ذ مِّيس ن بْناذم أَذ إِودّب زّايْسن.“ 13رخْذنِّي فهْمن
إِمحْضارن، بلِّي ثُوغا إِسّاوار أَكِيسن خ يُوحانّا أَمْسغْضاص.

يشُّو إِسّكْنْفا أَحنْجِير ذ أَمارياح

مار. 9:14-29؛ لُوك. 9:37-43

14رامِي د وُسِين غار رْغاشِي، يُوسِي-د غارس إِج ن بْناذم، إِوْضا اس غار إِضارن، إِقّار
15”أَ سِيذِي، زِّيدْچز إِ مِّي، مِينزِي أَقّا نتّا إِتْبارْكِيكِّيض، إِتودّب أَطّاس، أَقّا أَطّاس ن
ثْواراوِين إِوطّا ذِي ثْمسِّي وُ ذكْ واماٌن. 16تارغ أَسن إِ إِمحْضارن نّك أَذ ث سّكْنْفان،
وار زمّارن.“ 17يشُّو يارّ-د، إِنّا ”أَ جِّير إِ وار يُومِينن ذ إِمعوّجن، مشْحار إِ غا قِّيمغ عاذ
أَكِيذْوم، مشْحار عاذ إِ ذ اوم إِ غا صبارغ؟ أَوْيم ث-يِد غارِي!“ 18خنِّي إِوبّخ اِث
يشُّو وُشا شِّيطان إِفّغ زّايس وُ زِي ثْساعّث نِّي إِذْور وُحنْجِير إِكّْنفا. 19رخْذنِّي وُسِين-د
إِمحْضارن وحْدسن غار يشُّو، نّان ”مايمِّي نشِّين وار نْزمّار أَذ ث نسُّوفّغ؟“ 20إِنّا اسن
يشُّو ”س مِينزِي وار ثُومِينم شا. س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، مارا ذايْوم لإِيمان أَنشْث ن إِشْث

17:10،11 مال. 4:5-6

ن ثْحبُّوشث ن زّارِيعث ن وُخرْذل، أَذ اس ثِينِيم إِ وذْرار-ا ’مُوطِّي سّا غار ذِيها!‘، خنِّي
أَذ إِمُوطِي وُشا وار ذِين وُرا ذ إِشْث ن رْحاجث وار ذ اس ثْرمّارم. 21ماشا جِّير-ا وار ي
إِتفّغ مْغِير س ثْرادْجيث ذ وُزُومِّي.“

يشُّو إِزْوار إِسِّور خ رْموْث نّس

مار. 9:30-32؛ لُوك. 9:43ب-45

22رامِي ثن ثُوغا جمِيع ذِي لجالِيل، إِنّا اسن يشُّو إِ إِمحْضارن نّس ”مِّيس ن بْناذم أَذ
إِتْواسلّم ذڭ إِفاسّن ن إِوْذان 23أَذ ث نْغن وُشا أَذ ذ إِتْواسنكّار ذڭ واسّ وِيسّ ثْراثا.“
خنِّي شضْنن أَطّاس.

أَوار خ ضّارِيبا إِ ثادّارث إِقذسن

24رامِي د وُسِين غار كافارناحُوم، قارّبن-د أَيْث ن ضّارِيبا غار بُطرُوس، نّان ”أَمْسرماذ نْوم
ما وار إِتْخدْجيص ذُوبل ن ’ذراخما‘ (=ضّارِيبا إِ ثادّارث إِقدّسن)؟“ 25إِنّا ”واه!“. أَرامِي
د يُوذف غار ثادّارث، إِزْوار أَس-د يشُّو، إِقّار ”سِمعان، مامّش ثْوارِيذ شك، وِي خ طّفن
إِجدْجيذن ن دُّونِّيث رعْشُور ذ ضّارِيبا؟ ما خ ثارْوا نْسن نِيغ خ إِبارّانِييّن؟“ 26إِنّا اس بُطرُوس
”خ إِبارّانِييّن“. إِنّا اس يشُّو ”س وُيِنّي إِدْچان ذ ثارْوا ذ إِحُورِّيّن. 27ماشا حِيما وار ثن
نسّنْذرِيف، رُوح غار ربْحار، نْضار ثاصنّارث وُشا ثاسْرمث ثامزْوارُوث إِ ذ غا إِفّغن، طّف
اِت. خْمِي ذ اس إِ غا ثارزْمذ أَقمُّوم، أَذ ثافذ إِج ن ’سْثاثر‘ (=ثناين ن دِّينار إِ إِسّكوان مارّا
ضّارِيبا إِ ثادّارث إِقدّسن إِ يشُّو ذ بُطرُوس)، أَوْش أَسن ث خافِي وُ خ يِيخف نّك.“

مان ون إِدْچان ذ أَمقّران ذِي ثْڭلْذِيث ن إِجنْوان؟

مار. 9:33-37؛ لُوك. 9:46-48

18 ذِي ثْساعّث نِّي وُسِين-د إِمحْضارن غار يشُّو، نّان ”س ثِيذت مان ون إِدْچان ذ
أَمقّران ذِي ثْڭلْذِيث ن إِجنْوان؟“ 2يشُّو إِراغا-د خ إِج ن وُحنْجِير غارس، إِسّبدّ
اِث ذِي رْوسْط نْسن، إِنّا 3”س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، مارا وار تُوبم وُ ثْذوْرم أَم إِحنْجِيرن،
عمّارص أَذ ثاذفم ذِي ثْڭلْذِيث ن إِجنْوان. 4ونّي إِ غا إِسّواضعن إِخف نّس أَمشْناو
أَحنْجِير-ا أَمزْيان، أَقّا ذ ونّي ذ أَمقّران ذِي ثْڭلْذِيث ن إِجنْوان. 5وُ ونّي إِ غا إِقْبرن إِج ن
وُحنْجِير أَم وانِيثا س إِسم إِنُو، إِقبّر أَيِي.

أَعْرام إِ ونّي إِ غا إِغارّن رْمُومنِين

مار. 9:42-48؛ لُوك. 17:1-2

[6]ماشا ونّي إِ غا إِسّغلّطن إِجّن زكْ إِحنْجِيرن-ا إِمزْيانن إِ زّايِي إِتامْنن، حْسن أَذ اس
ثْواكّ ثْصْضارث ن ثْسِيرث غار يِيرِي نّس، أَذ إِتْواسّغارق ذِي رادْچاغ ن ربْحار. [7]وُشْث
خ دُّونِّيث خ سِّيبّث ن ثْعنْكرِيفِين. إِتْخصّ أَذ د أَسنت ثْعنْكرِيفِين، ماشا أَمشُوم خ بْناذم نِّي
إِ إِتكّْن ثاعنْكرِيفث. [8]مارا إِسّغْوا شك وُفُوس نّك نِيغ أَضار نّك، خنِّي قصّ إِثن، نْضار إِثن
خاك. إِحْرا اش أَذ ثاذْفذ غار ثُوذارث ذ أَمعْضُور نِيغ ذ أَقجْذاح خ وُمْنضار ذِي ثْمسِّي إِ وار
إِخسّين إِ ربْدا س ثْناين ن إِفاسّن نِيغ س ثْناين ن إِضارن. [9]مارا تسّغْوا شك ثِيطّ نّك، خنِّي
قرْع اِت، نْضار اِت خاك، إِحْرا اش أَذ ثاذْفذ غار ثُوذارث س إِشْث ن ثِيطّ خ وُمْنضار
ذِي ثْمسِّي ن جاهنّاما س ثْناين ن ثِيطّاوِين.

أَمتِّير ن إِجّ ن وُدْجي إِودّارن

[10]غارْوم أَذ ثسّحْقارم إِجّن زكْ إِمزْيانن-ا. مِينزِي نش أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا لمالاكاث نْسن ذكْ
إِجنْوان أَقّا ربْدا تْوارانت ثِيفراس ن بابا إِ إِدْچان ذكْ إِجنْوان. [11]مِينزِي مِّيس ن بْناذم يُوسِي-د
حِيما أَذ إِسّنجم مِين إِودّارن. [12]مامّش إِ ذ اوم إِتْغِير؟ مارا ذِين شا ن بْناذم غارس ميّا ن
وُدْجي وُشا إِجّن زّايْسن إِودّار، ما خنِّي وار إِتجِّي تسعا وُ تسعِين ذكْ إِذُورار، أَذ إِراح أَذ
يارزُو خ ونّي إِودّارن! [13]مارا يُوفِي ث، س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، أَذ زّايس إِفارح كثار زِي مِين
إِ غا إِفارح زِي تسعا وُ تسعِين إِنّي وار إِودّارن. [14]أَمُّو وُرا ذ باباثْوم إِ إِدْچان ذكْ إِجنْوان وار
إِخْس أَذ إِودّار وُرا ذ إِجّ زكْ إِمزْيانن-ا.

مارا إِخْضا أَكِيش وُماش . . .

لُوك. 17:3

[15]مارا إِخْضا وُماش أَكِيك، رُوح غارس، وبّخ اِث مْغِير جاراش ذ جاراس واها. مارا إِسْرا
غارك، أَقّا ثارْبحذ وُماش. [16]ماشا مارا وار غارك إِسْرِي، أَوِي أَكِيك شا ن إِجّن نّضْنِي نِيغ
ثْناين حِيما س وُقمُّوم ن ثْناين نِيغ ثْراثا ن رشْهُوذ إِزمّار أَذ تْواضمْنن واوارن مارّا. [17]مارا نتّا وار
غارسن إِسْرِي، خنِّي إِنِي ت إِ ثمسْمُونت وُشا مارا وار إِسْرِي وُرا غار ثمسْمُونت، خنِّي أَذ
غارك يِيرِي أَم إِجّن زِي ركْنُوس نِيغ أَم إِج ن بُو ضّارِيبا. [18]س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، مارّا مِين
إِ غا ثشدّم ذِي ثمُورث، أَذ يِيرِي إِشدّ ذكْ وُجنّا وُشا مارّا مِين إِ غا ثْفسْيم ذِي ثمُورث، أَذ
يِيرِي إِفْسِي ذكْ وُجنّا. [19]أَذ اوم إِنِيغ عاوذ، مارا ثْناين ن إِوْذان أَذ مسّثفاقن خ ثمُورث خ

16:18 ثِير. 15:19

شا ن رْحاجث إِ غا تارن، أَقّا ذ مان أَيا ذ اسن إِ غا إِتْواڭّ زِي بابا إِ إِدْچان ذڭ إِجنْوان.
[20]مِينزِي مانِي إِ غا مُونن ثْناين نِيغ ثْراثا س يِيسم إِنُو، نش أَذ ذِين إِرِيغ ذِي رْوسْط نْسن.“

أَمتِّير ن إِسْمغ أَعفّان

[21]رخْذنِّي يُوسِي-د غارس بُطرُوس، إنّا ”أَ سِيذِي، مشْحار ن ثْوارْاوِين إِ غا إِخْضا أَكِيذِي
وُّما وُ نش أَذ اس سامحغ؟ ما سبعا ن ثْوارْاوِين؟“ [22]إنّا اس يشُّو ”وار ذ اش قّارغ شا
سبعا، ماشا سبعِين ذِي سبعا ن إِمُورن. [23]خ وُينِّي ثاڭْلْذِيث ن إِجنْوان ثْتاوِي-د ذڭ إِج
ن وُجدْجيذ إِ إِخْسن أَذ إِڭّ رحْساب أَك-ذ إِسمْغان نّس. [24]وُمِي إِبْذا أَذ إِمسّحْسب،
إِوْين-د غارس إِج ن بْناذم إِتُورس اس عشرا أَراف ن ’ثالنثِين‘ (=عراحار 500.000 أَرْضر
ن وُرغ نِيغ نُّوقارث) . [25]أَم وار ثُوغِي غارس مِين زِي إِ غا يارّ أَمارْواس، يُومُور باب نّس
حِيما أَذ إِتْوامّنز نتّا ذ ثمْغارث نّس ذ ثارْوا نّس ذ مارّا مِين غارس، حِيما أَذ إِتْواخدْچص
وُمارْواس. [26]إِوْضا اس إِسْمغ نِّي غار إِضارن، إِتار، إنّا ’أَ سِيذِي، صْبار خافِي، أَذ اش
أَرّغ مارّا.‘ [27]أَقّا إِزِّيدْچز اس باب ن إِسْمغ نِّي وُشا إِسامح اس ذڭ وُمارْواس. [28]رامِي د
إِفّغ إِسْمغ نِّي، يُوفا إِجّن زڭ إِنِّي ثُوغا ذ إِسمْغان أَكِيس وُ وانِيثا إِتُورس اس ميّا دِّينار. أَم
د اَس إِشبّار ذڭ يِيرِي، إِقّار ’خدْچص مِين ذ اش تُورْسغ.‘ [29]إِوْضا ياس إِسْمغ أَمْعاشار
نِّي غار إِضارن، إِتْحشّم اِث، إِقّار ’صبار خافِي، أَذ اش أَرّغ مارّا‘. [30]ماشا نتّا وار إِخْس،
إِرُوح إِنْضار اِث ذِي رحْبس أَر إِ ذ غا يارّ أَمارْواس. [31]رامِي زْرِين إِسمْغان إِمعاشارن نّس
مِين ثُوغا إِمْسارن، شضْنن أَطّاس وُشا رُوحن، نّان ت إِ باب نْسن. [32]وُشا إِراغا-د خاس
سِيذس، إنّا اس ’أَ إِسْمغ أَعفّان، مارّا مِين ذ اش تُورْسغ، سامْحغ اش مِينزِي ثتارذ أَيِي.
[33]ما وار إِدْجي زعْما وُرا ذ شك خاك أَذ اش إِزِّيدْچز ونّي ذ إِسْمغ أَمْعاشار نّك أَمشْناو
مامّش ذ ايِي ثزِّيدْچذ شك؟ ‘ [34]خنِّي إِخيّق سِيذس، إِسّغْذُو ث ذڭ إِفاسّن ن إِمْعادّبن
أَر إِ غا إِخدْچص مارّا مِين ذايْس ذ أَمارْواس. [35]أَمُّو إِ غا يڭّ بابا ونّي إِدْچان ذڭ وُجنّا إِ
كنِّيو، مارا وار ثْسِيمِيحم كُور إِجّن زّايْوم إِ وُماس إِخطّان نّس س وُراون نْوم.“

رمْراش ذ ثبرات ن وادْچاف

مار. 10:1-12

19 [1]أَرامِي إِكمّر يشُّو أَوارن-ا، إِفّغ زِي لجالِيل، يِيوض غار جوايه ن ثمُورث ن
ياهُوذِيّا ثِنّي إِدْچان غار وُجمّاض ن يغْزار ن لأُرْذُون. [2]أَقّا إِضْفار اِث رْغاشِي ذ
أَمقّران، إِسّكْنفا ثن ذِينّي. [3]وُسِين-د غارس إِفارِيسِيّن، ثُوغا أَرزُّون أَذ ث جارّبن، قّارن اس

”ما غارس رْحقّ إِ بْناذم أَذ إِدْچف إِ ثمْغارِث نّس أَمنّي واها؟“ [4]يارّ-د خاسن ”ما وار ثغْرِيم
شا بلِّي ونّي إِكّْين بْناذم زكْ وُمزْوارُو، إِكّْي ثن ذ أَرْياز ذ ثمْغارث، [5]وُشا أَقّا إِنّا

’س وُينِّي إِتْخصّ إِ بْناذم أَذ إِسْمح ذِي باباس ذ يمّاس،
اذ إِرصق ذِي ثمْغارث نّس وُشا ثْناين إِذْسن نِّي
أَذ إِرِين ذ إِجّ ن ويْسُوم.‘ أَمز 2:24.

[6]أَمُّو وار تِيرِين عاذ ذ ثْناين، ماشا أَذ إِرِين ذ إِجّ ن ويْسُوم. خنِّي مِين إِسّمُون أَرِبّي، بْناذم وار
ث إِبطِّي.“ [7]نّان اس ”مايمِّي إِوصّا مُوسى خنِّي ماحنْذ أَذ إِوْش ثابرات ن وادْچاف، حِيما أَذ
اس إِدْچف؟“ [8]إِنّا اسن ”مُوسى إِجِّي كنِّيو أَذ ثدْچفم إِ ثمْغارِين نْوم زِي سِّيبّث ن رقْساحث
ن وُراون نْوم، ماشا وار إِدْجي أَمُّو زكْ وُمزْوارُو. [9]ماشا نش أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا ونّي إِ غا إِدْچفن
إِ ثمْغارث نّس، وار إِدْجي زِي سِّيبّث ن ثُوقحْبِيث، وُشا أَذ إِمرْش إِشْثن نّضْنِي، أَقّا نتّا إِزنّا
وُ ونّي إِ غا إِمرْشن ثامْغارث ثنِّي إِدْچفن، أَقّا وُرا ذ نتّا إِزنّا.“ [10]إِمحْضارن نّس نّان اس ”مارا
أَمُّو إِ ثدْچا ثمسْراشث جار بْناذم ذ ثمْغارث نّس، خنِّي نّهْرا مّا أَذ إِمرْش.“ [11]ماشا نتّا إِنّا اسن
”ماشِي مارّا زمّارن أَذ قبْرن أَوار-ا مْغِير إِنّي وُمِي ثمّوْش. [12]مِينزِي أَقّا ذِين إِنّي إِتْواقصّن زكْ
وُعدّيس ن يمّاثْسن، وُشا أَقّا ذِين إِنّي إِتْواقصّن زكْ إِوْذان وُشا أَقّا ذِين إِنّي إِقصّن إِخف نْسن
ذِي طّوع ن ثْكّلْذِيث ن إِجنْوان. ونّي إِزمّارن أَذ ث إِقبر، أَجّ اِث أَذ ث إِقبر.“

يشُّو إِتْباراك إِحنْجِيرن إِمزْيانن

مار. 10:13-16؛ لُوك. 18:15-17

[13]رخْذنِّي إِوْين أَس-د إِحنْجِيرن إِمزْيانن ماحنْذ أَذ خاسن إِسّارْس أَفُوس نّس وُشا أَذ
اسن إِكْسِي رْمعرُوف، ماشا إِمحْضارن نّس وبّخن ثن. [14]ماشا يشُّو إِنّا ”جّم إِحنْجِيرن
أَذ غارِي-د أَسن، وار ثن منّعم شا مِينزِي ثاكّلْذِيث ن إِجنْوان إِ إِنّي أَمشْناو نِيثْنِي.“
[15]إِسّارْس خاسن أَفُوس نّس وُشا إِرُوح سنِّي.

أمرْقِي أَك-ذ إِج ن باب ن واكْثْرا

مار. 10:17-31؛ لُوك. 18:18-30

[16] وُشا خْزار، إِقارّب-د غارس إِجّن وُشا إِنّا اس ”أَ أَمْسرماذ أَصبْحان، مِين إِ غا كّْغ ذ
أَصبْحان حِيما أَذ غارِي ثِيرِي ثُوذارث ن ربْدا؟“ [17]إِنّا اس يشُّو ”مايمِّي إِ د ايِي ثْراغِيذ

[4:19] أَمز. 1:27، 2:5 [7:19] ثِير. 1:24.

’أَصبْحان‘؟ وار إِدْجي حد ذ أَصبْحان مْغِير إِجّن، أَقّا-ث ذ أَربِّي. ماشا مارا ثخْسذ أَذ ثاذْفذ
غار ثُوذارث، طّفم ذِي ثْوصّا.“ 18إنّا اس ”مان ثِينا؟“ إنّا اس يشُّو ”وار نقّ، وار زنّي، وار
تِيشار، وار شهّذ زُّور، 19وقّار باباش ذ يمّاش وُشا أَذ ثخْسذ أَمْقارّب نّك أَم إِخف نّك.“ 20
أَبْرِيغ إِنّا اس ”أَقّا ضْفارغ ثِيمسْرايِين-ا مارّا زِي ثمْزِي إِنُو. مِين ذ اِيِي إِتْخِيصّن عاذ؟“ 21يشُّو
إِنّا اس ”مارا ثخْسذ أَذ ثِيرِيذ ثْكمّرذ، رُوح، زنْز مارّا مِين غارك، أَوْش اِث إِ إِمزْراض وُشا أَذ
غارك يِيرِي إِج ن رْكنْز ذكْ وُجنّا، خنِّي أَس-د، ضْفار أَيِي-د.“ 22رامِي أَبرِيغ إِسْرا أَوار-ا،
إِرُوح إِشْضن، مِينزِي ثُوغا غارس أَطّاس ن واڭْرا. 23يشُّو إِنّا إِ إِمحْضارن نّس ”س ثِيذت
أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا يوْعار خ باب ن واڭْرا أَذ ياذف غار ثْڭلْذِيث ن إِجنْوان. 24وُشا عاوذ أَذ
اوم إِنِيغ، أَقّا إِهْون إِ ورْغم أَذ يكّ زِي ثِيطّ ن ثْسِيْنفث خ بُو واڭْرا أَذ ياذف غار ثْڭلْذِيث
ن أَربِّي.“ 25وُمِي ت سْرين إِمحْضارن نّس، نّخرْعن أَطّاس، نّان ”وِي إِ غا إِتْواسّنجمن
عاذ؟“ 26أَم ثُوغا ذايْسن إِخزّار يشُّو، إِنّا اسن ”غار إِوْذان وار إِزمّار، ماشا غار أَربِّي كُورشِي
ذِي ثْزمّار نّس!“ 27يارّ-د بُطرُوس، إِنّا اس ”خْزار، أَقّا نشّين نجّا كُورشِي، نضْفار إِش. مِين
غارْنغ إِ غا يِيرِين؟“ 28يشُّو إِنّا اسن ”س ثِيذت، أَذ اوم إِنِيغ، كنِّيو إِنّي ذ اِيِي-د إِضْفارن،
خْمِي إِ غا إِذْور مارّا ذ جْذِيذ وُشا خْمِي إِ غا إِقِّيم مِّيس ن بْناذم خ رْعارش ن وُعُوذْجي نّس،
كنِّيو عاوذ أَذ ثقِّيمم خ ثنعاش ن ركراسِي ن رْعارش حِيما أَذ ثْحكْمم خ ثنعاش ن ثْقبّار ن
أَيْث ن إِسرايِيل. 29كُور إِجّن ونّي إِسمْحن ذِي ثُوذرِين نِيغ ذكْ أَيْثماس نِيغ ذِي سُويْثماس
نِيغ ذِي باباس نِيغ ذكْ يمّاس نِيغ ذِي ثمْغارث نّس ذ ثارْوا نّس وُرا ذكْ إِيّارن ذِي طّوع
ن يِيسم إِنُو، أَذ إِكْسِي ميّا ن ثْسقّار وُشا أَذ إِوارث ثُوذارث ن ربْدا. 30ماشا أَطّاس ن يِنّي
إِدْچان ذ إِمزْوُرا، أَذ إِرِين ذ إِنكُّورا وُشا أَطّاس ن إِنكُّورا أَذ إِرِين ذ إِمزْوُرا.

أَمتِّير ن إِمزْوُرا ذ إِنكُّورا

20 1مِينزِي ثاڭلْذِيث ن إِجنْوان أَمشْناو باب ن ثادّارث، إِفّغ غار صّبح زِيش حِيما أَذ
إِشْرا إِخمّاسن إِ وحْوِيش ن ثْزايارث نّس. 2رامِي إِكّس أَوار أَك-ذ إِشوّارن س إِجّ ن
دِّينار إِ واسّ، إِسّكّ إِثن غار وحْوِيش ن ثْزايارث نّس. 3رامِي د إِفّغ ذِي جوايه ن ثْراثا ن وُزِير،
إِزْرا إِنّضْنِي بدّن ذِي سُّوق نبّرا رْخدْمث. 4نتّا إِنّا اسن ’رُوحم وُرا ذ كنِّيو غار وحْوِيش ن ثْزايارث
وُ نش أَذ اوم وْشغ مِين د أَوم إِكّارن.‘ خنِّي رُوحن نِيثْنِي. 5إِفّغ-د عاوذ ذِي جوايه ن ستّا ذ ثسعا
ن وُزِير، إِڭّا أَمنِّي عاوذ. 6رامِي د إِفّغ ذِي جوايه ن حِيدْعاش ن وُزِير، يُوفا ذِين عاذ إِنّضْنِي بدّن
ذِين نبّرا رْخدْمث، إِنّا اسن ’مايمِّي ثْبدّم ذا أَسّ إِكمر؟‘ 7نّان اس نِيثْنِي ’مِينزِي وار د أَنغ إِشْرِي
حد.‘ إِنّا اسن ’رُوحم وُرا ذ كنِّيو غار وحْوِيش ن ثْزايارث.‘ 8رامِي د ثِيوض ثمدِّيث، إِنّا باب

18:19 وُفُغ. 20:12-16؛ ثِير. 5:16-20 19:19 لاو. 18:19

ن وحْوِيش ن ثْرايارث إِ ؤُوقّاف نّس ’راغا-د خ إِخمّاسن، خدْچص أَسن رْمُونث، سِيزوار
زكْ إِنّي إِ د يُوسِين ذ إِنكُّورا ؤُشا أَمُّو أَر إِمزْوُرا.‘ [9]’رامِي د ؤُسِين إِنّي د إِشْرا ذِي جوايه ن
حِيدعاش، إِطّف كُور إِجّن زّايْسن إِجّن دِّينار. [10]رامِي د ؤُسِين إِنّي ثُوغا ذ إِمزْوُرا، إِتْغِير
أَسن أَذ طّفن كثار. خنِّي كُور إِجّن زّايْسن إِكْسِي عاوذ إِجّ ن دِّينار. [11]رامِي ث طّفن، أَقّا
خيّقن خ باب ن ثادّارث، [12]نّان ’أَقّا إِنا ذ إِنّي ذ إِنكُّورا خذمن إِشْث ن ثْساعّث ؤُ شك
ثسّمقُوذذ إِثن أَكِيذْنغ، نشّين إِنّي ياربُّون ضّقر ن ؤُزِير ذ رحمُو.‘ [13]ماشا نتّا يارّ-د خ إِجّن
زّايْسن، إِنّا ’أَ أَمدُّوكر، نش وار شك ضرِيمغ، ما وار كِيذِي ثكّيسذ أَوار خ إِجّ ن دِّينار؟
[14]طّف مِين إِدْچان نّك ؤُشا ؤُيُور. نش خْسغ أَذ وْشغ إِ إِنا ذ إِنّي ذ إِنكُّورا أَنشْث مِين ذ
اش وْشِيغ. [15]ما وار غارِي بُو رْحقّ ماحنْذ أَذ كّغ مِين خْسغ أَك-ذ مِين إِدْچان إِنُو؟ نِيغ
ثِيطّ نّك ذ ثاعفّانت، مِينزِي نش ذ أَصبْحان؟ [16]أَمُّو أَذ ذوْرن إِنكُّورا ذ إِمزْوُرا ؤُشا إِمزْوُرا
أَذ ذوْرن ذ إِنكُّورا، مِينزِي أَطّاس إِتْواراغان ماشا ذْرُوس إِتْواخضارن.‘ “

يشُّو إِزْوار إِسّور عاوذ خ رْموْث نّس

مار. 10:32-34؛ لُوك. 18:31-34

[17]رامِي ثُوغا يشُّو إِكّاعّذ غار ؤُرشالِيم، يِيوِي ثنعاش ن إِمحْضارن نّس غار ؤُغزْذِيس ذكْ
وبْرِيذ، إِنّا اسن [18]”خْزار، أَذ نْكّاعّذ غار ؤُرشالِيم ؤُشا أَذ سلّمن مِّيس ن بْناذم إِ أَرُّوياس
ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ؤُ نِيثْنِي أَذ خاس حكْمن س رْموْث. [19]نِيثْنِي أَذ ث
سلّمن إِ ركْنُوس ماحنْذ أَذ خاس سْثهزان، أَذ ث هتّكن س ؤُركُّوض ؤُشا أَذ ث صلّبن،
خنِّي ذكْ واسّ وِيسّ ثْراثا أَذ د إِتْواسّنكّار.“

ثُوثرا ن يمّاس ن ياعقُوب ذ يُوحانّا إِ يشُّو

مار. 10:35-45

[20]رخْذنِّي ثُوسِي-د غارس يمّاس ن ثارْوا ن زاباذِي أَك-ذ إِحنْجِيرن نّس، ثوْضا اس غار
إِضارن حِيما أَذ زّايس ثتار شا ن رْحاجث. [21]إِنّا اس نتّا ”مِين ثخْسذ؟“ ثنّا اس نتّاث ”إِنِي
ماحنْذ أَذ قِّيمن ثْناين ن إِحنْجِيرن-ا إِنُو، إِجّن غار ؤُفُوسِي نّك ذ ونّضْنِي غار ؤُزرْماض نّك
ذِي ثْكّلْذِيث نّك.“ [22]يشُّو يارّ-د خاس، إِنّا ”كنِّيو وار ثسِّينم شا مِين ثتارم. ما ثْزمّارم أَذ
ثسْوم رْكاس إِ غا سْوغ نّش نِيغ أَذ ثْتواسّغضْصم س ؤُسغْضاص إِ زِي إِ غا تْواسّغضْصغ
نش؟“ نّان اس ”نْزمّار.“ [23]نتّا إِنّا اسن ”رْكاس إِنُو أَذ ث ثسْوم ؤُ أَسغْضاص إِ زِي إِ غا
تْواسّغضْصغ، أَذ زّايس تْواسّغضْصم، ماشا أَغِيمِي غار ؤُفُوسِي ذ غار ؤُزرْماض إِنُو وار إِدْجي

إ نش ماحنْذ أَذ ث وْشغ، ماشا أَذ يِيرِي إ إِنّي وُمِي ث إِسّوجذ بابا.“ [24]رامِي سْرِين عشرا
ن إِمحْضارن نّضْنِي مان أَيا، خيّقن أَطّاس خ ثْناين ن واوْماثن. [25]ماشا يشُّو إِراغا-د خاسن
غارس، إِنّا ”كنِّيو أَقّا ثسّنم بلِّي رْحُوكّام ن رگثُنُوس حكّمن خاسن وُرا ذ إِمقّرانن تْصلاّطن
خاسن. [26]وار إِتِيرِي أَمُّو جاراوم. ماشا س رْمقرُوب، ونّي إِخْسن أَذ يِيرِي ذ أَمقّران جاراوم،
أَذ يِيرِي ذ أَمْسخّار نْوم [27] وُ ونّي إِخْسن أَذ يِيرِي ذ أَمزْوارُو جاراوم، أَذ يِيرِي ذ إِسْمغ نْوم،
[28]أَم مامّش مِّيس ن بْناذم وار ذ يُوسِي حِيما أَذ خاس سخّارن، ماشا حِيما أَذ خاسن إِسخّار
وُشا أَذ إِوْش ثُوذارث نّس ذ ثاغارْصث إ وُفكِّي ن واطّاس ن إِوْذان.“

يشُّو إِسّكْثْفا ثْناين ن إِذارغارن

مار. 10:46-52؛ لُوك. 18:35-43

[29]رامِي د فّغن زِي أَرِيحا، إِضْفار إِث-يِد أَطّاس ن رْغاشِي. [30]خْزار، أَقّا ذِين ثْناين ن
إِذارغارن قِّيمن خ طّارف ن وبْرِيذ، رامِي سْرِين بلِّي يشُّو أَذ إِعذُو، راغان، نّان ”أَ
سِيذِي، مِّيس ن داوُد، أَرحم أَنغ!“ [31]ماشا رْغاشِي إِزِيّار خاسن حِيما أَذ سْقارن. ماشا
نِيثْنِي سْغُويْن س جّهْذ كثار، نّان ”أَرحم أَنغ، أَ سِيذِي، مِّيس ن داوُد!“ [32]خنِّي إِبدّ
يشُّو، إِراغا-د خاسن، إِنّا ”مِين ثخْسم أَذ اوم كّغ؟“ [33]نّان اس نِيثْنِي ”أَ سِيذِي، ما إِعدّر
أَذ تْوارزْمنت ثِيطّاوِين نّغ.“ [34]يشُّو إِحِينّ خاسن، خنِّي إِحاذا ثِيطّاوِين نْسن، رخْذنِّي
ذوْرنت ثِيطّاوِين نْسن تْوارانت.

أَذاف ن يشُّو غار وُرشالِيم

مار. 11:1-11؛ لُوك. 19:28-38؛ يُوح. 12:12-19

21 [1]رامِي د قارّبن غار وُرشالِيم، إِوْضن غار بايْثفاجِي غار وذْرار ن زِّيثُون، خنِّي
إِسّكّ يشُّو ثْناين ن إِمحْضارن، إِنّا اسن [2]”رُوحم غار ذْشار نِّي قِيباتْش نْوم.
ذغْيا أَذ ثافم إِشْث ن ثغيُوتْش ثقّن ذ إِج ن وسْنُوس أَكِيذس. فسْيم أَسن، ثاوْيم ثن-د
غارِي. [3]مارا إِنّا أَوم حد شا، أَرّم خاس أَمُّو ’أَقّا سِيذِي إِحذاج إِثن.‘ خنِّي أَذ ثن-د إِسّكّ
ذغْيا.“ [4]مان أَيا قاع إِمسار حِيما أَذ إِتْواكمّر مارّا مِين إِتْوانّان زگ وُمكاشاف أَم إِقّار:

[5]”إِنِيم إ يدْجيس ن سِييُون، خْزار،
اجدْجيذ نّم أَذ غارم-د ياس س ثمْهِينت، ينْيا خ ثغيُوتْش ذ وسْنُوس،
أَقّا ذ مِّيس ن زّايْرث.“ زاك. 9:9؛ إِشا. 62:11

[6]رُوحن إِمْحضارن نِّي وُشا كِّين أَم مامّش د اسن إِوصّا يشُّو، [7]إِوْين-د ثاغيُوتْش ذ وسْنُوس، سارْسن أَرُّوض نْسن خاسن وُشا سّنْين ث خاس. [8]إِج ن رْغاشِي ذ أَمقّران أَطّاس سُّون أَرُّوض نْسن ذكْ وبْرِيذ وُشا إِنّضْنِي قصّن رفرُوع زِي ثشجُّورا، سُّون ثن ذكْ وبْرِيذ. [9]وُشا أَبارُّو ن رْغاشِي إِنّي د اس إِزْوارن ذ يِنّي إِث-يِد إِضْفارن، ثُوغا سْغُويُّون، قّارن

"وُصانّا، أَ مِّيس ن داوُد. ذ أَمِيمُون ونّي إِ د غا ياسن س يِيسم ن أَربِّي.
وُصانّا، ذِي رُوعْرا خ رُوعْرا ن إِجنْوان." سبح. 26:118

[10]رامِي يُوذف غار وُرشالِيم، ثْهاج ثنذْينت قاع، إِوْذان نّان "مِين إِعْنا وا؟" [11]رغاشِي إِنّا "ذ وا ذ أَمكاشاف يشُّو زِي نّاصِيرا ذِي لجالِيل."

أَذاف ن يشُّو غار ثادّارث إِقدّسن

مار. 11:15-19؛ لُوك. 19:45-48؛ يُوح. 2:13-22

[12]يُوذف يشُّو غار ثادّارث إِقدّسن، إِسُّوفّغ مارّا إِنّي إِزّنُوزان ذ يِنّي إِسّاغن ذِي ثادّارث إِقدّسن وُشا إِقْرب طّوابر ن إِصارّافن ن ثِينعاشِين ذ ركراسِي ن يِنّي إِزّنُوزان إِذْبِيرن. [13]إِنّا اسن "أَقّا ثُورا 'ثادّارث إِنُو أَذ ثتْواسمّا ثادّارث ن ثْرادْجيث'، ماشا كنِّيو ثارِّيم ت-يِد إِفْرِي ن إِشفّارن." [14]وُسِين-د غارس ذِي ثادّارث إِقدّسن إِذارغارن ذ إِنضْبارن، إِسّكْثْفا ثن. [15]وُمِي زْرِين أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن رعْجايب إِ يكّا ذ إِحنْجِيرن تْراغان ذِي ثادّارث إِقدّسن، قّارن "وُصانّا إِ مِّيس ن داوُد"، خنِّي خيّقن نِيثْنِي أَطّاس، [16]نّان اس "ما ثسرِيذ مِين قّارن يِينا؟" إِنّا اسن يشُّو "واه، ما وار ثغْرِيم عمّارص 'زكْ إِقمُّومن ن إِحنْجِيرن ذ إِسيمان إِسّوجذ تسْبِيح'؟" [17]رخْذنِّي إِسْمح ذايْسن، إِفّغ بارّا إِ ثنذْينت غار بايْثعانيا، إِنسا ذِين.

أَرثُو يُوزْغن

مار. 11:12-14، 20-24

[18]غار صّبح زِيش رامِي د إِذْور غار ثنذِينت، ثُوغا ذايْس راز. [19]إِزْرا إِج ن وارْثُو خ وبْرِيذ، إِرُوح غارس، وار ذايْس يُوفِي مْغِير ثِيفراي واها. إِنّا اس "وار زّايم تفّغ رْغِيدْجِث عمّارص." رخْذنِّي إِصار يُوزغ وارْثُو ذغْيا. [20]وُمِي زْرِين إِمحْضارن مان أَيا، تْبهْثن،

16:21 سبح. 3:8

قّارن ”مامّش إكّا وارْثُو يُوزغ ذغْيا؟“ [21]يشُّو يارّ-د، إنّا اسن ”س ثِيذت أَذ اوم إنِيغ،
مارا ذايْوم لإيمان وُ وار ثشكّيم شا، أَقّا وار ثتكّم مِين إمْسارن إ وارْثُو واها، ماشا مارا
ثنّام ثانيا إ وذْرار 'مكْسِي، منْضار ذِي ربْحار'، أَذ ييرِي. [22]ذ قاع مِين إ غا ثتارم ذِي
ثْرادْجيث س لإيمان، أَذ ث ثافم.“

أَسقْسِي خ مان تسْرِيح إ إدْچان غار يشُّو

مار. 11:27-33؛ لُوك. 20:1-8

[23]رامِي يُوذف ثادّارث إقدّسن، وُسِين-د غارس أَرُّوياس ن إكهّانن ذ إمْغارن ن ويْذُوذ. أَم
ثُوغا إسّرماذ، نّان ”س مان تسْرِيح إ ثكّيذ ثِيمسْرايين-ا؟ وِي ذ اش إوْشِين تسْرِيح-ا؟“
[24]يشُّو يارّ-د، إنّا اسن ”وُرا ذ نش أَذ كنّيو سّقسِيغ إجّ ن وُسقسِي وُ مارا ثارّيم-د خافِي وُرا
ذ نش أَذ اوم إنِيغ س مان تسْرِيح إ تكّغ ثِيمسْرايين-ا. [25]أَسغْضاص ن يُوحانّا مانِيس نتّا؟
زگ وُجنّا نِيغ زگ إوْذان؟“ خمّن نِيثْنِي جاراسن، قّارن ”مارا ننّا 'زگ وُجنّا'، أَذ انغ إنِي
'مايمِّي وار زّايس ثُومِينم؟' [26]وُ مارا ننّا 'زِي دُّونِّيث'، خنِّي نكّوذ زِي رْغاشِي مِينزِي مارّا
حسّبن يُوحانّا ذ أَمكاشاف.“ [27]وُشا نِيثْنِي أَرِّين-د خ يشُّو، نّان ”وار نسِّين“. إنّا اسن نتّا
”خنِّي وُرا ذ نش وار د اوم قّارغ س مان تسْرِيح إ تكّغ مان أَيا.“

أَمتِّير ن ثْنايِن ن واوْماثن

[28]”مِين د اوم إتْغِير كنّيو؟ إج ن ورْياز ثُوغا غارس ثْنايِن ن إحنْجِيرن. إرُوح
غار وُمزْوارُو، إنّا 'أَ مِّي، وُيُور، أَسّ-ا أَذ ثْخذْمذ ذگ وحْويش ن ثْرايارث إنُو'.
[29]ماشا نتّا يارّ-د، إنّا 'نش وار خْسغ شا'، ماشا أَوارنِي مان أَيا إنْذم وُشا إرُوح
ذِين. [30]وُشا يُوسِي-د غار ونّي وِيسّ ثْنايِن، إنّا اس أَمنِّي بعذا. وانِيثا يارّ-د خاس
'أَذ راحغ، أَ سِيذِي'، خنِّي وار إرُوح شا. [31]مان ون زّايْسن إ إكِّين رْخاضار إ
باباس؟“ نِيثْنِي أَرِّين-د خاس ”ونّي ذ أَمزْوارُو.“ يشُّو إنّا اسن ”س ثِيذت أَذ اوم
إنِيغ، أَيْث ن ضّارِيبا ذ رقْحاب أَذ اوم إزْوارن غار ثْكّلْذِيث ن أَربِّي. [32]مِينزِي
يُوحانّا يُوسِي-د غارْوم ذگ وبْرِيذ ن ثْسكْذا، كنّيو وار زّايس ثُومِينم، ماشا أَيْث
ن ضّارِيبا ذ رقْحاب أَقّا نِيثْنِي وُمنن زّايس. ماشا رامِي ثزْرِيم مان أَيا، وار ثْثُوبم
شا غار وُنكّارُو ماحنْذ أَذ زّايس ثامْنم.

أَمتِّير ن إِفدْچاحن ذ وحْوِيش ن ثْزايارث

مار. 12:1-12؛ لُوك. 20:9-19

[33]سْرم عاوذ إِج ن وُمتِّير نّضْنِي. ثُوغا ذِين إِج ن باب ن ثادّارث، إِزُّو إِج ن وحْوِيش ن
ثْزايارث، إِقُوّار أَس-د س إِج ن وفراي، إِغزا ذايْس ثاسِيرث ن وُضِير، إِبْنا إِشْث ن صُّومْعث.
خنِّي يارْهن اِث إِ شا ن إِفدْچاحن وُشا إِسافار. [34]وُمِي ذ ثِيوض رْوقْث ن رْغِيدْچث، إِسّكّ
إِسمْغان نّس غار إِفدْچاحن نِّي حِيما أَذ د أَوْين رْغِيدْچث نّس. [35]إِفدْچاحن طّفن إِسمْغان
نّس، وْتِين إِجّن، نغِين نّضْنِي وُشا أَرجْمن ونّي وِيسّ ثْراثا. [36]عاوذ إِسّكّ إِسمْغان نّضْنِي،
كثار زكْ وُمزْوارُو وُشا كِّين ذايْسن عاوذ أَمنِّي. [37]غار وُنكّار إِسّكّ أَسن-د مِّيس، إِنّا 'أَذ وقّارن
مِّي'. [38]ماشا رامِي زْرين إِفدْچاحن ثاممِّيث، نّان جاراسن 'أَقّا ذ أَوْرِيث، زِيذم، أَذ ث ننغ،
أَذ اس نكّس رْوارث إِ نشّين.' [39]طّفن ث، نْضارن ث بارّا إِ وحْوِيش ن ثْزايارث وُشا نْغِين
ث. [40]مارا يُوسِي-د باب ن وحْوِيش ن ثْزايارث مِين إِ غا يكّ ذكْ إِفدْچاحن نِّي؟" [41]نّان
اس "أَذ إِكّ ذكْ إِعفّانن نِّي إِج ن رْموْث ذ ثاعفّانت وُشا أَذ يارهن أَحْوِيش ن ثْزايارث إِ
إِفدْچاحن إِنّضْنِي إِنّي ذ اس إِ غا إِوْشن رْغِيدْچث ذِي رْوقْث نّس." [42]يشُّو إِنّا اسن "ما وار
ثْغرِيم عمّارص ذكْ إِذْلِيسن

'أَزرُو إِ إِعِيفّن إِبنّاين، أَقّا إِذْور ذ أَزدْجيف ن ثغْمارث. مان أَيا إِتْواكّ زِي أَربِّي
وُ مان أَيا ذ إِشْث ن رْحاجث تسّبهث ثِيطّاوِين نّغ'. سبح. 118:22-23

[43]س وُينِّي أَذ اوم إِنِيغ، بلِّي ثاكْلْذِيث ن أَربِّي أَذ اوم ثتْواكّس وُشا أَذ ثمّوْش إِ إِج ن
رْكْنس إِ غا إِوْشِين رْغِيدْچث نّس. [44]وِي إِ غا إِوْضان خ وزرُو-يا، أَذ إِتْوارْبز وُ وِي خف
إِ غا إِوْضا، أَذ ث إِرْبز." [45]رامِي سْرِين أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِفارِيسِيّن إِمتّيرن نّس،
فهْمن بلِّي إِسِّور خاسن. [46]أَم أَرزُّون أَذ ث طّفن، كّوذن زِي رْغاشِي مِينزِي رْغاشِي ثُوغا
إِحسّب اِث ذ إِج ن وُمكاشاف.

أَمتِّير خ إِنّي إِتْواعارضن غار وُرار

لُوك. 14:15-24

22 [1]يشُّو يارّ-د وُشا إِسِّور أَكِيذْسن عاوذ س إِمتّيرن، إِنّا [2]"ثاكْلْذِيث ن إِجنْوان
ثتاوِي-د ذكْ إِج ن وُجدْجيذ، إِكّا وُرار إِ مِّيس. [3]إِسّكّ-د إِسمْغان نّس حِيما
أَذ راغان خ إِنّي إِتْواعارضن غار وُرار، ماشا وُكِّين أَذ د أَسن. [4]عاوذ إِسّكّ-د إِسمْغان

نّضْنِي، إنّا، ’إِنِيم إِ إِنّي إِتْواعارضن: أَقّا سّوجذغ أَوم أَمشْرِي، غارصغ إِينْذُوزن وُ رْمار
إِتْواصحّن، أَقّا مارّا إِوجذ، أَسم-د غار وُرار!‘ [5]نِيثْنِي ماشا وار وْشِين شا ثايْنِيث إِ مان
أَيا، رُوحن، إِجّن غار رعْراصِي نّس وُ ونّضْنِي غار تِيجارا نّس. [6]إِنّي إِقِّيمن طّفن إِسمْغان
نّس، غزّان ذايْسن وُشا نْغِين ثن. [7]رخْذنِّي إِخيّق وُجدْجيذ أَطّاس، إِسّكّ رْعسكار نّس
وُشا ياريّب إِقتّارن نِّي وُ إِسّشمض ثانذِينت نْسن. [8]خنِّي إِنّا إِ إِسمْغان نّس ’أَقّا وُرار إِوجذ
ماشا إِنّي ثُوغا إِتْواعارضن وار ث سْذِيهِيدْچن شا. [9]خ وُينِّي وُيُورم غار مانِي تمْسبْضان
إِبْرِيذن، راغام-د خ مارّا إِنّي إِ غا ثافم ذِين غار وُرار.‘ [10]فّغن-د إِسمْغان نِّي غار إِبْرِيذن
وُشا سّمُونن مارّا إِنّي وُفِين، س إِصبْحانن ذ إِعفّانن، وُشا أَمْشان ن وُرار إِذْور إِشُّور س
إِنوْجِيون إِ إِقِّيمن ذِينِّي. [11]رامِي د يُوذف وُجدْجيذ ماحنْذ أَذ إِزار إِنوْجِيون إِنّي إِقِّيمن
ذِينِّي، إِحكّار إِ إِج ن بْناذم وار يارض شا أَرُّوض ن وُرار. [12]إِنّا اس ’أَ أَمدُّوكر، مامّش ذ
ثُوذفذ ذانِيثا نّبْرا أَرُّوض ن وُرار؟ ‘ وُشا نتّا إِذْور إِكّنُو. [13]خنِّي إِنّا وُجدْجيذ إِ إِمْسخّارن
نّس ’شارْفم ث س إِفاسّن ذ إِضارن وُشا أَوْيم ث-يِد، نْضارم ث بارّا غار وُنكّار ن
ثاذْچست مانِي إِ غا إِرِينت إِمطّاون ذ وُغزّي ن ثغْماس.‘ [14]مِينزِي أَقّا ذِين أَطّاس إِنّي
إِتْواراغان ماشا ذْرُوس إِنّي إِتْواخضارن.“

أَسقْسِي خ ضّارِيبا ن قايصار

مار. 12:13-17؛ لُوك. 20:20-26

[15]خنِّي رُوحن إِفارِيسِيّن، مْشاورن ماحنْذ أَذ د اس كّن ثاخْشفث ذِي سِّيبّث ن مِين
إِسّاوار [16]وُشا سّكّن غارس إِمحْضارن نْسن أَك-ذ إِهِيرُوذُوسِيّن، قّارن ”أَ أَمْسرماذ، أَقّا
نسّن بلِّي شك ذ ثِيذت، ثسّرماذذ أَبرِيذ ن أَربِّي س ثِيذت، نّهْرا مّا ثسّرقِيذ وُرا خ
إِجّ، مِينزِي شك وار ثْخزّارذ شا غار إِغمْباب ن إِوْذان. [17]إِوا إِنِي أَنغ، مامّش تْوارِيذ
شك، ما إِحقّ علاحْساب تاوْراث أَذ ثتْواخذْچص ضّارِيبا إِ قايصار نِيغ لّا؟“ [18]ماشا
يشُّو إِسّن ثاحرايْمشث نْسن وُشا إِنّا ”مايمِّي ذ ايِي ثتْجارّابم، أَ كنِّيو لمُونافِقِين؟
[19]سشّنم أَيِي أَقِيّا ن ضّارِيبا!“ إِوْين أَس-د إِجّ ن دِّينار. [20]خنِّي إِنّا اسن ”وِي يِيران
ثاصْوِيرث-ا ذ ثِيرا-يا؟“ [21]نّان اس ”ن قايصار!“ خنِّي إِنّا اسن ”وْشم إِ قايصار مِين
إِدْچان إِ قايصار وُ إِ أَربِّي مِين إِدْچان إِ أَربِّي.“ [22]رامِي سْرِين مان أَيا، تْبهْثن، سمْحن
ذايْس وُشا رُوحن.

أَسقْسِي ن إِصاذُوقِيِيّن خ ثْنُوكرا

مار. 12:18-27؛ لُوك. 20:27-40

23ذكٌ واسّ نِّي وُسِين-د غارس شا ن إِصاذُوقِيِيّن إِنّي إِقّارن أَقّا وار ذِين بُو ثْنُوكرا وُشا
سّقْسان ث 24”أَ أَمْسرماذ، مُوسى أَقّا إِنّا، مارا إِمُّوث حد وار ذ يجِّي بُو ثاروا، إِتْخصّ
إِ وُماس أَذ إِمرْش أَكٌ-ذ ثمْغارث نّس أَذ كِيس-د يجّ ثارْوا إِ وُماس. 25ثُوغا غارْنغ سبعا
ن واوْماثن. أَمزْوارُو إِمرْش، إِمُّوث. وُمِي وار د يجِّي شا ثاروا، أَقّا إِجّا ثامْغارث نّس
إِ وُماس. 26أَمُّو وُرا ذ ونّي وِيسّ ثْناين ذ وِيسّ ثْراثا أَر ونّي وِيسّ سبعا. 27غار وُنكّارُو
نْسن مارّا ثمُّوث ثمْغارث. 28خنِّي إِ مان ون زّايْسن إِ غا ثِيرِي ثمْغارث ذِي ثْنُوكرا،
مِينزِي ثُوغا-ت ذ ثامْغارث نْسن مارّا؟“ 29يشُّو ماشا يارّ-د، إِنّا اسن ”أَقّا كنِّيو ثْودّارم
مِينزِي وار ثسِّينم شا إِذْلِيسن وُرا ذ جّهْذ ن أَربِّي، 30مِينزِي ذِي ثْنُوكرا وار مدْچشن، وار
ثْواسّمدْچاشن، ماشا أَذ إِرِين أَم لمالاكاث ن أَربِّي ذكٌ إِجنْوان. 31ماشا زِي جِّيهث ن
ثْنُوكرا زكٌ إِمتِّينن، ما وار ثغْرِيم شا مِين ذ اوم إِنّا أَربِّي إِ إِقّارن 32’نش ذ أَربِّي ن إِبراهِيم
ذ إِسحاق ذ ياعقُوب‘؟ نتّا وار إِدْجي ذ أَربِّي ن إِمتِّينن ماشا ن إِنّي إِدّارن.“ 33رامِي سْرِين
رْغاشِي مان أَيا، تْبهْثن ذكٌ وُسرْمذ نّس.

ثاوْصِيِيّث ثامقّرانت

مار. 12:28-34؛ لُوك. 10:25-28

34رامِي سْرِين إِفارِيسِيِيّن بلِّي نتّا إِبلّع أَقمُّوم ن إِصاذُوقِيِيّن، مُونن جاراسن 35وُشا إِجّن زّايْسن،
إِج ن وُمْسرماذ ن تاوراث، إِسّقْسا ث حِيما أَذ ث إِجارّب، إِنّا 36”أَ أَمْسرماذ، مان ثاوْصيّث
إِ إِدْچان ذ ثامقّرانت ذِي تاوراث؟“ 37إِنّا اسن ”أَذ ثخْسذ سِيذِي أَربِّي س مارّا وُر نّك ذ
س مارّا رعْمار نّك ذ س مارّا رعقر نّك. 38ذ ثا ذ ثاوْصيّث ثامقّرانت ذ ثامزْوارُوث. 39ثنِّي
وِيسّ ثْناين ثارْوس ذايس، أَقّا نتّاث ’أَذ ثخْسذ أَمْقارّب نّك أَمشْناو إِخف نّك‘. 40خ ثْناين
ن ثْوصّا-يا ثْتوابنا مارّا تاوْراث ذ إِمْكاشافن.“

أَسقْسِي خ مان ون إِدْچان ذ مِّيس ن داوُد

مار. 12:35-37؛ لُوك. 20:41-44

41أَم ثُوغا مُونن إِفارِيسِيِيّن، إِسّقْسا ثن يشُّو 42”مِين ذ اوم إِضْهارن ذِي لمَسيح؟ وُمِي
إِكّْا مِّيس؟“ نّان اس ”مِّيس ن داوُد“. 43إِنّا اسن ”مامّش إِ غا يكّ داوُد أَذ اس إِسمّا
زِي أَرُّوح ’سِيذِي‘، أَم إِقّار 44’سِيذِي إِنّا إِ سِيذِي إِنُو، قِّيم-د خ وُفُوسِي إِنُو أَر إِ غا كّغ

24:22 ثِير. 5:25؛ أَمز. 8:38 32:22 وُفُغ. 6:3،15،16 37:22 ثِير. 5:6 39:22 لاو. 18:19

رعذْيان نّك ذ إِشْت ن ثْنبذات ساذُو إِضارن نّك.'[45]مارا داوُد إِراغا اس 'سِيذِي'، مامّش إِ غا يِيرِي ذ مِّيس؟'' [46]وُرا ذ إِجّن وار إِزمّار أَذ خاس-د يارّ وُشا وُرا ذ إِجّ وار إِقِّيم إِزعّم إِتْسقْسا ث شا عاذ زكْ واسّ نِّي.

أَوارن ن يشُّو خ إِمْسرماذن ن تاوْراث ذ إِفارِيسِيِّين

مار. 12:38-40؛ لُوك. 11:37-52؛ 20:45-47

23 [1]رخْذنِّي إِسِّور يشُّو أَك-ذ رْغاشِي ذ إِمحْضارن نّس، [2]إِقّار ''إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ إِفارِيسِيِّين قِّيمن خ رْكُورسِي ن مُوسى. [3]خ وُيِنِّي مارّا مِين ذ اوم قّارن ماحنْذ أَذ ذايْس ثشبّارم، كّم ث، ماشا وار تكّم علاحْساب رخْذايم نْسن، مِينزِي نِيثْنِي واخّا قّارن ث، وار ث تكّن ماشا. [4]تْشدّان رحْمر إِضقْرن، سّارْسن ثن خ ثْغارْذِين ن إِوْذان، ماشا نِيثْنِي س يِيخف نْسن وار خْسن أَذ ثن سّنْهزّن وُرا س إِج ن وُضاض. [5]مارّا رخْذايم نْسن إِ إِتكّن، تكّن ثنت حِيما أَذ ثن زارن إِوْذان مِينزِي نِيثْنِي تكّن ثِيحزّانِين نْسن ن ثْزادْجيث ذ إِمِيرِيون وُشا ثشارشِيفا إِ إِدْچان غار وُبحْرُور ن إِجدْچابن نْسن كِّين ثنت ذ ثِيمقّرانِين. [6]نِيثْنِي تخْسن إِمُوشان إِمزْوُرا ذكْ إِمنْسِيون وُرا ذ ركراسِي غار زّاث ذكْ إِسِيناكُوكْن، [7]وُرا ذ سّارام ذِي رسْواق، إِعْجب أَسن أَذ اسن راغان إِوْذان 'أَ رابِّي (='أَمْسرماذ إِنُو')، أَ رابِّي'.

[8]ماشا كنِّيو وار ثجِّيم أَذ اوم راغان 'رابِّي'، مِينزِي أَمْسرماذ نْوم ذ إِجّن، أَقّا-ث ذ لمَسيح وُ كنِّيو مارّا ذ أَوْماثن. [9]وار تْراغام وُرا ذ إِجّ 'باباثوم' ذِي ثمُورث، مِينزِي إِجّن ذ ونّي ذ باباثوم، أَقّا ذ ونّي إِدْچان ذكْ إِجنْوان. [10]وار ثجِّيم أَذ اوم راغان 'إِمْسرماذن' مِينزِي إِجّن ذ ونّي ذ أَمْسرماذ نْوم، أَقّا-ث ذ لمَسيح. [11]أَمقّران نْوم أَذ يِيرِي ذ أَمْسخّار نْوم. [12]ونّي إِ غا إِسّكْاعّذن إِخف نّس، أَذ إِتْواسّواضع وُ ونّي إِ غا إِسّواضّعن إِخف نّس، أَذ إِتْواسّكْاعّذ.

[13]ماشا وُشْت **خاوم**، أَ كنِّيو إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ إِفارِيسِيِّين، أَ كنِّيو لمُونافِقِين، كنِّيو ثتتّم ثُوذرِين ن ثِيجّار وُ ثتكّم ثْزادْچام أَطّاس ن رْوقْث أَمنِّي واها. س وُيِنِّي أَذ ثكْسِيم رْحُوكم ذ أَمقّران. [14]ماشا وُشْت خاوم، أَ كنِّيو إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ إِفارِيسِيِّين، أَ كنِّيو لمُونافِقِين، كنِّيو ثتْبلّعم ثاكْلْذِيث ن إِجنْوان إِ إِوْذان مِينزِي كنِّيو سِيمانت نْوم وار ت ثِتيذفم وُشا إِنِّي يارزُّون أَذ د أَذفن، وار ثن ثتجِّيم أَذ د أَذفن.

[15]**وُشْت خاوم**، أَ كنِّيو إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ إِفارِيسِيِّين، أَ كنِّيو لمُونافِقِين، كنِّيو ثكّم خ رْبارّ وُ خ ربْحار، حِيما أَذ د ثارّم إِجّن غار ثْبرِيذث نْوم وُ خْمِي إِ كِيوم غا يِيرِي، خنِّي ثتارّام ث ذ مِّيس ن جهنّاما ذ أَعفّان ماهُو كنِّيو ثْناين ن ثْسقّار.

[44:22] سبح. 1:110

[16]**ؤُشْث خاوم**، أَ كنِّيو إمْكَوّاذن إذارغارن، إنّي إقّارن 'ثاجادْجيث س ثادّارث إقدّسن
وار ثسّكوِي والُو، ماشا ونّي إِ غا إجُّودْچن س ؤُرغ ن ثادّارث إقدّسن، ذ نتّا إقّن غار
إرس نّس.' [17]أَ إفغار، أَ إذارغارن، مِين إسّكّوان كثار، ؤُرغ نِيغ ثادّارث إقدّسن ثنّي
ثْقدّس ؤُرغ. [18]ؤُشا ثقّارم عاوذ 'ونّي إجُّودْچن غار ؤُعالطار، أَقّا ثاجادْجيث نّس وار
ثْسكّوِي والُو، ماشا ونّي إجُّودْچن س ثموْشِي إِ خاس إمّارسن، أَقّا نتّا إقّن غار إرس
نّس.' [19]أَ إفغار، أَ إذارغارن، مِين إسّكّوان كثار، ثاموْشِي نِيغ أَعالطار ونّي إقدّس
ثاموْشِي. [20]وِي إِ غا إجّادْچن غار ؤُعالطار، أَقّا إجُّودْچ غار مارّا مِين خاس إدْچان [21]ؤُ
وِي إِ غا إجّادْچن غار ثادّارث إقدّسن، إجُّودْچ عاوذ غارس ؤُ غار ونّي ذايْس إزدّغن [22]ؤُ
وِي إِ غا إجّادْچن غار ؤُجنّا، أَقّا إجُّودْچ غار رْعارش ن أَربِّي ذ ونّي خاس إقِّيمن.
[23]**ؤُشْث خاوم**، أَ كنِّيو إمْسرماذن ن إذْلِيسن ذ إفارِيسِيِّن، أَ كنِّيو لمُونافِقِين، مِينزِي
كنِّيو ثِيشّم ثاعشارث ن نّعناع ذ شِّيب ذ رْشمُّوم، ماشا وار ذ اوم إشْقِي مِين إدْچان ذ
أَمقّران ذِي ثاوراث، أَقّا رْحُوكم ذ أَرحْمث ذ لإيمان. ثِينا إِ ثُوغا إتْخصّا أَذ ثكّْم نّهْرا مّا
أَذ ثجّم ثِينّضْنِيث.[24]أَ إمْكَوّاذن إذارغارن إنّي إتْفارّن ثِيزِيث ماشا ثسّغدْچايم أَرْغم.
[25]**ؤُشْث خاوم**، أَ كنِّيو إمْسرماذن ن إذْلِيسن ذ إفارِيسِيِّن، أَ كنِّيو لمُونافِقِين، مِينزِي
ثسِّيزاذكْم بارّا ن ؤُغارّاف ذ طّبصِي ماشا غار ذاخر كنِّيو ثشُورّم س ثُوشفّرا ذ مِين وار
إسكّْذن. [26]أَ أَفارِيسِي أَذارغار، سِيزْذكْ أَمزْوار ذاخر ن ؤُغارّاف ذ طّبصِي ماحنْذ أَذ إذْور
إزْذِيكْ ؤُرا مِين إدْچان غار بارّا نْسن.
[27]**ؤُشْث خاوم**، أَ كنِّيو إمْسرماذن ن إذْلِيسن ذ إفارِيسِيِّن، أَ كنِّيو لمُونافِقِين، مِينزِي
ثكِّيم أَم إمضْران إنّي إتْواجِيّارن، ثْبانن ذ إصبْحانن غار بارّا، ماشا غار ذاخر أَقّا ثشُورّم
س إغْسان ن رْخشْباث ؤُ س مارّا رخْمج. [28]أَمنِّي كنِّيو عاوذ، أَقّا ثضْهارم ذ إمْسكّْاذن
قِيباتْش إِ إوْذان، ماشا غار ذاخر أَقّا ثشُّورم س نِّيفاق ؤُ س مِين إدْچان ضِيدّ ن ثاوراث.
[29]**ؤُشْث خاوم**، أَ كنِّيو إمْسرماذن ن إذْلِيسن ذ إفارِيسِيِّن، أَ كنِّيو لمُونافِقِين، مِينزِي
ثْبنّام إمضْران ن إمْكاشافن ؤُ ثْزوّقم رْقُوبّاث ن إمضْران ن إمْسكّْاذن، [30]ثقّارم، مرِي ثُوغا
ندْچا ذكْ ؤُسّان ن رجْذُوذ نّغ، أَذ يِيرِي وار نشارّش ذكْ ؤُسِيزّر ن إذامّن ن إمْكاشافن.
[31]أَقّا ثشهّذم خ يِيخف نوم بلِّي كنِّيو ذ أَيْث ن إنّي إنغِين إمْكاشافن. [32]أَمُّو إِ غا ثْكمّرم
كنِّيو رقْياس ن مِين كِّين رجْذُوذ نْوم. [33]أَ إرفْساون، ثارْوا ن إفِيغران، مامّش إِ غا ثكّْم أَذ
ثاروْرم زِي رْحُوكم ن جهنّاما؟
[34]س ؤُينِّي خْزارم، نش أَذ غاروم-د سّكّغ إمْكاشافن ذ إمِيغِيسن ذ إمْسرماذن ن
إذْلِيسن. شا زّايْسن أَذ ثن ثنْغم، شا زّايْسن أَذ ثن ثْصلّبم ؤُ شا زّايْسن أَذ ثن ثْهتّكم س

23:23 ثِير. 23:14

وُركُّوض ذڭ إِسِيناكُوڭْن نْوم وُشا أَذ خاسن ثازّرم زِي ثنذِينت غار ثنذِينت، [35]حِيما أَذ
خاوم سيّحن مارّا إِذامّن إِسڭّذن إِ إِسِّيزْرن خ ثمُورث، زڭ إِذامّن ن هابِيل أَمْسڭّاذ أَر
إِذامّن ن زاكارِييا، مِّيس ن بِيرِيخْيا إِ ثنغِيم جار ثادّارث إِقدّسن ذ وُعالطار. [36]س ثِيذت
أَذ اوم إِنِيغ، مارّا ثِيمسْرايِين-ا أَذ د أَسنت خ جِّير-ا.

أَ وُرشالِيم، مشْحار ثُوغا خْسغ أَذ سّمُونغ ثارْوا نّم!

لُوك. 13:34-35

[37]أَ وُرشالِيم، أَ وُرشالِيم، شمْ إِ إِنقّن إِمْكاشافن وُ إِتارجمن إِنّي ذ أَوم-د إِتْواسّڭّن،
مشْحار ثُوغا خْسغ أَذ سّمُونغ ثارْوا نّم أَمشْناو إِشْث ن ثْيازِيضث ثڭّا إِفِيذْچُوسن نّس
ساذُو إِفْرِيون نّس، ماشا كنِّيو ثُوغا وار ثتخْسم. [38]خْزار، ثادّارث نْوم أَذ ثتْواجّ إِ شمْ ذ
رْخارْبث، [39]مِينزِي نش أَذ اوم إِنِيغ، وار ذ ايِي ثْزارّم أَر إِ غا ثِينِيم ’ذ أَمِيمُون ونّي إِ د غا
ياسن س يِيسم ن سِيذِي.‘ “

يشُّو إِسّاوار خ ثُوقاث ن دُّونِّيث

مار. 13:1-31؛ لُوك. 21:5-33

24 [1]خنِّي إِفّغ يشُّو زِي ثادّارث إِقدّسن وُشا يُويُور. وُسِين-د غارس إِمحْضارن
نّس حِيما أَذ اس سّشْنن ربْنِي ن ثادّارث إِقدّسن. [2]إِنّا اسن يشُّو ”ما وار ثزْرِيم
مارّا مان أَيا؟ س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، وار ذا إِتْغِيمِي وُرا ذ إِجّ ن وزْرُو خ وزْرُو نّضْنِي إِ
وار إِتْنهذِيم شا.“ [3]وُمِي ثُوغا إِقِّيم خ وذْرار ن زِّيثُون، وُسِين-د غارس إِمحْضارن نّس
وحْدسن، قّارن ”إِنِي أَنغ، مرمِي إِ غا إِمسار مان أَيا وُ مان رعْرامث ن ثْواسِيث نّك وُ
ن قطُّو ن دُّونِّيث؟“
[4]يشُّو يارّ-د، إِنّا اسن ”حْضام إِخف نْوم، وار كنِّيو إِغكّوِي حد. [5]مِينزِي أَطّاس إِ د غا
ياسن س يِيسم إِنُو، قّارن ’نش ذ لمَسيح‘ وُشا أَذ غْوان أَطّاس. [6]وُشا أَذ ثسْرِيم خ رْبارُوض
ذ رخْبُوراث ن ڭارّاث. غارْوم أَقّا أَذ ثڭّوذم، مِينزِي لا بُودّا أَذ يِيرِي مان أَيا، ماشا وار إِتِيرِي
عاذ ذ أَنڭّار. [7]مِينزِي رْڭنس أَذ إِمّنغا أَك-ذ رْڭنس نّضْنِي وُشا ثاڭلْذِيث أَك-ذ ثْڭلْذِيث
نّضْنِي، أَذ يِيرِي راز ذ رهْراشاث يوْعارن ذ إِنْهزّان ن ثمُورث ذا ذ ذِيها. [8]مارّا مان أَيا عاذ
أَذ يِيرِي ذ بدُّو ن وُنزْبار أَم ن إِشْث ن ثمْغارث إِ غا يارْون واها.
[9]خنِّي أَذ كنِّيو أَوْين غار رحْصارث وُشا أَذ كنِّيو نْغن وُ مارّا رڭْنُوس أَذ كنِّيو شارْهن
زِي سِّيبّث ن يِيسم إِنُو. [10]رخْذنِّي أَذ وْضان أَطّاس، أَذ سلّمن إِجّن ونّضْنِي وُشا أَذ

39:23 سبح. 26:118

شارْهن إِجّن ونّضْنِي. [11]أَذ كّارن واطّاس ن إِمْكاشافن إِسّخارِّيقن وُشا أَذ سّغْوان أَطّاس.
[12]وُشا زِي سِّيبّث ن ثمارْنِيوث ن مِين إِدْچان ضِيدّ ن تاوراث، أَذ ثُوذرُوس ثايْرِي ن واطّاس
ن إِوْذان. [13]ماشا وِي إِ غا إِصْبارن غار وُنكّار أَقّا نتّا أَذ إِتْواسّنجم. [14]وُشا رخْبار أَصبْحان
ن ثْكّلْذِيث أَذ زّايس بارحن ذ شهاذث إِ مارّا رکْنُوس وُشا رخْذنِّي يُوسِي-د وُنكّار.

[15]خمِي إِ غا ثْزارم نّعِي ن واريّب، مِين خف إِسِّور وُمكاشاف ذانيال، ذكْ ومْشان إِقدّسن
- ونّي ث إِ غا إِغارن أَذ إِفْهم - [16]رخْذنِّي جّم إِنّي إِدْچان ذِي ياهُوذِيّا أَذ أَرْورن غار إِذُورار، [17]ونِّي
إِدْچان خ ثْزقّا وار ذ إِهكّوِي شا حِيما أَذ إِكْسِي شا زِي ثادّارث نّس وُ ونّي إِدْچان ذكْ إِيّار
[18]وار ذ إِذِيكّوِير شا حِيما أَذ ياوِي أَرُّوض نّس. [19]وُشْث خ ثمْغارِين ثِنّي إِدْچان س دّيست ذ
ثِنّي إِسُّوطُوضن ذكْ وُسّان نِّي. [20]زّادْچم حِيما وار ثتِيرِي ثارْوْرا نْوم ذِي رْمشْثا نِيغ ذِي سّبث،
[21]مِينزِي رخْذنِّي أَذ ثِيرِي رحْصارث ثمْغار إِ وار إِمْسارن عمّارص زكْ وامِي ثدْچا دُّونِّيث أَر إِ
رخُّو وُ عمّارص وار ثتِيرِي عاذ. [22]مرِي وُسّان نِّي وار تْواسّمزين، خنِّي وار إِتْواسّنجم وُرا ذ إِجّ
ن ويْسُوم، ماشا وُسّان نِّي أَذ تْواسّمزين ذِي طّوع ن إِنّي إِتْواخضارن.

[23]مارا إِنّا أَوم حد ʼخْزارم، أَقّا-ث ذا لمَسيحʻ نِيغ ʼأَقّا-ث ذِيهاʻ وار ث تِيمْنم.
[24]مِينزِي أَذ إِرِين إِماسِيحن إِسّخارِّيقن ذ إِمْكاشافن إِسّخارِّيقن، أَذ كّْن رعْراماث ذ
لمُوعْجِيزاث حِيما، مرِي زمّارن، أَذ غوان عاوذ إِنّي إِتْواخضارن. [25]غاروم، أَقّا نِّيغ أَوم ث
قبر. [26]مارا نّان أَوم ʼخْزارم، نتّا أَقّا-ث ذِي رخْراʻ، وار تْرِيحم شا ذِين، نِيغ ʼخْزارم-د،
نتّا أَقّا-ث ذاخر إِ وخّامʻ، وار ث تِيمْنم. [27]مِينزِي أَمشْناو أَجّاج إِ د إِتفّغن زِي شّارق وُشا
إِتكّ ثِيفاوث أَر رْغارب، أَمُّو إِ غا ثِيرِي ثْواسِيث ن مِّيس ن بْناذم. [28]مانِي إِ غا ثِيرِين
رْخشبث، ذِيها أَذ مُونن إِنضِّيون.

[29]رخْذنِّي، أَوارنِي رحْصارث ن وُسّان نِّي، أَذ ثْبارشن ثْفُوشث وُ ثازِيرِي وار ثتِيشّ
عاذ طّيا نّس وُشا إِثران أَذ ذ وْضان زكْ وُجنّا وُ جّهْذ ن وُجنّا أَذ إِتْواسّنهزّ. [30]خنِّي أَذ د
ثضْهار رعْرامث ن مِّيس ن بْناذم ذكْ وُجنّا وُ مارّا ثِيقبّار ن ثمُورث أَذ وْتن أَيجذُور وُشا
أَذ زارن مِّيس ن بْناذم يُوسِي-د خ وُسينُو س جّهْذ ذ وُعُودْجي إِمْغارن. [31]وَ نتّا أَذ إِسّكّ
لمالاكاث نّس س زّامار إِمغار ن رْبُوق وُشا نِيثنتِي أَذ سّمُوننت إِنّي إِتْواخضارن زِي أَربعا
ن إِغزْذِيسن ن وُسمِّيض، زِي طّارف أَنكّارُو ن وُجنّا أَر ونّضْنِي.

[32]رمْذم زكْ وارْثُو أَمتِّير-ا: خْمِي إِ غا ذوْرن رفْرُوع نّس ذ إِرقّاين، أَذ د سُّوفّغن
ثِيفراي، أَذ ثسّنم أَقّا أَنبذُو يُوذس-د. [33]أَمُّو عاوذ كنِّيو، خْمِي إِ غا ثْزارم مارّا مان أَيا، أَذ
ثسّنم أَقّا يُوذس-د، غار ثوّارث. [34]س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، جِّير-ا وار إِعدُّو أَر إِ غا إِمسار
مارّا مان أَيا. [35]أَجنّا ذ ثمُورث أَذ عذُون ماشا أَوارن إِنُو وار عدُّون عمّارص.

[15:24] ذان. 9:27، 11:31، 12:11 [29:24] إِشا. 13:10؛ 34:4

أَربِّي إِسّن أَسّ ذ ثْساعّث

مار. 13:32-37؛ لُوك. 17:26-30، 34-36

36ماشا خ واسّ نِّي نِيغ ثاساعّث نِّي وار خاسن إِسِّين وُرا ذ إِجّ، وُرا ذ لمالاكاث ن
وُجنّا وُرا ذ ثاممِّيث، مْغِير بابا وحْدس. 37أَم مامّش ثُوغا إِدْچا ذكْ وُسّان ن نُوح أَمُّو إِ
غا ثِيرِي ثْواسِيث ن مِّيس ن بْنادم. 38مِينزِي أَم مامّش ثن ثُوغا ذكْ وُسّان قبر طُّوفان،
تتّن، سسّن، مدْچشن وُ سّمدْچاشن أَر ذ أَسّ إِ غا ياذف نُوح ذكْ وُغارّابُو. 39وار نعِيمن
أَرامِي د يُوسا طُّوفان وُشا إِوْيِي ثن مارّا، أَمُّو إِ غا ثِيرِي ثْواسِيث ن مِّيس ن بْنادم. 40خنِّي
ذِي رْوقْث نِّي أَذ إِرِين ثْناين ذكْ إِيّار، إِجّن أَذ ث كْسِين وُ ونّضْنِي أَذ ث جّن. 41ثناين
ن ثمْغارِين أَذ حارينت س ثْسِيرث، إِشْن أَذ ت كْسِين وُ ونّضْنِي أَذ ت جّن. 42خنِّي
حْضام مِينزِي وار تسِّينم شا ذِي مان ثْساعّث إِ د غا ياس سِيذِيثْوم. 43ماشا سّنم أَيا:
مارا باب ن ثادّارث إِسّن ثاساعّث ن حطُّو ن دْجيرث إِ ذِي إِ د غا ياس وُشفّار، إِرِي
إِقِّيم إِحطّا، وار ث إِتجِّي أَذ ياذف ذِي ثادّارث نّس. 44خ وُينِّي وُرا ذ كنِّيو 'عسّم!'،
مِينزِي مِّيس ن بْنادم أَذ د ياس ذكْ إِشْث ن رْوقْث وار ث ثْتريجِيم.

وِي إِدْچان خنِّي ذ إِسْمغ أَصذِيق ذ أَمِيغِيس؟

لُوك. 12:41-48

45وِي إِدْچان خنِّي ذ إِسْمغ أَصذِيق ذ أَمِيغِيس إِ إِكّا باب نّس حِيما أَذ إِبضا خ إِسمْغان
مِين إِ غا شّن ذِي رْوقْث نّس؟ 46سّعذ ن إِسْمغ ونّي إِ غا ياف سِيذس إِرها إِخدّم خْمِي إِ
د غا ياس. 47س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، أَذ ث إِكّ خ مارّا أَكْرا نّس. 48ماشا مارا إِسْمغ أَعفّان
نِّي أَذ إِنِي ذكْ وُر نّس 'سِيذِي إِعطّار' 49وُشا إِبْذا إِشّاث إِسمْغان إِنّي أَكِيذس إِدْچان، أَذ
إِشّ أَذ إِسُو أَك-ذ إِمسكارن، 50خنِّي أَذ د ياس سِيذس ن إِسْمغ نِّي ذكْ واسّ إِ ذِي وار ث
إِتْريجِي وُ ذِي ثْساعّث وار ت إِسِّين، 51أَذ ث إِقصّ خ ثْناين وُشا أَذ ثِيرِي ثاسغارث نّس
أَك-ذ لمُونافِقِين. ذِين إِ غا يِيرِين إِمطّاون ذ وُغزِّي ن ثغْماس."

أَمتِّير ن عشرا ن ثغْزارِيِّين

25 1"خنِّي أَذ ثِيرِي ثْكْلْذِيث ن إِجنْوان أَمشْناو عشرا ن ثغْزارِيِّين إِوْيِنت رفْناراث
نْسنت، فّغنت حِيما أَذ مّرقنت أَك-ذ وُمُوراي. 2خمسا زّايْسنت ذ ثِيفغار وُ
خمْسا ذ ثِيمِيغِيسِين. 3مِينزِي ثِنّي إِدْچان ذ ثِيفغار، رامِي كْسِينْت رفْناراث نْسنت، وار
إِوِيِنت شا زّشث، 4ماشا ثِيمِيغِيسِين إِوينث-يِد زّشث ذِي ثْرِيّاثِين نْسنت أَك-ذ رفْناراث

نْسنت. [5]رامِي إِعْضر وُمُوراي، بذانت ثْنُوذُومنت مارّا وُشا طّصنت. [6]ذِي رْوسْط ن
دْجيرث ثُوغا ذِين ثْغُوِيّيث ‹خْزارم، أَقّا أَمُوراي يُوسِي-د، فّغم-د أَذ ث ثرقام!› [7]خنِّي
كّارنت ثغْزارِيِّين نِّي، سّوجذنت-يِد رفْناراث نْسنت. [8]ثِيفغار نّانت إِ ثمِيغِيسِين ‹وْشنت
أَنغ زِي زّشث نْكنت مِينزِي رفْناراث نّغ خسْينت.› [9]أَرِّينث-يِد خاسنت ثمِيغِيسِين،
نّانت ‹عمّارص، حِيما وار ذ انغ إِتْقدِّي وُرا إِ نشِّين وُرا إِ كنِّينت، أَقّا ثِيرِي تْرُوحنت غار
إِسبّابن، ماحنْذ أَذ ثسْغنت إِ يِيخف نْكنت.› [10]رامِي رُوحنت نِيثنتِي حِيما أَذ سْغنت،
يُوسِي-د وُمُوراي وُ ثِنِّي ثُوغا إِوجّذن، وُذْفنت أَكِيس غار وُرار وُشا ثْوابلّع ثاوّارث.
[11]أَوارنِي مان أَيا وُسِينت ثغْزارِيِّين نّضْنِي، قّارنت ‹أَ سِيذِي، أَ سِيذِي، أَرْزم أَنغ!› [12]نتّا
ماشا يارّ-د، إِنّا ‹س ثِيذت أَذ أَكنت إِنِيغ، وار كنِّينت سِّينغ.› [13]خ وُينِّي حْضام، مِينزِي
كنِّيو وار تسِّينم شا أَسّ نِيغ ثاساعّث إِ ذِي إِ د غا ياس مِّيس ن بْناذم.

أَمتِّير ن إِسْغان ذ ‹ثالنثِين› نْسن

لُوك. 19:11-27

[14]مِينزِي ثامسْراشث أَم إِج ن بْناذم إِسافار بارّا إِ ثمُورث نّس، إِراغا خ إِسمْغان نّس وُشا
إِكلّف إِثن خ واكْرا نّس. [15]إِوْشا إِ يِيجّن خمْسا ن ‹ثالنثِين› (=إِجّ ن ثالنت إِسّكّوِي
عراحار 58-80 كِيلُو ن وُرغ نِيغ ن نُّوقارث)، إِ ونّضْنِي ثْناين، إِ ونّي وِيسّ ثْراثا إِشْثن،
كُور إِجّن علاحْساب ثِيزمّار نّس، رخْذنِّي إِكّار، يُويُور. [16]ونّي إِطّفن خمْسا ن ‹ثالنثِين›،
إِرُوح، إِسبّب ذايْسن وُشا يارْبح خمْسا. [17]أَمنِّي عاوذ وِيسّ ثْناين ونّي إِطّفن ثْناين ن
ثالنثِين، يارْبح ثْناين. [18]ماشا ونّي إِطّفن إِشْث ن ‹ثالنت›، إِرُوح، إِغزا ذِي ثمُورث وُشا
إِسّنُوفّار ثْمنياث ن باب نّس. [19]رامِي ثعْذُو أَطّاس ن رْوقْث يُوسِي-د باب ن إِسمْغان نِّي
وُشا إِكّا أَكِيذْسن رحْساب. [20]يُوسِي-د ونّي إِطّفن خمْسا ن ‹ثالنثِين›، يِيوِي-د خمْسا
ن ‹ثالنثِين› نّضْنِي، إِقّار ‹أَ سِيذِي، ثوْشِيذ أَيِي خمْسا ن ‹ثالنثِين›، أَقّا ذا، أَرْبحغ خمْسا
نّضْنِي كثار.› [21]يارّ-د خاس باب نّس، إِنّا ‹ملِيح إِ ثكِّيذ، أَ إِسْمغ أَصبْحان أَصذِيق.
ثُوغا شك ذ أَصذِيق خ ذْرُوس، أَذ اش كّغ خ واطّاس، أَذف-د غار رفْراحث ن سِيذِي
نّك.› [22]خنِّي يُوسِي-د عاوذ ونّي إِطّفن ثْناين ن ‹ثالنثِين›، إِنّا ‹أَ سِيذِي، ثوْشِيذ أَيِي
ثْناين ن ‹ثالنثِين›، أَقّا أَرْبحغ ثْناين نّضْنِي كثار.› [23]إِنّا اس سِيذِي نّس ‹ملِيح إِ ثكِّيذ، أَ
إِسْمغ أَصبْحان أَصذِيق. ثُوغا شك ذ أَصذِيق خ ذْرُوس، أَذ اش كّغ خ واطّاس، أَذف
غار رفْراحث ن سِيذِي نكّ.› [24]ماشا ونّي إِطّفن إِشْث ن ‹ثالنت›، يُوسِي-د عاوذ، إِنّا
‹أَ سِيذِي، سّنغ أَقّا شك ذ بْناذم إِقسْحن، ثمجّارذ مانِي وار تْزارّعذ، ثْجارّوذ مانِي وار

ثُّوزّارذ. 25كّوذغ وُشا رُوحغ، سّنُوفّارغ 'ثالنت' نّك ذِي ثمُورث، أَغاش ثنِّي نّك.'
26يارّ-د سِيذِي نّس، إنّا اس 'أَ إِسْمغ أَعفّان أَمعكّوز، أَقّا ثسّند بلِّي أَقّا مجارغ مانِي وار
زارعغ وُ جاروغ مانِي وار زُّوزّارغ. 27خنِّي مرِي ثِيويذ ثْمنيات إِنُو غار إِصارّافن، خنِّي
نش، خْمِي إِ د غا ياسغ، أَذ أَفغ مِين إِدْچان إِنُو س رفْضر. 28كّسم اس 'ثالنت' نِّي،
أَوْش اِت إِ ونّي غار إِدْچا عشرا ن 'ثالنثِين'. 29مِينزِي إِ كُور إِجّن ونّي إِ غار إِدْچا أَذ اس
إِمّوْش وُشا أَذ غارس يِيرِي س واطّاس، ماشا ونّي وار غار إِدْجي وُرا ذ مِين غارس أَذ
اس إِتْواكّس. 30نضارم إِسْمغ إِبطّرن غار بارّا ذكْ وُنكّار ن ثادْچست مانِي إِ غا إِرِينت
إِمطّاون ذ وُغزِّي ن ثغْماس.

رحُوكْم ن لمَسيح خْمِي إِ غا إِفارق إِحُورِيين خ إِغايْضن

31خمِي إِ د غا ياس مِّيس ن بْنادم ذكْ وُعُودْجي نّس وُ مارّا لمالاكاث إِقدّسن أَكِيس،
خنِّي أَذ إِقِّيم خ رْعارش ن وُعُودْجي نّس، 32أَذ سّمُونن مارّا ركْنُوس قِيباتْش نّس وُشا نتّا
أَذ ثن إِمسّبضا أَمشْناو أَمكسا إِفارّق إِحُورِيّن خ إِغايْضن إِمزْيانن. 33نتّا أَذ إِكّ إِحُورِيّن خ
وُفُوسِي نّس، ماشا إِغايْضن إِمزْيانن نِّي خ وُزرْماض نّس. 34رخْذنِّي أَذ إِنِي وُجدْجيذ إِ إِنّي
خ وُفُوسِي نّس 'أَسم-د، أَ كنِّيو إِنّي إِتْواباركن زِي بابا، وارثم ثاكْلْذِيث إِ ذ اوم إِتْواسّوجذن
زكْ وامِي ثتْواكّ دُّونِّيث. 35مِينزِي ثُوغا ذايِي راز، كنِّيو ثسّشّم أَيِي. ثُوغا فُوذغ، ثوْشِيم
أَيِي أَذ سْوغ. ثُوغا-يِي ذ أَبارّانِي، كنِّيو ثسّزذغم أَيِي. 36ثُوغا-يِي ذ أَعاريان، كنِّيو ثسّيارضم
أَيِي، ثُوغا هرْشغ، كنِّيو ثسِّيجم-د خافِي، ثُوغا-يِي ذِي رحْبس، كنِّيو ثُوسِيم-د غارِي.
37خنِّي أَذ خاس-د أَرّن إِمسْكّاذن، قّارن 'أَ سِيذِي، مرمِي شك نزْرا ثدْچُوزذ وُشا نسّشّ إِ
شك، نِيغ مرمِي شك نزْرا ثفُودّذ وُشا نوْش اش أَذ ثسوذ؟ 38مرمِي شك نزْرا ذ أَبارّانِي وُشا
نسّزذغ إِ شك نِيغ ذ أَعاريان وُشا نسّيارض إِ شك؟ 39وُ مرمِي شك نزْرا ثْهرْشذ نِيغ ذِي
رحْبس وُشا نُوس-د غارك؟' 40أَذ د يارّ وُجدْجيذ، أَذ اسن إِنِي 'س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ،
مِين إِ ثكّيم إِ إِجّن زكْ واوْماثن إِمزْيانن إِنُو، إِ نش وُمِي ث ثكّيم.' 41رخْذنِّي أَذ إِنِي إِ إِنّي
إِدْچان خ وُزرْماض نّس 'بعّذم خافِي، أَ كنِّيو إِنّي إِتْوانعْرن، غار ثْمسِّي ن ربْدا إِ إِتْواسّوجذن
إِ إِبْرِيس ذ لمالاكاث نّس. 42مِينزِي ثُوغا ذايِي راز وار ذ ايِي ثسّشّم، فُوذغ وار ذ ايِي ثوْشِيم
أَذ سْوغ. 43ثُوغا-يِي ذ أَبارّانِي، كنِّيو وار ذ ايِي ثسّزذغم، ثُوغا-يِي ذ أَعاريان، وار ذ ايِي
ثسّيارضم، هرْشغ وُ ثْواحبْسغ وار خافِي ثسِّيجم شا.' 44رخْذنِّي وُرا ذ نِيثْنِي أَذ خاس-د
أَرّن، أَذ إِنِين 'أَ سِيذِي، مرمِي شك نزْرا ثدْچُوزذ نِيغ ثْفُودّذ نِيغ ذ أَبارّانِي نِيغ ذ أَعاريان نِيغ
ثْهرْشذ نِيغ ذِي رحْبس، خنِّي نشّين وار شك نْسخّار شا؟' 45خنِّي أَذ خاسن-د يارّ، أَذ يِينِي

٬س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، مِين وار ثكِّيم إِ إِجّن زكْ واوْماثن إِمزْيانن إِنُو، إِ نش وُمِي وار ث
ثكِّيم عاوذ.٬ 46أَذ راحن نِيثْنِي غار ثْمسِّي ن ربْدا، ماشا إِمْسكّاذن غار ثُوذارث ن ربْدا."

ثامعْمُوتْش ن وُذاين ماحنْذ أَذ نْغن يشُّو

مار. 14:1-2؛ لُوك. 22:1-2؛ يُوح. 11:45-53

26 1أَقّا إِمسار، رامِي إِكمّر يشُّو أَوارن-ا، إِنّا إِ إِمحْضارن نّس 2"ثسّنم بلِّي أَوارنِي
ثْناين ن وُسّان أَذ يِيرِي رْعِيذ ن باسخا وُشا رخْذنِّي أَذ إِتْواسلّم مِّيس ن بْناذم
حِيما أَذ إِتْواصلّب." 3رخْذنِّي مُونن أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ن تاوْراث
ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ ذِي رمْراح ن وُزدْجيف ن إِكهّانن، قّارن اس قايافا، 4وُشا مْشاورن
حِيما أَذ طّفن يشُّو س ثْحرايْمشت ماحنْذ أَذ ث نْغن. 5ماشا نّان "وار إِتِيرِي ذِي رْعِيذ
حِيما وار إِتكّار وُغُووّغ ذكْ ويْذُوذ."

أَذْهان ن يشُّو س رفْواحث ن مِيرُّو

مار. 14:3-9؛ يُوح. 12:1-8

6رامِي ثُوغا يشُّو ذِي بايْثعانيا ذِي ثادّارث ن سِمعان ونّي ذِي إِدْجا رْبارص، 7ثُوسِي-د
غارس إِج ن ثمْغارث س إِشْث ن ثْقدُّوحث ن أَلاباسْتر ثشُّور س رفْواحث ن مِيرُّو
ثغْرا وُشا ثْفارّغ اِت خ وُزدْجيف نّس أَمن إِقِّيم غار طّابرا. 8وُمِي زْرِين إِمحْضارن مان
أَيا، إِقّس أَسن رْحار أَطّاس، نّان "مِين وُمِي ثدْجا ثْخسّارث-ا، 9مِينزِي رفْواحث-ا ن
مِيرُّو ثُوغا ثْزمّار أَذ ثمّنْز س تامان ذ أَمقّران وُشا أَذ ثمّوْش إِ إِمزْراض." 10ماشا يشُّو ثُوغا
إِسّن مان أَيا، إِنّا "مايمِّي ثْزِيّارم خ ثمْغارث-ا، مِينزِي نتّاث ثكّا أَيِي إِشْث ن رْخدْمث
ثصْبح. 11مِينزِي إِمزْراض أَقّا-ثن ربْدا أَكِيذْوم، ماشا نش وار كِيوم تِيرِيغ إِ ربْدا. 12مِينزِي
نتّاث، مارا ثْفارّغ-د رفْواحث-ا ن مِيرُّو خ أَرِّيمث إِنُو، أَقّا ثكّا مان أَيا إِ وُسوْجذ ن ونْضر
إِنُو. 13س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، مانِي مّا إِ غا إِتْوابارّح رخْبار-ا أَصبْحان ذِي مارّا دُّونِّيث،
أَذ سِّوْرن عاوذ خ مِين ثكّا ذايِي ذ رِيضارث إِ نتّاث."

ياهُوذا إِكسّ أَوار ماحنْذ أَذ إِسلّم يشُّو

14رخْذنِّي أَقّا إِجّن زّايْسن، قّارن اس ياهُوذا إِسخارِيُوطِي، إِرُوح غار أَرُّوياس ن إِكهّانن،
15إِنّا "مِين ذ ايِي إِ غا ثوْشم ماحنْذ أَذ اوم سلّمغ يشُّو؟" وُشا نِيثْنِي حسْبن اس ثْراثِين ن
رْوُزناث ن نُّوقارث. 16زِي سّنِّي ثُوغا يارزُّو إِشْث ن ثوّارث حِيما أَذ ث إِسلّم.

26:11 ثِير 11:15

أَمنْسِي ن باسخا

مار. 14:1-2؛ لُوك. 22:7-14، 21-23؛ يُوح. 13:21-30

17ذڭ واسّ أَمزْوارُو ن رْعِيذ ن وغْرُوم نبْرا أَنثُون، وُسِين-د إِمحْضارن غار يشُّو، نّان ”مانِي
ثخْسذ أَذ نسّوجذ ماحنْذ أَذ ثشّذ أَمنسِي ن باسخا؟“ 18إِنّا ”وُيُورم غار ثنذْينت غار إِج
ن فران، إِنِيم اس ’أَمْسرماذ إِقّار، أَقّا رْوقْث إِنُو ثِيوض-د، أَذ غارك كّغ أَمنسِي ن باسخا
أَك-ذ إِمحْضارن إِنُو.‘ “ 19إِمحْضارن كّين أَم مامّش ثن إِوصّا يشُّو وُشا سّوجذن أَمنسِي ن
باسخا. 20رامِي د ثِيوض ثمدِّيث، إِقِّيم غار طّابرا أَك-ذ ثنعاش ن إِمحْضارن نّس. 21أَم تتّن
نِيثْنِي، إِنّا ”س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، إِجّن زّايْوم أَذ ايِي إِسلّم.“ 22نِيثْنِي ذوْرن شضْنن أَطّاس
وُشا كُور إِجّن زّايْسن إِبْذا إِقّار ”ما وار إِدْجي ذ نّش، أَ سِيذِي؟“ 23يارّ-د خاسن، إِنّا ”ونّي
إِسِّيسنن أَفُوس أَكِيذِي ذِي طّبصِي ذ نتّا إِ ذ ايِي إِ غا إِسلّمن. 24مِّيس ن بْناذم أَذ إِراح أَم
مامّش خاس ثُورا، ماشا وُشْث خ بْناذم نِّي إِ غا إِسلّمن مِّيس ن بْناذم. ماعْلِيك بْناذم نِّي وار
د إِخرِيق عمّارص.“ 25ياهُوذا، ونّي ث إِسلّمن، يارّ-د، إِنّا ”ما وار إِدْجي ذ نش، أَ رابِّي؟“
نتّا إِنّا اس ” أَقّا شك ثنِّيذ ث“.

أَمنْسِي ن سِيذِي

مار. 14:22-26؛ لُوك. 22:15-20؛ 1 كُور. 11:23-25

26أَم ثُوغا تتّن، إِكْسِي يشُّو أَغرُوم وُ أَوارنِي رامِي إِبارك، يارز اِث، إِوْش اِث إِ إِمحْضارن،
إِنّا ”كسِيم، ثشّم، وا ذ أَرِّيمث إِنُو.“ 27إِكْسِي رْكاس، إِشكّار وُشا إِوْش أَسن ث، إِقّار
”سْوم زّايس مارّا إِذْوم، 28مِينزِي وا ذ إِذامّن إِنُو، إِذامّن ن رْعاهذ ن جْذِيذ إِنّي إِ غا
إِتْواسِّيزّرن إِ وغْفار ن دّنُوب. 29نش أَذ اوم إِنِيغ، زِي رخُّو ثْساونت وار سسّغ عاذ زِي
رْغِيدْچث ن ثْزايارث أَر أَسّ إِ ذِي ت غا سْوغ جْذِيذ أَكِيذْوم ذِي ثْڭلْذِيث ن بابا.“
30وُ أَوارنِي رامِي غنّجن أَسبِّيح، فّغن غار وذْرار ن زِّيثُون.

يشُّو إِزْوار إِسِّورخ ونْكار ن بُطرُوس

مار. 14:27-31؛ لُوك. 22:31-34؛ يُوح. 13:36-38

31 خنِّي إِنّا اسن يشُّو ”دْجيرث-ا مارّا كنِّيو أَذ ذايِي ثنْذرفم، مِينزِي أَقّا ثُورا

’أَذ وْتغ أَمكسا وُشا إِحُورِيّن ن ثْحِيمارث أَذ مّسبْضان.‘ زاك. 13:7

[32]ماشا أَوارنِي رامِي إِ د غا تْواسّنكّارغ، أَذ اوم إِزْوارغ غار لجالِيل.“ [33]ماشا بُطرُوس يارّ-د، إِنّا اس ”مارا ذايك إِ غا نذرْفن مارّا، نش وار ذايك تنْذرِيفغ شا عمّارص.“ [34]إِنّا اس يشُّو ”س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، ذِي دْجيرث-ا، قبر مّا أَذ إِسّقُوقع وُيازِيض، أَذ ابِي ثنكارذ ثْراثا ن إِمُورن.“ [35]بُطرُوس إِنّا اس ”واخّا ثُوغا إِتْخصّ أَبِي أَذ مثغ أَكِيك، نش وار شك نكّارغ عمّارص.“ أَمُّو إِ نّان مارّا إِمحْضارن عاوذ.

ثازادْجيث ن يشُّو ذكْ وحْوِيش ن ”خِيثْسِيمانِي“

مار. 14:32-42؛ لُوك. 22:39-46

[36]رخْذنِّي إِرُوح يشُّو أَكِيذْسن غار إِج ن ومْشان قّارن اس ’خِيثْسِيمانِي‘، إِنّا إِ إِمحْضارن ”قِّيمم ذانِيثا وُ نش أَذ راحغ حِيما أَذ زّادْجغ ذِين.“ [37]أَم كِيس يِيوِي بُطرُوس ذ ثْناين إِحنْجِيرن ن زاباذِي، إِبْذا إِسّحِيسِّيف وُشا ثُوذف ذايْس ثِيكّوُذِي. [38]خنِّي إِنّا اسن ”رعْمار إِنُو إِسّحِيسِّيف أَطّاس أَر رْموْث. قِّيمم ذا، ثحْضام أَكِيذِي.“ [39]أَم يُويُور شوايث غار زّاث، إِوْضا خ وُغمْبُوب نّس، إِتْزادْجا، إِقّار ”أَ بابا، مارا إِعدّر، أَجّ أَذ خافِي إِعذُو رْكاس-ا، ماشا مارا وار إِدْجي أَم مامّش خْسغ نش، ماشا أَم مامّش ثخْسذ شك.“ [40]إِذْور غار إِمحْضارن وُشا يُوفِي ثن طّصن. إِنّا إِ بُطرُوس ”ما وار ثْزمّارم أَذ كِيذِي ثحْضام وُرا ذ إِشْث ن ثْساعّث؟ [41]حْضام، زّادْجم حِيما وار د ثِيذفم ذكْ وُغكّوِي. أَرُّوح أَقّا إِخْس، ماشا أَيْسُوم إِضْعف.“ [42]يُويُور عاوذ إِ وُمُور وِيسّ ثْناين وُشا إِزُّودْج، إِقّار ”أَ بابا، مارا رْكاس-ا وار إِزمّار أَذ خافِي يكّ مْغِير مارا نش سْويغ ث، أَقّا أَذ يِيرِي مِين ثخْسذ شك!“ [43]رامِي د إِذور، يُوفِي ثن عاوذ طّصن مِينزِي ثِيطّاوِين نْسن ثُوغا ضقّرنت. [44]يجّ إِثن، يُويُور عاوذ وُشا إِزُّودْج إِ وُمُور وِيسّ ثْراثا، إِقّار أَوارن-ا عاوذ. [45]رخْذنِّي إِذور-د غار إِمحْضارن نّس، إِنّا اسن ”كمّرم خ يِيضص نْوم رخُّو، أَرِيّحم. خْزارم، أَقّا ثْساعّث ثِيوض-د وُشا مِّيس ن بْناذم أَذ إِتْواسلّم ذكْ إِفاسّن ن إِمذْناب. [46]كّارم، أَذ نْراح. خْزارم، ونّي ذ ابِي إِ غا إِسلّمن، يُوذس-د.“

وُضُوف ن يشُّو

مار. 14:43-50؛ لُوك. 22:47-53؛ يُوح. 18:3-12

[47]أَم ثُوغا إِسّاوار عاذ، يُوسِي-د ياهُوذا، إِجّن زِي ثنعاش، أَك-ذ إِج ن رْغاشِي ذ أَمقّران س رسْيُوف ذ إِعُوماذ، سّكّن ثن-د أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ. [48]ونّي ث إِسلّمن أَقّا إِوْش أَسن إِشْث ن رعْرامث، إِقّار ”ونّي إِ غا سُّوذْمغ ذ ونّي نتّا، طّفم ث.“ [49]رخْذنِّي إِقارّب غار يشُّو، إِنّا ”سْرام خاك، أَ رابِّي!“ وُشا إِسُّوذم إِث. [50]ماشا يشُّو إِنّا اس ”أَ أَمدُّوكر، مِين

خف-د ثُوسِي-د ذا؟" رخْذنِّي قارّبن-د غارس، حارثن خ يشُّو وُشا طّفن ث. 51ؤ خْزار،
إجّن زكْ إنّي إدْچان أكْ-ذ يشُّو، أَم إسِّيزْوذ أفُوس، إجْبذ سِّيف وُشا إوْثا إسْمغ ن وُزدْجيف
ن إكهّانن وُشا إقصّ اس أَمزُّوغ. 52خنِّي إنّا اس يشُّو "أَرّ سِّيف غار ومْشان نّس، مِينزِي
مارّا إنّي إكسِّين سِّيف أَذ مّثن س سِّيف. 53نِيغ إتْغِير اش بلِّي نش وار زمّارغ أذ زّادْچغ إ
بابا وُ نتّا أَذ ايِي-د إسّكّ كثار زِي ثنعاش ن إلِيخِيُونن (عراحار 5000-6000) ن لمالاكاث؟
54مامّش خنِّي إ غا تْواكمّرن إذْلِيسن إ إقّارن، بلِّي إتْخصّا أَذ إمسار أَمُّو؟" 55ذِي ثْساعّث
نِّي عاوذ إسِّور يشُّو أَكْ-ذ رْغاشِي "أَخمِي خ وُشفّار إ د ثفّغم س رسْيُوف ذ إعُوماذ ماحنْذ
أَذ ايِي ثطّفم. كُور أَسّ ثُوغا سّرماذغ ذِي ثادّارث إقدّسن، كنِّيو وار ذايِي ثطِّيفم. 56ماشا
مان أَيا مارّا إمسار حِيما أَذ تْواكمّرن إذْلِيسن ن إمْكاشافن." رخْذنِّي سمْحن ذايْس مارّا
إمحْضارن وُشا أَروْرن.

يشُّو قِيباتْش إ لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين

مار. 14:53-65؛ لُوك. 22:54-55، 63-71؛ يُوح. 18:13-14، 19-24

57إنّي إطّفن يشُّو، إوْين ث غار قايافا، أَزدْجيف ن إكهّانن، ونّي غار ثُوغا مُونن إمْسرماذن
ن إذْلِيسن ذ إمْغارن ن ويْذُوذ. 58بُطرُوس إضْفار إث-يد زِي راكْواج أَرامِي د يِيوض غار
رمْراح ن وُزدْجيف ن إكهّانن وُ رامِي يُوذف، إقِّيم جار إمْخازنِييّن حِيما أَذ إزار مامّش إ غا
ثفّغ. 59أَرُّوياس ن إكهّانن ذ إمْغارن ن ويْذُوذ وُ مارّا لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين ثُوغا أَرزُّون
إشْث ن شهاذث ن زُّور خ يشُّو ماحنْذ أَذ ث نْغن. 60ماشا، واخّا وُسِين-د ذِين أَطّاس ن
رشْهُوذ إسّخارِّيقن، وار ت وُفِين. 61غار وُنكّار وُسِين-د ثْناين ن رشْهُوذ إسّخارِّيقن، نّان
"وا أَقّا إنّا 'نش زمّارغ أَذ هذمغ ثادّارث إقدّسن ن أَربِّي وُ ذِي ثْراثا ن وُسّان أَذ ت بنِيغ'
". 62أَزدْجيف ن إكهّانن إكّار-د، إنّا اس "ما وار د ثارِّيذ س والُو؟ مِين خاك شهّذن إنا؟"
63ماشا يشُّو إسْقار. إنّا اس وُزدْجيف ن إكهّانن "نش جُّودْچغ س أَربِّي إدّارن بلِّي شك
أَذ انغ ثِينِيذ، ما خنِّي شك ذ لمَسيح، مِّيس ن أَربِّي؟" 64إنّا اس يشُّو "شك ثنِّيذ ث.
ماشا نش أَذ اوم إنِيغ، زِي سّا ثْساونت أَذ ثْزارم مِّيس ن بْناذم إقِّيم خ وُفُوسِي ن جّهْذ
ن أَربِّي خْمِي إ د غا ياس خ إسِينُوثن ن وُجنّا." 65رخْذنِّي إشارّكْ وُزدْجيف ن إكهّانن
أَرُّوض نّس، إنّا "نتّا أَقّا إشقّف ذِي أَربِّي، مايمِّي نحْذاج عاذ رشْهُوذ؟ خزارم، رخُّو أَقّا
ثسْرِيم إ وُشقّف نّس. 66مِين د اوم إتْغِير كنِّيو؟" نِيثْنِي أَرِّين-د خاس، نّان "نتّا إسذاهدّچ
رْموْث." 67خنِّي سُّوسفن اس خ وُغمبُوب، وْتِين ث س رْبُونيِيّاث وُ إنّضْنِي س وعْمُوذ،
68نّان "كاشف أَنغ، أَ شك لمَسيح، وِي شك إوْثِين؟"

أَنكار ن بُطرُوس

مار. 14:66-72؛ لُوك. 22:56-62؛ يُوح. 18:15-18، 25-27

[69]بُطرُوس إِقِّيم بارّا ذِي رمْراح. ثْقارّب-د غارس إِشْث ن ثايّا، ثقّار "وُرا ذ شك ثُوغا
شك أَك-ذ يشُّو أَجالِيلِي." [70]ماشا نتّا إِنكار زّاث إِ مارّا، إِنّا "وار سِّينغ مِين خف
ثسّاوارذ." [71]أَم إِكُّور غار وُسْقِيف ن ثوّارث، ثزْرا اِث إِشْث ن ثايّا نّضْنِي، ثنّا أَسن إِ إِنّي
ذِين إِقِّيمن "وا ثُوغا-ث أَك-ذ يشُّو نّاصِيرِي." [72]نتّا إِنكار عاوذ س إِشْث ن ثْجادْجيث
"وار سِّينغ بْناذم نِّي." [73]شوايث غار زّاث وُسِين-د إِنّي ذِين إِبدّن غار بُطرُوس، نّان "س
ثِيذت، وُرا ذ شك أَقّا شك زّايْسن، مِينزِي رْحارض نّك إِسّبيّن إِ شك." [74]خنِّي إِبْذا
إِنعّر إِخف نّس وُشا إِتْجّادْجا "نش وار سِّينغ بْناذم نِّي." [75]رخْذنِّي إِسّقُوقع وُيازِيض،
خنِّي إِعقر بُطرُوس أَوار إِ د اس إِنّا يشُّو "قبر مّا أَذ إِسّقُوقع وُيازِيض، أَذ اِيي ثنكارذ ثْراثا
ن إِمُورن." وُشا إِفّغ، إِرُو س إِمطّاون إِمارزاكْن.

أَنْذام ذ رْموْث ن ياهُوذا

مار. 15:1؛ لُوك. 23:1-2؛ يُوح. 18:28-32

27 [1]غار صّبح زِيش، مْشاوارن مارّا أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ جاراسن
خ يشُّو ماحنْذ أَذ ث نْغن. [2]نِيثْنِي شارفن ث، إِوْين ث وُشا سلّمن ث إِ
بِيلاطُوس، ونّي ذ لعمِيل [3]وُمِي إِزْرا ياهُوذا ونّي ث إِسلّمن بلِّي نتّا إِتْواحكم، إِنْدم وُشا يارّ-د
ثْراثِين ن رْوُزناث ن نُّوقارث إِ أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ، [4]إِنّا 'نش خْضِيغ، أَقّا
سلّمغ إِذامّن إِشمْرارن." ماشا نِيثْنِي نّان "مِين ذ انغ إِرُوحن؟ خْزار-د شك." [5]أَوارنِي رامِي
إِنْضار نُّوقارث ذِي ثادّارث إِقدّسن، إِفّغ وُشا إِرُوح، يُوير إِخف نّس. [6]أَرُّوياس ن إِكهّانن
كْسِين رْوُزناث ن نُّوقارث وُشا نّان "وار إِشُووّار أَذ ت نسّارس ذِي صّنذُوق ن صّذْقث إِ
ثادّارث إِقدّسن مِينزِي نتّاث ذ تامان ن وُسِيرّ ن إِذامّن. [7]مْشاوارن جاراسن، خنِّي سْغِين
زّايس إِيّار ن بُو-ثراخث ماحنْذ أَذ يِيري إِ إِمضْران ن إِبارّانِيّن. [8]س وُينِّي إِتْواسمّا إِيّار نِّي 'إِيّار
ن إِذامّن' أَر أَسّ ن رخُّو. [9]رخْذنِّي إِتْواكمّر مِين إِتْوانّان زكْ وُمكاشاف إِرمِييا أَم إِقّار

"كْسِين ثْراثِين ن رْوُزناث ن نُّوقارث، رْقدّ ن ونّي إِتْواقدّار،
أَقّا قدّارن ث نتّا زِي ثارْوا ن إِسرايِيل، [10]وُشا وْشِين ثنت إِ إِيّار ن بُو-ثراخث،
أَم مامّش ذ اِيي يُومُور أَرِبِّي."

إِرم. 32:6-9؛ زاك. 11:12، 13

يشُّو قِيباتْش لعمِيل بِيلاطُوس

مار. 15:2-5؛ لُوك. 23:3-5؛ يُوح. 18:33-38

[11]يشُّو ثُوغا إِبدّ قِيباتْش إِ لوالِي. لعمِيل إِسّقْسا أَس، إِنّا ”ما شك ذ أَجدْجيذ ن وُذاين؟“
يشُّو إِنّا اس ”شك ثنِّيذ ث.“ [12]وُشا رامِي ث ثهْمن أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ،
يارّ-د س والُو. [13]خنِّي إِنّا اس بِيلاطُوس ”ما وار ثسرِيذ مشْحار خاك شهذن؟“ [14]نتّا وار د
خاس يارِّي وُرا خ إِجّ ن واوار، أَرامِي إِقِّيم لعمِيل إِتبْهث.

بِيلاطُوس يارزُّو أَذ إِضْرق يشُّو

مار. 15:6-15؛ لُوك. 23:13-25؛ يُوح. 18:39-19:16

[15]ثُوغا لعمِيل إِنُّوم يارخُّو ذِي كُور رْعِيذ إِج ن وُمْحبُوس إِ رْغاشِي، ونّي إِخْسن نِيثْنِي.
[16]ثُوغا غارسن ذكْ وُسّان نّي إِج ن وُمحبُوس إِتْواسّن، قّارن اس بارابّاس. [17]خنِّي رامِي
مُونن، إِنّا اسن بِيلاطُوس ”وِي ثخْسم أَذ اوم أَرخُوغ، بارابّاس نِيغ يشُّو ونّي وُمِي قّارن
لمَسيح؟“ [18]مِينزِي نتّا إِسّن أَقّا نِيثْنِي سلّمن ث زِي رحْسذ. [19]أَم ثُوغا إِقِّيم خ رْكُورسِي ن
رْحُوكم، ثسّكّ-د غارس ثمْغارث نّس، ثنّا ”بارا إِخف نّك زكْ وُمْسكّاذ نِّي، مِينزِي أَقّا
أَسّ-ا ثْواعدّبغ أَطّاس ذِي ثارجِيث ذِي سِّيبّث نّس.“ [20]ماشا أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْغارن
ن ويْذُوذ سّقنْعن رْغاشِي حِيما أَذ تارن بارابّاس وُشا أَذ نْغن يشُّو. [21]لعمِيل يارّ-د، إِنّا اسن
”مان ون زِي ثْناين-ا إِ ثخْسم أَذ أَرخُوغ؟“ نّان ”بارابّاس“. [22]بِيلاطُوس إِنّا اسن ”مِين إِ
غا كّغ خنِّي أَكْ-ذ يشُّو وُمِي قّارن لمَسيح؟“ نّان اس مارّا ”أَجّ إِث أَذ إِتْواصلّب!“ [23]ماشا
لعمِيل إِنّا ”مان ثُوعفّنا إِ إِكّا؟“ سْغُويْن س جّهْذ كثار، نّان ”أَجّ إِث أَذ إِتْواصلّب.“
[24]رامِي إِزْرا بِيلاطُوس بلِّي نتّا وار يِيوض غار والُو، ماهُو أَذ إِكّار وُغُوّغ، إِكْسِي أَمان، إِسِّيرذ
إِفاسّن نّس قِيباتْش إِ رْغاشِي، إِنّا ”نش وار تُورْسغ شا ذكْ إِذامّن ن وُمْسكّاذ-ا، خْزارم
كنِّيو!“ [25]أَيْذُوذ يارّ-د، إِنّا ”إِذامّن نّس أَذ خانغ إِرِين وُ خ ثارْوا نّغ.“ [26]خنِّي يارخُو أَسن-د
إِ بارابّاس، ماشا أَوارنِي رامِي إِهتّك يشُّو س وُركُّوض، إِسلّم إِث حِيما أَذ إِتْواصلّب.

أَسحْقار ن يشُّو زِي رْعسكار

مار. 15:16-20؛ يُوح. 19:2-3

[27]رخْذنِّي إِوْين إِعسْكارِيّن ن لعمِيل يشُّو غار ثادّارث ن شّراع وُشا سّمُونن خاس مارّا
رْعسكار. [28]أَوارنِي رامِي ذ اس كّسن أَرُّوض، أَرْضن اس إِج ن وُجدْچاب ذ أَزكّواغ [29]وُ
رامِي ذ اس مُوذن إِشْث ن ثمْرِيسث ن إِسنّانن، سّارْسن ت خ وُزدْجيف نّس وُشا كِّين

اس إِج ن وُغانِيم ذكْ وُفُوس نّس أَفُوسِي، خنّي وْضان غار إِضارن نّس زّاثس، ذدْچن ث،
قّارن ”أَزُول خاك، أَ شك، أَ أَجدْجيذ ن وُذاين!“ [30]سُّوسْفن خاس، خنّي كْسِين أَغانِيم
وُشا وْتين ث زّايس غار وُزدْجيف. [31]أَوارنِي رامِي ذدْچن ث، كْسِين خاس أَسرهام، أَرْضن
اس أَرُّوض نّس وُشا نذْهن ث ماحنْذ أَذ ث صلّبن.

غار صّالِيب

مار. 15:21-32؛ لُوك. 23:26-39؛ يُوح. 19:17-19

[32]أَم فّغن غار بارّا ن ثنذِينت، وُفِين إِجّن زِي قايراوان قّارن اس سِمعان وُشا زِيِّارن خاس حِيما
أَذ يارْبُو صّالِيب نّس. [33]أَرامِي إِوْضن غار إِج ن ومْشان قّارن اس كُولْكُوثا، مِين إِخْس أَذ يِينِي
’أَمْشان ن ثشقُّوفث ن وُزدْجيف‘، [34]وشِين اس بِينُو يارزكْ إِ إِخدْچضن س ’خُولّ‘ (=احرِير
أَمارزاكْ أَطّاس). أَرامِي ث إِقّاس، يُوكِي أَذ إِسُو. [35]أَوارنِي رامِي ث صلّبن، بضان أَرُّوض نّس
جاراسن وُشا كِّين خاس أَكشُّوض حِيما أَذ إِتْواكمّر مِين إِنّا وُمكاشاف

”فارقن أَرُّوض إِنُو جاراسن وُشا كِّين أَكشُّوض خ وارُّوض إِنُو.“ سبح. 19:22

[36]وُشا ، أَم قِّيمن نِيثْنِي، عسّن خاس. [37]كِّين اس سنّج إِ وُزدْجيف نّس إِشْث ن ثِيرا،
وُرِين خاس تُوهْمث نّس ”وا ذ يشُّو، أَجدْجيذ ن وُذاين.“ [38]خنّي صلّبن أَكِيس ثْناين
ن إِخوّانن، إِجّن غار وُفُوسِي نّس وُ إِجّن غار وُزرْماض نّس. [39]وُ إِنّي ثُوغا إِتكّان،
تْشقّافن ذايس، تْهزّان أَزدْجيف نْسن، [40]قّارن ”أَ شك ونّي إِهذْمن ثادّارث إِقدّسن وُ
ذِي ثْراثا ن وُسّان أَذ ت ثبنِيذ عاوذ، سنْجم إِخف نّكْ مارا شك ذ مِّيس ن أَربِّي،
هوا-د خنّي زِي صّالِيب.“ [41]وُرا ذ أَرُّوياس ن إِكهّانن أَكْ-ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ
إِمْغارن ن ويْذُوذ سْثهزّان زّايس أَمنِّي، نّان [42]”إِسّنجم إِنْضْنِي ماشا وار إِزمّار أَذ إِسّنجم
إِخف نّس. مارا نتّا ذ أَجدْجيذ ن إِسرايِيل، أَجّ اِث أَذ د إِهوا زِي صّالِيب، نشّين
أَذ زّايس نامن. [43]إِتْشر خ أَربِّي، أَجّ اِث نتّا أَذ ث إِسّنجم مارا يارضا خاس أَربِّي،
مِينزِي إِنّا ’نش ذ مِّيس ن أَربِّي‘.“ [44]وُرا ذ إِخوّانن، إِنّي ثُوغا إِتْواصلّبن أَكِيس، ثُوغا
سّفضاهن زّايس أَمنِّي.

رموْث ن يشُّو

مار. 15:33-41؛ لُوك. 23:44-49؛ يُوح. 19:28-30

45زِي ثْساعّث وِيسّ ستّا ثوضا-د ثادْچسث خ مارّا ثامُورث أَر ثاساعّث وِيسّ تسعا.
46جوايه ن ثْساعّث وِيسّ تسعا إِسغُوي يشُّو س ثْمِيجّا إِجهذن، إِقّار س إِرس ن ثارامِيث
”إِلِي، إِلِي، لِيما شاباقثانِي؟“ مِين إِخْس أَذ يِينِي

”أَ أَربِّي، أَ أَربِّي، مايمِّي ذابِي ثْسمْحذ؟“ سبح. 22:1

47سْرِين اس إِنّي ذِين إِبدّن، نّان ”إِثْراغا خ إِلِييا.“ 48ذغْيا يُوزّر-د غارس إِجّن زّايْسن، إِكْسِي
سبُونخا، إِسُّوفّ اِت س رْخذْچ (=بِينُو أَسمّام)، إِكّا اِت خ إِج ن وُغانِيم وُشا إِوْش اس
أَذ إِسُو. 49إِنّضْنِي نّان ”جّم أَذ نزار، ما أَذ د ياس إِلِييا حِيما أَذ ث إِسّنجم.“ 50أَوارنِي رامِي
إِسغُوي عاوذ س ثْمِيجّا إِجهذن، إِسّارخُو يشُّو أَرُّوح. 51خْزار، أَرْواق ن ثادّارث إِقدّسن
إِشارّڭ خ ثْناين زِي سنّج أَر سْوادّاي، ثامُورث ثنْهزّ، ثِيصُوضار فدْچقنت، 52يمضران
تْوارزمن وُشا أَطّاس ن رْخشْباث ن إِمقدّاسن إِنّي ثُوغا إِطّصن، تْواسّنكّارنت 53وُشا فّغن زڭ
إِمضْران أَوارنِي ثْنُوكرا نّس، وُذْفن غار ثنذْينت إِقدّسن وُشا بانن إِ واطّاس. 54رامِي رْقبطان خ
ميّا ذ إِنّي ثُوغا أَكِيذس إِحطّان يشُّو، زْرِين أَنهزّي ن ثمُورث ذ مِين إِمْسارن، ڭّوذن أَطّاس،
قّارن ”س ثِيذت، وا ذ مِّيس ن أَربِّي.“ 55ثُوغا ذِين أَطّاس ن ثمْغارِين ثِنّي ثُوغا إِخزّارن زِي
راڭّواج، نِيثنتِي ضْفارنت يشُّو زِي لجالِيل حِيما أَذ زّايس خذمنت. 56جاراسنت ماريم ن
ماجذالا ذ ماريم، يمّاس ن ياعقُوب ذ يُوسِيس، وُرا ذ أَيْث ن زاباذِي.

أَنْضر ن يشُّو

مار. 15:42-47؛ لُوك. 23:50-56؛ يُوح. 19:38-42

57رامِي د ثِيوض ثمدِّيث، يُوسِي-د غارس إِج ن ورْياز زِي أَرِيماثِييا، قّارن اس يُوسف،
ونّي ثُوغا إِذوْرن عاوذ ذ أَمحْضار ن يشُّو. 58إِرُوح غار بِيلاطُوس، إِتار اس أَرِّيمث ن
يشُّو. رخْذنِّي إِوصّا بِيلاطُوس ماحنْذ أَذ اس ثمّوْش. 59يُوسف إِكْسِي أَرِّيمث، إِنّض اِت
ذِي رشفن ن قاطِيفا إِصْفان، 60إِسّارس اِت ذڭ إِج ن ونْضر ن جْذِيذ إِ ثُوغا إِغْزا وُشا
أَوارنِي رامِي إِسّقنُونِّي إِشْث ن ثصْضارث حِيما أَذ إِقْفر ثاوّارث ن ونْضر، إِرُوح. 61ثُوغا
ذِين ماريم ن ماجذالا ذ ماريم نّضْنِيث قِّيمنت قِيباتْش إِ ونْضر.

إِمخازنِيِّن إِتْعسّان خ ونْضر ن يشُّو

62ثِيوشّا نّس أَوارنِي أَسّ ن وُّسوجذ، مُونن أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِفارِيسِيِّن غار بِيلاطُوس،
63نّان ''أَ سِيذِي، نعقر بلِّي أَغشّاش-ا، أَم ثُوغا عاذ إِدّار، إِنّا 'أَوارنِي ثْراثا ن وُسّان أَذ كّارغ.'
64خنِّي وُمُور حِيما أَذ ضمْنن أَنْضر أَر أَسّ وِيسّ ثْراثا حِيما أَتّاغ إِمحْضارن نّس وار د تِيسن
س دْجيرث أَذ ت أَشارن، خنِّي أَذ خبّارن أَيْذُوذ، أَقّا إِكّار-د زڭ إِمتِّينن. أَمُّو أَذ يِيرِي وُخطُّو
أَنكّارُو كثار خ وُمزوار. 65إِنّا اسن بِيلاطُوس ''أَقّا غارْوم ثارْبِيعث ن إِعْسّاسن، رُوحم، ضمْنن
ث أَم ثسّنم.'' 66رُوحن نِيثْنِي وُشا ضمْنن أَنْضر س إِشْث ن ثربِيعث ن إِعْسّاسن أَوارنِي رامِي
خثْمن ثاصْضارث إِ إِدْچان خ ثوّارث ن ونْضر.

ثانُوكرا ن يشُّو

مار. 16:1-8؛ لُوك. 24:1-12؛ يُوح. 20:1-10

28 1رامِي ثعْذُو سّبث، غار رفْجار ن واسّ أَمزْوارُو ن سِّيمانا، ثُوسِي-د ماريم
ن ماجذالا ذ ماريم نّضْنِيث حِيما أَذ سِّيجّنت خ ونْضر. 2خْزار، إِمسار إِج
ن ونْهزِّي ن ثمُورث إِمغار مِينزِي إِج ن لمالاك ن أَربِّي إِهوا-د زڭ وُجنّا، إِقارّب-د
وُشا إِسّقنُونِّي ثاصْضارث زِي ثوّارث وُشا إِقِّيم خاس. 3ثُوغا صِّيفث نّس أَم واجّاج وُ
أَرُّوض نّس أَم وذْفر. 4إِعسّاسن كُّوذن زّايس، ذوْرن أَم إِمتِّينن. 5ماشا لمالاك يارّ-د، إِنّا إِ
ثمْغارِين ''وار تكُّوذنت شا، مِينزِي سّنغ أَقّا كنِّينت ثارزُّونت خ يشُّو ونّي ثُوغا إِتْواصلّبن.
6وار ذا إِدْجي، مِينزِي نتّا إِكّار-د أَم مامّش إِنّا. أَسنث-يِد ذا، خْزارنت أَمْشان مانِي ثُوغا
إِمّارس سِيذِي. 7رُوحنت ذغْيا، إِنِينت إِ إِمحْضارن نّس، أَقّا إِتْواسّنكّار-د زڭ إِمتِّينن،
وُشا خْزار، نتّا ذ اوم إِ غا إِزْوارن غار لجالِيل. ذِين أَذ ث ثْزارم. خْزار، أَقّا نِّيغ أَوم ت.''
8فّغنت نِيثنتِي ذغْيا زڭ ونْضر س ثِيكُّوذِي ذ رفْراحث إِمْغارن، ثازّرنت حِيما أَذ ت
خبّارنت إِمحْضارن. 9وُشا أَم رُوحنت حِيما أَذ ث خبّارنت إِمحْضارن، خْزار، يشُّو إِرقا
ثنت، إِقّار ''سْرام خاكنت!'' نِيثنتِي وُسِينث-يِد غارس، طّفنت ذڭ إِضارن نّس وُشا
سّجذنت أَس. 10رخْذنِّي إِنّا أَسنت يشُّو ''وار تكُّوذنت شا، سِّيوضنت رخْبار-ا إِ أَيْثما،
حِيما أَذ راحن غار لجالِيل، ذِيها أَذ ايِي زارن.''

شهاذث ن زُّور ن إِمْخازنِيِّن ذ أَرُّوياس ن إِكهّانن

11أَم رُوحنت، خْزار، أَقّا شا زڭ إِعْسّاسن وُسِين-د غار ثنذْنِيت حِيما أَذ خبّارن أَرُّوياس
ن إِكهّانن مارّا مِين إِمْسارن. 12وُشا رامِي ثُوغا مُونن أَك-ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ وُشا مْشاورن

أَكِيذْسن، وْشِين أَسن إِ إِعسْكارِيّن أَطّاس ن ثنعاشِين، [13]نّان ”إِنِيم ’إِمحْضارن نّس
وُسِين-د س دْجيرث وُشا وُشارن ث أَم ثُوغا نطّص‘، [14]وُ مارا لعمِيل أَذ ث إِسر، نشّين
أَذ ث نسّقْنع وُشا وار كنِّيو نتجِّي شا أَذ ثِيرِيم ذكْ إِمُوناس.“ [15]طّفن ثْمنياث وُشا كْثِّين
أَم مامّش ذ اسن عرْمن. رخْبار-ا أَقّا إِفّغ غار وُذاين أَر أَسّ ن يِيضا.

رخْبار أَصبْحان إِ مارّا دُّونِّيث

مار. 16:14-18؛ لُوك. 24:36-49؛ يُوح. 20:19-23؛ رخ. 1:6-8

[16]حِيدعاش ن إِمحْضارن نِّي رُوحن غار لجالِيل، غار وذْرار مانِي ثن يُومُور سِيذِي.
[17]أَرامِي ث زْرِين، سّجذن أَس، ماشا شا شكّن. [18]يشُّو إِقارّب-د غارسن إِسِّور أَكِيسن،
إِقّار ”ثمّوْش أَيِي مارّا صُّولطا ذكْ وُجنّا ذ خ ثمُورث. [19]رُوحم، أَرّم مارّا ركْنُوس ذ
إِمحْضارن إِنُو، سّغضْصم ثن س يِيسم ن ثْباباث ذ ثممِّيث ذ أَرُّوح إِقدّسن [20]وُ سْرمْذم
ثن أَذ طّفن ذِي مارّا مِين خف كنِّيو وُمُورغ زّايس، وُ خْزار، نش أَقَّا-يِي أَكِيذْوم مارّا
وُسّان أَر قطُّو ن دُّونِّيث.“

رخْبار أَصبْحان ن يشُّو لمَسيح س وُفُوس ن ماركُو

ثاواسِيث ن لمَسيح

مَتّى 3:1-12؛ لُوك. 3:1-9، 15-17؛ يُوح. 1:19-28

1 [1]بدُّو ن رخْبار أَصبْحان ن يشُّو لمَسيح، مِّيس ن أَربِّي. [2]أَم مامّش ثُورا ذڤ إِذْلِيسن
ن إِمْكاشافن

"أَقّا نش سّكّغ-د قِيباتْش إِ وُغمْبُوب نّك لمالاك إِنُو
ونّي إِ ذ اك إِ غا إِسّوجذن أَبرِيذ نّك قِيباتْش نّك. مال. 1:3
[3]ثْمِيجّا تسغُويُّو ذِي رخْرا
'سوجْذم أَبرِيذ ن سِيذِي، سكّْم إِمسراق نّس.' " إِشا. 40:3

[4]ثُوغا يُوحانّا إِسّغْضاص ذِي رخْرا، إِتْبارّح س وُسغْضاص ن تُوبث إِ وغْفار ن دّنُوب.
[5]فّغن-د غارس مارّا جوايه ن ياهُوذِيّا ذ أَيْث ن وُرشالِيم، تْواسّغضْصن زّايس مارّا ذڤ
يغْزار ن لأُرْذُون، نعْمن س دّنُوب نْسن. [6]ثُوغا يُوحانّا يارّض ثاضُوفث ن إِرغْمان،
إِبكّس س إِج ن وبْياس ن يِيرم وُشا ثُوغا إِتتّ إِبُورخْسن ذ ثامّنت ثاحارّشث. [7]ثُوغا
إِتْبارّح أَمُّو: "أَذ د ياس أَوارنِي أَيِي ونّي إِدْچان كثار زّايِي، ونّي وُمِي وار سْذِيهِيدْچغ
أَذ أَضارغ ماحنْذ أَذ فسْيغ إِفِيران ن سانْذالِيياث نّس. [8]نش سّغضْصغ كنِّيو س وامان،
ماشا نتّا أَذ كنِّيو إِسّغْضص س أَرُّوح إِقدّسن."

أَسغْضاص ن يشُّو

مَتّى 3:13-17؛ لُوك. 3:21-22

[9]ذڤ وُسّان نِّي يُوسِي-د يشُّو زِي نّاصِيرا ن لجالِيل، إِتْواسّغْضص زِي يُوحانّا ذڤ
يغْزار ن لأُرْذُون. [10]سنِّي، أَم ذ إِكّاعّد زڤ وامان، إِزْرا أَجنّا يارْزم ذ أَرُّوح أَمشْناو
ثاذْبِيرث ثهوا-د خاس. [11]ثُوسِي-د إِشْث ن ثْمِيجّا زڤ وُجنّا "شك ذ مِّي إِعِيزّن،
ذايك وُفِيغ أَرضا إِنُو."

أَجارّب ن يشُّو ذِي رخْرا

مَتّى 4:1-11؛ لُوك. 4:1-13

12سّنِّي إِكْوّذ اِث أَرُّوح غار رخْرا. 13إِقِّيم ذِين ذِي رخْرا أَربعِين ن وُسّان، إِتْجارّاب اِث
شِّيطان. ثُوغا-ث أَك-ذ روْحُوش وُشا رحّكْنث-يِد لمالاكاث أَذ خاس سخّارنت.

ثاراغِيث ن إِمحْضارن إِمزْوُرا

مَتّى 4:12-22؛ لُوك. 4:14-15؛ 5:1-11

14أَوارنِي رامِي طّفن يُوحانّا، يُوذف-د يشُّو ذِي لجالِيل، إِتْبارّح س ثْكْلْذِيث ن أَربِّي،
15إِنّا ”أَقّا رْوقْث ثِيوض-د وُشا ثْقارّب-د ثْكْلْذِيث ن أَربِّي. ثُوبم، أَمْنم ذِي رخْبار
أَصبْحان.“ 16أَم ثُوغا إِكُّور غار ربْحار ن لجالِيل، إِخْزار سِمعان ذ أَندراوُس وُماس،
نتارن ثْراشّا ذِي ربْحار، مِينزِي ثُوغا-ثن ذ إِنيمارن ن إِسْرْمان. 17إِنّا اسن يشُّو ”أَسم-د
أَوارنِي أَيِي وُشا أَذ كنِّيو أَرّغ ذ إِنيمارن ن إِوْذان.“ 18رخْذنِّي جِّين ثِيراشِّيوِين نْسن وُشا
ضْفارن ث. 19خنِّي أَوارنِي رامِي إِعذُو شوايث سّنِّي، إِزْرا ياعقُوب مِّيس ن زاباذِي ذ
وُماس يُوحانّا ذِي ثْغارّابُوث، عذْرن ثِيراشِّيوِين نْسن. 20إِراغا خاسن رخْذنِّي وُشا جِّين
باباثْسن زاباذِي أَك-ذ إِخدّامن ذِي ثْغارّابُوث وُشا ضْفارن ث.

أَسْكْنفِي ن إِج ن وُمرياح ذِي كافرناحُوم

لُوك. 4:31-37

21خشّن غار كافارناحُوم. يُوذف رخْذنِّي غار وُسِيناكُوك ذِي سّبث وُشا إِبْذا إِسّرماذ.
22تبْهْثن زك وُسرْمذ نّس، مِينزِي إِسّرمذ إِثن أَم ونّي إِ غار ثذْچا صُّولطا، وار إِذْجي
أَمشْناو إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن. 23ثُوغا ذك وُسِيناكُوك نْسن إِج ن بْناذم ذايْس إِج ن
راریاح أَمْنكُوس، إِسغُويُّو، 24إِقّار ”أَيّاوا، مِين ذِين جارانغ نشِّين ذ شك أَ يشُّو نّاصِيرِي.
ما ثُوسِيذ-د حِيما أَذ انغ ثسّهلّكذ؟ أَقّا نش سّنغ مِين ثعنِيذ، شك ذ أَمقدّاس ن أَربِّي.“
25وُشا إِعْرم اس يشُّو، إِنّا اس ”سْقار! فّغ زّايس!“ 26إِجبذ اِث راریاح أَمْنكُوس أَمُّو ذ
وامُّو، خنِّي إِفّغ-د زّايس س إِشْث ن ثْغُويِّيث ثجهذ. 27 تبْهْثن مارّا، أَرامِي مّسقسان
أَك-ذ واياويا، نّان ”ماناويا؟ مانا ثاغُورِي-يا ن جذِيذ؟ مِينزِي س صُّولطا يُومُور وُرا ذ
راریاحاث إِمنْكّاس وُشا أَذ ث طّاعن.“ 28رخْذنِّي إِفّغ رخْبار نّس غار مارّا جوايه إِ ذ
اس-د إِنّضن إِ لجالِيل.

أَسْڭْنفِي ن ثْذكّواتْش ن بُطرُوس ذ إِنّضْنِي أَطّاس

مَتّى 8:14-17؛ لُوك. 4:38-41

[29]وُمِي ذ فّغن زڭ وُسِيناڭُوڭ، رُوحن غار ثادّارث ن سِمعان ذ أَنذراوُس أَك-ذ ياعقُوب
ذ يُوحانّا. [30]ثُوغا ثاضكّواتْش ن سِمعان ثرّر س ثْمسِّي. وُشا رخْذنِّي سّوْرن اس خاس.
[31]إِقارّب-د غارس، إِشبّار ذڭ وُفُوس نّس، إِسّڭْاعّذ اِت وُشا ذغْيا ثجّا خاس ثْمسِّي وُ
نتّاث ثبْذا ثْسخّار خاسن. [32]رامِي د ثِيوض ثمدِّيث، ثافُوشث ثْرُوح أَذ ثغرِي، وُسِين-د
غارس مارّا إِمهْراش ذ إِمارْياحن. [33]ثُوغا ثانذِْينت مارّا ثمُون غار ثوّارث. [34]إِسّڭْنفا أَطّاس
ن إِنّي إِهرْشن س عرام كُور شّواطن وُشا إِسُّوفّغ شّواطن أَطّاس، وار ثن إِجِّي شا أَذ
سِّيورن، مِينزِي سّنن ث.

يشُّو إِتْزادْچا غار صّبح زِيش

لُوك. 4:42-44

[35]ثِيوشّا زِيش، ثُوغا عاذ ذ دْجيرث، إِكّار وُشا إِفّغ غار إِج ن ومْشان إِخْران، ثُوغا إِتْزادْچا
ذِين. [36]سِمعان ذ يِنّي ثُوغا أَكِيس، أَرْزُون خاس. [37]أَرامِي ث وُفِين، نّان اس "مارّا أَرزُّون
خاك". [38]إِنّا اسن "إِتْخصّ أَذ نْراح غار دْشُوراث يُوذْسن، حِيما أَذ ذِين سّرمذغ عاوذ
مِينزِي أَقّا إِ وُيا وُمِي ذ وُسِيغ." [39]ثُوغا إِسّرْماذ ذڭ إِسِيناڭُوڭن نْسن ذِي مارّا لجالِيل
وُشا إِسُّوفُّوغ شّواطن.

أَسْڭْنفِي ن إِجّن ذايْس رْبارص

مَتّى 8:1-4؛ لُوك. 5:12-16

[40]يُوسِي-د غارس إِجّن ذايْس رْبارص، إِتتّار أَس، إِوْضا غار إِضارن نّس، إِنّا اس
"مارا ثخْسذ، ثْرمّارذ أَذ ابِي ثسِّيزْذڭذ." [41]إِزِّيدْچز إِ يشُّو، إِسّوِيزّذ أَفُوس نّس إِحاذا
ث، إِنّا اس "خْسغ! إِوا صفا!" [42]أَم ث إِنّا، رخْذنِّي إِرُوح خاس رْبارص وُشا إِڭّنفا.
[43]إِعرم اس وُشا إِسّكّ اِث رخْذنِّي. [44]إِنّا اس "خْزار، وار ث تْعِيوِيذ وُرا إِ يِيجّن، ماشا
رُوح، سْشن إِخف نّك إِ وُكهّان وُشا أَوْش خ وُسِيزْذڭ نّك مِين يُومُور مُوسى ماحنْذ
أَذ ثِيري ذ شهاذث إِ نِيثْنِي." [45]ماشا رامِي إِرُوح، إِبْذا إِتْبارّح أَطّاس، إِسُّوفّغ رخْبار أَرامِي
وار إِزمّار يشُّو أَذ ياذف ثانذِْينت س بطايطاي، ماشا ثُوغا-ث بارّا ذڭ إِمُوشان إِخْران،
ثُوغا تاسن-د غارس زِي كُور جوايه.

[44:1] لاو. 14:1-32

أَسْكْنفِي ن إِج ن وُّنضْبار

مَتّى 9:1-8؛ لُوك. 5:17-26

2 1 رامِي يُوذف عاوذ غار كافارناحُوم، سْرِين أَوارنِي شا ن وُسّان، بلِّي أَقَّا-ث ذِي
ثادّارث. 2 رخْذنِّي مُونن خاس أَطّاس ن إِوْذان، أَرامِي وار زمّارن وُّرا أَذ د أَوْضن
وُّرا غار ثوّارث. أَقّا ثُوغا إِسّاوار أَكِيذْسن س واوار. 3 وُّسِين-د شا غارس، إِوْين-د إِج ن
وُّنضْبار، أَربُون ث-يِد أَربعا ن يرْيازن. 4 مِينزِي وار زمّارن أَذ غارس-د قارّبن زِي سِّيبّث ن
رْغاشِي، كْسِين شوايث زِي ثْرقّا مانِي ث ثُوغا. أَوارنِي رامِي عذُون زِي ثْرقّا، سّهوان-د
قاما مِينذِي إِزّر أَنضْبار. 5 وُّمِي إِزْرا يشُّو لإِيمان نْسن، إِنّا إِ وُّنضْبار "أَ أَحنْجِير، أَقّا دّنُوب
نّك تْواغفارن". 6 ثُوغا قِيمن ذِين شا زكْ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن، تْخارّاصن ذكْ وُر نْسن
7 "مايمِّي إِسِّور وا أَمُّو؟ أَقّا إِتْشقّاف ذِي أَربِّي. وِي إِزمّارن أَذ إِغفار دّنُوب مْغِير أَربِّي
وحْدس؟" 8 رخْذنِّي يؤُشا يشُّو س أَرُّوح نّس بلِّي أَقّا تْخارّاصن أَمُّو ذكْ يِيخف نْسن.
إِنّا اسن "مايمِّي ثْتخمّامم ذِي مان أَيا ذكْ وُراون نْوم؟ 9 مِين إِهْونن أَذ إِنِيغ إِ وُّنضْبار
'تْواغفارن دّنُوب نّك!' نِيغ أَذ إِنِيغ 'كّار، ثكسِيذ قاما نّك، ثُويُورذ!'؟ 10 ماشا حِيما أَذ
ثسّنم بلِّي مِّيس ن بْناذم غارس صُّولطا خ ثمُورث ماحنْذ أَذ إِغفار وُّرا إِ دّنُوب"...
إِنّا إِ وُّنضْبار 11 "إِ شك أَذ اش إِنِيغ، كّار، ثكسِيذ قاما نّك، ثْرُوحذ غار ثادّارث نّك!"
12 يكّار، رخْذنِّي إِكْسِي قاما نّس وُّشا إِفّغ قِيباتْش إِ مارّا إِوْذان، أَرامِي تْبهْثن مارّا،
سّمْغارن ذِي أَربِّي، نّان "عمّارص وار نزْرِي مان أَيا!"

ثاراغِيث ن لاوِي

مَتّى 9:9-13؛ لُوك. 5:27-32

13 خنِّي إِفّغ عاوذ غار ربْحار، يُوسِي-د غارس رْغاشِي مارّا وُّشا إِسّرمذ إِثن. 14 أَم
ثُوغا يعذُو، إِبارق لاوِي مِّيس ن أَلفِيُو، إِقِّيم غار ثادّارث ن ضّارِيبا. إِنّا اس "ضْفار
أَيِي-د!" إِكّار وُّشا إِضْفار اِث. 15 أَم إِقِّيم نتّا غار طّابرا ذِي ثادّارث نّس، ثُوغا أَطّاس
ن أَيْث ن ضّارِيبا ذ إِمذْناب قِّيمن أَك-ذ يشُّو ذ إِمحْضارن نّس، مِينزِي ثُوغا-ثن ذكْ
واطّاس وُّشا ضْفارن ث. 16 ماشا إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ إِفارِيسِيِّين وُّمِي زْرِين بلِّي
ثُوغا إِتتّ أَك-ذ أَيْث ن ضّارِيبا ذ إِمذْناب، نّان إِ إِمحْضارن نّس "مايمِّي إِتتّ، إِسسّ
أَك-ذ أَيْث ن ضّارِيبا ذ إِمذْناب؟" 17 رامِي إِسْرا يشُّو مان أَيا، إِنّا اسن "إِنِّي إِصحّن
وار حذِيجن شا أَضبِيب، ماشا إِمهْراش واه. أَقّا وار د وُّسِيغ حِيما أَذ راغِيغ إِ يِنِّي
إِسكّْذن ماشا إِ إِمذْناب."

أَسقْسِي خ وُزُومِّي

مَتّى 9:14-17؛ لُوك. 5:33-39

18ثُوغا إِمحْضارن ن يُوحانّا أَمسْغْضاص ذ إِفارِيسِيِّن تْزُومّان. وُسِين-د غارس، نّان اس
"مايمِّي تْزُومّان إِمحْضارن ن يُوحانّا ذ إِفارِيسِيِّن، ماشا إِمحْضارن نّك وار تْزُومِّين شا؟"
19إِنّا اسن يشُّو "ما زمّارن ثارْوا ن وُمُوراي أَذ زُومّن ذ وُمُوراي عاذ أَكِيسن. مِين غا يكّ
وُمُوراي عاذ أَكِيسن، وار زمّارن أَذ زُومّن. 20ماشا أَذ اسن وُسّان خْمِي إِ ذ غا إِمّكسِي
وُمُوراي خاسن وُشا خنِّي أَذ زُومّن ذڭ وُسّان نِّي. 21وار إِدْجي حد إِتْخيّض ثانقّيتْش زِي
ثشُوقّث ن جْدِيذ خ وارُّوض أَقدِيم، نِيغ خنِّي ثانقِّيتْش ن جْدِيذ أَذ ثقْرع زڭ وارُّوض
أَبُوراي وُشا أَذ إِذْور وُشارّڭ إِمغار. 22وُرا ذ إِجّ وار إِتْفارّغ بِينُو ن جْدِيذ ذِي ثْخُونْشاي
ثِيقذِيمِين، حِيما بِينُو ن جْدِيذ وار إِتْشارِّيڭ ثِيخُونشاي وُشا بِينُو أَذ إِزدْجع وُ ثِيخُونشاي
أَذ ضيّعنت. ماشا إِتْخصّ أَذ إِتْوافارّغ بِينُو ن جْدِيذ ذِي ثْخُونْشاي ن جدِيذ."

لمَسيح ذ باب ن سّبث

مَتّى 12:1-8؛ لُوك. 6:1-5

23خنِّي إِمسار أَقّا إِشُوقّ ذِي سّبث ذڭ إِيّارن ن إِمنذِي وُشا إِمحْضارن نّس بذان تكّسن
ثِيذرِين أَم كُّورن. 24نّان إِفارِيسِيِّن "خْزار! مايمِّي تكّن نِيثْنِي ذِي سّبث مِين وار إِحدْجرن؟"
25إِنّا اسن "ما وار ثغْرِيم قاع مِين إِكّا داوُد، رامِي ث إِطّف راز نتّا ذ يِنّي أَكِيذس؟ 26مامّش
يُوذف نتّا غار ثادّارث ن أَرِبِّي ذڭ وُسّان ن أَبياثار أَرذْجيف ن إِكهّانن وُشا إِشّا أَغرُوم ن
وسّشان إِ وار إِحدْجرن أَذ ث شّن مْغِير إِكهّانن واها وُشا إِوْشا عاوذ إِ يِنّي ثُوغا أَكِيذس."
27خنِّي إِنّا اسن "أَقّا سّبث ثتْواڭّ إِ بْناذم، ماشِي بْناذم إِ سّبث. 28أَمُّو أَقّا مِّيس ن بْناذم نتّا
عاوذ ذ باب ن سّبث."

أَسْڭنفِي ذڭ واسّ ن سّبث

مَتّى 12:9-14؛ لُوك. 6:6-11

3 1خنِّي يُوذف عاوذ ذڭ وُسِيناڭُوڭ. ثُوغا ذِين إِج ن بْناذم، أَفُوس نّس إِقُوشّح. 2بذان
حطّان ث، ما أَتّاغ أَذ ث إِسّڭنْفا ذِي سّبث، حِيما أَذ زّايس ششان. 3إِنّا اس إِ بْناذم
ونّي غار إِدْجا أَفُوس إِقُوشّح "كّار ذِي رْوسْط." 4خنِّي إِنّا اسن "ما إِحدْجر ذِي سّبث أَذ
إِتْواڭّ مِين إِشْنان نِيغ مِين إِعفّنن، أَسنْجم ن بْناذم نِيغ أَنقِّي نّس؟" نِيثْنِي سْقارن. 5إِخْزار
غار إِنّي إِ ذ اس-د إِنّضن س ثفْقاحث زِي سِّيبّث ن رقْساحث ن وُراون نْسن وُشا إِنّا إِ

ورْياز ”سارّح أَفُوس نّك!“ إِسارّح اِث، إِذْور وُفُوس نّس إِصحّ أَم ونّضْنِي. [6]رخْذنّي فّغن إِفارِيسِيِّن، مْشاوارن خاس أَك-ذ إِهِيرُوذُوسِيِّن مامّش إِ غا كّْن أَذ ث نْغن.

يشُّو ذ رْغاشِي ذ صُّولطا نّس خ راريَاحاث إِمنْكّْاس

[7]إِفّغ يشُّو أَك-ذ إِمحْضارن نّس غار ربْحار، إِضْفار اِث رْغاشِي أَطّاس زِي لجالِيل، زِي ياهُوذِيّا، [8]زِي وُرشالِيم، زِي إِذُومِيا وُ زكْ وُجمّاض ن لأُرْذُون. وُشا إِنّي إِدْچان زِي جوايه ن ثِيرُوس ذ سِيذُون ثُوغا-ثن ذ إِج ن رْغاشِي ذ أَمقّران، مِينزِي سْرِين مشْحار إِكّا، س وُينِّي غارس-د وُسِين. [9]إِنّا إِ إِمحْضارن نّس أَذ كّْن إِشْث ن ثْغارّابُوث غار وُفُوس س سِّيبّث ن رْغاشِي، حِيما وار ث دّحّسن. [10]مِينزِي ثُوغا إِسّكّْنْفا أَطّاس، أَرامِي مارّا إِنّي مِين ذِي إِدْچا رهْراش، وْضان خاس حِيما أَذ ث حاذان. [11]وُشا راريَاحاث إِمنْكّْاس، خْمِي ث زارن، بنْذقن أَس، سْغُويْن، قّارن ”أَقّا شك ذ مِّيس ن أَربِّي.“ [12]ثُوغا إِتْوصّا ثن أَطّاس حِيما وار خاس سُّوفُّوغن رخْبار.

رِيخضارث ن ثنعاش ن إِمازانن ن يشُّو

مَتّى 10:1-4؛ لُوك. 6:12-16

[13]خنّي يُورِي غار وذْرار، إِراغا-د غارس إِنّي إِخْس وُشا وُسِين-د غارس. [14]وُشا إِكّا ثنعاش حِيما أَذ كِيذس إِرِين وُشا إِسمّا أَسن إِمازانن حِيما أَذ ثن إِسّكّ ماحنْذ أَذ بارّحن رخْبار أَصبْحان [15]وُشا أَذ غارسن ثِيرِي صُّولطا خ وُسْكّْنفِي ن رهْراش وُ خ وُسُوفّغ ن شّواطن. [16]إِكّا ثنعاش: سِمعان ونّي وُمِي إِتْكنّان س يِيسم ن بُطرُوس، [17]ذ ياعقُوب مِّيس ن زاباذِي ذ يُوحانّا وُماس ن ياعقُوب - إِسمّا ثن ’بُووانِيرْجِيس‘ مِين إِخْس أَذ يِينِي ’أَيث ن واجّاج‘ -، [18]ذ أَندراوُس ذ فِيلِيبُّوس ذ بارثُولُومِيُو ذ مَتّى ذ ثُوما ذ ياعقُوب مِّيس ن أَلفِيُو ذ ثادّاوُس ذ سِمعان بُو-شضارث، [19]ذ ياهُوذا إِسخارِييُوطِي ونّي ث إِ غا إِسلّمن.

يشُّو ذ بْعلزابُول

مَتّى 12:22-32؛ لُوك. 11:14-23؛ 12:10

[20]وُسِين-د غار ثادّارث وُشا إِنّيرُو ذِين عاوذ رْغاشِي، أَرامِي وار وُفِين ثاوّارث خ ماشّا ن وغْرُوم. [21]وُمِي سْرِين لوالِيذِين نّس مان أَيا، فّغن، حِيما أَذ ث طّفن، مِينزِي نّان ”أَقّا إِتُّوهْرِي“. [22]ماشا إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن إِنّي د إِهوان زِي وُرشالِيم نّان ”أَقّا أَكِيذس ’بْعلزابُول‘ “ وُشا نّان عاوذ ”س وُمقّران ن شّواطن إِسُّوفُّوغ شّواطن“. [23]إِراغا أَسن-د وُشا إِسِّور أَكِيذْسن س إِمتّيرن

”مامّش إِزمّار شّيطان أَذ إِسُّوفّغ شّيطان؟ [24]مارا ثمْسبضا إِشْث ن ثْكْلْذِيث خ يِيخف نّس،
وار ثْزمّار ثْكْلْذِيث نِّي أَذ ثْبدّ. [25]مارا ثمْسبضا إِشْث ن ثادّارث خ يِيخف نّس، وار ثْزمّار
ثادّارث نِّي أَذ ثْبدّ. [26]مارا إِكّار شّيطان خ يِيخف نّس وُشا ذايْس أَمْسبضِي، وار إِزمّار أَذ
إِبدّ، ماشا يُوسِي-د وُنكّار نّس. [27]وار إِزمّار حد أَذ ياذف ثادّارث ن ونّي إِجهْذن ماحنْذ أَذ
اس ياشار رقْشُوع نّس، مارا وار إِشارف ونّي إِجهْذن أَمزْوار، خنِّي أَذ إِكشّض ثادّارث نّس.
[28]س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ بلِّي مارّا دّنُوب أَذ تْواغفارن إِ ثارْوا ن بْناذم وُرا ذ أَشقّف مشْحار مّا
إِ غا شقّفن، [29]ماشا ونّي إِ غا إِشقّفن ذِي أَرُّوح إِقدّسن وار غارس بُو وغْفار قاع، ماشا أَقّا
خاس رْحُوكم إِ ربْدا.“ [30]مِينزِي نِيثْنِي نّان ”أَقّا غارس رارياح أَمْنكُّوس.“

مان ون إِدْچان ذ يمّاس ذ أَيْثماس ن يشُّو؟

مَتّى 12:46-50؛ لُوك. 8:19-21

[31]رخْذنّي وُسِين-د أَيْثماس ذ يمّاس وُشا، أَم ثُوغا بدّن بارّا، سّكّن-د غارس، راغان أَس-
د. [32]ثُوغا رْغاشِي إِقِّيم إِنّض أَس-د، نّان اس ”خْزار، يمّاش ذ أَيْثماش ذ سُويثماش أَقّا-ثن
بارّا، أَرزُّون خاك.“ [33]يارّ-د خاسن، إِنّا ”مان ثن إِ إِدْچان ذ يمّا وُ مان ين إِ إِدْچان ذ
أَيْثما؟“ [34]أَوارنِي رامِي إِخْزار غار إِنّي إِ ذ اس-د إِنّضن إِقِّيمن ذِينِّي، إِنّا ”خْزار، أَقّا يمّا ذ
أَيْثما، [35]مِينزِي ونّي إِتكّن مِين إِخْس أَربِّي ذ نتّا ذ وُما ذ وُتْشما ذ يمّا.“

أَمتِّير ن وُمزارّاع

مَتّى 13:1-9؛ لُوك. 8:4-8

4 [1]إِبْذا عاوذ إِسّرْماذ غار ربْحار. إِمُون خاس رْغاشِي أَطّاس أَرامِي ينْيا ذِي ثْغارّابُوث وُشا
إِقِّيم ذايْس خ ربْحار وُشا رْغاشِي مارّا ثُوغا-ث غار ثْما ن ربْحار خ رْبارّ. [2]ثُوغا إِسّرْماذ
إِثن س إِمتّيرن، إِنّا اسن ذِي ثْغُورِي نّس [3]”سْرم! خْزار، إِج ن وُمزارّاع إِفّغ حِيما أَذ إِزارع.
[4]أَم ثُوغا إِزارّع، ثوْضا شا ن زّارِيعث خ وبْرِيذ، خشّن-د إِجْضاض ن وُجنّا، نقبن ت.
[5]ثوْضا شا ن زّارِيعث ذِي ثمُورث ن وزْرُو، مانِي وار ذايْس ثُوغِي بُو وُشار أَطّاس، ثغْمِي
ذغْيا مِينزِي وار ذِين ثُوغِي بُو رادْچاغ ذِي ثمُورث. [6]وُمِي ذ ثنقار ثْفُوشث، ثشمض، مِينزِي
وار غارس ثُوغِي بُو وُزْوار، خنِّي ثِيسْراو. [7]ثوْضا شا ن زّارِيعث ذگ إِسنّانن، إِسنّانن مغارن
خاس وُشا جيّفن ت، وار ثوْشِي شا رْغِيدْچِث. [8]ثوْضا شا ن زّارِيعث خ ثمُورث ثصْبح
وُشا ثغْمِي، ثكّما، ثوْشا رْغِيدْچِث، شا ن زّارِيعث ثُوسِي-د س ثْراثِين، ثنّضْنِي س ستِّين وُ
ثنّضْنِي س ميّا ن ثْسقّار.“ [9]خنِّي إِنّا اسن ”ونّي غار إِدْچا إِمزُّوغن إِ وُسدْجي أَذ إِسر.“

مايمِّي إِسِّور يشُّو س إِمتّيرن؟

مَتّى 13:10-17؛ لُوك. 8:9-10

[10]وُمِي ثُوغا-ث وحْدس، سّقْسان ث إِنّي إِ ذ اس-د إِنّضن أَك-ذ ثنعاش خ إِمتّيرن نِّي.
[11]وُشا إِنّا اسن ”أَقّا إِمّوْش أَوم ماحنْذ أَذ ثسّنم سِّيرّ ن ثْكَلْذِيث ن أَربِّي، ماشا إِنّي ذِي
بارّا أَذ اسن يِيرِي كُورشِي س إِمتّيرن، [12]حِيما ’أَم تْواران أَذ تْواران وُشا وار تْوِيرِين، أَم
تسْران أَذ سْرن وُشا وار فهّمن، حِيما وار تثُوبن وُشا أَذ اسن إِتْواغْفار دّنُوب نْسن‘.“

يشُّو إِتْفسّار لماثال ن زّارِيعث

مَتّى 13:18-23؛ لُوك. 8:11-15

[13]إِنّا اسن ”ما وار ثفْهِيمم شا أَمتِّير-ا؟ مامّش إِ غا ثسّنم مارّا إِمتّيرن-ا؟ [14]أَمزارّاع إِزارّع
أَوار. [15]وُشا يِينا ذ إِنّي خ وبْرِيذ مانِي إِ غا إِزارع أَوار، أَقّا يِينا ذ إِنّي خْمِي إِ غا سْرن
أَقّا أَذ د ياس شِّيطان ذغْيا وُشا أَذ إِقْرِع أَوار إِ إِتْوازارعن ذكْ وُراون نْسن. [16]وُشا يِينا
ذ إِنّي إِتْوازارعن خ ثمُورث أَحجرِي، أَقّا يِينا ذ إِنّي خْمِي إِ غا سْرن أَوار، أَذ ث قبْرن
ذغْيا س رفْراحث. [17]أَقّا وار غارسن بُو جّاذِيرا ذكْ يِيخف نْسن، ماشا نِيثْنِي غار إِج
ن رْمِيجار. أَوارنِي مان أَيا، مارا ثمْسار رحْصارث نِيغ وُمارّث خ سِّيبّث ن واوار، أَذ
نذرْفن ذغْيا. [18]وُشا يِينا ذ إِنّي إِتْوازارعن جار إِسنّانن، أَقّا يِينا ذ إِنّي خْمِي إِ غا سْرن
أَوار، [19]أَذ أَذْفنت ثْحِيسّاف ن دُّونِّيث-ا ذ وُغكّوِي ن واكْثْرا ذ نّشواث غار ثمسْرايِين
إِنّضْنِي، أَذ جيّفنت أَوار، خنِّي إِذكّوار أَوار نّبْرا رْغِيدْچث. [20]وُشا يِينا ذ إِنّي إِتْوازارعن
خ ثمُورث ثصباح، أَقّا يِينا ذ إِنّي، خْمِي إِ غا سْرن أَوار، أَذ ث قبرن، أَذ وْشن
رْغِيدْچث، شا زّايْسن ثْراثِين، إِنّضْنِي ستِّين وُ إِنّضْنِي ميّا ن ثْسقّار.“

أَمتِّير ن رْقنذِير

لُوك. 8:16-18

[21]إِنّا اسن ”ما أَذ د ثاسم س رْقنذِير حِيما أَذ إِمّارس ساذُو رْمِيزان نِيغ ساذُو قاما؟ ما وار
إِتْمارسِي شا خ رْمرفع؟ [22]مِينزِي وار ذِين مِين إِنُوفّارن وار ذ إِتتْواسّضهار وُرا وار ذِين مِين
إِتْواسّنُوفّارن مْغِير حِيما أَذ د إِضْهار. [23]مارا ذِين حد إِ غار إِدْچا إِمزُّوغن إِ وُسدْجي أَذ
إِسر.“ [24]إِنّا اسن ”حْضام مِين إِ غا تْسْرِيم. س رقْياس إِ زِي إِ غا ثعبارم، زّايس إِ ذ اوم
إِ غا عبارن وُشا أَذ إِمّارني إِ يِنّي إِتسْران. [25]مِينزِي ونّي غار إِدْچا أَذ اس إِمّارنِي وُ ونّي
وار غار إِدْجي، مِين غارس أَذ اس إِتْواكّس.“

[12:4] إِشا. 6:9-10

أَمتِّير ن وُغمُّيْ ن إِشْث ن زّارِيعث

[26]إنّا ”خ وُينّي ثاكْثْلْذِيث ن أَربِّي أَمشْناو إِج ن بْناذم إِنطّار زّارِيعث ذِي ثمُورث، [27]خنِّي
أَذ إِطّص أَذ إِكّار، دْجيرث ذ واسّ، وُشا زّارِيعث ثتْكّاعّذ، ثْكّمّا، ماشا نتّا س يِيخف نّس
وار إِسِّين مامّش. [28]مِينزِي ثامُورث ثتاوِي-د رْغِيدْچث زكْ يِيخف نّس، أَمزْوار أَغمُّوي،
خنِّي ثِيذارث، أَوارنِي اس إِرْذن إِكمّرن ذِي ثِيذارث. [29]رامِي د ثِيوض رْغِيدْچث،
رخْذنِّي إِسّكّ أَمجار، مِينزِي ثاميْرا ثِيوض.“

أَمتِّير ن ثْحبُّوشث ن زّارِيعث ن وُخرْذل

مَتّى 13:31-32، 34-35؛ لُوك. 13:18-19

[30]إنّا ”مِين ذِي إِ غا نارْوس ثاكْثْلْذِيث ن أَربِّي نِيغ س مان أَمتِّير إِ زِي ت غا نارشم.
[31]أَقّا-ت أَمشْناو ثاحبُّوشث ن زّارِيعث ن وُخرْذل، ثنِّي، رامِي ثتْوازارع ذِي ثمُورث،
أَقّا-ت ذ ثامزْيانت زِي مارّا ثِيحبّا ن زّارِيعث إِ إِدْچان خ ثمُورث. [32]أَوارنِي رامِي
ثتْوازارع، ثغْمِي، ثمْغار خ مارّا رْخُوضاراث ن ثبْحِيرث، أَذ ثكّ رفْرُوع إِمْغارن وُشا
إِجْضاض ن وُجنّا زمّارن أَذ كّن رعْواشّ نْسن ساذُو ثِيرِي نّس.“ [33]ثُوغا إِسّاوار أَكِيسن
س إِمتّيرن أَطّاس أَمشْناو يِينا، أَنشْث زمّارن أَذ سْرن، [34]ماشا نّبْرا أَمتِّير وار كِيسن إِسِّور
شا، ماشا ثُوغا إِسّفهام كُورشِي إِ إِمحْضارن نّس وحْدسن.

يشُّو ذ ثْحارياث

مَتّى 8:23-27؛ لُوك. 8:22-25

[35]ذكْ واسّ نِّي، رامِي د ثوْضا ثمدِّيث، إنّا اسن ”أَجّ أَنغ أَذ نزْوا غار وُجمّاضِين“.
[36]وُشا نِيثْنِي، أَوارنِي رامِي سمْحن ذِي رْغاشِي، كْسِين ث، أَم مامّش ث ثُوغا، ذِي
ثْغارّابُوث. ثُوغا ذِين أَكِيس عاوذ ثِيغارُّوبا نّضْنِي. [37]ثمسار إِشْث ن ثْحارياث ن وُسمِّيض
ثمْغار، رمْواج شّاثن ذِي ثْغارّابُوث أَرامِي إِبْذا إِتْشُّورا. [38]ثُوغا-ث غار ضفّار ن ثْغارّابُوث
خ ثْسُونثا، إِطّص. نِيثْنِي سّفاقن ث، نّان اس ”أَ أَمْسرماذ، ما وار ذ اش نشقِي نشّين أَذ
نتْواهلّك!“ [39]وُمِي ذ إِفاق، إِوبّخ أَسمِّيض، إنّا إِ ربْحار ”أَرس! سْقار!“ يارسا وُسمِّيض
وُشا إِذْور كُورشِي يارسا. [40]إنّا اسن ”مايمِّي كنِّيو ثكّوْذم أَمُّو؟ مِين كنِّيو يُوغِين وار ذايْوم
بُو لإِيمان؟“ [41]ثُوذف إِثن ثِيكّوُذِي ثمْغار، نّان إِ واياويا ”مِين إِعْنا وا؟“ أَقّا وُرا ذ أَسمِّيض
ذ ربْحار تكّن اس أَرّاي.

أَسْكْنفِي ن إِج ن وُمرياح

مَتّى 8:28-34؛ لُوك. 8:26-39

5 1وُسِين-د غار وُجمّاضِين ن ربْحار ذِي جّيهث ن ݣاذارِينُوس. 2وُمِي د إِفّغ زِي
ثْغارّابُوث، رخْذنِّي إِرقا ث إِج ن بْناذم زݣ إِمضْران ذايْس إِج ن راوياح أَمْنكُّوس.
3ثُوغا إِزدّغ ذݣ إِمضْران وُشا وار إِزمّار حد أَذ ث إِشارف وُرا س سْناسر، 4مِينزِي شارفن
ث أَطّاس ن ثْواراوِين س إِشدِّيّن غار إِضارن وُرا س سْناسر وُشا نتّا إِقضُو سْناسر نِّي، يارزا
إِشدِّيّن وُ وار إِزمّار حد أَذ ث إِقمّع. 5ثُوغا-ث ربْدا، أَسّ ذ دْجيرث، ذݣ إِذُورار وُ ذݣ
إِمضْران، إِسغُويُّو، إِشّاث إِخف نّس س إِزْرا. 6وُمِي إِزْرا يشُّو زِي راݣّواج، يُويُور-د غارس
وُشا إِوْضا اس غار إِضارن. 7إِسْغُويْ س جّهْذ وُشا إِنّا اس "مِين ذِين جارابِي أَكِيك، أَ يشُّو،
مِّيس ن أَربِّي إِ إِعُودْچن خ مارّا مِين إِدْچان. تْزاوْݣغ شك س أَربِّي، وار ذ ابِي تْمارّاث."
8مِينزِي أَقّا إِنّا اس "فّغ زِي بْناذم-ا، أَ راوياحاث أَمْنكُّوس." 9إِسّقسا ث "مامّش ذ اش
قّارن؟" يارّ-د، إِنّا "إِسم إِنُو 'لِيخيُون' مِينزِي نشّين ذݣ واطّاس." 10إِزاوْݣ اِث أَطّاس حِيما
وار ث إِسّتوِّيج بارّا إ وُذوّار. 11ثُوغا ذِين غار إِذُورار إِشْث ن ثْحِيمارث ثمْغار ن إِرفان ثْهدّا.
12زاوْݣن ث مارّا شّواطن، نّان "سكّ أَنغ ذݣ إِرفان حِيما أَذ ذايْسن ناذف." 13إِسامح
أَسن يشُّو رخْذنِّي. فّغن راوياح إِمنْݣاس وُشا وُذْفن ذݣ إِرفان، ثقنُونِّي ثْحِيمارث خ وادُّور
غار ربْحار، ثُوغا-ثن عراحار ذݣ وارفاين وُشا غارقن ذِي ربْحار. 14ماشا إِمكساون ن إِرفان
أَروْرن، خبّارن مان أَيا ذِي ثنذْينت وُ خ إِيّارن. إِوْذان فّغن-د حِيما أَذ زارن مِين إِمْسارن.
15وُسِين-د غار يشُّو، ثْواران أَمارياح، ونّي ذِي ثُوغا 'لِيخيُون'، إِقِّيم، يارض، س رْبار نّس
وُشا كُّوذن. 16إِنّي إِزْرين مان أَيا خبّارن ثن س مِين إِمْسارن إِ وُمارياح وُ إِ يِيرفان عاوذ. 17وُشا
بذان تْزاوْݣن ث ماحنْذ أَذ إِكّوج خ ثمُورث نْسن. 18رامِي يُوذف ذِي ثْغارّابُوث، إِزاوْݣ
اِث وُمارياح حِيما أَذ يِيرِي أَكِيس. 19وار ث إِجِّي يشُّو، ماشا إِنّا اس "رُوح غار ثادّارث نّك
ذ رادْچ نّك، خبّار إِثن مارّا مِين زّايك إِݣّا أَربِّي، مامّش خاك يارحم." 20وُشا إِرُوح، إِبْذا
إِتْبارّح ذِي ذِيكابُولِيس مِين ذ اس إِݣّا يشُّو قاع وُشا مارّا تْبهْثن.

يدْجيس ن يايرُوس ذ إِشْث ن ثمْغارث ثهْرش

مَتّى 9:18-26؛ لُوك. 8:40-56

21رامِي إِزْوا يشُّو عاوذ س ثْغارّابُوث غار وُجمّاض، إِمُون-د خاس أَطّاس ن رْغاشِي.
ثُوغا-ث خ ثْما ن ربْحار. 22وُ خْزار، يُوسِي-د إِجّن زݣ إِمقّرانن ن وُسِيناݣُّوݣ، إِسم
نّس يايرُوس. وُمِي ث إِزْرا، إِوْضا اس غار إِضارن. 23إِزاوْݣ اِث أَطّاس، إِقّار "إِدْجي

ثمازُوزث أَقّا عراين أَذ ثمّث. تْزاوْكْغ شك أَذ د ثاسذ، أَذ خاس تسّارسذ إِفاسّن حِيما أَذ ثكّْنفا، أَذ ثدّار.“ [24]إِرُوح أَكِيس وُّشا إِضْفار إِث-يِد رْغاشِي أَطّاس، ذحّسن ث. [25]إِشث ن ثمْغارث ثُوغا تازّرن زّايس إِذامّن ثنعاش ن إِسكّْوُسا [26]وُّشا ثكّا خاس ثامارا أَطّاس زكْ إِضبِيبن وُّمِي تسُّوفّغ مارّا مِين غارس، ماشا وار ثسْنفِيع س والُو، ماشا يارنِي عاذ خاس رْحار، [27]أَقّا ثسْرا خ يشُّو وُّشا ثُوسِي-د جار رْغاشِي، ثْحاذا أَرُّوض نّس زِي ضفّار، [28]مِينزِي ثنّا ”مارا حاذِيغ مْغِير أَرُّوض نّس، أَذ تْواسّنجمغ.“ [29]رخْذنِّي يُوزغ وُّسِيزّر ن إِذامّن، ثُشا أَك-ذ أَرِّيمث نّس بلِّي ثكّْنفا زِي رهْراش نِّي. [30]رخْذنِّي يُشا يشُّو أَك-ذ يِيخف نّس بلِّي إِفّغ زّايس جّهْذ وُّشا إِنّقرب جار رْغاشِي، إِنّا ”وِي إِحاذان أَرُّوض إِنُو؟“ [31]نّان اس إِمحْضارن نّس ”شك ثتوارِيذ رْغاشِي إِذحّس إِ شك وُّ شك ثْسّقسِيذ ’وِي ذ ايِي إِحاذان؟‘ “ [32]إِنّض حِيما أَذ إِزار وِي يكّْين مان أَيا. [33]أَم ثسّن ثامطُّوث مِين ذ اس إِمْسارن، ثُوسِي-د س ثِيكّْوُذِي وُّ س وُّقفقف، ثوْضا اس غار إِضارن وُّشا ثْعاوذ اس ثِيذت مارّا. [34]إِنّا اس ”أَ إِذْجي، لإِيمان نّم أَقّا إِسّنجم إِ شمْ، رُوح س رهْنا أَذ ثِيرِيذ ثكّْنفِيذ زِي رهْراش نّم!“ [35]أَم ثُوغا عاذ إِسّاوار، وُّسِين-د شا زِي ثادّارث ن وُّمقّران ن وُّسِيناكُّوڤ، نّان اس ”إِذْجيش ثمُّوث، مايمِّي ثْصذاعذ أَمْسرماذ عاذ؟“ [36]ماشا يشُّو وُّمِي إِسْرا ذغْيا أَوار إِتْوانّان، إِنّا إِ وُّمقّران ن وُّسِيناكُّوڤ ”وار ثكّْوذ شا! أَمن واها!“ [37]وار إِسمِيح وُّرا إِ إِجّن أَذ ث إِضْفار، مْغِير بُطرُوس ذ ياعقُوب ذ يُوحانّا وُّماس ن ياعقُوب. [38]يُوسِي-د غار ثادّارث ن وُّمقّران ن وُّسِيناكُّوڤ، إِزْرا صّذع ذ إِوْذان تْرُون، شّاثن أَيجذُور أَطّاس. [39]وُّمِي د يُوذف، إِنّا اسن ”مايمِّي ثسّنيخسِيسم، ثتْرُوم؟ ثاحارمُوشث وار ثمُّوث شا، ماشا أَقّا ثطّص.“ [40]ضحْشن خاس، ماشا نتّا إِسُّوفّغ إِثن كُورشِي بارّا وُّشا يِيوِي أَكِيذس باباس ذ يمّاس ن ثْحارمُوشث ذ يِنّي ثُوغا أَكِيس، خنِّي يُوذف مانِي ثُوغا ثرّر ثْحارمُوشث. [41]إِطّف أَفُوس ن ثْحارمُوشث، إِنّا اس س إِرس ن ثارامِيث ”ثالِيثا، قُومِي!“ مِين إِخْس أَذ يِينِي ”أَ ثاحارمُوشث، إِ شمْ وُّمِي إِ غا إِنِيغ ’كّار‘!“ [42]رخْذنِّي ثكّار ثْحارمُوشث وُّشا ثُويُور، مِينزِي ثُوغا ثاحارمُوشث غارس ثنعاش ن إِسكّْوُسا. تْبهْثن نِيثْنِي س إِج ن وُّثبهث إِمغار. [43]يُومُور إِثن س جّهذ، حِيما وُّرا ذ إِجّن مّا أَذ إِسّن مان أَيا، خنِّي إِوصّا أَذ اس وْشن حِيما أَذ ثشّ.

أَمكاشف وار غارس بُو شّان ذِي ثمُورث نّس

مَتّى 13:53-58؛ لُوك. 4:16-30

6 1 إِفّغ سّنِّي، يُوسِي-د غار ثمُورث نّس وُشا ضْفارن ث-يِد إِمحْضارن نّس. 2 رامِي د
ثِيوض سّبث، إِبْذا إِسّرْماذ ذكْ وُسِيناكُوكْ. أَطّاس ن يِنّي إِ ذ اس إِسْرِين، تْبهْثن،
قّارن "زِي مانِيس د وُسِينت ثمسْرايين-ا غار وانِيثا؟ مانا ثِيغِيث-ا إِ ذ اس إِمّوشن أَرامِي
مسارنت خ إِفاسّن نّس رعْجايب أَم ثِينا؟ 3 ما وار إِدْجي وا ذ أَنجّار، مِّيس ن ماريم ذ
وُماس ن ياعقُوب ذ يُوسِيس ذ ياهُوذا ذ سِمعان، ما وار دْجين أَيْثماس ذا أَكِيذْنغ؟" وُ
مارّا نذرْفن ذايس. 4 إِنّا اسن يشُّو "وار إِدْجي وُمكاشاف نّبْرا شّان نّس مْغِير ذِي ثمُورث
نّس، جار رادْچ نّس وُ ذِي ثادّارث نّس." 5 نتّا وار إِزمّار أَذ ذِين إِكْ وُرا ذ إِجّ ن
رعْجب. إِسّارْس أَفُوس نّس خ ذْرُوس ن إِمهْراش وُشا إِسّكْنْفا ثن. 6 ثُوغا إِتْبهث وُمِي
وار وُمِينن شا. خنِّي إِرُوح إِتْسارا ذْشُوراث يُوذْسن، إِسّرماذ.

يشُّو إِسّكّا ثنعاش

مَتّى 10:1، 5-15؛ لُوك. 9:1-6

7 إِراغا إِ ثنعاش غارس وُشا إِبْذا إِسّكّ إِثن ثْيُويا ثْيُويا، إِوْش أَسن صُّولطا خ راريَاحات
إِمنْكّاس. 8 إِوصّا ثن حِيما وار كسِّين والُو ذكْ وبْرِيذ مْغِير ثاغّارشث واها، نّبْرا أَغرُوم وُرا ذ
ثاشْيارث وُرا ذ ثْمنياث ن نّحاس ذكْ وبياس، 9 ماشا أَذ قّنن سانذالِيياث، وار يارّضم ثْيُويا
ن ثشامِيراث. 10 إِنّا اسن "مرمِي مّا ثُوذفم شا ن ثادّارث، قِّيمم ذايس، أَر سّنِّي إِ غا ثفّغم.
11 مارّا وِي وار كنِّيو قبِين وُرا وار غارْوم سْرِين، فّغم سّنِّي، زّرْزم ثاعجّاجث إِ إِدْچان ساذُو
إِضارن نْوم ذ شهاذث إِ نِيثْنِي. س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، أَذ يِيرِي رْحار إِهْون إِ ثمُورث ن
سُوذُوم ذ كْامُورّا ذكْ واسّ ن لحِيساب زِي ثنذِينت نِّي." 12 وُشا رُوحن، بارّحن حِيما أَذ
ثُوبن. 13 سُّوفّغن أَطّاس ن شّواطن، ذهنن إِمهْراش أَطّاس س زّشث وُشا سّكْنْفان ثن.

رموْث ن يُوحانّا أَمْسغْضاص

مَتّى 14:1-12؛ لُوك. 9:7-9

14 إِسْرا خاس وُجدْجيذ هِيرُوذُوس، مِينزِي إِسم نّس إِذْور إِشْنع، إِنّا "أَقّا يُوحانّا أَمْسغْضاص
إِتْواسّنكّار-د زكْ إِمتِّينن، س وُينِّي خدّمنت ذايْس رعْجايب نِّي." 15 إِنّضْنِي نّان "أَقّا-ث
ذ إِلِييا" وُ عاوذ إِنّضْنِي نّان "أَقّا-ث ذ نّابِي أَمشْناو إِجّن زكْ إِمْكاشافن". 16 ماشا وُمِي
هِيرُوذُوس إِسْرا مان أَيا، إِنّا "وا ذ يُوحانّا ونّي وُمِي قصّغ أَزْدجيف، أَقّا نتّا إِتْواسّنكّار-د

زكّ إمتّينن". [17]مِينزِي هِيرُوذُوس سِيمانت نّس، ثُوغا إِسّكّ-د غارس وُّشا إِحبّس يُوحانّا،
إِشارف اِث ذِي رحْبس خ سِّيبّث ن هِيرُوذِيّا ثامْغارث ن وُّماس فِيلِيبُّوس ثنِّي إِكّ-د
إِمرْش هِيرُوذُوس. [18]مِينزِي يُوحانّا ثُوغا إِقّار إِ هِيرُوذُوس "وار ذ اش إِحدْچر أَذ غارك ثِيرِي
ثمْغارث ن وُّماش." [19]ثُوغا هِيرُوذِيّا ثنْضار ذايْس ثِيطّاوِين وُّشا ثارزُّو أَذ ث ثْنغ، ماشا
وار ثْزمّار، [20]مِينزِي هِيرُوذُوس ثُوغا إِتكّوذ زِي يُوحانّا، إِسّن بلِّي نتّا ذ أَرْياز ذ أَمْسكّاذ ذ
أَمقدّاس وُّشا ثُوغا إِحطّا خاس. رامِي ذ اس إِسرا، إِودّار اس مِين إِ غا يكّ، واخّا أَمنِّي
إِفارح أَذ اس إِسر. [21]أَم ثُوغا ذ أَسّ، إِكّا هِيرُوذُوس إِج ن وُّمنْسِي ن رْعِيذ ن وخْراق نّس
إِ إِمقّرانن ن ثمُورث، إِ أَرُّوياس خ وارف ن رْعسكار وُّ إِ إِمْشنّعن ن لجالِيل. [22]وُّمِي د
ثُوذف يدْجيس ن هِيرُوذِيّا سِيمانت نّس، ثشْضح، ثعْجب إِ هِيرُوذُوس ذ يِنّي إِقِّيمن
أَكِيذس. خنِّي إِنّا اس وُّجدْجيذ إِ ثْحنْجِيرث "مِين ذ ايِي إِ غا ثتارذ، أَذ ام ث وْشغ!"
[23]إِجُّودْچ اس "مشْحار مّا زّايِي إِ غا ثتارذ، أَذ ام ث وْشغ، واخّا أَزيْن ن ثْكّلْذِيث إِنُو."
[24]ثفّغ-د نتّاث، ثنّا إِ يمّاس "مِين ذ اس إِ غا تارغ؟" ثنّا اس ثانِيثا "أَزدْجيف ن يُوحانّا
أَمْسغْضاص." [25]ثُوذف ذغْيا س ثازّرا غار وُّجدْجيذ، ثنّا اس "خْسغ أَذ ايِي ذ ثسّارسذ
رخُّو أَزدْجيف ن يُوحانّا خ إِج ن طّبصِي." [26]إِشْضن وُّجدْجيذ أَطّاس، ماشا خ سِّيبّث
ن ثْجادْجيث وُّ خ سِّيبّث ن يِنّي إِقِّيمن غار طّابرا، وار إِخْس أَذ اس يُوكِّي. [27]رخْذنّي
إِسّكّ وُّجدْجيذ إِجّن غار رحْبس س سِّيف، يُومُور حِيما أَذ د ياوِي أَزدْجيف نّس.
وانِيثا إِرُوح، إِقصّ اس أَزدْجيف نّس ذِي رحْبس، [28]يِيوِي-د أَزدْجيف نّس خ طّبصِي،
إِوْش اس ث إِ ثْحنْجِيرث وُّ ثاحنْجِيرث ثوْش اس ث إِ يمّاس. [29]وُّمِي سْرِين إِمحْضارن
نّس مان أَيا، وُّسِين-د، كْسِين أَرِّيمث نّس، سّارْسن ت ذگّ ونْضر.

أَسشِّي ن خمْسا أَراف

متّى 13:14-21؛ لُوك. 9:10-17؛ يُوح. 6:1-14

[30]مُونن إِمازانن عاوذ غار يشُّو، خبّارن ث خ كُورشِي، خ مِين كِّين ذ خ مِين ثُوغا
سّرماذن. [31]إِنّا اسن "أَراحم-د كنِّيو وحْدوم غار ومْشان إِخْرا، أَرِيّحم شوايث." مِينزِي
ثُوغا ذِين أَطّاس ن يِنّي إِ د يُوسِين وُّ ن يِنّي إِرُوحن، وار إِوْضن أَذ شّن. [32]رُوحن ذِي
ثْغارّابُوث غار إِج ن ومْشان إِخْران وحْدسن. [33]رغاشِي إِزْرا إِثن فّغن س ثْغارّابُوث وُّشا
أَطّاس اِث عقرن، وُّزّرن خ إِضارن أَر ذِين زِي مارّا ثِيندّام، إِزْوارن أَسن وُّشا مُونن خاس
جمِيع. [34]وُّمِي إِضار يشُّو، إِزْرا أَطّاس ن رْغاشِي، زِّيدْچزن أَس، مِينزِي ثُوغا-ثن نِيثْنِي
أَمشْناو إِحُورِيّن نّبْرا أَنِيتْشِي. خنِّي إِبْذا أَذ ثن إِسّرمذ أَطّاس. [35]وُّمِي د ثوْضا ثمدِّيث،

قارّبن-د غارس إِمحْضارن نّس، نّان ”أَمْشان-ا إِخْرا وُ رْوقْث ثعذُو. 36سكّ إِثن حِيما
أَذ راحن غار رغْراصِيِيّاث ذ ذْشُوراث يُوذْسن، حِيما أَذ سْغن أَغرُوم إِ يِيخف نْسن،
مِينزِي وار غارسن مِين إِ غا شّن.“ 37ماشا نتّا يارّ-د، إِنّا اسن ”وْشم أَسن كنِّيو مِين
إِ غا شّن!“ نّان اس ”ما أَذ نْراح ماحنْذ أَذ اسن نْسغ أَغرُوم س مِيثاين دِّينار وُشا أَذ
اسن نوْش مِين إِ غا شّن؟“ 38إِنّا اسن ”مشْحار ن ثشْنِيفِين إِ غاروم؟ رُوحم، خْزارم!“
وُمِي أَرْكْبن، نّان ”خمسا ذ ثْناين ن إِسرْمان“. 39يُومُور إِثن أَذ ثن سّغِيمن مارّا ذِي
ثْعُورِّيشِين خ رحْثِيش أَزِيزا. 40وُشا قِّيمن نِيثْنِي ذِي ثْعُورِّيشِين ن ميّا وُ ذِي ثْعُورِّيشِين
ن خمسِين. 41وُمِي إِكْسِي يشُّو خمْسا ن ثشْنِيفِين ذ ثْناين ن إِسرْمان نِّي، إِسّكّاعّذ
ثمُوغرِي نّس غار وُجنّا، إِبارك وُشا يارزا ثِيشنِيفِين، إِوْش إِثنت إِ إِمحْضارن نّس حِيما
أَذ ثنت سّارْسن زّاثسن وُشا إِفارق عاوذ ثْناين ن إِسرْمان إِ مارّا. 42شِّين مارّا، جِّيوْنن.
43خنِّي رقْضن إِرقّواز إِشطّن ن وغْرُوم ذ إِسرْمان، شُّورن ثنعاش ن ثْسُوذْچاثِين. 44إِنّي
إِشِّين زِي ثشْنِيفِين ثُوغا-ثن عراحار ذِي خمْسا أَراف ن يرْيازن.

يشُّو إِكُّور خ وامان ن ربْحار

مَتّى 14:22-33؛ يُوح. 6:16-21

45رخْذنِّي إِزِيِيّار خ إِمحْضارن نّس ماحنْذ أَذ أَذْفن ذِي ثْغارّابُوث، أَذ إِزْوارن غار
وُجمّاض ن بايْثصايذا، أَرامِي نتّا إِسقاذ رْغاشِي. 46وُمِي ثن إِسّقبض، إِرُوح غار وذْرار
حِيما أَذ إِزّادْچ. 47رامِي د ثوْضا ثمدِّيث ثُوغا ثاغارّابُوث ذِي رْبُوغاز وُشا نتّا ثُوغا
وحْدس خ رْبارّ. 48وُمِي إِزْرا بلِّي نِيثْنِي تمْقثمارن س وُقدّف ن ثْغارّابُوث، مِينزِي
أَسمِّيض يُوسا أَسن-د ذكْ وُغمبُوب، يُوسِي-د غارسن نتّا غار حطُّو وِيسّ أَربعا ن
دْجيرث، إِكُّور خ ربْحار وُشا ثُوغا إِخْس أَذ ثن إِعذُو. 49وُمِي ث زْرِين إِكُّور خ ربْحار،
إِتْغِير أَسن ذ رخْيار وُشا سْغُويْن. 50مِينزِي مارّا زْرِين ث وُشا نْخرْعن. رخْذنِّي إِسِّور
أَكِيسن، إِنّا اسن ”كّم وُر! أَقّا ذ نش، وار ثكّوذم شا.“ 51إِنْيا-د غارسن ذِي ثْغارّابُوث
وُشا يارسا وُسمِّيض. ثُوغا نِيثْنِي أَروْعن ذكْ يِيخف نْسن سنّج إِ رقْياس وُشا تبهْثن،
52مِينزِي وار فْهِيمن إِ ثشنِيفِين، مِينزِي وُر نْسن ثُوغا إِقسح.

أَسْكْثفِي ذِي جِينِيسارث

مَتّى 14:34-36

[53]وُمِي زْوان، وُسِين-د غار ثمُورث ن جِينِّيسارث وُشا أَرسِين. [54]وُمِي د فّغن زِي
ثْغارّابُوث، عقْرن ث ذغْيا. [55]خنِّي وُيُورن غار مارّا جوايه إِ ذ اس-د إِنّضن، بذان أَذ د
أَوْين إِنّي ثُوغا إِهرْشن أَطّاس خ قاماث غار ومْشان مانِي سْرِين مانِي إِدْچا. [56]مانِي مّا
ذ يُوسا، ذِي رعْراصِي نِيغ ذِي ثنذْينت نِيغ ذِي رذشُور، سّرُوسان أَس-د إِمهْراش ذِي
رسْواق وُشا تْزاواكْن ث أَذ اسن إِسْمح أَذ حاذان أَبحرُور ن وُجدْچاب نّس واها وُ مارّا
إِنّي ث إِحاذان، كّثْفان.

أَمحارْوض أَك-ذ إِفارِيسِيِّن خ ثْقالِيذ ن إِوْذان

مَتّى 15:1-20

7 [1]مُونن غارس إِفارِيسِيّن ذ شا ن إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن إِ د يُوسِين زِي وُرشالِيم. [2]وُمِي
زْرِين بلّي شا ن إِمحْضارن نّس شِّين أَغرُوم س إِفاسّن إِخمجن، مِين إِخْس أَذ يِينِي وار
سِّيرذن شا إِفاسّن، عيّبن ثن. [3]مِينزِي إِفارِيسِيّن ذ مارّا وُذاين وار تتّن مْغِير أَوارنِي رامِي سِّيرذن
إِفاسّن س إِج ن رُوضُو ملِيح، أَرامِي تطّفن ذِي ثُبّارث ن رجذُوذ، [4]وُشا رامِي د وُسِين زِي
سُّوق، وار تتّن مارا وار سِّيرذن ذ أَمزْوارُو وُ أَقّا ذِين أَطّاس ن ثمسْرايِين نّضْنِيث قبْرن ثنت
ماحنْذ أَذ ذايْسنت طّفن علاحْساب ثُبّارث نْسن أَم وُسِيرذ ن رْكِيسان ذ إِغارّافن ذ ثبرِيقِين
ن نّحاس ذ دُّورِي ن رشْو. [5]سّقسان ث إِفارِيسِيّن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ”مايمِّي وار
ضْفارن إِمحْضارن نّك ثُبّارث ن رجذُوذ، ماشا تتّن أَغرُوم أَم وار سِّيرِيذن إِفاسّن؟“ [6]يارّ-د،
إِنّا اسن ”نِيشان إِكاشف إِشاعْيا خاوم، أَ لمُونافِيقِين، أَم مامّش ثُورا

’أَيْذُوذ-ا (=شّعْب-ا) إِشنّع أَيِي س إِينْشِيشن نّس، ماشا وُر نّس إِكّوج خافِي.
[7]ماشا نِيثْنِي شنْعن أَيِي باطر مِينزِي نِيثْنِي سّرماذن ثِيمسْرايِين
ثِنّي ذ ثِيوصّا ن إِوْذان.‘ إِشا. 29:13

[8]أَم ثجِّيم ثاوْصيّث ن أَربِّي ثتطّفم ذِي ثُبّارث ن إِوْذان أَمشْناو أَسِيرذ ن إِغارّافن ذ
رْكِيسان وُ أَطّاس ن ثمسْرايِين نّضْنِي أَمشْناو ثِينا إِ ثتكّم.“ [9]إِنّا اسن ”نِيشان أَقّا ثْبطّرم
ثاوْصيّث ن أَربِّي حِيما أَذ ثطّفم ذِي ثُبّارث نْوم. [10]مِينزِي مُوسى إِنّا ’وقّار باباش
ذ يمّاش‘ وُ ’ونّي إِ غا إِنعْرن باباس نِيغ يمّاس، إِتْخصّ اس أَذ إِمّث‘. [11]ماشا كنِّيو

10:7 وُفُغ. 20:12، 21:17؛ ثِير. 5:16

ثقّارم 'مارا إِج ن بْناذم إنّا إِ باباس نِيغ إِ يمّاس: مِين مّا ثْرمّارم أَذ زّايِي ثسْشنفعم،
أَقّا-ث ذ 'كُوربان'!'، مان أَيا إِخْس أَذ يِينِي أَقّا-ث ذ صّذْقث [12]أَمُّو وار ث ثتجِّيم
قاع أَذ إِكّ شا إِ باباس ذ يمّاس. [13]ثبطّرم أَوار ن أَربِّي س ثُبّارث نْوم إِ ثْسلّمم. وُشا
ثتكّم ثِيمسْرايِين أَطّاس أَم ثِينا." [14]وُمِي غارس-د إِراغا مارّا رْغاشِي عاوذ، إنّا اسن
"سْرم-د غارِي مارّا وُشا أَذ ثْفهْمم! [15]وار ذِين وُرا ذ إِشْث ن رْحاجث إِ ذ إِتاذْفن
غار بْناذم زِي بارّا ثْرمّار أَذ ث ثسّخمج. ماشا مِين إِ د إِتفّغن زِي بْناذم، أَقّا مان أَيا
إِسّخماج بْناذم. [16]مارا ذِين حد إِ غار إِذْچا إِمزُّوغن إِ وُسدْجي أَذ إِسر." [17]وُمِي ذ
يُوذف غار ثادّارث زِي رْغاشِي، سّقْسان ث إِمحْضارن نّس خ وُمتِّير نِّي. [18]إنّا اسن
"ما كنِّيو عاذ نّبْرا رفْهامث؟ ما وار ثفْهِيمم شا بلِّي مارّا مِين إِ غا ياذْفن بْناذم زِي
بارّا، وار إِزمّار أَذ ث إِسّخمج، [19]مِينزِي مان أَيا وار د إِتِيذف شا غار وُر نّس ماشا
غار وُعدِّيس، خنِّي أَذ إِفّغ غار ومْشان نّس، أَم إِسِّيزْذگ مارّا ماشّا." [20]خنِّي إنّا "مِين
إِ د إِتفّغن زِي بْناذم ذ مان أَيا إِسّخماجن بْناذم. [21]مِينزِي زِي ذاخر زگ وُراون ن
إِوْذان إِ د إِتفّغن إِخارِّيصن إِعفّانن، زِّينا، ثُوقحْبِيث، أَنقِّي، [22]ثُوكّارذا، طّمع، رْغار،
ثاحرايْمشث، أَفُوشّح، ثِيطّ ثاعفّانت، أَشقّف، ثُوفّث، ثُوبُّوهريا. [23]مارّا ثِيمسْرايِين-ا
ثِيعفّانِينت تفّغنث-يِد زِي ذاخر وُشا سّخماجنت بْناذم."

لإِيمان ن ثمْغارث ذِي ثمُورث ن ثِيرُوس ذ سِيذُون

مَتّى 15:21-28

[24]إِكّار سّنِّي وُشا إِرُوح غار ثمُورث ن ثِيرُوس ذ سِيذُون. أَقّا يُوذف غار إِشْث ن ثادّارث،
وار ثُوغِي إِخْس أَذ إِسّن حد، واخّا أَمنِّي وار إِزمّار أَذ إِنُّوفار. [25]مِينزِي إِشْث ن ثمطُّوث،
غارس يدْجيس ذايْس إِج ن راريِاح أَمْنكُوس، ثسْرا خاس وُشا نتّاث ثُوسِي-د غارس،
ثوْضا ياس غار إِضارن نّس. [26]ثُوغا ثامغارث-ا ذ ثايُونانِيث، أَقّا ثخْرق ذِي ثمُورث ن
سُورِيا ذ فِينِيقِيا، ثْراوْگ اِث ماحنْذ أَذ إِسُّوفّغ شِّيطان زگ يدْجيس. [27]ماشا يشُّو إنّا
اس "أَجّ إِحنْجِيرن أَمزْوار أَذ جِّيوْنن، مِينزِي وار إِتْرِيق أَذ إِتْواكّس وغْرُوم ن إِحنْجِيرن أَذ
إِمّنضار إِ يِيطان." [28]ماشا نتّاث ثارّ-د، ثنّا اس "واه، أَ سِيذِي، وُرا ذ إِطان تتّن إِرقّواز ن
إِحنْجِيرن ساذُو طّابرا." [29]إنّا اس "خ سِّيبّث ن واوار-ا إِ ثنِّيذ، وُيُور! أَقّا شِّيطان إِفّغ زگ
يدْجيم." [30]ثرُوح غار ثادّارث نّس وُشا ثُوفا شِّيطان إِفّغ وُ يدْجيس ثزّر ذِي قاما.

أَسْكْنِفِي ن إِج ن بْنادم أَذهشُور ذ أَزِينُون

31خنِّي إِفّغ عاوذ زِي ثمُورث ن ثِيرُوس ذ سِيذُون، إِشُوقّ ذِي رْوسْط ن ثمُورث ن
ذِيكابُولِيس وُشا يِيوض غار رْبْحار ن لجالِيل. 32إِوْين-د غارس إِج ن وُذهشُور ذ أَزِينُون
وُشا تارن زّايس أَذ خاس إِسّارْس أَفُوس نّس. 33إِسِّيكّْوج اِث زِي رْغاشِي غار إِج ن
وُغزْذِيس وُشا إِكّا اس إِضوضان نّس ذكْ إِمزُّوغن نّس، إِسُّوسف وُشا إِحاذا إِرس
نّس. 34إِخزار غار وُجنّا، إِسقِينفذ، خنِّي إِنّا اس ”إِفّاثا!“ مِين إِخْس أَذ يِينِي ”أَرْزم!“
35رخْذنِّي نُّورزمن إِمزُّوغن نّس وُشا فسْينت ثِيسغُونِين ن يِيرس نّس، إِبْذا إِسّاوار نِيشان.
36إِعْرم أَسن وار ث قّارن إِ حد، ماشا مشْحار مّا يُومُور إِثن أَمُّو، واخّا أَمنِّي ثُوغا نِيثْنِي
سُّوفُّوغن خاس رخْبار ماهُو. 37تْبهْثن س وُنخرِيع أَرامِي نّان ”مارّا إِكّ اِث ملِيح، يارّا
إِذهْشار تسْران ذ إِكْناون سّاوارن.“

أَسشِّي ن أَربعا أَراف

مَتّى 15:32-39

8 1ذكْ وُسّان نِّي، أَم ثُوغا ذِين عاوذ أَطّاس ن رْغاشِي وُشا وار ثُوغِي غارسن مِين إِ
غا شّن، إِراغا يشُّو خ إِمحْضارن نّس، إِنّا اسن 2”أَقّا زِّيذْچزن أَيِي رْغاشِي، مِينزِي
قِّيمن أَكِيذِي ثْراثا ن وُسّان، وار غارسن مِين إِ غا شّن. 3مارا سّكّغ ثن غار ثُوذرِين نْسن
أَم دْچُوزن عاذ، أَذ هيّفن ذكْ وبْرِيذ، مِينزِي شا زّايْسن وُسِين-د زِي راكْواج.“ 4أَرِّين-د
خاس إِمحْضارن نّس ”زِي مانِيس إِزمّار حد أَذ إِسّجّيون إِنا س وغْرُوم ذا ذِي رخْرا-يا؟“
5إِسّقسا ثن ”مشْحار ن ثشْنِيفِين إِ غاروم؟“ نّان ”سبعا“. 6يُومُور رْغاشِي أَذ إِقِّيم ذِي
ثمُورث، إِكْسِي سبعا نِّي ن ثشْنِيفِين نِّي وُ أَوارنِي رامِي إِقاذا، يارزِي ثنت، إِوْش إِثنت إِ
إِمحْضارن نّس حِيما أَذ ثنت قذْمن. خنِّي قذْمن ثنت إِ رْغاشِي. 7ثُوغا غارسن شوايث ن
إِسرْمان ذ إِمزْيانن. أَوارنِي رامِي إِبارك، إِنّا أَذ قذْمن إِنا عاوذ. 8شِّين، جِّيوْنن وُشا جارون مِين
إِشطّن، أَقّا سبعا ن ثْسُوذْچاثِين. 9إِنِّي إِشِّين ثُوغا-ثن عراحار ذِي أَربعا أَراف وُشا إِسّكّ إِثن.
10رخْذنِّي إِنيا ذِي ثْغارّابُوث أَكْ-ذ إِمحْضارن نّس وُشا يِيوض-د غار جوايه ن ذالمانُوثا.

إِفارِيسِيِّن تتّارّن إِشْث ن رعْرامث

مَتّى 16:1-4

11فّغن إِفارِيسِيِّن، بذان ثْقاشاحن ذايس، تارن زّايس إِشْث ن رعْرامث زكْ وُجنّا حِيما
أَذ ث جارّبن. 12إِسْقِينفذ ذِي أَرُّوح نّس وُشا إِنّا ”مايمِّي إِتتّار جِّير-ا رعْرامث؟ س ثِيذت

أَذ اوم إِنِيغ، عمّارص وار ذ اس ثمّوْش شا إِ جِّير-ا إِشْث ن رعْرامث.“ [13]خنِّي إِسْمح
ذايْسن وُشا ينْيا عاوذ ذِي ثْغارّابُوث، إِرُوح غار وُجمّاض.

أَنثُون ن إِفارِيسِيِّين

مَتّى 16:5-12

[14]إِمحْضارن نّس أَقّا تُون أَذ كِيسن كْسِين أَغرُوم، وار ثُوغِي غارسن ذِي ثْغارّابُوث
مْغِير إِشْث ن ثشنِيفث ن وغْرُوم واها. [15]إِوصّا ثن، إِنّا ”خْزارم، حْضام زڭ ونْثُون
ن إِفارِيسِيّن ذ ونْثُون ن هِيرُوذُوس.“ [16]مْشاوارن جاراسن، نّان ”ذ مان أَيا مِينزِي وار
غارْنغ بُو ثشْنِيفِين ن وغْرُوم.“ [17]ياركْب يشُّو، إِنّا اسن ”مايمِّي ثمشاوارم بلِّي وار
غارْوم بُو ثشْنِيفِين ن وغْرُوم؟ ما وار ثُشِيم عاذ، ما وار ثفْهِيمم، ما عاذ وُراون نْوم
قسْحن؟ [18]ما غارْوم ثِيطّاوِين وار تْوِيرِينت ذ إِمزُّوغن وار تسرِيم! [19]ما وار ثعْقِيرم
شا وُمِي أَرْزِيغ خمْسا ن ثشْنِيفِين ن وغْرُوم إِ خمْسا أَراف ن إِوْذان، مشْحار ن
ثْسُودْچاثِين إِشُّورن س إِرقّواز إِ ثْيارْوم؟“ نّان اس ”ثنعاش“. [20]”وْ وُمِي أَرْزِيغ سبعا ن
ثشْنِيفِين ن وغْرُوم إِ أَربعا أَراف مشْحار ن ثْسُودْچاثِين إِشُّورن س إِرقّواز إِ ثْيارْوم؟“
نّان ”سبعا!“ [21]وُشا إِنّا اسن ”مامّش عاذ كنِّيو وار ثفْهِيمم؟“

أَسْكْنفِي ن وُذارغار ذِي بايثْصايضا

[22]وُسِين-د غار بايْثصايذا وُشا إِوْين أَس-د إِج ن وُذارغار، زاوْكْن ث أَذ ث إِحاذا. [23]نتّا
إِمْنع أَذارغار زڭ وُفُوس، إِنْده إِث بارّا إِ ذْشار وُشا إِسُّوسف ذِي ثِيطّاوِين نّس، إِسّارْس
خاس إِفاسّن، إِسّقْسا ث ما إِتْوارا شا. [24]إِسّكْاعّذ ثمُوغرِي نّس، إِنّا ”تْوارِيغ إِوْذان كُّورن أَم
ثِيشجُّورا.“ [25]خنِّي إِسّارْس خاس عاوذ إِفاسّن خ ثِيطّاوِين نّس وُشا إِسّكْاعّذ اس ثمُوغرِي
نّس. وُشا إِكّْنفا، إِبْذا إِتْوارا ثن مارّا ملِيح. [26]إِسّكّ إِث غار ثادّارث نّس، إِنّا ”وار د تِيذف
ذْشار، وار ث قّار إِ حد ذِي ذْشار!“

شهاذث ن بُطرُوس خ لمَسيح

مَتّى 16:13-20؛ لُوك. 9:18-21

[27]خنِّي يُويُور يشُّو أَك-ذ إِمحْضارن نّس غار رذْشُور ن قايصارِييا ن فِيلِيبُّوس. ذڭ
وبْرِيذ إِسّقْسا إِمحْضارن نّس، إِنّا اسن ”مِين قّارن إِوْذان مِين عنِيغ؟“ [28]أَرِّين-د
”يُوحانّا أَمْسغْضاص، شا نّضْنِي قّارن إِلِييا، إِنّضْنِي قّارن إِجّن زڭ إِمْكاشافن.“

[29]إنّا اسن ”إ كنِّيو مِين ثقّارم خافِي؟“ يارّ-د بُطرُوس إنّا اس ”شك ذ لمَسيح!“ [30]وُّشا
يُومُور إثن نِيشان حِيما وار ت قّارن إ حد خاس.

يشُّو إزْوار إسِّور خ رْموْث نّس

مَتّى 16:21-28؛ لُوك. 9:22-27

[31]إبْدا إسّرْماذ أَقّا مِّيس ن بْناذم إتْخصّا أَذ إودّب أَطّاس وُّشا أَذ إتْواسّحقار زك إمْغارن ن
ويْذُوذ ذ أَرُّوياس ن إكهّانن ذ إمْسرماذن ن إذْلِيسن، أَذ ث نْغن وُّشا أَوارنِي ثْراثا ن وُسّان
أَذ د إكّار عاوذ. [32]إنّا أَوار-ا س بطايطاي. خنِّي إكْسِي ث بُطرُوس غارس غار وُغزْذِيس
وُّشا إبْذا إتْوبّخ اِث. [33]ماشا إنّقرب، إخْزار ذك إمحْضارن نّس وُّشا إوبّخ إ بُطرُوس،
إقّار ”أَكُّوج خافِي أَوارنِي أَيِي، أَ شِّيطان، مِينزِي شك وار ذ اش إشْقِي مِين إدْچان ن
أَربِّي، ماشا مِين إدْچان ن إوْذان.“ [34]إراغا-د إ رْغاشِي أَك-ذ إمحْضارن نّس غارس، إنّا
اسن ”ونّي إخْسن أَذ ايِي إضْفار، أَذ إنكار إخف نّس، أَذ إكْسِي صّالِيب نّس وُّشا أَذ
ايِي إضْفار. [35]مِينزِي ونّي إخْسن أَذ إسّنجم ثُوذارث نّس، أَذ ت إخسار، ماشا ونّي إ غا
إخسارن ثُوذارث نّس ذِي طّوع إنُو وُ ذِي طّوع ن لإنجِيل، أَذ ت إسّنجم. [36]مِينزِي مان
إدْچا رفْضر إ بْناذم، مارا يارْبح دُّونِّيث مارّا وُّشا إخسار رعْمار نّس؟ [37]نِيغ مِين إ غا إوْش
بْناذم ذك ومْشان ن رعْمار نّس؟ [38]مِينزِي ونّي إ غا إصضحان زّايِي وُ زك واوارن إنُو
زِي جّير-ا إزنّان إخضان، أَقّا وُرا ذ مِّيس ن بْناذم أَذ زّايس إصضحا خْمِي إ د غا ياس
س وُعُوذْجي ن باباس أَك-ذ لمالاكاث إقدّسن.“

أَسْعُوذْجي ن لمَسيح خ وذْرار

مَتّى 17:1-13؛ لُوك. 9:28-36

9 [1]إنّا اسن ”س ثِيذت أَذ اوم إنِيغ، أَقّا شا زك يِنّي ذا إبدّن وار تْقاسِين شا رْموْث أَر
إ غا زارن ثاكْلْذِيث ن أَربِّي ثُوسِي-د س جّهذ.“ [2]أَوارنِي ستّا ن وُسّان يشُّو يِيوِي-د
أَكِيس بُطرُوس ذ ياعقُوب ذ يُوحانّا، إسّكْاعّذ إثن وحْدسن غار وذْرار يُوعْران وُّشا إبدّر
أَدُّوذ نّس قِيباتْش نْسن. [3]أَرُّوض نّس إذْور ذ أَشمْرار يارقّ أَطّاس أَمشْناو أَذفر، وار إزمّار
وُرا ذ إج ن وُجِيّار خ ثمُورث أَذ إسّمرر أَمنِّي. [4]إضْهار أَسن-د إلِييا أَك-ذ مُوسى، ثُوغا
سّاوارن أَك-ذ يشُّو. [5]يارّ-د بُطرُوس، إنّا إ يشُّو ”أَ سِيذِي، أَقّا مِليح وُمِي إ ذا ندْچا، أجّ
أَنغ أَذ نوّث ثْراثا ن إقِيضان، إجّن إ شك، إجّن إ مُوسى ذ إجّن إ إلِييا.“ [6]ثُوغا إودّار اس
مِين إ غا يِينِي، مِينزِي نِيثْنِي كُّوذن أَطّاس. [7]إكّ-د وُسينُو، إسّذُورِي إثن س ثِيرِي نّس وُّشا

ثْراغا-د إِشْث ن ثْمِيجّا زگ وُسينُو ثقّار ”وا ذ مِّي إِعِيزّن، سْرم غارس!“ 8نضارن ثِيطّاوِين
نْسن ذگ إِشْث ن ثِيشثِي، ذوْرن وار تْوِيرِين حد أَكِيذْسن مْغِير يشُّو وحْدس. 9أَرامِي د
هوان زگ وذْرار، يُومُور إِثن حِيما وار تْعِيوِيذن إِ حد مِين زْرِين أَر إِ د غا إِكّار مِّيس ن
بْناذم زگ إِمتِّينن. 10خمّرن أَوار-ا إِ يِيخف نْسن أَم ثُوغا تْسقسان إِخف نْسن مِين إِخْس
أَذ يِينِي أَوار-ا ’ثانُوكرا زِي رْموْث‘. 11سّقسان ث، نّان اس ”مايمِّي قّارن إِمْسرماذن ن
إِذْلِيسن بلِّي إِتْخصّ أَذ د ياس إِلِيِيا ذ أَمزْوارُو؟“ 12يارّ-د، إِنّا اسن ”أَقّا إِلِيِيا أَذ د ياس ذ
أَمزْوارُو وُشا أَذ يارّ كُورشِي. وُ مامّش وُمِي ثُورا خ مِّيس ن بْناذم بلِّي إِتْخصّ أَذ إِودّب
أَطّاس وُشا أَذ ث سّحقارن؟ 13ماشا نش أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا إِلِيِيا يُوسِي-د عاوذ وُشا كِّين زّايس
مِين ثُوغا خْسن أَم مامّش خاس ثُورا.“

أَسْكْنفِي ن إِج ن وبرِيغ ذايْس رارياح أَمْنكُوس

مَتّى 17:14-20؛ لُوك. 9:37-43

14وُمِي د يُوسا غار إِمحْضارن، زْرِين إِج ن رْغاشِي ذ أَمقّران، إِثنّض أَسن-د وُ إِمْسرماذن
ن إِذْلِيسن تْقاشاحن ثن. 15رامِي ث إِزْرا مارّا رْغاشِي، تْبهْثن وُشا وُزّرن غارس، سدْجمن
خاس. 16خنِّي إِسّقْسا إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ”مِيخف كِيسن ثْتْقاشاحم؟“ 17يارّ-د إِجّن
زِي رْغاشِي، إِنّا ”أَ أَمْسرماذ، إِوْيغ-د مِّي غارك، أَقّا ذايْس رارياح أَكْناو. 18خمِي ث
إِتطّف، إِنطّار اِث غار ثمُورث، إِتفّغ أَس-د وُكُوفُّو زگ وُقمُّوم، إِتْغزّا ثِيغماس نّس وُشا
إِتزّر. نِّيغ إِ إِمحْضارن نّك أَذ ث سُّوفّغن، ماشا وار ذ اس زمّارن.“ 19يارّ-د، إِنّا اسن ”أَ
جِّير وار يُومِينن، مشْحار كِيوم إِ غا قِّيمغ، مشْحار إِ كنِّيو إِ غا أَربُوغ عاذ؟ أَوْيم ث-يِد
غارِي!“ 20وُشا إِوْين ث-يِد غارس. وُمِي ث إِزْرا، رخْذنِّي إِجبذ اِث أَمُّو ذ وامُّو، أَرامِي
د إِوْضا خ ثمُورث، إِبْذا إِتْباركِيكّيض، إِتكّ أَس-د كُوفُّو زگ وُقمُّوم. 21نتّا إِسّقْسا باباس
”مشْحار زگ وامِي ث-يِد إِحكم وُيا؟“ إِنّا اس ”زِي ثمْزِي نّس. 22أَطّاس ن إِمُورن
إِنطّار اِث ذِي ثْمسِّي وُ ذگ وامان، حِيما أَذ ث إِسّهلّك. ماشا مارا ثْزمّارذ خ شا، حِينّ
خانغ، عاون أَنغ!“ 23إِنّا اس يشُّو ”مارا ثْزمّارذ! كُورشِي إِزمّار إِ ونّي يُومنن.“ 24رخْذنِّي
إِسغُويْ باباس ن وُحنْجِير س إِمطّاون، إِنّا ”وُمنغ، أَ سِيذِي، عاون لإِيمان إِضعْفن إِنُو.“
25وُمِي إِزْرا يشُّو أَقّا رْغاشِي إِدُّوقّز-د غارس، إِوبّخ رارياح أَمْنكُوس، إِنّا اس ”أَ رارياح
أَكْناو أَذهشُور، نش تُومُورغ شك ’فّغ زّايس! وار تْذكّوِير ذايْس عمّارص!‘ “ 26إِفّغ زّايس
س ثْغُويِّيث أَم ث إِجبّذ أَطّاس أَمُّو ذ وامُّو. خنِّي إِذْور وُحنْجِير أَم إِج ن وُمتِّين أَرامِي
ثُوغا نّان أَطّاس ”أَقّا إِمُّوث“. 27إِطّف اِث يشُّو زگ وُفُوس نّس، إِسّبدّ اِث وُشا إِكّار.

28وُمِي يُوذف ثادّارث، سّقْسان ث إِمحْضارن نّس وحْدسن ”مايمِّي وار نزمّار نشّين أَذ
ث نسُّوفّغ؟“ 29إنّا اسن ”جِّير-ا وار إزمّار أَذ إِتْواسُّوفّغ وُرا س إِشْث ن رْحاجث مْغِير
س ثْرادْجيث ذ وُزُومِّي واها.“

يشُّو إِزْوار إِسِّور خ رْموْث نّس ثاوارا نّضْنِيث

متّى 17:22-23؛ لُوك. 9:43ب-45

30فّغن-د سّنِّي وُشا شُوقّن ذِي لجالِيل وُ نتّا ثُوغا وار إِخْس أَذ إِسّن مان أَيا وُرا ذ إِجّ. 31مِينزِي
ثُوغا إِسّرْماذ إِمحْضارن نّس، إقّار أَسن ”أَقّا مِّيس ن بْنادم أَذ إِتْواسلّم ذكْ إِفاسّن ن إِوْذان،
أَذ ث نْغن وُشا أَوارنِي رامِي ث غا نْغن، أَذ د إِكّار أَوارنِي ثْراثا ن وُسّان.“ 32ماشا نِيثْنِي وار
فْهِيمن إِ واوار-ا وُشا كّوذن أَذ ث سّقْسان خ وُيا.

مان ون إِدْچان ذ أَمقّران؟

متّى 18:1-5؛ لُوك. 9:46-48

33خنِّي يُوسِي-د غار كافارناحُوم وُ رامِي يُوذف ذِي ثادّارث إِسّقْسا ثن ”ذِي مِين ذِي ثُوغا
ثْحارّضم أَك-ذ واياويا ذكْ وبْرِيذ؟“ 34سقارن، مِينزِي ثُوغا تمقاشاحن ذكْ وبْرِيذ ذِي وِين
إِدْچان ذ أَمقّران زّايْسن. 35إِقِّيم، إراغا-د إِ ثنعاش، إنّا اسن ”مارا حد إِخْس أَذ يِيرِي ذ أَمزْوار،
أَذ يِيرِي ذ أَنكّار كُورشِي وُ ذ أَمْسخّار قاع إِ مارّا.“ 36إِكْسِي أَحنْجِير أَمزْيان، إِسّبدّ اِث ذِي
رْوسْط نْسن، إِذارع أَس، إنّا اسن 37”وِي إِ غا إِقبْرن إِج ن وُحنْجِير أَم وانِيثا س يِيسم إِنُو، أَقّا
إِقبر أَيِي وُ وِي ذايِي إِ غا إِقبرن، وار ذ اِيِي إِقبّر، ماشا إِقبّر وِي ذ اِيِي-د إِسّكّن.“

وِي وار إِدْجين ضِيدّ نّغ، أَقّا-ث أَكِيذْنغ

لُوك. 9:49-50

38يارّ-د خاس يُوحانّا، إنّا اس ”أَ أَمْسرماذ، نزْرا إِجّن إِسُّوفُّوغ شّواطن س يِيسم نّك
وُ نشّين نمنع اِث س مِينزِي نتّا وار ذ اَنغ إِضفّار.“ 39إنّا يشُّو ”وار ث تْمنعم، مِينزِي
وُرا ذ إِجّ إِ إِتكّن إِج ن رعْجب س يِيسم إِنُو وار إزمّار أَذ خافِي إِسِّور س رْغار ذغْيا.
40مِينزِي وِي وار إِدْجين ضِيدّ نّغ، أَقّا-ث أَكِيذْنغ. 41وِي ذ اوم إِ غا إِسّسْون س إِج ن
رْكاس ن وامان س يِيسم إِنُو مِينزِي أَقّا كنِّيو ن لمَسِيح، أَقّا س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، نتّا
وار إِخسّار شا رْمُونث نّس.

أَغكّوِي ن دّنُوب

مَتّى 18:6-9؛ لُوك. 17:1-2

42وِي إِ غا إِسّنذرفن إِجّن زكّ يِينا إِمزْيانن إِ ذابِي يُومنن، حْسن أَذ اس ثْوّاكّ إِشْث
ن ثصْضارث ن ثْسِيرث غار يِيرِي نّس، أَذ إِمّنضار ذِي ربْحار. 43مارا إِسّنذرف إِ شك
وُفُوس نّك، قصّ اِث. إِحْرا ياش أَذ ثاذْفذ غار ثُوذارث ذ أَمعْضُور وُرا مّا أَذ ثاذْفذ س
ثْناين ن إِفاسّن ذِي جهنّاما ذِي ثْمسِّي إِ وار إِخسّين عمّارص، 44مانِي ثِيكشّا نْسن
وار ثْتمتِي وُ ثِيمسِّي وار ثْخسِّي. 45مارا إِسّنذرف إِ شك وُضار نّك، قصّ اِث. إِحْرا
ياش أَذ ثاذْفذ غار ثُوذارث ذ أَمعْضُور وُرا مّا أَذ ثاذْفذ س ثْناين ن إِضارن ذِي جهنّاما
ذِي ثْمسِّي إِ وار إِخسّين إِ ربْدا، 46مانِي ثِيكشّا نْسن وار ثْتمتِي وُ ثِيمسِّي وار ثْخسِّي.
47مارا ثسّنذرف إِ شك ثِيطّ نّك، نْضار اِت خاك. إِحْرا ياش أَذ ثاذْفذ غار ثْكّلْذِيث ن
أَربِّي س إِشْث ن ثِيطّ وُرا مّا أَذ ثمّنضارذ س ثْناين ن ثِيطّاوِين ذِي ثْمسِّي ن جهنّاما،
48مانِي ثِيكشّا نْسنت وار ثْتمتِي وُ ثِيمسِّي وار ثْخسِّي. 49مِينزِي كُور إِجّن أَذ إِتْوامدْچح
س ثْمسِّي وُ كُور ثاغارْصث أَذ ثْتوامدْچح س ثمدْچاحث. 50ثامدْچاحث ثصْبح، ماشا
مارا ثامدْچاحث ثخسار أَردِّي نّس، س مِين زِي ت إِ غا ثْعذرم. أَذ ثِيرِي ثمدْچاحث
ذايوم، حْضام رهْنا جاراوم."

إِسقْسِيثن ن إِفارِيسِيِيّن خ رمْراش

مَتّى 19:1-12

10 1إِكّار، يُويُور سّنِّي وُشا يِيوض غار ثمُورث ن ياهُوذِيّا وُ غار ثمُورث ن
وُجمّاض ن لأُرْذُون. مُونن خاس رْغاشِي أَطّاس عاوذ وُ نتّا ثُوغا إِسّرْماذ إِثن
أَم مامّش ثُوغا إِنُّوم. 2وُسِين-د غارس إِفارِيسِيِيّن، سّقْسان ث حِيما أَذ ث جارّبن "ما
إِحدْچر إِ ورْياز أَذ إِدْچف إِ ثمْغارث نّس؟" 3يارّ-د، إِنّا اسن "مِين خف ثُوغا كنِّيو
إِوصّا مُوسى؟" 4نّان "مُوسى إِوْشا تسْرِيح أَذ ثْتوارِي ثابرات ن وادْچاف ماحنْذ أَرْياز
أَذ اس إِدْچف." 5يارّ-د يشُّو، إِنّا اسن "خ سِّيبّث ن رقْساحث ن وُراون نْوم أَقّا يُورا
أَوم ثاوصيّث-ا، 6ماشا زِي بدُّو زِي مانِي ثْتواكّ دُّونِّيث، أَربِّي إِخرق إِثن-د أَرْياز ذ
ثمْغارث. 7'س وُيِنّي أَرْياز أَذ يجّ باباس ذ يمّاس، أَذ إِرْصق ذِي ثمْغارث نّس، 8أَذ
إِرِين س ثْناين ذ إِجّ ن ويْسُوم.' أَمُّو نِيثْنِي وار قِّيمن عاذ ذ ثْناين ماشا أَذ إِرِين ذ
إِجّ ن ويْسُوم. 9مِين إِسّمُون أَربِّي، وار ث إِبطِّي بْنادم." 10ذِي ثادّارث سّقْسان ث
إِمحْضارن نّس عاوذ خ مان أَيا. 11إِنّا اسن "وِي إِ غا إِدْچفن إِ ثمْغارث نّس وُشا أَذ

4:10 ثِير. 1:24، 3 6:10 أَمز. 1:27، 2:5 8:10 أَمز. 2:24

إِمرْش ثنّضْنِيث، أَقّا نتّا إِزنا خاس [12]وُ مارا ثامْغارث ثدْچف إِ ورْياز نّس، خنِّي أَذ
ثمرش ونّضْنِي، أَقّا نتّاث ثزنا."

يشُّو ذ إِحنْجِيرن

مَتّى 19:13-15؛ لُوك. 18:15-17

[13]إِوْين أَس-د إِحنْجِيرن حِيما أَذ ثن إِحاذا، ماشا إِمحْضارن وبّخن إِنّي ثن د يِيوين.
[14]وُمِي إِزْرا يشُّو مان أَيا، إِخيّق، إِنّا اسن "جّم إِحنْجِيرن أَذ غارِي-د أَسن، وار ثن منّعم،
مِينزِي ثاڭلْذِيث ن أَربِّي إِ يِينا أَمشْناو نِيثْنِي. [15]س ثِيذت أَذ اوم إِنيغ، وِي وار إِقبّرن
ثاڭلْذِيث ن أَربِّي أَمشْناو أَحنْجِير، أَقّا نتّا عمّارص وار غارس إِتِيذف شا." [16]إِذارع أَسن
وُشا إِسّارْس خاسن إِفاسّن نّس، إِبارك إِثن.

يشُّو ذ أَرْياز بُو-واڭْرا

مَتّى 19:16-30؛ لُوك. 18:18-30

[17]وُمِي إِفّغ ماحنْذ أَذ يُويُور ذڭ وبْرِيذ، يُوزّر-د غارس إِجّن، إِوْضا اس غار إِضارن وُشا
إِسّقْسا ث "أَ أَمْسرماذ أَصبْحان، مِين إِ غا كّغ حِيما أَذ وارثغ ثُوذارث ن ربْدا؟" [18]إِنّا اس
يشُّو "مايمِّي إِ ذ ايِي ثْراغِيذ 'أَصبْحان'؟ وُرا ذ إِجّ وار إِدْجي ذ أَصبْحان مْغِير إِجّن، أَربِّي.
[19]شك تسّنذ ثِيوصّا 'وار زنِّي، وار نقّ، وار تِيشار، وار شهّذ زُّور، وار تْغشّا، وقّار باباش ذ
يمّاش.' " [20]يارّ-د، إِنّا اس "أَ أَمْسرماذ، أَقّا مارّا ثِينا ثُوغا ضفّارغ ثنت زِي ثمْزِي إِنُو."
[21]إِخْزار ذايْس يشُّو وُشا إِسّعِيزّ اِث، إِنّا اس "ثقّيم إِشْثن عاذ، وُيُور، زنْز مارّا مِين غارك وُشا
أَوْش اِث إِ إِمزْراض، أَذ غارك يِيرِي إِج ن رْكنْز ذڭ وُجنّا، خنِّي أَس-د، كسْبي صّالِيب
نّك، ضْفار أَيِي-د. [22]ماشا نتّا ثُوغا إِحزن س واوار نّي وُشا إِرُوح إِشْضن مِينزِي ثُوغا غارس
أَطّاس ن واڭْرا. [23]إِخْزار يشُّو غار إِنّي إِ ذ اس-د إِنّضن، إِنّا إِ إِمحْضارن نّس "مشْحار يوْعار
خ يِنّي إِ غار إِدْچا أَطّاس ن واڭْرا حِيما أَذ أَذْفن غار ثْڭلْذِيث ن أَربِّي." [24]تبْهْثن إِمحْضارن
زڭ واوارن نّس. ماشا يشُّو يارّ-د عاوذ، إِنّا اسن "أَ ثارْوا إِنُو، مشْحار يوْعار خ إِنّي إِتْشاران
خ واڭْرا نْسن، أَذ أَذْفن غار ثْڭلْذِيث ن أَربِّي. [25]إِهْون أَذ ياذف ورْغم زِي ثِيطّ ن ثْسِيْنفث
وُرا مّا يُوذف بُو واڭْرا غار ثْڭلْذِيث ن أَربِّي." [26]إِمّارني ذايْسن عاذ وُنخرِيع، نّان إِ واياويا
"وِي إِزمّارن خنِّي عاذ أَذ إِتْواسّنجم؟" [27]إِخْزار غارسن يشُّو، إِنّا "غار إِوْذان وار إِزمّار، ماشا
ماشِي غار أَربِّي، مِينزِي أَقّا غار أَربِّي كُورشِي ذِي ثْزمّار نّس."

[19:10] وُفُغ. 20:12-16؛ ثِير. 5:16-20، 14:24

رمُونث ن يِنّي إِ غا إِضْفارن لمَسيح

[28]إِبْذا بُطرُوس أَذ اس يِينِي ”خْزار، نشّين نجّا كُورشِي، نضْفار إِ شك-د.“ [29]يارّ-د خاس
يشُّو وُشا إِنّا ”س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، ونّي إِجّين ثادّارث نِيغ ثاوْماث نِيغ سُويْثماس نِيغ
باباس نِيغ يمّاس نِيغ ثامْغارث نِيغ ثارّاوث وُرا ذ إِيّارن ذِي طّوع إِنُو وُ ذِي طّوع ن رخْبار
أَصبْحان، [30]أَذ إِكْسِي ميّا ن ثْسقّار، رخُّو ذِي زمان-ا أَذ إِكْسِي ثُوذرين ذ ثاوْماث ذ
سُويْثماس ذ ثْيمّاثِين ذ ثارّاوث ذ إِيّارن س وُمارّث وُشا ذِي زمان إِ د غا ياسن أَذ إِكْسِي
ثُوذارث ن ربْدا. [31]ماشا أَطّاس ن إِنّي إِدْچان ذ إِمزْوُرا أَذ إِرِين ذ إِنكُّورا وُ أَطّاس ن إِنّي
إِدْچان ذ إِنكُّورا أَذ إِرِين ذ إِمزْوُرا.“

يشُّو إِزْوار إِسِّور خ رْموْث نّس ثاوارا وِيسّ ثْراثا

مَتّى 20:17-19؛ لُوك. 18:31-34

[32]ثُوغا-ثن ذكْ وبْريذ غار وُرشالِيم. يشُّو ثُوغا إِزّار أَسن وُشا ثُوغا نِيثْنِي تْبهْثن وُ إِنّي
ث-يِد إِضفّارن، كّْوذن. إِكْسِي عاوذ ثنعاش غار وُغزْذِيس وُشا إِبْذا إِقّار أَسن خ مِين ذ
اس إِ غا إِمْسارن [33]”أَقّا نشّين أَذ نكّاعّذ غار وُرشالِيم وُ مِّيس ن بْناذم أَذ إِتْواسلّم إِ أَرُّوياس
ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن وُ نِيثْنِي أَذ خاس حكْمن س رْموْث، أَذ ث سلّمن إِ
ركْنُوس، [34]أَذ ث سّحقارن، أَذ ث هتّكن س وُركُّوض، أَذ خاس سُّوسفن، أَذ ث نْغن
وُشا ذكْ واسّ وِيسّ ثْراثا أَذ إِكّار.“

ثُوثْرا ن ياعقُوب ذ يُوحانّا

مَتّى 20:20-28

[35]يُوسِي-د غارس ياعقُوب ذ يُوحانّا، ثارْوا ن زاباذِي، نّان اس ”أَ أَمْسرماذ، نخْس أَذ
انغ ثكّْذ مارّا مِين زّايك إِ غا نتار.“ [36]إِنّا اسن ”مِين ثخْسم أَذ اوم كّْغ؟“ [37]نّان اس ”وش
أَنغ أَذ نقِّيم إِجّن خ يفُّوس نّك وُ ونّضْنِي خ وُزرْماض نّك ذكْ وُعُوذْجي نّك.“ [38]إِنّا اسن
يشُّو ”أَقّا وار ثسِّينم شا مِين ثتارم.ما ثْزمّارم أَذ ثسْوم زِي رْكاس إِ زِي إِ غا سْوغ نش نِيغ
أَذ ثْتواسّغضْصم س وُسغْضاص إِ زِي إِ غا تْواسّغضْصغ نش؟“ [39]نّان اس ”نْزمّار.“ إِنّا اسن
يشُّو ”رْكاس إِ زِي إِ غا سْوغ نش أَذ ث ثسْوم وُ أَسغْضاص إِ زِي إِ غا تْواسّغضْصغ، أَذ
زّايس تْواسّغضْصم، [40]ماشا أَغِيمِي خ يفُّوس إِنُو نِيغ خ وُزرْماض إِنُو، وار غارِي إِذْجي ذكْ
وُفُوس أَذ ث وْشغ، ماشا أَذ إِمّوْش إِ إِنّي وُمِي إِتْواسّوجذ.“ [41]وُمِي سْرِين عشرا مان أَيا،
بذان خيّقن خ ياعقُوب ذ يُوحانّا. [42]خنّي يشُّو إِراغا ثن غارس، إِنّا اسن ”كنِّيو ثسّنم بلِّي

إنّي إتْواحسبن ذ رْحُوكّام ن ركْنُوس، أَقّا حكّمن خاسن وُ إمقّرانن نْسن أَقّا تْصدْچاضن
ثن. 43وار إتِيرِي أَمُّو جاراوم، ماشا ونّي إخْسن أَذ إذْور ذ أَمقّران جاراوم، أَقّا نتّا أَذ يِيرِي
ذ أَمْسخّار نْوم 44وُ ونّي إخْسن أَذ يِيرِي ذ أَمزْوارُو جاراوم، أَقّا نتّا أَذ يِيرِي ذ إسْمغ إ مارّا.
45مِينزِي عاوذ مِّيس ن بْناذم وار د يُوسِي شا ماحنْذ أَذ خاس سخّارن، ماشا ماحنْذ أَذ إخذم،
أَذ إوْش ثُوذارث نّس ذ ثاغارْصث إ وُفكِّي ن واطّاس ن إوْذان.

أَسْكْنفِي ن بارثِيماوُس أَذارغار

مَتّى 20:29-34؛ لُوك. 18:35-43

46إوْضن-د غار أَرِيحا. أَرامِي د إفّغ زِي أَرِيحا أَك-ذ إمحْضارن نّس ذ إج ن رْغاشِي
إمغار، ثُوغا مِّيس ن ثِيماوُس، قّارن اس بار-ثِيماوُس ونّي ثُوغا ذ أَذارغار، إقِّيم ذكْ
وبْرِيذ، إتتّار. 47وُمِي إسْرا بلِّي يشُّو نّاصِيرِي أَقّا-ث ذِين، إبْذا إسغُويُّو، إقّار ”أَ يشُّو، مِّيس
ن داوُد، أَرحم أَيِي.“ 48وبّخن ث واطّاس حِيما أَذ إسقار، ماشا نتّا إقِّيم إسغُويُّو كثار ”أَ
مِّيس ن داوُد، أَرحم أَيِي!“ 49إبدّ يشُّو وُشا إنّا اسن أَذ اس د راغان. راغان-د إ وُذارغار،
نّان اس ”كْ وُر! كّار! أَقّا إتْراغا-د خاك!“ 50رخْذنِّي إنْضار أَجدْچاب نّس، إكّار وُشا
يُوسِي-د غار يشُّو. 51يارّ-د يشُّو، إنّا اس ”مِين ثخْسذ أَذ اش ث كّغ؟“ إنّا اس وُذارغار
” ’رابُّونِي‘ مِين إخْس أَذ يِينِي ’أَ أَمْسرماذ إنُو‘ حِيما أَذ تْوارِيغ.“ 52إنّا اس يشُّو ”وُيُور!
لإِيمان نّك إسّكْنْفا شك!“ رخْذنِّي إذْور إتْوارا وُشا إضْفار يشُّو ذكْ وبْرِيذ.

أَذاف غار وُرشالِيم

مَتّى 21:1-11؛ لُوك. 19:28-40؛ يُوح. 12:12-19

11 1وُمِي قارّبن غار وُرشالِيم غار بايْثفاجِي ذ بايْثعانيا زّاث إ وذْرار ن زِّيثُون، إسّكْ
ثْناين زكْ إمحْضارن نّس، 2إنّا أَسن ”رُوحم غار ذْشار نِّي قِيباتْش نْوم. خْمِي
غارس إ غا ثاذفم، رخْذنِّي أَذ ثافم إج ن وسْنُوس إقّن، وار خاس إنِيي وُرا ذ إجّ ن بْناذم.
فسيم أَس، ثاوْيم ث-يِد غارِي. 3مارا إنّا أَوم حد ’مايمِّي ثتكّم أَيا؟ ‘، خنِّي إنِيم ’أَقّا
سِيذِي إحداج اِث‘، وُشا رخْذنِّي أَذ ث-يِد إسّكْ ذا.“ 4نِيثْنِي رُوحن، وُفِين أَسنُوس
نِّي إقّن غار ثوّارث بارّا خ وبْرِيذ وُشا أَرخُون أَس. 5شا ن إنّي ثُوغا ذِين إبدّن، نّان أَسن
”مِين ثتكّم، ثْفسّيم إ وسْنُوس؟“ 6نّان أَسن أَم مامّش ثن إوصّا يشُّو وُشا جِّين ثن.
7إوْين-د أَسنُوس غار يشُّو، سّارْسن خاس أَرُّوض نْسن وُشا إنيا خاس نتّا. 8أَطّاس سُّون
أَرُّوض نْسن خ وبْرِيذ، شا نّضْنِي قصّن-د رفْرُوع س وافرِيون زِي ثشجُّورا وُشا سُّون ثن

خ وبْرِيذ. [9]إِنّي إِزّارن ذ يِنّي ث-يِد إِضْفارن، ثُوغا سْغُويُّون س جّهذ، قّارن ”وُصانّا! ذ
أَمِيمُون ونّي إِ د يُوسِين س يِيسم ن أَربِّي. [10]أَذ ثْتوابارك ثْكَلْذِيث ن جدِّيْشْغ داوُد ثْنِّي
إِ د غا ياسن س يِيسم ن أَربِّي. وُصانّا ذِي رُوعْرا خ رُوعْرا قاع.“ [11]يُوسِي-د يشُّو غار
وُرشالِيم وُشا يُوذف ذِي ثادّارث إِقدّسن. أَوارنِي رامِي إِزْرا مارّا مِين ذ أَس-د إِنّضن، إِفّغ
غار بايْثعانيا أَك-ذ ثنعاش مِينزِي رْحار ثُوغا إِسُّوثُوم.

يشُّو إِنعّر أَرثُو

مَتّى 21:18-19

[12]ثِيوشّا نّس رامِي د فّغن زِي بايْثعانيا، إِطّف إِث-يِد راز. [13]وُمِي إِزْرا زِي راكّْواج
إِج ن وارْثُو ن ثازارث غارس ثِيفراي، يُويُور ذِين حِيما أَذ يارزُو ما أَتّاغ أَذ ذايْس
ياف شا. وُمِي د يُوسا ذِين، وار يُوفِي والُو مْغِير ثِيفراي مِينزِي وار ثُوغِي بُو رْوقْث
ن ثازارث. [14]يارّ-د يشُّو، إِنّا اس ”إِ ربْدا وُرا ذ إِجّ وار إِقِّيم أَذ زّايك يشّ عاذ
رْغِيذْچث.“ ثُوغا إِمحْضارن نّس تسْران مِين إِقّار.

يشُّو إِتازّر خ إِسبّابن زِي ثادّارث إِقدّسن

مَتّى 21:12-17؛ لُوك. 19:45-48؛ يُوح. 2:13-22

[15]وُسِين-د غار وُرشالِيم. وُمِي يُوذف يشُّو غار ثادّارث إِقدّسن، إِبْذا إِسُّوفُّوغ إِسبّابن ذ
إِمسُووّاقن ذِي ثادّارث إِقدّسن وُشا إِبْذا إِقدْچب طّوابر ن إِصارّافن ن ثْمنياث ذ ركراسِي
ن يِنّي ثُوغا إِزنُوزان إِذْبِيرن. [16]نتّا وار إِجِّي حد أَذ يعذُو ثادّارث إِقدّسن وُرا س إِشْث ن
رْقشعث. [17]ثُوغا إِسّرماذ، إِقّار أَسن ”ما وار ثُورِي

’ثادّارث إِنُو أَذ اس راغان ثادّارث ن ثْرادْجيث إِ مارّا ركْنُوس‘،
وُشا كنِّيو ثارِّيم ت ذ إِفْرِي ن إِشفّارن.“ إِسا. 56:7؛ إِرم. 7:11

[18]أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن سْرِين مان أَيا، كّارن وُشا أَرزُّون مامّش إِ غا
كّْن أَذ ث نْغن، مِينزِي كُّوذن زّايس، مِينزِي رْغاشِي مارّا ثُوغا إِتبْهث س وُسرْمذ نّس.
[19]رامِي يعذُو رْحار إِفّغ غار بارّا ن ثنذِينت.

9:11 سبح. 118:25-26

أَرثُو إِسراو

[20]ذِي صّبح زِيش، أَم ثُوغا عدُّون، زْرِين بلِّي وارْثُو نِّي إِسراو زكْ إِزْوِران. [21]بُطرُوس إِفْثِن،
خنِّي إِنّا اس ''أَ سِيذِي، خْزار، أَرثُو إِ ثخْزِيذ، أَقّا إِسراو.'' [22]يارّ-د يشُّو، إِنّا اسن ''أَمنم ذِي
أَربِّي. [23]س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ بلِّي ونّي إِ غا إِنِين إِ وذْرار-ا 'مكسِي، منْضار ذِي ربْحار'، وار
إِتْشكِّي ذكْ وُر نّس ماشا أَذ يامن بلِّي مِين إِنّا أَذ إِقّغ، إِوا أَقّا أَذ إِقّغ. [24]خ وُينِّي أَذ اوم إِنِيغ،
مارّا مِين إِ غا ثتارم، أَمنن بلِّي أَذ ث ثْكسبم وُشا أَذ غارْوم يِيرِي. [25]مرمِي مّا ثْبدّم أَذ ثزّادْجم،
غفارم مارا غارْوم خ حد شا، حِيما باباثْوم إِ إِذْچان ذكْ إِجنْوان أَذ اوم إِغفار دّنُوب نْوم.
[26]مارا وار ثْغفّارم كنِّيو، وار إِغفّار وُرا ذ باباثْوم إِ إِذْچان ذكْ إِجنْوان خ دّنُوب نْوم.''

أَسقْسِي خ مان تسْرِيح إِ زِي إِتكّ يشُّو رغْجايب

متّى 21:23-27؛ لُوك. 20:1-8

[27]وُسِين-د عاوذ غار وُرشالِيم. أَم ثُوغا إِكُّور ذِي ثادّارت إِقدّسن، قارّبن-د غارس أَرُّوياس
ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ، [28]نّان اس ''س مان تسْرِيح إِ زِي
ثتكّذ أَيا، وِي ذ اش إِوْشِين صُّولطا-يا حِيما أَذ ثكّذ أَيا.'' [29]يارّ-د يشُّو، إِنّا اسن ''وُرا
ذ نش أَذ كنِّيو سّقسِيغ إِج ن وُسقسِي، أَرّم-د خافِي وُشا أَذ اوم إِنِيغ س مان تسْرِيح إِ
زِي تكّغ أَيا. [30]أَسغْضاص ن يُوحانّا ما إِكّ-د زكْ وُجنّا نِيغ زكْ إِوْذان؟ أَرّم-د خافِي!''
[31]مْشاوارن جاراسن، نّان ''مارا نّنّا 'زكْ وُجنّا'، أَذ يِينِي 'مايمِّي وار زّايس ثُومِينم؟ '
[32]ماشا مارا نّنّا 'زكْ إِوْذان' ''... نِيثْنِي ماشا كّوذن زكْ ويْذُوذ مِينزِي يُوحانّا ثُوغا-ث
غار مارّا ذ أَمكاشاف س ثِيذت . [33]أَرِّين-د، نّان إِ يشُّو ''وار نسِّين!'' يارّ-د خاسن يشُّو،
إِنّا ''خنِّي وُرا ذ نش وار ذ اوم قّارغ زِي مان تسْرِيح إِ تكّغ أَيا.''

أَمتِّير ن وحْوِيش ن ثْزايارث ذ إِفدْچاحن إِعفّانن

متّى 21:33-46؛ لُوك. 20:9-19

12 [1]إِبْذا إِسّاوار أَكِيسن س إِمتِّيرن ''إِج ن بْناذم إِزُّو إِج ن وحْوِيش ن ثْزايارث وُشا
إِسّنّض أَس-د س إِج ن وفراي وُشا إِغزا ثاسِيرث ن وُضِير، إِبْنا ذايْس صُّومْعث
وُشا يارهن اِث إِ شا ن إِفدْچاحن وُشا إِسافار. [2]رامِي د يِيوض رْحار، إِسّكّ إِج ن إِسْمغ
غار إِفدْچاحن حِيما أَذ إِكْسِي ثاسغارت نّس زِي رْغِيدْچث ن وحْوِيش ن ثْزايارث زكْ
إِفدْچاحن نِّي. [3]ماشا نِيثْنِي طّفن ث، وْتِين ث وُشا سّكّن ث إِخوا. [4]عاوذ إِسّكّ غارسن إِج
ن إِسْمغ نّضْنِي، أَرجْمن ث، مارزن اس وُ أَوارنِي رامِي ث سّبهثرن، وُزّرن خاس. [5]عاوذ

إِسّكّ-د غارسن ونّضْنِي وُشا نْغِين ث. أَمُّو خنِّي إِسّكّ أَطّاس ن إِنّضْنِي، هتّكن شا زّايْسن
س وُركُّوض وُ شا نّضْنِي زّايْسن نْغِين ثن. [6]ثُوغا إِقِّيم غارس عاذ إِجّ ن مِّيس إِ خاس إِعِيزّن.
إِسّكّ اِث غارسن ذ أَنكّار، إِقّار 'نِيثْنِي أَذ وقّارن مِّي'. [7]ماشا إِفدْچاحن نِّي نّان جاراسن 'أَقّا
ذ وا ذ أَوْرِيث. زِيذم، أَذ ث ننغ وُشا أَذ غارْنغ يِيرِي رْوارث.' [8]كسِين ث، نْغِين ث وُشا
نْضارن ث بارّا إِ وحْوِيش ن ثْزايارث. [9]مِين إِ غا يكّ باب ن وحْوِيش ن ثْزايارث؟ أَذ د ياس
أَذ إِنغ إِفدْچاحن وُشا أَذ إِوْش وحْوِيش ن ثْزايارث إِ إِنّضْنِي. [10]ما وار ثغْرِيم ثِيرا-يا

'أَزْرُو إِ ثُوغا إِعِيفّن إِبنّاين، أَقّا إِذْور ذ أَزدْجيف ن ثغْمارث.
[11]مان أَيا إِتْواكّ زِي أَربِّي وُ مان أَيا ذ إِشْث ن رْحاجث
ثسّثبهث ثِيطّاوِين نّغ' " سبح. 118:22-23

[12]أَرزُون أَذ ث طّفن ماشا نِيثْنِي كّوذن زِي رْغاشِي، مِينزِي فهْمن بلِّي ثُوغا إِسّاوار خاسن
س وُمتّير نِّي. أَقّا جّين ث وُشا وُيُورن.

أَخدْچص ن ضّارِيبا إِ قايصار

مَتّى 22:15-22؛ لُوك. 20:20-26

[13]خنِّي سّكّن غارس شا ن إِفارِيسِيِّن ذ إِهِيرُوذُوسِيِّن، حِيما أَذ اس كّن ثاخْشفث س إِج ن واوار.
[14]وُمِي د وُسِين، نّان اس "أَ أَمْسرماذ، نشّين نسّن أَقّا شك ذ ثِيذت، وار ثكّيذ بُو س ثِيفراس ن
بْناذم مِينزِي وار ثْخزّارذ شا غار وُذم ن إِوْذان، ماشا ثسّرماذذ أَبرِيذ ن أَربِّي س ثِيذت. ما إِحدْچر
أَذ نوْش ضّارِيبا إِ قايصار نِيغ لّا؟ ما إِتْخصّ أَنغ أَذ نْخدْچص نِيغ لّا؟" [15]أَم ثُوغا ياركّب خ نِّيفاق
نْسن، إِنّا اسن "مايمِّي إِ ذ ايِي ثْتجارّابم؟ أَوْيم أَيِي-د إِج ن دِّينار حِيما أَذ ث زارغ!" [16]إِوْين أَس-د
إِجّ ن دِّينار. خنِّي إِنّا اسن "وِي يِيران ثاصْويرث-ا ذ ثِيرا-يا؟" نّان اس "ن قايصار." [17]يارّ-د يشُّو،
إِنّا اسن "وْشم إِ قايصار مِين إِدْچان إِ قايصار وُ إِ أَربِّي مِين إِدْچان إِ أَربِّي." وُشا تْعجبن زّايس.

أَسقْسِي خ رمْراش ذ ثْنُوكرا

مَتّى 22:23-33؛ لُوك. 20:27-40

[18]وُسِين-د غارس شا ن إِصاذُوقِيِّن إِنّي إِقّارن بلِّي وار ذِين بُو ثْنُوكرا، سّقْسان ث، نّان
[19]"أَ أَمْسرماذ، أَقّا يُورا أَنغ مُوسى، مارا إِمُّوث إِ حد وُماس وُشا إِجّا ثامغارث، وار ذ إِجِّي
بُو ثارّاوث، أَذ ياوِي وُماس ثامْغارث وُشا أَذ اس إِسّكّاعّد دُّورِييث إِ وُماس. [20]ثُوغا ذِين

19:12 أَمز. 8:38؛ ثِير. 5:25

سبعا ن واوْماثن. أَمزْوارُو يِيوِي إِشْث ن ثمْغارث وُشا أَوارنِي رامِي إِمُّوث، وار د إِجِّي بُو دُّورِييث. [21]خنِّي يِيوِي اِت ونّي وِيسّ ثْناين وُشا إِمُّوث وار د إِجِّي بُو دُّورِييث وُرا ذ نتّا. وُرا أَمُّو وِيسّ ثْراثا. [22]مارّا سبعا نِّي إِوْين ت، وار د جِّين بُو دُّورِييث. أَنكَّار نْسن مارّا ثمُّوث ثمْغارث نِّي عاوذ. [23]إِوا ذِي ثْنُوكرا، خْمِي إِ ذ غا كّارن وُمِي إِ غا ثِيرِي ثمْغارث؟ مِينزِي نتّاث ثُوغا ذ ثامْغارث إِ سبعا نِّي.“ [24]يارّ-د يشُّو، إِنّا اسن ”ما وار ثْخطِّيم شا مِينزِي وار تسِّينم شا إِذْلِيسن ذ جّهْذ ن أَربِّي؟ [25]مِينزِي خْمِي إِ د غا كّارن زگ إِمتِّينن، وار كُّور أَذ مرشن، وار كُّور أَذ ثنت سّمدْچشن، ماشا أَذ إِرين أَمشْناو لمالاكاث ذگ إِجنْوان. [26]زِي جِّيهث ن إِمتِّينن أَقّا تْواسّنكّارن، ما وار ثغْرِيم ذگ وذْلِيس ن مُوسى رامِي ثُوغا غار ثابغا مامّش إِسّور أَكِيس أَربِّي، إِنّا ’نش ذ أَربِّي ن إِبراهِيم ذ أَربِّي ن إِسحاق، ذ أَربِّي ن ياعقُوب.‘ [27]نتّا ماشِي ذ أَربِّي ن إِمتِّينن ماشا ذ أَربِّي ن إِنّي إِدّارن. خ وُينِّي أَقّا كنِّيو ثْخطّام أَطّاس.“

ثاوْصِييّث ثامقّرانت

متّى 22:34-40؛ لُوك. 10:25-28

[28]وُمِي إِسْرا إِجّن زگ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن بلِّي نِيثْنِي ثُوغا تمهارواضن جاراسن وُشا نتّا إِسّن بلِّي نتّا أَقّا يارّ-د خاسن مليح، خنِّي يُوسِي-د غارس إِسّقْسا ث ”مان ثن إِدْچان ذ ثاوْصيّث ذ ثامزْوارُوث خ كُورشِي؟“ [29]يارّ-د خاس يشُّو ”أَقّا ثامزْوارُوث خ مارّا ثِيوصّا ’سر أَ إِسرايِيل! سِيذِي، أَربِّي نّغ، أَقّا-ث ذ إِجّن ن سِيذِي. [30]أَذ ثخْسذ سِيذِي، أَربِّي نّك س مارّا وُر نّك س مارّا رعْمار نّك س مارّا رعقر نّك س مارّا جّهْذ نّك.‘ ثا ذ ثاوْصيّث ثامزْوارُوث. [31]وُشا ثاوْصيّث وِيسّ ثْناين، أَمشْناو ثانِيثا، أَقّا ذ ثا ’أَذ ثخْسذ أَمْقارّب نّك أَمشْناو إِخف نّك.‘ وار ذِين بُو ثاوْصيّث نّضْنِيث ثامقّرانت خ ثِينا س ثْناين.“ [32]إِنّا اس وُمْسرماذ ن إِذْلِيسن ”نِيشان، أَ أَمْسرماذ، س ثِيذت ثنِّيذ بلِّي نتّا ذ إِجّن، وار ذِين وُرا ذ إِجّ نّضْنِي مْغِير نتّا. [33]وُشا سنّج إِ مارّا ثِيغارْصِين ن وشْماض ذ مارّا ثِيغارْصِين نّضْنِيث، أَقّا أَذ ث ثخْسذ س وُر مارّا، س رعقر مارّا، س رعْمار مارّا وُ س جّهْذ مارّا وُشا أَذ ثخْسذ أَمْقارّب نّك أَمشْناو إِخف نّك.“ [34]وُمِي إِزْرا يشُّو بلِّي يارّ-د س رعقر، إِنّا اس ”أَقّا شك وار ثِيكّوِيجذ شا خ ثْگلْذِيث ن أَربِّي.“ خنِّي وار إِعوّر حد أَذ ث إِسّقْسا وُرا ذگ إِشْث ن ثمسْراشث.

12:26 وُفُغ. 3:1-12

مان ون إِدْچان ذ مِّيس ن داوُد؟

مَتّى 22:41-46؛ لُوك. 20:41-44

[35]رامِي ثُوغا إِسّرْماذ ذِي ثادّارث إِقدّسن يارّ-د يشُّو، إنّا ”مامّش قّارن إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن
بلِّي لمَسيح ذ مِّيس ن داوُد؟ [36]مِينزِي داوُد س يِيخف نّس إنّا س أَرُّوح إِقدّسن

’إنّا سِيذِي إِ سِيذِي إِنُو: قِّيم-د خ وُفُوسِي إِنُو، أَر إِ د غا أَرّغ
مارّا رعذْيان نّك ذ ثانبْذاث ساذُو إِضارن نّك.‘ سبح. 1:110

[37]داوُد سِيمانت نّس إِتْراغا أَس-د ’أَربِّي‘. مانِيس د إِكّا ذ مِّيس؟“ ثُوغا إِعْجب اس إِ إِج
ن وزْين أَمقّران ن رْغاشِي أَذ اس سْرن.

أَعْرام ن يشُّو إِ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن

مَتّى 23:1-36؛ لُوك. 20:45-47

[38]إنّا اسن ذِي ثْغُورِي نّس ”حْضام إِخف نْوم زگ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن إِنّي وُمِي
إِتعجِيب أَسن رْحار خْمِي إِ غا وُيُورن س رعباياث ثِيزِيرارِين وُ خْمِي خاسن إِ غا
سدْچمن إِوْذان ذِي رسْواق، [39]وُشا إِتعجِيب أَسن ركراسِي ن زّاث ذگ إِسِيناگُوگن
ذ إِمُوشان إِمزْوُرا غار إِمنْسِيون ن وُرارن، [40] أَقّا نِيثْنِي تتّن ثُوذرِين ن ثِيجّار وُشا تْرادْچان
أَطّاس ن رْوقْث أَمنِّي واها. أَقّا إِنا أَذ كْسِين رْحُوكم ذ أَمقّران.“

صّذقث ن ثاجّاتْش

لُوك. 21:1-4

[41]أَم إِقِّيم يشُّو قِبِياتْش إِ صّنذُوق ن صّذقث، إِزْرا مامّش إِنطّار رْغاشِي ثِينعاشِين ن نّحاس ذِي
صّنذُوق. أَطّاس ن أَيْثباب ن واگْرا ثُوغا نطّارن ذايْس أَطّاس. [42]ثُوسِي-د إِشْث ن ثاجّاتْش ذ
رْمسكِينا ثنْضار ذايْس ثْناين ن ’لبثاث‘ (=’لبثا‘ نتّاث ذ ثامزْيانت خ مارّا وُقِيِّاث ن نّحاس) إِ
إِسكّوان ’كواذرانس‘ (=’كواذرانس‘ نتّا ذ أَمزْيان خ مارّا وُقِيِّاث ن نّحاس ن إِرُومانِيِّن) . [43]إِراغا
يشُّو إِ إِمحْضارن نّس، إنّا اسن ”س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، ثاجّاتْش-ا رْمسكِينا أَقّا ثنْضار ذايْس كثار
خ مارّا إِنّي إِ ثُوغا إِنضارن ذِي صّنذُوق ن صّذقث، [44]مِينزِي مارّا نْضارن ذايْس زِي مِين غارسن
أَطّاس، ماشا ثا زِي ذْرُوس نّس ثنْضار ذايْس كُورشِي مِين غارس، مارّا رعوتْش نّس.“

مِين إِ غا إِمْسارن أَر إِ ذ غا إِعْقب لمَسيح

مَتّى 24:1-44؛ لُوك. 21:5-33

13 [1]أَرامِي د إِفّغ زِي ثادّارث إِقدّسن، إنّا اس إِجّن زكْ إِمحْضارن نّس
"أَ أَمْسرماذ، خْزار، مامّش إِدْچان إِزْرا-يا ذ ربنِي-يا!" [2]يارّ-د يشُّو، إنّا
اس "ما ثْزرِيذ ربنِي-يا إِمْغارن؟ وار إِتْغِيمِي ؤُرا ذ إِج ن وزْرُو خ وزْرُو نّضْنِي،
وار إِتْنهذِيم." [3]رامِي ثُوغا إِقِّيم نتّا خ وذْرار ن زِّيثُون قِيباتْش إِ ثادّارث إِقدّسن،
سّقْسان ث وحْدس بُطرُوس ذ يُوحانّا ذ أَندراوُس [4]"إِنِي أَنغ مرمِي إِ غا يِيرِي مان
أَيا ذ مان رعْرامث خْمِي إِ غا إِكمّر مارّا مان أَيا؟"
[5]يارّ-د خاسن يشُّو ؤُشا إِبْذا إِقّار "خْزارم، حِيما وار كنِّيو إِغكّوِي حد. [6]أَقّا أَطّاس أَذ د
أَسن س يِيسم إِنُو قّارن 'أَقّا ذ نش!'، أَذ غوان أَطّاس. [7]مارا ثسْرِيم خ رْبارُوض ذ رخْبُورات ن
رْبارُوض، وار تْنخرِيعم شا، مِينزِي س ؤُغِير أَذ يِيرِي مان أَيا، ماشا وار إِتِيرِي عاذ ذ أَنكّار. [8]مِينزِي
رْكْنس أَذ إِكّار ضِيدّ ن رْكْنس نّضْنِي ؤُ ثاكْلْذِيث ضِيدّ ن ثْكْلْذِيث نّضْنِي. أَذ إِرِين إِنهزِّيّن ن
ثمُورث زِي ومْشان غار ومْشان ؤُشا أَذ يِيرِي راز ذ ؤُغوُّوغ. ثِيمسْرايِين-ا ذ بدُّو ن روجاع.
[9]خزارم غار يِيخف نْوم، مِينزِي أَذ كنِّيو سلّمن إِ ثُوذرِين ن شّراع، أَذ كنِّيو هتّكن
س ؤُركُّوض ذكْ إِسِيناكُوكْن ؤُشا أَذ كنِّيو سِّيوضن غار رْحُوكّام ذ إِجدْجيذن خ سِّيبّث
إِنُو ذ شهاذث إِ نِيثْنِي. [10]غار ؤُمزوار إِتْخصّ أَذ إِتْوابارّح رخْبار أَصبْحان ذِي مارّا ركْنُوس.
[11]خمِي كنِّيو إِ غا كّوذن حِيما أَذ كنِّيو سلّمن، وار كسِّيم أَمْنُوس قبر زِي مِين إِ غا ثِينِيم، وار
ثْحِيسِّيفم شا، ماشا مِين مّا ذ اوم إِ غا إِمّوشن ذِي ثْساعّث نِّي، سِيورم زّايس، مِينزِي وار
ثدْجيم ذ كنِّيو إِ إِسّاوارن ماشا ذ أَرُّوح إِقدّسن. [12]ؤُماس أَذ إِسلّم ؤُماس إِ رْموْث ذ باباس أَذ
إِسلّم مِّيس ؤُشا أَذ ثكّار ثارّاوث خ لوالِيذِين نّس ؤُشا أَذ ثن نْغن. [13]أَذ كنِّيو شارْهن مارّا خ
سِّيبّث ن يِيسم إِنُو. ماشا ونّي إِ غا إِصْبارن أَر أَنكّار، وانِيثا أَذ إِتْواسّنجم.
[14]خمِي إِ غا ثْزارم نّعِي ن واريّب، مِين خف ثُوغا إِسّاوار ؤُمكاشاف ذانيال، إِتْبدّا مانِي
وار إِتْخصّ أَذ إِبدّ - ونّي إِغْرِين أَذ إِفْهم - رخْذنِّي إِتْخصّ إِ إِنّي إِدْچان ذِي ياهُوذِيّا أَذ
أَروْرن غار إِذُورار، [15]ؤُ ونّي إِدْچان خ ثْزقّا وار ذ إِهكّوِي شا غار ثادّارث ؤُ وار إِتِيذف شا
حِيما أَذ إِكْسِي شا زِي ثادّارث نّس، [16]ؤُ ونّي إِدْچان ذكْ إِيّار وار ذ إِتْعِيقِيب شا حِيما
أَذ إِكْسِي أَرُّوض نّس. [17]ؤُشْث خ ثِنّي إِدْچان س دّيست ذ ثِنّي إِسُّوطُوضنت ذكْ وُسّان
نِّي. [18]زّادْچم حِيما وار ثتِيرِي ثاروْرا نْوم ذِي رْمشْتا، [19]مِينزِي ذكْ وُسّان نِّي أَذ ذِين ثِيرِي
إِشْث ن رحْصارث إِ وار ثُوغِي أَمشْناو نتّاث زكْ وامِي إِخرق أَربِّي دُّونِّيث أَر رخُّو ؤُشا وار
ثتِيرِي عمّارص عاوذ. [20]مارا أَربِّي وار إِسّمزِي ؤُسّان نِّي، وار ثْنجّم ؤُرا ذ إِشْث ن أَرِّيمث،

ماشا ذِي طّوع ن يِنّي إِتْواخضارن إِنّي إِ إِخْضار نتّا، أَقّا إِسّمزِي وُسّان نِّي. [21]خنِّي مارا إِنّا
أَوم إِجّن 'أَقّا لمَسيح ذا نِيغ أَقّا-ث ذِيها'، وار ث تامنم. [22]مِينزِي أَذ د كّارن إِماسِيحن
إِسّخارِّيقن ذ إِمْكاشافن إِسّخارِّيقن، أَذ كّْن رعْراماث ذ لمُوعْجِيزاث حِيما، مارا إِزمّار،
أَذ سّغوان إِنّي إِتْواخضارن زِي أَربِّي. [23]كنِّيو ماشا حْضام! أَقّا مارّا نِّيغ أَوم ث قبر.
[24]ماشا ذكّ وُسّان نِّي أَوارنِي رحْصارث نِّي أَذ ثبّارشن ثْفُوشث وُشا ثازِيرِي وار
ثتِيشّ عاذ طّيا نّس، [25]إِثران أَذ د وْضان زكّ وُجنّا وُشا صُّولاطاث إِ إِدْچان ذكّ وُجنّا
أَذ ثْواسّنهزّن. [26]خنِّي أَذ زارن مِّيس ن بْناذم إِتاس-د ذكّ إِسينُوثن س جّهْذ ذ وُعُودْجي
أَمقّران. [27]رخْذنِّي أَذ إِسّكّ لمالاكاث نّس وُشا أَذ إِيرُو إِنّي إِتْواخضارن زّايس زِي أَربعا
إِسمِّيضن زِي طّارف أَنكّارُو ن ثمُورث غار طّارف أَنكّارُو ن وُجنّا.
[28]رمْذم زكّ وارْثُو ن ثازارث أَمتِّير-ا: خْمِي إِ غا ذوْرن رفْرُوع نّس أَذ أَرضْبن وُشا
ثِيفراي أَذ فّغنت، خنِّي أَذ ثسّنم أَقّا أَنبذُو يِيوض-د. [29]أَمُّو عاوذ وُرا ذ كنِّيو، خْمِي إِ غا ثْزارم
ثِيمسْرايِين-ا تمسارانت، خنِّي سّنم أَقّا مان أَيا يُوذس-د خ ثوّارث. [30]س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ،
جِّير-ا وار إِعدُّو شا أَر إِ د غا يِيرِي مان أَيا مارّا. [31]أَجنّا ذ ثمُورث أَذ وُقّان، ماشا أَوارن إِنُو
وار تكّسن عمّارص. [32]ماشا أَسّ نِّي ذ ثْساعّث نِّي وُرا ذ إِجّ وار ث إِسِّين وُرا ذ لمالاكاث
ثِنّي إِدْچان ذكّ إِجنْوان وُرا ذ ثاممِّيث، مْغِير ثاباباث. [33]حْضام، عسّم، زّادْچم، مِينزِي وار
ثسِّينم شا مرمِي إِ د غا ثاوض رْوقْث.
[34]أَقّا-ث أَمشْناو إِج ن بْناذم، ونّي إِكُّورن أَذ إِسافار، إِجّا ثادّارث نّس، إِوكّر إِسمْغان نّس
س صُّولطا، إِوْشا إِ كُور إِجّن زّايْسن رْخدْمث نّس وُشا إِعْرم اس إِ وُعسّاس ن ثوّارث ماحنّذ أَذ
إِقِّيم أَذ إِحضا. [35]إِوا حْضام خنِّي، مِينزِي وار ثسِّينم شا مرمِي إِ د غا ياس باب ن ثادّارث، غار
وُعشِّي نِيغ غار وزْين ن دْجيرث نِيغ خ وُسقُوقع ن وُيازِيض نِيغ غار صّبح زِيش، [36]حِيما وار د
إِتِيس ذغْيا، أَذ كنِّيو ياف ثتطّصم. [37]مِين د اوم قّارغ رخُّو، قّارغ ث إِ مارّا 'قِّيمم ثْفاقم!' "

وْذاين أَرزُّون أَذ نْغن يشُّو

مَتّى 26:1-5؛ لُوك. 22:1-2؛ يُوح. 11:45-53

14 [1]إِكُّور أَذ يِيرِي رْعِيذ ن باسخا ذ رْعِيذ ن وغْرُوم نّبْرا أَنثُون أَوارنِي ثْنايْن ن
وُسّان وُشا ثُوغا أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن أَرزُّون مامّش ث إِ
غا طّفن س ثْحرايْمشث وُ مامّش ث إِ غا نْغن. [2]ماشا نِيثْنِي نّان "وار إِتِيرِي ذِي رْعِيذ
حِيما وار إِتِيرِي وُغوُّغ ذكّ ويْذُوذ."

[13:25] إِشا. 13:10؛ 34:4

أَذْهان ن يشُّو س رعْطُور إِغران

مَتّى 26:6-13؛ يُوح. 12:1-8

3أَرامِي ثُوغا إِقِّيم غار طّابرا ذِي بايْثعانيا ذِي ثادّارث ن سِمعان ونّي إِ ذِي إِدْچا رْبارص،
ثُوسِي-د إِشْث ن ثمْغارث، أَقّا-ت غارس إِشْث ن ثازِيِيّاث ن أَلاباسثر ذايْس رفْواحث ن
صّنْبل ثصفا، ثغْرا. ثارزا ثازِيِيّاث ن أَلاباسثر وُشا ثْفارّغ اِت خ وُزدْجيف نّس. 4ثُوغا ذِين
شا إِنّي إِخيّقن أَطّاس ذكْ يِيخف نْسن خ مان أَيا، نّان "مايمِّي ثتْواسّخسار رفْواحث-ا ن
مِيرُّو؟ 5مِينزِي رعطُور-ا أَذ يِيرِي إِمّنز كثار زِي ثرث ميّا دِّينار وُشا خنِّي أَذ إِمّوْش إِ إِمزْراض."
وُشا خيّقن خاس أَطّاس. 6ماشا يشُّو إِنّا "جّم ت! مايمِّي خاس ثْتعدّام؟ أَقّا ثكّْا ذابِي إِج
ن شغر إِشْنا. 7مِينزِي إِمزْراض نِيثْنِي ربْدا أَقّا-ثن أَكِيذْوم، ثْرمّارم أَذ كِيسن ثكّْم رْخار مرمِي
مّا ثخسم، ماشا نش وار كِيذوم دْجيغ ربْدا. 8نتّاث ثكّْا مِين وُمِي ثْرمّار. أَقّا ثِيزّار ثمسح
أَرِّيمث إِنُو س رعْطُور إِ ونْضر. 9س ثِيذت أَذ اوم إِنيغ، مانِي مّا إِ غا إِتْوابارّح رخْبار-ا
أَصبْحان ذِي مارّا دُّونِّيث، أَذ خبّارن عاوذ خ مِين ثكّْا ذابِي ذ رِيضارث إِ نتّاث."

ياهُوذا إِكّس أَوار ماحنْذ أَذ إِسلّم لمَسيح

مَتّى 26:14-16؛ لُوك. 22:3-6

10خنِّي إِرُوح ياهُوذا إِسخارِييُوطِي، إِجّن زِي ثنعاش، غار أَرُّوياس ن إِكهّانن حِيما أَذ
اسن ث إِسلّم. 11وُمِي سْرِين مان أَيا نِيثْنِي، فارحن وُشا واعذن أَذ اس وْشن ثمنياث.
وُ نتّا ثُوغا يارزُّو إِشْث ن ثوّارث حِيما أَذ اسن ث إِسلّم.

أَسوْجذ ن وُمنْسِي أَنكّْارُو

مَتّى 26:17-25؛ لُوك. 22:7-14، 21-23؛ يُوح. 13:21-30

12ذكْ واسّ أَمزْوار ن رْعِيذ ن باسخا، أَرامِي رامِي غارصن ثاغارْصث ن باسخا، نّان اس
إِمحْضارن نّس "مانِي ثخْسذ أَذ نْراح حِيما أَذ نسّوجذ ماحنْذ أَذ ثشّذ باسخا؟" 13إِسّكّ ثْناين
زكْ إِمحْضارن نّس، إِنّا اسن "رُوحم غار ثنذِينت، أَذ ثمساكْارم أَك-ذ إِج ن ورْياز، يارْبُو إِشْث
ن ثقبُوشث ن وامان. ضْفارم ث!" 14وُ مانِي إِ غا ياذف، إِنيم إِ باب ن ثادّارث، "أَمْسرماذ إِقّار
'مانِي ثذْچا ثْغُورفث حِيما أَذ شّغ ثاغارْصث ن باسخا أَك-ذ إِمحْضارن إِنُو؟' 15خنِّي نتّا أَذ اوم
إِمّر إِج ن أَرْوا إِمغار سنّج، إِشُّو، إِعذر. ذِينِّي ذ انغ إِ غا ثسّوجذم." 16فّغن إِمحْضارن، وُسِين-د
غار ثنذْينت وُشا وُفِين مِين ثُوغا ذ اسن إِنّا، خنِّي سّوجذن ثاغارْصث ن باسخا.

يشُّو إزْوار إسِّور خ مان ون إ ث غا إسلّم

[17]غار وُعشِّي يُوسِي-د أَك-ذ ثنعاش. [18]رامِي ثُوغا قِّيمن غار طَّابرا، تتّن، إنّا يشُّو ''س
ثِيذت أَذ اوم إنِيغ، أَقّا إجّن زّايْوم أَذ ايِي إسلّم، إجّن ونّي كِيذِي إشِّين.'' [19]بذان
تشْضِينن، نّان اس إجّن أَوارنِي ونّضْنِي ''ما ذ نش؟'' وُ ونّضْنِي ''ما ذ نّش؟'' [20]يارّ-د،
إنّا اسن ''أَقّا-ث ذ إجّن زِي ثنعاش إ إسِّيسنن أَكِيذِي زِي طّبصِي. [21]أَقّا مِّيس ن بْناذم أَذ
إراح مامّش خاس ثُورا. ماشا وُشْث خ بْناذم نِّي ونّي زِي إ غا إتْواسلّم مِّيس ن بْناذم.
حْسن اس إ بْناذم نِّي مرِي وار ذ إخْرِيق.''

أَمنْسِي إقدّسن

مَتّى 26:26-30؛ لُوك. 22:15-20؛ 1 كُور. 11:23-25

[22]رامِي ثُوغا تتّن، إكْسِي يشُّو أَغرُوم، إبارك اِث، يارز اِث وُشا إوْشا اسن ث، إنّا
''كسِيم، شّم، أَقّا ثا ذ أَرِّيمث إنُو.'' [23]خنِّي إكْسِي أَغارّاف، إقاذا، إوْشا اسن ث وُ مارّا
إذْسن سْوِين زّايس. [24]إنّا اسن ''أَقّا إنا ذ إذامّن إنُو ن رْعاهذ ن جْذِيذ إ غا إتْواسِّيزّرن
إ واطّاس ن إوْذان. [25]س ثِيذت أَذ اوم إنِيغ، نش وار قِّيمغ أَذ سْوغ زِي رْغِيذْچث ن
ثْزايارث أَر أَسّ إ ذِي ت غا سْوغ جْذِيذ ذِي ثْكَلْذِيث ن أَربِّي.'' [26]خنِّي أَوارنِي رامِي
غنّجن أَسبِّيح، فّغن غار وذْرار ن زِّيثُون.

يشُّو إزْوار إسِّور خ ونْكار ن بُطرُوس

مَتّى 26:31-35؛ لُوك. 22:31-34؛ يُوح. 13:36-38

[27]إنّا اسن يشُّو ''أَقّا مارّا كنِّيو أَذ ذايِي تشكّم ذِي دْجيرث-ا، مِينزِي ثُورا ذڭ وذْلِيس ن
وُمْكاشاف زاكارِييا

'أَقّا أَذ وْتغ أَنِيتْشِي وُشا أَذ تْوازدْچعن وُدْجي.' زاك. 13:7

[28]ماشا أَوارنِي رامِي إ د غا كّارغ، أَذ اوم إزْوارغ غار لجالِيل.'' [29]إنّا بُطرُوس ''واخّا أَذ
ذايك نذرْفن مارّا، نش وار ذايك تْنذرِيفغ شا.'' [30]إنّا اس يشُّو ''س ثِيذت أَذ اش إنِيغ،
أَقّا أَسّ-ا ذِي دْجيرث-ا قبر إ غا إسقُوقع وُيازِيض ثْناين ن إمُورن، أَذ ايِي ثنكارذ ثْراثا ن
إمُورن.'' [31]ماشا نتّا، أَم ثُوغا يارنِّي ذڭ واوار نّس عاذ أَطّاس، إنّا ''مارا إتْخصّ أَذ مثغ
أَكِيك، وار شك نكّارغ.'' أَمُّو إ نّان مارّا إنّضْنِي عاوذ.

خِيثْسِيمانِي

مَتّى 26:36-46؛ لُوك. 22:39-46

32وُسِين-د غار ومْشان وُمِي قّارن ’خِيثْسِيمانِي‘. إنّا إ إمحْضارن نّس ”قِّيمم ذا أَر إ غا
كمّرغ ثازادْجيث.“ 33خنِّي إكْسِي بُطرُوس ذ ياعقُوب ذ يُوحانّا وُشا إبْذا إتنْخراع، إذْور
إتكّوذ أَطّاس. 34إنّا اسن ”أَقّا رعْمار إنُو إشْضن أَر رْموْث. قِّيمم ذا أَكِيذِي، ثحْضام!“
35يُويُور شوايث غار زّاث وُشا إوْضا غار ثمُورث، إزُّوذْچ حِيما - مارا إعدّر - أَذ ثْعدُّو
ثْساعّث نِّي. 36إنّا ” ’أَبا‘، بابا، كُورشِي ثزمّارذ خاس! كسْيِ خافِي رْكاس-ا، ماشا وار
إتِيرِي مِين خْسغ نش، ماشا مِين ثخْسذ شك.“ 37وُشا يُوسِي-د، يُوفِي ثن طّصن،
إنّا إ بُطرُوس ”أَ سِمعان، ما أَقّا شك ثتطّصذ، ما وار ثْزمّارذ أَذ ثحضِيذ وُرا ذ إشْث
ن ثْساعّث؟ 38حْضام، زّادْچم، حِيما وار ثتِيذفم ذكْ وُغكّوِي. أَرُّوح أَقّا إوجذ ماشا
أَرِّيمث أَقّا ثضْعف.“ 39وُشا يُويُور عاوذ إزُّوذْچ، إعاوذ إ واوارن نِّي. 40إعْقب وُشا
يُوفِي ثن عاوذ طّصن، ثُوغا ثِيطّاوِين نْسن ضقّرنت وُشا نِيثْنِي وار سِّينن مامّش إ خاس
إ غا يارّن. 41وُشا نتّا يُوسِي-د غارسن ثْوارا وِيسّ ثْراثا، إنّا اسن ”طّصم رخُّو، ثاريّحم!
إشفا! أَقّا ثِيوض-د ثْساعّث. خْزارم، أَقّا مِّيس ن بْناذم أَذ إتْواسلّم غار إفاسّن ن إمذْناب.
42كّارم، أَذ نْراح، خْزارم، أَقّا ذا ونّي ذ ايِي إ غا إسلّمن، أَقّا يُوذس-د.“

وُضُوف ن يشُّو

مَتّى 26:47-56؛ لُوك. 22:47-53؛ يُوح. 18:3-12

43رامِي ثُوغا عاذ إسّاوار، يُوسِي-د ياهُوذا، إجّن زِي ثنعاش، أَكْ-ذ إج ن رْغاشِي س
رسْيُوف ذ إعُوماذ، سكّن ثن-د أَرُّوياس ن إكهّانن ذ إمْسرماذن ن إذْلِيسن ذ إمْغارن ن
ويْذُوذ. 44وُشا ونّي ث إ غا إسلّمن، ثُوغا إتكّ أَسن إشْث ن رعْرامث، إقّار ”ونّي إ غا
سُّوذْمغ ذ ونّي نتّا، طّفم ث وُشا أَوْيم ث-يِد.“ 45وُمِي د يُوسا، يُويُور غارس ذغْيا، إنّا
اس ”أَ رابِّي، أَ رابِّي“ وُشا إسُّوذم اِث. 46سّارسن خاس إفاسّن وُشا طّفن ث. 47إجّن
زكْ ينّي إ ذِين إبدّن إجبذ سِّيف نّس وُشا إوْثا إسْمغ ن وُزدْجيف ن إكهّانن، إقصّ اس
أَمزُّوغ. 48يارّ-د يشُّو، إنّا اسن ”أَقّا أَخْمِي خ إج ن وُشفّار إ ثفّغم س رسْيُوف ذ إعُوماذ
حِيما أَذ ايِي ثطّفم. 49كُور أَسّ ثُوغا-يِي أَكِيذْوم ذِي ثادّارث إقدّسن سّرماذغ، وار ذايِي
ثطِّيفم. ماشا إتْخصّ أَذ ثْواكمّرن إذْلِيسن.“ 50جِّين ث مارّا وُشا أَروْرن. 51إضْفار اِث إج
ن وُعزْرِي، ثُوغا يارض إشْث ن ثشضاضث ن قاطِيفا خ ثْقدِّيث نّس وُشا طّفن ث-يِد
إبرِيغن. 52ماشا نتّا إجّا ثاشضاضث وُشا يارور زّايْسن ذ أَعاريان.

لمَسيح زّاث إِ لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين

مَتّى 26:57-68؛ لُوك. 22:54-55، 63-71؛ يُوح. 18:13-14، 19-24

53 إِوْين يشُّو غار وُزدْجيف ن إِكهّانن. مُونن مارّا أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ ذ
إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن. 54 ثُوغا بُطرُوس إِضْفار إِث-يِد زِي راكّْواج غار ذاخر ن رمْراح ن
وُزدْجيف ن إِكهّانن وُشا ثُوغا إِقِّيم جار إِمْخازنِيِّن، إِتْوقّاح إِخف نّس غار ثْمسِّي. 55 ثُوغا
أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ مارّا لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين أَرزُّون شهاذث ضِيدّ ن يشُّو حِيما أَذ
ث نْغن، ماشا وار ت وُفِين، 56 مِينزِي أَطّاس إِ ثُوغا خاس إِشهّذن زُّور وُ شهاذاث نْسن وار
تْمرقِينت. 57 خنِّي كّارن-د شا ن إِنّي خاس إِشهذن زُّور، قّارن 58 ”نشّين نسرا اس وُمِي إِنّا ’أَذ
هذْمغ ثادّارث-ا إِقدّسن إِ إِتْواكّْن س إِفاسّن وُشا ذِي ثْراثا ن وُسّان أَذ بنِيغ إِشْثن نّضْنِيث إِ وار
إِتْواكّْن س إِفاسّن.‘ “ 59 ماشا وُرا أَمُّو شهاذاث نْسن وار تْمرقِينت شا. 60 خنِّي إِكّار وُزدْجيف
ن إِكهّانن ذِي رْوسْط وُشا إِسّقْسا يشُّو، إِنّا اس ”ما وار ثارِّيذ س شا؟ مِين شهّذن يِينا خاك؟“
61 ماشا نتّا إِسقار، وار د يارِّي س والُو. إِسّقْسا ث وُزدْجيف ن إِكهّانن عاوذ، إِنّا اس ”ما شك
ذ لمَسيح، مِّيس ن لمُوبارك؟“ 62 إِنّا يشُّو ”ذ نش وُ كنِّيو أَذ ثْزارم مِّيس ن بْناذم إِقِّيم خ وُفُوسِي
ن جّهذ، أَذ د ياس س إِسينُوثن ن وُجنّا.“ 63 إِشارّْث وُزدْجيف ن إِكهّانن أَرُّوض نّس وُشا إِنّا
”مايمِّي نحذاج عاذ رشْهُوذ! 64 أَقّا ثسْرِيم أَشقّف نِّي! مِين ذ اوم إِضْهارن؟“ مارّا حكْمن خاس
بلِّي إِسذاهدْچ رْموْث. 65 شا زّايْسن بذان سُّوسُوفن خاس، ترْحّافن إِ وُغمْبُوب نّس، شّاثن ث
س رْبُونِيِّاث، قّارن اس ”كاشف!“ وُشا شّاثن ث إِمْخازنِيِّن غار وُغمْبُوب س إِمدّارضان.

أَنكار ن بُطرُوس

مَتّى 26:69-75؛ لُوك. 22:56-62؛ يُوح. 18:15-18، 25-27

66 أَرامِي ثُوغا بُطرُوس ذِي رمْراح سْوادّاي، ثُوسِي-د إِشْث ن ثايّا ن وُزدْجيف ن إِكهّانن.
67 وُمِي ثزْرا بُطرُوس إِتْوقّاح، ثخزار ذايس، ثنّا ”أَقّا ثُوغا شك أَك-ذ يشُّو نّاصِيرِي.“
68 إِنكار، إِنّا ”وار سِّينغ، وار فهِيمغ مِين ثقّارذ.“ وُشا إِفّغ بارّا غار ثسقِيفث ن ثوّارث،
رخْذنِّي إِسقُوقع وُيازِيض. 69 وُمِي ث ثزْرا ثايّا إِج ن وُمُور نّضْنِي، ثبْذا ثقّار إِ يِنّي ذِين
إِبدّن ”أَقّا ذ وا!“ 70 إِنكار إِ وُمُور نّضْنِي. شوايث خنِّي نّان إِنّي ثُوغا ذِين إِبدّن إِ بُطرُوس
”س ثِيذت، شك زّايْسن نِيشان مِينزِي شك عاوذ ذ أَجالِيلِي، أَوار نّك أَمشْناو ونّي
نْسن.“ 71 إِبْذا إِنعّر إِخف نّس، إِتْجّادْچا ”وار سِّينغ بْناذم نِّي إِ خف ثسّاوارم.“ 72 رخْذنِّي
إِسقُوقع وُيازِيض وِيسّ مارثاين. إِفكّار بُطرُوس ذكّْ واوار إِ إِنّا يشُّو ”قبر مّا أَذ إِسقُوقع
وُيازِيض وِيسّ مارثاين، أَذ اِيي ثنكارذ ثْراثا ن إِمُورن.“ خنِّي إِبْذا إِتْرُو أَطّاس.

يشُّو زّاث إ بِيلاطُوس

مَتّى 27:1-2، 11-14؛ لُوك. 23:1-5؛ يُوح. 18:28-38

15 [1] خنِّي غار صّبح زِيش مْشاوارن أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ مارّا لمحْكاما ثامقّرانت ن وُداين، شارفن يشُّو إِوْين ث وُشا سلّمن ث إِ بِيلاطُوس. [2]إِسّقسا ث بِيلاطُوس "ما شك ذ أَجدْجيذ ن وُداين؟" يارّ-د خاس، إِنّا اس "شك ثنِّيذ ث." [3]ثُوغا أَرُّوياس ن إِكهّانن تْششان زّايس ذكْ واطّاس ن ثمسْرايين. [4]إِسّقسا ث بِيلاطُوس عاوذ، إِنّا اس "ما وار د ثتارِيذ س شا؟ خْزار مشْحار إِ شك إِضرْمن." [5]وار د يارِّي يشُّو س والُو، أَرامِي إِتبْهث بِيلاطُوس.

يشُّو ذ بارّاباس

مَتّى 27:15-31؛ لُوك. 23:13-25؛ يُوح. 18:39-19.16

[6]ثُوغا إِضدْچق ذِي كُور رْعِيذ إِج ن وُمحبُوس إِ وُداين ونّي إِخْسن نِيثْني. [7]ثُوغا ذِين إِجّن وُمِي قّارن باراباّس، حبّسن ث أَك-ذ إِمعاشارن نّس إِنّي إِغوّغن أَكِيس ذكْ وُغوُّوغ إِ ذِي نْغِين إِجّن. [8]إِسغُويْ رْغاشِي وُشا بذان تتّارّن زّايس حِيما أَذ إِكّ أَم مامّش ثُوغا ذ اسن إِتكّ ربْدا. [9]يارّ-د خاسن بِيلاطُوس، إِنّا "ما ثخْسم أَذ أَوم-د أَرخُوغ إِ وُجدْجيذ ن وُداين؟" [10]مِينزِي ثُوغا إِسّن بلِّي أَرُّوياس ن إِكهّانن أَقّا سلّمن ث زِي رحْسذ. [11]أَرُّوياس ن إِكهّانن عارنن رْغاشِي ماحنْذ أَذ اسن إِضْرق باراباّس. [12]يارّ-د بِيلاطُوس، إِنّا اسن عاوذ "مِين ثخْسم أَذ كّغ س ونّي وُمِي ثْراغام أَجدْجيذ ن وُداين؟" [13]سغُويّن عاوذ "صلّب اِث!" [14]إِنّا اسن بِيلاطُوس "مان ثُوعفّنا إِ إِكّا؟" خنِّي أَرنِين ذِي ثْغُوِيِّيث عاذ كثار "صلّب اِث!" [15]أَم ثُوغا إِخْس بِيلاطُوس أَذ إِسّارضا رْغاشِي، إِضْرق إِ باراباّس وُشا إِسلّم يشُّو، أَوارنِي رامِي إِجّا أَذ ث هتّكن س وُركُّوض، حِيما أَذ ث صلّبن.

إِعسكارِيّن سّحقاران يشُّو

[16]كُوّذن ث إِعسْكارِيّن غار ذاخر ن رمْراح ن ثادّارث ن شّراع وُشا سّمُونن مارّا رْعسكار. [17]سّيارضن اس إِج ن ورُّوض ذ أَزكّواغ، مُوذن اس إِشْث ن ثمْرِيست س إِسنّانن وُشا قّنن أَس-ت، [18]بذان تْسدْچامن خاس، قّارن اس "أَزُول خاك، أَ أَجدْجيذ ن وُداين!" [19]ثُوغا شّاثن ث غار وُزدْجيف س إِج ن وعْمُوذ ن وُغانِيم، سُّوسُوفن خاس وْشا، وُمِي أَضارن خ إِفادّن نْسن، عبْذن ث. [20]أَوارنِي رامِي ث سّحقاران، سرْخن خاس أَسرهام أَزكّواغ وُشا سّيارضن اس أَرُّوض نّس، خنِّي كُوّذن ث بارّا حِيما أَذ ث صلّبن.

غار صّالِيب

مَتّى 27:32-44؛ لُوك. 23:26-39؛ يُوح. 19:17-19

[21]حصارن إِجّن حِيما أَذ اس يارْبُو صّالِيب، أَقّا-ث ذ سِمعان زِي قايراوان ونّي د إِكِّين
سّنِّي أَم د يُوسا زكْ إِيّار ذ ونّي ذ باباس ن أَلِيكساندِير ذ رُوفُوس. [22]إِوْين يشُّو غار
ومْشان ن كُولكُوثا مِين إِخْس أَذ يِينِي 'أَمْشان ن ثشقُّوفث ن وُزدْجيف'. [23]وشِين
اس بِينُو إِ إِخدْچضن س رفْواحث ن مِيرُّو حِيما أَذ ث إِسُو، ماشا نتّا وار ث إِسوِي.
[24]وُمِي ث صلّبن، بضان أَرُّوض نّس، كِّين خاس أَكشُّوض خ مِين إِ غا إِكْسِي كُور إِجّ
زّايْسن. [25]ثُوغا ثاساعّث ذ ثْراثا (=ثاساعّث ثُوغا-ت ذ ثسعا ن صّبح) وُمِي ث صلّبن.
[26]كِّين إِشْث ن ثرْوِيحث سنّج نّس، وُران خاس ثانفُوتْش نّس "أَجدْجيذ ن وُذاين."
[27]صلّبن أَكِيس ثْناين ن إِخوّانن، إِجّن خ وُفُوسِي نّس، ونّضْنِي خ وُزرْماض نّس. [28]خ
وُينِّي إِتْواكمّر وذْلِيس إِ إِقّارن "إِتْواحسب أَك-ذ إِقطاطِعِيّن." [29]إِنّي ذ سّنِّي إِكِّين، ثُوغا
تْشقّافن ذايس، تْهزّان إِزدْجيفن نْسن، قّارن "أَ شك ونّي إِ غا إِهذْمن ثادّارث إِقدّسن
وُشا أَذ ت ثبنِيذ عاوذ ذِي ثْراثا ن وُسّان، [30]سنْجم إِخف نّك، ثهوِيذ-د زِي صّالِيب."
[31]أَمُّو ث سّحقارن عاوذ أَرُّوياس ن إِكهّانن أَك-ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن، قّارن جاراسن
"ثُوغا إِسّنجم إِنّضْنِي، ماشا وار إِزمّار أَذ إِسّنجم إِخف نّس. [32]أَجّ لمَسيح، أَجدْجيذ ن
إِسراييل، أَذ د إِهوا رخُّو زِي صّالِيب، حِيما أَذ نزار وُشا أَذ نامن." وُرا ذ يِنّي إِتْواصلّبن
أَكِيس، كّوارن ث.

رموْث ن يشُّو

مَتّى 27:45-56؛ لُوك. 23:44-49؛ يُوح. 19:28-30

[33]وُمِي ذ ثِيوض ثْساعّث ستّا (=ضُّهر)، ثوضا-د ثادْچست خ ثمُورث مارّا أَر ثسعا
(=ثراثا ن وُعشِّي). [34]ذِي ثْساعّث ن ثسعا إِسغُويْ يشُّو س إِشْث ن ثْمِيجّا ثجْهذ، إِقّار
س إِرس ن ثارامِيث "إِلُوي، إِلُوي، لِيما شاباقثانِي؟" مِين إِخْس أَذ يِينِي

"أَربِّي إِنُو، أَربِّي إِنُو، مايمِّي إِ ذ ايِي ثجِّيذ؟" سبح. 22:1

[35]شا زكْ يِنّي ذِين إِبدّن، وُمِي سْرِين أَيا، نّان "أَقّا نتّا إِتْراغا إِ إِلِييا!" [36]يُوزّر-د غارس إِجّن،
إِسُّوفّ إِشْث ن سبُونخا س رْخدْچ، إِكّا اِت خ وُغانِيم، إِوْشا اس حِيما أَذ إِسُو، إِقّار
"راجا! أَجّ أَنغ أَذ نزار ما أَذ د ياس إِلِييا حِيما أَذ ث-يِد إِسّهوا." [37]إِسغُويْ يشُّو س إِشْث

ن ثْمِيجّا ثجهذ أَطّاس وُشا إِفّغ اس أَرُّوح. 38أَرواق ن ثادّارث إِقدّسن إِشارّكْ خ ثْناين
زِي سنّج غار سْوادّاي. 39وُمِي إِزْرا رْقبطان ن ميّا إِ ذِين إِبدّن زّاثس بلِّي إِفّغ زّايس أَرُّوح أَم
ثُوغا إِسغُويُّو أَمُّو، إِنّا "س ثِيذت ثُوغا بْناذم-ا ذ مِّيس ن أَربِّي." 40ثُوغا ذِين ثانيا ثِيمْغارِين
خزّارنت زِي راكّْواج، جاراسنت عاوذ ماريم ن ماجذالا ذ ماريم يمّاس ن ياعقُوب أَمازُوز
ذ يُوسِيس ذ سالُومِي، 41ثِينِّي إِث-يِد إِضْفارن، سخّارنت خاس وُمِي ث ثُوغا ذِي لجالِيل
وُرا ذ أَطّاس ن ثمْغارِين نّضْنِيث ثِنّي ثُوغا أَكِيس إِ ذ إِكّاعّذن غار وُرشالِيم.

أَنْضر ن يشُّو

متّى 27:57-61؛ لُوك. 23:50-56؛ يُوح. 19:38-42

42رامِي د ثِيوض ثمدِّيث وُ رامِي ثُوغا ذ أَسّ ن وُسوْجذ ونّي إِدْچان قبر إِ واسّ ن سّبث،
43يُوسِي-د يُوسف زِي أَرِيماثِيا، إِج ن وُمشاوار ذ أَصذِيق ن رْمحكامث ثامقّرانت ن
وُذاين، ونّي ثُوغا إِتْراجان ثاكّلْذِيث ن أَربِّي، وُشا نتّا إِزْعم يُوذف غار بِيلاطُوس ماحنْذ
أَذ اس إِتار أَرِّيمث ن يشُّو. 44إِتبْهث بِيلاطُوس وُمِي إِمُّوث أَمُّو ذغْيا وُشا إِراغا-د إِ رْقبطان
ن ميّا، إِسّقْسا ث ما ثُوغا إِمُّوث أَطّاس زكْ وامِي. 45وُمِي إِفْهم مان أَيا زِي رْقبطان ن
ميّا، إِوْشا أَرِّيمث إِ يُوسف. 46إِسْغا رشفن ن قاطِيفا، إِكْسِي ث زِي صّالِيب وُشا إِشْفن
اِث ذِي قاطِيفا، إِسّارْس اِث ذكْ ونْضر إِ ثُوغا إِتْواخبشن ذِي سّدْچاح وُشا إِسّقنُونِّي
إِشْث ن ثصْضارث خ ثوّارث ن ونْضر. 47ثُوغا ماريم ن ماجذالا ذ ماريم يمّاس ن
يُوسِيس زْرِينت مانِي ث سّارسن.

ثانُوكرا

متّى 28:1-8؛ لُوك. 24:1-12؛ يُوح. 20:1-10

16 1وُمِي إِعذُو سّبث، ثسْغا ماريم ن ماجذالا ذ ماريم يمّاس ن ياعقُوب ذ
سالُومِي رعْطُور حِيما أَذ ث ذهننت. 2غار صّبح زِيش ذكْ واسّ أَمزْوار ن
سِيمانا إِوضنث-يِد غار ونْضر أَرامِي د ثنقار ثْفُوشث. 3نّانت جاراسنت "وِي ذ انغ إِ
غا إِسّقنُونّين ثاصْضارث نِّي ماحنْذ أَذ توارزم ثوّارث ن ونْضر؟" 4رامِي ذِينِّي خْزارنت،
زْرِينت أَقّا ثاصْضارث إِتْواسّقنُونِّي سّنِّي، واخّا ثُوغا ثمْغار أَطّاس. 5رامِي وُذْفنت غار
ونْضر، زْرِينت إِج ن وُبرِيغ إِقِّيم غار وُغزْذِيس أَفُوسِي، يارض أَرُّوض ذ أَشمْرار ذ أَزِيرار
وُشا نِيثنتِي نْخرْعنت. 6إِنّا اسنت "وار تْنخرِيعنت شا! كنِّينت ثارزُّونت خ يشُّو نّاصِيرِي
ونّي إِتْواصلّبن. أَقّا نتّا إِكّار، وار ذا إِذْجي، خْزارنت، أَقّا أَمْشان مانِي ثُوغا ث سّارسن.

[7]ماشا رُوحنت، إِنِينت إِ إِمحْضارن نّس وُرا إِ بُطرُوس ’أَقّا أَذ اوم إِزّار غار لجالِيل. ذِينِّي
أَذ ث ثْزارم أَم مامّش ثُوغا إِ ذ اوم إِنّا.“ [8]فّغنت ذغْيا وُشا أَرْوْرنت زگ ونْضر، مِينزِي
ثارجِيجِيث ذ دّهشان ثْقبس إِثنت وُشا وار ث نِّينت إِ حد، مِينزِي ثُوغا كّْوذنت.

أَضْحار ن يشُّو إِ إِمحْضارن نّس أَوارنِي ثْنُوكرا نّس

مَتّى 28:9-10؛ يُوح. 20:11-18؛ لُوك. 24:13-35

[9]رامِي د إِكّار يشُّو زِيش ذگ واسّ أَمزْوار ن سِيمانا، إِضْهار-د ذ أَمزْوارُو إِ ماريم ن
ماجذالا ثنِّي إِ زِي ثُوغا إِسُّوفّغ سبعا ن شّواطن. [10]ثانِيثا ثْرُوح وُشا ثْخبّار أَيا إِ إِنّي ثُوغا
إِدْچان أَكِيس، إِنّي ثُوغا إِشضْنن وُ ترُون. [11]رامِي إِنا سْرِين، بلِّي نتّا أَقّا إِدّار وُشا بلِّي
نتّاث ثزْرا اِث، وار وُمِينن. [12]أَوارنِي أَيا إِذْور إِبان-د س إِج ن وادُّوذ نّضْنِي إِ ثْناين زّايْسن
وُمِي ثُوغا كُّورن نِيثْنِي غار رْكامبُو. [13]وُرا ذ إِنا رُوحن عاوذ وُشا خبّارن إِنّضْنِي، ماشا
نِيثْنِي وار وُمِينن وُرا ذ إِنا.

أَبارّح س لإِنجِيل

مَتّى 28:16-20؛ لُوك. 24:36-49؛ يُوح. 20:19-23؛ رخ. 1:6-8

[14]رخْذنِّي إِذْور إِبان-د إِ حِيدْعاش أَرامِي ثُوغا قِّيمن غار طّابرا وُشا إِعايار إِثن مِينزِي وار
وُمِينن وُ مِينزِي سّقسْحن وُراون نْسن، مِينزِي نِيثْنِي وار وُمِينن زگ إِنّي ث إِزْرِين أَوارنِي
رامِي د إِتْواسّنكّار نتّا. [15]إِنّا اسن ”رُوحم غار دُّونِيث مارّا، ثْبارّحم س رخْبار أَصبْحان
إِ مارّا مِين إِتْواخرقن. [16]ونّي إِ غا يامنن وُشا أَذ إِتْواسّغْضص، أَقّا نتّا أَذ إِتْواسّنجم، ماشا
ونّي وار يُومِينن أَذ إِتْواحاسب. [17]ثِينا ذ رعْراماث إِ غا إِضْفارن إِنّي إِ غا يامنن: أَقّا نِيثْنِي
أَذ سُّوفّغن شّواطن س يِيسم إِنُو وُشا أَذ سّوْرن س إِرساون ن جذِيذ، [18]أَذ كْسِين إِفِيغران
س إِفاسّن نْسن وُ مارا سْوين مِين إِنقّن، وار ثن إِضّارِّي شا مان أَيا وُشا أَذ سّارْسن إِفاسّن
نْسن خ إِمْهراش، خنِّي أَذ كّْنْفان.“

يشُّو إِتْوامّكسِي غار وُجنّا

لُوك. 24:50-53؛ رخ. 1:9-11

[19]أَوارنِي رامِي إِسِّور أَكِيسن، إِمّكسِي سِيذِي يشُّو ذگ وُجنّا وُشا إِسّغِيم إِخف نّس خ
وُفُوسِي ن أَربِّي. [20]ماشا نِيثْنِي فّغن وُشا بارّحن ذِي كُور أَمْشان وُشا سِيذِي ثُوغا إِخدّم
أَكِيسن وُشا إِسّارْس رْخط نّس خ واوار س رعْراماث إِث-يِد إِضفّارن. أَمِين.

رخْبار أَصبْحان ن يشُّو لمَسيح
س ؤُفُوس ن لُوكا

ثامزْوارُوث

1 [1]ؤُمِي أَطّاس زمّن أَمزرُوي خ ثمسْرايين إِ إِمْسارن جارانغ، [2]أَم مامّش ذ انغ خبّارن
إِنّي إِزْرِين أَوار زكْ ؤُمزْوارُو ؤُ ثُوغا-ثن ذ إِمْسخّارن نّس، [3]ثبان أَبِي-د عاوذ ملِيح، أَقّا
أَوارنِي رامِي بقّشغ ملِيح ذِي كُورشِي زكْ ؤُمزْوارُو، أَذ اش أَرِيغ س ؤُستّف، أَ ثِييُوفِيلِيس
إِعِيزّن، [4]حِيما أَذ تسّنذ ثِيذت ن واوارن إِنّي إِ زِي تْواسّرمذذ.

أَكهّان زاكارِييا ذ لمالاك ن أَربِّي

[5]ثُوغا ذِين ذكْ ؤُسّان ن هِيرُوذُوس، أَجدْجيذ ن ياهُوذِيّا، إِج ن ؤُثارّاس ذ أَكهّان،
قّارن اس زاكارِييا، نتّا زِي ثربيعث ن إِكهّانن ن أَبِييا ؤُشا ثامْغارث نّس ثُوغا-ت زِي
ثارّاوث ن هارُون، قّارن اس إِلِيصابِيث. [6]ثُوغا س ثْناين إِذْسن ذ إِمْسكّاذن غار أَربِّي،
تطّاعان مارّا ثِيوصّا ذ رُومُور إِسكّذن ن أَربِّي نّبْرا رْعِيب. [7]وار ثُوغِي غارسن بُو ؤُحنْجِير
مِينزِي إِلِيصابِيث ثُوغا وار ثِيرُو شا ؤُشا ثُوغا س ثْناين إِذْسن مغارن ذكْ ؤُسّان. [8]أَقّا إِمسار
رامِي ثُوغا زاكارِييا إِتكّ رْخذْمث ن ؤُكهّان قِيباتْش إِ أَربِّي خ نُّوبث ن ثربيعث نّس،
[9]أَقّا يُوسِي-د ذايْس ؤُكشُّوض علاحْساب لقاعِيذا ن إِكهّانن حِيما أَذ ياذف غار ثادّارث
إِقدّسن ن أَربِّي ماحنْذ أَذ إِسّارغ ربخُور. [10]ثُوغا قاع أَيْذُوذ (=شّعْب) إِتْزادْچا بارّا ذِي
ثْساعّث ن ربخُور. [11]ؤُشا إِضحار أَس-د إِج ن لمالاك، إِبدّ-د خ ؤُفُوسِي ن ثمجْمارث
ن ربْخُور ذاخر ذِي ثادّارث إِقدّسن. [12]ؤُمِي ث إِزْرا زاكارِييا، إِنّخْرع ؤُشا إِكّوذ. [13]إِنّا اس
لمالاك "وار تكّوذ شا، أَ زاكارِييا، مِينزِي أَربِّي أَقّا إِسْرا ثازادْجيث نّك، أَقّا إِلِيصابِيث،
ثامطُّوث نّك، أَذ اش ثجّ أَحنْجِير، أَذ ث ثْسمِّيذ يُوحانّا. [14]أَذ اش ثِيرِي رفْراحث ذ
ثْريورِيوث ؤُشا أَطّاس ن إِوْذان أَذ فارحن س وخْراق نّس. [15]مِينزِي أَذ يِيرِي ذ أَمقّران غار
أَربِّي، وار إِسسّ لّا بِينُو ؤُرا ذ شّراب. أَذ إِتْواشُّور س أَرُّوح إِقدّسن زكْ ؤُعدِّيس ن يمّاس.
[16]أَذ ذ يارّ أَطّاس ن أَيْث ن إِسراييل غار سِيذِي أَربِّي نْسن. [17]ؤُشا أَذ يُويُور زّاثس س أَرُّوح
ن إِلِييا ذ جّهْذ نّس، حِيما أَذ ذ يارّ ؤُراون ن لوالِيذِين غار ثارّاوث نْسن ؤُ لعُوصّاي غار
ؤُخارّاص ن إِمْسكّاذن حِيما أَذ إِسّوجذ إِج ن ويْذُوذ إِمْحض إِ أَربِّي." [18]يارّ-د زاكارِييا خ

[8:1] 1 إمز. 24

لمالاك ”مامّش إِ غا كّغ أَذ سّنغ أَيا؟ مِينزِي نش ذ أَوسّار وُرا ذ ثامْغارث إِنُو ثمْغار أَطّاس!“
19يارّ-د لمالاك، إِنّا اس ”نش ذ جِيبرِيل ونّي إِبدّن زّاث إِ أَربِّي، تْواسّكّغ-د حِيما أَذ كِيش
سِّوْرغ، أَذ شك خبّارغ رخْبار-ا وانِيثا أَصبْحان. 20خنِّي أَذ ثكّنُوذ وُشا وار ثْرمّارذ خ واوار
أَر أَسّ مِين ذِي إِ غا إِمسار وُيا، مِينزِي وار ثُومِينذ شا س واوارن إِنُو إِنّي إِ غا إِتْواكمّرن ذِي
رْوقْث نْسن.“ 21ثُوغا أَيْذُوذ ذِي بارّا إِتْراجا زاكارِييا وُشا إِوْذان تْبهْثن وُمِي إِعطّار ذاخر ذِي
ثادّارث إِقدّسن. 22وُمِي د إِفّغ، ثُوغا وار إِزمّار أَذ كِيسن إِسِّيور. خنِّي فهْمن بلِّي إِبان أَس-د
شا ن روْحِيي ذِي ثادّارث إِقدّسن. ثُوغا إِتْشيّار أَسن وُشا إِقِّيم إِكْنُو. 23وُمِي كمّرن وُسّان
ن ثْكهّانت نّس، إِعْقب-د غار ثادّارث نّس. 24أَوارنِي وُسّان نِّي ثامْغارث نّس إِلِيصابِيث
ثكْسِي دّيست. ثقّار إِخف نّس خمْسا ن إِيُورن وُشا ثبْذا ثقّار 25”أَمُّو زّايِي إِكّا أَربِّي ذكّ
وُسّان نِّي وُمِي غارِي-د إِخْزار، حِيما أَذ خافِي إِكّس أَسْحقار ن إِوْذان.“

أَضْهار ن لمالاك إِ ماريم

26ذكّ وُيُور وِيسّ ستّا أَربِّي إِسّكّ-د لمالاك جِيبرِيل غار إِشْث ن ثنذْينت ذِي لجالِيل،
قّارن اس نّاصِيرا، 27غار إِشْث ن ثعْزارشث ذ ثانخضابث غار ورْياز زِي ثادّارث ن
وُجدْجيد داوُد، قّارن اس يُوسف. ثُوغا إِسم ن ثعزارشث نِّي ماريم. 28يُوذف خاس
لمالاك، إِنّا اس ”سْرام خام، أَ ثامِيمُونت! أَربِّي أَكِيذم، شمْ أَقّا ثتْواباركذ جار ثمْغارِين.“
29وُمِي ث ثزْرا، ثنّخرع زكّ واوار نّس وُشا ثْخارّص مِين إِخْس أَذ يِينِي سْرام-ا. 30إِنّا
اس لمالاك ”وار تكّوذ شا، أَ ماريم، مِينزِي ثُوفِيذ أَرضا ن أَربِّي. 31أَذ ثيسِيذ دّيست
وُشا أَذ ثاروذ أَحنْجِير، أَذ ث ثْسمِّيذ ’يشُّو‘. 32وانِيثا أَذ يِيرِي ذ أَمقّران، أَذ خاس تْراغان
مِّيس ن ونّي إِعُودْچن خ مارّا مِين إِدْچان، أَذ اس إِوْش سِيذِي أَربِّي رْعارش ن باباس،
أَجدْجيذ داوُد، 33أَذ إِحكم خ ثادّارث ن ياعقُوب إِ ربْدا، وار إِتيرِي وُنكّار إِ ثْكّلْذِيث
نّس.“ 34ثنّا ماريم إِ لمالاك ”مامّش إِ غا يِيرِي وُيا أَم نش وار مرِيشغ شا؟“ 35يارّ-د
لمالاك وُشا إِنّا اس ”أَرُّوح إِقدّسن أَذ ام إِرحّف وُشا جّهْذ ن ونّي إِعُودْچن خ مارّا مِين
إِدْچان أَذ خام إِكّ ثِيرِي، س وُينِّي أَمخرُوق إِقدّسن أَذ إِتْواسمّا مِّيس ن أَربِّي. 36أَقّا ذا،
إِلِيصابِيث، رادْچ نّم، نتّاث عاوذ أَقّا-ت س دّيست س وُحنْجِير ذِي ثوْسار نّس، أَقّا ذ
أَيُور ن ستّا إِ نتّاث وُمِي قّارن ’وار ثتِيرُو‘، 37مِينزِي وار ذِينِّي وُرا ذ إِشْث ن رْهاجث
وار ذ اس إِزمّار أَربِّي.“ 38ثنّا ماريم ”نش ذ ثايّا ن أَربِّي، أَذ ايِي إِمسار علاحْساب أَوار
نّك.“ وُشا يُويُور خاس لمالاك.

ماريم ثْرُوح أَذ ثارزف إِليصابِيث

[39]ذكْ وُسّان نِّي ثكّار ماريم، ثْرُوح س ثازّرا غار إِذُورار غار إِشْث ن ثنذِينت ن ياهُوذِيِيّا. [40]ثُوذف غار ثادّارث ن زاكارِييا، ثْسدْچم خ إِليصابِيث. [41]وُمِي ثسْرا إِليصابِيث إِ سْرام ن ماريم، إِنهزّ وُسيمِي ذكْ وُعدِّيس نّس. وُشا إِليصابِيث ثذْور ثشُّور س أَرُّوح إِقدّسن. [42]ثسغُويْ س جّهذ، ثنّا "سّعذ نّم جار ثمْغارِين، سّعذ ن رْغِيدْچث ن وُعدِّيس نّم! [43]زِي مانِيس غارِي أَيا، حِيما أَذ غارِي-د ثاس يمّاس ن سِيذِي إِنُو؟ [44]رامِي د يِيوض واوار ن سْرام نّم غار وُمزُّوغ إِنُو، إِنهزّ وُسيمِي ذكْ وُعدِّيس إِنُو س رفْراحث. [45]سّعذ ن ثنِّي يُومنن أَقّا أَذ إِتْواكمّر مِين ذ اس إِتْوانّا زِي أَربِّي."

إِزْرِي ن ماريم إِ وُسمْغار ن أَربِّي

[46]خنِّي ثنّا ماريم "رعْمار إِنُو إِسّمغارا ذِي أَربِّي، [47]إِفارح أَرُّوح إِنُو س أَربِّي، أَمسنْجم إِنُو، [48]س مِينزِي إِخْزار غار رغْبن ن ثايّا نّس. أَقّا زِي رخُّو مارّا أَرّاون أَذ ايِي سمّان 'ثامِيمُونت'. [49]مِينزِي ونّي غار إِدْچا ثِيزمّار إِكّْا ذايِي ثِيمسْرايِين مغارنت، أَقّا إِسم نّس إِقدّس، [50]أَرحْمث نّس زِي جِّير غار جِّير إِ يِنّي ث إِوقّارن. [51]إِكّْا جّهْذ س وُغِير نّس. إِفارثك إِمعفّارن س إِخارِّيصن ن وُراون نْسن. [52]إِنّي إِ غار إِدْچا ثِيزمّار إِسّهوا ثن-د زِي ركراسِي نْسن وُشا إِمواضعن إِسّكّاعّذ إِثن. [53]إِسّجِيون س رْخار إِنّي إِدْچُوزن، إِسقاذ أَيْثباب ن واكّْرا خْوان. [54]إِعاون أَحنْجِير أَمْسخّار نّس إِسرايِيل ماحنْذ أَذ إِعقر خ أَرحْمث نّس، [55]أَم مامّش إِسِّور أَكْ-ذ رجذُوذ، أَكْ-ذ إِبراهِيم ذ زّارِيعث نّس، إِ ربْدا." [56]ثكّا غارس ماريم عراحار ثْراثا ن إِيُورن، خنِّي ثعْقب غار ثادّارث نّس.

أَخْراق ن يُوحانّا أَمْسغْضاص

[57]رامِي د ثِيوض رْوقْث ن إِليصابِيث حِيما أَذ ثارُو، ثجّ-د أَحنْجِير. [58]سرِين جِّيران ذ رادْچ نّس بلِّي أَربِّي إِسّشن اس أَرحْمث نّس أَطّاس، فارحن نِيثْنِي أَكِيذس. [59]وِيسّ ثمنيا ن وُسّان وُسِين-د حِيما أَذ خثْنن إِ وُسيمِي وُشا سمّان ث س يِيسم ن باباس زاكارِييا. [60]ثارّ-د يمّاس، ثنّا "لّا، أَذ إِتْواسمّا يُوحانّا." [61]نّان اس "وار إِدْجي حد زِي رادْچ نّم، ثْراغان أَس-د س يِيسم-ا." [62]وُشا شِيِيّارن غار باباس مامّش إِخْس أَذ ث إِسمّا. [63]إِتار ثارويحث وُشا يُورا خاس أَمُّو "إِسم نّس يُوحانّا". وُشا إِوْذان ثبهْثن مارّا. [64]رخْذنِّي يارْزم أَقمُّوم نّس ذ يِيرس نّس وُشا إِسِّور عاوذ، إِبارك أَربِّي. [65]وُشا ثهوا-د ثِيكّْوُذِي خ مارّا جِّيران نْسن، سّوْرن خ مارّا مان أَيا ذِي كُور إِذُورار ن ياهُوذِيِيّا. [66]إِنّي إِسْرِين مان

أَيا، خمّرن ث مارّا ذڭ وُراون نْسن، نّان "أَقّا مِين إِ غا يِيرِي وُحنْجِير-ا؟ ثُوغا أَفُوس
ن أَربِّي أَكِيذس."

إِزْرِي ن زاكارِييا إِ وُسمْغار ن أَربِّي

67إِثواشُّور باباس زاكارِييا س أَرُّوح إِقدّسن وُشا إِتْنابّا، إِنّا 68"أَذ إِتْوابارك سِيذِي أَربِّي
ن إِسرايِيل مِينزِي إِفكّار ذڭ ويْذُوذ نّس وُشا يِيوِي أَسن-د أَسلّاك. 69إِسّبدّ أَنغ-د إِج
ن إِشّ ن وُسنْجم ذِي ثادّارث ن داوُد، أَحنْجِير أَمْسخّار نّس، 70أَم مامّش ثُوغا ذ انغ
إِنّا س وُقمُّوم ن إِمْكاشافن إِقدّسن نّس إِنّي ثُوغا ذِينِّي زِي زمان ن قبر، 71أَقّا-ث ذ
أَسنْجم زِي رعذْيان نّغ زڭ إِفاسّن ن يِنّي إِ ذ انغ إِشارّهن، 72حِيما أَذ إِڭّ أَرحْمث
نّس إِ رجْذُوذ نّغ وُشا أَذ إِعقر رْعاهذ إِقدّسن نّس، 73ثاجادْجيث ثنِّي إِجُّودْچ إِ إِبراهِيم،
جدِّيثْنغ، 74أَذ أَنغ إِوْش أَسنْجم زڭ إِفاسّن ن رعذْيان نّغ حِيما أَذ ث نعْبذ نّبْرا ثِيكّْوُذِي
75س ثْقدّاست ذ ثْسكّْذا زّاثس مارّا وُسّان ن ثُوذارث نّغ. 76إِ شك، أَ أَحنْجِير، أَذ
اش تْراغان أَمكاشاف ن ونّي إِعُودْچن خ مارّا مِين إِدْچان، مِينزِي أَذ ثْراحذ زّاث إِ
وُغمْبُوب ن أَربِّي حِيما أَذ ثسّوجذذ إِبْرِيذن نّس، 77حِيما أَذ إِوْش إِ ويْذُوذ نّس ثامُوسنا
ن وُسنْجم إِ إِدْچان ذڭ وغْفار ن دّنُوب نْسن 78س رادْچاغ ن أَرحْمث ن أَربِّي نّغ إِ
زِي خانغ إِحِينّ ونْقار ن ثْفُوشث زِي رُوعْرا، 79حِيما أَذ إِسِّيرغ ثْفاوث إِ إِنّي إِقِّيمن ذِي
ثادْچست ذ ثِيرِي ن رْموْث، حِيما أَذ إِكّوّذ إِضارن نّغ ذڭ وبْرِيذ ن رهنا." 80أَم إِكّام
وُحنْجِير، يارنِّي ذايْس أَرُّوح، ثُوغا-ث ذِي رخْرا أَر أَسّ إِ ذِي د إِضْهار إِ إِسرايِيل.

أَخْراق ن يشُّو لمَسيح

مَتّى 1:18-25

2 1ذڭ وُسّان نِّي ثفّغ-د إِشْث ن ثوصيّث زِي قايصار وُغُوسثُوس حِيما أَذ تْوازمّن مارّا
إِمزذاغ ن دُّونِّيث. 2أَزمّم-ا أَمزْوارُو إِمسار وُمِي ثُوغا قِيرِينِييُوس ذ لوالِي ن سُورِييا.
3رُوحن مارّا حِيما أَذ تْوازمّن، كُور إِجّن غار ثنذِينت نّس. 4إِكّاعّذ عاوذ يُوسف زِي لجالِيل
زِي ثنذْينت ن نّاصِيرا غار ياهُوذِيِيّا غار ثنذْينت ن داوُد ثنِّي وُمِي قّارن بَيْث-لَحْم وُمِي نتّا
ثُوغا-ث زِي ثادّارث وُ زڭ وارّاو ن داوُد، 5حِيما أَذ إِتْوازمّ أَك-ذ ماريم، ثانخْضابث نّس،
ثنِّي ثُوغا س دّيست. 6وُشا إِمسار، أَرامِي ثن ثُوغا ذِينِّي، قفْرن وُسّان نّس حِيما أَذ ثارُو.
7ثُورُو مِّيس أَمنزُو، ثسّنّض اِث ذِي ثحرُوشِين وُشا ثسّزّر اِث ذِي رْمذوذ، مِينزِي وار غارسن
بُو ومْشان ذڭ ونوار.

إِمكساون ذ لمالاكاث

[8]ذِي جوايه نِّي ثُوغا ذِين إِمكساون حطّان ذِي دْجيرث ثْحِيمارث نْسن. [9]خنِّي لمالاك
ن سِيذِي أَربِّي إِبدّ-د غارسن وُشا أَعُودْجي ن سِيذِي أَربِّي إِسّارغ خاسن، إِنّض أَسن
وُشا ثْرحّف أَسن إِشْث ن ثِيكّوُذِي ثمغار. [10]إِنّا اسن لمالاك نِّي ”وار تكّوُذم شا، أَذ
اوم-د سِّيوْضغ إِشْث ن رفْراحث ثمْغار إِ غا يِيرِين إِ إِوْذان مارّا. [11]أَقّا إِتْواخرق أَوم-د
أَسّ-ا وُمسنْجم ذِي ثنذْينت ن داوُد، نتّا ذ لمَسيح، سِيذِي. [12]ذ وا ذ اوم إِ غا يِيرِين
ذ رعْرامث: أَذ ثافم أَسيمِي إِتْوانّض ذِي ثحرُوشِين، إِزّر ذِي ثزْرِيفث. [13]رخْذنِّي إِبان-د
أَك-ذ لمالاك إِج ن رْغاشِي ن رْعسكار ن إِجنْوان تْسبّحن أَربِّي، قّارن [14]”أَعُودْجي إِ أَربِّي
ذِي رُوعْرا خ رُوعْرا قاع، رهْنا خ ثمُورث، أَقّا إِتكّ أَرضا نّس ذكْ إِوْذان.“

إِمكساون ذِي بيْث-لَحْم

[15]وُمِي خاسن وُيُورنت لمالاكاث غار وُجنّا، نّان إِمكساون إِ واياويا ”أَجّ أَنغ أَذ نْراح رخُّو غار
بَيْث-لَحْم حِيما أَذ نزار مِين إِمْسارن مِين خف إِ ذ انغ إِسّاركّب سِيذِي.“ [16]وُسِين-د س ثازّرا،
وُفِين ماريم ذ يُوسف ذ وُسيمِي إِزّر ذِي ثزرِيفث. [17]وُمِي ث زْرِين، عاوذن أَوار إِ ذ اسن إِتْوانّان خ
وُسيمِي-يا. [18]مارّا إِنِّي ث إِسْرِين، تْبهْثن س مِين ذ اسن نّان إِمكساون. [19]ماشا ماريم ثُوغا ثْخمّر
مارّا أَوارن-ا، ثتْخارّاص ذايْسن ذكْ وُر نّس. [20]خنِّي عقْبن-د إِمكساون، تْسبّحن وُ سّمْغاران
ذِي أَربِّي خ مارّا مِين سْرِين ذ خ مارّا مِين زْرِين، أَم مامّش ذ اسن ثُوغا إِتْوانّا.

أَخْثان ن يشُّو لمَسيح

[21]وُمِي كمّرن ثمنيا ن وُسّان حِيما أَذ إِتْواخثن وُسيمِي، سمّان ث ’يشُّو‘، أَم مامّش
ثُوغا ث إِسمّا لمالاك قبر مّا أَذ إِتْواكسِي ذكْ وُعدِّيس.[22]وُمِي كمّرن وُسّان ن وُسِيزْذكْ
نّس علاحْساب تاوْراث ن مُوسى، إِوْين ث غار وُرشالِيم حِيما أَذ ث قدّمن إِ أَربِّي [23]أَم
مامّش ثُورا ذِي تاوْراث ن أَربِّي بلِّي كُور مِّيس أَمنزُو إِ ذ إِخرقن زكْ وُعدِّيس ن يمّاس
أَذ إِتْواسمّا ’أَمقدّاس إِ أَربِّي‘،[24]حِيما أَذ حضارن ثاغارْصث أَم مامّش إِتْوانّا ذِي تاوْراث
ن أَربِّي ”ثْناين ن إِذْبِيرن نِيغ ثْيُويا ن إِوارُّوضن ن إِذْبِيرن“.

سِمعان ذ أَنّا فارّحن وُمِي تْواران لمَسيح

[25]ثُوغا ذِي وُرشالِيم إِج ن ورْياز قّارن اس سِمعان، ثُوغا بْناذم-ا ذ أَمْسكّاذ، إِتْوقّار أَربِّي،
إِتْراجا أَفوّج ن إِسرايِيل وُشا ثُوغا أَرُّوح إِقدّسن خاس. [26]ثُوغا أَرُّوح إِقدّسن إِوحّا أَس-د

[21:2] أَمز. 17:9-14 [22:2] لاو. 2:12-8 [23:2] وُفُغ. 2:13، 12، 15

ماحنْذ وار إِتْمتِي شا أَر ذ إِزار لمَسيح ن سِيذِي. 27يُوذف غار ثادّارث إِقدّسن أَم إِتْواعارّا
زِي أَرُّوح. وُمِي ذ وُذْفن لوالِيذِين س وُحنْجِير يشُّو حِيما أَذ اس كّْن علاحْساب لقاعِيذا
ن تاوراث، 28إِكسِي ث ذكْ إِغادْچن نّس وُشا إِبارك أَربِّي، إِنّا 29"أَجّ إِسْمغ نّك أَذ إِراح
ذِي رهْنا رخُّو، أَ سِيذِي، علاحْساب أَوار نّك، 30مِينزِي ثِيطّاوِين إِنُو زْرِينت أَسنْجم نّك
31إِ ثسّوجذذ زّاث إِ وُذم ن مارّا إِيذُوذن، 32أَقّا-ث ذ ثِيفاوث يارقّن إِ ركْنُوس ذ وُعُودْجي
إِ ويْذُوذ نّك إِسرايِيل." 33ثُوغا يُوسف ذ يمّاس تبهْثِن س مِين خاس إِنّا سِمعان. 34إِبارك
إِثن سِمعان، إِنّا إِ ماريم يمّاس "أَقّا وا إِمّارس إِ وُوطُّو ذ ثْنُوكرا ن واطّاس ذِي إِسرايِيل،
أَقّا-ث عاوذ ذ رعْرامث إِ غا إِتْواعكّسن. 35أَذ إِشُوقّ عاوذ سِّيف ذِي رعْمار نّم، حِيما أَذ
ذ ضْهارن إِخارِّيصن زكْ واطّاس ن وُراون."

36ثُوغا ذِين عاوذ أَنّا إِشْث ن ثمكاشفث، يدْجيس ن فانوِيل زكْ أَيْث ن أَشِير.
نتّاث ثُوغا ثوْسار أَطّاس. ثدّار أَك-ذ ورْياز نّس سبعا ن إِسكّْوُسا زكْ وامِي ت ثُوغا ذ
ثاعزارشث. 37ثُوغا-ت ذ ثاجّاتْش رْقدّ ن أَربعا وُ ثمانيِين ن إِسكّْوُسا، وار ثْبعِّيذ شا خ
ثادّارث إِقدّسن، ثُوغا ثْعبّذ أَربِّي س وُزُومِّي ذ ثْزادْجيث دْجيرث ذ واسّ. 38غار ثْساعّث
نِّي ثُوسِي-د عاوذ، ثْتسبّاح اس إِ سِيذِي أَربِّي، ثسّاوار خاس أَك-ذ مارّا إِنّي إِتْراجان
أَسلّاك ذِي وُرشالِيم. 39وُمِي كمّرن نِيثْنِي كُورشِي علاحْساب تاوْراث ن أَربِّي، عقْبن
غار لجالِيل غار ثنذِينت نْسن نّاصِيرا. 40ثُوغا أَحنْجِير إِكّام، يارنِّي ذايْس أَرُّوح، إِذْور
إِشُّور س ثِيغِيث وُشا نِّيعمث ن أَربِّي أَقّا-ت خاس.

أَحنْجِير يشُّو ذِي ثادّارث إِقدّسن

41ثُوغا لوالِيذِين نّس تْراحن كُور أَسكّْواس غار وُرشالِيم ذِي رْعِيذ ن باسخا. 42وُمِي
يِيوض-د ثنعاش ن إِسكّْوُسا، كّاعّذن غار وُرشالِيم علاحْساب لقاعِيذا ن رْعِيذ. 43أَوارنِي
رامِي عذُون وُسّان ن رْعِيذ، رامِي د عقْبن، إِقِّيم وُحنْجِير يشُّو أَوارنِي اسن ذِي وُرشالِيم
وُشا يُوسف ذ يمّاس وار أَركِّيبن شا. 44إِتْغِير أَسن أَقّا-ث جار إِمسبرِيذن وُشا وُيُورن إِشْث
ن ثِيشرِي ن واسّ، أَرزُّون خاس جار رادْچ ذ إِمدُّوكار نْسن. 45وُمِي وار ث وُفِين، عقْبن
غار وُرشالِيم، أَرزُّون خاس. 46أَوارنِي ثْراثا ن وُسّان وُفِين ث ذِي ثادّارث إِقدّسن، ثُوغا
إِقِّيم ذِي رْوسْط ن إِمْسرماذن ن تاوراث، إِتسْرا غارسن، إِتْسقْسا ثن. 47مارّا إِنّي ذ اس
إِسْرِين، تبهْثن ذِي رفْهامث ذ واوار إِ ذ إِتارّا. 48رامِي ث زْرِين، تْبهْثن، ثنّا اس يمّاس
"أَ مِّي مايمِّي ذ انغ ثكِّيذ أَمُّو؟ أَقّا نش ذ باباش نذْعق س ثارزُّوث خاك." 49إِنّا اسن
"مايمِّي خافِي ثارزُّوم؟ ما وار ثارْكِّيبم شا بلِّي إِتْخصّ أَيِي أَذ إِرِيغ ذِي مِين إِدْچان ن

بابا؟“ [50]وار فْهِيمن أَوار إِ ذ اسن إِنّا. [51]ؤُشا إِهوا-د أَكِيسن غار نّاصِيرا، ثُوغا إِتكّ أَسن
أَرّاي. ماشا يمّاس ثْخمّر مارّا ثِيمسْرايِين-ا ذكّ وُر نّس. [52]ثُوغا يشُّو يارنِّي ذِي ثِيغِيث
ذ ثِيدِّي ذ أَرضا غار أَربِّي ذ إِوْذان.

يُوحانّا أَمْسغْضاص

مَتّى 3:1-12؛ مار. 1:1-8؛ يُوح 1:19-28

3 [1]ذكّ وُسكّْواس خمّستاش زِي رحكامث ن قايصار ثِيبارِيُوس، رامِي بِيلاطُوس بُونطِيبُوس
ثُوغا ذ رْحاكم خ ياهُوذِيّا وُ هِيرُوذُوس ذ أَجدْجيذ خ رضرُوف ن لجالِيل وُ فِيلِيبُّوس،
وُماس، ذ رْحاكم خ رضْرُوف ن إِثُورِيا ذ جِّيهث ن ثْراخُونِيثِيس وُ لِيسانيُوس ذ رْحاكم
خ جوايه ن أَبِيلِينِي، [2]ذكّ وُسّان ن هانّان أَزدْجيف ن إِكهّانن ذ قايافا، أَقّا يُوسِي-د واوار
ن أَربِّي غار يُوحانّا مِّيس ن زاكارِيا ذِي رخْرا. [3]يِيوض-د غار مارّا جوايه إِ ذ اس-د إِنّضن إِ
لأُرْذُون، إِتْبارّح س وُسغْضاص ن تُوبث إِ وغْفار ن دّنُوب [4]أَمشناو مامّش ثُورا ذكّ وذْلِيس
ن واوارن ن وُمكاشاف إِشاعْيا أَم إِقّار

”ثْمِيجّا ثسغُويُّو ذِي رخْرا، سوجْذم أَبرِيذ ن أَربِّي، سكّْمم إِمسْراق نّس.
[5]كُور ثادّغث أَذ ثتْواشُّور وُ كُور أَذرار ذ ثاورِيرث أَذ د ثتْواسّهوا،
مِين إِفارغن أَذ إِتْواسكّْم وُشا إِزُوباق ذ إِبْرِيذن أَذ هونن.
[6]كُور أَيْسُوم أَذ إِزار أَسنْجم ن أَربِّي.“ إِشا. 40:3-5

[7]ثُوغا إِقّار إِ رْغاشِي إِ د إِتفّغن حِيما أَذ زّايس تْواسّغضْصن ”أَ ثارْوا ن إِرفْساون، وِي ذ اوم
إِمرن ماحنْذ أَذ ثارْورم زِي لغاضاب إِ د غا ياسن؟ [8]كّْم رْغِيدْچث إِ ذ إِتْرِيقن أَك-ذ تُوبث.
وار بدّم أَذ ثِينِيم ذكّ يِيخف نْوم، ’أَقّا غارْنغ إِبراهِيم ذ ثاباباث‘. مِينزِي أَذ اوم إِنِيغ،
أَقّا أَربِّي إِقدّ أَذ إِكّ زكّ إِزْرا-يا ثارّاوث إِ إِبراهِيم. [9]رخُّو أَقّا إِمّارس ثشاقُورث خ إِزوْران
ن ثشجُّورا، كُور ثاشجّارث إِ وار إِتكّْن رْغِيدْچث ثصْبح أَذ ثتْواقصّ وُشا أَذ ثمّنضار
ذِي ثْمسِّي.“ [10]إِسّقسا ث رْغاشِي، إِنّا ”مِين إِ غا نكّ؟“ [11]يارّ-د، إِنّا اسن ”ونّي غار
إِدْچا ثْيُويا ن ثشامِيراث، أَذ إِوْش إِ ونّي وار غار إِدْجي شا، ونّي غار إِدْچا ماشّا أَذ إِكّ
أَمنِّي.“ [12]وُسِين-د عاوذ أَيْث ن ضّارِيبا حِيما أَذ تْواسّغضْصن، نّان اس ”أَ أَمْسرماذ، مِين
إِ غا نكّ؟“ [13]إِنّا اسن ”وار تطّفم كثار زِي مِين ذ اوم-د يُورين.“ [14]سّقسان ث عاوذ
إِعسْكارِيّن، نّان اس ”مِين إِ غا نكّ نشّين؟“ إِنّا اسن ”وار تْكشّضم وُ وار ذدْچمم

حد، تْقنْعم س رْمُونث نْوم.“ [15]أَم ثُوغا تْراجان إِوْذان، ثُوغا مارّا تْخارّاصن ذڭ وُراون
نْسن خ يُوحانّا أَقّا-ث أَتّاغ ذ لمَسيح، [16]خنِّي يارّ-د يُوحانّا خ رْغاشِي، إنّا ”نش
سّغضاصغ كنِّيو ذڭ وامان، ماشا أَذ د ياس وِي إجهْذن خافِي، نش وار سْذِيهِيدْچغ
وُرا أَذ اس فسْيغ إِفِيران ن سانْذالِيياث نّس. نتّا أَذ كنِّيو إِسّغْضص س أَرُّوح إِقدّسن ذ
ثْمسِّي. [17]ثازّارث نّس ذڭ وُفُوس نّس، حِيما أَذ إِسّكّ خ ونْدرار نّس، أَذ إِسّمُون إِرْذن
غار رْمارْسِي نّس. ماشا إِشارفا أَذ إِتْواسّشْمض س ثْمسِّي وار إِخسّين.“ [18]س ثمسْرايِين
نّضْنِي عاذ أَطّاس ثُوغا إِتْحدّاث إِوْذان، إِتْبارّح س رخْبار أَصبْحان إِ إِوْذان. [19]وُمِي إِعايار
نتّا هِيرُوذُوس، أَجدْجيذ خ إِج ن أَربع ن ثمُورث، زِي سِّيبّث ن هِيرُوذِيّا ثامْغارث ن
فِيلِيبُّوس وُماس وُ زِي سِّيبّث ن مارّا ثُوعفّنا إِ إِكّا هِيرُوذُوس، [20]أَقّا يارنِي هِيرُوذُوس عاوذ
ذِي مان أَيا مارّا، رامِي ثُوغا إِحبّس يُوحانّا أَمْسغْضاص.

أَسغْضاص ن يشُّو ذِي لأُرْذُون س وُفُوس ن يُوحانّا أَمْسغْضاص

مَتّى 3:13-17؛ مار. 1:9-11

[21]وُشا إِمسار، رامِي ثُوغا تْواسّغْضْصن مارّا إِوْذان ذ يشُّو عاوذ، أَقّا إِزُّودْچ، خنِّي إِنُّورزم
وُجنّا، [22]وُشا إِهوا-د خاس أَرُّوح إِقدّسن س صِّيفث ن إِشْث ن دّاث أَمشْناو إِشْث ن
ثذبِيرث وُشا إِشْث ن ثْمِيجّا زڭ وُجنّا ثُوغا ثقّار ”شك ذ مِّي إِعِيزّن، زّايك إِ أَرضِيغ.“

ثاصِيرث ن يشُّو

مَتّى 1:1-17

[23]رامِي ثُوغا إِبْذا يشُّو ذِي رْخدْمث نّس، ثُوغا غارس عراحار ثْراثِين ن إِسكُّوسا وُشا إِتْغِير
أَسن أَقّا نتّا ذ مِّيس ن يُوسف، مِّيس ن هايِلِي، [24]مِّيس ن ماتّاث، مِّيس ن لاوِي، مِّيس ن
مالكِي، مِّيس ن يانّا، مِّيس ن يُوسف، [25]مِّيس ن ماتّاثِيّا، مِّيس ن أَمُوس، مِّيس ن ناحُوم،
مِّيس ن هاسلِي، مِّيس ن ناجّاي، [26]مِّيس ن ماعاث، مِّيس ن ماتّاثِيّا، مِّيس ن شِيمعِي،
مِّيس ن يُوسف، مِّيس ن ياهُوذا، [27]مِّيس ن يُوحانّا، مِّيس ن رِيسا، مِّيس ن زارُوبّابِيل، مِّيس
ن شاعالثِييل، مِّيس ن نِيرِي، [28]مِّيس ن مالكِي، مِّيس ن أَدِّي، مِّيس ن قُوصام، مِّيس ن
أَلمُوذام، مِّيس ن عِير، [29]مِّيس ن يُوسِي، مِّيس ن أَلِيعازار، مِّيس ن يُورِيم، مِّيس ن مَتّى،
مِّيس ن لاوِي، [30]مِّيس ن سِمعان، مِّيس ن ياهُوذا، مِّيس ن يُوسف، مِّيس ن يُونان، مِّيس
ن أَلياقِيم، [31]مِّيس ن مالِيا، مِّيس ن مِيينان، مِّيس ن ماتّاثا، مِّيس ن ناثان، مِّيس ن داوُد،
[32]مِّيس ن ياسّا، مِّيس ن عُوبِيذ، مِّيس ن بُوعاز، مِّيس ن سالمُون، مِّيس ن ناحشُون،

[33]مِّيس ن أَميناذاب، مِّيس ن أَرام، **مِّيس ن أَذمِين، مِّيس ن أَرنِي**، مِّيس ن حاصرُون، مِّيس ن فارِيص، مِّيس ن ياهُوذا، [34]مِّيس ن ياعقُوب، مِّيس ن إِسحاق، مِّيس ن إِبراهِيم، مِّيس ن ثاراح، مِّيس ن ناخُور، [35]مِّيس ن سارُوج، مِّيس ن راݣاو، مِّيس ن فالِيڭ، مِّيس ن عِيبر، مِّيس ن شالاح، [36]مِّيس ن قِينان، مِّيس ن أَرفاخشاذ، مِّيس ن شام، مِّيس ن نُوح، مِّيس ن لامِيك، [37]مِّيس ن ماثُوشالِيح، مِّيس ن إِنُوخ، مِّيس ن يارِيذ، مِّيس ن ماهالالِييِيل، مِّيس ن قِينان، [38]مِّيس ن إِنُوس، مِّيس ن شِيث، مِّيس ن أَذام، مِّيس ن أَربِّي.

أَجارّب ن لمَسيح ذِي رخْرا

مَتّى 4:1-11؛ مار. 1:12-13

4 [1]يشُّو إِعْقب-د زِي لأُرْذُون أَم ثُوغا إِشُّور س أَرُّوح إِقدّسن وُشا إِتْوانْده زِي أَرُّوح ذِي
رخْرا. [2]ثُوغا إِتْوأَجارّب زكْ إِبْرِيس أَربعِين ن وُسّان. وار إِشِّي والُو ذكْ وُسّان نِّي وُشا
أَوارنِي رامِي عذُون وُسّان نِّي، عاذ إِدْجُوز. [3]إِنّا اس إِبْرِيس ”مارا شك ذ مِّيس ن أَربِّي،
إِنِي إِ وزْرُو-يا أَذ إِذْور ذ أَغرُوم.“ [4]يارّ-د يشُّو، إِنّا ”أَقّا ثُورا ’بْناذم وار إِتدّار س وغْرُوم واها،
ماشا س كُور أَوار ن أَربِّي.‘ “ [5]خنِّي إِسّݣاعّد اِث إِبْرِيس غار وذْرار يُوعْران، إِسّشن اس
ثِيݣلْذِين ن مارّا دُّونِّيث ذكْ إِجّن وارماش. [6]إِنّا اس إِبْرِيس ”أَذ اش وْشغ صُّولطا-يا مارّا
ذ وُعُودْجي نّس، مِينزِي إِ نش وُمِي ثمّوْش وُ تِيشّغ ت إِ ونّي خْسغ. [7]مارا ثْعبذذ أَيِي، أَذ
غارك يِيرِي مارّا.“ [8]يارّ-د خاس يشُّو، إِنّا اس ”ثوّج خافِي، أَ شِّيطان، أَقّا ثُورا ’عبذ سِيذِي
أَربِّي نّك، ثْخذْمذ اس إِ نتّا وحْدس‘.“ [9]يِيوْيِي ث غار وُرشالِيم وُشا إِسّبدّ اِث خ طّارف
ن ثْرقّا ن ثادّارث إِقدّسن، إِنّا اس ”مارا شك ذ مِّيس ن أَربِّي، نْضار إِخف نّك سّا غار
وادّاي، [10]مِينزِي ثُورا ’أَذ يُومُور لمالاكاث نّس خاك ماحنْذ أَذ شك حضانت، [11]أَقّا خ
إِفاسّن نْسنت أَذ شك كْسِينْت حِيما أَضار نّك وار إِنكّح شا أَزرُو.‘ “ [12]يارّ-د خاس يشُّو
إِنّا اس ”أَقّا إِتْوانّا ’وار تْجارّاب سِيذِي أَربِّي نّك.‘ “ [13]وُمِي إِكمّر إِبْرِيس مارّا أَغكّوِي نّس،
يُويُور خاس شا ن رْوقْث.

يشُّو إِسّرْماذ إِوْذان

مَتّى 4:12-17؛ مار. 1:14-15

[14]إِعْقب-د يشُّو س جّهْذ ن أَرُّوح غار لجالِيل وُشا إِفّغ رخْبار خاس ذِي مارّا جوايه إِ ذ
اس-د إِنّضن. [15]ثُوغا إِسّرْماذ ذكْ إِسِيناݣُوݣن نْسن، سّعُودْچان ث إِوْذان.

[33:3] مِين يُوران س ثِيرا إِفارزن وار ث نُوفا ذِي شا ن رْماخطُوطات ثِيقذِيمِين
[4:4] ثِير. 8:3 [8:4] ثِير. 6:13 [11:4] سبح. 91:11، 12

أَمكاشف وار إِدْجي ذ أَمقبُور ذِي ثنذِينت نّس

مَتّى 13:53-58؛ مار. 6:1-6

[16]يُوسِي-د غار نّاصِيرا مانِي ثُوغا إِتْواربّا وُشا يُوذف غار وُسِيناڤُوڤ ذڤ واسّ ن سّبث
علاحْساب ثانامِيث نّس وُشا إِكّار حِيما أَذ إِسّرمذ. [17]إِمّوش اس أَذلِيس ن إِشاعْيا
أَمكاشاف. أَرامِي يارْزم أَذلِيس، يُوفا أَمْشان مانِي ثُوغا ثُورا

[18]”أَرُّوح ن أَربِّي خافِي، مِينزِي نتّا إِذْهن أَيِي
حِيما أَذ بارّحغ س رخْبار أَصبْحان إِ إِمزْراض،
إِسّكّ أَيِي-د حِيما أَذ سّكْنفِيغ إِنّي وُمِي يارز وُر،
أَذ بارّحغ إِ إِمْحباس س وُسارّح، إِ إِذارغارن س رْخزْراث
وُشا أَذ د سّكّغ إِنّي إِتْوارزن ذِي ثِيرلِّي،
[19]حِيما أَذ بارّحغ س وُسكّوَاس أَصبْحان ن أَربِّي.“ إِشا. 61:1-2

[20]خنِّي إِضْفص أَذلِيس، إِوْشِي ث إِ وُخدّام، إِقِّيم. وُشا مارّا إِنّي ثُوغا ذڤ وُسِيناڤُوڤ
نْضارن ثِيطّاوِين نْسن ذايس. [21]إِبْذا إِقّار أَسن ”أَقّا ذڤ واسّ-ا تْواكمّرنت ثِيرا-يا غار
إِمزُّوغن نْوم.“ [22]ثُوغا مارّا شهّذن خاس، تْبهْثن س واوارن ن ثْشُونِي إِ د إِتفّغن
زڤ وُقمُّوم نّس وُشا قّارن ”ما وار إِدْجي وا ذ مِّيس ن يُوسف؟“ [23]إِنّا اسن ”نِيشان
أَذ ايِي ثِينِيم لماثال-ا ’أَ أَضبِيب، سْكْنفا يِيخف نّك! مشْحار نسرا بلِّي إِجرا ذِي
كافارناحُوم، أَڭّ مان أَيا عاوذ ذِي ثنذْينت نّك‘.“ [24]إِنّا ”س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، وار
إِدْجي وُمكاشاف ذ أَمقبُور ذِي ثمُورث نّس. [25]س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا ثِيجّار أَطّاس
ثُوغا-ثنت ذِي إِسرايِيل ذڤ وُسّان ن إِلِيبا وُمِي إِتْوابلّع وُجنّا ثْراثا ن إِسڭّوسا ذ ستّا
ن إِيُورن، أَرامِي ثُوغا راز إِمغار ذِي ثمُورث مارّا. [26]وار ذ إِتْواسّكّ إِلِيبا وُرا غار إِشْثن
زّايْسن، مْغِير غار زارافاث إِ إِدْچان ذِي جوايه ن سِيذُون، غار ثمْغارث ثاجّاتْش.
[27]ثُوغا ذِي إِسرايِيل ذِي رْوقْث ن وُمكاشاف إِلِيشاع أَطّاس ن إِوْذان إِ ذِي إِدْچا
رْبارص وُشا وُرا ذ إِجّ زّايْسن وار إِتْواسِّيزذِيڭ مْغِير ناعمان أَسُورِي واها.“ [28]وُمِي
سْرِين أَيا، تْواشُّورن مارّا إِنّي إِدْچان ذڤ وُسِيناڤُوڤ س ثفْقاحث. [29]كّارن، سُّوفّغن
ث بارّا إِ ثنذِينت، إِوْين ث غار ثْما ن وذْرار إِ خف ثُوغا ثْبْنا ثنذْينت نْسن، حِيما أَذ
ث نْضارن غار وادّاي. [30]ماشا نتّا إِشُوقّ ذِي رْوسْط نْسن وُشا إِرُوح.

21:4 ثِير. 16:6

يشُّو إِسُّوفُّوغ رارياح أَمْنكُّوس

مار. 1:21-28

[31]إِهوا-د غار كافارناحُوم، إِشْث ن ثنذِينت ذِي لجالِيل، ثُوغا إِسّْماذ إِثن ذكّ وُسّان
ن سّبث. [32]ثْبهْثن نِيثْنِي س وُسرْمذ نّس، مِينزِي أَوار نّس ثُوغا س صُّولطا. [33]ثُوغا ذكّ
وُسِيناكُّوكْ إِج ن ورْياز ذايْس بُوحْبر ن إِج ن شِّيطان ذ أَمْنكُّوس وُشا إِسغُويُّو س جّهْذ
أَطّاس، [34]إِنّا "ثوّج خافِي! مِين ذِين جارانغ أَكِيك، أَ يشُّو نّاصِيرِي؟ ما ثُوسِيذ-د ذا حِيما
أَذ انغ ثتحِّيذ؟ نش سّنغ مِين ثعْنِيذ، أَقّا شك ذ أَمقدّاس ن أَربِّي." [35]إِوبّخ اِث يشُّو، إِنّا
اس "سْقار، ثفّغذ زّايس!" أَرامِي ث إِنْضار شِّيطان ذِي رْوسْط، إِفّغ زّايس، نّبْرا مّا أَذ
اس إِسّخسار شا. [36]يارسا وُثبهث خ مارّا وُشا بذان سّاوارن جاراسن، ثّان "مانا أَوار-ا؟
أَقّا س صُّولطا ذ جّهْذ إِتامار رارياحاث إِمنْكّاس أَذ فّغن وُشا فّغن." [37]إِفّغ-د رخْبار نّس
غار كُور أَمْشان ذِي جوايه إِ ذ اس-د إِنّضن.

أَسْكْنفِي ن ثْذكّواتْش ن بُطرُوس ذ أَطّاس ن إِمحراش

مَتّى 8:14-17؛ مار. 1:29-34

[38]إِكّار يشُّو، إِفّغ زكّ وُسِيناكُّوكْ وُشا يُوذف غار ثادّارث ن سِمعان. ثُوغا ثاضكّواتْش
ن سِمعان ذايْس ثِيمسِّي أَطّاس وُشا تارن زّايس ذِي طّوع نّس. [39]إِبْدّ اس غار وُزدْجيف
وُشا يُزّر خ ثْمسِّي وُشا ثجِّي ت ثْمسِّي. رخْذنِّي ثكّار، ثذْور ثْسخّار خاسن. [40]رامِي
ثغْرِي ثْفُوشث، أَقّا إِوْين-د غارس مارّا إِنِّي إِ ثُوغا غار إِدْچا إِمهْراش إِ ذِي إِدْچا عرام كُور
رهْراشاث وُشا نتّا إِسّارْس أَفُوس نّس خ كُور إِجّن زّايْسن، إِسّكْنْفا ثن. [41]ثُوغا شّواطن
تفّغن-د عاوذ زكّ واطّاس إِذسن، ثُوغا سْغُويُّون، قّارن "شك ذ لمَسيح مِّيس ن أَربِّي!"
إِوبّخ إِثن، وار ثن إِجِّي أَذ سِّيوْرن، مِينزِي سّنن بلِّي نتّا ذ لمَسيح.

يشُّو أَذ إِراح غار ثْندّام نّضْنِي

مار. 1:35-39

[42]رامِي ثُوغا ذ أَزِير، إِفّغ-د، إِرُوح غار إِج ن ومْشان إِخْران. ثُوغا رْغاشِي يارزُّو خاس،
وُسِين-د غارس وُشا طّفن ث حِيما وار خاسن إِتبعِّيذ. [43]إِنّا اسن "أَقّا إِتْخصّ أَيِي أَذ
بارحغ عاوذ إِ ثْندّام نّضْنِي س ثْكْلْذِيث ن أَربِّي، مِينزِي إِ مان أَيا وُمِي ذ تْواسّكّغ."
[44]وُشا ثُوغا إِتْبارّح ذكّ إِسِيناكُّوكْن ن لجالِيل.

ثاراغِيث ن إِمحْضارن إِمزْوُرا

مَتّى 4:18-22؛ مار. 1:16-20

5 1أَرامِي خاس إِذحّس رْغاشِي حِيما أَذ سْرن إِ واوار ن أَربِّي، ثُوغا نتّا إِبدّ غار ثْما
ن ربْحار ن جِينِّيسارث. 2إِزْرا ثْناين ن ثْغارُّوبا بدّنت خ ثْما ؤُ إِنيمارن ن إِسرْمان
فّغن-د زّايس، ثُوغا سِّيزذِيكْن ثِيراشِّيوِين. 3ينْيا ذگ إِجّن زِي ثْغارُّوبا إِ ثُوغا ن سِمعان،
إِتار اس أَذ ياكّْوج شوايث خ ثما. خنِّي إِقِّيم ؤُشا ثُوغا إِسّرْماذ رْغاشِي زِي ثْغارّابُوث.
4ؤُمِي إِكمّر أَوار، إِنّا إِ سِمعان ”رُوحم غار رادْچاغ، ثنضارم ثِيراشِّيوِين نْوم إِ ثْنيمارث
ن إِسرْمان.“ 5يارّ-د سِمعان، إِنّا اس ”أَ أَمْسرماذ، أَقّا نُوحر دْجيرث ثكمر، وار نيمار
والُو، ماشا خ واوار نّك أَذ نضارغ ثْراشّا.“ 6ؤُمِي كّْين مان أَيا، طّفن أَطّاس ن إِسرْمان
أَرامِي ذوْرنت ثْراشِّيوِين نْسن تْشارّاكْنت. 7أَقّا شِيّارن غار إِشْرِيشن نْسن إِنّي ثُوغا ذِي
ثْغارّابُوث نّضْنِي، حِيما أَذ د اسن أَذ ثن عاونن. نِيثْنِي ؤُسِين-د ؤُشا تْواشُّورنت ثْناين
ن ثْغارُّوبا أَرامِي ثُوغا كُّورن أَذ غارقن. 8أَرامِي إِزْرا سِمعان بُطرُوس مان أَيا، إِوْضا غار
إِضارن ن يشُّو، إِنّا اس ”أَكّْوج خافِي، أَ سِيذِي، أَقّا نش ذ بْناذم ذ أَمذنُوب.“ 9إِتبْهث
نتّا ذ مارّا إِنّي إِدْچان أَكِيذس خ ثْنيمارث ن إِسرْمان إِ طّفن. 10أَمنِّي عاوذ ياعقُوب ذ
يُوحانّا، ثارْوا ن زاباذِي، إِنّي ثُوغا ذ إِشْرِيشن ن سِمعان. إِنّا يشُّو إِ سِمعان ”وار تكّْوذ
شا، زِي رخُّو أَذ ثِيرِيذ ثْيمّارذ إِوْذان.“ 11ؤُمِي د ؤُسِين س ثْغارُّوبا غار رْبارّ، جّين كُورشِي
ؤُشا ضْفارن ث-يِد.

أَسْكْثنفِي ن إِج ن ورْياز إِ ذِي إِدْچا رْبارص

مَتّى 8:1-4؛ مار. 1:40-45

12ثُوغا ذگ إِشْث ن زِي ثْندّام نّي إِج ن ورْياز إِرْقف اِث مارّا رْبارص. ؤُمِي نتّا إِزْرا
يشُّو، إِوْضا خ ؤُغمْبُوب نّس ؤُشا إِزاوْگ اِث، إِنّا ”أَ سِيذِي، مارا تخْسذ، ثْزمّارذ أَذ
اِيي ثسِّيزْذگذ.“ 13إِسّوِيزّذ س ؤُفُوس غارس، إِحاذا ث، إِنّا ”نش خْسغ، ثْتواسِّيزذگذ!“
رخْذنِّي إِرُوح خاس رْبارص. 14إِوصّا ث حِيما وار ت إِقّار إِ حد، ماشا ”رُوح ذِينِّي“ أَمُّو
إِ ذ اس إِنّا، ”تسّشنذ إِخف نّك إِ ؤُكهّان، أَوْش ثاغارْصث إِ أَربِّي خ ؤُسِيزْذگ نّك أَم
مامّش يُومُور مُوسى، حِيما أَذ ثِيرِي ذ شهاذث إِ نِيثْنِي.“ 15إِفّغ-د خاس رخْبار كثار ؤُشا
إِنّيرُو رْغاشِي أَطّاس حِيما أَذ اس سْرن ؤُشا أَذ تْواسّكْثْنفان زّايس زِي رهْراشاث نْسن.
16ماشا نتّا ثُوغا إِعْقب غار رخْرا، إِتْزادْچا ذِين.

أَسْكْثفِي ن إِج ن بْناذم ذ أَنضْبار

مَتّى 1:9-8؛ مار. 1:2-12

[17]ذكْ إِج ن واسّ زكْ وُسّان نِّي، أَم ثُوغا إِسّرْماذ وُشا إِفارِيسِيِّن ذ إِمْسرماذن ن تاوْراث
قِّيمن ذِين، وُسِين-د إِوْذان زِي مارّا ذْشُوراث ن لجالِيل ذ ياهُوذِيّا ذ وُرشالِيم. ثُوغا
ذِين جّهْذ زِي أَربِّي ماحنْذ أَذ تْواسّكْثْفان. [18]خْزار، شا ن يرْيازن كْسِين إِج ن بْناذم
ذ أَنضْبار خ قاما، ثُوغا أَرزُّون أَذ ث سِّيذفن غار ذاخر ماحنْذ أَذ ث سّارْسن زّاثس.
[19]وُمِي وار وُفِين مانِيس ث إِ غا سِّيذفن زِي سِّيبّث ن رْغاشِي، كّاعّذن خ ثْرقّا وُشا
سيّبن ث غار وادّاي أَك-ذ قاما زكْ وُقارمُوذ غار رْوسْط زّاث إِ يشُّو. [20]وُمِي إِزْرا لإِيمان
نْسن، إِنّا اس ''أَ بْناذم، دّنُوب نّك تْواغفارن أَش.'' [21]بذان إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ
إِفارِيسِيِّن تْخارّصن، قّارن ''مِين إِعْنا وا، أَقّا نتّا إِتْشقّاف ذِي أَربِّي. وِي إِزمّارن أَذ إِغْفار
دّنُوب مْغِير أَربِّي وحْدس؟'' [22]يُشا يشُّو أَك-ذ وُخارّاص نْسن وُشا يارّ-د، إِنّا اسن ''مِين
ثتْخارّاصم ذكْ وُراون نْوم؟ [23]مِين إِهْونن أَذ إِنِيغ 'أَقّا تْواغفارن دّنُوب نّك؟ ' نِيغ أَذ
إِنِيغ 'كّار، ثُويُورذ!' [24]ماشا حِيما أَذ تسّنم بلِّي مِّيس ن بْناذم غارس صُّولطا خ ثمُورث
حِيما أَذ إِغْفار دّنُوب''، إِنّا إِ وُنضْبار ''إِ شك وُمِي إِ غا إِنِيغ، كّار، ثكسِيذ قاما نّك،
ثْرُوحذ غار ثادّارث نّك.'' [25]رخْذنِّي إِكّار زّاثسن، إِكْسِي مِين ثُوغا خ إِتزّر وُشا إِرُوح
غار ثادّارث نّس، إِسّغارا ذِي أَربِّي. [26]أَثْبهث إِهوا-د خ مارّا إِوْذان، سّمْغاران ذِي أَربِّي
وُشا ثُوذف إِثن ثِيكّوُذِي، نّان ''أَقّا أَسّ-ا نزْرا ثِيمسْرايِين سّعجابنت.''

ثاراغِيث ن لاوِي (مَتّى)

مَتّى 9:9-13؛ مار. 13:2-17

[27]أَوارنِي مان أَيا إِفّغ، إِزْرا إِج ن بُو ضّارِيبا، قّارن اس لاوِي، إِقِّيم ذكْ ومْشان ن ضّارِيبا،
إِنّا اس ''ضْفار أَيِي-د!'' [28]إِجّا كُورشِي، إِكّار وُشا إِضْفار إِث-يِد. [29]إِكّا اس لاوِي إِشْث
ن فِيشتا ثمْغار ذِي ثادّارث نّس. إِنّي أَكِيس إِقِّيمن غار طّابرا ثُوغا-ثن ذ رْغاشِي أَطّاس
زكْ أَيْث ن ضّارِيبا ذ إِنّضْنِي. [30]ششان إِفارِيسِيِّن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن نْسن خ
إِمحْضارن نّس، نّان أَسن ''مايمِّي ثتتّم، ثسّسّم أَك-ذ أَيْث ن ضّارِيبا ذ إِمذْناب؟'' [31]يارّ-د
يشُّو، إِنّا اسن ''إِنّي إِصحّن وار حذِيجن شا أَضبِيب، ماشا إِمهْراش واه. [32]وار د وُسِيغ
أَذ راغِيغ خ إِمْسكّاذن، ماشا خ إِمذْناب غار تُوبث.''

أَسقْسِي خ وُزُومِّي

مَتّى 9:14-17؛ مار. 2:18-22

[33]نّان اس ”مايمِّي ثْزُومّان إِمحْضارن ن يُوحانّا أَطّاس وُشا تكّْن ثْزادْجيث وُرا ذ يِنّي ن
إِفارِيسِيّن، ماشا إِنّي نّك، تتّن، سسّن؟“ [34]إِنّا اسن ”ما ثْزمّارم أَذ ثجّم أَيْث ن وُمُوراي أَذ
زُومّن مارا أَمُوراي أَقّا-ث عاذ أَكِيذْسن؟ [35]ماشا أَذ أَوْضن وُسّان خْمِي خاسن إِ غا إِتْوامّكسِي
وُمُوراي، رخْذنِّي أَذ زُومّن ذكْ وُسّان نِّي.“ [36]إِنّا اسن عاوذ إِج ن وُمتِّير ”وار ذِين حد إِتكّ
ثانقِّيتْش ن وارُّوض ن جْذِيذ خ واروض أَبُوراي، مارا لّا، أَذ إِغارص جْذِيذ وُرا ثانقِّيتْش ن
جْذِيذ وار ثتْرِيقِي أَبُوراي. [37]وار إِدْجي حد إِتكّ بِينُو ن جْذِيذ ذِي ثْخُونْشاي ثِيقذِيمِين،
حِيما بِينُو ن جْذِيذ وار إِسّشارِّيكْ شا ثِيخُونشاي وُشا بِينُو أَذ إِزدْچع وُ ثْخُونْشاي أَذ ضيّعنت.
[38]ماشا تكّْن بِينُو ن جْذِيذ ذِي ثْخُونْشاي ن جْذِيذ وُشا أَذ خمّرن س ثْيُويا. [39]وُرا ذ إِجّ، مارا
إِسْوا أَقذِيم، وار إِتخْس عاذ رخْذنِّي جذِيذ، مِينزِي نتّا أَذ يِينِي ’أَقذِيم إِتْفُوح‘.“

لمَسيح ذ باب ن سّبث

مَتّى 12:1-8؛ مار. 2:23-28

6 [1]إِمسار ذِي سّبث أَمزْوار ن وُيُور وِيسّ ثْناين أَقّا نتّا إِشُوقّ ذكْ إِيّارن ن إِمنذِي.
ثُوغا إِمحْضارن نّس تكّسن ثِيذرِين، تتّن ثنت أَم ثنت تْحكّان س إِفاسّن نْسن.
[2]شا ن إِفارِيسِيّن نّان أَسن ”مايمِّي ثتكّْم مِين وار إِحدْچرن ذِي سّبث؟“ [3]يارّ-د يشُّو،
إِنّا اسن ”ما وار ثغْرِيم وُرا ذ مِين إِكّا داوُد وُمِي إِدْچُوز نتّا ذ يِنّي ثُوغا إِدْچان أَكِيس؟
[4]مامّش يُوذف غار ثادّارث ن أَربِّي، إِكْسِي أَغرُوم ن وسّشان إِ وار إِحدْچرن ماشّا نّس
مْغِير إِ إِكهّانن واها، وُشا إِشّا زّايس وُ إِوْشا عاوذ إِ يِنّي ثُوغا إِدْچان أَكِيس؟“ [5]إِنّا اسن
”أَقّا مِّيس ن بْناذم نتّا عاوذ ذ باب ن سّبث.“

أَسْكْنفِي ن إِج ن ورْياز ذكْ واسّ ن سّبث

مَتّى 12:9-14؛ مار. 3:1-6

[6]إِمسار عاوذ ذِي سّبث نّضْنِي، أَقّا يُوذف غار وُسِيناكُْوكْ، إِبْذا إِسّغارا. ثُوغا ذِين إِج ن
بْناذم ونّي وُمِي أَفُوس نّس إِقُوشّح. [7]حضان ث إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ إِفارِيسِيّن، ما أَذ
إِسّكْنفا ذِي سّبث، حِيما أَذ خاس أَفن شا ن تُوهمث. [8]ماشا نتّا ياركْب خ إِخارِّيصن
نْسن وُشا إِنّا إِ بْناذم ونّي وُمِي إِقُوشّح وُفُوس نّس ”كّار، ثْبدّذ ذِي رْوسْط.“ إِكّار وُشا
إِبدّ. [9]خنِّي يشُّو إِنّا اسن ”أَذ كنِّيو سّقسِيغ خ شا، ما إِحدْچر إِ بْناذم ذكْ واسّ ن سّبث

ماحنْذ أَذ إِكْثّ رْخار نِيغ رْغار، أَذ إِسّنجم ثُوذارث نِيغ أَذ إِنغ؟" [10]أَوارنِي رامِي ثُوغا
إِخزّار ذِي مارّا إِنّي إِ ذ اس-د إِنّضن، إنّا إِ بْناذم نّي "سارّح أَفُوس نّك!" إِكّا أَميا وُشا
إِذْور وُفُوس نّس إِصحّ أَم ونّضْني. [11]نِيثْنِي ذوْرن شُّورن س زّعاف وُشا سّوْرن جاراسن
خ مِين ذ اس إِ غا كّن إِ يشُّو.

رِيخضارث ن ثنعاش ن إِمازانن ن يشُّو

مَتّى 10:1-4؛ مار. 3:13-19

[12]إِمسار ذكْ وُسّان نّي، أَقّا إِفّغ غار وذْرار حِيما أَذ إِزّادْچ وُشا إِسّعْذُو ذِين دْجيرث
إِتْزادْچا إِ أَربِّي. [13]وُمِي ثُوغا ذ أَزِير، إِراغا-د إِ إِمحْضارن نّس وُشا إِخْضار زّايْسن
ثنعاش، إِسمّا ثن عاوذ إِمازانن. [14]سِمعان، ونّي إِتْكنّان عاوذ بُطرُوس، ذ أَنْدراوُس
وُماس ذ ياعقُوب ذ يُوحانّا، ذ فِيلِيبُّوس ذ بارثُولُومِيُو [15]ذ مَتّى ذ ثُوما ذ ياعقُوب مِّيس ن
أَلفِييُو ذ سِمعان ونّي وُمِي تْكنّان "بُو-شضارث"، [16]ياهُوذا وُماس ن ياعقُوب، ذ ياهُوذا
إِسخارِييُوطِي ونّي إِذوْرن ذ أَخدّاع.

أَسْكْثنفِي ن مارّا إِمحراش ذِي رْغاشِي

مَتّى 4:23-25، 5:1-12

[17]إِهْوا-د أَكِيسن وُشا إِبدّ ذكْ ومْشان ن روضا، ثُوغا أَكِيذس أَبارُّو ن إِمحْضارن نّس ذ إِج
ن وُبارُّو ن إِوْذان زِي مارّا ياهُوذِييّا ذ وُرشالِيم وُ زِي ثْما ن رِبْحار ن ثِيرُوس ذ سِيذُون، [18]إِنِّي
د يُوسِين حِيما أَذ اس سْرن وُ أَذ تواسّكْثنْفان زِي رهْراشاث نْسن، وُرا ذ إِنّي إِتْواغزّان زِي
رارِياحاث إِمنْكّاس. أَقّا نِيثْنِي تْواسّكْثنْفان. [19]مارّا رْغاشِي ثُوغا إِتخْس أَذ ث إِحاذا مِينزِي
ثُوغا إِتفّغ-د زّايس جّهْذ وُشا إِسّكْثنْفا كُورشِي.

أَوارن ن رْخار ذ واوارن ن رْغار

[20]إِسّكْاعّذ ثِيطّاوِين نّس غار إِمحْضارن نّس، إِنّا "سّعذ نْوم، أَ كنِّيو إِمزْراض مِينزِي
ثاكْلْذِيث ن أَربِّي أَذ ثِيرِي إِ كنِّيو. [21]سّعذ نوم، أَ يِنّي إِتْرازان رخُّو، مِينزِي كنِّيو أَذ
ثْتواسّجِيونم. سّعذ نوم، أَ إِنّي إِتْرُون رخُّو، مِينزِي كنِّيو أَذ ثْذهْشم. [22]سّعذ نْوم وُمِي كنِّيو
شارّهن إِوْذان، تازّرن خاوم، تكّوارن كنِّيو، وُشا سّفضاحن زكْ يِيسم نْوم خ سِّيبّث ن
مِّيس ن بْناذم. [23]فارحم ذكْ واسّ نِّي، ثْنكّزم س رفْراحث. أَقّا راجار نْوم إِمغار ذكْ
وُجنّا، مِينزِي أَمُّو ثُوغا تكّن رجْذُوذ نْسن ذكْ إِمْكاشافن. [24]ماشا وُشْث خاوم، أَ كنِّيو

أَيْثباب ن واكْرا، مِينزِي أَقّا ثطّفم أَفوّج نْوم. 25وُشْث خاوم، أَ إِنّي إِجِّيوْنن، مِينزِي كنِّيو
أَذ ثذْچازم. وُشْث خاوم، أَ إِنّي إِضحْشن رخُّو، مِينزِي كنِّيو أَذ ثشضْنم، أَذ ثترُوم.
26وُشْث خاوم وُمِي مارّا إِوْذان أَذ خاوم سِّوْرن مليح. مِينزِي أَمُّو ثُوغا تكّن باباثْسن أَكْ-ذ
إِمْكاشافن إِسّخارِّيقن.

ثايرِي إِ رْعذيان

مَتّى 5:38-48، 7:12

27ماشا أَذ اوم إِنيغ إِ ينّي إِتسْران أَيا ’خْسم رعذْيان نْوم، ثْهِيلّام ذكْ ينّي كنِّيو إِشارّهن،
28ثباركم إِ ينّي كنِّيو إِنعّرن، ثژّوذْچم خ ينّي خاوم إِتْعدّان. 29إِ ونّي إِ شكْ إِوْثِين غار
وُمكّيز أَرّ أَس-د س ونّضْنِي وُ ونّي إِ ذ اش إِ غا إِكّسن أَجذْچاب، وار ث تطّفّ أَذ
إِكْسِي وُرا ذ ثشامِير نّكْ. 30مارّا ونّي ذ اش إِ غا إِتارن أَوْش اس ث وُ ونّي إِ غا إِكْسِين
مِين إِذْچان نّكْ وار د اس ث تتّار. 31أَم مامّش ثخْسذ أَذ اوم كّن إِوْذان، كّم وُرا ذ
كنِّيو ذايْسن أَمنِّي. 32مارا كنِّيو ثخْسم غار إِنّي كنِّيو إِتخْسن واها، مان راجار إِ غاروم.
أَقّا وُرا ذ إِمذْناب تخْسن إِنّي إِ ثن إِتخسن. 33مارا ثكّم رْخار إِ ينّي ذ اوم إِتكّن رْخار،
مان راجار إِ غاروم. أَقّا وُرا ذ إِمذْناب تكّن أَمنِّي. 34مارا ثارضرم إِ إِوْذان إِ زِي ثتْراجام
أَذ اَوم د أَرّن، مان راجار غاروم؟ أَقّا وُرا ذ إِمذْناب أَرْضرن إِ إِمذْناب، حِيما أَذ اسن
د إِذْور أَمنِّي عاوذ. 35ماشا خْسم رعذْيان نْوم، كّم ثْشُونِي، أَرْضرم نّبْرا مّا أَذ ثتْراجام
شا. أَذ يِيرِي راجار نْوم إِمغار وُشا أَذ ثِيرِيم ذ ثارْوا ن ونّي إِعُوذْچن خ مارّا مِين إِذْچان،
مِينزِي أَقّا إِتْهِيلّا ذكْ إِنّي وار ث إِشكّارن وُرا ذكْ إِعفّانن. 36إِرِيم ذ إِحنِينن أَم مامّش
إِذْچا باباثْوم ذ أَحنِين.

أَخشِّيو ذ ثحْناشث

مَتّى 7:1-5

37وار حكّم، حِيما وار ثتْواحاكامم. وار تْحاسابم، حِيما وار كنِّيو تْحِيسِيبن. غفارم، أَذ
اوم إِتْواغفار. 38وشم، أَذ اوم إِمّوش. أَذ اوم إِمّوْش غار وحسِين نْوم إِج ن رْمُوذ إِشْنا،
إِذقّس، إِتْواسّنهزّ، إِفيّض، مِينزِي س رْمُوذ إِ زِي إِ غا ثُوزْنم كنِّيو، أَذ زّايس ثتْواوزْنم وُرا
ذ كنِّيو.“ 39نتّا إِنّا اسن إِج ن وُمتِّير. ”ما إِزمّار وُذارغار أَذ إِنْده أَذارغار؟ ما وار وطِّين
س ثْناين إِذْسن ذكْ وحْفُور؟ 40أَمحْضار وار إِذْجي شا حْسن زكْ وُمْسرماذ نّس، ماشا
كُور أَمحْضار نِيشان أَذ يِيرِي أَمشْناو أَمْسرماذ نّس. 41مايمِّي ثْخزّارذ غار وُخشِّيو ثنّي ذِي

ثِيطّ ن وُماش، ماشا ثاحْناشث ثنِّي ذِي ثِيطّ نّك وار كِيس ثرهِيذ. [42]مامّش ثتكّْذ ثقّارذ
إِ وُماش ’وُما، أجّ أَيِي أَذ اش-د سُّوفّغغ أَخشِّيو إِ ذايك ذِي ثِيطّ نّك‘ وُ شك سِيمانت
نّك وار ثْوِيرِيذ شا ثاحْناشث إِ غارك ذِي ثِيطّ نّك. أَ شك لمُونافِيق، سُوفّغ-د أَمزْوارُو
ثاحْناشث ثنِّي غارك ذِي ثِيطّ نّك، خنِّي أَذ ثْوارِيذ ملِيح ماحنْذ أَذ ثسُّوفّغذ أَخشِّيو
ذِي ثِيطّ ن وُماش.

ثاشجّارث ذ رْغِيذْچث نّس

متّى 7:17-20، 12:34-35

[43]وار ذِين بُو ثاشجّارث ثاصبْحانت إِ ذ إِسّغمّاين رْغِيذْچث ثخْسار نِيغ ثاشجّارث
إِخْسارن إِ ذ إِسّغمّاين رْغِيذْچث ثاصبْحانت. [44]مِينزِي كُور ثاشجّارث ثْواسّن س
رْغِيذْچث نّس، مِينزِي وار ثْرقضذ زكّ إِسنّانن رْباشُور وُرا زِي ثابغا أَضِير. [45]بْناذم
أَصبْحان زِي رْكنْز ن وُر نّس ذ أَصبْحان أَذ إِسُّوفّغ مِين إِصبْحن وُشا بْناذم أَعفّان زِي
رْكنْز ن وُر نّس ذ أَعفّان أَذ ذ إِسُّوفّغ ثُوعفّنا. س مِين زِي إِشُّور وُر، زّايس إِسّاوار
وُقمُّوم نّس.

ثادّارث خ سّدْچاح

متّى 7:24-27

[46]مايمِّي ذ اِيِي ثْراغام ’أَ سِيذِي، أَ سِيذِي‘ وُشا وار ثتكّْم شا مِين قّارغ؟ [47]مارّا ونّي
غارِي إِ د غا ياسن أَذ إِسر إِ واوارن إِنُو وُشا أَذ زّايْسن إِكّْ، نش أَذ اوم سّشنغ مِين ذِي
يارْوس نتّا. [48]نتّا يارْوس ذكّْ إِج ن بْناذم إِ إِبنان إِشْث ن ثادّارث، إِغزا، إِحفار وُشا
إِسّارْس ذساس خ سّدْچاح. وُمِي د ثُوسا سّحرث، ثْقبّض رْحمْرث ثادّارث نِّي وُشا
وار ثْرمّار أَذ ت ثسّنهزّ، مِينزِي ثُوغا ثبْنا خ سّدْچاح. [49]ماشا ونّي إِ ثن إِتسْران وُشا وار
زّايْسن إِتكّْ، يارْوس ذِي بْناذم إِ إِبنان ثادّارث نّس خ ثمُورث نّبْرا ذساس، خنِّي ثْقبّض
خاس رْحمرث، رخْذنِّي ثوضا. ثُوغا أَفارثك ن ثادّارث نِّي ذ أَمقّران.“

لإِيمان ن رْقبطان خ ميّا

مَتّى 8:5-13؛ يُوح. 4:43-54

7 1أَوارنِي رامِي إِكمّر مارّا أَوارن نّس أَم ذ اس سْرن إِوْذان، يُوذف غار كافارناحُوم.
2أَقّا إِسْمغ ن إِج ن رْقبطان خ ميّا، ونّي ثُوغا إِسّعِيزّ أَطّاس، ثُوغا إِهْرش، ثُوغا
إِكُّور أَذ إِمّث. 3وُمِي إِسْرا خ يشُّو، إِسّكّ غارس شا ن إِمْغارن ن وُذاين، إِتار اس
ماحنْذ أَذ د ياس وُشا أَذ إِسّكْنْفا إِسْمغ نّس. 4خنِّي وُسِين-د غار يشُّو، حشْمن ث
أَطّاس، نّان ”أَقّا إِسذاهدْچ أَذ اس ثكّذْ أَيا، 5مِينزِي نتّا إِتخْس رْكْنس نّغ وُرا ذ نتّا إِ
د انغ إِبنان أَسِيناكُوك.“ 6إِرُوح يشُّو أَكِيسن. أَرامِي ثُوغا وار إِكّوِيج عاذ خ ثادّارث،
إِسّكّ رْقبطان خ ميّا شا ن إِمدُّوكار، نّان اس ”أَ سِيذِي، وار سِّيحِير إِخف نّك،
مِينزِي نش وار سْذِيهدْچغ أَذ ثاذْفذ ساذُو ثازقّا إِنُو. 7س وُينِّي نش وار حسْبغ إِخف
إِنُو سْذاهدْچغ حِيما أَذ غارك-د أَسغ، ماشا إِنِي أَوار واها وُشا أَذ إِكّنفا وُحنْجِير إِنُو.
8مِينزِي وُرا ذ نش عاوذ ذ إِج ن بْنادم ساذُو إِفاسّن إِ دْجيغ، غارِي إِعْسّاسن سْوادّاي
إِ وُفُوس إِنُو. قّارغ إِ وا ’رُوح!‘، خنِّي إِتْراح، إِ ونّضْنِي ’أَس-د!‘، خنِّي إِتاس-د وُشا
إِ يِيسمغ إِنُو ’كّ أَيا!‘، خنِّي إِتكّ اِث.“ 9وُمِي إِسْرا يشُّو أَيا، إِتبْهث ذايس. إِنّقرب
وُشا إِنّا إِ رْغاشِي ونّي ثُوغا إِث-يِد إِضفّارن ”نش أَذ اوم إِنِيغ، وار وُفِيغ وُرا ذِي مارّا
إِسرايِيل لإِيمان أُمقّران أَمشْناو رْقدّ ن وا.“ 10أَرامِي عقْبن إِنّي إِتْواسّكّن غار ثادّارث،
وُفِين إِسْمغ أَمهرُوش إِكّنفا.

أَسنكّار ن مِّيس ن ثاجّاتْش زِي رْموْث

11ذكّ واسّ إِ د يُوسِين إِرُوح غار ثنذِينت قّارن اس نايِين، رُوحن أَكِيس أَطّاس زكّ
إِمحْضارن نّس ذ إِج ن رْغاشِي ذ أَمقّران. 12أَرامِي إِقارّب غار ثوّارث ن ثنذِينت، خْزار،
كْسِين-د إِج ن وُمتِّين خ رحْمر غار بارّا، نتّا ذ أَيِنِّي ن ونّي إِ ثُوغا غار يمّاس، ثانِيثا
ذ ثاجّاتْش، وُشا ثُوغا أَكِيس إِج ن رْغاشِي أَطّاس زِي ثنذِينت. 13وُمِي ت إِزْرا سِيذِي
ثزِّيدْچز أَس وُشا إِنّا اس ”وار ترْو!“ 14خنِّي إِقارّب-د، إِحاذا رحْمر وُشا بدّن يِنّي ث
يارْبُون، إِنّا ”أَ أَبرِيغ، إِ شك وُمِي إِ غا إِنِيغ، كّار-د!“ 15إِقِّيم وُمتِّين، إِبْذا إِسّاوار، خنِّي
يارّا اس ث-يِد إِ يمّاس. 16ثُوذف ثِيكّوُذِي ذِي مارّا وُشا حمْذن أَربِّي، نّان ”أَقّا إِكّار-د
ذايْنغ وُمكاشاف إِمْغار“ وُشا ”أَقّا إِسِّيجّ أَربِّي خ ويْذُوذ نّس.“ 17إِفّغ رخْبار-ا خاس غار
مارّا ياهُوذِيِيّا ذ رذْشُور إِ ذ اس-د إِنّضن.

يشُّو ذ يُوحانّا أَمْسغْضاص

متّى 11:2-19

[18]إمحْضارن ن يُوحانّا عاوذن اس مان أَيا مارّا. [19]إراغا يُوحانّا إ ثْناين زگ إمحْضارن
نّس وُشا إسّكّ إثن غار يشُّو، إقّار س وُقمُّوم نْسن ”ما ذ شك ذ ونّي إ د غا ياسن نِيغ
أَذ نْراجا ونّضْنِي؟“ [20]وُمِي غارس رُوحن يرْيازن، نّان اس ”يُوحانّا أَمْسغْضاص أَقّا إسّكّ
أَنغ-د غارك، إقّار ’ما ذ شك ذ ونّي إ د غا ياسن نِيغ أَذ نْراجا ونّضْنِي؟ ‘ “ [21]ذِي
ثْساعّث نِّي ثُوغا إسّكْنْفا أَطّاس ن إوْذان زِي رهْراشاث ذ وُودّب نْسن وُ زِي رارياح
إمنْكْاس وُشا إجّا أَطّاس ن إذارغارن ثْواران. [22]يارّ-د يشُّو، إنّا اسن ”رُوحم، ثْعاوذم إ
يُوحانّا مِين ثْزْرِيم ذ مِين ثْسْرِيم. أَقّا إذارغارن ثْواران ذ إنضْبارن كُّورن ذ يِنّي إ ذِي إدْچا
رْبارص ثْواسِّيزّذكْن ذ إذهْشار تسْران ذ إمتِّينن تكّارن وُشا إتْتوابارّح س رخْبار أَصبْحان
إ إمزْراض. [23]سّعذ ن ونّي وار ذايِي إنّذرفن.“
[24]وُمِي فّغن إمحْضارن ن يُوحانّا، إبْذا إقّار إ رْغاشِي خ يُوحانّا ”مِين غار إ غا ثفّغم
غار رخْرا أَذ ثْزارم؟ ما إج ن وُغانيم إسّنهزّا ث وُسمِّيض؟ [25]خنِّي مِين غار ثُوغا ثفّغم
أَذ ثْزارم؟ ما إج ن بْناذم يارض أَرُّوض يارضب؟ خْزار، إنّي يارضن أَرُّوض إغران وُشا
دّارن ذگ وُفُوهارث، أَقّا-ثن ذِي رقصُور ن إجدْجيذن. [26]خنِّي مِين غار ثُوغا ثفّغم أَذ
ثْزارم؟ ما إج ن وُمكاشاف؟ واه، أَذ اوم إنِيغ ذ أَمقّران كثار زگ وُمكاشاف. [27]أَقّا ذ
وا إ خف إتْوارِي

’أَقّا نش أَذ سّكّغ لمالاك إنُو زّاث إ وُغمْبُوب نّك،
ونّي إ غا إسّوجذن أَبرِيذ نّك غار زّاث نّك‘. مال. 1:3

[28]أَذ اوم إنِيغ، جار إنّي إتْواخرقن زِي ثمْغارِين وُرا ذ إجّ وار إدْجي ذ أَمكاشاف أَمقّران
خ يُوحانّا أَمْسغْضاص. ماشا ذ أَمزْيان ذِي ثْگلْذِيث ن أَربِّي إمغار خاس.“
[29]وُمِي إسْرا مارّا إوْذان أَيا وُرا ذ أَيْث ن ضّارِيبا إنّي إتْواسّغضْصن س وُسغْضاص ن
يُوحانّا، شهْذن إ ثْسگْذا ن أَربِّي. [30]ماشا إفارِيسِيِّن ذ إمْسرماذن ن تاوْراث وُگِين خ
شوار ن أَربِّي زِي جِّيهث نْسن، مِينزي نِيثْنِي وار زّايس ثْواسّغضْصن. [31]خنِّي إنّا سِيذِي
”مِين زِي إ غا شبّهغ إوْذان ن جِّير-ا؟ وِي ذِي يارْوسن؟ [32]نِيثْنِي أَمشْناو إحنْجِيرن إقِّيمن
ذِي سُّوق، تْراغان إجّن ونّضْنِي، قّارن ’نشّين نوْثا اوم ذِي ثمجا، كنِّيو وار ثشْضِيحم
وُشا نشّين نوْثا اوم أَيجذُور، كنِّيو وار تْرُوم شا.‘ [33]مِينزِي يُوسِي-د يُوحانّا أَمْسغْضاص،

وار إِتتّ أَغرُوم، وار إِسسّ بِينُو وُشا ثنّام ’ذايس شِّيطان‘. [34]يُوسِي-د مِّيس ن بْناذم إِتتّ، إِسسّ، ثنّام ’أَقّا بْناذم-ا إِرْهف خ ماشّا ذ بِينُو، أَقّا-ث ذ أَمدُّوكر ن أَيْث ن ضّارِيبا ذ إِمذْناب.‘ [35]أَقّا ثِيغِيث ثتْواسكّذ زِي مارّا ثارْوا نّس.“

أَذْهان ن إِضارن ن يشُّو

[36]إِعارض اِث إِج ن وُفارِيسِي حِيما أَذ كِيس إِشّ. يُوذف غار ثادّارث ن وُفارِيسِي وُشا إِقِّيم غار طّابرا. [37]خْزار، إِشْث ن ثمْغارث زِي ثنذْينت ثُوغا-ت ذ ثامذنُوبث، وُمِي ثسّن أَقّا إِقِّيم غار طّابرا ذِي ثادّارث ن وُفارِيسِي، ثُوسِي-د س إِشْث ن ثْزِيّاث ن أَلاباسثر ذايْس رفْواحث ن مِيرُّو. [38]وُمِي ثْبدّ غار إِضارن نّس ضفّار نّس، ثْرُو وُشا ثبْذا ثسُّوفّا إِضارن نّس س إِمطّاون وُشا ثبْذا ثسّازغ إِثن س وُشُوّاف ن وُزدْجيف نّس، ثسُّوذم اس إِضارن وُشا ثْذهن إِثن س رفْواحث ن مِيرُّو. [39]وُمِي إِزْرا وُفارِيسِي، ونّي إِث-يِد إِعارضن، مان أَيا، إِنّا ذكّ وُزدْجيف نّس ”مرِي وا ذ أَمكاشاف نِيشان، إِرِي أَقّا إِسّن مِين ثغْنا ثمطُّوث-ا ثنّي ث إِحاذان، أَقّا نتّاث ذ ثامذنُوبث.“ [40]يارّ-د يشُّو، إِنّا اس ”أَ سِمعان، غارِي إِشْث ن رْحاجث أَذ اش ت إِنِيغ.“ إِنّا اس ”إِنِي ت، أَ أَمْسرماذ!“

[41]”إِج ن باب ن وُمارْواس ثُوغا غارس ثْناين تُورْسن أَس. إِجّن ثُوغا إِتُورس اس خمْسا ميّا دِّينار وُ ونّضْنِي خمسِين. [42]أَم ثُوغا وار غارسن مِين زِي إِ غا أَرّن أَمارْواس، إِسامح أَسن مارّا س ثْناين إِذسن. إِنِي أَيِي، وِي ث إِ غا إِخْسن زّايْسن كثار؟“ [43]يارّ-د سِمعان، إِنّا اس ”إِتْغِير أَيِي ونّي وُمِي إِسامح كثار“. إِنّا اس ”شك ثْحكْمذ س صّاح“. [44]وُشا إِنّقرب يشُّو غار ثمطُّوث نِّي، إِنّا إِ سِمعان ”ما تْوارِيذ ثامغارث-ا؟ أَقّا وُذْفغ ثادّارث نّك. أَمان إِ يِيضارن إِنُو وار ذ ايِي ثن ثوْشِيذ. ماشا نتّاث ثسِّيرذ إِضارن إِنُو س إِمطّاون نّس وُشا ثسِّيزغ إِثن س وُشُوّاف ن وُزدْجيف نّس. [45]شك وار ذ ايِي ثسُّوذمذ، ماشا نتّاث زكّ وامِي ذ وُذْفغ وار ثْبدّ زكّ وُسُوذم ن إِضارن إِنُو. [46]س زّشث وار ثْذهْنذ شا أَزدْجيف إِنُو. ماشا نتّاث ثْذهن إِضارن إِنُو س رفْواحث ن مِيرُّو. [47]خ وُينِّي أَذ اش إِنِيغ ’أَقّا إِتْواغْفار اس وُبارُّو ن دّنُوب نّس، مِينزِي ثخْس أَطّاس. ونّي وُمِي إِتْواغفار ذْرُوس، أَذ غارس ثِيرِي ذْرُوس ن ثايْرِي‘.“

[48]خنِّي إِنّا اس ”أَقّا تْواغفارن دّنُوب نّم.“ [49]إِنّي أَكِيس إِقِّيمن غار طّابرا بذان قّارن ذكّ يِيخف نْسن ”مِين إِغْنا وا ماحنْذ أَذ إِغفار وُرا إِ دّنُوب.“ [50]إِنّا اس إِ ثمطُّوث نِّي ”لإِيمان نّم أَقّا إِسّنجم إِ شمْ. رُوح ذِي رهنا“.

أَمتِّير ن وُّمزارّع

مَتّى 13:1-17؛ مار. 4:1-12

8 1أَوارنِي وُّيا ثُوغا إِكُّور زِي ثنذِينت ذ ذْشار غار ثنّضْنِي، إِتْبارّح س رخْبار أَصبْحان
ن ثْكَلْذِيث ن أَربِّي. ثُوغا أَكِيس ثنعاش 2ذ شا ن ثمْغارِين، ثُوغا إِسّكْنفا ثنت زِي
راریاح إِمنْكَاس وُ زِي رهْراشات. ثُوغا-ثنت ماريم، قّارن اس 'ثنِّي ن ماجذالا' إِ زِي
تْواسُّوفّغن سبعا ن شّواطن، 3ذ يُووانّا ثامْغارث ن خُوزِي، أَوْكِير ن هِيرُوذُوس، ذ سُوسانّا
ذ ثِينّضْنِي أَطّاس إِ ثُوغا خاس تْسخّارنت س واكْرا نْسنت.
4وُمِي ذِين إِسّمُون إِج ن رْغاشِي ذ أَمقّران، وُسِين-د غارس زِي مارّا ثِيندّام، إِنّا اسن
س إِج ن وُمتِّير أَمُّو 5"إِفّغ إِج ن وُمزارّاع حِيما أَذ إِزارع زّارِيعث نّس. أَم إِزارّع، ثوْضا
شوايث ن زّارِيعث خ وبْرِيذ، عفْسن خاس وُشا نقْبن ت إِجْضاض ن وُجنّا. 6ثوْضا
شوايث ن زّارِيعث خ وزْرُو، وُمِي ذ إِغْمِي، يُوزغ، مِينزِي وار غارس ثُوغِي ثُوفّث.
7ثوْضا شوايث ن زّارِيعث ذِي رْوسْط ن إِسنّانن وُشا إِسنّانن غمّين-د أَكِيس وُشا جيّفن
ت. 8ثوْضا شوايث ن زّارِيعث ذِي ثمُورث يارضْبن وُشا وُمِي ذ إِغْمِي، إِكّا رْغِيذْچث
ن ميّا إِمُورن." أَم ثُوغا إِقّار مان أَيا، إِراغا "ونّي غار إِذْچا إِمزُّوغن إِ وُسدْجي أَذ إِسر."
9سّقسان ث إِمحْضارن نّس، نّان اس "مِين إِخْس أَذ يِينِي وُمتِّير-ا؟"
10إِنّا "إِ كنِّيو وُمِي إِمّوْش أَذ تسّنم ثِيمسْرايِين إِنُّوفارن ن ثْكَلْذِيث ن أَربِّي، ماشا إِ
إِنّضْنِي س إِمتّيرن، أَرامِي نِيثْنِي تْواران ماشا وار تْوِيرِين وُشا تسْران وار فهِّيمن.

يشُّو إِتْفسّار لماثال ن زّارِيعث

مَتّى 13:18-23؛ مار. 4:13-20

11ذ وا ذ أَمتِّير: زّارِيعث نتّاث ذ أَوار ن أَربِّي. 12إِنا ذ إِنِّي إِتْوازارعن خ وبْرِيذ، نِيثْنِي
ذ إِنّي إِتسْران، خنِّي إِتاس-د إِبْرِيس وُشا إِتكّس أَوار زكْ وُر نْسن حِيما وار تِيمْنن
ماحنْذ أَذ نجْمن. 13إِنا ذ إِنّي خ وزْرُو، نِيثْنِي ذ إِنّي خمِي إِ غا سْرن إِ واوار، أَذ ث
قبْرن س رفْراحث. إِنا ماشا وار غارسن بُو وُزْوار، تامْنن غار خنِّيث، ذِي رْوقْث ن
وُجارّب تنقرابن. 14إِنا ذ إِنّي إِوْضان ذكْ إِسنّانن، نِيثْنِي ذ إِنّي إِتسْران، خنِّي تْراحن
وُشا تبُوخسُوين ذكْ إِمنُوسن ن ثُوذارث ذ واكْرا نّس ذ طّامُوع نّس وُشا وار سّنضاين
شا رْغِيذْچث. 15إِنا ذ إِنّي ذِي ثمُورث يارضْبن، نِيثْنِي ذ إِنّي إِتسْران إِ واوار، خمّرن ث
ذكْ وُر نِيشان، إِصْبح وُشا سّنضاين رْغِيذْچث س صّبار.

8:10 إشا. 6:9

أَمتِّير ن رفْنار ذ رْمرفع

مار. 4:21-25

16وُرا ذ إِجّ وار إِسّرُوغِي رفْنار خنِّي إِقبّار خاس س إِج ن وُقدُّوح نِيغ إِسّرُوسا ث ساذُو قاما،
ماشا س رمقرُوب إِسّرُوسا ث خ رْمرفع حِيما إِنّي إِتاذْفن أَذ زارن ثِيفاوث. 17مِينزِي وار ذِين
مِين إِنُوفّارن وار إِتْواسّضهار وُرا وار ذِين مِين إِتْواسّنُوفّارن وار إِتتْوِيسّن وُشا أَذ إِتْواسّضْهار.
18خزارم مامّش ثتسْرام، مِينزِي ونّي غار إِدْچا أَذ اس إِمّارنِي وُ ونّي وار غار إِدْجي، مِين ذ اس
إِتْغِير غارس أَذ زّايس إِتْواكّس."

مان ون إِدْچان ذ يمّاس ذ أَيْثماس ن يشُّو

مَتّى 12:46-50؛ مار. 3:31-35

19ثُوسِي-د غارس يمّاس ذ أَيْثماس، وار زمّارن أَذ غارس إِوْضن س سِّيبّث ن رْغاشِي.
20خبّارن ث، نّان اس "يمّاش ذ أَيْثماش بدّن بارّا، خْسن أَذ شك زارن." 21يارّ-د وُشا
إِنّا اسن "يمّا ذ أَيْثما، أَقّا ذ إِنّي إِتسْران أَوار ن أَربِّي وُ تكّن ث."

يشُّو ذ ثْحارياث

مَتّى 8:23-27؛ مار. 4:35-41

22 ذكْ إِجّن زكْ وُسّان نِّي إِنْيا ذكْ إِشْث ن ثْغارّابُوث، نتّا ذ إِمحْضارن نّس. إِنّا اسن
"أَذ نزْوا غار وُجامّاضِين ن ربْحار." خنِّي قرعن. 23أَم ثُوغا نِيثْنِي رُوحن ذِي ربْحار، إِكّا
خاس بِيضص. خنِّي ثهوا-د إِشْث ن ثْحارياث ن وُسمِّيض ذِي ربْحار، ثبْذا ثْغارّابُوث
ثتْشُّورا س وامان وُشا يوْعار خاسن رْحار. 24قاربن غارس وُشا سّفـاقن ث، نّان اس
"أَ أَمْسرماذ، أَ أَمْسرماذ، أَقّا نْغارّق". نتّا إِكّار-د، إِوبّخ أَسمِّيض ذ رمْواج ن وامان وُشا
سّقارن، يارسا رْحار. 25خنِّي إِنّا اسن "مانِي إِدْچا لإِيمان نْوم؟" كُّوذن، ثْبهْثن، نّان
جاراسن "مِين إِعْنا وا، أَقّا إِتامار وُرا ذ أَسمِّيض ذ وامان وُشا تطّاعان ث."

أَسْكْنفِي ن إِج ن وُمرياح

مَتّى 8:28-34؛ مار. 5:1-20

26 وُيُورن غار جِّيهث ن كْاذارِينُوس ثنِّي قِيباتْش إِ لجاليل. 27وُمِي د إِفّغ غار ثمُورث، إِرقا
ث-يِد إِج ن ورْياز زِي ثنذِينت، أَطّاس زكْ وامِي ثُوغا ذايْس شّواطن وُ ثُوغا وار إِتِيرض
أَرُّوض، وار إِزدّغ ذِي ثادّارث ماشا ذكْ إِمضْران. 28وُمِي إِزْرا يشُّو، إِسغُوي، إِوْضا غار

إِضارن نّس، إنّا س جّهْذ "مِين جارانغ نش ذ شك أَ يشُّو مِّيس ن أَرِبِّي إِ إِعُودْچن خ
مارّا مِين إِدْچان؟ تْزاواكْغ شك، وار ذ ايِي تْعدّاب؟" [29]مِينزِي نتّا ثُوغا إِتامار إِ رارياح
أَمْنكْثُوس حِيما أَذ د إِفّغ زِي بْناذم نِّي. مِينزِي أَطّاس ن ثْواراوِين ثُوغا إِخطّف اِث
رارياح. وُشا شارفن ث س سْناسر ذ إِشدِّيِّين غار إِضارن حِيما أَذ خاس حضان.
ماشا نتّا ثُوغا إِتارزّا إِشدِّيِّين وُشا شِّيطان إِعارن اِث غار رخْرا. [30]إِسّقسا ث يشُّو، إنّا
اس "مامّش د اش قّارن؟" إنّا اس "لِيخيُون"، مِينزِي شّواطن أَطّاس ثُوغا وُذْفن ث.
[31]وُشا نِيثْنِي تارن زّايس حِيما وار ثن إِتامار أَذ راحن غار وحْفُور. [32]ثُوغا ذِين إِشْث
ن ثْحِيمارث ذ ثامقّرانت ن إِرفان، ثُوغا ثْهدّا ذكْ وذْرار. تارن زّايس حِيما أَذ ثن إِجّ
أَذ ذايْس أَذْفن. وُشا نتّا إِسامح أَسن. [33]فّغن شّواطن زِي بْناذم نِّي، وُذْفن ذكْ إِرْفان،
خنِّي ثقنُونِّي ثْحِيمارث زِي جّارف غار ربْحار وُشا ثْغارق. [34]وُمِي زْرِين إِمكْساون
مِين إِمْسارن، أَروْرن وُشا عاوذن ت ذِي ثنذْيِنت ذ إِيّارن. [35]فّغن-د حِيما أَذ زارن مِين
إِمْسارن، وُسِين-د غار يشُّو، وُفِين بْناذم نِّي إِ زِي ثُوغا فّغن شّواطن، يارض، س رعقر،
إِقِّيم غار إِضارن ن يشُّو وُشا كّْوذن. [36]إِنِّي إِزْرِين مان أَيا، عاوذن أَسن عاوذ مامّش
إِتْواسّكْنفا وُمارياح. [37]مارّا رْغاشِي ن جوايه إِ ذ اس-د إِنّضن إِ كْاذارِينُوس إِزاوْكْ اِث
حِيما أَذ خاسن إِكّْوج، مِينزِي ثُوذف إِثن ثِيكّْوُذِي ثمْغار. وُشا نتّا ينْيا ذِي ثْغارّابُوث،
إِعْقب. [38]ماشا أَرْياز إِ زِي فّغن شّواطن، إِتار زّايس، ما أَتّاغ إِزمّار أَذ غارس إِقِّيم. ماشا
يشُّو إِسّكّ اِث، إنّا [39]"عقب غار ثادّارث نّك، ثسّشنذ مشْحار مغارنت ثِيمسْرايِين إِ
ذايك إِكّْا أَربِّي." وُشا إِرُوح، إِبارّح ذِي قاع ثنذْيِنت س مارّا مِين ذايْس إِكّْا يشُّو.

إِذْجيس ن يايرُوس ذ إِشْث ن ثمْغارث ثحْرش

مَتّى 9:18-26؛ مار. 5:21-43

[40]أَرامِي د إِعْقب، يارحّب زّايس رْغاشِي، مِينزِي ثُوغا مارّا تْراجان ث. [41]وُ خْزار، يُوسِي-د إِج
ن ورْياز قّارن اس يايرُوس، ثُوغا-ث ذ أَمقّران ن وُسِيناكُوكْ. إِوْضا غار إِضارن ن يشُّو وُشا
إِزاوْكْ اِث أَذ ياذف غار ثادّارث نّس، [42]مِينزِي أَينِّي ن يدْجيس إِ غارس ثنِّي غار إِذْچا ثنعاش
ن إِسكّْوُسا، ثُوغا عراين أَذ ثمّث. أَم غارس إِكّْور، إِسّذحّس اِث رْغاشِي. [43]وُشا إِشْث ن
ثمْغارث ثُوغا تازّرن زّايس إِذامّن رْقدّ ن ثنعاش ن إِسكّْوُسا، ثْسيّار مارّا رعوتْش نّس خ إِضْبِيبن
وُشا ثقِّيم وار إِدْجي وِي إِزمّارن أَذ ت إِسّكْنفا. [44]نتّاث ثُوسِي-د غارس زِي ضفّار وُشا ثْحاذا
أَبحرُور ن وارُّوض ن يشُّو. رخْذنِّي إِبدّ وُسِيزّر ن إِذامّن نّس. [45]إِنّا يشُّو "وِي ذ ايِي إِحاذان؟"
وُمِي نْكارن مارّا، إِنّا بُطرُوس ذ يِنّي أَكِيس "أَ أَمْسرماذ، رْغاشِي إِسّذحّس إِش وُ شك ثقّارذ

’وِي ذ اِيِي إِحاذان‘؟“ [46]إِنّا يشُّو ”أَقّا إِجّن ثُوغا إِحاذا أَيِي، مِينزِي نش وُشِيغ جّهْذ إِفّغ زّايِي.“
[47]وُمِي ثسّن ثمْغارث بلِّي وار ثقِّيم وار ثمْزار، ثُوسِي-د س وُقفْقف وُشا ثوْضا غار إِضارن ن
يشُّو، خنِّي ثْخبّار اِث قِيباتْش إِ مارّا إِوْذان خ مان سِّيبّث إِ زِي ث ثْحاذا ذ مامّش تْواسّكْنفا
ذغْيا. [48]إِنّا اس نتّا ”أَكْ وُر، أَ يدْجي، أَقّا لإِيمان نّم إِسّكْنفا شمْ. رُوح ذِي رهنا.“
[49]أَم نتّا إِسّاوار يُوسِي-د إِجّن زِي ثادّارث ن وُمقّران ن وُسِيناكُوكْ، إِنّا اس ”أَقّا
يدْجيش ثمُّوث، وار سّاحار عاذ أَمْسرماذ.“ [50]ماشا يشُّو، وُمِي إِسْرا مان أَيا، يارّ-د
خاس، إِنّا ”وار ثكّوذ شا! أَمن واها، نتّاث أَذ ثكّنفا.“ [51]وُمِي د يُوسا غار ثادّارث، وار
إِجِّي وُرا ذ إِجّن أَذ ياذف مْغِير بُطرُوس ذ ياعقُوب ذ يُوحانّا ذ باباس ن ثْحنْجِيرث ذ
يمّاس. [52]ثُوغا مارّا ترُون، وْتِين خاس أَيجذُور. نتّا إِنّا ”وار ترُوم، نتّاث وار ثمُّوث شا،
ماشا نتّاث ثطّص واها.“ [53]وُشا ضحْشن ذايس، سّنن بلِّي نتّاث ثُوغا ثمُّوث. [54]ماشا
أَوارنِي رامِي إِسُّوفّغ مارّا، إِطّف زكْ وُفُوس نّس، إِراغا، إِنّا اس ”أَ ثاحنْجِيرث، كّار!“
[55]إِذْور-د ذايْس بُوحبر وُشا ثكّار رخْذنِّي. خنِّي يُومُور أَذ اس وْشن مِين إِ غا ثشّ. [56]تبهْثن
لوالِيذِين نّس. نتّا إِوصّا ثن، وار قّارن إِ حد مِين إِمْسارن.

ثاغارِيث ن ثنعاش إِمازانن

مَتّى 10:5-15؛ مار. 6:7-13

9 [1]أَوارنِي رامِي د إِراغا غارس ثنعاش إِمحْضارن، إِوْش أَسن جّهْذ ذ صُّولطا خ مارّا
شّواطن وُ خ وُسْكنفِي ن رهْراشات. [2]إِسّكّ إِثن حِيما أَذ بارّحن س ثْكّلْذِيث ن
أَربِّي وُ حِيما أَذ سّكْنفان إِمْهراش. [3]إِنّا اسن ”وار كسِّيم والُو ذكْ وبْرِيذ نِيغ ثاغّارشث نِيغ
ثاشْيارث نِيغ أَغرُوم وُرا ذ نُّوقارث، وار إِتِيرِي غار حد ثْناين ن ثشامِيرات. [4]وُ مان ثادّارث
إِ غا ثاذفم، قِّيمم ذِينِّي وُشا فّغم سّنِّي. [5]مارا ذِين وِي وار كنِّيو إِقبّرن، فّغم زِي ثنذِينت نِّي
وُشا ثزّرْزم ثاعجّاجث زكْ إِضارن نْوم ذ شهاذث خاسن.“ [6]نِيثْني فّغن، ثُوغا تْشُوقّان ذِي
ذْشُورات، تْبارّحن س رخْبار أَصبْحان ذِينِّي، سّكْنفان إِمهْراش ذِي كُور أَمْشان.

هِيرُوذُوس إِتكّوذ بلِّي يُوحانّا أَمْسغْضاص
إِسنكّار-د زكْ إِمتِّينن

مَتّى 14:1-12؛ مار. 6:14-29

[7]هِيرُوذُوس، أَجدْجيذ خ إِج ن أَربع ن ثمُورث إِسْرا خ مارّا مِين إِتْواكّن زّايس وُشا
يارْجف. مِينزِي شا زّايْسن ثُوغا قّارن أَقّا يُوحانّا إِكّار-د زكْ إِمتِّينن [8]وُ شا نّضْنِي أَقّا

إِلِيِيا إِضْهار-د وُ شا نّضْنِي عاوذ بلِّي إِجّن زكْ إِمْكاشافن ن وشْحار وُيا إِكّار-د. [9]إنّا
هِيرُوذُوس ”أَقّا ذ نش إِ إِقصّن أَزدْجيف ن يُوحانّا، ماشا مانِيس وا إِ خف سْرِيغ مان
أَيا؟“ وُشا ثُوغا يارزُّو أَذ ث إِزار.

أَسشِّي ن خمْسا أَراف

متّى 13:14-21؛ مار. 6:30-44؛ يُوح. 6:1-14

[10]وُمِي ذ عقْبن إِمازانن، عاوذن اس إِ يشُّو مارّا مِين كِّين. خنِّي يِيوْيِي ثن أَكِيس، إِنْذه
إِثن غار وُغزْذِيس حِيما أَذ إِرِين وحْدسن غار إِج ن ومْشان إِخْرا زِي ثنذْينت ثنِّي وُمِي
قّارن بايْثصايذا. [11]وُمِي ياركْب رْغاشِي خ مان أَيا، إِضْفار اِث. وُ نتّا ثُوغا يارحّب
زّايْسن، إِسِّور أَكِيسن خ ثْكلْذِيث ن أَربِّي وُ إِنّي إِحداجن أَذ تْواسّكْثنفان، إِسّكْثنفا ثن.
[12]إِبْذا رْحار إِسُّوثُوم، قاربن غارس ثنعاش، نّان اس ”سكّ رْغاشِي حِيما أَذ راحن غار
رذْشُور ذ إِيّارن إِ ذ اسن-د إِنّضن، أَذ ذِينِّي أَفن مانِي إِ غا سّنسن ذ مِين إِ غا شّن، مِينزِي
أَقّا-نغ ذا ذكْ إِج ن ومْشان إِخْران.“ [13]ماشا نتّا إِنّا اسن ”وْشم أَسن كنِّيو حِيما أَذ
شّن.“ نّان اس ”وار غارْنغ مْغير خمْسا ن ثشْنِيفِين ذ ثْناين ن إِسرْمان مْغير مارا نْراح
وُشا أَذ نْسغ ماشّا إِ مارّا إِوذان-ا!“ [14]مِينزِي ثُوغا-ثن ذِي شا ن خمْسا أَراف ن يرْيازن.
إِنّا إِ إِمحْضارن نّس ”سّغِيمم ثن ذِي ثْعُورِّيشِين ن خمسِين.“ [15]كِّين أَمنِّي وُشا سّغِيمن
ثن مارّا. [16]إِكْسِي ثِيشنيفِين س خمْسا ذ ثْناين ن إِسرْمان وُشا، أَم إِسّكْثاعّذ ثمُوغرِي
نّس غار وُجنّا، إِبارك إِثن، خنِّي يارْزا إِثن وُشا إِوْشا إِثن إِ إِمحْضارن حِيما أَذ ثن وْشن
إِ رْغاشِي. [17]شِّين، جِّيوْنن مارّا. أَرامِي د جاروْن مِين إِقِّيمن زكْ إِرقّواز، ثُوغا ذِينِّي
ثنعاش ن ثْسُوذْچاثِين.

شهاذث ن بُطرُوس خ لمَسيح

متّى 13:16-19؛ مار. 8:27-29

[18]أَم ثُوغا إِتْزاذْچا وحْدس، ثُوغا إِمحْضارن ذِين أَكِيذس، خنِّي إِكّار إِسّقْسا ثن، إِنّا
”مِين إِقّار رْغاشِي مِين عنِيغ؟“ [19]أَرِّين-د، نّان ’يُوحانّا أَمْسغْضاص‘ وُ إِنّضْنِي ’إِلِيِيا‘
وُ شا إِنّضْنِي ’أَقّا إِكّار-د إِجّن زكْ إِمْكاشافن ن وشْحار وُيا‘.“ [20]إِنّا اسن ”إِ كنِّيو،
مِين ثقّارم مِين عنِيغ؟“ يارّا بُطرُوس، إِنّا ”لمَسيح ن أَربِّي.“ [21]إِعْرم أَسن س جّهْذ
وُشا إِوصّا ثن، وار ث قّارن إِ حد.

يشُّو إِزْوار إِسِّور خ رْموْث نّس

مَتّى 16:21-28؛ مار. 8:30-9:1

22إِنّا "إِتْخصّ إِ مِّيس ن بْناذم أَذ إِودّب أَطّاس وُشا أَذ إِمّنضار زكْ إِمْغارن ن ويْذُوذ
ذ أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن، أَذ إِتْوانغ وُشا ذكْ واسّ وِيسّ ثْراثا أَذ
د إِكّار." 23إِنّا إِ رْغاشِي "مارا إِخْس حد أَذ د ياس أَوارنِي أَيِي، إِتْخصّ اس أَذ إِنكار
إِخف نّس، أَذ إِكْسِي صّاليب نّس كُور أَسّ وُشا أَذ أَيِي-د إِضْفار. 24مِينزِي وِي إِخْسن
أَذ إِسّنجم ثُوذارث نّس، أَذ ت إِودّار. ماشا وِي إِخْسن أَذ إِودّار ثُوذارث نّس ذِي طّوع
إِنُو، وا أَذ ت إِسّنجم. 25مِينزِي مان رفْضر غار إِج ن بْناذم مارا يارْبح دُّونِّيث مارّا وُشا أَذ
إِودّار إِخف نّس نِيغ أَذ ث ثرْقف ثْخسّارث. 26مِينزِي ونّي إِ غا إِصضحان زّايِي وُ زكْ
واوارن إِنُو، أَذ زّايس إِصضْحا مِّيس ن بْناذم خْمِي إِ د غا ياس ذكْ وُعُودْجي نّس وُ
ذكْ وُعُودْجي ن باباس ذ لمالاكاث إِقدّسن. 27س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا شا زكْ يِنّي
ذا إِحضارن، وار تْقاسان شا رْموْث أَر إِ غا زارن ثاگْلْذِيث ن أَربِّي."

أَسْعُودْجي خ وذْرار

مَتّى 17:1-8؛ مار. 9:2-8

28عراحار ثمنيا ن وُسّان أَوارنِي رامِي إِنّا أَوارن-ا، إِوْيِي-د أَكِيس بُطرُوس ذ يُوحانّا ذ
ياعقُوب وُشا إِگاعّذ غار وذْرار حِيما أَذ إِزّادْچ. 29أَم ثُوغا إِتْزادْچا، إِبدّر وُذم ن وُغمْبُوب
نّس وُشا أَرُّوض نّس إِذْور ذ أَشمْرار إِتِيسِّيقّن. 30خْزار، ثْناين ن يرْيازن سّوْرن أَكِيس،
ثُوغا-ثن ذ مُوسى ذ إِلِييا. 31نِيثْنِي ضْهارن س وُعُودْجي، ثُوغا سّاوارن خ وُفُوغ نّس إِ
ثُوغا إِ غا إِكمّر ذِي وُرشالِيم. 32ماشا بُطرُوس ذ يِنّي أَكِيس، ثُوغا إِكّا خاسن يِيضص.
أَرامِي د فاقن، زْرِين أَعُودْجي نّس ذ ثْناين ن يرْيازن بدّن أَكِيس. 33أَرامِي خاس فارقن
إِنا، إِنّا بُطرُوس إِ يشُّو "أَ أَمْسرماذ، أَقّا ملِيح وُمِي إِ ذا ندْچا. أَجّ أَنغ أَذ نوّث ثْراثا ن
إِقِيضان، إِجّن إِ شك، إِجّن إِ مُوسى وُ إِجّن إِ إِلِييا." نتّا وار إِسِّين مِين إِنّا. 34أَم ثُوغا
إِقّار مان أَيا، إِكّ-د خاسن إِج ن وُسينُو، إِسّذُورِي إِثن س ثِيرِي نّس. ذوْرن كّوذن وُمِي
وُذْفن نِيثْنِي ذكْ وُسينُو. 35ثُوسِي-د إِشْث ن ثْمِيجّا زكْ وُجنّا، ثقّار "ذ وا ذ مِّي إِعِيزّن،
سْرم غارس!" 36أَرامِي د ثُوسا ثمِيجّا، وُفِين يشُّو وحْدس. نِيثْنِي سّقارن وُشا وار خبّارن
حد ذكْ وُسّان نّي س شا مِين زْرِين.

أَسْكْنفِي ن إِج ن وُحنْجِير ذايْس راriyاح ذ أَمْنكُوس

مَتّى 17:14-18؛ مار. 9:14-27

37ثِيوشّا نّس أَرامِي ثُوغا د هكّوان زكْ وذْرار، إِرقا ث-يِد إِج ن رْغاشِي ذ أَمقّران. 38وْ خْزار، إِج
ن ورْياز زِي رْغاشِي إِسغُويْ، إِقّار "أَ أَمْسرماذ، تتّارغ زّايك، خْزار مِّي. أَقّا-ث ذ أَيِنِّي ن ونّي
غارِي. 39وْ خْزار، إِتطّف اِث إِج ن رارياح، خنّي إِسغُويُّو ذغْيا وُشا إِجبّذ اِث أَمُّو ذ وأَمُّو أَر ذ
أَس-د إِتكّ كُوفُّو زكْ وُقمُّوم وُ س ثامارا إِ ذ اس يارخُو أَم ث إِسّيزم. 40تارغ زكْ إِمحْضارن نّك
أَذ ث سُّوفّغن، وار زمّارن." 41يارّ-د يشُّو، إِنّا "أَ جِّير إِ وار يُومِينن إِمعوّجن، مشْحار غارْوم إِ غا
كّغ أَذ كنِّيو كسِيغ؟ أَوِي-د مِّيش ذا!" 42أَرامِي غارس-د يُوسا، إِنْضار اِث شِّيطان ذِي ثمُورث،
إِمزّق اِث. ماشا يشُّو إِوبّخ رارياح أَمْنكُوس، إِسّكْنفا أَحنْجِير وُشا يارّ اِث إِ باباس.

يشُّو إِزْوار إِسِّور خ رْموْث نّس ثاوارا نّضْنِيث

مَتّى 17:22-23؛ مار. 9:30-32

43مارّا تْعجبن ذِي رمْغارث ن أَربِّي. وُمِي تْبهْثن مارّا ذِي مارّا مِين إِكّا، إِنّا إِ إِمحْضارن
نّس 44"كّم وُرا ذ كنِّيو أَوارن-ا ذكْ إِمزُّوغن نْوم، مِينزِي مِّيس ن بْناذم أَذ إِتْواسلّم غار
إِفاسّن ن إِوْذان." 45ماشا نِيثْنِي وار فْهِيمن إِ واوار-ا، ثُوغا إِتْواسّنُوفّار خاسن ماحنْذ
وار ث فهّمن. وُشا نِيثْنِي كّوذن أَذ ث سّقْسان خ واوار-ا.

مان ون إِدْچان ذ أَمقّران

مَتّى 18:1-5؛ مار. 9:33-37

46يُوذف إِثن إِج ن وُمشُوبّش خ مان ون زّايْسن إِ غا يِيرِين ذ أَمقّران قاع. 47إِسّن يشُّو
أَخارّص ن وُراون نْسن وُشا إِكْسِي إِج ن وُحنْجِير إِسّبدّ اِث غارس. 48إِنّا اسن "وِي
إِ غا إِقبْرن أَحنْجِير-ا س إِسم إِنُو، إِقْبر أَيِي نش وُ وِي ذ اِيِي إِ غا إِقبْرن، إِقْبر ونّي ذ
اِيِي-د إِسّكّن. مِينزِي ونّي ذ أَمزْيان قاع جاراوم، نتّا أَذ يِيرِي ذ امقّران."

وِي وار إِدْجين ضِيدّ نّغ، نتّا أَقّا-ث أَكِيذْنغ

مار. 9:38-40

49يارّ-د يُوحانّا، إِنّا "أَ أَمْسرماذ، نزْرا إِجّن إِسُّوفُّوغ شّواطن س يِيسم نّك وُشا
نسّبدّ اِث، مِينزِي نتّا وار شك إِضفّار أَكِيذْنغ." 50إِنّا اس يشُّو "وار ث
سّبدّام، مِينزِي وِي وار إِدْجين ضِيدّ نّغ، نتّا أَقّا-ث أَكِيذْنغ."

يشُّو ذ إِسامارِيِّن

[51]وُمِي د إِوْضن وُسّان ن ثْكسِّيث نّس غار وُجنّا، يارّا أَغمْبُوب نّس حِيما أَذ إِراح غار وُرشالِيم.
[52]إِسّكّ زّاتس إِرقّاسن. رُوحن نِيثْنِي وُشا إِوْضن غار إِج ن ذْشـــــار ن إِسامارِيِّن حِيما أَذ اس
سّوجذن ذِين. [53]نِيثْنِي ماشا وار ث قبِيرن، مِينزِي أَغمْبُوب نّس ثُوغا إِكُّور غار وُرشالِيم. [54]وُمِي
زْرِين ياعقُوب ذ يُوحانّا، إِمحْضارن نّس، مان أَيا، نّان ”أَ سِيذِي، ما ثخْسذ أَذ نُومُور حِيما
ثِيمسِّي أَذ د ثهوا زكْ وُجنّا وُشا أَذ ثن ثشّ أَمشْناو مامّش إِكّا عاوذ إِلِيبا؟“ [55]ماشا أَم ذ إِنّقرب،
إِوبّخ إِثن، إِنّا ”وار ثسِّينم شا مان أَرُّوح إِ زِي ثدْچام كنِّيو؟ [56]مِينزِي مِّيس ن بْنادم وار د يُوسِي شا
حِيما أَذ إِسّهلّك رعمُور ن إِوْذان ماشا حِيما أَذ ثن إِسّنجم.“ خنِّي رُوحن غار ذْشار نّضْنِي.

أَضْفار ن يشُّو

متّى 8:19-22

[57]أَم كُّورن نِيثْنِي ذكْ وبْرِيذ، إِنّا اس إِجّن ”أَ سِيذِي، أَذ شكْ ضْفارغ مانِي مّا إِ غا
ثْراحذ.“ [58]إِنّا اس يشُّو ”إِشعْباون غارسن إِفران ذ إِجْضاض ن وُجنّا غارسن رعْواشّ،
ماشا مِّيس ن بْنادم وار غارس وُرا مانِي إِ غا إِسنّذ أَزدْجِيف نّس.“ [59]إِنّا إِ ونّضْنِي ”ضْفار
أَيِي-د!“ إِنّا وانِيثا ”أَ سِيذِي، أَجّ أَيِي أَمزْوار أَذ أَركّوحغ أَذ نضْرغ بابا.“ [60]إِنّا اس يشُّو
”أَجّ إِمتِّينن أَذ نضْرن إِمتِّينن نْسن، ماشا شكْ رُوح، ثْبارّحذ س ثْكلْذِيث ن أَربِّي.“
[61]إِنّا ونّضْنِي ”أَذ شكْ ضْفارغ، أَ سِيذِي، ماشا أَجّ أَيِي أَمزْوار أَذ كّغ اللَّه إِهنِّيك خ إِنّي
غارِي ذِي ثادّارث إِنُو.“ [62]إِنّا اس يشُّو ”وُرا ذ إِجّ، مارا إِسرُوسا أَفُوس نّس خ وُسْغار
خنِّي أَذ إِخْزار غار ضفّار، أَذ إِصْرح إِ ثْكلْذِيث ن أَربِّي.“

يشُّو إِسّكّا ثْناين وُ سبعِين ن إِمحْضارن نّس

10 [1]أَوارنِي مان أَيا إِسّكاعّذ سِيذِي عاوذ سبعِين نّضْنِي وُشا إِسّكّ إِثن ثْيُويا
ثْيُويا قِيباتْش إِ وُغمْبُوب نّس غار كُور ثانذْيِنت ذ ومْشان مانِي ثُوغا نتّا إِعْزم
أَذ د ياس. [2]إِنّا اسن ”ثاميْرا أَطّاس، ماشا إِخدّامن ذْرُوس، س وُيِنِّي تارم إِ باب ن
ثميْرا حِيما أَذ إِسّكّ إِخدّامن غار ثميْرا نّس. [3]رُوحم! أَقّا أَذ كنِّيو سّكّغ أَمشْناو إِزمارن
جار وُشّانن. [4]وار كِيوم كسِّيم تسطِيم ن ثْمنياث نِيغ ثاشْيارث وُرا ذ ساندالِيياث،
وار تْسدْچامم خ إِجّن ذكْ وبْرِيذ. [5]مان مّا أَخّام إِ غا ثاذفم، إِنِيم ذ امزْوارُو ’رهْنا خ
ثادّارث-ا.‘ [6]مارا ذِين مِّيس ن رهْنا، رهْنا نْوم أَذ خاس يارسا، مارا وار إِذْجي أَمنِّي،
رهْنا نْوم أَذ غاروم-د إِعْقب. [7]قِّيمم ذِي ثادّارث نِّي، ثشّم، ثسْوم زِي مِين غارسن،

مِينزِي أَخدّام إِسذاهذْچ رْمُونت نّس. وار كّْورم شا زِي ثادّارث غار ثادّارث نّضْنِي.
[8]مان مّا ثانذْينت إِ غا ثاذفم وُشا أَذ كنِّيو قبرن، شّم مِين ذ اوم إِ غا وْشن. [9]سكّْنفام
إِمهْراش إِ ذِين إِدْچان، إِنِيم أَسن 'أَقّا ثْقارّب-د غارْوم ثْكّلْذِيث ن أَربِّي.' [10]مان مّا
ثانذْينت إِ غا ثاذفم، وار كنِّيو قبّرن، فّغم غار زّناقِي نّس، إِنِيم [11]'وُرا ذ ثاعجّاجث
إِ ذايْنغ إِرصْقن خ إِضارن نّغ ن ثنذْينت نْوم، أَذ ت نزّرْز خاوم، ماشا سّنم أَيا، أَقّا
ثْقارّب-د غارْوم ثْكّلْذِيث ن أَربِّي!' [12]أَذ اوم إِنِيغ بلِّي ذكّ واسّ ن لحِيساب نِّي أَذ
يِيرِي رْحار ن سُوذُوم إِهْون زِي ثنذْينت نِّي.

أَوبّخ ن شا ن ثْندّام

مَتّى 11:20-24

[13]وُشْث خام، أَ خُورازِين، وُشْث خام، أَ بايْثصايذا! مرِي وقعنت ذِي ثِيرُوس ذ سِيذُون
رعْجايب إِ إِتْواكّْن ذايكنت، أَذ ثِيرِي ثُوبنت زِي زمان أَم قِّيمنت ذِي ثْخانْشث ن
وشْضان ذ إِغّض خ إِزدْجيفن نْسنت. [14]ماشا أَذ يِيرِي رْحار ن ثِيرُوس ذ سِيذُون إِهْون
زِي رْحار نْكنت ذِي لحِيساب. [15]وُ شمْ، أَ كافارناحُوم، ما أَذ ثْتواسّكّاعّذذ غار وُجنّا؟
أَقّا أَذ ثْتواسّهوِيذ غار راحارث! [16]وِي ذايْوم إِ غا إِسران، أَذ زّايِي إِسر، وِي كنِّيو إِ غا
ياكّْين، أَذ ايِي ياكّْي وُ وِي ذ ايِي إِ غا ياكّْين، أَذ ياكّْي ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن.“ [17]عقْبن
سبعِين س رفْراحث، نّان ”أَ سِيذِي، وُرا ذ شّواطن طّاعن أَنغ س يِيسم نّك.“ [18]وُشا إِنّا
اسن ”زرِيغ شِّيطان إِوْضا-د أَمشْناو أَسّام زكّ وُجنّا. [19]خْزار، أَذ اوم وْشغ صُّولطا حِيما
أَذ ثْعفْسم خ إِفِيغران ذ إِغارضْماون وُ خ مارّا جّهْذ ن رعذُو. وُرا ذ إِشْث ن رْحاجث
وار كنِّيو ثضارِّي شا. [20]ماشا وار فارّحم شا س وُيا بلِّي أَقّا راريا حاث أَذ اوم طّاعن، ماشا
فارحم بلِّي أَقّا إِسماون نْوم تْوازمّن ذكّ إِجنْوان.“

ثازادْجيث ن يشُّو إِ باباس

مَتّى 11:25-27؛ 13:16-17

[21]ذِي ثْساعّث نِّي عاوذ إِفارح يشُّو ذِي أَرُّوح، إِنّا ”نش ثْقاذِيغ شك، أَ بابا، باب ن وُجنّا
ذ ثمُورث، مِينزِي ثسّنُوفّارذ ثِيمسْرايِين-ا خ إِميِغِيسن وُ خ أَيْثباب ن رعقر وُشا ثسّاركّْذ
ثنت إِ إِحنْجِيرن إِمزْيانن. واه، أَ بابا، أَمُّو إِ ثُوغا إِخْس رْخاضار نّك!“ [22]خنِّي، وُمِي إِنّقرب
غار إِمحْضارن نّس، إِنّا ”كُورشِي إِمّوْش أَبِي زِي بابا وُشا وُرا ذ إِجّ وار إِسِّين مان ون ذ
ثاممِّيث مْغِير ثاباباث وُ مان ون ذ ثاباباث مْغِير ثاممِّيث، ذ ونّي وُمِي إِخْس ثممِّيث أَذ ث

إِسّاركْب.“ 23إِنّقرب-د غار إِمحْضارن وحْدسن، إِنّا ”سّعذ ن ثِيطّاوِين إِ إِتْواران مِين ثتْوارام
كنِّيو. 24مِينزِي نش أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا أَطّاس ن إِمْكاشافن ذ إِجدْجيذن خْسن أَذ زارن مِين
ثتْوارام كنِّيو وُشا وار ت ثتْوِيرِين وُرا أَذ سْرن مِين ثتسرام وُشا وار ت تسرِين.“

أَمتِّير ن وُسامِيرِي أَرحِيم

25خْزار، إِج ن وُمْسرماذ ن تاوْراث إِكّار-د حِيما أَذ ث إِقدْچب، إِنّا ”أَ أَمْسرماذ، مِين إِ غا
كّغ حِيما أَذ وارْثغ ثُوذارث ن ربْدا؟“ 26إِنّا اس ”مِين ذِين يُورِين ذِي تاوراث؟ مامّش ثقّارذ؟“
27يارّ-د، وُشا إِنّا

”أَذ ثخْسذ سِيذِي أَربِّي نّك زِي مارّا وُر نّك،
س مارّا رعْمار نّك، س مارّا جّهْذ نّك، س مارّا رعقر نّك
وُشا أَذ ثخْسذ أَمْقارّب نّك أَمشْناو إِخف نّك.“ ثِير. 5:6؛ لاو. 18:19

28إِنّا اس ”أَقّا ثارِّيذ نِيشان. أَكّ مان أَيا وُشا أَذ ثدّارذ.“ 29ماشا نتّا إِخْس أَذ إِسّكّذ إِخف
نّس، إِنّا إِ يشُّو ”مان ون إِذْچان ذ أَمْقارّب إِنُو؟“ 30يارّ-د خاس يشُّو عاوذ، إِنّا اس ”إِج ن
ورْياز إِهوا-د زِي وُرشالِيم غار أَرِيحا وُشا إِوْضا ذكّ إِفاسّن ن إِشفّارن، أَرِّين ث ذ أَعاريان،
وْتِين ث س وعْمُوذ، خنِّي رُوحن، جِّين ث جار رْموْث ذ ثُوذارث. 31إِمسار أَقّا إِج ن
وُكهّان إِهوا-د غار وبْرِيذ نِّي، إِزْرا اِث وُشا إِكّا غار وُجمّاض ن وبْرِيذ. 32أَمُّو عاوذ وُرا ذ إِج
ن وُلاوِي إِعذُو-د خ ومْشان نِّي، إِزْرا اِث وُشا إِكّا غار وُجمّاض ن وبْرِيذ. 33ماشا إِج ن
وُسامارِي (=إِج ن بْناذم زِي ثنذِينت ن سامارِييا)، ثُوغا-ث ذكّ وُسافار، يِيوض-د غارس.
وُمِي ث إِزْرا، إِحِينّ خاس أَطّاس، 34إِقارّب غارس، إِشدّ اس إِيزِّيمن نّس، إِسيّح خاسن
زّشث ذ وامان ن وُضِير، إِسّنيا اِث خ زّايْرث نّس، يِيوْيِي اِث غار ونْوار، إِتْهِيلّا ذايس.
35ثِيوشّا نّس رامِي إِرُوح، إِكْسِي ثْناين ن دِّينار، إِوْش إِثن إِ باب ن ونْوار، إِنّا اس ’ثْهِيلّا ذايْس
وُ مارا ثْخدْچصذ كثار زِي مان أَيا، أَذ شك ث خدْچصغ خْمِي إِ د غا عقبغ‘. 36مان ون
زِي ثْراثا نِّي ثتْوارِيذ ذ أَمْقارّب ن ونّي إِوْضان ذكّ إِفاسّن ن إِشفّارن؟“ 37إِنّا ”ونّي خاس
إِحِينّن.“ إِنّا اس يشُّو ”إِوا وُيُور، وُرا ذ شك ثكّذ أَمنِّي!“

ذِي ثادّارث ن ماريم ذ مارثا

38أَم ثُوغا كُّورن نِيثْنِي، يُوذف غار إِج ن ذْشار. وُشا إِشْث ن ثمْغارث، قّارن اس مارثا،
ثارحّب زّايس ذِي ثادّارث نّس. 39ثُوغا غار ثا إِشْث ن وتْشماس، قّارن اس ماريم، ثنِّي

ثُوغا ثقِّيم غار إِضارن ن يشُّو وُشا ثُوغا تسّحسّا إِ واوار نّس. 40ماشا مارثا ثُوغا ثشغر
أَطّاس س ثْسخّارث. نتّاث ثُوسِي-د غارس، ثنّا ”أَ سِيذِي، ما وار ذ اش إِشْقِي بلِّي
وُتْشما ثجّا أَيِي تْسخّارغ وحْدِي؟ إِنِي اس حِيما أَذ ايِي ثْعاون.“ 41يارّ-د يشُّو، إِنّا اس
”مارثا، مارثا، شمْ ثشغرذ وُ ثْقدْجيقذ خ واطّاس ن ثمسْرايِين، 42ماشا إِتْخصّ إِشْثن واها
وُشا ماريم ثِيخضار ثاسغارث ثاصبْحانت ثنِّي وار إِتْواكّسن زّايس.“

يشُّو إِسّْماذ مامّش إِشُوّار أَذ زّادْچن

مَتّى 6:9-15

11 1أَم ثُوغا إِتْزادْچا ذكْ إِج ن ومشان، إِمسار، وُمِي نتّا إِكمّر ثازادْجيث نّس،
أَقّا إِجّن زكْ إِمحْضارن نّس إِنّا ”أَ سِيذِي، سرمذ أَنغ أَذ نزّادْچ أَمشْناو مامّش
ثُوغا يُوحانّا إِسّْماذ عاوذ إِمحْضارن نّس.“ 2إِنّا اسن ”مرمِي مّا ثزُّودْچم، إِنِيم ’باباثْنغ إِ
إِدْچان ذكْ إِجنْوان، إِسم نّك أَذ يِيرِي إِتْواقدّس، أجّ أَذ د ثاس ثْكّلْذِيث نّك، وُشا أَم
مامّش شك ثخْسذ أَذ ثِيرِي ذكْ وُجنّا، أَذ ثِيرِي عاوذ أَمُّو ذِي ثمُورث. 3أَوْش أَنغ كُور
أَسّ أَغرُوم نّغ إِ كُور أَسّ. 4غفار أَنغ دّنُوب نّغ، مِينزِي نشّين عاوذ نْسامح إِ مارّا إِنّي ذايْنغ
إِتُورسن. وار ذ انغ سِّيذِيف شا ذكْ وُغكّوِي، ماشا سنْجم أَنغ زكْ وُعفّان‘.“

تارم، خنِّي أَذ اوم إِمّوْش

مَتّى 7:7-11

5خنِّي إِنّا اسن ”مان ون زّايْوم إِ غار إِدْچا إِج ن وُمدُّوكر، ونّي غارس-د إِ غا ياسن ذكْ
وزْين ن دْجيرث وُشا أَذ اس إِنِي ’أَ أَمدُّوكر، أَرْضر أَيِي ثْراثا ن ثشنِيفِين، 6مِينزِي إِج ن
وُمدُّوكر إِنُو، إِخشّ-د غارِي زكْ وُسافار، وار غارِي مِين د اس إِ غا قدّمغ.‘ 7خنِّي ما أَذ
خاس-د يارّ نتّا زِي ذاخر وُشا أَذ اس إِنِي ’وار ذ ايِي تْصدّاع، ثاوّارث ثْبلّع رخُّو ذ ثارْوا
أَقّا-ت أَكِيذِي ذِي ثاسُّوث، وار زمّارغ أَذ د كّارغ ماحنْذ أَذ اش وْشغ شا‘. 8أَذ اوم إِنِيغ،
مارا وار ذ إِكّار حِيما أَذ اس إِوْش وُمِي نتّا ذ أَمدُّوكر نّس، إِوا أَذ د إِكّار أَذ اس إِوْش مشْحار
ما إِحذاج خ سِّيبّث ن روعارث نّس. 9أَذ اوم إِنِيغ، تارم، خنِّي أَذ اوم إِمّوش، أَرزُوم، خنِّي
أَذ ثافم، سّقارقبم، خنِّي أَذ اوم أَرزْمن. 10مِينزِي مارّا وِي إِ غا إِتارن أَذ إِكْسِي وُ وِي إِ غا
يارزُون أَذ ياف وُ وِي إِ غا إِسّقارقبن أَذ اس إِتْوارزم. 11ما نِيغ ذِين جاراوم إِج ن ثْباباث،
ونّي، وُمِي ذ اس إِ غا إِتار مِّيس أَغرُوم، أَذ اس إِوْش أَزرُو؟ نِيغ أَسْرم، خنِّي أَذ اس إِوْش أَفِيغار
ذكْ ومْشان ن وسْرم؟ 12ما نِيغ مارا إِتار زّايس ثامدْچاتْش، أَذ اس إِوْش ثاغارضنت؟ 13مارا

كنِّيو، أَم ثدْچام خنِّي ذ إِعفّانن، ثسّنم أَذ ثوْشم ثِيموْشا ثِيصبْحانِين إِ ثارْوا نْوم، مشْحار س
واطّاس أَذ إِوْش ثْباباث ونّي إِدْچان ذكْ وُجنّا أَرُّوح إِقدّسن إِ يِنّي ذ اس-د إِتارن؟“

يشُّو ذ بْعلزابُول

مَتّى 12:22-30؛ مار. 3:20-27

[14]إِسُّوفّغ يشُّو إِج ن شِّيطان، ثُوغا وا ذ أَكْثاو. أَوارني رامِي إِسُّوفّغ شِّيطان، خنِّي أَكْثاو
إِبْذا إِسّاوار. إِتبْهث مارّا رْغاشِي. [15]ماشا شا زّايْسن نّان ”س بْعلزابُول أَمقّران ن شّواطن
إِسُّوفُّوغ شّواطن.“ [16]إِنّضْنِي تارن زّايس رعْرامث زكْ وُجنّا حِيما أَذ ث جارّبن. [17]ماشا
نتّا ياركْب خ إِخارِّيصن نْسن، إِنّا اسن ”كُور ثاكْلْذِيث إِ إِبْضان خ يِيخف نّس أَذ
ثتْواردّدْچ وُشا ثادّارث إِ إِبْضان خ يِيخف نّس، أَذ ثوْضا. [18]مارا إِبْضا شِّيطان خ يِيخف
نّس، مامّش إِ غا ثقِّيم ثْكْلْذِيث نّس؟ مِينزِي كنِّيو ثقّارم بلِّي نش سُّوفُّوغغ شّواطن س
بْعلزابُول. [19]مارا نش سُّوفُّوغغ شّواطن س بْعلزابُول، س مِين زِي ثن سُّوفُّوغن إِحنْجِيرن
نْوم؟ خ وُينّي أَذ إِرِين نِيثْنِي ذ رْقُوضاث خاوم. [20]مارا ثُوغا س وُضاض ن أَربِّي إِ زِي
سُّوفُّوغغ شّواطن، خنِّي أَقّا ثُوسِي-د غارْوم ثْكْلْذِيث ن أَربِّي. [21]مِين غا يكّ ورْياز إِجهْذن
إِحزّمن س رسناح إِتْعسّا خ ثْردِّيغث نّس، أَذ يِيرِي واكْرا نّس ذِي رامان. [22]ماشا مرمِي
إِ د غا ياس ونّي إِدْچان ذ جِّيهر خاس وُشا أَذ ث إِغرب، أَقّا نتّا أَذ اس إِكّس رسناح إِ
خف ثُوغا إِتْشار وُشا أَذ إِبضا مِين ثُوغا زّايس إِكْسِي. [23]ونّي وار إِدْجين أَكِيذِي، أَقّا-ث
ضِيدّ إِنُو وُ ونّي وار كِيذِي إِسّمُونِين، أَقّا نتّا إِسّبطّا.

رارْياح يارزُّو أَذ د إِعْقب

مَتّى 12:43-45

[24]خمِي إِ غا إِفّغ رارياح أَمْنكُوس زِي بْناذم، أَذ إِشُوقّ ذكْ إِمُوشان وار ذايْسن بُو وامان،
أَذ يارزُو أَرّاحث وُشا خْمِي وار ت إِتِيف، أَذ يِينِي ’أَذ عقْبغ غار ثادّارث إِنُو ثنِّي إِ زِي
فّغغ.‘ [25]أَذ د ياس وُشا أَذ ت ياف، ثْفارض، ثْروّق. [26]خنِّي أَذ إِراح، أَذ إِكْسِي سبعا
ن رارياح إِنّضْنِي ذ إِعفّانن خاس، أَذ اذْفن وُشا أَذ زذْغن ذِينِّي. خنِّي أَذ إِذْور وُنكّار ن
بْناذم نِّي وار إِحْرِي كثار خ مامّش ثُوغا-ث غار وُمزوار.“ [27]أَم إِسّاوار س وُيا، ثسكّاعّذ
إِشْث ن ثمْغارث زِي رْغاشِي ثْمِيجّا نّس، ثنّا اس ”سّعذ ن وُعدِّيس إِ شك إِكْسِين وُ
ثبُّوشث إِ زِي ثطّضذ!“ [28]ماشا نتّا إِنّا ”عاذ ذ أَمزْوارُو سّعذ ن يِنّي إِتسْران أَوار ن أَربِّي
وُشا حفّضن ث.“

رعْرامث ن يُونس

مَتّى 12:38-42؛ مار. 8:12

29أَم ثُوغا رْغاشِي إِتْذحّاس عاذ كثار، إِبْذا إِقّار ”جِّير-ا ذ أَعفّان، إِتتّار رعْرامث، وار ذ
اس ثْثموشِي رعْرامث مْغِير رعْرامث ن يُونس أَمكاشاف. 30مِينزِي أَمشْناو مامّش ثُوغا
يُونس ذ رعْرامث إِ أَيْث ن نِينِيوا، أَمُّو إِ غا يِيرِي مِّيس ن بْناذم عاوذ ذ رعْرامث إِ جِّير-ا.
31ثاجدْجيذث ن لجانُوب أَذ ثكّار ذڮ واسّ ن لحِيساب أَك-ذ يرْيازن ن جِّير-ا، أَذ ثن
ثْحاسب. مِينزِي ثُوسِي-د زڮ إِنكُّورا ن ثمُورث حِيما أَذ ثْسر إِ ثِيغِيث ن سُولايمان.
خْزار، أَقّا ذا ونّي إِمْغارن خ سُولايمان. 32إِرْيازن ن نِينِيوا أَذ د كّارن ذِي لحِيساب أَك-ذ
جِّير-ا وُشا أَذ ثن حاسبن، مِينزِي نِيثْنِي ثُوبن أَوارنِي إِ وُبارّح ن يُونس. خْزار، أَقّا ذا ونّي
إِمْغارن خ يُونس.

طِّيث ذ ثِيفاوث ن أَرِّيمث

مَتّى 5:15؛ 6:22-23

33وار ذِين وُرا ذ إِجّ إِسّرقّا رْقندِير وُشا إِسّرُوسا ث ذڮ ومْشان إِنُوفّارن نِيغ ساذُو إِج
ن رْمُوذ، ماشا إِسّرُوسا ث خ رْمرفع حِيما إِنّي إِ د غا ياذْفن أَذ زارن ثْفاوث. 34رقندِير
ن أَرِّيمث نّك ذ ثِيطّ. مارا ثِيطّ نّك ثصفا، خنِّي أَذ ثِيرِي ثْفاوث وُرا ذِي مارّا أَرِّيمث
نّك. مارا أَذ ثِيرِي ثِيطّ نّك ذ ثاعفّانت وُرا ذ أَرِّيمث نّك أَذ ثِيرِي ذ ثادْچسث. 35خزار
خنِّي، حِيما مِين ذايك إِدْچان ذ ثِيفاوث وار ثتِيرِي ذ ثادْچسث. 36مارا مارّا أَرِّيمث نّك
ثشُّور س ثْفاوث، وار ذايْس وُرا ذ إِجّ ن وُغزْذِيس إِبارشن، خنِّي أَذ ذايْس ثِيرِي ثْفاوث
كُورشِي، أَمشْناو مامّش خْمِي يارقّ رْقندِير س طّيا نّس.“

وُشْث خ إِفارِيسِيِّن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن

مَتّى 23:1-36؛ مار. 12:38-40؛ لُوك. 20:45-47

37أَم ثُوغا إِسّاوار س مان أَيا، إِعارض إِث إِج ن وُفارِيسِي غار وُمشْرِي أَكِيذس وُشا
يُوذف، إِقِّيم غار طّابرا. 38ماشا أَفارِيسِي، وُمِي إِزْرا مان أَيا، إِتبْهث مِينزِي نتّا وار إِسِّيرذ
شا ذ أَمزْوار إِ وُمشْرِي. 39إِنّا اس سِيذِي ”أَ كنِّيو أَ إِفارِيسِيِّن، ثسِّيزذاكْم بارّا ن رْكاس
ذ طّبْصِي، ماشا ذاخر نْوم إِشُّور س طّمع ذ رْغار. 40أَ كنِّيو أَ إِفغار، ما وار إِدْجي ونّي
إِكِّين مِين إِدْچان غار بارّا، إِكّا وُرا ذ مِين إِدْچان ذاخر؟ 41ماشا وْشم مِين إِدْچان ذاخر
ذ صّذقث، وُ خْزار، مارّا أَذ اوم يِيرِي ذ أَمزذاڮ.

42وُشْث خاوم، أَ إِفارِيسِيِّن مِينزِي ثْعشّارام نّعناع ذ وازار ذ مارّا ثِيبِّي، خنِّي ثجِّيم رْحقّ
ذ ثايْرِي ن أَربِّي غار وُغزْذِيس. إِوا إِتْخصّ إِ بْناذم أَذ إِكّ ثا، نّهْرا مّا أَذ إِتُو ثنّضْنِيث.
43وُشْث خاوم أَ إِفارِيسِيِّن، مِينزِي إِعْجب أَوم أَذ ثقِّيمم خ ركراسِي ن زّاث ذكّ
إِسِيناڤُوكْن وُ إِعْجب أَوم أَذ خاوم سدْچمن إِوْذان ذِي رسْواق.
44وُشْث خاوم، أَ إِمْسرماذن ن تاوْراث ذ إِفارِيسِيِّن، أَ كنِّيو لمُونافِقِين، مِينزِي كنِّيو
ثتكّم أَم إِمضْران إِذُورين وُشا إِنّي خاسن إِكُّورن وار سِّينن.“
45يارّ-د إِجّن زكّ إِمْسرماذن ن تاوراث، إِنّا ”أَ أَمْسرماذ، أَقّا خْمِي ذ انغ ثقّارذ أَيا،
ثسّفْضحذ أَنغ وُرا ذ نشِّين.“
46إِنّا ”وُشْث خاوم، أَ إِمْسرماذن ن تاوراث، مِينزِي ثسّاربُّوم رحمُور إِضقْرن خ
ثْكسِّيث خ إِوْذان، خنِّي كنِّيو س يِيخف نْوم وار ثْحاذام رحمُور نِّي وُرا س إِجّن زكّ
إِضوضان نْوم!
47وُشْث خاوم، مِينزِي ثْبنّام إِمضْران ن إِمْكاشافن وُ رجْذُوذ نْوم نْغِين ثن. 48س مان
أَيا ثْنعمم، أَقّا كنِّيو ثارطّام س مِين كِّين رجْذُوذ نْوم، مِينزِي نِيثْنِي نْغِين ثن وُشا كنِّيو ثْبنّام
إِمضْران نْسن. 49خ وُينِّي ثِيغِيث ن أَربِّي ثنّا ’أَقّا أَذ اسن-د سّكّغ إِمْكاشافن ذ إِمازانن، أَذ
نْغن شا زّايْسن وُشا أَذ خاسن أَزّرن، 50حِيما أَذ إِتْواتار زِي جِّير-ا إِذامّن ن مارّا إِمْكاشافن إِ
إِتْواسِّيزّرن زكّ وامِي ثتْواكّ دُّونِّيث، 51زكّ إِذامّن ن هابِيل أَر إِذامّن ن زاكارِيِيا ونّي نْغِين جار
وُعالطار ذ ثادّارث إِقدّسن!‘ واه، أَذ اوم إِنِيغ بلِّي إِكُّور أَذ تْواتارن إِذامّن نْسن زِي جِّير-ا.
52وُشْث خاوم، أَ إِمْسرماذن ن تاوراث، مِينزِي ثْكسِّيم ثاسارُوث ن ثمُوسنا، خنِّي وار
ثتِيذفم كنِّيو وُ إِنّي ثُوغا إِتاذفن، ثطّفم ثن.“
53أَم ثُوغا أَكِيذْسن إِسّاوار س وُيا، بذان إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ إِفارِيسِيِّن تْضادّان
ث أَطّاس وُشا حصارن ث س إِسقسِيثن خ واطّاس ن ثمسْرايِين، 54وُشا كِّين اس
ثاخْشفث، أَرزُّون أَذ ث طّفن س شا زكّ وُقمُّوم نّس، حِيما أَذ ث ضرمن.

يشُّو إِسّرْماذ إِمحْضارن نّس

12 1رخْذنِّي، أَم د إِذْور رْغاشِي إِمُون س رُرُوف ن إِوْذان، أَرامِي بذان عفّسن إِجّ
خ ونّضْنِي، إِبْذا إِقّار إِ إِمحْضارن نّس أَمزْوار ”حْضام إِخف نْوم زكّ ونْثُون
ن إِفارِيسِيِّن، أَقّا-ث ذ نِّيفاق! 2وار ذِين مِين إِذرِين وار إِتْواسّضْهار، وُرا وار ذِين مِين
إِنُوفّارن وار إِتْويسِّين. 3س وُينِّي مارّا مِين ثنّام ذِي ثاذْچست أَذ إِتْواسر ذِي ثْفاوث وُ مِين
خف تسِّيورم ذكّ وُمزُّوغ وخّام أَذ إِتْوابارّح زّايس خ ثْزغْوِين.

ڭّوذم أَربِّي

مَتّى 10:28-31

4نش أَذ اوم إِنِيغ، أَ إِمدُّوكار إِنُو، وار تكّوِيذم شا زكّ يِنّي إِنقّن أَرّيمث وُ أَوارنِي مان أَيا
وار زمّارن أَذ كّن كثار عاذ. 5ماشا نش أَذ اوم سّشنغ ونّي زِي إِ غا ثكّوذم. ڭّوذم زكّ
ونّي غار إِدْچا صُّولطا حِيما أَذ كنِّيو إِنْضار ذِي جهنّاما أُوارنِي رامِي إِنغا. واه، أَذ اوم
إِنِيغ، زكّ وانِيثا إِ غا ثكّوذم! 6ما وار تْمنزِّين خمْسا ن زّاوش س ثْناين ن إِصُولذِيّن ن
نّحاس (='ثْناين ن أَسّارِيياث')؟ وُشا وُرا ذ إِجّ زّايْسن وار إِتتْواتُو زّات إِ أَربِّي. 7وُرا ذ
إِزُوطّان ن وُشُوّاف ن وُزدْجيف نْوم عاوذ مارّا تْواحسْبن. وار تكّوِيذم شا، كنِّيو حْسن
زِي زّاوش أَطّاس!

أَشجّع إِ شهاذث خ يشُّو قِيباتْش إِ إِوْذان

مَتّى 10:32-33، 12:32، 10:19-20

8أَذ اوم إِنِيغ، مارّا وِي زّايِي إِ غا إِشهذن قِيباتْش إِ إِوْذان، أَذ خاس إِشْهذ عاوذ مِّيس ن
بْناذم زّات إِ لمالاكاث ن أَربِّي. 9وِي ذ ايِي إِ غا إِنكارن قِيباتْش إِ إِوْذان، وُرا ذ نتّا أَذ
إِتْوانكار قِيباتْش إِ لمالاكاث ن أَربِّي. 10كُور إِجّ ونّي إِ غا إِنِين أَوار ضِيدّ ن مِّيس ن بْناذم،
أَذ اس ت تْواغفار. ماشا ونّي إِ غا إِشقّفن ذِي أَرُّوح إِقدّسن وار ذ اس ت ثتْواغفار شا!
11خمِي كنِّيو إِ غا نذْهن غار إِسِيناكُوكْن وُ زّات إِ رْحُوكّام ذ صُّولاطاث، وار كسِّيم شا
أَمْنُوس مِين زِي إِ د غا ثارّم نِيغ مِين إِ غا ثِينِيم! 12مِينزِي أَرُّوح إِقدّسن أَذ اوم إِسّرمذ ذِي
ثْساعّث نِّي مِين إِتْخصّ أَذ ثِينِيم."

أَمتِّير ن باب ن واكْرا

13إِنّا اس إِجّن زِي رْغاشِي "أَ أَمْسرماذ، إِنِي اس إِ وُما حِيما أَذ كِيذِي إِبْضا رْوارث."
14إِنّا اس "أَ بْناذم، وِي ذ ايِي يارِّين خاوم ذ رْقاضِي نِيغ ذ رْعاذر؟" 15إِنّا اسن "غارْوم،
حْضام إِخف نْوم زِي طّمع، أَقّا ماشا عاوذ مارا غارس أَفِيّض ن واكْرا غار يِيجّن، خنِّي
ثُوذارث نّس وار ثتِيرِي زكّ واكْرا نّس." 16إِوْشا أَسن إِج ن وُمتِّير، إِنّا "إِيّار ن إِج ن
بْناذم، ونّي ذ باب ن واكْرا، إِوِيِي-د صّابث أَطّاس. 17إِخارّص ذكّ إِخف نّس، إِنّا
'مِين إِ غا كّغ؟ مِينزِي وار غارِي بُو رْمارْسِي إِ ذِي إِ غا يارْوغ رْغِيذْچث إِنُو.' 18إِنّا
'أَمُّو إِ غا كّغ، أَذ هذْمغ رمراسِي إِنُو، خنِّي أَذ بنِيغ رمراسِي ذ إِمقّرانن خاسن وُشا أَذ
ذايْسن خزْنغ مارّا رْغِيذْچث ذ واكْرا إِنُو، 19أَذ إِنِيغ إِ يِيخف إِنُو: أَ رعْمار إِنُو، غارك

أَطّاس ن واكْثْرا إِتْواخزن ذِين إِ واطّاس ن إِسكّْوُسا، أَريّح، ثشّذ، ثسْوذ وُ ثْفارحذ!‘
[20]إنّا اس أَربِّي ’أَ أَفغُور، أَقّا دْجيرث-ا أَذ زّايك إِتْواتار رعْمار نّك. خنِّي إِ وُمِي إِ غا
يِيرِي مِين ثسّوجذذ؟ ‘ [21]أَمُّو إِ غا إِمسار إِ ونّي إِيارون ركْنُوز إِ يِيخف نّس وُ وار إِدْجي
ذ باب ن واكْثْرا ذِي أَربِّي.“

وار تكسِيم س ومْنُوس

مَتّى 6:25-34؛ 19-21

[22]إنّا إِ إِمحْضارن نّس ”خ وُينِّي أَذ اوم إِنِيغ، وار كسِّيم س ومْنُوس إِ ثُوذارث نْوم مِين إِ
غا ثشّم، وُ وار كسِّيم س ومْنُوس وُرا إِ أَرِّيمث نْوم مِين إِ غا ثْيارضم. [23]ثُوذارث كثار زِي
ماشّا وُ أَرِّيمث كثار زكْ ورُّوض. [24]خْزارم غار إِباغرِيون! أَقّا وار زارّعن، وار مجّارن، وار
غارسن ثاسرافث نِيغ ذ رْمارْسِي وُ أَربِّي إِسّشّا إِثن. مشْحار ثُوغْرام كنِّيو خ إِجْضاض.
[25]مان ون زّايْوم إِزمّار أَذ يارنِي ذِي ثْزُوكّْارث نّس وُرا ذ إِجّ ن وُغِير س ومْنُوس نّس؟ [26]مارا
ثُوغا كنِّيو وار ثْزمّارم وُرا خ مِين إِدْچان ذ أَمزْيان قاع، مايمِّي إِ غا ثكْسِيم س ومْنُوس
خ مِين إِقِّيمن. [27]خْزارم مامّش غمّين نُّوّاش (=إِججِّيكْن)! وار خدّمن، وار تْقارضْشن،
واخّا أَمنِّي أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا وُرا ذ سُولايمان ذِي قاع أَعُوذْجي نّس وار يارض شا أَمشْناو
وُرا ذ إِجّ زّايْسن. [28]مارا أَربِّي إِسّيارض أَمُّو رحْثِيش إِ إِدْچان أَسّ-ا ذكْ إِيّار وُشا ثِيوشّا
أَذ إِمّضار ذِي ثفْقُونت، مشْحار خنِّي ذ اوم إِ غا إِسّيارض، كنِّيو إِ ذِي إِدْچا ذْرُوس ن
لإِيمان؟ [29]وُ كنِّيو، وار أَرزُّوم شا خ مِين إِ غا ثشّم وُرا خ مِين إِ غا ثسْوم، وار تِيرِيم ثميّرم
شا. [30]مِينزِي مارّا ثِيمسْرايِين-ا أَرزُّون ذايْسنت ركْنُوس ن دُّونِّيث. ماشا باباثْوم إِسّن بلِّي
ثحْواجم ثنت. [31]ماشا أَرْزُوم ثاكْلْذِيث ن أَربِّي وُشا ثِيمسْرايِين-ا مارّا أَذ اوم تْوامارنِينت.
[32]وار تكّْوِيذ، أَ شمْ أَ ثْحِيمارث ثامزْيانت، مِينزِي يارضا باباثْوم أَذ اوم إِوْش ثاكْلْذِيث.
[33]زنْزم مِين غارْوم، وْشم صّذقث، كّْم إِ يِيخف نْوم ثِيشيارِين ن ثْمنياث إِ وار يارشِّين، إِج
ن رْكنْز إِ وار إِقطّين ذكْ إِجنْوان، مانِي وار إِتِيذف وُشفّار وُرا ذ ثشِينذا وار ثتكّ صوس.
[34]مِينزِي مانِي إِ غا يِيرِي رْكنْز نْوم، ذِينِّي إِ غا يِيرِي عاوذ وُر نْوم.

إِرِيم ثْفاقم

مَتّى 24:45-51

[35]إِرِيم ثْحزّمم س إِبُوياس وُ س رفْناراث نْوم أَرقّنت. [36]خنِّي إِرِيم كنِّيو أَمشْناو إِوْذان إِ إِتْراجان
سِيذِي نْسن خْمِي إِ د غا يعقب زكْ وُرار، حِيما، خْمِي إِ د غا ياس، أَذ إِسّقارقب، خنِّي

ثْزمّارم أَذ اس ثارزمم ذغْيا. [37]سّعذ ن إِسمْغان إِنّي، خْمِي إِ د غا ياس سِيذِي نْسن،
أَذ ثن ياف فاقن. س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا أَذ إِحزّم إِخف نّس وُشا أَذ ثن إِسّغِيم
غار طّابرا، خنِّي أَذ د ياس أَذ خاسن إِسخّار. [38]مارا يُوسِي-د غار حطُّو وِيسّ ثْناين ن
دْجيرث نِيغ غار حطُّو وِيسّ ثْراثا وُشا يُوفِي ثن أَمُّو، سّعذ إِ إِسمْغان نِّي. [39]ماشا سّنم
أَيا: مارا باب ن ثادّارث إِسّن ذِي مان ثْساعّث إِ ذِي إِ غا إِخشّ وُشفّار، خنِّي أَذ
يِيرِي إِفاق وُشا وار إِتجّي ثادّارث نّس أَذ ث أَشارن. [40]إِرِيم كنِّيو عاوذ ثُوجْذم، مِينزِي
مِّيس ن بْناذم أَذ د ياس ذكْ إِشْث ن ثْساعّث إِ وار ثثْرِيجِيم. "

أَوْكِير أَمثِيقِّي

[41]إِنّا اس بُطرُوس "أَ سِيذِي، ما إِ نشّين إِ ثقّارذ أَمتِّير-ا نِيغ عاوذ إِ مارّا؟" [42]إِنّا اس
سِيذِي يشُّو "مان ون إِذْچان خنِّي ذ أَوْكِير أَمثِيقِّي ذ أَمِيغِيس ونّي إِ غا يكْ سِيذِي
نّس خ إِخدّامن نّس حِيما أَذ اسن إِوْش رعوتْش نْسن ذِي رْوقْث نّس؟ [43]سّعذ ن إِسْمغ
ونّي إِ غا ياف سِيذِي نّس، خْمِي إِ د غا ياس، إِتكّ أَمُّو. [44]س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ،
بلِّي أَذ ث يكّ خ مارّا أَكْرا نّس. [45]ماشا مارا إِسْمغ نِّي إِنّا ذكْ وُر نّس، أَقّا سِيذِي
إِنُو إِعطّار خ وعْقاب وُشا إِبْذا إِشّاث إِسمْغان ذ ثِيّا، إِتتّ، إِسسّ، إِسشّار، [46]خنِّي
أَذ د ياس سِيذِي ن إِسْمغ نِّي ذكْ إِج ن واسّ وار ت إِتْرِيجِي وُشا أَذ ث إِقصّ خ
ثْناين، أَذ إِكّ ثاسغارث نّس أَك-ذ يِنّي وار إِذْجين ذ إِصذِيقن. [47]إِسمغ نِّي ونّي إِسّنن
رْخاضار ن سِيذِي نّس وُشا وار إِسّوجذ إِخف نّس وُرا وار إِكِّي علاحْساب رْخاضار
نّس، أَذ إِتْواوّث س ثِيِّيثا أَطّاس، [48]ماشا ونّي وار إِسِّينن رْخاضار نّس وُشا إِكّا مِين
إِسذاهذْچن ثِيِّيثا، أَذ إِتْواوّث ذْرُوس. زِي كُور إِجّن وُمِي إِمّوْش أَطّاس، أَذ زّايس
إِتْواتار أَطّاس وُ وِي وُمِي إِتْواكلّف أَطّاس، أَذ زّايس إِتْواتار كثار.

ثاواسِيث ن يشُّو إِبطّا

مَتّى 10:34-36

[49]وُسِيغ-د حِيما أَذ نضارغ ثِيمسِّي خ ثمُورث وُ مِين إِ غا خْسغ مارا أَقّا-ت ثتْواسّارغ؟
[50]إِتْخصّ أَيِي أَذ تْواسّغضْصغ س إِج ن وُسغْضاص وُ مامّش تْواحْصارغ أَر إِ ذ غا
إِتْواكمّر. [51]ما إِتْغِير أَوم بلِّي وُسِيغ-د حِيما أَذ وْشغ رهْنا خ ثمُورث؟ لّا لّا، أَذ اوم
إِنِيغ، ماشا أَذ ذِين يِيرِي وُبطُّو. [52]مِينزِي زِي رخُّو ذ ثْساونت أَذ مّسبْضان خمْسا ذكْ
إِشْث ن ثادّارث، ثْراثا ضِيدّ ثْناين ذ ثْناين ضِيدّ ثْراثا. [53]باباس أَذ إِمسبضا خ مِّيس،

ذ مِّيس خ باباس، ذ يمّاس خ يدْجيس، ذ يدْجيس خ يمّاس، ذ ثْرالّاث خ ثسرِيث،
ذ ثسرِيث خ ثْرالّاث نّس.“

إِتْخصّ أَذ نميّز رْوقْث

مَتّى 16:2-3

54إنّا عاوذ إِ رْغاشِي ”خْمِي إِ غا ثْزارم إِج ن وُسِينُو إِكْاعّذ زِي رْغارب، ذغْيا أَذ ثِينِيم ’أَذ
يِيرِي ونْزار‘ وُشا أَمُّو أَذ إِمسار. 55خمِي إِ غا ثْزارم أَسمِّيض ن لجانُوب إِتْصُوض، خنِّي
أَذ ثِينِيم ’أَذ يِيرِي رحمُو‘ وُشا أَمُّو أَذ إِمسار. 56أَ كنِّيو أَ لمُونافِقِين، أَقّا ثسّنم أَذ ثميّزم
وُذم ن ثمُورث ذ وُجنّا، ما زمان-ا مامّش وار ث ثميّزم؟

كْثّم وصْراح أَك-ذ وغرِيم نّك

مَتّى 5:25-26

57مايمِّي وار ثْحكّمم س يِيخف نْوم مِين إِذْچان ذ صّاح؟ 58مِينزِي، خْمِي إِ غا ثْراحذ
غار رْحاكم أَك-ذ وغْرِيم نّك، أَكْثّ ثِيزمّار أَطّاس أَم ثْدْجيذ عاذ أَكِيس ذكْ وبْرِيد ماحنْذ
أَذ زّايس ثْوافكّذ، حِيما وار شك إِتْجارِّي غار رْقاضِي وُشا رْقاضِي أَذ شك إِسلّم إِ
رمخازنِي، خنِّي أَذ شك إِنْضار رمخازنِي ذِي رحْبس. 59أَذ اش إِنِيغ، شك وار ذ سّنِّي
ثتفّغذ أَر إِ غا ثْخدْچصذ أَصُولذِي (='لبثا') أَنكْثّارُو!“

يشُّو إِسّاوار خ رْغِيدْچث ن تُوبث

13 1ذِي رْوقْث نِّي وُسِين-د غارس شا ن إِوْذان، خبّارن ث خ إِجالِيلِيّن إِنّي
إِخدْچض بِيلاطُوس إِذامّن نْسن أَك-ذ ثْغارْصِين نْسن. 2يارّ-د يشُّو، إِنّا اسن
”ما إِتْغِير أَوم بلِّي إِجالِيلِيّن-ا ذ إِمذْناب كثار زكْ إِجالِيلِيّن إِنّضْنِي وُمِي ذ اسن إِمسار
وُودّب-ا؟ 3نش أَذ اوم إِنِيغ ’لّا‘، ماشا مارا وار ثتُوبم، وُرا ذ كنِّيو أَذ ثْواهلّكم مارّا أَمُّو.
4نِيغ إِتْغِير أَوم بلِّي ثمنثعاش ن إِوْذان إِ خف-د ثْوضا صُّومْعث ذِي سِيلُووام وُشا مُّوثن
زّايس، ما أَقّا-ثن ذ أَيْث ن وُمارْواس كثار زكْ إِوْذان نّضْنِي إِ إِزدّغن ذِي وُرشالِيم؟ 5أَذ
اوم إِنِيغ ’لّا!‘، ماشا مارا وار ثتُوبم وُرا ذ كنِّيو أَذ ثْواهلّكم أَمُّو!“

6إِنّا أَمتِّير-ا. ”ثُوغا غار إِجّن إِج ن وارثُو إِ إِتْوازُّون ذكْ وحْوِيش ن ثْزايارث نّس.
خنِّي يُوسِي-د، يارزُّو ذايْس رْغِيدْچث وُشا وار ت يُوفِي. 7إِنّا إِ باب ن وحْوِيش ن ثْزايارث
’أَقّا ثْراثا ن إِسكُّوسا تاسغ-د أَرزُّوغ ثازارث ذكْ وارثُو-يا، وار ت وُفِيغ، قصّ اِث، مايمِّي

إِسّاهار عاذ ثامُورث؟ ‘ 8يارّ-د خاس، إِنّا اس ’أَ سِيذِي، أَجّ اِث أَسكّْواس-ا عاذ عاوذ، أَر ث إِ غا غزِيغ وُشا أَذ اس كّْغ رغبار، 9وُشا مارا ثكّْا ثازارث... أَجّ اِث أَذ إِبدّ، ماشا مارا والُو، خنِّي قصّ اِث.‘ “

أَسْكْنفِي ن ثمْغارث ذايْس رارياح ن ثُوضْعفث

10ثُوغا إِسّْماذ ذكْ إِجّن زكْ إِسِيناكُّوكْن ذِي سّبث. 11وْ خْزار، ثُوغا ذِين إِشْث ن ثمْغارث ذايْس رارياح ن ثُوضْعفث رْمِيجار ن ثمنثعاش ن إِسكّْوُسا، وُشا ثُوغا ثغْنس، وار ثْزمّار أَذ ثُويُور ثْسكّْم قاع. 12وُمِي ت إِزْرا يشُّو، إِراغا-د خاس غارس، إِنّا اس ”أَ ثامغارث، أَقّا شمْ ثْنفكّذ زِي رهْراش نّم!“ 13وُشا إِسّارْس خاس أَفُوس نّس وُشا نتّاث ثذْور ثْسكّْم رخْذنِّي، ثبْذا ثسّمغارا ذِي أَربِّي! 14ماشا أَمقّران ن وُسِيناكُّوكْ، وُمِي إِخيّق مِينزِي يشُّو إِسّكْنْفا ذِي سّبث، إِنّا إِ رْغاشِي ”أَقّا ذِي ستّا ن وُسّان إِتْخصّ رْخذْمث، أَسم-د ذكْ وُسّان نِّي ماحنْذ أَذ ثْتواسّكْنفام، ماشِي ذكْ واسّ ن سّبث.“ 15يارّ-د خاس سِيذِي، إِنّا ”أَ كنِّيو، أَ لمُونافِقِين! ما وار إِفسِّي كُور إِجّن زّايْوم ذكْ واسّ ن سّبث إِ وُفُوناس نّس نِيغ إِ وغْيُور نّس زِي رْمذْوذ، خنِّي أَذ ث إِنْذه ماحنْذ أَذ ث إِوارذ؟ 16وْ ثانِيثا، ثنِّي إِدْچان ذ يدْجيس ن إِبراهِيم إِشدّ اِت شِّيطان رْمِيجار ن ثمنثعاش ن إِسكّْوُسا، ما وار إِتْخصّ أَذ ثْتوافكّ نتّاث زكْ وُشدِّي-يا ذكْ واسّ ن سّبث؟“ 17أَم إِنّا مان أَيا، صضْحان مارّا إِنِّي ثُوغا أَكِيس إِتمْعاران وُشا مارّا رْغاشِي إِفارح س ثمسْرايِين إِعُودْچن ثِنّي ثُوغا إِتْواكّْن زّايس.

أَمتِّير ن زّارِيعث ن وُخرْذل ذ ونْثُون

مَتّى 13:31-33؛ مار. 4:30-32

18إِنّا اسن ”مِين ذِي ثارْوس ثْكْلْذِيث ن أَربِّي وُشا مِين زِي ت غا سّمقُودّغ؟ 19أَقّا-ت أَمشْناو إِشْث ن ثْحبُّوشث ن زّارِيعث ن وُخرْذل إِكْسِي ت إِج ن بْناذم إِنْضار اِت ذِي ثحوِيشث نّس، وُشا ثغْمِي، ثذْور ذ ثاشجّارث ثمْغار وُشا إِجْضاض ن وُجنّا كّْين رغْواشّ نْسن ذِي رفْرُوع نّس.“ 20إِنّا عاوذ ”س مِين زِي إِ غا سّمقُودّغ ثاكْلْذِيث ن أَربِّي؟ 21أَقّا-ت أَمشْناو أَنثُون، ثيسِي ث ثمْغارث، ثفّار اِث ذِي ثْراثا ن رمْذُوذ ن وارن، أَرامِي إِسّمْمّ مارّا!“

ثاوّارث إِحصارن

مَتّى 7:13-14، 21-23

[22]إِزْوا ثِيندّام ذ ذْشُوراث، ثُوغا إِسّرْماذ أَم إِكُّور غار وُرشالِيم. [23]إِجّن إِنّا اس ''أَ سِيذِي، ما أَقّا ذِين ذْرُوس ن إِنّي إِ غا إِتْواسّنجمن؟'' [24]نتّا إِنّا اسن ''كّْم جّهْذ نْوم حِيما أَذ ثاذْفم زِي ثوّارث إِحْصارن، أَقّا نش أَذ اوم إِنِيغ، أَطّاس أَرزُّون أَذ اذْفن وُشا وار زمّارن. [25]أَوارنِي رامِي د إِكّار باب ن ثادّارث ماحنْذ أَذ إِبلّع ثاوّارث، خنّي ثبذام أَذ ثْبدّم ذِي بارّا، أَذ ثسّقارقبم، أَذ ثِينِيم 'أَ سِيذِي، أَ سِيذِي، أَرْزم أَنغ!' وُ نتّا أَذ د يارّ، أَذ اوم إِنِي 'نش وار كنِّيو سِّينغ، مانِيس كنِّيو؟' [26]رخْذنِّي أَذ ثِينِيم 'نشّين أَحقّا ثُوغا نشّا نسْوا قِيباتْش نّك وُشا شك ثُوغا ثسّرماذذ ذكْ إِمسْراق نّغ!' [27]أَذ إِنِي نتّا 'نش أَذ اوم إِنِيغ، وار كنِّيو سِّينغ، مانِيس كنِّيو؟ أَكّْوجم خافِي مارّا كنِّيو إِنّي إِتكّن مِين وار إِسّكّْذن!' [28]ذِينِّي أَذ ثِيرِي ثْغُويِّيث ذ وُغزِّي ن ثغْماس، خْمِي إِ غا ثْزارم إِبراهِيم ذ إِسحاق ذ ياعقُوب ذ مارّا إِمْكاشافن ذِي ثْكّلْذِيث ن أَربِّي ماشا كنِّيو س يِيخف نْوم ثمّنضارم بارّا. [29]أَذ د اسن زِي مانِيس د ثْنقّار ثْفُوشث وُ زِي مانِي ثْغذْجي ثْفُوشث وُرا زِي شّامال وُرا زِي لجانُوب، أَذ قِّيمن غار طّابرا ذِي ثْكّلْذِيث ن أَربِّي. [30]خْزار، أَقّا ذِين إِنكُّورا إِنّي إِ غا يِيرِين ذ إِمزْوُرا وُ ذ إِمزْوُرا إِنّي إِ غا يِيرِين ذ إِنكُّورا.''

أَوار ن يشُّوخ ثنذْيِنت ن وُرشالِيم

مَتّى 23:37-39

[31]ذكْ واسّ نِّي قارّبن-د شا ن إِفارِيسِيِّن، نّان اس ''فّغ، ثْرُوحذ سّا، مِينزِي هِيرُوذُوس إِخْس أَذ شك إِنغ.'' [32]إِنّا اسن ''رُوحم، إِنِيم اس إِ وشعْب-ا 'خْزار، أَقّا نش سُّوفُّوغغ شّواطن، أَذ سّكّْنفِيغ أَسّ-ا ذ ثِيوشّا وُشا ذكْ واسّ وِيسّ ثْراثا أَذ تْواكمّرغ (=اذ قضِيغ رْخدْمث إِنُو).' [33]ماشا إِتْخصّ أَيِي أَذ وُيُورغ أَسّ-ا ذ ثِيوشّا ذ وُنضْفار نّس، مِينزِي وار إِزمّار أَذ إِتْوانغ إِج ن وُمكاشاف بارّا إِ وُرشالِيم. [34]أَ وُرشالِيم، أَ وُرشالِيم، ثنِّي إِنقّن إِمْكاشافن ذ ثنِّي يارجْمن إِنّي إِ غارم-د إِتْواسّكّن، مشْحار ن ثْواراوِين ثُوغا خْسغ أَذ سّمُونغ ثارْوا نّم أَمشْناو مامّش ثسّمُونا ثْيازِيضث إِفِيذْجُوسن نّس ساذُو وافرِيون نّس وُشا وار ثخْسم. [35]أَقّا أَخّام نْوم إِقدّسن أَذ اوم إِقِّيم ذ أَخارِبير. س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا وار ذ ايِي ثْزارّم أَر إِ د غا ثاس رْوقْث إِ ذِي إِ غا ثِينِيم 'سّعذ ن ونّي إِ د غا ياسن س يِيسم ن أَربِّي'.''

[35:13] سبح. 26:118

أَسْكْثنفِي ن إِج ن ورْياز إِهرش س ثُوفّث ن وامان

14 1أَم د يُوسا غار ثادّارث ن إِج ن وُمقّران ن إِفارِيسِيّن ذكْ واسّ ن سّبث حِيما
أَذ إِشّ أَغرُوم، ثُوغا حطّان ث. 2وُ خْزار، إِبدّ ذِين قِيباتْش نّس إِج ن بْناذم إِهرش
س ثُوفّث ن وامان. 3يارّ-د يشُّو، إِنّا إِ إِمْسرماذن ن تاوْراث ذ إِفارِيسِيّن، إِنّا "ما إِحدْچر
وُسْكْثنفِي ذِي سّبث؟" 4نِيثْنِي سْقارن واها. إِطّف اِث وُشا إِسّكْثْنفا اِث، خنِّي إِجّا اِث أَذ
إِراح. 5خنِّي يارّ-د خاسن إِنّا "مان ون زّايْوم مِّيس نِيغ أَيْنْذُوز نّس إِوْضا اس ذكْ وانُو، وار
ث-يِد إِسُّوفّغ ذغْيا ذكْ واسّ ن سّبث؟" 6وار وُفِين س مِين زِي خاس إِ غا أَرّن.

أَمتِّير خ ركراسِي ن زّاث

7إِنّا اسن إِ إِنوْجِيون إِج ن وُمتِّير أَم ذ اسن إِحكّار إِخْضارن ركراسِي ن زّاث، إِنّا اسن
8"مارا حد إِعارضِي شك غار إِج ن وُرار، وار تْغِيمِي ذِي ركراسِي ن زّاث، مِينزِي أَقّا
أَتّاغ إِتْواعارض خ إِجّن يُوعْرا خاك 9وُشا أَذ د ياس ونّي خاوم إِعارضن، خاك ذ خاس،
أَذ اش يِينِي 'أَڤّ أَمْشان إِ ورْياز-ا!'، خنِّي شك أَذ ثْصضْحِيذ وُشا أَذ ثْراحذ أَذ ثكسِيذ
أَمْشان أَنڭّارُو. 10ماشا مارا شك تْواعارضذ، رُوح، ثقِّيمذ ذكْ ومْشان أَنڭّارُو، حِيما،
خْمِي إِ د غا ياذف ونّي خاك إِعارضن، أَتّاغ أَذ اش إِنِي، 'أَ أَمدُّوكر، ڭاعّذ سنّج!'
خنِّي أَذ اش يِيرِي شّان زّاث إِ ينّي أَكِيك إِقِّيمن. 11مِينزِي مارّا وِي إِ غا إِسُّوعْران إِخف
نّس أَذ إِتْواسّواضع وُ وِي إِ غا إِسّواضعن إِخف نّس أَذ إِتْواسُّوعرا."

مان ون إِ غا ثْعارضذ غار وُمنْسِي نِيغ غار فِيشثا

12إِنّا عاوذ إِ ونّي ث إِعارضن "مارا شك ثكِّيذ إِج ن وُمشْرِي نِيغ أَمنسِي، وار عارّض إِمدُّوكار
نّك نِيغ أَيْثماش نِيغ رادْچ نّك وُرا ذ جِّيران نّك إِ غار إِدْچا واكْرا، نِيغ أَقّا أَذ شك عارضن وُرا
ذ نِيثْنِي وُشا أَذ غارك يِيرِي رخْراص. 13مارا ثكِّيذ إِشْث ن فِيشثا، خنِّي عارض خ إِمزْراض ذ
إِقِيبذارن ذ إِنضْبارن ذ إِذارغارن 14وُشا أَذ ثِيرِيذ ذ أَمسعُوذ وُمِي وار غارسن س مِينزِي شك إِ غا
خدْچصن. مِينزِي أَذ اش إِتْواخدْچص ذِي ثُنُوكرا ن إِمْسكّاذن."

أَمتِّير ن وُمنْسِي إِمْغار

مَتّى 22:1-10

15وُمِي إِسْرا مان أَيا إِجّن زكْ يِنّي ذِين إِقِّيمن غار طّابرا، إِنّا اس "سّعذ ن ونّي إِ غا إِشّن
أَغرُوم ذِي ثْكّلْذِيث ن أَرّبِي!" 16إِنّا اس "إِج ن ورْياز إِكّا إِج ن وُمنْسِي إِمغار وُشا إِعارض

أَطّاس. [17]إِسّكّ إِسْمغ نّس ذِي ثْساعّث ن وُمنْسِي حِيما أَذ إِنِي إِ إِنوْجِيون ’أَراحم-د، مِينزِي
كُورشِي أَقّا إِوْجذ!‘ [18]بذان مارّا أَذ كّْن سِّيبّث س إِجّ ن ذمام. إِنّا اس وُمزوار ’سْغِيغ إِيّار،
أَقّا إِتْخصّ أَيِي أَذ راحغ أَذ ث زارغ. تارغ اش أَذ ايِي ثْسامحذ!‘ [19]ونّضْنِي إِنّا ’سْغِيغ
خمْسا ن ثْيُويا ن إِينْذُوزن، أَقّا أَذ راحغ أَذ ثن جارّبغ، تارغ اش أَذ ايِي ثْسامحذ!‘ [20]ؤ
ونّضْنِي إِنّا ’أَقّا مرشغ ثامغارث، خ وُيِنِّي وار زمّارغ أَذ د أَسغ!‘ [21]يُوسِي-د إِسْمغ نِّي وُشا
إِخبّار سِيذِي نّس س مان أَيا. خنِّي إِخيّق باب ن ثادّارث وُشا إِنّا إِ إِسْمغ نّس ’رُوح ذغْيا
غار إِمسراق ذ زّناقِي ن ثنذْينت وُشا نْده-د إِمزْراض ذ إِقِيبذارن ذ إِنضْبارن ذ إِذارغارن!‘
[22]إِنّا إِسْمغ ’أَ سِيذِي، أَقّا إِمسار مِين زِي ثُومُورذ وُشا أَقّا ذِين عاذ أَمْشان.‘ [23]إِنّا باب
إِ يِيسمغ ’فّغ غار إِبْرِيذن ذ زّناقِي وُشا حصار إِثن أَذ أَذْفن أَر إِ غا ثشُّور ثادّارث إِنُو، [24]مِينزِي
قّارغ أَوم: وُرا ذ إِجّ زكّ يرْيازن إِنّي ثُوغا إِتْواعارضن وار إِتْقِيسِي أَمنسِي إِنُو!‘ “

أَضْفار ن يشُّو

متّى 10:37-38

[25]ثُوغا رْغاشِي أَطّاس إِكُّور أَكِيس وُشا إِنّقْرب-د نتّا، خنِّي إِنّا اسن [26]”مارا حد يُوسِي-د غارِي
وُشا وار إِشاره باباس ذ يمّاس ذ ثمْغارث نّس ذ ثارْوا نّس ذ أَيْثماس ذ سُويْثماس وُرا ذ إِخف
نّس، وار إِزمّار أَذ يِيرِي ذ أَمحْضار إِنُو. [27]ونّي وار إِكْسِين صّالِيب نّس، أَذ ايِي إِضْفار، وار
إِزمّار أَذ يِيرِي ذ أَمحْضار إِنُو. [28]ؤ مان ون زّايْوم إِ إِخْسن أَذ إِبْنا إِشْث ن صُّومْعث، وار إِتْغِيمِي
أَمزْوار حِيما أَذ إِكّ رحْساب، ما غارس مِين إِخصّن إِ وُكمّر، [29]حِيما مارا إِمسار إِسّارْس
ذساس وُ وار إِزمّار أَذ اس إِكمّر، مارّا إِنّي ذايْس إِخزّارن، وار إِكُّور أَذ خاس ضحْشن، [30]أَذ
إِنِين ’بْناذم-ا إِبْذا ربْنِي وُشا وار إِزمّار أَذ ث إِكمّر‘. [31]نِيغ مان أَجدْجيذ، مارا إِفّغ غار وُمنْغِي
ضِيدّ ن إِج ن وُجدْجيذ نّضْنِي، وار إِتْغِيمِي أَمزْوار، أَذ إِمشاوار ما إِزمّار أَذ إِمقُودّا س عشرا
أَراف أَك-ذ ونّي إِ د غا ياسن س عِيشرِين أَرف؟ [32]مارا وار إِذْجي أَمنِّي، خنِّي أَذ د إِسّكّ شا
ن إِرقّاسن أَم إِذْچا ونّضْنِي عاذ غار راكّواج، حِيما أَذ زّايس إِتار أَصراح. [33]خ وُيِنِّي وُرا ذ إِجّ
زّايْوم ونّي وار إِتجّي مارّا أَكْرا نّس، وار إِزمّار أَذ يِيرِي ذ أَمحْضار إِنُو.

أَمتِّير ن ثمدْچاحث

متّى 5:13؛ مار. 9:50

[34]ثامدْچاحث ثحْرا، ماشا مارا ثخْسار أَرذِّي نّس، س مِين زِي ت إِ غا ثْعذْرم؟ [35]وار ثْتصدْچح
شا إِ ثمُورث وُرا إِ ثْزُوباتْش، خنِّي أَذ ت نضارن. ونّي إِ غار إِذْچا إِمزُّوغن إِ وُسدْجي أَذ إِسر.“

أَمتِّير ن وُحُورِي إِودّارن

مَتّى 18:12-14

15 [1] ثُوغا مارّا أَيْث ن ضّارِيبا ذ إِمذْناب تْقارّابن غارس حِيما أَذ اس سْرن.
[2]تْمغْمِيعن إِفارِيسِيِّن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن، نّان "أَقّا وا يارحّب س إِمذْناب
وُشا إِتتّ أَكِيسن." [3]خنِّي إِسِّور أَكِيسن س وُمتِّير-ا، إِنّا اسن [4]"مان بْناذم زّايْوم إِ غار
إِدْچا ميّا ن إِحُورِيِّن وُشا إِودّار اس إِجّن زّايْسن، ما وار إِتجِّي تسعا وُ تسعِين ذِي رخْرا
وُشا أَذ يارزُو خ ونّي إِودّارن أَر ث إِ غا ياف؟ [5]خمِي ث إِ غا ياف، أَذ ث إِسّارْس خ
ثْغارْذِين نّس، أَذ إِفارح. [6]خمِي إِ د غا ياوض غار ثادّارث، أَذ إِراغا خ إِمدُّوكار ذ جِّيران،
أَذ اسن إِنِي 'فارحم أَكِيذِي، مِينزِي وُفِيغ أَهُورِي إِنُو إِودّارن!'

أَمتِّير ن وُصُولذِي إِودّارن

[7]أَذ اوم إِنِيغ، أَمُّو إِ غا ثِيرِي رفْراحث ذكْ وُجنّا خ إِجّ ن وُمذنُوب إِ غا إِثُوبن كثار خ
تسعا وُ تسعِين ن إِمْسكّاذن إِ وار إِخْسن أَذ ثُوبن! [8]نِيغ مان ثامْغارث إِ غار إِدْچا عشرا
ن 'ذراخماث' (=أَصُولذِي ن نُّوقارث)، مارا إِودّار إِج ن 'ذراخما'، ما وار ثسّرُوغِي
رْقنذِير وُشا أَذ ثْفارض ثادّارث، أَذ ثارزُو ملِيح أَر ث إِ غا ثاف؟ [9]مارا ثُوفِي ث، أَذ ثْراغا
خ ثمدُّوكار ذ ثِيجّارِين، أَذ أَسنت ثِينِي 'فارحنت أَكِيذِي، مِينزِي وُفِيغ 'ذراخما' ثنِّي
ثُوغا ذ ايِي إِودّارن.' [10]أَمُّو أَذ اوم إِنِيغ، أَذ ثِيرِي رفْراحث قِيباتْش إِ لمالاكاث ن أَربِّي
س إِجّ ن وُمذنُوب إِ غا إِتُوبن."

أَمتِّير ن مِّيس إِودّارن

[11]إِنّا "إِج ن بْناذم ثُوغا غارس ثْناين ن إِحنْجِيرن. [12]إِنّا وُمازُوز نْسن إِ باباس 'أَ بابا، أَوْش
أَيِي ثاسغارث ثنِّي إِ ذ ايِي-د يُوسِين زكْ واكْرا!' وُشا نتّا إِبْضا أَسن أَكْرا نّس. [13]أَوارنِي
شا ن وُسّان إِسّمُون مِّيس أَمازُوز كُورشِي، خنِّي إِسافار غار إِشْث ن ثمُورث ثِيكّوج. إِقارض
مارّا أَكْرا نّس أَم إِسّعْذُو ذِينِّي إِشْث ن ثُوذارث ن وُفشّوح. [14]أَرامِي إِقارض كُورشِي، إِوْضا-د
إِج ن راز إِوعار ذِي ثمُورث نِّي وُشا إِبْذا أَذ إِحْواج. [15]إِرُوح وُشا إِرْصق ذكْ إِجّن زكْ
إِمزْذاغ ن ثمُورث نِّي وُشا نتّا إِسّكّ اِث غار إِيّارن نّس حِيما أَذ ياروْس إِرفان. [16]ثُوغا إِمّزرِي
أَذ إِشُّور أَعدِّيس نّس س تسْرِيغوا ثنِّي إِتتّن إِرفان ماشا وُرا ذ إِجّ وار د اس إِوْشِي شا. [17]إِذْور
غار رعقر نّس، إِنّا 'مشْحار ن إِخمّاسن ن بابا إِ غار إِدْچا أَغرُوم أَطّاس وُ نش ذا تْمتِيغ س
راز! [18]أَذ كّارغ، أَذ راحغ غار بابا وُشا أَذ اس إِنِيغ، أَ بابا أَقّا خْضِيغ أَك-ذ وُجنّا وُ أَكِيك.

[19]وار سْذِيهدْچغ عاذ أَذ اپي ثْراغِيذ ذ مِّيش. أكْ أَپِي أَمشْناو إجّن زكْ إشُوّارن نّك.'
[20]إكّار وُشا إعْقب غار باباس. أَم ث ثُوغا عاذ غار راكْوّاج، إبارق اِث باباس، إحِينّ خاس
وُشا يُوزّر غـارس، إنْكژ اس خ پِيرِي، إسُّوذِم اِث. [21]إنّا اس مِّيـس 'أَ بابا، خْضِيغ أَك-ذ وُجنّا
وُ أَكِيك. وار سْذِيهدْچغ عاذ أَذ اپي ثْراغِيذ ذ مِّيش.' [22]إنّا ثْباباث إ إسمْغان نّس 'سُوفّغم-د
أَرُّوض إحران أَطّاس وُ سّيارضم اس ث، كّم ثْخاذنت إ وُفُوس نّس وُ قّنم اس سانْذالِپيات
إ إضارن نّس، [23]أَوْيم-د أَينذُوز إصحّن، ثْغارصم أَس، خنِّي أَذ نشّ أَذ نْفارح، [24]مِينزِي مِّي
وانِيثا ثُوغا إمُّوث وُشا إذْور-د غار ثُوذارث، ثُوغا إوِدّار وُشا إتْواف.' خنِّي بذان أَذ فارحن!
[25]ثُوغا مِّيس أَمقّران ذكْ إيّار. أَرامِي د ياركّوح، إكّْور أَذ ذ ياوض غار ثادّارث، خنِّي إسْرا
إ دْچغا ذ وُشضِيح. [26]إراغا إ إجّن زكْ إمْسخّارن نّس، إسّقْسا ث خ مان أَيا؟ [27]إنّا اس
'وُماش يُوسِي-د، باباش إغارص إ وُينْذُوز إصحّن، مِينزِي إعْقب-د غارس ملِيح!' [28]ماشا
نتّا إبْذا أَذ إخيّق، وار إخْس أَذ ياذف. خنِّي باباس إفّغ غار بارّا، إحشّم اِث. [29]ماشا نتّا
يارّ-د، إنّا اس إ باباس 'أَقّا نش خذْمغ غارك رخُّو أَطّاس ن إسكّْوسا، عمّارص وار جّيغ
زِي ثوصيّث نّك وُشا شك وار ذ اپي ثوْشِيذ وُرا ذ إج ن وُحُورِي قاع، حِيما أَذ فارحغ
أَك-ذ إمدُّوكار إنُو. [30]ماشا وُمِي د يُوسا مِّيش وانِيثا ونّي إ إشّين أَكْرا نّك أَك-ذ رقْحاب،
ثْغارصذ اس إ وُينْذُوز إصحّن!' [31]إنّا اس 'أَ مِّي، ثُوغا شك أَكِيذِي ربْدا، أَقّا مارّا مِين
إدْچان إنُو أَقّا نّك. [32]ماشا ثُوغا إتْخصّ أَذ نفارح أَذ نزهُو، مِينزِي وُماش وانِيثا ثُوغا إمُّوث
وُشا إذْور-د غار ثُوذارث عاوذ، ثُوغا إودّار وُشا إتْواف!' "

أَمتِّير ن ووْكِير ذ أَعفّان

16

[1]إنّا عاوذ إ إمحْضارن نّس "ثُوغا ذِين إج ن بْنادم، أَقّا-ث ذ باب ن واكْرا،
غارس إج ن ووْكِير. وانِيثا أَقّا شْشْان زّايس، بلِّي ثُوغا إتْزُوزّار اس أَكْرا نّس.
[2]إراغا أَس، إنّا اس 'مِين خاك تسرِيغ؟ أَوْش رحْساب إ وُوكّر نّك، مِينزِي وار ثِيرِيذ عاذ
ذ أَوْكِير!' [3]إنّا ووْكِير ذكْ پِيخف نّس 'مِين إ غا كّغ وُمِي سِيذِي إنُو أَذ خافِي إكّس
أُوكّر-ا؟ وار زمّارغ إ وُقّاز ن ثمُورث وُ تْصضْحِيغ ثُوثرا! [4]أَقّا سّنغ مِين إ غا كّغ حِيما،
خْمِي إ غا تْواحُوزغ خ وُوكّر، أَذ اپِي قبْرن ذِي ثُوذرِين نْسن.' [5]وُشا إراغا-د إ كُور إجّن
زكْ أَيْثباب ن وُمارْواس ن سِيذس. إنّا اس إ وُمزوار 'مشْحار ذ اش إتُورس سِيذِي؟'
[6]إنّا 'ميّا ن إپِيذاون ن زّشث'. إنّا اس 'كسِي رْشِيغذ ن وُمارْواس نّك، قِّيم ذغْيا، ثارِيذ:
خمسِين!' [7]خنِّي إنّا إ ونّضْنِي 'إ شك، مشْحار ذايك ن وُمارْواس؟' يارّ-د خاس 'ميّا ن
ثْخُونْشاي ن پِيرذن'. إنّا اس 'كسِي رْشِيغذ ن وُمارْواس نّك، ثارِيذ: ثمانِيِين!' [8]سِيذِي

نِّي إِكَّا رْفادْچ ذڭ ووْكِير إِ وار إِسكَّذن، أَقَّا ثُوغا إِتكّ س ثِيغِيث، مِينزِي إِحنْجِيرن ن
زمان-ا ذ إِمِيغِيسن خ إِحنْجِيرن ن ثْفاوث ذِي جِّير نْسن.

أَوْكِير ذ أَمِين

[9]نش أَذ اوم إِنِيغ: كّْم إِمدُّوكار إِ يِيخف نْوم س ’رْمامُون‘ أَغشّاش، حِيما، خْمِي إِ غا
ثقْضام، أَذ شك ثْقبرم ذڭ إِقِيضان ن ربْدا! [10]ونّي إِدْچان ذ أَمثِيقِّي ذِي ذْرُوس، أَقَّا-ث
ذ أَمثِيقِّي وُرا ذڭ واطّاس وُ ونّي وار إِتْسكَّاذن ذِي ذْرُوس، أَقّا وار إِتْسكَّيذ وُرا ذڭ
واطّاس. [11]خ وُينِّي مارا وار ثدْجيم ذ إِمثِيقّان ذِي مِين إِدْچان ن ’رْمامُون‘ أَغشّاش، وِي
ذايْوم إِ غا إِتيقّن ذِي مِين إِدْچان ذ ثِيذت؟ [12]مارا وار ثدْجيم ذ إِمثِيقّان ذِي مِين إِدْچان
ن ونّضْنِي، وِي ذ اَوم إِ غا إِوْشن مِين إِدْچان نْوم؟ [13]وُرا ذ إِج ن إِسْمغ وار إِزمّار أَذ إِخْذم
ثْناين ن إِسِيذِيثن، مِينزِي ما أَذ إِشاره إِجّن وُشا أَذ إِسّعِيزّ ونّضْنِي نِيغ ما أَذ إِشبّار ذڭ
إِجّن وُشا أَذ إِسّحْقار ونّضْنِي. وار ثْزمّارم أَذ ثْخذْمم أَرْبِّي ذ ’رْمامُون‘.“

تّاوراث وار ثْبطّر شا

مَتّى 11:12-13

[14]ثُوغا إِفارِيسِيِّن، إِنّي ثُوغا إِتخْسن ثمنياث، تسْران مارّا مان أَيا وُشا سّحقارن ث. [15]إِنّا
اسن ”كنِّيو ذ إِنّي إِسّكّذن إِخف نْوم زّاث إِ إِوْذان، ماشا أَرْبِّي يارْكّب خ وُراون نْوم،
مِينزِي مِين يُوعْران غار إِوْذان، أَقَّا-ث ذ نّعِي زّاث إِ أَرْبِّي. [16]تّاوراث ذ إِمْكاشافن أَقَّا-ثن
أَر يُوحانّا. زِي رْوقْث نِّي إِتْوابارّح س ثْكّثْلْذِيث ن أَرْبِّي وُشا مارّا إِذْسن إِتمْسذحاس
غارس حِيما أَذ ذِين ياذف. [17]ماشا ثِيكّست ن وُجنّا ذ ثمُورث ثهْون خ وُوطُّو ن إِشْث
ن ثْنقّيطث زِي تاوراث.

أَدْچاف ذ رمْراش إِ ثْوارا وِيسّ ثْناين

[18]مارّا وِي إِ غا إِدْچفن إِ ثمْغارث نّس وُشا أَذ إِمرْش أَك-ذ ثنّضْنِيث، أَقّا إِزنّا وُ مارّا وِي
إِ غا إِمرْشن ثنّي وُمِي خ يُزّر ورْياز نّس، أَقّا إِزنّا.

أَمتِّير ن باب ن وكْرا ذ أَمزرُوض أَلِيعازر

[19]ثُوغا ذِين إِج ن بْناذم، أَقّا-ث ذ باب ن واكْرا، يارض رحْرِير ذ أَزكّْواغ ذ قاطِيفا
إِفسُوسن وُشا إِتْغبّا زّهُو كُور أَسّ. [20]ثُوغا ذِين عاوذ إِج ن وُمزْرُوض قّارن اس أَلِيعازار،

ثُوغا إِتْواسّبُوزّر غار ثوّارث نّس، إِشُّور س رْحبّ، 21ثُوغا ذايْس مّزْرِي أَذ إِجِّيون س إِرقّواز
إِ ذ إِوطّان زِي طّابرا ن باب ن واكْرا. ماشا ثُوغا تاسن-د يِيطان عاوذ، رسّحن إِبُوعرُوسن
نّس. 22وُشا إمسار إِمُّوث وُمزْرُوض، كْسِينْت ث لمالاكاث خ إِفادّن ن إبراهِيم. وُرا ذ
باب ن واكْرا إِمُّوث، نضْرن ث. 23أَم ثُوغا إِتْعدّاب ذِي راخارث، إِسّكْاعّذ ثمُوغرِي نّس،
إِزْرا إبراهِيم زِي راكّواج وُ أَلِيعازار ثُوغا خ إِفادّن نّس. 24إِراغا، إِنّا 'أَ بابا إِبراهِيم! أَرحم
أَبِي، سكّ-د أَلِيعازار حِيما أَذ إِشُّوفّ طّارف ن وُضاض نّس س وامان وُشا أَذ إِسّسْمض
إِرس إِنُو مِينزِي أَقّا تْعدّابغ ذِي ثْمسِّي-يا.' 25إِنّا إبراهِيم 'أَ مِّي، عقر أَقّا ثْكمّرذ مارّا رْخار
نّك ذِي ثُوذارث نّك، أَمُّو إِ أَلِيعازار رْغار. رخُّو نتّا إِتْوافوّج ذانِيثا وُ شك ثْتعدّابذ. 26سنّج
إِ مان أَيا مارّا، أَقّا جارانغ نشّين ذ كنِّيو إِج ن تاسِيع إِمغار، أَرامِي إِنّي إِخْسن أَذ غارْوم
زْوان وار زمّارن، وُشا وُرا ذ إِنّي ذِين إِدْچان وار زمّارن أَذ زْوان سّنِّي غارْنغ.' 27إِنّا 'تْزاوْكْغ
خنِّي شك، أَ بابا، أَذ ثسّكّذ غار ثادّارث ن بابا، 28مِينزِي غارِي خمْسا ن أَيْثما، حِيما أَذ
ثن إِسّقْنع، حِيما وار د تِيسن وُرا ذ نِيثْنِي غار ومشان-ا ن وُعدّب.' 29إِنّا اس إبراهِيم 'أَقّا
غارسن مُوسى ذ إِمْكاشافن، إِتْخصّ أَسن أَذ غارسن سْرن!' 30إِنّا اس 'لّا، أَ بابا إِبراهِيم،
مارا إِرُوح غارسن إِجّن زكْ إِمتِّينن، خنِّي أَذ ثُوبن!' 31إِنّا اس 'مارا نِيثْنِي وار سْرِين غار
مُوسى ذ إِمْكاشافن، خنِّي وار تْواسّقنِيعن عاوذ خْمِي إِ د غا إِكّار إِجّن زكْ إِمتِّينن!' "

إِتْخصّ سْماحث إِ وُماش ربْدا

مَتّى 18:6-7، 21-22؛ مار. 42:9

17 1إِنّا إِ إِمحْضارن نّس "وار تْعدّر إِلا أَذ إِرِينت ثْعنْكرِيفِين، ماشا وُشْث خ ونّي
زِي إِ د غا ياسنت! 2مِليح اس أَذ اس ثْتواكّ إِشْث ن ثصْضارث ن ثْسِيرث
غار إِرِي نّس أَذ إِمّنضار ذِي ربْحار وُرا مّا أَذ إِتْواسّغْوا إِجّن زكْ إِمزْيانن-ا. 3حْضام إِخف
نْوم. مارا إِخْضا أَكِيك وُماش، وبّخ اِث. مارا إِثُوب، سامح أَس. 4مارا إِخْضا أَكِيك
سبعا ن ثْواراوِين ذكْ إِج ن واسّ وُشا إِذْور-د غارك سبعا ن ثْواراوِين، إِقّار 'أَقّا ثُوبغ!'،
خنِّي أَذ اس ثْسامحذ."

أَمتِّير ن ثْحبُّوشث ن زّارِيعث ن وُخرْذل

5نّان إِمازانن إِ سِيذِي "أَرْنِي أَنغ لإِيمان!" 6إِنّا سِيذِي "مري ثُوغا ذايْوم لإِيمان أَمشْناو
إِشْث ن ثْحبُّوشث ن زّارِيعث ن وُخرْذل وُشا أَذ ثِينِيم إِ ثشجّارث-ا ن وُمرْشِيق 'تْواقْرع
زكْ إِزوْران نّم، ثْتوازُّوذ ذِي ربْحار!'، خنِّي أَذ اوم ثكّ أَرّاي.

أَوار ن يشُّوخ باب ذ إِسْمغ نّس

[7]مان ون زّايْوم إِ غار إِدْچا إِسْمغ إِشارّز نِيغ ياركّوس وُدْجي، أَذ اس إِنِي مارا إِعْقب-د زكْ
إِيّار وُشا يُوذف غار ثادّارث 'قارّب-د ذغْيا، ثقِّيمذ غار طّابرا!'؟ [8]ما وار ذ اس إِقّار 'سوجذ
مِين إِ غا مُّونسْوغ، ثبْيسذ، ثْسخّارذ خافِي أَرامِي شِّيغ سْوِيغ. أَوارنِي مان أَيا أَذ ثشّذ، أَذ
ثسْوذ شك!'؟ [9]ما أَذ إِقاذ إِسْمغ نِّي، مِينزِي نتّا إِكّْا مِين ذ اس يُومُور؟ إِتْغِير أَيِي، لّا. [10]أَمُّو
وُرا ذ كنِّيو، خْمِي ثتكّْم مارّا مِين ذ اوم يُومُورن، إِتْخصّ أَذ ثِينِيم 'أَقّا نشّين ذ إِسمْغان وار
إِنفّعن، مِينزِي نكّْا مِين ثُوغا خانغ واها'."

أَسْكْثنفِي ن عشرا إِ ذِي إِدْچا رْبارص

[11]ذِي ثْواسِيث نّس غار وُرشالِيم إِشُوقّ ذِي رْوسْط ن سامارِيا ذ لجالِيل. [12]أَرامِي ثُوغا
إِتاذف غار إِج ن ذْشار، رْقان ث عشرا ن يرْيازن ذايْسن رْبارص، نِيثْنِي قِّيمن بدّن غار
راكّْواج، [13]راغان س جّهذ، نّان "أَ يشُّو، أَ سِيذِي، أَرحم أَنغ!" [14]وُمِي ذايْسن إِخْزار، إِنّا
اسن "رُوحم، ثسّشنم إِخف نْوم إِ إِكهّانن!" خنِّي إِمسار، أَم كّْورن نِيثْنِي، أَقّا تْواسِّيزّذكّْن.
[15]إِجّن زّايْسن، وُمِي إِزْرا بلِّي إِكّْنفا، إِعْقب، إِسّمغارا ذِي أَربِّي س ثْمِيجّا ثجْهذ. [16]إِوْضا
خ وُغمْبُوب غار إِضارن نّس، إِقاذا ث. وا ثُوغا-ث ذ أَسامارِي. [17]يارّ-د يشُّو، إِنّا "ما وار
تْواسِّيزذكّْن مارّا س عشرا؟ مانِي قِّيمن ثسعا؟ [18]ما وار ذِين وِي إِ د غا إِذوْرن حِيما أَذ إِسّعُودْچ
أَربِّي مْغِير أَبارّانِي-يا؟" [19]خنِّي إِنّا اس "كّار، ثرُوحذ، أَقّا لإِيمان نّك إِسّنجم إِ شك!"

ثاواسِيث ن ثْكْثْلْذِيث ن أَربِّي

مَتّى 24:23-28، 37-41

[20]وُمِي سّقْسان إِفارِيسِيّن خ مرمِي إِ د غا ثاس ثْكْثْلْذِيث ن أَربِّي، يارّ-د خاسن، إِنّا
"وار د ثتِيس ثْكْثْلْذِيث ن أَربِّي س إِج ن وُذم إِتْواسّشانن. [21]وار ذ اس قّارن 'أَقّا-ت
ذا'، نِيغ 'أَقّا-ت ذِيها'، مِينزِي ثاكْثْلْذِيث ن أَربِّي أَقّا-ت جاراوم." [22]إِنّا إِ إِمحْضارن نّس
"أَذ د أَوْضن وُسّان إِ ذِي إِ غا ثخْسم أَذ ثْزارم إِجّ ن واسّ واها زكْ وُسّان ن مِّيس ن
بْناذم، ماشا كنِّيو وار ث ثْزارّم. [23]أَذ اوم إِنِين 'أَقّا-ث ذا' نِيغ 'أَقّا-ث ذِيها'! وار ترِيحم،
وار ضفّارم. [24]مِينزِي أَمشْناو مامّش إِشّاث واسّام زِي طّارف ساذُو وُجنّا غار طّارف
نّضْنِي ساذُو وُجنّا، أَمُّو عاوذ أَذ يِيرِي مِّيس ن بْناذم ذكْ واسّ نّس. [25]ماشا إِتْخصّ اس
أَمزْوارُو أَذ إِوِدّب أَطّاس وُشا أَذ إِتْوامّنضار زِي جِّير-ا! [26]أَمشناو مامّش ثُوغا ذكْ وُسّان
ن نُوح أَمُّو إِ غا يِيرِي عاوذ ذكْ وُسّان ن مِّيس ن بْناذم. [27]ثُوغا تتّن، سسّن، مدْچشن

وُ تْواسّمدْچاشن أَر أَسّ إِ ذِي يُوذف نُوح غار وُّغارّابُو وُّشا يُوسِي-د طُّوفان وُّشا إِسّهلّك
إِثن مارّا. 28أَمُّو ثُوغا إِمسار عاوذ ذكْ وُسّان ن لُوث. ثُوغا تتّن، سسّن، سّاغن، زّنُوزان،
تزُّون، بنّان، 29ماشا ذكْ واسّ إِ ذِي إِفّغ لُوث زِي سُوذُوم، إِوْثا ونْزار س ثْمسِّي ذ رشباريّث
زكْ وُجنّا، إِثحّا ثن مارّا. 30أَمُّو إِ غا يِيرِي ذكْ واسّ إِ ذِي إِ غا إِتْواسّاركْب مِّيس ن بْناذم.
31ونّي إِدْچان خ ثْرقّا ذكْ واسّ نِّي وُّشا رقْشُوع نّس ذِي ثادّارث، وار د إِهكّوِي شا ماحنْذ
أَذ ثنت إِكسِي. أَمُّو وُّرا ذ ونّي إِدْچان ذكْ إِيّار، وار ذ إِتْعِيقِيب شا غار مِين إِدْچان أَوارنِي
أَس. 32عقرم خ ثمْغارث ن لُوث! 33ونّي يارزُّون أَذ إِسّنجم ثُوذارث نّس، أَذ ت إِخسار وُّ
ونّي ت إِ غا إِخسارن، أَذ ت إِحْضا. 34أَذ اوم إِنِيغ، ذِي دْجيرث نِّي أَذ ذِين إِرِين ثْناين خ
إِشْث ن ثاسُّوث، إِجّن أَذ إِتْواكسِي، ونّضْنِي أَذ إِتْواجّ. 35أَذ ذِين إِرِينت ثْناين ن ثمْغارِين
حارّينت جمِيع، إِشْث أَذ ثتْواكسِي، ثنّضْنِي أَذ ثتْواجّ. 36أَذ ذِين إِرِين ثْناين ذكْ إِيّار، إِجّن
أَذ إِتْواكسِي، ونّضْنِي أَذ إِتْواجّ.“ 37أَرِّين-د، نّان اس ”مانِي، أَ سِيذِي؟“ نتّا إِنّا اسن ”مانِي
ثدْچا رْخشْبث، ذِين إِتْمُونان عاوذ إِنضِّيون.“

أَمتِّير ن ثاجّاتْش ذ رْقاضِي

18 1إِنّا اسن عاوذ إِج ن وُمتِّير بلِّي أَقّا إِتْخصّ ثْزادْجيث ذِي كُور رْوقْث نّبْرا أَملِّي،
2إِقّار ”ثُوغا ذكْ إِشْث ن ثنذِْينت إِج ن رْقاضِي وار إِتكّوذ شا أَربِّي، وار إِتْوقّار
بْناذم. 3ثُوغا ذِي ثنذِْينت نِّي إِشْث ن ثجّاتْش، ثُوغا ثتاس-د غارس، ثقّار اس ’أَوْش أَيِي
ثاسغارث إِنُو خ وغرِيم إِنُو!‘ 4أَطّاس إِ إِكّا ثُوغا يُوكِي. خنِّي إِنّا ذكْ يِيخف نّس ’نش
زعْما وار تكّوذغ شا أَربِّي وُ وار تْوقّارغ بْناذم، 5قاع أَمُّو، مِينزِي ثاجّاتْش-ا ثْهكّور أَيِي،
أَذ اس وْشغ ثاسغارث نّس، حِيما وار د ثتْعِيقِّيب ربْدا وُّشا أَذ اِيِي ثارز أَزْدجيف.‘ “ 6إِنّا
سِيذِي يشُّو ”سْرم مِين إِقّار رْقاضِي أَغشّاش. 7ما وار إِتِيشّ أَربِّي ثاسغارث إِ إِمخطّارن
نّس إِنّي غارس-د إِسغُويُّون أَسّ ذ دْجيرث، أَقّا غارس تاسِيع ن رْخاضار خاسن؟ 8أَذ اوم
إِنِيغ، أَقّا أَذ اسن إِوْش ثاسغارث ذغْيا. ماشا خْمِي إِ ذ غا إِعْقب مِّيس ن بْناذم، ما أَذ
ياف لإِيمان ذِي ثمُورث؟“

أَمتِّير ن وُفارِيسِي ذ إِج ن بُو ضّارِيبا

9إِ شا ن إِنّي إِحسّبن إِخف نْسن ذ إِمْسكّاذن وُ سّحقاران إِنّضْنِي، إِنّا أَمتِّير-ا 10”كثْعّذن
ثْناين ن إِوْذان غار ثادّارث إِقدّسن حِيما أَذ زّادْچن، إِجّن ذ أَفارِيسِي وُ ونّضْنِي ذ إِج ن
بُو ضّارِيبا. 11إِبدّ وُّفارِيسِي، إِتْزادْچا أَك-ذ يِيخف نّس أَمُّو ’أَ أَربِّي، تْقاذِيغ شك وُّمِي وار

32:17 أَمز. 19:15-17، 26

دْجيغ شا أَمشْناو إِوْذان نّضْنِي إِغشّاشن ذ إِوْذان إِ وار إِسكّْذن ذ يِنّي إِزنّان نِيغ أَمشْناو
بُو ضّارِيبا وانِيثا. 12 نش تْزُومِّيغ ثْناين ن إِمُورن ذِي سِيمانا، تِيشّغ رعْشُور زِي مارّا مِين
غارِي إِدْچان ذ أَكْرا!' 13 ماشا بُو ضّارِيبا ونّي إِبدّن غار راكّْواج، وار إِزْعِيم وُرا أَذ إِسِّيرِي
ثِيطّاوِين نّس غار وُجنّا، ماشا إِوْثا إِخف نّس غار إِذمارن، إِنّا 'أَ أَربِّي، أَرحم أَيِي، أَقّا
نش ذ أَمذنُوب!' 14 أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا وانِيثا، خ رْعكس ن ونّضْنِي، أَذ يِيرِي إِتْواسكّْذ وُمِي
د إِعْقب غار ثادّارث نّس، مِينزِي مارّا ونّي إِ غا إِسُّوعران إِخف نّس، أَذ إِتْواسّواضع وُ
ونّي إِ غا إِسّواضعن إِخف نّس أَذ إِتْواسُّوعرا.''

يشُّو ذ إِحنْجِيرن

مَتّى 19:13-15؛ مار. 10:13-16

15 إِوْين أَس-د إِحنْجِيرن إِمزْيانن حِيما أَذ اسن إِسرُوف. وُمِي ثن زْرِين إِمحْضارن، وبّخن
ثن. 16 ماشا يشُّو إِراغا اسن إِ إِحنْجِيرن إِمزْيانن نِّي، إِنّا ''جّم إِحنْجِيرن إِمزْيانن أَذ غارِي-د
اسن، وار ثن تطّفم مِينزِي ثاگلْذِيث ن أَربِّي إِ إِنّي أَمشْناو إِنا. 17 س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ،
ونّي وار إِقبِيرن ثاگلْذِيث ن أَربِّي أَمشْناو أَسيمِي، وار ت إِتِيذف عمّارص!''

يشُّو ذ إِج ن باب ن واكْرا

مَتّى 19:16-30؛ مار. 10:17-31

18 إِسّقسا ث إِج ن وُمقّران، إِنّا اس ''أَ أَمْسرماذ أَصبْحان، مِين إِ غا كّْغ حِيما أَذ وارْثغ
ثُوذارث ن ربْدا؟'' 19 إِنّا اس يشُّو ''مايمِّي ذ ايِي ثْراغِيذ س 'أَصبْحان'؟ وُرا ذ إِجّ وار
إِدْجي ذ أَصبْحان مْغِير إِجّن، أَقّا-ث ذ أَربِّي. 20 شك ثسّنذ ثِيوصّا 'وار زنِّي، وار نقّ، وار
تِيشار، وار شهّذ زُّور، وقّار باباش ذ يمّاش.' '' 21 إِنّا ''أَقّا مارّا ثِينا حفْضغ ثنت زِي ثمْزِي
إِنُو.'' 22 وُمِي إِسْرا يشُّو أَيا، إِنّا اس ''إِشث ثقِّيم اش عاذ. زنْز مارّا مِين غارك، فارق اِث
إِ إِمزْراض وُشا أَذ غارك يِيرِي رْكنْز ذگ وُجنّا، خنِّي أَس-د، ضْفار أَيِي-د.'' 23 وُمِي إِسْرا
مان أَيا، إِشْضن مِينزِي ثُوغا-ث ذ باب ن واكْرا أَمقّران. 24 وُمِي إِزْرا يشُّو بلِّي نتّا إِقُّوكْم،
إِنّا ''مامّش يوْعار خ أَيْثباب ن واكْرا أَذ د أَذْفن غار ثْگلْذِيث ن أَربِّي. 25 مِينزِي أَذاف ن
ورْغم زِي ثِيطّ ن ثْسِينْفث إِهْون وُرا مّا أَذ ياذف باب ن واكْرا غار ثْگلْذِيث ن أَربِّي.''
26 إِنّي ثُوغا إِتسْران أَيا، نّان ''وِي إِزمّارن أَذ إِتْواسّنجم؟'' 27 نتّا إِنّا ''مِين وار إِزمّارن أَذ يِيرِي
غار إِوْذان، غار أَربِّي إِزمّار أَذ يِيرِي.''

20:18 وُفُغ. 20:12-16؛ ثِير. 5:16-20

رمُونث ن وضْفار ن يشُّو

28إنّا بُطرُوس ”أَقّا نشّين نجّا كُورشِي وُشا نضْفار إِ شك.“ 29إنّا اسن ”س ثِيذت أَذ اوم
إِنِيغ، وار ذِين وُرا ذ إِجّ إِ إِتجّين ثادّارث نِيغ لوالِيذِين نِيغ ثاوماث، نِيغ ثامْغارث نِيغ
ثارّاوث ذِي طّوع ن ثْكَلْذِيث ن أَربِّي، 30نِيغ خنِّي أَذ إِكْسِي ذُوبل خ ذُوبل ن ثْسقّار
ذِي رْوقْث-ا وُشا ذِي رْوقْث إِ د غا ياسن أَذ إِكْسِي ثُوذارث ن ربْدا.“

يشُّو إِزْوار إِسِّور خ رْموْث نّس

مَتّى 20:17-19؛ مار. 10:32-34

31إِكسِي غارس ثنعاش، إنّا اسن ”أَذ نْكَاعّذ غار وُرشالِيم وُشا أَذ إِتْواقفر إِ مِّيس ن بْناذم
مارّا مِين يُوران زكّ إِمْكاشافن. 32مِينزِي نتّا أَذ إِتْواسلّم إِ ركْنُوس، أَذ ث سّحقارن، أَذ
زّايس سّبهثرن، أَذ ث ثكّوارن وُشا أَذ خاس سُّوسفن، 33أَذ ث هتّكن س وُركُّوض، أَذ
ث نْغن وُشا ذكّ واسّ وِيسّ ثْراثا أَذ د إِكّار.“ 34نِيثْنِي وار فْهِيمن والُو زِي مان أَيا. ثُوغا
أَوار-ا إِفّار خاسن وُشا وار فْهِيمن مِين إِتْوانّان.

أَسْكْنفِي ن إِج ن وُذارغار

مَتّى 20:29-34؛ مار. 10:46-52

35أَرامِي د قارّبن غار أَرِيحا ثُوغا إِج ن وُذارغار إِقِّيم غار وبْرِيذ، إِتتّار. 36رامِي إِسْرا إِ
رْغاشِي إِعذُو، إِسّقْسا ”مان أَيا؟“ 37خبّارن ث بلِّي يشُّو نّاصِيرِي ثُوغا إِعدُّو. 38إِراغا، إنّا
”أَ يشُّو، أَ مِّيس ن داوُد، أَرحم أَبِي!“ 39إِنّي ثُوغا إِكُّورن غار زّاث، وبّخن ث ماحنْذ أَذ
إِسقار، ماشا نتّا إِبْذا إِتْراغا س جّهْذ كثار ”أَ مِّيس ن داوُد، أَرحم أَبِي!“ 40إِبدّ يشُّو وُشا
يُومُور أَذ إِث-يِد أَوْين غارس. وُمِي ذ غارس إِقارّب، إِسّقْسا ث، 41إِنّا ”مِين ثخْسذ أَذ
اش ث كّغ؟“ إنّا ”أَ سِيذِي، خْسغ أَذ ذوْرغ تْوارِيغ!“ 42إنّا اس يشُّو ”ذور شك تْوارِيذ!
أَقّا لإِيمان نّك إِسّكْنْفا شك.“ 43رخْذنِّي إِذْور إِتْوارا وُشا إِضْفار اِث، إِسّمغارا ذِي أَربِّي.
مارّا إِوْذان إِ إِزْرِين مان أَيا، حمْذن أَربِّي.

يشُّو ذ زاكّايُو، أَمقّران ن أَيْث ن ضّارِيبا

19 1 خنِّي يُوذف، إِشُوقّ ذِي ثنذْينت ن أَرِيحا. 2وْ خْزار، أَقّا ذِين إِج ن ورْياز
قّارن اس زاكّايُو، وا ثُوغا ذ إِج ن وُمقّران ن أَيْث ن ضّارِيبا، ثُوغا-ث ذ باب ن
واكْثرا. 3نتّا ثُوغا يارزُّو أَذ إِزار يشُّو ذ مان ون إِذْچان وُشا وار إِزمّار س سِّيبّث ن رْغاشِي،

مِينزِي ثِيدِّي نّس ذ أَقُوضاض. 4إِزْوار غار زّاث وُشا إِكاعّذ خ إِشْث ن ثْصفْصافث،
حِيما أَذ إِزار يشُّو، مِينزِي ثُوغا نتّا أَذ يكّ سّنِّي. 5وُمِي د يُوسا يشُّو غار ومْشان نِّي،
إِخْزار غار وُجنّا، إِبارق اِث، خنِّي إِنّا اس ”أَ زاكّايُو، قدْچق-د، هوا-د ذغْيا، مِينزِي أَسّ-ا
إِتْخصّ أَيِي أَذ قِّيمغ ذِي ثادّارث نّك!“ 6إِقدْچق-د، إِهوا-د ذغْيا وُشا يارحّب زّايس س
رفْراحث. 7مارّا إِنّي إِزْرِين مان أَيا، معْمعْن خاس، نّان ”أَقّا يُوذف حِيما أَذ إِقِّيم غار إِج
ن ورْياز ذ أَمذنُوب!“ 8خنِّي إِكّار زاكّايُو، إِنّا إِ سِيذِي يشُّو ”أَ سِيذِي، أَقّا-يِي أَذ وْشغ
أَزْين ن واكْرا إِنُو إِ إِمزْراض. مارا نش كّسغ إِ شا ن إِجّن شا ن رْحاجث س رْغشّ، أَذ
اس أَرّغ أَربعا ن ثْسقّار!“ 9إِنّا اس يشُّو ”أَسّ-ا يِيوض-د وُسنْجم إِ ثادّارث-ا، مِينزِي وُرا
ذ وا ذ إِج ن مِّيس ن إِبراهِيم. 10مِينزِي مِّيس ن بْناذم يُوسِي-د حِيما أَذ يارزُو أَذ إِسّنجم
مِين إِودّارن.“

أَمتِّير ن عشرا ن ’مِيناث‘

مَتّى 25:14-30

11وُمِي ثُوغا تسْران أَيا، يارْنِي-د عاوذ إِج ن وُمتِّير، مِينزِي إِتْغِير أَسن، وُمِي ثُوغا ذ إِقارّب
غار وُرشالِيم، أَقّا ثاكّلْذِيث ن أَربِّي أَذ ثضْهار ذغْيا. 12إِنّا ”إِج ن بْناذم زِي رجواذ إِرُوح
غار إِشْث ن ثمُورث ثِيكّوج، حِيما أَذ إِطّف ثاكّلذا إِ يِيخف نّس، خنِّي أَوارنِي مان أَيا
إِعْقب-د. 13إِراغا-د إِ عشرا ن إِسمْغان نّس وُشا إِوْش أَسن عشرا ن ’مِيناث‘ (=رُوزناث
ن نُّوقارث) وُشا إِنّا اسن ’كّم تِيجارا أَر إِ ذ غا عقبغ‘. 14ماشا إِمزذاغ ن ثمُورث نّس ثُوغا
شارّهن ث وُشا سّكّن أَوارنِي اس إِشْث ن ثرِيبعث ن إِرقّاسن، قّارن ’وار نخْس وانِيثا أَذ
خانغ إِحكم!‘ 15وُمِي د إِعْقب أَوارنِي رامِي ذ إِكسِي ثاكّلذا، يُومُور ماحنْذ أَذ راغان إِ
إِسمْغان إِنّي وُمِي إِوْشا رُوزناث ن نُّوقارث حِيما أَذ إِسّن أَرْبح إِ د يِيوِي كُور إِجّن ذِي
ثْسبّابث نّس. 16يُوسِي-د وُمزوار، إِنّا ’أَ سِيذِي، مِينا نّك ثِيوِي-د عشرا ن مِيناث‘. 17إِنّا
اس ’مليح، أَ شك، أَ إِسْمغ أَصبْحان، مِينزِي ثُوغا شك ذ أَمثِيقِّي خ ذرُوس، أَذ غارك
ثِيرِي صُّولطا خ عشرا ن ثْندّام.‘ 18يُوسِي-د غارس ونّي وِيسّ ثْناين، إِنّا ’أَ سِيذِي، مِينا
نّك ثِيوِي-د خمْسا ن مِيناث.‘ 19إِنّا إِ وانِيثا عاوذ ’وُرا ذ شك أَذ ثِيرِيذ ذ أَزْدجِيف خ
خمْسا ن ثْندّام!‘ 20خنِّي يُوسِي-د ونّضْنِي، إِنّا ’أَ سِيذِي، خْزار مِينا نّك إِ ثُوغا خمّرغ
ذگ إِج ن زِّيف. 21مِينزِي ثُوغا كّوذغ زّايك، مِينزِي شك ذ إِج ن بْناذم ثْقسْحذ. شك
ثْكسِّيذ مِين وار تسّرُوسِيذ وُ ثمجّارذ مِين وار ثْزارّعذ!‘ 22إِنّا اس ’س وُقمُّوم نّك أَذ خاك
شارّعغ، أَ إِسْمغ أَعفّان. ثسّنذ بلِّي نش ذ بْناذم إِقْسح، كسِّيغ مِين وار سّرُوسِيغ، مجّارغ

مِين وار زارعغ. [23]مايمِّي وار تسّارسذ رْوُزناث إِنُو ن نُّوقارث ذِي رْبانك؟ خنِّي خْمِي إِ
د غا ياسغ، أَذ ثنت كسِيغ س رْفايذا.' [24]إِنَّا إِ إِنِّي ذِين إِبدّن أَكِيس 'كسِيم خاس مِينا
نِّي، ثوْشم ت إِ ونّي غار إِدْچا عشرا'. [25]نّان اس 'أَ سِيذِي، أَقّا غارس عشرا ن مِيناث'.
[26]مِينزِي نش أَذ اوم إِنِيغ 'مارّا ونّي غار إِدْچا، أَذ اس إِمّوش، ماشا ونّي وار غار إِدْجي،
أَذ اس إِتْواكّس عاذ وُرا ذ مِين غارس. [27]ماشا رعذْيان إِنُو إِنّي وار إِخْسن أَذ خاسن ذوْرغ
ذ أَجدْجيذ، أَوْيم ثن-د ذانِيثا وُشا غارْصم أَسن زّاتِي'."

أَذاف ن يشُّو غار وُرشالِيم

مَتّى 21:1-11؛ مار. 11:1-11؛ يُوح. 12:12-19

[28]أَوارنِي رامِي إِنَّا مان أَيا، إِزْوار أَسن ذكّ وُسافار وُشا إِكّاعّذ غار وُرشالِيم. [29]أَرامِي د
إِقارّب غار بايْثفاجِي ذ بايْثعانيا غار وذْرار وُمِي قّارن 'أَذرار ن زِّيثُون'، إِسّكّ ثْناين ن
إِمحْضارن نّس. [30]إِنَّا اسن "رُوحم غار ذْشار إِ إِدْچان غار زّاث نْوم. خْمِي ذِين إِ غا
ثاذفم، أَذ ثافم إِج ن وسْنُوس إِقّن، وار خاس إِنيِي وُرا ذ إِجّ عاذ. فسْيم اس وُشا أَوْيم
ث-يد. [31]مارا إِسّقْسا كنِّيو شا ن إِجّن 'مايمِّي إِ ذ اس ثْفسّيم؟'، أَذ اس ثِينِيم أَمُّو 'أَقّا
سِيذِيثْنغ إِحّواج اِث!'" [32]إِنّي ذ إِتْواسكّن رُوحن وُشا وُفِين ث أَمشْناو مامّش ذ اسن إِنَّا.
[33]أَرامِي د فسْين إِ وسْنُوس، سّقْسان ثن أَيْثباب نّس "مايمِّي ثْفسّيم إِ وسْنُوس؟" [34]نّان
اس "أَقّا سِيذِيثْنغ إِحْواج اِث!" [35]وُسِين-د زّايس غار يشُّو. أَوارنِي رامِي سّارْسن أَرُّوض
نْسن خ وسْنُوس، سّنْين يشُّو خاس. [36]أَم ثُوغا إِكّور، سُّونن نِيثْني أَبرِيذ س وارُّوض
نْسن. [37]وُمِي د إِقارّب غار ثيْسارث ن وذْرار ن زِّيثُون، إِبْذا مارّا رْغاشِي ن إِمحْضارن أَذ
إِفارح، تْسبّحن أَربِّي س إِشْث ن ثْمِيجّا ثجهذ أَطّاس خ سِّيبّث ن واطّاس ن رعْجايب
إِ ثُوغا إِزْرِين. [38]نِيثْني قّارن "سّعذ ن وُجدْجيذ إِ د يُوسِين س يِيسم ن أَربِّي! رهْنا ذكّ
وُجنّا ذ وُعُودْجي ذِي رُوعْرا خ رُوعْرا قاع!" [39]ماشا شا ن إِفارِيسِيّن زِي رْغاشِي نّان
اس "أَ أَمْسرماذ، وبّخ إِمحْضارن نّك!" [40]يارّ-د خاسن، إِنَّا "أَذ اوم إِنِيغ، مارا سْقارن
إِنا، خنِّي أَذ راغان يزْرا." [41]أَرامِي د إِقارّب وُشا إِزْرا ثانذِينت، إِرُو خاس. [42]إِنَّا "مرِي
ثْفهْمذ ذكّ واسّ-ا مِين ذ ام-د إِ غا ياوين رهْنا نّم! ماشا رخُّو أَقّا مان أَيا إِنُوفّار خ
ثِيطّاوِين نّم. [43]أَقّا أَذ د أَسن وُسّان إِ ذ أَم-د إِ غا إِنّضن رعذْيان نّم س إِشبارن وُشا أَذ
أَم-د قُووّارن وُشا أَذ شمْ حصارن زِي مارّا إِغزْذِيسن، [44]أَذ شمْ نْضارن خ ثمُورث، شمْ
ذ ثارْوا نّم أَكِيذم، وار ذايم تجِّين أَزْرُو إِبدّ خ وزْرُو نّضْنِي، مِينزِي وار ثفْثِيند إِ رْوقْث ن
وارْزف ن أَربِّي ذايم."

أَسِيزذكْ ن ثادّارث إِقدّسن

مَتّى 12:21-17؛ مار. 15:11-19؛ يُوح. 13:2-22

[45]وُمِي يُوذف غار ثادّارث إِقدّسن، إِبْذا إِسُّوفُّوغ إِنّي إِ ثُوغا إِسّاغن وُ إِزّنُوزان ذايس.
[46]إِنّا اسن "أَقّا ثُورا

'ثادّارث إِنُو ذ ثادّارث ن ثْزادْجيث،

ماشا كنِّيو ثارِّيم ت ذ إِج ن إِفْرِي ن إِشفّارن.' " إِشا. 7:56؛ إِرم. 11:7

[47]ثُوغا إِسّْماذ مارّا وُسّان ذِي ثادّارث إِقدّسن. وُشا أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن
إِذْلِيسن أَك-ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ ثُوغا أَرزُّون حِيما أَذ ث نْغن. [48]وار وُفِين مِين إِ غا كثّن،
مِينزِي مارّا إِوْذان ثُوغا رصقن ذايس، تسْران أَس.

أَسقْسِي خ تسْرِيح إِ زِي إِتكّ يشُّو رعْجايب نّس

مَتّى 23:21-27؛ مار. 27:11-33

20 [1]ذكْ إِجّ زكْ وُسّان نِّي، أَم ثُوغا إِسّْماذ إِوْذان ذِي ثادّارث إِقدّسن، إِتْبارّح س
رخْبار أَصبْحان، خنِّي وُسِين-د أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن أَك-ذ
إِمْغارن ن ويْذُوذ. [2]سِّيورن أَكِيس، نّان "إِنِي أَنغ، س مان تسْرِيح إِ ثتكّذ أَيا نِيغ مان ون إِ ذ
اش إِوْشِين تسْرِيح-ا؟" [3]يارّ-د، إِنّا اسن "وُرا ذ نش عاوذ أَذ كنّيو سّقسِيغ س إِجّ ن واوار.
إِنِيم أَيِي [4]'ما أَسغْضاص ن يُوحانّا زكْ وُجنّا نِيغ زكْ إِوْذان؟' " [5]مْشاوارن جاراسن، نّان
"مارا ننّا زكْ وُجنّا، أَذ يِينِي 'مايمِّي خنِّي وار زّايس ثُومِينم؟' [6]مارا ننّا زكْ إِوْذان، أَذ انغ
يارجم رْكْنس، مِينزِي نِيثْنِي ثُوغا تِيقّان بلِّي يُوحانّا ذ أَمكاشاف." [7]أَرِّين-د س بلِّي وار سّينن
زِي مانِيس. [8]إِنّا اسن يشُّو "خنِّي وُرا ذ نش وار ذ اوم قّارغ س مان تسْرِيح إِ تكّغ أَيا."

أَمتِّير ن وحْوِيش ن ثْزايارث ذ إِفذْچاحن إِعقّانن

مَتّى 33:21-46؛ مار. 1:12-12

[9]إِبْذا إِتْعاواذ إِ إِوْذان أَمتِّير-ا "إِج ن بْناذم إِزُّو إِج ن وحْوِيش ن ثْزايارث، إِشرا ث إِ إِعارّاصن
وُشا إِسافار إِج ن رْمِيجار ن رْوقْث ذ أَزِيرار. [10]أَرامِي د يِيوض رْحار، إِسّكّ إِج ن إِسْمغ غار
إِعارّاصن، حِيما أَذ اس وْشن زِي رْغِيذْچث ن وحْوِيش ن ثْزايارث. وْتِين ث إِعارّاصن نِّي
وُشا سّكّن ث-يِد إِخْوا. [11]خنِّي إِسّكّ عاوذ إِج ن إِسْمغ نّضْنِي، وْتِين ث عاوذ، ذدْچمن
ث، خنِّي سكّن ث-يِد إِخْوا. [12]إِسّكّ عاوذ وِيسّ ثْراثا، ماشا نِيثْنِي سّيِيزمن ث عاوذ وُشا

نْضارن ث غار بارّا. [13]إنّا باب ن وحْوِيش ن ثْزايارث "مِين إِ غا كّْغ؟ أَذ سّكّغ مِّي إِعِيزّن،
أَتّاغ خْمِي ث غا زارن، أَذ ث وقّارن. [14]وُمِي ث زْرِين إِعارّاصن، مْشاوارن جاراسن، نّان 'أَقّا
ذ وا ذ أَوْرِيث. زِيذ أَذ ث ننغ، حِيما أَذ غارْنغ-د إِذْور رْوارث.' [15]سُوفّغن ث بارّا إِ وحْوِيش ن
ثْزايارث وُشا نْغِين ث. مِين زّايْسن إِ غا يگّ خنِّي باب ن وحْوِيش ن ثْزايارث؟ [16]أَذ د ياس،
أَذ إِنغ إِعارّاصن نِّي وُشا أَذ إِوْش أَحْوِيش ن ثْزايارث إِ إِعارّاصن نّضْنِي." وُمِي سْرِين أَيا، نّان
اس "عمّارص!" [17]ماشا نتّا إِخْزار غارسن، إنّا "مِين إِخْس أَذ يِينِي خنِّي واوار-ا إِ يُوران

'أَزْرُو إِ ثُوغا إِعِيفّن إِبنّاين، أَقّا إِذْور ذ أَزدْجيف ن ثغْمارث' ؟
[18]مارّا وِي إِ غا إِوْضان خ وزْرُو-يا، أَذ إِفارثك
وُشا ونّي خف إِ غا إِوْضا أَذ ث إِرْبز.' " سبح. 22:118

[19]أَرزُّون إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن ذ أَرُّوياس ن إِكهّانن أَذ خاس سّارْسن إِفاسّن ذِي ثْساعّث
نِّي، ماشا نِيثْنِي كّْوذن زگ إِوْذان، مِينزِي سّنن بلِّي نتّا إنّا أَمتِّير-ا خاسن.

أَخدْچص ن ضّارِيبا إِ قايصار

متّى 22:15-22؛ مار. 12:13-17

[20]حضان ث وُشا سّكّن إِشكّامن إِنّي إِكِّين إِخف نْسن أَمْشناو إِمْسكّاذن، حِيما أَذ اس
كّن ثاخْشفث ذِي سِّيبّث ن إِج ن واوار ماحنْذ أَذ ث سلّمن إِ صُّولطا ذ جّهْذ ن لوالِي.
[21]سّقسان ث، نّان "أَ أَمْسرماذ، نسّن بلِّي شك ثسّاوارذ وُ ثسّرماذذ نِيشان، وار ثتكّْذ شا
س ثفراس ن بْناذم ماشا ذِي ثِيذت ثسّرماذذ أَبرِيذ ن أَربِّي. [22]ما إِحدْچر أَنغ أَذ نوْش رعْشُور
إِ قايصار نِيغ لّا؟" [23]يُوشا س ثْحرايْمشث نْسن وُشا إنّا اسن "مايمِّي ذ ابِي ثْتجارّابم؟
[24]سشّنم أَيِي-د دِّينار. وِي يِيران ثاصْوِيرث-ا ذ ثِيرا-يا؟" أَرِّين-د، نّان اس "ن قايصار." [25]إنّا
اسن "وْشم خنِّي إِ قايصار مِين إِدْچان إِ قايصار وُ إِ أَربِّي مِين إِدْچان إِ أَربِّي." [26]وار زمّارن أَذ
ث طّفن س واوار نّس قِيباتْش إِ إِوْذان. نِيثْنِي قِّيمن تْبهْثن س ثموارِّيث نّس وُشا سغْذن.

أَسقْسِي خ رمْراش ذ ثْنُوكرا

متّى 22:23-33؛ مار. 12:18-27

[27]وُسِين-د شا زگ إِصاذُوقِيِّين إِنّي إِتعْكّاسن ثامسْراشث ن ثْنُوكرا وُشا سّقْسان ث، [28]نّان
اس "أَ أَمْسرماذ، يُورا أَنغ مُوسى، مارا إِمُّوث إِ حد وُماس إِ غار إِدْچا ثامْغارث وُشا إِمُّوث

نّبْرا إِحنْجِيرن، خنِّي أَذ إِكْسِي وُماس ثامْغارث نِّي وُشا أَذ د يجّ ثارْوا إِ وُماس. [29]ثُوغا ذِين
سبعا ن ثاوماث. إِكْسِي وُمزوار ثامْغارث وُشا إِمُّوث نّبْرا إِحنْجِيرن. [30]إِكسِي ونّي ذ وِيسّ
ثْناين ثامْغارث نِّي وُشا إِمُّوث عاوذ نّبْرا إِحنْجِيرن. [31]خنِّي إِكْسِي ونّي ذ وِيسّ ثْراثا ثامْغارث
نِّي وُشا أَمُّو إِنّضْنِي أَر وِيسّ سبعا. مُّوثن نِيثْنِي مارّا إِذسن، وار د جِّين شا إِحنْجِيرن. [32]غار
وُنكّار ثمُّوث ثمْغارث عاوذ. [33]ذِي ثْنُوكرا إِ مان ون زّايْسن أَذ ثِيرِي ذ ثمْغارث؟ مِينزِي
ثُوغا-ت ذ ثامْغارث ن سبعا.“ [34]يارّ-د يشُّو، إِنّا اسن ”أَيث ن زمان-ا مدْچشن وُشا
تْواسّمدْچاشن. [35]ماشا إِنّي إِتْواحسبن سْذاهدْچن أَذ أَوْضن غار زمان نِّي وُ غار ثْنُوكرا زكْ
إِمتِّينن، وار مدْچشن وُشا وار تْواسّمدْجيشن شا، [36]وار زمّارن عاذ أَذ مّثن، مِينزِي نِيثْنِي
أَمشْناو لمالاكاث وُ نِيثْنِي ذ إِحنْجِيرن ن أَربِّي، أَقّا-ثن ذ إِحنْجِيرن ن ثْنُوكرا. [37]ماشا زِي
جِّيهث ن إِمتِّينن أَذ تْواسّنكّارن، ثُوغا إِسّبيّان مُوسى عاوذ غار ثابغا وُمِي إِنّا

’سِيذِي نتّا ذ أَربِّي ن إِبراهِيم ذ أَربِّي ن إِسحاق ذ أَربِّي ن ياعقُوب.‘ وُفُغ. 3:1-12

[38]أَقّا نتّا وار إِدْجي شا ذ أَربِّي ن إِمتِّينن، ماشا أَربِّي ن إِنّي إِدّارن، مِينزِي غارس نتّا نِيثْنِي مارّا
دّارن.“ [39]أَرِّين-د شا زكْ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن، نّان ”أَ أَمْسرماذ، ملِيح إِ ثسِّيورذ.“ [40]خنِّي وار
زعِيمن عاذ أَذ ث سّقْسان خ شا.

مان ون إِدْچان ذ مِّيس ن داوُد؟

مَتّى 22:41-46؛ مار. 12:35-37

[41]إِنّا اسن ”مامّش إِ غا إِنِين نِيثْنِي بلِّي لمَسيح أَقّا-ث ذ مِّيس ن داوُد؟ [42]داوُد سِيمانت
نّس إِقّار ذكْ وذْلِيس ن إِسبِّيحن

’سِيذِي إِنّا إِ سِيذِي إِنُو: قِّيم خ وُفُوسِي إِنُو، [43]أَر إِ ذ غا سّارسغ
رعذْيان نّك أَم إِشْث ن ثْنبذاث ساذُو إِضارن نّك‘. سبح. 110:1

[44]أَقّا داوُد إِسمّا ث ’سِيذس‘، مامّش إِ غا يِيرِي نتّا ذ مِّيس؟“

[28:20] ثِير. 25:5، 6

يشُّو ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن

مَتّى 23:1-36؛ مار. 12:38-40؛ لُوك. 11:37-54

45خنِّي، أَم ثُوغا مارّا إِوْذان سْرن مِين إِقّار، إِنّا إِ إِمحْضارن نّس 46"حْضام إِخف نْوم
زكْ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن إِنّي إِتخْسن أَذ وُيُورن س إِجدْچابن إِزِيرارن، إِعْجب أَسن أَذ
خاسن سدْچمن إِوْذان ذِي رسْواق وُرا أَذ قِّيمن خ ركراسِي ن زّاث ذكْ إِسِيناڭُوكْن
وُ خ ركراسِي إِمزْوُرا غار وُمنسِي. 47نِيثْني تتّن ثُوذرِين ن ثِيجّار وُشا سّنعمِيرن تْرادْچان
أَطّاس. نِيثْنِي أَذ كْسِين إِج ن رْحُوكم إِقسح."

صّذقث ن ثاجّاتْش

مار. 12:41-44

21 1وُمِي إِسّكْاعّذ ثمُوغرِي نّس، إِزْرا أَيْثباب ن واكْرا سّرُوسان صّذاقِي نْسن ذِي
صّنذُوق. 2إِزْرا عاوذ إِشْث ن ثاجّاتْش ثامزرُوضث تسّارس ذايْس ثْناين ن
وُقِيّاث ن نّحاس (قّارن اس 'لبثا'). 3إِنّا اسن "س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا ثاجّاتْش-ا رْمسكِينا
ثنْضار ذايْس كثار زّايْسن مارّا. 4مِينزِي مارّا نِيثْنِي نْضارن زِي زّيِياذا نْسن غار صّذاقِي ن
أَربِّي، ماشا نتّاث زِي رخْصص نّس أَقّا ثنْضار ذايْس مارّا رعوتْش إِ ثُوغا غارس."

أَردّدْچ ن ثادّارث إِقدّسن

مَتّى 24:1-14؛ مار. 13:1-13

5أَرامِي ثُوغا شا ن إِوْذان قّارن خ ثادّارث إِقدّسن، أَقّا ثْزوّق س إِزْرا إِصبْحن ذ صّذاقِي
إِ د إِتاسن أَك-ذ إِج ن رْواعذ، إِنّا 6"زِي جِّيهث ن ثمسْرايِين إِ ثْتوارام، أَذ د أَسن
وُسّان وار إِتْغِيمِي وُرا ذ إِجّ وزْرُو خ وزْرُو نّضْنِي إِ وار إِتاردّدْچن." 7سّقسان ث، نّان
اس "أَ أَمْسرماذ، مرمِي إِ غا يِيرِي وُيا ذ مان رعْرامث خْمِي إِ غا يِيرِي وُيا؟"
8إِنّا اسن "عسّم، وار تثواغارّم! أَقّا أَطّاس أَذ د أَسن س إِسم إِنُو، أَذ إِنِين 'أَقّا ذ
نش ذ لمَسيح' وُ 'رْوقْث أَقّا ثِيوض-د'. خنِّي وار ثكُّورم أَوارنِي اسن. 9مارا تْسرِيم خ
رْبارُوض ذ إِغوّغن، وار تْنخْرِيعم شا، مِينزِي س وُغِير أَذ يِيرِي وُيا أَمزْوار، ماشا وار إِتِيرِي
عاذ دغْيا وُنكّار." 10خنِّي إِنّا اسن "أَذ إِكْاعّذ رْكْنس ضِيدّ ن رْكْنس نّضْنِي وُ ثْكْلْذِيث
ضِيدّ ن ثْكْلْذِيث نّضْنِي. 11أَذ إِرِين إِنهزِّيّن ن ثمُورث مغارن ذِي عرام كُور إِمُوشان
ذ راز ذ رهْراشاث إِنقّن. أَذ مسارنت ثمسْرايِين سّكُّواذنت ذ رعْراماث مغارنت زكْ
وُجنّا. 12ماشا قبر مان أَيا مارّا أَذ خاوم سّارْسن إِفاسّن نْسن وُشا أَذ كنِّيو سلّمن غار

إِسِيناكْڠُوكْڠن ذ رحبُوسات وُّشا أَذ كنِّيو نذْهن زّاث إِ إِجدْجيذن ذ رْحُوكّام خ سِّيبّث ن
يِيسم إِنُو. [13]مان أَيا أَذ إِذْور ذ إِشْث ن شهاذث إِ كنِّيو. [14]كّْم ذكْ وُراون نْوم، ماحنْذ
وار ثتارّام ثايْنِيث قبر مامّش إِ غا ثْذافعم خ يِيخف نْوم. [15]مِينزِي نش أَذ اوم وْشغ أَقمُّوم
ذ ثِيغِيث إِ وار زمّارن أَذ ثن عكّسن نِيغ أَذ ثن سّبدّن مارّا رعذْيان نْوم. [16]ؤ كنِّيو أَذ
تْواسلّمن زِي لوالِيذِين وُ زِي ثاوْماث وُ زِي رادْچ وُرا زكْ إِمدُّوكار وُشا أَذ نْغن شا زّايوم.
[17]أَذ ثتْواشارهم زِي مارّا س سّيبّث ن يِيسم إِنُو. [18]ماشا واخّا أَمنِّي وُرا ذ إِجّ ن وُزطُّو ن
وُشُوّاف ن وُزدْجيف نْوم وار إِتْودّارِي شا. [19]س صّبار نْوم أَذ ثاربحم رعمُور نْوم.

أَردّدْچ ن وُرشالِيم

مَتّى 24:15-21؛ مار. 13:14-19

[20]خمِي إِ غا ثْزارم وُرشالِيم أَقّا إِنّض أَس-د رْعسكار، خنِّي سْنم بلِّي أَقّا إِقارّب-د واردّدْچ
نّس. [21]خنِّي إِتْخصّ أَذ أَروْرن إِنّي إِدْچان ذِي ياهُوذِيّا غار إِذُورار ذ يِنّي إِدْچان ذِي
رْوسْط نّس أَذ زّايس فّغن ذ يِنّي إِدْچان ذكْ إِيّارن وار ت تِيذفن، [22]مِينزِي إِنا ذ وُسّان
ن نّقمث حِيما أَذ إِتْواكمّر مِين يُورِين. [23]وُشْث خ ثمْغارِين ثِنّي س دّيسث ذ ثِنّي
إِسُّوطُوضن ذكْ وُسّان نِّي، مِينزِي أَذ ذِين يِيرِي رغْبن إِمغار خ ثمُورث ذ لغاضاب
أَمقّران خ ويْذُوذ-ا، [24]وُشا نِيثْنِي أَذ وْضان س رقْضاع ن سِّيف، أَذ تْواحبّسن جار
مارّا ركْثُوس وُشا وُرشالِيم أَذ خاس عفْسن ركْثُوس أَر إِ غا كمّرن إِكُوذن ن رْوقْث ن
ركْثُوس.

وار تكّْودّم

مَتّى 24: 29-31؛ مار. 13:24-27

[25]أَذ ذِين إِرِينت رعْراماث ذِي ثْفُوشث، ذِي ثْزِيرِي وُ ذكْ إِثران وُشا خ ثمُورث أَذ ذِين يِيرِي
أَرجف ن ركْثُوس أَر ذ اَسن إِودّار مِين إِ غا كّْن أَرامِي ربْحار أَذ إِكّْ زّهِير أَمقّران ذ رمْواج أَذ
هاجنت. [26]إِوذان أَذ اسن وْضان إِفادّن س ثِيكّْوذِي وُ س مِين تْراجان أَذ إِمسار خ دُّونِّيث،
مِينزِي جّهْذ ن وُجنّا أَذ تْواسّنهزّ. [27]رخْذنِّي أَذ زارن مِّيس ن بْناذم يُوسِي-د ذكْ إِج ن وُسِينُو
س جّهْذ ذ وُعُودْجي أَطّاس. [28]خمِي إِ غا بذانت ثمسْرايِين-ا، خنِّي كّارم، ثسّكّْاعّذم إِزدْجيفن
نْوم مِينزِي أَفكِّي نْوم أَقّا يِيوض-د.“

أَوار ن يشُّو وار إِفنِّي شا

مَتّى 24:32-35؛ مار. 13:28-31

29إِنّا اسن إِج ن وُمتِّير ”خْزارم غار وارْثُو ن ثازارث ذ مارّا ثِيشجُّورا. 30خمِي إِ غا
سّنضِيِيْنت، خنِّي أَذ ثْزارم وُشا أَذ ثسّنم س يِيخف نْوم بلِّي أَنبذُو يِيوض-د. 31أَمُّو عاوذ،
خْمِي إِ غا ثْوارام ثِيمسْرايِين-ا تمسارانت، سْنم بلِّي ثاكَلْذِيث ن أَربِّي ثُوذس-د. 32س
ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا وار إِعدُّو جِّير-ا أَر إِ غا يِيرِي وُيا كُورشِي. 33أَجنّا ذ ثمُورث أَذ
فنان، ماشا أَوار إِنُو وار إِفنِّي شا. 34حْضام إِخف نْوم حِيما وار تضْقِيرن وُراون نْوم زِي
شّراب ذ وُسشار ذ إِمُوناس ن ثُوذارث وُشا أَذ خاوم-د إِوْضا واسّ نِّي ذغْيا أَمشْناو إِشْث
ن ثخْشفث. 35مِينزِي أَذ د ياس خ مارّا إِنّي إِقِّيمن خ وُغمْبُوب ن ثمُورث. 36خنِّي عسّم
ماحنْذ أَذ ثْزادْچم ذِي كُور رْوقْث حِيما أَذ ثْواحسْبم ذ ثارْوا ن وُسنْجم زِي مارّا مِين إِ
غا إِمْسارن وُشا أَذ ثْبدّم زّاث إِ مِّيس ن بْناذم.“
37س وُزِير ثُوغا إِسّرْماذ ذِي ثادّارث إِقدّسن، ماشا ذِي دْجيرث ثُوغا إِتفّغ، إِتْغِيما
إِتْنُوسا خ وذْرار وُمِي قّارن ’أَذرار ن زِّيثُون‘. 38ذِي صّبح زِيش ثُوغا مارّا إِوْذان
تاسن-د غارس غار ثادّارث إِقدّسن حِيما أَذ اس سْرن.

شِّيطان يُوذف ذِي ياهُوذا إِسخارِيِيُوطِي

مَتّى 26:1-5، 14-16؛ مار. 14:1-2، 10-11؛ يُوح. 11:45-53

22 1إِقارّب-د رْعِيذ ن وغْرُوم نّبْرا أَنثُون وُمِي قّارن ’باسخا‘. 2ثُوغا أَرُّويِاس ن
إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن أَرزُّون إِشْث ن ثوّارث حِيما أَذ ث نْغن،
مِينزِي كّوذن زكْ إِوْذان. 3يُوذف شِّيطان ذِي ياهُوذا ونّي وُمِي تْكنّان إِسخارِيِيُوطِي، نتّا
ثُوغا ذ إِجّن زِي ثنعاش ن إِمازانن. 4إِرُوح، إِسّور أَكْ-ذ أَرُّويِاس ن إِكهّانن ذ إِمقّرانن ن
رْعسكار مامّش ث إِ غا إِسلّم غارسن. 5فارحن وُشا تافقن أَذ اس وْشن ثِينعاشِين. 6نتّا
إِوْش أَسن أَوار وُشا يارزُو إِشْث ن ثوّارث حِيما أَذ اسن ث إِسلّم بارّا إِ رْغاشِي.

أَسوْجذ ن باسخا

مَتّى 26:17-25؛ مار. 14:12-21؛ يُوح. 13:21-30

7يِيوض-د أَسّ ن رْعِيذ ن وغْرُوم نّبْرا أَنثُون إِ ذِي ثُوغا إِتْخصّ أَذ إِتْواغارص إِزمار ن
’باسخا‘. 8نتّا إِسّكّ-د بُطرُوس ذ يُوحانّا، إِنّا اسن ”رُوحم، ثسّوجذم أَنغ باسخا حِيما أَذ
ث نشّ.“ 9نّان اس ”مانِي ثخْسذ أَذ ث نسّوجذ؟“ 10إِنّا اسن ”خْزار، خْمِي إِ غا ثاذفم

غار ثنذِينت أَذ كنِّيو-د إِرقا إِج ن بْناذم، يارْبُو إِشْث ن ثقبُوشث ن وامان. ضْفارم ث غار
ثادّارث مانِي إِ غا ياذف. [11]إِنِيم إِ باب ن ثادّارث 'أَمْسرماذ إِقّار أَش: مانِي إِدْچا وخّام
ن إِنوْجِيون إِ ذِي إِ غا شّغ باسخا أَك-ذ إِمحْضارن إِنُو؟ ' [12]نتّا أَذ اوم إِسّشن إِشْث ن
ثْغُورفث ثمِيرِيوث يسُّو س إِباياسن، سوجْذم ث ذِين." [13]نِيثْنِي رُوحن، وُفِين أَم مامّش
ثُوغا ذ اسن إِنّا وُشا سّوجذن إِ باسخا.

أَمنْسِي أَنكّْارُو

مَتّى 26:26-30؛ مار. 14:22-26؛ 1 كُور. 11:23-25

[14]وُمِي ذ ثِيوض ثْساعّث، إِقِّيم غار طّابرا ذ ثنعاش ن إِمازانن أَكِيذس. [15]إِنّا اسن "نش
ثُوغا وحّشغ أَطّاس أَذ شّغ باسخا-يا أَكِيذْوم قبر إِ غا ودّبغ. [16]مِينزِي أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا
وار زّايس تتّغ عاذ أَر إِ غا إِتْواكمّر ذِي ثْكّْلْذِيث ن أَربِّي." [17]خنِّي إِطّف رْكاس وُشا
إِقاذا، إِنّا "كسِيم وا، بضام ث جاراوم! [18]مِينزِي نش أَذ اوم إِنِيغ، وار سسّغ شا زِي
رْغِيذْچث ن ثْزايارث أَر إِ د غا ثاس ثْكّْلْذِيث ن أَربِّي." [19]إِكسِي أَغرُوم، إِقاذا، يارزا
اِث وُشا إِوْش أَسن ث، إِنّا "ذ ثا ذ أَرِّيمث إِنُو ثنِّي إِ خاوم إِمّوشن. كّْم أَيا إِ رِيضارث
إِنُو." [20]أَمُّو عاوذ رْكاس أَوارنِي أَمنسِي، إِنّا "رْكاس-ا ذ رْعاهذ ن جْذِيذ س إِذامّن
إِنُو إِنّي إِ خاوم إِ غا إِتْواسِّيزّرن. [21]ماشا أَقّا أَفُوس ن ونّي ذ ايِي إِ غا إِسلّمن أَقّا-ث
أَكِيذِي غار طّابرا. [22]مِّيس ن بْناذم أَذ إِراح أَم مامّش خاس إِتْواكّس. ماشا وُشْث
خ بْناذم نِّي إِ زِي إِ غا إِتْواسلّم." [23]بذان تمسّقسان جاراسن، مان ون زّايْسن إِزمّار
أَتّاغ أَذ إِكّْ مان أَيا. [24]ثُوغا جاراسن عاوذ أَمشُوبّش خ مان ون زّايْسن إِتْغِير اس أَذ
يِيرِي ذ أَمقّران قاع. [25]ماشا نتّا إِنّا اسن "إِجدْجيذن ن ركّنُوس صلّطن خاسن وُ إِنّي
إِ خاسن إِصلّطن تثواراغان 'ثاروا ن رجواذ' (=رمُوحسِينِين). [26]كنِّيو ماشا وار تِيرِيم
أَمُّو، ماشا أَمقّران ذايْوم أَذ يِيرِي أَم وُمازُوز وُ أَمزْوار أَذ يِيرِي أَم وُمسخّار. [27]مِينزِي
مان ون إِدْچان ذ أَمقّران، ما ذ ونّي إِقِّيمن غار طّابرا نِيغ ذ ونّي إِتْسخّارن؟ ماشا نش
ذِي رْوسْط نوم أَم ونّي إِتْسخّارن. [28]أَقّا كنِّيو ذ إِنّي أَكِيذِي إِقِّيمن ذكّْ إِجارِّيين إِنُو.
[29]نش أَذ اوم كّْغ ثاكّْلْذِيث أَم مامّش إِ ذ ايِي ت إِكّْا بابا، [30]حِيما أَذ تشّم أَذ تسْوم
خ طّابرا إِنُو ذِي ثْكّْلْذِيث إِنُو وُشا أَذ ثقِّيمم خ ركراسِي ن ثْكّْلْذِيث أَذ ثْحكْمم خ
ثنعاش ن ثْقبّار ن أَيْث ن إِسرايِيل."

قِّيمم ثشبّارم ذِي لإِيمان

مَتّى 26:31-35؛ مار. 14:27-31؛ يُوح. 13:36-38

[31]إنّا سِيذِي يشُّو ”سِمعان، سِمعان، أَقّا شِّيطان ثُوغا يارزُّو أَذ كنِّيو إِزُّوزّار أَمشْناو إِرْذن.
[32]ماشا نش زُوذْچغ خاك حِيما وار إِفنِّي لإِيمان نّك. وُ شك، خْمِي إِ غا ثُوبذ، خنِّي
ثبّث أَيْثماش.“ [33]إنّا اس ”أَ سِيذِي، نش أَقّا وجْذغ حِيما أَذ كِيك راحغ وُرا غار رحْبس
ذ رْموْث.“ [34]إنّا ”نش أَذ اش إِنِيغ، أَ بُطرُوس، وار إِسّقُوقُوع وُيازِيض أَسّ-ا قبر مّا أَذ
اِبِي ثنكارذ ثْراثا ن إِمُورن، بلِّي وار ذ اِبِي ثسِّينذ.“ [35]إنّا اسن ”أَرامِي كنِّيو سّكّغ نّبْرا
ثاشْيّارث نِيغ رعوتْش نِيغ سانذالِيياث، ما ثُوغا إِخصّا أَوم شا؟“ نّان اس ”والُو!“ [36]إنّا
اسن ”ماشا رخُّو ونّي غار إِدْچا ثشيارث، أَذ ت إِكسِي، أَمُّو وُرا ذ رعوتْش. ونّي وار
غار إِدْجي، أَذ إِزّنْز أَرُّوض نّس وُشا أَذ زّايس إِسغ سِّيف. [37]مِينزِي نش أَذ اوم إِنِيغ، أَقّا
إِتْخصّ أَذ تْواكمّرنت ثِيرا-يا ذاِبِي

’أَقّا إِتْواحسب أَك-ذ إِمذْناب.‘ إِشا. 53:12

مِينزِي مِين خافِي يُوران، غارس أَنكّار.“ [38]نّان نِيثْنِي ”أَ سِيذِي، أَقّا ذا ثْناين ن رسيُوف.“
إنّا اسن ”إِكفا!“

ثازادْجيث ن يشُّو خ وذْرار ن زِّيثُون

مَتّى 26:36-46؛ مار. 14:32-42

[39]إِفّغ، إِرُوح، غار وذْرار ن زِّيثُون أَم مامّش ثُوغا إِنُّوم وُشا ضْفارن ث عاوذ إِمحْضارن
نّس. [40]وُمِي إِخشّ غار ومْشان نِّي، إنّا اسن ”زّادْچم حِيما وار د تِيذفم ذڤ وُغكّوِي.“
[41]إِكّوج خاسن عراحار ثِيشثِي ن إِجّ ن وُحجّار ن وزرُو وُشا إِوْضا خ إِفادّن نّس، إِزُّودْچ،
[42]إِنّا ”أَ بابا، مارا ثخْسذ، كسِي خافِي رْكاس-ا، ماشا وار إِتِيرِي مِين خْسغ نش ماشا مِين
ثخْسذ شك.“ [43]إِضْهار أَس-د إِج ن لمالاك زڤ وُجنّا، إِوْشا اس جّهذ. [44]أَم ثُوغا ذايْس
ثِيكّوُذِي ثمْغار أَطّاس، إِبْذا إِتْزادْچا عاذ أَطّاس وُشا ثِيذِي نّس ثُوغا ثتكّ أَمشْناو ثُودِّيمِين
ن إِذامّن هكّوانت غار ثمُورث. [45]أَوارنِي رامِي إِكّار زِي ثْزادْجيث، يُوسِي-د غار إِمحْضارن
نّس وُشا يُوفِي ثن طّصن س وشْضان. [46]إنّا اسن ”مايمِّي ثطّصم؟ كّارم، ثزّادْچم حِيما
وار ثتِيذفم ذڤ وُغكّوِي.“

وُضُوف ن يشُّو

مَتّى 26:47-56؛ مار. 14:43-50؛ يُوح. 18:3-11

[47]أَم ثُوغا عاذ إِسّاوار، خْزار، أَقّا ذِين إِج ن رْغاشِي. إِجّن زِي ثنعاش، قّارن اس
ياهُوذا، ثُوغا إِزْوار أَسن، إِقارّب غار يشُّو حِيما أَذ ث إِسُّوذم. [48]إِنّا اس يشُّو "أَ
ياهُوذا، ما س وُسُوذم أَذ ثْسلّمذ مِّيس ن بْناذم؟" [49]وُمِي زْرِين إِنّي إِ ذ اس-د إِنّضن
مِين إِمْسارن، نّان "أَ سِيذِي، ما أَذ نوّث س سِّيف؟" [50]إِجّن زّايْسن ثُوغا إِوْثا
إِسْمغ ن وُزدْجيف ن إِكهّانن، إِقصّ اس أَمزُّوغ أَفُوسِي. [51]يارّ-د يشُّو إِنّا "أَهثاث!"
خنِّي إِحاذا اس أَمزُّوغ وُشا إِسّكنْفا ث. [52]إِنّا يشُّو إِ أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمقّرانن ن
رْعسكار ن ثادّارث إِقدّسن ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ، إِنّي ثُوغا غارس-د إِبدّن "أَخمِي خ
إِج ن وُشفّار إِ خف ثفّغم س رسْيُوف ذ إِعُوماذ. [53]أَسّ خ واسّ ثُوغا-يِي أَكِيذْوم
ذِي ثادّارث إِقدّسن، كنِّيو وار غارِي تسّوِيزّذم س إِفاسّن، ماشا ثا ذ ثاساعّث نْوم ذ
صُّولطا ن ثادْچست."

أَنْكار ن بُطرُوس

مَتّى 26:57-58، 69-75؛ مار. 14:53-54، 66-72؛ يُوح. 18:12-18، 25-27

[54]كسِين ث، نذْهن ث وُشا سِّيذفن ث ذِي ثادّارث ن وُزدْجيف ن إِكهّانن. وُشا
بُطرُوس إِضْفار اِث زِي راكّواج. [55]وُمِي سّارغن ثِيمسِّي ذِي رْوسْط ن رمْراح، خنِّي
قِّيمن جمِيع وُشا بُطرُوس إِقِّيم ذِي رْوسْط نْسن. [56] ثزْرا اِث إِشْث ن ثيّا أَم إِقِّيم غار
ثْمسِّي وُشا ثخْزار ذايْس ملِيح، ثنّا "وُرا ذ وا ثُوغا-ث أَكِيذس." [57]ماشا نتّا إِنكار
ث، إِنّا "أَ ثامغارث، نش وار ث سِّينغ." [58]وار ذِين مِين إِعذُون إِزْرا اِث ونّضْنِي،
إِنّا "وُرا ذ شك زّايْسن". ماشا بُطرُوس إِنّا "أَ بْناذم، وار إِذْجي بُو ذ نش." [59]وُمِي
ثعْذُو عراحار إِشْث ن ثْساعّث إِسّفْثن اِث عاوذ ونّضْنِي، إِنّا "س ثِيذت، وُرا ذ وا
ثُوغا-ث أَكِيس، مِينزِي وُرا ذ نتّا ذ أَجالِيلِي." [60]إِنّا بُطرُوس "أَ بْناذم-ا، نش وار سِّينغ
مِين خف ثسّاوارذ." رخْذنِّي، أَم ثُوغا عاذ إِسّاوار، إِسّقُوقع وُيازِيض. [61]إِنْقرب سِيذِي
يشُّو وُشا إِخْزار غار بُطرُوس. وُشا بُطرُوس إِعقر خ واوار ن سِيذِي أَم مامّش إِ ذ اس
إِنّا "قبر إِ غا إِسّقُوقع وُيازِيض، أَذ ايِي ثنكارذ ثْراثا ن إِمُورن." [62]وُشا بُطرُوس إِفّغ
بارّا، إِرُو إِمطّاون إِمارزاكْن.

أَسحْقار نْيشُّو

مَتّى 26:67-68؛ مار. 14:65

[63]إرْيازن إِنّي إِقبْشن يشُّو، ثُوغا سْشهزّان زّايس وُشا هتّكن ث س وُركُّوض. [64]ؤ أَوارنِي
رامِي ث ذرن، وْتِين ث غار وُغمبُوب، سّقْسان ث، نّان ”كاشف، مان ون إِ شك
إِوْثِين؟“ [65]ؤ نِيثْنِي ثُوغا تْشقّافن ذايْس س واطّاس ن ثمسْرايِين ثِينّضْنِي إِ نّان.

يشُّو زّاث إِ بِيلاطُوس ذ هِيرُوذُوس

مَتّى 26:59-66؛ مار. 14:55-64؛ يُوح. 18:19-24

[66] وُمِي ذ يِيوض وُزِير، مُونن إِمْغارن ن ويْذُوذ ذ أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن
وُشا نذْهن ث غار لمحْكاما ثامقّرانت نْسن. [67]نّان ”مارا شك ذ لمَسيح، خنِّي إِنِي أَنغ
ث.“ إِنّا اسن ”مارا نِّيغ أَوم ث، وار ذايِي ثِيمنم. [68]مارا سّقسِيغ كنِّيو، وار خافِي ثارِّيم نِيغ
وار ذ ايِي ثارخُّوم. [69]زِي رخُّو ذ ثْساونت أَذ إِقِّيم مِّيس ن بْناذم خ وُفُوس أَفُوسِي ن جّهْذ
ن أَربِّي.“ [70]نّان مارّا ”ما شك ذ مِّيس ن أَربِّي؟“ إِنّا اسن ”كنِّيو ثقّارم، أَقّا ذ نش.“ [71]نّان
”وُمِي نحذاج عاذ شهاذث؟ مِينزِي أَقّا نشّين س يِيخف نّغ نسرا ث زكّ وُقمُّوم نّس.“

بِيلاطُوس ذ يشُّو

مَتّى 27:1-2، 11-14؛ مار. 15:1-5؛ يُوح. 18:28-38

23 [1]مارّا رْغاشِي إِكّار وُشا نذْهن ث غار بِيلاطُوس. [2]بذان أَذ ث ضرمن، نّان
”نشّين نُوفا أَقّا وا إِسّفسذ رْكْنس نّغ أَم إِمنّع أَذ وْشن ضّارِيبا إِ قايصار، إِقّار بلِّي
نتّا ذ لمَسيح ذ أَجذْجيذ.“ [3]إِسّقسا ث بِيلاطُوس، إِنّا ”ما شك ذ أَجذْجيذ ن وُذاين؟“
يارّ-د، إِنّا ”شك إِ ث إِقّارن!“ [4]إِنّا بِيلاطُوس إِ أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ رْغاشِي ”أَقّا وار وُفِيغ
بُو وُخطُّو ذِي بْناذم-ا.“ [5]ثُوغا تْزِيِيّارن خاس، نّان ”نتّا إِسّغوّاغ إِوْذان، إِسّرْماذ ذِي مارّا
ياهُوذِيِيّا، إِبْذا زِي لجالِيل أَر ذا.“ [6]وُمِي إِسْرا بِيلاطُوس ’لجالِيل‘، إِسّقْسا ”ما أَرْياز-ا ذ
أَجالِيلِي؟“ [7]وُمِي إِفْهم بلِّي نتّا زِي جوايه ن صُّولطا ن هِيرُوذُوس، إِسّكّ اِث غار هِيرُوذُوس،
ونّي ثُوغا وُرا ذ نتّا ذِي وُرشالِيم ذكّ وُسّان نِّي. [8]أَرامِي إِزْرا هِيرُوذُوس يشُّو، إِفارح أَطّاس،
مِينزِي أَطّاس زكّ وامِي ثُوغا إِسِّيثِيم أَذ ث إِزار، مِينزِي إِسْرا خاس أَطّاس ن ثمسْرايِين وُشا
ثُوغا إِسِّيثِيم أَذ زّايس إِزار إِشْث ن رعْرامث. [9]إِسّقسا ث س واطّاس ن واوارن، ماشا نتّا
وار خاس-د يارِّي س شا. [10]أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن كّارن، ضرْمن ث
س رْحارّث. [11]هِيرُوذُوس ذ رْعسكار نّس سّحقارن ث، سْشهزان زّايس وُشا أَرْضن اس إِج

ن وارُّوض إِشُووّار، خنِّي إِسّكّ اِث أَمُّو غار بِيلاطُوس. 12ذوْرن بِيلاطُوس ذ هِيرُوذُوس ذ
إِمدُّوكار زكْ واسّ نِّي، مِينزِي قبر ثُوغا ذِين رعذاوات جاراسن.

رحُوكْم خ يشُّو س رْموْث

مَتّى 27:15-26؛ مار. 15:6-15؛ يُوح. 18:39-19:16

13إِراغا بِيلاطُوس خ أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمقّرانن وُ خ إِوْذان، 14إِنّا اسن "كنِّيو ثِيوْيم أَيِي-د
بْناذم-ا أَم إِجّن ونّي إِسّعِيدْچن إِوْذان. خْزار، نش سّقسِيغ ث زّاثوم، وار ذايْس وُفِيغ بُو
وُخطُّو إِ زّايس ثْتشْشام كنِّيو. 15وُرا ذ هِيرُوذُوس، مِينزِي نش سّكّغ كنِّيو غارس. وُ خْزار،
وار ذِين وُرا ذ إِشْث ن رْحاجث إِ إِتْواكّْن زّايس ثسّذاهدْچ رْموْث. 16نش أَذ ث هتّكغ
س وُركُّوض وُشا أَذ اس أَرخُوغ." 17ثُوغا إِتْخصّ اس أَذ اسن يارخُو إِ إِجّن ذِي رْعِيذ.
18ماشا رْغاشِي إِسغُوي ذكْ إِجّ ن وُمُور، إِنّا "كّسم وا، أَرخُو أَنغ-د بارابّاس!" 19وا ثُوغا
إِتْوامّنضار ذِي رحْبس خ سِّيبّث ن إِج ن وُغُووّغ إِ إِمْسارن ذِي ثنذْيِنت وُ خ سِّيبّث ن
وُنقِّي. 20إِراغا أَسن عاوذ بِيلاطُوس، ثُوغا إِخْس أَذ يارخُو إِ يشُّو. 21راغان، نّان "صلّب
اِث! صلّب اِث!" 22إِنّا اسن ثاوارا وِيسّ ثْراثا "مان ثُوعفّنا إِكّا وا خنِّي؟ نش وار ذايْس
وُفِيغ بُو وُخطُّو إِ إِسذاهدْچن رْموْث؟ خ وُينِّي أَوارنِي رامِي ث هتّكغ س وُركُّوض، أَذ
اس أَرخُوغ." 23ماشا نِيثْنِي زِيبّارن خاس، سْغُويُّون س ثمِيجّاوِين جّهذنت، حِيما أَذ ث
صلّبن وُشا ثْغُويِّيث نْسن ذ ثنِّي ن أَرُّوياس ن إِكهّانن ثُوغا ثارنِّي ذِي جّهذ. 24خنِّي إِحكم
بِيلاطُوس أَذ اسن إِقضا شغر نْسن. 25إِضْرق أَسن إِ ونّي وُمِي إِمّنضارن ذِي رحْبس زِي
سِّيبّث ن وُغُووّغ ذ وُنقِّي، ذ ونّي تارن نِيثْنِي وُشا إِسلّم يشُّو أَم مامّش ثُوغا خْسن.

غار صّالِيب

مَتّى 27:32-44؛ مار. 15:21-32؛ يُوح. 19:17-19

26وُمِي ث كّوّذن سّنِّي، طّفن إِجّن سِمعان زِي قايراوان، ثُوغا يُوسِي-د زكْ إِيّار، وُشا
سّارْسن خاس صّالِيب حِيما أَذ ث يارْبُو أَوارنِي يشُّو. 27إِضْفار إِث-يِد إِج ن رْغاشِي
إِمغار ن إِوْذان ذ ثمْغارِين ثِنّي ثُوغا إِوْثِين أَيجْذُور وُشا ترُونت خاس. 28إِنّقرب-د غارسنت
يشُّو، إِنّا "أَ يسِّيس ن وُرشالِيم، وار ترُونت شا خافِي، ماشا رُونت خ إِخف نْكنت ذ
ثارْوا نْكنت. 29مِينزِي أَذ د اسن وُسّان إِ ذِي إِ غا إِنِين 'سّعذ ن ثمْغارِين إِ وار إِزمّارن
أَذ وُرْونت وُ سّعذ ن إِعدِّيسن إِنّي وار يُورون ذ ثِيبّاش إِ وار إِسُّوطُوضن.' 30خنِّي أَذ
إِنِين إِ إِذُورار 'وْضام-د خانغ!' وُ إِ ثِيوْرِيرِين 'ذرنْت أَنغ!' 31مِينزِي مارا كّْين أَيا س

23:30 هُوش. 10:8

وُكشُّوض أَزِيزا، خنِّي مِين إِ غا إِمْسارن عاذ إِ وُكشُّوض يُوزْغن.“ 32نذْهن عاوذ ثْناين
نّضْنِي إِنّي إِقطّعن أَبرِيذ، حِيما أَذ تْوانغن أَكِيس. 33وُمِي ثن نذْهن غار ومْشان وُمِي
قّارن ’ثاشقُّوفث ن وُزدْجيف‘، صلّبن ث ذِين أَك-ذ إِنّي إِقطّعن أَبرِيذ، إِجّن خ يفُّوس
نّس وُ ونّضْنِي خ وُزرْماض نّس. 34إِنّا يشُّو ”أَ بابا، غفار أَسن، مِينزِي نِيثْنِي وار سِّينن
مِين تكّْن.“ وُشا بضان أَرُّوض نّس، نْضارن خاس أَكشُّوض. 35ثُوغا إِوْذان بدّن ذِين،
خزّارن. وُرا ذ إِمقّرانن ن ويْذُوذ سّبهثرن زّايس، قّارن ”ثُوغا إِسّنجام إِنّضْنِي، رخُّو
أَجّ اِث أَذ إِسّنجم إِخف نّس مارا نتّا ذ لمَسيح إِ إِتْواخضارن زِي أَربِّي؟“ 36وُرا ذ
إِعسْكارِيِّن قارّبن غارس ماحنْذ أَذ زّايس سْثهزان، وْشِين اس رْخدْچ، 37قّارن ”مارا
شك ذ أَجدْجيذ ن وُذاين، خنِّي سنْجم إِخف نّك!“ 38ثُوغا ذِين عاوذ إِشْث ن ثِيرا
سنّج نّس وُرِين ث س لحُورُوف ن ثْيُونانِيث ذ ثْلاثِينِيث ذ ثْعِيبرانِيث ”وا ذ أَجدْجيذ
ن وُذاين.“ 39إِجّن زك إِنّي إِقطّعن أَبرِيذ إِ ثُوغا إِتْوايُويرن، ثُوغا إِتْشقّاف ذايس، إِقّار
”مارا شك ذ لمَسيح، خنِّي سنْجم إِخف نّك وُرا ذ نشّين أَكِيك!“ 40ماشا ونّضْنِي
يارّ-د، إِوبّخ اِث، إِنّا ”ما شك وار تكّْوِيذذ شا عاذ زِي أَربِّي وُمِي شك إِرقف شّراع
ذ إِجّن؟ 41نشّين س رْحقّ مِينزِي نطّف أَخدْچص ن مِين نكّْا. ماشا وا وار إِكّْي
مِين وار إِحْرِين.“ 42خنِّي إِنّا إِ يشُّو ”عقر خافِي، أَ سِيذِي، خْمِي إِ د غا ثاسذ ذِي
ثْكّْلْذِيث نّك.“ 43إِنّا اس يشُّو ”س ثِيذت أَذ اش إِنِيغ، أَقّا أَسّ-ا أَذ ثِيرِيذ أَكِيذِي
ذِي جّنّث.“

رموْث ن يشُّو

مَتّى 27:45-56؛ مار. 15:33-41؛ يُوح. 19:28-30

44ثُوغا ثاساعّث عراحار ذ ستّا، خنِّي ثوْضا-د ثادْچست خ ثمُورث مارّا أَرامِي ذ ثسعا
(=ثاساعّث ثُوغا-ت ذ ثْراثا ن وزْين ن واسّ). 45ثبّارشن ثْفُوشث وُشا أَرْواق ن ثادّارث
إِقدّسن إِشارّك ذك وزْين. 46يشُّو إِراغا س جّهذ، إِنّا ”أَ بابا، ذك إِفاسّن نّك أَذ سّارسغ
أَرُّوح إِنُو.“ وُمِي إِنّا أَيا، إِفّغ اس بُوحْبر. 47وُمِي إِزْرا رْقبطان خ ميّا مِين ثُوغا إِمْسارن،
إِبْذا إِسّمغارا ذِي أَربِّي، إِنّا ”س ثِيذت ثُوغا بْناذم-ا ذ أَمْسكّْاذ.“ 48مارّا رْغاشِي إِ ذ
إِمُونن حِيما أَذ زارن أَفُورّج-ا، عقْبن أَوارنِي رامِي زْرِين مِين إِمْسارن، وْتِين ذك إِذمارن
نْسن. 49مارّا إِمقارّابن ذ ثمْغارِين إِ ث-يِد إِضْفارن جمِيع زِي لجالِيل، بدّن غار راكّْواج،
زْرِين مان أَيا.

أَنْضر ن يشُّو

مَتّى 27:57-61؛ مار. 15:42-47؛ يُوح. 19:38-42

[50]وُ خْزار، إِج ن ورْياز، قّارن اس يُوسف، ثُوغا-ث ذ أَمشاوار، أَقّا-ث ذ إِج ن ورْياز ذ
أَصبْحان ذ أَمْسكّاذ. [51]وانِيثا وار يارضِي شا خ مِين خف مْشاوارن نِيثْنِي وُ خ مِين كِّين.
أَقّا-ث زِي أَريماثِيا، إِشْث ن ثنذْينت ن وُذاين، نتّا س يِيخف نّس ثُوغا إِتْراجا عاوذ
ثاكّلْذِيث ن أَربِّي. [52]وانِيثا يُويُور غار بِيلاطُوس وُشا إِتار اس رْخشبث ن يشُّو. [53]إِسّهوا
ث-يِد، إِنّض اِث ذِي رشْفن ن قاطِيفا وُشا إِسّارْس اِث ذكْ إِج ن ونْضر إِ إِغْزا ذكْ
وزْرُو مانِي وار ذايْس إِنضِير وُرا ذ إِجّ عاذ. [54]ثُوغا ذ أَسّ ن وُسوجذ، أَقّا سّبث ثْقارّب-د.
[55]ثِيمغارِين إِ د يُوسِين زِي لجالِيل ضْفارنت ث-يِد وُشا زْرِينت أَنْضر ذ مامّش سّارْسن
رْخشبث نّس. [56]رامِي عقبنت، سّوجذنت رعْطُور ذ رفْواحث ن مِيرُّو. وُ ذِي سّبث
أَريّحنْت أَم مامّش ثذْچا ذِي ثوصيّث.

ثانُوكرا

مَتّى 28:1-10؛ مار. 16:1-8؛ يُوح. 20:1-10

24 [1]ماشا ذكْ واسّ أَمزْوار ن سِيمانا غار صّبح زِيش، رُوحنت غار ونْضر،
كْسِينْت رعْطُور إِ ثُوغا سّوجذنت. [2]أَقّا وُفِينت، أَقّا تاصْضارث إِ ثُوغا خ
ونْضر، ثْتواسّقنُونِي زّايس. [3]وُمِي وُذفنت، وار وُفِينت شا أَرِّيمث ن يشُّو. [4]أَم ذِين بدّنت،
إِودّار أَسنت مِين إِ غا كّنت، خْزار، أَقّا ذِين ثْناين ن يرْيازن ذكْ وارُّوض إِتيسِّيقّن، بدّن
زّاثسنت. [5]كّوذنت أَطّاس وُشا قبارنت أَزدْجيف نْسنت غار ثمُورث. رخْذنِّي نّان أَسنت
"مايمِّي ثارزُّونت كنِّينت جار إِمتِّينن خ ونّي إِدّارن؟ [6]أَقّا وار ذا إِدْجي، مِينزِي أَقّا إِكّار!
عقرنت خ مِين ذ أَكنت إِنّا وُمِي ث ثُوغا عاذ ذِي لجالِيل، [7]إِنّا، أَقّا ثُورا خ مِّيس ن
بْناذم أَذ إِتْواسلّم ذكْ إِفاسّن ن إِمذْناب، أَذ إِتْواصلّب وُشا ذكْ واسّ وِيسّ ثْراثا أَذ د
إِكّار." [8]خنِّي عقرنْت خ واوارن نّس. [9]عقبنْث-يِد زكْ ونْضر وُشا خبّارنت مارّا مان أَيا إِ
حِيدْعاش وُ إِ مارّا إِنّضْنِي. [10]ماريم ن ماجذالا ذ يُووانّا ذ ماريم يمّاس ن ياعقُوب ذ مِين
ثُوغا إِقِّيمن ن ثمْغارِين إِ إِدْچان أَكِيسنت حاجانت مان أَيا إِ إِمازانن. [11]إِتْغِير أَسن نِيثنتِي
سّاوارن ت أَوارن إِخْوان وُشا وار ثنت تِيقّن. [12]ماشا بُطرُوس إِكّار-د، يُوزّر ذغْيا غار
ونْضر، إِغْنس، إِزْرا رشفُون واها وُشا إِرُوح، إِتبْهث ذكْ يِيخف نّس س مِين إِمْسارن.

ذڤ وبْرِيذ غار عِيمواس

مار. 16:12-13

13وْ خْزار، ذڤ واسّ نِّي ثُوغا ثْناين زّايْسن ذڤ وبْرِيذ غار إِج ن ذْشار إِڭّوج ستِّين
'يسشاذِيِّين' (=عراحار حِيدْعاش كِيلُومِيش) خ وُرشالِيم، قّارن اس عِيمواس، 14ثُوغا سّاوارن
أَك-ذ واياويا خ مارّا مِين ثُوغا إِمْسارن. 15أَم سّاوارن نِيثْنِي، تمسّقسان، إِقارّب-د غارسن
يشُّو سِيمانت نّس وُشا ثُوغا إِڭُّور أَكِيسن. 16ماشا تْواشبّارنت ثِيطّاوِين نْسن رامِي وار
ث تعقِيرن. 17إنّا اسن "مان أَوارن-ا إِ خف ثسّاوارم أَك-ذ واياويا ذڤ وبْرِيذ وُ مايمِّي
باننت رْخزراث نْوم شضْننت؟" 18يارّ-د إِجّن زّايْسن وُمِي قّارن كلِيبُوباس، إنّا اس "ما
شك ذ أَيِنِّي ن وُبارّانِي ذِي وُرشالِيم إِ وار إِسِّينن مِين ذِين إِمْسارن ذڤ وُسّان-ا؟" 19إنّا
اسن "مِين إِمْسارن؟" نّان اس "مِين إِمْسارن إِ يشُّو نّاصِيرِي، ثُوغا-ث ذ أَمكاشاف،
ثُوغا غارس جّهْذ ذِي مِين إِتكّ وُ ذِي مِين إِسّاوار قِيباتْش إِ أَربِّي ذ مارّا إِوْذان 20وُ مامّش
ث سلّمن أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمقّرانن نّغ إِ رْحُوكم س رْموْث وُشا صلّبن ث. 21نشّين
ماشا ثُوغا نسِّيثِيم، أَقّا ذ نتّا إِ غا إِسلّكن إِسرايِيل، ماشا خ وُيا مارّا، أَسّ-ا ذ أَسّ وِيسّ
ثْراثا زڤ وامِي إِمسار مان أَيا مارّا. 22ماشا شا ن ثمْغارِين زّايْنغ سّحيّارنت أَنغ عاوذ.
نِيشنتِي ثُوغا-ثنت زِيش غار ونْضر. 23أَم وار ذِين وُفِينت أَرِّيمث نّس، وُسِينث-يِد، نّانت
أَقّا زْرِينت لمالاكاث أَمشْناو مامّش ذِي روْحِيي، نّان أَسنت بلِّي أَقّا إِدّار. 24خنِّي شا
زّايْنغ رُوحن غار ونْضر، وُفِين ثِيمسْرايِين أَم مامّش نّانت ثمْغارِين، ماشا نتّا وار ث زْرِين
شا!" 25إنّا اسن "أَ إِفْغار، أَ إِنضْقار ن وُر ذِي لإِيمان س مارّا مِين سّوْرن إِمْكاشافن! 26ما
وار إِتْخصِّي أَذ إِودّب لمَسِيح أَمُّو وُشا أَذ ياذف غار وُعُودْجي نّس؟" 27خنِّي إِبْذا زِي
مُوسى وُ زِي مارّا إِمْكاشافن، إِتْفسّار أَسن مِين خاس يُوران ذِي مارّا إِذْلِيسن. 28وُشا نِيثْنِي
قارّبن غار ذْشار إِ غار ثُوغا كُّورن. نتّا إِكّا أَخْمِي ثُوغا إِخس أَذ يارنِي ذڤ وبْرِيذ. 29نِيثْنِي
كِّين خاس بزّ، نّان "قِّيم أَكِيذْنغ، مِينزِي ثامدِّيث ثكُّور أَذ ثوْضا، أَقّا إِميّر وُزِير." وُشا
يُوذف، إِقِّيم أَكِيذْسن. 30إِمسار أَرامِي ثُوغا أَكِيذْسن إِقِّيم غار طّابرا، إِكْسِي أَغرُوم، إِبارك،
يارزا، خنِّي إِوْش أَسن ث. 31وُشا نُّورزْمنْت ثِيطّاوِين نْسن، عقْرن ث وُشا رخْذنِّي إِذْور
وار ث تْوِيرِين عاذ. 32نِيثْنِي نّان إِجّن إِ ونّضْنِي "ما وار ثُوغِي إِشمّض وُر نّغ أَرامِي ثُوغا
أَكِيذْنغ إِسّاوار ذڤ وبْرِيذ، إِسّفهام أَنغ إِذْلِيسن؟" 33ذِي ثْساعّث نِّي كّارن نِيثْنِي، عقْبن
غار وُرشالِيم وُشا وُفِين حِيدْعاش مُونن، نِيثْنِي ذ ينّي أَكِيسن، 34نّان "ذ ثِيذت أَقّا سِيذِي
إِكّار-د وُشا إِبان-د إِ سِمعان." 35نِيثْنِي خبّارن س مِين إِمْسارن ذڤ وبْرِيذ وُ مامّش ث
سّنن أَرامِي يارزا أَغرُوم.

أَضْهار ن يشُّو إِ إمحْضارن نّس

مَتّى 28:16-20؛ مار. 16:14-18؛ يُوح. 20:19-23؛ رخ. 1:6-8

[36]أَم ثُوغا نِيثْنِي سّاوارن خ مان أَيا، إِبدّ يشُّو سِيمانت نّس ذِي رْوسْط نْسن، إِنّا اسن
"سْرام خاوم!" [37]ماشا نِيثْنِي نّخرْعن وُشا كّْوذن أَطّاس، إِتْغِير أَسن بلِّي تْواران إِج ن
رخْيار. [38]إِنّا اسن "مايمِّي ثْتنخرِيعم، مايمِّي ثتكّْم إِخارِّيصن ذكْ وُراون نْوم؟ [39]خزارم
إِفاسّن ذ إِضارن إِنُو، أَقّا ذ نش س ييخف إِنُو. حاذام أَيِي وُ خْزارم مِينزِي رخْيار وار
غارس بُو ويْسُوم وُرا ذ إِغْسان أَم مامّش ذ ايِي ثْتوارام." [40]وُمِي إِنّا أَيا، إِسّشن أَسن
إِفاسّن نّس ذ إِضارن نّس. [41]وُمِي نِيثْنِي عاذ وار وُمِينن زِي سِّيبّث ن رفْراحث، قِّيمن
تْبهْثن، إِنّا اسن "ما غارْوم ذا شا ن ماشّا؟" [42]وشِين اس إِشْث ن ثشْوِيحث ن وسْرم
إِشنفن وُ شا ن ثزْرفث ن ثامّنت. [43]إِكسِي ت وُشا إِشّا اِت قِيباتْش نْسن. [44]إِنّا اسن "إِنا
ذ أَوارن إِ زِي كِيذوم سّوْرغ وُمِي نش ثُوغا عاذ أَكِيذْوم، أَقّا إِتْخصّ أَذ إِتْواكمّر مارّا مِين
خافِي يُوران ذِي تاوْراث ن مُوسى، ذكْ إِمْكاشافن وُ ذكْ إِسبِّيحن." [45]خنِّي يارْزم أَسن
رعقر نْسن حِيما أَذ فهْمن إِ إِذْلِيسن. [46]إِنّا اسن "أَمُّو إِ ثُورا، أَقّا أَمُّو إِتْخصّ أَذ إِودّب
لمَسيح، خنِّي أَذ ذ إِكّار زكْ إِمتِّينن ذكْ واسّ وِيسّ ثْراثا، [47]أَذ إِتْوابارّح س يِيسم نّس
س تُوبث إِ وغْفار ن دّنُوب إِ مارّا ركْنُوس وُ بدُّو زِي وُرشالِيم. [48]كنِّيو ذ رشْهُوذ خ
مان أَيا. [49]أَقّا نش أَذ أَوم-د سّكّغ رْواعْذ ن بابا. قِّيمم ذِي ثنذْينت ن وُرشالِيم أَر إِ غا
ثْتواوارضم س جّهْذ زِي رُوغْرا!"

يشُّو إِتْواسّكّاعّذ غار وُجنّا

مار. 16:19-20؛ رخ. 1:9-11

[50]خنِّي إِنْده إِثن بارّا غار ثنذْينت ن بايْثعانيا، إِسّكّاعّذ إِفاسّن نّس ذِينِّي وُشا إِبارك إِثن.

ثامكسِيث ن يشُّو غار وُجنّا

[51]أَم ثن ثُوغا إِتْباراك، إِمسار، أَقّا إِمْسبضا خاسن وُشا إِمّكسِي غار وُجنّا. [52]سجْذن
اس وُشا عقْبن غار وُرشالِيم س رفْراحث ثمغار. [53]ثُوغا-ثن ربْدا ذِي ثادّارث إِقدّسن،
سّمْغاران وُ تْباراكن أَربِّي. أَمِين.

رخْبار أَصبْحان ن يشُّو لمَسيح
س وُّفُوس ن يُوحانّا

لمَسيح إِذْور ذ بْناذم

1 1ذكْ وُّمزْوارُو ثُوغا إِذْچا واوار، أَوار ثُوغا-ث أَكْ-ذ أَربِّي، أَوار ثُوغا-ث ذ أَربِّي. 2وا إِذْچا
أَكْ-ذ أَربِّي ذكْ وُّمزْوارُو. 3زّايس إِ د إِتْواخرق كُورشِي وُّ نّبْرا نتّا وار د إِتْواخرق وُّرا ذ
إِشْث ن ثمسْراشث إِ د إِتْواخرقن. 4ذايس ثذْچا ثُوذارث، ثُوذارث ثُوغا-ت ذ ثِيفاوث ن
بْناذم. 5ثِيفاوث ثارقّ ذِي ثاذْچسث، ثاذْچسث وار ت-د ثِيوِيض. 6ثُوغا-ث ذ إِج ن بْناذم،
إِسّكْ إِث-يد أَربِّي، قّارن اس يُوحانّا. 7وا يُوسِي-د إِ شهاذث حِيما أَذ إِشْهذ إِ ثْفاوث،
حِيما أَذ زّايس أَمنن مارّا. 8نتّا وار إِذْجي شا ذ ثِيفاوث، ماشا نتّا إِتْواسّكّ-د حِيما أَذ إِشْهذ
إِ ثْفاوث. 9أَقّا ثِيفاوث ن ثِيذت إِ إِتِيشّن ثِيفاوث إِ كُور بْناذم، ثُوغا ثْتاس-د غار دُّونِّيث.
10نتّا ثُوغا-ث ذِي دُّونِّيث، زّايس ثتْواكّ دُّونِّيث، دُّونِّيث وار ث ثسّين شا. 11يُوسِي-د غار
وِي إِذْچان نّس، ماشا وِي إِذْچان نّس وار ث إِقْبِير. 12ماشا مارّا إِنّي ث إِقبرن، إِوْشا اسن
صُّولطا حِيما أَذ ذوْرن ذ ثارْوا ن أَربِّي، إِ يِنّي إِتامْنن ذكْ إِسم نّس، 13إِنِّي وار د إِخرِيقن وُّرا
زكْ إِذامّن وُّرا زِي مِين إِخْس ويْسُوم ن بْناذم وُّرا زِي مِين إِخْس ورْياز، ماشا زِي أَربِّي إِ د
إِتْواخرقن. 14أَوار إِذْور ذ أَيسُوم، إِزْذغ جارانغ، نشّين نزْرا أَعُوذْجي نّس، أَعُوذْجي ن وُّينِّي
ن مِّيس زِي غار باباس إِ إِشُّورن س نِّعمث ذ ثِيذت . 15إِشْهذ خاس يُوحانّا، إِراغا، إِنّا
”ذ وا مِين خف نِّيغ ’ونّي إِ د غا ياسن أَوارني أَيِي، نتّا إِذْور زّاثِي، مِينزِي نتّا ثُوغا-ث قبر
إِنُو‘.“ 16زِي ركْمار نّس نِيوِي-د مارّا، نِّعمث خ نِّعمث. 17ثّاوراث ثمّوْش زِي مُوسى،
ماشا نِّعمث ذ ثِيذت، وُسِينث-يِد زِي يشُّو لمَسيح. 18وُّرا ذ إِجّ وار إِزْرِي أَربِّي، ماشا أَيْنِّي
ن مِّيس إِ إِذْچان ذكْ وحْسِين ن ثْباباث ذ نتّا إِ زّايس إِسّخبّارن.

شهاذث ن يُوحانّا أَمْسغْضاص خ يشُّو

متّى 3:1-12؛ مار. 1:2-8؛ لُوك. 3:15-17

19ثا ذ شهاذث ن يُوحانّا رامِي د سّكّن وُّذاين شا ن إِكهّانن ذ إِلاوِيِّن زِي وُّرشالِيم حِيما أَذ ث
سّقْسان ”مِين ثغْنِيذ شك؟“ 20ثُوغا إِشهذ، وار إِسّنُوفّار شا. وُشا إِشْهذ أَمُّو ”نش وار دْجيغ شا

ذ لمَسيح.“ 21سّقسان ث ”إِ مِين ثغْنِيذ شك خنِّي؟ ما ذ شك ذ أَمكاشاف إِلِيبا؟“ إِنّا ”وار دْجيغ ذ نش.“ ”ما ذ شك ذ أَمكاشاف؟“ يارّ-د ”لّا.“ 22نّان اس ”خنِّي مِين ثغْنِيذ شك، حِيما أَذ نارّ إِ يِنّي ذ انغ-د إِسّكّن، مِين ثقّارذ خ يِيخف نّك؟“ 23 إِنّا

”نش ذ ثْمِيجّا إِ إِتْراغان ذِي رخْرا ’سكّْمم أَبرِيذ ن أَربِّي نِيشان!‘،
أَم مامّش إِنّا وُمكاشاف إِشاعيا.“ إِشا. 3:40

24نِيثْنِي ثُوغا تْواسّكّن-د زكْ إِفارِيسِيِّن 25وُشا سّقْسان ث، نّان ”مارا وار ثدْجيذ شا ذ لمَسيح وُرا ذ إِلِيبا وُرا ذ أَمكاشاف، إِ خنِّي مايمِّي ثسّغْضاصذ؟“ 26يُوحانّا يارّ-د خاسن، إِنّا ”نش سّغضاصغ ذكْ وامان، ماشا أَقّا ذِين إِجّن جاراوم إِ وار ثسِّينم شا، 27نتّا ذ ونّي إِ د غا ياسن أَوارنِي ايِي، نتّا إِدْجا قبر إِنُو، نش وار سْذِيهدْچغ أَذ فسْيغ إِفِيران ن ثْسِيرا نّس.“ 28مان أَيا إِمسار ذِي بايْثعانيا غار وُجمّاض ن لأُرْذُون، مانِي ثُوغا يُوحانّا إِسّغضاص.

يشُّو لمَسيح ذ إِزمار ن أَربِّي

29ثِيوشّا نّس يُوحانّا إِزْرا يشُّو إِكُّور-د غارس، إِنّا ”خْزارم، أَقّا-ث ذ إِزمار ن أَربِّي إِ إِكّسِّين دّنُوب خ دُّونِّيث! 30ذ وا مِين خف نِّيغ ’أَذ د ياس أَوارنِي أَيِي إِج ن ورْياز، يُوسِي-د زّاثِي، مِينزِي نتّا ثُوغا-ث قبر إِنُو.‘ 31نش وار ث سِّينغ شا، ماشا حِيما أَذ إِتْواسّاركّب غار إِسراييل، خ وُيِنِّي وُسِيغ-د حِيما أَذ سّغضْصغ ذكْ واما ن.“ 32يُوحانّا إِشهذ، إِنّا ”زرِيغ أَرُّوح إِهوا-د أَم إِشْث ن ثذبِيرث زكْ وُجنّا، ثارسا خاس. 33نش وار ث سِّينغ شا، ماشا ونّي ذ ايِي ذ إِسّكّن حِيما أَذ سّغضْصغ ذكْ واما ن، نتّا إِنّا أَيِي ’ونّي خ ثْزرِيذ إِهوا-د خاس أَرُّوح وُشا يارسا خاس، ذ وا ذ ونّي إِسّغضاصن س أَرُّوح إِقدّسن‘. 34نش زْرِيغ وُشا شهْذغ بلِّي نتّا ذ مِّيس ن أَربِّي.“

إِمحضارن إِمزْوُرا ن لمَسيح

35ثِيوشّا نّس عاوذ، ثُوغا يُوحانّا إِبدّ أَك-ذ ثْناين ن إِمحْضارن نّس. 36إِخزار غار يشُّو إِ ثُوغا إِكُّورن وُشا إِنّا ”خْزارم، ذ وا ذ إِزمار ن أَربِّي.“ 37ثناين ن إِمحْضارن سْرِين اس أَم ت إِقّار وُشا ضْفارن يشُّو. 38إِنّقرب-د يشُّو، إِزْرِي ثن ضفّارن ث-يِد، إِسّقْسا ثن ”مِين خف ثارزُّوم؟“ نِيثْنِي نّان اس ”أَ رابِّي - مِين إِخْس أَذ يِينِي ’أَ أَمْسرماذ‘، مانِي ثْزدّغذ؟“ 39إِنّا اسن ”أَراحم-د، أَذ ثْزارم.“ رُوحن أَكِيذس، زْرِين مانِي إِزدّغ، قِّيمن أَكِيذس أَسّ

نِّي، ثاساعّث ثُوغا-ت عراحار ذ عشرا. [40]أَنذراوُس وُماس ن سِمعان بُطرُوس ثُوغا-ث
ذ إِجّن زِي ثْناين نِّي إِ إِسْرين أَيا زِي يُوحانّا وُشا ضفّارن ث. [41]ذ وا إِ يُوفِين أَمْزوارُو
وُماس سِمعان، إِنّا اس ''أَقّا نُوفا 'ماسِّيا' ''، إِسم وانِيثا إِخْس أَذ يِينِي 'لمَسيح'.
[42]أَسِّيوض إِث-يِد غار يشُّو. إِخْزار ذايْس يشُّو، إِنّا ''شك ذ سِمعان، مِّيس ن يُونا، أَذ
اش راغان 'سِيفاس' ''، إِسم وانِيثا إِخْس أَذ يِينِي 'بُطرُوس' (=ازْرُو). [43]ثِيوشّا نّس
ثُوغا إِخْس يشُّو أَذ إِراح غار لجالِيل وُشا يُوفا فِيلِيبُّوس. يشُّو إِنّا اس ''ضْفار أَيِي-د!''.
[44]فِيلِيبُّوس ثُوغا زِي بايْثصايذا، زِي ثنذْينت ن أَنذراوُس ذ بُطرُوس. [45]فِيلِيبُّوس يُوفا
ناثانايِيل، إِنّا اس ''نُوفا ونّي مِين خف يُورا مُوسى ذِي تاوْراث ذ إِمْكاشافن، يشُّو مِّيس
ن يُوسف زِي نّاصِيرا.'' [46]ناثانايِيل إِنّا اس ''ما أَتّاغ إِزمّار أَذ د ثفّغ زِي نّاصِيرا شا ن
ثْشُونِي؟'' فِيلِيبُّوس إِنّا اس ''أَراح-د، ثخْزارذ.'' [47]يشُّو إِزْرا ناثانايِيل إِكُّور-د غارس،
إِنّا خاس ''خْزار، ذ وا ذ إِج ن وُسرايِيلِي نِيشان، وار ذايْس بُو رْغشّ.'' [48]ناثانايِيل إِنّا
اس ''مانِيس ذ ايِي ثسّنذ؟'' يشُّو يارّ-د، إِنّا اس ''زرِيغ شك سْوادّاي إِ وارْثُو قبر مّا أَذ
شك-د إِراغا فِيلِيبُّوس.'' [49]ناثانايِيل يارّ-د خاس ''أَ 'رابِّي'، شك ذ مِّيس ن أَربِّي، شك
ذ أَجدْجيذ ن إِسرايِيل.'' [50]يشُّو يارّ-د، إِنّا اس ''ما ثُومْنذ س مِين ذ اش نِّيغ 'أَقّا زرِيغ
شك سْوادّاي إِ وارثُو'؟ أَذ ثْزارذ مِين إِدْچان كثار زِي مان أَيا.'' [51]إِنّا اس ''س ثِيذت،
س ثِيذت، أَذ اوم إِنِيغ، زِي سّا ذ ثْساونت أَذ ثْزارم أَجنّا إِنُّورْزم وُ لمالاكاث ن أَربِّي
تارينت هكّوانت خ مِّيس ن بْنادم.''

لمُوعجِيزا ثامزْوارُوث ن لمَسيح ذِي قانا

2 [1]ذكّ واسّ وِيسّ ثْراثا ثمْسار ذِين إِشْث ن ثمغْرا ذِي قانا ذِي لجالِيل وُشا ثُوغا
ذِين يمّاس ن يشُّو. [2]وُرا ذ يشُّو ذ إِمحْضارن نّس ثْواعارضن-د غار ثمغْرا. [3]رامِي
إِقضا بِينُو، ثنّا اس يمّاس ن يشُّو ''وار غارسن بُو بِينُو!'' [4]يشُّو إِنّا اس ''مِين جار أَيِي
أَكِيذم، أَ ثامغارث؟ ثاساعّث إِنُو وار د ثِيوِيض عاذ!'' [5]يمّاس ثنّا إِ إِمْسخّارن ''مِين
ذ اوم إِ غا يِينِي، كّم ث.'' [6]ثُوغا ذِين ستّا ن إِقدّواح ن وزْرُو ذايْسن أَمان، مّارسن
ذِينِّي أَم مامّش نُّومن تكّن وُذاين رُوضُو، كُور إِجّن زّايْسن غارس رْقدّ ن ثْناين أَر ثْراثا
'إِمثرِيثن' (=عراحار ثمانِيين أَر ميّا وُ عِيشرِين لِيثرُو). [7]يشُّو إِنّا اسن ''شُّورم إِقدّواح س
وامان.'' وُشا شُّورن ثن س وامان أَر أَقمُّوم. [8]رخْذنِّي إِنّا اسن ''رخُّو أَيْمم-د زّايْسن،
وْشم ث إِ باب ن وُرار.'' وُشا سِّيوضن ث. [9]وُمِي باب ن وُرار إِقدْچب أَمان إِ إِذْورن
ذ بِينُو، - ماشا نتّا وار إِسِّين مانِيس د إِكّا، ماشا إِمْسخّارن إِنِّي إِ ذ اس-د يُويْمن أَمان،

[51:1] أَمز. 12:28

سّنن -، إِراغا-د باب ن ثمغْرا خ وُمُوراي. [10]إنّا اس ”كُور بْناذم إِتْقدّام بِينُو أَصبْحان ذ
أَمزْوارُو. مارا إِنوْجِيون سْوِين أَطّاس، أَذ اسن إِوْش بِينُو وار إِحْرِين، ماشا شك ثْخمّرذ
بِينُو إِصبْحن أَر إِ رخُّو.“ [11]ذ وا ذ بدُّو ن رعْراماث إِ إِكّْا يشُّو ذِي قانا ذِي لجالِيل،
إِسّضهار-د أَعُوذْجي نّس وُشا وُمنن زّايس إِمحْضارن نّس. [12]أَوارنِي مان أَيا إِرُوح،
إِهوا-د غار كافارناحُوم، نتّا ذ يمّاس، ذ أَيْثماس، ذ إِمحْضارن نّس وُشا قِّيمن ذِين شا
ن وُسّان وار إِدْجي أَطّاس.

يشُّو إِتازّر خ إِسبّابن زِي ثادّارث إِقدّسن

مَتّى 21:12-13؛ مار. 11:15-17؛ لُوك. 19:45-46

[13]رامِي د ثِيوض باسخا، رْعِيذ ن وُذاين، إِسّكّاعّذ يشُّو غار وُرشالِيم. [14]يُوفا ذِي ثادّارث
اِقدّسن إِنّي ذِين إِزّنُوزان إِفُوناسن ذ وُدْجي ذ إِذْبِيرن وُرا ذ إِصارّافن ن ثنعاشِين إِنّي ذِين
إِقِّيمن. [15]إِكّْا إِج ن وُركُّوض زڭ إِسغوان وُشا يُزّر خاسن مارّا زِي ثادّارث إِقدّسن وُرا ذ
وُدْجي ذ إِفُوناسن. وُشا إِزدْچع إِصُولذِيّن ن إِصارّافن ذِي ثمُورث وُشا إِقْرب طّوابر. [16]إنّا
إِ ينّي إِزّنُوزان إِذْبِيرن ”كّسم مان أَيا سّا. وار د تارّام شا ثادّارث ن بابا ذ ثادّارث ن سُّوق!“
[17]إِمحضارن نّس عقْرن بلِّي ثُوغا ثُورا ”شضارث إِ ثادّارث نّك إِشّا ايِي.“ [18]أَرِّين-د خاس
وُذاين، نّان اس ”مان رعْرامث إِ ذ انغ إِ غا ثمرذ، بلِّي أَقّا غارك رْحقّ حِيما أَذ ثكّْذ مان
أَيا!“ [19]يشُّو يارّ-د، إنّا اسن ”هذْمم ثادّارث-ا إِقدّسن وُشا ذِي ثْراثا ن وُسّان أَذ ت سّبدّغ.“
[20]خنِّي نّان اس وُذاين ”ثادّارث-ا إِقدّسن ثبْنا ذِي ستّا وُ أَربعِين ن إِسكّْوُسا، ما شك أَذ
ت-يِد ثسّبدّذ ذِي ثْراثا ن وُسّان؟“ [21]ماشا نتّا ثُوغا إِسّاوار خ ثادّارث إِقدّسن ن أَرِّيمث
نّس. [22]أَوارنِي رامِي د إِكّار يشُّو زڭ إِمتِّينن، خنِّي عقْرن إِمحْضارن نّس مِين ذ اسن إنّا وُشا
وُمنن ذڭ وذْلِيس ذ واوار إِ إنّا يشُّو. [23]وُمِي ث ثُوغا ذِي وُرشالِيم ذِي رْعِيذ ن باسخا وُمنن
واطّاس ذڭ يِسم نّس، مِينزِي زْرين رعْراماث إِ إِكّْا. [24]ماشا نتّا وار إِسّشن شا إِخف نّس
غارسن، مِينزِي نتّا إِسّن إِثن مارّا، [25]مِينزِي نتّا وار إِحْذِيج شا أَذ إِشْهذ حد خ بْناذم، مِينزِي
نتّا إِسّن مِين إِدْچان ذِي بْناذم.

يشُّو ذ نِيكُوذِيمُوس، أَمغار ن وُذاين

3 [1] ثُوغا ذِين إِج ن بْناذم زڭ إِفارِيسِيّن قّارن اس نِيكُوذِيمُوس، نتّا ذ إِج ن وُمغار
ن وُذاين. [2]يُوسِي-د غار يشُّو س دْجيرث، إنّا اس ”أَ أَمْسرماذ، نشّين نسّن بلِّي
شك ذ أَمْسرماذ إِ د يُوسِين زِي غار أَربِّي. وار إِزمّار وُرا ذ إِجّ أَذ إِكّ رعْراماث-ا إِ

[17:2] سبح. 9:69

ثكِّيذ شك، مْغِير مارا أَكِيس أَربِّي.“ [3]يشُّو يارّ-د خاس، إنّا ”س ثِيذت، س ثِيذت،
أَذ اش إِنِيغ، وُرا ذ إِجّ وار إِزمّار أَذ إِزار ثاكْلْذِيث ن أَربِّي مْغِير مارا إِتْواخرق-د زكْ
وُجنّا.“ [4]نِيكُوذِيمُوس إنّا اس ”مامّش إِزمّار إِ بْناذم أَذ د إِخرق ذِي ثوْسار نّس؟ ما
إِزمّار أَذ ياذف إِشْث ن ثْوارا نّضْنِي ذكْ وُعدِّيس ن يمّاس ماحنْذ أَذ د إِتْواخرق؟“
[5]يشُّو يارّ-د خاس ”س ثِيذت، س ثِيذت، أَذ اش إِنِيغ، مارا شا ن يِيجّن وار د إِخرِيق
شا س وامان وُ س أَرُّوح، وار إِزمّار أَذ ياذف ذِي ثْكْلْذِيث ن أَربِّي. [6]مِين دإِتْواخرقن
زكْ ويْسُوم، نتّا ذ أَيسُوم. مِين د إِتْواخرقن زِي أَرُّوح، نتّا ذ أَرُّوح. [7]وار تْبهثم شا مارا
نِّيغ أَوم، إِتْخصّا كنِّيو أَذ د ثْتواخرقم زكْ وُجنّا. [8]أَسمِّيض إِتْصُوض مانِيس إِخس،
ثتسرِيذ إِ وُصُوضِي نّس، وار ثسِّيند شا مانِيس د إِتاس وُرا مانِي إِتْراح، أَمُّو عاوذ مارّا
ونّي د إِتْواخرقن زِي أَرُّوح.“
[9]نِيكُوذِيمُوس يارّ-د، إنّا اس ”مامّش إِ غا يكّ أَذ يِيرِي مان أَيا؟“ [10]يشُّو يارّ-د، إنّا
اس ”شك ذ أَمْسرماذ ن إِسرايِيل، وار ثسِّيند شا مان أَيا؟ [11]س ثِيذت، س ثِيذت،
أَذ اش إِنِيغ، نشّين نسّاوار خ مِين نسّن، نشهذ خ مِين نزْرا، واخّا أَمنِّي كنِّيو وار
ثقبِيرم شا شهاذث نّغ. [12]مارا سِّوْرغ أَوم خ ثمسْرايِين ن ثمُورث، كنِّيو وار ثِيمنم،
مامّش إِ غا ثكّم أَذ ثامْنم مارا سِّوْرغ أَوم خ ثمسْرايِين ن وُجنّا. [13]وُرا ذ إِجّ وار يُورِي
غار وُجنّا مْغِير ونّي د إِهوان زكْ وُجنّا، نتّا ذ مِّيس ن بْناذم ونّي إِدْچان ذكْ وُجنّا.
[14]أَمشناو مامّش إِسّكْاعّذ مُوسى أَفِيغار ذِي رفيافِي، أَمُّو إِتْخصّ أَذ إِتْواسّكْاعّذ مِّيس ن
بْناذم، [15]حِيما مارّا ونّي زّايس إِ غا يامنن وار إِتْمتِي شا، ماشا أَذ غارس ثِيرِي ثُوذارث
إِ ربْدا. [16]أَمُّو إِخْس أَربِّي دُّونِّيث أَر مانِي ذ إِوْشا أَينِّي ن مِّيس حِيما كُور إِجّن ونّي
زّايس إِ غا يامنن، وار إِتْمتِي شا ماشا أَذ غارس ثِيرِي ثُوذارث ن ربْدا. [17]مِينزِي أَربِّي
وار ذ إِسّكّ شا مِّيس غار دُّونِّيث حِيما أَذ إِحاسب دُّونِّيث، ماشا إِسّكّ إِث-يِد حِيما
أَذ زّايس إِسّنجم دُّونِّيث. [18]ونّي زّايس إِ غا يامنن وار إِتْواحاسب شا، ماشا ونّي
وار إِتِيمنن شا أَقّا إِتْواحاساب زِي رخُّو مِينزِي نتّا وار يُومِين شا ذكْ يِيسم ن وُينِّي
ن مِّيس ن أَربِّي. [19]ذ وا ذ رحكام، أَقّا ثِيفاوث ثُوسِي-د غار دُّونِّيث، إِوْذان خْسن
ثادْچست خ ثْفاوث، مِينزِي رخْذايم نْسن ثُوغا-ثنت ذ ثِيعفّانِين. [20]مارّا ونّي إِتكّن
رخْذايم ثِيعفّانِين، إِشارّه ثِيفاوث، وار د إِتِيس شا غار ثْفاوث، حِيما وار تْواسّبانت
شا رخْذايم نّس. [21]ونّي إِتكّن ثِيذت أَذ د ياس غار ثْفاوث، حِيما أَذ باننت رخْذايم
نّس، أَقّا تْواكّْنت ذِي أَربِّي.“

[14:3] رْخر. 21:4-9

يشُّو ذ يُوحانّا أَمْسغْضاص

22أَوارنِي مان أَيا يُوسِي-د يشُّو ذ إِمحْضارن نّس غار ثمُورث ن ياهُوذِيِيّا، إِسّعْذُو ذِين
شا ن رْوقْث أَكِيذْسن وُشا ثُوغا إِسّغضاص. 23وُرا ذ يُوحانّا ثُوغا إِسّغْضاص ذِي عاينُون
إِ د يُوسِين طّارف إِ سالِيم، مِينزِي ذِينِّي أَمان أَطّاس، وُشا إِوْذان وُسِين-د ذِينِّي وُشا
تْواسّغضْصن. 24مِينزِي يُوحانّا ثُوغا عاذ وار إِمّنضار شا ذِي رحْبس. 25إِمسار إِج ن
وُمحاروض جار إِمحْضارن ن يُوحانّا ذ إِج ن وُذاي خ مامّش إِ غا يِيرِي رُوضُو. 26وُ
نِيثْنِي وُسِين-د غار يُوحانّا، نّان اس "أَ أَمْسرماذ، خْزار، ونّي أَكِيك إِدْچان غار وُجمّاض
ن لأُرْذُون، ونّي مِين خف تشهذذ، أَقّا نتّا إِسّغْضاص وُ مارّا تاسن-د غارس." 27يُوحانّا
يارّ-د، إِنّا "بْناذم وار إِزمّار أَذ إِقبر وُرا ذ إِشْث ن تمسْراشث مارا وار ذ اس ثمّوْش زكْ
وُجنّا. 28كنِّيو سِيمانت نْوم ثشهّذم بلِّي نش نِّيغ 'نش وار دْجيغ شا ذ لمَسيح، ماشا أَقّا
نش تْواسّكّغ-د زّاثس'. 29ونّي إِ غار ثدْچا ثسرِيث، نتّا ذ أَمُوراي. أَمدُّوكر ن وُمُوراي
ونّي إِتْبدّان زّاثس، إِتسْرا غارس، إِفارّح س رفْراحث ثامقّرانت س ثْمِيجّا ن وُمُوراي.
أَمُّو ثتْواكمّر وُرا ذ رفْراحث إِنُو. 30إِتْخصّ أَذ إِكْما نتّا وُ نش أَذ نقْصغ. 31ونّي إِ د يُوسِين
زِي سنّج، نتّا سنّج إِ مارّا. ونّي إِدْچان زِي ثمُورث، زِي ثمُورث إِسّاوار. ونّي ذ يُوسِين
زكْ وُجنّا، نتّا سنّج إِ مارّا، 32وُ نتّا إِشهّذ زِي مِين إِزْرا ذ زِي مِين إِسْرا وُ شهاذث نّس
وار ت إِقبّر وُرا ذ إِجّن. 33ونّي إِقبّرن شهاذث نّس ذ ونّي إِسّارسن رْخط ن وُفُوس نّس
بلِّي أَقّا أَربِّي ذ ثِيذت . 34مِينزِي ونّي د إِسّكّ أَربِّي، إِسّاوار س واوارن ن أَربِّي، مِينزِي
نتّا وار إِتِيشّ شا أَرُّوح س رْمِيزان. 35ثاباباث إِتخْس إِ ثاممِّيث وُشا إِكّا اس ذكْ وُفُوس
نّس كُورشِي. 36ونّي إِتامْنن ذِي ثممِّيث، غارس ثُوذارث إِ ربْدا، ماشا ونّي وار إِتِيمنن
شا ذِي ثممِّيث، وار إِزارّ ثُوذارث، ماشا لغاضاب ن أَربِّي أَذ خاس إِقِّيم."

يشُّو إِسّاوار أَك-ذ إِشْث ن ثمْغارث زِي سامارِيِيا

4 1وُمِي إِسّن سِيذِي، أَقّا إِفارِيسِيِيّن سْرِين بلِّي يشُّو إِتكّ وُ إِسّغطّاص إِمحْضارن كثار زِي
يُوحانّا، 2- واخّا نتّا سِيمانت نّس وار إِسّغضِيص شا، ماشا إِمحْضارن نّس - 3إِفّغ-د
زِي ياهُوذِيِيّا، إِرُوح عاوذ غار لجالِيل. 4ثُوغا إِتْخصّ أَذ إِشُوقّ ذِي سامارِيِيا. 5نتّا يُوسِي-د
غار إِشْث ن ثنذْينت زِي سامارِيِيا قّارن اس سُوخار، ثنِّي غار طّارف ن إِيّار إِ إِوْشا ياعقُوب
إِ مِّيس ن يُوسف. 6ثُوغا ذِين أَنُو ن ياعقُوب. وُمِي يُوحر يشُّو زكْ إِبْرِيذن، إِقِّيم أَمنِّي غار
وانُو، ثاساعّث ثُوغا-ت عراحار ذ ستّا.

7ثُوسِي-د إِشْث ن ثمْغارث زِي سامارِييا حِيما أَذ ثاكْم أَمان. يشُّو إنّا اس ”أَوْش
أَبِي أَذ سْوغ!“، 8مِينزِي إِمحْضارن نّس ثُوغا رُوحن غار ثنذْينت حِيما أَذ سْغن ماشّا.
9ثامغارث ن سامارِييا ثنّا اس ”مامّش ثكِّذ ثتارذ زّابِي أَذ ثسْوذ، أَقّا شك ذ وُذاي وُ نش
ذ ثامْغارث ن سامارِييا؟“ مِينزِي وُذاين وار نُّومن تمصُورُوفن أَك-ذ إِساماريِّين. 10يشُّو
يارّ-د، إنّا اس ”ماعلِيك ثسّنذ ثِيموْشا ن أَربِّي ذ ونّي ذ ام إِقّارن ’أَوْش أَبِي أَذ سْوغ‘،
إِرِي شمْ ثتار ت زّايس وُشا نتّا أَذ يِيرِي إِوْش أَم أَمان إِدّارن.“ 11ثنّا اس ثمْغارث ”أَ
سِيذِي، وار غارك إِ زِي إِ غا ثايْمذ وُشا أَنُو يُودْچغ، مانِيس إِ ذ غا ثاوْيذ أَمان إِدّارن؟
12ما شك ذ أَمقّران زِي جدِّيثْنغ ياعقُوب ونّي ذ انغ إِوْشِين أَنُو، إِسْوا زّايس، نتّا ذ
ثارْوا نّس ذ ربهايم نّس؟“ 13يشُّو يارّ-د، إنّا اس ”مارّا ونّي إِ غا إِسْون زكْ وامان-ا، أَذ
إِفُوذ عاوذ، 14ماشا ونّي إِ غا إِسْون زكْ وامان إِ ذ اس إِ غا وْشغ نش، نتّا وار إِتْفاذِي
عمّارص. مِينزِي أَمان إِ ذ اس إِ غا وْشغ نش أَذ ذايْس ذوْرن ذ ثِيمِيزابِين ن وامان أَذ
فّغنت غار ثُوذارث ن ربْدا.“ 15ثامغارث ثنّا اس ”أَ سِيذِي، أَوْش أَبِي أَمان-ا حِيما وار
ثْفِيذغ، وار ذ ثِيسغ عاذ ذا، حِيما أَذ أَيْمغ.“ 16إنّا اس ”رُوح، راغا-د إِ ورْياز نّم وُشا
ذْور-د ذانِيثا.“ 17ثامغارث ثارّ-د، ثنّا اس ”وار غارِي بُو ورْياز.“ يشُّو إنّا اس ”ثسِّيورذ
نِيشان وُمِي ثنِّيذ ’وار غارِي بُو ورْياز‘، 18مِينزِي ثُوغا غارم خمْسا ن يرْيازن ذ ونّي غارم
رخُّو، وار إِذْجي بُو ذ أَرْياز نّم. مان أَيا ثنِّيذ ذ ثِيذت.“ 19ثامغارث ثنّا اس ”أَ سِيذِي،
ثْوارِيغ بلِّي شك ذ أَمكاشاف. 20رجذُوذ نّغ عبْذن إِ أَربِّي ذكْ وذْرار-ا، كنِّيو ثقّارم
بلِّي ذِي وُرشالِيم مانِي إِذْچا ومْشان إِ ذِي إِشُووّار أَذ نعْبذ.“ 21يشُّو إنّا اس ”ثِيقّ أَبِي،
أَ ثامطُّوث، أَقّا ثاساعّث أَذ د ثاس إِ ذِي وار ثْعبّذم ثاباباث وُرا ذكْ وذْرار-ا وُرا ذِي
وُرشالِيم. 22كنِّيو ثْعبّذم مِين وار ثسِّينم، ماشا نشّين نعبّذ مِين نسّن، مِينزِي أَسنْجم زكْ
وُذاين. 23ثاساعّث أَذ د ثاوض، نتّاث أَقّا-ت رخُّو، بلِّي إِنّي إِعبّذن نِيشان، أَذ عبْذن
ثاباباث س أَرُّوح ذ ثِيذت . مِينزِي ثاباباث يارزُّو إِنّي ث إِ غا إِعبذن أَمُّو. 24أَربِّي ذ
أَرُّوح وُ إِنّي ث إِعبّذن، إِتْخصّا اسن أَذ عبْذن س أَرُّوح ذ ثِيذت .“ 25ثامغارث ثنّا اس
”نش سّنغ بلِّي ’ماسِّييا‘ وُمِي قّارن ’لمَسيح‘ أَذ د ياس. خْمِي إِ د غا ياس نتّا، أَذ انغ
إِنِي كُورشِي.“ 26يشُّو إنّا اس ”أَقّا ذ نش، ونّي كِيم إِسّاوارن.“
27خنِّي وُسِين-د إِمحْضارن نّس، تْعجبن رامِي ث وُفِين إِسّاوار أَك-ذ إِشْث ن ثمْغارث.
ماشا وُرا ذ إِجّ وار إِنِي ’مِين ثارزُّوذ؟‘ نِيغ ’مايمِّي أَكِيذس ثسّاوارذ؟ ‘. 28ثجّا ثمْغارث
أَقذُّوح نّس س وامان، ثُويُور غار ثنذِينت، ثنّا إِ إِوْذان 29”أَراحم-د، أَقّا إِج ن ورْياز إنّا أَبِي
مارّا مِين كِّيغ. ما أَتّاغ نتّا ذ لمَسيح؟“ 30إِوذان فّغن-د زِي ثنذِينت، وُسِين-د غارس.

[31]جار ؤُ جار تارن زّايس إمحْضارن نّس، نّان ”أَ أَمْسرماذ، أشّ!“ [32]ماشا نتّا إنّا اسن
”نش أَقّا غارِي إِج ن ماشّا حِيما أَذ زّايس شّغ، وار ث ثسِّينم شا كنِّيو.“ [33]إمحضارن
مّسقسان جاراسن ”ما إِوِي أَس-د حد ماشّا؟“ [34]يشُّو إنّا اسن ”ماشّا إنُو أَقّا أَذ كّْغ
مِين إخْس ونّي ذ ابِي-د إسّكّن ؤُشا أَذ كمرغ رْخدْمث نّس. [35]ما وار ثقّارم ’إِقِّيم
عاذ أَربعا ن إِيُورن ؤُشا أَذ د ثاس صّابث؟ ‘ نش أَذ اوم إِنيغ، سْكْاعّذم ثِيطّاوِين نْوم،
خْزارم ذكْ إيّارن، أَقّا وارغن وجْذن إِ صّابث. [36]ونّي إمجارن أَذ إِكْسِي رْمُونث نّس،
إِيرُو رْغِيدْچث إِ ثُوذارث ن ربْدا، حِيما أَذ فارحن جمِيع إِنّي إزارّعن ذ يِنّي إمجّارن.
[37]مِينزِي ذِي مان أَيا أَقّا أَوار-ا ذ ثِيذت ’إجّن أَذ إزارع ؤُ ونّضْنِي أَذ إِمجار‘. [38]نش
سّكّغ-د كنِّيو حِيما أَذ ثمجارم واخّا وار ثخذِيمم كنِّيو. إِنّضْنِي ثُوغا خدّمن، كنِّيو
ثُوذفم غار رْخدْمث نْسن.“

[39]أَطّاس ن إساماريِيّن زِي ثنذِينت نِّي ؤُمنن زّايس خ واوار ن ثمْغارث إِ ثُوغا إشهّذن
”نتّا إنّا ابِي مارّا مِين كِّيغ“. [40]رامِي غارس-د ؤُسِين إساماريِيّن، سّقْسان ث حِيما
أَكِيذْسن إِقِّيم ؤُشا إِقِّيم أَكِيذْسن ثْناين ن وُسّان ذِينِّي. [41]كثارن عاذ إِنّي يُومنن س واوار
نّس. [42]نّان إِ ثمْغارث ”نشّين وار نتِيمن شا عاذ زِي مِين ذ انغ ثنِّيذ، مِينزِي نشّين نسرا
اِث س يِيخف نّغ، نسّن بلِّي وا س ثِيذت ذ لمَسِيح، أَمسنْجم ن دُّونِّيث.“

أَسْكْنفِي ن مِّيس ن ؤُخدّام ن ؤُجدْجيذ

مّتّى 8:5-13؛ لُوك. 7:1-10

[43]أَوارنِي ثْناين ن وُسّان إِفّغ-د سّنِّي، إِرُوح غار لجالِيل. [44]مِينزِي يشُّو سِيمانت نّس
إِشْهذ بلِّي أَمكاشاف وار غارس بُو شّان ذِي ثمُورث نّس. [45]ؤُمِي د يُوسا غار لجالِيل،
رْقان ث-يِد إجالِيلِيّن، مِينزِي نِيثْنِي زْرِين مارّا مِين إِكّا ذِي رْعِيذ ذِي ؤُرشالِيم، مِينزِي
ؤُرا ذ نِيثْنِي ؤُسِين-د غار رْعِيذ. [46]يُوسِي-د عاوذ غار ثنذِينت ن قانا ذِي لجالِيل مانِي
يارّا أَمان د بِينُو. ثُوغا ذِين إج ن ؤُخدّام ن ؤُجدْجيذ ذِي كافارناحُوم غارس مِّيس
إهرش. [47]رامِي إسْرا بلِّي يشُّو يُوسِي-د زِي ياهُوذِيِّا غار لجالِيل، إِرُوح غارس، إسّقْسا
ث حِيما أَذ إِهوا ماحنْذ أَذ إسّكْنفا مِّيس، ونّي ثُوغا إِكُّورن أَذ إِمّث. [48]يشُّو إنّا اس
”كنِّيو وار تِيمْنم شا مارا وار ثزْرِيم رعْراماث ذ لمُوعْجِيزات.“ [49]إنّا اس ؤُخدّام ن
ؤُجدْجيذ ”أَ سِيذِي، هوا-د غار وادّاي قبر مّا أَذ إِمّث ؤُحنْجِير إنُو.“ [50]يشُّو إنّا اس
”رُوح أَقّا مِّيش إِدّار.“ أَرْياز إِتِيقّ ذكْ واوار إِ ذ اس إنّا يشُّو ؤُشا إِرُوح. [51]رامِي د إِهوا،
مّرقان أَكِيذس إسمْغان نّس، نّان اس ’أَقّا أَحنْجِير نّك إدّار‘. [52]إسّقسا ثن خ ثْساعّث

مِين ذِي إِكّْثنفا. نّان اس ”إِضنّاض غار سبعا ثجّا خاس ثْمسِّي.“ 53خنِّي إِسّن باباس
بلِّي أَقّا إِمسار غار ثْساعّث إِ ذِي ثُوغا إِقّار يشُّو ’أَقّا مّيش إِدّار‘. يُومن نتّا ذ مارّا إِنّي
ن ثادّارث نّس. 54ثا ذ رعْرامث وِيسّ ثْناين إِ إِكّْا يشُّو زكْ وامِي د إِفّغ زِي ياهُوذِيّا
غار لجالِيل.

أَسْكّْثنفِي ن إِج ن وُّمهرُوش غار وُّكّْرمام ن بايثِيسذا

5 1أَوارنِي مان أَيا يِيوض-د رْعِيذ ن وُذاين وُّشا إِكّاعّذ يشُّو غار وُّرشالِيم. 2غار
ثوّارث ن وُدْجي ذِي وُّرشالِيم ثُوغا ذِين إِج ن وُّكّْرمام وُّمِي قّارن س ثْعِيبرانِيث
’بايثِيسذا‘، ثُوغا غارس خمْسا ن إِكُولْوارن أَك-ذ إِبِيلارن. 3ذايْسن ثُوغا إِقِّيم إِج ن
رْغاشِي ذ أَمقّران ن إِمهْراش ذ إِذارغارن ذ إِنضْبارن ذ إِقجْذاحن، ثْراجان أَنهزِّي ن
وامان. 4مِينزِي إِج ن لمالاك ن أَربِّي ثُوغا إِهكّوا-د ذكْ وُّكّْرمام ذكْ إِشْث ن رْوقْث،
إِسّنهزّا أَمان ن ثارا. ونّي إِ د غا إِهوان ذ أَمزْوارُو أَوارنِي أَنهزِّي ن وامان أَذ إِتْواكّْثفا،
مامّش مّا إِدْجا رهْراش نّس. 5ثُوغا ذِين إِج ن بْناذم ذايْس رهْراش رْمِيجار ن ثمنيا وُّ
ثْراثِين ن إِسكّْوُسا. 6يشُّو إِزْرا اِث، إِسنّذ ذِينِّي، إِسّن بلِّي ثُوغا-ث ذِين أَطّاس زكْ
وامِي، إِنّا اس ”ما ثخْسذ أَذ ثكّْثفِيذ؟“ 7يارّ-د خاس وُّمهرُوش ”أَ سِيذِي، وار غارِي
بُو بْناذم ونّي ذ اِيِي إِ غا إِسّهوان غار وُّكّْرمام خْمِي إِ غا ثْواسّنهزّن وامان. خْمِي ثْراحغ
نش، إِهكّوا-د ونّضْنِي زّاثِي.“ 8يشُّو إِنّا اس ”كّار، ثكسِيذ ثاسُّوث نّك، ثُويُورذ!“
9ذغْيا إِكّْثفا بْناذم نِّي وُّشا إِكْسِي ثاسُّوث نّس، يُويُور. مان أَيا ثُوغا ذكْ واسّ ن
سّبث. 10نّان وُذاين إِ ونّي ثُوغا إِتْواسّكّْثْفان ”وا ذ أَسّ ن سّبث، وار غارك بُو رْحقّ أَذ
ثكسِيذ ثاسُّوث نّك.“ 11يارّ-د خاسن ”ونّي ذ اِيِي إِسّكّْثْفان، إِنّا ’كسِي ثاسُّوث نّك،
ثْراحذ!‘.“ 12وُّشا سّقْسان ث ”مِين إِعْنا بْناذم-ا إِ ذ اش إِنّان ’كسِي ثاسُّوث نّك،
ثْراحذ‘؟“ 13ونّي إِتْواسّكّْثْفان وار إِسِّين مِين إِعْنا نتّا، مِينزِي يشُّو إِنّجرا مِينزِي أَقّا ذِين
أَطّاس ن رْغاشِي ذكْ ومْشان نِّي. 14أَوارنِي مان أَيا يُوفِي ث يشُّو ذِي ثادّارث إِقدّسن،
إِنّا اس ”خْزارث، أَقّا ثكّْثفِيذ، وار ثكّ بُو دّنُوب عاذ، حِيما وار ذ اش إِتمسار مِين
إِعفّنن كثار.“ 15أَرياز إِرُوح، إِخبّار وُذاين بلِّي ذ يشُّو اِث إِسّكّْثْفان.

ثابابات ذ ثاممِّيست ذ يِيجّن

16خ وُّينِّي خْسن وُذاين أَذ ذارّشن خ يشُّو، أَرزُّون أَذ ث نْغن، مِينزِي إِكّْا مان أَيا ذكْ
واسّ ن سّبث. 17ماشا يشُّو يارّ-د خاسن ”أَقّا بابا إِخدّم أَر يِيضا وُّ نش عاوذ أَقّا خدّمغ.

[18]ذِي سِّيبّث-ا أَرزُّون وُذاين عاذ كتار حِيما أَذ ث نْغن، وار إِذْجي واها مِينزِي إِخارف
سّبث، ماشا وُرا مِينزِي إِقّار أَقّا أَربِّي ذ باباس، إِتارّا إِخف نّس ذ أَربِّي. [19]يشُّو يارّ-د،
إِنّا اسن "س ثِيذت، س ثِيذت، أَذ اوم إِنِيغ، ثامِّيث وار إِزمّار أَذ إِكّ وُرا ذ إِشْث ن
ثمسْراشت س يِيخف نّس، مْغِير مارا إِژرا ثاباباث إِتكّ اِث. مِين مّا إِتكّ نتّا وُرا ذ
ثامِّيث إِتكّ أَمنِّي. [20]ثاباباث إِتخْس ثاممِّيث وُشا إِسّشن اس مارّا مِين إِتكّ وُشا أَذ
اس إِسّشن رخْذايم ثِيمقّرانين خ ثِينا حِيما أَذ ثْذهشم. [21]أَم مامّش ذ إِسّكّار ثْباباث
إِمتِّينن وُشا إِتِيشّ ثُوذارث، أَمنِّي وُرا ذ ثاممِّيث إِتِيشّ ثُوذارث إِ ونّي إِخْس. [22]ثاباباث
وار إِتْحاساب وُرا ذ إِجّ، ماشا إِوْشا لحِيساب مارّا إِ ثممِّيث، [23]حِيما أَذ وقّارن مارّا
ثاممِّيث أَم تْوقّارن ثاباباث. ونّي وار إِتْوقّارن ثاممِّيث، وار إِتْوقّار شا ثاباباث ونّي إِث-يِذ
إِسّكّن. [24]س ثِيذت، س ثِيذت، أَذ اوم إِنِيغ، ونّي إِتسْران إِ واوار إِنُو وُشا إِتامن ذكّ
ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن، غارس ثُوذارث ن ربْدا، وار د إِتِيس شا غار لحِيساب، ماشا نتّا
أَقّا إِمُّوطِي زِي رْموْث غار ثُوذارث. [25]س ثِيذت، س ثِيذت، أَذ اوم إِنِيغ، أَذ د ثاس
ثْساعّث، أَقّا-ت رخُّو، إِ ذِي إِمتِّينن أَذ سْرن ثْمِيجّا ن مِّيس ن أَربِّي وُ إِنّي إِ غا إِسرن،
أَذ دّارن. [26]ماشا أَم مامّش غار ثْباباث غارس ثُوذارث ذكّ إِخف نّس، أَمُّو إِ إِوْشا وُرا
إِ ثممِّيث حِيما أَذ غارس ثِيرِي ثُوذارث ذكّ إِخف نّس. [27]وُشا إِوْشا اس صُّولطا
حِيما أَذ إِحاسب، مِينزِي نتّا ذ مِّيس ن بْناذم. [28]وار تْعجِيبم شا س مان أَيا، أَقّا أَذ د
ثاس ثْساعّث إِ ذِي مارّا إِنّي إِذْجان ذكّ إِمضْران أَذ سْرن ثْمِيجّا نّس [29]وُشا أَذ د فّغن
إِنّي إِكِّين ثاصبْحانت أَذ كّارن أَذ راحن غار ثْنُوكرا ن ثُوذارث وُشا إِنّي إِكِّين ثُوعفّنا
أَذ كّارن، أَذ راحن غار ثْنُوكرا ن لحِيساب. [30]نش وار زمّارغ أَذ كّغ شا زكّ إِخف
إِنُو. أَم مامّش تسرِيغ، أَذ حاسبغ وُ لحِيساب إِنُو ذ رْحقّ، مِينزِي نش وار أَرزُّوغ مِين
خْسغ، ماشا مِين إِخْس ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن. [31]ماعلِيك شهّذغ إِ إِخف إِنُو، إِرِي أَقّا
شهاذث إِنُو وار ثذْجي شا نِيشان. [32]أَقّا ذِين إِجّن نّضْنِي وِي خافِي إِشهّذن. نش سّنغ
بلِّي شهاذث إِ خافِي إِشهّذ، أَقّا ذ ثِيذت إِ ثذْچا. [33]كنِّيو تسّكّم-د غار يُوحانّا وُشا
نتّا إِشْهذ إِ ثِيذت. [34]ماشا نش وار قبّرغ شا شهاذث ن بْناذم. ماشا نش قّارغ مان
أَيا حِيما أَذ ثْتواسّنجمم. [35]نتّا ذ رفْنار إِيارقّن، إِتْلِيلِّيشن، كنِّيو ثخْسم أَذ ثْفارحم س
ثْفاوث نّس غار إِشْث ن ثْساعّث. [36]ماشا نش غارِي إِشْث ن شهاذث ذ ثامقّرانت خ
ثِنِّي ن يُوحانّا، مِينزِي رخْذايم إِ ذ ايِي إِوْشا ثْباباث حِيما أَذ ثنت كمّرغ، رخْذايم نِّي
إِ تكّغ شهّذنت سِيمانت نْسنت أَقّا ذ ثاباباث ذ نتّا إِ ذ ايِي-د إِسّكّن. [37]ثاباباث ونّي
ذ ايِي-د إِسّكّن، ذ نتّا إِ خافِي إِشهّذن. كنِّيو عمّارص وار تْسْرِيم ثْمِيجّا نّس وُشا وار

ثْزْرِيم شا أَدُّوذ نّس [38]وُشا أَوار نّس وار ذايْوم إِتْغِيمِي شا رِبْدا، مِينزِي كنِّيو وار ثِيمنن
شا ذكْ ونّي إِث-يِد إِسّكّن. [39]أَرزُوم ذكْ إِذْلِيسن، مِينزِي إِتْغِير أَوم أَقّا ذايْسن ثُوذارث
ن رِبْدا وُشا أَقّا-ثن ذ إِنّي إِ خافِي إِشهّذن. [40]واخّا أَمنِّي كنِّيو وار ثتخْسم أَذ غارِي د
ثاسم حِيما أَذ غارْوم ثِيرِي ثُوذارث. [41]وار قبّرغ شا أَعُوذْجي ن إِوْذان، [42]ماشا نش سّنغ
كنِّيو، أَقّا كنِّيو وار غارْوم بُو ثايْرِي ن أَربِّي ذكْ إِخف نْوم. [43]نش وُسِيغ-د س يِيسم ن
بابا، كنِّيو وار ذ ايِي ثْقبّرم شا. مارا يُوسِي-د شا ن يِيجّن س يِيسم نّس، أَذ ث ثْقبرم.
[44]مامّش ثْزمّارم أَذ ثامْنم، مارا كنِّيو ثتخْسم أَعُوذْجي ن واياويا، ماشا وار ثارزُّوم شا خ
وُعُوذْجي ن وُينِّي ن أَربِّي؟ [45]وار ذ اوم إِتْغِير أَذ زّايْوم ششْشِيغ غار ثْباباث. ونّي زّايْوم إِ
غا إِشْشان ذ مُوسى خ ونّي ثسّرُوسام أَسِيثم نْوم. [46]مارا ثُومنم زِي مُوسى، أَذ ثِيرِي
ثُومنم ذايِي، مِينزِي نتّا يُورا خافِي. [47]مارا كنِّيو وار ثُومِينم شا ذكْ إِذْلِيسن نّس، مامّش
إِ غا ثكّم أَذ ثامْنم ذكْ واوارن إِنُو؟"

أَسشِّي ن خمْسا أَراف

مَتّى 14:13-21؛ مار. 6:30-44؛ لُوك. 9:10-17

6 [1]أَوارنِي مان أَيا إِرُوح يشُّو غار وُجمّاض ن رِبْحار ن لجالِيل، ونّي ذ رِبْحار ن
ثِيبِيرِيياس. [2]إِضْفار إِث-يِد إِج ن رْغاشِي ذ أَمقّران، مِينزِي زْرِين رعْراماث نّس
إِ إِكّا إِ إِمْهراش. [3]رخْذنِّي إِكّاعّذ يشُّو غار وذْرار وُشا إِقِّيم ذِينِّي أَك-ذ إِمحْضارن نّس.
[4]باسخا، رْعِيذ ن وُذاين، وار ذ اس إِقِّيم شا. [5]رخْذنِّي إِسّكّاعّذ يشُّو ثِيطّاوِين نّس
وُشا، وُمِي إِزْرا إِج ن رْغاشِي ذ أَمقّران يُوسِي-د غارس، إِنّا إِ فِيلِيبُّوس "مانِيس إِ غا
نْسغ أَغرُوم، حِيما أَذ شّن إِنا؟" [6]إِنّا أَمُّو حِيما أَذ ث إِجارّب، مِينزِي نتّا سِيمانت
نّس إِسّن مِين إِ غا يكّ. [7]يارّ-د خاس فِيلِيبُّوس "أَغرُوم س مِيثاين ن دِّينار وار ثن
إِتْقدِّي حِيما أَذ إِكْسِي كُور إِجّن زّايْسن ذْرُوس." [8]إِجّن زكْ إِمحْضارن نّس، نتّا ذ
أَنذراوُس، وُماس ن سِمعان بُطرُوس، إِنّا اس [9]"أَقّا ذا إِج ن وُحنْجِير غارس خمْسا
ن ثشْنِيفِين ن إِمنذِي ذ ثْناين ن إِسرْمان، ماشا أَنشْث وُيا قاع إِ واطّاس؟" [10]يشُّو إِنّا
"سْغِيمم إِوْذان." ثُوغا ذِين أَطّاس ن رحْثِيش ذكْ ومْشان نِّي. خ وُينِّي قِّيمن يرْيازن،
أَقّا-ثن ذِي خمْسا أَراف إِذْسن عراحار. [11]يشُّو إِكْسِي ثِيشنِيفِين، إِقاذا وُشا إِبْضا ثنت
خ إِمحْضارن نّس وُ إِمحْضارن نّس وْشِين ثنت إِ إِنّي إِقِّيمن. إِوْشا أَمنِّي عاوذ زكْ
إِسرْمان علاحْساب أَنشْث إِخْسن أَذ شّن. [12]رامِي جِّيوْنن، إِنّا إِ إِمحْضارن نّس "يرُوم
إِرقّواز إِشطّن، حِيما وار إِتْضيّع والُو." [13]يرُون وُشا عمّارن ثنعاش ن ثْسُوذْچاثِين س

إِرقّواز ن خمْسا ن ثشْنِيفِين ن إِمنذِي إِ إِشطّن أَوارنِي رامِي شِّين. [14]رامِي زْرِين إِوْذان
رعْرامث إِ إِكّْا يشُّو، نّان "وا ذ ثِيذت ذ أَمكاشاف إِ ذ إِتاسن غار دُّونِّيث." [15]وُمِي
إِسّن يشُّو، بلِّي أَذ د اسن نِيثْنِي، أَذ ث طّفن س وُغِير حِيما أَذ ث كّن ذ أَجدْجِيذ،
خنِّي إِنّجرا غار وذْرار، حاشا نتّا وحْدس.

يشُّو إِكُّور خ وامان ن ربْحار

مَتّى 14:22-27؛ مار. 6:45-52

[16]رامِي د ثوْضا ثمدِّيث، هوان-د إِمحْضارن نّس غار ربْحار. [17]نيين ذِي ثْغارّابُوث،
قضْعن ربْحار غار كافارناحُوم. إِرا ثدْچا ثادْچست ثْقارّب-د وُ يشُّو ثُوغا عاذ وار
غارسن-د يُوسِي. [18]ربْحار إِنّهور مِينزِي أَسمِّيض ثُوغا إِتْصُوض أَطّاس. [19]أَرامِي ثُوغا
قدّفن رْقدّ ن عراحار خمْسا وُ عِيشرِين أَر ثْراثِين 'إِسثاذِيّن' (=عراحار أَربعا أَر ستّا
كِيلُومِيثر)، زْرِين يشُّو إِكُّور خ ربْحار، إِتْقارّاب-د غار ثْغارّابُوث وُشا كُّوذن. [20]إِنّا
اسن "أَقّا ذ نش، وار تكُّوذم شا." [21]نِيثْنِي خْسن أَذ ث سّقبرن ذِي ثْغارّابُوث وُشا
ثاغارّابُوث ثِيوض ذغْيا غار رْبارّ إِ غار إِدْچا ثْراحن. [22]ثِيوشّا نّس إِبدّ رْغاشِي غار
وُجمّاض ن ربْحار، زْرِين بلِّي وار ذِين ثُوغِي وُرا ذ إِشْث ن ثْغارّابُوث نّضْنِيث مْغِير
إِشْن، ثنِّي مانِي ذايْس وُذْفن إِمحْضارن نّس وُ يشُّو وار يُوذِيف شا ذِي ثْغارّابُوث
أَك-ذ إِمحْضارن نّس، ماشا أَقّا إِمحْضارن نّس رُوحن وحْدسن. [23]وُسِينث-يد ثْغارُّوبا
نّضْنِيث زِي ثِيبِيرِيياس زّاث إِ ومْشان مانِي شِّين أَغرُوم رامِي ثُوغا إِقاذا سِيذِي. [24]رامِي
إِزْرا رْغاشِي أَقّا وار ذِين إِدْجي يشُّو وُرا ذ إِمحْضارن نّس، وُذْفن وُرا ذ نِيثْنِي ذِي
ثْغارّابُوث وُشا وُسِين-د غار كافارناحُوم أَرزُّون خ يشُّو.

يشُّو نتّا ذ أَغرُوم ن ثُوذارث

[25]رامِي ث وُفِين غار وُجمّاض ن ربْحار، نّان اس "أَ أَمْسرماذ، مرمِي د ثُوسِيذ ذا؟"
[26]يشُّو يارّ-د خاسن، إِنّا "س ثِيذت، س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، كنِّيو ثارزُّوم خافِي، وار
إِدْجي وُمِي ثزْرِيم رعْرامات ماشا وُمِي ثشِّيم أَغرُوم وُشا ثجِّيونم. [27]وار تْخذمم إِ ماشّا
إِخسّارن، ماشا إِ ماشّا إِتْغِيمان إِ ثُوذارث ن ربْدا، ثنِّي ذ اوم إِ غا إِوْش مِّيس ن بْناذم،
مِينزِي ثاباباث، إِسّارْس طّابع نّس خاس." [28]نّان اس "مِين إِ غا نكّ، حِيما نزمّار أَذ
نكّ رخْذايم ن أَربِّي؟" [29]يارّ-د يشُّو، إِنّا اسن "ثا ذ رْخدْمث ن أَربِّي، أَقّا أَذ ثامْنم
ذكّ ونّي د إِسّكّ نتّا."

30نّان اس ”مان رعْرامث إِ غا ثڭّْذ حِيما أَذ نزار وُشا أَذ زّايك نامن؟ مان رْخدْمث
إِ غا ثڭّْذ؟ 31رجذُوذ نّغ شِّين ’مانّا‘ ذِي رخْرا أَم مامّش ثُورا ’نتّا إِوْشا hَسن-د أَغرُوم
زڭ وُجنّا حِيما أَذ ث شّن‘.“ 32إِنّا اسن يشُّو ”س ثِيذت، س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، وار
إِدْجي ذ مُوسى إِ ذ اوم إِوْشِين أَغرُوم زڭ وُجنّا، ماشا بابا إِتِيشّ أَوم أَغرُوم ن ثِيذت
زڭ وُجنّا. 33مِينزِي أَغرُوم ن أَربِّي ذ نتّا ونّي د إِهكّوان زڭ وُجنّا وُشا إِتِيشّ ثُوذارث
إِ دُّونِّيث.“ 34نّان اس ”أَ سِيذِي، أَوْش أَنغ-د ربْدا أَغرُوم-ا.“ 35يشُّو إِنّا اسن ”نش ذ
أَغرُوم ن ثُوذارث. ونّي غارِي-د إِ غا ياسن، وار إِتْرِيز عمّارص وُ ونّي ذايِي إِ غا يامنن
وار إِتْفِيذِي عمّارص. 36ماشا نش نِّيغ أَوم، أَقّا كنِّيو تْزرِيم أَيِي، واخّا أَمنِّي كنِّيو وار
ثُومِينم شا. 37مارّا مِين ذ ايِي إِ غا إِوْش ثْباباث، أَذ غارِي-د ياس وُ ونّي غارِي-د إِ غا
ياسن، وار ث سُّوفُّوغغ شا غار بارّا. 38مِينزِي نش هوِيغ-د زڭ وُجنّا، وار إِدْجي شا
حِيما أَذ ڭّغ مِين خْسغ نش، ماشا حِيما أَذ ڭّغ مِين إِخْس ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن. 39ذ
مان أَيا مِين إِخْس ثْباباث ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن، أَقّا مارّا مِين ذ ايِي إِوشا، وار زّايس
سّودّارغ والُو، ماشا أَذ ث-يِد سّنكّارغ ذڭ واسّ أَنڭّارُو. 40ذ مان أَيا مِين إِخْس نتّا
ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن، أَقّا كُور إِجّ ونّي إِ غا إِزارن ثاممِّيث وُشا أَذ ذايْس يامن، أَذ
غارس ثِيرِي ثُوذارث ن ربْدا وُشا أَذ ث-يِد سّنكّارغ ذڭ واسّ أَنڭّارُو.“
41وُذاين شْشان زّايس، مِينزِي إِنّا ”نش ذ أَغرُوم إِ د إِهوان زڭ وُجنّا.“ 42نّان ”ما
ذ وانِيثا وار إِدْجي بُو ذ يشُّو، مِّيس ن يُوسف، نشّين نسّن باباس ذ يمّاس؟ مامّش إِ
غا يينِي ’نش هوِيغ-د زڭ وُجنّا‘؟“ 43يشُّو يارّ-د خاسن، إِنّا ”وار ثشْشام شا جاراوم.
44وار إِزمّار وُرا ذ إِجّ أَذ غارِي-د ياس، مْغِير مارا إِجبْذ إِث-يِد ثْباباث ونّي ذ ايِي-د
إِسّكّن وُشا نش أَذ ث-يِد سّنكّارغ ذڭ واسّ أَنڭّارُو. 45أَقّا ثُورا ذڭ إِذْلِيسن ن
إِمْكاشافن ’نِيثْنِي مارّا أَذ تْواسّرمذن زِي أَربِّي‘. خنِّي كُور إِجّ ونّي ث إِسْرِين وُ إِرمذ
اِث زِي ثْباباث، أَذ غارِي-د ياس. 46وُرا ذ إِجّ وار إِزْرِي ثاباباث مْغِير ونّي إِدْچان
زِي أَربِّي. وا إِزْرا ثاباباث. 47س ثِيذت، س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، ونّي ذايِي إِتامْنن، أَذ
غارس ثِيرِي ثُوذارث ن ربْدا. 48نش ذ أَغرُوم ن ثُوذارث. 49رجذُوذ نْوم شِّين ’مانّا‘
ذِي رخْرا وُشا مُّوثن. 50مان أَيا ذ أَغرُوم إِ د إِهكّوان زڭ وُجنّا، حِيما مارّا أَذ زّايس
شّن، وار تْمتِين شا. 51نش ذ أَغرُوم إِدّارن إِ د إِهوان زڭ وُجنّا. مارا إِجّن إِشّا زڭ
وغرُوم-ا، أَذ إِدّار إِ ربْدا. أَغرُوم ونّي إِ غا وْشغ، نتّا ذ أَيْسُوم إِنُو إِ غا وْشغ إِ ثُوذارث
ن دُّونِّيث.“

52وُذاين مّنغن جاراسن، نّان ”مامّش إِزمّار وا أَذ انغ إِوْش أَيْسُوم نّس حِيما أَذ ث
نشّ؟“ 53يشُّو يارّ-د خاسن ”س ثِيذت، س ثِيذت، أَذ اوم إِنِيغ، مارا وار ثشِّيم شا
أَيْسُوم ن مِّيس ن بْناذم وُشا أَذ ثسْوم إِذامّن نّس، خنِّي وار غاروم-د ثِيرِي ثُوذارث
ذڭ إِخف نْوم. 54ونّي إِ غا إِشّن أَيْسُوم إِنُو وُشا أَذ إِسُو إِذامّن إِنُو، أَذ غارس ثِيرِي
ثُوذارث ن ربْدا وُ نش أَذ ث-يِد سّنكّارغ ذڭ واسّ أَنكّارُو. 55مِينزِي أَيْسُوم إِنُو ذ
ماشّا ذ ثِيذت وُشا إِذامّن إِنُو ذ ثْسسِّيث ن ثِيذت . 56ونّي إِ غا إِشّن أَيْسُوم إِنُو وُشا
أَذ إِسُو إِذامّن إِنُو، أَذ ذايِي إِقِّيم وُ نش ذايْس عاوذ. 57أَم مامّش ذ ايِي-د إِسّكّ ثْبابات
إِدّارن وُشا نش دّارغ زِي ثْبابات، أَمُّو عاوذ أَذ زّايِي إِدّار ونّي زّايِي إِ غا إِشّن. 58وا ذ
أَغرُوم إِ د إِهوان زڭ وُجنّا. وار إِدْجِي شا أَمشْناو مامّش شِّين رجْذُوذ نْوم ’مانّا‘ وُشا
مُّوثن، ماشا ونّي إِ غا إِشّن أَغرُوم-ا، أَذ إِدّار إِ ربْدا.“ 59إِنّا مان أَيا ذڭ وُسِيناڭُوڭ
أَم ثُوغا إِسّرْماذ ذِي كافارناحُوم.

أَطّاس ن إِمحْضارن بذان تكّوجّن خ يشُّو

60أَطّاس ن إِمحْضارن نّس، وُمِي سْرِين مان أَيا، نّان ”أَوار-ا إِقسح. وِي إِزمّارن أَذ
اس إِسر؟“ 61إِسّن يشُّو ذڭ يِيخف نّس، أَقّا إِمحْضارن نّس ششْشان خ مان أَيا، خنِّي
إِنّا اسن ”ما مان أَيا ذ رفْضِيحث إِ كنِّيو؟ 62إِ مامّش مارا ثْزرِيم مِّيس ن بْناذم إِتْكّاعّاذ
غار مانِي إِرا إِدْچا قبر؟ 63أَرُّوح ذ ونّي إِتِيشّن ثُوذارث. أَيْسُوم وار إِنفّع إِ والُو. أَوارن
إِ ذ اوم نِّيغ، ذايْسن أَرُّوح ذ ثُوذارث. 64ماشا أَقّا ذِين شا جاراوم إِنّي وار يُومِينن.“
مِينزِي يشُّو إِسّن زڭ وُمزْوارُو مان ين إِدْچان إِنّي وار يُومِينن وُ مان ون ث إِ غا
إِسلّمن. 65إِنّا ”س وُينِّي ذ اوم نِّيغ ’وار إِزمّار وُرا ذ إِجّ أَذ غارِي-د ياس مْغِير مارا
ثمّوْش اس زِي ثْبابات‘.“
66زِي رْوقْث نِّي ذوْرن أَطّاس زڭ إِمحْضارن نّس غار ضفّار، وار قِّيمن شا كُّورن
أَكِيذس. 67إِنّا يشُّو إِ ثنعاش ن إِمحْضارن نّس ”ما وُرا ذ كنِّيو ثخْسم أَذ ثُويُورم؟“
68سِمعان بُطرُوس يارّ-د خاس ”أَ سِيذِي، وِي غار إِ غا نْراح؟ شك غارك أَوارن ن
ثُوذارث ن ربْدا، 69أَقّا نشّين نُومن وُ نسّن أَقّا شك ذ لمَسيح، مِّيس ن أَربِّي إِدّارن.“
70يشُّو يارّ-د خاسن ”ما وار إِدْجِي ذ نش إِ كنِّيو إِخضارغ س ثنعاش؟ وُشا إِجّن زّايْوم
ذ إِبْرِيس.“ 71إِنّا مان أَيا خ ياهُوذا، مِّيس ن سِمعان إِسخارِيُوطِي، مِينزِي وانِيثا ثُوغا
إِخْس أَذ ث إِسلّم وُ نتّا ذ إِجّن زِي ثنعاش.

يشُّو إِكُّور غار رْعِيذ ن ثْخُوزان ن إِفثْوان ذِي وُرشالِيم

7 [1]أَوارنِي مان أَيا ثُوغا يشُّو إِكُّور ذِي لجالِيل، وار إِخْس أَذ إِراح أَذ إِنّض ذِي
ياهُوذِيّا، مِينزِي وُذاين ثُوغا أَرزُّون أَذ ث نْغن. [2]إِقارّب-د رْعِيذ ن وُذاين وُمِي
قّارن 'ثِيخُوزان ن إِفثوان'. [3]نّان اس أَيْثماس "فّغ سّانِيثا، رُوح غار ثمُورث ن ياهُوذِيّا
حِيما وُرا ذ إِمحْضارن نّك زمّارن أَذ زارن مان رخْذايم نّك إِ ثتكّذ. [4]وُرا ذ إِجّ وار
إِتكّ شا ن ثمسْراشث س ثْنُوفّرا، مارا نتّا س إِخف نّس يارزُّو أَذ د إِضْهار غار بارّا.
مارا ثكّيذ ثِيمسْرايين-ا، سْشن إِخف نّك إِ دُّونِّيث." [5]مِينزِي وُرا ذ أَيْثماس وار ذايْس
وُمِينن شا. [6]إِنّا اسن يشُّو "رْوقْث إِنُو عاذ وار د ثِيوِيض، ماشا رْوقْث نْوم أَقّا-ت ربْدا
أَكِيذْوم. [7]دُّونِّيث وار ثْزمّار أَذ كنِّيو ثشاره، ماشا نتّاث ثشارْه أَيِي، مِينزِي نش شهّذغ
خاس بلِّي رخْذايم نّس ذ ثِيعفّانِين. [8]رُوحم كنِّيو غار رْعِيذ-ا. نش وار ثْرِيحغ شا غار
رْعِيذ-ا، مِينزِي رْوقْث إِنُو عاذ وار ثْكمّر." [9]وُمِي ذ اسن إِنّا أَمُّو، إِقِّيم ذِي لجالِيل.
[10]ماشا وُمِي رُوحن أَيْثماس، إِرُوح وُرا ذ نتّا غار رْعِيذ، وار د إِضْهار غار بارّا، ماشا
إِكّا أَخْمِي إِنُّوفار. [11]وُذاين أَرزُّون خاس ذِي رْعِيذ، نّان "مانِي إِذْچا وانِيثا؟" [12]أَطّاس
زِي رْغاشِي ثمثُومن خاس، شا زّايْسن نّان "نتّا ذ أَرْياز ذ أَصبْحان" ماشا إِنّضْنِي نّان
"لّا، إِسّخارِّيق خ رْغاشِي." [13]ماشا وُرا ذ إِجّ وار خاس إِسِّور س بطايطاي زِي سِّيبّث
ن ثِيكُّوذِي زكّ وُذاين. [14]ماشا أَرامِي إِعذُو وزْين زِي رْعِيذ، إِرُوح يشُّو غار ثادّارث
إِقدّسن، إِسّرماذ. [15]وُذاين ذهْشن، نّان "مامّش إِكّا نتّا إِسّن إِذْلِيسن أَم وار ثن إِغرِي
شا؟" [16]يشُّو يارّ-د خاسن "ثاغُورِي إِنُو وار ثدْجي شا إِنُو، ماشا زكّ ونّي ذ ايِي-د
إِسّكّن. [17]مارا إِجّن إِخْس أَذ إِكّ مِين إِخْس أَربِّي، أَذ إِسّن ما أَقّا ثاغُورِي-يا زِي أَربِّي
نِيغ أَقّا سّاوارغ زكّ بِيخف إِنُو. [18]ونّي إِسّاوارن زكّ بِيخف نّس يارزُّو أَعُوذْجي نّس،
ماشا ونّي يارزُّون أَعُوذْجي ن ونّي ث-يِد إِسّكّن، أَقّا نتّا ذ ثِيذت، وار ذايْس بُو رْغشّ.
[19]ما وار إِذْجي ذ مُوسى إِ ذ اوم إِوْشِين ثاوراث؟ ماشا وُرا ذ إِجّ زّايْوم وار إِتكّ ثاوراث؟
إِ مايمِّي خنِّي ثارزُّوم أَذ ايِي ثنْغم؟" [20]رغاشِي يارّ-د "ذايك شِّيطان، وِي يارزُّون أَذ
شك إِنغ؟" [21]يشُّو يارّ-د خاسن "خذمغ إِشْث ن رْخدْمث وُشا كنِّيو ثْبهثم مارّا. [22]س
وُيا مُوسى إِوْشا أَوم-د أَختان، أَخْثان ماشا وار إِذْجي شا زِي مُوسى، ماشا زِي رجْذُوذ
نْوم وُ كنِّيو ثْختنم إِ بْناذم ذِي سّبث. [23]مارا إِقبر بْناذم أَذ إِتْواختن ذِي سّبث حِيما وار
ثْثوارزِّي ثاوْراث ن مُوسى، ما أَذ خافِي ثْحيّقم رامِي سّكْنفِيغ بْناذم إِكمر ذِي سّبث؟
[24]وار حكّمم شا زِي مِين إِضْهارن غار بارّا، حكمم س إِج ن رْحُوكم إِسكّذن."

ما يشُّو نتّا ذ لمَسيح؟

[25]شا ن إِوْذان زِي وُرشالِيم نّان ”ما وار إِدْجي ذ وا إِ يارزُّون أَذ ث نْغن؟ [26]ماشا خْزار،
إِسّاوار س بطايطاي، وار د اس قّارن والُو. أَتّاغ أَقّا سّنن إِمقّرانن ن ويْذُوذ نِيشان بلِّي س
ثِيذت وانِيثا ذ لمَسيح؟ [27]ماشا نسّن وا، مانِيس نتّا. ماشا خْمِي إِ د غا ياس لمَسيح، وُرا
ذ إِجّ وار إِسِّين مانِيس نتّا.“ [28]أَرامِي ثُوغا إِسّْماذ ذِي ثادّارث إِقدّسن، إِراغا يشُّو، إِنّا
”كنِّيو ثسّنم أَيِي وُ ثسّنم مانِيس نش. نش وار د وُسِيغ س يِيخف إِنُو، ماشا ونّي ذ ايِي-د
إِسّكّن أَقّا-ث ذ ثِيذت، كنِّيو وار ث ثسِّينم شا. [29]نش سّنغ ث، مِينزِي نش زّايس وُ نتّا
ذ ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن.“ [30]خنِّي أَرزُّون أَذ ث طّفن، ماشا وُرا ذ إِجّ وار خاس إِسّارْس
أَفُوس، مِينزِي ثاساعّث نّس وار د ثِيوض عاذ. [31]أَطّاس زِي رْغاشِي وُمنن زّايس، نّان
”خْمِي إِ د غا ياس لمَسيح، ما أَذ إِكّ رعْراماث كثار زِي ثِينا إِ إِكّا وا؟“

وُذاين أَرزُّون أَذ طّفن يشُّو

[32]إِفارِيسِيّن سْرِين مِين خاس إِثمْثن رْغاشِي وُشا أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِفارِيسِيّن سّكّن-د
إِمْخازنِيّن حِيما أَذ ث طّفن. [33]يشُّو إِنّا ”نش أَذ كِيذوم قِّيمغ ذْرُوس عاذ، خنِّي أَذ راحغ
غار ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن. [34]أَذ خافِي ثارزُوم، وار ذايِي ثتطِّيفم وُ مانِي إِ غا إِرِيغ نش،
وار ثْزمّارم أَذ د ثاذفم. [35]خنِّي نّان وُذاين جاراسن ”مانِي إِ غا إِراح وانِيثا مانِي وار نزمّار
أَذ ث ناف. ما خنِّي إِخْس أَذ إِراح غار إِيُونانِيّن إِزدْجعن ماحنْذ أَذ إِسّرمذ إِيُونانِيّن.
[36]مِين إِعْنا واوار-ا إِ إِنّا ’أَذ خافِي ثارزُوم، وار ذايِي ثتطِّيفم شا وُ مانِي إِ غا إِرِيغ نش،
وار ثْزمّارم أَذ د ثاذفم‘؟“

مارا إِفُوذ حد، أَجّ إِث أَذ غارِي-د ياس وُشا أَذ إِسُو!

[37]ذكّ واسّ أَنكّارُو أَمقّران زِي رْعِيذ، إِبدّ-د يشُّو وُشا إِراغا، إِنّا ”مارا إِفُوذ حد، أَجّ إِث
أَذ غارِي-د ياس وُشا أَذ إِسُو. [38]ونّي ذايِي إِ غا يامنن، أَم مامّش إِنّا وذلِيس، أَذ زّايس أَزّرن
إِغزْران ن وامان إِدّارن زكّ وُعدِّيس نّس.“ [39]إِنّا مان أَيا خ أَرُّوح إِ غا قبْرن إِنّي ذايْس إِتامْنن.
مِينزِي أَرُّوح إِقدّسن وار ذ اسن إِمّوْش عاذ، مِينزِي يشُّو وار إِتْواسّعُوذْجي عاذ. [40]شا زِي
رْغاشِي خنِّي، وُمِي سْرِين أَوار-ا، نّان ”ذ وا ذ أَمكاشاف س ثِيذت .“ [41]إِنّضْنِي نّان ”وا ذ
لمَسيح“، ماشا شا نّضْنِي زّايْسن نّان ”ما إِكُّور أَذ د ياس لمَسيح زِي لجالِيل؟ [42]ما وار إِنِي
وذلِيس، أَقّا لمَسيح أَذ د ياس زِي زّارِيعث ن داوُد، زِي ذْشار ن بايثلاحم، مانِيس د يُوسا
داوُد؟“ [43]وُشا إِمسارْوُمسبضِي ن رْغاشِي ذِي سِّيبّث نّس. [44]شا زّايْسن خْسن أَذ ث طّفن،

ماشا وُرا ذ إِجّ وار خاس إِسّارْس إِفاسّن. [45]خنِّي وُسِين-د إِمْخازنِيِّن غار أَرُّوِياس ن إِكهّانن
وُ غار إِفارِيسِيِّن، وُ نِيثْنِي نّان أَسن إِ إِمْخازنِيِّن "مايمِّي وار ث-يِد ثِيويم؟" [46]أَرِّين-د خاسن
إِمْخازنِيِّن "عمّارص وار إِسِّور وُرا ذ إِجّ ن بْناذم أَم مامّش إِسّاوار بْناذم-ا!" [47]أَرِّين-د خاسن
إِفارِيسِيِّن "ما وُرا ذ كنِّيو عاوذ ثْودّارم؟ [48]ما خنِّي ذِين شا ن إِجّن زڭ إِمقّرانن ن ويْذُوذ
نِيغ زڭ إِفارِيسِيِّن يُومن زّايس؟ [49]ماشا رْغاشِي-يا إِ وار إِسِّينن شا تاوراث، أَقّا إِتْوانعر."
[50]نِيكُوذِيمُوس ونّي غارس إِرُوحن س دْجيرث، نتّا ذ إِجّن زّايْسن، إِنّا اسن [51]"ما أَذ ثحْكم
تاوْراث نّغ خ إِج ن بْناذم، نبْرا مّا أَذ زّايس ثْسر وُشا أَذ ثسّن مِين إِتكّ نتّا؟" [52]أَرِّين-د، نّان
اس "ما وُرا ذ شك أَتّاغ زِي لجالِيل؟ أَرزُو، خْزار، وُرا ذ إِجّ ن وُمكاشاف وار ذ إِكِّي شا
زِي لجالِيل." [53]خنِّي إِرُوح كُور إِجّن غار ثادّارث نّس.

ثامغارث إِزنّان

8 [1]ماشا يشُّو إِرُوح غار وذْرار ن زِّيثُون. [2]غار صّبح زِيش يُوسِي-د عاوذ غار ثادّارث
إِقدّسن، وُسِين-د غارس إِوْذان مارّا وُشا أَم إِقِّيم، إِبْذا إِسّرْماذ إِثن. [3]إِمسرماذن ن
إِذْلِيسن ذ إِفارِيسِيِّن إِوْين أَس-د إِشْث ن ثمْغارث، ثتْواطّف ثتكّ زِّينا. سّبدّن ت ذِي
رْوسْط، [4]نّان اس "أَ أَمْسرماذ، ثامغارث-ا ثتْواطّف ثتكّ زِّينا. [5]إِوصّا أَنغ مُوسى ذِي
تاوْراث أَذ نارجم ثِيمْغارِين أَمشْناو ثانِيثا. ماشا مِين إِ غا ثِينِيذ شك؟" [6]نّان اس مان
أَيا حِيما أَذ ث جارّبن، حِيما أَذ غارسن ثِيرِي مِينزِي خاس إِ غا شْشان. ماشا يشُّو
يُوضار سْوادّاي، يُورا س وُضاض نّس ذِي ثمُورث. [7]رامِي قِّيمن أَمُّو تسّقسان، إِبدّ، إِنّا
اسن "وِي زّايْوم إِدْچان نبْرا دّنُوب، أَذ خاس إِنْضار أَزْرُو أَمزْوارُو." [8]خنِّي يُوضار عاوذ
سْوادّاي وُشـا يُورا ذِي ثمُورث. [9]رامِي سْرِين مان أَيا، فّغن إِجّن أَوارنِي ونّضْنِي، إِمقّرانن
ذ أَمزْوارُو، خنِّي إِنكُّورا. إِقِّيم يشُّو وحْدس أَكَ-ذ ثمْغارث ثْبدّ ذِي رْوسْط. [10]يشُّو، وُمِي
إِكّار، وار إِزْرِي حد مْغِير ثامغارث، إِنّا اس "أَ ثامغارث، مانِي إِدْچان إِنّي شمْ إِضرْمن؟
ما وار شمْ إِحاكم وُرا ذ إِجّن؟" [11]نتّاث ثنّا "وُرا ذ إِجّ، أَ سِيذِي." يشُّو إِنّا اس "وُرا ذ
نش وار شمْ تْحاكامغ شا، رُوح، وار تْعاواذ أَذ ثكّذ دّنُوب."

يشُّو ذ ثِيفاوث ن دُّونِّيث

[12]رخْذنِّي إِسِّور يشُّو عاوذ أَكِيذْسن، إِنّا "نش ذ ثِيفاوث ن دُّونِّيث. ونّي د ايِي إِ غا
إِضْفارن، وار إِكُّور عمّارص ذِي ثادْچست، ماشا أَذ غارس ثِيرِي ثْفاوث ن ثُوذارث."
[13]نّان اس إِفارِيسِيِّن "شك ثشهّذذ خ يِيخف نّك، شهاذث نّك وار ثدْجي شا ذ

ثِيذت .“ [14]يشُّو يارّ-د، إنّا اسن ”مارا نش شهْذغ خ يِيخف إنُو، واخّا أَمنِّي شهاذث
إنُو ثدْچا ذ ثِيذت، مِينزِي نش سّنغ مانِيس د وُسِيغ وُ مانِي إ غا راحغ، ماشا كنِّيو وار
تسِّينم شا مانِيس د وُسِيغ وُرا مانِي إ غا راحغ. [15]كنِّيو ثْحاكامم علاحْساب أَيسُوم،
نش وار تْحاكامغ وُرا خ إجّن. [16]ؤ نش، مارا حاكمغ، أَذ يِيرِي رحكام إنُو ذ ثِيذت،
مِينزِي نش وار دْجيغ بُو وحْدِي، ماشا نش ذ ثْباباث ونّي ذ ايِي-د إسّكّن. [17]ثُورا
عاوذ ذِي تاوْراث نْوم بلِّي شهاذث ن ثْناين ن إوْذان ذ ثِيذت. [18]نش ذ ونّي إشهّذن
خ يِيخف إنُو وُشا وُرا ذ ثاباباث ونّي ذ ايِي-د إسّكّن، إشْهذ خافِي.“ [19]نِيثْنِي نّان
اس ”مانِي إدْچا باباش؟“ يشُّو يارّ-د ”كنِّيو وار ذ ايِي ثسِّينم شا وُ وار تسِّينم بابا.
ماعْلِيك كنِّيو ذ ايِي ثسّنم أَذ ثِيرِي ثسّنم وُرا ذ بابا.“ [20]إنّا أَوارن-ا ذِي مانِي ثُوغا
صّنذُوق ن صّذقث، أَم ثُوغا إسّرْماذ ذِي ثادّارث إقدّسن.
وار ث إطِّيف وُرا ذ إجّ مِينزِي ثاساعّث نّس ثُوغا عاذ وار ذ ثِيوِيض. [21]خنِّي يشُّو
إنّا اسن عاوذ ”نش أَذ راحغ، كنِّيو أَذ خافِي ثارزُوم، أَذ ثمّثم ذِي دّنُوب نْوم. مانِي
إ غا راحغ نش، وار ثْزمّارم كنِّيو أَذ د ثاسم.“ [22]وُذاين نّان ”ما أَذ إنغ إخف نّس،
مِينزِي نتّا إنّا ’مانِي إ غا راحغ نش، وار ثْزمّارم كنِّيو أَذ د ثاسم‘؟“ [23]نتّا إنّا اسن
”كنِّيو زِي سْوادّاي، نش زِي سنّج. كنِّيو زِي دُّونِّيث-ا، ماشا نش وار دْجيغ شا زِي
دُّونِّيث-ا. [24]خ وُينِّي نِّيغ أَوم ’أَذ ثمّثم ذِي دّنُوب نْوم‘. رامِي كنِّيو وار ثُومِينم شا أَقّا
ذ نش، أَذ ثمّثم ذِي دّنُوب نْوم.“ [25]نّان اس ”مِين ثغْنِيذ شك؟“ يشُّو إنّا اسن ”نش ذ
مِين ذ اوم نِّيغ زكْ وُمزْوارُو. [26]نش غارِي أَطّاس ن ثمسْراِيين إ خف زمّارغ أَذ خاوم
سّوْرغ وُشا أَذ خاوم حكمغ. ماشا ونّي ذ ايِي-د إسّكّن أَقّا-ث ذ ثِيذت . وُشا مِين
زّايس سْرِيغ نش، أَذ ث إنِيغ إ دُّونِّيث.“
[27]نِيثْنِي وار فْهِيمن شا، بلِّي ثُوغا إسّاوار أَكِيسن خ ثْباباث. [28]خنِّي إنّا اسن يشُّو
”خْمِي إ غا ثسّكّاعّذم مِّيس ن بْناذم، أَذ ثْفهْمم بلِّي أَقّا-ث ذ نش وُ بلِّي نش وار تكّغ
وُرا ذ إشْث ن رْحاجث زكْ يِيخف إنُو، ماشا نش سّاوارغ أَم مامّش ذ ايِي إسّرمذ
ثْباباث. [29]ونّي ذ ايِي-د إسّكّن أَقّا-ث أَكِيذِي. ثاباباث وار ذ ايِي إجِّي شا وحْدِي،
مِينزِي نش تكّغ ربْدا مِين ث يارضان.“ [30]وُمِي ثُوغا إسّاوار خ ثمسْراِيين-ا، وُمنن
ذايْس أَطّاس.

أَيْث ن إِبراهِيم

31إنّا يشُّو إِ وُذاين إنّي ذايْس يُومنن ''مارا ثقِّيمم ثطّفم ذكْ واوار إِنُو، أَذ ثِيرِيم س ثِيذت
ذ إِمحْضارن إِنُو 32وُشا أَذ تسّنم ثِيذت وُشا ثِيذت أَذ كنِّيو ثْحارّ.'' 33أَرِّين-د خاس ''نشّين
ذ أَيْث ن إِبراهِيم، عمّارص وار نعبِيذ حد. مامّش ثْرمّارذ أَذ ثِينِيذ 'كنِّيو أَذ تْواحارّم'؟''
34يشُّو يارّ-د خاسن ''س ثِيذت، س ثِيذت، أَذ اوم إِنِيغ، مارّا ونّي إِتكّن دّنُوب نتّا ذ
إِسْمغ ن دّنُوب 35وُشا إِسْمغ وار إِتْغِيمِي شا ذِي ثادّارث ربْدا، ماشا مِّيس أَذ ذِين إِقِّيم
إِ ربْدا. 36خمِي كنِّيو إِ غا إِحارّ ثممِّيث، أَذ ثِيرِيم س ثِيذت ذ إِحُورِّيِّن. 37نشّسّنغ، أَقّا
كنِّيو ذ أَيْث ن إِبراهِيم، ماشا كنِّيو ثارزُّوم أَذ ابِي ثنْغم، مِينزِي أَوار إِنُو وار يُوفِي شا أَمْشان
ذايوم. 38نش سّاوارغ س مِين زْرِيغ زِي بابا. وُرا ذ كنِّيو ثتكّم زِي مِين ثْزرِيم زِي رجْذُوذ
نْوم.'' 39أَرِّين-د، نّان اس ''باباثْنغ ذ إِبراهِيم.'' إِنّا اسن يشُّو ''ماعلِيك كنِّيو ثدْجيم زِي
أَيْث ن إِبراهِيم أَذ بِيرِي أَقّا ثتكّم رخْذايم ن إِبراهِيم. 40ماشا رخُّو ثارزُّوم أَذ ابِي ثنْغم،
نشِ ذ إِج ن بْناذم إِ ثُوغا أَكِيذْوم إِسّاوارن س ثِيذت إِ سْرِيغ زِي أَربِّي. مان أَيا وار ث
إِكِّي شا إِبراهِيم. 41كنِّيو ثتكّم رخْذايم ن باباثوم.'' خنِّي نّان اس نِيثْني ''نشّين وار ذ
نخرِيق شا زِي زّينا، أَقّا غارْنغ إِجّن ونّي ذ باباثْنغ، أَقّا-ث ذ أَربِّي.''

أَيْث ن إِبْرِيس

42إِنّا اسن يشُّو ''ماعلِيك أَربِّي ذ باباثوم، إِرِي أَقّا ثخْسم أَيِي، مِينزِي نش فّغغ-د زِي أَربِّي
وُشا وُسِيغ-د زّايس. وار د وُسِيغ شا زكْ يِيخف إِنُو، ماشا نتّا إِسّكّ أَيِي-د. 43مايمِّي
وار ثفْهِيمم إِ واوارن إِنُو؟ مِينزِي كنِّيو وار ثْزمّارم أَذ ثسْرم إِ واوار إِنُو. 44أَقّا غارْوم إِبْرِيس
ذ ثاباباث وُشا ثخْسم أَذ ثكّم إِمّزران ن باباثوم. نتّا ثُوغا إِنقّ إِوْذان زكْ وُمزْوارُو وُ وار
إِبدّ ذِي ثِيذت مِينزِي وار ذايْس بُو ثِيذت . مرمِي مّا إِسّور س وُخارِّيق، إِسّاوار س
مِين ذايس، مِينزِي نتّا ذ بُو-يخارِّيقن ذ ثاباباث ن وُخارِّيق. 45ماشا، وُمِي نش قّارغ أَوم
ثِيذت، كنِّيو وار ذايِي ثتِيمنم شا. 46وِي زّايْوم أَذ ايِي إِسّقْنع خ دّنُوب؟ وُمِي قّارغ ثِيذت،
مايمِّي وار ذايِي ثتِيمنم شا؟ 47ونّي إِدْجان زِي أَربِّي، إِتسْرا إِ واوارن ن أَربِّي. مِينزِي كنِّيو
وار ثدْجيم شا زِي أَربِّي، س وُينِّي كنِّيو وار ثتسرِيم شا.''

يشُّو ثُوغا-ث ذِين قبر إِبراهِيم

48وُذاين أَرِّين-د، نّان اس ''ما وار إِدْجي نِيشان وُمِي نتّا، أَقّا شك ذ أَساماري وُ ذايك
شِّيطان.'' 49يشُّو يارّ-د ''نش وار ذايِي بُو شِّيطان، ماشا نش تْوقّارغ بابا وُشا كنِّيو

ثسّحقارام أَبِي. [50]نش وار أَرزُّوغ شا أَعُوذْجي إِنُو. أَقّا ذِين إِجّن إِ خاس يارزُّون وُ
إِجّن إِ غا إِحكم. [51]س ثِيذت، س ثِيذت، أَذ اوم إِنِيغ، مارا شا ن يِيجّن إِطّف ذكْ
واوار إِنُو، عمّارص أَذ إِزار رْموْث إِ ربْدا.“ [52]نّان اس وُذاين ”رخُّو نسّن بلّي ذايك
شِّيطان. أَقّا إِبراهِيم ذ إِمْكاشافن مُّوثن. شك ثقّارذ ’مارا شا ن يِيجّن إِطّف ذكْ
واوار إِنُو، عمّارص أَذ إِقّاس رْموْث إِ ربْدا‘. [53]ما شك ثمغارذ خ جدِّيثْنغ إِبراهِيم
ونّي إِمُّوثن؟ وُرا ذ إِمْكاشافن مُّوثن. مِين ثْحسْبذ إِخف نّك؟“ [54]يارّ-د يشُّو ”مارا
نش سّعُوذْجيغ إِخف إِنُو، أَعُوذْجي إِنُو وار إِذْجي ذ والُو. بابا، أَقّا إِسّعُوذْچا أَبِي،
ونّي مِينخف ثقّارم، أَقّا-ث ذ أَربِّي نّغ. [55]كنِّيو وار ث تسّينم، ماشا نش أَقّا سّنغ
ث. مارا نِّيغ ’وار ث سّينغ‘، أَذ إِرِيغ نش ذ بُو-يخارِّيقن أَم كنِّيو. ماشا نش سّنغ ث
وُشا تطّفغ ذكْ واوار نّس. [56]جدِّيثوم إِبراهِيم ثُوغا إِتْراجا س رفْراحث حِيما أَذ إِزار
أَسّ إِنُو وُشا إِزْرا اِث، وُشا إِفارح.“ [57]نّان اس وُذاين ”عاذ وار غارك بُو خمسِين
إِسكُّوسا، مامّش ثكِّيذ ثزْريذ إِبراهِيم؟“ [58]إِنّا اسن يشُّو ”س ثِيذت، س ثِيذت، أَذ
اوم إِنِيغ، قبر مّا ثُوغا إِبراهِيم، ثُوغا نش ذْجيغ.“ [59]خنِّي كْسِين إِزْرا حِيما أَذ ث
أَرجمن، ماشا يشُّو إِسّنُوفّار إِخف نّس وُشا إِفّغ زِي ثادّارث إِقدّسن، إِشُوقّ ذِي
رْوسْط نْسن، أَمُّو إِ خاسن إِكّا.

أَسْكْنفِي ن إِج ن وُذارغار زِي ثمْزِي نّس

9 [1]وُمِي خاسن-د إِكّا، إِزْرا إِجّ ن ورْياز ثُوغا ذ أَذارغار زكْ وامِي د إِخرق.
[2]إِمحضارن نّس سّقْسان ث، نّان ”أَ أَمْسرماذ، وِي إِخضان، ما ذ وا نِيغ
لوالِيذِين نّس أَرامِي د إِخرق ذ أَذارغار؟“ [3]يشُّو يارّ-د ”وُرا ذ نتّا وار إِخضِي وُرا ذ
لوالِيذِين نّس، ماشا مان أَيا أَقّا إِمسار، حِيما أَذ ذايْس ضهارنت رخْذايم ن أَربِّي.
[4]إِشُوّار أَذ خذْمغ رخْذايم ن ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن، ماحنْذ عاذ ذ أَزِير. أَذ د ثاس
ثاذْچست مانِي وار إِزمّار وُرا ذ إِجّ أَذ إِخذم. [5]مِينثرا نش أَقّا-يِي ذِي دُّونِّيث، نش ذ
ثِيفاوث ن دُّونِّيث.“ [6]رامِي إِنّا أَمُّو، إِسُّوسف ذِي ثمُورث، إِكّا أَبدْچاع زكْ إِكُوفّان
نِّي وُشا إِحنّش ثِيطّاوِين ن وُذارغار س وُبدْچاع. [7]إِنّا اس ”رُوح، تسّيرذذ ذكْ وُكْرمام
ن سِيلُووام“، إِسم-ا إِخْس أَذ يِينِي ’إِتْواسّكّن‘. إِرُوح، إِسّيرذ، إِذْور إِتْوارا.
[8]جِّيران ذ ينّي ثُوغا ث إِزْرِين قبر سّنن أَقّا-ث ذ أَذارغار، نّان ”ما وار إِذْجي ذ وا ذ
ونّي ثُوغا إِتْغِيمان إِتسّاار؟“ [9]شا زّايْسن نّان ”أَقّا ذ نتّا.“ نّان إِنّضْنِي ”إِتاوِي-د ذايس“.
ماشا نتّا إِنّا ”أَقّا ذ نش.“ [10]نّان اس ”مامّش كْثين ت تْوارزْمنت ثِيطّاوِين نّك؟“ [11]يارّ-د

وُشا إنّا ’’بْناذم نِّي وُمِي قّارن يشُّو، إكّا أَبدْچاع، إحنّش ثِيطّاوِين إنُو وُشا إنّا أَبِي ’رُوح
غار وُكْرمام ن سِيلُووام، ثسِّيرذذ‘. خنِّي رُوحغ، سِّيرذغ وُشا ذوْرغ تْوارِيغ.‘‘ [12]نّان اس
’’مانِي إِدْچا نتّا؟‘‘ إنّا ’’وار سِّينغ.‘‘
[13]أَوين-د ونّي ثُوغا إِدْچا قبر ذ أَذارغار غار إِفارِيسِيِّين. [14]ثُوغا ذ سّبث رامِي إِكّا
يشُّو أَبدْچاع وُ يارْزم اس ثِيطّاوِين نّس. [15]سّقسان ث إِفارِيسِيِّين عاوذ، مامّش إِذْور
إِتْوارا. يارّ-د خاسن ’’إِكّا أَبدْچاع خ ثِيطّاوِين إِنُو، خنِّي سِّيرذغ وُشا ذوْرغ تْوارِيغ.‘‘
[16]شا زگْ إِفارِيسِيِّين نّان ’’بْناذم-ا وار إِدْجي شا زِي أَربِّي، مِينزِي نتّا وار إِتْوقّار شا
سّبث‘‘. شا نّضْنِي نّان ’’مامّش إِزمّار إِج ن بْناذم ذ أَعفّان أَذ إِگّ رعْراماث أَم ثِينا؟‘‘
وُشا إِمسار وُبطُّو جاراسن. [17]نّان عاوذ إِ وُذارغار ’’مِين خاس ثقّارذ شك، أَرامِي يارْزم
ثِيطّاوِين نّك؟‘‘ نتّا إِنّا ’’أَقّا-ث ذ أَمكاشاف.‘‘ [18]وُذاين وار زّايس وُمِينن شا بلِّي نتّا ثُوغا
ذ أَذارغار وُشا إِذْور إِتْوارا، أَرامِي د راغان خ لوالِيذِين ن ونّي إِذوْرن إِتْوارا. [19]سّقسان
ثن، نّان ’’ما وا ذ مِّيثوم مِينخف ثقّارم أَقّا إِتْواخرق-د ذ أَذارغار؟ إِ مامّش إِكّا إِتْوارا
رخُّو؟‘‘ [20]أَرِّين-د لوالِيذِين نّس وُشا نّان ’’نشّين نسّن بلِّي وا ذ مِّيثنغ، أَقّا إِتْواخرق-د
ذ أَذارغار. [21]ماشا مامّش إِكّا إِتْوارا رخُّو، وار نسِّين وُ وِي ذ اس يارزمن ثِيطّاوِين نّس
وار ث نسِّين شا. سقسام ث سِيمانت نّس، نتّا أَقّا ذ أَبرِيغ، أَذ إِسِّور خ ييخف نّس.‘‘
[22]نّان لوالِيذِين نّس أَمُّو مِينزِي گّوذن زگْ وُذاين، مِينزِي وُذاين معاهاذن بلِّي ونّي إِ غا
إِشهذن أَقّا نتّا ذ لمَسيح أَذ إِتْواسُّوفّغ زگْ وُسِيناگُوگْ. [23]خ وُينِّي نّان لوالِيذِين نّس
’’نتّا أَقّا-ث ذ أَبرِيغ، سقسام ث س ييخف نّس.‘‘ [24]راغان-د ثاوارا وِيسّ ثْناين خ ورْياز
ونّي ثُوغا ذ أَذارغار، نّان اس ’’سعُودْچا أَربِّي! أَقّا نسّن بلِّي أَرْياز-ا ذ إِج ن وُمذنُوب.‘‘
[25]نتّا يارّ-د ’’ما نتّا ذ أَمذنُوب وار سِّينغ، نش سّنغ إِشْث ن ثمسْراشث، أَقّا ثُوغا-يِي
ذ أَذارغار، رخُّو تْوارِيغ.‘‘ [26]نّان اس ’’مِين زّايك إِكّا؟ مامّش ذ اش إِكّا يارْزم ثِيطّاوِين
نّك؟‘‘ [27]يارّ-د خاسن ’’أَقّا نِّيغ أَوم ث، كنِّيو وار ثسْرِيم. مايمِّي ثخْسم أَذ ث ثسْرم
إِ ثْوارا نّضْنِي؟ ما ثخْسم وُرا ذ كنِّيو أَذ ذوْرن ذ إِمحْضارن نّس؟‘‘ [28]كّوارن ث، نّان
’’شك ذ أَمحْضار نّس! ماشا نشّين أَقّا ذ إِمحْضارن ن مُوسى. [29]نشّين نسّن أَقّا أَربِّي
إِسِّور أَك-ذ مُوسى، ماشا وانِيثا وار نسِّين شا مانِيس نتّا.‘‘ [30]يارّ-د ورْياز، إنّا اسن ’’أَقّا
ذِي مان أَيا رعْجب، كنِّيو وار ثسِّينم شا مانِيس نتّا، واخّا أَمنِّي نتّا يارْزم أَيِي ثِيطّاوِين
إِنُو. [31]نشّين نسّن، أَقّا أَربِّي وار إِتسرِي شا غار إِمذْناب، ماشا مارا شا ن إِجّن إِتْوقّار
أَربِّي أَذ إِگّ مِين إِخْس نتّا، أَقّا أَربِّي أَذ غارس إِسر. [32]عمّارص وار إِتْواسرِي قاع، أَقّا
شا ن إِجّن يارْزم ثِيطّاوِين ن إِجّن إِخرق-د ذ أَذارغار. [33]مارا وا وار إِدْجي شا زِي أَربِّي،

وار إزمّار أَذ إِكّ والُو!“ [34]أَرِّين-د، نّان اس ”شك ثْخرقذ-د ثْكمّرذ ذِي دّنُوب، ما خنِّي
ثسّرماذذ أَنغ؟“ خنِّي نْضارن ث غار بارّا.
[35]إِسْرا يشُّو بلِّي نْضارن ث غار بارّا، ؤشا، ؤُمِي ث يُوفا، إنّا اس ”ما ثُومْنذ
زِي مِّيس ن أَرِبِّي؟“ [36]يارّ-د، إنّا ”مِين إِعْنا نتّا، أَ سِيذِي، حِيما أَذ ذايْس أَمنغ؟“
[37]إنّا اس يشُّو ”أَقّا شك ثْزرِيذ ث ؤُرا ذ ونّي أَكِيش إِسّاوارن أَقّا-ث ذ نتّا.“ [38]نتّا
إنّا ”ؤُمنغ، أَ سِيذِي“ ؤُشا إِعبذ أَس. [39]يشُّو إنّا ”إِ رْحُوكم إِ غار د ؤُسِيغ غار
دُّونِّيث-ا، حِيما أَذ زارن إِنّي وار إِتْوِيرِين ؤُ حِيما إِنّي إِتْواران أَذ ذارغرن.“ [40]ؤُمِي
سْرِين شا ن إِفارِيسِيّن إِ إِدْچان أَكِيس مان أَيا، نّان اس ”ما أَقّا ذ نشّين عاوذ
ذ إِذارغارن؟“ [41]إنّا اسن يشُّو ”ماعلِيك ثذْچام ذ إِذارغارن وار غارْوم إِتِيرِي بُو
دّنُوب، ماشا رخُّو ثقّارم ’أَقّا نتْوارا‘، خ ؤُينِّي أَذ إِقِّيم دّنُوب نْوم.“

يشُّو ذ أَمكسا ذ أَصبْحان

10 [1]”س ثِيذت، س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، ونّي وار إِتِيذفن زِي ثوّارث غار وخّام ن
ؤُدْجي، ماشا أَذ إِسّكّاعّذ مانِيس نّضْنِي، أَقّا-ث ذ أَشفّار ذ أَخوّان. [2]ماشا ونّي
إِ غا ياذْفن زِي ثوّارث نتّا ذ أَمكسا ن ؤُدْجي. [3]أَعسّاس ن ثوّارث أَذ اس يارْزم إِ وانِيثا
ؤُشا ؤُدْجي أَذ إِسر إِ ثْمِيجّا نّس. نتّا أَذ إِراغا إِ ؤُدْجي نّس س إِسماون نْسن ؤُشا أَذ ثن
إِسُّوفّغ غار بارّا. [4]أَوارنِي رامِي إِسُّوفّغ مارّا ؤُدْجي نّس، أَذ يُويُور زّاثسن ؤُشا ؤُدْجي أَذ
ث-يِد إِضْفار مِينزِي إِسّن ثْمِيجّا نّس. [5]ماشا أَبارّانِي وار ث ضفّارن عمّارص، ماشا أَذ
زّايس أَروْرن، مِينزِي نِيثْنِي وار سِّينن ثْمِيجّا ن ؤُبارّانِي.“ [6]إنّا اسن يشُّو أَمتِّير-ا، ماشا
نِيثْنِي وار فْهِيمن شا إِ ثمسْرايِين مِين خف ثُوغا أَكِيسن إِسّاوار. [7]يشُّو إنّا عاوذ ”س
ثِيذت، س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، نش ذ ثاوّارث ن ؤُدْجي. [8]مارّا إِنّي إِ د يُوسِين قبر إِنُو
أَقّا-ثن ذ إِشفّارن ذ إِخوّانن. ماشا ؤُدْجي وار ذ اسن إِسْرِي. [9]نش ذ ثاوّارث. ونّي زّايِي
إِ غا ياذفن، أَذ إِتْواسّنجم. نتّا أَذ ياذف، أَذ إِفّغ ؤُشا أَذ ياف مانِي إِ غا ياروس. [10]أَشفّار
وار د إِتِيس مْغِير حِيما أَذ ياشار، أَذ إِغارص ؤُرا حِيما أَذ إِسّهلّك. نش ماشا ؤُسِيغ-د
حِيما أَذ غارسن ثِيرِي ثُوذارث س واطّاس. [11]نش ذ أَمكسا ذ أَصبْحان. أَمكسا ذ
أَصبْحان إِسّرُوسا ثُوذارث نّس إِ ؤُدْجي نّس. [12]ماشا أَمشاراي أَقّا نتّا وار إِدْجي شا ذ
أَمكسا ؤُ نتّا وار إِدْجي شا ذ باب ن ؤُدْجي. خ مِينِّي إِ غا إِزار ؤُشّن يُوسِي-د، أَذ يجّ
ؤُدْجي ؤُشا أَذ يارور. ؤُشّن أَذ ثن إِخْضف ؤُشا أَذ إِزدْچع ؤُدْجي. [13]أَمشاراي يارور
مِينزِي نتّا ذ أَمشاراي، وار ث إِشْقِي ؤُدْجي. [14]نش ذ أَمكسا ذ أَصبْحان. سّنغ ؤُدْجي

إِنُو وُشا وُدْجي إِنُو إِسّن أَيِي، 15أَم مامّش إِ ذ اِيِي إِسّن ثْبابات، أَمُّو إِ سّنغ نش ثابابات.
نش وْشِيغ ثُوذارث إِنُو إِ وُدْجي إِنُو. 16غارِي عاذ وُدْجي نّضْنِي، إِنّي وار إِدْجين شا
زكْ وخّام-ا. إِشُووّار أَيِي أَذ ثن-د نذْهغ ثانيا وُشا أَذ سْرن إِ ثْمِيجّا إِنُو، خنِّي أَذ ثِيرِي
ذ إِشْث ن ثْحِيمارث ذ إِجّ ن وُمكْسا. 17س مان أَيا إِتخْس أَيِي ثْبابات، مِينزِي نش
وْشِيغ ثُوذارث إِنُو حِيما أَذ ت-يِد كسِيغ عاوذ. 18وُرا ذ إِجّ وار زّايِي ت إِكسِي، ماشا
نش وْشِيغ ت س بِيخف إِنُو. غارِي صُّولطا حِيما أَذ ت وْشغ وُ غارِي ثِيزمّار أَذ ت-يِد
كسِيغ عاوذ. ثاوصيّث-ا طّفغ ت زِي بابا.“ 19خنِّي إِمسار عاوذ إِج ن وُبطُّو جار
وُذاين س سِّيبّث ن واوارن-ا. 20أَطّاس زّايْسن نّان ”أَقّا ذايْس شِّيطان، نتّا ذ أَبُوهارِي،
مايمِّي غارس ثتسرام؟“ 21إِنّضْنِي نّان ”أَوارن-ا وار دْجين شا ن إِج ن وُمارياح. ما إِزمّار
شِّيطان عاوذ أَذ يارْزم ثِيطّاوِين ن إِذارغارن؟“

وُذاين أَرزُّون أَذ نْغن يشُّو

22بِيوض-د رْعِيذ ن وُرقّع ذ وعذار ن ثادّارث إِقدّسن ذِي وُرشالِيم. ثُوغا ذ رْمشثا.
23يشُّو إِكُّور ذِي ثادّارث إِقدّسن ذكْ وُكُولوار س إِبِيلارن ن سُولايمان. 24نّضن أَس-د
وُذاين، نّان اس ”أَر مرمِي ذ انغ إِ غا ثجّذ نُوير؟ مارا شك ذ لمَسيح، إِنِي أَنغ ث س
بطايطاي.“ 25يارّ-د خاسن يشُّو ”نِّيغ أَوم ث وُشا كنِّيو وار ثُومِينم. رخْذايم إِ كِّيغ س
يِسم ن بابا، شهّذنت خافِي. 26ماشا كنِّيو وار ثُومِينم مِينزِي كنِّيو وار ثدْجيم شا ذ
وُدْجي إِنُو، أَم مامّش ثُوغا ذ اوم نِّيغ. 27وُدْجي إِنُو إِسْرا غار ثْمِيجّا إِنُو وُ نش سّنغ ثن
وُشا نِيثْنِي أَذ أَيِي-د ضْفارن. 28أَذ اسن وْشغ ثُوذارث ن ربْدا وُشا وار تْواهلّكن عمّارص
قاع وُشا وُرا ذ إِجّ وار ثن إِخطّف زكْ وُفُوس إِنُو. 29بابا ونّي ذ اِيِي ثن إِوشِين، أَقّا-ث
ذ أَمقّران خ كُورشِي. وُرا ذ إِجّ وار إِزمّار أَذ ثن إِخْضف زكْ وُفُوس ن بابا. 30نش ذ
بابا ذ إِجّن.“ 31خنِّي كْسِين وُذاين عاوذ إِزْرا حِيما أَذ ث أَرجمن. 32يشُّو يارّ-د خاسن
”أَقّا سّشنغ أَوم أَطّاس ن رخْذايم ذ ثِيصبْحانِين زِي بابا. إِ مان رْخدْمث زّايْسنت إِ
ثْخسم أَذ اِيِي ثارجمم؟“ 33أَرِّين-د خاس وُذاين، نّان ”وار شك نارجّم خ إِشْث ن
رْخدْمث ذ ثاصبْحانت، ماشا وُمِي ثكفارذ وُ ثارِّيذ إِخف نّك ذ أَربِّي، واخّا شك ذ
بْناذم إِ ثدْجيذ.“ 34يشُّو يارّ-د خاسن ”ما وار ثُورِي ذِي تاوْراث نْوم ’نش نِّيغ، أَقّا كنِّيو
ذ إِربِّيثن‘؟ 35مارا نتّا إِسمّا ثن ’إِربِّيثن‘ إِ ينّي وُمِي د يُوسا واوار ن أَربِّي وُشا وار إِزمّار
أَذ إِتْوايارز وذلِيس، 36مامّش ثقّارم كنِّيو خ ونّي إِتْواقدّسن زِي ثْبابات وُ خ ونّي إِسّكْ
إِث-يِد غار دُّونِّيث ’أَقّا شك ثكفارذ!‘، مِينزِي نش نِّيغ ’أَقّا نش ذ مِّيس ن أَربِّي‘؟

37مارا نش وار خذْمغ شا رخْذايم ن بابا، خنِّي وار ذايِي تامنم شا. 38مارا خذْمغ ثنت،
وُشا كنِّيو عاذ وار ذايِي ثُومِينم، أَمنم خنِّي ذِي رخْذايم حِيما أَذ ثسّنم أَقّا ثاباباث
ذايِي وُ نش أَقّا-يِي ذايس.“ 39أَرزُّون أَذ ث طّفن عاوذ، إِختُوتّر أَسن جار إِفاسّن نْسن.
40إِراح عاوذ غار وُجمّاض ن يغْزار ن لأُرْذُون غار ومْشان مانِي ثُوغا إِسّغطّاص يُوحانّا
ذكْ وُمزْوارُو وُشا إِقِّيم ذِينِّي. 41وُسِين-د غارس واطّاس ن إِوْذان، نّان ”يُوحانّا وار
إِكِّي وُرا ذ إِشْث ن رعْرامث، ماشا مارّا مِين إِنّا خ وانِيثا ذ ثِيذت .“ 42وُشا وُمنن
ذايْس أَطّاس ذِيها.

أَسنكّار ن أَلِيعازر زِي رْموْث

11 1ثُوغا ذِين إِج ن بْناذم إِهرش، قّارن اس أَلِيعازار، نتّا زِي بايْثعانيا زِي ذْشار
ن ماريم ذ وتْشماس مارثا. 2ماريم خنِّي، نتّاث ذ ثنِّي إِ ثُوغا إِذهّنن سِيذِي
س رفْواحث ن مِيرُّو وُشا ثمسّح إِضارن نّس س وُشّوّاف نّس، أَقّا وُماس أَلِيعازار
ثُوغا إِهرش. 3سّكّنث-يِد ثْوتْشماثِين غارس، نّانت ”أَ سِيذِي، خْزار، ونّي ثخْسذ،
أَقّا إِهرش.“ 4رامِي إِسْرا يشُّو مان أَيا، إِنّا ”رهراش-ا وار إِذْجي شا إِ رْموْث، ماشا إِ
وُعُوذْجي ن أَربِّي، حِيما أَذ زّايس إِتْواسّعُوذْچ مِّيس ن أَربِّي.“ 5ثُوغا يشُّو إِتخْس مارثا
ذ وُتْشماس ذ أَلِيعازار.
6أَرامِي إِسرا، أَقّا أَلِيعازار إِهرش، رخْذنِّي إِقِّيم عاذ ثْناين ن وُسّان ذكْ ومْشان
مانِي ث ثُوغا. 7أَوارنِي مان أَيا إِنّا إِ إِمحْضارن ”أجّ أَنغ أَذ نْراح عاوذ غار ثمُورث ن
ياهُوذِييّا.“ 8إِمحضارن نّان اس ”أَ أَمْسرماذ، ذْرُوس زكْ وامِي ثُوغا وُذاين أَرزُّون أَذ
شك أَرجمن، واخّا أَمنِّي، ما شك أَذ ثْراحذ ذِينِّي عاوذ؟“ 9يارّ-د يشُّو ”ما وار إِذْجي
ذكْ وُزِير ثنعاش ن ثْساعّثِين؟ مارا شا ن يِيجّن يُويُور س وُزِير، وار إِتْنقرِيض شا، مِينزِي
إِتْوارا ثِيفاوث ن دُّونِّيث-ا. 10مارا شا ن يِيجّن أَذ يُويُور س دْجيرث، أَذ إِنقارض، مِينزِي
وار ذايْس بُو ثْفاوث.“ 11أَوارنِي رامِي إِنّا مان أَيا، إِنّا اسن ”أَلِيعازار، أَمدُّوكر نّغ أَقّا
إِتطّص، ماشا أَذ راحغ حِيما أَذ ث-يِد سّنكّارغ.“ 12نّان اس إِمحْضارن ”أَ سِيذِي، مارا
نتّا إِطّص، خنِّي أَذ إِكّنفا!“ 13ماشا يشُّو ثُوغا إِسّاوار خ رْموْث نّس، ماشا إِتْغِير أَسن بلِّي
نتّا إِسّاوار خ أَرّاحث ن يِيضص. 14خنِّي إِنّا اسن يشُّو س بطايطاي ”أَقّا أَلِيعازار إِمُّوث.
15وُ نش فارحغ أَوم وُمِي نش وار ذِين دْجيغ، حِيما أَذ ثامْنم. ماشا جّم أَنغ أَذ غارس
نْراح.“ 16خنِّي إِنّا ثُوما، ونّي وُمِي قّارن ’أَشنيو‘، إِ إِمحْضارن إِمعاشارن نّس ”أجّ أَنغ
أَذ نْراح وُرا ذ نشّين حِيما أَذ نمّث أَكِيذس.“

[17]رامِي د يُوسا يشُّو، يُوفا أَقّا عذُون أَربعا ن وُسّان زڭ وامِي ثُوغا-ث ذڭ
ونْضر. [18]بايْثعانيا ثُوغا ثُوذس وُرشالِيم عراحار خمسثاش ن ’إِستاذِيِّن‘ (=عراحار
ثْراثا ن كِيلُومِيثر) [19]أَطّاس ن وُذاين وُسِين-د غار مارثا ذ ماريم حِيما أَذ ثنت عزّان خ
وُماثْسنت. [20]رامِي ثسْرا مارثا، أَقّا يشُّو يِيوض-د، ثفّغ حِيما أَذ ث ثرقا، ماشا ماريم
ثقِّيم ذِي ثادّارث. [21]ثنّا مارثا إِ يشُّو ”أَ سِيذِي، ماعْلِيك شك ثُوغا ذا، إِرِي وار إِتْمتِي
شا وُما. [22]ماشا رخُّو عاذ سّنغ عاوذ بلِّي مارّا مِين إِ غا ثتارذ زِي أَربِّي، أَربِّي أَذ اش
ث إِوش.“ [23]يشُّو إِنّا اس ”أَذ د إِكّار وُمام.“ [24]ثنّا اس مارثا ”سّنغ بلِّي أَذ د إِكّار ذِي
ثْنُوكرا ذڭ واسّ أَنكّارُو.“ [25]يشُّو إِنّا اس ”نش ذ ثانُوكرا ذ ثُوذارث. ونّي زّايِي إِ غا
يامنن، أَذ إِدّار، واخّا إِمُّوث، [26]وُ مارّا ونّي إِدّارن وُشا يُومن زّايِي، وار إِتْمتِي إِ ربْدا. ما
ثتامنذ س مان أَيا؟“ [27]ثنّا اس ”واه، أَ سِيذِي، وُمنغ أَقّا شك ذ لمَسِيح، مِّيس ن أَربِّي
ونّي ثُوغا إِ ذ تاسن غار دُّونِّيث.“
[28]رامِي ثنّا أَيا، ثْرُوح ثْراغا إِ وتْشماس ماريم س رْحسّ، ثنّا ”أَمْسرماذ أَقّا-ث ذانِيثا،
إِتْراغا-د خام.“ [29]رامِي ثسْرا أَيا، ثكّار س ثازْرا، ثُوسِي-د غارس. [30]ثُوغا يشُّو وار د
يُوسِي شا عاذ غار ذْشار، ماشا ثُوغا-ث ذڭ ومْشان مانِي ث ثرقا مارثا. [31]وُذاين إِنّي
إِذْچان أَكِيذس ذِي ثادّارث وُ ثُوغا تْعزّان ت، رامِي زْرِين ماريم ثكّار س ثازّرا، ثفّغ،
ضْفارن ت خنِّي، قّارن ’أَقّا ثْرُوح غار ونْضر حِيما أَذ ثْرُو ذِينِّي‘.
[32]رامِي د ثُوسا ماريم غار مانِي ثُوغا يشُّو وُشا ثزرِي ث، ثوْضا غار إِضارن نّس، ثنّا اس
”أَ سِيذِي، ماعْلِيك شك ثُوغا ذانِيثا، إِرِي وُما وار إِتْمتِي شا.“ [33]رامِي ت إِزْرا يشُّو
ثترُو ذ وُذاين إِنّي إِ د يُوسِين أَكِيذس ترُون، إِنّهور أَرُّوح نّس، إِنهزّ [34]وُشا إِنّا ”مانِي ث
ثسّارسم؟“ نّان اس ”أَراح-د، أَ سِيذِي، أَذ ثخْزارذ.“ [35]يشُّو إِرُو. [36]وُذاين نّان ”خْزارم
مشْحار ث إِتخس.“ [37]ماشا شا زّايْسن نّان ”ما وار إِزمّار وا، ونّي يارزمن ثِيطّاوِين إِ
وُذارغار، ماحنْد وُرا ذ وانِيثا وار إِتْمتِي شا؟“
[38]إِنّهور يشُّو عاوذ ذڭ يِيخف نّس وُشا يُوسِي-د غار ونْضر، أَقّا-ث ذ إِج ن إِفْرِي
وُشا إِشْث ن ثصْضارث ثُوغا ثمّارس خاس. [39]يشُّو إِنّا ”كسِيم ثاصْضارث.“ ثنّا اس
مارثا، وُتْشماس ن ونّي إِمُّوثن، ”أَ سِيذِي، أَقّا يارصُوض مِينزِي ثعْذُو خاس أَربعا ن
وُسّان.“ [40]إِنّا اس يشُّو ”ما وار ذ ام نّيغ، مارا ثُومْنذ أَذ ثْزارذ أَعُوذْجي ن أَربِّي؟“
[41]كّسِين ثاصْضارث مانِي ثُوغا يارسا ونّي إِمُّوثن. خنِّي إِسّكْاعّذ يشُّو ثِيطّاوِين نّس غار
سنّج وُشا إِنّا ”أَ ثاباباث، عافاك رامِي ذ اي ثسرِيذ. [42]نش سّنغ أَقّا ربْدا ثتسرِيذ غارِي،
ماشا ذِي طّوع ن رْغاشِي إِ ذ ايِي-د إِنّضن، نّيغ ث، حِيما أَذ أَمنن بلِّي شك ثسّكّذ

أَبِي-د.'' 43رامِي إنّا أَيا، إراغا س جّهْذ ''أَلِيعازار، فّغ-د!'' 44رخْذنِّي إِفّغ-د وُمتِّين، ثُوغا
إِفاسّن ذ إِضارن نّس شارفن س رشفن وُشا ثُوغا إِج وُمنذِير خ وُغمْبُوب نّس. إنّا اسن
يشُّو ''فسيم أَس-د. جّم ث أَذ إِراح.''

ُوذاين أَرزُّون أَذ نْغن يشُّو

مَتّى 26:1-5؛ مار. 14:1-2؛ لُوك. 22:1-2

45أَطّاس ن وُذاين إِنّي ذ يُوسِين غار ماريم وُشا زْرِين مِين إِكّا، وُمنن زّايس. 46ماشا شا
زّايْسن رُوحن غار إِفارِيسِيّن، نّان أَسن مِين إِكّا يشُّو. 47خنِّي كّين أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ
إِفارِيسِيّن إِج ن وُمُونِي ن لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين وُمِي قّارن 'سُونهِيذرِين'، نّان ''مِين إِ
غا نكّ؟ أَرْيازِ-ا إِتكّ أَطّاس ن رعْراماث. 48مارا نجّ اِث أَميا، مارّا أَذ زّايس أَمنن، أَذ د اسن
إِرُومانِيّن، أَذ كّسن أَمْشان نّغ وُرا ذ إِوْذان ن رْثْنس نّغ.'' 49إنّا اسن إِجّن زّايْسن، أَقّا-ث ذ
قايافا، نتّا ذ أَزدْجيف ن إِكهّانن ذكّ وُسكّواس نّي ''كنِّيو وار تسّينم والُو 50وُشا وار ثفْهِيمم
شا بلِّي إِنفّع إِ نشّين خ مِينّي إِ غا إِمّث إِجّ ن بْناذم ذِي طّوع ن ويْذُوذ وُشا وار إِتْمتِي شا
رْثْنس نّغ مارّا.'' 51وار إِنِي شا مان أَيا زكّ بِيخف نّس، ماشا، أَم ث ثُوغا ذ أَزدْجيف ن
إِكهّانن ذكّ وُسكّواس نّي، ثُوغا إِتْكاشاف بلِّي يشُّو أَذ إِمّث ذِي طّوع ن رْثْنس. 52وار
إِدْجي حاشا ذِي طّوع ن رْثْنس نّس، ماشا وُرا حِيما أَذ إِسّمُون غار إِجّن ثارْوا ن أَربِّي إِ
إِتْوازدْجعن. 53زكّ واسّ نِّي مْشاوارن خنِّي حِيما أَذ ث نْغن. 54س وُينِّي يشُّو وار إِقِّيم إِكُّور
جار وُذاين س بطايطاي، ماشا إِرُوح سنِّي غار إِشْث ن ثمُورث ثُوذس رخْرا، غار إِشْث
ن ثنذْينت قّارن اس إِفرايِيم وُشا إِقِّيم ذِينِّي أَك-ذ إِمحْضارن نّس. 55ثُوغا 'باسخا'، رْعِيذ ن
وُذاين، عراين بِيوض-د. أَطّاس زِي ثمُورث وُسِين-د غار وُرشالِيم حِيما أَذ طهّارن إِخف
نْسن قبر رْعِيذ ن باسخا، 56نِيثْنِي ثُوغا أَرزُّون خ يشُّو وُشا نّان جاراسن وُمِي نِيثْنِي بدّن ذِي
ثادّارث إِقدّسن ''مِين ثْتوارام؟ ما وار د إِتيس غار رْعِيذ؟'' 57أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِفارِيسِيّن
وصّان بلِّي مارا شا ن يِيجّن إِسّن مانِي إِدْجا، أَذ ث إِنِي، حِيما أَذ ث طّفن.

أَذْهان س رعْطُور إِغران ذِي بايْثعانيا

مَتّى 26:6-13؛ مار. 14:3-9

12 1ستّا ن وُسّان قبر رْعِيذ ن باسخا، يُوسِي-د يشُّو غار بايْثعانيا، مانِي ثُوغا إِدْجا
أَلِيعازار ونّي د إِسّنكّار يشُّو زكّ إِمتِّينن. 2وُشا كّين اس ذِين إِج ن وُمنْسِي وُ مارثا
ثُوغا ثْسخّار. أَلِيعازار ثُوغا ذ إِجّن زكّ يِنّي ثُوغا إِقِّيمن أَكِيذس غار طّابرا. 3ثكسِي-د ماريم

إِج ن أَرْضر ن رفْواحث ن صّنْبل ثصْفا ثِيغرا، ثذْهن إِضارن ن يشُّو، خنِّي ثمسح إِضارن نّس
س وُشُوّاف نّس. ثادّارث ثشُّور س رفْواحث ن مِيرُّو. [4]إِجّن زكْ إِمحْضارن نّس ونّي وُمِي
قّارن ياهُوذا سِمعان إِسخارِييُوطِي ونّي ث إِ غا إِسلّمن، إِنّا [5]"مايمِّي وار ثمّنْز شا رفْواحث-ا ن
مِيرُّو س ثرث ميّا ن دِّينار، حِيما أَذ ثمّوْش إِ إِمزْراض؟" [6]نتّا إِنّا أَيا، وار إِذْجي مِينزِي شقان ث
إِمزْراض، ماشا مِينزِي نتّا ذ أَشفّار، ثُوغا غارس صّنذُوق وُشا إِتكّس زِي مِين ذايْس إِمّارسن.
[7]يشُّو إِنّا "جّم ت، أَقّا ثْخمّر اِت إِ واسّ ن ونْضر إِنُو. [8]مِينزِي إِمزْراض أَقّا-ثن ربْدا أَكِيذْوم،
ماشا نش وار كِيذوم دْجيغ إِ ربْدا." [9]أَطّاس ن رْغاشِي ن وُذاين سّنن بلِّي نتّا أَقّا-ث ذِينِّي
وُشا وُسِين-د، وار إِذْجي حاشا زِي سِّيبّث ن يشُّو، ماشا عاوذ حِيما أَذ زارن أَلِيعازار ونّي د
إِسّنكّار زكْ إِمتِّينن. [10]مْشاوارن أَرُّوياس ن إِكهّانن حِيما أَذ نْغن وُرا ذ أَلِيعازار، [11]مِينزِي أَطّاس
ن وُذاين وُسِين-د زِي سِّيبّث نّس وُشا وُمنن ذِي يشُّو.

أَذاف ن يشُّو غار وُرشالِيم

مَتّى 21:1-11؛ مار. 11:1-11؛ لُوك. 19:28-40

[12]ثِيوشّا نّس، وُمِي سْرِين أَطّاس ن رْغاشِي إِنّي د يُوسِين غار رْعِيذ بلِّي يشُّو أَذ د ياس
غار وُرشالِيم، [13]كسِين إِفثْوان ن ثِينِي وُشا فّغن حِيما أَذ ث رْقان، راغان . . .

"وُصانّا، ذ أَمِيمُون ونّي إِ د يُوسِين س يِيسم ن أَربِّي،
أَقّا-ث ذ أَجدْجيذ ن إِسرايِيل." سبح. 118:25-26

[14]يُوفا يشُّو إِج ن وسْنُوس وُشا إِنيا خاس، أَم مامّش ثُورا

[15]"وار تكّوذ شا، أَ ثايدْجيث ن سِييُون، خْزار،
أَجدْجيذ نّم أَذ د ياس، إِقِّيم خ وسْنُوس ن ثغيُوتْش." زاك. 9:9

[16]إِمحضارن نّس وار فْهِيمن شا ثِيمسْرايِين-ا ذكْ وُمزْوارُو. ماشا أَوارنِي رامِي إِتْواسُّوعرا يشُّو،
رخْذنِّي عقْرن بلِّي مان أَيا ثُورا خاس وُشا بلِّي نِيثْنِي كِّين زّايس مان أَيا. [17]رغاشِي إِ ثُوغا إِذْچان
أَكِيذس، وُمِي إِراغا خ أَلِيعازار زكْ ونْضر، ثُوغا إِشْهذ أَقّا نتّا إِسّنكّار إِث-يد زكْ إِمتِّينن. [18]س
مان أَيا إِرقا ث-يد رْغاشِي مِينزِي نِيثْنِي سْرِين بلِّي إِكّا رعْرامث-ا. [19]إِفارِيسِيِّن خنِّي نّان جاراسن
"ثْوارام ملِيح بلِّي كنِّيو ثتاكّواضم غار والُو، خْزارم، أَقّا قا ع دُّونِيث ثضْفار إِث-يِد."

يشُّو إِزْوار إِسِّور خ رْموْث نّس

[20]ثُوغا ذِين شا ن إِيُونانِيِّن جاراسن، إِنِّي ذ يُوسِين حِيما أَذ عبْذن ذِي رْعِيذ. [21]إِنا رُوحن
غار فِيلِيبُّوس، ونّي زِي ثنذْينت ن بايْثصايذا ذِي لجالِيل، سّقْسان ث، نّان "أَ سِيذِي،
نخْس أَذ نزار يشُّو." [22]يُوسِي-د فِيلِيبُّوس، إِنّا ت إِ أَنذراوُس، أَنذراوُس ذ فِيلِيبُّوس
عاوذ نّان ت إِ يشُّو. [23]ماشا يشُّو يارّ-د خاسن، إِنّا "أَقّا ثِيوض-د ثْساعّث إِ ذِي إِ غا
إِتْواسّعُوذْچ مِّيس ن بْناذم. [24]س ثِيذت، س ثِيذت، أَذ اوم إِنِيغ، مارا وار إِوضِي رْحبّ
ن يِيرْذن ذِي ثمُورث وُشا أَذ إِمّث، خنِّي أَذ إِقِّيم وحْدس، ماشا مارا إِمُّوث، خنِّي أَذ د
ثاوِيِي رْغِيذْچث أَطّاس. [25]ونّي إِتخْسن ثُوذارث نّس، أَذ ت إِخسار وُ ونّي إِ غا إِشارهن
ثُوذارث نّس ذِي دُّونِّيث-ا، أَذ ت إِخمّر إِ ثُوذارث ن ربْدا. [26]مارا شا ن يِيجّن إِسخّار
أَيِي، أجّ اِث أَذ ايِي إِضْفار. مانِي إِ غا إِرِيغ نش، ذِينِّي إِ غا يِيرِي عاوذ وُمسخّار إِنُو.
مارا شا ن إِجّن إِخْذم أَيِي، أَذ ث إِشنّع ثْباباث. [27]رخُّو وُر إِنُو إِنّهور، مِين إِ غا إِنِيغ؟ أَ
ثاباباث، سنْجم أَيِي زِي ثْساعّث-ا؟ ماشا خ وُينِّي إِ د وُسِيغ غار ثْساعّث-ا. [28]أَ ثاباباث،
سْعُوذْجي إِسم نّك." خنِّي ثُوسِي-د إِشْث ن ثْمِيجّا زكْ وُجنّا "سّعُوذْچغ ث وُشا أَذ
ث سّعُوذْچغ عاوذ." [29]رغاشِي إِ ثُوغا إِبدّن ذِين إِسْرا ث وُشا إِنّا "أَقّا إِمسار واجّاج".
إِنّضْنِي نّان "أَقّا إِسِّيور-د غارس إِج ن لمالاك". [30]يارّ-د يشُّو، إِنّا "ثمِيجّا-يا وار ثدْجي
شا ذِي طّوع إِنُو ماشا ذِي طّوع نْوم. [31]رخُّو أَذ يِيرِي رْحُوكم خ دُّونِّيث-ا. رخُّو أَذ
إِمّنضار وُمقّران ن دُّونِّيث-ا غار بارّا. [32]وُ نش، خ مِينِّي إِ غا تْواسّكْاعّذغ زِي ثمُورث، أَذ
غارِي-د جبْذغ مارّا." [33]إِنّا مان أَيا حِيما أَذ إِسّشن غار مان رْموْث إِ غا إِمّث. [34]رغاشِي
يارّ-د خاس "نشّين نسرا زِي تاوْراث بلِّي أَقّا لمَسِيح أَذ إِقِّيم إِ ربْدا. إِ مامّش ثقّارذ شك
بلِّي إِتْخصّا إِ مِّيس ن بْناذم أَذ إِتْواسّكْاعّذ؟ مِين إِعْنا مِّيس ن بْناذم؟" [35]يشُّو إِنّا اسن
"ثِيفاوت أَذ ثِيرِي أَكِيذْوم ذْرُوس ن رْوقْث عاذ. وُيُورم، رامِي عاذ غارْوم ثِيفاوث، حِيما
وار كنِّيو ثطّف ثاذْچست. ونّي إِكُّورن ذِي ثاذْچست، وار إِسِّين مانِي إِكُّور. [36]أَمْنم ذِي
ثْفاوت ماحنْذ نتّاث عاذ أَقّا-ت غاروم، حِيما كنِّيو أَذ ثِيرِيم ثارْوا ن ثْفاوث." أَمُّو إِ ثُوغا
إِسّاوار يشُّو، رخْذنِّي يُويُور وُشا إِنُّوفار زّايْسن.

أَوار ن يشُّو خ يِنّي يُومنن ذ يِنّي وار يُومِينن شا

[37]ثُوغا يشُّو إِتكّ أَطّاس ن رعْراماث زّاثسن، ماشا واخّا أَمنِّي نِيثْنِي وار زّايس وُمِينن،
[38]حِيما أَذ إِتْواكمّر واوار ن وُمكاشاف إِشاعْيا إِ إِنّان

”أَ سِيذِي، وِي يُومنن س رخْبار نّغ؟
إِ وُمِي إِتْواسّاركْب وُفُوس ن أَربِّي؟“ إِشا. 1:53

[39]خ وُينِّي وار زمّارن أَذ أَمنن، مِينزِي إِشاعْيا إِنّا عاوذ [40]”نتّا إِسّذارغر ثِيطّاوِين نْسن،
إِسّقسح وُراون نْسن، حِيما وار ثتْوِيرين س ثِيطّاوِين نْسن، وار فهّمن س وُر نْسن،
أَذ ثُوبن وُشا نش أَذ ثن سّكْنفِيغ.“ [41]إِنّا إِشاعْيا أَمُّو، مِينزِي إِزْرا أَعُوذْجي نّس وُشا
ثُوغا إِسّاوار خاس. [42]واخّا أَمنِّي وُمنن زّايس أَطّاس ن إِمقّرانن ن رْكْنس، ماشا س
سِّيبّث ن إِفارِيسِيِّن، وار زّايس شهْذن شا، حِيما وار خاسن تِيزّرن زكْ وُسِيناڭُوكْ.
[43]مِينزِي نِيثْنِي ثُوغا خْسن أَعُوذْجي زكْ إِوْذان خ وُعُوذْجي زِي أَربِّي. [44]ماشا يشُّو
إِراغا، إِنّا ”ونّي ذايِي إِتامْنن، وار ذايِي إِتِيمن شا، ماشا زكْ ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن.
[45]ونّي ذ ايِي إِزْرِين، إِزْرا ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن. [46]وُسِيغ-د ذ ثِيفاوث غار دُّونِّيث،
حِيما كُور إِجّن ونّي ذايِي إِتامْنن، وار إِتْغِيمِي شا عاذ ذِي ثادْچسث. [47]مارا شا
ن يِيجّن إِسْرا إِ واوارن إِنُو وُشا وار يُومِين، نش وار خاس حكّمغ شا. نش وار د
وُسِيغ شا حِيما أَذ حكمغ خ دُّونِّيث، ماشا حِيما أَذ سّنجمغ دُّونِّيث. [48]ونّي ذ ايِي
إِسّحقارن وُشا وار إِقبِير أَوارن إِنُو، غارس ونّي خاس إِ غا إِحكمن. أَوار إِ نِّيغ، نتّا أَذ
خاس إِحكم ذكْ واسّ أَنكّارُو. [49]مِينزِي نش وار سّوْرغ شا زِي غارِي، ماشا ثابابات
ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن إِوْشا أَيِي إِشْث ن ثوصيّث خ مِين إِ غا إِنِيغ ذ مِين خف إِ غا
سّوْرغ. [50]نش سّنغ ثاوْصيّث نّس، أَقّا-ت ذ ثُوذارث ن ربْدا. مِين سّاوارغ خنِّي،
سّاوارغ ث أَم مامّش ذ ايِي إِنّا ثْبابات.“

أَسِيرذ ن إِضارن ن إِمحْضارن

13 [1]قبر إِ رْعِيذ ن باسخا، وُمِي يشُّو إِسّن أَقّا ثاساعّث نّس ثِيوض-د بلِّي أَذ إِمُّوطِي
زِي دُّونِّيث-ا غار ثْبابات أَوارنِي رامِي ثُوغا إِتخْس إِنِّي إِدْچان نّس، إِنِّي إِدْچان
ذِي دُّونِّيث، خنِّي ثُوغا إِتخْس إِثن أَر أَنكّارُو. [2]رامِي إِكمّر وُمنسِي، وُمِي إِعارن إِبْرِيس
وُر ن ياهُوذا مِّيس ن سِمعان إِسخارِيُوطِي ماحنْذ أَذ ث إِسلّم، [3]وُشا يشُّو ثُوغا إِسّن بلِّي
ثابابات إِوْشا اس كُورشِي ذكْ إِفاسّن نّس وُ بلِّي إِفّغ-د زِي غار أَربِّي وُ غار أَربِّي إِ غا
إِراح، [4]خنِّي إِكّار-د خ وُمنسِي، إِكّس أَرُّوض نّس، إِكْسِي إِج ن وُمنذِير وُشا إِبيس إِث
إِ يِيخف نّس. [5]خنِّي إِفارّغ أَمان ذِي ثْبانيُوث وُشا إِبْذا إِسِّيرِيذ إِضارن ن إِمحْضارن،
إِمسّح أَسن س وُمنذِير إِ زِي ثُوغا إِبيس. [6]رامِي د يُوسا غار سِمعان بُطرُوس، إِنّا اس

وانِيثا ”أَ سِيذِي، ما ثخْسذ أَذ ثسِّيرذذ إِضارن إِنُو؟“ [7]يارّ-د يشُّو، إِنّا اس ”شك وار
ثفهِيمذ شا رخُّو مِين تكّغ، ماشا أَذ ثْفهمذ مان أَيا أَوارنِي ماناونِّي.“ [8]إِنّا اس بُطرُوس
”قاع عمّارص أَذ ثسِّيرذذ إِضارن إِنُو.“ يارّ-د خاس يشُّو ”مارا وار ذ اش سِّيرذغ، وار
غارك بُو ثاسغارث أَكِيذِي.“ [9]إِنّا اس سِمعان بُطرُوس ”أَ سِيذِي، وار إِدْجي إِضارن إِنُو
واها ماشا وُرا ذ إِفاسّن ذ وُزدْجيف.“ [10]يشُّو إِنّا اسن ”ونّي إِتْواسِّيرذن، وار إِحْذِيج مْغِير
أَذ تْواسِّيرذن إِضارن نّس واها، مِينزِي نتّا ذ أَمزذاكْ أَمن إِكمر. كنِّيو ثِيزذِيكْم، ماشا
وار إِدْجي مارّا.“ [11]نتّا ثُوغا إِسّن وِي ث إِ غا إِسلّمن، خ وُيِنِّي إِنّا ”كنِّيو وار ثدْجيم
شا مارّا ذ إِمزذاكْ.“ [12]أَوارنِي رامِي ثُوغا إِسِّيرِيذ إِضارن نْسن وُشا يارّض أَرُّوض نّس،
خنِّي إِقِّيم عاوذ، إِنّا اسن ”ما ثْفهْمم مِين ذايْوم كّيغ؟ [13]كنِّيو ثتْراغام أَيِي ’أَمْسرماذ‘
ذ ’سِيذِي‘ وُشا ثِيذت إِ ثنّام، مِينزِي وا ذ نش. [14]مارا نش ذ سِيذِي ذ أَمْسرماذ وُشا
سِّيرذغ إِضارن نْوم، رخْذنِّي إِتْخصّ وُرا إِ كنِّيو أَذ ثسِّيرذم إِضارن إِجّن إِ ونّضْنِي،
[15]مِينزِي نش زعْما وْشِيغ أَوم إِج ن وُمذيا، حِيما، أَم مامّش كّيغ نش أَكِيذْوم، أَذ ثكّم
كنِّيو عاوذ. [16]س ثِيذت، س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، إِسْمغ وار يُوعرِي خ سِيذس وُرا ذ
أَمازان وار يُوعرِي خ ونّي إِث-يِد إِسّكّن. [17]مارا ثسّنم ثِيمسْرايِين-ا، أَذ ثِيرِيم ثْواباركم
مارا ثكّيم زّايْسنت.

يشُّو إِزْوار إِسّور خ ونّي ث إِ غا إِسلّمن

مَتّى 26:20-25؛ مار. 14:17-21؛ لُوك. 22:21-23

[18]”وار ث قّارغ شا خاوم مارّا. نش سّنغ إِنّي إِ خْضارغ. ماشا إِتْخصّا أَذ إِتْواكمّر مِين
يُوران ذكْ وذلِيس

’ونّي إِ غا إِشّن زكْ وغْرُوم أَكِيذِي، أَقّا يارفع خافِي أَنِيرز نّس.‘ سبح. 9:41

[19]رخُّو أَذ اوم ث إِنِيغ قبر مّا أَذ إِمسار، حِيما، خ مِينِّي إِ غا إِمسار، أَذ ثامْنم بلِّي أَقّا ذ
نش. [20]س ثِيذت، س ثِيذت، أَذ اوم إِنِيغ، ونّي إِقبّرن ونّي إِ د غا سّكّغ، أَذ ايِي إِقبر
وُ ونّي ذ ايِي إِقبّرن، أَذ إِقبر وُرا ذ ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن.“
[21]أَوارنِي رامِي إِنّا يشُّو مان أَيا، إِنّهور أَرُّوح نّس وُشا إِشهذ، إِنّا ”س ثِيذت، س
ثِيذت، أَذ اوم إِنِيغ، إِجّن زّايْوم أَذ ايِي إِسلّم.“ [22]إِمحضارن خْزارن غار واياويا، قِّيمن
شكّن ذِي مِين خف ثُوغا إِسّاوار. [23]إِجّن زكْ إِمحْضارن نّس إِ ثُوغا يشُّو إِتخْس اِث،

ثُوغا إِسنّذ خ إِذمارن ن يشُّو. [24]إِسّشن سِمعان بُطرُوس غارس، حِيما أَذ إِسّقْسا مِين
إِعْنا ونّي مِين خف ثُوغا إِسّاوار. [25]وانِيثا خنِّي، وُمِي إِسنّذ خ إِذمارن ن يشُّو، إِنّا اس ”أَ
سِيذِي، مِين إِعنا؟“ [26]يارّ-د يشُّو ”ذ ونّي وُمِي إِ غا سّيسنغ أَرقِّيم ن وغْرُوم، أَذ اس ث
وْشغ.“ رخْذنِّي إِسّيسن أَرقِّيم ن وغْرُوم، إِكْسِي ث-يِد، إِوْشا اس ث-يِد إِ ياهُوذا مِّيس
ن سِمعان إِسخارِييُوطِي. [27]أَوارنِي إِ وُرقِّيم-ا ن وغْرُوم، يُوذف اِث شِّيطان. إِنّا اس يشُّو
”مِين إِ غا ثكّذ، أَكّ اِث ذغْيا.“ [28]وُرا ذ إِجّ زكْ يِنّي ثُوغا إِسّنذن وار إِسِّين مايمِّي
نتّا إِ ذ اس إِنّا مان أَيا. [29]إِتْغِير أَسن إِ شا زّايْسن، وُمِي ياهُوذا أَقّا-ث خ صّنذُوق، أَقّا
يشُّو إِنّا اس ”سغ مِين إِ غا نحذاج إِ رْعِيذ!“ نِيغ حِيما أَذ إِوْش شا إِ إِمزْراض. [30]وانِيثا،
أَوارنِي رامِي إِطّف أَرقِّيم ن وغْرُوم، إِفّغ-د ذغْيا. ثُوغا ذ دْجيرث.

يشُّو إِسّاوار خ رْموْث نّس وُ خ ثايْرِي جار واوْماثن

[31]رامِي د إِفّغ، إِنّا يشُّو ”أَقّا رخُّو إِتْواسّعُوذْچ مِّيس ن بْناذم وُشا إِتْواسّعُوذْچ أَربِّي ذايس.
[32]مارا أَربِّي أَقّا إِتْواسّعُوذْچ ذايس، رخْذنِّي أَربِّي أَذ ث إِتْواسّعُوذْچ عاوذ ذكْ يِيخف
نّس وُ أَذ ث إِتْواسّعُوذْچ ذغْيا. [33]أَ إِحنْجِيرن إِمزْيانن، نش أَقّا-يِي أَكِيذْوم ذْرُوس ن
رْوقْث عاذ. كنِّيو أَذ خافِي ثارزُوم وُشا، أَم مامّش نِّيغ إِ وُذاين، ’مانِي إِ غا راحغ نش،
وار ثْزمّارم أَذ د ثاسم‘، أَذ اوم ث إِنيغ عاوذ رخُّو. [34]ثاوْصيّث ن جْذِيذ إِ ذ اوم إِ غا
وْشغ حِيما أَذ ثْخسم إِجّن ونّضْنِي، أَم مامّش نش تخْسغ كنِّيو، وُرا ذ كنِّيو أَذ ثْخْسم
أَياويا. [35]س مان أَيا أَذ سّنن مارّا أَقّا كنِّيو ذ إِمحْضارن إِنُو، مارا ذِين غارْوم ثايْرِي
جاراوم.“

يشُّو إِزْوار إِسِّور خ ونْكار ن بُطرُوس

مَتّى 26:31-35؛ مار. 14:27-31؛ لُوك. 22:31-34

[36]سِمعان بُطرُوس إِنّا ”أَ سِيذِي، مانِي إِ غا ثْراحذ؟“ يارّ-د يشُّو ”مانِي إِ غا راحغ
نش، وار ثْزمّارذ رخُّو أَذ أَيِي-د ثضْفارذ، ماشا أَوارنِي ماناونِّي أَذ أَيِي-د ثضْفارذ غار
وُنكّارُو.“ [37]بُطرُوس إِنّا اس ”أَ سِيذِي، مايمِّي وار زمّارغ أَذ شك-د ضْفارغ رخُّو؟
نش أَذ وْشغ ثُوذارث إِنُو إِ شك.“ [38]يارّ-د يشُّو ”ما أَذ اِيِي ثوْشذ ثُوذارث نّك؟ س
ثِيذت، س ثِيذت، أَذ اش إِنِيغ، وار إِسقُوقُوع شا وُيازِيض، قبر مّا أَذ اِيِي ثنكارذ ثْراثا
ن ثْواراوِين.“

يشُّو نتّا ذ أَبرِيذ ذ ثِيذت ذ ثُوذارث

14 1"كسم أَنهْور زكْ وُراون نْوم. كنِّيو ثتامنم ذِي أَربِّي، أَمنم عاوذ زّابِي. 2ذِي
ثادّارث ن بابا ذايْس أَطّاس ن ثْزدِّيغِين، ماعْلِيك وار إِدْجي أَمنِّي، إِرِي نِّيغ
أَوم ث. نش أَذ راحغ حِيما أَذ اوم سّوجذغ أَمْشان. 3وُشا ، أَوارنِي رامِي رُوحغ وُشا
سّوجذغ أَوم أَمْشان، خنِّي أَذ عقْبغ عاوذ، أَذ كنِّيو ذ أَوْيغ غارِي، حِيما، مانِي دْجيغ
نش، أَذ ذِين ثِيرِيم وُرا ذ كنِّيو. 4وُ مانِي إِ غا راحغ أَقّا ثسّنم ت وُشا ثسّنم أَبرِيذ." 5 إِنّا
اس ثُوما "أَ سِيذِي، وار نسِّين مانِي إِ غا ثْراحذ إِ مامّش نْزمّار أَذ نسّن أَبرِيذ." 6يشُّو
إِنّا اس "نش ذ أَبرِيذ ذ ثِيذت ذ ثُوذارث، وار د إِتِيس وُرا ذ إِجّ غار ثْباباث مْغِير زّابِي.
7مارا ثُوغا ثسّنم أَيِي، أَذ ثِيرِي أَقّا ثسّنم وُرا ذ بابا. زِي رخُّو أَقّا ثسّنم ت، ثزْرِيم ت."
8فِيلِيبُّوس إِنّا اس "أَ سِيذِي، سْشن أَنغ ثاباباث وُشا إِكفا." 9يشُّو إِنّا اس "أَنشْث وُيا
ن رْوقْث قاع نش أَكِيذْوم، ما وار ذ ايِي ثسِّينذ، أَ فِيلِيبُّوس؟ ونّي ذ ايِي إِزْرِين، إِزْرا
ثاباباث. مامّش ثقّارذ 'سْشن أَنغ ثاباباث'؟ 10ما وار ثُومِيند شا أَقّا نش أَقّا-يِي ذِي ثْباباث
ذ ثْباباث أَقّا-ث ذايِي؟ أَوارن إِ ذ اوم قّارغ، وار ثن قّارغ شا زِي غارِي، ماشا ثاباباث
ونّي ذايِي إِزدّغن، نتّا إِتكّ رخْذايم نّس. 11أَمنم أَيِي أَقّا نش أَقّا-يِي ذِي ثْباباث، ثاباباث
أَقّا-ث ذايِي. وُ مارا وار إِدْجي أَمنِّي، أَمنم أَيِي خ سِّيبّث ن رخْذايم سِيمانت نْسنت.
12س ثِيذت، س ثِيذت أَذ اوم إِنِيغ، ونّي ذايِي إِتامْنن، أَقّا رخْذايم إِ تكّغ، أَذ زّايْسنت
إِكّ وُرا ذ نتّا وُشا أَذ إِكّ ثِنّي إِدْچان ذ ثِيمقّرانِين خ مان أَيا، مِينزِي نش أَذ راحغ غار
بابا. 13وُشا مارّا مِين إِ غا ثتارم س بِيسم إِنُو، أَذ ث كّغ حِيما أَذ إِتْواسّعُوذْچ ثْباباث س
ثممِّيث. 14مِين ذ ايِي إِ غا ثتارم س بِيسم إِنُو، أَذ ث كّغ.

رواعذ ن أَرُّوح إِقدّسن

15مارا ثخْسم أَيِي، طّفم ذِي ثْوصّا إِنُو. 16وُشا نش أَذ زّادْچغ إِ ثْباباث وُشا أَذ اوم إِوْش
أَمسفوّج نّضْنِي حِيما أَذ كِيوم إِقِّيم إِ رِبْدا، 17أَرُّوح ن ثِيذت ونّي وار ثْزمّار دُّونِّيث أَذ ث
ثقبر، مِينزِي وار ث ثْثوِيرِي، وار ث ثسِّين. ماشا كنِّيو ثسّنم ث، مِينزِي نتّا أَذ كِيوم إِقِّيم
وُشا أَذ ذايْوم يِيرِي. 18وار كنِّيو تجِّيغ شا ذ إِيُوجِيرن. نش أَذ غاروم-د أَسغ. 19ذرُوس ن
رْوقْث عاذ وُشا دُّونِّيث وار ذ ايِي ثْزارّ عاذ. ماشا كنِّيو ثْتوارام أَيِي، مِينزِي نش دّارغ وُشا
وُرا ذ كنِّيو أَذ ثدّارم. 20ذكْ واسّ نِّي أَذ ثسّنم بلِّي أَقّا نش أَقّا-يِي ذِي بابا، كنِّيو ذايِي وُ
نش ذايوم. 21ونّي غار إِدْچا ثِيوصّا إِنُو وُشا أَذ ذايْسنت إِطّف ذ ونّي ذ ايِي إِتخسن، وُ
ونّي ذ ايِي إِتخسن، وُرا ذ ثاباباث أَذ ث إِخْس وُشا نش أَذ ث خْسغ عاوذ وُشا أَذ اس

سّشنغ إِخف إِنُو.“ [22]إنّا اس ياهُوذا، وار إِدْجي ذ إِسخارِيُوطِي ”أَ سِيذِي، مامّش ذ انغ
إِ غا ثسّشنذ إِخف نّك، وار إِدْجي شا إِ دُّونِّيث؟“ [23]يشُّو يارّ-د، إنّا اس ”مارا شا ن
ييجّن إِخْس أَيِي، خنِّي أَذ إِطّف ذكْ واوار إِنُو وُشا بابا أَذ ث إِخْس وُشا غارس إِ ذ غا
ناس وُ غارس إِ غا نزْذغ. [24]ونّي وار ذ ايِي إِتخْسن، وار إِتطِّيف شا ذكْ واوار إِنُو. وُشا
أَوار إِ ثسْرِيم، وار إِدْجي شا زِي غارِي، ماشا زِي ثْباباث ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن. [25]سّوْرغ
أَكِيذْوم مان أَيا وُمِي نش عاذ قّيمغ أَكِيذْوم. [26]ماشا أَمسفوّج، أَرُّوح إِقدّسن، ونّي إِ ذ غا
إِسّكّ ثْباباث س يِيسم إِنُو، أَذ اوم إِسّرمذ كُورشِي، أَذ اوم إِسّفكّار مارّا مِين ذ اوم نِّيغ.
[27]رهنا أَذ اوم ث جّغ، نش أَذ اوم وْشغ رهْنا إِنُو. وار إِدْجي شا أَم مامّش ذايْوم ثِتيشّ
دُّونِّيث أَذ ث ذايْوم وْشغ. كّس أَنهْور زكْ وُراون نْوم، وار تكّوْذ شا. [28]أَقّا تسْرِيم نش
نِّيغ أَوم ’نش أَذ وُيُورغ وُشا أَذ غاروم-د اسغ عاوذ‘. مارا تخْسم أَيِي، أَذ ثْفارحم، مِينزِي
نِّيغ ’أَذ راحغ غار ثْباباث‘، مِينزِي ثاباباث يُوعْرا خافِي. [29]نش نِّيغ أَوم ت رخُّو قبر مّا أَذ
إِمسار، حِيما أَذ ثامنن خ مِينِّي إِ غا يِيرِي وُيا. [30]وار كِيوم سِّيوِيرغ عاذ أَطّاس كثار، أَذ د
ياس وُمقّران ن دُّونِّيث-ا، وار غارس والُو ذايِي. [31]ماشا ذ مان أَيا حِيما أَذ ثسّن دُّونِّيث
أَقّا نش تخْسغ ثاباباث وُشا تكّغ مِين ذ ايِي إِوصّا ثْباباث. كّارم، أَذ نُويُور سّانِيثا.“

ثازايارث ذ ثِيصذوِين نّس

15 ”[1]نش ذ ثازايارث ن ثِيذت، بابا ذ باب ن وخْوِيش ن ثْزايارث. [2]كُور
ثاسطّا ذايِي إِ وار إِتِيشّن رْغِيدْچث، أَذ ت إِكّس وُشا كُور ثاسطّا إِ د إِتاوْين
رْغِيدْچث، أَذ ت إِسِّيزذكْ، حِيما أَذ ثارني ذِي رْغِيدْچث. [3]كنِّيو أَقّا تْواسِّيزّذكْم ذِي
سِّيبّث ن واوار إِ ذ اوم نِّيغ. [4]قِّيمم ذايِي، نش أَقّا-يِي ذايوم. أَمشْناو ثاسطّا إِ وار إِزمّارن
أَذ د ثاوِيي رْغِيدْچث زكْ يِيخف نّس مارا وار ثقِّيم ذِي ثْزايارث، أَميا وُرا ذ كنِّيو، مارا
وار ذايِي ثقِّيمم. [5]نش ذ ثازايارث، كنِّيو ذ ثِيسضوِين. ونّي ذايِي إِ غا إِقِّيمن وُ نش
ذايس، نتّا أَذ د ياوِي رْغِيدْچث أَطّاس، مِينزِي نّبْرا زّايِي وار ثْزمّارم أَذ ثكّم والُو. [6]مارا
شا ن يِيجّن وار ذايِي إِقِّيم، أَذ إِمّنضار غار بارّا أَمشْناو ثاسطّا، أَذ يازغ، خنِّي أَذ ثنت
يارْون، أَذ ثنت نْضارن ذِي ثْمسِّي، أَذ أَرغن. [7]ماشا مارا ثقِّيمم ذايِي وُشا أَوارن إِنُو أَذ
ذايْوم قِّيمن، تارم مِين ثخْسم وُشا أَذ غارْوم يِيرِي. [8]زِي مان أَيا أَذ إِتْواسّعُودْچ بابا خْمِي
إِ د غا ثاوْيم أَطّاس ن رْغِيدْچث وُشا أَذ ثِيرِيم ذ إِمحْضارن إِنُو. [9]أَم مامّش ثاباباث ثُوغا
إِتخْس أَيِي وُرا ذ نش ثُوغا تخْسغ كنِّيو. قِّيمم ذِي ثايْرِي إِنُو. [10]مارا ثطّفم ذِي ثْوصّا
إِنُو، أَذ ثقِّيمم ذِي ثايْرِي إِنُو، أَم مامّش نش ثُوغا تطّفغ ذِي ثْوصّا ن بابا وُشا تْغِيمغ ذِي

ثايْرِي نّس. [11]نِّيغ أَوم مان أَيا حِيما أَذ ذايْوم ثِيرِي رفْراحث إِنُو وُشا حِيما أَذ ثْتواكمّر
رفْراحث نْوم. [12]ثاوْصِيّث إِنُو ثانِيثا، أَقّا أَذ ثْخْسم إِجّن ونّضْنِي أَم مامّش نش ثُوغا كنِّيو
خْسغ. [13]وُرا ذ إِجّ وار غارس بُو ثايْرِي ثامقّرانت خ ثانِيثا، بلِّي أَذ إِوْش ثُوذارث نّس إِ
إِمدُّوكار نّس. [14]كنِّيو ذ إِمدُّوكار إِنُو، مارا ثكِّيم أَم مامّش كنِّيو وصِّيغ. [15]وار تْعِيوِيذغ
أَذ اوم سمِّيغ إِسمْغان، مِينزِي إِسْمغ وار إِسِّين مِين إِتكّ سِيذس. ماشا نش ثُوغا تْراغِيغ
أَوم ذ إِمدُّوكار، مِينزِي نش سّشنغ كنِّيو مارّا مِين سْرِيغ زِي بابا. [16]وار إِذْجي ذ كنِّيو
إِ ذ ايِي إِخضارن، ماشا ذ نش إِ كنِّيو إِخْضارن وُشا نش كّيغ كنِّيو حِيما أَذ ثْراحم،
أَذ د ثاوْيم رْغِيدْچث وُ حِيما أَذ ثقِّيم رْغِيدْچث نْوم، حِيما مارّا مِين إِ غا ثتارم زِي
ثْباباث س يِيسم إِنُو، أَذ اوم ث إِوْشا نتّا. [17]ذ مان أَيا إِ زِي كنِّيو تْوصِّيغ، حِيما أَذ
ثْخْسم إِجّن ونّضْنِي.

دُّونِّيث ثشارّه يشُّو ذ إِمحْضارن نّس

[18]مارا دُّونِّيث أَذ كنِّيو ثشاره، سْنم أَقّا ثشارْه أَيِي قبر كنِّيو. [19]مارا أَقّا كنِّيو زِي دُّونِّيث،
إِرِي أَقّا دُّونِّيث ثُوغا ثتخْس إِنّي زّايس. ماشا مِينزِي كنِّيو وار ثدْجيم شا زِي دُّونِّيث،
ماشا نش إِخضارغ كنِّيو زِي دُّونِّيث، س وُينّي دُّونِّيث ثشارّه كنِّيو. [20]عقرم أَوار إِ ذ
اوم نِّيغ 'إِسمغ وار يُوعرِي خ سِيذس.' مارا مارّثن أَيِي، أَذ كنِّيو مارّثن عاوذ. مارا
طّفن ذكّ واوار إِنُو، أَذ طّفن عاوذ ذكّ واوار نْوم. [21]ماشا أَذ زّايْوم كّن مان أَيا مارّا
ذِي سِّيبّث ن يِيسم إِنُو، مِينزِي نِيثْنِي وار سِّينن شا ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن. [22]مارا وار د
وُسِيغ وُ وار كِيسن سّوْرغ، أَذ يِيرِي وار غارسن بُو دّنُوب. ماشا رخُّو وار غارسن بُو
سْماحث خ دّنُوب نْسن. [23]ونّي ذ ايِي إِشارّهن، أَذ إِشاره وُرا ذ بابا. [24]مارا وار كّيغ
جاراسن رخْذايم إِ وار ثنت إِكّي وُرا ذ إِجّ نّضْنِي، أَذ يِيرِي وار غارسن بُو دّنُوب.
ماشا رخُّو زْرين ثنت وُ شارْهن وُرا ذ بابا. [25]ماشا إِتْخصّ أَذ إِتْواكمّر واوار إِ يُوران
ذِي تاوْراث نْسن

'شارهن أَيِي خ والُو'. سبح. 19:35؛ سبح. 4:69

[26]خمِي إِ د غا ياس وُمسْفوّج، ونّي غاروم-د إِ غا سّكّغ زِي ثْباباث، أَرُّوح ن ثِيذت إِ
د يُوسِين زِي غار ثْباباث، خنِّي نتّا أَذ ايِي إِشهذ. [27]أَذ ثشهذم وُرا ذ كنِّيو، مِينزِي ثُوغا
كنِّيو أَكِيذِي زكّ وُمزْوارُو."

16

1"أَقّا سِّوْرغ أَكِيذْوم أَيا حِيما وار ثنذرِيفم. 2أَذ كنّيو سُّوفّغن زكْ ؤُسِيناڭُوكْ.
إوا، ثاساعّث أَذ د ثاس ؤُمِي كُور إِجّن ونّي كنّيو إِ غا إِنغن أَذ اس إِتْغِير أَقّا
إِتكّ رْخدْمث إِ أَربِّي. 3أَذ زّايْوم كّْن مان أَيا، مِينزِي نِيثْنِي وار سِّينن ثاباباث ؤُرا ذ
نش. 4ماشا أَقّا نِّيغ أَوم مان أَيا حِيما، خْمِي إِ د غا ثاس ثْساعّث، خنِّي أَذ ثْعقرم بلِّي
ذ نش إِ ذ اوم إِنّان مان أَيا. نش وار ذايْوم نِّيغ شا مان أَيا زكْ ؤُمزْوارُو، مِينزِي نش
ثُوغا-يِي أَكِيذْوم.

يشُّو أَذ إِسّكْ أَمسفوّج، أَرُّوح إِقدّسن

5ماشا رخُّو أَذ راحغ غار ونّي ذ ايِي-د إِسّكّن ؤُشا ؤُرا ذ إِجّ زّايْوم وار ذ ايِي إِسّقسِي
'مانِي إِ غا ثْراحذ؟' 6ماشا مِينزِي نِّيغ أَوم مان أَيا، أَقّا شُّورن ؤُراون نْوم س وشْضان.
7ماشا نش أَذ اوم إِنِيغ ثِيذت، حْسن أَوم أَذ راحغ. مارا وار رُوحغ شا، وار غاروم-د
إِتِيس ؤُمسْفوّج. مارا رُوحغ، أَذ اوم ث-يِد سّكّغ. 8رامِي د يُوسا وانِيثا، أَذ إِسّقْنع
دُّونِّيث خ دّنُوب خ ثْسكّْذا ؤُ خ رْحُوكم. 9خ دّنُوب مِينزِي نِيثْنِي وار زّايِي ؤُمِينن
10ؤُشا خ ثْسكّْذا، مِينزِي نش أَذ راحغ غار بابا ؤُشا وار ذ ايِي ثْزارّم عاذ 11ؤُشا خ
رْحُوكم مِينزِي أَمقّران ن دُّونِّيث-ا أَقّا إِتْواحاسب. 12غارِي أَطّاس مِين ذايْوم إِ غا إِنِيغ،
ماشا رخُّو وار ثزمّارم أَذ ث ثكسِيم. 13ماشا رامِي د يُوسا أَرُّوح ن ثِيذت، أَذ كنِّيو إِنْذه
ذِي مارّا ثِيذت، مِينزِي نتّا وار إِسِّوِير شا زكْ يِيخف نّس، ماشا مارّا مِين إِ غا إِسرا،
أَذ زّايس إِسِّور ؤُشا أَذ اوم إِسّشن ثِيمسْرايِين إِ د غا ياسن. 14نتّا أَذ ايِي إِسّعُوذْچ، مِينزِي
أَذ إِكْسِي زِي مِين غارِي ؤُشا أَذ كنِّيو إِسّخبّار زّايس. 15مارّا مِين إِدْچان غار ثْباباث،
أَقّا-ث إِنُو. س ؤُينِّي نِّيغ بلِّي نتّا أَذ إِكْسِي زِي مِين غارِي ؤُشا أَذ كنِّيو إِسّخبّار زّايس.
16وار إِتْغِيمِي شا ؤُشا وار ذ ايِي ثْزارّم ؤُ خنِّي عاوذ وار إِتْغِيمِي شا ؤُشا أَذ ايِي ثْزارم
عاوذ، مِينزِي نش أَذ راحغ غار ثْباباث."

17شا زكْ إِمحْضارن نّس نّان جاراسن "ما مان أَيا مِين ذ انغ إِنّا 'وار إِتْغِيمِي شا
ؤُشا وار ذ ايِي ثْزارّم ؤُ خنِّي عاوذ وار إِتْغِيمِي شا ؤُشا أَذ ايِي ثْزارم عاوذ، مِينزِي نش
أَذ راحغ غار ثْباباث' "؟ 18خنِّي نّان "مِين إِخْس أَذ يِينِي مِين إِقّار 'وار إِتْغِيمِي شا'؟
وار نسِّين شا مِين خف إِسّاوار." 19إِسّْن يشُّو أَقّا نِيثْنِي خْسن أَذ ث سّقسان، خنِّي
إِنّا اسن "ما ثمّسّقسام مِينزِي نِّيغ 'وار إِتْغِيمِي شا ؤُشا وار ذ ايِي ثْزارّم ؤُ خنِّي عاوذ
وار إِتْغِيمِي شا ؤُشا أَذ ايِي ثْزارم عاوذ'؟ 20س ثِيذت، س ثِيذت، أَذ اوم إِنِيغ أَقّا أَذ
ثْرُوم، أَذ ثسغُويم، ماشا دُّونِّيث أَذ ثْفارح. كنِّيو أَذ ثشضْنم، ماشا أَشْضان نْوم أَذ إِذْور

ذ رفْراحث. 21ثامغارث، خْمِي إِ غا ثارُو، أَذ ثفُّوكْم مِينزِي ثاساعّث نّس أَقّا ثِيوض-د.
ماشا خْمِي إِ غا ثارُو أَحنْجِير، وار ثْفكّار شا عاذ ذِي رحْرِيق نّس زِي رفْراحث مِينزِي
ثارنِي-د إِج ن بْناذم غار دُّونِّيث. 22وُرا ذ كنِّيو أَقّا ذايْوم أَشْضان رخُّو، ماشا أَذ كنِّيو
زارغ عاوذ وُشا أَذ فارحن وُراون نْوم وُشا وُرا ذ إِجّ وار زّايْوم إِتكّس رفْراحث نْوم.
23ذكْ واسّ نِّي وار ذ ايِي ثْتّسقسِيم شا. س ثِيذت، س ثِيذت، أَذ اوم إِنِيغ، مارّا مِين
إِ غا ثتارم إِ ثْباباث س يِيسم إِنُو، أَذ اوم ث إِوْش. 24أَر إِ رخُّو وار ثتارم شا س يِيسم
إِنُو. تارم، أَذ ثكسِيم، حِيما أَذ ثِيرِي رفْراحث نْوم ثكمر. 25سِّوْرغ أَوم خ مان أَيا س
إِمتّيرن، ماشا أَذ د ثاوض ثْساعّث إِ ذِي وار غارْوم إِ غا سِّيوِيرغ عاذ س إِمتّيرن، ماشا
أَذ اَوم-د بارّحغ خ ثْباباث س بطايطاي. 26ذكْ واسّ نِّي أَذ ثتارم س يِيسم إِنُو. نش
وار ذ اوم قّارغ شا بلِّي أَذ تارغ إِ ثْباباث ذِي طّوع نْوم، 27مِينزِي ثاباباث سِيمانت
نّس إِتخْس كنِّيو، مِينزِي كنِّيو ثُوغا ثتخْسم أَيِي وُشا أَقّا ثُومنم أَقّا نش زِي غار أَربِّي إِ
د فّغغ. 28فّغغ-د زِي ثْباباث، وُسِيغ-د غار دُّونِّيث. أَذ جّغ نش عاوذ دُّونِّيث وُشا أَذ
راحغ غار ثْباباث.“

29نّان اس إِمحْضارن نّس ”أَقّا رخُّو شك ثسّاوارذ س بطايطاي، وار ثسِّيوِيرذ شا
س إِمتّيرن. 30رخُّو نسّن أَقّا ثسّنذ كُورشِي، وار ثحذِيجذ أَذ شك إِسّقْسا حد. زِي
ماناونِّي نُومن أَقّا ذ شك ثفّغذ-د زِي أَربِّي.“ 31يشُّو يارّ-د خاسن ”ما رخُّو ثُومنم؟ 32أَذ
د ثاوض ثْساعّث، أَقّا ثِيوض-د، إِ ذِي إِ غا ثْتوازدْجعم، كُور إِجّ أَذ إِطّف أَبرِيذ نّس،
أَذ ايِي ثجّم وحْدِي. ماشا نش وار دْجيغ بُو وحْدِي، مِينزِي ثاباباث أَقّا-ث أَكِيذِي.
33أَقّا سِّوْرغ أَكِيذْوم س مان أَيا حِيما أَذ غارْوم يِيرِي رهْنا ذايِي. ذِي دُّونِّيث أَذ غارْوم
ثِيرِي رحْصارث، كّم وُر، نش أَقّا غلّبغ خ دُّونِّيث.“

ثازادْجيث ن يشُّو

17 1ثُوغا يشُّو إِسّاوار س مان أَيا وُشا إِسّكّاعّذ ثِيطّاوِين نّس غار وُجنّا،
إِنّا ”أَ بابا، أَقّا ثاساعّث ثِيوض-د. سُوعْرا مِّيش، حِيما وُرا ذ مِّيش أَذ شك
إِسُّوعرا، 2أَم مامّش ذ اس ثوْشِيذ صُّولطا خ كُور أَيسُوم، حِيما خنِّي نتّا أَذ إِوْش
ثُوذارث ن ربْدا إِ كُور إِجّن إِ ذ اس ثوْشِيذ. 3ذ ثانِيثا ذ ثُوذارث ن ربْدا، أَقّا نِيثْنِي أَذ
شك سّنن، أَقّا شك ذ أَربِّي ذ ثِيذت وحْدش ذ يشُّو لمَسيح ونّي إِ د ثسّكّذ. 4نش
سُّوعرِيغ شك خ ثمُورث. نش كمّرغ رْخدْمث إِ ذ ايِي ثوْشِيذ حِيما أَذ ت كّغ. 5رخُّو
سْعُودْجي أَيِي، أَ ثاباباث، غار إِخف نّك س وُعُودْجي إِ ثُوغا غارِي قبر مّا أَذ ثِيرِي

دُّونِّيث. [6]سشّنغ إِسم نّك إِ إِوْذان إِنّي ذ ابِي ثوْشِيذ زِي دُّونِّيث. نِيثْنِي ثُوغا-ثن نّك،
ثوْشِيذ ثن إِ نش، أَقّا طّفن ذكّ واوار نّك. [7]سّنن رخُّو بلِّي مارّا مِين ذ ابِي ثوْشِيذ،
أَقّا-ث زّايك. [8]مِينزِي نش وْشِيغ أَسن أَوارن إِ ذ ابِي ثوْشِيذ وُشا نِيثْنِي قبْرن زّايْسن،
سّنن س ثِيذت بلِّي نش فّغغ-د زّايك، وُمنن أَقّا شك تسّكّذ أَبِي-د. [9]نش تارغ ذِي
طّوع نْسن، وار تتّارغ ذِي طّوع ن دُّونِّيث ماشا ذِي طّوع ن ينّي إِ ذ ابِي ثوْشِيذ،
مِينزِي أَقّا-ثن نّك. [10]مارّا مِين إِدْچان إِنُو أَقّا-ث نّك وُ مِين إِدْچان نّك أَقّا-ث إِنُو. نش
تْواسّعُودْچغ ذايْسن. [11]نش وار دْجيغ عاذ ذِي دُّونِّيث، ماشا نِيثْنِي أَقّا-ثن ذِي دُّونِّيث
وُشا نش أَذ غارك-د اسغ.
أَ ثاباباث إِقدّسن، حضا ثن ذكّ إِسم نّك، إِنّي إِ ذ ابِي ثوْشِيذ حِيما نِيثْنِي أَذ إِرِين
ذ إِجّن أَم نشّين. [12]مِينثرا أَقّا-يِي أَكِيذْسن، أَذ ثن حضِيغ ذكّ إِسم نّك. نش عسّغ خ
إِنّي إِ ذ ابِي ثوْشِيذ، وار إِتْواهلّك وُرا ذ إِجّ زّايْسن مْغِير مِّيس ن لهالاك حِيما أَذ إِكمّر
وذلِيس. [13]ماشا رخُّو أَذ غارك-د اسغ وُ سّاوارغ خ مان أَيا ذِي دُّونِّيث حِيما أَذ ثِيرِي
رفْراحث إِنُو ثكمر ذايْسن. [14]وشِيغ أَسن أَوار نّك وُشا دُّونِّيث ثُوغا ثشارّه إِثن مِينزِي
وار دْجين شا زِي دُّونِّيث أَم نش وار دْجيغ شا زِي دُّونِّيث. [15]نش وار تارغ حِيما أَذ
ثن ثكسِيذ زِي دُّونِّيث، ماشا حِيما أَذ ثن ثحضِيذ زِي ثُوعفّنا. [16]نِيثْنِي وار دْجين شا
زِي دُّونِّيث أَم نش وار دْجيغ شا زِي دُّونِّيث. [17]قدّس إِثن ذِي ثِيذت، أَوار نّك ذ ثِيذت
. [18]أَم مامّش إِ ذ ابِي-د تسّكّذ غار دُّونِّيث، سّكّغ ثن عاوذ غار دُّونِّيث. [19]تْقدّاسغ
إِخف إِنُو ذِي طّوع نْسن، حِيما أَذ تْواقدّسن وُرا ذ نِيثْنِي ذِي ثِيذت . [20]وار تارغ ذِي
طّوع ن يِينا واها، ماشا عاوذ ذِي طّوع ن ينّي ذابِي يُومنن س واوار نْسن. [21]حِيما أَذ
إِرِين مارّا ذ إِجّن، أَ ثاباباث، أَم شك ذابِي وُ نش ذايك، حِيما وُرا ذ نِيثْنِي أَذ إِرِين ذ
إِجّن ذايْنغ، حِيما أَذ ثامن دُّونِّيث بلِّي أَقّا ذ شك إِ ذ ابِي-د إِسّكّن. [22]نش وْشِيغ أَسن
أَعُودْجي إِ ذ ابِي ثوْشِيذ، حِيما أَذ إِرِين ذ إِجّن أَم مامّش نشّين ندْچا ذ إِجّن. [23]نش
ذايْسن، شك ذابِي، حِيما أَذ إِرِين تْواكمّرن غار إِجّن، حِيما أَذ ثسّن دُّونِّيث أَقّا شك
تسّكّذ أَبِي-د وُ ثْخْسذ ثن أَم مامّش إِ ذ ابِي ثخْسذ.
[24]أَ ثاباباث، خْسغ إِ إِنّي إِ ذ ابِي ثوْشِيذ أَذ إِرِين أَكِيذِي مانِي مّا دْجيغ نش وُشا أَذ
زارن أَعُودْجي إِنُو إِ ذ ابِي ثوْشِيذ، مِينزِي شك ثخْسذ أَبِي قبر مّا أَذ ثْتواكّ دُّونِّيث.
[25]أَ ثاباباث إِسكّذن، أَقّا دُّونِّيث وار شك تسِّين، ماشا نش أَقّا سّنغ شك وُ إِنا سّنن
أَقّا شك تسّكّذ أَبِي-د. [26]نش سّشنغ أَسن إِسم نّك وُ أَذ ث سّشنغ، حِيما ثايْرِي إِ زِي
ثُوغا ذ ابِي ثتخْسذ أَذ ثِيرِي ذايْسن وُ نش ذايْسن.“

وُضُوف ن يشُّو

مَتّى 26:47-56؛ مار. 14:43-50؛ لُوك. 22:47-53

18 [1]أَوارنِي رامِي إنّا يشُّو أَيا، إِفّغ أَك-ذ إمحْضارن نّس، زْوان خ يغْزار ن
قِيذرُون، ثُوغا ذِين إِج ن وحْويش، يُوذف ذايْس أَك-ذ إِمحْضارن نّس.
[2]وُرا ذ ياهُوذا ونّي ث إسلّمن، إِسّن أَمْشان نّي عاوذ، مِينزِي يشُّو ثُوغا إِسّمُونا
ذايْس أَطّاس أَك-ذ إِمحْضارن نّس. [3]خنِّي يِيوِي-د ياهُوذا أَكِيذس إِشْث ن ثرِيبعث
ن رْعسكار ذ إِمْخازنِييّن ن أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِفارِيسِييّن وُشا يُوسِي-د ذِيها س
رقناذر ذ إِصفضاون ذ رسناح. [4]يشُّو خنِّي، وُمِي إِسّن مارّا مِين ذ اس إِ غا إِمْسارن،
إِفّغ-د، إِنّا اسن "مِين ثارزُّوم؟" [5]أَرِّين-د خاس "يشُّو نّاصِيرِي." إِنّا اسن "ذ نش."
ثُوغا ياهُوذا، ونّي ث إِسلّمن، إِبدّ عاوذ أَكِيذْسن. [6]رامِي د اسن إنّا "ذ نش"،
ذوْرن غار ضفّار وُشا وْضان غار ثمُورث. [7]إِسّقسا ثن عاوذ "مِين ثارزُّوم؟" نّان
"يشُّو نّاصِيرِي." [8]يشُّو يارّ-د "أَقّا نِّيغ أَوم، أَقّا ذ نش. مارا ثارزُّوم خافِي، جّم إِنا أَذ
راحن"، [9]حِيما أَذ إِتْواكمّر واوار إِ ثُوغا إِنّا "إِنّي إِ ذ ايِي ثوْشِيذ، وار زّايْسن ودّارغ
وُرا ذ إِجّ." [10]سِمعان بُطرُوس خنّي، أَم ثُوغا غارس سّيف، إِجْبذ إِث-يد، إِوْثا زّايس
إِسْمغ ن وُزدْجيف ن إِكهّانن، إِقصّ اس أَمزُّوغ نّس أَفُوسِي. ثُوغا إِسْمغ نِّي قّارن اس
مالخِيس. [11]خنِّي إنّا يشُّو إِ بُطرُوس "أَرّ سّيف غار وغْراف نّس، رْكاس ونّي ذ ايِي
إِوْشا ثْباباث، ما وار ث سسّغ؟"

يشُّو زّاث إِ وُزدْجيف ن إِكهّانن

مَتّى 26:57-58؛ مار. 14:53-54؛ لُوك. 22:54

[12]ثارْبِيعث ذ وُكُوماندار ذ إِمْخازنِييّن ن وُذاين طّفن يشُّو، شارفن ث. [13]نذهن ث
أَمزْوارُو غار هانّان، مِينزِي نتّا ذ أَضكّوار ن قايافا، ونّي ثُوغا ذ أَزدْجيف ن إِكهّانن
ذكّ وُسكّواس نِّي. [14]قايافا ذ نتّا ثُوغا إِوصّا إِ وُذاين، أَقّا حْسن أَذ إِمّث إِجّ ن بْناذم
ذِي طّوع ن ويْذُوذ.

أَنكار ن بُطرُوس

مَتّى 26:69-70؛ مار. 14:66-68؛ لُوك. 22:55-57

[15]سِمعان بُطرُوس ثُوغا إِضفّار يشُّو أَك-ذ إِج ن وُمحضار نّضْنِي. أَمحْضار نِّي ثُوغا إِتْواسّن
غار وُزدْجيف ن إِكهّانن وُشا يُوذف أَك-ذ يشُّو غار رمْراح ن ثادّارث ن وُزدْجيف ن

إِكهّانن. [16]بُطرُوس إِبدّ-د بارّا غار ثوّارث. إِفّغ-د وُمحضار إِ ثُوغا إِتْواسّنن غار وُزدْجيف
ن إِكهّانن، إِسِّور أَكْ-ذ ثْعسّاست ثنِّي إِحطّان ثاوّارث وُشا إِسِّيذف-د بُطرُوس غار ذاخر.
[17]ثايّا ثنِّي إِحطّان ثاوّارث ثنّا إِ بُطرُوس "ما وار ثدْجيذ شك زكْ إِمحْضارن ن بْناذم-ا؟"
إِنّا "نش، لّا." [18]ثُوغا إِسمْغان ذ إِمْخازنِيِّن بدّن ذِين، سّارغن ثِيمسِّي س رفحم، مِينزِي
ثُوغا ثسمض وُشا ثُوغا تْوقّاحن. وُرا ذ بُطرُوس إِبدّ أَكِيذْسن، إِتْوقّاح.

إِسقْسِيثن ن وُزدْجيف ن إِكهّانن إِ يشُّو

مَتّى 26:59-66؛ مار. 14:55-64؛ لُوك. 22:66-71

[19]إِسّقسا وُزدْجيف ن إِكهّانن يشُّو خ إِمحْضارن نّس وُ خ ثْغُورِي نّس. [20]يارّ-د خاس
يشُّو "نش ثُوغا سّاوارغ إِ دُّونِيث س بطايطاي، سّغارغ ربْدا ذكْ وُسِيناكُوكْ وُ ذِي
ثادّارث إِقدّسن مانِي تْمُونن وُذاين ربْدا وُشا ذِي ثْنُوفّرا وار سِّوْرغ وُرا ذ إِشْث ن
رْحاجث. [21]مايمِّي ذ ايِي ثسّقسِيذ؟ سقسا إِنّي إِسران مِين ذ اسن نِّيغ. خْزار، نِيثْنِي سّنن
مِين نِّيغ." [22]رامِي إِنّا أَمُّو، خنِّي إِجّن زكْ إِمْخازنِيِّن إِ ثُوغا إِبدّن ذِينِّي إِوْشا إِ يشُّو إِج
ن وُمدّارضار، إِنّا "ما أَمُّو إِ غا ثارّذ خ وُزدْجيف ن إِكهّانن؟" [23]يارّ-د خاس يشُّو "مارا
سِّوْرغ مِين وار إِحْرِين، شهذ خ مِين وار إِحْرِين، ماشا مارا سِّوْرغ ملِيح، مايمِّي ذ ايِي
ثشّاثذ؟" [24]ثُوغا هانّان إِسّكّ اِث إِتْواشارف غار قايافا، أَزدْجيف ن إِكهّانن.

أَنكار ن بُطرُوس إِ ثْوارا نّضْنِيث

مَتّى 26:71-75؛ مار. 14:69-72؛ لُوك. 22:58-62

[25]ثُوغا بُطرُوس إِبدّ ذِينِّي إِتْوقّاح. نّان اس "ما وار ثدْجيذ وُرا ذ شك زكْ إِمحْضارن
نّس؟" نتّا إِنكار، إِنّا "وار دْجيغ شا ذ نش" [26]إِجّن زكْ إِسمْغان ن وُزدْجيف ن إِكهّانن
إِ ثُوغا إِتعْنان إِ ونّي وُمِي إِقصّ بُطرُوس أَمزُّوغ، إِنّا "ما وار شك زْرِيغ أَكِيذس ذِي
ثحْوِيشث؟" [27]رخْذنِّي إِنكار بُطرُوس عاوذ وُشا ذغْيا إِسقُوقع وُيازِيض.

يشُّو زّاث إِ بِيلاطُوس

مَتّى 27:1-2، 11-31؛ مار. 15:1-20؛ لُوك. 23:1-25

[28] خنِّي إِوْين-د يشُّو زِي قايافا غار ثادّارث ن شّراع، ثُوغا ذ زِيش. نِيثْنِي وار وُذِيفن
شا غار رْفُوسِينا، حِيما وار تْواسِّيخن، ماشا زمّارن أَذ شّن زِي ماشّا ن رْعِيذ ن باسخا.
[29]إِفّغ-د غارسن بِيلاطُوس، إِنّا "مان أَشْشِي إِ غارْوم خ بْناذم-ا؟" [30]أَرِّين-د، نّان اس

”مارا وا وار ثُوغِي إِتكَّ ثُوعفّنا، أَذ ثِيرِي وار ذ اش ث-يِد نتِيوِي.“ [31]إِنّا اسن بِيلاطُوس
”أَوْيم ث-يِد كنِّيو، ثْحكْمم خاس علاحْساب تاوْراث نْوم.“ خنِّي نّان اس وُذاين ”وار
غارْنغ بُو رْحقّ أَذ ننغ وُرا ذ إِجّ،“ [32]حِيما أَذ إِتْواكمّر واوار ن يشُّو إِ ثُوغا إِقّار، أَم ثُوغا
إِسّشانن إِ مان رْموْث إِ غا إِمّث. [33]خنِّي يُوذف-د بِيلاطُوس عاوذ غار ثادّارث ن شّراع،
إِراغا خ يشُّو، إِنّا اس ”ما شك ذ أَجدْجيذ ن وُذاين؟“ [34]يارّ-د خاس يشُّو ”ما ثقّارذ
أَيا زِي غارك نِيغ ثُوغا إِنّضْنِي قّارن اش ث خافِي؟“ [35]يارّ-د بِيلاطُوس ”ما أَتّاغِ نش
ذ وُذاي؟ أَقّا رْكْنس نّك ذ أَرُّوياس ن إِكهّانن إِوْين-د شك غارِي. مِين ثُوغا ثڭِّيذ؟“
[36]يارّ-د خاس يشُّو ”ثاڭلْذِيث إِنُو وار ثدْجي شا زِي دُّونِيث-ا. مارا ثدْچا ثْڭلْذِيث إِنُو
زِي دُّونِّيث-ا، أَذ يِيرِي أَقّا إِخدّامن إِنُو أَذ مّنغن حِيما وار تثواسلّمغ غار وُذاين، ماشا رخُّو
ثاڭلْذِيث إِنُو وار ثدْجي شا سّانِيثا.“ [37]بِيلاطُوس إِنّا اس ”ما زِي خنثا شك ذ أَجدْجيذ
نِيشان؟“ يارّ-د يشُّو ”شك ثقّارذ، أَقّا نش ذ أَجدْجيذ. إِ مان أَيا إِ د خرْقغ وُ إِ وُيا إِ د
وُسِيغ غار دُّونِّيث حِيما أَذ شهْذغ إِ ثِيذت. مارّا ونّي إِدْچان زِي ثِيذت، أَذ إِسر إِ ثْمِيجّا
إِنُو.“ [38]إِنّا اس بِيلاطُوس ”وُمِي قّارن ذ ثِيذت؟“ رامِي إِنّا أَمُّو، إِفّغ-د عاوذ غار وُذاين،
إِنّا اسن ”وار ذايْس وُفِيغ وُرا ذ إِجّ ن وُخطُّو. [39]ماشا أَقّا ثنُّومم أَذ اوم سارّحغ إِجّ ن بْناذم
ذِي رْعِيذ ن باسخا. ما ثخْسم أَذ اوم سارّحغ إِ وُجدْجيذ ن وُذاين؟“ [40]سغُويّن عاوذ
مارّا، نّان ”وار إِدْجي شا وانِيثا، حاشا بارابّاس!“. ثُوغا بارابّاس ذ أَشفّار.

رحُوكْم خ يشُّو س رْموْث خ صّالِيب

19 [1]خنِّي يِيوِي بِيلاطُوس يشُّو وُشا إِهتّك اِث س وُركُّوض. [2]وُشا إِعسْكارِيّن
مُوذن اس إِشْث ن ثمْرِيست زڭ إِسنّانن، سّارْسن اس ت خ وُزدْجيف نّس،
نْضارن خاس أَسرهام ذ أَزڭّواغ. [3]وُشا قارّبن-د غارس، نّان ”سْرام خاك، أَ أَجدْجيذ
ن وُذاين“، سّمدّارضارن ث. [4]إِفّغ-د عاوذ بِيلاطُوس، إِنّا اسن ”أَذ اوم ث-يِد سُّوفّغغ،
حِيما أَذ ثسّنم بلِّي نش وار ذايْس وُفِيغ وُرا ذ إِجّ ن رْعِيب.“ [5]خنِّي إِفّغ-د يشُّو س
ثمْرِيست ن إِسنّانن ذ وُجدْچاب أَزڭّواغ. إِنّا اسن بِيلاطُوس ”خْزارم، بْناذم!“ [6]رامِي
ث زْرِين أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْخازنِيّن، سْغُويْن، نّان ”صلّبم ث، صلّبم ث“ إِنّا
اسن بِيلاطُوس ”أَوْيم ث-يِد كنِّيو، ثْصلّبم ث، مِينزِي نش وار ذايْس وُفِيغ بُو رْعِيب.“
[7]أَرِّين-د خاس وُذاين ”غارْنغ تاوراث. علاحْساب تاوْراث نّغ إِتْخصّا أَذ إِمّث، مِينزِي
نتّا إِتارّا إِخف نّس ذ مِّيس ن أَربِّي.“ [8]رامِي إِسْرا بِيلاطُوس أَوار-ا، يارنِي ذِي ثِيڭُّوذِي.
[9]يُوذف عاوذ غار ثادّارث ن شّراع، إِنّا إِ يشُّو ”مانِيس شك؟“ ماشا يشُّو وار خاس-د

يارِّي شا. [10]إِنّا اس بِيلاطُوس ”ما وار تخْسد أَذ كِيذِي تسِّيوِيرذ؟ ما وار تسِّيند شا أَقّا
غارِي صُّولطا حِيما أَذ شك صلّبغ وُ غارِي ثِيزمّار أَذ اش سّارّحغ؟“ [11]يارّ-د خاس يشُّو
”وار غارك بُو صُّولطا خافِي، مارا وار ذ اش ثمّوْش زِي سنّج، س مان أَيا، ونّي ذ
اِيي-د غارك إِوْين، أَقّا خاس دّنُوب إِمغار.“ [12]زِي رخْذنِّي ثُوغا بِيلاطُوس يارزُّو أَذ اس
إِسارّح، ماشا وُذاين سْغُويْن، نّان ”مارا ثْسارّحذ إِ ورْيازِ-ا، أَذ ثِيرِي وار ثْدْجيذ شا ذ
أَمدُّوكر ن قايصار. كُور إِجّن ونّي إِتارّان إِخف نّس ذ أَجدْجيذ، نتّا إِتْعكّاس قايصار.“
[13]رامِي إِسْرا بِيلاطُوس إِ واوارِ-ا، إِسُّوفّغ يشُّو، إِقِّيم خ رْكُورسِي ن شّراع ذگ ومْشان
وُمِي قّارن اس ’أَزّاي ن لُوصا‘، قّارن اس س ثْعِيبرانِيث ’كَابّاثا.‘ [14]ثُوغا ذ أَسوجذ
إِ باسخا وُشا ثُوغا عراحار ذ ستّا. إِنّا إِ وُذاين ”خْزارم، أَجدْجيذ نْوم.“ [15]ماشا نِيثْنِي
سْغُويْن ”كسِيم ث، كسِيم ث، صلّبم ث!“ إِنّا اسن بِيلاطُوس ”ما أَذ صلّبغ أَجدْجيذ
نْوم؟“ أَرِّين-د خاس أَرُّوياس ن إِكهّانن ”وار غارْنغ بُو وُجدْجيذ مْغِير قايصار!“ [16]خنِّي
إِسلّم أَسن ث حِيما أَذ إِتْواصلّب. وُشا نِيثْنِي كْسِين يشُّو، أَوْين ث سّنِّي.

يشُّو ياربُّو صّالِيب

مَتّى 27:32-44؛ مار. 15:21-32؛ لُوك. 23:26-39

[17]وُشا إِفّغ أَم يارْبُو سِيمانت نّس صّالِيب غار ومْشان وُمِي قّارن ’ثاشقُّوفث ن وُزدْجيف‘،
وُمِي قّارن س ثْعِيبرانِيث ’كُولكُوثا‘، [18]صلّبن ث ذِينِّي وُشا صلّبن أَكِيذس ثْناين نّضْنِي،
سّا ذ سّا وُ يشُّو ذِي رْوسْط. [19]يُورا بِيلاطُوس شا ن ثِيرا، إِسّارْس إِثْنت خ صّالِيب.
إِتْوارِي ذِي ثِيرا-يا ’يشُّو نّاصِيرِي، أَجدْجيذ ن وُذاين.‘ [20]ثِيرا-يا غرِين ثنت أَطّاس ن
وُذاين، مِينزِي أَمْشان مانِي ثُوغا صلّبن يشُّو يُوذس-د إِ ثنذِينت. ثِيرا-يا تْوارِينت س
ثْعِيبرانِيث ذ ثْلاثِينِيث ذ ثْيُونانِيث. [21]نّان أَرُّوياس ن إِكهّانن ن وُذاين إِ بِيلاطُوس،
”وار تارِي شا ’أَجدْجيذ ن وُذاين‘، ماشا ’وانِيثا إِنّا: نش ذ أَجدْجيذ ن وُذاين.‘ “
[22]يارّ-د خاسن بِيلاطُوس ”مِين وُرِيغ، أَقّا وُرِيغ ث.“ [23]رامِي سمّارن إِعسْكارِيّن يشُّو
خ صّالِيب، كْسِين أَرُّوض نّس، بضان ث خ أَربعا ن ثْسقّارِ، إِ كُور أَعسكارِي إِشْث
ن ثسغارث، وُشا كْسِين عاوذ ثشامِير. ثُوغا ثشامِير نبْرا ثاخيّاط، ثتْواخيّض قاع زِي
سنّج. [24]نّان إِ واياويا ”وار ث نتْشارِّيگ شا، أَذ خاس نكّ أَكشُّوض، أَذ نزار وِي ث
إِ غا ياوين، حِيما أَذ إِتْواكمّر وذْلِيس إِ إِقّارن

”بضان أَرُّوض إِنُو جاراسن وُ خ وارُّوض إِنُو كِّين أَكشُّوض.“ سبح. 22:18

مان أَيا إِ إِكِّين إِعسْكارِيِّن. [25]غار صّالِيب ن يشُّو ثْبدّ يمّاس ذ وتْشماس ن يمّاس ذ
ماريم ثامْغارث ن كلُوباس ذ ماريم ن ماجذالا. [26]رامِي إِزْرا يشُّو يمّاس ذ وُمحضار ونّي
ثُوغا إِتخْس، بدّن زّاثس، إِنّا إِ يمّاس ”أَ ثامغارث، وا ذ مِّيم!“ [27]رخْذنِّي إِنّا إِ وُمحضار
”أَقّا-ش يمّاش!“ زِي ثْساعّث نِّي إِكْسِي ت وُمحضار غار ثادّارث نّس.

رموْث ن يشُّو خ صّالِيب

مَتّى 27:45-56؛ مار. 15:33-41؛ لُوك. 23:44-49

[28]أَوارنِي مان أَيا، وُمِي إِسّن يشُّو أَقّا كُورشِي ثُوغا إِتْواكمّر، رخْذنِّي حِيما أَذ إِتْواكمّر
وذلِيس، إِنّا

”نش فُوذغ.“ سبح. 22:15؛ 69:21

[29]ثُوغا ذِين إِج ن وُغارّاف إِشُّور س رْخدْچ، سّغضْصن إِشْث ن سبُونخا ن هِيسُوب س
رْخدْچ وُشا كّين ت خ وُغانيم، سِّيوضن اس ت غار وُقمُّوم نّس. [30]رامِي إِقّاس يشُّو
رْخدْچ، إِنّا ”أَقّا إِتْواكمّر!“ وُشا يُوضار أَزْدجيف نّس، إِسلّم أَرُّوح نّس.
[31]وُمِي ثُوغا أَسّ ن وُسوْجذ ن باسخا وُ حِيما وار تْغِيمِين أَرِّيماث نْسن خ صّالِيب
ذِي سّبث، مِينزِي واسّ ن سّبث نِّي ثُوغا ذ أَمقّران أَطّاس، تارن وُذاين زِي بِيلاطُوس
حِيما أَذ تْوارْزن إِضارن نْسن وُشا أَذ ثن سِّيكّوجن. [32]وُسِين-د إِعسْكارِيِّن، أَرزِين
إِضارن ن وُمزْوارُو وُ ن ونّضْنِي إِ ثُوغا أَذ كِيس تْواصلّبن. [33]ماشا رامِي د وُسِين غار
يشُّو، وار أَرزِين شا إِضارن نّس وُمِي زْرِين أَقّا إِمُّوث. [34]ماشا إِجّن زگ إِعسْكارِيِّن
إِسّنُوقّب اِث س إِشْث ن فرِيثشا ذگ وُغزْذِيس نّس وُشا فّغن-د إِذامّن ذ وامان ذغْيا.
[35]ونّي إِزْرِين مان أَيا، ثُوغا إِشْهذ وُ شهاذث نّس ذ ثِيذت . نتّا إِسّن، أَقّا إِقّار ثِيذت،
حِيما أَذ ثامْنم وُرا ذ كنِّيو. [36]ثِيمسْرايِين-ا مسارنت، حِيما أَذ إِتْواكمّر وذْلِيس إِ إِقّار

”وار زّايس إِتارزِّي يِيغس.“ وُفُغ. 12:46؛ رْخر. 9:12؛ سبح. 34:20

[37]وُشا إِج ن واوار نّضْنِي زگ وذْلِيس إِقّار

”نِيثْنِي أَذ خْزارن ونّي ث إِسّنُوقّبن.“ زاك. 12:10

أَنْضر ن يشُّو

مَتّى 27:57-61؛ مار. 15:42-47؛ لُوك. 23:50-56

[38]أَوارنِي مان أَيا يُوسف زِي أَرِيماثِييا، ونّي ثُوغا ذ إِج ن وُمحضار ن يشُّو ماشا س
ثْنُوفّرا زِي ثِيكّْوُذِي زكْ وُذاين، إِتار اس إِ بِيلاطُوس تسْرِيح حِيما أَذ إِكْسِي أَرِّيمث
ن يشُّو وُشا بِيلاطُوس إِسارّح أَس. خنِّي يُوسِي-د، إِكْسِي أَرِّيمث ن يشُّو. [39]يُوسِي-د
عاوذ نِيكُوذِيمُوس ونّي ثُوغا غارس-د يُوسِين ثاوارا ثامزْوارُوث س دْجيرث، يِيوِي-د
أَكِيذس أَخدْچض ن رفْواحث ن مِيرُّو ذ سِّيبْرِي عراحار ميّا إِرضرن. [40]خنِّي كْسِين
أَرِّيمث ن يشُّو، رحّفن ت ذِي رشفُون أَك-ذ رعْطُور، أَم مامّش نُّومن تكّْن ت وُذاين
إِ ونْضر. [41]ثُوغا ذِين إِج ن وحْوِيش ذكْ ومْشان مانِي ث صلّبن وُشا ذكْ وحْوِيش
إِج ن ونْضر ن جذِيذ، عمّارص وار ذايْس نضْرن وُرا ذ إِجّ. [42]نضرن يشُّو ذِين زِي
سِّيبّث ن وُسوْجذ ن وُذاين، مِينزِي أَنْضر نِّي ثُوغا يُوذس.

أَنْضر ن يشُّو إِخوا

مَتّى 28:1-10؛ مار. 16:1-8؛ لُوك. 24:1-12

20 [1]ذكْ واسّ أَمزْوارُو ن سِّيمانا ثُوسِي-د ماريم ن ماجذالا زِيش غار ونْضر،
ثُوغا عاذ ذ ثادْچست وُشا ثزْرا ثاصْضارث أَقّا ثمّكسِي خ ونْضر. [2]ثُزّر-د،
ثُوسِي-د غار سِمعان بُطرُوس وُ غار وُمحضار نّضْنِي ونّي ثُوغا إِتخْس اِث يشُّو، ثنّا
أَسن "كسِين يشُّو زكْ ونْضر، وار نسِّين مانِي ث كّْين." [3]إِفّغ-د بُطرُوس ذ وُمحضار
نّضْنِي وُشا وُسِين-د غار ونْضر. [4]نِيثْنِي وُزّرن س ثْناين إِذسن. أَمحْضار نّضْنِي إِزْوار
إِ بُطرُوس وُشا يِيوض ذ أَمزْوارُو غار ونْضر. [5]يُوضار، إِزْرا رشفُون مّارسن، ماشا نتّا
وار يُوذِيف شا. [6]يُوسِي-د سِمعان بُطرُوس، ونّي إِث-يِد إِضْفارن وُشا يُوذف ذكْ
ونْضر، إِزْرا رشفُون مّارسن ذِين، [7]ماشا أَمنذِير ونّي ثُوغا خ وُزدْجيف نّس، وار إِمّارس
شا أَك-ذ رشفُون، ماشا ثُوغا إِضْفص ذكْ ومْشان وحْدس. [8]رخْذنِّي يُوذف-د وُرا ذ
أَمحْضار نّضْنِي، ونّي د يُوسِين ذ أَمزْوارُو غار ونْضر، إِزْرا مان أَيا وُشا يُومن. [9]مِينزِي
نِيثْنِي ثُوغا عاذ وار سِّينن أَذلِيس، بلِّي إِتْخصّ اس أَذ إِكّار زكْ إِمتِّينن.

أَضهار ن لمَسيح إِ ماريم زِي ماجذالا

مار. 16:9-11

[10]خنِّي ذوْرن إِمحْضارن غار ثادّارث نْسن. [11]ماشا ماريم ثقِّيم ثْبدّ غار ونْضر بارّا، ثْترُو.
رامِي ثُوغا ثْترُو، ثُوضار غار ونْضر، [12]ثزْرا ثْناين ن لمالاكاث س وارُّوض ذ أَشمْرار،
قِّيمنت مانِي ثُوغا ثمّارس أَرِّيمث ن يشُّو، إِجّن غار وُزدْجيف، إِجّن غار إِضارن.
[13]نّان اس ”أَ ثامغارث، مايمِّي ثْترُوذ؟“ ثنّا أَسن ”كسِين سِيذِي إِنُو، وار سِّينغ مانِي
ث سّارسن.“ [14]وُمِي ثنّا مان أَيا، ثنّقرب غار ضفّار، ثزْرا يشُّو إِبدّ، ماشا وار ثسِّين شا
أَقّا-ث ذ يشُّو. [15]يشُّو إِنّا اس ”أَ ثامغارث، مايمِّي ثْترُوذ؟ مِين خف ثارزُّوذ؟“ ثْغِير اس
نتّا ذ باب ن ثحويشث، ثنّا اس ”أَ سِيذِي مارا شك اِث إِكسِين، إِنِي أَيِي مانِي ث
ثسّارسذ، أَذ ث كسِيغ.“ [16]يشُّو إِنّا اس ”أَ ماريم!“ نتّاث ثنّقرب، ثنّا اس س ثْعِيبرانِيث
”رابُّونِي!“، مِين إِخْس أَذ يِينِي ’أَ أَمْسرماذ!‘ [17]يشُّو إِنّا اس ”وار ذ ايِي تْحاذا، أَقّا
نش عاذ وار كّاعّذغ شا غار بابا، ماشا رُوح غار أَيْثما، إِنِي أَسن ’نش أَقّا أَذ كّاعّذغ
غار بابا ذ باباثوم، غار أَربِّي إِنُو ذ أَربِّي نْوم.‘ “ [18]ثعْقب-د ماريم ن ماجذالا ثسّخبّار
إِمحْضارن بلِّي نتّاث ثزْرا أَربِّي وُ بلِّي نتّا إِنّا اس مان أَيا.

اضهار ن لمَسيح إِ إِمحْضارن نّس

مَتّى 28:16-20؛ مار. 16:14-18؛ لُوك. 24:36-49

[19] غار ثْمدِّيث ن واسّ نِّي، نتّا ذ أَمزْوارُو ن سِّيمانا، ثُوغا ثِيوُّورا قّننت مانِي ثُوغا
مُونن إِمحْضارن س ثِيكّوُّذِي زكْ وُذاين وُشا يُوسِي-د يشُّو، إِبدّ ذِي رْوسْط، إِنّا
اسن ”سْرام خاوم.“ [20]أَوارنِي رامِي إِنّا أَيا، إِمّر أَسن إِفاسّن نّس ذ وُغزْذِيس نّس.
فارحن إِمحْضارن رامِي زْرين سِيذِي. [21]إِنّا اسن عاوذ يشُّو ”سْرام خاوم، أَم مامّش
ذ ايِي-د إِسّكّ ثْباباث، وُرا ذ نش أَذ كنِّيو-د سّكّغ.“ [22]أَوارنِي رامِي إِنّا مان أَيا،
إِصُوض ذايْسن، إِنّا اسن ”قبرم أَرُّوح إِقدّسن.“ [23]ونّي وُمِي إِ غا ثغفارم دّنُوب، أَذ
اس تْواغفارن دّنُوب نّس. ونّي وُمِي ذ اس إِ غا ثطّفم ذِي دّنُوب نّس، أَذ اس تْواطّفن
دّنُوب نّس.“ [24]ماشا ثُوما، إِجّن زِي ثنعاش، ونّي وُمِي قّارن ’أَشْنِيو‘، وار ثُوغِي شا
أَكِيذْسن، رامِي د يُوسا يشُّو. [25]نّان اس إِمحْضارن نّضْنِي ”أَقّا نزْرا سِيذِي!“ ماشا نتّا
إِنّا اسن ”مارا وار زْرِيغ رِيمارث ن إِمسمِيرن ذكْ إِفاسّن نّس، أَذ سّارسغ أَضاض إِنُو
ذكْ ومْشان ن إِمسمِيرن وُشا أَذ سّارسغ أَفُوس إِنُو ذكْ وُغزْذِيس نّس، وار تِيمنغ.“
[26]أَوارنِي ثمنيا ن وُسّان وُذفن إِمحْضارن نّس عاوذ غار ذاخر وُ ثُوغا ثُوما أَكِيذْسن.

يُوسِي-د يشُّو، واخّا ثِيوُّورا ثُوغا قّنت، وُشا إِبدّ-د ذِي رْوسْط إِنّا "سْرام خاوم!" [27]إِنّا
إِ ثُوما "أَوِي-د أَضاض نّك، خْزار ذكْ إِفاسّن إِنُو، سارس أَفُوس نّك خ وُغزْذِيس
إِنُو، وار جهّر شا، ماشا أَمن." [28]يارّ-د ثُوما، إِنّا اس "أَ سِيذِي إِنُو ذ أَرِبِّي إِنُو!" [29]إِنّا
اس يشُّو "س مِينزِي شك ذ ابِي ثْزْرِيذ، ما ثُومْنذ؟ سّعذ ن إِنّي يُومنن، واخّا نِيثْنِي
وار ذابِي زْرِين."
[30]يشُّو إِكّا أَطّاس ن رعْراماث نّضْنِي قِيباثْش إِ إِمحْضارن نّس، ثِنّي وار يُورِينت
شا ذكْ وذلِيس-ا. [31]ماشا ثِينا وُرانت حِيما أَذ ثامْنم بلِّي يشُّو نتّا ذ لمَسيح، مِّيس ن
أَرِبِّي وُشا حِيما، أَم ثتامنم، أَذ غارْوم ثِيرِي ثُوذارث س يِيسم نّس.

يشُّو ذ ثْيمّارث ثامقّرانت ن إِسرْمان

21 [1]أَوارنِي وُيا ثُوغا يشُّو إِمّر إِخف نّس عاوذ إِ إِمحْضارن غار رْبْحار ن
ثِيبِيرِيياس، إِضْهار-د أَمُّو. [2]ثُوغا ذِين جمِيع سِمعان بُطرُوس ذ ثُوما، ونّي
وُمِي قّارن 'أَشنِيو'، ذ ناثانايِيل، ونّي ثُوغا زِي قانا ذِي ثمُورث ن لجالِيل، ذ ثارْوا ن
زابادِي، ذ ثْناين نّضْنِي زكْ إِمحْضارن نّس. [3]إِنّا اسن سِمعان بُطرُوس "نش أَذ راحغ
أَذ يمارغ إِسرْمان." نّان اس "أَذ كِيك نْراح وُرا ذ نشّين." فّغن-د وُشا نْيين ذغْيا
ذِي ثْغارّابُوث. ذِي دْجيرث نِّي وار طِّيفن والُو.
[4]غار صّبح زِيش، إِبدّ يشُّو خ ثْما ن رْبحار. ماشا إِمحْضارن وار سِّينن شا أَقّا ذ
يشُّو. [5]إِنّا اسن يشُّو "أَ إِحنْجِيرن، ما أَتّاغ غارْوم شا ن إِسرْمان؟" أَرِّين-د خاس "لّا!"
[6]إِنّا اسن "نْضارم ثْراشّا أَكَ-ذ وُغزْذِيس أَفُوسِي ن ثْغارّابُوث، أَذ ثافم." خنِّي نْضارن
ثْراشّا وُشا وار زمّارن أَذ ث-يِد جبْذن س وُبارُّو ن إِسرْمان. [7]إِنّا وُمحضار ونِّي إِ ثُوغا
إِتخْس اِث يشُّو إِ بُطرُوس "أَقّا نتّا ذ سِيذِي." رامِي إِسْرا سِمعان بُطرُوس أَقّا نتّا ذ
سِيذِي، إِيْيس أَرُّوض نّس مِينزِي ثُوغا ذ أَعاريان، إِنْضار إِخف نّس ذِي رْبْحار. [8]ماشا
إِمحْضارن إِنّضْنِي وُسِين-د س ثْغارّابُوث مِينزِي وار إِكّوِيجن شا خ رْبارّ مْغِير مِيثاين
ن إِغادْچن (=عراحار 100 مِيثْرُو) وُشا نِيثْنِي جبذن-د ثْراشّا س إِسرْمان.
[9]رامِي د فّغن غار رْبارّ، زْرِين ذِيها أَفنِّيش ن رفحم مانِي مّارسن إِسرْمان ذ وغْرُوم.
[10]إِنّا اسن يشُّو "أَوْيم-د زكْ إِسرْمان إِ ثيمارم رخُّو." [11]سِمعان بُطرُوس يُويُور، إِجْبذ
ثْراشّا ثشُّور س إِسرْمان إِمقّرانن غار رْبارّ، أَقّا-ت ذايْس ميّا وُ ثْراثا وُ خمسِين. واخّا
ذايْس س وانشث وُيا أَطّاس، وار ثْشارّكْ شا ثْراشّا. [12]إِنّا اسن يشُّو "أَراحم-د ذا،
أَذ ثارِيّقم." وُرا ذ إِجّ زكْ إِمحْضارن وار إِزْعِيم أَذ ث إِسّقْسا 'مِين ثغْنِيذ شك؟'.

سّنن أَقّا-ث ذ يشُّو. 13رخْذنِّي يُوسِي-د يشُّو إِكْسِي أَغرُوم، إِوْشا اسن ث وُشا أَمُّو وُرا
ذ إِسرْمان. 14وانِيثا ذ ثاوارا وِيسّ ثْراثا إِ د إِضْهار يشُّو إِ إِمحْضارن نّس أَوارنِي رامِي
د إِتْواسّنكّار زكْ إِمتِّينن.

يشُّو إِتْسقْسا بُطرُوس "ما ثتخْسذ أَيِي؟"

15أَوارنِي رامِي أَرِيتّقن، إِنّا يشُّو إِ سِمعان بُطرُوس "أَ سِمعان، مِّيس ن يُونا، ما ثتخْسذ
أَيِي كثار زكْ يِينا؟" إِنّا اس "واه، أَ سِيذِي، شك ثسّنذ أَقّا نش تخْسغ شك." إِنّا
اس "أَرْوس إِزمارن إِنُو." 16إِنّا اس عاوذ "أَ سِمعان، مِّيس ن يُونا، ما ثتخْسذ أَيِي؟"
إِنّا اس "واه أَ سِيذِي، شك ثسّنذ أَقّا نش تخْسغ شك." إِنّا اس "أَرْوس وُدْجي إِنُو."
17إِنّا اس وِيسّ ثْراثا "أَ سِمعان، مِّيس ن يُونا، ما ثتخْسذ أَيِي؟" إِشْضن بُطرُوس مِينزِي
إِنّا اس ث وِيسّ ثْراثا 'ما ثتخْسذ أَيِي؟ '، وُشا إِنّا اس "أَ سِيذِي، شك ثسّنذ كُورشِي،
ثسّنذ أَقّا نش تخْسغ شك." إِنّا اس يشُّو "أَرْوس وُدْجي إِنُو. 18س ثِيذت، س ثِيذت،
أَذ اش إِنِيغ، رامِي ثُوغا شك ذ أَمزْيان، ثْبيْسذ إِ يِيخف نّك، ثْرُوحذ مانِي ثخْسذ،
ماشا خ مِينِّي إِ غا ثوسارذ، أَذ ثسّوِيزّذذ إِفاسّن نّك وُشا ونّضْنِي أَذ اش إِبِيس وُشا أَذ
شك ياوِي غار مانِي وار ثتخْسذ." 19إِنّا أَمُّو حِيما أَذ إِسّشن إِ مان رْموْث إِ زِي إِ غا
إِسّعُودْچ أَربِّي.
رامِي د اَس إِنّا أَمُّو، إِنّا اس "ضْفار أَيِي-د!" 20إِنّقرب بُطرُوس، إِزْرا أَمحْضار ونّي إِ
ثُوغا إِتخْس اِث يشُّو، إِضْفار اِث، نتّا ذ ونّي إِ ثُوغا إِسّذن خ إِذمارن نّس غار وُمنسِي،
إِنّا "أَ سِيذِي، وِي شك إِ غا إِسلّمن؟" 21رامِي إِزْرا بُطرُوس وا، إِنّا إِ يشُّو "أَ سِيذِي، إِ
وا، مِين ذ اس إِ غا إِمْسارن؟" 22إِنّا اس يشُّو "مارا خْسغ أَذ إِقِّيم أَر إِ ذ غا عقبغ، إِ مِين
ذ اش إِرُوحن؟ شك ضْفار أَيِي-د!" 23وُشا إِفّغ-د واوار-ا جار واوْماثن بلِّي أَمحْضار نِّي
وار إِتْمتِي شا، ماشا يشُّو وار د اس إِنّي شا بلِّي نتّا وار إِتْمتِي شا، ماشا "مارا خْسغ
أَذ إِقِّيم أَر إِ ذ غا عقْبغ، إِ مِين ذ اش إِرُوحن؟"
24ذ وا ذ أَمحْضار ونّي إِشهّذن س مان أَيا وُشا نتّا يُورا مان أَيا، وُ نشّين نسّن أَقّا
شهاذث نّس ذ ثِيذت. 25أَقّا ذِين عاذ أَطّاس ن ثمسْرايين نّضْنِي إِ إِكّا يشُّو. مارا
تْوارِينت إِشْث أَوارنِي ثنّضْنِيث، أَذ ايِي إِتْغِير، أَذ ثِيري دُّونِّيث سِيمانت نّس وار غارس
بُو تاسِيع حِيما أَذ ثكْسِي إِذْلِيسن إِ غا إِتْوارِين. أَمِين!

رخْذايم ن إِمازانن

لمَسيح إِتْواسّكْاعّاذ غار وُجنّا

1
1أَذلِيس أَمزْوارُو إِ وُرِيغ، أَ ثِيبُوفِلِيس، وُرِيغ ث خ مارّا مِين إِبْذا يشُّو أَذ إِكْثّ وُ أَذ إِسّرمذ
2أَر أَسّ إِ ذِي إِمّكسِي غار وُجنّا، أَوارنِي رامِي إِوصّا س أَرُّوح إِقدّسن إِمازانن إِ ثُوغا
إِخْضار نتّا، 3إِنِّي وُمِي، أَوارنِي رامِي ثُوغا إِودّب، إِسّشن أَسن عاوذ إِخف نّس س واطّاس
ن رعْراماث بلِّي أَقّا نتّا إِدّار، أَم ث زْرِين أَربعِين ن وُسّان إِسّاوار خ ثمسْرايِين ن ثْكّلْذِيث ن
أَربِّي. 4أَم ثُوغا إِمُون أَكِيذْسن، إِوصّا ثن حِيما وار ذ تفّغن شا زِي وُرشالِيم، ماشا أَذ قِّيمن
أَذ راجان رْواعْذ ن ثْباباث "إِ ثُوغا كنِّيو - أَم ثُوغا إِنّا نتّا - ثتسرام زّايِي. 5مِينزِي يُوحانّا ثُوغا
إِسّغْضاص س وامان، ماشا كنِّيو أَذ تْواسّغضْصم س أَرُّوح إِقدّسن وار إِدْجي أَطّاس ن وُسّان
زكْ وامِي." 6خنِّي سّقْسان ث إِنّي ثُوغا ذِين إِمُونن، قّارن "أَ سِيذِي، ما ذِي رْوقْث-ا أَذ
ثارّذ ثاكّلْذِيث إِ إِسرايِيل عاوذ؟" 7إِنّا اسن "وار ذ اوم-د يُوسِي أَذ ثاركّبم زماناث ذ إِكُوذن ن
رْوقْث إِ إِطّف ثْباباث ذِي صُّولطا نّس. 8ماشا كنِّيو أَذ ثكْسِيم جّهْذ خْمِي خاوم-د إِ غا إِهوا
أَرُّوح إِقدّسن وُشا كنِّيو أَذ ثِيرِيم ذ رشْهُوذ ذِي وُرشالِيم، ذِي مارّا ياهُوذِيّا وُ ذِي سامارِييا
وُشا أَر طّارف ن دُّونِّيث." 9وُمِي إِنّا أَيا، إِمّكسِي أَم خزّارن نِيثْني، وُشا أَسِينُو إِكْسِي ث
خ ثِيطّاوِين نْسن. 10أَم ذ اس سّضْفارن س ثِيطّاوِين نْسن رامِي إِرُوح غار وُجنّا، خْزار، أَقّا
بدّن غارسن ثْناين ن يرْيازن أَرْضن أَرُّوض ذ أَشمْرار، 11نّان أَسن "أَ إِريازن زِي لجالِيل،
مِين كنِّيو إِذعْون ثتبدّام ثْخزّارم غار وُجنّا؟ أَقّا يشُّو وانِيثا إِمّكسِي خاوم غار وُجنّا، خنِّي أَذ
د إِعْقب أَمشْناو مامّش ث ثزْرِيم إِرُوح غار وُجنّا!"

رِيخضارث ن ماتِّيا ذكْ ومْشان ن ياهُوذا

12خنِّي عقْبن غار وُرشالِيم زكْ وذْرار وُمِي قّارن أَذرار ن زِّيثُون إِ إِدْچان زّاث إِ وُرشالِيم
وُشا إِكّوج خاس مْغِير ثِيشثِي ن إِج ن وُسافار ن سّبث (=عراحار إِجّ ن كِيلُومِيثر).
13وُمِي ذ وُذفن، كّاعّذن غار ثْغُورفث سنّج مانِي ثُوغا تْغِيمان بُطرُوس ذ يُوحانّا ذ
ياعقُوب ذ أَنذراوُس ذ فِيلِيبُّوس ذ ثُوما ذ بارثُولُومِييُو ذ مَتّى ذ ياعقُوب مِّيس ن أَلفِيُو ذ
سِمعان وُمِي قّارن 'بُو-شضارث' ذ ياهُوذا مِّيس ن ياعقُوب. 14إِنا مارّا إِذْسن ثُوغا صبارن
س إِجّ ن ذمام خ ثْزادْجيثِين وُ خ ثْكسِّيث ن رْمعرُوف أَكْ-ذ ثمْغارِين وُ أَكْ-ذ ماريم

يمّاس ن يشُّو ذ أَيْثماس. [15]ذكْ وُسّان نِّي إِكّار بُطرُوس ذِي رْوسْط ن أَيْثماس - ثُوغا ذِين إِج ن رْغاشِي ذايْس عراحار ميّا وُ عِيشرِين ن إِسماون - إِنّا [16]"أَ إِريازن ثاوماث، ثُوغا إِتْخصّ أَذ إِتْواكمّر أَوار ن وذْلِيس إِ إِتْوانّان قبر س أَرُّوح إِقدّسن س وُقمُّوم ن داوُد خ ياهُوذا ونّي إِذوْرن ذ أَمكْوّاذ ن ينّي إِحبّسن يشُّو، [17]مِينزِي نتّا ثُوغا إِتْواحسب زّايْنغ وُ ثُوغا إِطّف ثاسغارث ذِي ثْسخّارث-ا. [18]أَقّا وا ثُوغا إِكسّب إِج ن إِيّار س رْمُونث ن رْغشّ وُشا وُمِي إِوْضا خ وُغمْبُوب نّس، أَقّا إِفدْچق زِي رْوسْط وُشا مارّا أَضان نّس فّغن-د غار بارّا. [19]أَقّا مان أَيا إِذْور إِتْواسّن غار مارّا إِمزذاغ ن وُرشالِيم أَرامِي سمّان إِيّار نِّي ذكْ إِرس نْسن 'حاقلذاما' مِين إِخْس أَذ يينِي 'إِيّار ن إِذامّن'. [20]مِينزِي ثُورا ذكْ وذْلِيس ن إِسبِّيحن

'أَذ ثذْور ثادّارث نّس ذ رْخاربث، وُرا ذ إِجّ وار ذايْس إِزدّغ!
أَذ إِكْسِي ونّضْنِي رْخدْمث نّس ن وُمحْضايِي.'' سبح. 25:69، 8:109

[21]خ وُينّي إِتْخصّ بلِّي، زكْ يرْيازن إِنّي ثُوغا ذ إِمعاشارن أَكِيذْنغ كُور رْوقْث إِ ذِي ثُوغا سِيذِي يشُّو إِتاذف وُ إِتفّغ جارانغ [22]زكْ وُسغْضاص ن يُوحانّا غار واسّ إِ ذِي إِمّكسِي خانغ، أَقّا إِجّن زّايْسن أَذ إِذْور ذ أَشهّاذ أَكِيذْنغ خ ثْنُوكرا نّس. [23]وُشا أَرشّحن ثْناين: يُوسف، وُمِي قّارن بارساباس ونّي وُمِي تْكنّان عاوذ يُوسْتُوس، ذ ماتِّييا. [24]خنِّي زُّودْچن، نّان "أَ سِيذِي، شك ثسّنذ وُراون ن مارّا إِوْذان، سّشن أَنغ مان ون زِي ثْناين-ا إِ ثِيخضارذ، [25]حِيما أَذ إِشارش ذِي ثاسخّارث-ا وُ ذِي ثازانت (=رخذْمث ن وُمازان) إِ ذِي إِسْمح ياهُوذا حِيما أَذ إِراح غار ومْشان نّس." [26]خنِّي كِّين أَكشُّوض وُشا يُوسِي-د وُكشُّوض خ ماتِّييا وُشا أَرنِين ث غار حِيدْعاش ن إِمازانن.

ثاواسِيث ن أَرُّوح إِقدّسن

2 [1]وُمِي ذ ييوض واسّ ن 'رْعِيذ ن خمسِين'، ثُوغا-ثن مارّا جمِيع ذكْ إِجّ ن ومْشان س ذمام ذ إِجّن. [2]رخْذنِّي ذكْ إِجّ ن وُمُور يُوسِي-د إِج ن زّهِير زكْ وُجنّا، إِكّا أَخْمِي ذ أَسمِّيض ن إِشْث ن ثْحارياث إِجهْذن أَطّاس، إِشُّور مارّا ثادّارث مانِي ثُوغا قِّيمن [3]وُشا ضحارن أَسن-د إِرساون ن ثْمسِّي إِتحذُوذُوقن إِتمْسبْضان، أَرْسِين خ كُور إِجّن زّايْسن [4]وُ مارّا نِيثْنِي ذوْرن شُّورن س أَرُّوح إِقدّسن، بذان أَذ سّوْرن س إِرساون نّضْنِي أَم مامّش ذ اسن إِوْشا أَرُّوح أَذ زّايْسن نطقن. [5]ذِي وُرشالِيم ثُوغا زدّغن وُذاين، إِريازن إِنّي إِتْوقّارن أَربِّي، زِي مارّا ركْنُوس إِنّي إِدْچان ساذُو وُجنّا. [6]وُمِي إِكّار زّهِير-ا، إِمُون

رْغاشِي وُشا إِتبْهث، مِينزِي كُور إِجّ ثُوغا إِتسْرا اسن سّاوارن س يِيرس نّس. [7]ذهشن تْبهْثن
مارّا، نّان جاراسن "ما وار دْجين مارّا إِنا إِنّي إِ ذِين إِسّاوارن ذ إِجالِيلِيِيّن؟ [8]مامّش ذ اسن نسرا
نشّين، كُور إِجّ زّايْنغ س يِيرس نّس إِ زِي د نتْواخرق: [9]إِبارثِيِيّن ذ إِمِيذِيِيّن ذ إِلامِيِيّن ذ إِمزذا غ
ن مِيسُوبُوثامِييا ذ ياهُوذِيِيّا ذ قاباذُوكِييا ذ بُونطُوس ذ أَسِييا [10]ذ فرِيجِييا ذ بامفِيلِييا ذ مِيصْرا ذ
مارّا جوايه ن لِيبِييا غار قايراوان وُرا ذ إِرُومانِيِيّن إِ ذا إِزدّغن، أَمُّو إِنّي ذ وُذاين أَم إِنّي إِذوْرن ذ
إِمعاشارن ن وُذاين، [11]وُرا ذ إِكرِيثِيِيّن ذ واعرابن، أَقّا نشّين نسرا اسن سّاوارن س يِيرس نّغ خ
رخْذايم ثِيمقّرانِين ن أَربِّي!" [12]مارّا تْبهْثن وُشا إِودّار أَسن شكُون، قّارن إِجّ إِ ونّضْنِي "مِين
إِخْس أَذ يِينِي مان أَيا؟" [13]إِنّضْنِي ماشا سْثهزّان، نّان "نِيثْنِي شُّورن س بِينُو أَمِيزِيذ."

بُطرُوس إِتْحدّث رْغاشِي

[14]ماشا بُطرُوس إِكّار أَكْ-ذ حِيدْعاش وُشا إِسّكّاعّذ ثْمِيجّا نّس، إِنّا "كنِّيو، أَ إِريازن ذ
وُذاين وُ مارّا إِمزذا غ ن وُرشالِيم، إِتْخصّ أَذ يِيرِي إِتْواسّن مان أَيا جاراوم، وْشم أَمزُّوغ
إِ واوارن إِنُو. [15]مِينزِي إِوذان-ا وار سْشارن شا أَم مامّش ذ اوم إِتْغِير، مِينزِي أَقّا-ت ذ
ثاساعّث ذ ثْراثا ن واسّ. [16]ماشا أَيا مِين إِتْوانّان زكْ وُمكاشاف يُووِيل

[17]'أَربِّي إِقّار، أَذ يِيرِي ذكْ وُسّان إِنكّورا،
أَقّا أَذ فارّغغ زِي أَرُّوح إِنُو خ مارّا إِوْذان،
اذ كاشفن إِحنْجِيرن ذ ثْحنجِيرِين نْوم
وُشا إِبرِيغن نْوم أَذ خاسن-د إِضار روْحِيي
وُشا إِوسُّورا نْوم أَذ أَرجان ثِيرجا.
[18]وُرا خ إِسمْغان إِنُو وُ خ ثِيِيّا إِنُو
اذ فارّغغ زِي أَرُّوح إِنُو ذكْ وُسّان نِّي وُشا أَذ كاشفن.
[19]أَذ وْشغ لمُوعْجِيزات ذكْ وُجنّا سنّج
وُرا ذ رعْرامات خ ثمُورث سْوادّاي:
إِذامّن ذ ثْمسِّي ذ رفوار ن دّخّان.
[20]أَذ ثنْذور ثْفُوشث غار ثادْچست ذ ثْزِيرِي غار إِذامّن
قبر إِ د غا ياس واسّ إِمْغارن إِعُودْچن ن أَربِّي
[21] وُشا مارّا وِي إِ غا إِراغان س يِيسم ن أَربِّي
أَذ إِنْجم.' جُوو. 2:28-32

22أَ إرِيازن ن إسرايِيل، سْرم أَوارن-ا، يشُّو نّاصِيرِي، أَقّا-ث ذ بْناذم إِ ذ اوم إِتْواسّشانن زِي أَرَبِّي س رعْجايب ذ لمُوعْجِيزات ذ رعْرامات إِ يكّا أَرَبِّي س وُفُوس نّس ذِي رْوسْط نْوم أَم مامّش ثسّنم كنِّيو عاوذ. 23ذ وا، ونّي إِ ذِين إِتْواسلّمن علاحْساب رْخاضار ن أَربِّي إِعوّرن ذ ثمُوسنا نّس قبر، أَقّا ثِيوْيم ث وُ ثْسمّارم ث خ صّالِيب س إِفاسّن ن لكُوفّار وُشا ثنغِيم ث، 24أَقّا ذ ونّي إِسّنكّار إِث-يِد أَرَبِّي أَم إِسّبعّذ روْجاع ن رْموْث وُمِي وار ثُوغِي إِزمّار أَذ زّايس إِتْواطّف نتّا. 25مِينزِي داوُد إِنّا خاس ’ثُوغا تْوارِيغ سِيذِي زّاثِي ذِي كُور أَمُور، أَقّا-ث خ يفُّوس إِنُو حِيما وار تْميِّيرغ. 26خ وُينِّي إِفارح وُر إِنُو وُشا إِرس إِنُو إِسْرِيورِيو، واه، وُرا ذ أَيْسُوم إِنُو أَذ ثارِيّح س وُسِيثم، 27مِينزِي وار ثتجِّيذ رعْمار إِنُو ذِي راخارث وُرا وار ثتجِّيذ أَمقدّاس نّك أَذ إِكِيشُّو. 28شك ثسّشنذ أَبِي إِبْرِيذن ن ثُوذارث، شك ثشُّورذ أَبِي س رفْراحث س وُغمْبُوب نّك.‘ “

29أَ إرِيازن ثاوماث، أَقّا ثعذر أَبِي أَذ اوم سّوْرغ س بطايطاي خ جدِّيشْغ داوُد بلِّي أَقّا إِمُّوث، إِتْوأَنْضر وُشا أَنْضر نّس أَقّا-ث غارْنغ أَر أَسّ-ا. 30وُمِي نتّا ثُوغا ذ أَمكاشاف، إِسّن بلِّي أَربِّي إِجُّودْچ اس س إِشْث ن ثْجاذْجيث بلِّي أَذ اس إِكّ - زِي رْغِيذْچِث ن ثْعدِّيسث ثامزْيانت نّس - لمَسيح علاحْساب أَيْسُوم وُشا أَذ ث إِسّغِيم خ رْكُورسِي ن رْعارش نّس، 31خ وُينِّي ثُوغا نتّا إِزْوار إِزْرا وُ إِسّور خ ثْنُوكرا ن لمَسيح بلِّي رعْمار نّس وار إِتْواسّعذُو شا غار راخارث وُرا ذ أَيْسُوم نّس وار إِتْكِيشّا. 32يشُّو وانِيثا أَقّا إِسّنكّار إِث-يِد أَربِّي وُ نشّين مارّا ذ رشْهُوذ خ مان أَيا. 33وُمِي إِتْواسّكْاعّذ نتّا س يفُّوس أَفُوسِي ن أَربِّي، إِطّف رْواعْذ ن أَرُّوح إِقدّسن زِي ثْباباث، أَقّا إِفارّغ اِث خنِّي أَم مامّش ثتْوارام وُ ثتسرام رخُّو. 34مِينزِي داوُد وار إِكّاعّذ شا غار إِجنْوان، ماشا نتّا سِيمانت نّس إِقّار ’إِنّا سِيذِي إِ سِيذِي إِنُو ’قِّيم خ يفُّوس إِنُو، 35أَر إِ ذ غا كّغ رعذْيان نّك ذ ثانبْذاث ساذُو إِضارن نّك.‘ 36س ثِيذت أَذ ثسّن مارّا ثادّارث ن إِسرايِيل نِيشان، بلِّي أَربِّي إِكّ اِث ذ سِيذِي ذ لمَسيح، يشُّو وانِيثا، ونّي ثْصلّبم كنِّيو.“

37رامِي سْرِين مان أَيا، ثُوذف أَسن ذكْ وُر نْسن ذاخر، نّان إِ بُطرُوس وُ إِ إِمازانن إِنّضْنِي ”مِين إِ غا نكّ، أَ إرِيازن ثاوماث؟“ 38إِنّا اسن بُطرُوس ”ثُوبم، أَجّ كُور إِجّن زّايْوم أَذ إِتْواسّغْضص س يِيسم ن يشُّو لمَسيح إِ وغْفار ن دّنُوب وُشا أَذ ثْقبرم ثاموْشِي ن أَرُّوح إِقدّسن. 39مِينزِي رْواعْذ إِ كنِّيو وُ إِ ثارْوا نْوم وُ إِ مارّا إِنّي إِدْچان غار راكّْواج، مارّا إِنّي خ إِ ذ غا إِراغا سِيذِي أَربِّي نّغ.“ 40وُشا س واوارن نّضْنِي أَطّاس ثُوغا إِسّقْنع وُ إِعْرم أَسن، إِقّار ”جّم كنِّيو أَذ ثْنجْمم زِي ثاصِيرث-ا إِعوّجن.“ 41إِنّي إِقبْرن أَوار نّس س رفْراحث تْواسّغضْصن وُشا تْمارنِين-د ذكْ واسّ نِّي عراحار ثرث أَراف ن رعمُور.

28:2 سبح. 16:8-11 29:2 2 سام. 7:12، 13؛ سبح. 132:11 35:2 سبح. 110:1

أَمُونِي ن رْمُومنِين

[42]نِيثْنِي قِّيمن صبارن ذِي ثْغُورِي ن إمازانن ذ ثمُونت ذ ثارزِّيث ن وغْرُوم وُ ذِي ثْرادْجيثِين. [43]ثُوذف ثِيكّوُذِي ذِي كُور رعْمار وُشا مسارنت لمُوعْجِيزاث ذ رعْراماث أَطّاس س إفاسّن ن إمازانن. [44]مارّا إِنّي يُومنن ثُوغا-ثن جمِيع، ثُوغا غارسن كُورشِي إشارش. [45]ثُوغا زّنُوزان أَكْرا ذ رعوتْش نْسن وُشا بطّان مان أَيا خ مارّا علاحْساب مِين إحداج كُور إجّ. [46]ثُوغا تْمُونن كُور أَسّ ذِي ثادّارت إِقدّسن س ذمام ذ إِجّن، تارزّان أَغرُوم ذِي ثُوذرِين، تتّن جمِيع س رفْراحث وُ س وُر إِصْفا، [47]سّمْغاران ذِي أَربِّي وُ ثُوغا تثواسّعِيزّن غار مارّا إِوْذان. كُور أَسّ ثُوغا سِيذِي يارنِّي غار ثمسْمُونت إنّي إِتْنجمن.

أَسْكْثفِي ن إِج ن ورْياز ذ أَنضْبار

3 [1]بُطرُوس ذ يُوحانّا جمِيع كّاعّذن غار ثادّارت إِقدّسن ذِي ثْساعّث ن ثْرادْجيث ثنِّي ذ وِيسّ ثسعا (=ثاساعّث ثُوغا-ت ذ ثْراثا أَوارنِي ضّهُور). [2]ثُوغا ذِين إِج ن ورْياز ذ أَنضْبار زكْ وُعدِّيس ن يمّاس، أَربُون ث وُشا سّغِيمان ث كُور أَسّ غار ثوّارث ن ثادّارت إِقدّسن وُمِي قّارن 'ثاوّارث ثاصبْحانت' حِيما أَذ إِتار صّذْقث زكْ إِنّي إِتاذْفن غار ثادّارت إِقدّسن. [3]أَقّا وا، وُمِي إِزْرا بلِّي بُطرُوس ذ يُوحانّا خْسن أَذ أَذْفن غار ثادّارت إِقدّسن، إِتار زّايْسن صّذقث. [4]إِنْضار ذايْس ثِيطّاوِين نّس بُطرُوس أَك-ذ يُوحانّا، إِنّا اس "خْزار ذايْنغ." [5]نتّا إِقْشع ذايْسن، إِتْراجا أَذ زّايْسن إِطّف شا. [6]إِنّا اس بُطرُوس "نُّوقارث ذ وُرغ وار غارِي دْجين، ماشا مِين غارِي ذ مان أَيا إِ ذ اش وْشِيغ س يِيسم ن يشُّو لمَسيح نّاصِيرِي! كّار، ثُويُورذ!" [7]إِطّف اِث زكْ وُفُوس نّس أَفُوسِي وُشا إِسّنكّار اِث. رخْذنِّي منْعن إِضارن نّس ذ ثِيشعبِين نّس، [8]إِنْكّز وُشا إِبدّ خ إِضارن، إِكُّور وُشا يُوذف أَكِيذْسن غار ثادّارت إِقدّسن، إِكُّور، إِنكّز، إِسّمغارا ذِي أَربِّي.

[9]مارّا إِوْذان زْرِين ث إِكُّور إِسّمغارا ذِي أَربِّي، [10]سّنن أَقّا نتّا ذ ونّي ثُوغا إِتْغِيمان إِتتّار غار 'ثوّارث ثاصبْحانت' ن ثادّارت إِقدّسن وُشا نِيثْنِي ذوْرن شُّورن س وذْهاش ذ وُثبْهث خ مِين ذ اس إِمْسارن. [11]أَم ثُوغا أَرْياز أَنضْبار، ونّي ثُوغا إِتْواسّكْنْفان، إِشبّار ذِي بُطرُوس ذ يُوحانّا، خنِّي دُّوقّرن خاسن مارّا إِوْذان ذِي رمْراح وُمِي قّارن أَكُولوار س إِبِيلارن ن سُولايمان، تْبهْثن.

بُطرُوس إِتْبارّح س لمَسيح

[12]ؤُمِي إِزْرا بُطرُوس أَيا، يارّ-د خ ويْذُوذ "أَ إِريازن ن إِسرايِيل، مِين كنِّيو إِذعْون ثتْبهثم
س ؤُيا؟ مايمِّي ذايْنغ ثجعارم أَخْمِي س جّهْذ نّغ نِيغ س ؤُوقّار نّغ ن ثْشُونِي نارّ اِث
إِكُّور؟ [13]أربِّي ن إِبراهِيم ذ إِسحاق ذ ياعقُوب، أَربِّي ن رجْذُوذ نّغ، أَقّا إِسّعُوذْچا
أَحنْجِير أَمْسخّار نّس يشُّو ونّي ثْسلّمم ؤُ ثنكارم أَرنذاذ ن بِيلاطُوس ونّي ثُوغا إِحكّم
بلِّي إِشُووّار أَذ اس أَرخُون. [14]ماشا كنِّيو أَقّا ثنكارم أَمقدّاس أَمْسكّاذ، ثْزاوْكْم أَذ اوم
إِمّوْش ورْياز أَقتّار. [15]ؤُشا ثنغِيم أَمكوّاذ ن ثُوذارث، ونّي د إِسّنكّار أَربِّي زكْ إِمتِّينن،
أَقّا نشّين ذ رشْهُوذ خ مان أَيا. [16]س لإِيمان ذكْ بِيسم نّس، إِسم نّس أَقّا إِسّجهذ
وا ونّي ثتْوارام، ثسّنم ث، ؤُ لإِيمان إِ زّايس ذ إِكِّين أَقّا إِوْش اس أَكْثفِي إِكمر زّاثوم
مارّا. [17]رخُّو، أَ أَوْماثن، نش سّنغ، أَقّا كنِّيو ثكِّيم مان أَيا أَم ثْجهرم، أَمنِّي كِّين عاوذ
إِمقّرانن نْوم. [18]ماشا أَربِّي أَقّا إِكمّر أَمُّو مِين ثُوغا إِسِّيزوار إِخبّار خاس س ؤُقمُّوم ن
مارّا إِمْكاشافن بلِّي لمَسيح إِكُّور أَذ إِودّب. [19]خ ؤُينِّي ثُوبم، ثْعقبم غار وبْرِيذ حِيما أَذ
اوم إِتْوامسح دّنُوب نْوم ؤُشا خنِّي أَذ د اسن وُسّان ن ؤُفوّج زِي جِّيهث ن أَربِّي [20]ؤُشا
أَذ إِسّكّ يشُّو لمَسيح ونّي ثُوغا إِتْوابارّح زّايس قبر إِ كنِّيو. [21]أَقّا إِتْخصّ اس إِ ؤُجنّا أَذ
إِقبر وانِيثا أَر وُسّان ن وعذار ن مارّا ثِيمسْرايِين مِيخف ثُوغا إِسّاوار أَربِّي س ؤُقمُّوم ن
مارّا إِمْكاشافن نّس إِقدّسن زِي زمان. [22]أَقّا مُوسى إِنّا إِ رجذُوذ

'سِيذِي، أَربِّي نْوم، أَذ اوم-د إِسّنكّار
إِج ن ؤُمكاشاف أَمشْناو نش زكْ واوماثوم.
إِ نتّا ؤُمِي إِ غا ثسْرم
ذِي مارّا مِيخف ذ اوم إِ غا إِسِّيور.' ثِير. 15:18، 19

[23]أَذ يِيرِي بلِّي كُور رعْمار إِ وار إِسْرِين غار ؤُمكاشاف-ا أَذ إِتْواسّهلّك زكْ ويْذُوذ. [24]مارّا
إِمْكاشافن زِي سامْوِيل ذ مارّا إِنّي إِث-يِد إِخرفن، مشْحار ثُوغا سِّيوِيرن، أَقّا نِيثْنِي إِزْوارن
بارّحن س وُسّان-ا عاوذ. [25]كنِّيو ذ ثارْوا ن إِمْكاشافن ؤُ ن رْعاهذ إِ إِكّا أَربِّي أَك-ذ رجْذُوذ
نْوم رامِي ثُوغا إِقّار إِ إِبراهِيم

'س زّارِيعث نّك أَذ ثْواباركنت مارّا ثِيقبّار ن ثمُورث.'
امز. 3:12، 18:18، 22:18، 26:4، 28:14؛ گال. 8:3

14:3 **لُوك**. 23:18

[26]أَرامِي د إِسّنكّار أَربِّي أَحنْجِير أَمْسخّار نّس يشُّو، إِسّكّ إِث-يِد غارْوم إِ كنِّيو إِمزُورا
ماحنْذ أَذ اوم إِبارك وُمِي د يارّا كُور إِجّن زّايْوم أَذ إِوْش س وعرُور إِ رْغار نّس.“

بُطرُوس ذ يُوحانّا زّاث إِ لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين

4 [1]أَم ثُوغا سّاوارن أَك-ذ إِوْذان، خشّن-د خاسن إِكهّانن أَك-ذ وُمقّران خ ثادّارث
إِقدّسن ذ إِصاذُوقِيِّن، [2]ثُوغا خيّقن مِينزِي نِيثْنِي ثُوغا سّرماذن إِوْذان وُ تْحدّثن
س ثْنُوكرا ن يشُّو زكْ إِمتِّينن. [3]وُشا سّارْسن خاسن إِفاسّن وُشا حبّسن ثن أَر ثِيوشّا
نّس مِينزِي ثُوغا ثوضا-د ثمدِّيث. [4]أَطّاس زكْ إِنّي إِسْرِين أَوار-ا وُمنن وُ رْقدّ ن
يرْيازن يِيوض-د عراحار خمْسا أَراف. [5]ذِي ثِيوشّا نّس إِمسار بلِّي إِمقّرانن نْسن ذ
إِمْغارن نْسن ذ إِمْسرماذن نْسن ن إِذْلِيسن مُونن ذِي وُرشالِيم [6]أَك-د هانّان، أَزدْجيف
ن إِكهّانن، ذ قايافا ذ يُوحانّا ذ أَلِيكساندِير ذ مارّا إِنّي ثُوغا ذ إِقّارصن زِي رادْچ ن
وُزدْجيف ن إِكهّانن. [7]وُمِي ثن سّبدّن ذِي رْوسْط، سّقْسان ثن ”س مان جّهْذ نِيغ
س مان إِسم إِ ثكِّيم أَيا؟“ [8]رَخْذنِّي إِنّا اسن بُطرُوس إِشُّورن س أَرُّوح إِقدّسن، ”أَ
إِمقّرانن ن ويْذُوذ ذ إِمْغارن ن إِسرايِيل! [9]مارا أَسّ-ا ثسّقسام أَنغ خ رْخار إِ إِتْواكّن إِ
إِج ن وُمهرُوش وُ س مِين زِي إِذْور إِكّنفا، [10]إِتْخصّ أَذ ثسّنم مارّا كنِّيو ذ مارّا أَيْذُوذ
(=شّعْب) ن إِسرايِيل بلِّي وانِيثا إِبدّ زّاثوم إِصحّ س يِيسم ن يشُّو لمَسيح نّاصِيرِي، ونّي
ثْصلّبم ذ ونّي د إِسّنكّار أَربِّي زكْ إِمتِّينن، أَقّا زّايس إِ إِمسار مان أَيا. [11]ذ وا ذ أَزْرُو إِ
إِتْواسّحقارن زّايوم، أَ إِبنّاين، أَقّا ذ ونّي إِذْورن ذ أَزدْجيف ن ثغْمارث. [12]أَسنْجم وار
إِدْجي س إِجّن نّضْنِي مِينزِي وار ذِين إِسم نّضْنِي ساذُو وُجنّا إِ إِمّوشن إِ إِوْذان حِيما
أَذ زّايس ننجم.“ [13]أَرامِي زْرِين ثارياسث ن بُطرُوس ذ يُوحانّا وُشا وُفِين بلِّي نِيثْنِي ذ
إِوْذان إِحافِيِّن ذ إِقُوبّانِيِّن، أَقّا تْبهْثن وُشا عقْرن بلِّي نِيثْنِي ثُوغا-ثن أَك-ذ يشُّو.
[14]وُشا وُمِي زْرِين بْناذم إِ ثُوغا إِكّنْفان إِبدّ أَكِيسن، وار وُفِين مِين إِ غا إِنِين خ مان
أَيا. [15]وُ أَوارنِي رامِي ثن وُمارن أَذ فّغن بارّا إِ لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين، مْشاوارن
أَك-ذ واياويا، [16]نّان ”مِين إِ غا نكّ س إِوذان-ا؟ مِينزِي أَقّا إِبان-د ملِيح إِ مارّا إِمزداغ
ن وُرشالِيم بلِّي رعْرامث ثمْسار س وُفُوس نْسن، وار نْزمّار أَذ ت ننْكار. [17]ماشا حِيما
وار إِتْوابارّح كثار جار ويْذُوذ، أَذ ثن نسِّيكّوذ حِيما وار تْغِيمِين أَذ سِّوْرن وُرا أَك-ذ
إِجّ ن بْناذم ذِي طّوع ن يِيسم-ا.“ [18]أَوارنِي رامِي خاسن-د راغان، وصّان ثن ماحنْذ
وار سِّيوِين وار سّرماذن عمّارص عاذ ذِي طّوع ن يِيسم ن يشُّو. [19]ماشا بُطرُوس ذ
يُوحانّا أَرِّين-د خاسن، نّان ”حكمم كنِّيو، ما إِحِيقّ زِي جِّيهث ن أَربِّي ماحنْذ أَذ

[11:4] سبح. 22:118

نْسر كثار إِ كنِّيو خ أَربِّي، [20]مِينزِي وار نْزمّار أَذ نقِّيم وار نسِّيوِير خ مِين نزْرا وُ خ
مِين نسْرا.“ [21]ماشا نِيثْنِي سِّيكّْوذن ثن عاذ كثار، خنِّي جِّين ثن أَذ راحن، أَرمِي وار
وُفِين مِين زِي ثن إِ غا عاقبن زِي سِّيبّث ن إِوْذان. مِينزِي مارّا نِيثْنِي ثُوغا سّمْغاران
ذِي أَربِّي خ مِين إِمْسارن، [22]مِينزِي بْناذم إِ ذايْس إِتْواكّ رعْرامث-ا ن وُكْنفِي ثُوغا
غارس كثار زِي أَربعِين إِسكّْوُسا.

ثازادْجيث ن رْمُومنِين

[23]أَوارنِي رامِي د اسن أَرخُون، رُوحن نِيثْنِي غار إِنّي إِدْچان نْسن وُشا خبّارن ثن س مارّا
مِين ذ اسن نّان أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ. [24]وُمِي سْرِين أَيا، سّكّاعّذن ثْمِيجّا
نْسن غار أَربِّي س ذمام ذ إِجّن، نّان ”أَ سِيذِي ن مارّا، شك ذ ونّي إِكّين أَجنّا ذ ثمُورث ذ
ربْحار ذ مارّا مِين ذايس، [25]شك ذ ونّي إِنّان س وُقمُّوم ن وُحنْجِير أَمْسخّار نّك داوُد

’مايمِّي غوّغن ركْنُوس وُ مايمِّي خارّصن إِوْذان ذِي مِين إِخوان؟
[26]أَقّا كّارن إِجذْجيذن ن دُّونِّيث جمِيع وُشا إِمقّرانن مُونن
ضِيدّ ن سِيذِي وُرا ضِيدّ ن لمَسيح نّس.‘ سبح. 2،1:2

[27]مِينزِي س ثِيذت أَقّا هِيرُوذُوس ذ بُونطِييُوس بِيلاطُوس ذ ركْنُوس ذ ويْذُوذ ن إِسرايِيل مُونن
خ وُحنْجِير أَمْسخّار أَمقدّاس نّك يشُّو ونّي وُمِي ثمسْحذ [28]حِيما أَذ كّن مارّا مِين ثُوغا
إِزْوار إِنيّش وُفُوس نّك ذ شْوار نّك أَذ يِيرِي. [29]رخُّو، أَ سِيذِي، خْزار غار وُسِيكّْوذ نْسن
وُشا أَوْش إِ إِسمْغان نّك حِيما أَذ سّوْرن س واوار نّك س مارّا ثاراياست [30]أَم تسّوِيزّذذ أَفُوس
نّك إِ وُسْكْنفِي وُ حِيما أَذ مسارنت رعْراماث ذ لمُوعْجِيزاث س يِيسم ن وُحنْجِير أَمْسخّار
أَمقدّاس نّك يشُّو.“ [31]أَوارنِي رامِي كمّرن ثازادْجيث، إِنهزّ ومْشان إِ ذِي ثُوغا مُونن وُ مارّا
ذوْرن شُّورن س أَرُّوح إِقدّسن، سّاوارن س واوار ن أَربِّي س ثرياست.

ثامسْمُونت ثامزْوارُوث ن لمَسيح

[32]رغاشِي ن إِنّي يُومنن ثُوغا س وُر ذ رعْمار ذ إِجّن وُشا وُرا ذ إِجّ وار إِقّار بلِّي مِين ثُوغا غارس
أَقّا إِ نتّا وحْدس واها، ماشا نِيثْنِي شارْشن ذِي كُورشِي جاراسن. [33]ثُوغا إِمازانن شهّذن س إِج
ن جّهْذ إِمغار خ ثْنُوكرا ن سِيذِي يشُّو وُشا ثِيوض-د نِّيعمث ثمْغار خ مارّا نِيثْنِي، [34]وُشا وار
ثُوغِي جاراسن وُرا ذ إِجّ ذايْس رخْصص، مِينزِي مارّا إِنّي غار إِدْچا إِيّارن نِيغ ثُوذرِين زّنُوزان ثن

وُشا تاوْين-د تامان ن مِين زّنُوزان، 35سّرُوسان ث غار إِضارن ن إِمازانن وُشا بضان إِ كُور إِجّ علاحْساب مِين ثُوغا إِحْواج. 36يُوسِيس ونّي وُمِي راغان إِمازانن بارناباس، مِين إِخْس أَذ يِينِي ’مِّيس ن وُسْفوّج‘، نتّا زِي ثقبِيتْش ن لاوِي، إِخرق ذِي قُوبرُوس، 37ثُوغا غارس إِج ن إِيّار، إِزّنْز اِث وُشا يِيوِي-د ثمنياث، إِسّارْس إِثنت غار إِضارن ن إِمازانن.

رحُوكْم خ أَنانِيياس ذ سافِّيرا

5 1إِج ن ورْياز قّارن اس أَنانِيياس ذ ثمْغارث نّس سافِّيرا زّنزن شا زكْ واكْرا نْسن. 2نتّا إِكْسِي إِ يِيخف نّس زِي ثْمنياث ن تامان ن واكْرا، أَم ثسّن ثمْغارث نّس، وُشا يِيوِي-د إِشْث ن ثسغارث زّايس، إِسّارْس اِت غار إِضارن ن إِمازانن. 3إِنّا اس بُطرُوس ”أَ أَنانِيياس، مايمِّي إِشُّور شِّيطان وُر نّك حِيما أَذ ثسّخارقذ خ أَرُّوح إِقدّسن وُ حِيما أَذ ثكسِيذ إِ يِيخف نكّ زِي ثْمنياث ن إِيّار؟ 4ماعلِيك وار ثزّنزذ إِيّار، ما وار إِتِيرِي عاذ نّك، خنِّي عاذ وُمِي ث ثزّنزذ، ما وار ثُوغِي تامان نّس عاذ ذكْ وُفُوس نّك؟ مِين شك إِذعْون ثتكّذ ذكْ وُر نّك مان أَيا؟ أَقّا شك وار ثسّخارقذ شا خ إِوْذان ماشا خ أَربِّي.“ 5وُمِي إِسْرا أَنانِيياس أَوار-ا إِوْضا ذِي ثمُورث، إِفّغ اس بُوحْبر وُشا ثذْور ثِيكُّوذِي ثمْغار خ مارّا إِنّي إِسْرِين خ مان أَيا. 6كّارن إِبرِيغن، شفْنن ث وُشا كْسِين ث غار بارّا، نضْرن ث. 7خنِّي، وُمِي عذُونت عراحار ثْراثا ن ثْساعّثِين، ثُوذف-د ثمْغارث نّس، وار ثسِّين مِين إِمْسارن. 8يارّ-د خاس بُطرُوس ”إِنِي أَيِي، ما أَقّا ثزّنزم إِيّار س وانشث وُيا؟“ ثنّا اس ”واه، س وانشث وُيا.“ 9إِنّا اس بُطرُوس ”مِين كنِّيو إِذعْون ثتافقم جاراوم ماحنْذ أَذ ثْجارّبم أَرُّوح ن أَربِّي؟ خْزار، أَقّا إِضارن ن يِنّي إِنضْرن أَرْياز نّم غار ثوّارث، أَذ شمْ كْسِين بارّا عاوذ.“ 10رخْذنِّي ثوْضا غار إِضارن نّس وُشا ثمُّوث، وُذفن-د إِبرِيغن نِّي، وُفِين ت ثمُّوث، كْسِين ت غار بارّا وُشا نضْرن ت زّاث إِ ورْياز نّس 11ثذْور ثِيكُّوذِي ثمْغار غار مارّا ثامسْمُونت ذ غار مارّا إِنّي إِسْرِين مان أَيا.

رعْراماث ذ لمُوعْجِيزاث س إِفاسّن ن إِمازانن

12مسارنت واطّاس ن رعْراماث ذ لمُوعْجِيزاث جار إِوْذان س إِفاسّن ن إِمازانن وُشا مارّا نِيثْنِي ثُوغا مُونن س وُر ذ إِجّن ذكْ وُكُولوار ن سُولايمان أَك-ذ إِيبِلارن. 13ماشا زكْ إِنّي إِقِّيمن وار إِزعِيم حد أَذ كِيسن إِكّ أَرْذجيف، ماشا إِوْذان وقّارن ثن أَطّاس. 14مّارنيين-د كثار عاذ غار إِنّي يُومنن ذِي أَربِّي، إِج ن وُبارُّو ن يرْيازن ذ ثمْغارِين، 15أَرامِي ثُوغا كسِّين إِمهْراش بارّا غار زّناقِي، سّرُوسان ثن خ قاماث ذ ثسوِيث حِيما

خْمِي إ د غا ياس بُطرُوس بالاك أَذ ثكّ مْغِير ثِيرِي نّس خ إجّ زّايْسن. [16]إنيرُو عاوذ رْغاشِي زِي ثْندّام إ ذ اَس-د إنّضن إ وُرشالِيم، إوْين-د إمهْراش ذ إنّي إتْوامارّثن زِي راريا‌ح إمنْكاس وُشا مارّا كّنْفان.

أَفكِّي ن بُطرُوس ذ يُوحانّا زِي رحْبس

[17]إكّار وُزدْجيف ن إكهّانن ذ مارّا إنّي إدْچان أَكِيذس، أَقّا نِيثْنِي زِي ثْبرِيذث ن إصاذُوقِيِيّن وُشا ذوْرن شُّورن س رحْسذ، [18]سّارسن إفاسّن خ إمازانن، كّين ثن ذِي رحْبس ن رْكْنس. [19]ماشا إج ن لمالاك ن سِيذِي يارْزم ثِيوُّورا ن رحْبس س دْجيرث، إسُّوفّغ إثن غار بارّا، إنّا [20]"رُوحم، خنِّي ثْبدّم ذِي ثادّارث إقدّسن، سِيورم إ ويْذُوذ س مارّا أَوارن ن ثُوذارث-ا." [21]أَوارنِي رامِي سْرِين أَيا، وُذْفن غار ثادّارث إقدّسن غار صّبح، بذان سّرماذن. ماشا رامِي د يُوسا وُزدْجيف ن إكهّانن ذ يِنّي أَكِيس إدْچان، خنِّي راغان نِيثْنِي خ لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين وُ خ مارّا إمْغارن ن أَيْث ن إسراييل وُشا سّكّن إخدّامن نْسن غار رحْبس حِيما أَذ ثن-د أَوْين. [22]ماشا إمْخازنِيِيّن وُمِي د وُسِين، وار ثن وُفِين شا ذِي رحْبس، عقْبن، خبّارن س مان أَيا، [23]قّارن "أَقّا نُوفا رحْبس إبلّع ملِيح وُ إعْسّاسن بدّن بارّا غار ثوُّورا ماشا وُمِي نارزم، وار ذِين نُوفِي حد ذاخر." [24]رامِي إسْرا وُمقّران ن رْعسكار ن ثادّارث إقدّسن ذ أَرُّوياس ن إكهّانن أَوارن-ا، إودّار أَسن مِين إ غا كّن. [25]وُشا يُوسِي-د إجّن إخبّار إثن، إقّار "خْزار، إريازن إنّي إ ثكّيم ذِي رحْبس، أَقّا بدّن ذِي ثادّارث إقدّسن، سّرماذن إوْذان!" [26]رخْذنِّي إرُوح ذِين رْقبطان ن رْعسكار أَك-ذ إمْخازنِيِيّن، إوْين ثن-د، ماشِي س وُغِير مِينزِي ثُوغا كّوذن زكْ إوْذان حِيما وار زّايس تثواحجّارن. [27]وُمِي ثن-د إوْين، سّبدّن ثن زّاث إ لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين. إسّقْسا ثن وُزدْجيف ن إكهّانن، إقّار [28]"ما وار كنِّيو نْوصِّي ماحنْذ وار ثسّغارام س يِيسم-ا، خْزار، أَقّا كنِّيو ثشُّورم وُرشالِيم س ثْغُورِي نْوم، كنِّيو ثخْسم أَذ خانغ ثارّم إذامّن ن بْناذم-ا." [29]ماشا بُطرُوس ذ إمازانن أَرِّين-د، نّان "إتْخصّ طّاعث إ أَرْبِّي كثار زِي ثنِّي ن إوْذان. [30]أَربِّي ن رجْذُوذ نّغ إسّنكّار-د يشُو ونّي ثنغِيم كنِّيو، ثُويْرم ث خ ثفْروث. [31]س وُفُوس نّس أَفُوسِي أَقّا إسّكْاعّذ أَربِّي وانِيثا ذ أَمكْوّاذ ذ أَمسنْجم حِيما أَذ إوْش تُوبث ذ وغْفار ن دّنُوب إ إسراييل. [32]نشّين ذ رشْهُوذ خ مان أَيا وُشا وُرا ذ أَرُّوح إقدّسن إ إوْشا أَربِّي إ إنّي إ ذ اس إطّاعان." [33]رامِي سْرِين أَيا، هاجن أَطّاس وُشا بذان تمْشاوارن حِيما أَذ ثن نْغن. [34]ماشا إج ن وُفارِيسِي قّارن اس كْامالِييال، نتّا ذ أَمْسرماذ ن تاوراث، ونّي ثُوغا إتْواوقّار زكْ إوْذان مارّا، إكّار-د ذِي لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين، يُومُور حِيما

أَذ نذْهن إِمازانن غار بارّا إِ شوايث ن رْوقْث. [35]إِنّا اسن ”أَ إِريازن ن أَيْث ن إِسرايِيل، خْزارم ملِيح مِين إِ غا تگّم س إِوذان-ا.“ [36]مِينزِي قبر وُسّان-ا ثُوغا إِكّار ثُودّاس، إِنّا أَقّا نتّا ذ شا، رصْقن ذايْس عراحار شا ن أَربعا ميّا ن يرْيازن، أَقّا نْغِين ث وُ مارّا إِنّي ثُوغا ث إِضفّارن، ذوْرن تْوازدْجعن، إِكمّر أَرّاي نْسن. [37]أَوارنِي مان أَيا إِكّار ياهُوذا أَجالِيلِي ذگ وُسّان ن وُزمّم، إِنْذه أَوارنِي اس إِج ن وُبارُّو ن إِوْذان إِغوّغن، ماشا وُرا ذ وا إِتْواهلّك وُشا إِنّي إِث-يِد إِضْفارن، ذوْرن تْوازدْجعن. [38]رخُّو أَذ اوم إِنِيغ، حْضام إِخف نْوم زگ إِوذان-ا، جّم ثن أَذ راحن، مِينزِي مارا شْوار-ا نِيغ رْخدْمث-ا زگ إِوْذان، خنِّي أَذ إِقضا، [39]ماشا مارا ثُوغا-ث زِي أَربِّي، وار ثْزمّارم أَذ ث ثارْزم حِيما كنِّيو وار ثْتوافِيم ذ إِنّي إِتْمنْغان أَك-ذ أَربِّي عاوذ.“ [40]خنِّي كُّين اس أَرّاي وُشا أَوارنِي رامِي د راغان خ إِمازانن غارسن، هتّكن ثن س وُركُّوض، عرْمن أَسن حِيما وار سّيوِيرن س إِسم ن يشُّو، خنِّي أَرخُون أَسن. [41]نِيثْنِي رُوحن زِي لمحْكاما ثامقّرانت، فارحن رامِي وُفِين بلِّي نِيثْنِي تْواحسبن أَذ سْذاهدْچن أَبهْذر ذِي طّوع ن يِيسم نّس. [42]وُشا وار سّبدّن شا أَذ سّرْمذن كُور أَسّ ذِي ثادّارث إِقدّسن وُ ذِي ثُوذرِين، بارّحن س يشُّو لمَسيح.

رِيخضارث ن سبعا ن يرْيازن إِ ثْسخّارث

6 [1]رامِي ثُوغا كثارن إِمحْضارن أَطّاس ذگ وُسّان نِّي، أَقّا وُذاين إِنّي غارسن رْحارض ن إِيُونانِيّن عكسن إِعِيبرانِيّن مِينزِي ثِيجّار نْسن فارّضن ذايْسنت ذِي ثْسخّارث ن زّاذ ن كُور أَسّ. [2]ثنعاش ن إِمازانن راغان خ وُبارُّو ن إِمحْضارن ماحنْذ أَذ مُونن، نّان ”وار إِعدّر أَذ نْسخّار طّوابر إِ ماشّا أَم نتجّا ذگ واوار ن أَربِّي. [3]خزارم، أَ أَوْماثن، خْضارم سبعا ن يرْيازن زّايْوم إِنّي غار ثدْچا شهاذث ثشْنا، شُّورن س أَرُّوح إِقدّسن ذ ثِيغِيث، ماحنْذ أَذ ثن نْكلّف س ثمسْراشث-ا. [4]ماشا نشّين أَذ نصبار ذِي ثْراذْجيث وُ ذِي ثْسخّارث ن واوار.“ [5]إِعجب واوار-ا إِ مارّا رْغاشِي وُشا نِيثْنِي إِخْضارن سْثِيفانُوس، إِج ن ورْياز إِشُّورن س لإِيمان ذ أَرُّوح إِقدّسن، خنِّي فِيلِيبُّوس ذ برُوخُورُو ذ نِيكانُور ذ ثِيمُون ذ بارمِيناس ذ نِيكُولاس إِج ن وُمعاشار ن وُذاين زِي أَنْثِيُوخِيا. [6]سّبدّن ثن قِيباتْش إِ إِمازانن وُشا نِيثْنِي، أَوارنِي رامِي زُّودْچن، سّارْسن خاسن إِفاسّن نْسن. [7]ثُوغا أَوار ن أَربِّي إِكّام ذ رْقدّ ن إِمحْضارن ذِي وُرشالِيم ثُوغا إِمقّار أَطّاس وُشا إِج ن وُبارُّو ذ أَمقّران زگ إِكهّانن إِذْور إِطّاع إِ لإِيمان.

وُضُوف ن سْثِيفانُوس

8سثِيفانُوس، أَم ثُوغا إِشُّور س لإِيمان ذ جّهذ، ثُوغا إِتكّ لمُوعْجِيزات ذ رعْرامات مغارنت
جار إِوْذان. 9ماشا شا ن يِنّي إِدْچان زكْ وُسِيناڭُوكْ قّارن اس أَسِيناڭُوكْ ن 'إِحُورِّيّن'
وُ شا ن إِسِيرِينِيِّن (=يِنّي إِدْچان زِي سِيرِينِي نِيغ قايراوان) وُ شا ن إِلِيكساندرِيِّن (=إِنّي
إِدْچان زِي أَلِيكساندرِيُو) وُرا ذ شا ن إِنّي إِدْچان زِي كِيلِيكِييا ذ أَسِيا، ثُوغا تْقاشاحن
سْثِيفانُوس. 10وار زمّارن أَذ عكسن ثِيغِيث ذ أَرُّوح إِ زِي ثُوغا إِسّاوار. 11رخْذنِّي عارّنن
إِريازن ماحنْذ أَذ إِنِين "أَقّا نسرا أَسن، سّاوارن س واوارن إِشقّفن ذِي مُوسى وُ ذِي أَربِّي."
12أَقّا سّغوّغن ويْذُوذ ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ ذ إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن وُشا وُمِي خاس-د دُّوقّزن،
طّفن ث، نذْهن ث غار لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين. 13كِّين رشْهُوذ إِسّخارِّيقن، إِنّي
إِنّان "بْنادم-ا وار إِسّبدِّي أَذ إِشقّف ذكْ ومشان-ا إِقدّسن وُ ذِي تاوراث، 14مِينزِي نسرا
اس إِقّار بلِّي يشُّو نّاصِيرِي وانِيثا أَذ إِهْذم أَمْشان-ا، أَذ إِبدّر طّابايع إِ ذ انغ إِوْشا مُوسى."
15مارّا إِنّي غار إِدْچا رْكُورسِي ذِي لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين، وُمِي ذ اس حكّارن س
ثِيطّاوِين نْسن، زْرِين أَغمْبُوب نّس أَمشْناو أَغمْبُوب ن إِج ن لمالاك.

سثِيفانُوس إِتْحدّث وُذاين س أَرُّوح إِقدّسن

7 1أَزدْجيف ن إِكهّانن إِنّا "ما مان أَيا ذ ثِيذت؟" 2نتّا إِنّا "أَ كنِّيو، أَ إِريازن، أَيْثما
ذ إِباباثن، سْرم. أَربِّي ن وُعُودْجي إِضْهار إِ جدِّيثْنغ إِبراهِيم أَم ثُوغا عاذ ذِي
مِيسُوبُوتامِييا، قبر مّا أَذ إِزْذغ ذِي حاران 3وُشا نتّا إِنّا أَس

'فّغ زِي ثمُورث نّك وُ زِي رادْچ نّك، أَس-د غار إِشْث ن ثمُورث
ثنِّي ذ اش إِ غا سّشْنغ.' أَمز. 1:12

4رخْذنِّي إِفّغ زِي ثمُورث ن إِكالذانِيِّن وُشا إِزْذغ ذِي حاران. سّنِّي، أَوارنِي رامِي إِمُّوث
باباس، أَربِّي إِسّمُوطِي إِث-يِد غار ثمُورث-ا إِ ذِي تْزدّغم رخُّو. 5نتّا وار د اس إِوشِي شا ذايْس
رْوارث وُرا ذ إِجّ ن وُسُورِيف ن وُضار، ماشا إِواعْذ أَذ اس ت إِوْش ذ أَكْرا إِ نتّا وُ إِ زّارِيعث
نّس أَوارنِي أَس، أَم وار ثُوغِي غارس عاذ مِّيس. 6إِسّيور أَربِّي أَمُّو بلِّي أَذ ثِيرِي زّارِيعث نّس ذ
إِنوْجِيون ذكْ إِشْث ن ثمُورث ثغرِيبث، أَذ ثن أَرّن ذ إِسمْغان، أَذ ذايْسن غزّان أَربعا ميّا ن
إِسكُّوسا. 7وُشا رْكنس إِ ذ اس إِ غا يِيرِين ذ إِسمْغان، أَذ ث حاسبغ، إِنّا أَربِّي. أَوارنِي مان
أَيا أَذ فّغن، أَذ اِيي عبْذن ذكْ ومشان-ا. 8نتّا إِوْش اس رْعاهذ ن وخْثان. أَمُّو ذ إِجّا إِسحاق

وُشا إِخْثن اِث ذكّ واسّ وِيسّ ثمنيا وُشا إِسحاق إِجّ-د ياعقُوب، ياعقُوب إِجّ-د ثنعاش ن رجْذُوذ إِمزْوُرا. [9]رجذُوذ إِمزْوُرا غارّن زِي يُوسف وُشا زّنزن ث ذِي مِيصْرا ماشا أَربِّي ثُوغا-ث أَكِيس، [10]إِسّنجم اِث زِي مارّا رحْصارات نّس، إِوْش اس نّيعمث ذ ثِيغِيث قِيباثْش إِ فِيرعُون، أَجدْجيذ ن مِيصْرا ونّي إِكّ اِث ذ أَمضبّار خ مِيصْرا وُ خ مارّا ثادّارث نّس. [11]خنِّي يُوسِي-د راز خ مارّا ثامُورث ن مِيصْرا ذ كانعان، إِشْث ن رحْصارث ثمغار، وار وُفِين رجْذُوذ نّغ مِين إِ غا شّن. [12]ماشا وُمِي إِسْرا ياعقُوب بلِّي أَقّا ذِين إِرْذن ذِي مِيصْرا، إِسّكّ رجْذُوذ نّغ ذِين إِ وُمُور أَمزْوارُو. [13]ذكّ وُمُور وِيسّ ثْناين إِسّضْهار يُوسف إِخف نّس إِ أَيْثماس وُشا فِيرعُون يارْكّب خ رادْچ ن يُوسف. [14]إِسّكّ يُوسف، يُومُور ماحنْذ أَذ د ياس باباس ذ مارّا رادْچ نّس، خمْسا وُ سبعِين ن رعمُور. [15]إِهوا-د ياعقُوب غار مِيصْرا، إِمُّوث نتّا ذ رجْذُوذ نّغ. [16]إِوْين ثن غار شاكِيم، سّارْسن ثن ذكّ ونْضر ونّي إِسْغا إِبراهِيم س إِج ن تامان ن نُوقارث زِي أَيْث ن حامُور، باباس ن شاكِيم. [17]ماشا أَرامِي ثُوغا ثكّور أَذ د ثاوض رْوقْث ن رْعاهذ إِ ثُوغا إِواعْذ زّايس أَربِّي إِ إِبراهِيم، ثُوغا إِكّام ويْذُوذ وُشا إِذْور إِمغار ذِي مِيصْرا [18]أَرامِي د يُوسا وُجدْجيذ نّضْنِي ثُوغا وار إِسِّين يُوسف. [19]وانِيثا ثُوغا إِستنْفاع زِي رْكْنس نّغ وُشا إِغزّا خ رجْذُوذ نّغ، إِتكّ خاسن بسِّيف ماحنْذ أَذ نْضارن إِسيمان نْسن حِيما وار تْغِيمِين أَذ دّارن. [20]ذِي رْوقْث نِّي إِخرق-د مُوسى، ثُوغا ذايْس أَزرِي إِمغار قِيباثْش أَربِّي. سّيمن ث ذِي ثادّارث ن باباس ثرْث ن إِيُورن. [21]رامِي إِتْوامّنضار، ثكْسِي ث ذ مِّيس يدّجيس ن فِيرعُون، ثسّيم اِث ذ مِّيس إِ يِيخف نّس. [22]إِثواسّغار مُوسى ذِي مارّا ثِيغِيث ن إِميصرِيِّين وُشا ثُوغا إِتْقدّا خ واوار وُ خ مِين ثُوغا إِتكّ. [23]أَرامِي غارس إِذْور أَربعِين ن إِسكّوُسا، إِضار-د خاس ذكّ وُر نّس ماحنْذ أَذ يارزُو أَيْثماس ن أَيْث ن إِسرايِيل. [24]وُمِي إِزْرا إِجّن زكّ أَيْثماس إِتْواضرم، إِصّار خاس، إِنْثاقم ونّي ثُوغا إِتْواضرْمن وُشا إِنغا أَميصرِي. [25]إِتْغِير أَس، بلِّي ثاوْماث نّس أَذ فهْمن أَقّا أَربِّي أَذ اسن إِوْش أَسنْجم س وُفُوس نّس، ماشا نِيثْنِي وار فهِيمن. [26]ذكّ واسّ وِيسّ ثْناين إِضْهار أَسن-د، رامِي ثُوغا ثْمنغان، إِعْرم أَسن ماحنْذ أَذ مسّصْراحن، إِقّار "أَ إِريازن، كنِّيو ذ أَوْماثن، مايمِّي ثْعدّام إِجّن خ ونّضْنِي؟" [27]ونّي ثُوغا إِتْعدّان خ وُمقارّب نّس، إِعارن اِث، إِنّا

'وِي شك إِكِّين خانغ ذ رْقاضِي؟ [28]ما ثخْسذ أَذ اِيي ثْنغذ
أَم مامّش ثنغِيذ إِضنّاض أَميصرِي؟ ' وُفُغ. 2:14

[29]يارْور مُوسى ذِي سِّيبّث ن واوار-ا وُشا إِذْور ذ أَنوجِيو ذِي ثمُورث ن مِيذِيان مانِي د يجّا ثْناين إِحنْجِيرن. [30]وُمِي عذُون أَربعِين ن إِسكّوُسا، إِبان أَس-د إِج ن لمالاك ن أَربِّي ذِي رخْرا ن وذْرار ن

سِينايِي ذِي ثْمسِّي إِتحذُوذُوقن ذِي ثابغا. [31]وُمِي إِزْرا مُوسى مان أَيا، إِتبْهث س مِين إِزرا، إِرُوح ذِين حِيما أَذ يارزُو خ مان أَيا، خنِّي ثُوسِي-د غارس ثْمِيجّا ن أَربِّي.

[32]’نش ذ أَربِّي ن رجْذُوذ نّك إبراهِيم،
أَربِّي ن إِسحاق وُ أَربِّي ن ياعقُوب.‘ وُفُغ. 3:6، 15

إِبْذا مُوسى إِتارجِيجِي أَطّاس، وار إِزْعِيم أَذ ذايْس إِخزار. [33]إِنّا اس أربِّي

’كّس سانْذالِيياث نّك زكْ إِضارن نّك، مِينزِي أَمْشان مانِي ثْبدّذ ذ ثامُورث ثْقدّس.
[34]أَقّا زْرِيغ أَغزِّي ن ويْذُوذ إِنُو ذِي مِيصْرا وُشا سْرِيغ إِ وُزهّار نْسن،
ضارغ-د حِيما أَذ ثن سّنجمغ. وُشا رخُّو، أَس-د ذا،
أَذ د شك سّكّغ غار مِيصْرا.‘ وُفُغ. 3:5-10

[35]مُوسى وانِيثا، ونّي نْكارن نِيثْنِي وُمِي نّان ’وِي شك إِكّْين خانغ ذ أَرّايس ذ رْقاضِي؟‘، وانِيثا إِسّكْ إِث أَربِّي ذ أَرّايس ذ أَمسلّك س وُفُوس ن لمالاك ونّي ذ اس-د إِضْهارن ذِي ثابغا. [36]وانِيثا إِسُّوفّغ إِثن زِي مِيصْرا أَم إِكّا لمُوعْجِيزاث ذ رعْراماث ذِي ثمُورث ن مِيصْرا وُ ذِي ربْحار أَزكّْواغ وُ ذِي رخْرا رْمِيجار ن أَربعِين ن إِسكُّوسا. [37]وا ذ مُوسى ونّي إِنّان إِ أَيْث ن إِسرايِيل

’سِيذِي أَربِّي نْوم أَذ اوم-د يجّ إِج ن وُمكاشاف زِي ثاوْماث نْوم،
إِ نتّا وُمِي إِ غا ثسرام.‘ ثِير. 18:15

[38]وانِيثا ثُوغا-ث ذِي ثمسْمُونت ن رْكْنس ذِي رخْرا أَك-ذ لمالاك ونّي ثُوغا أَكِيس إِسّاوارن خ وذْرار ن سِينايِي وُرا أَك-ذ رجْذُوذ نّغ. أَقّا نتّا ثُوغا إِتطّف أَوارن إِدّارن حِيما أَذ انغ ثن يوْش. [39]رجذُوذ نّغ وار خْسن أَذ اس طّاعن ماشا سّثوّجن ث خاسن وُشا وُراون نْسن عقْبن غار مِيصْرا. [40]نّان إِ هارُون

’أَكّْ أَنغ إِربِّيثن إِنّي ذ انغ إِ غا إِزْوارن مِينزِي مُوسى وانِيثا
ونِّي إِ ذ انغ إِكّوّذن زِي ثمُورث ن مِيصْرا،
وار نسِّين مِين ذ اس إِمْسارن.‘ وُفُغ. 32:1، 23

[41]كِّين إِج ن وُينْذُوز ذكْ وُسّان نِّي وُشا سّكّاعّذن ثاغارْصث إِ لاصنام، فارحن س مِين كِّين إِفاسّن نْسن. [42]أربِّي إِوْشا اسن س وعْرُور وُشا يارّ إِثن أَذ عبْذن رْعسكار ن وُجنّا أَمشْناو مامّش ثُوغا ثُورا ذكْ وذْلِيس ن إِمْكاشافن

’ما ثِيوْيم أَيِي-د زعْما ثِيغارْصِين ذ صّذاقِي أَربعِين ن إِسكّوُسا ذِي رخْرا،
أَ ثادّارث ن إِسرايِيل؟
[43]إِوا أَقّا عاذ ثكْسِيم أَقِيضُون ن مُولُوخ ذ إِثرِي ن أَربِّي نْوم رِيمفان
وُ ثْصاوار إِ ثكِّيم حِيما أَذ ثنت ثْعبذم.
نش أَذ كنِّيو كّوّذغ أَغِيرِين قاع إِ بابِيلُون.‘ أَمس. 5:25-27

[44]أَقِيضُون إِقدّسن ن شهاذث ثُوغا-ث أَك-ذ رجْذُوذ نّغ ذِي رخْرا أَم مامّش ثُوغا يُومُور نتّا ونّي إِنّان إِ مُوسى ماحنْذ أَذ ث إِكّ خ وُمذيا إِ إِزْرا. [45]رجذُوذ نّغ عاوذ كْسِين ث وُ نِيثْنِي أَك-ذ يُوشُوا سِّيذفن ث ذِي مِين إِدْچان غار ركْنُوس، إِنّي إِسُّوفّغ إِثن أَربِّي قِيباتْش إِ وُغمْبُوب ن رجْذُوذ نّغ أَر وُسّان ن داوُد. [46]وانِيثا يُوفا نِّيعمث غار أَربِّي وُشا إِتار اس أَذ ياف إِشْث ن ثْرذِّيغث إِ أَربِّي ن ياعقُوب. [47]ماشا سُولايمان ذ نتّا إِبنان اس ثادّارث. [48]ماشا ونّي إِعُودْچن خ مارّا مِين إِدْچان وار إِزدّغ ذِي ثُوذرِين إِقدّسن إِ إِتْواكّن س إِفاسّن أَم مامّش إِقّار وُمكاشاف

[49]’أَجنّا ذ رْعارش إِنُو وُ ثمُورث ذ ثانبْذاث إِ إِضارن إِنُو.
مان ثادّارث إِ ذ اِيي إِ غا ثبنام، إِقّار سِيذِي،
وُ مان أَمْشان إِ إِدْچان ن أَرّاحث إِنُو؟
[50]ما وار إِكِّي وُفُوس إِنُو مان أَيا مارّا؟ ‘ إِشا. 66:1-2

[51]أَ كنِّيو إِنّي إِقسْحن ذ إِنّي وار إِتْواختنن س وُر ذ إِمزُّوغن، ربْدا ثتمْعارْام خ أَرُّوح إِقدّسن أَمشْناو رجْذُوذ نْوم أَمُّو وُرا ذ كنِّيو. [52]مان ون زكْ إِمْكاشافن وار ث مارّثن رجْذُوذ نْوم؟ نِيثْنِي نْغِين إِنّي إِزْوارن تْبارّحن خ ثْواسِيث ن وُمْسكّاذ إِ زِي ذ ثْذوْرم كنِّيو رحُّو ذ إِمغضّارن ذ إِقتّارن نّس، [53]كنِّيو إِنّي إِكْسِين تاوْرات س وُفُوس ن لمالاكاث ماشا وار ذايْس ثطِّيفم.“

وُذاين تْحجّارن سْثِيفانُوس

54وُمِي سْرِين أَيا، إِتْواقصّ وُر نْسن، غزّن ثِيغماس نْسن غارس. 55ماشا نتّا، أَم ثُوغا إِشُّور س
أَرُّوح إِقدّسن، إِكسِّي ثِيطّاوِين نّس غار وُجنّا، إِزْرا أَعُودْجي ن أَربِّي ذ يشُّو إِبدّ غار يفُّوس ن
أَربِّي. 56إِنّا "خْزار، تْوارِيغ إِجنْوان أَرزْمن ذ مِّيس ن بْناذم إِبدّ غار يفُّوس ن أَربِّي." 57ماشا
نِيثْنِي، أَم سْغُويُّون س إِشْث ن ثْمِيجّا ذ ثامقّرانت، قّنن إِمجّان نْسن وُشا هجْمن خاس س
ذمام ذ إِجّن. 58سُّوفّغن ث بارّا إِ ثنذِينت، بذان تْحجّارن ث وُ رشْهُوذ كّسِّين أَرُّوض نْسن
غار إِضارن ن إِج ن وُبْرِيغ قّارن اس شاوُل. 59ثُوغا تْحجّارن سْثِيفانُوس أَم إِتْراغا، إِقّار
"أَ سِيذِي، طّف أَرُّوح إِنُو." 60خنِّي إِوْضا خ إِفادّن نّس وُشا إِسغُوي س إِشْث ن ثْمِيجّا
ثجهذ "أَ سِيذِي وار د اسن تْحاساب دّنُوب-ا!" أَوارنِي رامِي إِنّا أَيا، إِمُّوث.

شاوُل إِتْذارّش خ ثمسْمُونت ن لمَسيح

8 1ثُوغا شاوُل يارضا خ رْموْث نّس. ذكْ وُسّان نِّي ثمْسار إِشْث ن رحْصارث ثمْغار
خ ثمسْمُونت ذِي وُرشالِيم وُ مارّا تْوازدْچعن غار جوايه ن ياهُوذِيّا ذ سامارِييا،
مْغِير إِمازانن. 2شا ن يرْيازن إِذِيبانِيّن أَربُون سْثِيفانُوس غار ونْضر وُشا كّين خاس إِج ن
وشْضان أَمقّران. 3ماشا شاوُل ثُوغا إِتاردّدْچ ثامسْمُونت خْمِي إِتاذف غار ثُوذرِين، إِتْجارّا
إِريازن ذ ثمْغارِين وُشا إِندّه إِثن غار رحْبس.

فِيلِيبُّوس إِتْبشّار ذِي ثنذْينت ن سامارِييا

4إِنّي إِتْوازدْچعن ثُوغا كُّورن، تنّضن، تْبارّحن س واوار ن رخْبار أَصبْحان. 5إِهوا-د فِيلِيبُّوس
غار ثنذِينت ن سامارِييا، إِبارّح إِثن س لمَسيح. 6ثُوغا رْغاشِي إِطّف ذِي مِين إِتْوانّان زِي
فِيلِيبُّوس س وُر ذ إِجّن أَم سْرين وُ زْرِين رعْراماث إِ إِكّا. 7مِينزِي زكْ واطّاس ن يِنّي إِ
ذِي إِدْچا راريَاحاث إِمنْكّاس فّغن زّايْسن إِنا، سْغُويُّون س ثْمِيجّا ثامقّرانت وُشا أَطّاس ن
إِنضْبارن ذ إِقجْذاحن تْواسّكْثْفان. 8ثُوغا ذِين إِشْث ن رفْراحث ثمْغار ذِي ثنذِينت نِّي.
9أَطّاس زكْ وامِي ثُوغا ذِين ذِي ثنذْينت نِّي إِج ن ورْياز قّارن اس سِمعان، ثُوغا إِتْسحّار،
إِسّتبْهت رْكْنس ن سامارِييا أَم إِقّار خ ييخف نّس أَقّا نتّا ذ شا. 10مارّا سْرِين غارس س
وُمزْيان س وُمقّران، نّان "وانِيثا ذ جّهْذ إِمْغارن ن أَربِّي." 11ضْفارن ث س مِينزِي نتّا ثُوغا
إِسّارجف إِثن س سّحُور نّس أَطّاس زكْ وامِي. 12ماشا وُمِي يُومنن ذِي فِيلِيبُّوس ونّي
ثُوغا إِتْبارّح س رخْبار أَصبْحان ن تْكَلْذِيث ن أَربِّي وُ س يِيسم ن يشُّو لمَسيح، خنِّي
تْواسّغْضْصن نِيثْنِي، إِريازن وُرا ذ ثِيمغارِين. 13سِمعان س ييخف نّس عاوذ يُومن وُ أَوارنِي

رامِي إِتْواسّغْضص، إِقِّيم إِضفّار فِيلِيبُّوس ربْدا، ثُوغا إِتبْهث أَطّاس رامِي إِزْرا رعْجايب ذ
رعْراماث إِمْغارن إِ إِمْسارن. [14]وُمِي سْرِين إِمازانن إِنّي إِدْچان ذِي وُرشالِيم بلِّي سامارِييا ثقْبر
أَوار ن أَربِّي، سّكّن غارسن بُطرُوس ذ يُوحانّا، [15]إِنِّي، وُمِي د هوان غارسن، زُّودْچن أَسن
حِيما أَذ طّفن أَرُّوح إِقدّسن، [16]مِينزِي نتّا ثُوغا عاذ وار د يُوسِي خ وُرا ذ إِجّ زّايْسن، ثُوغا
تْواسّغْضْصن واها س يِيسم ن سِيذِي يشُّو. [17]خنِّي سّارْسن خاسن إِفاسّن وُشا نِيثْنِي طّفن
أَرُّوح إِقدّسن. [18]وُمِي إِزْرا سِمعان بلِّي س وُسارسِي ن إِفاسّن ن إِمازانن إِمّوْش أَسن أَرُّوح
إِقدّسن، خنِّي إِخْس أَذ د اسن إِوْش ثمنياث، [19]إِنّا "أَوْش أَيِي إِ نش عاوذ صُّولطا-يا حِيما
مان ون مّا خ إِ غا سّارسغ أَفُوس إِنُو أَذ إِقبر أَرُّوح إِقدّسن." [20]إِنّا اس بُطرُوس "أَذ ثثحّا
نُّوقارث نّك أَكِيك، مِينزِي إِتْغِير اش أَذ ثْكسبذ نيعمث ن أَربِّي س ثمنياث. [21]وار غارك بُو
تسغارث وُرا ذ شا ذكْ واوار-ا مِينزِي وُر نّك وار إِدْجي إِسكّذ زّاث إِ أَربِّي. [22]ثُوب زِي
ثُوعفّنا نّك وُشا تار إِ أَربِّي ماحنْذ أَذ خاك إِتْواغْفار وُخارّاص-ا ن وُر نّك، [23]مِينزِي تْوارِيغ
أَقّا شك ذكْ إِشْث ن 'خُولّ' (=احرِير أَمارزاكْ أَطّاس) وُ ذكْ إِج ن وُشدِّي ن مِين وار
إِسكّذن." [24]يارّ-د سِمعان، إِنّا "تارم إِ أَربِّي خافِي حِيما وار د إِتِيس خافِي شا زِي مِين
ثنّام." [25]خنِّي نِيثْنِي، أَوارنِي رامِي شهْذن وُ سِّوْرن س واوار ن أَربِّي، عقْبن غار وُرشالِيم
وُشا بارّحن س رخْبار أَصبْحان ذكْ واطّاس ن رذْشُور ن إِسامارِيِّين.

أَسغْضاص ن روْزِير ن إِثِيبُوبِييا

[26]وُشا إِج ن لمالاك ن سِيذِي إِسِّور أَكَ-ذ فِيلِيبُّوس، إِنّا "كّار، ثْرُوحذ غار لجانُوب ذكْ
وبْرِيذ إِ د إِهوان زِي وُرشالِيم غار غازّا إِ إِدْچان ذِي رخْرا." [27]إِكّار إِرُوح. خْزار، أَقّا ذِين
إِج ن ورْياز زِي إِثِيبُوبِييا، ثُوغا-ث ذ إِج ن ورْياز وُمِي ذقْفن، أَقّا-ث ذ روْزِير ن ثْكّلْذِيث ن
كانذاكِي، ثاجدْجِيذث ن إِثِيبُوبِييا، ثُوغا-ث خ مارّا ركْنُوز نّس، ثُوغا يُوسِي-د غار وُرشالِيم
حِيما أَذ ذِين إِعبذ. [28]إِعْقب-د، إِقِّيم خ وُكارُّو نّس، ثُوغا إِقّار ذكْ وذْلِيس ن وُمكاشاف
إِشاعيا. [29]إِنّا أَرُّوح إِ فِيلِيبُّوس "زِيذ، ثمُوند أَكَ-ذ وُكارُّو-يا." [30]يزّر-د غارس فِيلِيبُّوس، إِسْرا
اس إِقّار زكْ وذْلِيس ن وُمكاشاف إِشاعيا، إِنّا "ما ثْفهْمذ مِين ثقّارذ؟" [31]إِنّا اس "مامّش
إِزمّار مارا وار ذِين حد إِ ذ ايِي إِ غا إِسّفهمن؟" وُشا إِتار زِي فِيلِيبُّوس ماحنْذ أَذ ينْيا وُشا أَذ
كِيس إِقِّيم. [32]وُذم إِ ثُوغا إِقّار زكْ وذْلِيس ذ وا

"أَمشْناو إِج ن إِشارِّي إِتْواننْده غار رْكُورنث حِيما أَذ زّايس غارصن،
أَمشْناو إِزمار إِكْنُون قِيباتْش إِ ونّي ذ اس إِدْچاسن، وار يارزِيم شا أَقمُّوم نّس.

[33]ذكْ وُسحقار نّس إتْواكّس خاس رْحُوكم.
وِي إ غا إعاوذن خ جّير نّس؟
مِينزِي ثُوذارث نّس أَذ ثْواكّس زِي ثمُورث.“ إشا. 53:7-8

[34]يارّ-د روْزِير خ فِيلِيبُّوس، إنّا ”تتّارغ زّايك خ وِي خف إسّاوار وُمكاشاف مان أَيا، ما
خ يِيخف نّس نِيغ خ إجّن نّضْنِي؟“ [35]يارزم فِيلِيبُّوس أَقمُّوم نّس، وُشا، وُمِي إبْذا زكْ
واوار نِّي، إبارّح اس س يشُّو. [36]أَم ثُوغا كُّورن نِيثْنِي ذكْ وبْرِيذ، إوْضن غار شا ن
وامان. إنّا روْزِير ”خْزار، أَقّا ذِين أَمان. مِين ذ ايِي إ غا إمنْعن ماحنْذ أَذ تْواسّغضْصغ؟“
[37]إنّا فِيلِيبُّوس ”مارا ثُومْنذ س وُر نّك مارّا، ثْحذْچرا!“ وُشا نتّا يارّ-د، إنّا ”وُمْنغ بلِّي يشُّو
لمَسيح ذ مِّيس ن أَربِّي.“ [38]يُومُور أَذ إبدّ وُكارُّو، هوان ذكْ وامان فِيلِيبُّوس ذ روْزِير
جمِيع وُشا إسّغْضص اِث. [39]أَرامِي د كّاعّذن زكْ وامان، إخْضف أَرُّوح ن سِيذِي
فِيلِيبُّوس وُشا روْزِير وار ث إزْرِي عاذ، مِينزِي نتّا إرُوح ذكْ وبْرِيذ نّس س رفْراحث.
[40]ماشا فِيلِيبُّوس إتْواف ذِي أَزُوثُو وُشا إبْذا إتْشُوقّا ذِي ثمُورث، إتْبارّح س رخْبار أَصبْحان
إ مارّا ثِيندّام أَرامِي د يِيوض غار قايصارِييا.

شاوُل ذكْ وبْرِيذ غار ذِيماشق

9 [1]وُ شاوُل، أَم ثُوغا عاذ إتْصُوض س وُعدِّي ذ رْموْث ضِيدّ ن إمحْضارن ن سِيذِي،
إرُوح غار وُزدْجيف ن إكهّانن، [2] إتار زّايس ثِيبراثِين غار ذِيماشق إ إسِيناكْثُوكْن إنّي
ذِين إدْچان، ماحنْذ، مارا يُوفا شا ن إنّي إضفّارن أَبرِيذ نّي، إريازن نِيغ ثِيمغارِين، أَذ ثن-د
إنْده غار وُرشالِيم. [3]رامِي ذِين إرُوح، إمسار، أَم ثُوغا إتْقارّاب غار ذِيماشق، ثنّض أَس-د
ذغْيا إشْث ن ثْفاوث زكْ وُجنّا. [4]إوْضا غار ثمُورث، خنِّي إسْرا إشْث ن ثْمِيجّا ثقّار اس
”شاوُل، شاوُل مايمِّي ذ خافِي ثْذارّشذ؟“ [5]إنّا ”مِين ثغْنِيذ شك، أَ سِيذِي؟“ إنّا اس سِيذِي
”نش ذ يشُّو ونّي خ ثْذارّشذ. إقْسح خاك أَذ ثْعفْسذ خ ثْيارسا.“ [6]وُشا نتّا، أَم ثُوغا
إتارجِيجِي وُ إتْحيّار، إنّا ”أَ سِيذِي، مِين ثخْسذ أَذ كّغ؟“ إنّا اس سِيذِي ”كّار، ثُوذفذ غار
ثنذِينت، أَذ اش إتْوانّا مِين إتْخصّ أَذ ثكّذ!“ [7]وُشا إريازن إنّي كِيس إسافارن، بدّن تْبهْثن.
نِيثْنِي سْرين ثمِيجّا، ماشا وار زْرِين حد. [8]إكّار شاوُل زِي ثمُورث وُشا رامِي يارْزم ثِيطّاوِين
نّس، وار إزْرِي حد وُ نِيثْنِي كّوّذن ث زكْ وُفُوس وُشا نذْهن ث غار ذِيماشق. [9]ثراثا ن
وُسّان ثُوغا وار إتْويرِي، وار إشِّي، وار إسْوِي. [10]ثُوغا ذِين ذِي ذِيماشق إج ن وُمحْضار قّارن
اس أَنانِيياس. وُشا سِيذِي إنّا اس ذكْ إج ن روْحِيي ”أَ أَنانِيياس!“ إنّا اس ”أَقّا-يِي ذانِيثا،

أَ سِيذِي!“ [11]إِنّا اس سِيذِي ”كّار، ثْرُوحذ غار وبْرِيذ وُمِي قّارن ’أَبرِيذ إِسّكّْذن‘، خنِّي ذِي
ثادّارث ن ياهُوذا، سقْسا خ إِج ن ورْياز زِي ثارسُوس، قّارن اس شاوُل، خْزار، أَقّا إِتْزادْچا،
[12]يُوسِي-د غارس ذكْ إِج ن روْحِيي، أَقّا إِج ن ورْياز قّارن اس أَنانِيياس يُوذف-د وُشا
إِسّارْس خاس أَفُوس نّس حِيما أَذ إِذْور إِتْوارا عاوذ.“ [13]يارّ-د أَنانِيياس ”أَ سِيذِي، أَقّا سْرِيغ
زكْ واطّاس ن إِوْذان خ ورْياز-ا مشْحار ذ رْغار إِ إِكّا ذكْ إِمقدّاسن نّك ذِي وُرشالِيم. [14]أَقّا
ذا غارس تسْرِيح زكْ وُغزْذِيس ن أَرُّوياس ن إِكهّانن ماحنْذ أَذ إِحبّس مارّا إِنّي إِتْراغان خ
يِيسم نّك.“ [15]ماشا سِيذِي إِنّا اس ”رُوح مِينزِي وا أَقّا-ث غارِي ذ رْقشْعث إِتْواخضارن
حِيما أَذ إِسّيوض إِسم إِنُو غار ركْنُوس وُ زّاث إِ إِجدْجيذن وُ غار ثارْوا ن إِسرايِيل، [16]مِينزِي
أَذ اس سّشنغ مشْحار إِتْخصّ إِ غا إِودّب ذِي طّوع ن يِيسم إِنُو.“ [17]إِرُوح أَنانِيياس، يُوذف
ذِي ثادّارث، إِسّارْس خاس أَفُوس نّس، إِنّا ”أَ وُما شاوُل، أَقّا سِيذِي، يشُّو ونّي ذ اش-د
إِضْهارن ذكْ وبْرِيذ إِ زِي ذ ثُوسِيذ، إِسّكّ أَيِي-د حِيما أَذ ثْتوارِيذ عاوذ وُشا أَذ ثْتواشُّورذ س
أَرُّوح إِقدّسن.“ [18]رخْذنِّي ذكْ ومْشان ثوضا-د زِي ثِيطّاوِين نّس شا أَمشْناو ثاقشُورث وُشا
إِذْور إِتْوارا عاوذ، إِكّار وُشا إِتْواسّغْضص.

شاوُل إِبْذا إِتْبشّار ذِي ذِيماشق

[19]وُمِي إِشّا، إِمْحض. إِقِّيم شاوُل شا ن وُسّان أَكْ-ذ إِمحْضارن ذِي ذِيماشق، [20]رخْذنِّي إِبْذا
إِتْبارّح س لمَسِيح ذكْ إِسِيناكُوكْن، بلِّي نتّا ذ مِّيس ن أَربِّي. [21]مارّا إِنّي ثُوغا إِتسْران، تْبهْثن،
نّان ”ما وار إِذْجي ذ وانِيثا إِ ثُوغا إِتاردّدْچن إِنّي ثُوغا إِتْراغان س يِيسم-ا ذِي وُرشالِيم، ما
وار إِذْجي ذ ونّي إِ د يُوسِين ذا ماحنْذ أَذ ثن إِشارف وُ أَذ ثن إِكّوّذ غار أَرُّوياس ن إِكهّانن؟“
[22]ماشا شاوُل ثُوغا يارنِّي ذِي جّهذ، إِسّذهّاش وُذاين إِنّي إِزدّغن ذِي ذِيماشق أَم ثن إِسّقْنع
بلِّي وا ذ لمَسِيح. [23]وُمِي عذُون أَطّاس ن وُسّان، مْشاوارن وُذاين حِيما أَذ ث نْغن. [24]ماشا
شاوُل يارْكْب خ نّيّث نْسن. نِيثْنِي ثُوغا حطّان ثِيوُّورا، س وُزِير وُرا س دْجيرث حِيما أَذ ث
نْغن. [25]ماشا إِمحْضارن نّس كْسِين ث س دْجيرث، سّهوان ث زِي رْحِيض أَم ث كّْين
ذكْ إِشْث ن ثْسُودْچث.

شاوُل ذِي وُرشالِيم

[26]وُمِي د يُوسا شاوُل غار وُرشالِيم، يارزُو أَذ إِمُون أَكْ-ذ إِمحْضارن، ماشا مارّا كّوذن
زّايس، وار تِيقّن شا بلِّي نتّا ذ أَمحْضار. [27]ماشا بارناباس إِكْسِي ث غارس وُشا إِنْده
اِث غار إِمازانن وُشا نتّا إِخبّار إِثن مامّش إِزْرا سِيذِي ذكْ وبْرِيذ وُ مامّش كِيس إِسّور وُ

مامّش ثُوغا إتْبارّح س يِيسم ن يشُّو س ثرْياست ذِي ذِيماشق. [28]ثُوغا إقِّيم إتاذف إتفّغ أَكِيذْسن ذِي وُرشالِيم [29]وُشا إتْبارّح س إِسم ن سِيذِي س ثرياست، إسّاوار إتْقاشاح أَكْ-ذ وُذاين إنّي إسّاوارن س ثْيُونانِيث ماشا نِيثْني أَرْزُون أَذ ث نْغن. [30]وُمِي سّنن ثاوْماث مان أَيا، نذْهن ث غار قايصارِييا وُشا سكّن ث غار ثارسُوس. [31]ماشا ثِيمسْمُونِين ذِي مارّا ياهُوذِييّا ذ لجالِيل ذ سامارِييا ثُوغا ذايْسنت رهْنا، ثْوابْنانت ذِي لإِيمان، كّْورنت ذِي ثِيكّْوُذِي ن سِيذِي ذ وُفوّج زِي أَرُّوح إِقدّسن، ذوْرنت مغارنت.

أَسْكْثنفِي ن إِنِيياس

[32]رامِي إنّض بُطرُوس ذِي مارّا جوايه، إمسار إرُوح غار إمقدّاسن إنّي إزدّغن ذِي لِيدّا. [33]يُوفا ذِين إج ن بْنادم إِسم نّس إِنِيياس، ثعْذُو خاس ثمنيا ن إسكّْوُسا وُ نتّا إزّر ذِي قاما، ثُوغا-ث ذ أَنضْبار. [34]إِنّا اس بُطرُوس "أَ إِنِيياس! يشُّو لمَسيح أَذ شك إِسّكْثنفا. كّار، ثسُّوذ إِ إِخف نّك!" رخْذنّي إكّار ذغْيا. [35]وُشا زْرِين ث مارّا إمزْذاغ ن لِيدّا ذ سارُون وُشا ثُوبن غار سِيذِي.

أَسنكّار ن ثابِيثا زِي رْموْث

[36]ثُوغا ذِي يافّا إشْث ن ثمحْضارث قّارن اس ثابِيثا، إِسم وانِيثا إخْس أَذ يِينِي 'ذُوركا' (=غازالا). ثا ثُوغا ثشُّور س رخْذايم ثِيصبْحانِين وُ س صّذاقِي إِ ثُوغا ثتِيشّ. [37]ذكّ وُسّان نِّي ثهْرش وُشا ثمُّوث وُشا أَوارنِي رامِي ت سِّيرذن، سّارْسن ت ذِي ثْغُورفث. [38]أَم ثُوغا لِيدّا ثُوذس يافّا سّكّن إمحْضارن، وُمِي سْرِين بلِّي بُطرُوس أَقّا-ث ذِين، ثْناين ن يرْيازن حِيما أَذ زّايس تارن ماحنْذ وار إتْعطّار أَذ غارسن-د يعذُو. [39]إكّار بُطرُوس، يُويُور أَكِيسن. رامِي د يِيوض، نذْهن ث غار ثْغُورفث سنّج. بدّنث-يِد غارس مارّا ثِيجّار، رُونت، سّشاننت اس ثشامِيراث ذ إجدْچابن إِ ثُوغا ثتكّ ذُوركا أَرامِي ثُوغا-ت عاذ أَكِيسنت. [40]ماشا بُطرُوس إسُّوفّغ إثنت مارّا غار بارّا، إسْجذ وُشا إزُّوذْچ. رامِي د إنْقرب، إزْرا أَرِّيمث، إنّا "ثابِيثا، كّار!" نتّاث ثارْزم ثِيطّاوِين نّس وُشا رامِي ثزْرا بُطرُوس، ثقِّيم. [41]إسّويزّذ غارس أَفُوس نّس وُشا إسّنكّار إتْ-يذ، خنِّي إراغا خ إمقدّاسن ذ ثِيجّار، إسّشن أَسن ت، بلّي أَقّا ثدّار. [42]إفّغ-د رخْبار-ا غار يافّا مارّا وُشا أَطّاس إذوْرن وُمنن ذِي سِيذِي. [43]وُشا إقِّيم شا ن وُسّان ذِي يافّا غار إج ن ورْياز ونّي ثُوغا إعدّر إرماون، قّارن اس سِمعان.

بُطرُوس ذ رْقبطان أَرُومانِي كُورنِيليُوس

10 [1]ثُوغا ذِي قايصارِيِيا إِج ن ورْياز إِسم نّس كُورنِيلِيِيُوس، أَقّا-ث ذ رْقبطان خ ميّا
ن رْكُومْبانِييّث وُمِي قّارن "أَطاليان". [2]نتّا ثُوغا إِتْوقّار وُ إِتكّوذ أَربِّي أَك-ذ أَيْثباب
ن ثادّارث نّس مارّا، إِتِيشّ أَطّاس ن صّذاقِي إِ إِوْذان وُشا إِكسِّي س رْمعرُوف إِ أَربِّي ربْدا.
[3]وا إِزْرا نِيشان ذكْ إِج ن روْحِيي، ثاساعّث ثُوغا-ت عراحار ذ وِيسّ ثسعا ن وُزِير، أَقّا إِج
ن لمالاك زِي أَربِّي يُوذف-د غارس، إِنّا اس "أَ كُورنِيلِيِيُوس!" [4]وُمِي ذايْس إِنْضار ثِيطّاوِين
نّس، إِكّوذ نتّا أَطّاس، إِنّا "مِين ذِين، أَ سِيذِي؟" وُ نتّا إِنّا اس "ثِيزادْجيثِين نّك ذ صّذاقِي
نّك إِوضنْت غار رِيضارث ن أَربِّي. [5]وُشا رخُّو، سّكّ إِريازن غار يافّا، ثْعارضذ خ سِمعان
ونّي وُمِي قّارن عاوذ بُطرُوس. [6]أَقّا نتّا يارزف غار سِمعان، ونّي إِعدّرن إِرماون، ونّي غار
إِدْچا ثادّارث غار ربْحار. وا أَذ اش يِينِي مِين إِتْخصّان أَذ ثكّذ." [7]وُمِي إِرُوح لمالاك ونّي
ثُوغا إِسّاوارن أَك-ذ كُورنِيلِيِيُوس، إِراغا نتّا خ ثْناين زكْ إِخدّامن نّس وُ عاوذ خ إِج ن
وُعسكارِي إِتكّوذن أَربِّي، إِنّي ثُوغا أَكِيس ربْدا. [8]أَوارنِي رامِي ثن إِخبّار خ كُورشِي، إِسّكّ
إِثن غار يافّا. [9]خنِّي ثِيوشّا نّس، أَم ثُوغا-ثن ذكْ وبْرِيذ تْقارّابن غار ثنذِينت، إِكّاعّذ بُطرُوس
خ ثْزقّا، حِيما أَذ إِزّادْچ. ثاساعّث ثُوغا-ت عراحار وِيسّ ستّا. [10]إِدْچُوز أَطّاس وُشا ثُوغا
إِمّزرِي أَذ إِشّ، وُشا، أَم ثُوغا ذ اس سّوجاذن، إِوْيِي ث روْحِيي. [11]إِزْرا أَجنّا يارْزم وُشا إِشْث
ن رْقشْعث أَمشْناو إِشْث ن ثشضاضث ن ثشُوقّث ثامقّرانت زِي رْقطّان إِفسُوسن إِ إِتْواطّفن
زِي أَربعا ن ثْغمُّورا نّس، ثتْواسّهوا-د غار ثمُورث. [12]ثُوغا ذايْس مارّا لحاياواناث ن ثمُورث
س أَربعا ن إِضارن ذ روْحُوش ذ لحاياواناث إِنّي إِتْبُوعن خ ثمُورث ذ إِجْضاض ن وُجنّا.
[13]ثُوسِي-د إِشْث ن ثْمِيجّا ثقّار أَس-د "كّار، أَ بُطرُوس، غارص، ثشّذ." [14]ماشا بُطرُوس إِنّا
"لّا أَ سِيذِي، وار شِّيغ عمّارص مِين وار إِحدْچرن وُرا مِين وار إِزْذِيكْن." [15]ثْمِيجّا ثُوسِي-د
غارس ثاوارا نّضْنِيث ثقّار "مِين إِسِّيزْذكْ أَربِّي، وار د ث ثتارِّيذ شا شك ذ رحْرام." [16]مان
أَيا إِمسار ثْراثا ن إِمُورن، خنِّي إِتْواسّكّاعّذ رْقشْعث عاوذ غار وُجنّا. [17]أَم ثُوغا بُطرُوس عاذ
إِتْخارّاص ذكْ يِيخف نّس مِين إِخْس أَذ يِينِي روْحِيي إِ إِزْرا، خْزار، ثْناين ن يرْيازن إِنّي ذ
إِتْواسّكّن زِي كُورنِيلِيِيُوس، بدّن-د غار ثوّارث أَوارنِي رامِي سّقْسان خ ثادّارث ن سِمعان.
[18]رامِي راغان خ يِيجّن، سّقسان، ما سِمعان وُمِي تْكنّان بُطرُوس أَقّا-ث ذِي ثادّارث؟
[19]وُمِي ثُوغا بُطرُوس عاذ إِتْخارّاص ذِي روْحِيي إِ إِزْرا، إِنّا اس أَرُّوح "خْزار، أَقّا ذا ثْراثا ن
يرْيازن أَرزُّون خاك. [20]كّار، ثهوِي-د، رُوح أَكِيذْسن نّبْرا مّا أَذ ثشكّذ ذِي شا، مِينزِي ذ نش
إِ ثن-د إِسّكّن." [21]إِهوا بُطرُوس غار يرْيازن إِنّي غارس-د إِسّكّ كُورنِيلِيِيُوس، إِنّا "خْزار، أَقّا
ذ نش ونّي إِ خف ثارزُّوم. مِين غار د ثُوسِيم ذا؟" [22]نّان اس "أَقّا كُورنِيلِيِيُوس، رْقبطان خ

ميّا ونّي ذ إج ن ورْياز إسكّذ إتكّوذ أَربِّي، ونّي إ خف شهّذن ملِيح وُذاين زِي رْكْنس مارّا، إج ن لمالاك إِقدّسن ثُوغا إعْرم اس ذكْ إج ن روْحِيي زِي أَربِّي ماحنْذ أَذ شك إعارض غار ثادّارث نّس، أَذ زّايك إِسر أَوارن." [23]إسِّيذف إِثن غار ذاخر، إكْثِّي ثن ذ إِنوْجِيون. ثِيوشّا نّس إِفّغ بُطرُوس أَكِيذْسن ذ شا ن ثاوْماث إِنّي إِدْچان زِي يافّا، رُوحن أَكِيس. [24]فارْوشّا إِوْضن غار قايصارِييا. كُورنيلِيُوس ثُوغا إِتْراجا ثن، إعارض-د خ رحْباب نّس وُ خ شا ن إمدُّوكار إ ث-يِد يُوذْسن ماحنْذ أَذ مُونن. [25]وُمِي يُوذف بُطرُوس، إرقا ث-يِد كُورنيلِيُوس، إِوْضا اس غار إضارن وُشا إِسْجذ أَس. [26]إسّكّار اِث بُطرُوس، إنّا اس "كّار، أَقّا وُرا ذ نش ذ بْناذم!" [27]أَم كِيذس إِسّاوار، يُوذف وُشا يُوفا ذِين أَطّاس مُونن. [28]إنّا اسن "كنِّيو تسّنم أَقّا وار إحدْچر خ ورْياز وُذاي أَذ إِمُون أَك-ذ إِج ن وُبارّانِي نِيغ أَذ غارس-د إِقارّب. ماشا أَربِّي إِسّشن أَيِي بلِّي وار إِشُوّار أَذ راغِيغ وُرا خ إِجّ ن بْناذم ذ رحْرام نِيغ ذ أَمْنكُوس. [29]خ وُينِّي وُسِيغ-د عاوذ ذا نّبْرا مّا أَذ شكّغ ذِي شا وُمِي ذايِي ثْعارضذ. رخُّو سّقسِيغ شك، مايمِّي خافِي-د ثْعارضذ؟"
[30]إنّا اس كُورنيلِيُوس "أَربعا ن وُسّان زكْ وامِي ثُوغا زُومّغ أَر ثْساعّث-ا وُشا ذِي ثْساعّث وِيسّ تسعا ثُوغا تْزادْجيغ ذِي ثادّارث إِنُو. وُ خْزار، إج ن ورْياز إبدّ-د قِيباتْش إِنُو س وارُّوض إِتْشعشِيعن، [31]إِنّا 'أَ كُورنيلِيُوس، ثازادْجيث نّك ثْتواسر ذ صّذاقِي نّك إوضنت غار رِيضارث ن أَربِّي. [32]سكّ غار يافّا، ثْعارضذ خ سِمعان ونّي وُمِي تْكنّان بُطرُوس، أَقّا نتّا ذ أَنوجِيو ذِي ثادّارث ن سِمعان، ونّي إعدّرن إرماون، ثنِّي غار ربْحار. أَقّا نتّا، مرمِي مّا يُوسِي-د ذا، أَذ كِيك إسِّيور. [33]خ وُينِّي سّكّغ-د غارك رخْذنِّي وُ شك أَقّا ثكِّيذ ملِيح وُمِي ثُوسِي-د ذا. نشّين مارّا إ ذا ندْچا قِيباتْش إ أَربِّي حِيما أَذ نْسر مارّا مِين زِي شك يُومُور أَربِّي."

أَرُّوح إِقدّسن أَذ د إِهوا وُرا خ مارّا إِنّي إِدْچان زِي ركْنُوس

[34]يارْزم بُطرُوس أَقمُّوم نّس وُشا إنّا "س ثِيذت وُفِيغ بلِّي أَربِّي وار إِتكّ شا رْفارْز جار إِوْذان. [35]ماشا ونّي ث إِتكّوذن ذ ونّي إِتكّن ثاسكّْذا زِي كُور رْكْنس، أَقّا نتّا يارضا خاس. [36]أَوار إ إِسّكّ غار أَيْث ن إِسرايِيل ماحنْذ أَذ إِبارّح س رخْبار أَصبْحان ن رهْنا س يِيسم ن يشُّو لمَسيح، 'وانِيثا ذ سِيذِي ن مارّا'، [37]أَقّا ثسّنم رخْبار إ ذ إِفّغن ذِي مارّا ياهُوذِيّا إ ذ إِبذان زِي لجالِيل أَوارنِي أَسغْضاص إ زِي ثُوغا إِتْبارّح يُوحانّا، [38]رخْبار زِي جّيهث ن يشُّو نّاصِيرِي، مامّش ث إِذْهن أَربِّي س أَرُّوح إِقدّسن وُ س جّهذ، ونّي إِسّارا ثامُورث، إِكّا رْخار، إِسّكْنفا مارّا إِنّي إِتْواغزّان زكْ إبْرِيس مِينزِي أَربِّي ثُوغا-ث

أَكِيس. 39نشّين ذ رشْهُوذ س مارّا مِين إِڭّا ذِي ثمُورث ن وُذاين وُرا ذِي وُرشالِيم. أَقّا
نْغِين ث، وُيْرن ث خ ثخْناشث. 40وا إِسّنكّار إِث-يِد أَربِّي ذڭ واسّ وِيسّ ثْراثا وُشا
أَجّ اِث أَذ د إِضهار، 41ماشِي إِ مارّا إِوْذان ماشا إِ رشْهُوذ إِنّي إِزْوار إِخْضار إِثن أَربِّي،
إِ نشّين إِنّي أَكِيس إِشِّين إِسْوِين أَوارنِي رامِي د إِتْواسّنكّار زڭ إِمتِّينن. 42إِوصّا أَنغ أَذ
نبارّح إِ إِوْذان، أَذ نشهذ أَقّا ذ نتّا إِ إِڭّا أَربِّي ذ رْقاضِي خ إِنّي إِدّارن ذ خ إِنّي إِمُّوثن.
43شهّذن خاس مارّا إِمْكاشافن، بلِّي كُور إِجّن ونّي زّايس إِ غا يامنن، أَذ اس إِتْواغْفار
دّنُوب نّس س يِيسم نّس." 44أَم ثُوغا بُطرُوس إِسّاوار عاذ، إِوْضا-د أَرُّوح إِقدّسن خ مارّا
إِنّي ثُوغا إِتسْران إِ أَوار. 45تبهْثن رْمُومنِين إِنّي إِتْواختنن إِنّي إِ د يُوسِين أَڭ-ذ بُطرُوس،
وُمِي ثاموْشِي ن أَرُّوح إِقدّسن إِتْوافارّغ عاوذ خ يِنّي إِدْچان زِي رڭنُوس. 46مِينزِي
ثُوغا ثن تسْران سّاوارن س إِرساون، سّمغّاران ذِي أَربِّي. رخْذنِّي يارّ-د بُطرُوس 47"ما
إِزمّار حد أَذ إِقْضع أَمان ماحنْذ وار تْواسّغضِيصن إِنا، إِنّي إِقبْرن أَرُّوح إِقدّسن أَمشْناو
نشّين؟" 48خنِّي يُومُور أَذ ثن سّغضْصن س يِيسم ن سِيذِي. أَوارنِي وُيا تارن زّايس أَذ
إِقِّيم شا ن وُسّان.

أَڭراو ن إِمازانن ذِي وُرشالِيم خ رْمُومنِين زِي رڭنُوس

11 1إِمازانن ذ ثاوْماث إِنّي إِدْچان ذِي ياهُوذِيّا سْرِين بلِّي وُرا ذ رڭنُوس طّفن
ذڭ واوار ن أَربِّي. 2أَرامِي إِڭّاعّذ بُطرُوس غار وُرشالِيم، قاشْحن أَكِيس إِنّي
إِدْچان زڭ ثْبرِيذث ن وخْثان، 3نّان "أَقّا شك ثُوذفذ غار إِوْذان إِ وار إِتْواختنن وُشا
ثشِّيذ أَكِيذْسن." 4ماشا بُطرُوس إِبْذا أَذ اسن إِعاوذ س وُرادُّوف، إِنّا 5"نش ثُوغا-يِي
ذِي ثنذْينت ن يافّا تْرادْجيغ وُشا زرِيغ، رامِي د غارِي يُوسا روْحِيي، إِشْث ن رْقشْعث
أَمشْناو ثاشْضاضث ن ثشُوقّث ثامقّرانت إِتْواطّفن زِي أَربعا ن ثْغمُّورا نّس ثْتواسّهوا-د،
ثِيوض-د غارِي. 6رامِي ذايْس خْزارغ مِليح، فثْغ وُشا زْرِيغ لحاياواناث ن ثمُورث س
أَربعا ن إِضارن ذ روْحُوش ذ لحاياواناث إِنّي إِتْبُوعن خ ثمُورث ذ إِجْضاض ن وُجنّا.
7سرِيغ أَوارنِي أَيِي إِشْث ن ثمِيجّا، ثنّا أَيِي 'كّار، أَ بُطرُوس، غارص، ثشّذ.' 8ماشا
نش نّيغ 'لّا، أَ سِيذِي، عمّارص وار يُوذِيف عاذ غار وُقمُّوم إِنُو مِين وار إِحذْچرن وُرا
مِين وار إِزْذِيڭن.' 9ثارّ-د خافِي ثْمِيجّا زڭ وُجنّا عاوذ 'مِين إِسِّيزْذڭ أَربِّي، وار د
ث ثتارِّيذ شا شك ذ رحْرام.' 10مان أَيا إِمسار ثْراثا ن إِمُورن، خنِّي إِتْواسّڭّاعّذ مارّا
عاوذ غار وُجنّا. 11وُ خْزار، رخْذنِّي بدّن ذِين ثْراثا ن يرْيازن زّاث إِ ثادّارث مانِي ذ ايِي
ثُوغا، إِنّي ذ إِتْواسّڭّن زِي قايصارِيا. 12إِنّا أَيِي أَرُّوح أَقّا إِتْخصّ أَذ كِيسن راحغ نّبرا مّا

أَذ شكّغ. خنِّي ثْرُوح أَكِيذِي عاوذ ثاومات-ا س ستّا وُشا نُوذف غار ثادّارث ن ورْياز نِّي. [13]وُشا نتّا إِسّاركْب أَنغ مامّش إِزْرا إِج ن لمالاك إِ ذ اس إِبدّن ذِي ثادّارث نّس، إِنّا اس 'سكّ إِريازن غار يافّا، ثْعارضذ خ سِمعان ونّي وُمِي تْكنّان بُطرُوس. [14]نتّا أَذ اش إِسِّور أَوارن إِ زِي إِ غا ثْتْواسّنجمذ، شك ذ مارّا ثادّارث نّك.' [15]وُمِي بذِيغ أَذ سّوْرغ، إِهوا-د أَرُّوح إِقدّسن خاسن أَم مامّش خانغ-د إِهوا عاوذ غار وُمزْوارُو. [16]وُشا فكّارغ-د أَوار ن سِيذِي، مامّش إِنّا 'يُوحانّا ثُوغا إِسّغْضاص س وامان ماشا كنِّيو أَذ تْواسّغضْصم س أَرُّوح إِقدّسن.' [17]مارا أَربِّي إِوْش أَسن ثاموْشِي ن أَرُّوح إِقدّسن إِ نِيثْنِي نِيشان أَم مامّش إِ ذ انغ ت إِوْشا إِ نشّين إِنّي يُومنن ذِي سِيذِي يشُّو لمَسيح، خنِّي مِين عنِيغ نش ماحنْذ أَذ سّبدّغ أَربِّي؟" [18]وُمِي سْرِين مان أَيا، هدّنن، سّمْغارن أَربِّي، نّان "إِ خنِّي، أَربِّي إِوْشا وُرا إِ رگْنُوس ماحنْذ أَذ ثُوبن إِ ثُوذارث."

ثامسْمُونت ن لمَسيح ذِي أَنثِييُوخِييا

[19]إِنّي إِتْوازدْچعن زِي سِّيبّث ن رحْصارث إِ إِمْسارن س سِّيبّث ن سْثِيفانُوس، زْوان غار فِينيقِييا ذ قُوبرُوس ذ أَنثِييُوخِييا أَم وار سِّيوِين أَك-ذ حد س واوار مْغِير أَك-ذ وُذاين واها. [20]ثُوغا ذِين جاراسن شا ن يرْيازن إِ إِدْچان زِي قُوبرُوس ذ قايراوان إِنّي، أَرامِي د وُسِين غار أَنثِييُوخِييا، ثُوغا إِسّاوارن أَك-ذ وُذاين إِنّي ثُوغا غارسن رْحارذ ن إِيُونانِييّن، بارّحن أَسن س سِيذِي يشُّو. [21]ثُوغا أَفُوس ن سِيذِي أَكِيذْسن وُشا إِج ن وُباڒُّو ذ أَمقّران يُومن، ذوْرن ثُوبن غار سِيذِي. [22]إِكّ-د رخْبار خاسن خ إِمزُّوغن ن ثمسْمُونت ذِي وُرشالِيم. نِيثْنِي سّكّن بارناباس حِيما أَذ إِزْوا ثامُورث أَر أَنثِييُوخِييا. [23]أَرامِي د يِيوض ذِين، إِزْرا نِّيعمث ن أَربِّي، إِفارح وُشا إِعْرم أَسن مارّا حِيما أَذ قِّيمن تْشبّارن ذِي سِيذِي علاحْساب نّيّث ن وُر نْسن. [24]مِينزِي ثُوغا-ث ذ أَرْياز إِسكّذ إِشُّور س أَرُّوح إِقدّسن ذ لإِيمان وُشا إِج ن وُباڒُّو ذ أَمقّران ن إِوْذان إِمّارنِي-د غار سِيذِي. [25]خنِّي إِرُوح غار ثارسُوس حِيما أَذ يارزُو خ شاوُل [26]وُشا أَرامِي ث يُوفا، يُوسِي-د زّايس غار أَنثِييُوخِييا. وُشا إِمسار أَقّا نِيثْنِي مُونن ذِي ثمسْمُونت أَسكّواس إِكمر وُشا سّرْمذن إِج ن رْغاشِي ذ أَمقّران. وُشا تْواسمّان إِمحْضارن ذ 'إِماسِيحِيّن' إِ وُمُور أَمزْوارُو ذِي أَنثِييُوخِييا. [27]ذگ وُسّان نِّي هوان-د شا ن إِمْكاشافن زِي وُرشالِيم غار أَنثِييُوخِييا. [28]وُشا إِكّار إِج ن زّايسن قّارن اس أَگابُوس، إِعْرم س أَرُّوح بلِّي إِج ن راز إِمغار أَذ يكّ خ مارّا دُّونِيّث ونّي إِ د يُوسِين نِيشان ذگ وُسّان ن قايصار كلُوذِيُوس. [29]خنِّي كُور إِجّن زگ إِمحْضارن إِگّا أَذ إِسّكّ شا ن ثوِيزا علاحْساب ثِيزمّار نّس غار

واوْماثن إِ إِزدّغن ذِي ياهُوذِيّا. 30كّين أَمنِّي عاوذ، سّكّن ث إِ إِمْغارن س وُفُوس ن
بارناباس ذ شاوُل.

أَنقِّي ن ياعقُوب ذ وُفكِّي ن بُطرُوس س وُفُوس ن إِج ن لمالاك

12
1ذِي رْوقْث نِّي عراحار إِسّوِيزّذ هِيرُوذُوس أَفُوس نّس حِيما أَذ إِكارفس خ شا ن
ينّي إِدْچان زِي ثمسْمُونت. 2إِنغا ياعقُوب وُماس ن يُوحانّا س سِّيف 3وُشا وُمِي
إِزْرا أَقّا مان أَيا إِعْجب أَسن إِ وُذاين، إِكمّر ذكّ وبْرِيذ نِّي ماحنْذ أَذ إِحبّس بُطرُوس عاوذ.
ثُوغا ذ وُسّان ن وغْرُوم نبْرا أَنثُون. 4أَرامِي ث إِطّف، إِكّ اِث ذِي رحْبس، إِكّا خاس أَربعا
ن إِعْسّاسن حِيما أَذ خاس عسّن، ثُوغا إِخْس أَذ ث إِقدّم زّاث إِ إِوْذان أَوارنِي رْعِيذ ن وغْرُوم
نّبْرا أَنثُون. 5ثُوغا عسّن خ بُطرُوس ذِي رحْبس، ماشا ثامسْمُونت ثُوغا ثْزادْچا إِ أَربِّي س
جّهْذ ذِي طّوع نّس. 6أَم ثُوغا هِيرُوذُوس عاذ إِزْعم أَذ ث إِقدّم، ثُوغا بُطرُوس إِتطّص ذِي
دْجيرث نِّي جار ثْناين ن إِعْسّاسن ن رْعسكار، قّنن ث س ثْناين ن سْناسر. وُشا إِعْسّاسن
ثُوغا تْعسّان عاوذ غار ثوّارث ن رحْبس. 7خْزار، إِج ن لمالاك ن سِيذِي ثُوغا إِبدّ-د ذِين،
طّيا ن ثْفاوث ثْشعْشِيع ذكّ وخّام وُشا نتّا إِعارن بُطرُوس ذكّ وُغزْذِيس، إِسّفاق اِث، إِنّا
"كّار ذغْيا!" وُشا وْضانت سْناسر زكّ إِفاسّن نّس. 8إِنّا اس لمالاك "بيس، ثقّنذ ثِيسِيرا
نّك!" إِكّا أَمُّو. إِنّا اس "أَرض أَجدْچاب نّك، ثضْفارذ أَيِي-د!" 9خنِّي إِفّغ، إِضْفار اِث، وار
إِسِّين مِين ذ اس إِكّا لمالاك، ما مان أَيا ذ ثِيذت، إِتْغِير اس إِزْرا إِج ن روْحِيي. 10أَرامِي كّين
خ وُعسّاس أَمزْوارُو ذ خ ونّي وِيسّ ثْناين، إِوْضن غار ثوّارث ن وُزّار ثنِّي إِتاوْين غار ثندِينت،
ثنُّورْزم أَسن وحْدس. أَوارنِي رامِي زّايس فّغن، قضْعن إِشْث ن زّنقث، رخْذنِّي إِجّي ث
لمالاك. 11وُمِي ذ إِذْور بُطرُوس غار رْبار نّس، إِنّا "رخُّو سّنغ س ثِيذت بلِّي سِيذِي إِسّكّ-د
لمالاك نّس، إِسّنجم أَيِي زكّ وُفُوس ن هِيرُوذُوس وُ زِي مارّا مِين إِتْراجا أَذ اِيِي يكّ ويْذُوذ
ن وُذاين." 12أَرامِي إِفْثن س مان أَيا، رخْذنِّي إِرُوح غار ثادّارث ن ماريم، يمّاس ن يُوحانّا
ونّي إِتْكنّان ماركُو، مانِي ثُوغا تْمُونن أَطّاس، تْزادْچان ذِين. 13أَرامِي إِسّقارقب ذِي ثوّارث
ن بارّا، ثُوسِي-د إِشْث ن ثايّا إِسم نّس رُوذا حِيما أَذ ثْسر وِي ذِينِّي. 14وُمِي ثعقر ثْميجّا ن
بُطرُوس، وار ثارزِيم شا ثوّارث زِي سِّيبّث ن رفْراحث نّس، ماشا ثُزّر غار ذاخر وُشا ثْخبّار
إِثن بلِّي بُطرُوس أَقّا إِبدّ غار ثوّارث. 15نّان اس "أَقّا شمْ ثْخرْفذ!" ماشا نتّاث ثقِّيمذ ثقّار أَقّا
مان أَيا نِيشان. نِيثْنِي نّان "أَقّا-ث ذ إِج ن لمالاك!" 16ماشا بُطرُوس إِقِّيم إِسّقارقُوب وُشا
أَرامِي د اس أَرْزمن، زْرِين ث وُشا تْبهْثن. 17إِشيّار أَسن س وُفُوس نّس حِيما أَذ سْقارن وُشا
إِعاوذ أَسن مامّش ث-يِذ إِسُّوفّغ سِيذِي زِي رحْبس، إِنّا "خبّارم ياعقُوب ذ ثاوْماث خ وُيا.

خنِّي إِفّغ غار إِج ن ومْشان نّضْنِي." [18]رامِي د يِيوض وُّزِير، إِمسار إِج ن وُّخارْوض ماشِي ذْرُوست جار رْعسكار خ مِين إِمْسارن إِ بُطرُوس. [19]ماشا هِيرُوذُوس وُّمِي خاس ثُوغا يارزُّو، وار ث يُوفِي، وُّشا أَوارنِي رامِي إِسّتنْطق إِعْسّاسن، يُومُور أَذ ثن نذْهن غار شّراع وُّشا إِرُوح زِي ياهُوذِيّا غار قايصارِييا، إِزْذغ ذِينِّي.

رموْث ن هِيرُوذُوس أَكْرِيبّا

[20]ثُوغا هِيرُوذُوس إِسْخض خ أَيْث ن ثِيرُوس ذ سِيذُون. ماشا نِيثْنِي أَرْزفن-د غارس أَمشْناو إِجّ ن بْناذم، سّقنْعن بلاستُوس أَخدّام إِشنعن ن وُّجدْجيذ (=ونِّي ثُوغا خ ثمسْراِيين ن رقصار ن وُّجدْجيذ)، تارن اس أَصراح، مِينزِي ماشّا ن ثمُورث نْسن ثكّ-د زِي ثِنِّي ن وُّجدْجيذ. [21]ذكْ إِج ن واسّ إِ ثُوغا نْوان، يارض هِيرُوذُوس أَجدْچاب إِكْلّذن، إِقِّيم خ رْكُورسِي ن شّراع، إِسّاوار أَكِيسن. [22]وُّشا إِوْذان سْغُويْن غارس "أَقّا-ت ذ ثْمِيجّا ن إِج ن أَرْبِّي، ماشِي ن بْناذم." [23]رخْذنِّي إِوْثا اِث إِج ن لمالاك ن سِيذِي، مِينزِي نتّا وار إِوشِي أَعُوذْجي إِ أَرْبِّي. وُّشا شِّين ث إِكشّاون، إِفّغ زّايس بُوحْبر. [24]أَوار ن أَرْبِّي ثُوغا إِكّام، إِمقّار. [25]بارناباس ذ شاوُل عقْبن-د زِي وُّرشالِيم أَوارنِي رامِي كمّرن ثاسخّارث نْسن وُّشا إِوْين أَكِيسن يُوحانّا، ونّي وُّمِي تْكنّان ماركُو.

رِيخضارث ن بارناباس ذ شاوُل إِ رْخدْمث

13 [1]ثُوغا ذِين ذِي أَنثِيُوخِييا ذِي ثمسْمُونت إِمْكاشافن ذ إِمْسرماذن: بارناباس، ذ سِمعان ونّي إِتْكنّان نِيجر، ذ لُوكِيُوس زِي قايراوان، ذ ماناعِين ونّي إِتْواربّان أَكْ-ذ هِيرُوذُوس رْحاكم خ إِج ن أَرباع ن ثمُورث، ذ شاوُل. [2]أَم ثُوغا نِيثْنِي عبّذن إِ سِيذِي، تْزُومّان، إِنّا أَرُّوح إِقدّسن "فارْزم أَيِي-د بارناباس ذ شاوُل إِ رْخدْمث ثِنِّي وُّمِي ذ اسن-د راغِيغ." [3]خنِّي زُومّن زُّودْچن وُّشا سّارْسن خاسن إِفاسّن، جِّين ثن أَذ راحن.

أَسافار غار قُوبرُوس

[4]إِنا خنِّي، أَم ثُوغا د تْواسّكّن زِي أَرُّوح إِقدّسن، طّفن أَبرِيذ غار سالُوكِيا وُّشا سّنِّي رُوحن ذِي رْبحار غار قُوبرُوس. [5]وُّمِي إِوْضن غار سالامِيس، بارّحن س واوار ن أَرْبِّي ذكْ إِسِيناكُوكْن ن وُّذاين. ثُوغا يُوحانّا إِتْسخّار إِثن. [6]أَوارنِي رامِي زْوان ثاكْزِيرث أَر بافُوس، وُّفِين ذِين إِج ن وُّسحّار، نتّا ذ إِج ن وُّمكاشاف إِسّخارِّيقن، قّارن اس بار-يشُّو. [7]ثُوغا-ث أَكْ-ذ لوالِي سارجِيُوس بُولُوس. نتّا ذ إِج ن ورْياز ذ أَمِيغِيس. وانِيثا إِراغا-د إِ

بارناباس ذ شاوُل، ثُوغا إِمّْزِري أَذ إِسر أَوار ن أَربِّي. [8]ماشا إِلِيماس (أَم مامّش ذ اس قّارن إِ بار-يشُّو س ثْكْرِيكِْيث)، أَسحّار، ثُوغا إِتْعكّاس إِثن، يارْزُو أَذ إِسّبعّذ لوالِي خ لإِيمان.
[9]ماشا شاوُل وُمِي قّارن عاوذ بُولُس، ثُوغا إِشُّور س أَرُّوح إِقدّسن، إِجْعار ذايْس ملِيح، إِنّا [10]"أَ شك، أَ مِّيس ن إِبْرِيس، أَقّا شك ثشُّورذ س كُور رْغشّ ذ ثْحرايْمشث، شك ذ رعْذُو ن مارّا ثاسكْذا، ما أَقّا شك وار ثْبدّذ شا أَذ ثْخاروضذ إِبْرِيذن إِسكّْذن ن أَربِّي.
[11]رخُّو، خْزار، أَقّا ذا أَفُوس ن أَربِّي إِ شك إِ غا إِخدْچصن، أَذ ثْذورذ ذ أَذارغار، وار ثْوِيرِيذ ثْفُوشث إِ إِج ن رْمِيجار. رخْذنِّي ثوضا-د خاس ثايُّوث ذ ثاذْچست وُشا ثارّ اِث إِدُّورا، يارزُّو وِي ث إِ غا إِكْوّذن زكْ وُفُوس. [12]رامِي إِزْرا لوالِي مِين إِمْسارن، يُومن، إِتبْهث ذِي ثْغُورِي ن سِيذِي.

غار بِيرخا ذ أَنْثِيُوخِيا

[13]بُولُس ذ إِنِّي أَكِيس إِفّغن زِي بافُوس خ ربْحار وُشا وُسِين-د غار بِيرخا ذِي بامفِيلِيا، ماشا يُوحانّا يُويُور خاسن وُشا إِعْقب غار وُرشالِيم. [14]ماشا نِيثْنِي رُوحن زِي بِيرخا كِّين خ ثمُورث وُشا إِوْضن غار أَنْثِيُوخِيا، إِشْث ن ثنذْيِنت ذِي جوايه ن بِيسِيذِيا وُشا وُذْفن غار وُسِيناكُوكْ ذكْ واسّ ن سّبث وُشا قِّيمن. [15]أَوارنِي ثِيغرِي ن تاوْراث ذ إِمْكاشافن، سّكّن غارسن إِمقّرانن ن وُسِيناكُوكْ، نّان "أَ إِريازن ثاوماث، مارا ثُوغا غاروم إِج ن واوار ن وُشجّع إِ إِوْذان، إِنِيم ث." [16]إِكّار بُولُس إِشيّار س وُفُوس نّس، إِنّا "أَ كنِّيو، إِريازن ن إِسرايِيل وُ كنِّيو إِنّي إِتكّْوذن أَربِّي، سْرم! [17]أَربِّي ن ويْذُوذ-ا إِسرايِيل ثُوغا إِفارْز رجْذُوذ نّغ وُشا إِسّكّاعّذ رْكْنس أَرامِي ثن ثُوغا ذ إِبارّانِيِّن ذِي ثمُورث ن مِيصْرا وُشا إِسُّوفّغ إِثن س وُفُوس يُوعْران نّس [18]وُشا ثُوغا إِصبار خاسن رْمِيجار ن أَربعِين إِسكُّْوسا ذِي رخْرا. [19]وُ أَوارنِي رامِي إِثحّا سبعا ن ركْنُوس ذِي ثمُورث ن كانعان، إِوْش أَسن ثمُورث نْسن ذ رْوارث. [20]أَوارنِي مان أَيا ذِي رْمِيجار ن عراحار أَربعا ميّا وُ خمسِين إِسكُّْوسا، إِوْش أَسن رْقُوضاث أَر رْوقْث ن وُمكاشاف سامويِل. [21]زِي سّنِّي تارن إِج ن وُجدْجيذ وُشا أَربِّي إِوْش أَسن شاوُل، مِّيس ن كِيس، إِج ن ورْياز زِي ثقبِيتْش ن بِينيامِين، رْمِيجار ن أَربعِين إِسكُّْوسا. [22]أَوارنِي رامِي ث إِكّسّ، إِسّكّاعّذ أَسن داوُد ذ أَجدْجيذ، ونّي وُمِي خ إِشْهذ عاوذ أَمُّو

'وُفِيغ داوُد مِّيس ن ياسّا، وا ذ إِج ن ورْياز يُوسِي-د خ رْخاضار إِنُو،
ونّي إِ غا إِكّْن مارّا مِين خْسغ نش.' 1 سام 14:13

23زِي زّارِيعث نّس إِكّا أَربِّي ن إِسرايِيل أَمسنْجم يشُّو أَم مامّش ثُوغا زّايس إِواعْذ، 24أَوارنِي
رامِي إِزْوار يُوحانّا إِتْبارّح س وُصغْضاص ن تُوبث إِ مارّا إِوْذان ن إِسرايِيل قبر مّا أَذ د ياس
يشُّو. 25وُمِي يِيوض يُوحانّا إِكمّر ثاسخّارث نّس، إِنّا ’مِين ذ اوم إِتْغِير أَقّا ذ نش، وار دْجيغ
ذ ونّي. ماشا، خْزار، نتّا أَذ د ياس أَوارنِي أَيِي، نش وار سْذِيهدْچغ أَذ اس فسْيغ إِفِيران ن
سانْذالِيياث نّس.‘ 26أَ إِريازن ثاوماث، ثارْوا ن إِبراهِيم ذ إِنّي إِ ذِين جاراوم إِتكّوذن أَربِّي، إِ
كنِّيو وُمِي ذ إِتْواسّكّ أَوار ن وُسنْجم-ا. 27مِينزِي إِمزْذاغ ن وُرشالِيم ذ إِمقّرانن نْسن، أَم وار ث
سِّينن، أَقّا كمّرن أَوارن ن إِمْكاشافن إِ إِقّارن كُور أَسّ ن سّبث، وُمِي خاس حكمن. 28واخّا
وار وُفِين وُرا ذ إِجّ ن رسباب حِيما أَذ خاس حكْمن س رْموْث، أَقّا تارن زِي بِيلاطُوس حِيما
أَذ إِتْوانغ. 29وُمِي كمّرن مارّا مِين خاس يُوران، سّهوان ث-يِد زِي ثحْناشث وُشا سّارْسن ث
ذگ ونْضر. 30ماشا أَربِّي إِسّنكّار إِث-يِد زگ إِمتِّينن. 31إِضْهار أَسن-د أَطّاس ن وُسّان إِ إِنّي
كِيس كّاعّذن زِي لجالِيل غار وُرشالِيم، إِنّي إِدْچان ذ رشْهُوذ نّس غار إِوْذان. 32نشّين نتْبارّح
إِ كنِّيو س رْواعْذ إِ إِتْوانّان إِ رجذُوذ، رْواعْذ إِ ثُوغا إِكمّر أَربِّي إِ نشّين إِنّي إِدْچان ذ ثارْوا نْسن،
أَم أَربِّي ثُوغا ذ إِسّنكّار يشُّو زِي رْموْث. 33أَم مامّش ثُورا ذگ وُسبِّيح ن داوُد وِيسّ ثْناين

’شك ذ مِّي، أَسّ-ا جِّيغ-د شك!‘ سبح. 7:2

34وُ أَرامِي ث-يِد إِسّنكّار زگ إِمتِّينن أَر وار إِتْكِيشّا عمّارص، أَقّا أَمُّو ث إِنّا

’نش أَذ اوم وْشغ لباراكا ثاصذِيقث ن داوُد.‘ إِشا. 3:55

35خ وُينِّي إِقّار عاوذ ذگ إِج ن وُسبِّيح نّضْنِي

’شك وار ثتجِّيذ أَمقدّاس نّك أَذ إِكِيشُّو.‘ سبح. 10:16

36مِينزِي داوُد، أَوارنِي رامِي إِخْذم إِ شوار ن أَربِّي جار جِّير نّس، إِمُّوث، سّارْسن ث ذگ
ونْضر أَك-ذ رجْذُوذ نّس، خنِّي إِكِيشُّو. 37ماشا ونّي د إِسّنكّار أَربِّي، وار إِتْكِيشّا. 38أَ إِريازن
ثاوماث، أَذ ثسّنم خنِّي بلِّي س وانِيثا أَذ اوم إِتْوابارّح س وغْفار ن دّنُوب 39وُ بلِّي كُور إِجّن
ونّي يُومنن س وانِيثا أَذ إِتْواسكّذ زِي مارّا إِ زِي وار ثزمّارم أَذ تْواسكّذم س تاوْراث ن مُوسى.
40حْضام حِيما وار خاوم ذ إِوطِّي شا ن مِين إِتْوانّان ذگ إِذْلِيسن ن إِمْكاشافن

[41]’خْزارم، أَ كنِّيو إِنّي إِسّحقاران، ثْعجْبم وُ ثْودّارم،
مِينزِي نش أَذ كّْغ إِشْث ن رْخدْمث ذكّ وُسّان نْوم إِ وار ثِيِقّيم
واخّا إِعاوذ أَوم ت شا ن إِجّن.‘ “ هاب. 5:1

[42]رامِي فّغن وُذاين زكّ وُسِيناكُوكّ، تارن زكّ إِنّي زِي ركّنُوس حِيما أَذ كِيسن سّوْرن س
واوارن ذ إِجّن ذكّ واسّ ن سّبث إِ د غا ياسن. [43]رامِي إِمسبْضا وُمُونِي ن وُسِيناكُوكّ،
أَطّاس ن وُذاين ذ واطّاس ن إِمعاشارن ن وُذاين إِذِيبانِيّن ضْفارن بُولُوس ذ بارناباس، إِنّي
خنِّي ثُوغا كِيسن إِسّاوارن، عرْمن أَسن حِيما أَذ قِّيمن ذِي نِّيعمث ن أَربِّي. [44]ذكّ واسّ
ن سّبث إِ د يُوسِين ثُوسِي-د ثنذْينت عراحار مارّا حِيما أَذ ثْسر إِ واوار ن أَربِّي. [45]أَرامِي
زْرين وُذاين أَبارُّو ن رْغاشِي، ذوْرن عمّارن س رحْسذ، عكسن مِين خف إِسّور بُولُوس،
قاشحن وُ شقّفن. [46]ماشا بُولُوس ذ بارناباس نّان س ثرْياسث ”ثُوغا إِتْخصّ أَذ اوم نسِّيور ذ
أَمزْوارُو خ واوار ن أَربِّي ماشا ثُوكِّيم، ثْحكْمم خ يِيخف نْوم بلِّي وار ثسذِيهدْچم ثُوذارث
ن ربْدا، أَقّا نشّين أَذ نوْجّه ركّنُوس. [47]مِينزِي أَمُّو ذ انغ إِوصّا سِيذِي، إِقّار

’نش أَرِّيغ شك ذ ثِيفاوث ن ركّنُوس، حِيما أَذ ثِيرِيذ إِ وُسنْجم
واخّا أَر طّارف ن دُّونِّيث.‘ “ إِشا. 6:49

[48]وُمِي سْرين ركّنُوس مان أَيا، فارحن سّمْغارن أَوار ن سِيذِي وُشا وُمنن مارّا إِنّي ثُوغا
إِتْوافارزن إِ ثُوذارث ن ربْدا. [49]أَوار ن أَربِّي إِفّغ غار ثمُورث نِّي مارّا. [50]ماشا وُذاين سّنْهزّن
ثِيمْغارِين ثِنّي ثُوغا إِتكّوذن أَربِّي ذ ثِنّي غارسنت شّان وُرا ذ إِمْشنّعن ن ثنذِينت، سّكّارن
إِشْث ن رحْصارث خ بُولُوس ذ بارناباس وُشا سُّوفّغن ثن بارّا إِ ثمُورث نْسن. [51]ماشا
نِيثْنِي زّرْزن ثاعجّاجث خ إِضارن نْسن خاسن وُشا رُوحن غار إِقُونِيا [52]وُشا إِمحْضارن
ذوْرن شُّورن س رفْراحث ن أَرُّوح إِقدّسن.

ثابارّحث ن رخْبار أَصبْحان ذِي لِيقاعُونيا

14 [1]إِمْسار ذِي إِقُونِيا أَقّا وُذْفن جمِيع غار وُسِيناكُوكّ ن وُذاين وُشا سّوْرن أَرامِي
وُمنن أَطّاس ن رْغاشِي ن وُذاين ذ إِيُونانِيّن. [2]ماشا وُذاين إِنّي وار يُومِينن،
سّعِيدْچن وُ سّارزْكن رْخاضار ن يِنّي زِي ركّنُوس ضِيدّ إِ ثاوماث. [3]كِّين ذِينِّي أَطّاس،
ثْبارّحن س ثرْياسث ذِي سِيذِي ونّي إِ ثُوغا إِتِيشّن شهاذث إِ واوار ن نِّيعمث نّس وُشا

إكّا رعْرامات ذ لمُوعْجِيزات س إفاسّن نْسن. [4]وُشا رْغاشِي ن ثنذْينت إمْسبضا وُ شا زّايْسن رُوحن أَك-ذ وُذاين وُ شا نّضْنِي أَك-ذ إمازانن. [5]وُمِي إمسار إج ن وُخارْوض ن إنّي زِي ركْنُوس وُرا ن وُذاين أَك-ذ إمقّرانن نْسن، حِيما أَذ خاسن كارفسن وُ حِيما أَذ ثن أَرجمن، [6]خنِّي، أَوارنِي رامِي مْشاوارن جاراسن، أَرْوَرن غار ثْندّام ن لِيكاعُونيا، أَقّا-ثن ذ لِيسثرا ذ ذِيربِي وُ غار جوايه إِ ذ اس-د إِنّضن [7]وُشا تْبارّحن ذِينِّي س رخْبار أَصبْحان.

أَحجّار ن بُولُوس ذِي لِيسثرا ذ ذِيربِي

[8]ثُوغا إِزدّغ ذِي لِيسثرا إِج ن ورْياز إِ وار غار إِدْجي جّهْذ ذكْ إِضارن نّس، أَقّا-ث ذ أَنضْبار زكْ وُعدِّيس ن يمّاس، وار يُويُور عمّارص. [9]ثُوغا إِتسْرا إِ بُولُوس أَم إِسّاوار نتّا، وُ وانِيثا وُمِي ذايْس إِجْعار مِليح، إِزْرا ذايْس لإِيمان حِيما أَذ إِتْواسّگْنفا، [10]إِنّا س إِشْث ن ثْمِيجّا ثجهذ "كّار، ثْبدّذ نِيشان خ إِضارن نّك!" إِكّار إِنْكّز، إِبْذا إِگّور زِي سّا غار ذِيها. [11]رامِي إِزْرا رْغاشِي مِين إِگّا بُولُوس، سّكّاعّذن ثْمِيجّا نْسن، نّان س رْحارض ن لِيكاعُونيا "أَقّا إِربِّيثن ذوْرن أَروْسن ذكْ إِوْذان، هوان-د غارْنغ!" [12]وُشا سمّان بارناباس س يِيسم 'زايُوس' وُ بُولُوس س يِيسم 'هِيرمِيس'، مِينزِي نتّا إِزْوار غار واوار. [13]وُشا أَكهّان ن زايُوس خ ثنذْينت نِّي، أَوارنِي رامِي د يِيوِي إِينْذُوزن ذ ثِيمرِيسِين ن إِججِّيگن (=نُّوّاش) غار ثِيوُّورا ن ثنذِينت، ثُوغا إِخْس أَذ إِقدّم ثِيغارْصِين أَك-ذ رْغاشِي. [14]ماشا أَرامِي سْرِين إِمازانن بارناباس ذ بُولُوس خ مان أَيا، شارّكن أَرُّوض نْسن وُشا نكّزن جار رْغاشِي، سْغُويُّون [15]"أَ إِريازن، مايمِّي إِ ثتكّم أَيا؟ وُرا ذ نشّين ذ إِج ن لباشار ذ إِجّن أَمشْناو كنِّيو، نتْبارّح س رخْبار أَصبْحان حِيما أَذ ثْبعّذم خ ثمسْراِيِين-ا إِبطّرن حِيما أَذ ثُوبم غار أَربِّي إِدّارن إِ د إِخرقن أَجنّا ذ ثمُورث ذ ربْحار ذ مارّا مِين ذايْسن. [16]نتّا إِجّا ركْنُوس أَذ وُيُورن ذكْ إِبْرِيذن نْسن ذِي رْوقْث ن جِّيراث إِعذُون. [17]واخّا أَمنِّي أَربِّي وار إِجِّي إِخف نّس نّبْرا شهاذث أَم إِتكّ ثْشُونِي زكْ وُجنّا، إِوْشا أَنغ-د أَنْزار ذ إِسكّوُسا ن صّابث، إِشُّور وُراون نّغ س ماشّا ذ رفْراحث." [18]واخّا سّاوارن أَمنِّي، ثُوغا عاذ إِقْسح خاسن أَذ سّبدّن رْغاشِي ماحنْذ وار تْقدِّيمن ثِيغارْصِين. [19]ماشا وُسِين-د وُذاين زِي أَنثِيُوخِييا ذ إِكُونِييا، سّقنْعن رْغاشِي وُشا أَرجْمن بُولُوس، جارّن ث بارّا إِ ثنذِينت، إِتْغِير أَسن أَقّا إِمُّوث. [20]ماشا أَم ذ اس نّضن إِمحْضارن، إِكّار وُشا يُوذف غار ثنذِينت. خنِّي ثِيوشّا نّس إِفّغ أَك-ذ بارناباس غار ذِيربِي.

أَعقاب غار أَنْثِيُوخِيا

[21]أَوارنِي رامِي بارّحن س رخْبار أَصبْحان ذِي ثنذْينت وُ كونن إِمحْضارن، عقْبن غار
لِيسثرا ذ إِقُونِيا ذ أَنْثِيُوخِيا [22]كِّين وُر ذِي رعمُور ن إِمحْضارن، عرْمن أَسن أَذ شبّارن
ذِي لإِيمان وُ عرْمن أَسن بلِّي إِتْخصّ أَذ ناذف غار ثْكْلْذِيث ن إِجنْوان س واطّاس ن
رحصارات. [23]أَوارنِي رامِي د اسن أَرشّحن إِمْغارن ذِي كُور ثامسْمُونت، سّقبضن ثن س
ثْرادْجيث ذ وُزُومِّي إِ أَرِبِّي إِ زِي يُومنن. [24]وُمِي زْوان بِيسِيذِيا، وُسِين-د غار بامفِلِيا.
[25]سِّيورن س واوار ذِي بِيرخا، خنِّي هوان-د غار أَتّالِيا. [26]زِي سّنِّي رُوحن ذِي ربْحار غار
أَنثِيُوخِيا مانِي ثُوغا تْواسّقبّضن إِ نِّعمث ن أَرِبِّي قبر مّا أَذ بذان ذِي رْخذْمث، ثنِّي أَقّا
كمّرن ت. [27]رامِي ذِين إِوْضن، راغان خ ثمسْمُونت، خبّارن س مارّا رخْذايم ثِيمقّرانِين
إِ يكّا أَرِبِّي س إِفاسّن نْسن وُ مامّش يارْزم ثاوّارث ن لإِيمان إِ ركْنُوس. [28]وُشا قِّيمن
ذِين إِشْث ن رْوقْث ماشِي ذْرُوست أَك-ذ إِمحْضارن.

شْوار ن إِمازانن ذِي وُرشالِيم خ وخْثان ذ تاوْراث

15 [1]هوان-د شا ن إِوْذان زِي ياهُوذِيّا غار أَنثِيُوخِيا وُشا بذان سّرماذن إِ ثاوْماث
"مارا وار ثْتواخثْنم علاحْساب تاوْراث ن مُوسى، وار ثْزمّارم أَذ ثْتواسّنجمم."
[2]خنِّي وُمِي ذِين إِكّار إِج ن وُخارْوض ذ وُناقش أَكِيذْسن زِي طّارف ن بُولُوس ذ
بارناباس، وار إِدْجي ذْرُوست واها، وصّان أَذ سّكّاعّذن بُولُوس ذ بارناباس ذ شا زّايْسن
غار إِمازانن ذ إِمْغارن ذِي وُرشالِيم. [3]إِنا، وُمِي تْواسّقبّضن زِي ثمسْمُونت، شُوقّن ذِي
فِينِيقِيا ذ سامارِيا وُشا خبّارن نِيشان مامّش ثُوبن إِنّي إِدْچان زِي ركْنُوس، سّفارحن
ثاوْماث أَطّاس. [4]رامِي إِوْضن غار وُرشالِيم، ثارحّب زّايْسن ثمسْمُونت ذ إِمازانن ذ
إِمْغارن وُ نِيثْنِي خبّارن ثن س مارّا مِين زّايْسن إِكّا أَرِبِّي. [5]ماشا نّان، أَقّا ذِين شا زِي
ثْبريذث ن إِفارِيسِيِّن إِنّي إِذوْرن وُمنن، قّارن بلِّي إِتْخصّ أَذ ثن خثْنن إِ إِنّي إِدْچان زِي
ركْنُوس وُ أَذ ثن وصّان أَذ شبّارن ذِي تاوْراث ن مُوسى. [6]مُونن إِمازانن ذ إِمْغارن حِيما
أَذ مْشاوارن خ واوار-ا. [7]أَرامِي إِكّار إِج ن وُخارْوض ذ أَمقّران، إِبدّ بُطرُوس إِنّا اسن
"أَ إِريازن ثاوماث، كنِّيو ثسّنم بلِّي أَطّاس زك وامِي أَرِبِّي إِخْضار أَيِي حِيما ركْنُوس
أَذ سْرن أَوار ن رخْبار أَصبْحان س وُقمُّوم إِنُو وُشا أَذ زّايس أَمنن. [8]أَرِبِّي، ونّي إِسّنن
مِين إِدْچان ذك وُراون، إِشْهذ خاسن أَم ذ اسن إِوْشا أَرُّوح إِقدّسن أَمشْناو إِ نشِّين [9]وُ
نتّا وار إِتكّ بُو رْفارْز جار نشِّين ذ نِيثْنِي، أَم إِسِّيزْذك وُراون نْسن س لإِيمان. [10]إِوا
رخُّو، مايمِّي ثْتجارّابم عاذ أَرِبِّي وُ ثتكّم إِج ن وُزايرُو خ إِراون ن إِمحْضارن إِ وار إِزمّار

رجْذُوذ نّغ وُرا ذ نشّين أَذ ث ناربُو؟ [11]ماشا نشّين نُومن، أَمشْناو نِيثْنِي، س نِّعمث ن سِيذِي يشُّو لمَسيح، أَقّا أَذ نتْواسّنجم س وبْرِيذ ذ إِجّن أَكِيسن.“ [12]إِسقار رْغاشِي، نِيثْنِي سْران إِ بارناباس ذ بُولُس تْعاوادن خ رعْراماث ذ لمُوعْجِيزاث ثِيمقّرانِين إِ زّايْسن إِكّا أَربِّي جار ركْنُوس. [13]أَوارنِي رامِي كمّرن أَوار نْسن، يارّ-د ياعقُوب، إِنّا ”أَ إِريازن ثاوماث، سْرم-د غارِي. [14]سِمعان إِخبّار مامّش ثُوغا إِكّا أَربِّي أَمزْوار حِيما أَذ إِسّمُون إِج ن ويْذُوذ زِي رگْنُوس إِ بِيسم نّس. [15]مان أَيا إِتاس-د أَكْ-ذ واوارن ن إِمْكاشافن أَمشْناو مامّش ثُورا [16]’أَوارنِي مان أَيا أَذ عقبغ وُشا أَذ سّبدّغ عاوذ أَقِيضُون إِقدّسن ن داوُد إِ ثُوغا إِوْضان وُ مِين زّايس يارذّچن أَذ ث عذْرغ وُشا أَذ ث سّكْاعّذغ ثاوارا نّضْنِيث، [17]حِيما رْباقِي إِقِّيمن ن إِوْذان أَذ أَرْزُون خ أَربِّي وُرا ذ مارّا رگْنُوس إِ خف إِتْواراغان س بِيسم إِنُو، إِقّار سِيذِي ونّي إِ إِكّين مارّا مان أَيا. [18]مارّا رخْدايم نّس أَقّا تْواسّننت غارس زِي ربْدا. [19]خ وُينِّي تْوارِيغ إِشُووّار وار نسّضقِير شا خ إِنّي إِثُوبن غار أَربِّي زِي رگْنُوس، [20]ماشا أَذ اسن نارِي، أَذ بعّدن خ مِين إِتْواخمْجن زِي لاصنام وُ خ ثُوقحْبِيث وُ خ جِّيفا وُ خ إِذامّن. [21]مِينزِي مُوسى غارس زِي مشْحار وُيا ذِي كُور ثانذْينت إِنّي إِتْبارّحن زّايس وُشا إِتْواسّغار س مِين إِتْوانّان زِي مُوسى كُور أَسّ ن سّبث ذكْ إِسِيناگُوگن.“

ثابرات غار أَنْثِيُوخِييا

[22]خنِّي مْشاوارن إِمازانن ذ إِمْغارن أَكْ-ذ مارّا ثامسْمُونت حِيما أَذ إِخْضارن إِريازن زِي رْوسْط نْسن حِيما أَذ ثن سّكّن أَكْ-ذ بُولُس ذ بارناباس غار أَنْثِيُوخِييا: ياهُوذا، وُمِي قّارن عاوذ بارساباس، ذ سِيلاس، إِريازن نِّي ثُوغا-ثن ذ إِمقّرانن جار ثاوماث. [23]وُرِين س وُفُوس نْسن أَمُّو ”إِمازانن ذ إِمْغارن ذ ثاوْماث إِ ثاوْماث إِ إِذْچان زِي رگْنُوس إِنّي إِذْچان ذِي أَنْثِيُوخِييا ذ سُورِيا ذ كِيلِيكِييا: سْرام خاوم! [24]وُمِي نسرا بلِّي شا ن يِنّي إِ د يُوسِين زِي رْوسْط نّغ صذعن كنِّيو س واوارن نْسن، سّنْهزّن ثانفسشث نْوم، قّارن بلِّي إِتْخصّ أَذ ثتْواختْنم وُمِي نشّين وار نُومُور س مان أَيا. [25]ثُوغا إِتْغِير أَنغ أَقّا مليح، وُمِي ذ نُوسا غار وُخارّاص ذ إِجّن، ماحنْذ أَذ نْفارْز شا ن يرْيازن حِيما أَذ ثن نسّكّ غارْوم أَكْ-ذ إِمعِيزّن نّغ بارناباس ذ بُولُس. [26]نِيثْنِي ذ إِريازن إِنّي إِطّوّعن ثُوذارث نْسن إِ بِيسم ن سِيذِي يشُّو لمَسيح. [27]خنِّي نسّكّ-د ياهُوذا ذ سِيلاس، إِنّي كنِّيو إِ غا إِخبّارن مان أَيا عاوذ س وُقمُّوم نْسن. [28]مِينزِي ثُوغا إِتْغِير اس مليح إِ أَرُّوح إِقدّسن وُرا إِ نشّين، بلِّي وار خاوم نسّضقِير شا ضّقر كثار مْغِير ثِيمسْراييِن ثِنّي لابُدّا زّايْسنت، أَقّا ذ ثِينا:

[17:15] أَمس. 9: 11-12

29أَكّْوجِي خ مِين إِقّارصن إِ لاصنام وُرا خ إِذامّن وُرا خ جِّييفا وُرا خ ثُوقحْبِيث. مارا
ثْبعّذم إِخف نْوم خ مان أَيا، أَذ ثكّْم ملِيح. س تِيسِير.“ 30أَوارنِي رامِي ثن سّقبْضن،
إِوْضن غار أَنثِييُوخِييا وُشا سّمُونن رْغاشِي، وْشِين أَسن ثابرات. 31رامِي ت غرِين،
فارحن زكْ وُفوّج نِّي. 32ياهُوذا ذ سِيلاس، إِنّي إِدْچان عاوذ ذ إِمْكاشافن، عرْمن إِ
ثاوْماث س واوارن أَطّاس وُ سّجهْذن ثن. 33أَوارنِي رامِي قِّيمن ذِينِّي أَطّاس ن رْوقْث،
سّقبْضن ثن واوْماثن س رهْنا حِيما أَذ ذوْرن غار إِمازانن إِنّي ثن-د إِسّكّن. 34ماشا إِتْغِير
اس إِ سِيلاس ملِيح ماحنْذ أَذ ذِينِّي إِقِّيم. 35بُولُوس ذ بارناباس قِّيمن ذِي أَنثِييُوخِييا،
سّغاران تْبارّحن س واوار ن أَربِّي أَك-ذ واطّاس إِنّضْنِي.

بُولُوس ذ بارنابا تمسّبضان

36أَوارنِي شا ن وُسّان إِنّا بُولُوس إِ بارناباس ”أَجّ أَذ نعْقب غار ثاوْماث نّغ ذِي كُور
ثانذِينت مانِي ثُوغا نتبارّح س واوار ن أَربِّي، أَذ نارْكْب مامّش إِ غا إِفّغ وُمدُّور نْسن.“
37بارناباس ثُوغا إِخْس أَذ كِيسن إِنْذه يُوحانّا ونّي إِتْكنّان ماركُو، 38ماشا بُولُوس إِنوا وار
كِيسن إِتاوِي وا ونّي إِ ذايْسن إِسمْحن ذِي بامفِيلِييا وُ وار كِيسن إِرُوح غار رْخدْمث.
39إِكّار إِجّ ن وُمنْغِي ذ أَمقّران جاراسن أَرامِي مّسبْضان إِجّن خ ونّضْنِي وُ بارناباس
إِنْذه أَكِيس ماركُو وُشا بحّارن غار ثكْزِيرث ن قُوبرُوس. 40ماشا بُولُوس إِخْضار سِيلاس
وُشا إِفّغ، سلّمن ث واوْماثن إِ نِّيعمث ن أَربِّي 41وُشا إِشُوقّ ذِي سُورِييا ذ كِيلِيسِييا
إِتْشجّاع ثِيمسمُونِين.

ثِيمُوثِييُو إِتْراح أَك-ذ بُولُوس ذ سِيلا

16 1وُشا يُوسِي-د عاوذ غار ذِيربِي ذ لِيسترا. خْزار، ثُوغا ذِين إِج ن وُمحضار
قّارن اس ثِيمُوثِييُو، نتّا ذ مِّيس ن إِشْث ن ثمْغارث ذ ثُوذاشث ذ رْمُومنا، ماشا
باباس ذ أَيُونانِي. 2ثاوماث ن لِيسترا ذ إِكُونِييا شهْذن خاس س رْخار. 3بُولُوس ثُوغا
إِخْس وا أَذ إِسافار أَكِيذس. خنِّي إِكْسِي ث وُشا إِخْثن اس زِي سِّيبّث ن وُذاين إِنّي
ثُوغا إِدْچان ذِي ثْندّام نِّي، مِينزِي مارّا سّنن بلِّي باباس ذ أَيُونانِي. 4وُمِي كِّين بُولُوس ذ
شا نّضْنِي خ ثْندّام، سلّمن رُومُور إِ إِتْواحسبن نِيشان زِي جِّيهث ن إِمازانن ذ إِمْغارن
ذِي وُرشالِيم، حِيما ثِيمسْمُونِين أَذ ذايْسن طّفنت. 5ثِيمسمُونِين ذوْرنت بدّنت ملِيح
ذِي لإِيمان وُشا ثُوغا لعاذاذ نْسنت إِمقّار نْهار خ نْهار.

بُولُوس إِزْوا غار ماسِيذُونِيِيا

[6]وُمِي شُوقّن نِيثْنِي ذِي فرِيخِيِيا ذ جوايه ن ݣالاطِيِيا، إِمنع إِثن أَرُّوح إِقدّسن ماحنْذ أَذ بشّارن س واوار ذِي أَسِيِيا، [7]وُشا أَوارنِي رامِي د وُسِين غار مِيسيا، أَرْزُون أَذ راحن غار بِيثِينِيِيا، ماشا أَرُّوح إِقدّسن وار ثن إِجِّي. [8]وُمِي كِّين خ مِيسيا، هوان غار ثْرُوواس. [9]إِزْرا بُولُوس إِج ن روْحِيي س دْجيرث. إِبدّ-د غارس إِج ن ورْياز ذِين، إِثار زّايس، إِنّا "هوا غار ماسِيذُونِيِيا حِيما أَذ انغ ثوْشِيذ وُفُوس." [10]أَوارنِي رامِي إِزْرا روْحِيي، نكّار رخْذنِّي حِيما أَذ نْراح غار ماسِيذُونِيِيا، مِينزِي نفهم زِي روْحِيي نِّي بلِّي سِيذِي إِراغا أَنغ-د حِيما أَذ اسن نبارّح س رخْبار أَصبْحان.

بُولُوس ذِي ثنذْينت ن فِيلِيبِّي

[11]أَقّا نُويُور ذِي ربْحار زِي ثْرُوواس وُشا نْرُوح نِيشان غار سامُوثراكِي، خنِّي ثِيوشّا نّس نْرُوح غار نِيِيابُولِيس [12]وُ زِي سّنِّي غار فِيلِيبِّي، ثنِّي ذ ثانذْينت ثامزْوارُوث ذِي جوايه-ا ن ماسِيذُونِيِيا، ثُوغا-ت ذݣ إِفاسّن ن إِرُومانِيِيّن. نقِّيم شا ن وُسّان ذِي ثنذْينت نِّي. [13]ذݣ واسّ ن سّبث نفّغ زِي ثوّارث ن ثنذْينت غار ثْما ن يغْزار مانِي ثُوغا تْزادْچان وُذاين وُشا نقِّيم نسّاوار أَك-ذ ثمْغارِين ثِنّي ثُوغا إِمُونن ذِينِّي. [14]ثُوغا تسّْحسّا غارْنغ إِشْث ن ثمْغارث، قّارنت اس لُوذِيِيا زِي ثنذْينت ن ثِيِياثِيرا، ثاسبّابث ن رحْرار زِي ثنذْينت ن ثِيِياثِيرا، ثنِّي ثُوغا ثْعبّذ أَربِّي وُشا أَربِّي يارْزم اس وُّر نّس حِيما أَذ ثْسر ملِيح مِيخف إِسّاوار بُولُوس. [15]وُمِي ثْتواسّغْضص نتّاث ذ رحْباب ن ثادّارث نّس، ثثار زّايْنغ، ثنّا "مارا كنِّيو ثْتوارام بلِّي نش ذ ثاصذِيقث غار أَربِّي، إِوا أَراحم-د، قِّيمم ذِي ثادّارث إِنُو." ثُوغا ثْزاوْݣ أَنغ حِيما أَذ نقْبر.

بُولُوس ذ سِيلا ذِي رحْبس

[16]أَم نكُّور غار ومْشان ن ثْزادْجيث، ثمّسرْقا أَكِيذْنغ إِشْث ن ثايّا، ذايْس رارياح ن ثْݣزّانت، ثِيوِي-د إِج ن رفْضر إِمغار إِ أَيْثباب نّس س ثْݣزّانت نِّي. [17]نتّاث ثبْذا ثْضفّار بُولُوس ذ نشّين، تسغُويُّو، ثقّار "إِوذان-ا ذ إِمسمْغان ن أَربِّي إِ إِعُودْچن خ مارّا مِين إِدْچان، تْبارّحن أَوم س وبْرِيذ ن وُسنْجم." [18]أَمُّو إِ ثقِّيم أَطّاس ن وُسّان. ماشا بُولُوس، وُمِي ثُوغا إِتْخيّاق خ مان أَيا، إِنْقرب، إِنّا إِ راriاح "تُومُورغ شك س يِيسم ن يشُّو لمَسِيح، فّغ زّايس." وُشا إِفّغ-د ذِي ثْساعّث نِّي. [19]وُمِي زْرِين أَيْثباب بلِّي أَسِيثم ن رفْضر نْسن إِرُوح، طّفن بُولُوس ذ سِيلاس، جارّن ثن غار سُّوق زّاث إِ رْحُوكّام. [20]أَرامِي

ثن إوْين غار إمقّرانن، نّان ”إوذان-ا تْخارْواضن ثانذْينت نّغ، مِينزِي نِيثْنِي ذ وُذاين [21]وُشا سّغاران تاقالِيذ ثِنّي إِ وار إحذْچرن إِ إِرُومانِيِّين أَم نشّين ماحنْذ أَذ ثنت نقْبر.“ [22]وُشا إدُّوقّز-د خاسن رْغاشِي وُشا إمقّرانن شارّكْن خاسن أَرُّوض خ أَرِّيمث، وُمُورن أَذ ثن هتّكن س وُركُّوض. [23]أَوارنِي رامِي ثن وْتِين أَطّاس، نْضارن ثن ذِي رحْبس، وُمُورن إِ وُعسّاس ن رحْبس حِيما أَذ خاسن إعسّ ملِيح. [24]وَ نتّا، وُمِي إكْسِي ثوصيّث-ا، إنْضار إثن غار ذاخر قاع ن رحْبس، إقّن إثن زكْ إضارن نْسن ذكْ إِج ن رْقارب ن دْچُوح حِيما وار تْرِيكّوِين.

[25]أَرامِي د يِيوض وزِين ن دْجيرث، ثُوغا بُولُوس ذ سِيلاس تْزادْچان، تْسبّحن أَربِّي س إِزْران وُشا إمْحباس سْرِين أَسن. [26]رخْذنِّي إمسار إِج ن ونهزِّي ن ثمُورث ذ أَمقّران أَرامِي إِتْوانهزّ ذساس ن رحْبس، خنِّي مارّا ثِيوُّورا نُّورْزمنْت وُشا تْوافسْين إشدِّيِّين ن مارّا.

[27]رامِي د إفاق وُعسّاس ن رحْبس، إِزْرا ثِيوُّورا أَرْزمنت، إجْبذ سِّيف نّس، ثُوغا إِكُّور أَذ إنغ إخف نّس، إتْغِير اس بلِّي إمْحباس أَرْوْرن. [28]ماشا بُولُوس إراغا س ثْمِيجّا إجهْذن ”وار تْضارّا إخف نّك، أَقّا-نغ ذا مارّا.“ [29]أَعسّاس ن رحْبس إتار ثِيفاوث وُشا إنكْز غار ذاخر، خنِّي إنْضار إخف نّس غار إضارن ن بُولُوس ذ سِيلاس، إتارجِيجِي أَطّاس. [30]إسُّوفّغ إثن-د غار بارّا، إنّا ”أَ رجْواذ، مِين إتْخصّ أَذ كّغ حِيما أَذ تْواسّنجمغ؟“ [31]نِيثْنِي نّان اس ”أَمن زِي يشُّو لمَسيح، أَذ ثْتواسّنجمذ، شك ذ رحْباب ن ثادّارث نّك.“ [32]سِّيورن أَكِيس أَوار ن أَربِّي وُشا أَك-ذ مارّا إِنّي إدْچان ذِي ثادّارث نّس. [33]ذِي تْساعّث نِّي ن دْجيرث إوْيِي ثن-د غارس، إسِّيرذ أَسن إيزِّيمن نْسن. خنِّي إتْواسّغْضص ذكْ ومْشان أَك-ذ مارّا رحْباب نّس. [34]خنِّي إوْيِي ثن غار ثادّارث نّس، إسّوجذ أَسن طّابرا، إفارح مِينزِي يُومن ذِي أَربِّي، نتّا ذ مارّا ثادّارث نّس.

[35]وُمِي ذ يِيوض وُزِير، سّكّن إمقّرانن ن ثنذْينت إعْسّاسن حِيما أَذ إنِين ”ضرْق أَسن-د إِ إوْذان نِّي.“ [36]أَعسّاس ن رحْبس إسِّيوض أَوارن-ا غار بُولُوس، إنّا ”إمقّرانن ن ثنذْينت سّكّن-د حِيما أَذ اوم ضرْقن. خ وُينِّي فّغم رخُّو وُشا ثْرُوحم ذِي رهْنا.“ [37]ماشا بُولُوس إنّا اسن ”نِيثْنِي جِّين أَذ انغ هتّكن س وُركُّوض قِيباتْش إِ إوْذان، نْضارن أَنغ ذِي رحْبس، واخّا نشّين ذ إِرُومانِيِّين، نّبْرا مّا أَذ خانغ حكْمن وُشا رخُّو خْسن نِيثْنِي أَذ انغ سُّوفّغن س ثْنُوفْرا؟ لّا، أَجّ إثن أَذ د أَسن نِيثْنِي س يِيخف نْسن، حِيما أَذ انغ سُّوفّغن.“ [38]إعسّاسن سِّيوضن أَوارن-ا عاوذ غار إمقّرانن وُ نِيثْنِي كّوذن وُمِي سْرِين أَقّا-ثن ذ إِرُومانِيِّين. [39]وُشا وُسِين-د، تارن زّايْسن سْماحث وُ أَوارنِي رامِي ثن سُّوفّغن، تارن

زّايْسن أَذ فّغن زِي ثنذِينت. 40خنِّي فّغن-د زِي رحْبس وُشا وُذْفن غار ثادّارث ن لُوذِييا
وُ رامِي زْرِين ثاوْماث، سّشجّعن ثن وُشا وُيُورن.

بُولُوس ذِي ثِيسالُونكِي

17 1وُمِي زْوان خ أَمفِيبُولِيس ذ أَبُولُّونِييا، إِوْضن غار ثِيسّالُونِيكا مانِي ثُوغا إِج ن
وُسِيناكُوك ن وُذاين. 2بُولُس، يُوذف-د ذِين غارسن أَم لقاعِيذا وُشا إِناقش
أَكِيسن زكْ إِذْلِيسن إِقدّسن ثْراثا ن وُسّان ن سّبث، 3إِفسّار أَسن س وُسْبيّن بلِّي ثُوغا
إِتْخصّ إِ لمَسِيح أَذ إِتْواودّب وُشا أَذ ذ إِكّار زكْ إِمتِّينن. إِنّا اسن "أَقّا يشُّو وانِيثا ذ
لمَسِيح ونّي إِ ذ اوم بارّحغ." 4شا زّايْسن وُمنن، مُونن أَك-ذ بُولُوس ذ سِيلاس، وُرا ذ
إِج ن رْغاشِي ذ أَمقّران زكْ إِيُونانِيّن إِنّي إِعبّذن أَربِّي وُرا ذ ثِيمْغارِين إِشنْعن وار إِذْجي
ذْرُوسث زّايْسنت، مُونن أَكِيسن. 5ماشا وُذاين إِنّي ثُوغا وار إِطِّيعن، نذْهن شا ن يرْيازن
إِعفّانن زِي ثارْوا ن رخْرا، سّكّاعّذن إِج ن رْغاشِي، سّهاجان ثانذْينت وُشا ذخّرن ذِي
ثادّارث ن ياسُون، أَرْزُون أَذ ثن كّوّذن زّاث إِ إِوْذان. 6وُمِي وار ثن وُفِين، جارّن ياسُون
ذ شا ن واوْماثن قِيباتْش إِ إِمقّرانن ن ثنذِينت، سغُويُّون "إِنا إِنّي إِسّغوّغن دُّونِّيث مارّا،
أَقّا وُسِين-د عاوذ ذا 7وُشا ياسُون إِسِّيذف إِثن غارس. وُ نِيثْنِي مارّا تْعكّسن ثِيوصيّاث ن
قايصار، قّارن أَقّا ذا أَجذْجيذ نّضْنِي، أَقّا-ث ذ يشُّو." 8سّارْجفن رْغاشِي ذ إِمقّرانن ن
ثنذِينت. 9ماشا أَوارنِي رامِي طّفن رْعاربُون زِي ياسُون ذ يِينّضْنِي، أَرخُون أَسن.

بُولُوس ذ سِيلا ذِي ثنذْينت ن بِيرِييا

10رخْذنِّي سّكّن ثاوْماث بُولُوس ذ سِيلاس غار بِيرِييا س دْجيرث. وُمِي ذِين إِوْضن،
رُوحن غار وُسِيناكُوك ن وُذاين. 11إِنا ثُوغا-ثن خار زكْ إِنّي إِ إِدْچان ذِي ثِيسّالُونِيكا
وُشا قبْرن أَوار س مارّا رْخاضار، أَرزُّون كُور أَسّ ذكْ إِذْلِيسن إِقدّسن حِيما أَذ خْزارن
ذِي ثِيمسْرايِين-ا ما أَقّا-ينت أَمنِّي. 12أَطّاس زّايْسن زكْ وُذاين نِّي وُمنن وُرا ذ ثِيمْغارِين ذ
يرْيازن إِيُونانِيّن ماشِي ذْرُوسث واها. 13ماشا، وُمِي وُذاين ن ثِيسّالُونِيكا سّنن بلِّي بُولُوس
ثُوغا إِتْبارّح أَوار ن أَربِّي عاوذ ذِي بِيرِييا، وُسِين-د نِيثْنِي عاوذ ذِين ماحنْذ أَذ سّغوّغن
رْغاشِي. 14سّكّن واوْماثن بُولُوس رخْذنِّي غار ربْحار، ماشا سِيلاس ذ ثِيمُوثِييُو قِّيمن
ذِين. 15إِنّي إِسّقبْضن بُولُوس إِوْين ث غار أَثِينا. خنِّي، وُمِي طّفن ثاوْصيّث زِي سِيلاس
ذ ثِيمُوثِييُو ماحنْذ نِيثْنِي أَذ غارس-د اسن ذغْيا، فّغن سنِّي.

بُولُوس ذِي ثنذْينت ن أَثِينا

[16]أَم ثن ثُوغا إِتْراجا بُولُوس ذِي أَثِينا، ثُوغا أَرُّوح نّس إِخيّق وُمِي إِزْرا ثانذِينت ثشُّور س لاصنام. [17]خ وُينِّي ثُوغا إِتمْناقاش ذكْ وُسِيناڭُوكْ أَكَ-ذ وُذاين وُرا أَكَ-ذ إِنّي إِتكّوذن أَربِّي وُرا ذِي سُّوق كُور أَسّ أَكَ-ذ إِنّي إِ ثُوغا إِتاف ذِينِّي. [18]شا ن يِنّي زكْ إِبِيكُورِيّن وُ شا ن يِنّي زِي سْثُوِيكا مّناقاشن أَكِيس. شا زّايْسن نّان "مِين إِخْس أَذ يِينِي وانِيثا س رْحارض-ا قاع؟" ماشا إِنّضْنِي نّان "إِضهار-د أَقّا-ث ذ أَمبارّح ن شّواطن إِغْرِيين، مِينزِي ثُوغا إِتْبارّح أَسن س يشُّو وُرا س ثْنُوكرا زكْ إِمتِّينن. [19]وُشا إِوْين ث، نذْهن غار إِج ن ومْشان قّارن اس أَرِيُوباڭُوس، نّان "ما نْزمّار أَذ نسّن مان ثاغُورِي ن جْذِيذ إِ خف ثسّاوارذ؟" [20]مِينزِي شك ثِيوِيذ شا ن ثمسْرايِين ذ ثِيغرِيبِين إِ إِمزُّوغن نّغ. نشّين نسِّيثِيم أَذ نسّن مِين إِخْس أَذ يِينِي مان أَيا." [21]مارّا إِنّي زِي أَثِينا ذ مارّا إِبارّانِييّن إِنّي إِ ذِين إِقِّيمن، سّعذُون رْوقْث مْغِير حِيما أَذ خبّارن وُ حِيما أَذ سْرن إِشْث ن رْحاجث ن جذِيذ.

[22]إِكّار-د بُولُوس، إِبدّ ذِي رْوسْط ن أَرِيُوباڭُوس، إِنّا "أَ إِريازن ن أَثِينا، وُفِيغ بلِّي كنِّيو ثشغْرم ذِي ثمسْرايِين ن دِّين زِي كُور أَغزْذِيس. [23]مِينزِي وُمِي نّضغ ذِي ثنذْينت نْوم، زْرِيغ رحوايش ن وُعباذ نْوم، وُفِيغ عاوذ إِج ن وُعالطار ثْزمّم خاس 'إِ أَربِّي إِ وار إِتْواسّنن.' خ وُينِّي ونّي وُمِي ثْعبّذم كنِّيو، أَم وار ث ثسِّينم شا، ذ وا إِ زِي ذ اوم تْبارّحغ. [24]أَربِّي ونّي د يجِّين دُّونِّيث ذ مارّا مِين ذايس، ونّي إِدْچان ذ سِيذِي ن وُجنّا ذ ثمُورث، وار إِزدّغ شا ذِي زّاوش (=ثُوذرِين) إِ إِتْواڭّن س إِفاسّن ن إِوْذان، [25]وُرا وار خاس إِتْواسخّار س إِفاسّن ن إِوْذان أَخْمِي نتّا إِحْواج شا، مِينزِي نتّا سِيمانت نّس إِوْشا ثُوذارث ذ نّفس وُرا ذ كُورشِي إِ مارّا. [26]زكْ إِذامّن ن يِيجّن إِڭّا مارّا ركْنُوس ن بْناذم حِيما أَذ زذْغن خ وُذم ن ثمُورث مارّا وُ نتّا إِحدّ أَسن إِكُوذن ن رْوقْث ذ إِيمِيرن ن ثْردِّيغث نْسن. [27]حِيما أَذ أَرْزُون خ أَربِّي، أَتّاغ أَم تْنُوبُوشن أَذ ث أَفن، واخّا نتّا وار إِڭّوِيج شا أَطّاس خ كُور إِجّن زّايْنغ. [28]مِينزِي نشّين ذايْس إِ ندّار وُ نتنْهزّا، أَم مامّش نّان شا ن إِمذيازن نْوم 'أَقّا نشّين عاوذ ذ دُّورِيِيث نّس.' [29]خ وُينِّي، أَم ندْچا ذ دُّورِيِيث ن أَربِّي، إِتْخصّ وار نْحسّب شا بلِّي أَربِّي أَمشْناو وُرغ ذ نُّوقارث وُرا ذ أَزْرُو إِ إِتْواڭّن س لْفنّ وُ زكْ وُخارّاص ن بْناذم. [30]أَربِّي خنِّي، وُمِي إِسّعْذُو ثِيطّاوِين نّس خ إِكُوذن ن رْوقْث ن ثْقُوبّانشث، إِتْبارّح رخُّو إِ مارّا إِوْذان ذِي مارّا إِمُوشان حِيما أَذ ثُوبن، [31]مِينزِي نتّا إِڭّا إِجّ ن واسّ إِ ذِي إِ غا إِحكم خ ثمُورث س رْحقّ س إِج ن بْناذم إِ ثُوغا إِخْضار وُشا إِسّبيّن إِث إِ مارّا وُمِي ث-يِد إِسّنكّار زكْ إِمتِّينن. [32]وُمِي سْرِين خ ثْنُوكرا ن إِمتِّينن،

سْثهزان س مان أَيا شا زّايْسن، ماشا إِنّضْنِي نّان "نشّين أَذ زّايك نْسر إِشْث ن ثْوارا
نّضْنِي خ مان أَيا." [33]أَمُّو إِفّغ بُولُوس زِي رْوسْط نْسن. [34]شا ن يرْيازن ضْفارن ث،
وُمنن. جاراسن ذِيُونِيسِيُوس، ونّي إِقِّيمن خ أَرِيُوباڠُوس، ذ إِشْث ن ثمْغارث قّارن اس
ذامارِيس وُ إِنّضْنِي أَكِيذْسن.

بُولُوس ذِي ثنذْينت ن كُورِينثُوس

18 [1]أَوارنِي مان أَيا إِجّا بُولُوس ثانذْينت ن أَثِينا، يُوسِي-د غار كُورِينثُوس. [2]يُوفا
ذِين إِج ن وُذاي قّارن اس أَكوِيلا، إِخْرق ذِي بُونطِي، يُوسِي-د ذْرُوس زڭ
وامِي زِي إِطاليا، نتّا ذ ثمْغارث نّس وُمِي قّارن برِيسكِيلّا، مِينزِي قايصار كلُوذِيُوس
ثُوغا يُومار ماحنْذ مارّا وُذاين أَذ فّغن زِي رُوما. وُشا يُوسِي-د غارسن نتّا. [3]وُمِي ثُوغا
غارسن صّنعث ذ إِشْثن، إِقِّيم إِخدّم أَكِيذْسن، مِينزِي نِيثْنِي ثُوغا-ثن ذِي صّنعث نْسن
ذ إِمعِيشْون تكّْن إِقِيضان. [4]ثُوغا إِتْحدّاث كُور سّبث ذڭ وُسِيناڭُوڭ، يارزُّو أَذ إِسّقْنع
وُذاين ذ إِيُونانِيّن ماحنْذ أَذ أَمنن. [5]وُمِي د إِهوا سِيلاس ذ ثِيمُوثِيُو زِي ماسِيذُونِيا، ثُوغا
بُولُوس إِتْواعارّن زِي أَرُّوح ماحنْذ أَذ إِسّقْنع وُذاين، بلِّي أَقّا يشُّو نتّا ذ لمَسِيح. [6]ماشا
وُمِي ثُوغا نِيثْنِي تْضادّان ث وُشا تْشقّفن ذايس، إِزّرز أَرُّوض نّس، إِنّا اسن "إِذامّن نْوم
أَذ إِرِين خ إِزدْجِيفن نْوم. نش تْبارِيغ إِخف إِنُو زّايوم. زِي رخُّو ذ ثْساونت أَذ راحغ غار
إِبارّانِيّن." [7]إِرُوح سنِّي وُشا يُوسِي-د غار ثادّارث ن إِج ن ورْياز قّارن اس يُوسْثُوس ونّي
ثُوغا إِعبّذن أَربِّي. ثُوغا ثادّارث نّس ثرصْق أَك-ذ وُسِيناڭُوڭ. [8]وُ كرِيسبُو، أَمقّران خ
وُسِيناڭُوڭ، يُومن ذِي سِيذِي أَك-ذ مارّا رحْباب ن ثادّارث نّس وُشا أَطّاس ن إِكُورِينثِيّن
وُمِي سْرِين، وُمنن، تْواسّغضْصن. [9]إِنّا أَربِّي إِ بُولُوس ذڭ إِج ن روْحِيي س ذْجيرث
"وار تكّْوذ، سِيور، وار تْسقّارا، [10]مِينزِي نش أَكِيك وُشا وُرا ذ إِجّ وار شك إِتْحِيذِي س
وُفُوس حِيما أَذ شك إِضارّ، مِينزِي غارِي أَطّاس ن إِوْذان ذِي ثنذِينث-ا." [11]وُشا إِقِّيم
ذِين إِجّ ن وُسڭّواس ذ ستّا ن إِيُورن، إِسّرْماذ أَسن أَوار ن أَربِّي.

بُولُوس زّاث إِ غالِيُون

[12]ماشا وُمِي ثُوغا غالِيُون لوالِي خ أَخايا، كّارن وُذاين أَم إِجّ ن ورْياز خ بُولُوس وُشا
إِوْين ث-يِد غار رْكُورسِي ن شّراع، [13]نّان "وا إِسّقْناع إِوْذان ماحنْذ أَذ عبْذن أَربِّي س
رْعكس ن تاوراث." [14]وُمِي ثُوغا بُولُوس إِكُّور أَذ يارْزم أَقمُّوم نّس، إِنّا غالِيُون إِ وُذاين
"مارا ذِين إِج ن وُفثُورِي نِيغ إِشْث ن لجارِيما، أَ وُذاين، إِرِي أَذ كنِّيو قبْرغ س رْحقّ.

[15]ماشا مارا ذِين إخارْوِيضن ذِي سِّيبّث ن إِج ن واوار نِيغ ذ شا ن إِسماون نِيغ ذِي سِّيبّث ن تاوْراث إِ إِذْچان جاراوم، حْضام ث كنّيو س يِيخف نْوم، مِينزِي نش وار خْسغ أَذ إِرِيغ ذ رْقاضِي خ ثمسْرايِين-ا.“ [16]وُشا يُزّر خاسن زِي رْكُورسِي ن شّراع. [17]رخْذنِّي طّفن مارّا إِيُونانِيِّن سُوسثِينِيس، أَمقّران ن وُسِيناكُّوكْ، مارّحن ث قِيباتْش إِ رْكُورسِي ن شّراع. غالِيُون وار د اس إِشْقِي مان أَيا قاع.

بُولُس إِعْقب-د غار أَنْثِيُوخِيا

[18]أَوارنِي رامِي إِقِّيم بُولُس ذِين عاذ أَطّاس ن وُسّان، إِودّع ثاوْماث وُشا إِبحّار سّنِّي غار سُورِيا أَك-ذ برِيسكِيلّا ذ أَكوِيلا، أَوارنِي رامِي إِحفّ أَزْدجيف نّس ذِي كِينخرِيا، مِينزِي ثُوغا خاس إِج ن رْواعذ. [19]إِوْضن غار أَفاسُوس وُشا إِجّ إِثن ذِين، ماشا نتّا يُوذف غار وُسِيناكُّوكْ، ثُوغا إِتْحدّاث وُذاين. [20]رامِي زّايس تارن أَذ كِيسن إِقِّيم كثار، يُوكْي. [21]خنِّي إِودّع إِثن، إِنّا ”إِتْخصّ أَذ عيّذغ رْعِيذ إِ د غا ياسن إِكمر ذِي وُرشالِيم. ماشا أَذ غاروم-د عقْبغ عاوذ مارا إِخْس أَرِبِّي. وُشا إِرُوح ذِي ربْحار زِي أَفاسُوس. [22]أَرامِي د يِيوض غار قايصارِيا، إِكَّاعّذ غار وُرشالِيم، إِسدْچم خ ثمسْمُونت، خنِّي إِهوا غار أَنثِيُوخِيا.

أَسافار وِيسّ ثْراثا ن بُولُس إِ ثْبارّحث ن رخْبار أَصبْحان

[23]أَرامِي ذِين إِسّعْذُو شا ن رْوقْث، إِفّغ وُشا إِشُوقّ ذِي ثمُورث ن كَّالاطِيا ذ فرِيخِيا، إِسّمحض إِمحْضارن مارّا. [24]خنِّي يِيوض-د إِج ن وُذاي غار أَفاسُوس، قّارن اس أَبُولُّوس، إِخْرق ذِي إِسكاندارِيا، أَرْياز إِسّن أَذ إِسِّيور، إِتْحاكا ذكْ إِذْلِيسن إِقدّسن. [25]وا ثُوغا إِتْواسّرمذ ذكْ وبْرِيذ ن سِيذِي، ثُوغا-ث س أَرُّوح إِمحّضن، إِسّاوار وُ إِسّرْماذ ثِيمسْرايِين ن سِيذِي س شضارث، أَم وار إِسِّين مْغِير أَسغْضاص ن يُوحانّا. [26]إِبْذا إِسّاوار س ثْرْياسث ذكْ وُسِيناكُّوكْ. رامِي د اس سْرِين أَكوِيلا ذ برِيسكِيلّا، كْسِين ث غارسن وُشا سّفهمن اس أَبرِيذ ن أَرِبِّي نِيشان. [27]أَرامِي ثُوغا إِخْس نتّا أَذ إِسافار غار أَخايا، شجّعن ث واوْماثن، وُرِين غار إِمحْضارن أَذ ث قبْرن. وُمِي د يِيوض وا غار ذِين، إِعاون أَطّاس ن إِمحْضارن إِنِّي ثُوغا يُومنن زِي نِّيعمث. [28]مِينزِي نتّا ثُوغا إِسّقْناع وُذاين س بطايطاي س واطّاس ن جّهذ، إِسّبيّن أَسن زكْ إِذْلِيسن بلِّي يشُّو نتّا ذ لمَسِيح.

بُولُوس ذِي ثنذْينت ن أَفاسُوس

19 1رامِي ثُوغا أَبُولُّوس ذِي كُورِينثُوس، أَقّا يِيوض-د بُولُوس، أَوارنِي رامِي إِشُوقّ
ذِي جوايه يُوعْران، غار أَفاسُوس وُشا يُوفا ذِين شا ن إِمحْضارن. 2إِنّا اسن ”ما
ثْقبْرم أَرُّوح إِقدّسن رامِي ثُومنم؟“ ماشا نِيثْنِي أَرِّين-د خاس ”وار نسرِي قاع بلِّي ذِين
أَرُّوح إِقدّسن.“ 3إِنّا اسن ”خنِّي مِين زِي ثْتواسّغضْصم؟“ نّان اس ”س وُسغْضاص ن
يُوحانّا.“ 4بُولُوس إِنّا ”ثُوغا يُوحانّا إِسّغْضاص س وُسغْضاص ن تُوبث، إِقّار إِ إِوْذان
أَذ أَمنن س ونّي إِ د غا ياسن أَوارنِي أَس، أَقّا نتّا ذ لمَسيح يشُّو.“ 5وُمِي سْرِين أَيا،
ثْواسّغضْصن ذكْ يِيسم ن سِيذِي يشُّو. 6أَوارنِي رامِي خاسن إِسّارْس بُولُوس إِفاسّن،
إِهوا-د خاسن أَرُّوح إِقدّسن وُشا بذان أَذ سّوْرن س يِيرساون وُشا بذان تْكاشافن. 7ثُوغا-
ثن قاع عراحار ثنعاش ن يرْيازن. 8يُوذف بُولُوس غار وُسِيناڭُوكْ، إِسّاوار أَكِيذْسن ثرث
ن إِيُورن س ثْرْياسث، إِتْحدّاث وُشا إِسّقْناع إِثن ذِي مِين إِتْهمّان ثاڭلْذِيث ن أَربِّي.
9ماشا رامِي ذوْرن شا زّايْسن قسْحن، وار طِّيعن، شقّفن ذكْ وبْرِيذ ن أَربِّي زّاث إِ
رْغاشِي، خنِّي إِكُّوج خاسن وُشا إِسّبعّذ خاسن إِمحْضارن، إِبْذا إِتْحدّاث كُور أَسّ ذِي
ثمزِيذا ن إِج ن ورْياز قّارن اس ثِيرانُّوس. 10أَمُّو إِ يكّا ثْناين ن إِسكُّوسا أَرامِي مارّا إِنِّي
ثُوغا إِزدّغن ذِي أَسِيا، سْرِين أَوار ن سِيذِي يشُّو، وُذاين ذ إِيُونانِيِّن س ثْناين.

ثاروا ن سْكِيوا أَمقّران ن إِكهّانن

11ثُوغا أَربِّي إِتكّ رعْجايب ذ ثِيمقّرانين س إِفاسّن ن بُولُوس، 12أَرامِي كْسِين رمْحامات
ذ وسْثاون ن إِبُوياس إِ إِدْچان خ أَرِّيمث نّس غار إِمهْراش وُشا رُوحن خاسن رهْراشات
وُ رارياحات إِمنْكاس فّغن زّايْسن. 13شا ن وُذاين إِنِّي ثُوغا إِكُّورن ذِي ثمُورث وُشا ثُوغا
سُّوفُّوغن شّواطن، زعْمن أَذ راغان س يِيسم ن سِيذِي يشُّو خ إِنِّي إِ ذِي إِدْچا رارياحات
إِعفّانن، قّارن ”نشّين نجّادْچ خاك س يشُّو إِ زِي إِتْبارّح بُولُوس.“ 14إِنِّي ث إِكِّين، أَقّا
نِيثْنِي سبعا ن ثارْوا ن سْكِيوا، إِج ن وُمقّران ن إِكهّانن ذ وُذاي. 15ماشا رارياح أَعفّان
يارّ-د، إِنّا ”يشُّو سّنغ ث وُرا ذ بُولُوس، ماشا مِين ثغْنام كنِّيو؟“ 16وُشا بْناذم إِ ذِي إِدْچا
رارياح ذ أَعفّان إِنكّز خاسن، إِغْرب إِثن وُشا إِجْهذ خاسن أَرامِي أَرْوْرن زِي ثادّارْث
ذ إِعاريانن ذ إِيْزمن. 17رخْبار-ا إِفّغ غار مارّا إِنِّي إِزدّغن ذِي أَفاسُوس، غار وُذاين وُ غار
إِيُونانِيِّن س ثْناين. ثوْضا-د إِشْث ن ثِيكُّوذِي ثمْغار خ مارّا إِوْذان وُشا إِتْواسّمغار إِسم
ن سِيذِي يشُّو. 18أَطّاس ن إِنِّي يُومنن وُسِين-د، نعْمن س مِين ثُوغا تكّن. 19أَطّاس
ن إِنِّي إِ ثُوغا ذ إِسحّارن، يارْون إِذْلِيسن، سّشمّاضن ثن زّاث إِ مارّا. نِيثْنِي كِّين أَسن

رْحساب وُشا وُفِين بلِّي سّكّوان خمْسا أَراف ن رْوُزناث ن نُّوقارث. [20]أَمُّو ثُوغا أَوار ن أَربِّي إِكّام، يارنِّي ذِي جّهذ.

أَخارْوض ذِي أَفاسُوس

[21]أَرامِي كمّرنت ثمسْراِيين-ا، إِكّا بُولُوس س أَرُّوح، أَوارنِي رامِي إِشُوقّ ذِي ماسِيذُونِييا ذ أَخايا، حِيما أَذ إِسافار غار وُرشالِيم، إِنّا "خْمِي ذِين إِ غا رحّكْغ، إِتْخصّ أَبِي أَذ زارغ رُوما عاوذ." [22]أَوارنِي رامِي إِسّكّ ثْناين ن إِنّي ثُوغا إِخدّمن أَكِيس غار ماسِيذُونِييا، إِنا ذ ثِيمُوثِييُو ذ إِراسثُوس، ثُوغا نتّا سِيمانت نّس إِقِّيم ذِين عاذ شا ن رْوقْث ذِي أَسِييا.

[23]ذِي رْوقْث نِّي إِكّار ذِين إِج ن وُخارْوض وار إِدْجي ذْرُوسث خ سِّيبّث ن وبْرِيذ ن سِيذِي. [24]مِينزِي إِج ن وُسِيياغ ن نُّوقارث، قّارن اس ذِيمِيثرِييُو، ونّي ثُوغا إِتْصنّاع زّاوشث ن أَرْثِيمِيس ذِي رقوارب إِمزْيانن، يارْبح س صّنعث نِّي إِج ن أَرْبح وار إِدْجي ذْرُوسث. [25]إِسّمُون خ إِنّي إِخدّمن أَم نتّا ذِي صّنعث نِّي، إِنّا اسن "أَ إِريازن، كنِّيو ثسّنم بلِّي ندّار ملِيح زِي سِّيبّث ن صّنعث-ا. [26]كنِّيو ثسْرِيم وُ ثسّنم بلِّي بُولُوس وانِيثا إِسّقْناع أَطّاس ن إِوْذان، وار إِدْجي إِنّي زِي أَفاسُوس واها، ماشا وُرا ذ إِنّي زِي مارّا أَسِييا عراحار، إِسّبعّذ إِثن، إِقّار بلِّي إِربِّيثن إِ إِتْواكّن س إِفاسّن وار دْجين شا ذ إِربِّيثن. [27]وار إِدْجي ذ نشّين واها إِنِّي إِدْچان ذِي لخاطار أَرامِي صّنعث-ا أَذ ثْودّار، ماشا وُرا ذ زّاوشث ن أَرْثِيمِيس ثاربِّيث ثامقّرانت أَذ ت حسْبن ذ والُو وُشا إِكُّور أَذ إِتْواردّدْچ رْعزّ نّس إِ ثْعبّذ مارّا أَسِييا ذ مارّا دُّونِّيث." [28]وُمِي ت سْرِين، ذوْرن خيقّن أَطّاس، بذان سْغُويُّون "ثامقّرانت ذ نتّاث، أَرْثِيمِيس ن إِفاسُوسِيِّين!" [29]ثانذِينت قاع ثْخارْوض أَمن ثكمر وُشا رُوحن غار لمسراح، جارّن أَكِيسن خايُوس ذ أَرِيسثارخُوس زِي ماسِيذُونِييا، إِنّي ذ إِمعاشارن ن بُولُوس ذكّ وُسافار نّس. [30]وُمِي إِخْس بُولُوس أَذ ياذف جار إِوْذان، وار ث جِّين إِمحْضارن. [31]وُرا ذ شا ن إِمقّرانن زِي جوايه ن أَسِييا ثُوغا-ثن ذ إِمدُّوكار نّس، تارن زّايس حِيما وار إِسّشِين إِخف نّس ذِي لمسراح. [32]نِيثْنِي سْغُويْن، إِجّن أَمُّو ونّضْنِي أَمُّو، مِينزِي ثُوغا ذِين إِج ن وُخارْوض ذكّ واكْراو وُشا أَزيْن أَمقّران زّايس وار إِسِّين مِيخف ثُوغا مُونن.

[33]رغاشِي إِكّا أَلِيكساندِير غار زّاث، ثُوغا وُذاين عارّنن ث غار زّاث وُشا أَلِيكساندِير إِشيّار س وُفُوس، ثُوغا إِخْس أَذ إِسّور خ وُذافع إِ إِوْذان. [34]ماشا وُمِي فهْمن بلِّي أَقّا-ث ذ وُذاي، سْغُويْن مارّا س ثْمِيجّا ذ إِشْن عراحار ثْناين ن ثْساعّثِين "ثامقّرانت ذ نتّاث، أَرْثِيمِيس ن إِفاسُوسِيِّين!" [35]خنِّي أَكْثاثبِي ن ثنذْينت إِسّهدّن رْغاشِي، إِنّا "أَ إِريازن ن أَفاسُوس، مان ون وار إِسِّينن بلِّي ثانذْينت ن إِفاسُوسِيِّين ثْحطّا خ زّاوشث ن أَرْثِيمِيس وُ

خ رخْيار إ ذ إِوْضان زكْ وُجنّا!" 36خ وُينِّي، وُمِي وار إِعدّر أَذ تْواعكّسنت ثِيمسْرايين-ا، إِشُووّار أَوم أَذ ثارسم، وار تكّم شا س وُقدْچق، 37مِينزِي ثُوسِيم-د ذا س ثْناين-ا ن يرْيازن إنّي وار إِدْجين ذ إِشفّارن ن زّاوشث وُرا را ذ نِيثْنِي وار تْشقّافن ذِي ثْرْبِّيث نّغ. 38مارا ثُوغا غار ذِيمِيثرِييُو وُ غار إِنّي إِدْچان أَكِيس ذِي صّنعث شا ن وُشْشِي خ يِيجّن، أَقّا ذِين رْفُوسِيناث وُرا ذ لواليِّاث، أَجّ إِثن أَذ شْشان خ واياويا ذِين. 39وُشا مارا ذِين غارْوم شا ن وُشْشِي نّضْنِي، أَذ ذايْس إِخْزار واكْراو ن شّراع ن رْكْنس. 40مِينزِي أَقّا-نغ ذِي لخاطار، أَذ خانغ حكْمن أَسّ-ا س وُغُووّغ، مِينزِي وار ذِين بُو رسباب إ زِي نْزمّار أَذ ذ نارّ س إِج ن واوار ذِي ثمسْراشث ن وُخارْوض-ا." 41وُمِي إنّا أَيا، إِسْمح إ واكْراو أَذ يُويُور.

بُولُوس ذِي ماسِيذُونِييا ذ لِيُونان

20

1أَوارنِي رامِي إِسّهدّن نتّا أَخارْوض، إِراغا بُولُوس خ إِمحْضارن، إِودّع إِثن، إِفّغ حِيما أَذ إِراح غار ماسِيذُونِييا. 2وُمِي إِشُوقّ ذِي جوايه نِّي، إِكّا ذايْسن ثارياسث س واطّاس ن واوارن، خنِّي يِيوض غار لِيُونان. 3أَرامِي إِسّعْذُو ذِين ثْراثا ن إِيُورن، سّوجذن اس وُذاين إِشْث ن ثخْشفث وُمِي ثُوغا إِكُّور أَذ إِبحّار غار سُورِييا. خنِّي إِكّا أَذ يعْقب خ وبْرِيذ ن ماسِيذُونِييا. 4ذ يِينا ذ إِمعاشارن نّس أَر أَسِييا: سُوباثرُوس زِي بِيرِييا، أَرِيستارخُوس زِي ثِيسّالُونِيكا، خايُوس زِي ذِيربِي ذ ثِيمُوثِييُو وُشا خنِّي ثِيشِيكُوس ذ ثْرُوفِيمُوس زِي أَسِييا. 5إِنا إِزْوارن أَنغ، تْراجان ذِي ثْرُوواس. 6ماشا نشّين نبحّار زِي فِيلِيبِّي أَوارنِي رامِي كمّرن وُسّان ن رْعِيذ ن وغْرُوم نّبْرا أَنثُون وُشا نكّا خمْسا ن وُسّان أَرامِي د نِيوض غارسن غار ثْرُوواس مانِي نقِّيم سبعا ن وُسّان.

أَسنكّار ن وُثِيخُوس زِي رْموْث ذِي ثْرُوواس

7ذكْ واسّ أَمْزوارُو ن سِيمانا وُمِي مُونن إِمحْضارن ماحنْذ أَذ أَرْزن أَغرُوم، إِسِّور بُولُوس أَكِيسن وُشا إِقِّيم إِسّرُوكّار ذِي رْحارض نّس أَر رْوسْط ن دْجيرث واخّا نتّا ثُوغا إِنوا أَذ إِسافار ثِيوشّا نّس. 8أَقّا ذِين أَطّاس ن رفْناراث ذِي ثْغُورْفث إِ ذِي ثُوغا مُونن سنّج. 9ثُوغا ذِين إِج ن وُبرِيغ قّارن اس وُثِيخُوس، إِقِّيم ذِي رْكازِي، رخْذنِّي إِكّا خاس يِيضص يُودْچغ أَم ثُوغا بُولُوس إِسّرُوكّار ذِي رْحارض نّس أَمُّو، خنِّي إِوْضا-د زِي طّبقث وِيسّ ثْراثا غار وادّاي، كْسِين ث إِمُّوث. 10ماشا بُولُوس إِهْوا، إِوْضا خاس، إِذارع أَس، إِنّا اسن "وار ثنّخْرِيعم شا أَقّا ذايْس عاذ رعْمار." 11نتّا يُورِي عاوذ، يارْزا أَغرُوم وُشا إِشّا،

خنِّي إِسِّور أَكِيذْسن عاذ أَطّاس أَرامِي د رفجار ؤُ أَمُّو إِفّغ. [12]نِيثْنِي إِوْين-د أَحنْجِير إِدّار ؤُشا ذوْرن تْواشجّعن وار إِدْجي ذْرُوست واها. [13]ماشا نشّين نِيزوار غار ؤُغارّابُو، نبحّار غار أَسُّوس ماحنْذ أَذ كِيذْنغ-د ناوِي بُولُوس سّنِّي أَم مامّش ثُوغا إِتْضبّار نتّا، ماحنْذ نتّا س يِيخف نّس إِعوّر أَذ إِرُوح خ إِضارن. [14]أَرامِي خانغ-د إِرحّكْ ذِي أَسُّوس، نكسِي ث ؤُشا نْرُوح غار مِيثِيلِينِي. [15]سّنِّي نْكمّر أَسافار، نِيوض ثِيوشّا نّس غار خِيِيُوس ؤُ فاروشّا نّس نزْوا غار سامُوس، نقِّيم ذِي ثْرُوخِيلِيِيُون ؤُشا ذكْ واسّ إِ د يُوسِين نِيوض غار مِيلِيثُوس، [16]مِينزِي بُولُوس إِكّا أَذ إِعذُو أَفاسُوس خ رِبْحار حِيما وار إِتْعطّار ذِي أَسِيِيا، مِينزِي ثُوغا إِتْقدْچق حِيما، ماعْلِيك إِعدّر، إِرِي يِيوض غار ؤُرشالِيم ذكْ واسّ ن خمسِين.

أَمْرقِي أَنكّثارُو ن بُولُوس أَكْ-ذ إِمْغارن ن ثمسْمُونت ن أَفاسُوس

[17]ماشا زِي مِيلِيثُوس إِسّكّ غار أَفاسُوس، إِراغا-د خ إِمْغارن ن ثمسْمُونت. [18]رامِي د ؤُسِين غارس إنّا اسن "كنِّيو ثسّنم زكْ واسّ أَمزْوارُو ؤُمِي ذ ؤُذْفغ غار أَسِيِيا، مامّش ذ ايِي ثُوغا رامِي كِيوم قِّيمغ مارّا ؤُسّان، [19]خذمغ إِ أَرِبِّي س مارّا أَواضع ؤُ س واطّاس ن إِمطّاون ؤُ ذكْ إِجارِّيين إِ خافِي إِكِّين زِي سِّيبّث ن ثِيمعْماتْش ن ؤُذاين. [20]نش وار جِّيغ شا زِي مِين إِنفْعن وار ذ اوم ث بارّحغ ؤُ وار ث سّرمذغ س بطايطاي ؤُرا ذِي مارّا ثُوذرِين، [21]سّقنْعغ ؤُذاين ذ إِيُونانِيِيّن س ثْناين ماحنْذ أَذ ثُوبن غار أَرِبِّي، أَذ أَمنن ذِي سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح. [22]رخُّو أَذ راحغ غار ؤُرشالِيم، تْواشارفغ زِي أَرُّوح، وار سِّينغ مِين ذ ايِي إِتْراجان ذِين، [23]مغِير أَرُّوح إِقدّسن إِشْهذ أَيِي زِي ثنذِينت غار ثنذِينت، إِقّار، أَقّا إِشدِّيّن ذ رحْصارث تْراجان أَيِي. [24]ماشا نش حسّبغ إِخف إِنُو ذ والُو ؤُرا ذ ثُوذارث إِنُو وار ت حسّبغ شا ثِيغْرا إِ يِيخف إِنُو، ماحنْذ أَذ كمّرغ ثِيشرِي إِنُو س رفْراحث ؤُشا أَذ كمّرغ رْخدْمث ن ثْسخّارث إِ كسِيغ زِي سِيذِي يشُّو حِيما أَذ شهْذغ خ رخْبار أَصبْحان ن نِّيعمث ن أَرِبِّي. [25]ؤُ رخُّو خْزار، نش سّنغ أَقّا كنِّيو مارّا، إِنّي أَكْ ؤُيُورغ جاراوم أَم تْبارّحغ س ثْكّلْذِيث ن أَرِبِّي، وار ثْزارّم أَغمْبُوب إِنُو عاذ. [26]خ ؤُينِّي أَذ خاوم شهْذغ أَسّ-ا، بلِّي نش تْبارِّيغ إِخف إِنُو زكْ إِذامّن نْوم مارّا. [27]مِينزِي وار عكِّيزغ أَذ اوم بارّحغ مارّا شْوار ن أَرِبِّي. [28]خ ؤُينِّي حْضام إِخف نْوم ذ ثْحِيمارث ثمُون خ مِين خف كنِّيو إِكّا أَرُّوح إِقدّسن ذ إِمحضاين، حِيما أَذ ثارْوسم ثامسْمُونت ن أَرِبِّي ثنِّي ذ إِكسّب س إِذامّن نّس. [29]مِينزِي سّنغ أَيا، بلِّي أَوارنِي ثْواحِيث إِنُو، أَذ غاروم-د أَذْفن ؤُشّانن إِمُوزّارن إِنّي وار إِتجِّين خ ثْحِيمارث [30]ؤُشا أَذ زّايوم-د كّارن

إِوْذان إِنّي إِ غا إِسِّيورن رْحارض إِعوّجن حِيما أَذ جارّن أَوارنِي أَسن إِمحْضارن. [31]خ
وُينِّي فاقم، ثْعقْرم بلِّي ثْراثا ن إِسكّوُسا دْجيرث ذ واسّ وار بدّغ أَذ سّمحّذغ كُور إِجّن
زّايْوم وحْدس س إِمطّاون. [32]ؤ رخُّو، أَ أَوْماثن، أَذ كنِّيو سلّمغ إِ أَربِّي وُ إِ واوار ن
نِّيعمث نّس، إِ ونّي غار إِدْچا ثِيزمّار حِيما أَذ إِبْنا وُ حِيما أَذ اوم إِوْش رْوارث جار
مارّا إِنّي إِتْواقدّسن. [33]وار ضمِيعْغ ذِي نُّوقارث نِيغ ذكّ وُرغ نِيغ ذكّ وارُّوض وُرا
زكّ إِجّن. [34]كنِّيو ثسّنم سِيمانت نْوم، بلِّي إِفاسّن-ا أَقّا خذمن إِ مِين حواجغ وُ إِ مِين
حواجن إِنّي إِدْچان أَكِيذِي. [35]ذِي كُورشِي سّشْنغ أَوم بلِّي إِتْخصّ، أَم نْخدّم أَمُّو، أَذ
نوْش أَفُوس إِ إِنّي إِضعْفن وُشا أَذ نْفكّار ذكّ واوارن ن سِيذِي يشُّو، بلِّي إِنّا ’سّعذ ن
ونّي إِوْشِين خ ونّي إِكسِين.‘‘ [36]أَوارنِي رامِي إِنّا أَيا، إِوْضا خ إِفادّن نّس وُشا إِزُّودْچ
أَكِيذْسن مارّا. [37]مارّا نِيثْنِي رُون أَطّاس وُشا ذارعن إِ بِيرِي ن بُولُوس، سُّوذْمن ث.
[38]فُّوكْمن أَطّاس، أَمزْوار ن مارّا خ واوار إِ إِنّا، بلِّي وار زارّن شا أَغمْبُوب نّس عاذ
وُشا سّقبْضن ث غار وُغارّابُو.

ثواحِيث غار وُرشالِيم

21 [1]أَوارنِي رامِي خاسن نمّسبْضا، نبْذا نزكّوا ربْحار، نْرُوح نِيشان وُشا نِيوض
غار كُوس. ثِيوشّا نّس نِيوض غار رُوذُوس وُ سّنِّي غار باثارا. [2]أَرامِي نُوفا
إِج ن وُغارّابُو إِ ثُوغا إِزكّوان غار فِينِيقِييا، ننْيا ذايْس وُشا نْرُوح. [3]رامِي نزْرا قُوبرُوس،
نجِّي ث خ وُزرْماض وُشا نْرُوح خ ربْحار غار سُورِييا وُشا نِيوض غار ثِيرُوس مِينزِي
أَغارّابُو ثُوغا إِكّا أَذ إِفارّغ سّرعث نّس ذِين. [4]نُوفا إِمحْضارن وُشا نقِّيم ذِين سبعا
ن وُسّان. نّان نِيثْنِي س أَرُّوح إِ بُولُوس ماحنْذ وار إِتْكّاعِّيذ شا غار وُرشالِيم. [5]رامِي
نسّعذُو وُسّان-ا ذِين، نفّغ وُشا نْكمّر خ وُسافار. نِيثْنِي سّقبْضن أَنغ أَك-ذ ثمْغارِين ذ
إِحنْجِيرن نْسن أَر بارّا ن ثنذِينت. خ ثْما ن ربْحار نوْضا خ إِفادّن نّغ وُشا نزُّودْچ.
[6]وُمِي نْودّع أَياويا، ننيا ذكّ وُغارّابُو، ماشا نِيثْنِي عقْبن عاوذ كُور إِجّن غار رْواشُون
نّس. [7]وُمِي نْكمّر خ وُسافار زِي ثِيرُوس، نِيوض غار بثُولُومايُو، نْسدْچمن خ واوْماثن
وُشا نقِّيم أَكِيذْسن إِجّ ن واسّ. [8]ثِيوشّا نّس، بُولُوس ذ نشّين إِنّي كِيس إِدْچان، نفّغ
سّنِّي، نِيوض غار قايصارِييا. نُوذف غار ثادّارث ن فِيلِيبُّوس، أَمْبشّار ونّي ثُوغا ذ إِجّن
زِي ’سبعا‘ وُشا نقِّيم غارس. [9]ثُوغا غار وا أَربعا ن ثْحنجِيرِين، عاذ ذ ثِيعزرِيِّين، ثِنّي
تْكاشافنت أَوار ن أَربِّي. [10]وُمِي ننِّيوجو ذِين أَطّاس ن وُسّان، إِهوا-د إِج ن وُمكاشاف
زِي ياهُوذِيّا، قّارن اس أَكّابُوس. [11]نتّا يُوسِي-د غارْنغ وُشا إِكْسِي أَبياس ن بُولُوس،

إشارف إخف نّس إفاسّن ذ إضارن، إنّا ”أَمُّو إقّار أَرُّوح إقدّسن ‘أَرْياز إ غار إدْچا أَيْباس-ا، أَمُّو إ ث غا شارفن وُذاين ذِي وُرشالِيم وُشا أَذ ث سلّمن إ ركْنُوس.’ “ [12]وُمِي نسرا أَيا، نتار زّايس زِي بُولُوس، نشّين ذ يِنّي زكْ ومْشان نِّي، حِيما وار إتْكْاعّيد غار وُرشالِيم. [13]ماشا بُولُوس يارّ-د ”مِين كنِّيو يُوغِين، ثْرُوم وُشا ثسّارضْبم وُر إنُو؟ مِينزِي أَقّا-يِي وجْذغ ماشِي حِيما أَذ ايِي شارفن واها، ماشا عاوذ حِيما أَذ مثغ ذِي وُرشالِيم خ سِّيبّث ن يِسم ن سِيذِي يشُّو.“ [14]وُمِي وار ذ انغ إجِّي أَذ ث نسّقْنع، نسْقار، نقّار ”أَذ يِيرِي مِين إخْس أَربِّي.“ [15]أَوارنِي وُسّان نِّي نسّوجذ وُشا نْكْاعّذ غار وُرشالِيم. [16]رُوحن أَكِيذْنغ شا ن إمحْضارن زِي قايصارِيا، إوْين-د إجّن قّارن اس مناسُون زِي قُوبرُوس، أَقّا-ث ذ إج ن وُمحضار زكْ وُمزْوارُو، حِيما أَذ غارس ننِّيوجو.

بُولُوس إمّرقا أَك-ذ إمازانن ذ واوْماثن ذِي وُرشالِيم

[17]أَرامِي نِيوض غار وُرشالِيم، ثارحّب زّايْنغ ثاوْماث س رفْراحث. [18]ثِيوشّا نّس يُوذف بُولُوس أَكِيذْنغ غار ياعقُوب وُشا حضارن ذِين مارّا إمْغارن. [19]إسدْچم خاسن، خنِّي إبْذا إتْعاواذ نِيشان خ مارّا مِين إكّا أَربِّي جار ركْنُوس س ثْسخّارث نّس. [20]وُمِي سْرِين أَيا، سّمْغارن أَربِّي، نّان اس ”أَ ثاوماث، ثْثوارِيذ مشْحار ن رُرُوف ن وُذاين إ يُومنن وُ نِيثْنِي مارّا تاسْمن خ تاوراث. [21]أَقّا يِيوض أَسن-د رخْبار خاك بلِّي ثسّرماذذ إ وُذاين ماحنْذ أَذ سمْحن ذِي مُوسى أَم ذ اسن ثقّارذ وار ختْنن إحنْجِيرن وار كُّورن ذكْ وبْرِيذ ن تاوراث. [22]مِين إ غا نكّ خنِّي؟ لابُودّا أَذ إمُون واكْرّاو مِينزِي أَذ سْرن بلِّي أَقّا ثُوسِيذ-د. [23]أكّ مِين ذ اش إ غا نِينِي ”غارْنغ أَربعا ن يرْيازن إنّي غار إدْچا إج ن رْواعذ. [24]كسِي إنا أَكِيك، ثْقدّسذ إخف نّك أَكِيسن، أَذ خاسن ثْخدْچصذ حِيما أَذ حفّن إزدْجيفن نْسن حِيما مارّا أَذ إسّن بلِّي وار إدْجي بُو نِيشان مِين خاك إتْواتّان، ماشا وُرا ذ شك ثكُّورذ أَذ ثطّفذ ذِي تاوراث. [25]ماشا زِي جِّيهث ن ركْنُوس، أَقّا نُورا وُ نوْشا تسْرِيح ماحنْذ وار تطّفن ذِي مان أَيا، مْغِير أَذ بعّذن خ مِين إقّارصن إ لاصنام وُرا خ إذامّن وُرا خ جِّييفات وُرا خ ثُوقحْبِيث.“ [26]خنِّي إكْسِي بُولُوس إريازن نِّي وُشا ثِيوشّا نّس إسِّيزْذكْ إخف نّس أَكِيذْسن، إرُوح غار ثادّارث إقدّسن، إخبّار بلِّي وُسّان ن وُسِيزْذكْ أَذ كمّرن أَر إ غا ثْتواقدّم ثْغارصث خ كُور إجّن زّايْسن.

ؤُضُوف ن بُولُوس ذِي ثادّارث إِقدّسن

[27]ؤُمِي إِكُّور سبعا ن وُسّان أَذ قضان، زْرِين ث وُذاين ن أَسِيا ذِي ثادّارث إِقدّسن،
سّنْهزّن رْكْنس، حارثن خاس س إِفاسّن، [28]سغُويُّون "أَ كنِّيو، أَ إِريازن ن إِسرايِيل، غاورم
غار ثوِيزا! وا ذ بْناذم ونّي إِسّرماذن إِوْذان مارّا ضِيدّ إِ ويْذُوذ وُ ضِيدّ إِ تاوْراث وُ ضِيدّ
إِ ومشان-ا وُشا إِسّيذف-د عاوذ إِيُونانِيّن غار ثادّارث إِقدّسن وُشا إِسّخماج أَمْشان
إِقدّسن." [29]مِينزِي ثُوغا إِزْوارن أَكِيس زْرِين ثْرُوفِيمُوس أَفاسُوسِي ذِي ثنذِينت، إِتْغِير
أَسن بلِّي بُولُوس إِسّيوض إِث-يِد غار ثادّارث إِقدّسن. [30]ثانذِينت مارّا ثْهاج وُشا إِوْذان
دُّوقّزن-د، حارثن خ بُولُوس، جارّن ث بارّا إِ ثادّارث إِقدّسن، رخْذنِّي بلّعنت ثِيوُّورا.
[31]أَم أَرزُّون نِيثْنِي أَذ ث نْغن، يِيوض رخْبار غار وُكُوماندار ن وُباطايُون، أَقّا وُرشالِيم أَمن
ثكمر ثْخارْوض. [32]رخْذنِّي يِيويِي-د إِعسْكارِيّن ذ إِقبطانن ن رْعسكار إِنّي خ ميّا وُشا
وُزّرن غارسن. أَرامِي زْرِين نِيثْنِي أَكُوماندار ذ رْعسكار، سّبدّن أَذ وْتن بُولُوس. [33]خنِّي
إِقارّب غارس وُكُوماندار، إِطّف اِث، يُومُور أَذ ث شارفن س ثْناين ن سْناسر، إِسّقْسا
مِين إِعْنا نتّا ذ مِين ثُوغا إِكّا. [34]جار رْغاشِي أَقّا ذِين إِجّن إِتْراغا أَمُّو وُ ونّضْنِي أَمُّو. رامِي
وار إِزمّار أَذ ث إِسّن نِيشان زِي سِّيبّث ن رْهاراج، يُومُور أَذ ث أَوْين غار لقشْلا. [35]أَرامِي
د يِيوض غار دّرُوج، إِمسار بلِّي إِعسْكارِيّن أَربُون ث خ سّباب ن دّحاس أَمقّران ن
رْغاشِي، [36]مِينزِي إِوْذان ثُوغا ضفّارن، سغُويُّون "كّسم ث زكْ وبْرِيذ!" [37]أَرامِي كُّورن
أَذ نذْهن بُولُوس غار ذاخر ن لقشْلا، إِنّا إِ وُكُوماندار "ما إِحِيقّ أَيِي أَذ اش إِنِيغ شا؟"
إِنّا اس "ما ثسّند ثايُونانِيث؟ [38]ما وار إِذْجي ذ شك ذ أَمِيصرِي ونّي إِكِّين أَغُووّغ قبر
وُسّان-ا، إِنْذه أَكِيس أَربعا أَرف ن يرْيازن ذ إِقتّارن غار رخْرا؟" [39]إِنّا بُولُوس "نش ذ أَرْياز
ذ وُذاي زِي ثارسُوس، إِشْث ن ثنذْينت ذِي كِيلِيكِيا إِ وار إِثوِيسّنن ذْرُوست وُ نش
تارغ زّايك تسْرِيح حِيما أَذ سّوْرغ أَك-ذ إِوْذان." [40]ؤُمِي ذ اس إِسمح، إِبدّ بُولُوس خ
دّرُوج، إِشيّار س وُفُوس غار إِوْذان. ؤُمِي أَرسِين قاع، إِسّور أَكِيسن س إِرس ن ثْعِيبرانِيث
ثُوثلايث ن وُذاين، إِقّار ...

بُولُوس إِتْذافاع خ يِيخف نّس

22 [1]"أَ إِريازن ثاوْماث ذ إِباباثن، سْرم إِ مِين ذ اوم إِ غا إِنِيغ خ وُذافع إِنُو."
[2]ؤُمِي سْرِين، أَقّا إِسّاوار أَكِيذْسن س يِيرس ن ثْعِيبرانِيث، قِّيمن سْقارن عاذ
كثار. خنِّي إِنّا [3]"نش ذ إِج ن بْناذم ذ وُذاي، خرْقغ ذِي ثارسُوس ذِي كِيلِيكِيا، ماشا
أَربِّيغ ذِي ثنذِينث-ا، تْواسّرمذغ غار إِضارن ن ڭامالِييال علاحْساب ثِيذت نِيشان ن

تاوْراث ن رجْذُوذ نّغ. ثُوغا شضارغ خ مِين إِدْچان ن أَربِّي أَم مامّش ثدْچام كنِّيو مارّا رخُّو. 4نش ثُوغا ضفّارغ أَبرِيذ-ا س رْموْث أَم شارّفغ إِريازن ذ ثمْغارِين، ثْسلاّمغ ثن غار رحْبس، 5أَم مامّش خافِي إِشْهذ عاوذ وُزدْجيف ن إِكهّانن ذ مارّا أَكْراو ن إِمْغارن ن رْكْنس إِ زِي كسِيغ ثِيبراثِين إِ ثاوماث، رُوحغ غار ذِيماشق حِيما أَذ أَوْيغ إِنّي إِ ذِين إِدْچان عاوذ س ثشارفِين غار وُرشالِيم حِيما أَذ ثْواعاقبن. 6إِمسار أَبِي، وُمِي ذابِي ثُوغا ذكْ وبْرِيذ إِكُّور أَذ أَوْضغ غار ذِيماشق، رخْذنِّي غار وزْين ن واسّ ثنّض أَبِي-د إِشْث ن ثْفاوث ثامقّرانت زكْ وُجنّا 7وُشا وْضِيغ خ ثمُورث، سْرِيغ إِشْث ن ثمِيجّا، ثقّار أَبِي 'شاوُل، شاوُل، مايمِّي ذ ابِي ثْذارّشذ؟' 8أَرِّيغ خاس 'مِين ثعْنِيذ شك، أَ سِيذِي؟' إِنّا أَبِي 'نش ذ يشُّو نّاصِيرِي ونّي ثْذارّشذ.' 9إِنّي إِ ثُوغا إِدْچان أَكِيذِي، زْرِين ثِيفاوث، كّوذن ماشا وار سْرِين شا إِ ثْمِيجّا ن ونّي أَكِيذِي إِسّاوارن. 10وُشا نش نّيغ اس 'مِين إِ غا كّغ، أَ سِيذِي؟' إِنّا أَبِي 'كّار، ثْراحذ غار ذِيماشق، ذِين أَذ اش إِتْوانّا خ مارّا مِين ذ اش يُوران أَذ ثكّذ.' 11مِينزِي زِي ثِيسِّيقث ن ثْفاوث نّي ذوْرغ وار تْوِيرِيغ، خنِّي كّوّذن أَبِي زكْ وُفُوس إِنّي إِ ثُوغا أَكِيذِي إِدْچان وُشا أَمُّو إِوضغ غار ذِيماشق. 12ثُوغا ذِين إِج ورْياز قّارن اس أَنانِيياس إِتْوقّار تاوراث، ثُوغا شهّذن خاس ملِيح مارّا وُذاين إِ إِزدّغن ذِينِّي. 13نتّا يُوسِي-د غارِي، إِبدّ زّاثِي، إِنّا 'أَ وُما شاوُل، خْزار!' رخْذنِّي ذِي ثْساعّث نّي ذوْرغ تْوارِيغ وُشا زْرِيغ ث. 14إِنّا 'أَقّا أَربِّي ن رجْذُوذ نّغ إِخْضار إِ شك، حِيما أَذ ثسّنذ مِين إِخْس نتّا، أَذ ثْزارذ أَمسكّاذ وُشا أَذ ثسْرِيذ ثْمِيجّا نّس زكْ وُقمُّوم نّس. 15مِينزِي شك أَذ اس ثِيرِيذ ذ أَشهّاذ غار مارّا إِوْذان س مِين ثْزرِيذ ذ س مِين ثسرِيذ. 16إِوا رخُّو، مايمِّي ثْعطّارذ عاذ، كّار، أَجّ أَذ شك سّغضْصن، أَذ تْواسِّيرذن دّنُوب نّك س وُراغِي نّك خ يِيسم ن سِيذِي.'
17إِمْسار أَبِي أَوارنِي رامِي د عقْبغ غار وُرشالِيم وُشا ثُوغا تْرادْجيغ ذِي ثادّارث إِقدّسن، خنِّي يِيوِي أَبِي روْحِيي 18وُشا زْرِيغ ث، إِنّا أَبِي 'أَزّر، ثفّغذ ذغْيا زِي وُرشالِيم مِينزِي وار قبّرن شا شهاذث نّك خافِي.' 19نِّيغ نش 'أَ سِيذِي، أَقّا نِيثْني سّنن بلِّي ثُوغا تْحبّسغ إِنّي يُومنن زّايك، هتّكغ ثن س وُركُّوض ذكْ إِسِيناكُوكْن 20وُ رامِي تْواسِّيزّرن إِذامّن ن وُشهّاذ نّك سْثِيفانُوس، ثُوغا بدّغ ذِين، أَرضِيغ خ رْموْث نّس وُ حضِيغ أَرُّوض ن إِنّي ث إِنغِين.' 21إِنّا أَبِي 'رُوح، مِينزِي أَذ شك سّكّغ غار ركْنُوس إِكّوجن.' "
22ثُوغا تسْران اس أَر أَوار-ا، خنِّي كّارن سّكْاعّذن ثْمِيجّا نْسن، قّارن "كّسم ث زِي ثمُورث، مِينزِي أَمشْناو وا وار إِسذِيهدْچ أَذ إِدّار." 23أَم ثُوغا سْغُويُّون، نطّارن أَرُّوض نْسن وُشا زُّوزّاران ثاعجّاجث غار وُجنّا. 24يُومُور وُكُوماندار ماحنْذ أَذ ث سّيذفن غار لْقشلا، أَذ ث هتّكن س وُركُّوض حِيما أَذ زّايس إِفْهم مايمِّي خاس سْغُويُّون أَمُّو. 25وُمِي

ث جبْذن س ثْحزّانِين إِ وُهتّك س وُركُّوض، إنّا بُولُوس إِ رْقبطان خ ميّا إِ ذِين إِبدّن
"ما إِحدْچر أَوم أَذ ثْهتّكم إِج ن بْناذم ذ أَرُومانِي س وُركُّوض أَم وار خاس ثحكِيمم
عاذ؟" [26]وُمِي إِسْرا رْقبطان خ ميّا مان أَيا، إِرُوح غار وُكُوماندار، إِخبّار اِث خ مان
أَيا، إِنّا "مِين إِ غا ثڭّذ؟ أَقّا أَرْياز-ا ذ أَرُومانِي." [27]إِقارّب وُكُوماندار، إِنّا اس "إِنِي
أَبِي، ما شك ذ أَرُومانِي؟" يارّ-د خاس "واه!" [28]يارّ-د خاس وُكُوماندار "نش طّفغ
رْحقّ-ا ن وُمزْذا غ أَرُومانِي س ثْمنيات أَطّاس." بُولُوس إِنّا "ماشا نش خرقغ-د ذ أَمزذا غ
أَرُومانِي." [29]رخْذنِّي، إِنِّي ثُوغا إِڭّورن أَذ ث سّقسان، جِّين ث وُشا وُرا ذ أَكُوماندار
إِذُور إِڭّوذ، إِفْهم بلِّي ونِّي ث إِجِّين أَذ شارفن، أَقّا-ث ذ أَرُومانِي. [30]ثِيوشّا نّس أَم
ثُوغا إِخْس أَذ إِسّن ثِيذت مِي خف ث ضرْمن وُذاين، إِفْسِي إِشدِّيّن نّس وُشا يُومُور
أَذ سّمُونن أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ مارّا لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين وُشا إِنده-د بُولُوس،
إِسّبدّ اِث زّاثسن.

بُولُوس زّاث إِ لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين

23 [1] بُولُوس إِقِّيم إِخزّار س ثِيطّاوِين نّس ذڭ إِنِّي إِقِّيمن ذِي لمحْكاما ثامقّرانت
ن وُذاين، إِنّا "أَ إِريازن ثاوْماث، أَقّا نش وُيُورغ س ثْنفْسشت ثصْفا زّاث
إِ أَربِّي أَر أَسّ-ا." [2]ماشا أَزدْجيف ن إِكهّانن أَنانِيياس يُومُور إِنِّي إِ ثُوغا ذِين أَكِيس
إِبدّن، أَذ ث وْتن غار وُقمُّوم. [3]خنِّي إِنّا اس بُولُوس "أَذ شك إِوّث أَربِّي، شك ذ
رْحِيض إِجِيّارن! ما أَقّا شك ثقِّيمذ ماحنْذ أَذ خافِي ثْحكْمذ وُشا ثُومُورذ أَذ اِيِي وْتن
غار وُقمُّوم أَم ثْخارافذ تاوراث؟" [4]إِنِّي إِ ثُوغا كِيس إِبدّن، نّان "ما ثْزاوارذ أَزدْجيف
ن إِكهّانن ن أَربِّي؟" [5]إِنّا بُولُوس "ثُوغا وار سِّينغ، أَ ثاوْماث، أَقّا-ث ذ أَزدْجيف ن
إِكهّانن، مِينزِي ثُورا 'أَمقّران ن ويْذُوذ نْوم وار ث تْزاوار.' [6]وُمِي إِسّن بُولُوس، أَقّا أَزيْن
زّايْسن ذ إِصاذُوقِيِّين وُ ونّضْنِي زڭ إِفارِيسِيِّين، إِراغا إِ لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين
"أَ إِريازن ثاوْماث، نش ذ أَفارِيسِي، مِّيس ن إِفارِيسِيِّين، نش تثواحاكمغ ذِي سِّيبّث
ن وُسِيثم ذ ثْنُوكرا ن إِمتِّينن." [7]أَرامِي إِنّا أَيا، إِمسار إِج ن وُخارْوض جار إِفارِيسِيِّين ذ
إِصاذُوقِيِّين وُشا إِتْوابضا رْغاشِي، [8]مِينزِي إِصاذُوقِيِّين قّارن بلِّي وار ثْدجي شا ذ ثانُوكرا
نِيغ ذ لمالاكاث وُرا ذ بُوحْبر، ماشا إِفارِيسِيِّين شهْذن خ مان أَيا س ثْناين. [9]بذان
سْغُويُّون أَطّاس وُ شا ن إِمْسرماذن ن إِذْلِيسن زڭ وزْين ن إِفارِيسِيِّين كّارن، تمناقاشن
س جّهذ، قّارن "وار نُوفِي وُرا ذ إِج ن رْغار ذِي بْناذم-ا. مارا إِسِّور أَكِيس إِج ن
بُوحْبر نِيغ إِج ن لمالاك، أَجّ أَنغ وار نْثمنْغِي خ أَربِّي." [10]وُمِي إِكّار إِج ن وُخارْوض

أَمقّران، إكّوذ وُكُومانذار أَذ مزّقن بُولُوس، خنّي يُومُور إعسْكارِيّن أَذ د هوان ماحنْذ أَذ ث خضْفن زِي رْوسْط نْسن، أَذ ث أَوْين غار لْقشلا. [11]ذِي دْجيرث أَوارنِي اس إبدّ-د خاس سِيذِي، إنّا اس "أَكّ وُر، أَ بُولُوس، مِينزِي أَم مامّش خافِي ثشهذذ ذِي وُرشالِيم أَمُّو إتْخصّ أَذ ثشهذذ وُرا ذِي رُوما."

ثاخْشفث ن وُذاين حِيما أَذ نْغن بُولُوس

[12]أَرامِي د إصْبح رْحار، كِّين شا ن وُذاين إشْث ن ثخْشفث، قّنن إخف نْسن س إشْث ن نّعرث ماحنْذ وار تتّن وار سسّن أَر ذ نْغن بُولُوس. [13]ثُوغا إنّي إجُّودْچن، أَقّا-ثن كثار زِي أَربعِين. [14]إنا رُوحن غار أَرُّوياس ن إكهّانن ذ إمْغارن ن ويْذُوذ، نّان "أَقّا ننقّ إخف نّغ س إشْث ن نّعرث ماحنْذ وار نْتت والُو أَر إ غا ننّغ بُولُوس. [15]خنّي، كنّيو ذ لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين، خبّارم أَكُومانذار أَذ ث-يِد غارْوم إنْده ثِيوشّا أَخْمِي ثخْسم أَذ ثْخبّشم ذِي ثمسْراشث-ا ملِيح. أَقّا نشّين نوْجذ حِيما أَذ ث ننّغ قبر مّا أَذ غارك-د ياوض. [16]ماشا مّيس ن وتْشماس ن بُولُوس إسْرا خ ثخْشفث-ا، إرُوح ذِين، يُوذف غار لْقشلا وُشا إخبّار بُولُوس خ مان أَيا. [17]إراغا بُولُوس إ إجّن زكْ إقبطانن خ ميّا، إنّا اس "رُوح س وُبرِيغ-ا غار وُكُومانذار مِينزِي غارس شا أَذ اس ث يِينِي." [18]إكْسِي ث وُشا إوْيِي ث غار وُكُومانذار، إنّا "بُولُوس، أَمحبُوس، إراغا أَيِي-د، إتار أَذ اش أَوْيغ أَبرِيغ-ا إ غار إدْچا شا أَذ اش ث إنِي." [19]إطّف اِث وُكُومانذار س وُفُوس، إدُّور زّايس وحْدس وُشا إسّقْسا ث "مِين غارك أَذ اِيِي ث ثِينِيذ؟" [20]نتّا إنّا اس "أَقّا وُذاين كّسن أَوار جاراسن حِيما أَذ زّايك تارن ماحنْذ أَذ د ثسّهوِيذ بُولُوس ثِيوشّا غار لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين أَخْمِي خْسن أَذ ث سّقْسان عاذ. [21]ماشا وار ثن تِيقّي، مِينزِي كثار زِي أَربعِين ن يرْيازن زّايْسن كِّين اس ثاخْشفث، قّنن إخف نْسن س إشْث ن نّعرث ماحنْذ وار تتّن وار سسّن أَر ث نْغن. أَقّا نِيثْنِي وجْذن رخُّو، تْراجان أَذ ثوْشذ تسْرِيح نّك." [22]أَكُومانذار إجّا أَبرِيغ أَذ إراح، إنّا اس "وار قّار إ حد، أَقّا ثسّاركْبذ أَيِي خ مان أَيا."

بُولُوس غار قايصارِييا

[23]خنّي إراغا-د غارس خ ثْناين ن إقبطانن خ ميّا، إنّا "سوجْذم مِيثاين ن إعسْكارِيّن ماحنْذ أَذ راحن غار قايصارِييا غار ثْراثا ن دْجيرث، أَكِيسن سبعِين ن يِنّي إنِيين خ يِيسان ذ مِيثاين س فرِيثشاث. [24]أَجّ إثن أَذ سّوجْذم زّواير ماحنْذ أَذ خاسن سّغِيمن بُولُوس أَذ ث نذْهن غار لعمِيل فِيلِيكس." [25]خنّي يُورا إشْث ن ثبرات، إقّار ذايْس

26"كلُوذِيُوس لِيسِيياس، سْرام خ لعمِيل يُوغْران فِيلِيكس. 27وُمِي طّفن وُذاين أَرْياز-ا وُشا ثُوغا كُّورن أَذ ث نْغن، أَقّا كّارغ أَك-ذ إِشْث ن ثرِيعث ن رْعسكار وُشا فكّغ ث وُمِي سْرِيغ أَقّا-ث ذ أَرُومانِي. 28ثُوغا خْسغ أَذ سّنغ مِين خف ث ضرْمن وُشا إِوْيغ ث غار لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين. 29وُفِيغ أَقّا ضرْمن ث ذِي سِّيبّث ن شا ن ثمسْرايِين ن 'تاوراث' نْسن، ماشا وار ذِين وُفِيغ أَضرام إِ إِسذاهدْچن رْموْث نِيغ إِشدِّيّن. 30خنِّي وُمِي ذ ابِي إِتْوانّا، بلِّي شا زكْ وُذاين كّين اس ثاخْشفث، سّكّغ ث-يِد رخْذنِّي غارك، وُمُورغ إِ إِنّي ث إِضرْمن ماحنْذ أَذ اش إِنين زّاتْش مِي خف ث ضرْمن. س تِيسِير" 31إِعسكارِيّن كْسِين بُولُوس أَم مامّش ذ اسن يُومُور وُشا إِوْين ث س دْجيرث غار أَنْثِيباثرِيس 32وُشا ثِيوشّا نّس عقْبن غار لْقشلا، جّين أَذ ث-يِد أَوْين سّنِّي إِنّي إِنْيِين خ يِيْسان. 33وُمِي إِوْضن إِنا غار قايصارِييا، وْشِين ثابرات إِ لعمِيل وُشا سّبدّن بُولُوس زّاتس. 34أَوارنِي رامِي إِغرا لعمِيل ثابرات نِّي إِسّقْسا خ مان جِّيهث إِ زِي ذ يُوسا نتّا وُشا يُوفا بلِّي نتّا يُوسِي-د زِي كِيلِيكِييا. 35إِنّا "أَذ اش سْرغ مارا وُرا ذ يِنّي إِ شك إِضرْمن إِوضن-د ذا." خنِّي يُومُور أَذ خاس عسّن ذِي ثادّارث ن شّراع ن هِيرُوذُوس.

بُولُوس زّاث إِ لعمِيل فِيلِيكس

24 1أَوارنِي خمْسا ن وُسّان إِهوا أَنانِيياس، أَزدْجيف ن إِكهّانن، أَك-ذ إِمْغارن ن ويْذُوذ ذ إِج ن لمُوهامِي، قّارن اس ثارثُولُوس، وُشا وُسِين-د زّاث إِ لعمِيل ضِيدّ إِ بُولُوس. 2وُمِي خاس-د راغان، إِبْذا ثارثُولُوس إِذدْچم اِث، إِنّا 3"أَ سِيذِي فِيلِيكس يُوغْران، أَقّا زّايك غارْنغ رهْنا يُودْچغن وُرا ذ سِّيياسا نّك أَقّا ثِيوِْي-د أَطّاس ن رْخار إِ رْكْنس-ا. أَقّا نقْبر اِث س مارّا أَقاذِي ذِي كُور أَغزْذِيس وُ ذِي كُور أَمْشان. 4ماشا حِيما وار شك هكّورغ أَطّاس، تتّارغ زّايك، أَذ انغ ثسرِيذ ذغْيا شوايث س رْخاضار نّك. 5مِينزِي نُوفا بلِّي بْناذم-ا أَقّا-ث ذ إِج ن رهْراش، إِتْسبّاب أَغُوّغ جار مارّا وُذاين ذِي دُّونِّيث قا ع، نتّا ذ أَزدْجيف أَمزْوارُو ن ثْبرِيذث ن إِناصِيرِيّن. 6نتّا ثُوغا يارزُّو عاوذ ماحنْذ أَذ إِسّخمج ثادّارث إِقدّسن، خنِّي نطّف اِث عاوذ وُشا ثُوغا نخْس أَذ خاس نحكم س تاوْراث نّغ. 7ماشا أَكُوماندار لِيسِيياس يُوسِي-د ذِي رْوسْط س وُهتّك أَطّاس، إِكْسِي ث جار إِفاسّن نّغ. 8نتّا يُومُور ماحنْذ إِنّي إِخْسن أَذ ث ضرمن، أَذ غارك-د اَسن. مارا ث تسّقسِيذ، أَذ ثْفهمذ س يِيخف نّك مارّا مِي خف ث نضرم." 9وُشا عاوذ وُذاين وُسِين-د أَكِيذس، نّان بلِّي مارّا مان أَيا أَمُّو إِ إِذْچا. 10ماشا بُولُوس، وُمِي ذ اس إِشيّار لعمِيل ماحنْذ أَذ إِسِّيور، يارّ-د "نش سّنغ بلِّي شك ذ رْقاضِي خ رْكْنس-ا أَطّاس ن

إِسكّْوُسا، خ وُينِّي أَذ ذافعغ س بِيخف إِنُو س ثرْياسث كثار. [11]شك ثْزمّارذ أَذ ثسّنذ، أَقّا عذُون مْغِير ثنعاش ن وُسّان واها زكْ وامِي كّاعّذغ حِيما أَذ عبّْذغ ذِي وُرشالِيم. [12]نِيثْنِي وار ذ ايِي وُفِين ذِي ثادّارث إِقدّسن تمناقاشغ أَك-ذ شا ن إِجّن نِيغ سّنكّارغ أَغُووّغ جار رْكْنس وُرا ذكْ إِسِيناكُوكْن نِيغ ذِي ثنذِينت. [13]نِيثْنِي وار زمّارن أَذ سّبِيّنن مِين زِي ذ ايِي ضرْمن رخُّو. [14]ماشا مان أَيا أَذ اش نعْمغ، بلِّي عبّذغ أَربِّي ن رجْذُوذ نّغ خ رحْساب ن 'ثبرِيذث' وُمِي قّارن نِيثْنِي 'ثابرِيذث إِفاغرن'، أَم تامنغ ذِي مارّا مِين يُورِين ذِي تاوْراث وُ ذكْ إِمْكاشافن. [15]أَقّا ذايِي أَسِيثم ذِي أَربِّي، أَم وُرا ذ نِيثْنِي تْراجان ت عاوذ، أَقّا أَذ ذِين ثِيرِي ثْنُوكرا ن إِمتِّينن، ثانُوكرا ن إِمْسكّاذن وُ ثانُوكرا ن يِنّي وار إِدْجين ذ إِمْسكّاذن. [16]أَمُّو وُرا ذ نش تكّغ ثِيزمّار ذكْ إِخف إِنُو حِيما أَذ غارِي ثِيرِي ربْدا ثْنفْسشث ثصْفا زّاث إِ أَربِّي وُ زّاث إِ إِوْذان. [17]أَوارنِي أَطّاس ن إِسكّْوُسا وُسِيغ-د ماحنْذ أَذ أَوْيغ صّذاقِي إِ رْكْنس إِنُو ذ ثِيغارْصِين. [18]أَقّا وُفِين أَيِي شا ن وُذاين زِي أَسِيا أَم ثُوغا شغرغ أَك-ذ مان أَيا، أَوارنِي رامِي تْواسِّيزذكْغ ذِي ثادّارث إِقدّسن وُشا وار ذِين غارِي رْغاشِي وُرا ذ أَخارْوض. [19]إِتخصّ أَسن إِ نِيثْنِي إِنّي إِدْچان ذ وُذاين زِي أَسِيا أَذ حضارن ذا زّاثك ماحنْذ أَذ ايِي ضرْمن مارا غارسن شا خافِي. [20]نِيغ أَذ إِنِين إِنا إِ ذا إِبدّن مان رْعِيب إِ ذايِي وُفِين وُمِي بدّغ زّاث إِ لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين، [21]مغِير أَوار-ا إِ ثُوغا ث راغِيغ وُمِي بدّغ جاراسن 'أَسّ-ا تْواحكمغ زّايْوم ذِي سِّيبّث ن ثْنُوكرا ن إِمتِّينن.' "

[22]وُمِي إِسْرا فِيلِيكس أَيا، إِسّبدّ أَسن رحكام، إِنّا "خْمِي إِ د غا إِهوا وُكُوماندار لِيسِيياس، أَذ حكمغ ذِي ثمسْراِيين نْوم." [23]خنِّي يُومُور إِ رْقبطان خ ميّا حِيما أَذ إِحضا بُولُوس ماشا س شوايث ن لحُورِّيا كثار وُ وار إِمنّع وُرا ذ إِجّ زكْ إِنّي إِدْچان نّس أَذ خاس سخّارن نِيغ أَذ غارس-د أَسن. [24]خنِّي أَوارنِي شا ن وُسّان، وُمِي د يُوسا فِيلِيكس أَك-ذ ذْرُوسِيلاّ ثامْغارث نّس إِ إِدْچان ذ ثُوذاشث، إِراغا-د إِ بُولُوس وُشا إِسْرا زّايس خ لإِيمان ذِي لمَسِيح. [25]أَرامِي يِيوض رْحارض خ ثْسكْذا ذ ضّبط ن نّفس وُ خ لحِيساب، إِكّوذ فِيلِيكس وُشا يارّ-د خاس "رُوح رخُّو! خْمِي غارِي إِ غا يِيرِي رْوقْث، أَذ اش-د راغِيغ." [26]نتّا ثُوغا إِسِّيثِيم عاوذ ماحنْذ بُولُوس أَذ اس إِوْش ثمنياث، حِيما أَذ اس إِضْرق. خ وُينِّي ثُوغا خاس-د إِراغا أَطّاس ن ثْواراوِين حِيما أَذ كِيس إِسِّيور. [27]ماشا وُمِي كمّرن ثْناين ن إِسكّْوُسا، يارحّب فِيلِيكس س بُوركِييُوس فاسْثُوس ونّي ث إِ غا إِخرفن. وُمِي ثُوغا فِيلِيكس إِخْس أَذ يارضا وُذاين، إِجّا بُولُوس ذِي سْناسر ذِي رحْبس.

بُولُوس زّاث إِ فاسثُوس

25 [1]أَرامِي د يِيوض فاسثُوس غار وقلِيم، إِرُوح غار وُرشالِيم زِي قايصارِييا أَوارنِي
رامِي عذُون ثْراثا ن وُسّان. [2]وُشا أَرْدْجيف ن إِكهّانن ذ إِمْشنّعن ن وُذاين
سّاركْبن ث خ مِين خف ضرْمن بُولُوس وُشا حشّمن ث [3]أَم زّايس تارن ماحنْذ أَذ إِوْش
تسْرِيح ضِيدّ نّس، حِيما أَذ ث إِنْده غار وُرشالِيم ماحنْذ نِيثْنِي أَذ اس سّوجذن إِشْث ن
ثْخشفث ماحنْذ أَذ ث نْغن ذكْ وبْرِيذ. [4]ماشا فاسثُوس يارّ-د، ماحنْذ أَذ إِقِّيم بُولُوس
إِتْواحضا ذِي قايصارِييا وُ نتّا سِيمانت نّس إِكّْا أَذ ذِين إِراح ذغْيا. [5]إِنّا "أَذ راحن أَكِيذِي
إِنّي إِ غار إِدْچا شّان جاراوم، أَذ ث ضرْمن مارا ذِين شا ن رْعِيب ذكْ ورْياز-ا." [6]وُمِي
غارسن إِقِّيم كثار زِي عشرا ن وُسّان إِهوا غار قايصارِييا وُ ثِيوشّا نّس إِقِّيم خ رْكُورسِي
ن رْحُوكم وُشا يُومُور أَذ د أَوْين بُولُوس. [7]وُمِي د يِيوض، نّضن خاس وُذاين إِنّي ثُوغا د
إِهوان زِي وُرشالِيم وُشا كِّين أَطّاس ن إِشثشِيثن إِضقْرن خ بُولُوس، وار زمّارن أَذ ثنت
سّبيّنن. [8]نتّا إِوْثا خ يِيخف نّس أَمُّو "نش وار خْضِيغ شا ذِي تاوْراث ن وُذاين نِيغ ذِي
ثادّارث إِقدّسن وُرا ذِي قايصار." [9]وُمِي يارزُّو فاسثُوس أَذ إِكّ رْخاضار إِ وُذاين، إِسّقْسا
بُولُوس "ما ثخْسذ أَذ ثْكّاعّذذ غار وُرشالِيم، حِيما أَذ ذِين ثْواحكْمذ زّاثِي ذِي سِّيبّث
ن ثمسْرايِين-ا؟" [10]بُولُوس إِنّا "نش أَقّا بدّغ زّاث إِ رْكُورسِي ن رْحُوكم ن قايصار مانِي
إِتْخصّ أَذ خافِي إِتْواحكم. وار خْضِيغ ذكْ وُذاين س والُو أَم مامّش شك ثسّنذ ملِيح.
[11]مِينزِي مارا خْضِيغ نِيغ مارا كِّيغ مِين إِسذاهدْچن رْمَوْث، وار تْعكّسغ خ رْمَوْث. ماشا
مارا وار ذِين بُو ثِيذت نِيشان إِ زِي ذ ايِي ضرْمن نِيثْنِي، خنِّي وار إِزمّار وُرا ذ إِجّن أَذ
ايِي إِسلّم إِ يِينا. نش سّكّاعذغ دّعوث إِنُو غار قايصار." [12]أَوارنِي رامِي ثُوغا إِمشاوار
أَك-ذ واكْراو، يارّ-د فاسثُوس "أَقّا ثسّكّاعّذذ دّعوث نّك غار قايصار، خنِّي غار قايصار
إِ غا ثْراحذ."

ثاواسِيث ن وُجدْجيذ أَغرِيباس غار قايصارِييا

[13]وُمِي عذُون شا ن وُسّان يُوسِي-د وُجدْجيذ أَغرِيباس ذ وتْشماس بارنِيكِي غار قايصارِييا
حِيما أَذ سدْچمن خ فاسثُوس. [14]أَوارنِي رامِي نِيثْنِي سّعذُون ذِين أَطّاس ن وُسّان إِعاوذ
فاسثُوس إِ وُجدْجيذ ثامسْراشث ن بُولُوس، إِنّا "أَقّا ذا إِج ن ورْياز ونّي ذا إِجّا فِيلِيكس
ذ أَمحبُوس. [15]رامِي ذايِي ثُوغا ذِي وُرشالِيم، ضرْمن ث أَرُّوياس ن إِكهّانن ذ إِمْغارن ن
وُذاين، أَرزُّون أَذ إِتْواحاكم. [16]نش أَرِّيغ-د خاسن بلِّي إِرُومانِيّن وار نُّومِين أَذ سلّمن إِج
ن بْناذم إِ وُهلّك حِيما أَذ أَرضان إِوْذان. إِتْخصّ أَذ حضارن زّاثس إِنّي ث إِضرْمن وُشا

أَذ غارس ثِيرِي تاسِيع ماحنْذ أَذ إِذافع خ بِيخف نّس زِي جِّيهث ن تُوهمث. [17]وُمِي ذا د إِوْضن جمِيع، وار عكِيزغ وُشا ثِيوشّا نّس قِّيمغ خ رْكُورسِي ن رْحُوكم وُشا وُمُورغ أَذ د أَوْين أَرْيازْ نِّي. [18]وُمِي ذ اس-د نّضن إِنّي ث إِضرْمن، وار د إِوْين وُرا ذ إِشْث ن تُوهْمث إِ ثُوغا نْوِيغ. [19]ماشا ثُوغا غارسن خاس شا ن ثمسْرايِين زِي جِّيهث ن دِّين نْسن خ إِجّن قّارن اس يشُّو ونّي أَقّا إِمُّوث، ونّي إِ خف ثُوغا بُولُوس إِقّار بلِّي أَقّا إِدّار. [20]أَم ثُوغا شكّغ ذِي ثمسْراشث-ا إِ ذِي ثُوغا أَرزُوغ، سّقسِيغ نش، ما زعْما نتّا إِخْس أَذ إِراح غار وُرشالِيم حِيما أَذ إِتْواحاكم ذِين خ ثمسْرايِين-ا. [21]وُمِي إِسّكّاعّذ بُولُوس دّعوث نّس حِيما أَذ ث حضان أَر خاس إِحكم قايصار، خنِّي وُمُورغ أَذ ث حضان أَر ث إِ غا سّكّغ غار قايصار.“ [22]إِنّا أَغرِيباس إِ فاسْتُوس ”وُرا ذ نش خْسغ أَذ سْرغ إِ بْناذم-ا.“ إِنّا اس ”ثِيوشّا أَذ اس ثسرذ.“

[23]ثِيوشّا نّس وُمِي د يُوسا أَغرِيباس ذ بارنِيكِي س مارّا شّان وُشا وُذْفن غار وخّام ن رْحُوكم أَك-ذ إِكُوماندارن ن رْعسكار ذ يرْيازن إِشنّعن ن ثندِينت، خنِّي يُومُور فاستُوس أَذ ث-يِد أَوْين. [24]إِنّا فاستُوس ”أَ أَجدْجيذ أَغرِيباس وُ كنِّيو مارّا إِريازن إِ ذا إِحْضارن أَكِيذْنغ، أَقّا ثرْيِم وا، ونّي مِين خف ذ ايِي إِسّور مارّا رْغاشِي ن وُذاين ذِي وُرشالِيم وُرا ذانِيثا، سْغُويُّون ماحنْذ وار إِتْغِيمِي أَذ إِدّار عاذ. [25]ماشا نش، وُمِي وُفِيغ بلِّي وار إِكِّي مِين إِسذاهدْجن رْموْث وُ مِينزِي نتّا إِسّكّاعّذ دّعوث نّس غار قايصار، كّيغ أَذ ث سّكّغ ذِين. [26]ماشا وار غارِي بُو ثمسْراشث نِيشان سّنغ ث زِي جِّيهث نّس حِيما أَذ ت أَرِيغ إِ سِيذِي. خ وُينّي سّحضارغ ث-يِد إِ كنِّيو، ذ أَمْزوارُو إِ شك، أَ أَجدْجيذ أَغرِيباس، حِيما، أَوارنِي خْمِي إِ غا نْكمّر ثارزُّوث، أَذ غارِي ثِيرِي مِين إِ غا أَرِيغ، [27]مِينزِي إِتْغِير أَيِي أَقّا وار إِشُووّار خْمِي إِ د غا سّكّغ إِج ن وُمحبُوس نّبرا مّا أَذ سّبيّنغ تُوهام إِ خاس كّين.“

بُولُوس إِتْذافاع خ بِيخف نّس زّاث إِ وُجدْجيذ أَغرِيباس

26

[1]إِنّا أَغرِيباس إِ بُولُوس ”شك غارك تسْرِيح حِيما أَذ ثسِّيورذ خ بِيخف نكّ.“ خنِّي إِسّويزّذ بُولُوس أَفُوس نّس وُشا إِوْثا خ بِيخف نّس، إِنّا [2]”نش أَقّا-يِي ذِي رْخاضار إِنُو، أَ أَجدْجيذ أَغرِيباس، أَم زمّارغ أَذ وْتغ خ بِيخف إِنُو أَسّ-ا قِبِياتْش نّك خ مارّا خ مِين خف ذايِي ضرْمن وُذاين. [3]ذكّ وُمْزوارُو س مِينزِي أَقّا شك ثسّند مارّا طّبايع ذ ثمسْرايِين إِ إِدْجان جار وُذاين. خ وُينّي تارغ زّايك أَذ ايِي ثسرذ س تاسِيع ن رْخاضار. [4]ثُوذارث إِنُو زِي ثمْزِي ثنِّي ثُوغا دّارغ زكّ وُمزوار جار رْكْنس إِنُو وُ ذِي وُرشالِيم، سّنن ت مارّا وُذاين. [5]نِيثْنِي سّنن أَيِي أَطّاس زكّ وامِي، مارا خْسن أَذ شهْذن خ مان

أَيا واها، أَقّا نش ثُوغا ضفّارغ ثابريذث إقسْحن كثار زِي دِّين نّغ، أَقّا دّارغ ذ أَفارِيسِي.
[6]ؤ رخُّو نش بدّغ ؤُ تْواحاكامغ ذِي طّوع ن ؤُسِيثم ن رْواعْذ إِ د يُوسِين زِي أَربِّي غار رجْذُوذ نّغ، [7]أَسِيثم ونّي تْراجانت أَذ غارس-د أَوضنت ثنعاش ن ثْقبّار ن إسرايِيل، أَم عبّذنت إِ أَربِّي دْجيرث ذ واسّ. ذِي طّوع ن ؤُسِيثم-ا، أَ أَجدْجيذ أَغرِيباس، ضرْمن أَيِي وُذاين. [8]مايمِّي ذ اوم إِتْغِير وار إِزمّار أَذ نامن ؤُمِي أَربِّي إِسّنكّار-د إِمتِّينن؟ [9]نش سِيمانت إِنُو ثُوغا إِتْغِير أَيِي نِيشان، بلِّي إِتْخصّ أَذ كّغ أَطّاس ن ثمسْرايِين ضِيدّ إِ يِيسم ن يشُّو نّاصِيرِي [10]ؤُشا أَيا إِ كِّيغ عاوذ ذِي ؤُرشالِيم. أَم طّفغ ثِيزمّار زِي جِّيهث ن أَرُّوياس ن إِكهّانن، حبّسغ أَطّاس ن إِمقدّاسن. ؤُشا ؤُمِي ثُوغا كُّورن أَذ تْوانغن، وْشِيغ أَفُوس إِنُو ذِي مان أَيا. [11]عذْبغ ثن أَطّاس ن ثْواراوِين ذِي مارّا إِسِيناكُوكْن ماحنْد أَذ شقّفن ذكْ وبْرِيذ نْسن ؤُ خْمِي ثُوغا خاسن تْهاجغ أَطّاس، ثُوغا تازّرغ خاسن غار ثْندّام إِ إِدْچان بارّا إِ ثمُورث. [12]خ ؤُينِّي ثُوغا كُّورغ غار ذِيماشق عاوذ س تسْرِيح ذ رُومُور زِي جِّيهث ن أَرُّوياس ن إِكهّانن. [13]خنِّي، أَ أَجدْجيذ، زْرِيغ ذِي رْوسْط ن وبْرِيذ إِشْث ن ثْفاوث زكْ ؤُجنّا، ثتِيسِّيقّ كثار زِي ثْفُوشث، ثنّض أَيِي-د ؤُ إِ يِنّي أَكِيذِي إِمسافارن. [14]ؤُمِي نوْضا مارّا غار ثمُورث، سْرِيغ إِشْث ن ثْمِيجّا ثسّاوار أَكِيذِي، ثقّار س ثْعِيبرانِيث (=رحارض ن وُذاين) ’شاؤُل، شاؤُل، مايمِّي ذ ايِي ثْذارّشذ؟ إِقْسح خاك أَذ ثْعفسذ خ ثْيارسا.‘
[15]نِّيغ اس ’مِين ثعْنِيذ شك، أَ سِيذِي؟ ‘ إِنّا أَيِي ’نش ذ يشُّو ونّي ثمارّثذ. [16]ماشا كّار، ثْبدّذ خ إِضارن نّك، مِينزِي إِ ؤُيا إِ ذ اش-د ضهارغ حِيما أَذ شك إِخضارغ ذ أَمْسخّار ذ أَشهّاذ خ مِين ثزْرِيذ ؤُ خ مِين ذ اش إِ غا سّضهارغ عاذ، [17]أَم فكّغ شك زكْ ويْذُوذ-ا ؤُ زِي ركْنُوس إِ غار شك إِ غا سّكّغ، [18]حِيما أَذ ثارزْمذ ثِيطّاوِين نْسن حِيما أَذ ثُوبن زِي ثادْچست غار ثْفاوث ؤُ زِي صُّولطا ن شِّيطان غار أَربِّي حِيما أَذ طّفن أَغْفار ن دّنُوب ؤُ إِشْث ن ثسغارث ن رْوارث جار إِنّي إِتْواقدّسن س لإِيمان ذايِي.‘
[19]خ ؤُينِّي، أَ أَجدْجيذ أَغرِيباس، وار دْجيغ وار طِّيعغ إِ روْحِيي إِ زْرِيغ زكْ ؤُجنّا، [20]ماشا غار ؤُمزوار بذِيغ أَذ بارّحغ إِ إِنّي إِدْچان ذِي ذِيماشق ذ ؤُرشالِيم ذ مارّا جوايه ن ياهُوذِيّا ؤُ إِ ركْنُوس حِيما أَذ ثُوبن أَذ ذوْرن غار أَربِّي، أَذ كّْن رخْذايم إِ إِتْرِيقن إِ تُوبث. [21]خ ؤُينِّي طّفن أَيِي وُذاين ذِي ثادّارث إِقدّسن ؤُشا خْسن أَذ ايِي نْغن.
[22]خنِّي، أَم ذ ايِي إِوْشا أَربِّي أَفُوس، بدّغ زّاث إِ ؤُمزيان ذ ؤُمقّران أَر أَسّ-ا، وار قّارغ والُو مْغِير مِين زِي سّوْرن إِمْكاشافن ؤُرا ذ مُوسى أَقّا أَذ يِيرِي، [23]بلِّي ثُوغا إِتْخصّ إِ لمَسِيح أَذ إِودّب ؤشا، أَم إِدْچا نتّا ذ أَمْزوارُو إِ د إِكّارن زكْ إِمتِّينن، أَذ إِبارّح س ثْفاوث إِ ويْذُوذ-ا ؤُ إِ ركْنُوس مارّا.“

24أَرامِي يِيوض ذكْ وُذافع نّس غار مان أَيا، إنّا فاسْتُوس س جّهْذ "أَقّا ثْخرْفذ، أَ بُولُوس. أَطّاس ن ثْغُورِي ثسّبُوهّرِي إِ شك." 25ماشا نتّا إنّا اس "نش وار تْواخرْفغ شا، أَ سِيذِي فاسْتُوس يُوعْران، أَقّا قّارغ اش ث نِيشان س ثِيذت وُ س رعقر، 26مِينزِي أَجدْجيذ إسّن ملِيح خ ثمسْراِيين-ا. خ وُينِّي سّاوارغ س ثْرْياست مِينزِي وار وُمِينغ بلِّي وُرا ذ إِشْث ن رْحاجث زِي ثمسْراِيين-ا أَقّا ثتُّوفّار خاس، مِينزِي مارّا مان أَيا وار إِمسار ذكْ إِشْث ن جِّيهث واها. 27ما ثُومْنذ زكْ إِمْكاشافن، أَ أَجدْجيذ أَغرِيباس؟ نش سّنغ بلِّي ثُومْنذ زّايْسن." 28ماشا أَغرِيباس إنّا إِ بُولُوس "س ذْرُوس ثخْسنذ أَذ اِيِي ثسّقنعذ حِيما أَذ ذوْرغ ذ أَماسِيحِي." 29إنّا اس بُولُوس "تارغ أَربِّي بلِّي ذغْيا وُ إِ واطّاس، ماشِي شك واها ماشا وُرا ذ مارّا إِنِّي ذ اِيِي إِتسْران أَسّ-ا، أَذ ذوْرن أَم نش، ماشا نّبْرا إِشدِّيّن-ا." 30وُمِي إنّا أَيا، إكّار وُجدْجيذ ذ لعمِيل ذ بارنِيكِي ذ يِنّي ثُوغا أَكِيسن إِقِّيمن. 31خنِّي رُوحن نِيثْنِي غار وُغزْذِيس، سّاوارن أَكْ-ذ واياويا، نّان "أَرْيازْ-ا وار إِكِّي شا مِين إِسذاهدْجن رْموْث وُرا ذ إِشدِّيّن." 32إنّا أَغرِيباس إِ فاسْتُوس "ماعلِيك وار ثُوغِي إِسّكّاعّذ دّعوث نّس غار قايصار، إِرِي أَقّا إِتْواضْرق بْناذم-ا."

بُولُوس إِتْسافار غار رُوما

27 1أَرامِي نكّا أَذ نُويُور ذِي ربْحار غار إِطاليا، سلّمن بُولُوس ذ شا ن إِمْحباس نّضْنِي إِ إِج ن رْقبطان خ ميّا قّارن اس يُولِيُوس، ثُوغا-ث زكْ وُباطايُون ن قايصار وُغُوسْتُوس. 2ننيا ذكْ إِج ن وُغارّابُو زِي أَذرامِيثِييُوم، ثُوغا إِكُّور أَذ إِكّ خ جوايه إِ إِدْچان غار ثْما ن أَسِييا، وُشا نْرُوح. ثُوغا أَكِيذْنغ أَرِيسثارخُوس، إِج ن ورْياز زِي ثِيسالُونِيكِي ذِي ماسِيذُونِييا. 3ثِيوشّا نّس نِيوض غار سِيذُون. يُولِيُوس ونّي ثُوغا إِدْچان ملِيح أَكْ-ذ بُولُوس، إِسامح اس أَذ إِراح غار إِمدُّوكار نّس حِيما أَذ خاس سخّارن. 4وُمِي نفّغ سّنِّي، نبحّار ذكْ وُدُّورِي ن قُوبرُوس، مِينزِي أَسمِّيض ثُوغا إِشّاث ذايْنغ ذكْ وُغمبُوب. 5أَوارنِي رامِي نزْوا ربْحار زّاث إِ كِيلِيكِييا ذ بامفِيلِييا، نِيوض غار مِيرا ذِي لُوكِييا. 6رقبطان خ ميّا، رامِي يُوفا ذِين إِج ن وُغارّابُو زِي إِسكانذارِييا إِتْراح غار إِطاليا، إِسّنيا أَنغ ذايس. 7أَطّاس ن وُسّان نبحّار مْغِير شوايث شوايث وُشا نِيوض س رعقر ذ وُغِير غار كنِيذُوس، مِينزِي وار ذ انغ يجِّي وُسمِّيض أَذ نْراح غار زّاث، خنِّي نبحّار ذكْ وُدُّورِي ن كرِيثا زّاث إِ سالمُون. 8وُمِي ث نزْوا س وُغِير، نِيوض غار إِج ن ومْشان وُمِي قّارن 'رْمُويّاث ثِيصبْحانِين' ثنِّي طّارف إِ ثنذِينت ن لاسِييّا. 9وُمِي يعذُو أَطّاس ن رْوقْث، خنِّي إِذْور وُسافار ذِي ربْحار يوعار، ثُوغا عاوذ

أَزُومِّي إِعذُو وُشا إِعْرِم أَسن بُولُوس، [10]إِنّا أَسن "أَ إِريازن، نش تْوارِيغ أَسافار أَذ ياوِي ذرُوشت ذ ثْخسّارث أَطّاس ماشِي مْغِير إِ سّرعث ذ وُغارّابُو واها، ماشا وُرا إِ ثُوذارث نّغ." [11]ماشا رْقبطان خ ميّا ثُوغا إِتِيقّ كثار ذكْ إِبحْرِيّن ذ باب نّس زِي مِين إِتْوانّان زِي بُولُوس. [12]وُمِي ثُوغا أَمْشان ن رْمُويِّي وار إِحْرِي حِيما أَذ سّعذُون رْمشْثا ذِين، إِبدّ أَرّاي ن وزْين أَمقّران نْسن أَذ فّغن سّنِّي، بالاك أَذ أَوْضن غار فِينِيكس، إِج ن رْمُويِّي ذِي كرِيثا، إِواران لجانُوب ن رْغارب ذ شّامال ن سنّج ن رْغارب، حِيما أَذ ذِين سّعذُون رْمشثا.

ثاحارِيات

[13]وُمِي إِساها وُسمِّيض ن لجانُوب، إِتْغِير أَسن وُفِين مِين أَرزُّون وُشا سّكْاعّذن أَيْرِيزِيم، بذان تْشُوقّان طّارف ن ثْما ن كرِيثا س وُغارّابُو ن رْباشّ نْسن. [14]ماشا شوايث أَوارنِي مان أَيا ثكّار ثْهاج ثْحارِيات ن وُسمِّيض ذ ثامقّرانت، قّارن اس وُرُوكلِيذيُون (=اسمِّيض إِ د يُوسِين زِي شّامال). [15]أَغارّابُو إِتْواكسِي زّايس، وار إِزمّار إِ وُسمِّيض، خنِّي نسْشوْطع وُشا نتْوانذه. [16]أَم نكّا ذكْ وُدُّورِي ن إِشْث ن ثكْزِيرث ذ ثامزْيانت وُمِي قّارن كلُوذِي، س وُغِير إِ نمْنع ضمان ن ثْغارّابُوث ن وُسلّك إِ إِدْچان غار ضفّار ن وُغارّابُو. [17]أَوارنِي رامِي ت سّكْاعّذن، بذان سّخدّامن إِسغْوان، بيْسن إِ وُغارّابُو، ثُوغا كّْوذن أَذ مّنضارن ذِي سِيرثِيس، س وُيِنِّي سّهوان-د رْباشّ وُشا تْوانذهن زكْ وُسمِّيض. [18]أَم نتْواعارّن س ثْحارِيات زِي سّا غار ذِيها، خنِّي ثِيوشّا نّس بذان نطّارن ضّقر ذِي ربْحار [19]وُشا ذكْ واسّ وِيسّ ثْراثا ننْضار رقْشُوع ن وُغارّابُو س إِفاسّن نّغ. [20]أَطّاس ن وُسّان وار ثْبِين ثْفُوشث وُرا ذ إِثران وُشا ثاحارِيات ثحْصار أَنغ وار ثذْجي ذْرُوست، خنِّي نقْضع مارّا راياس زكْ وُسنْجم.

[21]رامِي كّين أَطّاس وار شِّين، إِبدّ بُولُوس ذِي رْوسْط نْسن، إِنّا "أَ إِريازن، ثُوغا إِتْخصّ أَوم أَذ غارِي ثسرم، وار تفّغم زِي كرِيثا، خنِّي وار ذ انغ ثْرقّف ذرُوشث-ا ذ ثْخسّارث-ا. [22]ماشا عاوذ رخُّو، أَذ كنِّيو شجّعغ، مِينزِي وُرا ذ إِجّ زّايْوم وار إِتْودّارِي شا ثُوذارث نّس، مْغِير أَغارّابُو واها أَذ إِغبّار. [23]مِينزِي إِبدّ-د غارِي دْجيرث-ا إِج ن لمالاك ن أَربِّي ونِّي نش نّس وُ نتّا ذ ونِّي عبّذغ. [24]إِنّا أَيِي 'وار تكّْوذ شا، أَ بُولُوس، مِينزِي إِتْخصّ اش أَذ ثْبدّذ قِيباتْش إِ قايصار. خْزار، مارّا إِنِّي أَكِيس إِتْبحّارن، أَقّا إِوْش اش ثن أَربِّي.' [25]خ وُيا كّْم ثارْياسث، أَ إِريازن، مِينزِي تِيقّغ ذِي أَربِّي، بلِّي أَذ ثفّغ أَمُّو، أَم مامّش ذ ايِي إِنّا. [26]ماشا س وُغِير إِتْخصّ أَذ ننّاغ ذكْ إِشْث ن ثكْزِيرث."

[27]وُمِي ثُوغا دْجيرث وِيسّ أَربعثاش إِ ذِي نتْواعارن زِي سّا غار ذِيها ذِي ربْحار ن أَذرِيِيانا، ذِي رْوسْط ن دْجيرث إِتْغِير أَسن إِ إِبحْرِيِّن، أَقّا نْقارّب غار رْبارّ. [28]وُمِي نْضارن فِيرُو ن رخفِيف ذِي رادْچاغ ن ربْحار، عبّارن عِيشرِين ن ثِيدِّيوِين (=رقدّ ن إِج ن بْناذم إِ إِسِّيزوِيذن إِفاسّن نّس سنّج إِ وُزدْجيف نّس، أَقّا-ث عراحار 8،1 مِيثرُو). وُمِي عذُون شوايث، نْضارن فِيرُو ثاوارا نّضْنِي وُشا وُفِين خمسثاش ن ثِيدِّيوِين. [29]أَم كّوذن أَذ رقْفن إِمُوشان ن سّدْچاح، نْضارن أَربعا ن إِيرِيزام زِي ضفّار ن وُغارّابُو وُشا تارن أَذ ياوض وُزِير. [30]رامِي ثُوغا إِبحْرِيِّن خْسن أَذ أَروْرن زكْ وُغارّابُو، سّضارن ثاغارّابُوث ن وُسلّك غار ربْحار أَخْمِي خْسن أَذ نْضارن إِيرِيزام غار زّاث ن وُغارّابُو، [31]إِنّا بُولُوس إِ رْقبطان خ ميّا وُ إِ إِعسْكارِيِّن "مارا إِنا وار قِّيمن ذكْ وُغارّابُو، وار ثْزمّارم أَذ تْواسّنجمم." [32]خنِّي قصّن إِعسْكارِيِّن إِسغْوان ن ثْغارّابُوث ن وُسلّك وُشا جِّين ت أَذ ثوْضا. [33]أَرامِي د إِقارّب أَذ إِصْبح رْحار، إِزِيِّار إِثن بُولُوس مارّا حِيما أَذ شّن، إِنّا "أَربعثاش ن وُسّان أَقّا ثقِّيمم نّبْرا ماشّا، وار ثشِّيم والُو. [34]خ وُينِّي شجّعغ كنِّيو أَذ ثشّم مِينزِي مان أَيا أَذ كنِّيو إِنفع إِ وُسنْجم نوم، مِينزِي وار إِوطِّي وُرا ذ إِج ن وُزطُّو ن وُشُوّاف ن وُزدْجيف ن شا ن إِجّن زّايوم." [35]وُمِي إِنّا أَيا، إِكْسِي أَغرُوم، إِشكّار أَربِّي قِيباتْش إِ إِوْذان، يارزا اِث، إِبْذا أَذ إِشّ. [36]ذوْرن مارّا أَرشْقن، كْسِين عاوذ ماشّا. [37]ثُوغا ذكْ وُغارّابُو مِيثاين وُ ستّا وُ سبعِين ن يرْيازن. [38]رامِي جِّيوْنن س ماشّا، بذان سّفساسن أَغارّابُو، نْضارن إِرْذن ذِي ربْحار. [39]أَرامِي إِصْبح رْحار، ثُوغا وار سّينن ثامُورث نِّي، ماشا زْرِين إِج ن وُمسرُوق ن ربْحار غارس ثْما ثْواطا وُشا مْشاوارن، ما نزمّار أَذ ذِين نْعارن أَغارّابُو. [40]وُمِي قضون إِيرِيزام، جِّين ثن ذِي ربْحار، فسْين إِشدّان ن رمقاذف، سّكْاعّذن رْباشّ ن زّاث إِ وُسمِّيض إِتْصُوضن، وجّهن غار ثْما ن رْبارّ. [41]ماشا أَغارّابُو إِوْثا إِج ن وُعارّش ن يِيجذِي مانِي إِدْچا ربْحار غار ثْناين ن إِغزْذِيسن وُشا نُّوغن س وُغارّابُو. زّاث ن وُغارّابُو إِذْور وار إِزمّار أَذ إِنهزّ، ماشا ضفّار ن وُغارّابُو يارّز س جّهْذ ن رمْواج. [42]ثُوغا نوّان إِعسْكارِيِّن أَذ نْغن إِمْحباس حِيما وار إِتْعُومِّي حد ماحنْذ أَذ يارور. [43]ماشا رْقبطان خ ميّا ونّي ثُوغا إِخْس أَذ إِسّنجم بُولُوس، إِسّبدّ إِثن، يُومُور بلِّي إِنّي إِزمّارن أَذ عُومّن أَذ نْضارن إِخف نْسن ذ أَمزْوارُو ماحنْذ أَذ أَوْضن غار رْبارّ، [44]وُشا أَوارنِي مان أَيا، وِي إِقِّيمن، شا زّايْسن خ ثْفروِين وُ شا زّايْسن خ إِزِينان ن إِكشُّوضن ن وُغارّابُو. وُشا أَمُّو إِمسار، أَقّا مارّا إِوْضن تْواسّنجمن غار رْبارّ.

بُولُوس ذِي ثكزِيرث ن مالثا

28 [1]وُمِي نجْمن، سّنِّي فهْمن، بلِّي ثاكزِيرث نِّي قّارن اس مالثا. [2]أَيْث ن ثمُورث (يِنِّي وُمِي قّارن 'باربارُوس' نِيغ 'إِباربارِيّن'، مِينزِي نِيثْنِي وار دْجين شا ذ إِيُونانِيِّين) كِّين أَكِيذْنغ ملِيح أَطّاس، أَم نِيثْنِي سِّيغن إِشْث ن ثِيمسِّي ثامقّرانت وُشا إِوْين أَنغ أَكِيذْسن غار ذاخر غارسن مِينزِي أَنْزار ثُوغا إِبْذا إِشّاث وُ مِينزِي ثُوغا ثسْمض. [3]أَرامِي ثُوغا بُولُوس إِسّمُون أَطّاس ن إِكشواض، إِسّارْس إِثن خ وُشعّار ن ثْمسِّي، خنِّي س رحمُو نِّي إِفّغ-د إِج ن وُفِيغار وُشا إِنّض اس إِ وُفُوس. [4]وُمِي زْرِين أَيْث ن ثمُورث رْوحْش نِّي إِنّض اس إِ وُفُوس نّس، نّان أَك-ذ واياويا "بْناذم-ا ذ أَقتّار، وار ث إِجِّي 'رْحق' أَذ إِدّار واخّا إِنجم-د زِي ربْحار." [5]ماشا نتّا إِزّرْز رْوحْش ذِي ثْمسِّي، نّبْرا مّا ذ اس ثمْسار وُرا ذ إِشْث ن ذرُوشث. [6]ماشا نِيثْنِي ثُوغا تْراجان أَذ يُوفّ نِيغ أَذ إِوْضا أَذ إِمّث رخْذنِّي. ماشا وُمِي زْرِين، أَوارنِي رامِي راجان أَطّاس، بلِّي وار د اس ثمْسار وُرا ذ إِشْث ن رْحاجث، إِبدّر أَرّاي نْسن، نّان، أَقّا-ث ذ إِج ن أَربِّي. [7]ثُوغا خ جِّيهث ن ومْشان نِّي إِحوِيشن ن وُمْشنّع أَمزْوارُو ن ثكزِيرث نِّي وُمِي قّارن بُوبلِيُوس، ونّي إِ ثُوغا يارحّبن زّايْنغ وُشا إِسّنوجُو أَنغ س رْخار ثْراثا ن وُسّان. [8]خنِّي أَقّا باباس ن بُوبلِيُوس ثُوغا إِزّر، ذايْس ثِيمسِّي ذ ثقّرِينت. يُوذف بُولُوس غارس، إِزُّودْچ، إِسّارْس خاس إِفاسّن وُشا إِسّكنْفا ث. [9]وُمِي إِمسار مان أَيا، وُسِين-د غارس إِنّضْنِي ن ثكزِيرث إِنّي ثُوغا غار إِدْچا إِمهْراش وُشا تْواسّكنْفان. [10]كارمن خانغ إِنا س واطّاس ن شّان. وُمِي نْرُوح نبحّار، وْشِين أَنغ مِين ثُوغا نحواج.

بُولُوس إِتكّواض غار رُوما

[11]أَوارنِي ثرث ن إِيُورن نبحّار ذكْ إِج ن وُغارّابُو زِي إِسكانذارِيا إِ إِسّعْذُو رْمشْثا ذِي ثكزِيرث، ثُوغا خاس إِج ن أَرشام ن 'ثشنِيوِين' (='ثشنِيوِين' نِيثْنِي ذ إِثران قّارن اس كاسْثُور ذ بُولُّوكس، ثارْوا ن إِجّن زِي لاصنام ن إِيُونانِيّن، قّارن اس زايُوس). [12]وُمِي نِيوض غار سِيراكُوسا، نقِّيم ذِين ثْراثا ن وُسّان. [13]سّنِّي نذُور وُشا نِيوض غار رِيخِيُوم. أَوارنِي إِجّ ن واسّ إِكّار-د وُسمِّيض ن ثشارِمين وُشا نِيوض ذكْ واسّ وِيسّ ثْناين غار بُوثِيُولِي، [14]مانِي نُوفا ثاوماث. نِيثْنِي تارن زّايْنغ أَذ كِيذسن نقِّيم سبعا ن وُسّان. أَمُّو إِ نِيوض غار رُوما. [15]وُشا ثاوْماث ذِي رُوما إِنّي إِسْرِين خ وُمدُّور نّغ، وُسِين-د حِيما أَذ كِينغ مّرقان ذِي 'أَبِيُوس فُورُوم' وُ غار 'ثْراثا ن ثْحُونا'. وُمِي ثن إِزْرا بُولُوس، إِشكّار أَربِّي وُشا إِتْواشجّع. [16]وُمِي ذ نُوسا غار رُوما، إِسلّم رْقبطان خ ميّا إِمْحباس إِ وُكُوماندار ن رْعسكار، ماشا إِسامح اس إِ بُولُوس أَذ إِزْذغ وحْدس أَك-ذ وُعسّاس ونّي ث إِحطّان.

أَمْرْقِي ن بُولُوس أَك-ذ وُذاين ذِي رُوما

[17]أَوارنِي ثْراثا ن وُسّان إِراغا بُولُوس إِ إِمْشنّعن ن وُذاين. أَرامِي مُونن، إِنّا اسن ”أَ إِريازن
ثاوماث، واخّا نش وار كِّيغ وُرا ذ إِشْث ن رْحاجث ضِيدّ إِ ويْذُوذ نِيغ ضِيدّ إِ طّبايع ن
رجْذُوذ نّغ، أَقّا تْواسلّمغ ذ أَمحبُوس زِي وُرشالِيم ذكْ إِفاسّن ن إِرُومانِيّن. [18]أَوارنِي رامِي
د ايِي بقّشن، ثُوغا خْسن أَذ ايِي أَرخُون مِينزِي وار ذايِي وُفِين وُرا ذ إِشْث ن رْحاجث
ثسّذاهدْچ رْموْث. [19]ماشا وُمِي عكّسن وُذاين مان أَيا، إِتْغِير أَيِي بلِّي أَذ سّكّاعّذغ دّعوث إِنُو
غار قايصار، ماشا نّبْرا مّا أَذ غارِي يِيرِي شا ضِيدّ ن رْكْثس إِنُو. [20]خ سِّيبّث-ا تارغ حِيما أَذ
كنِّيو زارغ وُشا أَذ كِيوم سِّوْرغ. مِينزِي ذِي سِّيبّث ن وُسِيثم ن إِسرايِيل، نش أَقّا-يِي شارفغ
س سْنسرث-ا.“ [21]ماشا نِيثْنِي نّان اس ”وار خاك نطِّيف شا ثِيبراثِين زِي ياهُوذِيّا وُشا وُرا
ذ إِجّ ن ثاوْماث وار ذ يُوسِي ذا إِ إِنّان نِيغ إِسِّيورن خاك س شا ن رْعِيب. [22]ماشا نشّين
نخْس أَذ زّايك نْسر مِين ثتْوارِيذ، مِينزِي زِي جِّيهث ن ثْبرِيذث-ا، أَقّا نسّن بلِّي تْعكّسن ت
مانِي مّا.“ [23]أَوارنِي رامِي كِيس كِّثين إِج ن واسّ، وُسِين-د غارس أَطّاس زّايْسن غار ثادّارث
نّس، ثُوغا إِتْفسّار أَسن ثاكّلْذِيث ن أَربِّي، يارزُّو أَذ ثن إِسّقْنع زِي تاوْراث ن مُوسى وُ زكْ
إِمْكاشافن زِي جِّيهث ن يشُّو زِي رفْجار أَرامِي ذ ثامدِّيث. [24]شا تْواسّقنْعن س مِين ذ اسن
إِنّا، إِنّضْنِي وُكِّين. [25]أَم وار د وُسِين أَك-ذ واياويا، مّسبْضان، أَوارنِي رامِي إِنّا بُولُوس إِجّ ن
واوار، أَقّا ذ وانِيثا ”س رْحقّ إِسِّور أَرُّوح إِقدّسن خ وُقمُّوم ن إِشاعْيا إِ رجْذُوذ نّغ، إِقّار

[26]’رُوح غار أَيْذُوذ-ا، إِنِي: س وُسدْجي أَذ ثسْرم وار كّثُّور أَذ ثْفهْمم،
س ثمُوغرِي أَذ ثخْزارم وار كّثُّور أَذ ثتْوارام، [27]مِينزِي وُر ن ويْذُوذ-ا
أَقّا إِذْور ذ إِمُوزُّورن، إِمزُّوغن نْسن ضقْرن س وُسدْجي
وُشا ثِيطّاوِين نْسن قّننت، ماحنْذ وار كّثُّور أَذ تْواران س ثِيطّاوِين نْسن،
أَذ سْرن س إِمزُّوغن نْسن، أَذ فهْمن س وُر نْسن
حِيما أَذ ثُوبن وُشا نش أَذ ثن سّكْثفِيغ.‘ إِشا. 6:9-10

[28]خ وُينِّي إِتْخصّ أَذ ثسّنم ملِيح، بلِّي أَسنْجم ن أَربِّي أَقّا إِتْواسّكّ-د إِ ركْثُوس وُ نِيثْنِي
أَذ غارس سْرن.“ [29]أَوارنِي رامِي إِنّا مان أَيا، فّغن وُذاين، أَم ثُوغا تمشُوبُّوشن جاراسن
أَطّاس. [30]بُولُوس إِقِّيم ثْناين ن إِسكّثُّوسا ذِي ثادّارث نّس ثنِّي إِشرا، ثُوغا إِتارحّاب س مارّا
إِنّي ثُوغا غارس-د إِتاسن، [31]إِتْبارّح س ثْكّلْذِيث ن أَربِّي، إِسّرْماذ خ سِيذِي يشُّو لمَسِيح
س مارّا ثارياسث وُ نّبْرا مّا ثتْواسّبدّ وُرا ذ إِشْث ن ثْعنْكرِيفث.

ثابرات ن بُولُوس
إ إِرُومانِيِّين

ثامزْوارُوث

1 1بُولُوس، إِسْمغ ن يشُّو لمَسيح، أَمازان إِتْواراغان، إِتْواحُوز إ رخْبار أَصبْحان ن أَربِّي،
2رخْبار أَصبْحان ونّي إِزّار إِواعْذ زّايس س إِمْكاشافن نّس ذكْ إِذْلِيسن إِقدّسن،
3رخْبار أَصبْحان خ مِّيس ونّي إِ د يُوسِين زِي زّارِيعث ن داوُد زِي جِّيهث ن ويْسُوم،
4ماشا زِي جِّيهث ن أَرُّوح ن ثْقدّاسث أَقّا نتّا إِتْواسّبيّن ذ مِّيس ن أَربِّي س جّهْذ زِي
ثْنُوكرا نّس زكْ إِمتِّينن: يشُّو لمَسيح سِيذِيثْنغ. 5أَقّا زّايس إ نطّف نِّيعمث ذ ثازانت
(=رخذمث ن وُمازان)، حِيما مارّا ركْنُوس س لإِيمان أَذ طّاعن إِ يِيسم نّس. 6أَقّا كنِّيو،
إِنّي إِتْواراغان زِي يشُّو لمَسيح، زّايْسن إ ثدْچام عاوذ. 7غار مارّا إِمعِيزّن ن أَربِّي إِنّي
إِدْچان ذِي رُوما، إِنّي إِتْواراغان ذ إِمقدّاسن: نِّيعمث ذ رهْنا إِ غارْوم غا إِرِين زِي أَربِّي
باباثْنغ ذ زِي سِيذِي يشُّو لمَسيح.

بُولُوس إِتْوحّش أَذ يارزف غار رُوما

8أَمزوار تْشكّارغ أَربِّي إِنُو س يشُّو لمَسيح زِي جِّيهث نْوم مارّا، مِينزِي لإِيمان نْوم أَرِّين
أَس-د رخْبار ذِي دُّونِّيث مارّا. 9أَربِّي، ونّي عبّذغ س أَرُّوح إِنُو ذِي رخْبار أَصبْحان ن
مِّيس ، إِشْهذ خافِي مامّش كنِّيو تِيضارغ نّبْرا أَبدِّي ذِي ثْزادْجيثِين إِنُو، 10تْزادْجيغ ربْدا،
ما إِزمّار رخُّو أَذ إِرِيق إِج ن وُمُور س أَرّاي ن أَربِّي أَذ غاروم-د أَسغ. 11مِينزِي وحّشغ أَذ
كنِّيو زارغ حِيما أَذ اوم وْشغ شا ن ثموْشا ن نِّيعمث ن أَرُّوح إ ذ اوم غا إِوْشن جّهذ،
12حِيما أَذ نتْواسّفوّج جارانغ س لإِيمان ونّي ذايْنغ، لإِيمان نْوم ذ ونّي إِنُو. 13ماشا وار
خْسغ شا وار ثسّنم، أَ أَوْماثن، بلِّي أَطّاس ن إِمُورن كِّيغ أَذ غاروم-د اسغ، حِيما أَذ غارِي
ثِيرِي رْغِيدْچث ذايْوم عاوذ، أَمشْناو ذِي ركْنُوس نّضْنِي، ماشا أَر أَسّ-ا عاذ وار زمّارغ أَذ
د اسغ. 14نش ذ بُو-وُماروّاس إ إِيُونانِيّن ذ إِبارباريِّين، إ أَيْث ن ثِيغِيث ذ إِقُوبّانِيِّين. 15خ
وُينِّي أَقّا-يِي وجْذغ أَذ كنِّيو بارّحغ س رخْبار أَصبْحان وُرا إ كنِّيو إ إِدْچان ذِي رُوما.

جّهذ ن رخْبار أَصبْحان ن يشُّو لمَسيح

[16]مِينزِي وار تْصضْحِيغ شا س رخْبار أَصبْحان ن لمَسيح، مِينزِي نتّا ذ جّهْذ ن أَربِّي إ وُسنْجم ن مارّا وِي يُومنن، إ وُذاي أَمزْوار خنِّي إ وُيُونانِي. [17]مِينزِي ثاسكّْذا ن أَربِّي أَقّا ثْبان ذايْس ذِي لإِنجيل زِي لإِيمان غار لإِيمان، أَم مامّش ثُورا

"ماشا أَمْسكّْاذ س لإِيمان أَذ إِدّار." هاب. 4:2

لغاضاب ن أَربِّي

[18]مِينزِي لغاضاب ن أَربِّي إ ذ إبانن زكْ وُجنّا خ مارّا رقْجاحث وُ خ مارّا مِين وار إسّكّْذن ذكْ إوْذان إنّي إسّذُورُين ثِيذت س مِين وار إسكّْذن. [19]مِينزِي مِين إزمّار أَذ إتْواسّن زِي أَربِّي، إتْبان ذايْسن، مِينزِي أَربِّي أَقّا إسّشن أَسن ث-يد. [20]مِينزِي زكْ وامِي ثتْواكّ دُّونِّيث، ثِيمسْرايِين نّس وار تْوازارنت زِي مِين زّايس-د إتْواخرقن، جّهْذ نّس ن ربْدا ذ ثِيفراس نّس ن أَربِّي، أَقّا تْوازارنت س رعقر زِي رخْذايم نّس أَرامِي نِيثْنِي وار غارسن بُو سْماحث، [21]مِينزِي، وُمِي سّنن أَربِّي، وار ث سّعُوذْچن نِيغ وار ث شكّارن أَم أَربِّي، ماشا ذوْرن ذ إبُوهارِييّن ذكْ إخارِيصّن نْسن وُشا وُر نْسن أَفغُور إبارشن. [22]وُمِي حسّبن إخف نْسن ذ إمِيغِيسن ذوْرن ذ إفغار [23]وُشا بدّرن أَعُوذْجي ن أَربِّي ونّي وار إفنِّين س مِين ياروْسن ذِي صِّيفث ن بْناذم إفنّان: إجْضاض ذ لحاياواناث س أَربعا ن إضارن ذ مارّا لحاياواناث إنّي إتْبُوعن خ ثمُورث.

[24]خ وُينّي إسلّم إثن أَربِّي عاوذ غار رخْمج س نّشواث ن وُراون نْسن حِيما أَذ سّفضْحن أَرِّيماث نْسن جاراسن. [25]أَقّا نِيثْنِي بدّرن ثِيذت ن أَربِّي س وُخارِّيق، عبْذن وُ خذمن إ مِين ذ إتْواخرقن سنّج إ ونّي إخرقن ونّي وُمِي غار ثذْچا لباراكا إ ربْدا قاع. أَمِين. [26]س وُينّي إسلّم إثن أَربِّي غار أَشاهِي إنفضْحن، مِينزِي وُرا ذ ثِيمْغارِين نْسن بدّرنت أَبرِيذ ن طّبِيعث س مِين وار إذْجين ذ طّبِيعث. [27]أَمنِّي إريازن عاوذ جّين ثامُونت علاحْساب طّبِيعث أَك-ذ ثمْغارِين، ذعْقن س نّشواث أَك-ذ واياوِيا، إريازن إتكّْن رفضايح أَك-ذ يرْيازن، قبّرن ذكْ إخف نْسن رْمُونث إ إسذاهذْچن أَخطُّو نْسن.

[28]أَم وار خْسن أَذ قِّيمن أَذ سّنن أَربِّي، إسلّم إثن أَربِّي غار رعقر وار إشنِين حِيما أَذ كّْن مِين وار إعدّرن، [29]عمّارن س مارّا مِين وار إسكّْذن، س ثُوقحْبِيث ذ رْغار ذ طّمع ذ ثُوعفّنا وُرا س رحْسذ ذ وُنقِّي ذ وُمنْغِي ذ ثْحرايْمشث ذ رقباحث، أَقّا نِيثْنِي ذ إخُووّاجن إنّي إتْعاواذن رخْبُوراث، [30]ذ إنّي إسّاوارن س رْغار ذ إمشارّهن ن أَربِّي ذ إمغصابن ذ

إمعفّارن ذ أَيْث بُو-وُقمُّوم ذ إمسُوفّغن ن ثُوعفّنا ذ إنّي وار إطِّيعن إ لوالِيذِين، [31]أَقّا نِيثْنِي نّبْرا رفْهامث وُرا ذ ثصذِيقث وُرا ذ رحنُونشث وُرا نّبْرا أَصْراح ذ أَرحْمث. [32]واخّا نِيثْنِي سّنن رْحُوكم إسكّذن ن أَرِبّي، بلِّي إنّي إتكّن أَيا سْذاهدْچن رْمؤْث، أَقّا نِيثْنِي وار تكّن مان أَيا واها، ماشا أَرطّان عاوذ خ إنّي ث إتكّن.

رحكامث إسكّذن ن أَربِّي

2 [1]خ وُينِّي أَقّا شك نّبْرا سْماحث، أَ بْناذم، كُور إجّن ونّي إحكّمن، مِينزِي ذِي مِين ثْحكّمذ خ ونّضْنِي، ثتْحاسابذ إخف نّك. مِينزِي شك ونّي إحكّمن، ثتكّذ ثِيمسْرايِين نِّي سِيمانت نْسنت. [2]نشّين نسّن بلِّي رْحُوكم ن أَرِبّي ذ ثِيذت خ إنّي إتكّن مان أَيا. [3]ما ثْغِيرذ أَيا، أَ بْناذم، ونّي إحكّمن خ إنّي إتكّن ثِيمسْرايِين-ا وُشا وُرا ذ شك ثتكّذ ثنت، أَقّا ما ثْرمّارذ أَذ ثارؤْرذ زِي رْحُوكم ن أَربِّي؟ [4]ما ثسّحقاراذ أَكْثْرا ن ثْشُونِي نّس ذ تاسِيع ن وُراجِي نّس ذ تاسِيع ن رْخاضار نّس وُشا وار تسِّيند شا بلِّي ثْشُونِي ن أَربِّي أَقّا إندّه إ شك غار تُوبث؟ [5]ماشا ذِي سِّيبّث ن ثْغنّانت نّك ذ وُر نّك وار إتُوبن، ثْيارِوذ إ يِيخف نّك لغاضاب ذكْ واسّ ن لغاضاب، خْمِي إ د غا إضْهار رْحُوكم إسكّذن ن أَربِّي، [6]ونِّي إ غا إخدْچص كُور إجّن علاحْساب رخْذايم نّس: [7]إ يِنّي إتْصبّارن ذِي رخْذايم إصبْحن وُشا أَرزُّون أَعُودْجي ذ شّان ذ مِين وار إفنِّين، أَقّا أَذ اسن إخدْچص س ثُوذارث ن ربْدا، [8]ماشا إ يِنّي يارزُّون إمشُوبّشن، إنّي وار إتطِّيعن إ ثِيذت، ماشا ضفّارن إ مِين وار إسكّذن، أَقّا أَذ اسن إخدْچص س ثفْقاحث ذ لغاضاب. [9]رحْصارث ذ ضِّيقاث أَذ اسنت خ كُور رعْمار ن بْناذم إ إتكّن رْغار، خ وُذاي ذ أَمزْوار خنِّي خ وُّيُونانِي، [10]ماشا أَعُودْجي ذ شّان ذ رهْنا أَذ إرِين إ مارّا وِي إتكّن ثْشُونِي، إ وُذاي ذ أَمزْوار خنِّي إ وُّيُونانِي، [11]مِينزِي أَربِّي وار إتكّ بُو رْفارز. [12]مِينزِي مارّا وِي إ غا إخصان نّبْرا تاوراث، نّبْرا تاوْراث أَذ إتْواهلّك وُشا مارّا وِي إ غا إخْصان ساذُو تاوراث، أَقّا س تاوْراث أَذ إتْواحاسب، [13]مِينزِي وار إدْجي إنّي إتسْران إ تاوْراث نِيثْنِي ذ إمْسكّاذن غار أَربِّي، ماشا إنّي إضفّارن تاوْراث أَقّا نِيثْنِي أَذ تْواسكّذن. [14]مارا ركْنُوس إنّي وار غار إدْجي بُو تاوراث، تكّن س طّبِيعث مِين ذايْس ذِي تاوراث، أَقّا ذ تاوْراث إ يِيخف نْسن، واخّا نِيثْنِي وار غارسن بُو تاوراث. [15]أَقّا نِيثْنِي سّشانن بلِّي رْخذْمث ن تاوْراث ثُورا ذكْ وُراون نْسن، أَم ثشهذ عاوذ ثْنفْسشث نْسن وُشا إخارِّيصن نْسن ذدْچمن وُرا تْذافاعن خ إخف نْسن جاراسن [16]ذكْ واسّ مِين ذِي إ غا إحاسب أَربِّي خ مِين إنُّوفارن ذكْ إوْذان س يشُّو لمَسيح علاحْساب رخْبار أَصبْحان إنُو.

ُوذاي ذ تاوْراث

[17]أَقّا شك، ونّي إتْواسمّان وُذاي، ثْسنّاذذ خ تاوْراث وُشا تسّمغارذ ذِي أَربِّي، [18]ثسّنذ مِين إخْس نتّا، أَقّا ثْفارّزذ مِين إصبْحن، ثْواسّرمذذ زِي تاوراث، [19]ثحاسبذ إخف نّك ذ أَمكْوّاذ ن إذارغارن ذ ثْفاوث ن يِنّي إدْچان ذِي ثادْچسث [20]وُرا ذ أَمسكّْم يارّبان إبُوهارِييّن ذ أَمْسرماذ ن إقُوبّانِييّن - أَقّا غارك صِّيفث ن ثمُوسنا ذ ثِيذت ذِي تاوْراث -، [21]إوا شك ونّي إسّرماذن إنّضْنِي، ما وار ثسّرمِيذذ شا إخف نّك؟ شك ونّي إتْبارّحن ’وار تِيشار‘، ما ثتاشارذ؟ [22]ونّي إقّارن ’وار زنّي‘، ما ثْزنِّيذ؟ ذ ونّي إشارّهن لاصنام، ما تاشارذ زّاوشث نْسن؟ [23]شك ونّي إسّمْغاران ذِي تاوراث، ما ثْفضْحذ أَربِّي وُمِي تخضِيذ ذِي تاوراث؟ [24]مِينزِي خ سِّيبّث نْوم إتْواشقّف ذكْ إسم ن أَربِّي جار ركْنُوس أَم مامّش ثُورا. [25]أَقّا أَخْثان إنفّع مارا ثْضفّارذ تاوراث، ماشا مارا ثْعدِّيذ خ تاوراث، أَقّا أَخْثان نّك إذْور نّبْرا أَخثان. [26]مارا ونّي نّبْرا أَخْثان إتطّف ذِي رُومار إسكّْذن ن تاوراث، ما وار إحسّب نّبْرا أَخْثان نّس ذ أَخثان؟ [27]ذ ونّي إتكّْن تاوراث، واخّا نتّا نّبْرا أَخْثان علاحْساب طّبِيعث، ما نتّا وار شك إتْحاساب شا وُمِي ثْعدِّيذ خ تاوْراث واخّا شك س رْحارف ن تاوْراث وُ س وخْثان؟ [28]مِينزِي وُذاي وار إدْجي ذ وُذاي س وُذم واها، وُرا ذ أَخْثان وار إدْجي ذ أَخْثان س مِين إتْبانن ذكْ ويْسُوم واها، [29]ماشا نتّا ذ وُذاي ونّي إتِيرِين ذ وُذاي ذِي رادْچاغ (=ذكْ وُر) وُ نتّا س وخْثان ونّي ث إتِيرِين ذكْ وُر س أَرُّوح، وار إدْجي س رْحارف ن تاوراث، خنِّي أَقّا أَسمْغار نّس وار د إتِيس شا زكْ إوْذان ماشا زِي أَربِّي.

رفْضر ن تاوْراث إ وُذاين

3 [1]إ خنِّي، مان رفْضر غار وُذاي، نِيغ مان ثِيزِي ن وخْثان؟ [2]أَطّاس خ كُور إغزْذِيسن! خنِّي غار وُمزوار مّوْشن أَسن واوارن ن أَربِّي. [3]مامّش، مارا ثُوغا شا زّايْسن وار وُمِينن شا، ما خنِّي أَذ إتْوابضر رامان ن أَربِّي، مِينزِي نِيثْنِي وار وُمِينن شا؟ [4]عمّارص، ماشا أَذ يِيرِي أَربِّي ذ ثِيذت وُشا كُور بْناذم ذ بُو-يِيخارِّيقن، أَم مامّش ثُورا

”حِيما أَذ ثتْواسكّْذ ذكْ واوارن نّك
وُشا أَذ ثْغلّبذ خْمِي إ غا تْواحاسبذ.“ سبح. 4:51

[5]مارا مِين وار إسكّْذن ذايْنغ أَقّا إسّبيّن ثاسكّْذا ن أَربِّي، مِين إ غا نِيني عاذ خنِّي؟ ما أَربِّي وار غارس بُو رْحقّ، نش سّاوارغ أَم بْناذم، وُمِي خانغ إكّا لغاضاب نّس؟ [6]وار

[24:2] إشا. 5:52؛ حِيز. 22:36

خاس نسِّيوِير. مامّش إ غا إحاسب أَربِّي دُّونِّيث رخْذنِّي؟ [7]مامّش مارا ثْفيّض ثِيذت ن أَربِّي غار وُّعُودْجي نّس س وُّخارِّيق إِنُو، مايمِّي عاذ إ غا تْواحاسبغ أَم وُّمذنُوب؟ [8]إ مايمِّي وار ننِّي، أَم مامّش خانغ سّخارِّيقن وُّشا أَمشْناو مامّش شا زّايْسن قّارن بلِّي نشّين نقّار "أَذ نكّ ثُوعفّنا، حِيما أَذ زّايس-د ثكّ ثْصبحانت". أَقّا رْحُوكم خاسن س رْحقّ.

وُّرا ذ إجّن إتْسكّذ قِيباتْش إ أَربِّي

[9]إ خنِّي مامّش؟ ما نشّين حسن؟ لّا عمّارص، مِينزِي قبر أَقّا نضْرم إثن س ثْناين إذسن، وُّذاين ذ إيُونانِيين، بلِّي نِيثْنِي مارّا ساذُو دّانب، [10]أَم مامّش ثُورا

"وُّرا ذ إجّ وار إدْجي ذ أَمْسكّاذ، [11]وُّرا ذ إجّ وار إفهّم،
وُّرا ذ إجّ وار يارزُّو خ أَربِّي. [12]مارّا فّغن زكّ وبْرِيذ،
مارّا إذْسن ذوْرن وار نفّعن شا،
وُّرا ذ إجّ وار إتكّ رضرافث، وُّرا ذ إجّ. سبح. 14:1-3
[13]ثْمِيجّا نْسن ذ أَنْضر يارزمن، س إرساون نْسن شمّثن،
سّم ن إفِيغران ساذُو إينْشِيشن نْسن، سبح. 5:9، 140:3
[14]أَقمُّوم نْسن إشُّور س نّعرث ذ ثارزُوكِي، سبح. 10:7
[15]س إضارن نْسن تْقدْجيقن غار وُّسِيزّر ن إذامّن،
[16]أَريّب ذ ثامارا ذكّ إبْرِيذن نْسن،
[17]أَبرِيذ ن رهْنا وار ث سِّينن شا إشا. 59:7-8
[18]وُّرا ذ ثِيكّوُذِي ن أَربِّي وار ثدْجي قِيباتْش إ ثِيطّاوِين نْسن." سبح. 36:1

[19]نشّين نسّن بلِّي مارّا مِين ثقّار تاوراث، أَقّا ثقّار اِث إ إنِّي إدْجان ساذُو تاوراث، حِيما أَذ إتْواقّن كُور أَقمُّوم وُّشا أَذ ثذْور مارّا دُّونِّيث ساذُو رْحُوكم ن أَربِّي، [20]مِينزِي كُور أَيْسُوم وار إتْواسكّذ شا زِي رخْذايم ن تاوْراث قِيباتْش نّس، مِينزِي س تاوْراث ثتاس-د ثمُوسنا ن دّنُوب.

ثاسكّذا س لإيمان وحْدس

[21]ماشا رخُّو أَقّا ثضهار-د ثْسكّذا ن أَربِّي نّبرا تاوراث، ثشهّذ خاس تاوْراث ذ إمْكاشافن، [22]أَقّا ثاسكّذا ن أَربِّي زِي لإيمان ن يشُّو لمَسيح غار مارّا ذ خ مارّا إنِّي يُومنن، مِينزِي وار ذِين بُو رْفارز. [23]مِينزِي مارّا خْضان وُّشا إنْقص إثن وُّعُودْجي ن أَربِّي [24]وُّشا تْواسكّذن

س ثموْشِي ن نِّيعمث نّس س وُفكِّي إ إِدْچان ذِي لمَسيح يشُّو. [25]أربِّي إِكّ اِث ذ
ثاغارْصث ن وصْراح س لإِيمان ذكْ إِذامّن نّس، حِيما أَذ ثْبان ثْسكّذا نّس، وُمِي ثن
إجّا أَذ خْضان زِيش أَوارنِي تاسِيع ن وُراجِي ن أَربِّي، [26]أَر إ ذ غا ثْبان ثْسكّذا نّس إِضا،
حِيما أَذ يِيرِي نتّا ذ أَمْسكّاذ وُرا خْمِي ذ إِتارّا ذ أَمْسكّاذ وِي إِدْچان زِي لإِيمان ن يشُّو.
[27]مانِي إِدْچا وُسمغار؟ وار خاس نسِّيوِير. س مان تاوراث؟ س مان رخذايم؟ لّا، ماشا
س تاوْراث ن لإِيمان. [28]خنِّي نحْسب بلِّي بْناذم أَذ إِتْواسكّذ س لإِيمان، نّبْرا رخْذايم ن
تاوراث. [29]نِيغ أَربِّي ن وُذاين واها؟ ما وار إِدْجي ن ركْنُوس عاوذ؟ واه، وُرا ن ركْنُوس.
[30]مِينزِي أَربِّي ذ إِجّن ونّي إ غا إِتْواسكّذن س لإِيمان إِنّي إِتْواخثنن ذ يِنّي وار إِتْواخثِينن
شا. [31]ما نبطّر تاوْراث س لإِيمان؟ وايّاو، س رمقرُوب، نشّين أَذ نضْمن تاوراث.

لإِيمان ن إِبراهِيم

4 [1]مِين إِ غا نِينِي خ إِبراهِيم، جدِّيثْنغ، مِين يُوفا علاحْساب أَيسُوم؟ [2]مِينزِي مارا
جدِّيثْنغ إِبراهِيم ثُوغا إِتْواسكّذ س رخذايم، أَقّا غارس شّان، ماشا وار إِدْجي شا
غار أَربِّي. [3]مِينزِي مِين إِقّار وذلِيس؟ ”يُومن إِبراهِيم ذِي أَربِّي وُشا إِتْواحسب أَس-د ذ
ثاسكّذا.“ [4]ونّي إِخدّمن وار د اس ثتْواحسّب شا رْمُونث خ رحْساب ن نِّيعمث ماشا خ
رحْساب ن وُمارْواس مِينزِي تُورسن أَس-د. [5]ماشا ونّي وار إِخدّمن وُشا يُومن ذكْ ونّي
إِتْسكّاذن أَكافِريو، أَقّا لإِيمان نّس اذ أَس-د إِتْواحسب ذ ثاسكّذا. [6]أَم مامّش إِقّار داوُد
عاوذ سّعذ ن بْناذم ونّي وُمِي ذ اس إِحسّب أَربِّي ثاسكّذا نّبْرا رخْذايم

[7]”سّعذ ن إِنّي وُمِي إِتْواغْفار وُخطُّو نْسن،
إِنِّي وُمِي إِسّذُورِي أَربِّي دّنُوب نْسن.
[8]سّعذ ن بْناذم وُمِي وار د اس إِحسّب شا أَربِّي دّنُوب نّس.“ سبح. 32:1-2

[9]ما سّعذ-ا خ يِنّي إِتْواختنن واها نِيغ عاوذ خ يِنّي وار إِتْواختِينن؟ س مِينزِي نقّار بلِّي
إِتْواحسب أَس-د إ إِبراهِيم لإِيمان ذ ثاسكّذا. [10]مامّش ذ اس ث-يِد إِتْواحسب؟ ما
رامِي ثُوغا س وخْثان نِيغ مارا ثُوغا نّبْرا أَخثان؟ وار ثُوغِي س وخْثان، ماشا ثُوغا نّبْرا
أَخثان. [11]وُشا إِكْسِي رعْرامث ن وخْثان أَم وُشمِّيع ن ثْسكّذا ن لإِيمان ونّي ثُوغا
إِتْواحسب أَس-د وُمِي ثُوغا نّبْرا أَخثان، حِيما أَذ يِيرِي ذ ثابابات إ مارّا إِنّي يُومنن وُمِي
نِيثْنِي نّبْرا أَخثان، حِيما أَذ اسن-د ثتْواحسب ثْسكّذا عاوذ، [12]وُشا حِيما أَذ يِيرِي ذ

ثاباباث إ يِنّي س وخْثان، وار إِدْجي إ يِنّي إِدْچان س وخْثان واها، ماشا كُّورن عاوذ ذكْ إِسُوراف ن لإِيمان ن جدِّيْثغ إِبراهِيم وُمِي ثُوغا نبْرا أَخثان. [13]مِينزِي لواعذ إ إِبراهِيم نِيغ إ زّارِيعث نّس بلِّي أَذ يِيرِي ذ أَوْرِيث ن دُّونِّيث، وار ث إِكْسِي شا زِي تاوراث، ماشا زِي ثْسكّْذا ن لإِيمان. [14]مِينزِي مارا إِنّي زِي تاوْراث ذ إِوْرِيثن، أَقّا لإِيمان إِخسّارن وُرا ذ رْواعْذ إِبضْرن. [15]أَقّا تاوْراث ثتارُو لغاضاب، خنِّي مانِي وار ثدْجي تاوراث، وار ذِين إِدْجي وُرا ذ أَخطُّو. [16]س وُينِّي ثتِيرِي س لإِيمان، حِيما أَذ ثِيرِي س نِّيعمث، ماحنْذ أَذ يِيرِي رْواعْذ نِيشان إ قاع زّارِيعث، وار إِدْجي إ يِنّي إِدْچان زِي تاوْراث واها، ماشا عاوذ إ إِنّي إِدْچان زِي لإِيمان ن إِبراهِيم، ونّي ذ ثاباباث ن مارّا إِذْنغ، [17]أَم مامّش ثُورا ”أَقّا كِّيغ شك ذ ثاباباث إ واطّاس ن ركْنُوس“ زّاث إ أَربِّي ونّي زِي ثُوغا يُومن نتّا، ونّي إِسّنكّارن إِمتِّينن ذ ونّي إِتْراغان مِين وار إِدْجين أَخْمِي إِدْچا. [18]واخّا إِقْضع اس راياس، أَقّا يُومن س وُسِيثم، حِيما أَذ إِذْور ذ ثاباباث إ واطّاس ن ركْنُوس أَم مامّش إِتْوانّان

”أَمُّو إ غا ثِيرِي زّارِيعث نّك“. أَمز. 5:15

[19]لإِيمان نّس وار ثُوغِي إِضْعف، أَقّا نتّا وار ذ يارِّي شا ثايْنِيث وُمِي ذ ثذْور أَرِّيمث نّس ثمُّوث أَم ثُوغا غارس عراحار ميّا ن إِسكّْوُسا، وُرا وُمِي إِمُّوث وُعدِّيس ن سارا. [20]نتّا ثُوغا وار إِشكّ شا ذِي رْواعْذ ن أَربِّي أَم إِجّن نبْرا لإِيمان، ماشا إِمْحض ذِي لإِيمان نّس، إِوْشا أَعُودْجي إ أَربِّي. [21]ثُوغا إِسّن نِيشان بلِّي مِين زّايس ثُوغا إِواعْذ نتّا، إِزمّار أَذ ث إِكّ ثانيا. [22]خ وُينِّي عاوذ لإِيمان

”إِتْواحسب أَس-د ذ ثاسكّْذا“. أَمز. 6:15

[23]ماشا وار ثُورِي ذِي سِّيبّث نّس واها ”إِتْواحسب أَس-د ذ ثاسكّْذا“، [24]ماشا عاوذ ذِي سِّيبّث نّغ، إِنّي ذ اسن ث-يِد إ غا إِتْواحسب، إِنّي يُومنن ذكْ ونّي د إِسّنكّارن سِيذِيْثنغ زكْ إِمتِّينن، [25]ونِّي إِتْواسلّمن ذِي سِّيبّث ن دّنُوب نّغ وُشا إِتْواسّنكّار-د حِيما أَذ انغ إِسكّْذ.

[17:4] أَمز. 5:17

ثايْرِي ن أَربِّي س لمَسيح ذڤ وُراون نّغ

5
[1]خنِّي نشّين، أَم نتْواسكّذ س لإِيمان، أَقّا غارْنغ رهْنا أَك-ذ أَربِّي زِي سِيذِيْثْنغ يشُّو
لمَسيح، [2]ونِّي زّايس عاوذ إِذْور انغ-د أَذاف س لإِيمان غار نِّيعمث-ا مِينذِي نبدّ
وُشا نسّمغار ذڤ وُسِيثم ن وُعُودْجي ن أَربِّي. [3]وار إِدْجي خ مان أَيا واها، ماشا نسّمغار
عاوذ ذِي رحْصارث، نسّن بلِّي رحْصارث ثتارُو-د صّبار، [4]ذ صّبار يِيوض-د ثاقدْچبث
وُشا ثاقدْچبث أَذ ثاوِي أَسِيثم. [5]أَسِيثم وار إِتْسْحشِيم شا، مِينزِي ثايْرِي ن أَربِّي أَقّا
ثتْوافارّغ ذڤ وُراون نّغ س أَرُّوح إِقدّسن إِ ذ انغ إِمّوشن. [6]أَم ثُوغا-نغ عاذ نضْعف، ثُوغا
إِمُّوث لمَسيح ذِي طّوع ن لكُوفّار ذِي رْوقْث نِّي إِ د اس إِتْواكّْن. [7]أَتّاغ أَذ إِمّث حد
ذِي طّوع ن وُمْسكّْاذ، مِينزِي ذِي طّوع ن وُصبحان أَتّاغ إِزمّار أَذ إِزْعم حد أَذ إِمّث.
[8]ماشا أَربِّي إِمرا أَنغ ثايْرِي نّس، مِينزِي وُمِي ثُوغا-نغ عاذ ذ إِمذْناب، إِمُّوث لمَسيح
ذِي طّوع نّغ. [9]مشْحار قاع رخُّو إِ غا نتْواسكّْذ س إِذامّن نّس وُشا أَذ زّايس نتْواسّنجم
زِي لغاضاب. [10]مِينزِي رامِي ثُوغا-نغ عاذ ذ رعذيان، نتْواسّصْرح أَك-ذ أَربِّي س رْموْث
ن مِّيس، مشْحار قاع رخُّو، أَوارنِي رامِي نُوفا أَصْراح، أَذ نتْواسّنجم س ثُوذارث نّس.
[11]وار إِدْجي مان أَيا واها، ماشا أَذ نسّمغار ذِي أَربِّي عاوذ س سِيذِيْثْنغ يشُّو لمَسيح ونّي
إِ زِي نكسِي أَصْراح رخُّو.

أَذام ذ لمَسيح

[12]خ وُينِّي، أَخْمِي س إِجّ ن بْناذم يُوذف-د دّانب غار دُّونِّيث وُشا س دّانب ثُوذف-د
رْموْث، أَمُّو ذ ثُوذف رْموْث غار إِوْذان مارّا، أَم خْضان مارّا. [13]مِينزِي قبر مّا ثُوغا
ثدْچا تاوراث، ثُوغا دّانب ذِي دُّونِّيث، ماشا دّانب وار إِتْواحسِيب شا رامِي وار ذِين
ثدْجي تاوراث. [14]ماشا رْموْث ثُوغا ثحْكم زِي أَذام أَر مُوسى وُرا خ ينّي وار إِخضِين
أَم أَذام، ونّي ذ صِّيفث ن ونّي إِ د غا ياسن. [15]ماشا وار إِدْجي س وُخطُّو أَمشْناو س
مِين إِمّوشن زِي نِّيعمث. مِينزِي مارا مُّوثن أَطّاس خ سِّيبّث ن إِجّ ن وُخطُّو، مشْحار
قاع إِ غا ثْفيّض نِّيعمث ن أَربِّي ذ ثموْشِي س نِّيعمث إِ واطّاس، أَقّا-ت ذ نِّيعمث إِ
إِدْچان س إِجّ ن بْناذم، يشُّو لمَسيح. [16]ماشا س ثموْشِي وار إِتِيرِي أَمشْناو س إِجّ ن
بْناذم ونّي إِخْضان. س مِينزِي رْحُوكم إِتاوِي-د لحِيساب زڤ إِجّ ن وُخطُّو، ماشا
ثاموْشِي ن نِّيعمث ثتاوِي-د زڤ واطّاس ن وُخطُّو أَر إِ غا نتْواسكّْذ. [17]مِينزِي مارا
س وُخطُّو ن إِجّن أَقّا ثحْكم رْموْث خ سِّيبّث ن وُخطُّو ن إِجّن نِّي، مشْحار قاع إِ
غا حكْمن ذِي ثُوذارث إِنّي إِكْسِين أَفيّض ن نِّيعمث ذ ثموْشِي ن ثْسكّْذا س يِيجّن،

أَقّا-ث ذ يشُّو لمَسيح. [18]أَم مامّش س إِجّ ن وُخطُّو أَقّا إِذْور رْحُوكم خ مارّا إِوْذان أَر لحِيساب، أَمُّو عاوذ س إِشْث ن رْخدْمث ن ثْسكّْذا ثثاس-د نِّيعمث غار مارّا إِوْذان، حِيما أَذ تْواسكّذن إِ ثُوذارث. [19]مِينزِي أَم مامّش س وُخطُّو ن إِجّ ن بْناذم ذوْرن أَطّاس ذ إِمذْناب، أَمُّو عاوذ س طّاعث ن إِجّن ذوْرن أَطّاس ذ إِمْسكّاذن. [20]ماشا سنّج إِ مان أَيا ثُوسِي-د تاوراث، حِيما أَذ إِمّارنِي وُخطُّو. ماشا مانِي إِمّارنِي دّانب، ثمّارنِي نِّيعمث كثار س واطّاس، [21]حِيما، أَم مامّش إِحكم دّانب أَر رْموْث، أَذ ثحْكم نِّيعمث ثانيا س ثْسكّذا أَر ثُوذارث ن ربْدا س يشُّو لمَسيح سِيذِيثْنغ.

أَسغْضاص ذِي لمَسيح

6 [1]مِين إِ غا نِينِي خنِّي؟ ما أَذ نقِّيم ذِي دّانب حِيما أَذ ثمّارنِي نِّيعمث؟ [2]عمّارص، نشّين إِنّي إِمُّوثن إِ دّانب، مامّش عاذ ذايْس إِ غا ندّار؟ [3]ما وار ثسِّينم شا بلِّي نشّين مارّا إِنّي إِتْواسّغْضْصن ذِي يشُّو لمَسيح، نتْواسّغْضص ذِي رْموْث نّس؟ [4]أَقّا نتْوأَنْضر أَكِيس س وُسغْضاص ذِي رْموْث، حِيما أَم مامّش ذ إِتْواسنكّار لمَسيح جار إِمتِّينن غار وُعُوذْجي ن ثْباباث، أَمُّو إِ غا نُويُور خنِّي ذِي ثجذِيذث ن ثُوذارث. [5]مِينزِي مارا ثُوغا نذْور ذ إِجّن أَكِيس س وارْواس ن رْموْث نّس أَمُّو إِ غا نذْور عاوذ ذ إِجّن أَكِيس س وارْواس ن ثْنُوكرا نّس. [6]أَقّا نسّن بلِّي بْناذم نّغ أَقْذِيم إِتْواصلّب أَكِيس، حِيما أَذ ثْبْضر أَرِّيمث ن دّانب، وار نذِيكّوِير عاذ ذ إِسمْغان ن دّنُوب. [7]مِينزِي ونّي إِمُّوثن، أَقّا إِتْوافكّ زِي دّنُوب. [8]مارا ثُوغا نمُّوث أَك-ذ لمَسيح، أَقّا نُومن بلِّي أَذ ندّار عاوذ أَكِيس، [9]مِينزِي نسّن بلِّي لمَسيح، أَوارنِي رامِي د إِتْواسنكّار جار إِمتِّينن، وار إِكُّور أَذ إِمّث عاوذ. أَقّا رْموْث وار خاس ثْحكّم عاذ. [10]مِينزِي زكّ وُغزْذِيس ن رْموْث إِ إِمُّوث، أَقّا إِمُّوث إِ دّنُوب إِجّ ن وُمُور إِ ربْدا، ماشا زكّ وُغزْذِيس ن ثُوذارث إِ إِدّار، إِدّار اِت إِ أَربِّي. [11]أَمُّو كنِّيو عاوذ: حسبم إِخف نوْم ذ إِمتِّينن إِ دّانب، ماشا ذ إِمدّارن إِ أَربِّي ذِي لمَسيح يشُّو سِيذِيثْنغ. [12]خنِّي وار ثجِّيم دّانب أَذ إِحكم ذِي أَرِّيمث نوْم إِفنّان، أَذ اس ثطّاعم ذِي نّشواث نّس، [13]وُشا وار توشِيم إِغزْذِيسن ن أَرِّيمث نوْم أَم دُّوزان إ مِين وار إِسكّذن، ماشا وْشم إِخف نوْم إِ أَربِّي أَم إِنّي إِذوْرن غار ثُوذارث زكّ إِمتِّينن وُشا وْشم إِغزْذِيسن ن أَرِّيمث نوْم إِ أَربِّي أَم دُّوزان إِ ثْسكّْذا. [14]مِينزِي دّانب وار خاوم إِحكّم شا، مِينزِي وار ثدْجيم ساذُو تاوْراث ماشا ساذُو نِّيعمث.

إِسمغان ن ثْسكْثْذا

[15]مامّش خنِّي؟ ما أَذ نخْضا مِينزِي وار ندْجي شا ساذُو تاوراث، ماشا ساذُو نِّيعمث؟ عمّارص! [16]ما وار تسِّينم شا بلِّي ونّي وُمِي ثوْشِيم إخف نْوم ذ إِسمْغان إِ طّاعث، أَقّا كنِّيو ذ إِسمْغان إِ ونّي وُمِي ثطّاعم، مّا إِ دّانب أَر رْموْث نِيغ إِ طّاعث أَر ثْسكْثْذا. [17]ثقاذ اس إِ أَربِّي، ثُوغا كنِّيو ذ إِسمْغان إِ دّانب ماشا ثْذوْرم ثطّاعم س وُر إِ دّاب ن وُسرْمذ وُمِي تْواسّرمْذم زّايس، [18]وُشا رامِي تْوافكّم زِي دّانب ثْذوْرم ذ إِسمْغان ن ثْسكْثْذا. [19]سّاوارغ أَم بْناذم خ سِّيبّث ن ثُوضْعفث ن ويْسُوم نْوم. مِينزِي أَم مامّش ثوْشِيم إِغزْذِيسن نْوم ذ إِسمْغان إِ رخْمج وُ إِ مِين إِدْجان ضِيدّ ن تاوْراث أَر إِ غا ثْضادّم تاوراث، أَمنِّي رخُّو وْشم إِغزْذِيسن نْوم ذ إِسمْغان إِ ثْسكْثْذا أَر إِ غا ثْتواقدّسم. [20]مِينزِي رامِي ثُوغا كنِّيو ذ إِسمْغان ن دّانب، ثُوغا كنِّيو ذ إِحُورِّيِّين زِي ثْسكْثْذا. [21]مان رغِيدْچث إِ ثُوغا غارْوم رخْذنِّي زِي ثمسْرايِين ثِنّي إِ زِي ثْتصضْحام رخُّو؟ س مِينزِي أَنكّار نْسنت ذ رْموْث. [22]ماشا رخُّو، وُمِي ثْتوافكّم زِي دّانب ثْذوْرم ذ إِسمْغان ن أَربِّي، أَقّا رْغِيدْچث إِ غارْوم إِ غا يِيرِين ذ ثُوقدّسِي وُ خنِّي غار وُنكّار ذ ثُوذارث ن ربْدا. [23]مِينزِي رخْراص ن دّانب ذ رْموْث، ماشا ثاموْشِي ن نِّيعمث ن أَربِّي ذ ثُوذارث إِ ربْدا س لمَسِيح يشُّو سِيذِيثْنغ.

أَمتِّير ن رمْراش

7 [1]ما وار تسِّينم شا، أَ أَوْماثن، سّاوارغ أَك-ذ يِنّي إِسّنن تاوراث، أَقّا تاوْراث ثْصدْچض خ بْناذم مِين غا يكّ إِدّار؟ [2]مِينزِي ثامْغارث ثِنّي ساذُو ورْياز س تاوراث، أَقّا ثتْغِيما ثُوير ذكّ يِيرِي ن ورْياز نّس مِينثرا عاذ إِدّار، ماشا مارا إِمُّوث ورْياز، أَقّا-ت ثْتوافكّ زكّ ورْياز س تاوراث. [3]خنِّي مارا ثذْور إِ ورْياز نّضْنِي، مِين غا يكّ ورْياز إِدّار، ثْتواسمّا ثزنا. ماشا مارا إِمُّوث ورْياز نّس، نتّاث غارس لحُورِّيا زِي تاوْراث أَرامِي وار ثْزنِّي مارا ثمرش أَك-ذ ورْياز نّضْنِي. [4]خنِّي، أَ أَوْماثن، كنِّيو عاوذ أَقّا ثمُّوثم إِ تاوْراث س أَرِّيمث ن لمَسِيح، حِيما أَذ ثْذوْرم إِ ونّضْنِي إِ ونّي د إِتْواسّنكّارن جار إِمتِّينن، حِيما أَذ نوْش رْغِيدْچث إِ أَربِّي. [5]مِينزِي وُمِي ذ انغ ثُوغا ذكّ ويْسُوم، ثُوغا شّهواث ن دّنُوب خذمنت ذكّ إِغزْذِيسن ن أَرِّيمث نّغ س تاوْراث أَرامِي إِ غا أَوِينت رْغِيدْچث إِ رْموْث. [6]ماشا رخُّو أَقّا نتْوافكّ زِي تاوراث، أَقّا نمُّوث خ مِين ثُوغا ذِي نتْواحبس، حِيما أَذ نعْبذ س ثجذِيذث ن أَرُّوح، وار إِدْجي س ثقذِيمث ن رْحارف ن تاوراث.

أَمنغِي أَك-ذ دّنُوب

[7]مِين إِ غا نِينِي خنِّي؟ ما تاوْراث ذ دّانب؟ عمّارص! ماشا وار سِّينغ دّانب مْغِير س
تاوْراث واها. عاوذ أَقّا وار سِّينغ نّشْوث مارا وار ثقّار تاوْراث ”وار تاسم!“ [8]ماشا
دّانب يُوفا لفُورصا س ثوصيّث وُشا ثكْما ذايِي كُور نّشْوث، مِينزِي نّبْرا تاوْراث دّانب
إِمُّوث. [9]زِيش ثُوغا دّارغ نّبْرا تاوراث، ماشا وُمِي ذ ثُوسا ثوصيّث، إِبْذا دّانب أَذ إِدّار
وُشا مُّوثغ. [10]وُشا وُفِيغ بلِّي ثاوْصيّث ثنِّي إِ ثُوذارث، أَقّا-ت إِ رْموْث. [11]مِينزِي دّانب،
أَم يُوفا لفُورصا س ثوصيّث، إِشمث أَيِي وُشا إِنغا أَيِي زّايس. [12]خنِّي تاوْراث إِقدّسن
ذ ثوصيّث إِقدّسن، ثْسكّذ وُ ثصْبح.
[13]ما إِذْور أَيِي مِين إِدْچان ذ أَصبْحان ذ رْموْث؟ عمّارص! ماشا دّانب، حِيما أَذ
إِبان دّانب، إِسّكْما ذايِي رْموْث س مِين إِدْچان ذ أَصبْحان، حِيما س ثوصيّث أَذ إِذْور
دّانب ذ دّانب أَر أَنكّار. [14]أَقّا نسّن بلِّي تاوْراث زِي أَرُّوح إِ ثدْچا، ماشا نش ذ أَيْسُوم
مّنزغ ساذُو دّانب، [15]مِينزِي وار سِّينغ مِين إِ غا كّغ وُمِي وار تكّغ مِين خْسغ، ماشا مِين
شارّهغ ذ ماناونِّي إِ تكّغ. [16]مارا تكّغ مِين وار تخسغ، أَذ وافقغ أَك-ذ تاوراث، بلِّي أَقّا
نتّاث ثصباح. [17]رخُّو نش وار تكّغ مان أَيا عاذ، ماشا دّانب إِ ذ ايِي إِزدّغن إِتكّ اِث.
[18]مِينزِي سّنغ وار ذايِي إِزدّغ مِين إِشْنان، ذ مان أَيا إِخْس أَذ يِينِي ذكْ ويْسُوم إِنُو، مِينزِي
نّيّث أَقّا-ت ذايِي، ماشا رخْذايم ن ثْشْونِي، وار ثنت وُفِيغ شا. [19]مِينزِي وار تكّغ رْخار إِ
خْسغ، ماشا رْغار إِ وار تخْسغ شا، ذ ماناونِّي إِ تكّغ. [20]مارا تكّغ مِين وار تخسغ، وار
إِدْجي عاذ ذ نش إِ إِتكّن مان أَيا، ماشا دّانب ونّي ذ ايِي إِزدّغن. [21]خنِّي تافغ تاوراث-ا
ذايِي: خْمِي خْسغ أَذ كّغ رْخار، أَقّا ذايِي رْغار. [22]مِينزِي فارحغ س تاوْراث ن أَربِّي زِي
جِّيهث ن ذاخر ن بْناذم، [23]ماشا ثْوارِيغ ذِين تاوْراث نّضْنِي ذكْ إِغزْذِيسن ن أَرِّيمث
إِنُو، ثتْمنغا أَك-ذ تاوْراث ن رعقر إِنُو وُشا ثْحبّس أَيِي س تاوْراث ن دّانب ثنِّي إِدْچان
ذكْ إِغزْذِيسن ن أَرِّيمث إِنُو. [24]أَيحّاث مانا ومشُوم-ا ن بْناذم إِ دْجيغ! وِي ذ ايِي إِ غا
إِسّنجمن زِي أَرِّيمث-ا ن رْموْث؟ [25]تْقاذِيغ أَربِّي س يشُّو لمَسيح سِيذِيثْنغ! أَمُّو أَقّا نش
سِيمانت إِنُو س رعقر إِ خدّمغ إِ تاوْراث ن أَربِّي، ماشا س ويْسُوم إِ تاوْراث ن دّانب.

ثُوذارث س أَرُّوح إِقدّسن

8 [1]خنِّي وار ذِينِّي بُو لحِيساب رخُّو خ يِنّي ذِي لمَسيح يشُّو، إِنّي إِكُّورن وار
إِدْجي ذكْ وبْرِيذ ن ويْسُوم ماشا ذكْ وبْرِيذ ن أَرُّوح. [2]مِينزِي تاوْراث ن أَرُّوح
ن ثُوذارث ذِي لمَسيح يشُّو، أَقّا ثْفكّ أَيِي زِي تاوْراث ن دّانب ذ رْموْث. [3]مِينزِي مِين

[7:7] وُفُغ. 17:20؛ ثِير. 21:5

وار ثْرمّار تاوْراث ماغار ثُوغا ثْضْعف س ويْسُوم، أَربِّي أَم ذ إِسّكّ مِّيس ذكْ ويْسُوم يارْوسن ذِي دّانب وُشا مان أَيا خ سِّيبّث ن دّانب، أَقّا إِحاسب دّانب ذكْ ويْسُوم، [4]حِيما أَذ إِتْواكمّر ذايْنغ رُومُور إِسكّذن ن تاوراث، ذكْ إِنّي إِكّورن وار إِدْجي ذكْ وبْريذ ن ويْسُوم ماشا ذكْ وبْرِيذ ن أَرُّوح. [5]مِينزِي إِنّي إِدْجان ن ويْسُوم تكّن نّيّث نْسن ذكْ ويْسُوم، ماشا إِنّي ن أَرُّوح تكّن ت ذِي أَرُّوح. [6]مِينزِي نّيّث ن ويْسُوم ذ رْموْث، ماشا نّيّث ن أَرُّوح ذ ثُوذارث ذ رهْنا. [7]مِينزِي نّيّث ن ويْسُوم ذ رعذاواث إِ أَربِّي مِينزِي وار ثتكّ شا أَرّاي إِ تاوْراث ن أَربِّي، وار د اس ثْرمّار عاوذ. [8]إِنّي ذكْ ويْسُوم وار إِزمّارن أَذ أَرضان أَربِّي. [9]ماشا كنِّيو وار ثدْجيم شا ذكْ ويْسُوم، ماشا ذِي أَرُّوح مارا إِزْذغ ذايْوم أَرُّوح ن أَربِّي. ماشا مارا حد وار غارس بُو أَرُّوح ن لمَسيح، ذ ونّي وار إِتِيرِي نّس. [10]مارا ثُوغا لمَسيح ذايوم، أَقّا أَرِّيمث ثمُّوث زِي سِّيبّث ن دّانب، ماشا أَرُّوح أَقّا-ث ذ ثُوذارث زِي سِّيبّث ن ثْسكّذا. [11]مارا أَرُّوح ن ونّي إِ ذ إِسّنكّارن يشُّو زكْ إِمتِّينن إِزْذغ ذايوم، أَقّا ونّي إِ د إِسّنكّارن لمَسيح زكْ إِمتِّينن أَذ إِسّدّار عاوذ أَرِّيماث نْوم إِفنّان س أَرُّوح نّس إِ إِزدّغن ذايوم. [12]خنِّي، أَ أَوْماثن، نشّين س وُمارْواس، وار إِدْجي إِ ويْسُوم حِيما أَذ نذّار خ رحْساب ن ويْسُوم، [13]مِينزِي مارا ثدّارم خ رحْساب ن ويْسُوم، أَذ ثمْثم، ماشا مارا ثنْغِيم رخْذايم ن أَرِّيمث س أَرُّوح، أَذ ثدّارم. [14]مِينزِي مارّا إِنّي إِتْواندهن س أَرُّوح ن أَربِّي، نِيثْنِي ذ أَيْث ن أَربِّي. [15]مِينزِي كنِّيو وار ثكْسِيم شا أَرُّوح ن ثسْمُوغِي ونّي كنِّيو إِ غا يارّن ذ إِسمْغان حِيما أَذ زّايس ثكّوذم عاوذ، ماشا أَقّا ثكْسِيم أَرُّوح إِ زِي نتْواقبر ذ أَرّاون، إِ زِي نتْراغا 'أَبّا'، مِين إِخْس أَذ يِينِي 'بابا' نِيغ 'ثابابات'. [16]أَرُّوح سِيمانت نّس إِشهّذ أَك-ذ أَرُّوح نّغ بلِّي نشّين ذ ثارْوا ن أَربِّي. [17]مارا نشّين ذ ثاروا، أَقّا-نغ عاوذ ذ إِوْرِيثن، إِوْرِيثن ن أَربِّي ذ إِوْرِيثن أَك-ذ لمَسيح، خنِّي، مارا نْودّب أَكِيس، أَذ نتْواعُودْجي أَكِيس عاوذ.

اعُوذْجي إِ د غا ياسن

[18]أَقّا حسّبغ أَودّب إِ خانغ إِتكّن إِضا، وار إِسذِيهدّچ شا أَذ إِتْواعبار س وُعُودْجي إِ د غا إِتْواسّضْهارن ذايْنغ. [19]مِينزِي مارّا مِين د إِتْواخرقن إِتْراجا أَسارْكاب ن أَيْث ن أَربِّي س مّزْرِي أَمقّران. [20]مِينزِي مارّا مِين ذ إِتْواخرقن، أَقّا أَربِّي إِكّ اِث ذِي روْهِي، وار ث إِكِّي أَمنِّي واها، ماشا إِكّ اِث س لغاراض، [21]س وُسِيثم بلِّي وُرا ذ مارّا مِين د إِتْواخرقن سِيمانت نّس أَذ إِتْوافكّ عاوذ زِي ثسْمُوغِي إِ رْغشّ غار ثِيرلِّي ن وُعُودْجي ن ثارْوا ن أَربِّي. [22]أَقّا نسّن بلِّي مارّا مِين د إِتْواخرقن إِزهّار جمِيع س وُنزْبار ن ثارْوا أَر إِضا.

[23]وار إِدْجي مان أَيا واها، ماشا نشّين سِيمانت نّغ، إِنّي غار ثدْچا ثمنزُوث ن أَرُّوح، نْزهّار عاوذ ذكّ إِخف نّغ، نتْراجا أَذ نتْواقبر ذ مِّيس، أَفكِّي ن أَرِّيمث نّغ. [24]مِينزِي أَقّا نتْواسّنجم ذكّ وُسِيثم-ا. ماشا أَسِيثم إِتْبانن وار إِدْجي ذ أَسِيثم، مِينزِي مِين إِتْبانن إِ حد، مامّش إِ غا يكّ أَذ ذايْس إِسِّيثم عاذ؟ [25]ماشا مارا نسِّيثيم مِين وار نتْوِيرِي، أَقّا نتْراجا ث س صّبار. [26]أَمنِّي أَذ إِعاون أَرُّوح ثُوضْعفث نّغ، مِينزِي وار نسِّين شا مامّش ذ انغ إِ غا إِشُووّار أَذ نزّادْچ، ماشا أَرُّوح سِيمانت نّس إِتْشفّع ذايْنغ س إِزهّارن وار إِنطْقن. [27]ذ ونّي إِتْبقّشن ذكّ وُراون إِسّن مِين إِدْچان ذ نّيّث ن أَرُّوح، أَقّا ثتْشفّاع ذكّ إِمقدّاسن أَم مامّش ث إِخْس أَربِّي. [28]نشّين نسّن بلِّي مارّا ثِيمسْراييِن خدّمنت أَك-ذ واياويا إِ رْخار إِ يِنّي إِتخْسن أَربِّي، إِنّي إِتْواراغان علاحْساب لغاراض نّس. [29]مِينزِي إِنّي إِزّار إِسّن إِثن، أَقّا إِزّار إِعدْچم إِثن حِيما أَذ إِرِين ذِي صِّيفث ن مِّيس حِيما أَذ يِيرِي نتّا ذ أَمنزُو جار واطّاس ن واوْماثن. [30]وُشا إِنّي إِزّار إِعدْچم إِثن أَقّا ذ إِنّي خ ذ إِراغا ثانيا وُ إِنّي خ ذ إِراغا أَقّا ذ إِنّي إِسكّذ ثانيا وُ إِنّي إِسكّذ أَقّا ذ إِنّي إِسّعُودْچا ثانيا.

ثايْرِي ن لمَسِيح

[31]مِين إِ غا نِينِي خنِّي ذِي مان أَيا؟ مارا أَربِّي أَكِيذْنغ وِي ذ انغ إِ غا إِضادّن؟ [32]ونّي وار إِشطّارن شا خ مِّيس ماشا إِوْش اِث ذِي طّوع نّغ مارّا، مايمِّي وار ذ انغ إِتِيشّ كُورشِي أَك-ذ مِّيس عاوذ؟ [33]وِي إِ غا إِكْسِين ثانفُوتْش إِ يِنّي إِتْواخْضارن زِي أَربِّي؟ أَربِّي ذ ونّي إِتْسكّاذن. [34]وِي خانغ إِ غا إِحكمن؟ لمَسِيح ذ ونّي إِمُّوثن، عاذ حسن، نتّا ذ ونّي د إِتْواسّنكّارن، ذ ونّي إِدْچان ثانيا خ وُفُوسِي ن أَربِّي وُرا نتّا ذ ونّي إِتْشفّعن ذايْنغ ثانيا. [35]وِي ذ انغ إِ غا إِبْضان خ ثايْرِي ن لمَسِيح؟ ما رحْصارث نِيغ ضِّيقاث نِيغ أَمارّث نِيغ راز نِيغ ثُوعارينت نِيغ لخاطار نِيغ سِّيف؟ [36]أَم مامّش ثُورا "أَقّا خ سِّيبّث نّك نتْوانغ أَسّ إِكمر، نتْواحسب أَمشْناو إِحُورِيّن إِ ثْغارصث."[37]ماشا ذِي مان أَيا مارّا نذْور كثار زكّ إِنّي إِغلّبن س ونّي ذ انغ إِخْسن. [38]أَقّا نش تْواسّقنْعغ بلِّي نِيغ رْموْث نِيغ ثُوذارث نِيغ لمالاكاث نِيغ رْحُوكّام نِيغ صُّولاطاث نِيغ مِين ن يِيضا نِيغ مِين إِ د غا ياسن [39]نِيغ رُوعْرا نِيغ رادْچاغ نِيغ وُرا ذ إِشْث ن رْحاجث نّضْنِي زِي مِين د إِتْواخرقن ثْزمّار أَذ انغ ثبْضا خ ثايْرِي ن أَربِّي ثنِّي ذِي لمَسِيح يشُّو سِيذِيثْنغ.

[36:8] سبح. 22:44

أربِّي ذ ويْذُوذ نّس إِسرايِيل

9 [1]قّارغ ثِيذت ذِي لمَسيح، وار سّخارِّيقغ شا وُّشا ثانفْسشت إِنُو ثشهّذ عاوذ
س أَرُّوح إِقدّسن، [2]بلِّي غارِي أَشْضان إِمغار ذ رحْرِيق وار إِتْبدِّي ذكْ وُر إِنُو.
[3]أَقّا ثُوغا سِّيثِيمغ، ماعْلِيك وُّفِيغ سِيمانت إِنُو تْوانعْرغ زِي لمَسيح ذِي طّوع ن ثارْوا
ن ثمُورث إِنُو علاحْساب أَيسُوم. [4]نِيثْنِي ذ إِسرايِيلِييّن، تْواقبرن ذ مِّيس، غارسن
وُعُودْجي ذ رْعُوهُوذ ذ تاوْراث ذ رْخدْمث ن وُعباذ ذِي ثادّارت إِقدّسن ذ رْوُعُوذ،
[5]غارسن رجْذُوذ وُشا زّايْسن لمَسيح خ وبْرِيذ ن ويْسُوم ونّي ذ أَربِّي سنّج مارّا مِين
إِدْچان، أَقّا نتّا إِتْوابارك إِ ربْدا قاع، أَمِين.
[6]ماشا وار إِدْجي أَمُّو أَرمِي وُرا ذ أَوار ن أَربِّي وار يِيوِيض، مِينزِي مارّا إِنّي زِي
إِسرايِيل وار دْجين شا ذ إِسرايِيلِييّن [7]وُرا ذ مارّا نِيثْنِي وار دْجين شا ذ ثارْوا ن إِبراهِيم،
مِينزِي نِيثْنِي ذ زّارِيعث ن إِبراهِيم، ماشا أَذلِيس إِقّار ”ذِي إِسحاق أَذ اش راغان
زّارِيعث“. [8]خنِّي ماشِي ثارْوا ن ويْسُوم إِدْچان ذ ثارْوا ن أَربِّي، ماشا ثارْوا ن رْوُعُوذ
أَذ تْواحسْبن ذ زّارِيعث. [9]مِينزِي أَوار ن رْواعْذ ذ وا ”غار رْوقْث-ا أَذ د اسغ وُشا أَذ
غارس يِيرِي غار سارا مِّيس.“ [10]وار ثدْجي ثانِيثا واها، ماشا وُرا ذ رِيفقا ثكْسِي س
دّيسث زكْ إِجّن، نتّا ذ إِسحاق جدِّيثْنغ. [11]مِينزِي وُمِي عاذ وار ذ إِخرِيق حد، وار
كِّين عاذ رْخار وُرا ذ رْغار، حِيما أَذ إِقِّيم لغاراض ن أَربِّي أَم ث إِخْضار نتّا، وار إِدْجي
ذكْ وبْرِيذ ن رخْذايم ماشا ذكْ وبْرِيذ ن ونّي إِتْراغان، [12]أَقّا إِتْوانّا اس ”أَقّا أَمقّران أَذ
إِخْذم خ وُمزيان“، [13]أَم مامّش ثُورا ”ياعقُوب إِ خْسغ، ماشا شارهغ إِسُو“.
[14]مِين إِ غا نِينِي خنِّي؟ ما إِقدّ أَذ يِيرِي غار أَربِّي مِين وار إِسكّْذن؟ عمّارص!
[15]مِينزِي نتّا إِقّار إِ مُوسى ”أَذ أَرحْمغ وِي خْسغ، أَذ أَرحْمغ وُشا أَذ حِينّغ خ وِي خْسغ
أَذ حِينّغ.“ [16]خنِّي ثامسْراشت وار ثقِّيم شا غار وِي إِتخْسن وُرا غار وِي إِتازّرن، ماشا
غار أَربِّي ونّي يارحّمن. [17]مِينزِي أَذلِيس إِقّار إِ فِيرعُون ”أَقّا إِ مان أَيا سّنكّارغ-د شك،
حِيما أَذ زّايك سّشنغ جّهْذ إِنُو وُشا أَذ إِتْوابارّح إِسم إِنُو ذِي مارّا دُّونِّيث.“ [18]خنِّي
نتّا أَذ يارحم وِي إِخْس وُشا أَذ إِسّقسْح وِي إِخْس.
[19]رخُّو أَذ ايِي ثِينِيم ”مايمِّي إِتْشْشا عاذ، مِينزِي وِي إِ غا إِمعاران أَك-ذ مِين إِخْس
نتّا؟“ [20]ماشا مِين ثعْنِيذ شك، أَ بْنادم، ونّي إِتْقاشاحن أَربِّي؟ ما مِين إِتْواكّْن إِزمّار أَذ
إِنِي إِ ونّي ث إِكّْين ”مايمِّي ذ ايِي ثكّْيذ أَمُّو؟“ [21]ما وار إِدْجي غار بُو-ثراخث صُّولطا خ
ثْراخث حِيما أَذ إِكّ زكْ إِشْث ن رْعجنث إِشْث ن رْقشْعث إِ لكاراما وُ ونّضْنِي إِ وُبهْذر؟
[22]ما خنِّي، مارا أَربِّي - أَم ثُوغا إِخْس أَذ إِسّشن لغاضاب نّس وُرا أَذ إِسّبيّن جّهْذ نّس - أَقّا

[7:9] أَمز. 12:21 [9:9] أَمز. 14،10:18 [12:9] أَمز. 23:25 [13:9] مال. 3،2:1 [15:9] وُفُغ. 19:33 [17:9] وُفُغ. 16:9

يارْبُو س واطّاس ن تاسِيع ن رْخاضار رقْشُوع ن لغاضاب إنّي إتْواسّوجذن إ وُهلّك،
[23]حِيما خنِّي أَذ إِسّبيِّن أَكْثْرا ن وُعُودْجي نّس خ رقْشُوع ن أَرحْمث إنّي إزّار إسّوجذ إثن
إ وُعُودْجي، [24]إنِّي زّايْسن ندْچا وُرا ذ نشّين وُمِي ذ انغ-د إراغا، إنّي وار إدْجين زكْ
وُذاين واها، ماشا عاوذ زِي ركْنُوس. [25]أَمشناو مامّش إقّار هُوسِيا عاوذ "أَذ سمِّيغ إ ونّي
وار إدْجين ذ أَيْذُوذ إنُو 'أَيْذُوذ إنُو' وُشا إ ونّي وار إدْجين ذ أَمعِيزّ ذ 'أَمعِيزّ'." [26]"أَذ يِيرِي
ذكْ ومْشان مانِي ذ اسن إتْوانّا 'وار ثذْجيم شا ذ أَيْذُوذ إنُو'، بلِّي ذِينِّي أَذ اسن راغان
'ثارْوا ن أَربِّي إدّارن'." [27]إشاعيا إتْراغا زِي جِّيهث ن إسرايِيل "مارا ثُوغا رْقدّ ن ثارْوا
ن إسرايِيل أَمشْناو إجذِي ن ربْحار، أَقّا مِين إ غا إقِّيمن أَذ إنْجم، [28]مِينزِي نتّا أَذ إكمّر
ثامسْراشث وُشا أَذ إقضْع أَوار س ثْسكْثْذا، مِينزِي أَربِّي أَذ إكّ أَوار إقضْعن خ ثمُورث
ذغْيا." [29]"أَم مامّش إزّار إشاعْيا إنّا "ماعلِيك أَربِّي ن ساباعُوث (=رعسكار ن وُجنّا) وار
ذ انغ إجِّي زّارِيعث، أَذ نذْور أَمشْناو سُوذُوم وُشا أَذ نارْوس ذِي كْامُورّا."

نّبرا لإِيمان ن إسرايِيل

[30]مِين إ غا نِينِي خنِّي؟ ركْنُوس إنّي وار يارزُّون ثاسكْثْذا، أَقّا كْسِين ثاسكْثْذا، ماشا
ثاسكْثْذا ثنِّي س لإِيمان. [31]ماشا إسرايِيل أَم ثُوغا إضفّار تاوْراث ن ثْسكْثْذا، وار يِيوِيض
شا غار تاوْراث ن ثْسكْثْذا. [32]مايمِّي؟ مِينزِي نِيثْني أَرزُّون أَينِّي، وار إدْجي شا زِي لإِيمان
ماشا زِي رخْذايم ن تاوراث، مِينزِي نِيثْني ندرْفن ذكْ وزْرُو ن وُنقراض. [33]أَم مامّش ثُورا
"أَقّا أَذ كّْغ ذِي سِيُون أَزْرُو ن وُنقراض ذ ثاصْضارث ن رفْضِيحث وُ مارّا وِي زّايس إ
غا يامنن، وار إتْسضْحِي شا."

10

[1] أَ أَوْماثن، رفْراحث ن وُر إنُو وُشا ثازادْجيث ثنِّي زُّودْچغ غار أَربِّي خ سِّيبّث ن
إسرايِيل، أَقّا-ت إ وُسنْجم. [2]أَقّا شهّذغ خاسن أَقّا نِيثْني غارسن شضارث إ أَربِّي،
ماشا وار إدْجي خ رحْساب ن ثمُوسنا إكمّرن. [3]مِينزِي أَم ثُوغا وار سّينن ثاسكْثْذا ن أَربِّي،
أَرزُّون أَذ كّن ثاسكْثْذا ن إخف نْسن، وار تْواضعن شا إ ثْسكْثْذا ن أَربِّي. [4]مِينزِي أَنكّار ن
تاوْراث نتّا ذ لمَسيح، أَقّا-ث ذ ثاسكْثْذا إ كُور إجّن ونّي يُومْنن. [5]مِينزِي مُوسى يُورا زِي
جِّيهث ن ثْسكْثْذا ثنِّي زِي تاوْراث وُشا إقّار "بْناذم ونّي إ ذ إتكّن مان أَيا، أَذ إدّار زّايس."
[6]ماشا ثاسكْثْذا ثنِّي زِي لإِيمان ثقّار أَمُّو "وار ثقّار ذكْ وُر نّك 'وِي إ غا إكْاعّذن غار وُجنّا؟
' حِيما أَذ د إسّهوا لمَسيح"، [7]نِيغ "وِي إ غا إهوان ذكْ وحْفُور؟" حِيما أَذ إسّكْاعّذ
لمَسيح زكْ إمتِّينن. [8]ماشا مِين إ غا ثِينِي ثْسكْثْذا؟ "أَوار يُوذس إ شك، أَقّا-ث ذكْ

[25:9] هُوش. 2:23 [26:9] هُوش. 1:10 [28:9] إشا. 10:22، 23 [29:9] إشا. 1:9 [33:9] إشا. 14:8، 16:28

وُقمُّوم نّك وُرا ذكّ وُر نّك". وا ذ أَوار ن لإيمان إ زِي نتبْارّح. [9]مارا ثشهذذ س وُقمُّوم نّك بلِّي يشُّو ذ سِيذِي وُشا أَذ ثامنذ س وُر نّك بلِّي أَربِّي إسّنكّار اِث زكّ إمتِّينن، أَذ تْواسّنجمذ. [10]مِينزِي س وُر إ زِي إتامن أَر ثاسكّْذا وُشا س وُقمُّوم إشهّذ زّايس إ وُسنْجم. [11]مِينزِي أَذلِيس إقّار "مارّا وِي زّايس إ غا يامنن، وار إتْصضْحِي شا." [12]مِينزِي وار ذِين بُو رْفارْز جار وُذاي ذ وُيُونانِي، مِينزِي سِيذِي ذ إجّن إ مارّا، أَقّا غارس أَطّاس ن واكّْرا إ مارّا إنّي خاس-د إتْراغان. [13]مِينزِي "كُور إجّن ونّي إ غا إراغان س يِيسم ن سِيذِي أَذ إنجم." [14]مامّش خاس إ غا إراغان خ ونّي إ ذِي وار وُمِينن شا؟ مامّش إ غا يامنن ذكّ ونّي وُمِي وار سْرِين وُشا مامّش إ غا سْرن مارا وُرا ذ إجّ وار زّايس إبارّح شا؟ [15]مامّش إ غا بارّحن مارا وار ذ تْواسّكّن؟ أَم مامّش ثُورا "مشْحار ضارفن إضارن ن يِنّي إتْبارّحن س رخْبار أَصبْحان ن رهْنا، إنّي إتْبارّحن ثِيمسْرايِين ثِيصبْحانِين."

[16]خنِّي ماشِي مارّا طّاعن إ رخْبار أَصبْحان، مِينزِي إشاعْيا إقّار "أَ سِيذِي، وِي إ غا يامنن زِي ثبرات نّغ؟" [17]أَقّا لإيمان زكّ وُسحسِّي وُشا أَسحسِّي زكّ واوار ن أَربِّي. [18]ماشا أَذ إنِيغ "ما زعْما نِيثْنِي وار سْرِين؟" واه، سْرِين "رْحسّ نْسن إفّغ-د غار مارّا ثِيمُورا وُرا ذ أَوارن نْسن غار إنكُّورا ن دُّونِّيث."

[19]ماشا أَذ إنِيغ "ما إسرايِيل وار ثفهِيم شا مان أَيا؟" غار وُمزوار مُوسى إنّا "أَذ ذايْوم كّغ ثُوسْمِي زكّ يِنّي وار إذْجين شا ذ رْكْنس وُشا س إج ن رْكْنس أَفغُور أَذ ذايْوم كّغ أَخيّق." [20]خنِّي إشاعْيا إزْعم أَذ إنِي "أَقّا وُفِين أَيِي، إنّي وار خافِي يارزُّون، أَقّا ذوْرغ بانغ-د إ يِنّي وار خافِي إسّقسِين." [21]ماشا زِي جِّيهث ن إسرايِيل إقّار "أَسّ إكمر سّوِيزّذغ إفاسّن إنُو إ ويْذُوذ إعْصّان إغنّن."

رباقِيِيّث ن إسرايِيل

11 [1]أَذ إنِيغ "ما يُوكِّي أَربِّي أَيْذُوذ نّس؟" بالاك، أَقّا نش سِيمانت إنُو عاوذ ذ إسرايِيلِي زِي زّارِيعث ن إبراهِيم، زِي ثقبِيتْش ن بينيامِين. [2]أَربِّي وار إنطّار شا أَيْذُوذ نّس إ ثُوغا إسّن قبر. نِيغ وار تسِّينم شا مِين إقّار وذْلِيس خ إلِييا، أَم مامّش ثُوغا إكْسِي ثانفُوتْش خ إسرايِيل غار أَربِّي وُشا إقّار [3]"أَ سِيذِي، نْغِين إمْكاشافن نّك، أَردّدْجن أَعالطار. قِّيمغ نش واها وُشا نِيثْنِي أَرزُّون رعْمار إنُو." [4]ماشا مِين ذ خاس يارّا أَربِّي؟ "أَقّا جِّيغ إ يِيخف إنُو سبع اراف ن يرْيازن وار ضرِين شا غار إضارن ن باعال." [5]أَمُّو ذِي رْوقْث ن يِيضا عاوذ، أَقّا ثقِّيم إشْث ن رْباقِيِيّث أَم ت إخْضار نتّا خ رحْساب ن

[8:10] ثِير. 30:12-14 [11:10] إشا. 16:28 [13:10] جُوو. 32:2 [15:10] إشا. 7:52؛ ناه. 15:1 [16:10] إشا. 1:53 [18:10] سبح. 4:19 [19:10] ثِير. 21:32 [20:10] إشا. 1:65 [21:10] إشا. 2:65 [3:11] 1 إجدْج. 10:19، 14 [4:11] 1 إجدْج. 18:19

نِّيعمث. [6]مارا ثدْجِا س نِّيعمث، أَقّا وار ثِيرِي عاذ س رخْذايم نِيغ خنِّي نِّيعمث وار ثدْجِي عاذ ذ نِّيعمث. ماشا مارا س رخذايم، وار ثدْجِي عاذ ذ نِّيعمث. مارا لّا، أَقّا رْخدْمث وار ثدْجِي عاذ ذ رْخدْمث. [7]مِين إ غا نِينِي خنِّي؟ مِين ثُوغا ثارزُّو إسرايِيل وار ث ثِطِّيف، ماشا إِنّي إِتْواخضارن طّفن ث وُشا إِنّضْنِي إِنّي إِقِّيمن، ذوْرن قسْحن. [8]أَم مامّش ثُورا ”أَقّا أَربِّي إِوْش أَسن أَرُّوح ن يِيضص ذ ثِيطّاوِين إ وار إِتْوِيرِين، ذ إِمزُّوغن إ وار إِتسْرِين أَر أَسّ ن يِيضا.“ [9]داوُد إِقّار ”أَذ ثذْور ثازوْضا ن ثِيغارْصِين نْسن ذ ثاخْشفث ذ ثافضُوتْش ذ ثْعنْكرِيفث ذ وُخدْچص أَعفّان إ نِيثْنِي [10]وُشا أَذ ذارغْرنت ثِيطّاوِين نْسن حِيما وار تْوِيرِين وُشا أَذ إِقْوس وعرُور نْسن إ ربْدا.“

رفْرُوع إِرقّمن

[11]عاوذ أَذ إِنِيغ ”ما ندرْفن حِيما أَذ وْضان؟“ عمّارص! ماشا س وُوطُّو نْسن يِيوض-د وُسنْجم إ رگْنُوس، حِيما أَذ ذايْسن إِگّ ثُوسمِي. [12]مارا إِذْور وُوطُّو نْسن ذ أَكْثْرا ذ أَمقّران إ دُّونِّيث وُشا ثاخسّارث نْسن ذ أَكْثْرا إ رگْنُوس، مشْحار قاع إ غا ثِيرِي ركمارث نْسن كثار.

[13]أَقّا سّاوارغ أَكِيذْوم، أَ رگْنُوس، وُمِي دْجيغ ذ أَمازان إ رگْنُوس وُشا سّمغارغ ذِي رْخدْمث ن ثْسخّارث إِنُو، [14]أَتّاغ أَذ يِيرِي كِّيغ ثُوسْمِي ذگْ ويْذُوذ إِنُو (=ويْسُوم إِنُو) وُشا أَذ تْواسّنجمن شا زّايْسن. [15]س مِينزِي، مارا أَمنْضار نْسن أَقّا-ث ذ أَصْراح ن دُّونِّيث، مامّش إ غا يِيرِي وقبار نْسن مْغِير ثُوذارث زگْ إِمتِّينن؟ [16]مارا ثُوغا ثامنزُوث ن صّابث ثْقدّس، أَمنِّي وُرا ذ رْعجنث ن أَرشْثِي ثْقدّس، مارا ثُوغا أَزوار إِقدّس أَمنِّي وُرا ذ رفْرُوع. [17]ماشا مارا ثُوغا إِتْواقصّ شا ن رفْرُوع وُ شك، ذ أَزمُّور إِتْوارقّمن ذگْ ومْشان نْسن، ثْذورذ ثسّنفْعذ زگْ إِزوْران ذ زّشث ن ثْزِيثُونت، [18]وار ثْنفّخ شا خ رفْرُوع. مارا ثْنفّخذ، أَقّا شك وار ثاربُّوذ شا أَزْوار، ماشا أَزْوار ياربُّو شك. [19]أَذ ثِينِيذ ”أَقّا تْواقصّن رفْرُوع حِيما نش أَذ تْوارقّمغ.“ [20]ملِيح! نِيثْنِي تْواقصّن وُمِي وار وُمِينن شا وُشا شك س لإِيمان ثْتوارقّمذ. وار ثْنفّخ شا، ماشا كّوذ. [21]مِينزِي مارا ثُوغا أَربِّي وار إِتْشطّار شا خ رفْرُوع ن طّبِيعث، أَتّاغ وار خاك إِتْشطّار شا عاوذ. [22]أَقّا ذا ذ رضْرافث ن أَربِّي ذ روعارث نّس: روْعارث خ يِنّي إِوْضان، ماشا رضْرافث خاك مارا ثْطّفذ ذِي رضْرافث نِيغ وُرا ذ شك أَذ ثْتواقصّذ. [23]وُرا ذ نِيثْنِي، مارا وار قِّيمن نّبْرا لإِيمان، أَذ تْوارقّمن إِجّ ن وُمُور نّضْنِي، مِينزِي غار أَربِّي ثِيزمّار حِيما أَذ ثن إِرقّم عاوذ. [24]مِينزِي مارا شك ثْتواقصّذ زگْ وُزمُّور ونّي إِدْچان ذِي رخْرا وُشا شك تْوارقّمذ ذِي ثْزِيثُونت ثنِّي إِدْچان ذِي رْعكس ن طّبِيعث نّك، مشْحار إِهْونن كثار أَذ تْوارقّمن إِنّي ذ رفْرُوع س طّبِيعث نّس ذِي ثْزِيثُونت نْسن؟

[8:11] ثِير. 29:4؛ إِشا. 29:10 [10:11] سبح. 69:22، 23

أَسنْجم ن إِسرايِيل

[25]مِينزِي وار تخْسغ شا، أَ أَوْماثن، حِيما وار ذ ثِيرِيم ذ إِمِيغِيسن أَك-ذ يِيخف نْوم، أَذ
ثقِّيمم وار ثْفهّمم شا سِّيرّ-ا: أَقّا ثمْسار رقْساحث خ إِشْث ن ثسغارث ن إِسرايِيل أَر إ ذ
غا ياذف وُعمّار ن رکْنُوس. [26]أَمُّو إِ غا ثنْجم مارّا إِسرايِيل أَم مامّش ثُورا

”أَمسنْجم أَذ د إِفّغ زِي سِيُون وُشا أَذ إِسّبعّذ رقْجاحث خ أَربِّي خ ياعقُوب.
[27]ذ وا ذ رْعاهذ زّايِي إِ نِيثْنِي خ مِينِّي إِ غا مجِيغ دّنُوب نْسن.“

[28]زِي جِّيهث ن رخْبار أَصبْحان واخّا نِيثْنِي ذ رعذْيان خ سِّيبّث نْوم، ماشا وُمِي
ثْواخضارن زِي أَربِّي أَقّا نِيثْنِي ذ إِمعِيزّن خ سِّيبّث ن رجذُوذ. [29]مِينزِي ثِيموْشا ذ ثْراغِيث
ن أَربِّي أَقّا نتّا وار خاسنت إِتنذمِّي شا. [30]مِينزِي أَم مامّش ثُوغا كنِّيو وار ثطِّيعم شا أَربِّي،
ماشا رخُّو أَقّا ثكْسِيم أَرحْمث س رْمُوعْصِيِيّث نْسن، [31]أَمُّو نِيثْنِي عاوذ وار طِّيعن شا
رخُّو، حِيما نِيثْنِي عاوذ أَذ كسِين أَرحْمث س أَرحْمث نْوم. [32]مِينزِي أَربِّي إِحبّس إِثن
مارّا ساذُو رْمُوعصِيِيّث، حِيما أَذ ثن يارحم مارّا.
[33]أَ رادْچاغ ن واكْرا ذ ثِيغِيث ذ ثمُوسنا ن أَربِّي، مامّش إِ غا كّغ أَذ قدْچبغ رحكامات
نّس، مامّش إِ غا كّغ أَذ أَفغ إِبْرِيذن نّس.

[34]”مِينزِي وِي إِ غا إِسّنن نِّيّث ن سِيذِي نِيغ وِي ذ اس إِدْچان ذ أَمشاوار؟“
[35]”نِيغ وِي ذ اس إِزّارن إِوْش اس وُمِي ذ اس إِتْخصّا أَذ إِتْواخدْچص زّايس؟“

[36]مِينزِي زّايس ذ زِي غارس ذ غارس كُورشِي. غارس أَعُوذْجي إِ ربْدا قاع. أَمِين.

ثِيغارْصِين إِدّارن

12 [1]تتّارغ زّايوم، أَ أَوْماثن، س أَرحْمث ن أَربِّي، أَذ ثْقدّمم أَرِّيمات نْوم ذ ثاغارْصث
إِدّارن، إِقدّسن، يارْضان إ أَربِّي، وا ذ أَعباذ نْوم إِشُووّارن. [2]وار ثمقُودّام أَك-ذ
زمان-ا، ماشا بدّرم س وُرقّم ن رعقر نْوم زِي جْذِيذ حِيما أَذ ثْقدْچبم مِين إِخْس أَربِّي:
مِين إِشْنان ذ مِين يارْضان ذ مِين إِكمّرن. [3]أَقّا س نِّيعمث ثِّنِّي إِ ذ ايِي إِمّوشن، قّارغ إِ
كُور إِجّن زّايوم، وار تْخارّص سنّج إِ مِين إِتْرِيق وُخارّاص نّس، ماشا خارّص ذِي مِين
إِتْرِيقن رْقدّ ن لإِيمان إِ ذ اوم إِوْشا أَربِّي إِ كُور إِجّن زّايوم. [4]أَم مامّش غارْنغ أَطّاس ن

[27:11] إِشا. 20:59-21، 9:27 [34:11] إِشا. 13:40؛ إِرم. 18:23 [35:11] أَيب. 11:41

إغزْذِيسن ذكْ إِشْث ن أَرِّيمث وُشا مارّا إغزْذِيسن ن أَرِّيمث وار غارسن بُو رْخدْمث
ذ إِشْثن، 5أَمُّو نشّين، واخّا نشّين ذ اطّاس، أَقّا-نغ ذ إِشْث ن أَرِّيمث ذِي لمَسيح ذ
إغزْذِيسن إجّن إ ونّضْنِي. 6أَقّا غارْنغ ثِيموْشا إمْسبضان علاحْساب نِّيعمث ثِنِّي إ ذ انغ
إمّوشن: ما أَكاشاف علاحْساب لإِيمان، 7نيغ وِي إخدّمن ذِي ثْسخّارث، نِيغ وِي
إسّرماذن ذكْ وُسرمذ، 8نيغ وِي إعْرمن ذكْ وُعرام، نِيغ وِي إوْشِين س ثشرِيمث، نِيغ
وِي إتْضبّارن س وُمحاض، وُرا وِي يارحّمن س رفْراحث.

ثايْرِي جار واوْماثن

9أَذ ثِيرِي ثايْرِي نّبْرا نِّيفاق. شارهم رْغار، ثشبّارم ذِي مِين إشْنان. 10إرِيم مليح إجّن
أَك-ذ ونّضْنِي س ثايْرِي ن ثاوماث، إزّارم أَذ ثشنّعم إجّن ونّضْنِي، 11وار تِيرِيم ذ إفِينْيانن
ذكْ وُمْحاض، إرِيم ذ ثِيمسِّي ذِي أَرُّوح، عبْذم أَربِّي، 12فارحم ذِي مِين ثْراجام،
ذِي رحْصارث صبارم، طّفم ذِي ثْزادْجيث نْوم ربْدا. 13وْشم أَفُوس ذِي مِين إحذاجن
إمقدّاسن، ركّزم ذِي ثْنوجِيث إ إبارّانِيِيّن. 14باركم إنِّي كنِّيو إمارّثن، باركم وار نعّرم شا.
15فارحم أَك-ذ إنّي إفارحن، رُوم أَك-ذ إنّي إتْرُون. 16إرِيم س نِّيّث ذ إِشْثن أَك-ذ واياويا.
وار تْشغرم شا س ثمسْرايِين يُوعْران ماشا رُوحم أَك-ذ إمواضعن. وار تِيرِيم شا ذ إمِيغِيسن
أَك-ذ يِيخف نْوم. 17وار تارِّيم شا حد خ رْغار س رْغار. حْضام مِين إشْنان إ مارّا إوْذان.
18مارا ثْزمّارم، مشْحار مّا إ د إتاسن زّايوم، صرْحم أَك-ذ مارّا إوْذان. 19وار تنْثِيقِيمم شا،
أَ إمعِيزّن، ماشا وْشم أَمْشان إ لغاضاب مِينزِي ثُورا "نّقْمث إ نش، نش أَذ خدْچصغ"
إقّار سِيذِي. 20مارا إذْچُوز رغْذُو نْوم، سشّم ث، مارا إفُوذ، وْشم اس أَذ إسُو، مِينزِي
مارا ثكّيذ أَيا، أَذ ثْيارْوذ إصفْضاون إتحذُوذُوقن خ وُزدْجيف نّس، 21وار خاك إتْغلّيب شا
رْغار، ماشا غلّب خ رْغار س رْخار.

أَسواضع إ إنّي إحكّمن

13 1كُور رغْمار أَذ إواضع إ صُّولطا ن يِنّي إحكّمن، مِينزِي وار ذِين صُّولطا مْغير
س أَربِّي، ذ ثِنّي إذْچان أَقّا إِسّبدّ إثنت أَربِّي. 2خ وُيِنِّي ونّي إ غا إمعاران أَك-ذ
صُّولطا، إتمْعارا أَك-ذ مِين إِسّبدّ أَربِّي، ذ يِنّي إتمْعاران أَذ كْسِين رْحُوكم نْسن. 3ماشا
رْحُوكّام وار دْجين إ ثِيكّوُذِي ن رخْذايم إصبْحن، ماشا إ رخْذايم ثِيعفّانِين. ما ثخْسذ
أَذ ثِيرِيذ نّبْرا ثِيكّوُذِي زِي صُّولطا؟ أَكّ مِين إشْنان، أَذ اش يِيرِي شّان زّايس، 4مِينزِي
نتّا ذ أَمْسخّار ن أَربِّي إ رفْضر نّك. ماشا مارا ثكّيذ رْغار، كّوذ، مِينزِي وار إكسِّي شا

12:19 ثِير. 35:32 12:20 أَوا. 25:21-22

سِّيف باطر وُمِي نتّا ذ أَمْسخّار ن أَربِّي، أَقّا إِنقّم س لغاضاب خ ونّي إِتكّن رْغار. [5]خنّي
إِتْخصّ أَذ اس نطّاع، وار إِدْجي خ سِّيبّث ن لغاضاب واها، ماشا عاوذ خ سِّيبّث ن
ثْنفْسشث. [6]خنِّي خ سِّيبّث-ا أَذ ثْخدْچصم ضّارِيبا وُمِي نِيثْنِي ذ إِخدّامن ن أَربِّي إِحطّان
خ مان أَيا سِيمانت نّس. [7]وشم إِ مارّا مِين ذ اسن إِتْخصّان: ضّارِيبا إِ ونّي وُمِي ذ ثُوسا
ضّارِيبا، رخْراص إِ ونّي وُمِي د يُوسا رخْراص، أَوقّار إِ ونّي وُمِي د يُوسا وُوقّار، شّان إِ
ونّي إِسذاهدْچن شّان.

سيارضم إِخف نْوم س سِيذِي يشُّو لمَسيح

[8]وار تكّم أَمارْواس غار حد مْغِير ونّي ن ثايْري أَك-ذ واياويا، مِينزِي ونّي إِتخْسن ونّضْنِي،
أَقّا إِكمّر تاوراث. [9]مِينزِي ثِيوصّا 'وار زنّي'، 'وار نقّ'، 'وار تِيشار'، 'وار شهّذ زُّور'،
'وار تاسم' وُشا مارا ذِين شا ن ثوصيّث نّضْنِي، أَقّا-ثنت مُوننت ذكْ واوار-ا 'أَذ ثخْسذ
أَمْقارّب نّك أَمشْناو إِخف نّك!'. [10]ثايْرِي وار تْضارِّي شا أَمْقارّب. س وُينِّي ثايْرِي نتّاث
ذ ركمار ن تاوراث. [11]أَقّا نسّن رْوقْث، بلِّي رخُّو ذ ثاساعّث حِيما أَذ نْفاق زكْ إِضص.
أَقّا رخُّو أَسنْجم نّغ يُوذس-د كثار زكْ وامِي نُومن. [12]عراين ثعْذُو دْجيرث، إِوِض-د
وُزِير. خ وُينِّي أَذ نسّارس رخْذايم ن ثادْچست، أَذ نكسِي رسناح ن ثْفاوث. [13]أَذ نُويُور
س وُشُووّار أَخْمِي ذ أَزِير، وار إِدْجي ذكْ وُرارن ن رفْساذ ذ وُغلِّي وُرا ذِي شّهواث ن
أَرِّيمث ذ وُفشُّوح نِيغ ذكْ وُمنْغِي ذ رحْسذ، [14]ماشا أَرضم سِيذِي يشُّو لمَسيح، وار
تكّم طّوع إِ ويْسُوم خ سِّيبّث ن نّشواث.

وِي إِضعْفن ذ ونّي إِجهْذن

14 [1] وِي إِضعْفن ذِي لإِيمان، قبرم ث، ماشا وار إِدْجي حِيما أَذ ثْحارّشم ذكْ
إِخارِّيصن. [2]أَقّا ونّي يُومنن أَذ إِشّ كُورشِي، ماشا ونّي إِضعْفن أَذ إِشّ ثِيبِّي واها.
[3]ونّي إِتتّن، وار إِسّحقارِي ونّي وار إِتتّن، ذ ونّي وار إِتتّن، وار إِحكّم خ ونّي إِتتّن، مِينزِي
أَربِّي إِقبر اِث. [4]مِين ثعْنِيذ شك ونّي إِحكّمن خ إِسْمغ ن ونّضْنِي؟ ما إِبدّ نِيغ إِوْضا، ذ
مان أَيا إِ باب نّس. ماشا أَذ إِبدّ، مِينزِي أَربِّي إِزمّار أَذ ث إِسّبدّ ذ أَبدِّي. [5]أَقّا ذِين حد إِتْغِير
اس أَقّا ذِين أَسّ سنّج إِ واسّ نّضْنِي، ذ ونّضْنِي إِتْغِير اس أَقّا كُور أَسّ كِيفكِيف. أجّ كُور
إِجّن أَذ إِقنع ذِي رْبار نّس نِيشان. [6]ونّي إِوقّارن إِج ن واسّ، إِ أَربِّي إِ ث غا إِوقّار. ونّي
وار إِوقّارن أَسّ، إِ أَربِّي إِ وار ث إِوقّار. ونّي إِشّين، أَذ إِشّ إِ أَربِّي، مِينزِي أَذ إِشكّار أَربِّي.
ونّي وار إِشّين شا، إِ أَربِّي إِ وار إِشّي شا وُشا نتّا أَذ إِشكّار أَربِّي عاوذ. [7]مِينزِي وُرا ذ إِجّ

8:13 وُفُغ. 13:20-15، 17 ثِير. 17:5-19، 21 9:13 لاو. 18:19

زّايْنغ أَقّا إِدّار إ يِيخف نّس، وُرا ذ إِجّن مّا إِمُّوث إ يِيخف نّس. 8مِينزِي مارا ندّار، أَذ ندّار
إ أَربِّي، نِيغ مارا نمُّوث أَذ نمّث إ أَربِّي. مارا ندّار نِيغ نمُّوث، أَقّا نشّين إ أَربِّي. 9مِينزِي إ
وُيا إ إِمُّوث لمَسيح، خنِّي إِكّار-د وُشا إِذْور إِدّار عاوذ، حِيما أَذ إِحكم خ إِنّي إِمُّوثن وُرا
خ إِنّي إِدّارن. 10ماشا شك، مايمِّي إ غا ثْحكمذ خ وُماش؟ نِيغ مايمِّي عاوذ ثسّحقاراذ
وُماش؟ مِينزِي نشّين مارّا أَذ نبدّ قِيباتْش إ رْكُورسِي ن شّراع ن لمَسيح. 11أَقّا ثُورا

”نش دّارغ، إِقّار أَربِّي، إ نش أَذ أَضارن مارّا إِفادّن،
كُور إِرس أَذ إِشْهذ أَقّا نش ذ أَربِّي.“ إِشا. 23:45

12خنِّي كُور إِجّن أَذ إِكّ رحْساب خ إِخف نّس قِيباتْش إ أَربِّي. 13أَجّ أَنغ وار نْحكّم إِجّن
خ ونّضْنِي، ماشا حْسن أَذ ثْحكمذ أَمُّو: وار ثكّْيذ شا أَزْرُو ن وُنقراض نِيغ مِين ذِي إ غا
إِنّذْرف وُما. 14نش سّنغ، أَقّا تْواسّقنْعغ ذِي سِيذِي يشُّو، بلِّي وُرا ذ إِشْث ن رْحاجث
ثخمج س يِيخف نّس، مْغِير إ ونّي ت إِحسبن ذ رخْمج، أَقّا-ت إ نتّا واها وُمِي ثخمج.
15مارا إِخيّق وُماش خ سِّيبّث ن ماشّا، أَقّا شك وار ثُويُورذ عاذ ذِي ثايرِي. وار تحِّي شا
س ماشّا نّك ونّي إ خف إِمُّوث لمَسيح. 16مِين إِدْچان ذ رْخار إ شك، وار ثجِّي حد أَذ
خاس إِسِّور س رْغار. 17مِينزِي ثاكّْلْذِيث ن أَربِّي وار ثدْجي ذِي ماشّا ذ ثِيسِّيث، ماشا ذِي
ثْسكّْذا ذ رهْنا ذ رفْراحث س أَرُّوح إِقدّسن. 18مِينزِي ونّي إِسخّارن إ لمَسيح ذِي مان أَيا،
أَقّا يارضا أَربِّي وُشا نتّا ذ أَمقبُور غار إِوْذان. 19أَذ نضْفار خنِّي مِين إِدْچان إ رهْنا ذ ربْنِي
ن إِجّن إ ونّضْنِي. 20وار تاردّدْچ شا رْخدْمث ن أَربِّي خ سِّيبّث ن ماشّا. مارّا ثِيمسْرايِين
أَقّا-ثنت ذ ثِيمزذاك، ماشا وُشْث خ بْناذم ونّي إ غا إِكّ أَزْرُو ن وُنقراض س ماشّا نّس.
21مِليح وُمِي وار ثتتّذ شا أَيْسُوم وُرا وار ثْسسّذ شا بِينُو، نِيغ وار ثتكّْذ وُرا ذ إِشْث ن
رْحاجث إ ذايْس إ غا إِنقارض نِيغ إِتْواخيّق وُماش نِيغ إ زِي إ غا إِتْواضعف. 22ما ذايك
لإِيمان؟ أَذ اش يِيرِي إ يِيخف نّك زّاث إ أَربِّي. سّعذ ن ونّي وار إِتمشارّاع أَك-ذ يِيخف
نّس ذِي مِين ذ اس إِتْغِير مليح. 23ماشا ونّي إِتْشكّان خمِي إِتتّ، إِتْواحاسب، مِينزِي مان
أَيا وار إِدْجي زِي لإِيمان. قاع مِين وار إِدْجين زِي لإِيمان، أَقّا-ث ذ دّانب.

15 1ماشا نشّين إِنّي غار إِدْچا جّهذ، إِتْخصّ أَنغ أَذ نارْبُو ثُوضْعفث ن يِنّي وار غار
إِدْجي جّهذ، وار د نتِيوِي شا أَرضا إ يِيخف نّغ. 2كُور إِجّن أَذ إِسّارضا أَمْقارّب
نّس إ ثْشُونِي ذ ربْنِي. 3مِينزِي لمَسيح عاوذ وار إِسّارضِي شا إِخف نّس، ماشا أَم مامّش ثُورا

”ثِيكَوُّرا ن يِنّي إ شك إِكّوارن، وْضانث-يِد خافِي.“ [4] مِينزِي مارّا مِين ثُورا قبر، ثُورا إ
وُسرْمد نّغ، حِيما س صّبار ذ وُشجّع س مِين إِدْچان ذكّ إِذْلِيسن أَذ غارْنغ يِيرِي وُسِيثم.
[5]أربِّي ن صّبار ذ وُشجّع أَذ اوم إِوْش حِيما أَذ ثْخارّصم كِيفكِيف جاراوم علاحْساب
لمَسِيح يشُّو، [6]حِيما س إِجّ ن أَرّاي ذ إِشْث ن ثْمِيجّا أَذ ثسّمغارم ذِي أَربِّي، باباس ن
سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسِيح. [7]خ وُيِنّي قبرم إِجّن ونّضْنِي، أَم مامّش ذ انغ إِقبر لمَسِيح عاوذ
إ وُعُوذْجِي ن أَربِّي. [8]أَذ إِنِيغ، أَقّا لمَسِيح يشُّو إِذْور ذ أَمْسخّار ن وخْثان ذِي طّوع ن
ثِيذت ن أَربِّي، حِيما أَذ إِضمن رْوُعُوذ إ رجْذُوذ [9]وُشا حِيما ركْنُوس أَذ سّمْغارن ذِي
أَربِّي خ سِّيبّث ن أَرحْمث أَم مامّش ثُورا ”س وُيِنّي أَذ شهْذغ خاك جار ركْنُوس وُشا أَذ
حمذغ إِسم نّك س إِزران.“ [10]إِقّار عاوذ ”فارحم، أَ ركْنُوس، أَك-ذ ويْذُوذ نّس“. [11]عاوذ
”حمذم أَربِّي، أَ مارّا ركْنُوس، سبّحم ث، أَ مارّا إِيذُوذن.“ [12]عاوذ إِشاعْيا إِقّار ”أَذ يِيرِي
وُزْوار ن ياسّا وُشا ذ ونّي د إِكّارن حِيما أَذ إِحكم خ ركْنُوس، أَذ ذايْس يِيرِي وُسِيثم ن
ركْنُوس.“ [13]أربِّي ن وُسِيثم أَذ كنِّيو إِشُّور س رفْراحث ذ رهْنا ذِي لإِيمان حِيما أَذ ثْفيّضم
س وُسِيثم زِي جّهْذ ن أَرُّوح إِقدّسن.

بُولُوس ذ أَمسيّار ن ثْسخّارث ن لمَسِيح إ مارّا ركْنُوس

[14]نش سِيمانت إِنُو تْواسّقنْعغ زِي جِّيهث نوم، أَ أَوْماثن، أَقّا كنِّيو ثْعمّارم س ثْشُونِي،
ثشُّورم س مارّا ثامُوسنا، حِيما أَذ إِعْرم إِجّن ونّضْنِي. [15]ماشا زكّ وُغزْذِيس أَقّا وُرِيغ أَوم
س ثرْياست كثار، أَ أَوْماثن، ماحنْذ أَذ كنِّيو سّعقْرغ زِي سِّيبّث ن نِّيعمث إ ذ ايِي إِمّوشن
زِي أَربِّي، [16]حِيما أَذ إِرِيغ ذ أَمسيّار ن يشُّو لمَسِيح إ ركْنُوس ماحنْذ أَذ خذْمغ أَم وُكهّان
إ رخْبار أَصبْحان ن أَربِّي، حِيما أَذ ثِيرِي ثاغارْصث ن ركْنُوس ذ ثامقبُوتْش، ثْتواقدّس
س أَرُّوح إِقدّسن. [17]أَقّا غارِي أَعُوذْجِي ذِي لمَسِيح يشُّو زِي جِّيهث ن ثِيمسْرايِين إ
غارس غار أَربِّي. [18]مِينزِي وار زعْمغ أَذ سّوْرغ خ شا وار زّايِي ث إِكِّي لمَسِيح، حِيما
أَذ طّاعن ركْنُوس س واوار ذ رْخدْمث، [19]س جّهْذ ن رعْراماث ذ لمُوعْجِيزاث وُشا س
جّهْذ ن أَرُّوح إِقدّسن أَر إ غا كمّرغ أَبارّح ن رخْبار أَصبْحان ن لمَسِيح زكّ وُرشالِيم
ذ رضرُوف نّس أَر إِلِّيرِيكُون. [20]أَمُّو ثُوغا أَرزُّوغ س مّزْرِي أَذ بارْحغ، وار إِذْجِي مانِي
إِتْواسمّا لمَسِيح قبر حِيما وار بنِّيغ خ ذساس ن ونّضْنِي، [21]ماشا أَم مامّش ثُورا ”إِنّي وار
زّايِس إِتْوابارّحن أَذ زارن، ذ يِنّي وار خاس إِسْرِين أَذ فهمن.“ [22]س وُيِنّي ثُوغا وار زمّارغ
أَطّاس ن إِمُورن ماحنْذ أَذ غاروم-د اسغ.

[3:15]سبح. 9:69 [9:15] 2 سام. 50:22؛ سبح. 18:49 [10:15]ثِير. 32:43 [11:15]سبح. 117:1 [12:15]إِشا. 11:10 [21:15]إِشا. 52:15

بُولُوس إِكّا أَذ يارْزف غار رْمُومنِين ذِي رُوما

23ماشا رخُّو، وُمِي وار غارِي بُو ومْشان عاذ ذِي جوايه-ا وُشا وُمِي ثُوغا عاوذ خْسغ أَذ
غاروم-د اسغ أَطّاس ن إِسكُّوسا زكْ وامِي، 24خمِي إِ غا راحغ غار سبانيا، أَذ غاروم-د
اسغ. مِينزِي سِّيثِيمغ أَذ كنِّيو زارغ خْمِي خاوم-د إِ غا كّغ ذ أَبرِيذ وُشا كنِّيو أَذ ايِي
ثسّقبّضم غار ذِينِّي، خْمِي إِ غا فوّجغ ذ أَمزْوار أَكِيذْوم شا ن رْوقْث. 25ماشا رخُّو أَقّا
رُوحغ غار وُرشالِيم حِيما أَذ خذْمغ إِ إِمقدّاسن. 26مِينزِي ثُوغا يارضا إِ ماسِيذُونِييا ذ أَخايا
أَذ كّْن شا ن ثوِيزا إِ إِمزْراض جار إِمقدّاسن إِنّي إِذْچان ذِي وُرشالِيم. 27ثُوغا أَرضان خ
مان أَيا، ماشا ثُوغا عاوذ ذايْسن ذ أَمارْواس. مِينزِي مارا ثُوغا ركْنُوس شارْشن ذِي مِين
غارسن غار وُذاين خ رحْساب ن أَرُّوح، إِتْخصّ أَسن أَذ ثن خذمن عاوذ س مِين غارسن
خ رحْساب ن ويْسُوم. 28خمِي إِ غا كمّرغ مان أَيا وُشا أَذ اسن سِّيوضغ رْغِيدْچث، أَذ
ذ خاوم كّغ ذ أَبرِيذ خْمِي إِ غا راحغ غار سبانيا. 29نش سّنغ بلِّي مارا وُسِيغ-د غاروم، أَذ
د اَسغ س رْمُوذ إِشُّورن س لباراكا ن رخْبار أَصبْحان ن لمَسِيح. 30تارغ زّايوم، أَ أَوْماثن
س سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسِيح وُشا س ثايْرِي ن أَرُّوح، أَذ ثْبدّم نِيشان أَكِيذِي ذِي ثْزادْجيث
غار أَربِّي خ سِّيبّث إِنُو، 31حِيما أَذ تْوافكّغ زكْ إِنّي وار يُومِينن شا ذِي ياهُوذِيِّيا، حِيما
أَذ ثِيرِي ثْسخّارث إِنُو إِ وُرشالِيم ذ ثامقبُوثْش غار إِمقدّاسن، 32حِيما أَذ غاروم-د اَسغ
شُّورغ س رفْراحث س ثمخْسا ن أَربِّي وُشا أَذ أَريّحغ أَكِيذْوم. 33أَربِّي ن رهْنا أَذ كِيوم
يِيرِي مارّا إِذْوم. أَمِين.

أَسدْچم أَنكثّارُو

16 1وصِّيغ كنِّيو زِي جِّيهث ن وُتْشماثْنغ فُوبِي، ثنِّي ذ ثامسخّارث إِ ثمسْمُونت ذِي
كِينخرِييا، 2حِيما أَذ زّايس ثارحّبم ذِي سِيذِي أَم مامّش إِتْرِيق إِ إِمقدّاسن وُشا أَذ
ت ثْعاونم ذِي مِين مّا ثحذاج زّايوم، مِينزِي أَقّا ثْعاون أَطّاس وُرا را ذ نش. 3سدْچمم خ
برِيسكِيلّا ذ أَكوِيلا، إِخدّامن أَكِيذِي ذِي يشُّو لمَسِيح، 4إِنِّي إِسبّرن إِخف نْسن خ سِّيبّث
ن ثُوذارث إِنُو. وار دْجيغ ذ نش واها ونّي ثن إِتْقاذان، ماشا مارّا ثِيمسْمُونِين ن ركْنُوس.
5سدْچمم عاوذ خ ثمسْمُونت ثنِّي ذِي ثادّارث نْسن. سدْچمم خ إِبانِيثُوس، أَمعِيزّ إِنُو،
ونّي ذ أَمنزُو ن أَخايا إِ لمَسِيح. 6سدْچمم خ ماريم ثنّي ثُوغا ثثامار أَطّاس خاوم. 7سدْچمم
خ أَندرُونِيكُوس ذ يُونِياس إِنّي زِي ثقبِيتْش إِنُو ذ إِنّي ذ إِمْحباس أَكِيذِي، أَقّا-ثن ذ إِريازن
إِتْواسّنن جار إِمازانن، ثُوغا-ثن ذِي لمَسِيح قبر خافِي. 8سدْچمم خ أَمبلِيياس، أَمعِيزّ إِنُو
ذِي سِيذِي. 9سدْچمم خ وُربانُوس، أَخدّام أَكِيذِي ذِي لمَسِيح ذ أَسثاخِيس أَمعِيزّ إِنُو.

[10]سدْچمم خ أَبِيلِّيس ونّي إِبانن ذ أَمقدْچب ذِي لمَسيح. سدْچمم خ أَيْثباب ن ثادّارث ن أَرِيستُوبُولُوس. [11]سدْچمم خ هِيرُوذِييُون ونّي زِي ثقبِيثْش إِنُو. سدْچمم خ أَيْثباب ن ثادّارث ن ناركِيسُّوس إِنّي إِدْچان ذِي سِيذِي. [12]سدْچمم خ ثارِيفِينا ذ ثارِيفُوسا ثِنّي إِتامارن ذِي سِيذِي. سدْچمم خ بارسِيس، أَمعِيزّ، ونّي إِتامارن أَطّاس ذِي سِيذِي. [13]سدْچمم خ رُوفُوس ونّي إِتْواخضارن ذِي سِيذِي وُرا خ يمّاس ذ يمّا إِنُو. [14]سدْچمم خ أَسِينكرِيثُوس، فلِيكُّون، هِيرماس، باثرُوباس، هِيرمِيس وُشا خ واوْماثن إِنّي أَكِيسن. [15]سدْچمم خ فِيلُولُوغُوس ذ جُولِييا ذ نِيرِيُوس ذ وتْشماس ذ وُلِيمباس ذ مارّا إِمقدّاسن إِنّي أَكِيذْسن. [16]سدْچمم خ واياويا س وُسُوذم إِقدّسن. ثِيمسْمُونِين ن لمَسيح مارّا تْسدْچامنت خاوم.

[17]تتّارغ، أَ أَوْماثن، أَذ ثحْضام زِي وِي إِتكّْن أَمْسبْضِي ذ ثْعِينكرِيفِين س رْعكس ن ثْغُورِي إِ ثغْرِيم وُشا بعّذم خاسن [18]مِينزِي أَمشْناو إِنا وار خدّمن شا سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح، ماشا أَعدِّيس نْسن. س رحرُوض إِصبْحن إِزوّقن خدّعن وُراون ن إِنّي إِهذْنن. [19]مِينزِي طّاعث نْوم تْواسّن غار مارّا. س وُينّي فارحغ زّايوم، ماشا خْسغ أَذ ثِيرِيم ذ إِمِيغِيسن ذِي ثْشُونِي وُرا ذ إِقُوبّانِيِّين إِ رْغار. [20]أَربِّي ن رهْنا أَذ إِثحّا شِّيطان ساذُو إِضارن نْوم ذغْيا. نِّيعمث ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح أَذ كِيوم ثِيرِي. أَمِين.

[21]إِتْسدْچام-د خاوم ثِيمُوثِييُو ونّي إِخدّمن أَكِيذِي وُرا ذ إِنّي زِي ثقبِيثْش إِنُو: لُوكِييُوس ذ ياسُون ذ سُوسِيباثرُوس. [22]نش، ثارثِييُوس، ونّي يُوران ثابراث-ا، تْسدْچامغ خاوم ذِي سِيذِي. [23]إِتْسدْچام-د خاوم خايُوس ونّي زّايِي يارحّبن وُرا زِي ثمسْمُونت مارّا. إِتْسدْچام-د خاوم إِراسْثُوس ونّي خ صّنذُوق ن ثنذْيِنت ذ كوارثُوس، وُماثْنغ. [24]نِّيعمث ن يشُّو لمَسيح أَذ كِيوم ثِيرِي مارّا. أَمِين. [25]ونّي إِزمّار أَذ كنِّيو إِسّجهذ علاحْساب رخْبار أَصبْحان إِنُو ذ وُبارّح ن يشُّو لمَسيح، علاحْساب أَسارگّاب ن سِّيرّ ونّي ثُوغا إِنُّوفارن ذگ إِكُوذن ن رْوقْث ن ربْدا [26]ماشا أَقّا إِتْواسّضْهار-د رخُّو وُشا إِتْواسّشن إِ طّاعث ن لإِيمان إِ مارّا ركْنُوس س إِذْلِيسن إِقدّسن ن إِمْكاشافن علاحْساب رُومار ن أَربِّي ونّي إِدْچان إِ ربْدا، [27]أَقّا إِ أَربِّي ونّي ذ باب ن ثِيغِيث وحْدس، إِ نتّا وُمِي إِ غا يِيرِي وُعُودْجي س يشُّو لمَسيح إِ ربْدا قاع. أَمِين.

ثابرات ثامزْوارُوث ن بُولُوس إِ إِكُورِينثِيّن

أَسدْچم

1 [1]بُولُوس، أَمازان إِتْواراغان ن يشُّو لمَسيح علاحْساب رْخاضار ن أَرِبِّي، ذ ثاوْماث
سُوستِينِيس، [2]إِ ثمسْمُونت ن أَرِبِّي إِ إِدْچان ذِي كُورِينثُوس، إِ يِنّي إِتْواقدّسن ذِي
لمَسيح يشُّو، إِنّي إِتْواراغان ذ إِمقدّاسن أَك-ذ مارّا إِنّي إِتْراغان إِسم ن سِيذِيثْنغ يشُّو
لمَسيح ذِي كُور أَمْشان، أَقّا نتّا ذ سِيذِيثْسن ذ سِيذِيثْنغ. [3]نِّيعمث خاوم ذ رهْنا زِي أَرِبِّي
باباثْنغ ذ زِي سِيذِي يشُّو لمَسيح.

أَقاذِي

[4]نش ربْدا تْقاذِيغ أَرِبِّي إِنُو ذِي طّوع نْوم خ نِّيعمث إِ ذ اوم إِمّوشن ذِي لمَسيح يشُّو. [5]أَقّا
ذِي مارّا ثتجّارم ذايس، ذِي مارّا أَوار ذ مارّا ثامُوسنا [6]أَمشناو شهاذث ن لمَسيح ثُوغا
تْواضمن ذايوم، [7]أَرامِي وار ذايْوم إِقِّيم وُرا ذ إِجّ ن زّعاف ن ثارْزفث ن نِّيعمث، ثْتراجام
أَساركّاب ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح، [8]ونِّي كنِّيو إِ غا إِضمْنن عاوذ غار وُنكّار حِيما أَذ
ثِيرِيم نّبْرا رْعِيب ذكّ واسّ ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح. [9]أَرِبِّي ذ أَصذِيق، أَقّا كنِّيو تْواراغام
زّايس غار ثمُونت أَك-ذ مِّيس يشُّو لمَسيح، سِيذِيثْنغ.

أَبطُّو ذِي ثمسْمُونت ن كُورِينثُوس

[10]رخُّو زاوْكّغ كنِّيو، أَ أَوْماثن، س يِيسم ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح، أَذ ثسِّيورم مارّا س
إِجّن واوار، وار تمْسبضِيم جاراوم، ماشا إِرِيم ثمُونم نِيشان ذكّ إِجّ ن وُخارّاص وُ ذكّ
إِجّ ن لغاراض. [11]مِينزِي إِنّي ن خْلُووِي، سّاركْبن أَيِي، أَ أَيْثما إِنُو، بلِّي جاراوم إِمنْغان.
[12]نِّيغ ث مِينزِي كُور إِجّن زّايْوم إِقّار ’نش دْجيغ زِي بُولُوس!‘ وُ ’نش زِي أَبُولُّوس‘
وُ ’نش زِي سِيفاس‘ وُ ’نش زِي لمَسيح‘. [13]ما أَقّا لمَسيح إِتْوابضا؟ ما ثُوغا بُولُوس
إِتْواصلّب خاوم؟ نِيغ ثُوغا كنِّيو تْواسّغضْصم س يِيسم ن بُولُوس؟ [14]نش تْقاذِيغ أَرِبِّي وار
سّغضْصغ وُرا ذ إِجّ مْغِير كرِيسبُو ذ خايُوس واها، [15]حِيما وُرا ذ إِجّن مّا أَذ يِينِي بلِّي

إِتْواسّغْضص ذكْ يِيسم إِنُو. 16عاوذ سّغضْصغ تْواشُونت ن سْثِيفانُوس. خنِّي وار سِّينغ
شا ما سّغضْصغ حد نّضْنِي.

ثِيغِيث ن أَربِّي ذ ثِيغِيث ن دُّونِّيث

17ماغار لمَسيح وار ذ ايِي-د إِسّكّ حِيما أَذ سّغضْصغ، ماشا حِيما أَذ بارّحغ س رخْبار
أَصبْحان، وار إِدْجِي س ثِيغِيث ن واوارن حِيما وار إِتْواسّبطّر صّالِيب ن لمَسيح. 18مِينزِي
أَوار ن صّالِيب ذ ثُوبُّوهريا إِ يِنّي إِ غا إِوِدّارن، ماشا إِ نشّين، إِنّي إِ غا إِتْواسّنجمن، مان أَيا
ذ جّهْذ ن أَربِّي. 19مِينزِي ثُورا "أَذ أَردّدْچغ ثِيغِيث ن إِمِيغِيسن وُشا أَذ أَكْثِيغ رفْهامث ن
إِفهّامن." 20مانِي إِدْچا وُمِيغِيس؟ مانِي إِدْچا وُمْسرماذ ن إِذْلِيسن؟ مانِي إِدْچا بُو-وُمحارْوض
ن جِّير-ا؟ ما وار إِكّي أَربِّي ثِيغِيث ن دُّونِّيث-ا ذ ثُوبُّوهريا؟ 21واخّا دُّونِّيث ثدْچا ذِي ثِيغِيث
ن أَربِّي، وار ثسِّين شا أَربِّي زِي سِّيبّث ن ثِيغِيث نّس، خ وُيِنّي ثُوغا يارضا أَربِّي أَذ إِسّنجم
إِنّي يُومنن س ثُوبُّوهريا ن ثْبارّحث. 22مِينزِي وُذاين تارن رعْراماث ذ إِيُونانِيِّين أَرزُّون ثِيغِيث،
23ماشا نشّين نتْبارّح لمَسيح ونّي إِتْواصلّبن، أَقّا-ث ذ ثاعنْكرِيفث إِ وُذاين، ذ ثُوبُّوهريا إِ
إِيُونانِيِّين، 24ماشا إِ يِنّي إِتْواراغان، أَمُّو وُذاين أَمشْناو إِيُونانِيِّين، أَقّا لمَسيح ذ جّهْذ ن أَربِّي ذ
ثِيغِيث ن أَربِّي. 25مِينزِي ثُوبُّوهريا ن أَربِّي ذ ثمِيغِيست خ إِوْذان ذ ثُوضْعفث ن أَربِّي ثجْهذ
خ إِوْذان. 26خنِّي، أَ أَوْماثن، خزارم مامّش ثدْچام غار واسّ ن ثْراغِيث نْوم، أَقّا وار ثدْجِيم
ذ أَطّاس ن إِمِيغِيسن علاحْساب أَيْسُوم نِيغ ذ أَطّاس ن إِمزمّارن نِيغ ذ أَطّاس ن ثارْوا ن
ثاصِيرث، 27ماشا أَربِّي أَقّا إِفارز ثُوبُّوهريا ن دُّونِّيث حِيما أَذ زّايس إِسّحْشم إِمِيغِيسن وُشا
ثُوضْعفث ن دُّونِّيث إِفارز اِت أَربِّي حِيما أَذ زّايس إِسّحشم مِين إِجهْذن 28وُشا مِين إِدْچان
سْوادّاي ذِي دُّونِّيث ذ مِين إِتْواسّحقارن ذ مِين وار إِدْجِين ذ شا، أَقّا إِفارز اِث أَربِّي حِيما أَذ
إِبضر مِين إِدْچان، 29حِيما وُرا ذ إِجّ وار إِتْفيّش شا زّاث إِ أَربِّي. 30ماشا زّايس إِ ثدْچام كنِّيو
ذِي لمَسيح يشُّو ونّي إِ ذ انغ إِذوْرن ذ ثِيغِيث ن أَربِّي ذ ثْسكّذا ذ ثُوقدّسِي ذ وُفكِّي، 31حِيما
خنِّي أَذ يِيرِي أَم مامّش ثُورا "ونّي إِسّمغاران، أَذ إِسّمغار ذِي سِيذِي."

صِّيفث ن ثْسخّارث ن بُولُوس ذِي كُورِينثُوس

2 1وُشا نش، أَ أَوْماثن، رامِي د وُسِيغ غاروم، وار د وُسِيغ شا حِيما أَذ اوم بارْحغ
شهاذث ن أَربِّي س ثْبزّاحث ن واوار نِيغ س ثِيغِيث، 2مِينزِي أَقّا ثُوغا عوّرغ
حِيما وار تسنغ شا جاراوم مْغِير يشُّو لمَسيح ذ ونّي إِتْواصلّبن. 3وُشا ثُوغا-يِي أَكِيذْوم
س ثُوضْعفث ذ ثِيكّوْذِي ذ واطّاس ن وُقْذِيذس. 4نِي أَوار إِنُو وُرا ذ ثْبارّحث إِنُو ثُوغا-

19:1 إِشا. 14:29 31:1 إِرم. 24:9

ثن س واوارن إِزوّقن ن ثِيغِيث ن بْناذم، ماشا س وسّشان ن أَرُّوح ذ جّهذ، [5]حِيما لإِيمان نْوم وار إِتْبدِّي شا خ ثِيغِيث ن إِوْذان، ماشا خ جّهْذ ن أَربِّي. [6]خنِّي نسّاوار س ثِيغِيث إ يِنّي ث إِوْضن، أَقّا س إِشْث ن ثِيغِيث ثنِّي وار إِدْجين ن رْوقْث-ا نِيغ ن رْحُوكّام ن رْوقْث-ا إِنا إِنّي إ غا إِتْواهلّكن، [7]ماشا نسّاوار ثِيغِيث ن أَربِّي إ إِدْچان ذِي سّيرّ إ ثُوغا إِنُوفّارن، ثنِّي ثُوغا إِزّار إِنيّش اِث أَربِّي إ وُعُوذْجي نّغ قبر مّا أَذ ثِيرِي رْوقْث. [8]وُرا ذ إِجّ زِي رْحُوكّام ن رْوقْث-ا وار ث إِسِّين، مِينزِي مارا ثُوغا سّنن ث، عمّارص مّا أَذ إِرِي صلّبن سِيذِي ن وُعُوذْجي. [9]ماشا أَم مامّش إِتْوارِي "مِين وار ثْزْرِي ثِيطّ ذ مِين وار إِسْرِي وُمزُّوغ ذ مِين وار يُوذِيفن شا غار وُر ن بْناذم، أَقّا مان أَيا إِسّوجذ اِث أَربِّي إ يِنّي ث إِتخْسن." [10]ماشا أَربِّي إِمّر أَنغ ث س أَرُّوح، مِينزِي أَرُّوح ثارزُّو كُورشِي وُرا ذ رادْچاغ ن أَربِّي. [11]مِينزِي مان ون زكْ إِوْذان إِسّنن مِين إِدْچان ن بْناذم مْغِير أَرُّوح ن بْناذم ونّي ذايْس إِدْچان؟ أَمُّو عاوذ وُرا ذ إِجّ وار إِسِّين شا مِين إِدْچان ن أَربِّي مْغِير أَرُّوح ن أَربِّي. [12]أَقّا نشّين وار نكسِي شا أَرُّوح ن دُّونِّيث، ماشا أَرُّوح ونّي إ د يُوسِين زِي أَربِّي، حِيما أَذ نسّن مِين ذ انغ إِوْشا أَربِّي. [13]خ مان أَيا إ نسّاوار خنِّي، وار إِدْجي س واوارن إِنّي إِتْواسّرمذن س ثِيغِيث ن بْناذم، ماشا س واوارن إِنّي إِتْواسّرمذن س أَرُّوح إِقدّسن، حِيما أَذ نمقُودّا مِين إِدْچان ن أَرُّوح أَك-ذ مِين إِدْچان ن أَرُّوح. [14]ماشا ثُبّارث (=طّبيعث) ن بْناذم وار ثْقبّر شا مِين إِدْچان ن أَرُّوح ن أَربِّي، مِينزِي ثحْسب اِث ذ ثُوبُّوهريا وُشا وار ثْزمّار أَذ ث ثفْهم، مِينزِي مان أَيا إِزمّار أَذ إِتْوافارز س أَرُّوح واها. [15]ماشا أَرُّوحانِي (=ونِّي زِي أَرُّوح) أَقّا إِحكّم خ كُورشِي، ماشا نتّا وار خاس إِحكّم وُرا ذ إِجّ. [16]مِينزِي وِي إِسّنن أَخمّم ن سِيذِي؟ مان ون إ ث غا إِسّرمذن؟ ماشا نشّين غارْنغ أَخمّم ن لمَسِيح.

نّيّث ن ويْسُوم وُ رْخدْمث ذ رْمُونث نّغ ذِي لمَسِيح

3 [1]خنِّي نش، أَ أَوْماثن، وار زمّارغ أَذ كِيوم سّوْرغ أَمشْناو إِنّي إِدّارن علاحْساب أَرُّوح، ماشا أَمشْناو إِنّي إِدّارن علاحْساب أَيْسُوم واها، أَمشْناو إِسِيمان ذِي لمَسِيح. [2]أَقّا وْشِيغ أَوم أَذ ثسْوم أَغِي، وار إِدْجي أَرقِّيم، مِينزِي ثُوغا وار ذ اس ثْزمّارم، وُرا رخُّو وار ذ اس ثْزمّارم عاذ، [3]س مِينزِي أَقّا كنِّيو عاذ ن ويْسُوم. ماشا مارا ذِين عاذ جاراوم رحْسذ ذ إِمنغان ذ وُمسبْضِي، ما وار ثدْجيم عاذ ن ويْسُوم نِيغ ثكُّورم عاذ أَم بْناذم؟ [4]مِينزِي مارا إِجّن إِقّار 'نش أَقّا-يِي زِي بُولُوس' وُ ونّضْنِي 'نش أَقّا-يِي زِي أَبُولُّوس'، ما كنِّيو وار ثدْجيم شا عاذ زكْ ويْسُوم؟ [5]خنِّي عاذ، مِين إِعْنا أَبُولُّوس

[9:2] إِشا. 64:4 [10:2] إِرم. 9:24 [16:2] إِشا. 40:13

وُ مِين إِعْنا بُولُوس، أَقّا-ثن ذ إِمْسخّارن واها، زّايْسن ثْذوْرم ثُومْنم وُشا مان أَيا أَم
مامّش إِوْشا سِيذِي إ كُور إجّن. [6]أَقّا نش زُّوغ، أَبُولُّوس إِسُّو، ماشا أَربِّي إِسّغمِي.
[7]خنِّي ونّي إِتزُّون وار إِدْجي ذ شا وُرا ذ ونّي إتسُّون، ماشا أَربِّي ونّي إِسّغمّاين. [8]ونّي
إِتزُّون ذ ونّي إتسُّون ذ إجّن، واخّا كُور إِجّ ثكّار أَس-د رْمُونث نّس أَمشْناو رْخدْمث
نّس. [9]مِينزِي نشّين ذ إخدّامن أَك-ذ أَربِّي وُشا كنِّيو ذ ثافدْچاحث ن أَربِّي ذ ربْنِي
ن أَربِّي إ ثدْچام. [10]علاحساب نِّعمث ثْنّي إِ ذ ايِي إِمّوشن، نش، أَمشْناو رمعدْچم
أَبنّاي، كْيِّغ ذساس وُ ونّضْنِي أَذ يارنِي خاس، ماشا كُور إِجّ أَذ إِحْضا مامّش خاس إ
غا إِبنا. [11]مِينزِي وُرا ذ إجّن مّا إِزمّار أَذ إِكّ ذساس نّضْنِي خ ونّي إِدْچان، أَقّا-ث ذ
يشُّو لمَسيح. [12]وُشا مارا خ ذساس نِّي حد أَذ إِبْنا س وُرغ، نُّوقارث، إِزْرا إِغران،
ثفروث، رُوم نِيغ س وُخشْخُوش، [13]رخذمث ن كُور إجّن أَذ ثْبان، مِينزِي أَسّ أَذ
ت إِسّشن، مِينزِي س ثْمسِّي أَذ ثْتواسّضْهار وُشا ثِيمسِّي أَذ ثْقدْچب مامّش ثدْچا
رْخدْمث ن كُور إجّن. [14]مارا ثقِّيم رْخدْمث إِ ثُوغا إِبْنا شا ن إجّن، أَقّا نتّا أَذ إِطّف
رْمُونث نّس، [15]مارا ثشْمض رْخدْمث ن شا ن إجّن، أَقّا نتّا أَذ يارْبُو ثاخسّارث نّس،
ماشا نتّا سِيمانت نّس أَذ إِنجم، واخّا أَخْمِي إِكّا ثِيمسِّي. [16]ما وار تسِّينم شا بلِّي
ثدْچام ذ ثادّارث إِقدّسن ن أَربِّي وُشا بلِّي أَرُّوح ن أَربِّي إِزدّغ ذايْوم؟ [17]مارا حد ياريّب
ثادّارث ن أَربِّي، أَربِّي أَذ ث ياريّب، مِينزِي ثادّارث إِقدّسن ن أَربِّي، ثْنِّي ثدْچام كنِّيو،
ثْقدّس إ ثدْچا. [18]وار ثجِّي حد أَذ إِسّشْمث إِخف نّس! مارا ذِين حد جاراوم إِتْغِير
اس إِخف نّس ذ أَمِيغِيس ذِي زمان-ا، أَذ إِذْور ذ أَبُوهارِي ماحنْذ أَذ يِيرِي ذ أَمِيغِيس.
[19]مِينزِي ثِيغِيث ن دُّونِيث-ا ثدْچا ذ ثُوبُّوهريا غار أَربِّي. أَقّا ثُورا "إِطّف إِمِيغِيسن س
ثْحرايْمشث نْسن"، [20]وُشا عاوذ "سِيذِي إِسّنن إِخارِّيصن ن إِمِيغِيسن، أَقّا ذ رْباطر."
[21]أَمُّو خنِّي وُرا ذ إِجّ وار إِسّمغارِي شا زگ إِوْذان، مِينزِي مارّا نْوم، [22]مّا ذ بُولُوس،
مّا ذ أَبُولُّوس، مّا ذ سِيفاس، مّا ذ ثُوذارث، مّا ذ رْموْث، مّا ذ إِضا نِيغ ذ ثِيوشّا، أَقّا
مارّا نْوم، [23]ماشا كنِّيو ن لمَسيح وُشا لمَسيح ن أَربِّي.

إِمازانن ن لمَسيح

4 [1] أجّ أَذ إِحْسب كُور بْناذم أَمُّو، بلِّي أَقّا-نغ ذ إِمْسخّارن ن لمَسيح ذ إِوْكِيرن ن
ثمسْرايين إِنُّوفارن ن أَربِّي. [2]خنِّي إِتْخصّ إِ إِوْكِيرن أَذ توافن ذ إِصْذِيقن. [3]نش
وار ذ ايِي إِشْقِي شا مارا تْواحكمغ زّايْوم نِيغ زگ إِشْث ن ثادّارث ن شّراع ن بْناذم
وُشا وُرا ذ نش وار حكّمغ شا خ إِخف إِنُو. [4]مِينزِي نش س يِيخف إِنُو وار سِّينغ

[19:3] أَيب. 13:5 [20:3] سبح. 94:11

والُو، ماشا س مان أَيا وار تْواسكّْذغ، ماشا أَقّا سِيذِي ذ ونّي إ خافِي إحكّمن. [5]س وُينِّي وار حكّمم شا خ والُو أَر إ د غا ياس سِيذِي ونّي إ غا إسُّوفّغن غار ثْفاوث مِين إنُّوفارن ذِي ثادْچست، أَذ إسّضْهار إخارِّيصن ن وُراون وُشا رخْذنّي كُور إجّ أَذ غارس يِيرِي وُسمْغار زِي أَربِّي. [6]أَقّا مان أَيا، أَ أَوْماثن، إوْيغ ث-يِد خافِي وُ خ أَبُولُّوس أَمشْناو إج ن وُمذيا ذِي طّوع نْوم، حِيما أَذ زّايْنغ ثْرمْذم ماحنْذ وار ثْتْخارِّيصم شا بارّا إ مِين إدْچان ذِي ثِيرا، حِيما وُرا ذ إجّ ذِي طّوع ن يِيجّن وار إتْنفّخ إخف نّس عمّارص خ ونّضْنِي. [7]مِينزِي مِين ثكّْيذ خ إنّضْنِي؟ نِيغ مِين غارك، خنِّي وار ث ثْطِّيفذ؟ وُشا مارا ثطّفذ ث، مايمِّي ثْتْشنّعذ أَخْمِي وار ث ثْطِّيفذ شا؟ [8]أَقّا كنِّيو ثْجِّيونم، أَقّا ثْتجّارم، نّبْرا نشّين أَقّا ثْحكْمم أَم إجدْجيذن. ماعْلِيك كنِّيو ثْحكّمم أَم إجدْجيذن، أَذ يِيرِي نشّين خنِّي أَذ نحكم عاوذ أَكِيذْوم!

[9]مِينزِي إتْغِير أَيِي بلِّي أَربِّي إكّا أَنغ، نشّين إنِّي إدْچان ذ إمازانن، غار ثِيسِيث أَخْمِي خانغ حكْمن س رْموْث، مِينزِي أَقّا نذْور ذ أَسفُورّج إ دُّونِّيث ذ لمالاكاث ذ إوْذان. [10]نشّين ندْچا ذ إبُوهارِيِّين خ سِّيبّث ن لمَسيح، ماشا كنِّيو ثدْچام ذ إمِيغِيسن ذِي لمَسيح. نشّين نْهيّف، كنِّيو ثْجهذم. كنِّيو ثْتواشنّعم، نشّين نتْواسّحقارا. [11]أَر رخُّو نشّين ذايْنيغ راز ذ وُفاذِي ذ ثُوعارينت، شّاثن أَنغ س رْبُونِيِّاث، وار غارْنغ بُو ثْردِّيغث [12]وُشا ناربّر، نْخدّم س إفاسّن نّغ. مارا نعرن خانغ، أَقّا أَذ نبارك، مارا ذارّشن خانغ، أَقّا أَذ نكسِي أَرْمح [13]وُشا مارا شقّفن ذايْنغ، أَقّا نتارّا-د س رضرافث. أَر رخُّو نذْور أَمشْناو ثازُوباتْش ن دُّونِّيث ذ إفُوراض ن مارّا. [14]وار تارِيغ أَيا حِيما أَذ كنِّيو سّحشِيمغ، ماشا تْزِيّارغ كنِّيو أَمشْناو ثارْوا إنُو إعِيزّن. [15]واخّا مارا ثُوغا ذِين غارْوم عشرا أَراف ن إنّي إ كنِّيو ياربّان ذِي لمَسيح، أَقّا وار غارْوم أَطّاس ن إباباثن، مِينزِي نش جِّيغ-د كنِّيو ذِي لمَسيح يشُّو س رخْبار أَصبْحان. [16]خ وُينِّي تْشجّعغ كنِّيو أَذ ايِي ثاروسم. [17]خ وُينِّي سّكّغ أَوم-د ثِيمُوثِيُو ونّي إدْچان ذ أَحنْجِير إنُو إعِيزّن ذ أَصذِيق ذِي سِيذِي، ونّي كنِّيو إ غا إسّفكّارن إبْرِيذن إنُو ذِي لمَسيح أَم مامّش سّرماذغ ذِي مارّا إغزْذِيسن ذِي مارّا ثِيمسمُونِين. [18]ماشا شا زّايْوم أَقّا تْنفّاخن أَخْمِي نش وار غارْوم تِيوِيضِيغ. [19]ماشا نش كُّورغ أَذ غاروم-د اسغ ذغْيا، مارا إخْس سِيذِي، وُشا أَذ ث سّنغ، وار إدْجي أَوارن ن إنّي إنفّخن، ماشا جّهْذ نْسن. [20]مِينزِي ثاكّْلْذِيث ن أَربِّي وار ثدْجي شا ذگ واوارن، ماشا ذِي جّهذ. [21]مِين ثخْسذ؟ ما أَذ غاروم-د اَسغ س وُكشُّوض نِيغ س ثايْرِي ذ أَرُّوح ن ثمْهِينت؟

أَسْحيّذ ن إِج ن وُمذنُوب زِي ثمسْمُونت

5 1رحاسُور، إِتْوانّا بلِّي أَقّا ذِين جاراوم ثُوقحْبِيث وُشا أَنشْث ن ثُوقحْبِيث ثنِّي وار
إِدْجين قاع جار رگْنُوس بلِّي إِجّن غارس ثامْغارث ن باباس. 2ما كنِّيو ثتارّام
إِخف نْوم ثْسكّوام، واخّا إِتْخصّ أَوم ذِي ثِيذت أَذ ثشضْنم، حِيما ونّي إِكّْين مان
أَيا أَذ إِتْواحيّذ زِي رْوسْط نْوم؟ 3نِيشان نش، واخّا غابغ ذِي أَرِّيمث، أَقّا حضارغ
ذِي أَرُّوح، أَقّا حكمغ أَخْمِي حضارغ خ ونّي إِكّْين مان أَيا أَمُّو. 4مارا ثمُونم ذگْ
إِسم ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح، كنِّيو أَك-ذ أَرُّوح إِنُو س جّهْذ ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح
5ماحنْذ أَذ ث نْسلّم إِ شِّيطان إِ ثْخسّارث ن ويْسُوم حِيما أَرُّوح نّس أَذ إِتْواسّنجم
ذگْ واسّ ن أَربِّي. 6وار ذ خاوم يُوسِي وُفيّش! ما وار ثسِّينم شا بلِّي شوايث ن ونْثُون
إِسّممّ مارّا أَرشْثِي؟ 7سِيزذكْم إِخف نْوم خنِّي زگْ ونْثُون أَقذِيم حِيما خنِّي أَذ ثِيرِيم
ذ أَرشْثِي ن جذِيد، أَم كنِّيو س ثِيذت نّبْرا أَنثُون. مِينزِي عاوذ لمَسيح ونّي ذ إِزمار
ن "باسخا" نّغ، أَقّا إِتْواغارص خانغ. 8أَمُّو خنِّي جّم أَنغ أَذ نْعيّذ، وار إِدْجي س
ونْثُون أَقذِيم نِيغ س ونْثُون ن ثُوعفّنا ذ رْغار، ماشا س وغْرُوم نّبْرا أَنثُون س وغْرُوم
ن ثازذُوكْي ذ ثِيذت . 9أَقّا وُرِيغ أَوم-د ذِي ثبرات حِيما وار تْعاشارم إِقحبِيّن، 10وار
إِدْجي مارّا إِقحبِيّن ن دُّونِّيث-ا نِيغ إِضمّاعن نِيغ إِغشّاشن نِيغ إِنّي إِعبّذن لاصنام،
مارا أَمُّو، إِرِي أَذ ثفّغم زِي دُّونِّيث-ا قاع، 11ماشا وُرِيغ أَوم-د رخُّو حِيما وار ثْتعاشّارم
شا حد، واخّا قّارن اس وُما ماشا أَقّا-ث ذ أَقحْبِي نِيغ ذ أَضمّاع نِيغ ذ ونّي إِعبّذن
لاصنام نِيغ ذ أَمشقّاف نِيغ ذ أَعفّان نِيغ ذ أَسكارجِي نِيغ ذ أَغشّاش، أَك-ذ حد أَم
وانِيثا وار كِيس تتّم! 12مِينزِي مان رْحقّ غارِي نش حِيما أَذ حكمغ خ إِنّي إِدْجان
بارّا؟ ما وار ثْحكّمم كنِّيو إِنّي إِدْجان ذاخر؟ 13ماشا إِنّي إِدْجان بارّا، أَربِّي أَذ خاسن
إِحكم. "سْحيّذث خاوم أَعفّان!"

إِمْشُوبّاش جار واوْماثن

6 1ما إِزْعم حد زّايوم، خْمِي غارس شّراع أَك-ذ ونّضْنِي، أَذ يُويُور غار ثادّارث
ن شّراع زّاث ن يِنّي وار إِسكّذن، وار إِدْجي زّاث إِ إِمقدّاسن؟ 2نِيغ وار ثسِّينم
شا بلِّي إِمقدّاسن أَذ حكْمن دُّونِّيث؟ وُشا مارا كنِّيو ثْحكّمم خ دُّونِّيث، خنِّي ما
وار ثْزمّارم أَذ ثْعذرم ثِيمسْرايِين ثِيمزيانِين جاراوم؟ 3نِيغ وار ثسِّينم شا بلِّي أَذ نحكم
خ لمالاكاث؟ مشْحار عاذ كثار إِ غا نحكم خ ثمسْرايِين ن ثُوذارث-ا؟ 4خنِّي، مارا
ذِين جاراوم ثِيمسْرايِين ن ثُوذارث-ا إِتْخصّا أَذ تْواحاكمنت، ما ثتكّْم إِنّي غار إِدْجا

13:5 ثِير. 7:17، 19:19، 21:22، 24، 7:24

ذْرُوس ن وُوقّار واها ذِي ثمسْمُونت حِيما أَذ حكمن؟ [5]قّارغ ث حِيما أَذ ثْصضْحام. ما خنِّي وار ذِينِّي حد جاراوم ذ أَمِيغِيس، ما وار ذِينِّي وُرا ذ إِجّ ونّي إِزمّارن أَذ إِحكم جار واوْماثن؟ [6]ما خنِّي وُماس أَذ إِشارّع أَك-ذ وُماس ذ مان أَيا قِيباثْش إِ يِنّي وار يُومِنن شا؟ [7]أَمُّو خنِّي س ثِيذت ذ ثاخسّارث إِ كنِّيو مارا ثمشارّاعم جاراوم. مايمِّي وار ثْقبّرم شا مِين وار إِسكّْذن؟ مايمِّي وار ثْقبّرم شا أَذ كنِّيو غشّن؟ [8]ماشا كنِّيو ثتكّْم مِين وار إِسكّْذن وُشا ثْغشّام، ذ مان أَيا إِ ثتكّْم إِ واوْماثن. [9]ما وار ثسِّينم شا بلِّي إِنّي وار إِسكّْذن وار وارّثن شا ثاكّْلْذِيث ن أَربِّي؟ وار تْراحم شا ذِي غالاط! نِي إِقحبِيّن نِيغ إِنّي إِعبّذن لاصنام نِيغ إِنّي إِتكّْن زّينا نِيغ إِنّي إِسّنعْمِيرن أَقّا-ثن ذ ثِيمْغارِين، نِيغ زّوامر [10]نِيغ إِشفّارن نِيغ إِضمّاعن نِيغ إِسكارجِيّن نِيغ إِمشقّافن وُرا ذ إِغشّاشن أَذ وارثن ثاكّْلْذِيث ن أَربِّي. [11]وُشا أَمُّو ثُوغا شا زّايوم، ماشا أَقّا كنِّيو تْواسِيزذكْم، أَقّا تْواقدّسم، أَقّا تْواسكّْذم س إِسم ن سِيذِي يشُّو لمَسيح وُ س أَرُّوح ن أَربِّي نّغ.

أَرِّيمث ذ ثادّارث ن أَرُّوح إِقدّسن

[12]مارّا ثِيمسْرايِين دْچانت حدْچرنت، ماشا مارّا وار نفّعنت. مارّا ثِيمسْرايِين تْواحدْچرنت أَيِي، ماشا نش وار تجّيغ أَذ ايِي ثْضبّر وُرا ذ إِشْث ن ثمسْراشث. [13]ماشّا إِ وُعدِّيس وُشا أَعدِّيس إِ ماشّا، ماشا أَربِّي أَذ ثن إِمحا س ثْيُويا، إِجّ أَنشْث ونّضْنِي. ماشا أَرِّيمث وار ثدْجي إِ ثُوقحْبِيث، ماشا إِ سِيذِي وُشا سِيذِي إِ أَرِّيمث. [14]وُشا أَربِّي ونّي د إِسّنكّارن سِيذِي أَذ انغ-د إِسّنكّار عاوذ س جّهْذ نّس. [15]ما وار ثسِّينم شا بلِّي أَرِّيماث نْوم دْچانت ذ إِغزْذِيسن ن لمَسيح؟ ما أَذ كسِيغ خنِّي إِغزْذِيسن ن لمَسيح ماحنْذ أَذ ثن كّْغ ذ إِغزْذِيسن ن رْقحبا؟ عمّارص! [16]نِيغ وار ثسِّينم شا بلِّي وِي إِمُونن أَك-ذ رْقحبا، أَقّا-ث ذ إِشْث ن أَرِّيمث أَكِيس؟ مِينزِي إِقّار "نِيثْنِي س ثْناين أَذ إِرِين ذ إِجّ ن ويْسُوم". [17]ماشا ونّي إِمُونن أَك-ذ سِيذِي، أَقّا-ث ذ إِجّ ن أَرُّوح أَكِيس. [18]أَرْورم زِي ثُوقحْبِيث. كُور شا ن دّانب إِ إِتكّ اِث بْناذم، أَقّا-ث بارّا إِ أَرِّيمث، ماشا ونّي إِتْقحّبن، أَقّا إِخطّا ضِيدّ ن أَرِّيمث نّس. [19]ما وار ثسِّينم شا بلِّي أَرِّيمث نْوم ذ ثادّارث ن أَرُّوح إِقدّسن ثنّي إِ ذايْوم إِدْچان، ثنِّي إِ ذ اوم-د يُوسِين زِي أَربِّي، وُشا خنِّي كنِّيو وار ثدْجيم شا إِ يِيخف نْوم؟ [20]أَقّا ثمّسْغم-د س تامان. سمْغارم خنِّي أَربِّي ذِي أَرِّيمث نْوم وُ ذِي أَرُّوح نْوم ثِنّي إِدْچان ن أَربِّي.

[16:6] أَمز. 24:2

رمْراش

7 [1]زِي جِّيهث مِين ذ ايِي ثُورِيم، أَقّا ملِيح إ بْناذم وار إتْحِيذِي شا ثامغارث. [2]ماشا زِي سِّيبّث ن ثُوقحْبِيث، كُور إجّ أَذ غارس ثِيرِي ثامْغارث نّس وُشا كُور إشْث أَذ غارس يِيرِي أَرْياز نّس. [3]أَرْياز إتْكمّار أَك-ذ ثمْغارث مِين ذ اس-د ثُوسا، أَمُّو عاوذ ثامْغارث أَك-ذ ورْياز. [4]ثامغارث وار ثتْضبّارِي شا ذِي أَرِّيمث نّس، ماشا أَرْياز. وُشا أَمُّو عاوذ أَرْياز وار إتْضبّارِي شا ذِي أَرِّيمث نّس، ماشا ثامغارث. [5]وار ت قطّعم شا خ واياويا، مْغِير مارا ثكّسم ذكْ واوار شا ن وُمُور حِيما أَذ ثشغرم س وُزُومِّي ذ ثْرادْجيث، خنِّي مُونم عاوذ حِيما وار كنِّيو إتْجارِّيب شِّيطان رامِي كنِّيو إنْقص ضّبط ن نّفس نْوم. [6]قّارغ مان أَيا س وبْرِيذ ن رْخاضار، وار إدْجي س رُومُور. [7]خْسغ عاذ ملِيح مارا مارّا إوْذان أَذ إرِين أَمشْناو نش، ماشا كُور إجّ غارس ثاموْشِي ن نِّيعمث نّس زِي أَربِّي، إجّن أَمُّو، ونّضْنِي أَمُّو. [8]ماشا إ يِنّي وار إمرِيشن وُ إ ثِيجّار قّارغ، أَقّا ملِيح مارا قِّيمن أَمشْناو نش. [9]ماشا مارا وار زمّارن أَذ منْعن إخف نْسن، أَذ مرشن، مِينزِي ذ مان أَيا حْسن زكْ وشْماض ن نّشْوث.

[10]ماشا إ يِنّي إمرْشن وصِّيغ، وار إدْجي ذ نش، ماشا سِيذِي، بلِّي ثامْغارث وار ثْبطِّي خ ورْياز. [11]وُشا مارا ثبْضا، أَذ ثقِّيم نّبْرا رمْراش نِيغ أَذ ثمّسّصرح أَك-ذ ورْياز نّس وُشا خنِّي أَرْياز وار إتجِّي ثامْغارث نّس. [12]خنِّي نش قّارغ إ إنّضْنِي، وار ث إقّار سِيذِي، مارا حد غارس ثامْغارث وار إتِيمنن، وُشا نتّاث ثقبر أَذ ثزْذغ أَكِيس، وار ت إنطّار شا. [13]وُرا ذ ثامْغارث ثنِّي غار إدْجا ورْياز وار يُومِينن وُ نتّا إقبر أَذ كِيس إزْذغ، وار ث ثْنطّار شا. [14]س مِينزِي أَرْياز وار يُومِينن إتْواقدّس ذِي ثمْغارث وُرا ذ ثامْغارث وار يُومِينن ثتْواقدّس ذكْ ورْياز، مارا مامّش نّضْنِي أَذ إرِين إحنْجِيرن نْوم ذ إمنْكْاس، ماشا رخُّو أَقّا نِيثْنِي قدّسن. [15]ماشا مارا ونّي وار إتِيمنن إتدْچف، أَجّ اِث أَذ إدْچف. خنِّي ثاوْماث نِيغ ثاوتْشماث وار دْجين ذ إسمْغان، أَقّا أَربِّي إراغا انغ-د غار رهْنا. [16]مِينزِي مانِيس ثسّنذ شمْ، أَ ثامغارث، أَذ ثسّنجمذ أَرْياز نّم؟ نِيغ مانِيس ثسّنذ شك، أَ أَرْياز، أَذ ثسّنجمذ ثامْغارث نّك؟

[17]ماشا كُور إجّ أَمشْناو مامّش ث إكْثّا سِيذِي وُشا أَمشْناو مامّش ذ إراغا أَربِّي إ كُور إجّ، أَجّ اِث أَذ إدّار أَمُّو، مان أَيا إ وُمُورغ ذِي مارّا ثِيمسمُونِين. [18]مارا إتْواراغا إ حد غار وُمُونِي أَك-ذ لمَسِيح س وخْثان، وانِيثا وار يارزُّو أَذ ث إبْضر، مارا إتْواراغا إ حد نّبْرا أَخْثان، وانِيثا وار إتجِّي أَذ إتْواخْثن إخف نّس. [19]أَخْثان ذ والُو وُ نّبْرا أَخْثان ذ والُو، ماشا أَحطُّو ن ثْوصّا ن أَربِّي. [20]كُور إجّن ذِي ثْراغِيث إ ذ اس-د إتْواراغان أَذ

ذايْس إقِّيم. [21]مارا ثُوغا شك ثتْواراغِيذ ذ إِسمغ، وار تسّحِيسِّيفذ شا إ مان أَيا، ماشا عاوذ مارا ثْزمّارذ أَذ ثتْواصرْحذ، أكّ اِث ماشا. [22]مِينزِي ونّي إتْواراغان ذِي سِيذِي أَم ثُوغا-ث ذ إِسمغ، أَقّا-ث ذ أَحُورِّي ن سِيذِي، أَم مامّش ونّي إتْواراغان ذ أَحُورِّي، أَقّا-ث ذ إِسْمغ ن لمَسيح. [23]أَقّا ثمّسْغم-د س تامان، خنِّي وار ثتِيرِيم شا ذ إِسمْغان ن إوْذان. [24]أ أَوْماثن، كُور إجّن أَذ إقِّيم ذِي مِين ذِي إتْواراغا قِيباتْش أَربِّي.

[25]ذكْ وازّاي ن ثعْزارِيِّين، أَقّا وار غارِي بُو رامُور ن سِيذِي، ماشا أَذ وْشغ أَرّاي إِنُو، أَمشْناو وِي يِيوضن س أَرحْمث ن سِيذِي حِيما أَذ يِيرِي ذ أَصذِيق. [26]خ وُينِّي إتْغِير أَيِي ملِيح إ رغْبن إ إدْچان، بلِّي أَقّا إِشْنا إ بْناذم أَذ يِيرِي أَمُّو. [27]ما ثْرصْقذ ذِي ثمْغارث، وار أَرزُّو شا رفْراق. ما ثْواسارحذ زِي ثمْغارث؟ وار أَرزُّو شا ثامغارث. [28]ماشا مارا ثكُّورذ أَذ ثمرشذ، وار ثكُّورذ شا أَذ ثخضِيذ. وُشا مارا ثاعْزارشث ثمْرش، وُرا ذ نتّاث وار ثْخطِّي شا. ماشا أَمشْناو إِنا، ثْراجا ثن رحْصارث ذكْ ويْسُوم إ خْسغ أَذ ت خ اوم كّسغ.

[29]ماشا ذ مان أَيا إ قّارغ، أَ أَوْماثن، أَقّا رْحار إِمزِي. خ وُينِّي إِنّي غار إِدْچا ثمْغارث، أجّ إِثن أَذ إِرِين أَخْمِي وار غارسن ثذْجي. [30]إِنّي إِتْرُون أَخْمِي وار تْرُون وُ إِنّي إِفارّحن أَخْمِي وار فرِيحن وُ إِنّي إِسّاغن أَخْمِي وار ملّكن، [31]إِنِّي إِستنْفاعن زِي دُّونِّيث أَخْمِي وار زّايس إِستنْفِيعن كُورشِي، مِينزِي وُذم ن دُّونِّيث أَذ إِعذُو. [32]أَقّا خْسغ أَذ ثِيرِيم نبْرا أَمنُوس. ونّي وار إِمرِيشن أَذ إِكْسِي س ومْنُوس إ ثمسْرايِين ن سِيذِي ذ مامّش إ غا يارْضا سِيذِي. [33]ماشا ونّي إِمرْشن، أَذ إِكْسِي س ومْنُوس إ ثمسْرايِين ن دُّونِّيث-ا ذ مامّش إ غا يارضا ثامْغارث نّس. [34]أَقّا ذِين إج ن رْفارق جار ثمْغارث ذ ثعزارشث. ثاعْزارشث ثكْسِي س ومْنُوس إ ثمسْرايِين ن سِيذِي، حِيما أَذ ثِيرِي ثْقدّس أَمُّو ذِي أَرِّيمث أَمشْناو ذِي أَرُّوح، ماشا ثنِّي إمرْشن، ثكْسِي س ومْنُوس إ ثمسْرايِين ن دُّونِّيث، إ مامّش إ غا ثارضا أَرْياز نّس. [35]ذكّا قّارغ أَوم-د إ ثِيزِي نْوم، وار إِدْجي حِيما أَذ اوم كّغ ثاخْشفث، ماشا زِي جِّيهث إِشُووّارن وُشا حِيما أَذ ثقِّيمم ذِي أَربِّي نّبْرا أَسارحِي. [36]ماشا مارا حد إِخارّص بلِّي أَقّا ذ رْعِيب إ يذْجيس ثاعْزارشث ثنِّي خاس عذُون وُسّان ن ثمزِي، وُشا إتْخصّا أَذ يِيرِي أَمُّو، أَذ إكّ مِين إخْس، نتّا وار إِخطِّي شا، أجّ إِثن أَذ مرْشن. [37]ماشا وِي إِدْچان نِيشان ذكْ وُر نّس، نّبْرا ما يُشا س وُزِيّار، وُشا غارس صُّولطا خ يِيخف نّس، إِكّسّ ذكْ وُر نّس أَذ يجّ ثاعْزارشث نّس ثصْفا، ملِيح إ يكّا. [38]ونّي ت إِسّمدْچشن، إتكّ ملِيح، ذ ونّي وار ت إِسّمدْجيشن شا، إِكّا ملِيح أَطّاس. [39]ثامغارث ثقّن غار ورْياز نّس س تاوْراث مِين غا

يكّ ورْياز نّس إِدّار، ماشا مارا أَرْياز نّس إِمُّوث، أَقّا-ت ثْسارّح زّايس، ثْزمّار أَذ ثمرش أَك-ذ وِي ثخس، ماشا ذِي سِيذِي واها. [40]ماشا نش غارِي، أَقّا نتّاث أَذ ثتْوابارك كثار مارا ثقِّيم أَمنِّي، وُشا تْوارِيغ بلِّي نش غارِي أَرُّوح ن أَربِّي عاوذ.

ماشّا ن ثِيغارْصِين إِ لاصنام

8 [1]زِي جِّيهث ن ثْغارْصِين إِ لاصنام، أَقّا نسّن، بلِّي مارّا غارْنغ ثامُوسنا. ثامُوسنا ثتكّ ثُوفّث، ماشا ثايْرِي ثسّبدّا. [2]مارا ذِين حد إِتْغِير اس بلِّي إِسّن شا، عاذ وار إِسِّين والُو أَنشْث مامّش إِتْخصّ أَذ إِسّن. [3]ماشا مارا حد إِتخْس أَربِّي، أَقّا ذ وا إِتْواسّن زّايس.

[4]خنِّي ذكْ وازّاي ن ماشّا ثنِّي إِتْواغارصن إِ لاصنام، نشّين نسّن أَقّا لاصنام وار إِذْجي ذ والُو ذِي دُّونِّيث، وُشا خنِّي وار ذِين أَربِّي مْغِير ذ إِجّن. [5]خنِّي، واخّا أَقّا ذِين إِنّي وُمِي قّارن إِربِّيثن مّا ذكْ وُجنّا نِيغ ذِي ثمُورث، أَمشْناو مامّش دْچان ذِين أَطّاس ن إِربِّيثن ذ واطّاس ن إِسِيذِيثن، [6]إِ نشّين خنِّي أَقّا ذِين إِجّ ن أَربِّي واها، أَقّا-ث ذ ثاباباث ثنِّي زّايس إِ د يُوسِين مارّا ثِيمسْرايين وُشا نشّين إِ نتّا إِ ندْچا، وُشا أَقّا ذِين إِجّ ن سِيذِي، أَقّا-ث ذ يشُّو لمَسيح ونّي زّايس إِدْچان مارّا ثِيمسْرايين وُشا أَقّا زّايس إِ ندْچا.

[7]ماشا ثامُوسنا وار ثدْجي ذايْسن مارّا، مِينزِي ذِين شا إِنّي ثانفسشث نْسن عاذ أَك-ذ لاصنام، أَقّا تتّن ت أَم ثاغارْصث إِ لاصنام وُ ثانفسشث إِضعْفن نْسن، أَقّا-ت ثْتواسّخْمج. [8]خنِّي ماشّا وار ذ انغ ثسِّيوِيض شا غار أَربِّي، مِينزِي مارا نش، أَقّا وار ذايْنغ يارنِّي شا، نِيغ مارا وار نشِّي، أَقّا وار ذايْنغ بُو رخْصص. [9]ماشا غارْوم، أَقّا تسْرِيح نْوم وار د ثُوسِي أَذ ثِيرِي ذ أَزْرُو ن وُنقراض إِ إِنّي إِضعْفن. [10]س مِينزِي مارا حد إِتْوارا شك، شك إِ غار إِدْچا ثامُوسنا، ثتتّذ ذِي مانِي عبّذن لاصنام، ما ثانفْسشث ن ونّي إِضعْفن وار ثتْواجبّذ شا أَذ ثكّار ماحنْذ نتّا أَذ يشّ مِين غارصن إِ لاصنام، [11]وُشا خنِّي س ثمُوسنا نّك أَذ ثتْواهلّك ثاوْماث إِضعْفن، ونّي إِ خف إِمُّوث لمَسيح. [12]خمِي ثْخطِّيم أَمُّو خ ثاوْماث وُشا تسّيزّمم ثُوضْعفث ن ثْنفْسشث نْسن، أَقّا ثْخطِّيم خ لمَسيح. [13]س وُينِّي، مارا ماشّا أَقّا-ت ذ رفْضِيحث إِ وُما، وار تتّغ أَيْسُوم عمّارص، حِيما وار سّنذرِيفغ شا وُما.

تّسرِيح ن وُمازان

9 1ما وار دْجيغ ذ أَمازان؟ ما وار دْجيغ ذ أَحُورِّي؟ ما وار زْرِيغ يشُّو لمَسيح
سِيذِيشْغ؟ ما وار ثدْجيم كنِّيو ذ رْخدْمث إنُو ذِي سِيذِي؟ 2مارا وار دْجيغ ذ
أَمازان إ ونّضْنِي، إ كنِّيو نِيشان عنِيغ ث مِينزِي كنِّيو ذ أَشمِّيع ن ثازانت إنُو ذِي
سِيذِي.
3مان أَيا ذ دّفاع إنُو خ ينّي خافِي إحكّمن. 4ما وار غارْنغ تسْرِيح حِيما أَذ نشّ،
أَذ نْسُو؟ 5ما وار غارْنغ تسْرِيح أَذ ناوِي أَكِيذْنغ إشْث ن ثُوتْشماث ذ ثامْغارث أَمشْناو
عاوذ إمازانن إنّضْنِي ذ واوْماثن ن سِيذِي ذ سِيفاس؟ 6نِيغ واها نش ذ بارناباس وار
غارْنغ بُو تسْرِيح حِيما وار نْخدّم؟ 7مان ون إ غا إراحن غار رْعسكار إ غا إخدْچصن
رْمُونث نِّيث إ يِيخف نّس؟ مان ون إ غا إزُّون أَحْوِيش ن ثْزايارث وار إتتّ شا زِي
رْغِيدْچث نّس؟ نِيغ مان ون إ غا ياركّوسن إشْث ن ثْحِيمارث وار إسسّ شا أَغِي
ن ثْحِيمارث؟ 8ما قّارغ مان أَيا أَم بْنادم واها نِيغ ما وُرا ذ تاوْراث وار ثقّار مان أَيا؟
9مِينزِي ثُورا ذِي تاوْراث ن مُوسى ”وار تكّ شا ثاشمانت إ وُينْذُوز خْمِي إسّارواث.“
ما أَرْبِّي إحطّا خ إينْذُوزن س ثِيذت؟ 10نِيغ إقّار إث مارّا ذِي طّوع نّغ؟ واه، مان
أَيا ثُورا ذِي طّوع نّغ، مِينزِي ونّي إشارّزن، إتْخصّ اس أَذ إشارز س وُسِيثم وُ ونّي
إسّارواثن س وُسِيثم، إتْخصّ اس أَذ إطّف ثاسغارث نّس ذكّ وُسِيثم. 11مارا نشّين أَقّا
نْزارّع جاراوم مِين إدْچان ن أَرُّوح، خنِّي ما ذ أَطّاس مارا نمْجار زّايْوم مِين ذ إتفّغن
زِي ثمُورث؟ 12مارا إنّضْنِي غارسن رْحقّ خاوم ماحنْذ أَذ شارْشن ذِي مِين إدْچان
نْوم، مايمِّي نشّين كثار لّا؟ ماشا نشّين وار نسّخدِّيم شا تسْرِيح-ا، ماشا أَذ نارْبُو
مارّا، حِيما وار نتكّ وُرا ذ إشْث ن ثْعِينكرِيفث إ رخْبار أَصبْحان ن لمَسيح. 13ما
وار ثسِّنم شا بلِّي إنّي إتْسخّارن إ ثمسْرايِين إقدّسن ذِي ثادّارث ن أَرْبِّي، أَذ تتّن زِي
مِين إدْچان إ ثادّارث إقدّسن وُشا إنّي ذِين إتْراجان إ ثْسخّارث ن وُعالطار أَذ طّفن
ثاسغارث نْسن زكّ وُعالطار؟ 14أَمُّو عاوذ إوصّا سِيذِي إ إنّي إتْبارّحن رخْبار أَصبْحان،
بلِّي أَذ دّارن زِي رخْبار أَصبْحان.
15ماشا زِي قاع مان أَيا نش وار زّايس أَرْبحغ شا وُ نش وار ث وُرِيغ شا حِيما
أَذ إتْواكّ مان أَيا إ نش، مرِي وُفِيغ أَذ مثغ نش حْسن قبر مّا شا ن إجّن أَذ إسّبضر
أَسمْغار إنُو. 16خنِّي مارا نش تْبارّحغ س رخْبار أَصبْحان، نش وار غارِي شا مِين
ذِي إ غا سّمغارغ، مِينزِي إتْخصّ أَيِّي مان أَيا. أَيحّاث خافِي مارا وار بارّحغ شا
رخْبار أَصبْحان! 17خ وُينِّي، مارا كِّيغ ت س رْخاضار ثشْنا، أَذ غارِي يِيرِي رْحقّ

9: 9 ثِير. 4:25

ذِي رْمُونث، ماشا مارا وار ت تكِّيغ س رْخاضار، أَقّا أَذ إقِّيم رُومُور ذكْ وُفُوس إنُو. [18]مان ثن قاع إدْچان ذ رْمُونث إنُو؟ أَقّا-ت ذ ثا: أَم تْبارّحغ س رخْبار أَصبْحان أَذ سّحضارغ رخْبار أَصبْحان ن لمَسيح باطر، وار كسِيغ شا تسْرِيح إنُو كُورشِي ذِي رخْبار أَصبْحان.

[19]نش، وُمِي ثُوغا غارِي ثِيرلِّي زّاث إ مارّا إوْذان، أَقّا أَرّغ إخف إنُو ذ إسْمغ ن مارّا حِيما أَذ أَربْحغ أَطّاس ن إوْذان إ لإِنجِيل. [20]إ وُذاين ذوْرغ أَمشْناو وُذاي حِيما أَذ أَربْحغ وُذاين، إ ينّي إدْچان ساذُو تاوْراث ذوْرغ أَمشْناو ونّي ساذُو تاوْراث حِيما أَذ أَربْحغ إنّي ساذُو تاوراث. [21]إ ينِّي إدْچان نّبْرا تاوْراث ذوْرغ أَمشْناو ونّي نّبْرا تاوْراث - وار دْجيغ نّبْرا تاوْراث قِيباتْش إ أَربِّي، ماشا ساذُو تاوْراث قِيباتْش إ لمَسيح - حِيما أَذ أَربْحغ إنّي إدْچان نّبْرا تاوراث. [22]ثُوغا-يِي ضعْفغ غار إنّي إضعْفن، حِيما أَذ أَربْحغ إنّي إضعْفن، أَقّا ذوْرغ ذ مارّا إ مارّا، حِيما بعذا أَذ سّنجمغ شا زّايْسن. [23]قاع مان أَيا تكّْغ ث ذِي طّوع ن رخْبار أَصبْحان، حِيما وُرا ذ نش س يِيخف إنُو أَذ ذايْس طّفْغ ثاسغارث.

[24]ما وار ثسِّينم شا بلِّي إنّي إتكّْن ثْحاماث ن ثازّرا ذِي رْمرْعب، مارّا نِيشان أَقّا تازّرن، ماشا إجّن زّايْسن إ غا يارْبحن واها؟ خنِّي أَزّرم أَمُّو أَر ذ غا ثاربْحم. [25]مارّا إنّي إتكّْن ثْحاماث، حكّمن خ يِيخف نْسن ذِي مارّا، نِيثْنِي حِيما أَذ أَربْحن إشْث ن ثمْرِيست ثْفنّا، ماشا نشّين حِيما أَذ ناربْح إشْثن وار ثْفنِّي. [26]خ وُينِّي نش وار تِيزّرغ شا أَمنِّي واها، وار تْمنْغِيغ شا س رْبُونِيّاث أَم ونّي إشّاثن ذِي رعوين، [27]ماشا تْمارّاثغ أَرِّيمث إنُو، أَذ اس قثمارغ، حِيما نش وار تْواسُّوفُّوغغ شا بارّا أَوارنِي رامِي بارّحغ إنّضْنِي.

أَمتِّير ن إسراييل

10 [1]مِينزِي وار خْسغ، أَ أَوْماثن، أَذ ثْجهرم، بلِّي رجْذُوذ نّغ ثُوغا-ثن مارّا ساذُو وُسينُو وُشا مارّا شُوقّن ذِي ربْحار، [2]وُشا مارّا تْواسّغضْصن ذِي مُوسى ذكْ وُسينُو وُ ذِي ربْحار، [3]وُشا مارّا شِّين ماشّا ثارُوحشث ذ إشث، [4]وُشا مارّا سْوِين ثِيسسِّيث ثارُّوحشث ذ إشث، مِينزِي نِيثْنِي سْوِين زِي ثْصْضارث ثارُّوحشث ثنِّي إثن إضْفارن وُشا ثاصْضارث نِّي ثُوغا-ت ذ لمَسيح. [5]ماشا أَربِّي ثُوغا وار يارضِي خ واطّاس زّايْسن، مِينزِي أَقّا-ثن مُّورضسن ذِينِّي ذِي رخْرا.

[6]مان أَيا إمسار ذ لماثال إ نشّين، حِيما خنِّي وار ذايْنغ إتِيرِي مّزْرِي ذِي مِين إعفّنن، أَم مامّش ثُوغا نِيثْنِي ذايْسن مّزْرِي. [7]وار ثْذِيكّوِيرم شا أَذ ثْعبْذم لاصنام،

[2:10] وُفُغ. 13:20-22، 14:19، 20

أَمشْناو شا زّايْسن، أَم مامّش إتْوارِي "أَيْذُوذ إقِّيم حِيما أَذ إشّ أَذ إسُّو وُشا كّارن حِيما أَذ إرارن." [8]أَجّ أَنغ وار نتْقحّب شا أَمشْناو شا زّايْسن. أَقّا مُّوثن ذِين ثْراثا وُ عِيشرِين أَراف ذكْ إجّ ن واسّ. [9]وار تْقدْچب شا سِيذِي أَم مامّش كْثِّين شا زّايْسن وُشا تْواهلكن س إفِيغران. [10]وار تسفِيخِيخم أَخْمِي شا زّايْسن وُشا تْواهلكن زكْ وُمهلّك. [11]مان أَيا إمسار أَسن، أَقّا ذ لماثال إ نشّين وُشا ثُورا ذ أَعرام إ نشّين، نشّين مِيخف ذ إوْضن إنكّْورا ن زمان.

[12]خ وُينِّي ونّي وُمِي إتْغِير أَقّا إبدّ، إوا أَذ إحْضا وار إوطِّي. [13]أَقّا وار خاوم إكِّي شا ن وُجارّب إ وار يِيوِيضن شا غار بْناذم، ماشا أَربِّي ذ أَصذِيق، ونّي وار كنِّيو إتجّان أَذ تْواجارّبم سنّج إ مِين ثْزمّارم، ماشا نتّا إتِيشّ وُفُوغ أَك-ذ وُجارّب، حِيما ثْزمّارم أَذ ثاربُوم أَجارّب.

رْكاس ن أَربِّي ذ رْكاس ن شّواطن

[14]خ وُينِّي، إمعِيزّن إنُو، أَرْورم زكْ وُعباذ إ لاصنام. [15]سّاوارغ أَكِيذْوم أَخْمِي سّاوارغ أَك-ذ إمِيغِيسن، خنِّي حكمم س يِيخف نْوم خ مِين ذ اوم قّارغ.

[16]ركاس ن لباراكا ونّي نتْباراك، ما وار إذْجي ذ ثامُونت أَك-ذ إذامّن ن لمَسيح؟ أَغرُوم ونّي نْفارّق، ما وار إذْجي ذ ثامُونت أَك-ذ أَرِّيمث ن لمَسيح؟ [17]س مِينزِي، واخّا نشّين ذكْ واطّاس، أَقّا-نغ ذ إجّن ن وغرُوم ذ إشْث ن أَرِّيمث، أَقّا نشارّش مارّا ذكْ إجّ ن وغْرُوم. [18]خْزارم غار إسراييل ن ويْسُوم، ما وِي إتّن زكْ ويْسُوم وار غارس ثامُونت أَك-ذ وُعالطار؟ [19]مِين إ غا إنِيغ ذِي مان أَيا؟ ما بلِّي مِين إمّوشن ذ ثاغارْصث إ لاصنام ذ شا نِيغ بلِّي لاصنام ذ شا؟ [20]س رْعكس، أَقّا مِين وْشِين رِكْنُوس ذ ثاغارصث، وْشِين ت إ شّواطن، وار إذْجي إ أَربِّي. وُشا نش وار خْسغ أَذ ثشارشم أَك-ذ شّواطن. [21]وار ثْزمّارم أَذ تسْوم رْكاس ن سِيذِي وُرا ذ رْكاس ن شّواطن، وار ثْزمّارم أَذ ثشارشم ثازوْضا ن سِيذِي وُرا ذ ثازوضا ن شّواطن. [22]نِيغ أَذ نسّكّار ثُوسْمِي ن سِيذِي؟ ما نجهذ خاس نشّين؟

ثِيرلِّي ن رْمُومن

[23]مارّا إتْحذْچر أَيِي، ماشا مارّا وار إنفّع. مارّا إتْهذْچر، ماشا مارّا وار إبنِّي. [24]وُرا ذ إجّ وار يارزُّو شا ثِيزِي نّس، ماشا ثِّي ن ونّضْنِي. [25]شّم مارّا مِين إتْمنزّان ذِي سُّوق ن إكْزّارن، وار تسّقسِيم شا خ سِّيبّث ن ثْنفْسشث، [26]مِينزِي "إ سِيذِي ثذْچا

ثامُورث ذ ركمارث نّس“. [27]مارا شا ن يِيجّن زكْ إِنّي وار يُومِينن إِعارضِي شك وُ
ثخْسذ أَذ ثْراحذ، شّ زِي مارّا مِين ذ اش إِ ذ غا إِسّارس، وار ثسّقسِي شا خ سِّيبّث
ن ثْنفْسشث. [28]ماشا مارا حد إِنّا اش ”ذكّا إِتْواغارص إِ لاصنام“، وار زّايس تتّ
ذِي طّوع ن ونّي إِ ذ اش إِعْرمن وُرا ذِي طّوع ن ثْنفْسشث، ”س مِينزِي إِ سِيذِي
ثدْچا ثمُورث ذ ركمارث نّس“. [29]نش نِّيغ ذِي طّوع ن ’ثْنفْسشث‘، وار ثدْجي
ثْنفْسشث نّك، ماشا ن ونّضْنِي. مِينزِي مايمِّي إِ غا ثْتواحاكم ثِيرلِّي إِنُو س ثْنفْسشث
ن ونّضْنِي؟ [30]مارا نش شارشغ س وُقاذِي، مايمِّي إِ غا تْواشقّفغ ذِي سِّيبّث مِيخف
تْقاذِيغ؟ [31]خنِّي مارا ثتتّم نِيغ ثْسسّم، كّم ت مارّا إِ وُعُودْجي ن أَربِّي. [32]وار تِيرِيم ذ
ثاعنْكرِيفث وُرا إِ وُذاين وُرا إِ إِيُونانِيِّين وُرا إِ ثمسْمُونت ن أَربِّي، [33]أَمشناو نش عاوذ
أَرزُّوغ أَذ د اسغ أَك-ذ مارّا ذِي كُورشِي، وار إِدْجي حِيما أَذ أَرزُوغ نّفاع إِنُو، ماشا
ن واطّاس، حِيما أَذ تْواسّنجمن نِيثْنِي.

لمَسيح ذ أَزْدْجيف ن كُور أَرْياز، أَرْياز ذ أَزْدْجيف ن ثمْغارث وُشا أَربِّي ذ أَزْدْجيف ن لمَسيح

11 [1]ضْفارم أَبِي-د أَم مامّش ضْفارغ لمَسيح. [2]تْقاذِيغ كنِّيو، أَ أَوْماثن، مِينزِي
ثتْفكّارم ذايِي ذِي مارّا، وُشا ثتطّفم ذِي ثوصيّات مامّش ذ اوم ثنت وْشِيغ.
[3]خنِّي خسغ أَذ ثسّنم بلِّي لمَسيح ذ أَزْدْجيف ن كُور أَرْياز وُشا أَرْياز ذ أَزْدْجيف
ن ثمْغارث وُشا أَربِّي ذ أَزْدْجيف ن لمَسيح. [4]كُور أَرْياز ونّي إِتْزادْچان نِيغ إِتْكاشافن
أَم إِرحّف خ وُزدْجيف نّس، إِفطّح أَزْدْجيف نّس. [5]ماشا كُور ثامْغارث ثنِّي إِتْزادْچان
نِيغ إِتْكاشافن أَم وار ثْرحّف خ إِخف نّس، ثْفطّح أَزْدْجيف نّس، مِينزِي نتّاث أَم ثنِّي
إِحفّن. [6]مِينزِي مارا ثامْغارث وار ثْرحِّيف، أَذ ثْحفّ عاوذ. ماشا مارا ذ رفْضِيحث
إِ ثمْغارث مارا ثْقصّ أَشُوّاف نِيغ ثْحفّ، حْسن مارا ثْرحّف. [7]مِينزِي أَرْياز وار
إِتحْوِيجِي شا أَذ إِرحّف أَزدْجيف، أَقّا-ث ذ صِّيفث ذ أَعُودْجي ن أَربِّي، ماشا
ثامْغارث ثدْچا ذ أَعُودْجي ن ورْياز. [8]مِينزِي أَرْياز وار ذ إِقّارص شا زِي ثمْغارث، ماشا
ثامْغارث زكْ ورْياز. [9]وُشا عاوذ وار ذ إِخْرِيق شا ورْياز إِ ثمْغارث، ماشا ثامْغارث إِ
ورْياز. [10]خ وُيا إِتْخصّ اس إِ ثمْغارث أَذ ثكّ إِشْث ن رعْرامث ن صُّولطا خ وُزدْجيف
نّس خ سِّيبّث ن لمالاكاث. [11]ماشا ذِي سِيذِي ثامْغارث نّبْرا أَرْياز وار ثدْجي ذ شا،
وُرا ذ أَرْياز نّبْرا ثامْغارث وار إِدْجي ذ شا. [12]مِينزِي أَمشْناو ثامْغارث ثُوسِي-د زكْ
ورْياز، أَمنِّي عاوذ أَرْياز إِثكّ-د زِي ثمْغارث، ماشا مارّا مِين إِدْچان أَقّا-ث زِي أَربِّي.

[26:10] سبح. 1:24، 12:50، 11:89

[13]حكمم كنِّيو سِيمانت نْوم، ما ثُوسِي-د خ ثمْغارث أَذ ثزّادْچ إِ أَربِّي س وُزدْجيف وار إِرحّفن؟ [14]ما ثُبّارث سِيمانت نّس وار ذ اوم ثسّشان بلِّي أَشُوَّاف ذ أَزِيرار ذ رفْضِيحث إِ ورْيازْ؟ [15]ماشا إِ ثمْغارث ذ أَعُودْجي مارا غارس يِيرِي وُشُوّاف ذ أَزِيرار، مِينزِي إِمّوْش اس وُشوّاف ذ أَزِيرار أَم وُرحّاف. [16]ماشا مارا حد إِخْس أَذ إِخاروض، نشّين وار غارْنغ بُو ثْنامِيث نِّي وُرا ذ ثِيمسْمُونين ن أَربِّي.

أَمنْسِي إِقدّسن

[17]أَم وصِّيغ ثِيمسْرايِين-ا رخُّو، أَقّا وار ذ اوم تكِّغ شّان، مِينزِي وار ثمُونم شا إِ رْخار، ماشا كثار إِ رْغار. [18]إِ وُمزوار، مارا ثمُونم أَم ثمسْمُونت، سْرِيغ أَقّا ذِين جاراوم أَمْسبْضِي، وُشا أَقّا تامنغ شا زِي مان أَيا، [19]س مِينزِي إِتْخصّ أَذ ذِين يِيرِي جاراوم أَمْسبْضِي ن ثبرِيذِين، حِيما أَذ إِبان مان ون زّايْوم إِدْچان ذ إِمقدْچابن.

[20]رامِي ثمُونم، ذكّا وار إِدْجي حِيما أَذ ثشّم أَمنسِي ن سِيذِي. [21]مِينزِي أَم ثتتّم، كُور إِجّ إِزّار أَذ إِكْسِي أَمنسِي نّس وُشا إِجّن ذايْس راز وُشا نّضْنِي إِسشارا. [22]ما وار غارْوم ثُوذرِين مانِي إِ غا ثشّم وُ مانِي إِ غا ثسوم؟ نِيغ ثسّحقارام ثامسْمُونت ن أَربِّي وُشا ثسّحشّامم إِنّي وار غار إِدْجي شا؟ مِين ذ اوم إِ غا إِنِيغ؟ ما أَذ اوم كّغ شّان؟ ذِي ذكّا وار ذ اوم ث تكّغ شا. [23]مِينزِي مِين طّفغ زِي سِيذِي، سّيوضغ أَوم ث-يِد، بلِّي سِيذِي يشُّو ذِي دْجيرث إِ ذِي إِتْواسلّم، إِكْسِي أَغرُوم، [24]وُشا أَوارنِي رامِي إِقاذا، يارزا اِث، إِنّا "كسِيم، ثا ذ أَرِّيمث إِنُو إِ خاوم يارزن، كّم أَيا وُشا إِضارم أَيِي." [25]وُشا أَمُّو أَوارنِي أَمنسِي إِكْسِي رْكاس، إِنّا "رْكاس-ا ذ رْعاهذ ن جْذِيذ ذكّ إِذامّن إِنُو. كّم أَيا، مشْحار مّا زّايس ثسوِيم، إِ رِيضارث إِنُو. [26]س مِينزِي مشْحار مّا إِ غا ثشّم أَغرُوم-ا وُشا أَذ ثسْوم زِي رْكاس-ا، أَقّا ثبْارّحم س رْموْث ن سِيذِي أَر إِ د غا ياس."

[27]خ وُينِّي مان ون مّا إِ غا إِشّن أَغرُوم-ا نِيغ أَذ إِسُو زِي رْكاس ن سِيذِي نّبْرا أَوقّار، أَذ يِيرِي س وُمارْواس إِ أَرِّيمث ذ إِذامّن ن سِيذِي. [28]خ وُينِّي أَجّ بْناذم أَذ إِقدْچب إِخف نّس، وُشا أَجّ اِث أَذ إِشّ أَمُّو زكّ وغْرُوم وُ أَذ إِسُو زِي رْكاس. [29]مِينزِي وِي إِ غا إِشّن ذ وِي إِ غا إِسْون نّبْرا أَوقّار ذ ونّي إِ غا إِسِّيوضن رْحُوكم غار إِخف نّس أَم إِتتّ وُ أَم إِسسّ، مِينزِي نتّا وار إِفارّز شا أَرِّيمث ن سِيذِي. [30]خ وُينِّي أَقّا ذِين أَطّاس ن يِنّي إِضعْفن ذ يِنّي إِهرْشن جاراوم وُشا أَطّاس ذوْرن تطّصن. [31]مارا نكّا أَذ نحكم إِخف نّغ، خنِّي وار خانغ إِتْواحكم. [32]ماشا مارا نتْواحكم زِي سِيذِي، أَقّا نتْواربّا، حِيما وار نتْواحاكم شا أَك-ذ دُّونِّيث. [33]أَمُّو خنِّي، أَ أَوْماثن، خْمِي إِ غا ثمُونم حِيما

أَذ ثشّم، راجام إجّن ونّضْنِي. 34مارا حد ذايْس راز، أَذ إشّ ذِي ثادّارث نّس، حِيما
وار ثتْمُونم إ شّراع. مِين إقِّيمن، أَذ ث عذْرغ خْمِي إ د غا ياسغ.

ثِيموْشا ن أَرُّوح

12 1وار خْسغ شا، أَ أَوْماثن، أَذ ثْجهرم ذِي ثِيمسْرايِين ن أَرُّوح. 2أَقّا ثسّنم بلِّي
وُمِي ثُوغا كنِّيو عاذ ذ إبارّانِيِّين زِي رکْنُوس، ثْتواسّودّارم غار لاصنام إكْناون.
3خ وُينِّي سّاركّغ كنِّيو، أَقّا وار ذِين وِي إسّاوارن س أَرُّوح ن أَربِّي أَذ إِنِي 'أَقّا إِتْوانعر
يشُّو' وُشا وار ذِين وِي إزمّارن أَذ إِنِي 'يشُّو ذ سِيذِي' مْغير س أَرُّوح إقدّسن واها.
4أَقّا ذِين ثِيموْشا إفارزن، ماشا أَرُّوح إِدْچا ذ إجّن. 5وُشا أَقّا ذِين رخْذايم ن
ثْسخّارث إفارزن، ماشا سِيذِي أَقّا-ث ذ إجّ. 6وُشا أَقّا ذِين أَفراز ن رخذايم، ماشا
أَربِّي إ ذ إتكّن مارّا ذِي مارّا، أَقّا إِدْچا ذ إجّ. 7ماشا أَساركّاب ن أَرُّوح أَذ إِتْوامّوش
إ كُور إجّ ذِي طّوع ن مارّا. 8أَقّا س أَرُّوح إِتْوامّوش إ يِيجّن أَوار ن ثِيغِيث، إ ونّضْنِي
أَوار ن ثمُوسنا س أَرُّوح ذ إجّن، 9إ ونّضْنِي لإيمان س أَرُّوح ذ إجّن، إ ونّضْنِي ثِيموْشا
إ وُسكْنفِي س أَرُّوح ذ إجّن، 10إ ونّضْنِي ماحنْذ أَذ إكّ رعْجايب، إ ونّضْنِي أَكاشاف
ن واوار ن أَربِّي، إ ونّضْنِي رْفارْز ن أَرُّوحاث، إ ونّضْنِي عرام كُور ن إرساون وُشا إ
ونّضْنِي أَفسّار ن إرساون. 11ماشا مان أَيا مارّا إتكّ إث أَرُّوح ذ إجّن ونّي إبطّان إ كُور
إجّ أَنشْث مامّش إخْس نتّا.

أَرِّيمث ن لمَسيح ذ إشْثن

12مِينزِي أَم أَرِّيمث ثدْچا ذ إشْث وُشا غارس أَطّاس ن إغزْذِيسن وُ خنِّي مارّا
إغزْذِيسن ن أَرِّيمث، واخّا نِيثْنِي أَطّاس، أَقّا تكّن إشْث ن أَرِّيمث، أَمُّو عاوذ
لمَسيح. 13مِينزِي نتْواسّغْضص مارّا س إجّ ن أَرُّوح ذكّ إشْثن أَرِّيمث، نِيغ وُذاين
نِيغ إِيُونانِيِّين نِيغ إسمْغان نِيغ إحُورِّيِّين وُشا إمّوْش أَنغ مارّا أَذ نْسُو زكّ إجّ ن أَرُّوح.
14وُرا ذ أَرِّيمث وار ثدْجي شا ذ إجّ ن وُغزْذِيس، ماشا س واطّاس ن إغزْذِيسن.
15مارا أَضار أَذ إِنِي مِينزِي وار دْجيغ ذ أَفُوس، وار دْجيغ زِي أَرِّيمث، ما خنِّي وار
إِتِيرِي زِي أَرِّيمث؟ 16وُشا مارا أَمزُّوغ إِنّا، مِينزِي وار دْجيغ ذ ثِيطّ، وار دْجيغ زِي
أَرِّيمث، ما خنِّي وار إِتِيرِي زِي أَرِّيمث؟ 17مارا مارّا أَرِّيمث ثُوغا-ت ذ ثِيطّ، مانِيس
د إكّا وُسدْجي؟ مارا مارّا أَرِّيمث ثُوغا-ت ذ أَسدْجي، مانِيس د إكّا وُشمِّي؟ 18ماشا
رخُّو أَربِّي إكّا إغزْذِيسن ذِي أَرِّيمث، كُور إجّ زّايْسن أَم مامّش إخْس نتّا. 19مِينزِي

مارا مارّا ثُوغا ذ إجّ ن وُغزْذِيس، مانِي ثدْچا أَرِّيمث خنِّي؟ [20]ماشا رخُّو أَقّا ذِين
أَطّاس ن إغزْذِيسن، ماشا ذ إِشْث ن أَرِّيمث واها. [21]ثِيطّ وار ثْزمّار أَذ ثِينِي إ وُفُوس
"وار شك حوِيجغ شا" نِيغ عاوذ أَزْدجيف إ إضارن "وار كنِّيو حوِيجغ شا". [22]س
رْعكس، أَقّا إغزْذِيسن ن أَرِّيمث إنِّي إِتْبانن ضعْفن كثار، أَقّا نِيثْنِي ثْواحذاجن كثار.
[23]وُشا إغزْذِيسن ن أَرِّيمث إِ ذ انغ إِتْغِيرن س ذْرُوس ن شّان، نتكّ أَسن شّان كثار
وُشا إغزْذِيسن إنِّي وار إِتْبِينن إِشْنان، أَذ اسن نسّحِينّب س واطّاس ن رهزُوث.
[24]مِينزِي إِنِّي غار إِدْچا رهزُوث، وار حذاجن مان أَيا، ماشا أَربِّي إِكّا أَرِّيمث أَمُّو،
بلِّي إغزْذِيسن إ إِدْچان ذ قلّ، أَقّا إِوْش أَسن شّان كثار، [25]حِيما وار إِتِيرِي وُبطُّو ذِي
أَرِّيمث، ماشا إغزْذِيسن أَذ وشن ثايْنِيث إجّن إ ونّضْنِي ذكْ وُقارن ذ إجّن. [26]مارا
إج ن وُغزْذِيس ثتكّ خاس ثامارا، مارّا إغزْذِيسن أَذ كْسِين ثامارا أَكِيس وُشا مارا
إج ن وُغزْذِيس إِتْواشنّع، أَذ فارحن مارّا إخفاون أَكِيس. [27]خنِّي كنِّيو ذ أَرِّيمث ن
لمَسيح ذ إغزْذِيسن كُور إجّن وحْدس.
[28]وُشا أَربِّي أَقّا إِكّا ذِي ثمسْمُونت ذ أَمزْوارُو إمازانن، خنِّي إمْكاشافن، وِيسّ
ثْراثا إِمْسرماذن، خنِّي رعْجايب، أَوارنِي أَسن ثِيموْشا ن وُسكْنفِي، رخْذايم ن
ثوِيزا ذ وُضبّر وُشا عرام كُور إرساون. [29]ما زعْما مارّا نِيثْنِي ذ إمازانن؟ ما مارّا ذ
إمْكاشافن؟ ما مارّا ذ إِمْسرماذن؟ ما مارّا نِيثْنِي تكّن رعْجايب؟ [30]ما مارّا غارسن
ثِيموْشا ن وُسكْنفِي؟ ما سّاوارن مارّا س إرساون؟ ما تْفسّارن مارّا إرساون؟ [31]أَرزُوم
خنِّي ذِي ثموْشا ثِيصبْحانِين وُشا نش أَذ اوم سّشنغ أَبرِيذ يُوعْران قاع.

ثايْرِي

13 [1]ماعلِيك نش سّاوارغ س إرساون ن إِوْذان ذ لمالاكاث، ماشا وار غارِي بُو
ثايْرِي، أَقّا ذوْرغ ذ نّحاس إِتنثُونن نِيغ ذ أَدْجُون إِدّنذُونن.
[2]ماعلِيك غارِي ثاموْشِي ن وُكاشاف ن واوارن ن أَربِّي، فهّمغ مارّا رسرار ذ مارّا
ثامُوسنا، وُشا ثُوغا غارِي مارّا لإِيمان أَر ذ سّمُوطِيغ إِذُورار، ماشا وار ذ ايِي ثدْجي
ثايْرِي، نش ذ والُو إ دْجيغ.
[3]ماعلِيك بضِيغ مارّا أَكْرا إنُو، ماعلِيك وْشِيغ أَرِّيمث إنُو حِيما أَذ ثشْمض، ماشا
وار ذايِي ثدْجي ثايْرِي، وار ذ ايِي ثْنفّع ذِي والُو.
[4]ثايْرِي ثدْچا غارس تاسِيع ن رْخاضار ذ رضرافث.
ثايْرِي وار ذايْس بُو ثُوسمِي، ثايْرِي وار ثْتفيّش س يِيخف نّس،

وار ذايْس بُو نّفاخث، 5وار ثّقمّع حد،
وار ثارزُّو ثِيزِي نّس، وار ثّواسّارزاڭ
وُشا وار ثّقِّيم ثْخمّام ذِي مِين إِدْچان ذ أَعفّان.
6أَقّا وار ثْفارّح شا زِي مِين وار إسڭّذن، ماشا ثْفارّح زِي ثِيذت.
7أَقّا ثْرحّف مارّا، ثّامن ذِي مارّا،
ثسّاثم مارّا وُشا ثاربُّو مارّا.
8ثايْرِي وار ثْفنِّي عمّارص،
ماشا أَكاشاف ن واوارن ن أَربِّي أَذ إِبْضر،
إرساون أَذ كْثنُون وُ ثامُوسنا أَذ ثبضر.

9مِينزِي أَقّا نسّن غار إِج ن وُغزْذِيس واها وُشا نتْكاشاف مْغِير إِج ن وزين. 10ماشا
خْمِي إِ د غا ياس وُكمّر، رخْذنِّي مِين إِدْچان غار إِج ن وزْين أَذ إِبْضر. 11رامِي
ثُوغا-يِي ذ أَسيمِي، سّوْرغ أَمشْناو أَسيمِي، فكّارغ أَمشْناو أَسيمِي، خارصغ أَمشْناو
أَسيمِي. أَرامِي ذوْرغ ذ أَرْيازْ، جِّيغ أَوارنِي أَيِي مِين إِدْچان ن وُسيمِي. 12رخُّو نتْوارا
س إِشْث ن ثِيسِيث إبارشْنن، ماشا خنِّي أَذ نزار ثِيفراس غار ثِيفراس. رخُّو سّنغ غار
إِج ن وزْين واها، ماشا خنِّي أَذ سّنغ مامّش ثُوغا تْواسّنغ نش. 13خنِّي رخُّو أَذ إِقِّيم
لإِيمان، أَسِيثم ذ ثايْرِي، أَقّا ثْراثا-يا، ماشا أَمقّران نْسن أَقّا-ت ذ ثايْرِي.

ثاموْشِي ن وُكاشاف وُ ثموْشِي ن إِرساون

14 1ضْفارم ثايْرِي وُ نْجبْذم غار ثموْشا ن أَرُّوح، ماشا خ وُكاشاف ن واوارن
ن أَربِّي ذ أَمزْوارُو. 2مِينزِي ونّي إِسّاوارن س إِج ن إِرس، وار إِسِّيوِير شا إِ
إِوْذان، ماشا إِ أَربِّي، مِينزِي وُرا ذ إِجّ وار د اس إِفهّم، ماشا إِسّاوار رسرار س أَرُّوح.
3ماشا ونّي إِتْكاشافن أَوارن ن أَربِّي إِسّاوار أَك-ذ إِوْذان حِيما أَذ ثن إِبنا، أَذ ثن إِزِيِيّار
وُشا حِيما أَذ ثن إِعزّا. 4ونّي إِسّاوارن س إِج ن إِرس، إِبنّا إِخف نّس، ماشا ونّي
إِتْكاشافن إِبنّا ثامسْمُونت. 5أَمُّو خنِّي، خْسغ كنِّيو مارّا أَذ تسِّيورم س إرساون، ماشا
مِليح عاذ أَذ ثْكاشفم، مِينزِي أَمنْزُو وِي إِتْكاشافن خ وِي إِسِّيوِيرن س إِرساون، مْغِير
مارا وانِيثا أَذ ث إِفسّار حِيما أَذ ثْتوابنا ثمسْمُونت. 6ماشا رخُّو، أَ أَوْماثن، مارا وُسِيغ-د
غارْوم وُشا أَذ كِيوم سِّوْرغ س إِرساون، مان نّفاع إِ غارْوم مارا وار ذ اوم سِّوْرغ شا
س وُسارْكْب نِيغ س ثمُوسنا نِيغ س وُكاشاف نِيغ س وُسرمذ؟ 7مارا رحوايش وار

إِدّارن، أَمشْناو ثامْجا نِيغ رْكَامبرِي، كِّين رْحسّ نّبْرا مّا أَذ إِتْوافارز رْحسّ نْسن، مامّش إِ غا إِذْور إِتْواسّن مِين إِتِيرارن س ثامْجا نِيغ س رْكَامبرِي؟ [8]وُشا مارا رْبُوق إِكّا رْحسّ وار يصْفِي، وِي إِ غا إِسّوجذن إِ وُمنغِي؟ [9]أَمُّو عاوذ كنِّيو، مارا وار ثسِّيوِيرم شا أَوار إِصْفا س إِرس، مامّش إِ غا فهْمن مِين ثقّارم؟ مِينزِي أَذ ثِيرِيم أَم ونّي إِسّاوارن ذِي روهِي. [10]أَقّا ذِين وِي إِسّنن مشْحار ن دّاباث ن ثمِيجّاوِين ذِي دُّونِّيث وُشا وُرا ذ إِشْثن زّايْسنت وار ثذْجي نّبْرا رْحسّ نّس. [11]خنِّي مارا وار سِّينغ جّهْذ ن رْحسّ، أَذ إِرِيغ نش ذ إِج ن وُبارّانِي إِ ونّي إِسّاوارن، ذ ونّي إِسّاوارن أَذ يِيرِي ذ وُبارّانِي إِ نش. [12]أَمُّو عاوذ كنِّيو، وُمِي ثنْجبْذم غار ثموْشا ن أَرُّوح، أَرزُوم أَذ ثْفيّضم ذِي طّوع ن ربْنِي ن ثمسْمُونت.

[13]خ وُينِّي، ونّي إِسّاوارن س شا ن إِرس، أَذ إِزّادْچ حِيما إِزمّار إِ وُفسّار نّس. [14]مِينزِي مارا نش زُّودْچغ س شا ن إِرس، أَرُّوح إِنُو أَقّا إِزُّودْچ، ماشا رعقر إِنُو أَذ إِقِّيم نّبْرا رْغِيدْچث. [15]مامّش ثكّا؟ أَذ زّادْچغ س أَرُّوح، ماشا أَذ زّادْچغ عاوذ س رعقر، أَذ غنّجغ إِزْران ن وُسمْغار س أَرُّوح، ماشا أَذ غنّجغ عاوذ س رعقر. [16]مِينزِي مارا ثْقاذِيذ س أَرُّوح واها، خنِّي مامّش إِ غا يِينِي حد ونّي ذِين إِقِّيمن "أَمِين" إِ ثْزادْجيث ن وُقاذِي نّك، أَم وار إِسِّين مِين ثقّارذ. [17]مِينزِي واخّا شك ثْقاذِيذ مِلِيح، ماشا ونّضْنِي وار إِتْوابنِّي شا زِي مان أَيا. [18]نش تْقاذِيغ أَربِّي أَقّا سّاوارغ س إِرساون كثار زّايْوم مارّا. [19]ماشا ذِي ثمسْمُونت أَقّا ماعْلِيك وُفِيغ أَذ إِنِيغ خمْسا ن واوارن س رعقر إِنُو حِيما أَذ سّرمذغ عاوذ إِنّضْنِي وُرا عشرا ن أَراف ن واوارن س إِج ن يِيرس.

[20]أَ أَوْماثن، وار تِيرِيم ذ إِحنْجِيرن ذِي رعقر، ماشا إِرِيم ذ إِحنْجِيرن ذِي ثُوعفّنا، ماشا إِرِيم ثِيوضم ذِي رفْهامث. [21]أَقّا ثُورا ذِي تاوْراث "أَذ سّوْرغ إِ ويْذُوذ-ا س إِرساون ذ إِينْشِيشن ن إِبارّانِيِّين، واخّا أَمُّو وار ذ ايِي تسْرِين شا"، إِنّا سِيذِي. [22]أَمُّو خنِّي إِرساون ذ رعْرامث، وار إِدْجي إِ يِنّي يُومنن، ماشا إِ يِنّي وار يُومِينن شا، ماشا أَكاشاف ن واوارن ن أَربِّي وار إِدْجي إِ يِنّي وار يُومِينن، ماشا إِ يِنّي يُومنن.

[23]خنِّي مارا مارّا ثامسْمُونت ثُوغا تسّمُون وُشا مارّا ثُوغا سّاوارن س إِرساون وُشا وُذْفن إِنّي إِجهْرن نِيغ إِنّي وار يُومِينن، ما نِيثْنِي وار قّارن بلِّي أَقّا كنِّيو ثْتخرْفم؟ [24]ماشا مارا مارّا كاشفن وُشا يُوذف-د حد وار يُومِين نِيغ حد إِجهْر، خنِّي وانِيثا أَذ إِتْواسّقنع زِي مارّا وُشا أَذ إِتْواحاكم زِي مارّا [25]وُشا مِين إِنُّوفارن ذكْ وُر نّس أَذ إِذْور غار ثْفاوث، أَذ ياضار س وُذم نّس، أَذ إِسْجذ إِ أَربِّي، أَذ إِبارّح، أَقّا س ثِيذت أَربِّي أَقّا-ث جاراوم.

أَعْباذ ن ثمسْمُونت إ أَربِّي أَذ يِيرِي س وُستّف

26مامّش خنِّي، أَ أَوْماثن؟ مارا ثمُونم، كُور إجّن زّايْوم أَذ غارس يِيرِي إج ن وُسبِّيح نِيغ إشْث ن ثْغُورِي نِيغ إج ن وُسارْكّب نِيغ إج ن يِيرس نِيغ إج ن وُفسّار. أجّ أَذ يِيرِي مارّا إ ربنِي. 27مارا ذِين حد إسِّور س إج ن إرس، أجّ إثن أَذ سِّوْرن س ثْناين نِيغ س واطّاس ثْراثا يِيذْسن وُشا كُور إجّن زّايْسن س نُّوبث نّس، خنِّي إجّن أَذ إفسّار. 28وُشا مارا وار ذِين إدْجي وِي إزمّارن أَذ إفسّار، أَذ إسقار نتّا ذِي ثمسْمُونت، أَذ إسِّور إ يِيخف نّس وُ إ أَربِّي. 29أَذ سِّوْرن إمْكاشافن س ثْناين نِيغ ثْراثا وُشا إنّضْنِي أَذ حكمن. 30وُشا مارا ونّضْنِي إقِّيمن ذِين أَذ إتْواسّاركّب خ شا، خنِّي أَذ إسقار وُمزوار. 31مِينزِي ثزْمّارم أَذ ثْكاشفم أَوارن ن أَربِّي مارّا إجّن أَوارنِي ونّضْنِي، حِيما مارّا أَذ رمذن وُشا أَذ ذايْسن إتْواكّ وُر مارّا. 32وُشا أَرُّوحاث ن إمْكاشافن، أَقّا-ثنت ساذُو إمْكاشافن، 33مِينزِي أَربِّي وار إدْجي ذ أَربِّي ن وُخارْوض ماشا ن رهْنا، أَمشْناو ذِي مارّا ثِيمسْمُونِين ن إمقدّاسن 34ثُوسِي-د خ ثمْغارِين نْوم أَذ سُّوسمنت ذِي ثمسمُونِين، مِينزِي وار د اسنت إسمِيح أَذ سِّيورنت، ماشا إشُوّار أَسنت أَذ طّاعنت أَم مامّش ثقّار عاوذ تاوراث. 35وُشا مارا خْسنت أَذ رمذنت شا، أَذ سّقسانت إرِيازن نْسنت ذِي ثادّارث نْسن، مِينزِي وار د ثُوسِي إ ثمْغارث أَذ ثسِّيور ذِي ثمسْمُونت. 36ما زعْما إفّغ-د زّايكنت أَوار ن أَربِّي؟ نِيغ يِيوض-د غارْوم واها؟ 37مارا حد إتْغِير اس ذ أَمكاشاف نِيغ ذ بْناذم أَرُّوحانِي، أَذ إعقر مليح بلِّي مِين د اوم تارِيغ، أَقّا-ثنت ذ ثِيوصّا ن سِيذِي. 38ماشا مارا حد إجهْر، إجهْر واها. 39أَمُّو خنِّي، أَ أَوْماثن، نْجبذم غار وُكاشاف، وار منّعم شا أَوار س إرساون. 40أَذ إمسار مارّا س لاذاب وُ س وُستّف.

ثانُوكرا ن لمَسيح

15 1خنِّي أَذ كنِّيو سّاركْبغ، أَ أَوْماثن، رخْبار أَصبْحان ونّي ذ اوم بارّحغ، ذ ونّي ثْقبّرم، خ مِينخف ثْبدّم، 2إ زِي إ غا ثْتواسّنجمم عاوذ مارا ثطّفم ذايْس أَم مامّش ذ اوم ث بارحغ، نِيغ أَخْمِي زعْما ثُومنم باطر. 3مِينزِي أَمزْوار سّعذُوغ أَوم-د مِين ثُوغا طّفغ نش س يِيخف إنُو، أَقّا لمَسيح إمُّوث خ دّنُوب نّغ علاحْساب مِين إزمّن ذكْ إذْلِيسن، 4أَقّا إتْوأَنْضر وُشا إتْواسّنكّار ذكْ واسّ وِيسّ ثْراثا علاحْساب إذْلِيسن، 5وُشا إضْهار-د غار سِيفاس، خنِّي غار ثنعاش ن إمحْضارن. 6أَوارنِي اس إبان-د إ ثِيوّا ن خمْسا ميّا ن واوْماثن ذكْ وُمُور ذ إجّن، أَطّاس زّايْسن عاذ دّارن

وُشا إِنّضْنِي أَقّا طّصن. [7]أَوارنِي اس إِضْهار-د إِ ياعقُوب، خنِّي إِ مارّا إِمازانن. [8]وُشا غار وُنكّارُو مارّا، إِضْهار أَبِي-د أَمشْناو إِ ونّي د إِخرقن بارّا إِ رْوقْث نّس.

[9]مِينزِي نش دْجيغ ذ أَمازُوز قاع زكْ إِمازانن، وار سْذِيهِيجغ أَذ ايِي راغان أَمازان، مِينزِي نش ثُوغا ذارّشغ ثامسْمُونت ن أَربِّي. [10]ماشا س نِّعمث ن أَربِّي إِ دْجيغ مِين دْجيغ وُشا نِّعمث نّس إِ نش وار ثدْجي باطر، مِينزِي نش خذْمغ ماهُو قاع خاسن مارّا، ماشا وار إِدْجي ذ نش، ماشا نِّعمث ن أَربِّي ثنِّي إِدْچان أَكِيذِي. [11]خنِّي ما ذ نش نِيغ ذ نِيثْنِي، أَمُّو إِ نتْبارّح، أَمُّو إِ ثتامنم.

ثانُوكرا ن إِمتِّينن

[12]خنِّي مارا إِتْوابارّح س لمَسيح بلِّي أَقّا إِتْواسّنكّار-د زكْ إِمتِّينن، مامّش خنِّي زمّارن شا جاراوم أَذ إِنِين بلِّي وار ذِين بُو ثْنُوكرا ن إِمتِّينن؟ [13]مِينزِي مارا وار ذِين بُو ثانُوكرا ن إِمتِّينن، وُرا ذ لمَسيح وار ذ إِتْواسّنكّار خنِّي، [14]وُشا مارا لمَسيح وار ذ إِتْواسّنكّار، خنِّي باطر إِ ثدْچا ثْبارّحث نّغ، باطر إِ يدْچا خنِّي لإِيمان نْوم، [15]وُشا نشّين نبان ذ رشْهُوذ إِسّخارِّيقن ن أَربِّي، مِينزِي نشْهذ خ أَربِّي بلِّي أَقّا إِسّنكّار-د لمَسيح، ونّي وار د إِسّنكّار شا، مارا نِيشان إِمتِّينن وار د تْواسّنكّارن شا. [16]مِينزِي مارا إِمتِّينن وار د تثواسنكّارن شا، أَقّا لمَسيح وار د إِتْواسنكّار خنِّي. [17]وُشا مارا لمَسيح وار د إِتْواسنكّار شا، أَقّا لإِيمان نْوم باطر، خنِّي ثقِّيمم عاذ ذِي دّنُوب نْوم، [18]وُرا إِنّي إِتطّصن ذِي لمَسيح أَوارنِي رامِي مُّوثن، أَقّا تْواهلكن. [19]مارا ثُوغا نسِّيثِيم ذِي لمَسيح إِ ثُوذارث-ا واها، أَقّا-نغ قاع ذ إِمشُومن ن مارّا إِوْذان.

[20]ماشا رخُّو، أَقّا لمَسيح إِتْواسّنكّار-د زكْ إِمتِّينن أَم وُمنزُو ن يِنّي إِتطّصن ذكْ ونْضر. [21]وُمِي ذ ثُوسا رْموْث زكْ إِجّن بْناذم وُرا ذ ثانُوكرا ن إِمتِّينن ثدْچا زكْ إِجّن بْناذم. [22]مِينزِي أَم مامّش مارّا مُّوثن ذِي أَذام، أَمُّو عاوذ أَذ تْواسّندّارن مارّا ذِي لمَسيح. [23]ماشا كُور إِجّ ذِي نُّوبث نّس: لمَسيح ذ أَمنزُو، خنِّي إِنّي إِدْچان ن لمَسيح غار ثْواسِيث نّس. [24]أَوارنِي مان أَيا ذ أَنكّارُو، خْمِي إِ غا إِوْش ثاكْلْذِيث إِ أَربِّي ثاباباث، خْمِي إِ غا إِبضر مارّا رحكاماث ذ مارّا صُّولطا ذ مارّا جّهذ. [25]مِينزِي اِتْخصّ اس أَذ إِحكم أَر إِ ذ غا يكّ مارّا رعذْيان نّس ساذُو إِضارن نّس. [26]وُشا رعْذُو أَنكّارُو ونّي إِ غا إِتْوابضرن، أَقّا-ث ذ رْموْث. [27]مِينزِي أَقّا ثُورا "أَقّا إِكّا مارّا ساذُو إِضارن نّس". ماشا خْمِي إِقّار بلِّي مارّا إِتْواكّ ساذُو نتّا، أَقّا إِبان ملِيح بلِّي ونّي ذ اس إِكِّين مارّا ساذُو نتّا، أَقّا نتّا سِيمانت نّس وار إِدْجي ساذُو نتّا. [28]خنِّي رامِي د اس

27:15 سبح. 6:8

إِتْواكّ مارّا ساذُو إِ نتّا، رخْذنِّي ثاممِّيث عاوذ أَذ إِتْواكّ ساذُو إِ ونّي وُمِي د اس إِكّين
مارّا ساذُو إِ نتّا، حِيما أَذ يِيرِي أَربِّي ذِي مِين ذِي مّا.
29نيغ، مِين إِ غا كّن إِنّي إِتْواسّغضْصن ذِي طّوع ن إِمتِّينن؟ مارا وار د تثواسنكّارن
إِمتِّينن عمّارص، ماغار مايمِّي إِ غا تْواسّغضْصن عاذ ذِي طّوع ن إِمتِّينن؟ 30ؤ مايمِّي
نشّين عاذ ذِي لخاطار ذِي كُور ثْساعّث؟ 31أَ أَوْماثن، أَقّا تْمتِيغ كُور أَسّ س وُسمْغار
نْوم إِ إِدْچان غارِي ذِي لمَسيح يشُّو سِيذِيثْنغ. 32مارا ثُوغا-يِي منْغغ أَم بْناذم أَك-ذ
روْحُوش ذِي أَفاسُوس، مان رفْضر إِ غارِي؟ مارا إِمتِّينن وار تْواسنكّارن شا، أَذ نشّ،
أَذ نْسُو، مِينزِي ثِيوشّا أَذ نمّث. 33وار تْغشِّيم يِيخف نْوم، ثامُونت وار إِحْرِين ثْجيّاح
طّبايع ثِيصبْحانِين. 34إِرِيم ثْفاقم نِيشان، وار تْخطِّيم شا، مِينزِي شا زّايْوم وار سِّينن
شا أَربِّي. إِ رهيا نْوم قّارغ ث.

أَرِّيمث ن رْموْث ذ أَرِّيمث ن ثْنُوكرا

35ماشا أَذ إِنِي حد "مامّش إِ غا تْواسنكّارن إِمتِّينن؟ س مان أَرِّيمث إِ د غا ياسن؟"
36أَ أَفغُور، مِين ثْزارّعذ شك، وار إِتدّار مارا وار إِمُّوث قبر. 37زِي مِين ثْزارّعذ وار
ثْزارّعذ شا أَرِّيمث، ماشا ثاعقّاشث واها، أَقّا-ت ن يِيرْذن نِيغ ن شا نّضْنِي. 38ماشا
أَربِّي إِوْش اس أَرِّيمث مامّش إِخْس نتّا وُشا إِ كُور أَعقّا ن زّارِيعث أَرِّيمث نّس. 39وار
إِدْجي مارّا أَيْسُوم ذ أَيْسُوم ذ إِجّ، ماشا أَيْسُوم ن إِوْذان إِمْسبضا خ ويْسُوم ن رْمار وُشا
أَيْسُوم ن إِسرْمان ونّضْنِي ن ويْسُوم ن إِجْضاض. 40أَقّا ذِين أَرِّيماث ن وُجنّا ذ أَرِّيماث
ن ثمُورث، ماشا أَعُودْجي ن يِنّي ن وُجنّا ونّضْنِي ن يِنّي ن ثمُورث. 41إِجّن ذ أَعُودْجي
ن ثْفُوشث، ونّضْنِي ذ أَعُودْجي ن وُيُور ذ يِيثران، مِينزِي إِثْرِي إِبضا خ إِثْرِي نّضْنِي
ذك وُعُودْجي. 42أَمُّو خنِّي إِ غا ثِيرِي ذ ثانُوكرا ن إِمتِّينن. أَقّا أَرِّيمث ثْتوازارّع ذِي مِين
إِفنّان وُشا أَذ تْواسّنكّار-د ذِي مِين وار إِفنِّين. 43أَقّا إِتْوازارّع ذِي مِين وار إِشْنِيعن وُشا
أَذ د إِتْواسّنكّار ذك وُعُودْجي، إِتْوازارّع ذِي ثضْعفث وُشا أَذ د إِتْواسّنكّار ذِي جّهذ.
44أَقّا ثْتوازارّع أَرِّيمث ن طّبِيعث وُشا أَذ د ثْتواسّنكّار أَرِّيمث ن أَرُّوح.
أَقّا ذِين أَرِّيمث ن طّبِيعث، أَمُّو أَقّا ذِين وُرا ذ أَرِّيمث ن أَرُّوح. 45أَمُّو خنِّي ثُورا
"أَرْياز أَمزْوارُو، أَذام، إِذْور ذ رعْمار إِدّارن وُشا أَذام أَنكّارُو ذ أَرُّوح إِسّندّارن." 46ماشا
مِين إِدْچان زِي أَرُّوح وار د يُوسِي شا ذ أَمزْوارُو، ماشا مِين إِدْچان ن طّبِيعث، خنِّي
أَوارنِي مان أَيا مِين إِدْچان زِي أَرُّوح. 47بْناذم أَمزْوارُو إِكّ-د زِي ثمُورث، أَقّا نتّا زك
وُشار ن ثمُورث. بْناذم وِيسّ ثْناين ذ سِيذِي إِ د إِكّين زك وُجنّا. 48أَم مامّش إِدْچا

32:15 إِشا. 22:13، 12:56 45:15 أَمز. 7:2

ونّي زكْ وُشار ن ثمُورث، أَمُّو إِدْچان خنِّي إِنّي إِتْواكْن زكْ وُشار ن ثمُورث، وُشا أَم مامّش إِدْچا ونّي ن وُجنّا، أَمُّو خنِّي إِنّي إِدْچان ن وُجنّا. [49]وُشا أَم مامّش ناربُو صِّيفث ن ونّي إِتْواكْن زكْ وُشار ن ثمُورث، أَمُّو خنِّي أَذ ناربُو صِّيفث ن ونّي زكْ وُجنّا.

[50]ماشا، أَ أَوْماثن، قّارغ ذكّا، أَقّا أَيْسُوم ذ إِذامّن وار زمّارن أَذ وارثن ثاكْلْذِيث ن أَربِّي وُرا ذ مِين إِفنّان وار إِزمّار أَذ إِوارث مِين وار إِفنِّين. [51]خْزارم، أَذ كنِّيو سّاركْبغ خ إِجّن سّيرّ، أَقّا-نغ وار نتطّص شا مارّا، ماشا مارّا أَذ نتْوابدّر [52]ذغْيا، ذكْ وارماش ن وابرِيو غار رْبُوق أَنكّارُو. مِينزِي رْبُوق أَذ إِزمّار وُشا إِمتِّينن أَذ د تْواسّنكّارن غار مِين وار إِفنِّين وُشا نشّين أَذ نتْوابدّر. [53]مِينزِي مِين إِفنّان إِتْخصّ اس أَذ يارض مِين وار إِفنِّين وُ مِين إِ غا إِمثن إِتْخصّ اس أَذ يارض مِين وار إِتْمتِين. [54]وُشا خْمِي مِين إِفنّان أَذ يارض مِين وار إِفنِّين وُ مِين إِ غا إِمثن أَذ يارض مِين وار إِتْمتِين، رخْذنِّي أَذ إِكمّر واوار إ إِتْوارِين

"رْموْث أَقّا ثْتْواصارض ذكْ وُغلّب. إِشا. 8:25
[55]أَ رْموْث، مانِي إِدْچا وُسنّان نّم؟
مانِي، أَ جاهنّاما، أَغلّب نّم؟" هُوش. 14:13

[56]أَقّا أَسنّان ن رْموْث ذ دّانب وُشا جّهْذ ن دّانب أَقّا-ث ذ تاوراث. [57]ماشا أَقاذِي إ أَربِّي، ونّي ذ انغ إِوْشِين أَغلّب س سِيذِي يشُّو لمَسيح. [58]أَمُّو خنِّي، أَ أَوْماثن إِعِيزّن، بدّم نِيشان وُ نّبْرا أَنْهزِّي، أَرنِيم ربْدا ذِي رْخدْمث ن سِيذِي س وُفيّض، أَم ثسّنم بلِّي رْخدْمث نْوم ذِي سِيذِي وار ثذْجي باطر.

أَسمُونِي ن صّذاقِي إ إِمقدّاسن ذِي وُرشالِيم

16 [1]زِي جِّيهث ن وُسمُونِي ن صّذاقِي إ إِمقدّاسن، كّم كنِّيو عاوذ أَم مامّش ضبّرغ إِث-يِد ذِي ثمسْمُونِين ن كْالاطِيا. [2]كُور أَسّ أَمزْوار ن سِيمانا كُور إِجّن زّايْوم أَذ إِحُوز شا ن ثسغارث علاحْساب مامّش إِوسّع، حِيما، خْمِي إ د غا أَوضغ، وار إِبدِّي عاذ رخْذنِّي وُسمُونِي ن صّذاقِي. [3]وُشا خْمِي إ د غا أَوضغ، أَذ سّكّغ إِنّي خف ثْحسبم محّضن، حِيما أَذ أَوْين ثشْرِيمث ن صّذاقِي نْوم أَك-ذ ثْبراثِين غار وُرشالِيم. [4]وُشا مارا ثُوغا إِشُوّار أَذ راحغ نش عاوذ، خنِّي أَذ كّارن أَذ راحن أَكِيذِي.

ثانڭّارُوث

[5]أَذ غاروم-د أَسغ خْمِي إ ذ غا كّغ خ ماسِيذُونِيِيا، مِينزِي أَذ د كّغ خ وبْرِيذ ن ماسِيذُونِيِيا. [6]إزمّار أَذ قِّيمغ نِيغ عاذ أَذ سّعذُوغ رْمشْثا أَكِيذْوم، حِيما خنِّي كنِّيو ثْرمّارم أَذ ابِي ثسّقبّضم مانِي إ غا راحغ. [7]مِينزِي وار خْسغ أَذ كنِّيو زارغ رخُّو أَم د خاوم إ غا كّغ أَبرِيذ واها، مِينزِي سِّيثِيمغ أَذ قِّيمغ أَكِيذْوم شا ن رْوقْث، مارا إِسْمح سِيذِي. [8]ماشا أَذ قِّيمغ عاذ ذِي أَفاسُوس أَر أَسّ ن رْعِيذ ن خمسِين. [9]مِينزِي أَقّا ثنُّورزم أَبِي-د ثوّارث ثامقّرانت إجهْذن أَطّاس، وُشا أَقّا ذِين إِج ن وُبارُّو ن رعذيان.

[10]مارا يِيوض-د ثِيمُوثِيُو، حْضام، ماحنْذ نتّا أَذ ذِين يِيرِي جاراوم نّبْرا ثِيكّْوُذِي، مِينزِي نتّا إِتكّ رْخدْمث ن سِيذِي أَمشْناو نش. [11]خ وُيِنِّي وُرا ذ إِجّن مّا أَذ ث إِسّحقار، ماشا قبّضم ث ذِي رهْنا، حِيما أَذ غارِي-د ياس، مِينزِي نش تْراجِيغ ث أَك-ذ واوْماثن. [12]زِي جِّيهث ن ثاوْماث أَبُولُّوس، أَقّا زاوْكّغ ث أَطّاس، حِيما أَذ غاروم-د ياس أَك-ذ واوْماثن، ماشا نتّا ثُوغا وار إِعوّر أَذ د ياس رخُّو، ماشا أَذ د ياس خْمِي ذ اس إ غا إِسارّح رْوقْث.

[13]حْضام، بدّم نِيشان ذِي لإِيمان، حزمم س ثرياسث، إِرِيم ثمحْضم [14]مارّا مِين إ غا إِمْسارن جاراوم أَذ يِيرِي س ثايرِي.

[15]زاوْكّغ كنِّيو، أ أَوْماثن، أَقّا ثسّنم بلِّي رادْچ ن ثادّارث ن سْثِيفانُوس، أَقّا-ثن ذ إِمنزا ذِي أَخايا، خنِّي نِيثْنِي طوّعن إِخف نْسن إ ثْسخّارث ذِي طّوع ن إِمقدّاسن. [16]كّم إِخف نْوم ساذُو وُفُوس ن يِنّي أَمشْناو نِيثْنِي وُشا ساذُو كُور إِجّن إ ذ انغ إِتْعاوانن وُشا ساذُو كُور إِجّن إِ إِخدّمن أَكِيذْنغ. [17]أَقّا فارحغ س ثْواسِيث ن سْثِيفانُوس ذ فُورثُوناثُوس ذ أَخايِيكُوس، مِينزِي نِيثْنِي كمّرن عاذ مِين كنِّيو إِتْخصّان، [18]س مِينزِي نِيثْنِي سّاريّحن أَرُّوح إِنُو ذ ونّي نْوم. وقّارم إِوْذان أَمشْناو إِنا.

[19]ثِيمسمُونِين ن أَسِيِيا تْسدْچامنت-يِد خاوم. أَكويلا ذ برِيسكِيلّا أَك-ذ ثمسْمُونت إ إِدْچان ذِي ثادّارث نْسن تْسدْچامن-د خاوم أَطّاس ذِي سِيذِي. [20]تْسدْچامن-د خاوم مارّا أَوْماثن. تْسدْچامم-د خ واياويا س وُسُوذم إِقدّسن.

[21]نش، بُولُس سِيمانت إِنُو، تارِيغ أَوم-د سْرام س وُفُوس إِنُو. [22]مارا حد وار إِخْس سِيذِي يشُّو لمَسيح، أَذ يِيرِي ذ أَمنعُور. 'مارَاناثا' (=' أَ سِيذِيثْنغ، أَس-د' نِيغ 'سِيذِيثنغ أَقّا يُوسِي-د)'. [23]نِّيعمث ن سِيذِي يشُّو لمَسيح أَذ كِيوم ثِيرِي. [24]ثايْرِي إِنُو أَقّا-ت أَكِيذْوم مارّا ذِي لمَسيح يشُّو. أَمِين.

ثابرات وِيسّ ثْناين ن بُولُوس إِ إِكُورِينثِيِّين

أَسدْچم

1 [1]بُولُوس، أَمازان ن يشُّو لمَسيح علاحْساب رْخاضار ن أَربِّي ذ ثاوْماث ثِيمُوثِيُو، إِ
ثمسْمُونت ن أَربِّي ثِنِّي إِدْچان ذِي كُورِينثُوس أَك-ذ مارّا إِمقدّاسن إِنّي إِدْچان ذِي
مارّا أَخايا: [2]نِّيعمث خاوم ذ رهْنا زِي أَربِّي باباثْنغ وُ زِي سِيذِي يشُّو لمَسيح.

أربِّي ن مارّا أَسْفوّج

[3]لباراكا أَقّا-ت إِ أَربِّي، ثاباباث ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح، ثاباباث ن أَرحْمث ذ
أَربِّي ن مارّا أَفوّج، [4]ونِّي خانغ إِتسّفوّاجن ذِي مارّا رحْصارث نّغ، حِيما خنِّي نْقدّ
أَذ نسّفوّج خ إِنّي إِدْچان ذِي مامّش مّا رحْصارث س وُفوّج إِ زِي نتْواسّفوّج نشّين
س يِيخف نّغ زِي أَربِّي. [5]مِينزِي أَمن إِفيّض ذايْنغ أَودّب ن لمَسيح، أَمُّو إِفيّض عاوذ
وُفوّج نّغ س لمَسيح. [6]ماشا مارا حصارن أَنغ، أَقّا مان أَيا إِ وُفوّج ذ وُسنْجم نوم إِنّي
إِ ذ غا ياوين رْغِيدْچث نْسن مارا كنِّيو عاوذ ثكْسِيم أَودّب أَمشْناو ذ نكسِي وُرا ذ
نشّين، نِيغ مارا نتْواسّفوّج أَقّا مان أَيا إِ وُفوّج ذ وُسنْجم نوم عاوذ. [7]أَسِيثم نّغ إِ كنِّيو
إِمثن، مِينزِي نسّن، بلِّي أَمشْناو ثشارّشم ذڭ وُودّب، أَمُّو إِ غا ثشارشم ذڭ وُفوّج.
[8]مِينزِي وار نخْس شا، أَ أَوْماثن، أَذ ثْجهرم خ رحْصارث نّغ إِ خانغ إِكِّين ذِي أَسِيا،
أَقّا ثكّا خانغ أَنكّارُو سنّج خ ثْزمّار نّغ، أَرامِي عراحار نقْضع راياس زِي ثُوذارث نّغ،
[9]واه، نشّين س إِخف نّغ ثُوغا نْحسّب بلِّي أَذ خانغ إِتْواحكم س رْموْث، حِيما وار
نتيقِّي شا ذڭ إِخف نّغ، ماشا ذِي أَربِّي ونّي د إِسّنكّاران إِمتِّينن. [10]نتّا أَقّا إِفكّ أَنغ
زِي رْموْث ثامقّرانت وُشا إِتْفكّا أَنغ وُشا نشّين نتِيقّ ذايْس بلِّي أَذ انغ إِفكّ عاوذ،
[11]إِرِي كنِّيو عاوذ أَذ انغ ثْعاونم س ثْزادْجيث نْوم، حِيما أَذ قاذن أَطّاس خ سِّيبّث ن
مِين ذ انغ إِمّوشن زڭ واطّاس.

أَبدّر ن وُسافار ن بُولُوس

[12]مِينزِي وا ذ أَسمْغار نّغ، شهاذث ن ثْنفْسشث نّغ، بلِّي أَقّا-نغ نُويُور ذِي دُّونِّيث س رصفايث ذ ثازذُوكِّي ن أَربِّي، وار إِدْجي س ثِيغرِيث ن ويْسُوم، ماشا س نِّيعمث ن أَربِّي وُشا ذ أَمزْوارُو إِ كنِّيو. [13]مِينزِي وار ذ اوم نُورِي وُرا ذ إِشْث ن ثمسْراشث مْغِير مِين ثقّارم وُشا عاوذ ثْفهّمم، إِوا سِّيثِيمغ أَذ ثْفهْمم أَر أَنكّارُو، [14]أَم مامّش عاوذ ثسّنم زّايْنغ ذْرُوس، بلِّي أَقّا-نغ ذ أَسمْغار نْوم، أَمُّو عاوذ كنِّيو ذ أَسمْغار نّغ ذگ واسّ ن سِيذِي يشُّو. [15]ذِي رامان-ا ثُوغا خْسغ أَذ غاروم-د اسغ زِيش، حِيما أَذ غارْوم ثِيرِي إِشْث ن ثموْشِي ن نِّيعمث إِ ثْوارا نّضْنِيث [16]وُشا ثُوغا كِّيغ أَذ عذُوغ خ ثنذْينت نْوم غار ماسِيذُونِيا، حِيما أَذ غاروم-د عقْبغ عاوذ زِي ماسِيذُونِيا، حِيما كنِّيو أَذ اِيي ثسّقبّضم غار ياهُوذِيّا. [17]ما رامِي ثُوغا عوّرغ أَذ كّغ مان أَيا، ما قدْچقغ؟ نِيغ مِين خارصغ أَذ ث كّغ، ما خارصغ ث علاحْساب أَيسُوم، أَخْمِي ذ 'واه-واه' إِنُو ذ 'لّا-لّا'؟ [18]أَقّا أَربِّي ذ أَصذِيق إِ يدْچا، أَوار نّغ إِ كنِّيو وار إِدْجي 'واه' وُرا ذ 'لّا'.
[19]مِينزِي مِّيس ن أَربِّي، يشُّو لمَسيح، ونّي إِ زِي إِتْواباّرّح جاراوم زّايْنغ، زّايِي ذ زِي سِيلبانُوس ذ زِي ثِيمُوثِيُو، أَقّا نتّا وار إِدْجي ذ 'واه' وُرا ذ 'لّا'، ماشا 'واه' ذايْس إِ يدْچا. [20]مِينزِي مشْحار مّا ن رْوُعُوذ ن أَربِّي إِ إِدْچان، أَقّا ذايْس إِدْچا ذ 'واه'، خ وُينِّي زّايس عاوذ إِدْچا ذ 'أَمِين' إِ وُعُودْجي ن أَربِّي. [21]ونّي ذ انغ إِضمْنن أَكِيذْوم ذِي لمَسيح وُشا إِذهن أَنغ، نتّا ذ أَربِّي، [22]ونِّي إِكِّين خانغ عاوذ أَشمِّيع نّس وُشا إِوْشا أَنغ أَرُّوح ذ رْعاربُون ذگ وُراون نّغ. [23]ماشا نش تْراغِيغ أَربِّي ذ أَشهّاذ خ رعْمار إِنُو، وُمِي ثُوغا-يِي ذ أَحنِين خاوم، رامِي وار د وُسِيغ ثاوارا نّضْنِيث غار كُورِينثُوس. [24]وار إِدْجي خنِّي ماحنْذ أَذ نصلّط خ لإِيمان نْوم، ماشا نشّين ذ إِخدّامن إِ رفْراحث نْوم، مِينزِي زِي لإِيمان ثْبدّم ثمثنم.

2 [1]ذكّا أَقّا كِّيغ ث، أَقّا وار غاروم-د وُسِيغ ثاوارا نّضْنِيث س وشْضان. [2]مِينزِي مارا زعْما نش سّقُّوكْمغ كنِّيو، وِي خنِّي ذ اِيي إِ غا إِسّفارحن مْغِير ونّي إِ ذِي كِّيغ أَقُوكْم؟ [3]وُشا وُرِيغ أَوم-د نِيشان مان أَيا، حِيما نش، خْمِي إِ د غا ياوضغ ذِين، وار تْواسّقُّوكْمغ شا زگ إِنّي إِتْخصّا أَذ زّايْسن فارحغ. أَقّا تِيقّغ ذايْوم مارّا، بلِّي رفْراحث إِنُو، أَقّا-ت ذ رفْراحث نْوم مارّا. [4]مِينزِي نش وُرِيغ أَوم-د ذِي رحْصارث ثمْغار أَطّاس وُرا س وُر يارجفن وُ س واطّاس ن إِمطّاون، وار إِدْجي حِيما أَذ ثقُّوكْمم، ماشا حِيما أَذ ثسّنم ثايْرِي إِ غارِي إِ كنِّيو س وُفيّض.

سماحث إِ وُمذنُوب

5ماشا مارا ذِين ونّي إِسّفُّوكْمن، نتّا وار ذ ايِي إِسّفُّوكْم واها، ماشا - زكْ إِج ن وُغزْذِيس
ماحنْذ وار ث قّارغ س جّهْذ - إِ كنِّيو مارّا. 6شفا ياس إِ وانِيثا، أَقّا أَزيْن أَمقّران زّايْوم ثُوغا
إِوبّخ اِث، 7أَمُّو خنِّي إِتْخصّ أَوم رخُّو أَذ اس ثْسامحم وُشا أَذ خاس ثْفوّجم، حِيما وار
خاس يارنِّي وُفُوكْم أَر أَنكّارُو. 8خ وُينِّي زاوْكْغ كنِّيو ماحنْذ أَذ اس ثسّبّْثم ثايرِي، 9مِينزِي
عاوذ إِ مان أَيا وُرِيغ أَوم-د، حِيما أَذ سّنغ مامّش إِدْجا رْخاضار نْوم، ما ثطّاعم ذِي مارّا.
10ونّي وُمِي ثْسامحم، نش عاوذ أَذ اس سامحغ. مِينزِي مارا ثُوغا ذِين خ مِيخف سامحغ،
مِيخف وُمِي سامحغ، سامْحغ ث ذِي طّوع نْوم قِيباتْش إِ وُذم ن لمَسيح، 11حِيما خنِّي
شِّيطان وار ذايْنغ إِضمّاع، مِينزِي وار نْجهّر إِخارِّيصن نّس.

إِمسخّارن إِ رْعاهذ ن جْذِيذ

12خنِّي رامِي د إِوْضغ غار ثْرُوواس حِيما أَذ بارّحغ س رخْبار أَصبْحان ن لمَسيح
وُشا ثنُّورزم أَيِي-د ثوّارث ذِي لمَسيح، 13ثُوغا وار أَريّحغ شا ذِي أَرُّوح إِنُو، مِينزِي
وار وُفِيغ شا وُما ثِيثُوس. ماشا مّسبْضِيغ خاسن وُشا وُيُورغ غار ماسِيذُونِيبا. 14ماشا
أَقاذِي إِ أَرِبِّي ونّي ذ انغ-د إِتاوْين أَغلّب ذِي لمَسيح ربْدا وُشا إِسّشان زّايْنغ رفْواحث
ن ثمُوسنا زّايس ذِي مارّا إِمُوشان. 15مِينزِي إِ أَرِبِّي ندْجا ذ إِشْث ن رفْواحث إِشْنان
ن لمَسيح إِ إِنِّي إِ غا إِتْواسّنجمن وُشا إِ إِنِّي إِ غا إِتْواهلّكن، 16إِ ذكّْا ذ صّاه ذ أَرِّيحث
ن رْموْث إِ رْموْث وُشا إِ ذكِّين ذ رفْواحث ن ثُوذارث إِ ثُوذارث. ماشا مان ون ذ اس
إِقدّن إِ سُّوق-ا؟ 17مِينزِي وار ندْجي أَنشْث وُبارُّو إِنّي إِتْسبّابن س واوار ن أَرِبِّي، ماشا
نسِّيور ذِي لمَسيح س رصْفايث أَمشْناو زِي أَرِبِّي قِيباتْش إِ أَرِبِّي.

3 1ما أَذ نبْذا ثاوارا نّضْنِي أَذ نسّمغار ذكْ إِخف نّغ نِيغ نحْذاج، أَم شا نّضْنِي، ثِيبراثِين
ن وُوصِّي إِ كنِّيو نِيغ ثِيبراثِين ن وُوصِّي زّايوم؟ 2أَقّا كنِّيو ذ ثابرات نّغ إِ يُوران ذكْ
وُراون نّغ، إِتْواسّن وُ إِتْواسّغارن زكْ إِوْذان مارّا، 3أَم ثمْرام بلِّي أَقّا كنِّيو ذ ثابرات ن لمَسيح إِ
إِتْواكّْن زِي رْخدْمث نّغ، ثابرات يُوران، وار ثدْجي س سّمخ ماشا س أَرُّوح ن أَرِبِّي إِدّارن،
وار ثدْجي ذِي ثرْويحِين ن وزْرُو ماشا ذِي ثرْوِيحِين ن ويْسُوم ذكْ وُراون. 4أَقّا غارْنغ ثِيقّث-ا
ذِي أَرِبِّي زِي لمَسيح. 5وار نزْمّار س إِخف نّغ أَذ نحْسب شا ن رْحاجث أَخْمِي د ثُوسا
زّايْنغ، ماشا ثِيزمّار نّغ ثُوسِي-د زِي أَرِبِّي، 6ونِّي د انغ يارِّين ذ إِمْسخّارن إِ رْعاهذ ن جذِيذ،
وار إِدْجي ن رْحارف، ماشا ن أَرُّوح، مِينزِي رْحارف إِنقّ، ماشا أَرُّوح إِسّندّار.

3:3 وُفُغ. 12:24، 16:25

أَعُودْجي ن رْعاهذ ن جْذِيذ

[7]وُشا مارا ثُوغا رْخدْمث ن ثْسخّارث ن رْموْث إِ إِتْواخبشن س ثِيرا ذكْ إِزْرا س وانشث وُعُودْجي ماحنْذ ثارْوا ن إِسرايِيل وار زمّارن أَذ سوْضن غار وُذم ن مُوسى خ سِّيبّث ن وُعُودْجي ن وُغمْبُوب نّس، واخّا أَعُودْجي نِّي إِعدُّون، [8]مشْحار كثار إِ غا ثِيري ثْسخّارث ن أَرُّوح ذكْ وُعُودْجي؟ [9]مِينزِي مارا ثاسخّارث إِ إِندّهن غار لحِيساب ثُوغا-ت س وُعُودْجي، ماهُو عاذ ثاسخّارث إِ إِندّهن غار ثْسكْذا أَذ د ثاوِي أَعُودْجي أَر أَقيّض. [10]أَمُّو، أَقّا مِين إِدْچان إِتْواسّعُودْچن، وار إِتْواسّعُودْجي شا ذكْ وُذم ن وُعُودْجي-يا إِ خاس إِعُودْچن. [11]مِينزِي مارا مِين إِعدُّون ثُوغا غارس أَعُودْجي، ماهُو مِين إِقِّيمن أَذ غارس بِيرِي وُعُودْجي. [12]س وُينِّي، مارا غارْنغ أَسِيثم أَم وانِيثا، خنِّي نسّاوار س واطّاس ن ثرْياسث، [13]وار نتكّ شا أَمشْناو مُوسى، ونّي إِكِّين لْثام خ وُذم نّس ماحنْذ ثارْوا ن إِسرايِيل وار سكّوضن شا غار وُنكّار ن مِين إِ غا إِعذُون. [14]ماشا إِخارِّيصن نْسن ذوْرن قسْحن، مِينزِي أَر أَسّ-ا إِتْغِيما لْثام ذ إِجّن خ ثِيغرِي ن رْعاهذ أَقذِيم نّبْرا مّا أَذ إِتْواكّس، مِينزِي أَذ إِتْواقرع ذِي لمَسيح. [15]ماشا أَر أَسّ-ا، خْمِي إِ ذ غا غارن زِي مُوسى، لْثام أَقّا-ث خ وُر نْسن، [16]ماشا خْمِي إِ د غا إِذْور حد غار سِيذِي، لْثام أَذ إِتْواكّس. [17]أَقّا سِيذِي ذ أَرُّوح وُشا مانِي إِدْچا أَرُّوح ن سِيذِي، أَقّا ذِين ثِيرلِّي. [18]وُشا مارّا نشّين، إِنّي س وُغمْبُوب وار إِرحّفن أَخْمِي نْخزّار أَعُودْجي ن سِيذِي أَخْمِي ذِي ثِيسِيث، أَقّا نتْوابدّر زكْ وُعُودْجي غار وُعُودْجي غار صِّيفث ذ إِشْثن س أَرُّوح ن سِيذِي.

ركْنُوز ذِي رقْشُوع ن ثْراخث

4 [1]خ وُينِّي وُمِي غارْنغ رْخدْمث ن ثْسخّارث ثِنِّي إِ ذ انغ إِتْواكّن زِي أَرحْمث، وار نْخسّار شا وُراون، [2]ماشا أَقّا نبْضار ثِيمسْرايِين إِنُّوفارن إِسّحشِيمن، وار نكُّور شا س ثْحرايْمشث وُ عاوذ وار نتْزُوّار شا أَوار ن أَربِّي، ماشا، أَم نارزّم ثاوّارث ن ثِيذت، أَقّا نتْوصّا إِخف نّغ إِ قاع ثانفسشث ن إِوْذان زّاث إِ أَربِّي. [3]ماشا مارا رخْبار أَصبْحان نّغ عاذ إِنُّوفار، أَقّا إِنُّوفّار خ إِنّي إِ غا إِودّارن، [4]إِكافرِيون إِنّي إِسّذارغر أَسن أَربِّي ن يِيضا رعقر نْسن، حِيما خنِّي وار خاسن ثارقّ طّيا ن رخْبار أَصبْحان ن وُعُودْجي ن لمَسيح ونّي إِدْچان ذ صِّيفث ن أَربِّي. [5]مِينزِي وار نتْبارّح شا إِخف نّغ، ماشا سِيذِي يشُّو لمَسيح وُ نشّين س إِخف نّغ ذ إِسمْغان نْوم ذِي طّوع ن يشُّو. [6]مِينزِي أَربِّي ذ ونّي إِنّان "أَذ ثنقار ثْفاوث زِي ثادْچست"، أَقّا ذ ونّي إِسّرُوغان وُراون نّغ، حِيما أَذ انغ إِسّارغ س ثمُوسنا ن وُعُودْجي ن أَربِّي ذكْ وُذم ن يشُّو لمَسيح.

7ماشا غارْنغ رْكنز-ا ذِي رقْشُوع ن ثْراخث، حِيما خنِّي أَمُومُّو ن جّهْذ أَذ يِيرِي
ن أَربِّي، وار إِدْجي زّايْنغ، 8خنِّي أَقّا نتْوازِيِيّار ذِي مارّا، عاذ وار نتْواحْصار شا، أَقّا-
نغ ذِي رْحيرا ماشا وار نارخُّو شا زكْ وُسِيثم، 9ذارّشن خانغ ماشا وار نتْواجّ ذِينِّي
وحدنغ، أَقّا نتْواهتّك ماشا وار نتْواهلّك. 10أَقّا ناربُّو رْموْث ن سِيذِي يشُّو ربْدا ذِي
أَرِّيمث، حِيما وُرا ذ ثُوذارث ن يشُّو أَذ ثتْواسّضْهار ذِي أَرِّيمث نّغ. 11مِينزِي نشّين،
إِنِّي إِدّارن، أَقّا نتْواسلّم ربْدا إ رْموْث ذِي طّوع ن يشُّو، حِيما خنِّي ثُوذارث ن يشُّو
أَذ ثسّضْهار ذكْ ويْسُوم نّغ إِتْمتّان. 12أَمُّو خنِّي رْموْث ثْخدّم ذايْنغ، ماشا ثُوذارث
ذايْوم. 13ماشا أَم غارْنغ أَرُّوح ن لإِيمان ذ إِجّ أَم مامّش ثُورا "أَقّا وُمنغ، خ وُّينِّي
سّوْرغ"، أَقّا نتامن نشّين عاوذ، خ وُينِّي نسّاوار عاوذ. 14نسّن بلِّي ونّي إ ذ إِسّنكّارن
سِيذِي يشُّو، أَذ انغ إِسّنكّار عاوذ أَك-ذ يشُّو وُشا أَذ انغ إِكّ أَكِيذْوم زّاثس. 15مِينزِي
مارّا ثِيمسْرايِين-ا تْواكّْنت ذِي طّوع نْوم، حِيما أَذ ثارنِي نِّيعمث إ واطّاس، وُشا أَذ
إِذْور وُفيّض ن وُقاذِي إ وُعُوذْجي ن أَربِّي.
16خ وُينِّي وار نْخسّار شا وُراون، واخّا أَمنِّي بْناذم نّغ ن بارّا إِتْواهلّك، أَقّا بْناذم ن
ذاخر إِذاكّوار ذ جْذِيذ زكْ واسّ غار ونّضْنِي. 17مِينزِي رحْصارث إِفسُوسن ن وارماش
ن وابرِيو، ثتاوِي انغ-د إِجّ ن رْقدّ ن وُعُوذْجي إ إِكّاعّذن مارّا س واطّاس إ ربْدا، 18أَم
وار نْحسّب شا مِين إِتْواران ماشا مِين وار إِتْويرِين، مِينزِي مِين إِتْواران أَقّا إ إِشْث ن
رْوقْث واها، ماشا مِين وار إِتْويرِين أَقّا-ث إ ربْدا.

ثازدِّيغث نّغ ذكْ وُجنّا

5 1مِينزِي نسّن، بلِّي، خْمِي إ غا ثْتواردّدْچ وُقِيضُون نّغ إ ذِي نْردّغ ذانِيثا ذِي
ثمُورث، أَذ غارْنغ يِيرِي إِج ن ربْني ن أَربِّي إ ربْدا ذكْ وُجنّا، إِشْث ن ثادّارث
وار ثتْواكّ شا س إِفاسّن. 2خ مان أَيا نْزهّار، أَم ذايْنغ مّزْرِي حِيما أَذ نتْوايارض س
ثْزدِّيغث نّغ ثنِّي إِدْچان زكْ وُجنّا. 3ماعلِيك قاع إ غا نِيرِي نْيارض، وار إِدْجي ذ
إِعريانن. 4مِينزِي وُرا ذ نشّين، إِنّي إِزدّغن ذكْ وُقِيضُون، أَقّا نْزهّار أَخْمِي خانغ ضّقر،
مِينزِي وار نخْس أَذ نتْواعارّا ماشا نخْس أَذ نْيارض، حِيما مِين إِفنّان أَذ إِتْواصارذ زِي
ثُوذارث. 5ونّي إ ذ أَنغ-د إِسّوجذن إ مان أَيا ذ نتّا ذ أَربِّي ونّي إ ذ انغ إِوْشِين أَرُّوح
ذ رْعاربُون.
6خ وُينِّي غارْنغ تِيقّث ربْدا، واخّا نسّن خنِّي مِين غا نكّ نْردّغ ذِي أَرِّيمث، أَذ
نِيرِي نكُّوج خ سِيذِي، 7مِينزِي س لإِيمان إ نكُّور، وار إِدْجي س مِين إِتْبانن. 8ماشا

13:4 سبح. 116:10

نتِيقّا وُشا ذايْنغ مّزْرِي، مرِي نُوفا، ماحنْذ أَذ نسمح ذِي أَرِّيمث حِيما أَذ نزذ غ أَك-ذ سِيذِي. [9]خ وُينِّي نتْشطّار ذايْنغ مّزْرِي حِيما أَذ اس أَرضان، مّا ندْچا ذِي ثادّارث نِيغ نكْوّج خ ثادّارث. [10]مِينزِي إِتْخصّ أَنغ مارّا إِذْنغ أَذ نضْهار زّاث إِ رْكُورسِي ن رْعارش ن لمَسيح، حِيما كُور إِجّن أَذ إِطّف علاحْساب مِين إِكّا رامِي ث ثُوغا ذِي أَرِّيمث، ثْشُونِي نِيغ ثُوعفّنا.

ثاسخّارث ن وصْراح

[11]أَم نسّن خنِّي ثِيكّوُذِي ن سِيذِي، أَقّا نسّقْنع إِوْذان، ماشا غار أَرِبِّي أَقّا نشّين نتْواسّن غارس وُشا سِّيثِيمغ أَقّا نتْواسّن غارْوم عاوذ ذِي ثْنفْسشث نْوم. [12]وار نتْوصِّي شا إِخف نّغ ثاوارا نّضْنِي، ماشا أَذ اوم نوْش لفُورصا إِ وُسمْغار ذايْنغ، حِيما أَذ غارْوم يِيرِي مامّش د غا ثارّم خ يِنّي إِسّمْغاران ذِي مِين إِتْبانن، وار إِذْجي ذِي مِين إِذْچان ذگ وُر. [13]مِينزِي مارا ثُوغا نتخْرف أَقّا مان أَيا إِ أَرِبِّي، مارا ثُوغا-نغ س رعقر أَقّا مان أَيا إِ كنِّيو، [14]مِينزِي ثايْرِي ن لمَسيح ثْعارّن أَنغ، خنِّي نِيوض-د غار مان أَيا: مارا إِجّن إِمُّوث خ مارّا، أَقّا مارّا ثمُّوث. [15]أَقّا نتّا إِمُّوث خ مارّا، حِيما إِنّي إِدّارن، وار دّارن شا عاذ إِ إِخف نْسن، ماشا إِ ونّي إِمُّوثن وُرا إِ ونّي د إِتْواسّنكّارن إِ نِيثْنِي.

[16]أَمنِّي زِي سّا ذ ثْساونت وار نسِّين شا وُرا ذ إِجّ علاحْساب أَيسُوم. مارا ثُوغا نسّن لمَسيح علاحْساب أَيسُوم، رخْذنِّي وار إِتِيرِي عاذ أَمُّو رخُّو. [17]خ وُينِّي مارا حد ذِي لمَسيح إِ إِذْچا، أَقّا نتّا إِتْواخرق-د جذِيذ، خنِّي مِين إِذْچان ذ أَقذِيم إِعذُو، خْزار، أَقّا مارّا إِذْور ذ جذِيذ. [18]وُشا مارّا مان أَيا يُوسِي-د زِي أَرِبِّي ونّي إِ ذ انغ إِسّصرح أَكِيذس س لمَسيح وُشا إِوْش أَنغ رْخدْمث ن ثْسخّارث ن وصْراح، [19]مِينزِي أَرِبِّي ثُوغا إِسّصْراح دُّونِّيث أَك-ذ إِخف نّس ذِي لمَسيح ذِي مانِي وار د اسن إِحْسِيب شا إِخطّان نْسن وُشا إِسّارْس ذايْنغ أَوار ن وصْراح.

[20]أَمُّو إِ ندْچا ذ إِمسكّان ن لمَسيح أَخْمِي ثُوغا أَرِبِّي إِزاوْگ خانغ س يِيسم ن لمَسيح، رُوحم أَذ ثْتواصرحم أَك-ذ أَرِبِّي. [21]ونّي وار إِسِّينن شا دّانب، إِگّ اِث ذ دّانب إِ نشّين، حِيما أَذ نذْور ذ ثاسگْذا ن أَرِبِّي ذايس.

6 [1] أَقّا نشّين، أَم كِيس نْخدّم، نْزاوكْ كنِّيو حِيما وار ثْقبّرم شا نِّيعمث ن أَربِّي
باطر، [2]مِينزِي إِقّار ”ذِي رْوقْث ن أَرضا سْرِيغ اش وُشا ذكْ واسّ ن وُسنْجم
وُسِيغ-د ماحنْذ أَذ شك عاونغ“، خْزار، أَقّا ذا رخُّو ذ رْوقْث ن أَرضا، خْزار، أَقّا ذا
رخُّو ذ أَسّ ن وُسنْجم.

ثامارا ذ رحسارات إِ ذ إِكِّين خ بُولُس

[3]وار نتِيشّ شا تاسِيع عمّارص ماحنْذ أَذ خانغ كْسِين رْعِيب، حِيما وار إِتْواشقّف
ذِي رْخدْمث ن ثْسخّارث نّغ، [4]ماشا ذِي مارّا نتْوصّا إِخف نّغ أَمشْناو إِمْسخّارن ن
أَربِّي: ذكْ واطّاس ن صّبار، ذِي رحْصارث، ذِي رغبن، ذِي ضِّيقاث، [5]ساذُو ثِيِّيثا،
ذِي رحبُوساث، ذكْ وُغُووّغ، ذِي ثامارا، ذِي دْچيارِي نّبْرا إِضص، ذكْ وُسّان ن
وُزُومِّي، [6]ذِي رصْفايث، ذِي ثمُوسنا، ذِي تاسِيع ن رْخاضار، ذِي رضرافث، ذِي
أَرُّوح إِقدّسن، ذِي ثايْرِي نّبْرا نِّيفاق، [7]ذكْ واوار ن ثِيذت، ذِي جّهْذ ن أَربِّي، س
رسناح ن ثْسكْثْذا غار وُفُوسِي ذ وُزرْماض، [8]س وُعُوذْجي ذ دّذْچ، س شّنْعث ثاعفّانت
وُ س شّنْعث ثاصبْحانت، أَمشْناو إِغكّواين واخّا أَمنِّي ذ إِمثِيقّن إِ ندْچا، [9]وار نتْوِيسّن
واخّا أَمنِّي نتْواسّن، نتْمتا واخّا أَمنِّي أَقّا ندّار، نتْواربّا س وُسقساح واخّا أَمنِّي وار
نتْوانغ شا، [10]نفُّوكْم واخّا أَمنِّي نْفارح، ذ إِمزْراض إِ ندْچا واخّا أَمنِّي أَقّا نتجّار أَطّاس
ن إِوْذان، وُشا وار غارْنغ شا واخّا أَمنِّي أَقّا غارْنغ كُورشِي. [11]أَقمُّوم نّغ إِنُّورْزم إِ كنِّيو،
أَ إِكُورِينثِيِّين، وُر نّغ إِمغار أَطّاس، [12]كنِّيو وار ثْتواحْصارم زّايْنغ، ماشا ثْتواحْصارم س
ذاخر نْوم. [13]رخُّو أَرّم-د س كِيفكِيف، أَقّا سّاوارغ أَخْمِي سّاوارغ أَكْ-ذ إِحنْجِيرن،
سْوسّعم إِخف نْوم.

وار تْمُونم شا ذكْ وُزايرُو إِفارْغن أَكْ-ذ لكُوفّار

[14]وار تْمُونم شا ذكْ وُزايرُو إِفارْغن أَكْ-ذ لكُوفّار، مِينزِي مان أَشْراش إِ غار ثدْچا غار
ثْسكْثْذا أَكْ-ذ مِين إِدْچان ضِيدّ ن تاوْراث وُشا خنِّي مان ثامُونت إِ غار ثدْچا إِ ثْفاوث
أَكْ-ذ ثادْچست؟ [15]مان أَرْواس جار لمَسِيح ذ بلِييار (=شِّيطان) نِيغ مان ثاسْغارث
ن رْمُومن أَكْ-ذ وُكافرِيو؟ [16]نِيغ مان ثاسغُونت إِ ذِين جار ثادّارث إِقدّسن ن أَربِّي ذ
لاصنام؟ أَقّا نشّين ذ ثادّارث إِقدّسن ن أَربِّي إِدّارن، أَم مامّش إِنّا أَربِّي ”نش أَذ زذْغغ
وُشا أَذ وُيُورغ جاراسن وُشا أَذ إِرِيغ ذ أَربِّي نْسن، نِيثْنِي أَذ إِرِين ذ أَيْذُوذ إِنُو.“ [17]خ
وُينِّي ”فّغم-د زِي رْوسْط نْسن، بضام خاسن“، إِقّار سِيذِي وُشا ”وار تْحاذام مِين

[2:6] إِشا. 8:49 [16:6] لاو. 12:26؛ جر. 38:32؛ حِيز. 27:37

إِدْچان ذ أَمْنكُوس“ وُ ”نش أَذ كنِّيو قبْرغ [18]وُ نش أَذ اوم إِرِيغ ذ باباثوم، كنِّيو أَذ اِيِي
ثِيرِيم ذ إِحنْجِيرن ذ يسِّي“، إِقّار سِيذِي ونّي ذ أَمْزمّار خ كُورشِي.

7 [1]أَ إِمعِيزّن، أَرامِي غارْنغ رْوُعُوذ-ا، جّم أَنغ أَذ نسِّيزذكْ إِخف نّغ زِي
مارّا رخْمج ن ويْسُوم ذ أَرُّوح، أَذ نْكمّر ثاقدّاسث نّغ أَم نكُّور ذِي
ثِيكّْوُذِي ن أَربِّي.

رفْراحث ن بُولُوس

[2]كْم أَنغ أَمْشان. وُرا ذ إِجّ وار ث نشْمِيث، وُرا ذ إِجّ وار ث نْغشّ، وُرا ذ إِجّ وار
زّايس نسْثنفِيع إِ ثِيزِي نّغ. [3]وار ث قّارغ حِيما أَذ خاوم حكْمغ، مِينزِي إِزّارغ نِّيغ، أَقّا
كنِّيو ذكْ وُر نّغ ماحنْذ أَذ نمّث جمِيع وُشا أَذ ندّار جمِيع. [4]تِّيقّث إِنُو ذايْوم ثمْغار
وُشا أَسمْغار إِنُو خاوم إِمغار. أَقّا-يِي شُّورغ س وُفوّج، أَقّا رفْراحث ثْفيّض ذايِي ذِي
كُورشِي رحْصارث نّغ.
[5]مِينزِي رامِي د نُوسا غار ماسِيذُونِييا، أَيْسُوم نّغ وار يُوفِي شا أَرّاحث، ماشا
ثُوغا نسّحِيسِّيف زِي مارّا إِغزْذِيسن، زِي بارّا أَقّا ذِين إِمشُوبّشن، زِي ذاخر أَقّا ذِين
ثِيكّْوُذِي. [6]ماشا أَربِّي، ونّي إِسّفوّاجن خ إِمواضعن، إِسّفوّج-د خانغ س ثْواسِيث ن
ثِيثُوس، [7]وار إِذْجي س ثْواسِيث نّس واها، ماشا عاوذ س وُفوّج إِ زِي ثُوغا نتْواسّفوّج
زّايس أَكِيذْوم، وُمِي ذ انغ إِسّاركْب خ مّزْرِي نْوم ذ وشْضان نْوم ذ شضارث نْوم
خافِي أَر ذ ذوْرغ أَرنِيغ ذِي رفْراحث عاذ كثار. [8]مِينزِي، واخّا سّفُّوكْمغ كنِّيو س
ثبرات إِنُو، وار نذِيمغ شا، واخّا أَمنِّي نذْمغ. أَقّا زْرِيغ بلِّي ثابرات نِّي ثسّفُّوكْم إِ كنِّيو،
ماشا ثْعدُّو ذغْيا. [9]رخُّو فارحغ، وار إِذْجي رامِي ثْتواسّفُّوكْم، ماشا وُمِي أَفُوكْم يارّا
كنِّيو غار تُوبث، مِينزِي ثفُّوكْمم علاحْساب رْخاضار ن أَربِّي، حِيما وُرا ذ إِشْث ن
ثْخسّارث وار كنِّيو ثْرقّف شا زّاينغ ذِي شا ن ثمسْراشث. [10]مِينزِي أَفُوكْم ونّي إِذْچان
علاحْساب رْخاضار ن أَربِّي، إِندّه غار تُوبث إِ إِتاوْين غار وُسنْجم إِ وار خ إِندّم شا،
ماشا أَفُوكْم ن دُّونِيث إِتاوِي غار رْموْث. [11]ماشا خْزار، مِين كنِّيو إِسّفُّوكْمن ذِي طّوع
ن أَربِّي مشْحار إِ كنِّيو إِتجّان ن شضارث ذ وُذافع ن يِيخف نْوم ذ وارْزام ن وُقمُّوم
ذ ثِيكّْوُذِي ذ مّزْرِي ذ ثُوسْمِي ذ وُوبّخ! ذِي مِين ذِي مّا إِقّغ-د أَقّا كنِّيو س إِخف نْوم
ذ إِمزذاكْ ذِي ثمسْراشث-ا. [12]خ وُينِّي واخّا وُرِيغ أَوم-د، وار إِذْجي خ سِّيبّث ن
ونّي إِخطّان نِيغ خ سِّيبّث ن ونّي وُمِي إِ ذِي إِتْواكّ رْعِيب، ماشا حِيما أَذ خاوم ثْبان

[17:6] إِشا. 11:52؛ حِيز. 41،34:20 [18:6] 2 سام. 14،8:7؛ إِشا. 6:43؛ إِرم. 9:31

شضارث نّغ ثنّي غارْنغ إ كنّيو زّاث إ أَربِّي. 13خ وُينّي أَقّا نتْواسّفوّج س وُفوّج نْوم
وُشا أَقّا نْفارّح س وُفيّض زِي رفْراحث ن ثِيثُوس وُمِي أَرُّوح نّس إِتْواسّاريّح زّايْوم مارّا.
14مِينزِي مارا سّمغارغ ذايْوم شوايث غارس، أَقّا وار تْواسّحْشمغ شا، ماشا أَم ذ اوم
ننّا مارّا ثِيذت أَمُّو عاوذ أَسمْغار نّغ غار ثِيثُوس أَقّا إِفّغ-د ثِيذت . 15أَقّا ثاحنُونشث نّس
خاوم ثمّارنِي أَطّاس وُمِي إِتْفكّار ذِي طّاعث نْوم مارّا، ذ مامّش ث ثْقبرم س ثِيكّْوُذِي
ذ ثارجِيجِيث. 16فارحغ وُمِي زمّارغ أَذ خاوم تشرغ ذِي مِين ذِي مّا.

أَسمُونِي ن صّذاقِي إ إِمقدّاسن ذِي وُرشالِيم

8 1خنّي، أَ أَوْماثن، نسّاركّب إ كنّيو نّيعمث ن أَربِّي إ إِمّوشن إ ثمسْمُونِين ذِي
ماسِيذُونِييا. 2وُمِي خاسن إِكّا وُقدْچب ن رحْصارث، ثْفيّض رفْراحث نْسن
وُشا وُمِي ذايْسن زّرْض يُودْچغن، يارنِي عاذ س واطّاس إ واكْرا ن تشْرِيمث نْسن،
3مِينزِي شهذغ، بلِّي نِيثْنِي طوّعن علاحْساب جّهْذ نْسن وُشا خنِّي سنّج إ جّهْذ
نْسن، 4وُشا زاوْكْن أَنغ س جّهْذ ماحنْذ أَذ نقبر ثاشْرِيمث ذ ثشْرِيشث نْسن ذِي
رْخذْمث ن ثْسخّارث غار إِمقدّاسن. 5وُشا نِيثْنِي وار كِّين مِين ثُوغا نسِّيثِيم واها،
ماشا، س ثمخسا ن أَربِّي، أَقّا وْشِين إخف نْسن أَمزْوار إ سِيذِي، خنِّي وُرا إ نشّين.
6خ وُينِّي نْزاوكْ ثِيثُوس، أَمشْناو مامّش ثُوغا إِبْذا قبر، حِيما أَذ إِكمّر غارْوم تشرِيمث-ا
ن صّذاقِي عاوذ. 7خ وُينِّي - أَم ثْفيّضم ذِي مارّا: ذِي لإِيمان، ذكْث واوار، ذِي
ثمُوسنا، ذِي مارّا شضارث وُ ذِي ثايْرِي نْوم إ غارْنغ إِدْچان - خنِّي فيّضم عاوذ ذِي
ثشرِيمث-ا ن صّذاقِي نْوم.
8وار سّيوِيرغ شا أَمشْناو وِي إِتامارن، ماشا أَرزُّوغ أَذ قدْچبغ ثِيذت ن ثايْرِي نْوم
س شضارث ن إِنّضْنِي. 9مِينزِي أَقّا ثسّنم نّيعمث ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح، بلِّي إِذْور
ذ أَمزرُوض ذِي طّوع نْوم، واخّا ثُوغا-ث س واكْرا، حِيما كنّيو أَذ ثْذوْرم ذ تْواجّار
س زّرْض نّس. 10أَذ وْشغ أَرّاي إِنُو ذِي مان أَيا، مِينزِي أَقّا ذ نّفاع إ كنّيو ماحنْذ
وار تكّم واها مِين ثبذام أَذ ثكّم وُ مّرْم ذكْث وُسكّْواس إِعذُون، 11ماشا عاوذ أَذ ث
ثْكمّرم رخُّو، حِيما، أَم مامّش ثُوغا ذايْوم مّرْي، أَمُّو عاوذ أَذ ث ثْكمّرم علاحْساب
مِين إِدْچان غاروم. 12ماشا مارا ذِين مّرِي، أَقّا-ث إِتْواجب علاحْساب مِين غارس،
وار إِدْجي علاحْساب مِين وار غارس إِدْجي. 13مِينزِي وار إِتْرِيق حِيما أَذ ذِين ثِيرِي
رفْساسث إ إِنّضْنِي وُ خنِّي حِيما أَذ خاوم سّضقرغ، 14ماشا حِيما أَذ يِيرِي رْمِيزان ذِي
رْوقْث-ا وُشا أَذ إِعمّر وُفيّض نْوم رغْبن نْسن وُشا أَفيّض نْسن أَذ إِعمّر رغْبن نْوم حِيما

خنِّي أَذ يِيرِي رْمِيزان. 15أَم مامّش ثُورا ”ونّي إِسّمُونن أَطّاس، وار د اس إِشطّ شا، ذ
ونّي ثُوغا إِيارْون ذْرُوس، وار ذايْس إِقِّيم رخْصص“.
16ماشا أَقاذِي إ أَربِّي ونّي إِكِّين ذگ وُر ن ثِيثُوس شضارث ذ إِشْثن خاوم،
17مِينزِي، واخّا ثُوغا إِتْواشجّع زّايِي، أَقّا يُوسِي-د غارْوم زِي شضارث نّس ثامقّرانت.
18وُشا نسّكّ-د أَكِيس ثاوْماث ونّي غار إِدْچا وُوقّار ذِي رخْبار أَصبْحان ذِي مارّا
ثِيمسمُونِين. 19وار إِدْجي ذكّا واها، ماشا ثِيمسْمُونِين فارْزنت نتّا عاوذ ذ أَمْعاشار نّغ
ذگ وبْرِيذ أَك-ذ ثشْرِيمث-ا ن صّذاقِي ثنِّي إِتْواسِّيوضن زّايْنغ إ وُعُوذْجي ن سِيذِي
سِيمانت نّس وُ حِيما أَذ إِبان رْخاضار نْوم إِصبْحن. 20أَمُّو إ نسّبعّذ خ يِيخف نّغ
ماحنْذ وار ذ انغ إِذدْچم حد مارا نْسيّار رمغارث إِفيّضن ن صّذاقِي-يا، 21مِينزِي مِين
ذ انغ إِشقان أَذ إِعذُو مِلِيح، وار إِدْجي واها قِيباتْش إ سِيذِي ماشا عاوذ زّاث إ إِوْذان.
22نسّكّ عاوذ أَكِيذْسن وُماثنغ، ونّي وُمِي نْقدْچب شضارث نّس أَطّاس ن ثْواراوِين
ذگ واطّاس ن ثمسْرايِين وُشا رخُّو إِتْشطّار كثار مِينزِي نتّا إِتْشار خاوم أَطّاس. 23مّا
ثِيثُوس ونّي ذ أَمْعاشار إِنُو ذ أَخدّام أَكِيذِي غارْوم نِيغ مّا أَيْثماثنغ، أَقّا نِيثْنِي ذ إِمازانن
ن ثمسْمُونِين وُشا نِيثْنِي ذ أَعُوذْجي ن لمَسِيح. 24خنِّي سشّنم أَسن زّاث إ ثمسْمُونِين
لبُورهان ن ثايْرِي نْوم ذ وُسمْغار نّغ ذايوم.

9 1مِينزِي حسْبغ بلِّي نّهْرا مّا وُرِيغ أَوم-د خ رْخدْمث ن ثوِيزا إ إِمقدّاسن، 2مِينزِي
سّنغ نيّث نْوم إِصبْحن مِيخف خاوم إ غا سّمغارغ جار إِنّي ن ماسِيذُونِيا، بلِّي
أَخايا ثُوغا ثوجذ زگ وُسكّواس إِعذُون وُشا شضارث نْوم أَقّا ثسفاق أَزيْن أَمقّران.
3ماشا سّكّغ-د أَوْماثن-ا ماحنْذ أَسمْغار نّغ ذايْوم وار إِتيرِي شا باطر ذِي ثمسْراشث-ا،
حِيما أَذ ثِيرِيم ثْحزّمم أَم مامّش نِّيغ 4ماحنْذ نشّين، ماحنْذ وار ذايْوم نقّار، خْمِي
كِيذِي إ د غا ياسن شا ن إِماسِيذُونِيّن وُشا أَذ كنِّيو أَفن عاذ وار ثْحزّمم، وار
نتْواسّحشِّيم وُمِي نتكّ ذايْوم وُسمْغار وانِيثا س إِشْث ن تِيقّث إِبدّن نِيشان. 5خ وُيِنّي
وُفِيغ إِلا إِتْخصّا أَيِي أَذ زِييّارغ خ واوْماثن نِّي، ماحنْذ أَذ غارون-د اسن ذ أَمزْوارُو
وُشا أَذ سّوجذن قبر لباراكا ن صّذاقِي نْوم ثنِّي إ زِي ثُوغا ثْتواعذم قبر، حِيما أَذ ثِيرِي
صّذقث-ا غار وُفُوس أَم إِشْث ن لباراكا، وار إِدْجي أَخْمِي ت-يِد كّسن زِي ثرمشث
نْوم. 6ماشا ذكّا قّارغ ”ونّي إ غا إِزارعن س ثشطّارث عاوذ أَذ إِمجار ثاشطّارث وُشا
ونّي إ غا إِزارعن س ثشْرِيمث، أَذ إِمجار عاوذ س ثشْرِيمث.“ 7أَذ إِكّ كُور إِجّن
أَم مامّش إِنوا ذگ وُر نّس، وار إِدْجي س ثْغنّانت نِيغ س وُغِير، مِينزِي أَربِّي إِتْخس

15:8 وُفُغ. 18:16

ونّي إِتِيشّن س رفْراحث [8]وُشا أَربِّي أَقّا إِزمّار أَذ اوم إِوْش نِّيعمث س وُفيّض، حِيما
رنْدا وُ ذِي مارّا أَذ غارْوم يِيري مِين ثحْذاجم وُشا أَذ ثارنِيم أَطّاس ذِي مارّا رْخدْمث
إِصبْحن، [9]أَم مامّش ثُورا ”أَقّا إِبطّا، إِوْشا إِ إِمزْراض، ثاسكّْذا نّس ثتْغِيما إِ رنْدا.“
[10]أجّ أَذ يِيرِي ونّي إِتِيشّن زّارِيعث إِ ونّي إِزارعن وُرا ذ أَغرُوم إِ ماشّا، أَذ يارنِي ذِي
زّارِيعث نْوم وُشا أَذ إِسّكْما رْغِيدْچث ن ثْسكّْذا نْوم، [11]ماحنْذ أَذ ثِيرِيم ثجّارم ذِي
مارّا إِ مارّا ثاشْرِيمث ثنِّي إِكّامن زّايْنغ أَقاذِي إِ أَربِّي. [12]مِينزِي رْخدْمث ن ثْكهّانت
ثانِيثا وار ثدْجي واها ذِي طّوع ن مِين إِنقْصن إِ إِمقدّاسن، ماشا ثثاوِي عاوذ غار
واطّاس ن وُقاذِي إِ أَربِّي، [13]مِينزِي س ثْقدْچبث ن رْخدْمث-ا، أَقّا سّمْغاران ذِي أَربِّي
زِي سِّيبّث ن طّاعث نْوم ذِي طّوع ن شهاذث نْوم إِ رخْبار أَصبْحان ن لمَسيح وُرا
زِي سِّيبّث ن ثشْرِيمث ن ثوِيزا نْوم إِ نِيثْنِي وُ إِ مارّا [14]وُشا أَذ خاوم زّادْچن أَم كنِّيو
وحّشن خ سِّيبّث ن نِّيعمث إِفارزن ن أَربِّي ثنِّي إِ ذايْوم إِدْچان. [15]ثقاذ اس إِ أَربِّي خ
ثموْشِي ن نِّيعمث نّس إِ وار نْزمّار أَذ زّايس ننطق.

أَذافع ن بُولُوس خ ثْسخّارث نّس

10 [1]رخُّو نش بُولُوس سِيمانت إِنُو، زاوْكّغ كنِّيو س ثمْهِينت ذ رضْرافث ن
لمَسيح، نش ذ ونّي إِدْچان ذ أَمذرُور خْمِي حضارغ، ماشا خْمِي إِ غا غابغ
أَقّا-يِي س ثرياسث. [2]زاوْكّغ كنِّيو، خْمِي كنِّيو إِ غا حضارغ، نّهْرا مّا أُذ إِرِيغ س
ثرْياسث نِّي قِيباتْش ن شا إِنّي إِحسّبن أَقّا نشّين نُويُور أَخْمِي ندْچا ن ويْسُوم.
[3]مِينزِي واخّا نكّور ذكْ ويْسُوم ذِي دُّونِّيث-ا، وار نتْمنْغِي شا علاحْساب أَيسُوم،
[4]س مِينزِي رسناح ن وُمنْغِي نّغ وار دْجين زكْ ويْسُوم، ماشا تْواسّجهذن زِي أَربِّي إِ
واردّدْچ ن رسوار، [5]حِيما أَذ ناريْثر إِخارِّيصن ذ مارّا رُوعْرا إِكّاعّذن خ ثمُوسنا ن أَربِّي
وُشا أَذ نْحبّس مارّا ثاخارّصث إِ طّاعث ن لمَسيح [6]وُشا نكّار ماحنْذ أَذ ننثاقم مارّا
رْمُوعْصِيِيّث خْمِي إِ غا ثِيرِي طّاعث نْوم ثكْمر.
[7]ما ثْخزّارم غار ثمسْرايِين س وُذم؟ مارا حد إِتِيقّ ذكْ يِيخف نّس بلِّي نتّا ن
لمَسيح، خنِّي أَذ إِخارّص عاوذ سِيمانت نّس، بلِّي أَمشْناو نتّا ن لمَسيح أَمنِّي عاوذ
نشّين ن لمَسيح إِ ندْچا. [8]ماعلِيك نش مارا سّمغارغ س شوايث ن وُفيّض كثار ذِي
تسْرِيح نّغ ثنِّي إِ ذ انغ إِوْشا أَربِّي إِ ربنِي، وار إِدْجي إِ واردّدْچ نْوم، خنِّي وار تْصضْحِيغ
شا، [9]ماشا إِتْخصّا وار ذ اوم إِتْغِير شا أَذ كنِّيو سِّيكّوذغ س ثبراثِين إِنُو. [10]مِينزِي نِيثْنِي
قّارن ”ثِيبراثِين نّس قسْحنت جهذنت، ماشا رْحاضار ن بْناذم س أَرِّيمث إِهيّف وُشا

9:9 سبح. 9:112

أَوارن نّس تْواسّحقارن." [11]بْناذم أَمُّو أَجّ أَذ إِفكّار، أَقّا، أَم مامّش ندْچا نشّين ذكّ
واوار س ثبراثِين مارا وار نحضار، أَمُّو إِ ندْچا س ثِيذت خْمِي إِ غا نحضار.
[12]مِينزِي وار نزْعِيم شا أَذ نحْسب نِيغ أَذ نسّمقُودّا إِخف نّغ أَكْ-ذ شا ن إِنّي
إِسّمْغاران ذكّ إِخف نْسن. أَقّا نِيثْنِي وار فْهِيمن شا بلِّي نِيثْنِي عبّارن إِخف نْسن س
يِيخف نْسن وُشا سّمقُودّان إِخف نْسن س يِيخف نْسن. [13]ماشا نشّين وار نسّمغارِي
شا بارّا إِ رعبار، ماشا علاحْساب رعبار ن وازّاي إِ ذ انغ إِوْشا أَربِّي أَمشْناو رعبار،
حِيما أَذ كنِّيو-د ناوض. [14]مِينزِي وار نتِيكّوِيض شا إِخف نّغ غار سنّج ن طّارف،
أَخْمِي وار غاروم-د نِيوِيض، مِينزِي أَقّا نِيوض-د غارْوم س رخْبار أَصبْحان ن لمَسيح.
[15]أَقّا وار نسّمغار شا أَم نكّا سنّج إِ رعبار س رخْذايم ن إِنّضْنِي، ماشا نسِّيثِيم، وُمِي
إِمقّار لإِيمان نْوم، أَذ نتْواوسّع أَطّاس زّايْوم ذِي تاسِيع نّغ، [16]حِيما خنِّي أَذ نبارّح س
رخْبار أَصبْحان ذكّ إِمُوشان أَغِيرين خاوم، أَم وار نسّمغار شا ذِي مِين إِتْواكّْن ذِي
تاسِيع ن إِنّضْنِي. [17]ماشا وِي إِخْسن أَذ إِسّمغار، أَذ إِسّمغار ذِي سِيذِي، [18]س مِينزِي
وار إِذْجي ونّي إِوصّان خ يِيخف نّس، ماشا ونّي خاس إِوصّا أَربِّي، أَقّا ذ ونّي إِتْوافن
ذ أَمقدْچب.

بُولُوس ذ إِمازانن إِسّخارِّيقن

11 [1]ماعلِيك أَكِيذِي ثكْسِيم شوايث ن ثُوبُّوهريا، ماشا نِيشان أَقّا ثْحمّرم أَيِي.
[2]مِينزِي شطّارغ خاوم س إِشْث ن شضارث ن أَربِّي، أَقّا خضْبغ كنِّيو إِ إِجّ
ن ورْياز، حِيما أَذ كنِّيو سّوجذغ أَم إِشْث ن ثعْزارشث ثِيزذِيكْ إِ لمَسيح. [3]ماشا
كّوذغ، أَم مامّش أَفِيغار س ثْحرايْمشث نّس ثُوغا إِغكّوا هاوا، أَمنِّي عاوذ إِ غا
تْواغوان إِخارِيصّن نْوم وُشا أَذ تْوافّغن زِي رصفايث إِ إِذْچان ذِي لمَسيح. [4]مِينزِي مارا
يُوسِي-د حد إِتْبارّح س إِج ن يشُّو نّضْنِي خ ونّي خ تْبارّحغ نش، نِيغ مارا ثْقبرم إِج
ن أَرُّوح نّضْنِي ونّي وار ثقبِيرم شا، نِيغ إِج ن رخْبار أَصبْحان نّضْنِي ونّي وار ثطِّيفم
شا، أَذ ث ثكْسِيم ذغْيا. [5]نش حسْبغ إِخف إِنُو ذكّ والُو وار دْجيغ قلّ إِ إِمازانن نِّي
إِمْغارن أَطّاس. [6]واخّا وار زمّارغ إِ واوار، ماشا إِ ثمُوسنا زمّارغ وُ مان أَيا إِبان أَوم-د
زِي مارّا إِغزْذِيسن وُ ذِي مارّا.
[7]نِيغ خْضِيغ وُمِي ثُوغا سّواضعغ إِخف إِنُو حِيما خنِّي كنِّيو أَذ تْواسُّوعرام، أَم ذ اوم
بارّحغ س رخْبار أَصبْحان س نّبرا؟ [8]أَقّا كشْضغ ثمسْمُونِين نّضْنِي أَم خاسنت طّفغ
ثخرِيصث حِيما أَذ سخّارغ إِ كنِّيو. [9]وُشا وُمِي ثُوغا حضارغ أَكِيذْوم وُشا ثُوغا ذايِي

[17:10] إرم. 24:9

رخْصص، وار بسّرغ وُرا خ حد، ماشا مِين ذ ايِي إِخصّن، عمّارن ث واوْماثن إِنّي إِ د يُوسِين زِي ماسِيذُونِييا وُشا حضِيغ إِخف إِنُو ذِي مارّا ماحنْذ وار خاوم تْبسّرغ وُشا أَمُّو أَذ قِّيمغ حضِيغ إِخف إِنُو. [10]ثِيذت ن لمَسيح أَقّا-ث ذايِي، أَقّا أَسمغار-ا وار ذ ايِي إِمنّع ذِي جوايح ن أَخايا. [11]مايمِّي؟ ما مِينزِي وار كنِّيو تخسغ؟ أَربِّي إِسّن. [12]ماشا مِين تكّْغ نش، أَذ قِّيمغ تكّغ ث خنِّي، حِيما أَذ كّسغ ثِيزِي ن إِنّي إِ أَرزُّون لفُورصا، ماحنْذ نِيثْنِي، ذِي مِين ذِي سّمغاران، أَذ بانن أَمشْناو نشّين. [13]مِينزِي ذكّْا ذ إِمازانن إِسّخارِّيقن ذ إِخدّامن إِشمّاثن إِنّي إِتكّْن إِخف نْسن أَخْمِي ذ إِمازانن ن لمَسيح. [14]وار إِذْجي ذ أَثبهث مِينزِي وُرا ذ شِّيطان إِتكّ إِخف نّس أَخْمِي ذ لمالاك ن ثْفاوث. [15]أَمُّو خنِّي وار إِذْجي ذ ثامسْراشث ثامقّرانت، مارا عاوذ إِمْسخّارن نّس تارّان إِخف نْسن ذ إِمْسخّارن ن ثْسكّْذا، إِنّي ثانكّْارُوث نْسن أَذ ثِيرِي علاحْساب رخْذايم نْسن.

أَودّب ن بُولُوس

[16]قّارغ إِ وُمُور نّضْنِي، وُرا ذ إِجّن مّا أَذ اس إِتْغِير أَقّا-يِي ذ أَبُوهارِي. مارا وار إِذْجي أَمُّو، قبرم أَيِي أَمشْناو أَبُوهارِي ماحنْذ خنِّي عاوذ نش أَذ سّمغارغ شوايث ذكّْ إِخف إِنُو. [17]مِين سّاوارغ، وار ث قّارغ زِي سِيذِي، ماشا كِّيغ ث س ثُوبُّوهريا ثنِّي ذ ذساس ن وُسمْغار إِنُو إِ ذِي تِيقّغ. [18]وُمِي خنِّي ذِين أَطّاس إِنّي إِسّمْغاران علاحْساب أَيْسُوم وُرا ذ نش أَذ سّمغارغ. [19]مِينزِي كنِّيو ثْقبّرم ملِيح إِبُوهارِيِّين أَم ثذْچام ذ إِميغِيسن. [20]أَقّا ثْقبّرم مارا حد إِتارّا كنِّيو ذ إِسمْغان، مارا حد إِتتّ إِ كنِّيو، مارا حد إِتكّس أَوم مِين غاروم، مارا حد إِسُّوعرا إِخف نّس خاوم، مارا حد إِسّمدّارضار كنِّيو. [21]س رْعار قّارغ، أَقّا نشّين ثُوغا نضْعف أَطّاس إِ ماناوِنّي. ماشا مارا حد إِزْعم، أَقّا نش سّاوارغ أَم وُبُوهارِي، عاوذ نش زعْمغ. [22]ما نِيثْنِي ذ إِعِيبرانِيِّين؟ وُرا ذ نش. ما نِيثْنِي ذ إِسرايِيلِيِّين؟ وُرا ذ نش. ما نِيثْنِي ذ زّارِيعث ن إِبراهِيم؟ وُرا ذ نش. [23]ما نِيثْنِي ذ إِمْسخّارن ن لمَسيح، نش عاذ ماهُو، واخّا نش سّاوارغ أَم ونّي إِتْخرفن. كسِيغ ثامارا ماهُو، شِّيغ ثِيِّيثا نّبْرا رقْياس، ثُوغا-يِي ذِي رحْبس أَطّاس ن إِمُورن وُشا زْرِيغ رْموْث أَطّاس ن ثْواراوِين. [24]وثِين أَيِي وُذاين خمْسا ن ثْواراوِين س وُركُّوض س أَربعِين ن ثِيِّيثا قلّ إِشْث [25]وُشا ثْراثا ن إِمُورن وْتِين أَيِي س وُكشُّوض، إِشْث ن ثْوارا حجّارن أَيِي، ثْراثا ن ثْواراوِين يارّز زّايِي وُغارّابُو، دْجيرث ذ وُزِير ذ أَقتُّوس ثُوغا-يِي ذِي رْبُوغاز. [26]ثُوغا-يِي ذكّْ وبْرِيذ أَطّاس ن ثْواراوِين، ذِي لخاطار ن إِغزْران، ذِي

لخاطار ن إشفّارن، ذِي لخاطار ن يِنّي ن رْگنس إِنُو، ذِي لخاطار ن يِنّي زِي رگنُوس
نّضْنِي، ذِي لخاطار ن ثنذِينت، ذِي لخاطار ن رخْرا، ذِي لخاطار ن ربْحار، ذِي
لخاطار ن جار أَوْماثن إِسّخارِّيقن، [27]ذِي رْخدْمث ذ ثامارا، ثُوغا-يِي ذِي دْچيارِي
نّبْرا إِضص أَطّاس ن ثْواراوِين، ذِي راز ذ وُفاذِي، وُشا أَطّاس ن إِمُورن إِ زُومّغ، ثُوغا-
يِي ذِي ثسْمض ذ ثُوعارينت [28]وُشا عاذ وار سِّوْرغ شا خ رْهمّ ن كُور أَسّ، أَقّا-ث
ذ أَمْنُوس إِنُو إِ مارّا ثِيمسمُونِين. [29]مارا حد إِضْعف، ما وار تِيرِيغ وُرا ذ نش ضعْفغ؟
مارا إِتْواسّخيّق حد زِي شا ن وُنذرف، ما نش وار شمّضغ؟
[30]مارا إِتْخصّ أَذ إِتْواسّمغار، أَذ سّمغارغ ذِي ثُوضْعفث إِنُو. [31]أَربِّي، ثاباباث ن
سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح، ونّي إِتْواباركن إِ ربْدا قاع، إِسّن أَقّا نش وار سّخارِّيقغ شا.
[32]رحاكم ن وُجدْجيذ أَرِيثاس ذِي ذِيماشق ثُوغا إِحطّا ثانذِينت ن إِذِيماشقِيِّن، يارزُّو
أَذ ايِي إِطّف، [33]وُشا سّكّن أَيِي-د زگ إِج ن رْكازِي، سّهوان أَيِي-د خ رْحِيض،
أَرْورغ زگ إِفاسّن نّس.

روْحِي ن بُولُوس

12 [1]س صّاح أَسمْغار وار ذ ايِي إِنفّع شا، ماشا أَذ د اَسغ س إِوحّان ذ
إِسارگابن ن سِيذِي. [2]أَقّا سّنغ إِج ن بْناذم ذِي لمَسيح، ثُوغا أَربعثاش
إِسكُّوسا زگ وامِي، ما ثُوغا ذِي أَرِّيمث نِيغ بارّا إِ أَرِّيمث، وار سِّينغ شا، أَربِّي
إِسّن، وُشا وانِيثا إِمّكسِي غار وُجنّا وِيسّ ثْراثا. [3]وُشا سّنغ بلِّي بْناذم نِّي، ما ثُوغا
ذِي أَرِّيمث نِيغ بارّا إِ أَرِّيمث، وار سِّينغ شا، أَربِّي إِسّن، [4]أَقّا إِمّكسِي غار جّنّث
مانِي إِسْرا أَوارن إِنّي وار إِزمّار أَذ تْوانطقن، إِنّي وار إِحدْچرن إِ بْناذم أَذ ثن إِنطق.
[5]زِي وانِيثا أَذ سّمغارغ، وار سّمغارغ شا ذگ إِخف إِنُو مْغِير ذِي ثُوضْعفث إِنُو.
[6]ماشا مارا خْسغ أَذ سّمغارغ، وار تِيرِيغ ذ أَبُوهارِي، مِينزِي أَذ إِنِيغ ثِيذت . خنِّي
أَذ ث جّغ حِيما وُرا ذ إِجّ وار خافِي إِتْخارّاص مامّش دْجيغ، سنّج مِين زّايِي
إِزْرا نِيغ سنّج مِين زّايِي إِسْرا [7]وَ حِيما وار تثواسّكِيعّذغ شا زِي سِّيبّث ن طّبِيعث
يُوعْران ن إِسارگابن نِّي، إِمّوْش أَيِي إِج ن وُسنّان ذگ ويْسُوم، أَقّا-ث ذ لمالاك
ن شِّيطان إِ ذ ايِي إِشّاثن س رْبُونِيّاث ماحنْذ وار تسكّعِّيذغ شا إِخف إِنُو. [8]ثراثا
ن ثْواراوِين تارغ سِيذِي أَذ خافِي ث إِسّكّوج. [9]وُشا نتّا إِنّا أَيِي "أَقّا نِّيعمث إِنُو
ثشْفا، مِينزِي جّهْذ إِنُو إِتْواكمّر ذِي ثُوضْعفث." خ وُيِنّي أَقّا ملِيح مارا سّمغارغ
ذِي ثُوضْعفث إِنُو، حِيما أَذ ذايِي إِزْذغ جّهْذ ن لمَسيح. [10]خ وُيِنّي أَرضِيغ س

ثُوضْعفث، س ثْزاوارث، ذِي رغْبن، ذكْ وُمارّث، ذِي ضِّيقات ذِي طّوع ن
لمَسيح، مِينزِي خْمِي ضعّفغ، رخْذنِّي نش جهّذغ.

ثاسخّارث ن بُولُوس إِ إِكُورِينثِيّن

11أَقّا ذوْرغ ذ أَبُوهارِي، كنِّيو ثحصارم أَيِي غارس، مِينزِي ثُوغا إِتْخصّ إِ كنِّيو أَذ ايِي
ثْقدّارم، مِينزِي وار دْجيغ قلّ وُرا ذكْ إِشْث ن رْحاجث زكْ إِمازانن نِّي إِمْغارن،
واخّا نش ذ والُو. 12أَقّا تْواكْثّنت جاراوم مارّا رعْراماث ن وُمازان، س مارّا صّبار،
س رعْراماث، س لمُوعْجِيزاث وُرا س رعْجايب. 13ما ذِي مِين ذِي كنِّيو جِّيغ غار
ضفّار خ ثمسْمُونِين إِنّضْنِي مْغِير ذِي مِين ذِي نش وار خاوم بسّرغ؟ سامحم أَيِي
خ وُخطّو-يا!
14أَقّا ذا، رخُّو ذ ثاوارا وِيسّ ثْراثا أَقّا-يِي وجْذغ حِيما أَذ غاروم-د اَسغ وُشا وار
خاوم تْبسِّيرغ، مِينزِي وار أَرزُّوغ مِين نْوم، ماشا أَرزُّوغ خاوم كنِّيو. مِينزِي وار ذ ثُوسِي
إِ إِحنْجِيرن أَذ خمّرن إِ لوالِيذِين نْسن ماشا لوالِيذِين إِ إِحنْجِيرن نْسن. 15وجذغ س
رفْراحث أَذ سبّرغ إِخف إِنُو وُشا أَذ تْواسبّرغ ذِي طّوع ن رعْمار نْوم. ما كثُّورغ أَذ طّفغ
ذْرُوس ن ثايْرِي مارا وْشِيغ أَوم ثايْرِي س واطّاس؟ 16إِوا أَمُّو، أَقّا وار خاوم بسّرغ، ماشا
ثُوغا-يِي ذ أَقدّاش، طّفغ كنِّيو س ثْحرايْمشث. 17ما نش سْشْنفعغ زّايْوم س شا ن إِجّ ن
يِنّي ثُوغا إِ غاروم-د سّكّغ؟ 18تارغ ثِيثُوس وُشا سّكّغ-د أَكِيس ثاوماث. ما يارْبح ثِيثُوس
زّايوم؟ ما وار نُويُور شا س أَرُّوح ذ إِجّن ذ إِسُورّاف ذ إِجّن؟ 19ما إِتْغِير أَوم عاوذ بلِّي نشّين
نسرقّا خ يِيخف نّغ زّايوم؟ أَقّا قِيباتْش إِ أَربِّي ذِي لمَسيح إِ نسّاوار وُشا مان أَيا مارّا، أَ
إِمعِيزّن، خ سِّيبّث ن ربْنِي نْوم. 20مِينزِي أَقّا كثّوذغ خْمِي إِ ذ غا أَوضغ وار كنِّيو تِيفغ
شا أَم مامّش خْسغ وُرا وار ذايِي-د ثْتِيفم شا أَم مامّش ثخسم. بالاك أَذ إِرِين إِمنْغان،
رحْسذ، ثافقاحث، إِمشُوبّشن، أَشقّف، ثاخْبارجشث، نّفاخث وُرا ذ إِخارْوِيضن،
21بالاك خْمِي إِ د غا ياسغ ثْوارا نّضْنِي، أَربِّي أَذ ايِي إِسّواضع وُشا كثُّور أَذ شضْنغ خ
واطّاس ن يِنّي إِخْضان، وار ثُوبن شا زِي رخْمج ذ ثُوقحْبِيث ذ وُفُوشّح إِ كِّين.

أَعْرام أَنكّثّارُو

13 1 أَقّا ثا ذ ثاوارا وِيسّ ثْراثا إِ ذ غاروم-د تاسغ. س وُقمُّوم ن ثْناين نِيغ ثْراثا ن
رشْهُوذ أَذ إِتْواكّس واوار. 2نِّيغ ت قبر وُشا نِّيغ ت قبر أَخْمِي ثُوغا-يِي أَكِيذْوم
وِيسّ مارثاين، وُشا رخُّو، وُمِي غابغ، تارِيغ ت إِ يِنّي إِخضان قبر وُ إِ مارّا إِنّضْنِي،

1:13 ثِير. 15:19

بلِّي، مارا وُسِيغ-د ثاوارا نّضْنِي، وار أَرحّمغ شا. 3خنِّي ثارزُّوم لبُورهان بلِّي أَقّا لمَسيح
إِ ذ ايِي إِسّاوارن، ونّي وار إِضعِيفن ذايوم، ماشا أَقّا-ث إِجْهذ ذايوم. 4مِينزِي واخّا نتّا
إِتْواصلّب زِي ثُوضْعفث، أَقّا إِدّار س جّهْذ ن أَربِّي. مِينزِي وُرا ذ نشّين أَقّا نضْعف
ذايس، ماشا أَذ كِيس ندّار إِ كنِّيو زِي جّهْذ ن أَربِّي.
5قدْچبم إِخف نْوم، ما أَقّا كنِّيو ذِي لإِيمان، أَرزُوم إِخف نْوم. ما وار ثسِّينم شا
زكْ إِخف نْوم بلِّي يشُّو لمَسيح أَقّا-ث ذايوم، نِيغ أَقّا كنِّيو وار ثْتواقدْچبم شا؟ 6ماشا
سِّيثِيمغ أَذ ثسّنم بلِّي وار ندْجي وار نتْواقدْچب. 7تتّارغ أَربِّي ماحنْذ وار ثتكّْم شا
مِين إِدْچان ذ أَعفّان، وار إِدْجي حِيما نشّين أَذ نبان ذ إِمقدْچابن، ماشا حِيما أَذ
ثكّْم مِين إِدْچان ذ أَصبْحان، واخّا نشّين نبان أَخْمِي وار نتْواقدْچب. 8مِينزِي نشّين
وار نْزمّار والُو ضِيدّ إِ ثِيذت، ماشا إِ ثِيذت واه. 9مِينزِي نشّين نْفارّح رامِي نضْعف وُ
كنِّيو ثْجهذم. وُشا نزّادْچا عاوذ إِ ركمارث نْوم. 10خ وُينِّي تارِيغ أَوم-د مان أَيا زِي
راكّْواج، ماحنْذ، خْمِي إِ غا حضارغ، وار تقسِيحغ شا علاحْساب صُّولطا إِ ذ ايِي
إِوْشا أَربِّي إِ ربْنِي، وار إِدْجي إِ واردّدْچ.

أَسدْچم أَنكّْارُو

11غار وُنكّْارُو، أَ أَوْماثن، فارحم، عذرم إِخف نْوم، فوّجم خ إِخف نْوم، خارصم
س إِجّ ن وُخارّاص، إِرِيم ذِي رهْنا وُشا أَربِّي ن ثايْرِي ذ رهْنا أَذ كِيوم يِيرِي.
12سدْچمم إِجّن خ ونّضْنِي س وُسُوذم إِقدّسن. 13مارّا إِمقدّاسن تْسدْچامن خاوم.
14نِّيعمث ن سِيذِي يشُّو لمَسيح ذ ثايْرِي ن أَربِّي ذ ثمُونت ن أَرُّوح إِقدّسن أَذ
إِرِين أَكِيذْوم مارّا. أَمِين.

ثابرات ن بُولُوس
إ إكَالاطِيِّين

أَسدْچم

1 [1]بُولُوس، أَمازان، وار إِدْجي زكَ إِوْذان وُرا زِي بْناذم ماشا زِي يشُّو لمَسيح ذ أَربِّي
ثاباباث ونّي إِث-يِد إِسّنكّارن زكَ إِمتِّينن، [2]ذ مارّا أَوْماثن إِنّي إِدْچان أَكِيذِي، إ
ثمسْمُونِين ن كَالاطِيا: [3]نِّيعمث ذ رهْنا خاوم زِي أَربِّي ثاباباث وُ زِي سِيذِيثْنغ يشُّو
لمَسيح [4]ونِّي إِوْشِين إِخف نّس خ دّنُوب نّغ حِيما أَذ انغ إِفكّ زِي رْوقْث-ا أَعفّان،
علاحْساب رْخاضار ن أَربِّي باباثْنغ، [5]ونِّي غار إِدْچا وُعُودْجي إ ربْدا قاع، أَمِين.

وار ذِين بُو رخْبار أَصبْحان نّضْنِي

[6]تبْهثْغ وُمِي ثمُّوطيم أَمُّو ذغْيا غار إِج ن رخْبار أَصبْحان نّضْنِي خ ونّي ذ اوم-د إِراغان
س نِّيعمث ن لمَسيح. [7]وار ذِين شا نّضْنِي، ماشا ذِين شا ن إِنّي كنِّيو إِحيّارن وُشا
خْسن أَذ بدّرن رخْبار أَصبْحان ن لمَسيح. [8]ماشا مارا نشّين نِيغ إِج ن لمالاك زكَ
وُجنّا أَذ اوم إِبارّح س إِج ن رخْبار أَصبْحان نّضْنِي خ ونّي إ زِي نبارّح إ كنِّيو، أَذ
يِيرِي ذ أَمنعُور. [9]أَم نِيزّار ننّا قّارغ ث عاوذ رخُّو إِج ن وُمُور نّضْنِي: مارا حد إِبارّح
أَوم-د س إِج ن رخْبار أَصبْحان نّضْنِي خ ونّي ثْقبرم، أَذ يِيرِي ذ أَمنعُور. [10]ما أَرزُّوغ
رخُّو أَذ سّقنّعغ إِوْذان نِيغ أَربِّي؟ نِيغ أَرزُّوغ أَذ أَرضِيغ إِوْذان؟ مارا ثُوغا-يِي عاذ أَرضِيغ
إِوْذان، وار تِيرِيغ عاذ ذ إِسْمغ ن لمَسيح.

ثاراغِيث ن بُولُوس

[11]مِينزِي أَذ اوم مرغ، أَ أَوْماثن، بلِّي رخْبار أَصبْحان إ ذ إِتْوابارّحن زّايِي، وار إِدْجي
علاحْساب بْناذم، [12]وُرا نِيغ نش سدْچغ ث نِيغ رمذغ ث زِي بْناذم، ماشا طّفغ ث س
وُسارْكَب ن يشُّو لمَسيح. [13]أَقّا تسْرِيم مامّش ثُوغا كُّورغ ذِي دّين ن وُذاين ذِي رْوقْث
نّضْنِي، ثُوغا ذارّشغ خ ثمسْمُونت ن أَربِّي أَطّاس وُشا أَردّدْچغ ت [14]وُشا ثُوغا إِزّارغ ذِي
دِّين ن وُذاين خ واطّاس ن إِقرِينن زِي رْكَنس إِنُو، مِينزِي ثُوغا محْضغ أَطّاس خ ثُبّارث

ن رجْذُوذ إِنُو. [15]ماشا رامِي ثُوغا يارضا أَربِّي، ونّي ذ ايِي إِحُوزن ذ ونّي خافِي ذ إِراغان
غار نِّيعمث نّس وُّمِي ثُوغا-يِي عاذ ذݣ وُّعدِّيس ن يمّا، [16]ماحنْذ أَذ ذايِي-د إِسّضْهار
مِّيس حِيما أَذ زّايس بارّحغ جار رݣنُوس، خنِّي وار شاوارغ شا أَيْسُوم وُّرا ذ إِذامّن [17]نِيغ
رُوحغ غار وُّرشالِيم غار إِنّي ثُوغا ذ إِمازانن قبر إِنُو، ماشا رُوحغ غار أَرابِيِيّا وُّشا ذوْرغ
عاوذ غار ذِيماشق. [18]خنِّي أَوارنِي ثْراثا ن إِسكّوُسا، رُوحغ غار وُّرشالِيم حِيما أَذ مّرقِيغ
أَك-ذ بُطرُوس، وُّشا أَذ زذْغغ أَكِيس خمّسْثاش ن وُسّان. [19]عاذ وار زْرِيغ حد نّضْنِي زݣ
إِمازانن مْغِير ياعقُوب وُّماس ن سِيذِي. [20]مِين د اوم تارِيغ رخُّو، أَقّا ذا زّاث إِ أَربِّي، وار
سّخارِّيقغ شا. [21]أَوارنِي مان أَيا رُوحغ غار جوايه ن سُورِيا ذ كِيلِيكِيِيا [22]وُّشا وار تْوِيسّنغ
شا س وُّغمْبُوب غار ثمسْمُونِين ن ياهُوذِيِيّا إِ إِدْچان ذِي لمَسِيح. [23]نِيثْنِي ثُوغا سْرِين
خافِي واها "أَقّا ونّي ثُوغا خانغ إِذارّشن ذِي رْوقْث نِّي، رخُّو إِتْبارّح س لإِيمان إِ ثُوغا
ياردّذْچ قبر". [24]وُّشا سّمْغارن ذِي أَربِّي ذايِي.

أَقبار ن بُولُوس زݣ إِمازانن

2 [1]أَوارنِي رامِي عذُون أَربعثاش ن إِسكّوُسا، رُوحغ عاوذ غار وُّرشالِيم أَك-ذ بارناباس
وُّشا إِوْيغ أَكِيذِي عاوذ ثِيثُوس. [2]ثُوغا رُوحغ علاحْساب إِج ن وُّسارْكْب ن أَربِّي
وُّشا مْرغ أَسن رخْبار أَصبْحان إِ سّرماذغ جار رݣنُوس، إِ يِنّي غار إِدْچا وُّوقّار وحْدسن،
حِيما وار تِيزّرغ نِيغ أَذ أَزّرغ باطر. [3]عاوذ ثِيثُوس ونّي ثُوغا أَكِيذِي، واخّا نتّا ذ أَيُونانِي،
وار ثُوغِي س وُّغِير ماحنْذ أَذ إِتْواخْثن. [4]مان أَيا ثُوغا خ سِّيبّث ن واوْماثن إِسّخارِّيقن إِنّي
إِكشْمن جارانغ، حِيما أَذ شكّمن خ ثِيرلِّي نّغ ثنِّي غارْنغ ذِي لمَسِيح يشُّو، حِيما أَذ
انغ كّن ذ إِسمْغان. [5]أَقّا نشّين وار ذ اسن نْواضع وُّرا ذ إِشْث ن ثْساعّث، حِيما ثِيذت
ن رخْبار أَصبْحان أَذ ثقِّيم أَكِيذْوم. [6]ماشا إِنّي ثُوغا إِتْبانن ذ شا، مِين مّا عنان قبر، وار
ذ ايِي إِشْقِي قاع، أَربِّي وار إِكسِّي س ثِيفراس ن بْناذم، إِنّي غار إِدْچا وُّقارِّي، أَقّا وار
خافِي نّان والُو. [7]س رْعكس، وُّمِي زْرِين بلِّي تْكلّفغ خ رخْبار أَصبْحان ن إِنّي نبّرا أَخْثان،
أَم مامّش بُطرُوس خ رخْبار أَصبْحان ن إِنّي س وخْثان [8]- مِينزِي ونّي ثُوغا إِخدّمن س
جّهْذ ذِي بُطرُوس ذِي ثْزانت جار إِنّي س وخْثان، ثُوغا إِخْذم ذايِي ثانيا س جّهْذ جار
رݣنُوس - [9]وُّشا وُّمِي ياعقُوب ذ سِيفاس ذ يُوحانّا إِنّي إِتْواحسبن ذ إِمْغارن زْرِين نِّيعمث إِ
ذ ايِي إِمّوشن، وْشِين أَنغ أَفُوس ن ثمُونت إِ نش ذ بارناباس، حِيما أَذ نْراح غار رݣنُوس
وُّشا نِيثْنِي غار إِنّي س وخْثان. [10]ثُوغا إِتْخصّ أَنغ أَذ نفكّار ذݣ إِمزْراض واها وُّشا خنِّي
شضارغ ماحنْذ أَذ كّغ مان أَيا.

بُولُوس إِتمعارا أَك-ذ بُطرُوس س بطايطاي

[11]ماشا وُمِي د يُوسا بُطرُوس غار أَنْثِيُوخِيا، مّعارغ أَكِيس س بطايطاي، مِينزِي ثُوغا
ذايْس أَخطُّو. [12]مِينزِي قبر مّا ذ اسن شا زِي ياعقُوب، ثُوغا إِتتّ أَك-ذ إِنّي زِي
رڭنُوس، ماشا أَوارنِي مّا وُسِين-د نِيثْنِي، إِعْقب وُشا إِسّبعّذ إِخف نّس زّايْسن، مِينزِي
ثُوغا إِڭّوذ زڭ إِنّي س وخْثان. [13]وُشا وُذاين إِنّضْنِي ضْفارن ث ذِي نِّيفاق نّس، أَمنِّي
عاوذ بارناباس، أَقّا نذْهن ث ذِي نِّيفاق نْسن. [14]ماشا وُمِي زْرِيغ بلِّي وار ڭُّورن شا
نِيشان خ وبْرِيذ ن ثِيذت ن رخْبار أَصبْحان، نِّيغ إِ بُطرُوس زّاث إِ مارّا "مارا شك، أَم
ثدْجيذ ذ وُذاي، ثدّارذ أَم إِنّي زِي رڭنُوس، وار إِدْجي أَمشْناو وُذاي، مايمِّي ثڭِّيذ أَغِير
خ إِنّي زِي رڭنُوس حِيما أَذ دّارن أَم وُذاي؟ [15]نشّين نتْواخرق ذ وُذاين، وار إِدْجي ذ
إِمذْناب زِي رڭنُوس، [16]نسّن بلِّي بْناذم وار إِتْواسڭّذ شا س رخْذايم ن تاوراث، ماشا
س لإِيمان ذِي يشُّو لمَسِيح. أَقّا نشّين عاوذ نذْور نُومن زِي يشُّو لمَسِيح، حِيما أَذ
نتْواسڭّذ س لإِيمان ذِي لمَسِيح، وار إِدْجي س رخْذايم ن تاوراث، مِينزِي س رخْذايم
ن تاوْراث وُرا ذ إِجّ ن ويْسُوم وار إِتْواسڭّذ شا.
[17]ماشا مارا نارزُو أَذ نتْواسڭّذ ذِي لمَسِيح، نُوفا بلِّي نشّين عاوذ ذ إِمذْناب، س
وُينِّي ما لمَسِيح ذ أَمْسخّار ن دّنُوب؟ وايّاو! [18]مِينزِي مارا بنِيغ عاوذ مِين هذْمغ، أَذ
سّشنغ بلِّي نش س إِخف إِنُو ذ أَمذنُوب، [19]مِينزِي س تاوْراث أَقّا نش مُّوثغ إِ تاوراث،
حِيما أَذ دّارغ إِ أَربِّي. [20]أَقّا تْواصلّبغ أَك-ذ لمَسِيح وُشا دّارغ، وار إِدْجي عاذ ذ نش،
ماشا لمَسِيح إِدّار ذايِي وُشا مِين دّارغ رخُّو عاذ ذڭ ويْسُوم، دّارغ ث زِي لإِيمان ذِي
مِّيس ن أَربِّي ونّي ذ ايِي إِتخْسن وُ إِوْشا إِخف نّس خافِي. [21]وار بضْرغ شا نِّيعمث ن
أَربِّي، مِينزِي مارا ثُوغا تاسڭْذا س تاوراث، أَذ يِيرِي إِمُّوث لمَسِيح خ والُو.

س لإِيمان نِيغ س رخْذايم ن تاوْراث

3 [1]أَ إِڭالاطِيِّين إِفغار، وِي كنِّيو إِقدّشن ماحنْذ وار ثطِّيعم إِ ثِيذت؟ أَقّا لمَسِيح ثُوغا
إِتْوارشم جاراوم قِيباتْش إِ ثِيطّاوِين أَم ونّي إِمُّوثن خ صّالِيب. [2]ذكّا واها خْسغ
أَذ ث سّنغ زّايوم، ما ثطّفم أَرُّوح س رخْذايم ن تاوْراث نِيغ وُمِي ثسْرام س لإِيمان؟
[3]ما أَمنِّي ذ إِفغار إِ ثدْجام؟ ثبْذام س أَرُّوح، ما رخُّو أَذ ثْكمّرم س ويْسُوم؟ [4]ما ثزْرِيم
ثامارا أَطّاس خ والُو، مارا ثُوغا س ثِيذت خ والُو؟ [5]ونّي ذ اوم إِوْشِين أَرُّوح وُشا إِتڭّ
رعْجايب جاراوم، ما إِتڭّ إِثنت زِي رخْذايم ن تاوْراث نِيغ وُمِي ثسْرام س لإِيمان؟
[6]أَم مامّش إِبراهِيم ثُوغا "يُومن ذِي أَربِّي وُشا إِتْواحسب أَس-د ذ تاسڭْذا"، [7]سّنم أَيا،

[6:3] أَمز. 15:6

بلِّي إِنّي إِدْچان ن لإِيمان، نِيثْنِي ذ أَيْث ن إِبراهِيم. [8]أَذلِيس ثُوغا إِزْرا قبر بلِّي أَربِّي أَذ
إِسكّْذ ركْنُوس س لإِيمان، إِزّار إِبشّار إِ إِبراهِيم، إِنّا "ذايك إِ غا تْوابارِكن ركْنُوس
مارّا." [9]خنِّي إِنّي ن لإِيمان أَذ تْوابارِكن أَك-ذ رْمُومن إِبراهِيم.
[10]مارّا إِنّي إِدْچان زِي رخْذايم ن تاوراث، أَقّا نِيثْنِي ساذُو نّعرث، مِينزِي ثُورا "ذ
أَمنعُور كُور إِجّن ونّي وار إِقِّيمن إِطّف ذِي مارّا ثِيمسْرايِين يُوران ذكْ وذْلِيس ن تاوْراث
حِيما أَذ ثنت إِكّْ." [11]أَقّا إِتْبان بلِّي وار ذِين حد إِ غا إِتْواسكّْذن غار أَربِّي س تاوراث،
مِينزِي ثُورا "أَمْسكّْاذ س لإِيمان أَذ إِدّار." [12]ماشا تاوْراث وار ثدْجي شا زِي لإِيمان،
ماشا "بْناذم ونّي ثنت إِتكّْن، أَذ إِدّار زّايْسنت زِي رخْذايم ن تاوراث." [13]لمَسيح أَقّا
إِخدْچص خانغ، حِيما أَذ انغ إِفكّ زِي نّعرث ثنِّي إِدْچان خ يِنّي ساذُو تاوْراث أَم ذ
إِذْور خانغ ذ أَمنعُور، مِينزِي ثُورا "ذ أَمنعُور مان ون مّا يُويرن خ ثحْناشث"، [14]وُ حِيما
لباراكا ن إِبراهِيم أَذ ثاوض غار ركْنُوس ذِي لمَسيح يشُّو ماحنْذ س لإِيمان أَذ نطّف
رْواعْذ ن أَرُّوح.

تّاوراث ذ رْواعْذ

[15]أَ أَوْماثن، سّاوارغ أَم بْناذم، وُرا ذ رْعاهذ إِ إِدْچان زِي بْناذم، أَوارنِي رامِي إِتْواختم،
وُرا ذ إِجّ وار إِزمّار أَذ ث إِبْضر نِيغ أَذ خاس يارنِي. [16]أَقّا رْوُعُوذ تْواكّْن إِ إِبراهِيم ذ
زّارِيعث نّس. وار إِقّار شا "إِ إِعقّاين ن زّارِيعث" أَم إِ واطّاس، ماشا أَم إِ يِيجّن "إِ وُعقّا
ن زّارِيعث نّك" ونّي أَقّا-ت ذ لمَسيح. [17]ذكّْا قّارغ: رْعاهذ ونّي إِقدّار أَربِّي إِ لمَسيح،
وار ث ثْبطِّير شا تاوْراث ثنِّي ثُوسِي-د أَربعميّا وُ ثْراثِين ن إِسكّْوسا أَوارنِي مان أَيا حِيما
أَذ ثكّ رْواعْذ إِخوان. [18]مِينزِي مارا رْوارث إِدْچا س تاوراث، أَقّا وار إِدْجي عاذ س
رْواعذ. ماشا أَربِّي أَقّا إِوْش اِث إِ إِبراهِيم س رْواعذ.
[19]خنِّي وُمِي ثْنفّع تاوراث؟ أَقّا ثتْوامّارنِي خ سِّيبّث ن دّنُوب أَرامِي د ثُوسا زّارِيعث
ثنِّي وُمِي إِتْواكّ رْواعْذ وُشا لمالاكاث وْشِينت ت ذكْ وُفُوس ن إِج ن وُمْسصراح.
[20]أَقّا ونّي ذ أَمْسصراح وار إِدْجي زكْ إِجّن، ماشا أَربِّي ذ إِجّن. [21]ما خنِّي تاوْراث ضِيدّ
ن رْوُعُوذ ن أَربِّي؟ عمّارص! مِينزِي مارا ثُوغا ثمّوْش إِشْث ن تاوْراث ثْزمّار أَذ ثسّدّار،
ذ ثِيذت ثُوغا ثاسكّْذا س تاوراث. [22]ماشا أَذلِيس ن تاوْراث إِبلّع خ مارّا ذِي دّنُوب،
حِيما رْواعْذ أَذ إِمّوْش س لإِيمان ذِي يشُّو لمَسيح إِ يِنّي يُومنن. [23]ماشا قبر مّا ذ يُوسا
لإِيمان، ثُوغا-نغ نمّحضا ذِي تاوْراث وُشا إِتْوابلّع خانغ زّايس أَرامِي د يُوسا لإِيمان ونّي

[8:3] أَمز. 12:3، 18:18، 22:18، 26:4، 28:14 [10:3] ثِير. 27:26 [11:3] هاب. 2:4
[12:3] لاو. 18:5 [13:3] ثِير. 21:23 [16:3] أَمز. 12:7، 13:15، 24:7

ثُوغا إ غا إِضْهارن. [24]س وُينِّي ثُوغا تاوْراث ذ أَمْسرماذ نّغ أَر لمَسيح، حِيما أَذ نتْواسكّْذ س لإِيمان. [25]ماشا وُمِي د يُوسا لإِيمان، أَقّا وار نقِّيم عاذ ساذُو ونّي إِتاربّان.

أَيث ن أَربِّي

[26]مِينزِي مارّا كنِّيو ذ أَيْث ن أَربِّي س لإِيمان ذِي لمَسيح يشُّو. [27]مِينزِي مارّا إِنّي إِتْواسّغضْصن ذِي لمَسيح، أَقّا أَرْضن لمَسيح. [28]وار ذِين وُذاي نِيغ أَيُونانِي نِيغ إِسْمغ وُرا ذ أَحُورِّي، وار ذِين أَرْياز وُرا ذ ثامغارث، مِينزِي مارّا نشّين ذ إِجّن إ ندْچا ذِي لمَسيح يشُّو. [29]مارا كنِّيو ثدْچام ن لمَسيح، أَقّا كنِّيو ذ زّارِيعث ن إِبراهِيم وُشا علاحْساب رْواعْذ ذ إِوْرِيثن.

4

[1]رخُّو قّارغ، مشْحار مّا ذ أَوْرِيث أَقّا-ث عاذ ذ أَحنْجِير وار ذِين بُو رْفارق خ إِسمغ، واخّا نتّا ذ باب ن مارّا، [2]ماشا نتّا إِدْچا عاذ ساذُو إِنّي ث ياربّان وُ ساذُو إِوكِيرن إِنّي خاس إِحطّان أَر رْوقْث إ يكّا باباس زِي قبر. [3]أَمُّو عاوذ نشّين، وُمِي ذ انغ ثُوغا عاذ ذ إِحنْجِيرن، ثُوغا-نغ ذ إِسمْغان ساذُو صُّولطا ن ثِيمسْرايِين ثِيمزوُرا ن دُّونِّيث. [4]ماشا وُمِي ذ يِيوض وُعمّار ن رْوقْث، أَربِّي أَقّا إِسّكّ-د مِّيس إِتْواخرقن زِي ثمْغارث، إِتْواخرقن ساذُو تاوراث، [5]حِيما أَذ إِفكّ إِنّي إِدْچان ساذُو تاوراث، حِيما أَذ نتْواقبر ذ مِّيس [6]وُشا مِينزِي ثدْچام ذ أَرّاو، أَربِّي إِسّكّ أَرُّوح ن مِّيس ذگ وُراون نْوم، ونّي إِتْراغان 'أَبّا!'، 'ثاباباث!' [7]أَمُّو وار ثدْجيذ عاذ ذ إِسمغ، ماشا ذ مِّيس. واه مِّيس، عاوذ ذ أَوْرِيث ن أَربِّي س لمَسيح.

[8]ماشا ذِي زمان إ وار ثسِّينم شا أَربِّي، ثُوغا ثْعبّذم إِنّي وار إِدْجين س ثوّا ذ إِربِّيثن. [9]وُشا رخُّو، وُمِي ثسّنم أَربِّي، عاذ حْسن أَربِّي يارْگب خاوم، مامّش إ غا ثْعقبم عاوذ غار ثمسْرايِين ثِيمزوُرا إِضعْفن إِزرضن ن دُّونِّيث-ا، ثخْسم أَذ ثنت ثْعبذم عاوذ؟ [10]ثحْضام وُسّان ذ إِيُورن ذ إِكُوذن ذ إِسكُّوسا. [11]كّوذغ خاوم أَقّا تامارغ خاوم خ والُو. [12]أَ أَوْماثن، تْراوْگغ كنِّيو، إِرِيم أَمشْناو نش، مِينزِي نش أَمشْناو كنِّيو. كنِّيو وار ذ ايِي ثكِّيم مِين وار إِحْرِين. [13]أَقّا كنِّيو ثسّنم بلِّي بارحغ أَوم-د س رخْبار أَصبْحان ذگ وُمزْوارُو س ثُوضْعفث ن ويْسُوم [14]وُشا أَجارّب إِنُو إ إِدْچان ذگ ويْسُوم إِنُو، وار ث ثسّحْقارم وُرا ثسّطيّحم زّايس، ماشا ثْقبْرم أَيِي أَمشْناو إِج ن لمالاك ن أَربِّي أَمشْناو لمَسيح يشُّو. [15]مِين ثُوغا ثعْنا رخْذنِّي لباراكا نْوم؟ مِينزِي شهّذغ خاوم بلِّي، مارا ثُوغا ثْزمّارم، أَذ ثْقرعم ثِيطّاوِين نْوم حِيما أَذ ايِي ثنت ثوشم. [16]ما ذوْرغ ذ رعْذُو نْوم مِينزِي

قّارغ أَوم ثِيذت؟ [17]نِيثْنِي تكّن ثِيزمّار أَطّاس إ كنِّيو ماشا وار تدْجي ملِيح، خْسن أَذ
كنِّيو سّبعّذن خافِي ماحنْذ كنِّيو أَذ تشْضارم إ نِيثْنِي ذِي ثِيزِي نْسن.[18]ملِيح أَذ ثِيرِيم
ربْدا تشطّارم ذِي مِين إِدْچان ذ أَصبْحان، وار إِدْجي خْمِي كِيوم إِ غا حضارغ واها.
[19]أَ إِمزْيانن إِنُو، ثاوارا نّضْنِي نش دْجيغ أَم ونّي إِكْسِين دّيْست زّايْوم س وُنزْبار ن ثاروا،
أَرامِي ذايْوم إِتْواشكّر لمَسيح. [20]خسغ رخُّو أَذ إِرِيغ أَكِيذْوم وُشا أَذ بدّرغ ثْمِيجّا إِنُو،
مِينزِي أَقّا شكّغ ذايوم.

هاڤار ذ سارا

[21]إِنِيم أَيِي، كنِّيو إِنّي إِتخْسن أَذ ثِيرِيم ساذُو تاوراث، ما وار تتسرِيم شا إِ تاوراث؟
[22]مِينزِي أَقّا ثُورا بلِّي إِبراهِيم ثُوغا غارس ثْناين ن إِحنْجِيرن، إِجّن زِي ثايّا، ونّضْنِي
زِي ثْحُورّشث. [23]ونّي ن ثايّا أَقّا إِكّ-د علاحْساب أَيْسُوم ماشا ونّي ن ثْحُورّشث إِكّ-د
زِي رْواعذ. [24]نِّيغ مان أَيا أَم إِج ن لماثال. مِينزِي أَقّا ذِين ثْناين ن رْعُوهُوذ، إِجّن زڤ
وذْرار ن سِينايِي ونّي يُورون ثاسمُوغِي، أَقّا-ت هاڤار. [25]مِينزِي هاڤار ذ نتّاث ذ أَذرار
ن سِينايِي ذِي أَرابِيّا ثنِّي ياروْسن ذِي وُرشالِيم ن رخُّو إِ إِدْچان ذِي تسْمُوغِي أَك-ذ
ثارْوا نّس. [26]ماشا وُرشالِيم ن سنّج ذ ثاحُورّشث، أَقّا-ت ذ يمّاثنغ مارّا. [27]مِينزِي ثُورا
”فارح، أَ ثامْغارث وار إِتِيرون، عيّذ وُشا تسغُويُّوذ، أَ شمْ ثنِّي وار ذِي إِدْجي وُنزْبار
ن ثاروا، مِينزِي أَطّاس إِدْچان ذ ثارْوا ن ثمْغارث إِ إِدْچان وحْدس خ ثنِّي غار إِدْچا
ورْياز.“ [28]خنِّي، أَ أَوْماثن، نشّين ذ ثارْوا ن رْواعْذ أَمشْناو إِسحاق. [29]وُشا أَمشْناو ذِي
رْوقْث نِّي، وِي د إِتْواخرقن علاحْساب أَيْسُوم ثُوغا إِمارّث ونّي د إِتْواخرقن علاحْساب
أَرُّوح، أَمُّو عاوذ رخُّو. [30]ماشا مِين إِقّار وذلِيس؟ ”نْضارم بارّا ثايّا ذ مِّيس، مِينزِي وار
إِتِيرِي مِّيس ن ثايّا ذ أَوْرِيث أَك-ذ مِّيس ن ثْحُورّشث.“ [31]س وُينِّي، أَ أَوْماثن، أَقّا وار
ندْجي شا ذ ثارْوا ن ثايّا (=ن حاڤار)، ماشا ن ثْحُورّشث.

ثِيرلِّي ذِي لمَسيح

5 [1]بدّم نِيشان ذِي ثِيرلِّي ثنِّي وُمِي ذ انغ إِفكّ لمَسيح وُشا وار تْذكّوِيرم عاوذ أَذ
ثكْسِيم أَزايرُو ن تسمُوغِي. [2]أَقّا-يِي نش بُولُوس أَذ اوم إِنِيغ، مارا ثْتواختْنم،
لمَسيح وار كنِّيو إِنفّع ذڤ والُو. [3]عاوذ شهّذغ إِ مارّا بْناذم إِ غا إِتْواختْنن، أَقّا نتّا س
وُماروْاس حِيما أَذ إِكّ مارّا مِين إِدْچان ذِي تاوراث. [4]كنِّيو إِنّي إِتخْسن أَذ تْواسكّذْم س
تاوراث، أَقّا تْذوْرم أَم إِبارّانِيِّين غار لمَسيح وُشا زِي نِّيعمث إِ ثْوضام. [5]مِينزِي نشّين زِي

[17:4] ڤال. 7:1 [25:4] وُفغ. 19، 20 [27:4] إِشا. 1:54 [30:4] أَمز. 10:21

أَرُّوح إ زِي نتْراجا أَسِيثم ن ثْسكْذا س لإيمان. [6]س وُينِّي ذِي لمَسيح يشُّو، أَخْثان نِيغ نّبْرا أَخْثان وار إِسكّوِي والُو، ماشا لإيمان ونّي إِخدّمن س ثايرِي. [7]كنِّيو ثُرّم ملِيح، وِي كنِّيو إِمنْعن أَذ ثطّاعم إ ثِيذت؟ [8]طواع-ا وار إِدْجي زڭ ونّي إ ذ اوم إِتْراغان. [9]شوايث ن ونْثُون إِسّممّ مارّا أَرشْثِي. [10]نش تِيقّغ ذايْوم ذِي سِيذِي، بلِّي وار غارْوم إِتيرِي رْبار نّضْنِي، ماشا وِي كنِّيو إِقلّقن أَقّا أَذ إِتْواحاكم مان ون مّا إِعْنا نتّا. [11]وُشا نش، أَ أَوْماثن، مارا بارّحغ عاذ س وخْثان، مايمِّي عاذ إ غا تْوامارّثغ؟ أَقّا ثتْواكّس ثاعنْكرِيفث ن صّالِيب. [12]ماعلِيك قاع قصّن إِخف نْسن إِنّي كنِّيو إِقلّقن. [13]مِينزِي كنِّيو إ ثِيرلِّي وُمِي د ثتْواراغام، أَ أَوْماثن، ماشا وار تْقدْجبم ثِيرلِّي أَمشْناو لفُورصا إ ويْسُوم، ماشا سخّارم إِجّن إ ونّضْنِي س ثايْرِي. [14]مِينزِي مارّا تاوْراث ثْكمّر س إِجّ ن واوار "أَذ ثخْسذ أَمْقارّب نّك أَمشْناو إِخف نّك". [15]ماشا مارا ثْرعْفم وُ ثمزّقم إِجّن ونّضْنِي، حْضام إِخف نْوم وار تتّم شا أَيَاويا.

ثُوذارث س أَرُّوح إِقدّسن

[16]قّارغ 'وُيُورم ذِي أَرُّوح وُشا وار تْكمّرن شا نّشواث ن ويْسُوم.' [17]مِينزِي أَيْسُوم إِتمْغر ضِيدّ ن أَرُّوح وُشا أَرُّوح ضِيدّ ن ويْسُوم، مِينزِي نِيثْنِي تْبدّان أَك-ذ واياويا، خ وُينِّي وار ثْرمّارم أَذ ثكّم مِين ثخْسم. [18]ماشا مارا ثتْواكْوّذم س أَرُّوح، وار ثدْجيم عاذ ساذُو تاوراث. [19]رخذايم ن ويْسُوم باننت، أَقّا-ثنت ذ زّينا ذ ثُوقحْبِيث ذ رخْمج ذ وُفُوشّح [20]ذ وُعباذ إ لاصنام ذ ثْسحّارث ذ وشْراه ذ وُمنْغِي ذ رحْسذ ذ ثفْقاحث ذ وُمشُوبّش ذ وُبطُّو ذ وُمسبْضِي ن ثبرِيذِين [21]ذ تُوسْمِي ذ وُنقِّي ذ وُغلِّي ذ رفساذ وُرا ذ ثمسْرايِين ثِنّي إِزّارغ أَذ اوم ثنت إِنِيغ وُشا نِّيغ أَوم ت قبر. وِي إِتكّن ثِيمسْرايِين-ا، وار إِتْوِيرِي شا ثاڭلْذِيث ن أَربِّي. [22]ماشا رْغِيدْچث ن أَرُّوح أَقّا-ت ذ ثايْرِي ذ رفْراحث ذ رهْنا ذ تاسِيع ن رْخاضار ذ رضْرافث ذ ثْشُونِي ذ لإيمان ذ ثمْهِينت وُرا ذ ضّبط ن يِيخف نّس. [23]تّاوراث وار ثدْجي ضِيدّ ن ثمسْرايِين-ا. [24]مِينزِي إِنّي إِدْچان زِي لمَسيح أَقّا صلّبن أَيْسُوم أَك-ذ شّهواث ذ نّشواث. [25]مارا ندّار زِي أَرُّوح، أَذ نُويُور عاوذ ذِي أَرُّوح، [26]وار ذ انغ إِتجِّي أَذ نِيرِي ذ إِمعفّارن، أَذ نْقلّق إِجّن ونّضْنِي وُشا أَذ ناسم إِجّن زڭ ونّضْنِي.

[14:5] لاو. 18:19

أجّ كُور إجّن أَذ إِقدْچب رْخدْمث نّس

6 [1]أَ أَوْماثن، مارا حد إِتْواطّف إِتكّ شا ن وُفثُورِي، كنِّيو إِنّي إِكُّورن ذِي أَرُّوح، نذْهم ث س أَرُّوح ن ثمْهِينت. خْزار ذكْ يِيخف نّك، حِيما شك وار ثتْواقدْچبذ شا عاوذ. [2]كسِيم ضّقر إِجّن خ ونّضْنِي، أَمُّو إِ غا ثْكمّرم تاوْراث ن لمَسيح. [3]مِينزِي ونّي إِتْغِيرن إِخف نّس أَقّا ذ شا، أَم وار إِذْجي ذ والُو، إِخدّع إِخف نّس. [4]ماشا أجّ كُور إِجّن أَذ إِقدْچب رْخدْمث نّس، خنِّي أَذ إِسّمغار إِخف نّس واها، وار إِذْجي ذ إِنّضْنِي، [5]مِينزِي كُور إِجّن أَذ إِكْسِي ضّقر نّس. [6]ذ ونّي وُمِي إِتْواسّرمذ واوار أَذ إِشارش ذِي مارّا ثِيصبْحانِين أَك-ذ ونّي إِ ذ اس إِسّرماذن. [7]وار تْخدّعم إِخف نْوم، أَربِّي وار إِتجِّي حد أَذ خاس إِقصّار. مِينزِي مِين مّا إِزارع بْناذم، أَذ ث إِمجار عاوذ. [8]مِينزِي ونّي إِزارّعن ذكْ ويْسُوم نّس، زكْ ويْسُوم نّس أَذ إِمجار رْغشّ. ماشا ونّي إِزارّعن ذِي أَرُّوح، زِي أَرُّوح أَذ إِمجار ثُوذارث ن ربْدا. [9]أجّ أَنغ وار نتِيحر شا وُمِي نتكّ مِين إِذْچان ذ أَصبْحان، ماشا ذِي رْوقْث نّس أَذ نمجار، مارا وار نذوِير ذ إِفِينيانن. [10]أَقّا أَرامِي غارْنغ لفُورصا، أَذ نكّ ثْشُونِي إِ مارّا، أَمْزْوارُو إِ يِنّي ذ إِشْرِيشن أَكِيذْنغ ذِي لإِيمان.

أَخْثان وار إِسكّوِي والُو ماشا ونّي إِ ذ إِتْواخرقن ذ جْذِيذ

[11]خْزارم ذِي مشْحار ن ثِيرا ثامقّرانت إِ ذ اوم-د وُرِيغ س وُفُوس إِنُو. [12]مارّا وِي إِخْسن أَذ سّلُولّشن أَيسُوم، أَقّا نِيثْنِي تكّن خاوم أَغِير حِيما أَذ ثتْواخثْنم وُشا نِيثْنِي تكّن أَيا حِيما وار كُّور أَذ تْوامارّثن خ سِّيبّث ن صّالِيب ن لمَسيح. [13]مِينزِي واخّا عاذ إِنّي إِتْواخثْنن وار طِّيفن شا ذِي تاوراث، ماشا نِيثْنِي خْسن أَذ ثتْواخثْنم كنِّيو حِيما نِيثْنِي أَذ سّمْغارن ذكْ ويْسُوم نْوم. [14]ماشا إِكّوجن خافِي ماحنْذ أَذ سّمغارغ مْغِير ذِي صّالِيب ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح س ونّي ثتْواصلّب دُّونِيث إِ نش وُ نش إِ دُّونِيث. [15]مِينزِي ذِي لمَسيح يشُّو نِيغ أَخْثان وُرا ذ نّبْرا أَخْثان وار إِسكّوِي والُو ماشا ونّي إِ ذ إِتْواخرقن ذ جذِيذ. [16]مارّا وِي إِ غا يُويُورن علاحْساب أَبرِيذ-ا، أَذ خاس يِيرِي رهْنا ذ أَرحْمث وُرا خ إِسرايِيل ن أَربِّي. [17]زِي سّا غار زّاث وار ذ ايِي إِتْصدِّيع حد، مِينزِي إِوْيغ-د ذِي أَرِّيمث إِنُو شّاماث ن سِيذِي يشُّو. [18]أَ أَوْماثن، أَذ ثِيرِي نِّيعمث ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح أَك-ذ أَرُّوح نْوم. أَمِين.

ثابرات ن بُولُوس
إ إفاسُوسِييّن

أَسدْچم

1 [1]بُولُوس، أَمازان ن يشُّو لمَسيح علاحْساب رْخاضار ن أَربِّي، إ إمقدّاسن ذِي
أَفاسُوس، إِنّي يُومنن ذِي لمَسيح يشُّو. [2]نَيعمث ذ رهْنا أَكِيذْوم إِرِين زِي أَربِّي
باباثْنغ وُ زِي سِيذِي يشُّو لمَسيح.

لباراكا إ إِدْچان ذِي لمَسيح

[3]أَذ إِتْوابارك أَربِّي، ثاباباث ن سِيذِي يشُّو لمَسيح ونّي إِ ذ انغ إِباركن س مارّا لباراكا
ن أَرُّوح إِ إِدْچان ذكْ وُجنّا ذِي لمَسيح، [4]أَم مامّش ثُوغا ذ انغ إِخْضار ذايْس قبر مّا أَذ
ثِيرِي دُّونِّيث، حِيما أَذ نِيرِي ذ إِمقدّاسن نبْرا رْعِيب قِيباتْش نّس. [5]أَقّا س ثايْرِي إِزْوار
أَذ انغ إِكّ ذ إِحنْجِيرن إِ يِيخف نّس ذِي يشُّو لمَسيح علاحْساب أَرضا ن أَرّاي نّس
[6]إِ وُسمْغار ن وُعُودْجي ن نِّيعمث نّس إِ زّايس إِكّا ذايْنغ أَرضا نّس ذكْ وُمعِيزّ. [7]ذايس
غارْنغ أَفكِّي س إِذامّن نّس، أَغْفار ن إِخطّان علاحْساب أَكْرا ن نِّيعمث نّس [8]إِ ثُوغا ذ
انغ إِوْشا س وُفيّض علاحْساب مارّا ثِيغِيث ذ رفْهامث نّس. [9]وُشا إِسّاركْب أَنغ خ سِّيرّ
ن رْخاضار نّس إِ إِدْچان علاحْساب أَرضا نّس أَم ذ اس إِكّا نتّا رحْساب سِيمانت نّس
[10]وُ مان أَيا إِ وُسوْجذ ن ركمارث ن مارّا إِكُوذن ن رْوقْث، حِيما أَذ إِسّمُون ذِي لمَسيح
مارّا مِين إِدْچان ذكْ إِجنْوان وُ خ ثمُورث غار إِجّ ن وُزدْجيف. [11]ذايس إِ ذ انغ إِكّا ذ
إِوْرِيثن علاحْساب لغاراض ن ونّي إِكّا مارّا أَم مامّش ذ اس إِسّشن أَرّاي نّس، [12]حِيما
أَذ نِيرِي إِ وُسمْغار ن وُعُودْجي نّس، نشّين، إِنّي ثُوغا إِسِّيثِيمن قبر ذِي لمَسيح. [13]أَقّا
كنِّيو ذايْس رامِي تسْرِيم أَوار ن ثِيذت، رخْبار أَصبْحان ن وُسنْجم نوْم، وُشا أَوارنِي رامِي
ثُومْنن، ثكْسِيم ذايْس أَشمِّيع ن أَرُّوح إِقدّسن إِ ثُوغا ذ انغ إِتْواواعذن. [14]أَقّا نتّا ذ رْعاربُون
ن رْوارث نّغ إِ وُفكِّي ن مِين غارس إِدْچان، إِ وُسمْغار ن وُعُودْجي نّس.

أَقاذِي ذ ثْرادْجيث

[15]خ وُينِّي وُرا ذ نش، رامِي سْرِيغ خ لإيمان نْوم ذِي سِيذِي يشُّو وُ خ ثايْرِي إ غارْوم إ مارّا إمقدّاسن، [16]وار بدّغ شا أَذ تْقاذِيغ أَربِّي إ كنِّيو، أَم فكّارغ ذايْوم ذِي ثْرادْجيث إنُو، [17]حِيما أَربِّي ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح، ثاباباث ن وُعُودْجي، أَذ اوم إوْش أَرُّوح ن ثِيغِيث ذ وُسارْكْب ذِي طّوع ن ثمُوسنا نّس [18]وُشا أَذ اوم يارْزم ثِيطّاوِين ن رعقر نْوم، حِيما أَذ ثسّنم مان أَسِيثم ن ثْراغِيث نّس ذ مان أَكْثْرا ن وُعُودْجي ن رْوارث نّس ذِي مارّا إمقدّاسن [19]ذ مامّش إمغار أَطّاس إدْچا جّهْذ نّس إ مارّا إنّي يُومنن علاحْساب رْخدْمث ن جّهْذ ن صُّولطا نّس [20]إ إخدّمن ذِي لمَسيح وُمِي ث-يِد إسّنكّار زكْ إمتِّينن وُشا إكّ اِث غار وُغزْذِيس أَفُوسِي نّس ذكْ وُجنّا [21]سنّج إ كُور أَزدْجيف ذ صُّولطا ذ جّهْذ ذ رحكامث ذ مارّا إسم إتْواسمّان، ماشِي ذِي رْوقْث-ا واها، ماشا عاوذ ذِي ثنِّي إ د غا ياسن. [22]أَقّا نتّا يارّ اس-د مارّا ساذُو إضارن نّس وُشا إوْش اِث ذ أَزدْجيف خ مارّا إ ثمسْمُونت [23]ثنِّي ذ أَرِّيمث نّس، أَقّا نتّاث ذ أَعمّار ن ونّي إتْعمّارن كُورشِي ذِي مارّا.

س نِّيعمث إ زِي ثتْواسّنجمم، س لإيمان

2 [1]أَقّا ثُوغا كنِّيو ذ إمتِّينن ذكْ إخطّان ذ دّنُوب نْوم [2]مِين ذِي ثُوغا ثُويُورم علاحْساب رْوقْث ن دُّونِّيث-ا، علاحْساب أَمقّران ن صُّولطا خ وازّاي ن رعوِين، أَرُّوح إ إخدّمن ذِي ثارْوا ن رْمُوعصِيِيّث. [3]ثُوغا-نغ مارّا جاراسن قبر، وُمِي نضْفار نّشواث ن ويْسُوم نّغ، نكّا مِين إخْس ويْسُوم ذ نِّيث وُشا ثُوغا-نغ ذ ثارْوا ن لغاضاب علاحْساب طّبِيعث نّغ أَمشْناو إنّضْنِي. [4]ماشا أَربِّي، ونّي إشُّورن س أَرحْمث، خ سِّيبّث ن ثايْرِي ثامقّرانت نّس ثنِّي إ خانغ إعِيزّن [5]وُمِي ثُوغا-نغ عاذ ذ إمتِّينن ذكْ إخطّان، أَقّا يارّ أَنغ-د غار ثُوذارث أَكْ-ذ لمَسيح - أَقّا س نِّيعمث تْواسّنجمم - [6]أَقّا إسّنكّار أَنغ-د وُشا إسّغِيما أَنغ أَكِيس ذكْ وُجنّا ذِي لمَسيح يشُّو، [7]حِيما أَذ إسّشن أَفِيّض ن واكْثْرا ن نِّيعمث نّس ذكْ إكُوذن ن رْوقْث إ د غا ياسن أَم إتكّ رضْرافث ذايْنغ ذِي يشُّو لمَسيح. [8]مِينزِي س نِّيعمث إ زِي ثتْواسّنجمم، س لإيمان، وار إدْجي زّايوم، أَقّا-ت ذ ثاموْشِي ن أَربِّي، [9]وار ثدْجي س رْخدْمث، حِيما وار إسّمغارِي وُرا ذ إجّ. [10]أَقّا نشّين نتْواكّ زّايس، نتْواخرق-د ذِي لمَسيح يشُّو حِيما أَذ نكّ رخْذايم ثِيصبْحانِين ثِنّي إ ذ انغ إسّوجذ أَربِّي قبر.

أَربِّي إِتكّ رهْنا ذِي لمَسيح

[11]إِوا عقرم، أَقّا زِيش ثُوغا كنِّيو ذ ركّنُوس ذكّ ويْسُوم، تْواسمّام 'نّبرا أَخْثان' زكّ إِنّي
ثُوغا س وخْثان ذكّ ويْسُوم س إِفاسّن. [12]رخْذنِّي ثُوغا كنِّيو ثبضام خ لمَسيح، ثْواقصّم
زِي رْحقّ ن وُمزذاغ ن إِسرايِيل، أَقّا ثكّوجم أَم إِبارّانِيِيّن خ رْعُوهُوذ ن رْواعذ، وار ذايْوم
أَسِيثم، وار غارْوم أَربِّي ذِي دُّونِّيث. [13]ماشا رخُّو، ذِي لمَسيح يشُّو، أَقّا كنِّيو إِنّي ثُوغا
إِكّوجن، أَقّا رخُّو ثُوذسم-د س إِذامّن ن لمَسيح. [14]أَقّا نتّا ذ رهْنا نّغ أَم د يارّا ثْناين نِّي
غار إِجّ، أَقّا نتّا إِهْذم أَغبار ن رقوار ونّي ثُوغا ثن إِبضان، [15]وُشا خنِّي إِبضر ذكّ ويْسُوم
نّس رعذاوث، ثنِّي ذ تاوْراث س رُومُور ذ ثُوصّا نّس، حِيما أَذ إِخرق ذكّ بِيخف نّس
ثْناين نِّي غار إِجّ ن بْناذم ن جذِيذ، أَم إِتكّ رهْنا [16]وُشا حِيما أَذ إِسّصرح ثْناين نِّي أَك-ذ
أَربِّي ذكّ إِشْث ن أَرِّيمث س صّالِيب أَم إِنغا رعذاوث ذكّ بِيخف نّس. [17]أَم د يُوسا،
ثُوغا إِتْبارّح س رهْنا إِ كنِّيو إِ ثُوغا إِكّوجن وُ إِ نِيثْنِي إِ ثُوغا يُوذْسن، [18]مِينزِي زّايس نزْمّار
أَذ ناذف س ثْناين إِذْنغ غار ثْباباث س إِجّ ن أَرُّوح. [19]أَمُّو كنِّيو وار ثدْجيم عاذ ذ إِبارّانِيِيّن
وُرا ذ إِنوْجِيون، ماشا كنِّيو ذ ثارْوا ن ثمُورث أَك-ذ إِمقدّاسن ذ أَيْثباب ن ثادّارث ن
أَربِّي، [20]ثْوابنام خ ذساس ن إِمازانن ذ إِمْكاشافن ن أَربِّي وُشا أَزْرُو ن ثغْمارث أَقّا-ث
ذ يشُّو لمَسيح سِيمانت نّس [21]ونِّي ذايْس إِ غا إِكْمان ربْنِي مارّا أَم إِتْواسّمُون ملِيح وُشا
أَذ إِذْور ذ ثادّارث إِقدّسن ذِي سِيذِي، [22]وُشا ذايْس عاوذ أَذ ثتْوابنام كنِّيو، أَذ ثِيرِيم ذ
ثازدِّيغث ن أَربِّي ذِي أَرُّوح.

بُولُوس ذ أَمبارّح إِ ركّنُوس

3 [1]خ وُينِّي نش، بُولُوس، أَقّا-يِي ذ أَمحبُوس ن لمَسيح يشُّو إِ كنِّيو إِنّي إِدْچان زِي
ركّنُوس. [2]أَقّا ثسْرام خ وُوكّر ن نِّيعمث ن أَربِّي إِ ذ ايِي إِمّوشن خاوم، [3]بلِّي
إِتْواسّاركّب أَيِي-د سِّيرّ، أَم إِزّارغ وُرِيغ أَوم-د س ذْرُوس. [4]خمِي إِ غا ثْغارم مان أَيا،
ثْزمّارم أَذ ثْفهْمم رفْهامث إِنُو ن سِّيرّ ن لمَسيح، [5]ونِّي وار إِتْواسّاركّب شا ذِي ثارْوا ن
إِوْذان ذِي جِّيراث ن زِيش، أَم مامّش إِتْواعارا خاس رخُّو س أَرُّوح إِ إِمازانن ذ إِمْكاشافن
إِمقدّاسن نّس. [6]أَحقّا إِنّي زِي ركّنُوس ذ إِوْرِيثن أَكِيذْسن، نِيثْنِي زِي أَرِّيمث ذ إِشْثن
وُشا غارسن ثاسغارث ذِي رْواعْذ ذِي لمَسيح يشُّو س رخْبار أَصبْحان [7]إِ زِي نش ذوْرغ
ذ أَمْسخّار علاحْساب ثاموْشِي ن نِّيعمث ن أَربِّي إِ ذ ايِي إِمّوشن علاحْساب جّهْذ نّس
إِ ذايِي إِخدّمن. [8]أَقّا ثمّوْش أَيِي نِّيعمث-ا، إِ نش ذ أَمُوقرِير جار قاع إِمقدّاسن، حِيما
أَذ بارّحغ س واكْثرا ن لمَسيح إِ وار نزْمّار أَذ نفهم، [9]وُشا حِيما أَذ سُّوفّغغ غار ثْفاوث

إِ مارّا، مِين إِخْس أَذ يِينِي وُوكّر ن سّيرّ إِ ثُوغا إِنُوفّارن ذِي قاع رْوقْث ن زِيش ذِي أَرِّبِّي إِ د إِخرقن مارّا مِين إِدْچان س يشُّو لمَسيح، [10]حِيما ثِيغِيث ن أَرِبِّي زكّ واطّاس ن إِغزْذِيسن نّس أَذ ثِيرِي ثْواسّنن س ثمسْمُونت غار مارّا رْحُوكّام ذ صُّولاطاث ذكّ وُجنّا [11]علاحساب لغاراض نّس ن ربْدا ونّي ث إِكمّرن ذِي لمَسيح يشُّو سِيذِيْشْنغ. [12]ذايس ذِي لمَسيح أَقّا غارْنغ ثارياسث ذ واذاف أَم خاس نشْر س لإِيمان ذايس. [13]خ وُينِّي ثْراوْكّغ كنِّيو ماحنْذ وار تِيحْرم شا س رحْصارث إِنُو ذِي طّوع نْوم. أَقّا مان أَيا ذ أَعُوذْجي إِ كنِّيو.

ثازادْجيث ن بُولُوس خ إِفاسُوسِيِيّن

[14]خ سِّيبّث-ا أَذ أَضارغ س إِفادّن إِنُو زّاث إِ ثْباباث ن سِيذِيْشْنغ يشُّو لمَسيح [15]ونِّي إِ خف إِتْواسمّا مارّا وِي إِدْچان ذكّ إِجنْوان ذ ثمُورث، [16]حِيما أَذ اوم إِوْش علاحْساب أَكْثْرا ن وُعُوذْجي نّس وُشا حِيما أَذ ثْواسّجهذم س جّهْذ ذِي بْناذم ن ذاخر [17]حِيما لمَسيح أَذ إِزْذغ ذكّ وُراون نْوم س لإِيمان، أَم ثوثِيم إِزوْران وُشا أَذ ثِيرِيم ثْتوازُّوم ذِي ثايرِي، [18]حِيما أَذ ثْرمّارم أَذ ثْفهْمم أَكَ-ذ مارّا إِمقدّاسن، مِين ثعْنا ثِيرُو ذ ثْزُوكّارث ذ رُوعْرا ذ رادْچاغ، [19]أَذ ثسّنم ثايْرِي ن لمَسيح إِ إِدْچان سنّج إِ ثمُوسنا مارّا، حِيما أَذ ثِيرِيم ثْعمّارم س مارّا أَعمّار ن أَرِبِّي. [20]نتّا غارس ثِيزمّار حِيما أَذ إِكّ مارّا أَطّاس س واطّاس سنّج إِ مِين نتّار نِيغ نتْخارّص علاحْساب جّهْذ إِ إِخدّمن ذايس، [21]إِ نتّا إِكّار أَس-د أَعُوذْجي ذِي ثمسْمُونت ذِي لمَسيح يشُّو ذِي مارّا جِّيراث إِ ربْدا قاع. أَمِين.

إِشْث ن أَرِّيمث ذ إِجّ ن أَرُّوح س لمَسيح

4 [1]خ وُينِّي نش زِيبّارغ خـاوم، نش ذ أَمْحبُوس ن سِيذِي، حِيما أَذ ثُويُورم س وُوقّار إِ ثْراغِيث إِ زِي ثْواراغام، [2]أَم ثْقبّرم إِجّ ونّضْنِي ذِي ثايْرِي س مارّا أَواضع ذ ثمْهِينت ذ تاسِيع ن رْخاضار [3]وُشا ثشْضارم أَذ ثمُونم ذ إِجّ ذِي أَرُّوح س ثسغُونت ن رهنا، [4]إِشث ن أَرِّيمث ذ إِجّ ن أَرُّوح، أَم ثْواراغام ذكّ وُسِيثم ن ثْراغِيث نْوم ذ إِجّن: [5]إِجّ ن سِيذِي ذ إِجّ ن لإِيمان ذ إِجّ ن وُسغْضاص، [6]إِجّ ن أَرِبِّي ذ ثاباباث ن مارّا (=باباثْنغ مارّا)، ونّي إِدْچان خ مارّا وُ س مارّا وُشا أَقّا-ث ذايْنغ مارّا. [7]ماشا نِّعمث ثمّوْش أَنغ مارّا إِذْنغ علاحْساب مِين ذ انغ إِوْشا لمَسيح. [8]خ وُينِّي إِقّار ”أَم إِكّاعّذ غار رُوعْرا، إِطّف إِمْحباس وُشا إِوْشا ثِيموْشا إِ إِوْذان.“ [9]مِين إِعْنا أَوار-ا ”نتّا إِكّاعّذ سنّج“ مْغِير أَقّا نتّا غار وُمزوار ثُوغا إِهوا-د غار طّرُوفا ن ثمُورث ن وادّاي. [10]ونّي ثُوغا د إِهوان، نتّا عاوذ ذ ونّي ثُوغا

[8:4] سبح. 18:68

إكّاعّذن سنّج إ مارّا إجنْوان، حِيما أَذ إسِّيوض مارّا غار ركمارث. [11]وُشا نتّا يارّا شا ذ إمازانن، شا ذ إمْكاشافن، شا ذ إمبشّارن، شا ذ إمكساون وُ شا ذ إمْسرماذن، [12]حِيما نِيثْنِي أَذ كُوونن إمقدّاسن إ رْخدْمث ن ثْسخّارث، إ ربْنِي ن أَرِّيمث ن لمَسيح [13]أَر إ د غا ناوض مارّا غار وُمُونِي ن لإِيمان ذ ثمُوسنا ن مِّيس ن أَربِّي، غار صِّيفث ن بْناذم إكمر، غار رْقدّ ن صِّيفث ثمُون ن لمَسيح، [14]حِيما وار نتِيرِي عاذ ذ إقُوبّانِيِّين، خْمِي نتْواعارّن زِي طّارف غار ونّضْنِي أَم نتْواكسِي س كُور أَسمِّيض ن وُسرْمذ س رْغشّ ذ ثْحرايْمشث ن إوْذان إ إسّاكّواضن غار وُودّار، [15]ماشا، أَم نطّف ذِي ثِيذت س ثايْرِي، أَذ نكْما ذِي مارّا إ نتّا ذ ونّي ذ أَزدْجيف، أَقّا-ث ذ لمَسيح، [16]إ زِي ثْكْمّا أَرِّيمث مارّا، أَم ثنّجرُو وُ ثْتواسّمُون زِي مِين ذ اس إوْشِين كُور رمفاصر علاحْساب رْقدّ ن رْخدْمث ن كُور إجّ ن إخف إ ربْنِي ن يِيخف نّس ذِي ثايْرِي.

ثارْوا ن ثْفاوث

[17]نش قّارغ وُ شهّذغ مان أَيا ذِي أَربِّي، حِيما وار ثكُّورم عاذ أَمشْناو مامّش وُيُورن إنّضْنِي زِي ركْنُوس، إنّي إتْخارّاصن ذِي رْباطر. [18]أَقّا رعقر نْسن إبارشن، نِيثْنِي كّوجن خ ثُوذارث أَك-ذ أَربِّي أَم إبارّانِيِّين خ سِّيبّث ن ثْقُوبّانشث إ إدْچان دايْسن، خ سِّيبّث ن رقْساحث ن وُر نْسن. [19]نِيثْنِي ذوْرن وار تِيشِّين شا، سلّمن إخف نْسن إ وُفُوشّح، حِيما أَذ كّن مارّا رخْمج س مّزْرِي. [20]ماشا وار إدْجي أَمُّو إ ثسّنم لمَسيح، [21]مارا زعْما كنِّيو ثُوغا ثسْرام خاس وُشا ثْتواسّرْمذم دايس، أَمشْناو ثِيذت إ إدْچان ذِي يشُّو، [22]بلِّي زِي جِّيهث ن ثِيشرِي نْوم ن زِيش أَذ ثجّم بْناذم أَقدِيم إ غا إتْواسّخْسارن س نّشواث إغشّن نّس [23]وُشا أَذ ثْتواعدّرم زِي جْدِيذ س أَرُّوح ن رعقر نْوم، [24]أَذ ثْيارضم بْناذم ن جْدِيذ إ ذ إتْواخرقن ذِي صِّيفث ن أَربِّي ذِي ثْسكّْذا ذ ثْقدّاسث س ثِيذت . [25]خ وُينِّي جّم إخارِّيقن، 'سِيورم ثِيذت كُور إجّ أَك-ذ وُمقارّب نّس'، مِينزِي نشّين ذ إخفاون إجّن إ ونّضْنِي. [26]'خيّقم، وار تكّم شا دّنُوب'، وار ثجّي أَذ ثغرِي ثْفُوشث خ وُخيّق نْوم. [27]وار تِيشّم شا أَمْشان إ إبْرِيس. [28]وِي ثُوغا ذ أَخوّان، وار إقِّيم إتاشار عاذ، ماشا حْسن أَذ إكّ ثْشُونِي س إفاسّن ماحنْذ إزمّار أَذ زّايس إوْش إ إنّي إحداجن. [29]وار د إثكّ شا واوار إخمْجن زكْ وُقمُّوم نْوم، ماشا مِين إصبْحن إ ربْنِي أَم مامّش إتْخصّا، حِيما أَذ ثسِّيوضم نِّيعمث إ إنّي إ غا إسران. [30]وار تسّفُّوكّم شا أَرُّوح إقدّسن ن أَربِّي إ زِي ثْتواخثْم أَر أَسّ ن وُفكِّي نْوم. [31]كّسم زّايْوم مارّا ثارزُوكِّي ذ ثْقاحث ذ لغاضاب ذ إغُويّان ذ وُشقّف ذ مارّا ثُوعفّنا. [32]ضارفم وُ كّم ثاحنُونشث، سامحم إ واياويا أَمشْناو أَربِّي عاوذ أَقّا إغفار كنِّيو ذِي لمَسيح.

5

[1]إِرِيم ذ إِمضْفارن ن أَرِبِّي أَم إِحنْجِيرن إِعِيزّن، [2]وُيُورم ذِي ثايْرِي أَمشْناو وُرا ذ
لمَسِيح ثُوغا إِتخْس أَنغ، إِوْشا إِخف نّس خانغ ذ ثاغارْصث إِ أَرِبِّي، أَقّا-ت ذ
إِشْث ن رفْواحث ثاصبْحانت. [3]ماشا خ ثُوقحْبِيث ذ مارّا رخْمج ذ طّمع، وار خاس
إِتِيرِي بُو واوار أَم مامّش إِشُووّار إِ إِمقدّاسن، [4]وُرا خ وُبهْذر نِيغ رْحارض أَبُوهارِي نِيغ
ثاقصّارث وار إِضبِيعن. مان أَيا وار إِشُووّار شا، ماشا أَقاذِي. [5]مِينزِي ثسّنم ذكّا بلِّي وُرا
ذ إِجّ ونّي إِقحّبن نِيغ إِسّخمّاجن نِيغ إِضمّاعن، أَقّا-ث ذ ونّي إِعبّذن لاصنام، وار غارس
ثدْجي ثسغارث ن رْوارث ذِي ثْكَلْذِيث ن لمَسِيح ذ أَرِبِّي. [6]وار كنِّيو إِغكّوِي حد
س واوارن إِخوان، أَقّا زِي مان أَيا د إِهكّوا لغاضاب ن أَرِبِّي خ ثارْوا ن رْمُوعصِيِّيّث.
[7]وار شارّشم شا أَكِيذْسن، [8]مِينزِي زِيش ثُوغا كنِّيو ذ ثادْچسث، ماشا أَقّا رخُّو كنِّيو
ذ ثِيفاوث ذِي أَرِبِّي. وُيُورم أَم ثارْوا ن ثْفاوث، [9]مِينزِي رْغِيدْچِث ن أَرُّوح إِتِيرِين ذِي
مارّا ثْشُونِي ذ ثْسكّذا ذ ثِيذت، [10]أَم ثْقدْچبم مِين إِ غا يارْضان أَرِبِّي. [11]وار شارّشم شا
ذِي رخْذايم ثِيبارشانِين إِ وار د إِتِيوين رْغِيدْچِث، ماشا حْسن أَذ ثنث-يِد ثسّضْهارم.
[12]مِينزِي مِين تكّن ذِي ثْنُوفرّا، أَقّا أَذ زّايس ثْصضْحِيذ مْغِير خْمِي خاس إِ غا ثسِّيورذ
واها. [13]مارّا مِين إِ غا إِتْواسّضْهارن زِي ثْفاوث، أَذ د إِبان، ذ مارّا مِين د إِبانن، أَقّا-ث
ذ ثِيفاوث. [14]خ وُينِّي إِقّار ”فاق شك، أَ بُو بِيضص. كّار-د زِڭ إِمتِّينن وُشا أَذ خاك
إِكّ لمَسِيح ثِيفاوث.“ [15]س وُينِّي خْزارم ملِيح مامّش إِ غا ثكُّورم، ماشِي أَم إِبُوهارِيِّين
ماشا أَم إِمِيغِيسن، [16]ماحنْذ أَذ ثاوْيم أَرِيقِّي إِ رْوقْث-ا، مِينزِي وُسّان-ا ذ إِعفّانن. [17]وار
تِيرِيم ذ إِبُوهارِيِّن ماشا فهْمم مِين إِخْس أَرِبِّي. [18]وار تسشارام شا س بِينُو إِ د إِتاوْين
غار رقجاحث، ماشا إِرِيم ثْعمّارم س أَرُّوح، [19]أَم ثسّاوارم جاراوم س إِسبِّيحن ذ إِزْران
ن وُسمْغار ذ إِزْران س أَرُّوح، ثْغنّجم وُ ثتسرِيوروم ذڭ وُر نوم إِ أَرِبِّي [20]أَم ثْقاذام زِي
كُور رْوقْث خ مارّا إِ أَرِبِّي ثاباباث ذڭ بِيسم ن سِيذِي يشُّو لمَسِيح، [21]وُ ثْواضعم إِجّ
إِ ونّضْنِي ذِي ثِيكُّوذِي زِي أَرِبِّي.

رمْراش ذ تاصوِيرث ن لمَسِيح ذ ثمسْمُونت

[22]أَ ثِيمغارِين، واضعنت إِ يرْيازن نْكنت أَم مامّش ثْواضعنت إِ سِيذِي، [23]مِينزِي أَرْياز أَقّا
ذ أَزْدجيف ن ثمْغارث أَمشْناو عاوذ لمَسِيح ذ أَزْدجيف ن ثمسْمُونت وُشا نتّا ذ أَمسنْجم
ن أَرِّيمث. [24]أَمشناو ثامسْمُونت ثْواضع إِ لمَسِيح أَمنِّي عاوذ ثِيمْغارِين إِ يرْيازن نْسنت
ذِي مارّا. [25]أَ إِريازن، خْسم ثِيمْغارِين نْوم أَم مامّش ثُوغا إِخْس لمَسِيح ثامسْمُونت وُشا
إِسلّم إِخف نّس ذِي طّوع نّس، [26]حِيما أَذ ت يارّ ذ ثامقدّاسث أَم ذ اس إِسِّيزْذڭ س

وُسِيرذ ن وامان س واوار، [27]حِيما أَذ إِكّ ثامسْمُونت قِيباتْش إِ يِيخف نّس س وُعُوذْجي
نّبْرا أَبقِّيض نِيغ أَشبرِيق، ماشا أَذ ثِيرِي ذ ثامقدّاست وُ نّبْرا رْعِيب. [28]أَمُّو إِتْخصّ أَذ
خْسن يرْيازن ثِيمْغارِين نْسن أَم أَرِّيمث ن يِيخف نْسن. أَقّا ونّي إِتخْسن ثامْغارث نّس،
أَقّا إِتخْس إِخف نّس. [29]وُرا ذ إِجّ وار إِشاره أَيْسُوم نّس، ماشا إِسّشّا ث، إِتْحاوار خاس
أَم مامّش إِتْحاوار عاوذ لمَسيح خ ثمسْمُونت. [30]نشّين ذ إِخفاون ن أَرِّيمث نّس، ن
ويْسُوم نّس وُ ن إِغْسان نّس. [31]خ وُينِّي أَرْياز أَذ إِجّ يمّاس ذ باباس ماحنْذ أَذ إِقّن غار
ثمْغارث نّس، أَذ إِرِين س ثْناين إِذْسن ذ إِشْث ن أَرِّيمث.[32]سِّيرّ-ا ذ أَمقّران، ماشا نش
قّارغ ث زِي جِّيهث ن لمَسيح ذ ثمسْمُونت. [33]مامّش مّا ثُوسِي-د، أَذ إِخْس كُور إِجّ
ثامْغارث نّس أَمشْناو سِيمانت نّس وُشا ثامْغارث أَذ ثْوقّار أَرْياز.

لوالِيذِين ذ إِحنْجِيرن

6 [1]أَ إِحنْجِيرن، طّاعم إِ لوالِيذِين نْوم ذِي سِيذِي، مِينزِي مان أَيا نِيشان إِ يدْچا.
[2]"وقّار باباش ذ يمّاش"، أَقّا-ت ذ ثاوْصيّث ثامزْوارُوث س إِج ن رْواعذ، [3]"حِيما
أَذ ثِيرِيم ملِيح وُشا أَذ ثدّارم أَطّاس ذِي ثمُورث." [4]كنِّيو، أَ إِباباثن، وار سْعارم شا ثارْوا
نْوم، ماشا أَربّام ثن س وُستّف وُ س وُكْوّذ ن أَربِّي.

إِسمغان ذ أَيْثباب نْسن

[5]كنِّيو، أَ إِسمْغان، طّاعم أَيْثباب نْوم ذِي دُّونِّيث-ا س ثِيكّوُذِي ذ ثارجِيجِيث وُ س
رصْفايث ن وُراون نْوم، أَخْمِي إِ لمَسيح، [6]وار إِدْجي أَم إِنّي ذ اسن يارْضان قِيباتْش إِ
ثِيطّاوِين نْسن، ماشا أَم إِسمْغان ن لمَسيح، إِنّي إِتكّن أَرّاي ن أَربِّي س وُر، [7]أَم ثْخدّمم
س رْخاضار أَمشْناو إِ لمَسيح، وار إِدْجي إِ إِوْذان. [8]أَقّا ثسّنم مارا ذِين حد، إِسْمغ نِيغ
ذ أَحُورِّي، إِ غا إِكّن ثاصبْحانت، أَربِّي أَذ غارس يارّ علاحْساب مِين إِكّا. [9]كنِّيو، أَ
أَيْثباب، كّم أَمنِّي أَكِيذْسن، وار ثن سِّيكّوِيذم شا. كنِّيو ثسّنم، أَقّا سِيذِيثوم ذكّ إِجنْوان
وار إِتكّ بُو س وُذْماون.

أَرُّوض ن رسناح ن أَربِّي

[10]غار وُمزْوارُو، أَ أَوْماثن، محْضم ذِي سِيذِي وُ ذِي ثْزمّار ن جّهْذ نّس. [11]أَرضم س
مارّا رسناح ن أَربِّي، حِيما أَذ ثسّبدّم ثاحرايْمشث ن إِبْرِيس. [12]أَقّا وار نتْمنغِي شا أَك-ذ
ويْسُوم ذ إِذامّن، ماشا أَك-ذ رْحُوكّام ذ صُّولاطاث ذ أَرُّوياس ن ثادْچست ن دُّونِّيث-ا

[31:5] أَمز. 24:2 [3،2:6] وُفُغ. 12:20؛ ثِير. 16:5

(=روقث-ا) وُشا أَك-ذ أَرُّوحات ثِيعفّانِين ذكْ وُجنّا. [13]خ وُينِّي أَرضم س مارّا رسناح ن أَربِّي ماحنْذ أَذ ثمعارام ذكْ واسّ أَعفّان وُشا أَذ ثْبدّم، خْمِي إِ غا ثْكمّرم كُورشِي. [14]خنِّي محْضم، ثْبيْسم س ثِيذت، سْذُوريم إِذمارن نْوم س ثْسكّْذا، [15]أَذ إِرِين إِضارن نْوم ثْواقّنن س رْخاضار إِ رخْبار أَصبْحان ن رهْنا [16]أَم ثسّذُورُويم إِخف نْوم س لإِيمان إِ زِي إِ غا ثسّخْسيم مارّا فرِيثشات إِتحذُوذُوقن س ثْمسِّي ن وُعفّان. [17]كسِيم ثاقبّارت ن وُسنْجم ذ سّيف ن أَرُّوح إِ إِدْچان ذ أَوار ن أَربِّي [18]أَم ثْتزادْچام ربْدا ذِي أَرُّوح س مارّا ثازادْجيث ذ دّعاوِي، أَم ثحْضام مان أَيا سِيمانت نّس س مارّا صّبار ذ دّعاوِي ذِي طّوع ن مارّا إِمقدّاسن [19]وُرا ذِي طّوع إِنُو، حِيما أَربِّي أَذ ايِي إِكّْ أَوار ماحنْذ أَذ أَرْزمغ أَقمُّوم إِنُو س ثرْياست حِيما أَذ سّاركْثغ سِّيرّ ن رخْبار أَصبْحان، [20]إِ زِي نش ذ أَمسكِّي س سْناسر، حِيما أَذ خاس سِّوْرغ س ثرْياست أَم مامّش إِشُووّار أَذ سِّوْرغ، [21]حِيما أَذ ثسّنم مامّش إِ غا يِيرِي وُمدُّور إِنُو مِيخف ذ اوم إِ غا إِخبّار ثِيشِيكُوس مارّا. أَقّا نتّا ذ وُما إِعِيزّن ذ أَمْسخّار أَصذِيق ذِي أَربِّي. [22]أَقّا سّكّغ ث-يِد إِ مان أَيا سِيمانت نّس، حِيما أَذ ثسّنم أَمدُّور نّغ وُشا حِيما أَذ ذايْوم يكّْ وُر.

أَسدْچم أَنكّْارُو

[23]رهْنا ذ ثايْرِي س لإِيمان زِي أَربِّي ثابابات وُ زِي سِيذِي يشُّو لمَسيح أَذ إِرِين أَك-ذ ثاومات. [24]نِّيعمث أَذ ثِيرِي أَك-ذ مارّا إِنّي إِتخْسن سِيذِي يشُّو لمَسيح نّبْرا رْغشّ.

ثابرات ن بُولُوس إِ إِفِيلِيبِّيِين

أَسدْچم

1 1بُولُوس ذ ثِيمُوثِييُو، إِسمْغان ن يشُّو لمَسيح، إِ قاع إِمقدّاسن ذِي يشُّو لمَسيح
إِنّي إِدْچان ذِي فِيلِيبِّي أَك-ذ إِمحضاين ذ إِمسيّارن ن ثْسخّارث. 2نِّيعمث ذ رهْنا
أَذ كِيوم إِرِين زِي أَرِبِّي باباثْنغ ؤُ زِي سِيذِي يشُّو لمَسيح.

أَقاذِي ذ ثازادْجيث

3مرمِي مّا فكّارغ ذايوم، تْقاذِيغ أَربِّي إِنُو 4ربْدا ذِي كُور ثازادْجيث إِنُو، أَم تْزادْجيغ إِ
كنِّيو مارّا س رفْراحث 5خ ثمُونت نْوم أَك-ذ رخْبار أَصبْحان زكْ واسّ أَمزْوارُو أَر إِضا.
6أَقّا تِيقّغ بلِّي ونّي ذايْوم إِبذان رْخدْمث إِصبْحن، أَذ ت إِكمّر أَر أَسّ ن يشُّو لمَسيح.
7إِشنا أَيِي أَذ فكّارغ ذايْوم مارّا أَمُّو، مِينزِي أَقّا كنِّيو غارِي ذكْ وُر إِنُو ؤُشا كنِّيو مارّا
ثشارشم أَكِيذِي ذِي نِّيعمث إِنُو خمِي دْجيغ ذِي سْناسر ؤُرا خْمِي خافِي إِ غا أَوْثغ ؤُ
خْمِي إِ غا ضمنغ رخْبار أَصبْحان. 8مِينزِي أَربِّي ذ أَشهّاذ مشْحار كنِّيو وحّشغ س وُر ن
يشُّو لمَسيح. 9مان أَيا إِ تْزادْجيغ بلِّي ثايْرِي نْوم أَذ ثْفيّض أَطّاس س واطّاس ذِي ثمُوسنا
ذ قاع رفْهامث، 10أَذ ثْرمْذم ماحنْذ أَذ ثْفارزم، حِيما أَذ ثِيرِيم ثقُّورم ؤُ نّبْرا رْعِيب إِ واسّ
ن لمَسيح، 11ثشُّورم س رْغِيدْچث ن ثْسكْذا إِ ذ إِكِّين زِي يشُّو لمَسيح إِ ؤُعُودْجي ذ
ؤُسمْغار ن أَربِّي.

سناسر ن بُولُوس أَرنِينت ذِي ثُوزكّارث ن رخْبار أَصبْحان

12أَ أَوْماثن، نش خْسغ أَذ ثسّنم بلِّي ثِيمسْرايِين إِ ذ ايِي إِمْسارن، أَرنِينت عاذ ذِي
ثْزُوكّارث ن رخْبار أَصبْحان، 13أَر ذ إِبان إِ قاع إِنّي ذِي ثادّارث ن شّراع ؤُ إِ قاع رْباقِي،
بلِّي نش ذِي سْناسر خ سِّيبّث ن لمَسيح 14ؤُشا أَزيْن أَمقّران ن ثاوْماث ذِي سِيذِي، ؤُمِي
دْجيغ ذِي سْناسر، إِذْور غارسن تِيقّث حِيما أَذ سِّوْرن أَوار ن أَربِّي س ؤُفيّض كثار، نّبْرا
ثِيكّوُذِي. 15واخّا شا زّايْسن تْبارّحن لمَسيح زِي رحْسذ ذ ؤُمنغِي، ماشا شا نّضْنِي عاوذ

زِي نّيّث ثشْنا. [16]نِيثْنِي تْبارّحن لمَسيح س وُمشُوبّش ماشِي نِيشان، تخْسن أَذ خافِي
أَرنِين رخْصارث إ سْناسر إِنُو ذِي رحْبس، [17]ماشا إِنّضْنِي تكّن ت زِي ثايرِي، سّنن بلِّي
أَقّا وجْذغ حِيما أَذ وْتغ خ رخْبار أَصبْحان. [18]مِين إ غا إِخسارن قاع؟ ما أَمُّو نِيغ أَمنّي،
واخّا س وُذم واها نِيغ س ثِيذت، لمَسيح إِتْوابارّح، خ وُينِّي فارحغ، واه، أَذ فارحغ
عاوذ. [19]مِينزِي سّنغ أَقّا مان أَيا أَذ إِسِّيوض أَر أَسنْجم إِنُو س ثْزادْجيث نْوم ذ وُعاون ن
أَرُّوح ن يشُّو لمَسيح [20]خ رحْساب ن وُراجِي أَمقّران ذ وُسِيثم إِنُو بلِّي خ والُو وار تنذِيمغ
شا ماشا س كُور ثارياسث، أَمشْناو ربْدا وُرا ذ رخُّو، أَذ إِتْواسّمغار لمَسيح ذِي أَرِّيمث
إِنُو، مّا س ثُوذارث نِيغ س رْموْث. [21]مِينزِي ثُوذارث إ نش ذ لمَسيح وُشا رْموْث ذ أَرْبح.
[22]ماشا مارا عاذ دّارغ ذگ ويْسُوم، أَقّا مان أَيا إ نش ذ رْغِيدْچث زِي رْخدْمث. عاذ وار
سِّينغ مِين إ غا خْضارغ، [23]أَقّا-يِي جار ثْناين ن إِغزْذِيسن. ذايِي مّزْرِي ماحنْذ أَذ راحغ
أَذ إِرِيغ أَك-ذ لمَسيح، مِينزِي مان أَيا قاع حسن. [24]ماشا أَغِيمِي ذگ ويْسُوم إِتْخصّ
عاذ كثار ذِي طّوع نْوم. [25]رخُّو رامِي تْواسّقنْعغ، سّنغ بلِّي أَذ قِّيمغ وُشا أَذ قِّيمغ غارْوم
مارّا إ رفْضر وُ إ رفْراحث ن لإِيمان نْوم، [26]حِيما أَسمْغار نْوم زّايِي أَذ إِفيّض ذِي لمَسيح،
خْمِي إ د غا ياسغ غارْوم عاوذ. [27]إِتْخصّا واها أَذ ثُويُورم س وُوقّار إ رخْبار أَصبْحان ن
لمَسيح، حِيما، خْمِي إ د غا ياسغ وُشا أَذ كنِّيو زارغ وُرا خْمِي إ غا غابغ وُشا أَذ خاوم
سْرغ، أَذ ثْبدّم نِيشان ذگ إِجّ ن أَرُّوح وُ س إِجّ ن رعْمار، أَذ ثْجهذم أَكِيذِي ذِي طّوع
ن لإِيمان ن رخْبار أَصبْحان، [28]وُشا وار تكّوذم شا زِي رعذْيان نْوم عمّارص. مان أَيا ذ
أَعدْچم إ نِيثْنِي غار وُهلّك، ماشا إ كنِّيو غار وُسنْجم. [29]مِينزِي أَقّا إِمّوْش أَوم ذِي طّوع
ن لمَسيح، وار إِدْجي أَذ ذايْس ثامْنم واها ماشا عاوذ ماحنْذ أَذ تْوامارّثم ذِي طّوع نّس،
[30]مِينزِي غارْوم أَمنْغِي ذ إِجّن إ ذ ايِي ثزْرِيم وُشا رخُّو تسْرِيم أَقّا-ث ذايِي.

أَواضع ن لمَسيح

2 [1]مارا ذِين شا ن وُشجّع ذِي لمَسيح، مارا ذِين شا ن وُفوّج إ ذ إِكِّين زِي ثايْرِي،
مارا ذِين شا ن ثمُونت ن أَرُّوح، مارا ذِين شا ن ثحنُونشث ذ أَرحْمث، [2]كمّرم
رفْراحث إِنُو وُمِي إ غا إِمُون أَرّاي نْوم، أَذ غارْوم ثِيرِي ثايْرِي ذ إِشْثن وُشا أَذ ثِيرِيم س
ذمام ذ وُخارّاص ذ إِجّن. [3]وار تكّم شا وُرا ذ إِشْث ن رْحاجث س وُمشُوبّش نِيغ زِي
ثُوفّث إِخوان، ماشا أَجّ أَذ إِوقّار إِجّ ونّضْنِي كثار زگ إِخف نّس س وُواضع. [4]وار إِخزّار
وُرا ذ إِجّ غار ثمسْرايِين نّس واها، ماشا كُور إِجّ أَذ إِخْزار عاوذ غار ثمسْرايِين ن إِنّضْنِي.
[5]أَذ ذايْوم ثِيرِي نّيّث إ ثُوغا ذِي لمَسيح يشُّو، [6]ونِّي، وُمِي إِدْچا ذِي صِّيفث ن أَرِّبِي، وار

إِحسِيب شا ذ ثُوشفّرا وُمِي ث ثُوغا أَم أَربِّي ذ إِجّن، [7]ماشا إِسّخوا إِخف نّس، إِكْسِي صِّيفث ن إِسمغ، إِذْور أَم إِوْذان. [8]أَقّا إِتْواف ذِي صِّيفث ن بْناذم، إِسّواضع إِخف نّس وُشا إِذْور إِطّاع أَر رْموْث، أَر رْموْث ن صّالِيب. [9]خ مان أَيا إِسّكْاعّذ اِث أَربِّي قاع سنّج وُشا إِوْش اس إِسم سنّج إِ كُور إِسم، [10]حِيما ذكْ إِسم ن يشُّو أَذ أَضارن مارّا إِفادّن ن إِنّي إِدْچان ذكْ وُجنّا وُ خ ثمُورث وُ ساذُو ثمُورث، [11]وُ حِيما أَذ إِشْهذ كُور إِرس بلِّي يشُّو لمَسيح ذ سِيذِي إِ وُعُودْجي ن أَربِّي ثاباباث.

ثِيفاوِين ذِي دُّونِّيث،

[12]خ وُينِّي، أَ إِمعِيزّن إِنُو، أَم ثُوغا ثتطّاعم ربْدا، وار إِدْجي واها خْمِي حضارغ، رخُّو عاذ كثار خْمِي غابغ، خذمم إِ وُسنْجم نوْم س ثِيكّْوُذِي ذ ثارجِيجاث، [13]مِينزِي أَربِّي ذ ونّي إِ ذايْوم إِخدّمن مِين إِ غا ثخْسم وُ مِين إِ غا ثكّْم إِ أَرضا نّس. [14]كّْم مارّا نّبْرا رعكاسث وُ نّبْرا أَمشُوبّش، [15]حِيما أَذ ثِيرِيم نّبْرا رْعِيب وُ نّبْرا ثاخمُوجِي، ثارْوا ن أَربِّي نّبْرا أَضرام ذِي رْوسْط ن جِّير إِعوّجن ذ إِفارغن، أَذ ثشعشعم جاراسن أَم ثِيفاوِين ذِي دُّونِّيث، [16]أَم ثتطّفم ذكْ واوار ن ثُوذارث حِيما أَذ غارِي يِيرِي أَسمْغار ذكْ واسّ ن لمَسيح وُشا وار وُيُورغ نِيغ خذْمغ باطر. [17]ماشا مارا تثوارُوشّغ أَم إِشْث ن ثضْحِييث ن ثْسسِّيث خ ثْغارصث وُ خ ثْكهّانت ن لإِيمان نوْم، أَذ فارحغ عاوذ وُشا أَذ أَرشقغ أَكِيذْوم مارّا. [18]خ وُينِّي فارحم وُشا ثْفارحم أَكِيذِي.

ثِيمُوثِييُو ذ إِبافرُوذِيثُوس

[19]نش سِّيثِيمغ ذِي سِيذِي يشُّو، أَذ اوم-د سّكّغ ثِيمُوثِييُو ذغْيا، حِيما أَذ إِرِيغ خ رْخاضار إِنُو خْمِي إِ غا سّنغ أَمدُّور نوْم. [20]أَقّا وار غارِي وُرا ذ إِجّ س نِّيث أَم نتّا، إِتِيشّ ثايْنِيث نّس إِ ثِيمسْرايِين نوْم نِيشان، [21]مِينزِي مارّا إِنّضْنِي يارزُّون ذِي مِين نسن، وار إِدْجي ذِي مِين إِدْچان ن يشُّو لمَسيح. [22]كنِّيو ثسّنم ثاقدْچبث نّس، بلِّي ثُوغا إِخدّم أَكِيذِي ذِي رخْبار أَصبْحان أَمشْناو أَحنْجِير غار باباس. [23]نتّا ذ ونّي سِّيثِيمغ أَذ سّكّغ ذغْيا، خْمِي إِ غا زارغ مامّش إِ غا إِفّغ وُمدُّور إِنُو. [24]ماشا تِيقّغ ذِي أَربِّي، بلِّي عاوذ نش سِيمانت إِنُو أَذ د اسغ ذغْيا. [25]ماشا إِتْغير أَيِي بلِّي ثُوغا إِتْخصّ أَذ ذ اوم سّكّغ إِبافرُوذِيثُوس، وُما ذ وُخدّام ذ وُمجاهذ أَكِيذِي، ماشا نتّا عاوذ ذ أَمازان إِ إِتْواسّكّن زّايْوم ذ أَمْسخّار نوْم ذِي مِين حذاجغ. [26]مِينزِي ثُوغا إِوحّش كنِّيو مارّا أَطّاس وُشا ثُوغا إِكْسِي س ومْنُوس مِينزِي كنِّيو ثسْرِيم بلِّي ثُوغا إِهرش. [27]ثُوغا إِهْرش أَر رْموْث، ماشا أَربِّي ثُوغا يارحم اِث، وار

إِدْجي نتّا واها، أَحقّا وُرا ذ نش، حِيما وار غارِي إِتيرِي وُفقُّوص خ وُفقُّوص. 28س وُينّي سّكّغ ث س ثازّرا أَطّاس، حِيما، خمِي ث إِ غا ثْزارم، أَذ ثْفارحم عاوذ وُشا أَذ ذايِي يِيرِي ذْرُوس ن ومنُوس. 29خ وُينّي قبرم ث ذِي سِيذِي س مارّا رفْراحث، وقّارم إِنّي إِدْچان أَم وانِيثا، 30مِينزِي خ سِّيبّث ن رْخدْمث ن لمَسيح، ثُوغا إِقارّب غار رْموْث أَم إِسبّر ثُوذارث نّس ماحنْذ أَذ إِكمّر مِين إِنقّصن ذِي ثْكهّانت نْوم إِ نش.

أَضْفار ن ثْراغِيث ن أَرِبِّي ذِي لمَسيح

3 1عاذ، أَ أَيْثما، فارحم ذِي أَرِبِّي. وار خافِي يوْعار أَذ اوم أَرِيغ ثِيمسْرايِين-ا ثاوارا نّضْنِي وُشا غارْوم ذايْسنت ذ رامان. 2حْضام إِخف نْوم زكْ بِيطان، حْضام زكْ إِخدّامن إِعفّانن، حْضام زكْ وُقارطُو. 3مِينزِي نشّين ذ أَخْثان، نشّين إِنّي إِخدّمن إِ أَرِبِّي س أَرُّوح ن أَرِبِّي، إِنّي إِسّمغارن ذِي لمَسيح يشُّو وُشا وار تِيقّن شا ذكْ ويْسُوم، 4واخّا نش غارِي أَذ تِيقّغ ذكْ ويْسُوم عاوذ. مارا إِتْغِير إِ حد أَذ إِتِيقّ ذكْ ويْسُوم، نش كثار: 5أَقّا-يِي ذ أَمخثان زكْ وامِي غارِي ثمنيا ن وُسّان، زِي رْكْنس ن إِسرايِيل، زكْ أَيْث ن بِينيامِين، نش ذ أَعِيبرانِي زكْ إِعِيبرانِيّن، زِي جِّيهث ن تاوْراث نش ذ أَفارِيسِي، 6زكْ وُغزْذِيس ن شضارث ثُوغا ذارّشغ خ ثمسْمُونت ن لمَسيح، زكْ وُغزْذِيس ن ثْسكْذا ثنِّي ذِي تاوْراث أَقّا-يِي نّبْرا رْعِيب. 7ماشا مِين ثُوغا غارِي أَرْبح، أَقّا كِّيغ ث ذ ثاخسّارث خ سِّيبّث ن لمَسيح. 8واه نِيشان، نش كِّيغ عاوذ مارّا ذ ثاخسّارث مِينزِي ثامُوسنا ن لمَسيح يشُّو، سِيذِي إِنُو، سنّج إِ مان أَيا مارّا. خ سِّيبّث نّس ثُوغا نش خسّارغ كُورشِي، كِّيغ ث أَمشْناو أَفراض حِيما أَذ أَرْبحغ لمَسيح 9ماحنْذ أَذ تْوافغ ذايس، وار إِدْجي س ثْسكْذا ن إِخف إِنُو ثنِّي زِي تاوراث، ماشا س ثنِّي زِي لإِيمان ن لمَسيح، أَقّا-ت ذ ثاسكْذا ثنِّي زِي أَرِبِّي س لإِيمان، 10حِيما أَذ ث سّنغ نتّا ذ جّهْذ ن ثْنُوكرا نّس وُرا ذ أَعاشار ذكْ وُودّب نّس، خمِي إِ غا ذوْرغ أَمشْناو نتّا ذِي رْموْث نّس، 11حِيما س شا ن وبْرِيذ أَذ أَوضغ غار ثْنُوكرا زكْ إِمتِّينن. 12نش وار تِيوِيضغ نِيغ تْواكمّرغ عاذ، ماشا كْمّارغ إِ مان أَيا، حِيما، مارا إِعدّر، أَذ أَوضغ، مِينزِي عاوذ لمَسيح يشُّو يِيوض-د غارِي. 13أَ أَوْماثن، وار ذ ايِي إِتْغِير أَقّا طّفغ ث، ماشا تكّغ إِشْث ن رْحاجث، تُوغ مِين أَوارنِي أَيِي، أَذ سّوِيزّذغ إِخف إِنُو غار مِين ذِين زّاثِي، 14وُشا كْمّارغ س جّهْذ غار لغاراض، غار أَرْبح ن ثْراغِيث ن أَرِبِّي، ثنِّي زِي سنّج ذِي لمَسيح يشُّو. 15س وُينّي، مشْحار مان ندْچا نكمر، أَذ غارْنغ ثِيرِي نِّيّث-ا وُشا مارا غارْنغ نِّيّث نّضْنِي، أَقّا أَرِبِّي أَذ اوم إِسّشن مان أَيا عاوذ. 16ماشا أَر مانِي مّا نِيوض، خنِّي أَذ نُويُور علاحْساب رْقاعِيذا

ذ إِشْتن، أَجّث أَذ إِرِين إِخارِيصّن نّغ ذ إِجّن. [17]ضْفارم أَيِي-د مارّا، أَ أَوْماثن، كسِيم
ثِيوصّاف إِ يِنّي يُويُورن أَمُّو عاوذ، أَم مامّش غارْوم ذ لماثال (=امذيا) ذايْنغ. [18]أَقّا أَطّاس
وُيُورن أَم رعذْيان ن صّالِيب ن لمَسيح، نِّيغ أَوم ت أَطّاس ن إِمُورن، عاوذ نِّيغ ت س
إِمطّاون. [19]أَنكّارُو نْسن ذ أَهلّك، أَرِبِّي نْسن ذ أَعدِّيس وُشا أَعُودْجي نْسن ذ أَبهْذر نْسن.
نِيثْنِي تْفكّارن ذِي ثمسْراِيين ن دُّونِيث. [20]ماشا نشّين ذ إِمزداغ ذكْ إِجنْوان إِ زّايْسن
نْراجا عاوذ سِيذِي يشُّو لمَسيح، أَمسنجم، [21]ونِّي إِ غا إِبدّرن أَرِّيمث ن ثمُورث، حِيما
أَذ ثذْور أَمشْناو أَرِّيمث ن وُعُودْجي نّس خ رحْساب ن جّهْذ إِ زِي إِزمّار أَذ يارّ ساذُو
إِمان نّس مارّا مِين إِدْچان.

4 [1]إِوا، أَ أَوْماثن إِعِيزّن إِنّي إِ وحّشغ، رفْراحث ذ ثمْرِيست إِنُو بدّن نِيشان ذِي
سِيذِي، أَ إِمعِيزّن. [2]نش تْشجّعغ وُوذِيا ذ سِينثِيشِي ماحنْذ أَذ إِمُون أَرّاي نْسنت
ذِي سِيذِي. [3]واه، تتّارغ عاوذ زّايك، أَ أَمدُّوكر أَصذِيق إِنُو، أَذ ثنت ثْعاونذ. نِيثنتِي
مّنغنت أَك-ذ وُغزْذِيس إِنُو خ سِّيبّث ن رخْبار أَصبْحان، أَك-ذ كلِيمنس ذ إِخدّامن إِنّضْنِي
إِنّي أَكِيذِي، إِنّي إِسماون نْسن أَقّا-ين ذكْ وذْلِيس ن ثُوذارث. [4]فارحم ربْدا ذِي سِيذِي.
ثاوارا نّضْنِي قّارغ 'فارحم!' [5]أَذ ثِيرِي رضْرافث نْوم ثتْواسّن غار إِوْذان مارّا. أَرِبِّي أَقّا
يُوذس. [6]وار كسِّيم شا س ومْنُوس خ والُو، ماشا أَذ يِيرِي مارّا مِين ثتارم، إِتْواسّن غار
أَرِبِّي س ثْراذْجيث ذ ثْكسِّيث ن رْمعرُوف أَك-ذ وُقاذِي. [7]وُشا رهْنا ن أَرِبِّي إِ إِعذُون مارّا
رفْهامث أَذ إِحضا وُراون ذ إِخارِّيصن نْوم ذِي لمَسيح يشُّو. [8]خ مِين إِقِّيمن، أَ أَوْماثن،
مارّا مِين إِدْچان ذ ثِيذت، مارّا مِين إِقُّورن، مارّا مِين إِسكّذن، مارّا مِين إِزْذِيكْن، مارّا
مِين إِعِيزّن، مارّا مِين غار إِدْچا رْحسّ أَصبْحان، وُشا مارا ذِين شا ن رفْضر نِيغ شا
إِسذاهدْچن شّان، خارصم ذايس. [9]مِين ثغْرِيم وُ ثْقبرم، مِين ثسْرِيم وُ ثرْيم ذابِي، كّم
ث. وُشا أَرِبِّي ن رهْنا أَذ كِيوم يِيرِي!

أَوار ذ وُسدْچم أَنكّارُو

[10]أَقّا فارحغ أَطّاس ذِي سِيذِي وُمِي أَسحِيسّف نْوم أَكِيذِي إِتْوارقّم عاوذ أَم ثُوغا
ثْفكّارم ذابِي، ماشا وار ثُوفِيم شا لفُورصا. [11]وار ت نِّيغ، مِينزِي نش حواجغ شا،
مِينزِي رمذغ أَذ قْنعغ مامّش مّا د ثُوسا. [12]نش زمّارغ أَذ قاوْسغ وُشا أَقّا سّنغ وُمِي
قّارن أَفيّض. مانِيمّا وُ ذِي مارّا أَقّا رمذغ أَجِيون ذ راز وُرا ذ ثِيياوانت ذ رغْبن. [13]قدّغ
قاع زِي لمَسيح ونّي ذ ايِي إِوْشِين جّهذ. [14]واخّا أَمنِّي ملِيح رامِي د ايِي ثوْشِيم

[3:4] أَسا. 5:3، 27:21

أَفُوس ذِي رحْصارث إِنُو. [15]تسّنم عاوذ سِيمانت نْوم، أَ إِفِيلِبِّيّن، بلِّي غار وُمزْوارُو ن رخْبار أَصبْحان وُمِي ذ فّغغ زِي ماسِيذُونِيا، وُرا ذ إِشْث ن ثمسْمُونت وار ثكِّي أَكِيذِي رحْساب خ مِين وْشِين ذ مِين كْسِين، مْغِير ثنِّي نْوم واها. [16]مِينزِي عاوذ ذِي ثِيسّالُونِيكا تسّكّم أَيِي-د إ رغْبن إِنُو، إِج ن وُمُور وُ إِج ن وُمُور نّضْنِي.

[17]وار أَرزُّوغ ثِيموشا، ماشا أَرزُّوغ رْغِيدْچث ثنِّي إِوسّعن أَطّاس ذِي رحْساب نْوم. [18]ماشا غارِي كُورشِي س زِّياذا. أَقّا شُّورغ وُمِي كسِيغ زِي إِبافرُوذِيثُوس مِين ذ ايِي تسّكّم: إِشْث ن رفْواحث إِتْفُوحن ذ ثاغارْصث يارْضان قِيباتْش إ أَربِّي. [19]ماشا أَربِّي إِنُو أَذ إِسّجِّيون مارّا رغْبن نْوم علاحْساب أَكْرا نّس ذگ وُعُودْجي إ إِدْچان ذِي لمَسيح يشُّو. [20]أَقّا إ أَربِّي باباثْنغ أَذ غارس يِيرِي وُعُودْجي إ ربْدا قاع. أَمِين.

[21]سدْچمم خ كُور أَمقدّاس ذِي لمَسيح يشُّو. أَوْماثن إِنّي أَكِيذِي تْسدْچامن خاوم. [22]أَقّا مارّا إِمقدّاسن تْسدْچامن خاوم، أَمزْوارُو إِنّي إِدْچان زِي ثادّارث ن قايصار. [23]نّيعمث ن سِيذِي يشُّو لمَسيح أَذ ثِيرِي أَكِيذْوم مارّا. أَمِين.

ثابرات ن بُولُوس
إِ إِكُولُوسِّيّن

أَسدْچم

1 [1]بُولُوس، أَمازان ن لمَسيح يشُّو علاحْساب مِين إِخْس أَرِبِّي ذ ثِيمُوثِييُو ذ ثاوماث،
[2]إِ واوْماثن إِمقدّاسن ذ إِصذِيقن ذِي لمَسيح إِنّي إِدْچان ذِي كُولُوسِّي: نِّيعمث ذ
رهْنا أَذ كِيوم إِرِين زِي أَرِبِّي باباثْنغ وُ زِي سِيذِي يشُّو لمَسيح!

أَقاذِي ذ ثْزادْجيث

[3]ربْدا، مارا نزُّودْچ خاوم، نتْقاذا أَرِبِّي ثاباباث ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح، [4]وُمِي نسرا خ
لإِيمان نْوم ذِي لمَسيح يشُّو وُرا خ ثايْرِي نْوم إِ مارّا إِمقدّاسن [5]خ سِّيبّث ن وُسِيثم إِ
ذ اوم إِسّوجذن ذكْ إِجنْوان. أَقّا ثِيزّارم ثسْرام خاس خ وُسِيثم نِّي زكْ واوار ن ثِيذت
ن رخْبار أَصبْحان [6]إِ ذ يُوسِين غاروم، أَم مامّش د يُوسا غار دُّونِّيث مارّا وُشا إِتاوِي-د
رْغِيدْچث وُشا إِكثّا، أَقّا ذِينِّي عاوذ جاراوم زكْ واسّ وُمِي ت ثسْرِيم وُ ثسّنم نِّيعمث
ن أَرِبِّي س ثِيذت، [7]أَم مامّش ثْفهْمم زكْ إِبافراس، ونّي ذ أَمْسخّار إِعِيزّن أَكِيذْنغ وُرا ذ
أَمْسخّار أَصذِيق ن لمَسيح إِ كنِّيو، [8]ونِّي إِ ذ انغ إِسّاركْبن خ ثايْرِي نْوم ذِي أَرُّوح. [9]خ
وُينِّي، وُرا ذ نشّين، زكْ واسّ وُمِي نسرا خ مان أَيا، وار نسّبدّ شا ثازادْجيث خاوم،
نتار أَذ ثْذوْرم ثشُّورم س ثمُوسنا ن ثمخْسا نّس ذِي مارّا ثِيغِيث ذ رفْهامث ن أَرُّوح،
[10]حِيما أَذ ثُويُورم أَم مامّش إِسذاهدْچ إِ سِيذِي ماحنْذ أَذ اس ثارضام ذِي مارّا، أَذ د
ثاوْيم رْغِيدْچث ذِي مارّا رخْذايم ثِيصبْحانِين وُشا أَذ ثكْثام ذِي ثمُوسنا ن أَرِبِّي، [11]حِيما
أَذ ذايْوم إِتْواكْثّ مارّا جّهْذ علاحْساب ثِيزمّار ن وُعُودْجي نّس ماحنْذ أَذ غارْوم يِيرِي
مارّا صّبار ذ تاسِيع ن رْخاضار س رفْراحث، [12]أَم ثْقاذام ثاباباث ثنِّي إِ ذ انغ إِسّوجذن
حِيما نزمّار أَذ نشارش ذِي رْوارث ن إِمقدّاسن ذِي ثْفاوث، [13]ونِّي إِ ذ انغ إِسّنجمن زِي
صُّولطا ن ثادْچست وُشا إِسّمُوطِي أَنغ غار ثْكْثْلْذِيث ن مِّيس ن ثايْرِي نّس، [14]ونِّي ذايْس
غارْنغ أَفكِّي ذ وغْفار ن دّنُوب.

لمَسيح ذ صِّيفث ن أَربِّي

[15]نتّا ذ صِّيفث ن أَربِّي إ وار نتْوِيرِي شا، مِّيس أَمنزُو خ مارّا مِين إتْواخرقن، [16]مِينزِي ذايس-د إتْواخرق قاع مِين إدْچان ذكّ إجنْوان ذ مِين إدْچان ذِي ثمُورث، مِين نتْوارا ذ مِين وار نتْوِيرِي شا: ركراسِي ن إجدْجيذن نِيغ ثِيصدْچاضِين نِيغ رْحُوكّام وُرا ذ صُّولاطاث، مارّا مِين إدْچان أَقّا إتْواخرق-د زّايس وُ إ نتّا. [17]نتّا ثُوغا-ث قبر مارّا مِين إدْچان وُشا مارّا مِين إدْچان، أَقّا-ث ذايس. [18]نتّا ذ أَزدْجيف ن أَرِّيمث ثنِّي إدْچان ذ ثامسْمُونت. نتّا ذ أَمزْوار، مِّيس أَمنزُو زكّ إمتِّينن، حِيما أَذ يِيرِي نتّا ذ أَمزْوار ذِي كُورشِي. [19]مِينزِي ثُوغا يارضا مارّا أَعمّار أَذ إزْذغ ذايْس [20]ماحنْذ أَذ زّايس إسّصرح مارّا مِين إدْچان أَك-ذ يِيخف نّس، أَمُّو مِين إدْچان ذِي ثمُورث أَمنِّي مِين إدْچان ذكّ إجنْوان، أَم إكَّا رهْنا س إذامّن ن صّالِيب نّس. [21]كنِّيو إنّي ثُوغا إكّوجن قبر أَم إبارّانِيّن ذ رعذْيان ذكّ إخارِّيصن نْوم علاحْساب رخْذايم نْوم ثِيعفّانِين، أَقّا نتّا إسّصرح كنِّيو رخُّو [22]ذِي أَرِّيمث ن ويْسُوم نّس س رْموْث، حِيما أَذ كنِّيو إسّبدّ قِيباتْش نّس ذ قِيباتْش إمقدّاسن، نّبْرا مّا أَذ ذايْوم إتْواف وُرا ذ إجّ ن رْعِيب نِيغ وُرا ذ إشْث ن ثاخمُوجِي، [23]مارا ثقِّيمم ثْبدّم، ثشبّارم نِيشان ذِي لإيمان، وار ثْسمّحم شا ذكّ وُسِيثم ن رخْبار أَصبْحان إ ثسْرِيم، لإنجيل إ زِي إتْوابارّح غار مارّا مِين ذ إتْواخرقن ساذُو وُجنّا، لإنجيل إ زِي ذوْرغ نش، بُولُوس، ذ أَمْسخّار.

رْخذْمث ن ثْسخّارث ن بُولُوس إ ثمسْمُونت ن لمَسيح

[24]رخُّو أَقّا-يِي فارحغ، أَم كسِّيغ ثامارا خاوم وُشا تْكمّرغ ذكّ ويْسُوم إنُو مِين إقِّيمن زِي رحْصارث ن لمَسيح إ أَرِّيمث نّس ثنِّي ذ ثامسْمُونت [25]إ زِي ذوْرغ ذ أَمْسخّار علاحْساب أَوكّر إ ذ ايِي إمّوشن خاوم زِي أَربِّي، حِيما أَذ إكمّر أَوار ن أَربِّي. [26]ذ وا ذ سِّيرّ إ ثُوغا إنُّوفارن ذِي مارّا إكُوذن ن رْوقْث ذ جِّيراث، ماشا إتْوانُورزم رخُّو إ إمقدّاسن نّس، [27]إنِّي وُمِي إخْس أَربِّي أَذ اسن إسّشن إكْثْوان ن وُعُودْجي ن سِّيرّ-ا جار ركْثُوس ونّي إدْچان ذ لمَسيح ذايوم، أَسِيثم ن وُعُودْجي. [28]أَقّا نتْبارّح زّايس، رامِي نعْرم إ كُور بْناذم وُشا نسّرمذ كُور بْناذم ذِي مارّا ثِيغِيث، حِيما أَذ نسّبدّ كُور بْناذم نِيشان قِيباتْش إ لمَسيح. [29]إ مان أَيا وُمِي خدّمغ عاوذ أَم تْمنغِيغ س جّهْذ نّس ونّي إخدّمن ذايِي س جّهذ.

2 [1]مِينزِي خْسغ أَذ ثسّنم مشْحار ذ أَمقّران أَمنْغِي إ تكّغ خاوم ذ خ يِنّي ذِي لايُوذِيكِيا ذ خ مارّا إنّي وار زْرِين شا وُذم إنُو ذكّ ويْسُوم، [2]حِيما أَذ يُوذف وُفوّج ذكّ وُراون نْسن، أَذ إرِين مُونن أَك-ذ واياويا ذِي ثايْرِي أَر إ غا ياوْضن غار قاع إكْثْوان،

أَذ إِرِين شُّورن س رفْهامث، حِيما أَذ سّنن سِّيرّ ن أَربِّي ذ ثاباباث ذ لمَسيح. [3]أَقّا ذايْس نُّوفّارن مارّا ركْنُوز ن ثِيغِيث ذ ثمُوسنا.

أَعْرام زي ثْغُورِي إِسّخارِّيقن

[4]مان أَيا قّارغ ث، حِيما وُرا ذ إِجّ وار كنِّيو إِغكّوِي شا س واوارن إِزوّقن. [5]واخّا أَقّا-يِي غابغ زِي جِّيهث ن أَرِّيمث، نِيشان أَقّا-يِي أَكِيذْوم زِي جِّيهث ن أَرُّوح وُشا فارحغ أَم تْوارِيغ أَستّف ذ لإِيمان نْوم نِيشان ذِي لمَسيح. [6]خ وُيِنِّي، وُمِي ثْقبرم لمَسيح، يشُّو سِيذِي، وُيُورم ذايس، [7]أَم ثوثِيم إِزوْران وُ تْوابنام ذايْس وُشا أَذ ثافم أَضمان ذِي لإِيمان أَم مامّش تْواسّرمْذم ماحنْذ أَذ ثِيرِيم ثْتفيّضم س وُقاذِي. [8]خزارم وُرا ذ إِجّ وار كنِّيو إِغكّوِي شا س لفلسافا نِيغ س إِخارِّيقن إِخْوان علاحْساب ثُبّارث ن إِوْذان، علاحْساب ثِيمسْرايِين ثِيمزوُرا ن دُّونِّيث، وار إِدْجي علاحْساب لمَسيح. [9]مِينزِي ذايْس إِزدّغ قاع ركمارث ن أَربِّي ذِي صِّيفث ن أَرِّيمث [10]وُشا أَقّا ثدْچام ثْكمّرم ذايس، ذكّ ونّي ذ أَزدْجيف خ قاع رحكامث ذ صُّولطا. [11]أَقّا ثْتواخثْنم ذايْس عاوذ س إِج ن وخْثان، وار إِدْجي س إِفاسّن، وُمِي إِكّس زّايْوم أَرِّيمث ن دّنُوب ن ويْسُوم س وخْثان ن لمَسيح [12]أَم كِيذس ثْتوانضرم ذكّ وُسغْضاص إِ ذِي ثْتواسّنكّارم عاوذ س لإِيمان ذِي جّهْذ ن أَربِّي ونّي إِث-يد إِسّنكّارن زكّ إِمتِّينن. [13]وُمِي ثُوغا كنِّيو ذ إِمتِّينن ذِي رْمُوعْصِيِيّث وُ ذِي نّبْرا أَخْثان ن ويْسُوم نْوم، أَقّا يارّ-د كنِّيو غار ثُوذارث أَكِيذس وُمِي د انغ إِغفار مارّا رْمُوعْصِيِيّث نّغ [14]وُشا أَقّا إِمسح ثابرات ن ثنفُوتْش ثنِّي ذ انغ إِتهمن س ثْوصّا نّس، أَقّا إِكْسِي ت زِي رْوصث أَم ت إِسمّار خ صّالِيب. [15]أَقّا إِكّس رسناح إ رحكامات ذ صُّولاطاث، إِسّضْهار إِثن بطايطاي أَم خاسن إِغلّب أَمُّو. [16]خنِّي وار ثجِّيم أَذ كنِّيو إِحكم وُرا ذ إِجّ، نِيغ ذِي ماشّا وُرا ذِي ثْسسِّيث، نِيغ ذكّ وُسّان ن رعيُوذاث وُرا ذكّ واسّ ن وُيُور ن جْذِيذ نِيغ ذكّ وُسّان ن سّبث. [17]مارّا ثِينا ذ ثِيرِي ن مِين إِ د غا ياسن، ماشا أَرِّيمث نتّاث ن لمَسيح. [18]وار تجِّيم حد أَذ اوم ياشار راجار نْوم وُمِي ذ اس يارضا أَواضع ذ وُعباذ ن لمالاكاث، إِتاذف ذِي مِين وار إِزْرِي، إِتُوفّ باطر س إِمِين نّس إ إِدْچان علاحْساب أَيسُوم، [19]أَم وار إِتْشبّار شا غار وُزدْجيف إِ زِي إِ غا ثْكمّا قاع أَرِّيمث س رمغارث إِ ذ اس إِتِيشّ أَربِّي، أَم خاس تسّنّاذن وُ تْشدّن رمفاصر ذ إِسغْوان نّس. [20]مارا ثمُّوثم أَك-ذ لمَسيح إِ ثِيمسْرايِين ثِيمزوُرا ن دُّونِّيث، مايمِّي تْواضعم إِ ثوصيّاث أَم مامّش ثدّارم عاذ ذِي دُّونِّيث، [21]’وار ثْحاذا، وار ثْقاسا، وار ثْحارّش!‘، [22]أَقّا-ثنت ذ ثِيمسْرايِين أَذ ودّارنت أَم تْواسّخذمنت، أَقّا-ثنت علاحْساب ثِيوصّا ذ ثْغُورِي ن إِوْذان.

23أَقّا ثِيمسْرايِين-ا ثْبانِنت أَخْمِي غارسنت وُذم ن ثِيغِيث، أَقّا-ثنت أَمشْناو إِج ن دِّين كِّين ث نِيثْنِي وُشا غارسنت وُذم ن وُواضع ذ رقْساحث خ أَرِّيمث، ماشا وار خاسنت بُو رْقِيمث، أَقّا-ثنت إ ثِيياوانت ن ويْسُوم واها.

أَرزُوم مِين إِدْچان سنّج مانِي إِقِّيم لمَسيح

3 1ماشا مارا ثْتواسّنكّارم-د أَكَ-ذ لمَسيح، خنِّي أَرزُوم مِين إِدْچان سنّج، مانِي إِقِّيم لمَسيح خ وُفُوسِي ن أَربِّي. 2عقرم مِين إِدْچان سنّج، وار إِدْجي مِين إِدْچان ذِي ثمُورث، 3مِينزِي كنِّيو أَقّا ثمُّوثم وُشا ثُوذارث نْوم ثُّوفّار أَكَ-ذ لمَسيح ذِي أَربِّي. 4خمِي إِ د غا إِضْهار لمَسيح، ونّي إِدْچان ذ ثُوذارث نّغ، رخْذنِّي وُرا ذ كنِّيو أَذ كِيذس-د ثضْهارم ذكْ وُعُودْجي. 5س وُينِّي نْغم إِغزْذِيسن ن أَرِّيمث نْوم إِنّي خ ثمُورث: ثُوقحْبِيث، رخْمج، أَشاهِي، نّشواث ثِيعفّانِين، طّمع ذ ونّي ذ أَعباذ إِ لاصنام. 6خ سِّيبّث ن وُيا أَذ د ياس لغاضاب ن أَربِّي خ أَيْث ن رْمُوعصِيِيّث. 7وُرا ذ كنِّيو ثُوغا ثكُّورم أَمُّو زِيش، وُمِي ثُوغا كنِّيو ثدّارم عاذ ذِي ثمسْرايِين نِّي. 8ماشا رخُّو عاوذ كنِّيو ثسّارسم مان أَيا مارّا خ وُغزْذِيس: أَخيّق ذ ثفْقاحث ذ ثُوعفّنا، أَشقّف ذ واوارن إِخمجن زكْ وُقمُّوم نْوم. 9وار سْخارِّيقم شا خ واياويا وُمِي ثسّارسم غار وُغزْذِيس نْباذم أَقذِيم أَكَ-ذ رخْذايم نّس 10وُ ثْيارّضم س ونّي ذ جذِيذ، ونّي إِتْبدّارن غار ثمُوسنا ثمُون علاحْساب صِّيفث ن ونّي إِث-يِد إِخرقن. 11ذايس وار إِدْجي أَيُونانِي نِيغ وُذاي وُرا ذ أَخْثان نِيغ نّبْرا أَخْثان وُرا ذ أَبارّانِي نِيغ أَسكِيث، وُرا ذ إِسْمغ نِيغ حُورّ، ماشا لمَسيح ذ كُورشِي ذِي مارّا. 12خنِّي، أَم كنِّيو إِخْضار أَربِّي ذ إِمقدّاسن ذ إِمعِيزّن، أَرضم س ثحنُونشث ذِي ذاخر وُرا س رضْرافث ذ وُواضع ذ ثمْهِينت ذ تاسِيع ن رْخاضار، 13وُشا مارا شا ن يِيجّن غارس أَشثشِي خ ونّضْنِي، قبرم وُ سامحم إِ واياويا. أَم مامّش ذ اوم إِغفار لمَسيح، كّم كنِّيو أَمنِّي عاوذ. 14سنّج إِ مارّا ثِيمسْرايِين-ا، أَرضم ثايْرِي ثنِّي ذ ثْخاذنت ن ركمارث. 15أَذ إِحكم رهْنا ن لمَسيح ذكْ وُراون نْوم إِ ونّي وُمِي ذ ثْراغام ذكْ إِشْث ن أَرِّيمث. فارحم س وُقاذِي. 16أَوار ن لمَسيح أَذ ذايْوم إِزْذغ س واطّاس، سْرمْذم وُشا عرمم إِجّ ونّضْنِي ذِي مارّا ثِيغِيث، أَم ثْغنّاجم إِسبِّيحن ذ إِزْران ن وُسمْغار ذ إِزْران س أَرُّوح إِ سِيذِي أَكَ-ذ نِّيعمث ذكْ وُراون نْوم. 17مارّا مِين ثتكّم س واوار نِيغ س رْخدْمث، كّم ث س إِسم ن سِيذِي يشُّو، أَم زّايس ثْتشكّارم أَربِّي ثابابات.

ثِيوصّا إ ثُوذارث ن إِماسِيحِيِّين

18أَ ثِيمغارِين، ذوْرنت ساذُو إِريازن نْكنت أَم مامّش د إِتاس أَك-ذ سِيذِي. 19أَ إِريازن، خْسم ثِيمْغارِين نْوم، وار تْقسحم ذايْسنت. 20أَ إِحنْجِيرن، كّم أَرّاي إِ لوالِيذِين نْوم ذِي مارّا، مِينزِي مان أَيا يارطّا إِ أَرِبِّي. 21أَ إِباباثن، وار تْذارّشم شا خ ثارْوا نْوم، حِيما وار ذ اسن ثْتراح ثرياست. 22كنِّيو، أَ إِسمْغان، كّم أَرّاي إِ إِنّي إِدْچان ذ أَيْثباب نْوم علاحْساب أَيْسُوم ذِي مارّا، وار تْسخّارم شا إِ ثِيطّاوين ن إِوْذان أَمشْناو إِنّي إِخْسن أَذ أَرضان إِوْذان، ماشا سخّارم س رصفايث ن وُر أَم ثتكّوذم أَرِبِّي. 23قاع مِين إِ غا ثكّم، كّم ث س وُر، أَخْمِي إِ سِيذِي، ماشِي إِ إِوْذان. 24كنِّيو ثسّنم بلِّي أَذ ثكْسِيم رخْراص ن رْوارث زِي سِيذِي. أَقّا ثْتسخّارم إِ سِيذِي لمَسيح. 25مِينزِي ونّي إِتكّن رْغشّ، أَذ إِطّف رْغشّ إِ يكّا وُشا وار ذِين بُو رْفارْز ن بْناذم.

4 1أَ أَيْثباب، وْشم إِسمْغان نْوم مِين إِدْچان إِسكّذن وُ نِيشان، أَقّا ثسّنم بلِّي عاوذ كنِّيو غارْوم باب ذكْ وُجنّا. 2صبارم ذِي ثْزادْجيث ماحنْذ أَذ ثحْضام ذايْس س وُقاذِي، 3أَم ثتزادْچام عاوذ إِ نشّين، حِيما أَرِبِّي أَذ انغ يارْزم ثاوّارث إِ واوار، حِيما أَذ نسِّيور خ سِّيرّ ن لمَسيح، ونّي وُمِي دْجيغ عاوذ ذ أَمحبُوس ذِي سْناسر، 4حِيما أَذ ث سّاركْبغ أَم مامّش إِ خاس إِشُووّار واوار. 5وُيُورم ذِي ثِيغِيث أَك-ذ يِنّي ن بارّا، أَم ثاربّحم رْوقْث أَمن ثكمر. 6أَذ يِيرِي واوار نْوم ربْدا س نِّيعمث، مدْچحم ث س ثمدْچاحث، حِيما أَذ ثسّنم مِين زِي إِ غا ثارّم خ كُور إِجّن.

أَوار ذ وُسدْچم أَنكّارُو

7خ ثمسْرايِين إِنُو مارّا أَذ كنِّيو إِسّاركْب ثِيشِيكُوس، وُما إِعِيزّن ذ وُمسخّار أَصذِيق ذ وُمسخّار أَكِيذِي ذِي سِيذِي. 8س وُينِّي سّكّغ ث غاروم، حِيما أَذ إِسّن ثِيمسْرايِين نْوم وُشا أَذ ذايْوم إِكّ وُر، 9وُشا سّكّغ ث أَك-ذ وُنِيسِيمُوس، وُماثنغ أَصذِيق إِعِيزّن، ونّي إِدْچان ذ إِجّن زّايوم. نِيثْنِي أَذ كنِّيو سّاركْبن قاع وُمدُّور ذانِيثا. 10أَرِيسثارخُوس ونّي ذِي رحْبس أَكِيذِي، إِتْسدْچام خاوم، ذ ماركُو، أَيّاو ن بارناباس ونّي خ ثكْسِيم كنِّيو ثِيوصّا - مارا يُوسِي-د غاروم، قبرم ث -، 11ذ يشُّو، قّارن اس يُوسثُوس، ونّي إِدْچان زكْ وخْثان. نِيثْنِي وحْدسن ذ إِخدّامن أَكِيذِي إِ ثكّلْذِيث ن أَرِبِّي وُشا كِّين ذايِي وُر. 12يتْسدْچام-د خاوم إِبافراس، ونّي ذ إِجّن زّايوم، أَقّا-ث ذ إِسْمغ ن لمَسيح. أَقّا نتّا إِتذعا أَوم ربْدا ذِي ثْزادْجيث نّس س جّهذ، حِيما أَذ ثْبدّم نِيشان، أَذ ثِيرِيم ثشُّورم س مارّا مِين إِخْس أَرِبِّي.

[13]مِينزِي شهّذغ خاس، أَقّا نتّا أَطّاس إ خاوم إكْسِي وُرا خ يِنّي ذِي لايُوذِيكِيِيا ذ يِنّي ذِي هِيرابُولِيس. [14]إتْسدْچام-د خاوم لُوكا، أَضبِيب إعِيزّن، ذ ذِيماس. [15]سدْچمم خ واوْماثن إنّي إدْچان ذِي لايُوذِيكِيِيا، خ نِيمفاس وُ خ ثمسْمُونت ذِي ثادّارث نّس. [16]خمِي إ غا تْواسّغار ثبراث-ا جاراوم، خنِّي حْضام أَذ تْواسّغار عاوذ ذِي ثمسْمُونت ن إلايُوذِيكِيِّين وُشا أَذ ثْغارم كنِّيو عاوذ ثنِّي زِي لايُوذِيكِيِيا. [17]إنِي إ أَرخِيبُّوس ’حضا أَذ ثْكمّرذ رْخدْمث ن ثْسخّارث إ ثكسِيذ زِي سِيذِي‘. [18]سرام وُرِيغ ث س وُفُوس إنُو، زِي بُولُوس. عقرم خ سْناسر إنُو. نِّيعمث أَذ كِيوم ثِيرِي. أَمِين.

ثابرات ثامزْوارُوث ن بُولُس إِ إِثِيسّالُونِيكِيِّين

أَسدْچم ذ وُّقاذِي

1 [1]بُولُس ذ سِيلوانُوس ذ ثِيمُوثِيُو إِ ثمسْمُونت ن إِثِيسّالُونِيكِيِّن ذِي أَرَبِّي ثابابَاث وُ ذِي
سِيذِي يشُّو لمَسِيح، نِّعمث ذ رهْنا أَذ كِيوم إِرِين! [2] أَقّا نتْقاذا أَربِّي زّايْوم مارّا ربْدا،
خْمِي كنِّيو نتِيضار ذِي ثْزادْجيثِين نّغ، [3]نتفكّار ربْدا ذِي رْخدْمث ن لإِيمان نْوم وُ ذكّ
وُّثامار ن ثايْرِي ذ صّبار ن وُّسِيثم ذِي سِيذِي يشُّو لمَسِيح زّاث إِ أَربِّي باباثْنغ [4]وُّشا نسّن، أَ
أَوْماثن إِعِيزّن، بلِّي كنِّيو ثْتواخضارم زِي أَربِّي، [5]مِينزِي رخْبار أَصبْحان نّغ وار ذ غارْوم يِيوض
س واوارن واها، ماشا وُّرا س جّهذ، س أَرُّوح إِقدّسن وُّشا س وُّعمّار أَمقّران. أَقّا ثسّنم
مامّش ذ انغ ثُوغا جاراوم ذِي طّوع نْوم. [6]وُّشا كنِّيو ثْذوْرم ذ إِمضْفارن زّايْنغ وُّرا زِي أَربِّي،
وُشا، وُّمِي خاوم ثكّا رحْصارث ثامقّرانت، ثطّفم ذكّ واوار س رفْراحث ن أَرُّوح إِقدّسن،
[7]وُّشا أَمُّو ثْذوْرم ذ أَمذيا إِ قاع أَيْث ن ماسِيذُونِيا ذ أَيْث ن أَخايا. [8]مِينزِي رخْبار ن واوار ن
أَربِّي أَقّا إِفّغ-د زّايوم، وار إِدْجي ذِي ماسِيذُونِيا ذ أَخايا واها، ماشا لإِيمان نْوم ذِي أَربِّي إِذْور
إِتْواسّن ثانيا ذِي مارّا إِمُوشان وُّشا نّهْرا مّا نسِّيور خاس عاذ، [9]مِينزِي نِيثْنِي س يِيخف نْسن
عاوذن أَنغ، مامّش ثُوغا ثارزمم أَنغ ثاوّارث وُّشا مامّش ذ ثْذوْرم زِي لاصنام (='إِربِّيثن' ن
وُّكشُّوض نِيغ ن وُّرغ نِيغ ن إِشْث ن رْهاجث نّضْنِي) حِيما أَذ ثْسخّارم إِ أَربِّي إِدّارن ونّي
ذ ثِيذت [10]وُّشا أَذ ثْراجام مِّيس زكّ إِجنْوان، ونّي د إِسّنكّار زكّ إِمتِّينن، يشُّو، ونّي إِ ذ انغ
إِ غا إِسّنجمن زِي لغاضاب إِ د غا ياسن.

ثاسخّارث ن بُولُس ذِي ثِيسّالُونِيكِي

2 [1]ماشا وُّرا ذ كنِّيو سِيمانت نْوم، أَ أَوْماثن، ثسّنم بلِّي أَذاف نّغ ونّي ذ غارْوم نكّا،
وار ثُوغِي إِدْچا باطر. [2]ماشا، واخّا ثُوغا خانغ إِكّا وُّودّب ذ رْحاكْرا ذِي فِيلِيبِّي
قبر، أَم مامّش ثُوغا ثسّنم، أَقّا نبارّح أَوم رخْبار أَصبْحان ن أَربِّي س ثْرياسث ذِي أَربِّي
وُ س وُّمنْغِي أَمقّران. [3]س مِينزِي أَعرام نّغ وار إِدْجي شا زكّ وُّخطُّو نِيغ زِي رخمج وُّرا
أَكّ-ذ ثْحرايْمشث. [4]س رْعكس، أَم ذ انغ إِحسب أَربِّي نِيشان أَرامِي د انغ إِوكّر رخْبار

أَصبْحان، خ وُينِّي أَمُّو إِ نسّاوار، وار إِدْجي إِ أَرضا ن إِوْذان، ماشا إِ أَرضا ن أَربِّي ونّي إِقدْچبن وُراون نّغ. [5]مِينزِي عمّارص وار ثُوغِي نتكّ ثِيقدُّوحِين، أَقّا كنِّيو ثسّنم ت، وُرا وار نسّذُورِي شا طّمع نّغ، أَربِّي أَقّا-ث ذِين! [6]وار ثُوغِي نارزُّو أَعُودْجي ن إِوْذان وُرا زّايْوم وُرا زكْ إِنّضْنِي، واخّا ثُوغا نْزمّار أَذ نكّ إِخف نّغ جاراون أَم إِمازانن ن لمَسيح. [7]ماشا ثُوغا-نغ ذ إِحنِينن أَكِيذْوم، أَم إِشْث ن ثْيمّاث إِتكّن رْخار ذكْ إِحنْجِيرن نّس. [8]أَم ثُوغا-نغ نمّزْرِي ذايوم، ثُوغا إِشُووّار أَنغ أَذ نشارش أَكِيذْوم، وار إِدْجي رخْبار أَصبْحان ن أَربِّي واها، أَحقّا وُرا ذ ثُوذارث نّغ، مِينزِي ثْذوْرم ذ إِمعِيزّن غارْنغ. [9]مِينزِي ثْعقْرم، أَ أَوْماثن، رْخدْمث ذ وُثامار نّغ. أَم ثُوغا نْخدّم دْجيرث ذ واسّ، حِيما وار خاوم نتكّ ضّقر، أَقّا نبارّح اوم-د رخْبار أَصبْحان ن أَربِّي. [10]كنِّيو ذ رشْهُوذ وُرا ذ أَربِّي، مشْحار إِقدّسن وُ إِسكّذن وُ نّبْرا رْعِيب ثُوغا نكُّور جاراوم، جار كنِّيو إِنّي إِتامْنن. [11]أَقّا ثسّنم مامّش ثُوغا نْعدْچم، نتْفوّج وُرا نتْراوكْ إِجّ-إِجّ زّايْوم أَمشْناو باباس إِ إِحنْجِيرن نّس، [12]ماحنْذ أَذ ثْويُورم أَم مامّش إِسذاهدْچ قِيباتْش إِ أَربِّي، ونّي ذ اوم-د إِراغان غار ثْكّلْذِيث ذ وُعُودْجي نّس.

[13]خ وُينِّي نتْقاذا أَربِّي نّبْرا أَبدِّي، وُمِي كنِّيو، خْمِي ثطّفم ذكْ واوار إِبارّحن زِي أَربِّي، وار ث ثْقبرم أَم واوار ن إِوْذان، ماشا أَم واوار ن أَربِّي وُشا ذ مان أَيا إِدْچا ذ ثِيذت . أَوار-ا إِخدّم ذايوم، ذكْ إِنّي إِتامْنن. [14]مِينزِي كنِّيو، أَ أَوْماثن، ثْذوْرم ذ إِمضْفارن ن ثمسْمُونِين ن أَربِّي إِ إِدْچان ذِي ياهُوذِيّا ذِي لمَسيح يشُّو، مِينزِي كنِّيو أَنشْث مِين ثكْسِيم ذ أَرْمح زكْ إِوْذان نْوم، كْسِين ث وُرا ذ نِيثْنِي زكْ وُذاين، [15]إِنِّي إِنغِين سِيذِي يشُّو ذ إِمْكاشافن نْسن وُشا ذارّشن خانغ، أَقّا-ثن وار أَرطّين شا إِ أَربِّي وُرا ذ نِيثْنِي ضِيدّ ن إِوْذان مارّا [16]أَم ذ انغ منْعن ماحنْذ أَذ نسِّيور غار ركْنُوس نّضْنِي حِيما أَذ تْواسّنجمن نِيثْنِي. أَمنِّي تْعمّارن رْمِيزان ن دّنُوب نْسن ربْدا، ماشا لغاضاب ن أَربِّي أَقّا إِوْضا خاسن أَر أَنكّارُو.

بُولُوس إِوحّش أَذ إِزار إِثِيسّالُونِيكِيِّن

[17]أَ أَوْماثن، أَقّا نذْور ذ إِيُوجِيرن نْوم زِي جِّيهث ن وُغمبُوب، واخّا غار ذْرُوس ن رْوقْث واها، ماشا وار إِدْجي زِي جِّيهث ن وُر. أَقّا ثُوغا نارزُّو س مّزْرِي كثار أَذ نْزار أَغمْبُوب نْوم. [18]خ وُينِّي ثُوغا نخْس نشّين وُرا ذ نش بُولُوس، أَذ غاروم-د ناس إِشْث ن ثْوارا ذ إِشْث ن ثْوارا نّضْنِي، ماشا شِّيطان إِبدّ أَنغ ذكْ وبْرِيذ. [19]مِينزِي مان ون ذ أَسِيثم ذ رفْراحث نِيغ ذ تاج نّغ؟ ما وار ث ثْدْجيم ذ كنِّيو زّاث إِ سِيذِيثْنغ يشُّو خْمِي إِ د غا ياس؟ [20]أَقّا كنِّيو ذ أَعُودْجي نّغ ذ رفْراحث نّغ.

3 [1]خ وُينّي، وُمِي وار نْزمّار أَذ ث نحمر كثار، ثُوغا إِتْغِير أَنغ مليح وُمِي ذ انغ
جِّين ذِي أَثِينا وحذنغ. [2]وُشا خنّي نسّكّ أَوم-د وُماثنغ ثِيمُوثِيُو ذ ونّي ذ أَمْسخّار
ن أَربِّي أَكِيذْنغ ذِي رخْبار أَصبْحان ن لمَسيح، حِيما أَذ اوم إِسّجهذ وُ إِشجّع ذِي
لإِيمان، [3]حِيما وُرا ذ إِجّ زّايْوم وار إِتْمُوطُوي شا زكْ وبْرِيذ زِي سِّيبّث ن رحصارات.
أَقّا كنِّيو ثسّنم سِيمانت نْوم، بلِّي نتْواكّ إِ مان أَيا، [4]مِينزِي، رامِي ثُوغا ندْچا أَكِيذْوم،
نِيزّار نّا، بلِّي أَذ خانغ ثكّ رحْصارث وُشا أَمُّو إِ إِمسار أَم مامّش كنِّيو ثسّنم ث. [5]خ
وُينّي، وُمِي وار زمّارغ أَذ ث حمرغ كثار، أَقّا سّكّغ ث-يِد حِيما أَذ سّنغ خ لإِيمان
نْوم، ما أَتّاغ ونّي إِتْجارّابن أَقّا إِجارّب كنِّيو وُشا أَذ ثفّغ رْخدْمث نّغ ذ والُو.

رخْبار إِسّفارّحن زِي ثِيمُوثِيُو

[6]ماشا رخُّو، أَقّا زّايْوم إِذور-د غارْنغ ثِيمُوثِيُو وُشا إِسِّيوض أَنغ رخْبار أَصبْحان ن لإِيمان
ذ ثايْرِي نْوم، بلِّي كنِّيو ربْدا ثِيضارم أَنغ وُشا ثْوحّشم أَنغ أَم مامّش إِ كنِّيو نْوحّش نشّين
ثانيا. [7]خ وُينّي، أَ أَوْماثن، ذِي مارّا رحْصارث ذ ثامارا نّغ، أَقّا نتْوافوّج زِي سِّيبّث ن
لإِيمان نْوم، [8]مِينزِي رخُّو ندّار، مارا كنِّيو ثْبدّم نِيشان ذِي سِيذِي. [9]مامّش إِ غا نكّ أَذ
نْقاذا أَربِّي خ مارّا رفْراحث إِ زِي نْفارّح زّايْوم قِيباتْش إِ أَربِّي نّغ؟ [10]أَقّا نتّار أَربِّي دْجيرث
ذ واسّ أَر طّارف، حِيما أَذ كنِّيو نْزار س وُغمْبُوب وُشا أَذ نْكمّر مِين إِتحذاجا عاذ
لإِيمان نْوم. [11]إِرِي إِسكّم أَربِّي باباثْنغ سِيمانت نّس ذ سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح أَبرِيذ نّغ
غارْوم رخُّو [12]وُ ماعْلِيك إِ ذ اوم غا إِوْش أَربِّي حِيما أَذ ثارنِي وُ أَذ ثْفيّض ثايْرِي جاراوم
ذ ثايْرِي إِ إِوْذان مارّا، أَم مامّش ثْفيّض وُرا ذ ثايْرِي نّغ إِ كنِّيو، [13]ماحنْذ وُراون نْوم أَذ
محّضن، حِيما أَذ ثِيريم نّبْرا رْعِيب ذِي ثْقدّاسث قِيباتْش إِ أَربِّي، باباثْنغ، خ مِنِّي إِ د
غا ياس سِيذِي يشُّو أَكْ-ذ مارّا إِمقدّاسن نّس.

وُيُورُوم إِ أَرْضا ن أَربِّي

4 [1]خنِّي، أَ أَيْثما، أَقّا نْزاوْكْ وُ نعرم أَوم ذِي سِيذِي يشُّو، حِيما، أَم ثْرمْذم زّايْنغ
مامّش إِتْخصّ أَذ ثُويُورم وُ أَذ ثارضام إِ أَربِّي، خنِّي أَذ ثيْمام ذِي مان أَيا كثار،
[2]مِينزِي كنِّيو ثسّنم مان ثِيوصّا إِ ذ اوم إِمّوشن زِي سِيذِي يشُّو. [3]أَقّا ثا ذ ثِيمخسا ن
أَربِّي، ماحنْذ أَذ ثيْمام ذِي ثْقُودّسِي، أَذ ثْحيّذم إِ ثُوقحْبِيث، [4]ماحنْذ كُور إِجّن زّايْوم أَذ
إِسّن بلِّي أَذ غارس يِيرِي وُغارّاف نّس (=مِين إِخْس أَذ يِينِي أَرِّيمث نّس نِيغ ثامْغارث
نّس) س ثْقُودّسِي ذ شّان، [5]وار إِدْجي ذِي وُشاهِي ن نّشواث أَم رگنُوس إِنّي وار إِسِّينن

شا أَرِبِّي، [6]حِيما وُرا ذ إِجّ وار إِخطِّي نِيغ إِتْغشّا وُماس ذِي ثمسْراشث-ا، مِينزِي أَرِبِّي ذ ونّي إِنقّمن ذِي مان أَيا مارّا، أَم مامّش نِيزّار نّا أَوم عاوذ وُ ثُوغا نشهذ نِيشان، [7]مِينزِي أَرِبِّي وار خانغ-د إِراغا إِ رخْمج ماشا إِ ثْقُودّسِي. [8]خ وُينِّي ونّي إِ غا إِنضارن مان أَيا، وار إِنْضار بْناذم ماشا أَرِبِّي ونّي إِ ذ انغ إِوْشِين ثانيا أَرُّوح نّس إِقدّسن. [9]نّهْرا مّا نُورا اوم-د خ ثايْري ثنِّي جار أَوْماثن، أَقّا كنِّيو س يِيخف نْوم ثْرمْذم زِي أَرِبِّي حِيما أَذ ثخْسم أَياويا [10]وُشا أَمُّو إِ ثتكِّم أَك-ذ مارّا أَوْماثن ذِي ماسِيذُونِيا ثمُون. ماشا نتّار زّايْوم س جّهْذ حِيما أَذ ثمغارم ذِي مان أَيا، [11]وُشا أَذ ثنجبذم أَذ ثدّارم ذِي رْهُوذنث، أَذ ثوْشم ثايْنِيث إِ مِين إِدْچان نْوم، أَذ ثْخذْمم س إِفاسّن نْوم أَم مامّش ثُوغا كنِّيو نُومُور، [12]حِيما أَذ ثُويُورم س وُوقّار أَك-ذ يِنّي إِدْچان ذِي بارّا وُشا وار كنِّيو إِتْخصِّي وُرا ذ إِشْث ن رْحاجث.

ثاواسِيث ن لمَسِيح

[13]أَقّا وار نخْس شا أَذ كنِّيو نجّ ذِي طّرام، أَ أَوْماثن، خ وُمدُّور ن إِنّي إِذوْرن طّصن، حِيما وار ثتِيرِيم ثشْضنم أَم إِنّضْنِي أَم إِنّي وُمِي إِقضع راياس. [14]مِينزِي مارا نُومن بلِّي يشُّو ثُوغا إِمُّوث وُشا إِكّار-د، خنِّي نُومن بلِّي أَمُّو عاوذ أَذ ياوِي أَرِبِّي إِنّي إِذوْرن طّصن (ذكْ ونْضر) غار إِخف نّس س يشُّو. [15]مِينزِي أَذ اوم نِينِي مان أَيا س واوار ن سِيذِي: نشّين، إِنّي إِدّارن، إِنّي إِ غا إِقِّيمن أَر ذ غا ياس سِيذِي، عمّارص أَذ نِيزّار إِ يِنّي إِذوْرن طّصن. [16]مِينزِي سِيذِي س إِخف نّس أَذ د إِهوا زكْ وُجنّا خ مِينِّي إِ ذ غا ثقّغ إِشْث ن ثْغُوِيِّيث س ثْمِيجّا ن إِج ن لمالاك إِمغار س رْبُوق ن أَرِبِّي وُشا إِنّي إِمُّوثن ذِي لمَسِيح أَذ كّارن ذ إِمزْوُرا، [17]أَوارنِي أَسن أَذ نكّار نشّين، إِنّي إِقِّيمن إِدّارن، أَذ كِيسن نتْواكّس ذكْ إِسِينُوثن حِيما أَذ نمّسرقا أَك-ذ سِيذِي ذكْ وُجنّا وُشا أَمُّو أَكِيس إِ غا نقِّيم إِ ربْدا. [18]خ وُينِّي كِّم وُر ذكْ واياويا س واوارن-ا.

5

[1]ماشا زِي جِّيهث ن إِكُوذن ن رْوقْث ذ ثْساعّثِين، أَ أَوْماثن، أَقّا نّهْرا مّا نُورا اوم-د. [2]كنِّيو سِيمانت نْوم ثسّنم نِيشان أَقّا أَسّ ن سِيذِي أَذ د ياس أَم إِج ن وُشفّار ذِي دْجيرث. [3]خمِي إِ غا إِنِين نِيثْنِي "أَقّا رهْنا ذ رْهُوذنث"، رخْذنِّي أَذ خاسن إِكّ واريّب ذغْيا أَم وُنزْبار ن إِشْث ن ثمْغارث ثنِّي س دّيسث وُشا وار ذِين مانِي إِ غا يارورن. [4]ماشا كنِّيو، أَ أَوْماثن، وار ثدْجيم شا ذِي ثادْچسث ماحنْذ أَذ خاوم-د إِوْضا أَسّ نِّي أَم وُشفّار، [5]ماشا كنِّيو مارّا ذ إِحنْجِيرن ن ثْفاوث ذ إِحنْجِيرن ن واسّ. وار ندْجي شا ن دْجيرث نِيغ ن ثادْچسث. [6]خ وُينِّي إِتْخصّ أَنغ وار نتطّص أَمشْناو إِنّضْنِي، ماشا أَذ نِيرِي نْفاق

وُ نحْضا. [7]مِينزِي إِنّي إِتطّصن، أَقّا تطّصن ذِي دْجيرث ذ إِنّي إِسشّارن، أَقّا سشّارن ذِي دْجيرث. [8]ماشا نشّين إِنّي إِدْچان ن واسّ، أَذ نِيرِي نحضا، أَقّا نْحزّم إِذمارن نّغ س وارُّوض ن وُزّار ن لإِيمان ذ ثايْرِي وُ س ثْقبّارث ن وُسِيثم ن وُسنْجم، [9]مِينزِي أَربِّي وار ذ انغ يكِّي إِ لغاضاب، ماشا حِيما أَذ نطّف أَسنْجم زِي سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح، [10]ونِّي خانغ إِمُّوثن، حِيما نشّين، مّا نْفاق نِيغ نطّص، أَذ كِيس ندّار. [11]خ وُيِنّي شجّعم وُشا بنام إِجّن ونّضْنِي أَم ث ثتكّم ثانيا.

أَوار ذ وُسدْچم أَنكّارُو

[12]نشّين نتار زّايوم، أَ أَوْماثن، أَذ ثسّنم إِنّي إِتكّن ثِيزمّار أَطّاس جاراوم ذ إِنّي إِدْچان خاوم ذِي سِيذِي ذ إِنّي كنِّيو إِتْكوّاذن، [13]ماحنْذ أَذ ثن ثْوقّارم أَطّاس ذِي ثايْرِي خ سِّيبّث ن رْخدْمث نْسن. إِرِيم ذِي رهْنا جاراوم. [14]نعْرم أَوم، أَ أَوْماثن، أَذ ثكّوّذم إِنّي إِفّغن زكْ وُستّف، كّم وُر ذكْ إِنّي وار غارسن ثذْجي ثرياسث، عاونم إِنّي إِضعْفن، إِرِيم ذ إِصبّارن أَك-ذ مارّا. [15]حْضام ماحنْذ وُرا ذ إِجّ وار إِتنثِيقِيم رْغار س رْغار، ماشا أَرزُوم ربْدا مِين إِصبْحن أَك-ذ واياويا وُشا إِ كُورشِي. [16]فارحم ربْدا، [17]زّادْچم نّبْرا قطُّو، [18]قاذم ذِي مارّا ثِيمسْرايِين، مِينزِي ذ مان أَيا مِين إِخْس أَربِّي ذِي لمَسيح يشُّو إِ كنِّيو. [19]وار سّخسّيم شا أَرُّوح، [20]وُرا وار سّحقارام أَوارن ن وُكاشاف، [21]ماشا وزنم قاع مِين إِدْچان وُشا طّفم غار مِين إِصبْحن. [22]أَكّوجم خ مارّا مِين إِدْچان دّاب ن ثُوعفّنا. [23]أَقّا نتّا، أَربِّي ن رهنا، أَذ كنِّيو إِقدّس مارّا وُشا مارّا أَرُّوح ذ رعْمار ذ أَرِّيمث نْوم أَذ إِرِين ثْواحفضن قاع زِي مارّا إِغزْذِيسن غار ثْواسِيث ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح. [24]أَقّا ذ ونّي خانغ-د إِتْراغان ذ أَصذِيق، أَقّا نتّا أَذ ث إِكّ ثانيا. [25]أَ أَوْماثن، كسِيم أَنغ رْمعرُوف عاوذ. [26]سدْچمم خ واوْماثن س وُسُوذم إِقدّسن. [27]نش زاوْكّغ كنِّيو ذكْ وُذم ن أَربِّي ماحنْذ أَذ ثْغارم ثابراث-ا إِ مارّا أَوْماثن إِمقدّاسن. [28]نّيعمث ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح أَذ كِيوم ثِيرِي.

ثابرات وِيسّ ثْناين ن بُولُوس إِ إِثِيسّالُونِيكِيّن

اسدْچم

1 1بُولُوس ذ سِيلوانُوس ذ ثِيمُوثِيُو، إِ ثمسْمُونت ن ثِيسالُونِيكِي ذِي أَرِبِّي باباثْنغ ذ
سِيذِي يشُّو لمَسيح. 2نِّيعمث ذ رهْنا زِي أَربِّي، باباثْنغ ذُ زِي سِيذِي يشُّو لمَسيح
أَذ كِيوم إِرِين.

اقاذِي ذ ثْزادْجيث

3إِشُوِّار أَذ نْقاذا أَربِّي خاوم ربْدا، أَ أَوْماثن، أَم مامّش إِتْرِيق، مِينزِي لإِيمان نْوم إِمقّار وُشا
ثايْرِي ن كُور إِجّن زّايْوم مارّا إِ ونّضْنِي ثارنِّي ثمقّار كثار. 4خ وُينِّي نتْفيّش خاوم أَطّاس
ذِي ثمسْمُونِين ن أَربِّي خ سِّيبّث ن صّبار ذ لإِيمان نْوم ذِي مارّا أَمارّث ذ رحْصارث نْوم
إِنّي ثكسِيم. 5مان أَيا ذ لبُورهان ن رْحُوكم إِسّڭّذن ن أَربِّي، أَقّا ثتْواحاسبم ثسذاهدْچم
ثاڭّلْذِيث ن أَربِّي ثنِّي إِ خف ثكْسِيم أَمارّث. 6مِينزِي أَربِّي ذ أَمْسڭّاذ وُمِي إِ غا إِخدْچص
س رحْصارث إِ إِنّي كنِّيو إِحصارن، 7وُشا إِ كنِّيو إِنّي إِتْواحصارن س وُريّح غار وُسارْڭب
ن سِيذِي يشُّو زڭ وُجنّا أَك-ذ لمالاكاث ن جّهْذ نّس 8ذِي ثْمسِّي إِتحذُوذُوقن، خ مِينِّي
إِ غا إِنثاقم إِنّي وار إِسِّينن شا أَربِّي ذ إِنّي وار إِطّاعن رخْبار أَصبْحان ن سِيذِيثْنغ يشُّو. 9إِنا
أَذ كْسِين أَودّب ن وُهلّك إِ ربْدا، أَذ إِرِين كّوجن خ وُذم ن سِيذِي وُ خ وُعُودْجي ن جّهْذ
نّس، 10خمِي إِ د غا ياس نتّا حِيما أَذ إِتْواعُودْجي ذڭ واسّ نِّي ذِي مارّا إِمقدّاسن نّس
وُشا أَذ ذايْس تبْهْثن مارّا إِنّي ذايْس يُومنن، مِينزِي شهاذث نّغ إِ كنِّيو ثتْواقبر س لإِيمان.
11زِي مان أَيا نْكسِّي أَوم رْمعرُوف ربْدا، حِيما أَربِّي نّغ أَذ كنِّيو إِحسب أَذ ثسذاهدْچم
ثاراغِيث وُ حِيما أَربِّي نّغ أَذ إِكمّر ذايْوم س جّهْذ مارّا أَرضا ن ثْشُونِي ذ رْخدْمث ن
لإِيمان، 12حِيما أَذ إِتْواعُودْجي إِسم ن سِيذِيثْنغ يشُّو ذايْوم وُرا ذ كنِّيو ذايْس س نِّيعمث ن
أَربِّي نّغ ذ سِيذِي يشُّو لمَسيح.

بْناذم ن دّنُوب

2 1أَقّا نتّار زّايوم، أَ أَوْماثن، خ ثْواسِيث ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح ذ وُّمُونِي نّغ أَكِيذس،
2وار تْنخرِيعم نِيغ تسحِيسِّيفم شا ذغْيا، وار إِدْجي س شا ن أَرُّوح نِيغ س إِج ن
واوار نِيغ س إِشْث ن ثبرات أَخْمِي زّايْنغ، أَخْمِي د يُوسا واسّ ن سِيذِي. 3وار ثجِّي وُّرا
ذ إِجّ أَذ كنِّيو إِغوا س شا ن وبْرِيذ، مِينزِي نتّا وار د إِتِيس مْغِير أَوارنِي خْمِي إِ غا فّغن
واطّاس زكْ وبْرِيذ وُشا أَذ د إِبان بْناذم ن دّنُوب، أَقّا-ث ذ مِّيس ن ثْخسّارث، 4ونِّي
إِتمْعاران وُ ونّي إِ غا إِسّعُودْچن إِخف نّس خ مارّا مِين إِتْواسمّان أَربِّي نِيغ رْقشْعث ن
وُعباذ، أَر إِ غا إِقِّيم ذِي ثادّارث إِقدّسن ن أَربِّي وُشا أَذ إِسّشن إِخف نّس أَقّا نتّا ذ أَربِّي.
5ما وار ثعْقِيرم شا وُمِي ثُوغا-يِي كِيوم، أَقّا نِّيغ أَوم-ث؟ 6ماشا رخُّو ثِيوضم ثسّنم مِين ذ
اس إِسّبدّن عاذ ذكْ وبْرِيذ حِيما أَذ د إِبان ذِي رْوقْث نّس. 7مِينزِي سِّيرّ ن مِين إِدْچان
ضِيدّ ن تاوْراث أَقّا إِخدّم رخُّو، ماشا ونّي ث إِسّبدّن أَقّا-ث ذِين أَر إِ غا إِمّكسِي زِي
رْوسْط. 8ذِي رْوقْث نِّي أَذ إِضْهار ونِّي نّبْرا تاوراث، ونِّي إِ غا إِسّهلّك سِيذِي يشُّو س
ثْوارِّيث ن نّفس زكْ وُقمُّوم نّس وُشا أَذ ث إِسّبضر س ثِيسِّيقث ن ثْواسِيث نّس. 9ماشا
ثْواسِيث ن ونّي نّبْرا تاوْراث أَم رْخدْمث ن شِّيطان س مارّا جّهْذ ن رعْجايب ذ رعْرامات
ذ لمُوعْجِيزات إِسّخارِّيقن، 10وُشا س مارّا رْغشّ ن مِين وار إِسّكّذن قِيباتْش إِ ينّي إِ غا
إِهلكن، مِينزِي نِيثْنِي وار قبِين شا ثايْرِي ن ثِيذت حِيما أَذ تْواسّنجمن. 11خ وُينّي أَربِّي
أَذ غارسن-د إِسّكّ مِين ثن غا يارّ غار وُودّار كثار ماحنْذ أَذ أَمنن ذكْ وُخارِّيق، 12حِيما
أَذ تْواحاكمن مارّا إِنّي وار يُومِينن شا ذِي ثِيذت، ماشا أَرضان ذِي مِين وار إِسّكّذن.

بدّم نِيشان ذِي لإِيمان وُ ذكْ وُسرْمذ إِ ثكْسِيم

13ماشا إِشُوقّار أَنغ أَذ خاوم نْقاذا أَربِّي ربْدا، أَ أَوْماثن إِنّي إِخف إِعِيزّ سِيذِي، بلِّي أَربِّي
أَقّا إِخْضار إِ كنِّيو زكْ وُمزْوارُو إِ وُسنْجم س ثُوقدّسِي زِي أَرُّوح وُ س لإِيمان ن ثِيذت .
14أَقّا إِراغا-د خاوم إِ مان أَيا س رخْبار أَصبْحان نّغ، حِيما أَذ ثكْسِيم أَعُودْجي ن سِيذِي
يشُّو لمَسيح. 15خ وُينِّي، أَ أَوْماثن، بدّم نِيشان وُشا طّفم ذِي ثُبّارث إِ ذ اوم إِتْواسّرمذن
زّايْنغ، مّا س واوار نِيغ س ثِيرا. 16وُشا سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح س إِخف نّس ذ أَربِّي
باباثْنغ، ونّي ذ انغ إِخْسن ذ ونّي ذ انغ إِوْشن أَفوّج إِ ربْدا ذ وُسِيثم إِشْنان س نِّيعمث،
17أَذ إِسّفوّج وُراون نْوم وُشا أَذ كنِّيو إِسّجهذ ذِي مارّا رْخدْمث ذ واوار أَصبْحان.

ثُوثْرا ن بُولُس ماحنْذ أَذ اس كْسِين رْمعرُوف

3 [1]لحاسُول، أَ أَوْماثن، كسِيم أَنغ رْمعرُوف حِيما أَوار ن سِيذِي أَذ د إِفّغ ذغْيا وُ أَذ
إِتْواسّعُودْچ أَم مامّش ثُوغا إِمسار جاراوم عاوذ [2]وُ حِيما أَذ نتْواسّنجم زكْ إِوْذان
وار إِحْرِين إِعفّانن، مِينزِي لإِيمان وار إِدْجي غار مارّا. [3]ماشا أَربِّي ذ أَصذِيق ونّي ذ اوم
إِ غا إِسّجهذن وُشا أَذ كنِّيو إِصّار زكْ وُعفّان. [4]ماشا نشّين نتِيقّ ذِي سِيذِي بلِّي مِين
خف نْوصّا كنِّيو، أَقّا ثتكّم ث وُشا أَذ ثقِّيمن ثتكّم ث. [5]أَذ إِنْذه سِيذِي وُراون نْوم غار
ثايْرِي ن أَربِّي ذ صّبار ن لمَسِيح.

أَعْرام زكْ إِنّي إِكُّورن نبّرا وُستّف

[6]ماشا نْوصّا كنِّيو، أَ أَوْماثن، ذكْ إِسم ن سِيذِي يشُّو لمَسِيح، أَذ ثْحيّذم إِ كُور وُما إِ
إِكُّورن نبّرا أَستّف، وار إِدْجي علاحْساب ثُبّارث إِ إِكْسِين زّايْنغ. [7]أَقّا كنِّيو ثسّنم مامّش
إِشُوّار أَذ انغ ضْفارن، مِينزِي نشّين وار نُويُور جاراوم نبّرا أَستّف [8]وُشا وار نشِّي أَغرُوم
أَك-ذ حد باطر، ماشا س رْخدْمث ذ ثامارا ثُوغا-نغ نْخدّم دْجيرث ذ واسّ حِيما وار د
نتِيس نضقر خ شا ن إِجّن زّايوم. [9]وار إِدْجي مِينزِي وار غارْنغ تسْرِيح إِ مان أَيا، ماشا
حِيما أَذ نكّ إِخف نّغ ذ لماثال إِ غا ثضْفارم. [10]مِينزِي رامِي ثُوغا-نغ ندْچا أَكِيذْوم،
أَقّا نْوصّا أَمُّو: مارا حد وار إِخْس أَذ إِخذم، وار إِتتّ عاوذ. [11]مِينزِي نسرا أَقّا ذِين شا
جاراوم إِنّي إِكُّورن نبّرا أَستّف أَم وار خدّمن شا، ماشا تكّن مِين وار إِسّكّوين. [12]أَقّا نُومُور
وُ نْرِيّار إِوْذان أَم يِينا ذِي سِيذِي يشُّو لمَسِيح حِيما أَذ خذمن ذِي رْهُوذنث، أَذ شّن
أَغرُوم نْسن. [13]ماشا كنِّيو، أَ أَوْماثن، وار ثُوحِيرم شا ماحنْذ أَذ ثكّم مِين إِشْنان. [14]ماشا
مارا شا ن إِجّن وار إِطّاع إِ واوار نّغ إِ يُوران ذِي ثبراث-ا، أَرشمم ث، وار تْخدْچضم
أَكِيس، حِيما أَذ إِذْور إِصضحا، [15]ماشا وار ث تْحسّبم ذ رعْذُو ماشا نذهم ث غار
وبْرِيذ أَم إِجّن ثاوماث.

أَوار ذ وُسدْچم أَنكّارُو

[16]سِيذِي ن رهْنا سِيمانت نّس أَذ اوم إِوْش رهْنا نّس إِ ربْدا خ مارّا إِغزْذِيسن. سِيذِي
أَذ يِيرِي أَكِيذْوم مارّا. [17]إِج ن وُسدْچم س وُفُوس إِنُو، بُولُس. ثا ذ رعْرامث ن كُور
ثابرات. أَمُّو إِ ذ وُرِيغ. [18]نّيعمث ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسِيح أَذ كِيوم ثِيرِي. أَمِين.

ثابرات ثامزْوارُوث ن بُولُوس إِ ثِيمُوثِييُو

أَسدْچم

1 [1]بُولُوس، أَمازان ن يشُّو لمَسيح س رُومار ن أَربِّي أَمسنْجم نّغ ذ سِيذِي يشُّو
لمَسيح، أَسِيثم نّغ، [2]إِ ثِيمُوثِييُو، مِّي نِيشان ذِي لإِيمان: نِّيعمث ذ أَرحْمث ذ
رهْنا زِي أَربِّي، باباثْنغ وُ زِي لمَسيح يشُّو سِيذِيثْنغ.

أَعْرام زكّ إِمْسرماذن إِسّخارِّيقن

[3]أَم مامّش شك زاوْكّغ أَذ ثقِّيمذ ذِي أَفاسُوس رامِي رُوحغ غار ماسِيذُونِيا، أَمنِّي
زاوْكّغ شك عاذ حِيما أَذ ثُومُورذ إِ شا ن إِوْذان حِيما وار سّرمِيذن شا أَسْرمذ نّضْنِي،
[4]حِيما وار تِيشّن شا ثانِيث إِ ثِيحُوجا إِخْوان ذ ثاصِيراث وار إِقطِّين، إِنّي إِ ذ إِتاوْين
غار إِمْحاروإضن كثار، وار إِذْجي غار مِين إِدْچان إِ ربْنِي إِ إِخْس أَربِّي، ونّي إِدْچان
ذِي لإِيمان. [5]لغاراض ن رُومار-ا أَقّا-ث ذ ثايْرِي زكّ وُر أَمزذاكّ ذ ثْنفْسشث
إِشْنان ذ لإِيمان نّبْرا نِّيفاق. [6]أَقّا ذِينِّي شا ن إِنّي إِودّارن، فّغن زكّ وبْرِيذ غار
رْحارض إِخوان، [7]خسن أَذ إِرِين ذ إِمْسرماذن ن تاوْراث نّبْرا رفْهامث ذِي مِين قّارن
ذ مِين خف سّاوارن. [8]ماشا نسّن بلِّي تاوْراث ثصْبح مارا حد إِسّخدّم اِت نِيشان
علاحْساب تاوراث، [9]أَم نسّن، أَقّا تاوْراث وار ثْتوامّوش شا إِ وُمْسكّاذ، ماشا إِ إِنّي
نّبْرا تاوراث، إِ إِمغنّانن ذ إِمقجاح ذ إِمذْناب، إِ إِنّي وار إِذْجين ذ إِمقدّاسن ذ إِنّي
إِتخْسن دُّونِّيث ذ إِنّي إِنّقّن باباثْسن ذ يمّاثْسن وُ إِ إِنّي إِنقّن إِوْذان، [10]إِ إِقحبِيّن ذ
زّوامر وُ إِ إِنّي إِتْسبّابن ذكّ إِوْذان، إِ أَيْث بُو-يِخارِّيقن ذ إِنّي إِشهّذن زُّور وُشا زعْما
إِ مارّا مِين وار ذ إِتِيسن شا أَك-ذ وُسرْمذ إِصحّن [11]ونِّي إِدْچان علاحْساب رخْبار
أَصبْحان ن وُعُوذْجي ن أَربِّي إِتْوابارکن، رخْبار أَصبْحان إِ ذ ايِي إِتْواوكّرن.

نِّيعمث ن سِيذِي إ بُولُوس

[12]نش تْقاذِيغ ونّي ذ ايِي إِسّجهذن، أَقّا-ث لمَسِيح يشُّو سِيذِيشْغ، مِينزِي إِحسب أَيِي ذ أَصذِيق وُمِي ذ ايِي إِكَّا ذِي رْخدْمث ن ثْسخّارث، [13]نش ذ ونّي ثُوغا قبر ذ أَمشقّاف، ثُوغا تْمارّاثغ إِماسِيحِيِّن س رْعُونف. ماشا وُفِيغ أَرحْمث، مِينزِي كِّيغ ث ذِي جّهر وُ زِي نّبْرا لإِيمان. [14]ماشا نِّيعمث ن سِيذِيشْغ ثُوغا ثْفيّض س واطّاس س لإِيمان ذ ثايْرِي ثنّي إِدْچان ذِي لمَسِيح يشُّو. [15]وا ذ أَوار أَصذِيق إ إِسذاهدْچن أَذ يِيرِي ذ أَمقبُور زِي مارّا، بلِّي لمَسِيح يشُّو يُوسِي-د غار دُّونِّيث حِيما أَذ إِسّنجم إِمذْناب إ زّايْسن نش ذ أَمزْوارُو. [16]خ سِّيبّث-ا كسِيغ أَرحْمث ماحنْذ لمَسِيح أَذ ايِي إِسّشن ذ أَمزْوارُو مارّا تاسِيع ن رْخاضار نّس ذ لماثال إ إِنّي زّايس إ غا يامنن إ ثُوذارث ن ربْدا. [17]أَقّا إ وُجدْجيذ ن إِكُوذن ن رْوقْث، ونّي وار إِفنِّين، ونّي وار إِتْويرِين، أَربِّي ذ أَمِيغِيس وحْدس، أَذ غارس يِيرِي شّان ذ وُعُودْجي إ ربْدا قاع. أَمِين. [18]ثاوصيّث-ا، أَ مِّي ثِيمُوثِييُو، سّوكّرغ شك خاس علاحْساب أَوارن ن وُكاشاف خاك قبر، حِيما أَذ زّايْسن ثمّنغذ أَمنغِي أَصبْحان [19]س لإِيمان ذ ثْنفْسشث إِشْنان. أَقّا ذِين شا إِنّي وُكِّين مان أَيا وُشا يارّز وُغارّابُو ن لإِيمان نْسن. [20]أَقّا هِيمِينِييُوس ذ أَلِيكساندِير إِدْچان زّايْسن. أَقّا سلّمغ ثن إ شِّيطان حِيما أَذ رمذن ماحنْذ وار تْشقّافن.

أَسرْمذ ن بُولُوس خ وُعباذ ن ثمسْمُونت إ أَربِّي

2 [1]خ وُينِّي زاوْكّغ ذ أَمزْوار، حِيما أَذ تارن س ثُوترا ذ ثْرادْجيثِين ذ ثْكسِّيث ن رْمعرُوف ذ وُقاذِي ذِي طّوع ن مارّا إِوْذان، [2]ذِي طّوع ن إِجدْجيذن ذ مارّا إِنّي إِدْچان ذ إِمزْوُرا، حِيما خنِّي أَذ ندّار ذِي رهْنا ذ رْهُوذنث وُ س مارّا ثِيكّوُّذِي ذ وُوقّار ن ثْشُونِي. [3]مان أَيا ذ أَصبْحان ذ أَرضا زّاث إ أَربِّي، أَمسنْجم نّغ، [4]ونِّي إِخْسن أَذ تْواسّنجمن مارّا إِوْذان وُشا أَذ بدّن غار ثمُوسنا ن ثِيذت. [5]مِينزِي أَقّا ذِين إِجّ ن أَربِّي، ذ إِجّ ن وُمسصراح جار أَربِّي ذ إِوْذان، أَقّا نتّا ذ بْناذم لمَسِيح يشُّو، [6]ونِّي إِوْشِين إِخف نّس ذ رْعاربُون إ مارّا، أَقّا-ث ذ شهاذث خاس أَذ ثِيرِي ذِي رْوقْث نّس. [7]أَقّا إ مان أَيا وُمِي تْواكّغ ذ أَمبارّح ذ وُمازان - أَقّا قّارغ ثِيذت ذِي لمَسِيح وار سّخارِّيقغ شا - وُرا ذ وُمْسرماذ ن ركْنُوس ذِي لإِيمان ذ ثِيذت . [8]خسغ خنِّي بلِّي إِريازن أَذ زّادْچن ذِي مارّا إِمُوشان أَذ سّكّاعّذن إِفاسّن إِقدّسن نّبْرا أَخيّق ذ وُمشُوبّش. [9]أَمنِّي خنِّي ثِيمْغارِين أَذ زهّجنت إِخف نْسنت س وُوقّار ذ رهيا ذ وُهدّن، وار إِدْجي س وُمُوذِي ن وُشُوّاف نِيغ س وُرغ نِيغ س ثْياقُوثِين نِيغ س وارُّوض إِغران، [10]ماشا أَذ

زهّجنت إِخف نْسنت س رخْذايم إِصبْحن أَم مامّش ذ يُوسا خ ثمْغارِين ثِنّي إِتْنجباذن غار وُوقّار ن أَربِّي. [11]أجّ ثامْغارث أَذ ثرمذ ذِي رْهُوذنث أَك-ذ مارّا ثامواضعث، [12]ماشا نش وار تجّيغ ثامْغارث أَذ تسّرمذ نِيغ أَذ غارس يِيرِي جّهْذ خ ورْياز، ماشا أَذ ثِيرِي ثسْقار. [13]مِينزِي أَذام إِتْواكّ ذ أَمزْوار، أَوارنِي اس هاوا. [14]وُشا أَذام وار إِتْواغارّ شا، ماشا ثامْغارث ثتْواغارّ، خنِّي ثخْضا، [15]ماشا أَذ تْواسّنجم خْمِي إِ غا ثارُو إِحنْجِيرن، مارا ثشبّار ذِي لإِيمان ذ ثايْرِي ذ ثْقُودّسِي س وُهدّن.

إِمحْضاين ذ إِمسيّارن ن ثمسمُونث

3 [1]وا ذ أَوار ذ أَصذِيق: مارا حد إِخْس أَذ إِذْور ذ أَمحضايِي، أَقّا إِتْراجا إِشْث ن رْخدْمث ثشْنا أَطّاس. [2]ماشا إِتْخصّ إِ وُمحْضايِي أَذ يِيرِي نّبْرا رْعِيب، أَرْياز ن إِشْث ن ثمْغارث، أَرسِين، غارس ضّبط ن نّفس، أَذ يِيرِي ذ مِّيس ن رحرار، يارحّب س إِنوْجِيون، إِزمّار أَذ إِسّرمذ، [3]وار إِتِيرِي ذ أَمسشار نِيغ بُو-رعُونف وُرا ذ أَضمّاع ن أَرْبح ماشا نتّا إِتكّ اِث س رضْرافث ذ رهنا، وار إِتِيرِي ذ أَقزّاز، [4]أَقّا نتّا إِسّكُّور ثادّارث نّس ملِيح وُشا إِحكّم خ إِحنْجِيرن نّس س وُوقّار. [5]ماشا مارا حد وار إِزمّار أَذ إِسُّويُور ثاواشُونت نّس، مامّش إِ غا إِكّ أَذ إِحضا ثامسْمُونت ن أَربِّي؟ [6]إِتْخصّ اس وار إِتِيرِي ذ جْذِيذ ذِي لإِيمان، حِيما وار إِتُوفّ س رفيُوش وُشا أَذ إِوْضا ذِي شّراع ن إِبْرِيس. [7]عاوذ إِتْخصّ أَذ غارس ثِيرِي صُّومْعث ثشْنا غار إِنّي ذِي بارّا، حِيما وار خاس تْعيِّيبن وُشا وار إِوطِّي شا ذِي ثخْشفث ن إِبْرِيس. [8]إِتْخصّ عاوذ إِ إِمسيّارن إِنّي إِتْسخّارن إِ ثمسْمُونت أَذ إِرِين سّكّوان، وار سِّيوِيرن شا س ثْناين ن إِرساون، وار خزّارن شا غار بِينُو أَطّاس، وار ضمّعن ذِي أَرْبح س وُغشِّي، [9]أَذ طّفن ذِي سِّيرّ ن لإِيمان س ثْنفْسشث ثصْفا. [10]وُرا ذ إِنا أَجّ إِثن أَذ تْواقدْچبن ذ أَمزْوارُو، رخْذنِّي، مارا إِبان-د وار ذايْسن إِدْجي بُو رْعِيب، أَذ سخّارن أَم وُمسيّار. [11]أَمُّو وُرا ذ ثِيمْغارِين أَذ غارسنت ثِيري صُّومْعث ثصْبح، وار ذ تِيرِينت ذ ثِيمشقّافِين، أَرسِينت، أَذ ذايْسنت ثِيرِي رْمانث ذِي مارّا. [12]إِمسيّارن إِنّي إِتْسخّارن إِ ثمسْمُونت أَذ إِرِين س إِشْث ن ثمْغارث، أَذ سُّويُورن ملِيح ثاواشُونت نْسن. [13]مِينزِي إِنّي إِتكّن ثاسيّارث نْسن ملِيح، أَذ طّفن إِ يِيخف نْسن إِج ن ومْشان إِشْنا ذ واطّاس ن ثرْياسث ذِي لإِيمان ذِي لمَسِيح يشُّو. [14]تارِيغ أَش-د مان أَيا وُشا سِّيثِيمغ أَذ غارْوم-د اسغ ذغْيا. [15]ماشا مارا عطّارغ خاك، أَذ ثسّنذ مامّش إِتْخصّا أَذ نُويُور ذِي ثادّارث ن أَربِّي ثنِّي إِدْچان ذ ثامسْمُونت ن أَربِّي إِدّارن، أَبِيلار ذ ذساس ن ثِيذت . [16]وار ذِين شّك، أَمقّران إِ يدْچا سِّيرّ ن وُوقّار ن ثْشُونِي "أَربِّي أَقّا إِضْهار-د ذگ ويْسُوم،

إِبان-د ذ أَمْسكّاذ ذِي أَرُّوح، لمالاكاث زْرِينت ث، إِتْوابارّح زّايس جار رکْنُوس، وُمِينن زّايس ذِي دُّونِّيث، أَقّا إِمّكسِي ذكْ وُعُوذْجي.“

أَعْرام زكْ إِمْسرماذن إِسّخارِيقن

4 [1]ماشا أَرُّوح إِقّار نِيشان بلِّي ذكْ وُسّان إِ د غا ياسن، شا أَذ حيّذن خ لإِيمان وُمِي تِيشّن ثايْنِيث إِ رارياح إِسّغكّوان ذ ثْغُورِي ن شّواطن [2]س نِّيفاق ن أَيْث بُو-يخارِّيقن إِنِّي ثانفْسشث نْسن ثْتْواقّض، [3]أَذ طّفن رمْراش وُشا أَذ وُمُورن أَسبعّذ خ ماشّا ثنِّي إِتْواكّن زِي أَربِّي ماحنْذ أَذ ثْتْواشّ س وُقاذِي زكْ إِنِّي إِتامْنن، إِنِّي إِذوْرن سّنن ثِيذت وُشا ضْفارن ت. [4]مِينزِي مارّا مِين د إِتْواخرقن زِي أَربِّي إِصْبح وُشا وار ذايْس مِين إِ غا ناكْي مارا نقْبر زّايس س وُقاذِي، [5]مِينزِي أَذ ثِيرِي ثْتْواقدّس س واوار ن أَربِّي ذ ثْزادْجيث.

إِرِي ذ أَمْسخّار أَصذِيق ن لمَسيح

[6]مارا تسّرمذذ مان أَيا إِ واوْماثن، أَذ ثِيرِيذ شك ذ أَمْسخّار ن لمَسيح يشُّو إِ ذ إِتاربّان ذكْ واوارن ن لإِيمان ذ ثْغُورِي ن صّاح ثنِّي تضْفارذ نِيشان. [7]ماشا أَكُّوج خ ثْحُوجا إِخْوان ن دُّونِّيث وُ خ ثْحُوجا ن ثْوسُّورا، ماشا مارّس إِخف نّك ذكْ وُوقّار ن ثْشُونِي. [8]مِينزِي أَرّياضا ن أَرِّيمث ثناوِي غار ذْرُوس ن نّفاع واها، ماشا أَوقّار ن ثْشُونِي إِنفّع إِ مارّا، أَقّا غارس رْواعْذ ن ثُوذارث ن إِضا ذ ن ثنِّي إِ د غا ياسن. [9]وا ذ أَوار ذ أَصذِيق إِسذاهدْچ أَذ إِتْواقبر إِكمر. [10]مِينزِي إِ مان أَيا وُمِي نْخدّم وُ نتْواسّحقارا عاوذ، مِينزِي أَسِيثم نّغ أَقّا-ث ذِي أَربِّي إِدّارن ونِّي إِدْچان ذ أَمسنْجم ن مارّا إِوْذان، أَمزْوارُو إِ إِنِّي إِتامْنن. [11]وُمار س مان أَيا، تسّرمذذ ث. [12]وُرا ذ إِجّ وار شك إِسّحقِيرِي شا خ ثمْزِي نّك، ماشا إِرِي ذ لماثال إِ رْمُومنِين س واوار، س ونْذاه، س ثايْرِي، س لإِيمان وُ س ثازذُوكْي. [13]حْضا ماحنْذ أَذ ثْغارذ إِ ثمسْمُونت وُ ماحنْذ أَذ ثشجّعذ وُ تسّرمذذ أَر إِ د غا ياسغ. [14]وار سّحقارا شا ثاموْشِي إِ ذايك، ثنِّي إِ ذ اش إِمّوشن علاحْساب أَوار ن وُكاشاف أَرامِي خاك سّارْسن إِمْغارن إِفاسّن. [15]عقر خ ثمسْراِيين-ا، شبّار ذايْسنت، حِيما ثِيشرِي نّك غار زّاث أَذ ثْبان إِ مارّا. [16]حْضا إِخف نّك وُ حضا خ وُسرمذ، صْبار ذِي مان أَيا، مِينزِي مارا ثكْيذ ذكّا، أَذ تسّنجمذ إِخف نّك ذ إِنِّي إِ ذ اش إِتسْران.

ثاغُورِي ن بُولُوس إِ ثِيمُوثِييُو خ مامّش إِ غا إِضبّار ثمسْمُونت

5 [1]وار تقسِيح خ إِج ن وُوسّار، ماشا شجّع اِث أَمشْناو إِج ن ثْباباث وُشا شجّع
إِبرِيغن أَمشْناو أَوْماثن [2]ذ ثْوسُّورا أَمشْناو ثِييمّاثِين وُشا ثِيعزرِيِيِّين أَمشْناو ثِيوتْشماثِين
س مارّا ثازذُوكِي. [3]وقّار ثِيجّار ثِنّي ذ ثِيذت دْچانت ذ ثِيجّار. [4]ماشا مارا شا ن ثاجّاتْش
غارس إِحنْجِيرن نِيغ أَيّاون، أَذ رمذن نِيثْنِي ذ أَمزْوار حِيما أَذ سّشنن أَوقّار نْسن إِ أَربِّي
ماحنْذ أَذ أَرّن إِ رادْچ نْسن، مِينزِي ذكّا ذ لملِيح ذ يارْضان زّاث إِ أَربِّي. [5]ثاجّاتْش
نِيشان ذ ثنِّي إِدْچان وحْدس، ثسِّيثِيم إِ أَربِّي وُشا ثْصبّار ذِي ثُوثرا ذ ثْرادْجيثِين دْجيرث
ذ واسّ. [6]ماشا ثنِّي إِدّارن ذِي نّشْوث، أَقّا ثمُّوث واخّا ثدّار. [7]وُمار ثِيمسْرايِين-ا ثانيا،
حِيما أَذ إِرِينت نّبْرا رْعِيب. [8]مِينزِي مارا حد وار إِتْهِيلِّي شا ذِي وِي إِدْچان نّس، أَبعذا
أَيْثباب ن ثادّارث نّس، أَقّا وانِيثا إِنكار لإِيمان نّس وُشا نتّا ماهُو ونّي وار يُومِينن شا.
[9]قبرم ت ذ ثاجّاتْش ثنِّي وار يِيوِيضن شا غار ساذُو ستِّين إِسكّْوسا، ثامْغارث ن إِجّ ن
ورْياز، [10]ثثواسّن أَقّا ثكّا رخْذايم ثِيصبْحانِين، ثسّيمِي إِحنْجِيرن، ثارحّب س إِنوْجِيون،
ثسِّيرذ إِضارن ن إِمقدّاسن، ثوشا وُفُوس إِ إِنّي إِتْواحصارن، أَقّا ثكّا مارّا رْخدْمث
ثاصبْحانت س شضارث. [11]ماشا ثِيجّار ثِيمزْيانِين وار ثنت تْقبّر، مِينزِي خْمِي نّشواث
نْسنت أَذ ثنت سِّيكّْوجنت خ لمَسيح، خْسنت أَذ مرشنت [12]وُشا أَذ كْسِينْت شّراع خ
يِيخف نْسنت رامِي إِ غا سّارسنت لإِيمان أَمزْوار نْسنت غار وُغزْذِيس نْسنت. [13]وُشا
ذِي رْوقْث ذ إِشْن أَذ رمذنت أَذ كُّورنت خ ثُوذرِين حافِي، أَذ عاوذنت رخْبُوراث، أَذ
أَذْفنت ذِي شغُوراث، أَذ سِّيورنت مِين وار إِشُوّارن. [14]خ وُينِّي خْسغ إِ ثِيجّار ثِيمزيانِين
أَذ مرشنت، أَذ جّنت إِحنْجِيرن، أَذ سُّويُورنت ثادّارث، وار تجِّينت شا إِ رعْذُو سِّيبّث
حِيما أَذ ذايْسنت إِشقّف. [15]مِينزِي أَقّا شا زّايْسنت فّغنت زكّ وبْرِيذ، ضْفارنت شِّيطان.
[16]مارا ذِين ثِيجّار أَكّ-ذ إِج ن ورْياز نِيغ أَكّ-ذ إِشْث ن ثمْغارث يُومنن، أَجّ إِثن أَذ ثنت
عوّرن ماحنْذ وار تِيرِينت ضقّرنت خ ثمسْمُونت، حِيما نتّاث أَذ ثْعوّر ثِنّي إِدْچان ذ
ثِيجّار نِيشان. [17]إِمغارن إِنّي إِتْضبّاران ملِيح حسْبم ثن أَقّا سّكّوان ثْناين ن إِمُورن، أَبعذا
إِنّي إِخدّمن ذكّ واوار ذ وُسرمذ. [18]مِينزِي أَذلِيس إِقّار "وار تكّ ثاشمانت إِ وُينْذُوز
إِسّارواثن" وُشا "أَخدّام إِسذاهدْچ رْمُونث نّس". [19]وار قبّر شا ثانفُوتْش ضِيدّ إِ وُمغار
مْغِير مارا ذِينِّي ثْناين نِيغ ثْراثا ن رشْهُوذ. [20]إِنّي إِخْضان، عاقب إِثن زّاث إِ مارّا، حِيما
إِنّضْنِي أَذ كّوذن ثانيا. [21]زِيِيّارغ خاك زّاث إِ أَربِّي ذ سِيذِي يشُّو لمَسيح ذ لمالاكاث
إِتْواخضارن، أَذ ثحْضِيذ مان أَيا نّبْرا رْفارز، وار ثكّ وُرا ذ إِشْث ن ثمسْراشث
علاحْساب إِغمْباب. [22]وار سّرُوسا إِفاسّن نّك خ حد س وُقدْچق، وار شارّش ذِي دّنُوب

[18:5] ثِير. 25:4؛ لُوك. 7:10

ن إِنّضْنِي، أَجّ إِخف نكّ ذ أَمزذاكْ. [23]وار سسّ أَمان واها، ماشا سُو ذْرُوس ن بِينُو ذِي نّهُور ن سْثُوماغُو نّك ذ واطّاس ن ثُوضعِيفِين نّك. [24]أَقّا ذِين شا ن إِوْذان دّنُوب نْسن بانن ملِيح ذغْيا، أَقّا دّنُوب نْسن تِيزّارن أَسن غار شّراع، ماشا شا إِنّضْنِي ضفّارن ثن دّنُوب نْسن. [25]أَمنِّي وُرا ذ رخْذايم ثِيصبْحانِين باننت ملِيح ذغْيا وُشا رخْذايم ثِنِّي وار إِدْجين أَمُّو، وار زمّارنت أَذ قِّيمنت نُوفّارنت.

6 [1]إِتْخصّ إ مارّا إِنِّي إِدْچان ساذُو أَزايرُو ن ثسْمُوغِي أَذ حسْبن أَقّا أَيْثباب نْسن تسّذِيهدْچن مارّا شّان، حِيما وار إِتْواشقّاف شا إِسم ن أَربِّي ذ ثْغُورِي نّس. [2]وُشا إِسمْغان إِنّي غار إِدْچا رسياذ يُومنن، وار ثن تجّي أَذ تْواسّحقارن زِي رسياذ نْسن وُمِي نِيثْنِي ذ أَوْماثن، ماشا أَذ اسن خذمن كثار، مِينزِي إِنّي زّايْسن إِستنْفعن أَقّا نِيثْنِي وُمنن وُ تْواعِيزّن. سرمذ وُ زِييّار خ مان أَيا. [3]ماشا مارا ذِين حد إِسّرمذ إِشْث ن رْهاجث نّضْنِي وُشا وار ياردّف شا أَوارن إِصحّن ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح ذ ثْغُورِي ن وُوقّار ن ثْشُونِي، [4]أَقّا نتّا إِتُوفّ، وار إِفهّم والُو وُشا إِمّزْرِي ذكْ إِمْحارواضن ذ إِمشُوبّشن س وُناقش إ زِي إ غا فّغن رحْسذ ذ وُمنْغِي ذ إِشقّافن ذ تُوهْمث ثاعفّانت [5]وُرا ذ إِخارْويضن نّبْرا قطُّو جار إِوْذان إِنّي إِتْواغشّن ذِي رعقر نْسن، إِودّار أَسن شكُون، أَم حسْبن أَوقّار ن ثْشُونِي ذ أَرْبح. [6]ماشا أَوقّار ن ثْشُونِي إِتاوِي-د أَرْبح أَمقّران مارا إِرُوح جمِيع أَكْ-ذ رقناعث. [7]مِينزِي وار ذ نِيوِي والُو غار دُّونِّيث وُشا س ثِيذت وار نْزمّار أَكِيذْنغ نكسِي والُو زّايس. [8]ماشا مارا غارْنغ رْمُوعثِيق ذ دُّورِي، أَقّا أَذ نقْنع. [9]مِينزِي إِنّي إِخْسن أَذ سّمُونن أَكْرا، أَذ وْضان ذكْ وُغكّوِي وُ ذِي ثخْشفث وُشا ذكْ واطّاس ن نّشواث إِفغار إِضارّن، ثِنّي إِتجّان إِوْذان أَذ غارقن ذكْ وُثحِّي ذ وُكحّذ. [10]مِينزِي أَزْوار ن مارّا ثُوعفّنا أَقّا ذ طّمع ن ثْمنياث إ زِي شا ن إِوْذان، إِنّي ثُوغا إِمّزْران ذِي مان أَيا، ودّارن زِي لإِيمان وُشا سّنُوقّبن إِخف نْسن س واطّاس ن رحْرِيق.

أَرْزُو خ ثْسكْذا ذ وُوقّار ن أَربِّي

[11]ماشا شك، أَ بْناذم ن أَربِّي، أَرْور زِي مان أَيا وُشا أَرزُو خ ثْسكْذا، خ وُوقّار ن ثْشُونِي، خ لإِيمان، خ ثايرِي، خ صّبار وُرا خ ثمْهِينت. [12]منغ أَمنغِي أَصبْحان ن لإِيمان، شبّار ذِي ثُوذارث ن ربْدا، ثنّي وُمِي غار-د ثْواراغِيذ، ذ ثنّي وُمِي ثشهّذذ شهاذث ثاصبْحانت زّاث إ واطّاس ن رشْهُوذ. [13]وُمُورغ شك زّاث إ أَربِّي ونّي إِوْشِين ثُوذارث إ مارّا مِين إِدْچان وُ زّاث إ يشُّو لمَسيح ونّي ثُوغا إِشهّذن شهاذث ثاصبْحانت زّاث إ بُونطِييُوس

بِيلاطُوس، [14]حِيما أَذ ثحْضِيذ ثاوْصيّث نّبْرا إِبقِّيضن وُرا ذ رْعِيب أَر أَخشِّي ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح، [15]ونِّي إِ د غا إِسّضْهار نتّا ذكْ إِكُوذن ن رْوقْث نّس، نتّا ذ ونّي إِتْواباركن ذ ونّي ذ أَمْزمّار وحْدس، أَقّا-ث ذ أَجدْجيذ ن إِجدْجيذن ذ سِيذِي ن إِسِيذِيثن، [16]ونِّي وحْدس واها وار إِتْمتِي عمّارص، ونّي إِزدّغن ذِي ثْفاوث إِ وار إِزمّارن حد أَذ غارس ياذف قاع، ونّي وار ث إِزْرِي وُرا ذ إِجّ ن بْناذم نِيغ إِزمّار عاذ أَذ ث إِزار، إِ ونّي وُمِي إِ غا إِدْچا ذ شّان ذ جّهْذ إِ ربْدا. أَمِين. [17]عْرم إِ أَيْثباب ن واكْرا ذِي دُّونِّيث-ا وار تِيرِين ذ إِمعفّارن وُرا أَذ ثشْرن خ واكْرا وار إِياركّنن، ماشا أَذ ثشْرن خ أَربِّي إِدّارن ونّي إِ ذ انغ إِتِيشّن مارّا ثِيمسْرايِين س وُفيّض حِيما أَذ زّايْسنت نارّ مّزْرِي. [18]أَجّ إِثن أَذ كّن مِين إِصبْحن وُشا أَذ إِرِين ذ أَيْثباب ن واطّاس ن رخْذايم ثِيصبْحانِين، أَذ وْشن س ثشْرِيمث، أَذ شارشن، [19]ماحنْذ أَذ سّمُونن ركْنُوز إِ بِيخف نْسن ذ ذساس إِ رْوقْث إِ د غا ياسن ماحنْذ أَذ غارسن ثِيرِي ثُوذارث ن ربْدا. [20]أَ ثِيمُوثِييُو، حْضا مِين ذ اش إِتْواوكّرن، أَكّْوج خ رْحارض إِخْوان ن دُّونِّيث-ا وُرا خ إِمشُوبّاش ن ’إِنّا ثنّا‘ وُمِي قّارن س إِخارِّيقن ’ثامُوسنا‘. [21]أَقّا ذِين شا ن إِوْذان رامِي سعفن مان أَيا، سمْحن ذِي لإِيمان. نِّعمث أَذ كِيوم ثِيرِي. أَمِين.

ثابرات وِيسّ ثْناين ن بُولُوس إِ ثِيمُوثِييُو

أَسدْچم

1 [1]بُولُوس، أَمازان ن يشُّو لمَسيح علاحْساب رْخاضار ن أَربِّي، علاحْساب رْواعْذ
ن ثُوذارث إِ إِدْچان ذِي لمَسيح يشُّو، [2]إِ ثِيمُوثِييُو، مِّي إِعِيزّن: نِّيعمث ذ أَرحْمث
ذ رهْنا زِي أَربِّي ثاباباث وُ زِي يشُّو لمَسيح، سِيذِيثْنغ.

أَشجّع إِ ثِيمُوثِييُو

[3]نش تْقاذِيغ أَربِّي ونّي وُمِي عبْذغ زِي رجْذُوذ إِنُو س ثْنفْسشث ثزذڭ، أَمشْناو شك
تِيضارغ نّبْرا أَبدِّي ذِي ثْرادْجيثِين إِنُو دْجيرث ذ واسّ، [4]وحّشغ أَذ شك زارغ، خْمِي
تْفكّارغ ذڭ إِمطّاون نّك، تْشُّورغ س رفْراحث [5]وُشا تْخمّامغ غار لإِيمان نّبْرا نِّيفاق
إِ ذايك إِدْچان، ونّي ثُوغا إِزدّغن أَمزْوار ذِي حنّاش لُووِيس وُ ذڭ يمّاش إِونِيكِي وُشا
أَقّا سّنغ نِيشان بلِّي إِزْذغ ذايك عاوذ. [6]خ وُينِّي سّعقرغ شك، أَذ ثسّكّارذ ثاموْشِي
ن أَربِّي ثنِّي ذايك س وبْرِيذ ن وسرُوسِي ن إِفاسّن إِنُو. [7]مِينزِي أَربِّي وار ذ انغ إِوشِي
أَرُّوح ن رْعُورّث، ماشا أَرُّوح ن جّهْذ ذ ثايْرِي ذ ضّبط ن نّفس س رعقر. [8]خ وُينِّي وار
تْصضْحِي شا حِيما أَذ ثوْشذ شهاذث خ سِيذِيثْنغ، نِيغ زّايِي نش ونّي ذ أَمحبُوس نّس،
ماشا محّن ذِي طّوع ن رخْبار أَصبْحان علاحْساب جّهْذ ن أَربِّي، [9]ونِّي أَقّا إِسّنجم
أَنغ وُشا إِراغا انغ-د س ثْراغِيث إِقدّسن، وار إِدْجي علاحْساب رخْذايم نّغ، ماشا
علاحْساب لغاراض نّس ذ نِّيعمث ثنِّي إِ ذ انغ إِمّوشن ذِي لمَسيح يشُّو قبر إِكُوذن
ن روْقْث ن ربْدا، [10]أَقّا إِتْواسّضهار رخُّو س وُخشِّي ن وُمسنْجم نّغ يشُّو لمَسيح ونّي
ثُوغا إِبضْرن رْموْث وُشا إِسّضْهار ثُوذارث وار إِفنِّين س رخْبار أَصبْحان، [11]لإِنجِيل
وُمِي تْواسّكّاعّذغ نش ذ أَمبارّح ذ وُمازان ذ وُمْسرماذ ن ركْنُوس. [12]خ سِّيبّث-ا عاوذ
كسِيغ أَرمح-ا، ماشا نش وار تْصضْحِيغ شا إِ مان أَيا، مِينزِي نش سّنغ مان ون إِ زِي
تامنغ وُشا أَقّا تْواسّقنْعغ بلِّي نتّا ذ أَمْزمّار حِيما أَذ إِحْضا مِين ذ ايِي إِتْواوكّن أَر أَسّ
نِّي. [13]طّف ذِي لماثال ن واوارن إِصحّن إِ زّايِي ثسرِيذ وُرا ذِي لإِيمان ذ ثايْرِي إِ

إِدْچان ذِي يشُّو لمَسيح. [14]حْضا أَضمان أَصبْحان إِ ذ اش إِتْواوكّرن س أَرُّوح إِقدّسن
ونّي إِ ذايْنغ إِزدّغن.

[15]أَقّا ثسّند ذكّا، بلِّي مارّا إِنّي إِدْچان ذِي أَسِيبا جِّين أَيِي، زّايْسن فِيخِيلُوس ذ هِيرمُوخِينِيس.
[16]أَذ يارزف سِيذِي س أَرحْمث ذِي ثادّارث ن وُنِيسِيفُورُوس، مِينزِي ثُوغا إِسّفوّج خافِي
أَطّاس ن ثْواراوِين وُشا وار إِصضْحِي شا زِي سْناسر إِنُو، [17]ماشا رامِي د يُوسا غار رُوما، ثُوغا
يارزُّو خافِي س شْضارث أَطّاس وُشا يُوفا أَيِي. [18]سِيذِي أَذ اس إِوْش، أَقّا أَذ ياف أَرحْمث
غار أَربِّي ذكّ واسّ نِّي، وُشا مشْحار إِخْذم ذِي أَفاسُوس، شك ثسّند كثار.

أَعسكارِي إِشْنان ن يشُّو لمَسيح

2 [1]شك خنِّي، مِّي إِنُو، إِرِي ثمحْضذ ذِي نِّيعمث ثنّي إِدْچان ذِي لمَسيح يشُّو.
[2]مِين زّايِي ثسرِيذ جار واطّاس ن رشْهُوذ سْوكّر ذكّا ذكّ إِوْذان إِصذِيقن إِنّي
إِزمّارن أَذ سّرْمذن عاوذ إِنّضْنِي. [3]كسِي أَرْمح أَك-ذ إِنّضْنِي أَم إِج ن وُعسكارِي إِشْنان
ن يشُّو لمَسيح. [4]وار ذِين وُرا ذ إِجّ ن وُعسكارِي إِرهّا أَك-ذ رسْواق ن ثُوذارث،
ماحنْذ إِزمّار أَذ يارضا ونّي ث إِكّين ذ أَعسكارِي. [5]وُشا عاوذ ونّي إِتمحِيزْوارن
أَمشْناو بُو-وُمْحِيزوار، وار د اس تِيشّن ثامرِيست، مارا وار إِمّنِيغ علاحْساب رْقانُون.
[6]أَفدْچاح إِ إِتكّن رْخدْمث إِقسْحن، إِتْخصّ اس أَذ إِكْسِي ذ أَمزْوار زِي رْغِيدْچث.
[7]خْزار مِين ذ اش قّارغ وُشا بالاك سِيذِي أَذ اش إِوْش رفْهامث ذِي مارّا. [8]عقر بلِّي
يشُّو لمَسيح ونّي د إِتْواسّنكّارن زكّ إِمتِّينن، أَقّا-ث زِي زّارِيعث ن داوُد علاحْساب
رخْبار أَصبْحان إِنُو، [9]ونِّي إِ خف كسِيغ ثامارا وُشا ماهُو عاذ سْناسر أَم إِج ن وُعفّان،
ماشا أَوار ن أَربِّي وار إِقِّين. [10]خ وُينِّي تْحمْرغ مارّا ذِي طّوع ن إِنّي إِتْواخضارن،
حِيما نِيثْنِي أَذ أَفن أَسنْجم ذِي لمَسيح يشُّو أَك-ذ وُعُودْجي إِ ربْدا. [11]وا ذ أَوار ذ
أَصذِيق "مارا نمُّوث أَكِيس، أَذ كِيس ندّار عاوذ، [12]مارا نقِّيم نتْحمّر، أَذ كِيس نحكم
عاوذ، مارا ننكار اِث، نتّا أَذ انغ إِنكار عاوذ، [13]مارا ثُوغا-نغ وار نُومِين، أَقّا نتّا إِتْغِيما
ذ أَصذِيق، وار إِزمّار أَذ إِنكار إِخف نّس.

إِرِي ذ أَمْسخّار ن أَربِّي أَصذِيق

[14]سعْقر مان أَيا، عْرم أَسن زّاث إِ سِيذِي ماحنْذ وار تْمنْغِين شا س واوارن، ذكّا وار
إِنفّع إِ والُو مْغِير إِ واردّدْچ ن إِنّي إِتْصنّاثن. [15]أَرْزُو س شْضارث أَذ ثارّذ إِخف نّك

ذ أَمقدْچب زّاث إِ أَربِّي، أَمشْناو أَخدّام ونّي وار غارس مِينزِي إِ غا إِصضْحا، ونّي
إِسّعدُّون نِيشان أَوار ن ثِيذت، [16]ماشا أَكّْوج خ رحْرُوض إِخْوان ن دُّونِّيث، مِينزِي
نِيثْنِي أَذ أَرنِين أَطّاس ذِي رقْجاحث خ أَربِّي، [17]وُشا أَوار نْسن أَذ إِتْواغِيّز أَمشْناو
وُخساس. أَقّا هِيمِينِيُوس ذ فِيلِيثُوس دْچان زّايْسن، [18]إِنِّي إِفّغن زكْ وبْرِيذ ن ثِيذت،
قّارن بلِّي ثانُوكرا أَقّا ثُوغا-ت وُشا قرْبن لإِيمان ن شا. [19]ماشا ذساس ن أَربِّي إِبدّ
نِيشان وُشا وا ذ أَشمِّيع نّس 'سِيذِي إِسّن إِنّي إِدْچان نّس' وُشا 'مارّا ونّي إِقّارن إِسم ن
لمَسيح أَذ إِبعّذ خ مِين وار إِسّكّْذن'. [20]ماشا ذِي ثادّارث ثامقّرانت وار ذايْس رقْشُوع
ن وُرغ ذ نُّوقارث واها، ماشا عاوذ ن وُكشُّوض ذ ثْراخث، خنِّي شا ن شّان وُ شا ن
وُبهْذر. [21]خنِّي مارا حد إِسِّيزْذكْ إِخف نّس زِي ذكّْا، أَذ يِيرِي ذ إِشْث ن رْقشْعث ن
شّان، ثْتواقدّس إِ ثدْچا وُشا ثذْور ثْنفّع إِ سِيذِي، أَقّا ثْتواسّوجذ إِ مارّا رخْذايم إِصبْحن.
[22]ماشا أَرْور زِي نّشواث ن ثمْزِي وُشا أَرْذف ثاسكّْذا ذ لإِيمان ذ ثايْرِي ذ رهْنا أَكْ-ذ
إِنّي إِتْراغان إِسم ن أَربِّي زكْ وُر إِزْذِيكْن، [23]ماشا نْضار إِمْحارْواضن إِبُوهارِيّن إِ د
إِتفّغن زِي ثْقُوبّانشث، شك ثسّنذ أَقّا ندّهن غار إِمشُوبّاش. [24]وار إِشُوّار إِ إِسْمغ
ن سِيذِي أَذ إِمشُوبّش، ماشا إِشُوّار اس أَذ يُويُور س رضْرافث أَكْ-ذ مارّا، إِزمّار أَذ
إِسّرمذ، أَقّا غارس تاسِيع ن رْخاضار، [25]خنِّي إِسّرمذ س ثمْهِينت إِنّي إِتْعكّاسن. أَتّاغ
أَربِّي أَذ اسن إِوْش أَذ ثُوبن أَذ سّنن ثِيذت [26]وُشا أَذ د اسن يارّ رْبار، أَذ نفْكّن زِي
ثخْشفث ن إِبْرِيس ونّي إِثن إِحبّسن إِ ثِيزِي نّس.

وُسّان إِنكُّورا

3 [1]ماشا سّن ذكّْا، أَقّا ذكْ وُسّان إِنكُّورا أَذ ذِين إِرِين إِكُوذن ن رْوقْث إِوْعارن.
[2]مِينزِي إِوْذان أَذ خْسن إِخف نْسن ذ ثِينعاشِين، أَذ إِرِين ذ أَيْث بُو-نّفاخث ذ
إِمعفّارن ذ إِمشقّافن، وار تطِّيعن شا لوالِيذِين، وار تْقاذان، وار تثواقدّسن، [3]أَذ إِرِين
نّبْرا رحنُونشث، وار خْسن أَذ مّسصرحن، أَذ شقّفن، وار غارسن بُو ضّبط ن نّفس،
أَذ إِرِين قسْحن، وار تخْسن مِين إِصبْحن، [4]أَذ إِرِين ذ إِخدّاعن ذ إِفنْثرُوسن، ذايْسن
نّفاخث، أَذ خْسن نّشواث كثار زِي أَربِّي، [5]أَذ غارسن يِيرِي وُذم ن وُوقّار ن ثْشُونِي،
ماشا أَذ نْكارن جّهْذ نّس. أَكّْوج خاسن. [6]زّايسن إِنّي إِتْحامان ثُوذرِين وُشا سُّوسُومن
ثِيمْغارِين إِضعْفن ثِنّي ياربُّون دّنُوب، تْواعارّنت س وُبارُّو ن نّشواث، [7]ثِينِّي خْسنت أَذ
رمذنت ربْدا، ماشا عمّارص أَذ أَوْضنت غار ثمُوسنا ن ثِيذت . [8]أَم مامّش جانِّيس ذ
جامبرِيس إِنّي ثُوغا إِتمْعاران أَكْ-ذ مُوسى، أَمُّو عاوذ إِنا تمعاران أَكْ-ذ ثِيذت، أَقّا-ثن ذ

[19:2] رْخر. 5:16

إِوْذان إِنّي رعقر نْسن إِتْواغشّ، إِنّي لإِيمان نْسن وار إِتْواقدْچب. 9ماشا وار تْرِيحن شا كثار غار زّاث، مِينزِي أَفْغُور نْسن أَذ إِبان إِ مارّا، أَم مامّش ثُوغا إِمسار عاوذ إِ يِنّي.

بُولُوس إِتْزِييّار خ ثِيمُوثِييُو ماحنْذ أَذ إِسِيغِي أَكِيس ذِي لإِيمان

10ماشا شك ثْسِيغِيذ أَكِيذِي ذكْ وُسرْمذ إِنُو، أَم مامّش كُّورغ، ثْسِيغِيذ أَكِيذِي ذِي لغاراض إِنُو، لإِيمان إِنُو، تاسِيع ن رْخاضار إِنُو، ثايْرِي إِنُو ذ صّبار إِنُو، 11ذِي رحْصارات ذ وُودّب إِنُو إِ خافِي إِكِّين ذِي أَنثِييُوخِيا ذ إِكُونِييا ذ لِيسترا. مان مّا رحْصارث إِ خافِي إِكِّين، أَقّا سِيذِي إِسّنجم أَيِي زّايْسنت مارّا. 12س ثِيذت مارّا إِنّي إِخْسن أَذ دّارن س وُوقّار ن ثْشُونِي ذِي لمَسِيح يشُّو، أَذ تْواذارّشن. 13ماشا إِوْذان إِعفّانن ذ إِشمّاثن أَذ أَرنِين ذِي مِين إِعفّنن، أَذ غوان وُشا أَذ تْواغْوان. 14شك ماشا، قِّيم ذِي مِين ثُوغا ثْرمذذ وُ ذِي مِين ثْتواسّقنعذ أَم ثسّنذ مان ون إِ زِي ث ثْرمذذ، 15أَقّا زِي ثمْزِي ثسّنذ ثِيرا إِقدّسن، ثِنّي زمّارنت أَذ شك أَرّنت ذ أَمِيغِيس حِيما أَذ تْواسّنجمذ س لإِيمان ذِي لمَسِيح يشُّو. 16مارّا ثِيرا أَقّا وُسِينث-يِد زِي أَربِّي، أَقّا نفّعنت ثانيا إِ وُسرمذ، إِ وُصحِّي، إِ وعذار وُشا إِ ثاربِييّث ذِي ثْسكّْذا، 17حِيما بْناذم ن أَربِّي أَذ يِيرِي إِعسّ إِحزّم إِ مارّا رْخذْمث إِصبْحن.

4 1تْعوّرغ خاك زّاث إِ أَربِّي ذ سِيذِي يشُّو لمَسِيح ونّي إِ غا إِحكمن خ إِنّي إِدّارن ذ خ إِنّي إِمُّوثن غار وُخشِّي نّس ذ ثْكّلْذِيث نّس: 2بارّح س واوار ن أَربِّي، إِرِي ثْفاقذ ذِي رْوقْث نِيغ بارّا إِ رْوقْث، صحّ، عاقب، عْرم س مارّا تاسِيع ن رْخاضار ذ وُسرمذ، 3مِينزِي أَذ د ياس إِشْث ن رْوقْث خْمِي إِوْذان وار قبّرن عاذ ثاغُورِي إِصحّن، ماشا أَذ سّمُونن إِ إِخف نْسن أَطّاس ن إِمْسرماذن علاحْساب ثِيزِي نْسن، إِنّي إِسّاريّحن إِمزُّوغن نْسن، 4أَذ جمذن ثِيذت خ إِمجّان وُشا أَذ فّغن زكْ وبْرِيذ غار ثْحُوجا إِخوان. 5شك ماشا فاق ذِي كُورشِي، كسْبِي أَرمح، أَكّ رْخذْمث ن وُمبشّار وُشا كمّر رْخذْمث ن ثْسخّارث نّك. 6مِينزِي نش أَقّا تْوازدْچعغ أَم ثضحِيّث ن ثْسسِّي وُشا رْمِيجار ن ثْواحِيث إِنُو ثِيوض-د. 7نش مّنغغ أَمنغِي أَصبْحان، أَقّا كمّرغ ثازّرا إِنُو، حضِيغ لإِيمان. 8خنِّي ثْتواسّوجذ أَيِي ثمْرِيست ن ثْسكّْذا، ثِنّي إِ ذ ايِي غا إِوْش سِيذِي، رْقاضِي أَمْسكّاذ ذكْ واسّ نِّي، وار إِدْجي إِ نش واها، ماشا عاوذ إِ مارّا إِنّي إِخْسن أَخشِّي نّس.

أَوار ذ وُسدْچم أَنكّْارُو

[9]شضارث حِيما أَذ غارِي-د ثاسذ ذغْيا. [10]مِينزِي ذِيماس إِسْمح ذ أَبِي، إِتخْس دُّونِّيث وُشا إِرُوح غار ثِيسّالُونِيكا. كرِيسكِيس إِرُوح غار ݣالاطِييا وُ ثِيثُوس غار ذالماثِييا. [11]مغِير لُوكا إِ كِيذِي إِقِّيمن. أَوِي-د ماركُو وُشا كَوّذ اِث أَكِيك، مِينزِي إِنفّع أَبِي ذِي رْخدْمث ن ثْسخّارث. [12]سكّغ-د ثِيشِيكُوس غار أَفاسُوس. [13]خمِي إِ د غا ثاسذ، أَوِي-د أَكِيش ثشامِير ثنِّي جِّيغ ذِي ثْرُوواس ذِي ثادّارث ن كاربُوس وُرا ذ إِذْلِيسن، بعذا رمصاحف ن شّارك. [14]أَلِيكساندِير، أَمزِير ن نّحاس، ثُوغا إِكّْا ذابِي أَطّاس ن ثُوعفّنا، سِيذِي أَذ ث إِخدْچص علاحْساب رخْذايم نّس. [15]حْضا إِخف نّك زّايس، مِينزِي نتّا ثُوغا إِتْعكّاس أَوارن نّغ أَطّاس. [16]وُمِي كّارغ أَذ وْتغ خ إِخف إِنُو ثاوارا ثامزْوارُوث، وُرا ذ إِجّ وار كِيذِي د يُوسِي، ماشا مارّا سمْحن ذابِي. أَجّ أَذ يِيرِي وار إِدْجي ذ أَخدْچص نْسن. [17]ماشا سِيذِي ثُوغا-ث غار وُغزْذِيس إِنُو وُشا إِوْشا أَبِي جّهذ، حِيما خنِّي زّابِي إِ غا إِكمّر وُبارّح وُشا مارّا رگْنُوس سْرِين ت وُشا نش تْوافكّغ-د زكْ وُخنفُوش ن وايراذ. [18]وُشا سِيذِي أَذ ابِي إِفكّ زِي مارّا رخْذايم ثِيعفّانِين، أَذ ابِي إِحْضا إِ ثْݣلْذِيث ن إِجنْوان نّس. إِ نتّا إِ غا يِيرِي وُعُودْجي إِ ربْدا قاع. أَمِين. [19]سدْچم خ برِيسكا ذ أَكوِيلا وُ خ أَيْثباب ن ثادّارث ن وُنِيسِيفُورُوس. [20]إِراسثُوس إِقِّيم ذِي كُورِينثُوس وُشا ثْرُوفِيمُوس جِّيغ ث ذِي مِيلِيثُوس إِهْرش. [21]شضارث حِيما أَذ د ثاسذ قبر ثاكْرِيست. إِوبُولُوس ذ بُوذِينس ذ لِينُوس ذ كلُوذِييا ذ مارّا أَوْماثن تْسدْچامن خاك. [22]سِيذِي يشُّو لمَسِيح أَقّا-ث أَكّ-ذ أَرُّوح نّك. نِّيعمث أَذ كِيوم ثِيرِي. أَمِين.

ثابرات ن بُولُوس إِ ثِيثُوس

ثامزْوارُوث

1 [1]بُولُوس، إِسْمغ ن أَربِّي ذ وُمازان ن يشُّو لمَسيح، علاحْساب أَبرِيذ ن لإِيمان ن
إِمخطّارن ن أَربِّي ذ ثمُوسنا إِمُونن ن ثِيذت إِ إِدْچان ذكْ وُوقّار ن ثْشُونِي، [2]ذكْ
وُسِيثم ن ثُوذارث ن ربْدا ثنِّي ثُوغا زِي إِواعْذ أَربِّي، ونّي وار إِعدّرن أَذ إِسّخارّق، قبر
مّا أَذ إِرِين ذِين إِكُوذن ن رْوقْث قبر، [3]وُشا أَقّا إِسّاركْب أَوار نّس ذِي رْوقْث نّس س
ثْبارّحث ن رخْبار أَصبْحان إِ ذ ايِي إِتّواوكّرن علاحْساب رُومُور ن أَربِّي، أَمسنْجم نّغ.
[4]إِ ثِيثُوس، أَحنْجِير إِنُو ذ ثِيذت علاحْساب لإِيمان نّغ إِشارشن ’نِّيعمث ذ أَرحْمث زِي
أَربِّي ثاباباث وُ زِي سِيذِي يشُّو لمَسيح، أَمسنْجم نّغ.‘

ثاسخّارث ن ثِيثُوس ذِي كرِيثا

[5]خ وُينِّي جِّيغ شك ذِي كرِيثا، حِيما أَذ ثْعذرذ مِين ثُوغا عاذ إِتْخصّ وُ حِيما أَذ
ثسّكّاعّذذ إِمْغارن ذِي كُور ثانذِينت، أَم مامّش شك وُمُورغ، [6]إِمغارن إِنّي وار ذِي
إِذْجي رْعِيب، إِنّي غارسن إِشْث ن ثمْغارث وُ غارسن ثارْوا تامنن إِنّي وار خ إِتْواطّف
وُشْشِي زِي جِّيهث ن وُفُوشّح وُرا ذ ثاغنّانت. [7]مِينزِي إِتْخصّ إِ وُمحْضايِي أَذ يِيرِي
نّبرا رْعِيب أَمشْناو أَوْكِير ن أَربِّي، وار ذايْس إِتِيرِي وُعفّار نِيغ زّعاف، وار إِسسّ شّراب
نِيغ إِتكّ صّذع وُرا وار يارزُّو أَذ يارْبح س رْغشّ، [8]ماشا أَقّا يارحّب س إِنوْجِيون،
إِتخْس مِين إِصبْحن، إِبدّ خ وُزدْجيف نّس، أَقّا-ث ذ أَمْسكّاذ، ذ أَمقدّاس، إِحكّم خ
إِخف نّس، [9]أَذ إِطّف ذكْ واوار أَصذِيق أَم مامّش ذ اس إِتْواسّرمذ، حِيما إِقدّ أَذ إِشجّع
رْمُومنِين وُرا أَذ إِسّغذ ثارْوا ن بُو-ثغنّانت س ثْغُورِي ن صّاح. [10]مِينزِي أَقّا ذِين أَطّاس
ن ثارْوا ن بُو-ثغنّانت ذ أَيْث بُو-إِخارِّيقن ذ إِغشّاشن، غار وُمزْوارُو نْسن ذ إِنّي زكْ
وخْثان. [11]إِتْخصّا أَذ اسن إِتْواقّن وُقمُّوم، مِينزِي س وُسرْمذ نْسن إِ وار إِشُووّارن، أَقّا
قرعن خ تْواشُونِين مارّا، رامِي أَرزُّون نِيثْنِي خ أَربح س رْغشّ. [12]إِجّن زّايْسن، أَقّا-ث
ذ أَمكاشاف، ثُوغا إِنّا ”إِكرِيثِيّن نِيثْنِي ربْدا ذ أَيْث ن بُو-إِخارِّيقن ذ روْحُوش إِعفّانن ذ
إِعدِّيسن إِفِينيانن“. [13]شهاذث-ا ذ ثِيذت. خ وُينِّي وبّخ أَسن س جّهذ، حِيما أَذ إِرِين
ذ إِصحاحن ذِي لإِيمان، [14]وار تِيشّن شا ثايْنِيث إِ ثْحُوجا ن وُذاين ذ ثِيوصّا ن إِوْذان

إِنّي إِوْشِين س وعرُور إِ ثِيذت. [15]إ إِمزذاڭ مارّا ذ ثازذُوكِي، ماشا إِ إِنّي إِتْواخمجن
ذ إِنّي وار يُومِينن، إِ نِيثْنِي وُرا ذ إِشْث ن رْحاجث ثِيزذِيڭ، ماشا نِيثْنِي تْواخمجن
ذِي رعقر وُرا ذِي ثْنفْسشث نْسن. [16]إِوذان-ا تارّان إِخف نْسن بلِّي سّنن أَربِّي، ماشا
نكّارن ث س رخْذايم نْسن، ياعُّوث مِين تكّن، أَقّا وار طّاعن، وار نفّعن وُرا إِ إِشْث
ن رْخدْمث ثْصبح.

ثاغُورِي ن صّاح إِ ثمسْمُونت ن لمَسِيح ذِي كرِيثا

2 [1]ماشا شك سِيور مِين إِتْرِيقن إِ ثْغُورِي ن صّاح. [2]إِتْخصّ إِ إِوسّارن أَذ إِرِين هُوذنن،
أَذ وُيُورن س وُوقّار ذ وُثبّث، س لإِيمان ن صّاح ذ ثايْرِي وُ س صّبار. [3]أَذ إِرِينت
ثمْغارِين كُّورنت أَم مامّش ذ إِتاس إِ ثمقدّاسِين، وار تْشقِّيفنت شا، وار وْشِينت إِ بِينُو،
سّرماذنت مِين إِصبْحن، [4]حِيما أَذ شجّعنت ثِيمْغارِين ثِيمزْيانِين أَذ خْسنت ثارْوا نْسنت
ذ يرْيازن نْسنت، [5]وُشا أَذ ذايْسنت بِيرِي وُثبّث ذ ثازذُوكِي، أَذ قابارنت رْخدْمث ن
ثادّارث، أَذ إِرِينت شنانت، أَذ كّنت أَرّاي إِ يرْيازن نْسنت، حِيما وار إِتْواشقّف شا ذكْ
واوار ن أَربِّي.
[6]شجّعث عاوذ إِبرِيغن حِيما أَذ وُيُورن س وُثبّث. [7]أَكّ إِخف نكّ ذِي مارّا ذ لماثال
ن رخْذايم ثِيصبْحانِين وُ ن وُسرْمذ إِصْفان أَك-ذ وُوقّار وُ نّبْرا رْغشّ، [8]س وارقّاس إِشْنان
وار إِزمّار أَذ زّايس إِبارّق بُو-ثغنّانت حِيما وار خانغ إِتْعِيوِيذ شا ثُوعفّنا.
[9]شجّع إِسمْغان حِيما أَذ طّاعن إِ أَيْثباب نْسن، أَذ اسن أَرضان ذِي مارّا، وار ثن
تْعكّسن، [10]وار تاشارن، ماشا أَذ سّشنن رْمانث نْسن إِشْنان، حِيما ذِي مارّا أَذ إِرِين ذ
ثاسدّست ثاصبْحانت إِ ثْغُورِي ن أَربِّي، أَمسنْجم نّغ.
[11]مِينزِي نِّيعمث ن أَربِّي إِ د إِتاوْين أَسنْجم إِ مارّا إِوْذان، أَقّا ثفّغ-د، [12]حِيما أَذ انغ
ثاربّا ماحنْذ أَذ نتجّ رقْجاحث ذ نّشواث ن دُّونِّيث، حِيما أَذ ندّار ذِي دُّونِّيث-ا س
وُثبّث ذ ثْسكّْذا أَم مامّش إِخْس أَربِّي، [13]أَم نتْراجا أَسِيثم ذ وُسارْكّب ن وُعُودْجي ن
أَربِّي أَمقّران ذ وُمسنْجم نّغ، يشُّو لمَسِيح، [14]ونِّي إِ خانغ إِوْشِين إِخف نّس، ماحنْذ أَذ
انغ إِسلّك زِي مارّا مِين إِدْچان ضِيدّ ن تاوراث، حِيما أَذ إِسِّيزْذكْ إِ بِيخف نّس إِج ن
ويْذُوذ إِمحّضن إِ رخْذايم ثِيصبْحانِين. [15]سِيور خ مان أَيا، زِيبّار وُ وبّخ س مارّا جّهذ،
وار ثجِّي حد أَذ شك إِسّحقار.

3 [1]سعقر إثن، ماحنْذ أَذ كّن أَرّاي إ رْحُوكّام وُ إ صُّولاطاث، أَذ اسن طّاعن، أَذ إرِين وجْذن إ كُور رْخدْمث ثاصبْحانت، [2]وار شقّفن ذِي حد، وار تمشُوبُّوشن، أَذ إرِين ذ إمْضراف وُشا أَذ سّشنن مارّا ثامْهِينت إ مارّا إوْذان. [3]أَقّا وُرا ذ نشّين زِيش ثُوغا-نغ ذ إفغار، وار ذايْنغ بُو طّاعث، نْودّار، أَقّا-نغ ذ إسمْغان ن عرام كُور نّشواث ذ شّهواث، ثُوغا ندّار ذِي ثُوعفّنا وُرا ذِي رحْسذ، ذايْنغ أَشْراه وُشا نشارّه إجّن ونّضْنِي. [4]ماشا خْمِي ثْبان رضْرافث ذ ثايْرِي إ إوْذان ثنِّي إدْچان زِي أَربِّي، أَمسنْجم نّغ، [5]أَقّا إسّنجم أَنغ، وار إدْجي علاحْساب رخْذايم ن ثْسكّْذا إ نكّْا، ماشا علاحْساب أَرحْمث نّس س وُسِيرذ إ إدْچان ذكّ وخْراق ن جْذِيذ ذ وُرقّم ن جْذِيذ (=ثاجذِيذث) زِي أَرُّوح إقدّسن، [6]ونِّي إ خانغ إفارّغن س وُفيّض س يشُّو لمَسيح، أَمسنْجم نّغ، [7]حِيما، أَم نتْواسكّْذ س نِّيعمث نّس، أَذ نذْور ذ إوْرِيثن علاحْساب أَسِيثم ن ثُوذارث ن ربْدا. [8]أَوار-ا ذ أَصذِيق وُشا نش تخْسغ أَذ ثكّارذ أَذ ثْبدّذ س جّهْذ إ مان أَيا، حِيما إنّي إتشْرن خ أَربِّي، أَذ محْضن ماحنْذ أَذ شبّارن ربْدا ذِي رخْذايم ثِيصبْحانِين، ثِنّي إشْنان وُ ذايْسنت نّفاع إ إوْذان. [9]ماشا بعّذ خ وُمحاروض أَبُوهارِي ذ ثاصِيراث ذ وُمنْغِي ذ إمشُوبّاش خ تاوْراث مِينزِي وار ذايْس بُو نّفاع، أَقّا مان أَيا ذ باطر [10]مارا ذِين حد إسّبطّا، إتْخصّا كنِّيو أَذ اس ثاكِّيم أَوارني رامِي ثْوبّخم ث إشْث ن ثْوارا وُ إشْث ن ثْوارا نّضْنِي. [11]أَقّا ثسّنم بلِّي وانِيثا ذ أَمفارياض، أَقّا نتّا إخطّا وُشا ذكّ وُمُور ذ إجّن إتْواحاسب زكّ يِيخف نّس.

أوار ذ وُسدْچم أَنكّْارُو

[12]خ مِينِّي إ غارك-د غا سّقاذغ أَرثِيماس نِيغ ثِيشِيكُوس، أَكّ ثِيزمّار ماحنْذ أَذ غارِي-د ثاسذ ذغْيا غار نِيكُوبُولِيس، مِينزِي أَقّا كِّيغ أَذ ذِين سّعذُوغ رْمشثا. [13]زناس، أَمْسرماذ ن تاوراث، ذ أَبُولُّوس، أَوْيم ثن-د ذكّ وبْرِيذ ذغْيا، حِيما وار ذ اسن إتْخصِّي وُرا ذ إشْث ن ثمسْراشث. [14]أحقّا وُرا ذ إنّي نّغ أجّ إثن أَذ رمذن ماحنْذ أَذ شبّارن ربْدا ذِي رخْذايم ثِيصبْحانِين إتْخصّان إ ثارْزفث، حِيما وار ذ تِيرِين نّبْرا رْغِيدْچث. [15]مارّا وِي أَكِيذِي ذانِيثا تْسدْچامن خاك. سدْچم عاوذ خ إنّي إ ذ انغ إتخْسن ذِي لإيمان. نِّيعمث أَذ كِيوم ثِيرِي مارّا إذْوم!

ثابرات ن بُولُس إ فِيلِيمُون

[1]بُولُس، أَمحبُوس ن لمَسيح يشُّو ذ ثاوْماث ثِيمُوثِييُو، إ فِيلِيمُون إِعِيزّن ذ وُخدّام أَكِيذْنغ، [2]ذ وُتْشْماثْنغ أَبفِييا إِعِيزّن، ذ وُمجاهذ نّغ أَرخِيبُّوس ذ ثمسْمُونت ذِي ثادّارث نّك: [3]نِّيعمث ذ رهْنا أَكِيذْوم إِرين زِي أَربِّي، باباثْنغ وُ زِي يشُّو لمَسيح سِيذِيثْنغ.

[4]نش تْقاذِيغ أَربِّي إِنُو، أَم ذايْوم تْفكّارغ ربْدا ذِي ثْرادْجيث إِنُو، [5]مِينزِي نش تسرِيغ خ ثايْرِي ذ لإِيمان نْوم إ ذايْوم إِدْچان إ سِيذِي يشُّو وُرا إ مارّا إِمقدّاسن، [6]حِيما أَمُونِي نْوم ذِي لإِيمان أَذ ثكْما نِيشان ذِي ثمُوسنا ن مارّا رْخار إ ذايْنغ إِدْچان ذِي لمَسيح يشُّو. [7]نشّين أَقّا غارْنغ رفْراحث ذ وُفوّج أَطّاس زِي سِّيبّث ن ثايْرِي نْوم، مِينزِي شك، أَ ثاوماث، أَقّا ثسّاريّحذ وُر ن إِمقدّاسن.

[8]س وُيِنِّي، واخّا نش غارِي ثارياست أَطّاس ذِي لمَسيح حِيما أَذ شك وُمُورغ مِين إِشُووّارن، [9]ماشا أَقّا نش ذِي سِّيبّث ن ثايرِي، غارِي حْسن أَذ زّايك تارغ. وُمِي نش أَمُّو إ دْجيغ، أَقّا-يِي ذ أَوسّار وُشا رخُّو عاوذ ذ أَمحبُوس ن لمَسيح يشُّو، [10]نش تارِيغ أَش-د خ مِّي وُنِيسِيمُوس، ونّي ذ جِّيغ ذِي سْناسر ذا ذِي رحْبس، [11]ونِّي ثُوغا وار شك إِنفّعن زِيش، ماشا رخُّو أَقّا إِنفّع إ شك وُ إِنفّع أَيِي. [12]نش أَقّا أَرِّيغ اش ث-يد ذ وُر إِنُو. [13]نش مرِي وُفِيغ إِرِي أَقّا جِّيغ ث ذانِيثا أَكِيذِي ماحنْذ أَذ خافِي إِسخّار ذكْ ومْشان نّك مِين ذا غا كّغ ذِي سْناسر خ سِّيبّث ن رخْبار أَصبْحان. [14]ماشا نش وار خْسغ شا أَذ كّغ والُو نبّرا تسْرِيح نّك، حِيما تْشُونِي إ ثكّذ أَذ ثِيرِي س رْخاضار، وار إِدْجي س وُغِير. [15]مِينزِي أَتّاغ ثُوغا إِمسبْضا خاك إ ذْرُوس ن رْوقْث حِيما أَذ غارك يِيرِي عاوذ إ ربْدا، [16]وار إِدْجي عاذ أَمشْناو إِسمغ، ماشا أَمشْناو إِجّن إ إِدْچان كثار زكْ إِسمغ، أَم ثاوْماث إِعِيزّن، إ نش بعذا، ماهُو إ شك، ذكْ ويْسُوم وُرا ذِي أَربِّي. [17]مارا ثْحسْبذ أَيِي ذ أَمْعاشار نّك، قبر إِث أَمشْناو نش. [18]مارا نتّا ثُوغا إِضّارِّي شك نِيغ زعْما ذايْس أَمارْواس، أكْ إِث خافِي! [19]نش، بُولُس، وُرِيغ س وُفُوس إِنُو، أَقّا أَذ ث خدْچصغ، ماحنْذ وار قّارغ شا، أَقّا وُرا ذ شك ثتُورسذ أَيِي إِخف نّك. [20]واه، أَ ثاوْماث إِعِيزّن، أجّ أَيِي أَذ زّايك أَربْحغ ذِي طّوع ن سِيذِي، ساريّح وُر إِنُو. [21]نش تارِيغ أَش-د، أَم تِيقّغ ماحنْذ أَذ ثطّاعذ وُشا نش سّنغ أَقّا شك أَذ ثكّذ ماهُو مِين ذ اش إ غا إِنِيغ.

[22]سوجذ أَيِي أَمْشان مانِي إ غا زذْغغ، مِينزِي سّيثِيمغ أَذ غاروم-د ذوْرغ س ثْرادْجيث نْوم. [23]إِبافراس ونّي أَكِيذِي ذا ذِي رحْبس ذِي لمَسيح يشُّو، أَقّا إِسدْچم خاك، [24]وُرا ذ ماركُو ذ أَرِيسثارخُوس ذ ذِيماس ذ لُوكا إِنّي إِخدّمن أَكِيذِي. [25]نِّيعمث ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح أَذ كِيوم ثِيرِي!

ثابرات إِ إعِيبرانِيِّن

أربِّي إِكِّا مِّيس ذ أَوْرِيث ن كُورشِي

1 [1]أربِّي، وُمِي إِسِّور أَطّاس ن ثْواراوِين وُ ذكْ واطّاس ن إِبْرِيذن إِ رجْذُوذ س
إِمْكاشافن، [2]أَقّا إِسِّور أَكِيذْنغ ذكْ وُسّان-ا إِنكُّورا س مِّيس ونّي إِكّا ذ أَوْرِيث ن
كُورشِي، س ونّي عاوذ إِكّا دُّونِّيث. [3]وا، ونّي ذ ثاللّشث ن وُعُودْجي نّس وُشا ذ طّابع
ن ثفراس ن ثْوصّاف نّس، ونّي ياربُّون مارّا ثِيمسْرايِين س واوار ن جّهْذ نّس، أَقّا نتّا،
رامِي إِسِّيزْذكْ دّنُوب نّغ س يِيخف نّس، أَقّا إِسّارْس إِخف نّس غار يفُّوس ن لعاضِيم
ذِي رُوعْرا، [4]إِذْور إِمغار خ لمالاكاث أَم إِوارث إِسم إِشْنا كثار زّايْسنت. [5]مِينزِي إِ مان
ثن زِي لمالاكاث إِنّا أَربِّي عمّارص "مِّي إِ ثدْجيذ شك، أَسّ-ا نش جِّيغ-د شك"،
وُشا عاوذ إِنّا "نش أَذ اس إِرِيغ ذ باباس وُشا نتّا أَذ ايِي يِيرِي ذ مِّي"؟ [6]وُشا خمِي
إِ ذ غا إِسِّيذف أَمنزُو غار دُّونِّيث ثاوارا نّضْنِيث، إِنّا "أَذ اس سجْذنت مارّا لمالاكاث
ن أَربِّي." [7]وُشا خ لمالاكاث إِنّا "ونّي إِكِّين لمالاكاث نّس ذ إِسمِّيضن وُشا إِخدّامن
نّس ذ إِحُوذاق ن ثْمسِّي"، [8]ماشا إِ ثممِّيث "رْعارش نّك، أَ أَربِّي، أَقّا إِدْچا إِ ربْدا قاع.
أَزدْچاض ن وُسكّم، أَقّا-ث ذ أَزدْچاض ن ثْكّلْذِيث نّك. [9]أَقّا ثخْسذ ثاسكّذا، ثشارْهذ
مِين إِدْچان ضِيدّ ن تاوراث، س وُينّي أَقّا إِذهن إِش أَربِّي، أَربِّي نّك، س زّشث ن
رفْراحث سنّج إِ إِمْعاشارن نّك." [10]وُشا "شك، أَ أَربِّي، ذكْ وُبدُّو ثكِّيذ ثامُورث وُشا
عاوذ إِجنْوان إِدْچان ذ رخْذايم ن إِفاسّن نّك. [11]إِنا أَذ تْواثحّان، ماشا شك أَذ ثذُومذ
وُشا إِنا مارّا أَذ أَرْشان أَم واروض [12]وُشا أَمشْناو أَسْرهام أَذ تْوانّضن وُشا أَذ تْوابدّرن، ماشا
شك أَذ ثِيرِيذ ذ ونّي وُشا إِسكُّوسا نّك وار قطِّين شا". [13]وُ إِ مان ثنت زِي لمالاكاث
إِنّا إِج ن واسّ "قِّيم غار يفُّوس إِنُو أَر ذ غا كّغ رعذْيان نّك ذ ثانبْذاث ساذُو إِضارن
نّك"؟ [14]ما وار دْجينت نِيثْنتِي ذ أَرُّوحاث إِمْسخّارن، تْواسّكّنث-يِد حِيما أَذ سخّارنت
إِ يِنّي إِ غا وارْثن أَسنجم؟

1:5 سبح. 2:7؛ 2 سام. 7:14؛ 1 إمز. 17:13 1:6 ثِير. 32:43؛ سبح. 97:7
1:7 سبح. 104:4 1:9 سبح. 45:6-7 1:12 سبح. 102:25-27 1:13 سبح. 110:1

أَمكّوّاذ ن وُسنْجم نّغ

2 1خ وُينِّي إتْخصّ أَنغ أَذ نوْش ثايْنِيث كثار إ مِين نسْرا، حِيما وار نتحْرُودْچُوذ
شا. 2مِينزِي، مارا أَوار إ إنّان ث لمالاكاث ثُوغا-ث نِيشان، وُشا مارّا أَخطُّو
ذ رْمُوعْصِيِيّث أَقّا إتْواخدْچص، 3مامّش إ غا نارْور نشّين، مارا وار نوْشِي شا ثايْنِيث
إ وُسنْجم أَمقّران أَم وانِيثا خ مِينخف ثُوغا إسّاوار سِيذِي غار وُمزْوارُو وُ تْواضمْنن أَنغ
عاوذ إنّي ثُوغا ث إسْرِين، 4وُشا أَربِّي إشْهذ ثانيا أَكِيس س رعْراماث ذ لمُوعْجِيزاث ذ
واطّاس ن رعْجايب وُرا س ثموْشِي ن أَرُّوح إقدّسن علاحْساب مِين إخْس نتّا. 5مِينزِي
وار إسّارْس شا دُّونِّيث إ د غا ياسن خ ثِّني نسِّيور ساذُو رُومُور ن لمالاكاث، 6ماشا
إجّن أَقّا إشْهذ ذِي شا ن ومْشان، إنّا "مِين إعْنا بْناذم، شك إ ذايْس إتْخارّاصن، نِيغ
ذ مِّيس ن بْناذم، شك ذايْس إتْهِيلّان؟" 7"شك ثكِّيذ ث شوايث ساذُو لمالاكاث،
ثكِّيذ اس تاج س وُعُودْجي ذ شّان وُشا ثكِّيذ ث خ رخْذايم ن إفاسّن نّك." 8أَقّا مارّا
ثِيمسْرايِين ثكِّيذ ثنت ساذُو إضارن نّس. مِينزِي، أَم إكّا مارّا ثِيمسْرايِين ساذُو نتّا، أَقّا
وار إجِّي والُو وار ث إكِّي ساذُو نتّا. ماشا رخُّو وار نْزار عاذ مارّا ثِيمسْرايِين تْواكّنت
ساذُو نتّا، 9ماشا نتْوارا يشُّو، ونّي ثُوغا إتْواكّن شوايث ساذُو لمالاكاث ذِي سِّيبّث
ن وُودّب ن رْموْث حِيما س نِّيعمث ن أَربِّي أَذ إقّاس رْموْث إ مارّا، نتْوارا ث س
تاج ن وُعُودْجي ذ شّان. 10مِينزِي ثُوغا إتْرِيق اس وُمِي دْچانت مارّا ثِيمسْرايِين ذ مارّا
ثِيمسْرايِين دْچانت زّايس، حِيما أَذ ياوِي أَطّاس ن إحنْجِيرن غار وُعُودْجي ماحنْذ نتّا
أَذ إسِّيوض أَمكّوّاذ ن وُسنْجم نْسن غار ركمارث س وُودّب. 11مِينزِي ذ ونّي إسّقدّسن
ذ يِنّي إتْواقدّسن، نِيثْنِي مارّا زك إجّن. خ وُينِّي نتّا وار إتْصضْحِي شا أَذ اسن إراغا
أَوْماثن 12وُشا إقّار "أَذ بارحغ إ واوْماثن إنُو س إسم نّك، ذِي روْسْط ن ثمسْمُونت أَذ
شك سبّحغ." 13وُشا عاوذ إقّار "نش أَذ ذايْس تِيقّغ" وُشا عاوذ "أَقّا ذا، نش ذ ثارْوا
إنّي إ ذ ايِي إوْشا أَربِّي." 14أَم شارْشن ثارْوا ذكّ ويْسُوم ذ إذامّن وُرا ذ نتّا سِيمانت نّس
إشارش أَمُّو كِيفكِيف ذِي مان أَيا، حِيما أَذ إثحّا س رْموْث نّس ونّي غار إدْچا صُّولطا
خ رْموْث، أَقّا نتّا ذ إبْرِيس 15وُشا حِيما أَذ إفكّ مارّا إنّي إسّعدُّون قاع ثُوذارث نْسن أَم
إسْمْغان زِي ثِيكّوُذِي ن رْموْث. 16مِينزِي س ثِيذت، وار ذ إكْسِي شا زِي لمالاكاث،
ماشا زِي زّارِيعث ن إبراهِيم إ زِي ذ إكسِي. 17خ وُينِّي ثُوغا إتْخصّ اس أَذ إذْور أَمشْناو
أَوْماثن زِي مارّا إغزْذِيسن، حِيما أَذ إذْور ذ أَزدْجيف ن إكهّانن أَرحِيم ذ أَصذِيق ذِي
مِين إدْچان إ أَربِّي، ماحنْذ أَذ إسّصرح دّنُوب ن إوْذان. 18مِينزِي مِين ذِي ثُوغا نتّا
سِيمانت نّس إودّب أَم إتْواجارّب، أَقّا إزمّار أَذ إعاون إنّي إتْواجارّبن.

8:2 سبح. 8:4-6 12:2 سبح. 22:22 13:2 إشا. 8:17، 18

يشُّو لمَسيح يُوعْرا خ مُوسى

3 [1]خ وُينّي، أَ أَوْماثن إِمقدّاسن، إِمعاشارن ذِي ثْراغِيث ن وُجنّا، خْزارم غار وُمازان ذ وُزدْجيف ن إِكهّانن ن شهاذث نّغ، لمَسيح يشُّو، [2]ونِّي ذ أَصذِيق إِ ونّي إِث-يِد إِسّكْاعّذن، أَم مامّش ثُوغا مُوسى ذ أَصذِيق خ مارّا ثادّارث نّس. [3]مِينزِي ذ وا إِتْواحسب أَس-د ذ أَعُودْجي أَمقّران خ مُوسى، أَمشْناو غار ونّي إِبنان ثادّارث غارس شّان إِمغار سنّج إِ شّان إِتْواكّن إِ ثادّارث. [4]مِينزِي مارّا ثادّارث إِبْنا ث إِجّن، ماشا ونّي إِبنّان مارّا ذ أَربِّي. [5]أَقّا مُوسى ذ أَصذِيق خ مارّا ثادّارث نّس أَم وُخدّام، أَقّا-ث إِ شهاذث مِينخف إِ غا إِتْواسِّيور. [6]ماشا لمَسيح أَم ثممِّيث خ ثادّارث نّس، ثادّارث نِّي ذ نشّين، مارا نقِّيم نتطّف ذِي تِيقّث وُ ذكْ وُسِيثم يُوعْران أَر أَنكّار.

أَعْرام ماحنْذ أَذ نْسر إِ ثْمِيجّا ن أَربِّي

[7]خ وُينِّي أَمشْناو مامّش إِقّار أَرُّوح إِقدّسن "أَقّا أَسّ-ا، مارا تسْرِيم ثْمِيجّا نّس، [8]وار تسّقسِيحم شا وُراون نْوم أَمشْناو ذكْ وُغُووّغ، ذكْ واسّ ن وُجارّب ذِي رخْرا، [9]مانِي ذ ايِي جارّبن رجْذُوذ نْوم، قدْجبن أَيِي وُشا زْرين رخْذايم إِنُو أَربعِين ن إِسكّوُسا. [10]خ وُينّي خيّقغ خ جِّير نّي وُشا نّيغ 'ربْدا أَذ ودّارن ذكْ وُر نْسن وُشا وار سّينن شا إِبْرِيذن إِنُو.' [11]أَمُّو إِ جُّودْچغ ذِي لغاضاب إِنُو 'وار ذ تِيذفن شا ذِي أَرّاحث إِنُو.' "

[12]خْزارم، أَ أَوْماثن، إِتْخصّا وار إِتِيرِي حد زّايْوم غارس وُر ذ أَعفّان إِ وار إِتِيمنن، ماحنْذ أَذ ياكّوج خ أَربِّي إِدّارن، [13]ماشا زِييّارم إِجّن ونّضْنِي كُور أَسّ، رامِي عاذ قّارن "أَسّ-ا"، حِيما وُرا ذ إِجّ زّايْوم وار إِتقسِيح شا س وشماث ن دّانب. [14]مِينزِي نشّين نذْور ذ إِمعاشارن ن لمَسيح، مارا نشبّار نِيشان ذكْ وُبدُّو ن تِيقّث نّغ أَر أَنكّار. [15]مارا إِتْوانّا "أَسّ-ا، مارا تسْرِيم ثْمِيجّا نّس، وار تسّقسِيحم شا وُراون نْوم أَمشْناو ذكْ وُغُووّغ"، [16]خنِّي مِين إِعنان 'نِيثْنِي رامِي ت سْرِين وُشا غوّغن'؟ ما وار دْجين نِيثْنِي مارّا ذ إِنّي ذ إِفّغن زِي مِيصْرا أَكْ-ذ مُوسى؟ [17]خ وِي خف إِخيّق أَربعِين إِسكّوُسا؟ ما وار إِدْجي خ إِنّي إِخْضان، إِنّي أَرّيماث نْسن وْضانت ذِي رخْرا؟ [18]إِ وُمِي إِجُّودْچ نتّا "وار ذ تِيذفن شا ذِي أَرّاحث نّس" مْغِير إِ إِنّي وار ذ اس إِتكّن أَرّاي؟ [19]أَقّا نتْوارا بلِّي نِيثْنِي وار زمّارن أَذ أَذْفن خ سِّيبّث ن نّبْرا لإِيمان نْسن.

[11:3] سبح. 95:7-11 [17:3] سبح. 95:7-8

أَريّح ن سّبث إِ رْكْثنس ن أَربِّي

4 [1]أجّ أَنغ أَذ نكّوذ خنِّي، بلِّي وُرا ذ إِجّ زّايوم، مِينثرا عاذ ذِين إِج ن رْواعْذ ن
واذاف ذِي أَرّاحث نّس، أَذ إِضْهار أَخْمِي إِقِّيم غار ضفّار. [2]مِينزِي إِتْوابارّح أَنغ
رخْبار أَصبْحان عاوذ، أَم إِتْوابشّار وُرا إِ نِيثْنِي، ماشا أَوار إِ سْرِين نِيثْنِي، وار ذ اسن
إِنفِيع شا، مِينزِي ثُوغا وار د إِتِيس شا أَك-ذ لإِيمان رامِي ث سْرِين. [3]مِينزِي نشّين أَذ
ناذف ذِي أَرّاحث إِنّي يُومنن، أَم مامّش إِنّا "أَم جُّودْچغ ذِي لغاضاب إِنُو 'نِيثْنِي وار ذ
تِيذفن شا ذِي أَرّاحث إِنُو' "، واخّا رخْذايم ن أَربِّي أَقّا تْواكمّرنت زكْ وامِي ثتْواكّ
دُّونِّيث. [4]مِينزِي ذِي شا ن ومْشان إِنّا خ واسّ وِيسّ سبعا أَمُّو "خنِّي ياريّح أَربِّي زِي
مارّا رخْذايم نّس ذكْ واسّ وِيسّ سبعا." [5]وُشا عاوذ ذانِيثا "وار ذ تِيذفن شا ذِي
أَرّاحث إِنُو". [6]خنِّي، وُمِي ثقِّيم عاذ بلِّي شا أَذ أَذْفن غار أَرّاحث نِّي وُشا إِنّي وُمِي
إِتْوابشّار زِيش وار وُذِيفن شا خ سِّيبّث ن رْمُوعْصِيِيّث نْسن، [7]إِنيّش عاوذ شا ن واسّ،
أَم إِنّا ذكْ وذْلِيس ن داوُد "أَسّ-ا" أَوارنِي أَطّاس ن رْوقْث، أَم مامّش إِتْوانّا "أَسّ-ا مارا
تسْرِيم ثْمِيجّا نّس، وار ثْسّقسِيحم شا وُراون نْوم." [8]مِينزِي مارا ثُوغا يُوْشُوا إِسِّيذف
إِثن ذِي أَرّاحث، وار غارس إِتِيرِي عاذ رْحارض خ إِج ن واسّ نّضْنِي أَوارنِي مان أَيا.
[9]خ وُينِّي ثقِّيم إِشْث ن أَرّاحث ن سّبث إِ ويْذُوذ ن أَربِّي. [10]مِينزِي وِي يُوذفن ذِي
أَرّاحث نّس، أَقّا نتّا س بِيخف نّس 'ياريّح زِي رخْذايم نّس' عاوذ، أَمشْناو أَربِّي زِي
ثِنّي نّس. [11]جّم أَنغ أَذ نمْكابار، حِيما أَذ ناذف ذِي أَرّاحث نّس، ماحنْذ وار إِوطِّي
حد أَم مامّش وْضان نِيثْنِي رخْذنِّي أَم وُمذيا ن رْمُوعصِيِيّث. [12]مِينزِي أَوار ن أَربِّي إِدّار،
إِجْهذ، إِقْضع كثار زِي كُور سِّيف س ثْناين ن وُذماون، إِتاكّواض أَر أَبطُّو ن رعْمار
ذ أَرُّوح ذ رمفاصر ذ واذُوف، إِفارّز إِخارِّيصن ذ ثْناوِي ن وُر. [13]وار ذِين وُرا ذ إِجّ ن
وُمدّار وار د اس إِبِين، ماشا مارّا ثِيمسْرايِين أَقّا-ثنت تْواعارّينت، تْوارزْمنت غار ثِيطّاوِين
ن ونّي وُمِي إِك-د غا نكّ رحْساب.

يشُّو ذ أَزدْجيف ن إِكهّانن إِمغار

[14]خ وُينِّي أَم غارْنغ أَزدْجيف ن إِكهّانن إِمغار ونّي إِزْوان ذكْ إِجنْوان، يشُّو مِّيس ن
أَربِّي، أَجّ أَنغ أَذ نشبّار ذِي شهاذث نّغ. [15]مِينزِي وار غارْنغ وُزدْجيف ن إِكهّانن وار
إِزمّار أَذ ياشا أَك-ذ ثُوضْعفث نّغ، ماشا أَقّا إِتْوأَجارّب ذِي مارّا أَم نشّين، ماشا نّبْرا
دّانب. [16]أَذ نْقارّب خنِّي س تِيقّث غار رْعارش ن نِّيعمث، حِيما أَذ نكسِي أَرحْمث
وُشا أَذ ناف نِّيعمث إِ وُعاون ذِي رْوقْث نّس.

3:4 سبح. 11:95 4:4 أَمز. 2: 2 5:4 سبح. 95: 11 7:4 سبح. 95:7،8

5 ¹مِينزِي كُور أَزْدْجيف ن إِكهّانن إِتْواكّس-د زكْ إِوْذان، إِتْواسّكْاعّذ ذِي طّوع
ن إِوْذان خ مِين إِدْچان ن أَربِّي، ماحنْذ أَذ إِقدّم ثِيموْشا ذ ثْغارْصِين خ دّنُوب
²وُشا إِزمّار أَذ إِحِينّ خ إِقُوبّانِيِّين ذ إِمودّارن، مِينزِي وُرا ذ نتّا سِيمانت نّس إِتْواسّواضع إِ
ثُوضْعفث ³وُشا س مان أَيا ذ إِشْثن إِتْخصّ اس أَذ إِسّكْاعّذ ثِيغارْصِين خ دّنُوب ن ويْذُوذ
وُشا عاوذ خ دّنُوب ن يِيخف نّس. ⁴وُرا ذ إِجّن مّا أَذ إِكْسِي إِ يِيخف نّس شّان، مْغِير
ونّي إِتْواراغان زِي أَربِّي، أَمشْناو هارُون. ⁵أَمُّو عاوذ لمَسِيح وار إِسّعُوذْجِي شا إِخف
نّس، حِيما أَذ إِذْور ذ أَزْدْجيف ن إِكهّانن، ماشا ونّي ذ غارس إِسّيورن "شك ذ مِّي،
نش جِّيغ-د شك رخُّو"، ⁶أَمشناو مِين إِنّا عاوذ ذِي مانِي نّضْنِي "شك ذ أَكهّان إِ ربْدا
خ رحْساب ن وُستّف ن مالكِيصاذِيق." ⁷ذكْ وُسّان ن ويْسُوم نّس، أَقّا إِقدّم ثازادْجيث
ذ ثُوثرا س إِغُويّان أَطّاس ذ إِمطّاون إِ ونّي ثُوغا إِزمّارن أَذ ث إِفكّ زِي رْموْث وُشا إِسْرا
اس أَربِّي وُمِي ثُوغا إِتكّوذ. ⁸نتّا، واخّا ثُوغا-ث ذ ثاممِّيث، أَقّا إِرْمذ طّاعث زِي مِين
خاس إِكّين ذ أَودّب ⁹وُشا وُمِي إِكمّر، إِذْور ذ رْعُونصار إِ وُسنْجم ن ربْدا إِ مارّا إِنّي ذ اس
إِطّاعن ¹⁰وُشا أَربِّي إِكّي ث ذ أَزْدْجيف ن إِكهّانن علاحْساب أَستّف ن مالكِيصاذِيق.

أَغْرام ماحنْذ وار نتْودّارِي شا

¹¹أَقّا غارْنغ أَطّاس مِين إِ غا نِينِي خ وانِيثا، إِوْعار أَذ ث نْفسّار، رامِي ثْذوْرم ثوْعارم أَذ
ثسرم. ¹²واخّا ثُوغا إِتْخصّ أَذ ثِيرِيم ذ إِمْسرماذن خ مِين ثقّار رْوقْث، أَقّا إِتْخصّ أَوم
عاذ أَذ اوم سّرْمذن ثِيمسْرايِين ثِيمزوُرا ن واوار ن أَربِّي، كنِّيو ثحْذاجم عاذ أَغِي، ماشِي
ماشّا إِجهْذن. ¹³مِينزِي كُور إِجّن ونّي إِشارشن ذكْ وُغِي، وار إِقدّ خ واوار ن ثْسكْذا،
مِينزِي نتّا ذ أَسِيمِي. ¹⁴ماشا ماشّا إِجهْذن إِفّغ-د إِ يِنّي إِمْغارن إِنّي أَقّا نُّومن أَذ ذارّبن
ثاشِيث نْسن حِيما أَذ فارْزن رْخار خ رْغار.

6 ¹خ وُينِّي أَذ نجّ ثامزْوارُوث ن ثْغُورِي ن لمَسِيح، أَذ نُويُور زّاث غار وُكمّر، ماشِي
أَذ نسّارس ثاوارا نّضْنِيث ذساس ن ثُوبث ذ رخْذايم إِمُّوثن ذ لإِيمان زِي أَربِّي
²ذ ثْغُورِي ن وُسغْضاص ذ وُسارسِي ن إِفاسّن ذ ثْنُوكرا زكْ إِمتِّينن ذ لحِيساب إِ ربْدا.
³أَجّ أَنغ أَذ نكّ مان أَيا، مارا إِسْمح أَربِّي. ⁴مِينزِي، إِنّي وُمِي إِتْوارزم أَسن ثِيطّاوِين نْسن
إِشْث ن ثْوارا وُشا قّاسن أَموْشِي ن وُجنّا وُشا ذوْرن ذ إِمعاشارن ن أَرُّوح إِقدّسن ⁵وُشا
قّاسن أَوار إِشْنان ن أَربِّي ذ رعْجايب ن رْوقْث إِ د غا ياسن، ⁶خنِّي وْضان، وار إِزمّار
أَذ عقْبن ثاوارا نّضْنِي غار ثُوبث، أَم نِيثْني صلّبن مِّيس ن أَربِّي إِشْث ن ثْوارا نّضْنِي إِ

5:5 سبح. 7:2 6:5 سبح. 110:4؛ أَمز. 14:17-24

يِيخف نْسن وُشا سْثهزان زّايس. [7]مِينزِي ثامُورث ثنِّي إِسسّن أَنْزار ونّي خاس إِشّاثن زِي رْوقْث غار إِنّضْنِي وُشا ثسّغمِّي أَغمُّوي إِشْنا إِ إِنّي وُمِي ثتْوافدْچح، ذ ثنِّي إِ ذ إِكْسِين لباراكا زِي أَربِّي. [8]ماشا مارا ثسّغمِي-د إِسنّانن ذ ثْسكرا، أَقّا ثُوذس إِ نّعرث وُشا أَنكّار نّس ذ أَكحّض س ثْمسِّي. [9]ماشا مِين ذ اوم إِتْخصّا، أَ إِمعِيزّن، واخّا نسِّيور أَمُّو، أَقّا نتْواسّقْنع أَقّا ذِين مِين إِدْچان حْسن مانِيس ذ انغ-د إِ غا يكّ وُسنْجم. [10]مِينزِي أَربِّي وار إِدْجي ذ ونّي وار إِسكّذن حِيما أَذ إِتُو رْخدْمث ذ ثايْرِي ثنِّي ثُوغا ثسّشنم إِ يِيسم نّس أَم ثُوغا كنِّيو ثْسخّارم إِ إِمقدّاسن وُشا ثتْسخّارم أَسن عاذ. [11]ماشا ذايْنغ مّْزرِي حِيما كُور إِجّن زّايْوم أَذ إِسّشن أَمحاض ذ إِجّن أَر أَنكّار، أَر إِ غا إِتْواكمّر وُسِيثم نِيشان، [12]حِيما وار ثتِيرِيم ذ إِمعكّاز، ماشا أَذ ثِيرِيم ذ إِمضْفارن ن يِنّي س لإِيمان ذ تاسِيع ن رْخاضار أَذ وارْثن رْوُعُوذ.

أَضْمان ن رْواعْذ ن أَربِّي

[13]مِينزِي رامِي إِواعْذ أَربِّي إِ إِبراهِيم، إِجُّوذْچ س يِيخف نّس، مِينزِي وار إِزمّار أَذ إِجّاذْچ س ونّضْنِي إِمغار خاس، [14]إِقّار "س ثِيذت أَم تْباركغ أَذ اش باركغ وُشا أَم أَرنِّيغ أَذ اش أَرنِيغ." [15]وُشا أَمُّو، أَم إِتْصبّار، أَقّا إِكْسِي رْواعذ. [16]مِينزِي إِوْذان جُّودْچن غار مِين إِدْچان ذ أَمقّران خاسن وُشا ثاجاذْجيث نِّي إِ نِيثْنِي ذ أَضمان ذ وُنكّار ن مارّا أَمشُوبّش. [17]خ وُينِّي إِضمن أَربِّي رْواعْذ س إِشْث ن ثْجاذْجيث أَم ثُوغا إِخْس أَذ إِسّشن س وُفيّض إِ إِوْرِيثن بلِّي نتّا وار إِتْبدِّير شا شْوار نّس، [18]حِيما، س ثْناين ن ثمسْرايِين وار تْبدِّيرنت شا، أَم وار إِزمّار خنِّي أَذ إِسّخارّق أَربِّي ذِي مان أَيا، أَذ ذايْنغ إِتْواكّ وُر س واطّاس، أَقّا ذايْنـغ ذِي نشّين إِنّي ذايْس إِشبّارن، حِيما أَذ نطّف ذكْ وُسِيثم إِ إِتْواكّن زّاثنـغ، [19]ذ ونّي غارْنغ أَمشْناو أَيرِيزِيم إِ رعْمار، نِيشان وُ إِمْثن، إِ ذ إِتاذْفن غار ذاخر ذكْ وُقدّاس خ وُقدّاس أَوارنِي أَرْواق، [20]مانِي يُوذف يشُّو ونّي إِ ذ انغ إِزْوارن خ ثِيزِي نّغ، أَقّا إِذْور ذ أَزدْجيف ن إِكهّانن إِ ربْدا علاحْساب أَستّف ن مالكِيصاذِيق.

مالكِيصاذِيق ذ أَجدْجيذ ن سالِيم ذ وُكهّان ن أَربِّي

7 [1]مِينزِي مالكِيصاذِيق-ا، ونّي ذ أَجدْجيذ ن سالِيم ذ وُكهّان ن أَربِّي إِ إِعُودْچن خ مارّا مِين إِدْچان ذ ونّي إِفّغن حِيما أَذ إِرقا إِبراهِيم رامِي د إِذْور زِي ثارزِّيث ن إِجدْجيذن، ذ ونّي ثُوغا إِبارك اس إِ إِبراهِيم [2]وُ إِبراهِيم إِوْشا اس رعْشُور زِي مارّا، أَمزْوار أَقّا نتّا ذ أَجدْجيذ ن ثْسكّذا علاحْساب أَفسّار ن يِيسم نّس، خنِّي عاوذ أَجدْجيذ

ن ساليم، مِين إخْس أَذ يينِي 'أَجدْجيذ ن رهنا'. 3أَقَّا نتّا نّبْرا ثاباباث، نّبْرا ثايمّاث،
نّبْرا جّاذِيرا، وار غارس إِدْجي ؤُمزوار ن وُسّان نِيغ أَنكّار ن ثُوذارث. ماشا نتّا إِتْواكّ
ماحنْذ أَذ يارْوس ذِي مّيس ن أَربِّي، أَقّا نتّا إِقِّيم ذ أَكهّان إِ ربْدا. 4خْزارم رخُّو، مشْحار
ثُوغا إِمغار وا، ونّي ؤُمِي إِوْشا جدِّيثْنغ إبراهِيم رعْشُور زِي مِين ذ إِطّف زكّ إجدْجيذن
نِّي. 5خنِّي إِنّي إِكْسِين ثاكهّانت زكّ أَيْث ن لاوِي، أَقّا غارسن ثاوْصيّث علاحْساب
تاوْراث حِيما أَذ كْسِين رعْشُور زكّ ويْذُوذ، إِعْنا زكّ أَيْثماثسن، واخّا نِيثْنِي فّغن-د
زِي ذواخر ن إبراهِيم. 6ماشا مالكِيصاذِيق ونّي وار إِزمّارن أَذ زّايْسن إِحسب جّاذِيرا،
إِكْسِي زِي إبراهِيم رعْشُور ؤُشا إِبارك إِ ونّي ؤُمِي غار إِدْچا رْوُعُوذ. 7أَقّا نّبْرا أُوار، ونّي
إِدْچان قلّ، أَقّا إِتْوابارك زكّ ونّي إِدْچان حْسن زّايس. 8أَقّا ذِينِّي إِوْذان إِفنّان كسِّين
رعْشُور، مانِي نّضْنِي ونّي خاس إِشهّذن بلِّي نتّا إِدّار ذ ونّي إِكسِّين رعْشُور. 9ؤُشا أَمُّو
نزمّار أَذ نِينِي بلِّي ذِي إِبراهِيم إِعشّار عاوذ لاوِي، لاوِي ونّي إِكْسِين رعْشُور، 10مِينزِي
ثُوغا-ث عاذ ذِي ذواخر ن باباس أَرامِي أَكِيذس إِمساكّار مالكِيصاذِيق.

يشُّو ذ مالكِيصاذِيق

11خنِّي مارا ركمارث ثُوغا-ت خ ثْكهّانت ن لاوِي، مِينزِي ساذُو نّس ثُوغا إِكْسِي ويْذُوذ
تاوراث، مايمِّي عاذ إِتْخصّ أَذ إِكّار ؤُكهّان نّضْنِي علاحْساب أَستّف ن مالكِيصاذِيق، زِي
مان ون وار ث نِّين شا أَقّا نتّا علاحْساب أَستّف ن هارُون؟ 12مِينزِي مارا ثْبدّر ثْكهّانت،
إِتْخصّ عاوذ أَذ ثْبدّر تاوراث. 13مِينزِي ونّي مِينخف إِتْوانّا مان أَيا، أَقّا-ث زِي ثقبِيثْش
نّضْنِيث، زِي ثنِّي ؤُرا ذ إِجّ وار إِقدّم شا إِخف نّس إ ؤُعالطار. 14أَقّا باين بلِّي سِيذِيثْنغ
إِفّغ-د زِي ياهُوذا، ونّي وار خ إِسّوِر مُوسى ؤُرا س إِجّ ن واوار خ ثْكهّانت. 15ؤُشا مان أَيا
إِتْبان قاع مليح، رامِي د إِكّار ؤُكهّان نّضْنِي س وارْواس ن مالكِيصاذِيق، 16ونِّي وار إِتْواكّن
علاحْساب تاوْراث س إِشْث ن ثوصيّث زِي جِّيهث ن ويْسُوم، ماشا علاحْساب جّهْذ ن
ثُوذارث وار إِتاردّدْچن. 17مِينزِي نتّا إِشْهذ خاس "شك ذ أَكهّان إِ ربْدا علاحْساب أَستّف
ن مالكِيصاذِيق." 18مِينزِي ثاوْصيّث ثنِّي ثُوغا قبر، ثْوابطّر زِي سِّيبّث ن ثُوضْعفث نّس
ؤُ زِي سِّيبّث نّبْرا نّفاع نّس. 19مِينزِي تاوْراث وار ثْكمِّير ؤُرا ذ إِشْث ن رْحاجث، ماشا
ثتاوِي غار ؤُسِيثم نّضْنِي حْسن زّايس إِ زِي إِ غا ناذس أَربِّي. 20أَقّا ذ مان أَيا وار إِدْجي شا
نّبْرا ثاجادْجيث، 21مِينزِي أَيْث ن لاوِي نِيثْنِي ذوْرن ذ إِكهّانن نّبْرا ثاجادْجيث، ماشا نتّا
س إِشْث ن ثْجادْجيث زكّ ونّي ذ اس إِنّا "أَقّا سِيذِي إِجُّودْچ، وار إِتْبدِّير شا أَرّاي نّس
'شك ذ أَكهّان إ ربْدا علاحْساب أَستّف ن مالكِيصاذِيق' ". 22خ ؤُينِّي إِذْور ذ يشُّو ذ

17:7 سبح. 4:110 21:7 سبح. 4:110

أَضمان ن إِج ن رْعاهذ قاع حسن. 23أَقّا ذِين عاوذ أَطّاس إِنّي إِذوْرن ذ إِكهّانن، مِينزِي
رْموْث ثمنع إِثن أَذ قِّيمن. 24ماشا وا، مِينزِي إِتْغِيما إِ ربْدا، أَقّا غارس إِشْث ن ثْكهّانت
وار ثْبدِّير شا. 25س وُينِّي إِزمّار أَذ إِسّنجم س ركمارث مارّا إِنّي زّايس إِ غا أَوْضن غار أَربِّي
مِينزِي نتّا إِدّار إِ ربْدا حِيما أَذ ذايْسن إِشافع. 26مِينزِي ثُوغا إِتْرِيق أَنغ إِج ن وُزدْجيف ن
إِكهّانن أَم وانِيثا، أَمقدّاس، نّبْرا رْغشّ ذ ثاخمُوجِي، إِتْوافارّزن زكْ إِمذْناب، يُوعْران خ
إِجنْوان، 27ونِّي وار غار إِدْجي رْخصّ، أَسّ خ واسّ أَمشْناو إِزدْجيفن ن إِكهّانن نّضْنِي،
حِيما أَذ إِقدّم أَمزْوار ثِيغارْصِين خ دّنُوب نّس، خنِّي عاوذ خ دّنُوب ن ويْذُوذ، مِينزِي
أَيا إِكّ إِث إِشْث ن ثْوارا إِ ربْدا قاع، رامِي إِوْشا إِخف نّس ذ ثاغارصث. 28أَقّا تاوْراث
ثسّكْاعّذ إِوْذان إِضعْفن ذ إِزدْجيفن ن إِكهّانن، ماشا أَوار ن ثْجادْجيث ونّي أَوارنِي تاوْراث
إِسّكْاعّذ مِّيس ونّي إِتْواكمّرن إِ ربْدا.

أَزدْجيف ن إِكهّانن ن رْعاهذ ن جْذِيذ

8 1وا ذ لمُوفِيذ زِي مِين إِتْوانّان، أَقّا غارْنغ إِج ن وُزدْجيف ن إِكهّانن ونّي إِقِّيمن
غار يفُّوس ن رْكُورسِي ن لعاضِيم ذكْ إِجنْوان، 2أَقّا-ث ذ أَمْسخّار ن وخّام
إِقدّسن ذ وُقِيضُون إِقدّسن ذ ثِيذت إِنّي إِسّكْاعّذ أَربِّي وار إِدْجي ذ بْناذم. 3مِينزِي كُور
أَزدْجيف ن إِكهّانن إِتْواسّكْاعّذ حِيما أَذ إِوْش ثِيموْشا ذ ثْغارْصِين. خ وُينِّي ثُوغا إِتْخصّ
اس إِ وانِيثا عاوذ أَذ غارس يِيرِي شا حِيما أَذ ث إِوْش. 4ماعلِيك إِدْجا ذِي ثمُورث،
نتّا وار إِتِيرِي وُرا ذ أَكهّان، مِينزِي أَقّا-ثن ذا إِنّي إِقدّمن ثِيموْشا علاحْساب تاوراث،
5إِنِّي إِتْسخّارن إِ وُمذيا ذ ثِيرِي ن مِين إِدْجان ذكْ وُجنّا، أَمشْناو مامّش إِعْرم إِ مُوسى
وُمِي ثُوغا إِرْها أَك-ذ وُقِيضُون إِقدّسن، مِينزِي إِنّا "حْضاث، أَذ ثكْذّ مارّا أَمشْناو لماثال
ونّي ذ اش سّشنغ خ وذْرار." 6ماشا رخُّو نتّا إِكْسِي ثاكهّانت ثشْنا كثار، وُمِي نتّا ذ
أَمسصْراح ن إِج ن رْعاهذ حْسن زّايس، إِتْواكْن خ رْوُعُوذ إِشْنان. 7مِينزِي مارا ثُوغا
رْعاهذ أَمزْوارُو نّبْرا رْعِيب، وار إِتِيرِي عاذ ومْشان إِ ونّي ذ وِيسّ ثْناين. 8أَم يُوفا ذايْسن
رْعِيب، إِقّار "أَقّا ذا، أَذ د اسن وُسّان، إِنّا سِيذِي، خْمِي إِ غا كمّرغ خ ثادّارث ن
إِسراييل وُ خ ثادّارث ن ياهُوذا إِج ن رْعاهذ ن جذِيذ، 9وار إِدْجي أَمشْناو رْعاهذ
ونّي كّيغ أَك-ذ رجْذُوذ نْسن ذكْ واسّ مِين ذِي ثن طّفغ زكْ وُفُوس، كّوذغ ثن زِي
ثمُورث ن مِيصْرا، مِينزِي نِيثْنِي وار قِّيمن شا ذِي رْعاهذ إِنُو وُشا نش وار ذ اسن وْشِيغ
ثايْنِيث، إِقّار سِيذِي. 10مِينزِي ذ وا ذ رْعاهذ إِ غا كّغ أَك-ذ ثادّارث ن إِسراييل أَوارنِي
وُسّان نِّي، إِنّا سِيذِي، أَذ كّغ إِزْرفان إِنُو ذِي رعقر نْسن وُشا أَذ ثن أَرِيغ ذكْ وُراون

نْسن وُشا نش أَذ اسن إِرِيغ ذ أَربِّي، نِيثْنِي أَذ ايِي إِرِين ذ أَيْذُوذ. 11وار سّرمِيذن شا عاذ كُور إِجّ أَمْقارّب نّس نِيغ كُور إِجّ وُماس أَم قّارن ’سّن أَربِّي!‘ مِينزِي مارّا أَذ ايِي سّنن س وُمزْيان ذ وُمقّران. 12مِينزِي نش أَذ أَرحْمغ خ مِين وار إِسكّذن ذايْسن وُشا دّنُوب نْسن ذ إِخطّان نْسن وار ذايْسن تْفكّارغ عاذ.“13 رامِي إِنّا ’جذِيذ‘، أَقّا إِكّا رْعاهذ أَمزْوارُو ذ أَقذِيم. خنِّي مِين إِذوْرن يارشان وُشا إِدُّويسار، أَقّا إِكُّور أَذ إِفْنا.

أَعباذ ذكْ وُقِيضُون إِقدّسن

9 1ثُوغا خنِّي عاوذ غار رْعاهذ أَمزْوار رفرُوض إِسكّذن ن دِّين ذ ومْشان نّس إِقدّسن ذِي دُّونِّيث-ا. 2مِينزِي أَقِيضُون إِقدّسن ثُوغا إِتْواعذر، أَقّا أَمزْوار نّس قّارن اس ’أَقدّاس‘، ثُوغا ذايْس رْقنذِير ذ طّابرا ذ وغْرُوم ن وسّشان. 3أَوارنِي أَرْواق وِيسّ ثْناين ثُوغا ذِين أَقِيضُون قّارن اس ’أَقدّاس خ وُقدّاس‘ 4غارس إِشْث ن ثمجْمارث ن وُرغ إِ رْبخُور ذ صّنذُوق ن رْعاهذ إِغدْچفن س وُرغ غار مارّا إِغزْذِيسن: ثُوغا ذايْس إِج ن وُزنبِير ن وُرغ ذايْس ’مانّا‘ ذ ثغّارشث ن هارُون ثنِّي إِتْوانُّووّشن ذ ثرْوِيحِين ن رْعاهذ. 5سنّج إِ مان أَيا أَقّا ذِين ’إِخِيرُوبِينن‘ ن رْعزّ (إِنِّي أَمشْناو لمالاكاث)، إِنّي إِدّرِين ’رْكُورسِي ن أَرحْمث‘ (ونِّي ذ ثاقبّارث ن صّنذُوق ن رْعاهذ) س ثِيرِي ن وافرِيون نْسن، وار نْزمّار رخُّو أَذ خاس نسِّيور س واوار ذ أَزين. 6وُمِي ثْواسّوجذنت ثِيمسْرايِين-ا أَمُّو، خنِّي ثُوغا إِكهّانن تاذفن ربْدا ذكْ وُقِيضُون إِقدّسن أَمزْوارُو حِيما أَذ كمّرن رْخدْمث إِ أَربِّي، 7ماشا ذكْ ونّي وِيسّ ثْناين أَزدْجيف ن إِكهّانن واها ذ ونّي إِتاذْفن إِشْث ن ثْوارا ذكْ وُسكّواس واها، وار إِدْجي نبْرا إِذامّن، إِقدّم إِثن خ يِيخف نّس وُرا خ دّنُوب إِ إِكّا ويْذُوذ ذِي ثْقُوبّانشث نّس. 8س وُيا ثُوغا أَرُّوح إِقدّسن إِسّشان بلِّي أَبرِيذ غار وُقدّاس وار يارْزِيم عاذ مِين غا يكّ عاذ وُقِيضُون أَمزْوارُو إِبدّ. 9مان أَيا ذ أَمذيا إِ رْوقْث ن يِيضا، أَم ثُوغا تْقدّامن صّذاقِي ذ ثِيغارْصِين ثِينا وار زمّارنت أَذ سّقنعنت ثانفسشث ن ونّي إِثنت إِقدّمن، 10أَقّا وُسِينث-يِد س ماشّا ذ ثْسسِّي ذ شّكل ن رُوضُو وُشا س رفْرُوض إِسكّذن علاحْساب أَيْسُوم واها، ثْوامُورنْت أَر رْوقْث ن وعْذار.

أَعْباذ س إِذامّن ن يشُّو لمَسيح

11ماشا لمَسيح إِ ذ يُوسِين، أَقّا-ث ذ أَزدْجيف ن إِكهّانن خ رْخار إِ د غا ياسن، أَقّا إِكّا خ وُقِيضُون أَمقّران إِكمّرن ونّي وار إِتْواكّن شا س إِفاسّن، وار إِدْجي عاوذ زِي مِين إِتْواخرْقن، 12وُشا مان أَيا وار ثُوغِي س إِذامّن ن إِغايْضن وُرا ن إِعجْمِيّن، ماشا س

12:8 إِرم. 31:31-34

إِذامّن نّس أَقّا يُوذف إِشْث ن ثْوارا ذكْ وُقدّاس، إِكْسب أَسلّاك إِ ربْدا. [13]مِينزِي مارا
إِذامّن ن إِفُوناسن ذ إِغايْضن ذ إِغّض ن وُعجمِي إِ إِتْوارُوشّن خ إِنّي إِتْواخمجن، أَقّا
قدّسن إِ ثازذُوكِثي ن ويْسُوم، [14]مشْحار عاذ إِذامّن ن لمَسيح، ونّي إِوْشِين إِخف نّس إِ
أَربِّي س أَرُّوح ن ربْدا ذ ثاغارْصث وار ذايْس بُو رْعِيب، إِ غا إِسِّيزذكْن ثانفْسشث نّغ
زِي رخْذايم إِمُّوثن حِيما أَذ نخْذم أَربِّي إِدّارن؟ [15]خ وُينِّي نتّا ذ أَمْسصْراح ن رْعاهذ
ن جذِيذ، حِيما، س رْموْث نّس ذِي طّوع ن وُفكّي ن إِخطّان إِ إِكِّثين ساذُو رْعاهذ
أَمزْوار، إِنّي إِتْواراغان أَذ وارثن رْواعْذ ن رْوارث ن ربْدا. [16]مِينزِي مانِي إِدْچا رْعاهذ،
إِتْخصّا أَذ ثتْواسّاركْب رْموْث ن ونّي إِكِّثين رْعاهذ، [17]مِينزِي رْعاهذ أَذ إِذْور إِصْرح
خْمِي إِ غا إِمّث حد، وار إِتِيرِي شا عاذ نِيشان مِين غا يكّ إِدّار ونّي إِكِّثين رْعاهذ.
[18]زِي مان أَيا وُرا ذ رْعاهذ أَمزْوار وار إِتِيرِي شا عاذ نِيشان نّبْرا إِذامّن، [19]مِينزِي أَوارنِي
رامِي ذ إِغرا مُوسى مارّا ثِيوصّا ن تاوْراث إِ ويْذُوذ، إِكْسِي إِذامّن ن إِعجْمِيِيّن ذ إِغايْضن
أَكْ-ذ وامان وُرا ذ ثاضُوفث ثازكّْواغث ذ سبُونخا ن هِيسُوب، خنِّي أَقّا إِرُوشّ وذْلِيس
نِّي ذ إِوْذان مارّا، [20]أَم إِقّار ”إِنا ذ إِذامّن ن رْعاهذ إِ ذ اوم يُومُور أَربِّي“. [21]ثُوغا إِرُوشّ
عاوذ أَقِيضُون إِقدّسن ذ مارّا رقْشُوع ن ثْكهّانت س إِذامّن. [22]عراحار مارّا إِتْواسِّيزذكْ
س إِذامّن علاحْساب تاوْراث وُشا نّبْرا أَسِيزّر ن إِذامّن وار ذِين إِدْجي شا وغْفار. [23]ثُوغا
قاع إِتْخصّ أَذ تْواسِّيزذكْن رمْثُور ن ثِيمسْرايِين إِ إِدْچان ذكْ وُجنّا، ماشا مِين إِدْچان
ذكْ وُجنّا سِيمانت نّس س ثِيغارْصِين (=دّبايح) إِشْنان زِي ثِينا. [24]مِينزِي لمَسيح
وار يُوذِيف شا ذكْ وُقدّاس إِتْواكّْن س إِفاسّن، ذ ونّي نتّا ذ لماثال ن مِين إِدْچان ذ
ثِيذت، ماشا ذكْ وُجنّا سِيمانت نّس، حِيما أَذ إِضْهار رخُّو خانغ قِيباتْش إِ أَربِّي.
[25]وار إِدْجي عاوذ حِيما أَذ إِقدّم إِخف نّس أَطّاس ن ثْواراوِين أَم مامّش ثُوغا إِتاذف
وُزدْجيف ن إِكهّانن كُور أَسكّْواس س إِذامّن ن إِنّضْنِي غار وُقدّاس، [26]مِينزِي، مارا أَمُّو
إِدْچا، إِرِي إِتْخصّ أَذ إِودّب أَطّاس ن ثْواراوِين زكْ وامِي ثتْواكّْ دُّونِّيث. ماشا رخُّو،
أَقّا نتّا إِضْهار-د إِج ن وُمُور غار وُنكّار ن رْوقْث، حِيما أَذ إِكّس دّنُوب س ثْغارصث ن
يِيخف نّس، [27]أَمشناو مامّش ذ إِتْواسّارس إِ إِوْذان أَذ مّثن إِشْث ن ثْوارا، خنِّي أَوارنِي
مان أَيا أَذ د ياس رْحُوكم. [28]أَمُّو عاوذ لمَسيح، أَوارنِي رامِي إِمّوْش ذ ثاغارْصث إِشْث
ن ثْوارا حِيما أَذ إِكّس دّنُوب خ واطّاس، أَذ إِتْوازار ثْوارا وِيسّ ثْناين نّبْرا دّانب زكْ
إِنّي ث إِتْراجان إِ وُسنْجم نسْن.

20:9 وُفُغ. 8:24

ثاغارْصث ن لمَسيح إ ربْدا

10 [1]مِينزِي تاوراث، ثنِّي غارس ثِيرِي ن رْخار إ د غا ياسن، وار غارس صِّيفث
ن ثمسْرايين سِيمانت نْسنت، عمّارص وار ثْزمّار أَذ ثْكمّر إ إنّي إتْقارّابن كُور
أَسكّواس ماحنْذ أَذ قدّمن ربْدا ثِيغارْصِين عاوذ كِيفكِيف. [2]نِيغ لّا، أَذ تْواسّبدّ ثِيموْشا
ن ثِيغارْصِين، مِينزِي إنّي ثُوغا إتْسخّارن إ وُقِيضُون إقدّسن أَوارنِي رامِي تْواسِّيزذكْن
إشْث ن ثْوارا، وار غارسن إتْغِيمِي عاذ خنِّي ثمُوسنا ن دّنُوب. [3]ماشا س مان أَيا
دّنُوب نْسن تْواسّفكّارن أَسن-د كُور أَسكّواس، [4]مِينزِي إذامّن ن إفُوناسن ذ إغايْضن
وار زمّارن أَذ كّسن دّنُوب. [5]خ وُينِّي رامِي د يُوذف غار دُّونِّيث، إقّار "ثاغارصث
نِيغ أَموْشِي وار ثن ثخْسذ، ماشا أَقّا تسّوجذذ أَيِي أَرِّيمث. [6]ثِيغارْصِين س ثْمسِّي ذ
ثْغارْصِين إ دّنُوب وار خاسنت ثارضِيذ. [7]رخْذنِّي نِّيغ 'أَقّا-يِي ذا، أَذ د أَسغ، غار بدُّو
ن وذْلِيس إتْوانّضن إتْوارِي خافِي، حِيما أَذ كّغ مِين ثخْسذ شك، أَ أَربِّي!" [8]ثُوغا إنّا
قبر "ثِيغارْصِين ذ ثموْشا ذ ثْغارْصِين س ثْمسِّي ذ ثْغارْصِين إ دّنُوب وار ثنت ثخْسذ
نِيغ وار خاسنت ثارضِيذ"، واخّا أَقّا-ثنت تْواقدّمنت علاحْساب تاوراث. [9]رخْذنِّي إنّا
"أَقّا-يِي ذا، أَذ د اسغ حِيما أَذ كّغ مِين ثخْسذ شك، أَ أَربِّي." إكّس أَمزْوار، حِيما أَذ
إسّكّاعّذ وِيسّ ثْناين. [10]أَقّا نتْواقدّس إ ربْدا قاع س ثموْشِي ن ثْغارصث ن أَرِّيمث ن يشُّو
لمَسيح. [11]خنِّي كُور أَكهّان ثُوغا إتْسخّار كُور أَسّ ماحنْذ أَذ إوْش أَطّاس ن ثْواراوِين
ثِيغارْصِين ذ إشْثن ثِنّي وار إزمّارن أَذ كّسِينت دّنُوب. [12]ماشا وانِيثا، أَوارنِي رامِي إقدّم
إشْث ن ثْغارصث خ دّنُوب، أَقّا إقِّيم خ يفُّوس ن أَربِّي إ ربْدا، [13]زِي رخْذنِّي إتْراجا أَر د
اس تْواكّن رعذْيان نّس ذ ثانبْذاث ساذُو إضارن نّس. [14]مِينزِي س إشْث ن ثْغارصث أَقّا
إسّكّذ إ ربْدا مارّا إنّي إتْواقدّسن. [15]أَرُّوح إقدّسن عاوذ إشْهذ خ مان أَيا، [16]مِينزِي أَوارنِي
رامِي ت إنّا قبر "ذ وا ذ رْعاهذ إ زِي إ غا عاهذغ إخف إنُو أَكِيسن 'أَوارنِي وُسّان نِّي'،
إنّا سِيذِي، 'أَذ كّغ إزْرفان إنُو ذكْ وُراون نْسن، أَذ ثن أَرِيغ عاوذ ذِي رعقر نْسن [17]وُشا
دّنُوب نْسن ذ إخطّان نْسن، عمّارص أَذ ذايْسن فكّارغ عاذ.' " [18]خنِّي مانِي إتِيرِي
وغْفار إ مان أَيا، وار ذِين إقِّيم عاذ ثْغارصث خ دّنُوب.

أَشجّع حِيما أَذ نشبّار ذِي لإِيمان

[19]خ وُينِّي، أَ أَوْماثن، أَم غارْنغ تِيقّث ماحنْذ أَذ ناذف ذكْ وُقدّاس س إذامّن ن
يشُّو لمَسيح [20]خ وبْرِيذ ن جْذِيذ إدّارن إ ذ انغ يارزّمن زّايس أَم ذ إكّا زِي أَرواق،
ونّي ذ أَيْسُوم نّس [21]وُشا أَقّا غارْنغ إج ن وُكهّان ذ أَمقّران خ ثادّارث ن أَربِّي، [22]أَجّ

7:10 سبح. 40:6- 8 17:10 إرم. 31: 33، 34

أَنغ خنِّي أَذ نْقارّب س وُر ن ثِيذت، ذِي تِيقّث ن لإيمان، س وُر إِتْواسِّيزذكْن س وُرُوشِّي زِي ثْنفْسشت ثاعفّانت وُشا س أَرِّيماث نّغ إسِّيرذن س وامان إِصْفان. [23]أجّ أَنغ أَذ نشبّار ذِي شهاذث ن وُسِيثم نّبْرا مّا أَذ نارجِيج، مِينزِي ذ ونّي إواعْذن ذ أَصذِيق [24]وُشا أَذ نحْضا إِجّن ونّضْنِي حِيما أَذ نكّ وُر ذكْ واياويا غار ثايْرِي وُ غار رخْذايم ثِيصبْحانِين، [25]وار نجّي شا ثامسْمُونت نّغ أَم مامّش نُّومن شا زّايْنغ، ماشا أَذ نسّمحض إِجّن ونّضْنِي، ماهُو عاذ خْمِي إِ غا ثْرارم أَقّا أَسّ نِّي يِيوض-د. [26]مِينزِي مارا نخْضا نعماذا أَوارنِي مّا نطّف ثامُوسنا ن ثِيذت، خنِّي وار ثقِّيم عاذ ثْغارصث خ دّنُوب، [27]ماشا أَراجِي ن لحِيساب ذ رْعابُوق ن ثْمسِّي ثنِّي إِ غا إِشّن رعذيان. [28]مارا حد أَذ إِبْضر تاوْراث ن مُوسى، أَذ إِتْوانغ نّبْرا أَرحْمث خ شهاذث ن ثْناين نِيغ ثْراثا ن رشْهُوذ. [29]مشْحار إِ غا يِيرِي عاذ وُودّب كثار إِ ذِي ثْفكّارم أَذ إِسذاهدْچ ونّي ثُوغا إِعفّسن خ مِّيس ن أَربِّي وُ ثُوغا إِحسّب إِذامّن ن رْعاهذ إِ زِي ثُوغا إِتْواقدّس ذ ثاخمُوجِي وُ خنِّي إِسّحْقار أَرُّوح ن نِّيعمث؟ [30]مِينزِي نسّن وِي إِنّان "أَنثاقم إِ نش وُمِي إِدْچا، نش أَذ ث خدْچصغ!" وُشا عاوذ "سِيذِي أَذ إِحكم أَيْذُوذ نّس." [31]سّعذ ذ أَبارشان إِ ونّي إِ غا إِوْضان ذكْ إِفاسّن ن أَربِّي إِدّارن. [32]ماشا فكّارم ذكْ وُسّان إِعذُون، مِين ذِي، أَوارنِي رامِي تْوارزْمنت ثِيطّاوِين نْوم، ثُوغا كنِّيو ثاربُّوم أَمنْغِي أَمقّران ن وُودّب، [33]زكْ إِج ن وُغزْذِيس رامِي كنِّيو أَرِّين ذ أَفُورّج ن رفْضِيحث ذ رحْصارث وُشا خ وُغزْذِيس نّضْنِي رامِي كنِّيو ثشارشم أَكْ-ذ إِنّضْنِي وُمِي ذايْسن إِتْواكّ أَمُّو كِيفكِيف. [34]مِينزِي ثكْسِيم أَمْنُوس خ سْناسر إِنُو وُشا ثْقبرم أَكشّض ن واكْرا نْوم س رفْراحث، ثسّنم بلِّي غارْوم أَكْرا إِشْنا إِ وار إِفنِّين ذكْ إِجنْوان. [35]وار نطّارم شا ثارياست نْوم ثنِّي غار ثدْچا إِشْث ن رْمُونث ثمغار. [36]مِينزِي صّبار إِتْخصّا كنِّيو، حِيما خنِّي أَذ ثطّفم رْواعْذ أَم ثكّم مِين إِخْس أَربِّي. [37]مِينزِي ذْرُوس ن رْوقْث إِ ذِينِّي وُشا ونّي إِ د غا ياسن أَذ إِخشّ وُشا وار إِتْعطّار شا. [38]ماشا أَمْسكّاذ س لإِيمان أَذ إِدّار، ماشا مارا إِسْمح ذايس، وار زّايس إِفارّح رعْمار إِنُو. [39]ماشا نشّين وار ندْجي شا زكْ إِنِّي إِذوْرن غار ضفّار غار ثْخسّارث، ماشا زكْ إِنِّي إِتامْنن أَر غا أَوْضن غار وُسنْجم ن رعْمار.

[30:10] ثِير. 36،35:32 [38:10] هاب. 2:3-4

رشْهُوذ س لإِيمان

11 [1]أَقّا خنِّي لإِيمان ذ أَضمان ن ثمسْرايِين إ زِي إِتْواسِّيثم وُشا ذ أَقنْاع ن
ثمسْرايِين وار تْوِيرِينت. [2]مِينزِي س مان أَيا طّفن رجْذُوذ زِيش شهاذث.
[3]س لإِيمان نْفهّم بلِّي دُّونِّيث ثتْواكّ س واوار ن أَربِّي، مِينزِي مِين إِتْواران، وار
إِتْواكّ شا زِي مِين إِتْبانن.
[4]س لإِيمان ثُوغا هابِيل إِقدّم إِشْث ن ثْغارصث ثمْغار خ قايِين إ أَربِّي وُشا زّايس
أَقّا إِطّف شهاذث بلِّي ثُوغا-ث ذ أَمْسكّاذ، رامِي د اس إِوْشا أَربِّي شهاذث إ ثْغارصث
نّس وُشا زّايس إِسّاوار عاذ، واخّا نتّا إِمُّوث.
[5]س لإِيمان إِمّكسِي إِنُوخ نّبْرا مّا إِزْرا رْموْث، وار إِتْواف عاذ، مِينزِي إِكْسِي اِث
أَربِّي. مِينزِي قبر مّا أَذ إِتْواكسِي، ثُوغا شهّذن خاس، أَقّا ثُوغا يارضا أَربِّي. [6]ماشا نّبْرا
لإِيمان وار إِزمّار أَربِّي أَذ إِتْوارضا. مِينزِي ونّي إ غا إِقارّبن غار أَربِّي، إِتْخصّ اس أَذ
يامن بلِّي نتّا أَقّا-ث ذِين وُ نتّا ذ أَمخدْچاص ن إِنّي خاس يارزُّون.
[7]س لإِيمان ثُوغا نُوح، أَوارنِي رامِي أَربِّي إِعْرم زّايس س واوار خ مِين عاذ وار
إِتْبِينن، إِسّوجذ أَغارّابُو س وُوقّار أَر أَسنْجم ن رْواشُون نّس وُشا س لإِيمان نِّي أَقّا إِحكم
دُّونِّيث وُشا إِذْور ذ أَوْرِيث ن ثْسكّْذا ثنِّي علاحْساب لإِيمان.
[8]س لإِيمان ثُوغا إِبراهِيم، رامِي د إِتْواراغا، إِطّاع وُشا إِفّغ غار ومْشان إ غا إِطّف ذ
رْوارث وُشا إِفّغ نّبْرا مّا أَذ إِسّن مانِي إِ غا ياوض. [9]س لإِيمان ثُوغا-ث ذِي ثمُورث ن
رْواعْذ أَمشْناو ذِي ثمُورث ن إِبارّانِيِّين، إِزْذغ ذكّ إِقِيضان أَك-ذ إِسحاق ذ ياعقُوب،
إِنّي ذ إِوْرِيثن أَكِيذس ن رْواعْذ ذ إِجّن، [10]مِينزِي إِتْراجا ثانذِينت س ذساس، ثنِّي إِبْنا
وُشا إِكّا اِث أَربِّي. [11]س لإِيمان إِمّوْش اس إ سارا جّهْذ ماحنْذ أَذ ثكْسِي دّيست وُشا
ثُورُو عاذ بارّا إ رْمِيجار ن ثوْسار نّس، مِينزِي نتّاث ثُوغا ثحسب ونّي إِواعْذن ذ أَصذِيق.
[12]س وُينِّي عاوذ زكّ إِجّن، أَقّا زكّ ونّي إ ذِي إِبضر جّهْذ نّس، فّغن-د أَمشْناو إِثران ن
وُجنّا س وُبارُّو نْسن وُشا أَمشْناو إِجذِي خ ثْما ن ربْحار إ وار إِزمّار أَذ إِتْواحسب.
[13]ذِي لإِيمان نِّي مُّوثن إِنا مارّا نّبْرا مّا أَذ طّفن رْوُعُوذ، ماشا زِي راكّْواج واها
زْرِين ثن، وُمنن زّايْسن، ذارْعن أَسن وُشا شهْذن بلِّي نِيثْنِي ذ إِبارّانِيِّين ذ إِمسبرِيذن خ
ثمُورث. [14]مِينزِي إِنّي إِقّارن مان أَيا، سّشنن ملِيح بلِّي نِيثْنِي أَرزُّون ثامُورث. [15]ماعلِيك
فكّارن زِي ثمُورث مانِيس د فّغن، إِرِي أَقّا وُفِين رْوقْث حِيما أَذ عقبن. [16]ماشا رخُّو
ذايْسن مّزْرِي غار ثمُورث ثنِّي حسن، مِين إِخْس أَذ يِينِي غار ثنِّي ذكّ وُجنّا. س وُينِّي
أَربِّي وار إِصضحِي شا أَذ اس راغان أَربِّي نْسن، مِينزِي أَقّا إِسّوجذ أَسن ثانذِينت.

5:11 أَمز. 24:5

[17]س لإِيمان إِوْشا إبراهِيم، رامِي إِتْواقدْچب، إِسحاق ذ ثاغارْصث وُشا ونّي إِقبْرن رْوُعُوذ، ثُوغا إِقدّم أَينّي ن مِّيس إ ثُوغا غارس، [18]أَقّا نتّا وُمِي إِتْوانّا ”ذِي إِسحاق أَذ اش راغان زّارِيعث“. [19]ثُوغا إِخارّص بلِّي أَربِّي إِزمّار عاوذ أَذ ث-يِد إِسّنكّار زكْ إِمتِّينن، زِي مانِيس ث-يِد إِكْسِي غارس عاوذ أَم إِج ن لماثال.

[20]س لإِيمان ثُوغا **إِسحاق** إِبارك ياعقُوب ذ عِيسُو خ مِين ثُوغا ذ إِكُّورن.

[21]س لإِيمان ثُوغا **ياعقُوب**، رامِي ثُوغا إِتْمتا، إِبارك خ كُور إِجّ زكْ إِحنْجِيرن ن يُوسف وُشا ثُوغا إِعبّذ أَم إِسّعُوكُّوز خ يِيخف ن ثغّارشث نّس.

[22]س لإِيمان ثُوغا **يُوسف**، رامِي ثُوغا إِتْمتا، إِفكّار خ وُفُوغ ن أَيْث ن إِسرايِيل وُشا إِوصّا ثن خ إِغْسان نّس.

[23]س لإِيمان ثُوغا **مُوسى**، رامِي د إِخرق، إِتْواسنُوفّار زِي لوالِيذِين نّس ثْراثا ن إِيُورن، مِينزِي زْرِين أَسيمِي إِصْبح وُشا وار كّْوِيذن شا س رُومُور ن وُجدْجيذ. [24]س لإِيمان ثُوغا مُوسى، رامِي ثُوغا إِمقّار، يُوكِّي أَذ اس راغان مِّيس ن يدْجيس ن فِيرعُون، [25]مرِي يُوفا أَذ يِيرِي إِتْوامدْچخ أَك-ذ ويْذُوذ ن أَربِّي وُرا ذ ثارِّيث ن مّزْرِي ذِي دّنُوب ذِي شا ن رْوقْث، [26]وُشا ثُوغا إِحسّب أَسْحقار ن لمَسِيح ذ أَكْرا أَمقّران سنّج إ ركْنُوز ن مِيصْرا، مِينزِي ثُوغا إِخزّار غار مِين ذ اس إ غا إِتْواخدْچص. [27]س لإِيمان إِجّا مِيصْرا، أَم وار إِكّْوِيذ شا زِي ثفْقاحث ن وُجدْجيذ، مِينزِي إِزِيِيّار إِخف نّس أَخْمِي إِتْوارا ونّي وار إِزمّارن أَذ إِتْوارا. [28]س لإِيمان إِكّا إِزمار ن باسخا ذ أَرُوشِّي ن إِذامّن، حِيما أَمكحّاض وار إِتْحِيذِي شا إِمنْزا نْسن. [29]س لإِيمان زْوان رْبحار أَزكّْواغ أَخْمِي كِّين ذِي رْبارّ، ماشا إِمِيصرِيِّين، أَم ث جارّبن ثانيا، تْواصارضن زِي رْبحار.

[30]س لإِيمان وْضان **رحيُوض ن أَرِيحا** وُمِي كِّين سبعا ن وُسّان تنّضن أَس.

[31]س لإِيمان وار ثْهلّك شا **راحاب** رْقحبا أَك-ذ يِنّي وار إِطِّيعن، أَم ثُوغا ثارحّب إِبركّاكّن س رهنا.

[32]وُشا مِين إ غا إِنيغ عاذ؟ مِينزِي رْوقْث وار ثْقدِّي أَذ سّوْرغ خ **خِيذِيُون ذ باراك ذ سامسُون ذ يِيفثا ذ داوُد ذ سامويِل** وُ خ **إِمْكاشافن** [33]إِنِّي ثُوغا إِغلّبن خ ثْكّلْذِين س لإِيمان، كِّين ثاسكّْذا، طّفن رْوُعُوذ، قّنن إِخنفُوشن ن وايراذن، [34]سّخسْين جّهْذ ن ثْمسِّي، أَروْرن زِي رقْضاع ن سِّيف، كْسِين جّهْذ ذِي ثُوضْعفث، ذوْرن جهذن ذكْ إِمنْغان، قرْعن خ رْعسكار ن إِبارّانِيِّين. [35]ثِيمغارِين كْسِينْت إِمتِّينن نْسنت زِي ثْنُوكرا، شا نّضْنِي تْواعدّبن، وار قبِيرن شا أَفكِّي، حِيما أَذ شارْشن ذِي ثْنُوكرا حسن. [36]شا نّضْنِي كْسِين أَبهْذر ذ وُركُّوض سنّج إِ مان أَيا عاذ سْناسر ذ رحْبس [37]وُشا تْوارجمن،

[18:11] أَمز. 12:21 [21:11] أَمز. 31:47 [28:11] وُفُغ. 12:29-32

تْواقصّن ذِي إزِيِيناث، قدْچبن ثن، تْوانغن س سِّيف، ثلْعن أَم أَرْضن إرماون ن وُدْجي ذ إغايْضن، ذايْسن رغبن، تْواحصارن، تْواضرمن، [38]أَقّا دُّونِّيث وار ثن تسذاهدْچ، ثلْعن ذِي رخْراواث، خ إذُورار وُ ذكْ إِفران ذ إخرذُوسن ن ثمُورث. [39]وُشا مارّا إنا واخّا كسبن شهاذث س لإيمان، وار طِّيفن شا رْواعذ. [40]أَقّا أَربِّي ثُوغا إتْوارا شا ن رْحاجث خار إ نشّين، حِيما نِيثْنِي وار تْواكمّرن شا نّبْرا نشّين.

لماثال ن لمَسيح

12 [1]س وُينِّي نشّين عاوذ، وُمِي ذ أَنغ-د إنّض إج وُسينُو أَمقّران ن رشْهُوذ، أَذ نجّ مارّا ضّقر ذ دّانب إ د انغ إتكّن ذغْيا ثاخْشفث، ماحنْذ أَذ نُويُور س صّبار أَمحِيزوار ونّي إ ذ انغ إتْراجان غار زّاث. [2]أجّ أَنغ أَذ نزار غار وُمكوّاذ ذ وُمكمّر ن لإيمان، يشُّو، ونّي، زِي سِّيبّث ن رفْراحث إتْواكّن قِيباتْش نّس، أَقّا يارِبُّو صّالِيب، وار ث إشْقِي وُبهْذر، وُشا إقِّيم خ يفُّوس ن رْعارش ن أَربِّي. [3]خزارم ملِيح ذكْ ونّي يارِبُون أَنشْث ن رعكاسث ن إمذْناب ضِيدّ ن يِيخف نّس، حِيما وار ثِيحرم وُ وار ثارخُّوم شا ذِي رعْمار نْوم.

أربِّي إتاربّا إحنْجِيرن نّس

[4]أَقّا كنِّيو، أَم ثنْمنغام أَك-ذ دّانب، وار ثمعارِيم عاذ أَر ذ تْسِيزّرن إذامّن، [5]وُشا ثتُوم أَسنهار إ كِيوم إسّاوارن أَمشْناو غار إحنْجِيرن 'مِّي إنُو، وار سْحقّار شا ثاربِيِيّث ن سِيذِي، وار تِيرِي شا ذ أَمارخُو خْمِي شك إ غا إخذْچص.' [6]مِينزِي ونّي إتخْس سِيذِي، يأربِّي ث س وُقسّاح وُشا إزكّوض كُور إج ن مِّيس ونّي إقبّر. [7]مارا ثكْسِيم ثاربِيِيّث، أَربِّي إتكّ أَوم أَم إحنْجِيرن نّس. مِينزِي مان مِّيس ونّي باباس وار ث يأربِّي شا س وُقسّاح؟ [8]ماشا مارا أَقّا كنِّيو نّبْرا ثاربِيِيّث إ ذِي شّارشن مارّا، رخْذنِّي كنِّيو ذ ثارْوا ن فارق شغر، وار إدْجي ذ أَرّاو. [9]زِي سّا، أَقّا نكسِي ثاربِيِيّث زِي باباثْنغ علاحْساب أَيْسُوم وُشا نْوقّار إثن، ما خنِّي وار نتطِّيعِي شا كثار أَطّاس إ ثْباباث ن أَرُّوحاث وُشا أَذ ندّار؟ [10]مِينزِي إنا ثُوغا ذ انغ ياربّان ذْرُوس ن وُسّان أَم مامّش ذ اسن إتْغِير ملِيح، ماشا نتّا إتكّ اِث إ ثِيزِي نّغ، حِيما أَذ نشارش ذِي ثْقدّاسث نّس. [11]أَقّا وار ذِين وُرا ذ إشْث ن ثاربِيِيّث س وُقسّاح إتْبانن ذ رفْراحث ماشا ذ رحْرِيق، ماشا أَوارنِي اس ثِيوِي-د رْغِيدْچث ن رهْنا إ إدْچان ذِي ثْسكْذا إ إنّي زّايس إتْواذارّبن. [12]خ وُينِّي سْكّاعّذم خنِّي إفاسّن يارخُون ذ إفادّن يارهْفن، [13]وُشا كّم نِيشان إسُوراف ن إضارن نْوم حِيما مِين

[6:12] أَوا. 12،11:3

إِدْچان ذ أَنضْبار وار إِتحرُودْچُوذ شا، ماشا أَذ إِكّْثُور أَذ إِكّْنفا. [14]ضْفارم-د رهْنا أَك-ذ مارّا
ذ ثُوقدّسِي ثنِّي نّبْرا زّايس وار إِزار حد سِيذِي. [15]غارْوم أَقّا وُرا ذ إِجّن مّا أَذ إِوْضا زِي
نِّيعمث ن أَربِّي نِيغ أَذ إِسّغمِي أَزوار ن ثارزُوكِي، أَذ إِكّ أَخارْوض وُشا خنِّي أَذ زّايس
ثْواخمْجن أَطّاس. [16]وار إِتْواجّ حد أَذ يِيرِي ذ أَقحْبِي نِيغ ذ أَمقجُوح أَمشْناو عِيسُو،
ونّي إِوْشِين رْحقّ ن وُمنزُو نّس خ إِجّ ن ماشّا. [17]مِينزِي أَقّا ثسّنم، بلِّي أَوارنِي اس ثُوغا
ذايْس مّْرِي حِيما أَذ إِوارث لباراكا، يُوكِي أَس، أَم وار يُوفِي شا أَمْشان إِ ثُوبث واخّا
يارزُّو ث س إِمطّاون. [18]مِينزِي كنِّيو وار ثِيوِيضم شا غار وذْرار ونّي نْزمّار أَذ نْحاذا وُ
غار ثْمسِّي يارغِين ذ ثْبارشانت ذ ثادْچسث ذ ثْحارياث [19]ذ زّهِير ن رْبُوق ذ رْحسّ
ن واوارن خ سِّيبّث نّس إِنِّي ث إِسْرِين، زاوْكْن خنِّي ماحنْذ وار كِيسن إِسِّيوِير عاذ،
[20]س مِينزِي وار زمّارن أَذ أَربُون مِين ذ اسن إِوصّا "مارا إِحاذا إِج ن لحاياوان أَذرار،
أَذ إِتْوارجم نِيغ أَذ إِتْوانغ س فِرِيشا." [21]رامِي ت زْرِين، ثُوذف إِثن ثِيكّْثُوذِي، أَرامِي
مُوسى إِنّا "أَقّا كّْوذغ وُ أَرجِيجغ." [22]أَقّا رخُّو كنِّيو ثِيوضم غار وذْرار ن سِييُون، غار
ثنذْينت ن أَربِّي إِدّارن، وُرشالِيم ن وُجنّا وُ غار رُرُوف ن لمالاكاث، [23]غار وُمُونِي ن
وُرار، غار ثمسْمُونت ن إِمنْزا إِنِّي إِتْوازمّن ذكّ إِجنْوان وُ غار أَربِّي، رْقاضِي خ مارّا وُ
غار أَرُّوحاث ن إِمْسكّاذن إِنِّي إِتْواكمّرن، [24]وُ غار يشُّو، أَمْسصْراح ن رْعاهذ ن جْذِيذ
وُ غار إِذامّن ن وُرُوشِّي إِنِّي إِسّاوارن حْسن زكّ إِنِّي ن هابِيل. [25]غارْوم وار ثاكِيم شا ونّي
إِسّاوارن، مِينزِي مارا إِنِّي وار إِتْواسّنجمن شا رامِي وُكِين ونّي إِسّاوارن ذِي ثمُورث،
ماهُو عاذ نشِّين، مارا نْحيّذ زكّ ونّي إِدْچان زكّ إِجنْوان. [26]ثْمِيجّا نّس ثُوغا ثسّنهزّا
ثامُورث ذِي رْوقْث نِّي، ماشا رخُّو أَقّا إِواعْذ، إِقّار "عاذ إِشْث ن ثْوارا عاوذ أَذ سّنْهزّغ
ماشِي ثامُورث واها، أَقّا وُرا ذ أَجنّا." [27]اوار-ا 'إِشث ن ثْوارا عاوذ'، أَقّا يمرا بلِّي أَذ
إِتْواكّس مِين إِتنْهزّان أَم مِين إِتْواخرْقن، حِيما أَذ إِقِّيم مِين وار إِتنْهزِّين. [28]خ وُينِّي أَم
نْكسِّي ثاكْلْذِيث وار إِتنهزِّين شا، أَذ نطّف ذِي نِّيعمث وُشا أَذ نخْذم إِ أَربِّي أَم مامّش
خاس يارضا، س رهيا ذ ثِيكّْثُوذِي. [29]مِينزِي أَربِّي نّغ ذ ثِيمسِّي إِتتّن.

أَمْكْوّاذ ن وُسنْجم نّغ

13 [1]أَجّ أَذ ثقِّيم ثايْرِي ن ثاوماث. [2]وار ثتُوم شا أَذ ثارْزمم ثاوّارث إِ إِنوْجِيون،
مِينزِي س وُيا شا أَرحّبن س لمالاكاث أَم وار سِّينن. [3]عقرم خ إِمْحباس أَخْمِي
كنِّيو ثْواحبّسم أَكِيذْسن عاوذ وُ عقرم خ إِنِّي إِتْواغزّان أَخْمِي كنِّيو غزّان ذِي أَرِّيمث
عاوذ. [4]أَجّ أَذ يِيرِي رمْراش ذ أَوقّار غار مارّا، ذ قاما ن رمْراش نّبْرا رخْمج، مِينزِي أَربِّي

[20:12] وُفُغ. 19:12،13 [21:12] ثِير. 19:9 [24:12] أَمز. 8:4 [26:12] هاكّ. 6:2

أَذ إِحكم خ إِقحبِيِّن وُ خ يِنّي إِتكّن زّينا. [5]وار تِيرِيم شا ذ إِشطّارن، قنْعم س مِين
غاروم، مِينزِي نتّا سِيمانت نّس إِنّا ”نش وار شك تجِّيغ نِيغ أَذ ذايك سمّحغ“. [6]س
وُينِّي نْزمّار أَذ نِينِي س تِيقّث ”سِيذِي ذ أَمعاون إِنُو، وار تكّوذغ شا، مِين ذ ايِي إِ غا
يڭّ بْناذم؟“ [7]عقرم خ إِنّي إِ كنِّيو إِتْكوّاذن، إِنّي ذ اوم إِسِّيورن أَوار ن أَربِّي، ضْفارم
لإِيمان نْسن، خْمِي ثْخزّارم غار رْغِيذْچِث ن ثُوذارث نْسن. [8]يشُّو لمَسِيح ذ نتّا نتا،
إِضنّاض ذ يِيضا وُ إِ ربْدا. [9]وار ثجِّيم أَذ كنِّيو غارّن زِي سّا غار ذِيها س ثْغُورِي ثغرِيب،
مِينزِي رْحاجث ن لملِيح أَقّا وُر أَذ إِشبّار ذِي نِّيعمث، وار إِدْجي ذِي ماشّا إِ ثُوغا
وار إِنفِيعن شا إِ إِنّي ثُوغا زّايس إِرهان. [10]غارْنغ إِج ن وُعالطار إِ زِي إِنّي إِتْسخّارن
ذڭ وُقِيضُون إِقدّسن وار غارسن بُو تسْرِيح ماحنْذ أَذ زّايس شّن، [11]مِينزِي أَرِّيماث ن
لحاياواناث إِنّي إِذامّن نْسن تْواكسِين غار ذاخر ن وُقدّاس زڭ وُزدْجيف ن إِكهّانن
تْواسّارغن بارّا إِ ثقسفث. [12]خ وُينِّي ثُوغا يشُّو إِمارّث عاوذ بارّا إِ ثوّارث ن ثنذِينت،
حِيما أَذ إِقدّس أَيْذُوذ س إِذامّن نّس، [13]خ وُينِّي أَذ نفّغ غار بارّا ن ثقْسفث أَم نارْبُو
رْعار نّس. [14]مِينزِي وار غارْنغ ذا ثانذِينت ن ربْدا، ماشا نارزُّو خ ثنِّي إِ د غا ياسن.
[15]أَمُّو خنِّي، أَجّ أَنغ أَذ زّايس نْقدّم ثِيموْشا ن وُسمْغار إِ أَربِّي، رْغِيذْچِث ن إِينْشِيشن
إِنّي إِشهّذن خ يِيسم نّس. [16]وار تتُوم شا أَذ ثڭّم مِين إِصبْحن وُرا ذ ثشرِيمث، مِينزِي
أَربِّي يارضا خ ثموْشا أَم ثِينا. [17]طّاعم إِ إِنّي إِ كنِّيو إِتْكوّاذن، كّم أَسن أَرّاي، مِينزِي
نِيثْنِي تْعسّان خ رعمُور نْوم أَمشْناو إِنّي إِتكّن رحْساب، طاعم أَسن حِيما أَذ ت كّن س
رفْراحث، وار إِدْجي س وُوحْوح، مِينزِي مان أَيا وار كنِّيو إِنفّع. [18]زّادْچم خانغ مِينزِي
غارني تِيقّث بلِّي غارْنغ ثانفسشث ثشْنا، أَم ذايْنغ مّزْرِي حِيما أَذ ندّار نِيشان ذِي مارّا.
[19]تْراوْڭغ كنِّيو س جّهذ، أَذ ثڭّم أَمُّو، حِيما خنِّي نش ذغْيا أَذ غاروم-د ذورغ. [20]أَربِّي
ن رهْنا ونّي د إِسّنكّارن يشُّو لمَسِيح، أَمكسا أَمقّران ن وُدْجي، زڭ إِمتِّينن س إِذامّن
ن رْعاهذ إِ ربْدا، [21]أَذ كنِّيو إِكمّر ذِي مارّا رْخار حِيما أَذ ثڭّم مِين إِخْس نتّا، ماحنْذ
أَذ ذايْنغ إِڭّ مِين إِدْچان إِ أَرضا نّس س يشُّو لمَسِيح وِي غار إِدْچا وُعُودْجي إِ ربْدا
قاع. أَمِين. [22]خنِّي عرْمغ أَوم، أَ أَوْماثن، قبرم أَوار-ا ن وُسنهار، مِينزِي وُرِيغ أَوم-د س
ذْرُوس. [23]سنم أَقّا أَرخُون وُماثوم ثِيمُوثِييُو. مارا يُوسِي-د ذغْيا، أَذ كنِّيو زارغ أَكِيذس.
[24]سدْچمم خ مارّا إِنّي إِ كنِّيو إِتْكوّاذن وُ خ مارّا إِمقدّاسن. إِنّي ن إِطاليا تْسدْچامن-د
خاوم. [25]نِّيعمث أَذ كِيذوم ثِيرِي مارّا. أَمِين.

[5:13] ثِير. 6:31، 8؛ يُوش. 5:1 [6:13] سبح. 6:118

ثابرات ن ياعقُوب

أَسدْچم

1 1ياعقُوب، إِسْمغ ن أَرِبِّي ذ سِيذِي يشُّو لمَسيح، إِ ثنعاش ن ثْقبّار ثِنّي إِمطارّاشن:
ملِيح خاوم.

ثاقدْچبث ن لإِيمان ذ إِغكّوان

2أَ أَوْماثن، مارا أَذ خاوم كّن أَطّاس ن إِغكّوان، حسبم مان أَيا مارّا ذ رفْراحث. 3أَقّا
كنِّيو ثسّنم بلِّي ثاقدْچبث ن لإِيمان نْوم أَذ ذ ثجّ صّبار، 4ماشا إِتْخصّ صّبار أَذ إِتْواكمّر
حِيما أَذ ثاوضم وُ أَذ ثْكمّرم وُشا وار كنِّيو إِتْخصِّي والُو. 5مارا شا ن إِجّن زّايْوم ثقِّيم اس
عاذ ثِيغِيث، أَذ ت إِتار زِي أَرِبِّي ونّي إِتِيشّن س ثشْرِيمث إِ مارّا نّبْرا أَزاوار. 6ماشا أَذ
إِتار س لإِيمان، نّبْرا أَشكِّي، مِينزِي ونّي إِشكّان أَقّا نتّا أَم إِشْث ن رْمُوجث ذِي ربْحار،
ثنِّي إِعارّنن أَسمِّيض وُشا إِتْصُوض ذايس. 7وار ثجِّي أَذ اس إِتْغِير إِ بْناذم نِّي أَذ إِكْسِي
شا زِي أَرِبِّي. 8أَقّا نتّا أَخْمِي س ثْناين إِزدْجيفن، وار يارسِي ذِي مارّا إِبْرِيذن نّس. 9ماشا
جّث ثاوْماث إِواضعن أَذ ثسّمغار ذِي رُوعْرا نّس 10وُشا ونّي غار إِدْچا واكْرا أَذ إِسّمغار
ذكْ وُواضع نّس، مِينزِي أَمشْناو ثاوارذشث ذِي رحْثِيش أَذ إِفْنا نتّا. 11ثافُوشث أَذ ثنقار
س رحمُو نّس، أَذ ثسّشمض رحْثِيش وُشا ثاوارذشث أَذ ثِيسراو وُشا أَذ اس إِراح وازرِي
ن وُذم نّس. أَمُّو إِ غا إِفْنا بُو واكْرا عاوذ س مارّا مِين غارس. 12سّعذ ن ورْياز ونّي إِ غا
إِحمرن أَغكّوِي، مِينزِي مارا إِذْور ذ أَمقدْچب، أَرِبِّي أَذ اس إِوْش ثامرِيست ن ثُوذارث
ثنِّي ثُوغا إِواعْذ زّايس أَرِبِّي إِ إِنّي ث إِتخْسن. 13وار ثجِّي حد أَذ إِنِي مارا إِصار ذكْ
وُغكّوِي "أَرِبِّي إِ ذ ايِي إِغكّوان". أَقّا أَرِبِّي وار إِزمّار أَذ إِتْواغوا زِي ثُوعفّنا وُشا نتّا س
إِخف نّس وار إِغكّوِي وُرا ذ إِجّ. 14ماشا كُور إِجّن أَذ إِتْواغوا مارا نّشْوث نّس أَذ ث ثغْوا
وُشا أَذ زّايس إِتْواطّف. 15مارا نّشْوث ثكْسِي س وُعدِّيس، أَذ ثارُو دّنُوب وُشا خْمِي إِ غا
إِمغار دّنُوب، أَذ ذ ياوِي رْموْث. 16أَ أَوْماثن إِعِيزّن، وار ثجِّي حد أَذ كنِّيو إِسّودّار. 17كُور
أَمْوشِي أَصبْحان ذ كُور ثاموْشِي إِكمّرن إِهكّوا-د زِي سنّج، زِي ثْباباث ن ثْفاوِين، ثنِّي
وار غار إِدْجي وُبدّر نِيغ ثِيرِي ن دّوران. 18أَقّا يجّ أَنغ-د علاحْساب ثِيمخسا نّس س واوار
ن ثِيذت حِيما أَذ نِيرِي ذ إِج ن دّاب ن إِمنْزا زِي مارّا رْماخرُوقاث نّس.

أَسحدْجي ذ طّاعث إِ واوار ن أَربِّي

[19]خ وُينِّي، أَ أَوْماثن إِعِيزّن، أجّ كُور بْناذم أَذ إِقدْچق حِيما أَذ إِسر، وار ثْقدْجيقم
شا غار واوار نِيغ غار ثفقاحث. [20]مِينزِي ثافقاحث ن ورْياز وار ذ إِتِيوِي شا ثاسگْذا
زّاث إِ أَربِّي. [21]خ وُينِّي سارْسم خاوم قاع ثاخمُوجِي ذ واطّاس ن ثُوعفّنا وُشا قبْرم
س ثمْهِينت أَوار إِ ذايْوم إِتْوازُّون ونّي إِزمّارن أَذ كنِّيو إِسّنجم. [22]ذوْرم ذ إِنّي إِتكّن
أَوار، وار إِدْجي ذ إِنّي إِتسْران واها، وار شمْثم إِخف نْوم! [23]مِينزِي مارا حد إِسْرا
إِ واوار، وار ث إِتكّ، أَقّا نتّا أَمشْناو ونّي إِخزّارن ذِي ثِيسِيث ذك وُغمْبُوب نّس إِ
زِي ذ إِخْرق، [24]مِينزِي نتّا إِتْوارا إِخف نّس، إِرُوح، وُشا رخْذنِّي أَذ إِتُو مامّش ثُوغا
إِتْواضْهار. [25]ماشا ونّي إِ غا إِخزّارن ذِي تاوْراث إِكمّرن ن ثِيرلِّي وُشا أَذ ذايْس إِطّف،
نتّا وار إِدْجي أَم إِجّن إِتسْران رخْذنِّي إِتُو ذغْيا، ماشا أَم إِجّن ونّي ت إِتكّن، أَقّا وانِيثا
أَذ غارس ثِيرِي لباراكا ذِي مِين إِتكّ. [26]مارا ذِين وُمِي إِتْغِير أَقّا نتّا إِتكّوذ أَربِّي ماحنْذ
وار إِتْحِيضِي إِرس نّس، ماشا إِخدّع وُر نّس، أَقّا دِّين نّس باطر. [27]دِّين أَمزذاك
نّبْرا رخْمج قِيباتْش إِ أَربِّي ذ ثْباباث، أَقّا-ث ذ وا: أَذ ثْصُوند إِيُوجِين ذ ثِيجّار ذِي
رحْصارث نْسنت وُشا أَذ ثسّحيّذذ إِخف نّك زِي دُّونِّيث نّبْرا رْغشّ.

أَكّ ثايْرِي، وار ت تكّم س وُذماون

2 [1]أَ أَوْماثن، وار تكّم س وُذماون ذِي لإِيمان ن يشُّو لمَسيح، سِيذِي ن
وُعُودْجي. [2]مِينزِي مارا يُوذف-د غار وُسِيناكُوك نْوم إِج ن ورْياز س ثْخاذنت
ن وُرغ ذك وُضاض نّس وُ س واروض إِغْران وُشا يُوذف-د عاوذ إِج ن وُمزرُوض
س وارُّوض إِقّارصن، [3]وُشا أَذ ثوْشم ثايْنِيث إِ ونّي غار إِدْچا وارُّوض إِغْران، أَذ ثِينِيم
"قِّيم ذك ومشان-ا إِصبْحن"، ماشا إِ وُمزرُوض أَذ اس ثِينِيم "شك بدّ ذِيها!" نِيغ
"قِّيم أَيِي-د غار ثْنبذاث ن إِضارن إِنُو!"، [4]ما وار إِدْجي ثمصُورُّوفم أَك-ذ وِين جاراوم
س إِغمْباب وُشا ثْذوْرم ذ إِنّي إِحكّمن س إِخارِّيصن إِعفّانن؟ [5]سرم، أَ أَوْماثن إِعِيزّن،
ما وار إِخْضار أَربِّي إِمزْراض ن دُّونِّيث، حِيما أَذ ثجّارن س لإِيمان وُشا أَذ إِرِين ذ
إِوْرِيثن ن ثْگلذِيث، ثنِّي ثُوغا إِواعْذ زّايس إِ إِنّي ث إِتخْسن. [6]ماشا كنِّيو ثْغطّرم زك
إِمزْراض. ما وار إِدْجين ذ إِنّي س واكْرا ذ إِنّي كنِّيو إِحصارن وُ ذ إِنّي كنِّيو إِندّهن غار
رْفُوسِينا؟ [7]ما نِيثْنِي وار دْجين ذ إِنّي إِتْشقّافن ذك إِسم يُوعْران ونّي خاوم-د إِتْواراغان؟
[8]ماشا مارا ثْكمّرم نِيشان تاوْراث إِگلّذن علاحْساب ثِيرا "أَذ ثخْسذ أَمْقارّب نّك
أَم إِخف نّك"، أَقّا ثتكّم ملِيح،[9]ماشا مارا ثكِّيم س وُذْماون، أَقّا ثتكّم دّنُوب وُشا

[8:2] لاو. 18:19

أَذ تْواحكْمم زِي تاوْراث أَم إِنّي إِخْضان. [10]مِينزِي ونّي إِضْفارن تاوْراث مارّا، ماشا
يارْزا إِشْث ن ثوصيّث واها، أَقّا نتّا ذ بُو-ؤُمارواس ن مارّا ثِيوصيّاث. [11]مِينزِي ونّي
إِنّان 'وار زنِّي!'، إِنّا عاوذ 'وار نقّ!' مارا وار ثزنِيذ، ماشا ثنغِيذ، أَقّا شك ذ أَخطّاي
ن تاوراث.[12]سِيورم ؤُشا كّم أَم إِنّي إِ غا إِتْواحكمن زِي تاوْراث ن ثِيرلِّي. [13]مِينزِي
رْحُوكم وار يارحّم شا خ ونّي ثُوغا وار يارحّمن. أَرحْمث أَقّا ثْغلّب خ رْحُوكم.

لإِيمان ذ رخْذايم ثِيصبْحانِين

[14]أَ أَوْماثن، مان رفْضر مارا إِجّن إِقّار 'نش غارِي لإِيمان'، ماشا وار غارس بُو
رخذايم؟ ما إِزمّار لإِيمان نّي أَذ ث إِسّنجم؟ [15]مارا إِتْخصّ اس إِ إِج ن ؤُما نِيغ إِ
إِشْث ن ؤُتْشْما مِين إِ غا يارضن نِيغ مِين إِ غا شّن كُور أَسّ [16]ؤُشا إِجّن زّايْوم إِنّا
اس "ؤُيُورث ذِي رهنا، أَرضث مِين إِسّحمان، جِّيونث ماشّا!" ماشا وار د اسن
ثوْشِيم والُو مِين إِتْخصّان إِ أَرِّيمث، مان نّفاع؟ [17]أَقّا أَمُّو ؤُرا ذ لإِيمان. مارا وار زّايس
تكّنت شا رخذايم، أَقّا إِمُّوث س إِخف نّس. [18]ماشا أَذ إِكّار إِجّن أَذ يِينِي "شك
غارك لإِيمان، نش غارِي رخذايم". سّشن أَيِي لإِيمان نّك نبْرا رخْذايم ؤُشا نش أَذ
اش سّشْنغ لإِيمان إِنُو زِي رخْذايم إِنُو. [19]ما شك ثُومْند بلِّي أَربِّي ذ إِجّن؟ أَقّا ثكّيْذ
ملِيح، ماشا ؤُرا ذ شّواطن ؤُمنن ذِي مان أَيا ؤُشا تارجِيجن. [20]ما ثخْسذ أَذ ثسّنذ، أَ
بْناذم أَفغُور، بلِّي لإِيمان نّبْرا رخْذايم إِمُّوث؟ [21]ما وار إِتِيرِي جدّيشْنغ إِبراهِيم إِتْواسكّْذ
زِي رخْذايم ؤُمِي إِكّار أَذ إِغارص إِ مِّيس إِسحاق خ ؤُعالطار؟ [22]أَقّا ثزْرِيم بلِّي لإِيمان
ثُوغا إِخْذم أَك-ذ رخْذايم نّس ؤُشا لإِيمان إِتْواكمّر زِي رخذايم. [23]أَقّا تْواكمّرنت ثِيرا،
قّارنت "إِبراهِيم يُومن ذِي أَربِّي ؤُشا إِتْواحسب أَس-د ذ ثاسكّْذا" ؤُشا قّارنت اس
"أَمدُّوكر ن أَربِّي".[24]كنِّيو ثتْوارام بلِّي بْناذم إِتْواسكّْذ زِي رخذايم، وار إِدْجي زِي
لإِيمان واها.[25]ما وار ثُوغِي راحاب، رْقحبا، ثتْواسكّْذ زِي رخْذايم ؤُمِي ثارحّب زكْ
إِمازانن ؤُشا ثسُّوفّغ إِثن زكْ وبْرِيذ نّضْنِي؟ [26]مِينزِي أَمشْناو أَرِّيمث نّبْرا أَرُّوح ثمُّوث،
أَمُّو ؤُرا ذ لإِيمان نّبْرا رخْذايم إِمُّوث.

إِرس ن بْناذم

3 [1]وار تجّيم أَطّاس زّايْوم أَذ ذوْرن ذ إِمْسرماذن، أَ أَوْماثن، أَقّا كنِّيو ثسّنم بلِّي إِكُّور أَذ
نكسِي رْحُوكم أَمقّران. [2]مِينزِي مارّا نشّين ننْذرف ذكْ واطّاس. ونّي وار إِنْذرفن
ذكْ واوار، أَقّا نتّا ذ بْناذم إِكمر، إِزمّار أَذ إِقمّع مارّا أَرِّيمث نّس. [3]مارا نتكّ سْرِيماث

[11:2] ؤُفُغ. 13:20،14؛ ثِير. 17:5،18 [23:2] أَمز. 6:15 [24:2] 2 إِمز. 7:20؛ إِشا. 8:41 [25:2] يُوش. 2:1-21

ذكْ إِقمُّومن ن إيسان حِيما أَذ انغ كّْن أَرّاي، أَقّا نْزمّار أَذ زّايْسن نسُّويُور أَرِّيمث إِمُونن. [4]خزارم عاوذ غار إِغارُّوبا، واخّا نِيثْنِي ذ إِمقّرانن وُشا إِعارّن إِثن وُسمِّيض إجهذن، قاع أَمنِّي ونّي إِندّهن إِسّكُّور اِث مانِي إِخْس نتّا س إِج ن رْكِيذُون أَمزْيان. [5]أَمُّو وُرا ذ إِرس، أَقّا-ث ذ إِج ن إِخف أَمزْيان، ماشا رفْشاحث نّس ذ ثامقّرانت. خْزارم مامّش ثِيمسِّي ثامزْيانت أَذ تسّشمض رْغابث ثامقّرانت. [6]وُرا ذ إِرس ذ إِشْث ن ثْمسِّي، أَقّا-ث ذ دُّونِّيث ن مِين وار إِسكّْذن. إِرس جار إِخفاون نّغ أَم إِشْث ن رْحاجث تسّخمج أَرِّيمث مارّا، إِسّارغ أَذُوار ن طّبِيعث وُشا إِتْواسّارغ نتّا س يِيخف نّس زِي ثْمسِّي ن جاهنّاما. [7]مِينزِي مارّا دّاب ن لحاياواناث ذ إِجْضاض ذ لحاياواناث إِنّي إِتْبُوعن خ ثمُورث ذ إِمُوذارن ن ربْحار أَذ تْواقمّعن نِيغ تْواقمّعن زِي بْنادم. [8]ماشا إِرس وار إِزمّار أَذ ث إِسّقمّع وُرا ذ إِجّ ن بْنادم. أَقّا-ث ذ إِج ن رهْور ذ أَعفّان وار إِزمّار أَذ إِتْواقمّع، أَقّا إِشُّور س سّم إِنقّن. [9]زّايس نسّعُودْچا أَربِّي ثاباباث وُشا زّايس ننْعر خ إِوْذان إِنّي إِتْواكّْن ذِي صِّيفث ن أَربِّي. [10]أَقّا زكْ إِجّ ن وُقمُّوم ثتفّغ-د لباراكا ذ نّعرث. أَ أَوْماثن، مان أَيا وار إِتِيرِي أَمُّو! [11]ما زعْما رْعُونْصار أَذ إِسُّوفُّوغ زكْ إِشْث ن ثاريا أَمان ذ إِمِيزِيذن ذ وامان ذ إِمارزاكْن؟ [12]أَ أَوْماثن، ما إِزمّار وارْثُو أَذ إِوْش زِّيثُون نِيغ ثْزايارث رْباشُور؟ أَمُّو وُرا ذ رْعُونصار وار إِزمّار أَذ زّايس-د كّن وامان إِمدْچاحن ذ إِنّي إِمِيزِيذن.

ثِيغِيث زِي سنّج ذ ثِيغِيث زِي ثمُورث

[13]وِي زّايْوم إِدْچان ذ أَمِيغِيس وُ س رعقر؟ أَذ إِسّشن وانِيثا رخْذايم نّس زِي ثِيشرِي إِصبْحن نّس س ثِيغِيث أَكَ-ذ ثمْهِينت. [14]ماشا مارا وُر نوم س رحْسذ أَمارزاكْ ذ وُمشُوبّش، وار ثْفيِّيشم وُرا وار تسّخارِّيقم شا خ ثِيذت! [15]ثانِيثا وار ثدْجي ذ ثِيغِيث إِ د يُوسِين زِي سنّج، أَقّا-ت زِي ثمُورث، زِي بْنادم ن طّبِيعث، أَقّا زكْ إِبْرِيس، [16]مِينزِي مانِي إِدْچا رحْسذ ذ وُمشُوبّش، أَقّا ذِين إِخارْوِيضن ذ مارّا رخْذايم ثِيعفّانِين. [17]ماشا ثِيغِيث زِي سنّج أَمزْوار نّس ذ ثازذُوكِي، خنِّي ذايْس رهْنا ذ رضرافث، ثتكّ أَرّاي، ثشُّور س أَرحْمث ذ رْغِيدْچث إِصبْحن، وار ثتكّ شا س وُذماون وُشا وار ذايْس بُو نِّيفاق. [18]أَقّا رْغِيدْچث ن ثْسكّْذا ثتْوازارّع ذِي رهْنا إِ إِنّي إِتكّْن رهنا.

سواضْعم إِخف نْوم إِ أَربِّي

4
[1]مانِيس د إِكّا وُمنْغِي ذ إِمشُوبّشن جاراوم؟ ما زعْما زكّ شّهواث إِ إِمّنْغن ذكّ
إِغزْذِيسن نْوم؟ [2]كنِّيو ثمّزرم ماشا كنِّيو وار غارْوم والُو. كنِّيو ثْنقّم وُ ثتاسْمم
وُشا قاع أَمنِّي وار د اوم إِتِيكّوِيض والُو. كنِّيو ثمشُوبُّوشم وُ ثمّنغام، ماشا وار غارْوم
والُو، مِينزِي كنِّيو وار ثتْرادْجيم إِ أَربِّي. [3]نِيغ كنِّيو ثتارام، ماشا وار ثكْسِيم شا، مِينزِي
ثتارم مِين وار إِحْرِين حِيما أَذ ثتكّم غار شّهواث نْوم. [4]أَ كنِّيو إِنّي إِزنّان ذ كنِّينت ثِنّي
إِزنّان، ما وار تسِّينم شا بلِّي ثادُّوكرِي أَك-ذ دُّونِّيث أَقّا-ت ذ رعذاوث خ أَربِّي؟ أَحقّا
ونّي إِتخْسن أَذ يِيرِي ذ أَمدُّوكر ن دُّونِّيث، أَذ إِذْور ذ رعْذُو ن أَربِّي. [5]نِيغ إِتْغِير أَوم بلِّي
ثِيرا قّارنت باطر "أَرُّوح ونّي إِ ذايْنغ إِزدّغن، إِوحّش اِث س رحْسذ"؟ [6]ماشا نتّا إِتِيشّ
نِّيعمث ثامقّرانت س واطّاس. خ وُينِّي أَذلِيس إِقّار "أَربِّي إِتمعارا أَك-ذ إِمعفّارن، ماشا
إِ إِمواضعن إِتِيشّ أَسن نِّيعمث." [7]خ وُينِّي وْشم إِخف نْوم إِ أَربِّي، معارام أَك-ذ إِبْرِيس
وُشا نتّا أَذ زّايْوم يارور. [8]أَذسم أَربِّي وُشا نتّا أَذ كنِّيو-د ياذس. سِيرذم إِفاسّن نْوم، أَ
إِمذْناب، سِّيزذكْم وُراون نْوم، أَ كنِّيو، إِنّي غار إِذْچا ثْناين ن إِزذْجيفن. [9]سحِيسّفم،
شضنم، رُوم، أَقّا ثاضحّاشث نْوم أَذ ثذْور ذ أَشْضان وُ رفْراحث نْوم أَذ ثذْور ذ رحْزن.
[10]سواضْعم زّاث إِ أَربِّي وُشا نتّا أَذ كنِّيو إِسّعُوذْچ. [11]أَ أَوْماثن، وار تْشقّافم شا ذكّ
واياويا! ونّي إِشقّافن ذكّ وُماس نِيغ إِحكّم خ وُماس، أَقّا وا إِتْشقّاف ذِي تاوْراث وُشا
إِحكّم خاس. وُشا مارا ثْحكمذ خ تاوراث، أَقّا وار ثذْجيذ شا ذ ونّي إِتكّن تاوراث،
ماشا ثارِّيذ إِخف نّك ذ رْقاضِي ن تاوراث. [12]إِجّن واها إِ إِذْچان ذ باب ن تاوراث،
نتّا ذ ونّي غار ثذْچا ثْزمّار حِيما أَذ إِسّنجم نِيغ أَذ ياريّب. ماشا مِين ثغْنِيذ شك وُمِي
ثْحكّمذ خ ونّضْنِي؟ [13]خنِّي كنِّيو إِنّي إِقّارن "أَسّ-ا نِيغ ثِيوشّا أَذ نْراح غار ثنذِينث-ا
غار ثنذِينث-ين، أَذ ذِين نقِّيم أَسكُّواس إِمُون، أَذ نْسغ أَذ نزّنز أَذ نارْبح"، [14]كنِّيو إِنّي
وار إِسِّينن مامّش إِ غا ثِيرِي ثُوذارث نْوم ثِيوشّا، مِينزِي نتّاث أَمشْناو إِج ن رفْوار أَذ ذ
إِكّاعّذ وُشا أَذ ثفْسِي رخْذنِّي، [15]حْسن أَذ ثِينِيم "مارا إِخْس أَربِّي، أَذ ندّار، أَذ نكّ ثا
ذ ثِين". [16]إِوا كنِّيو ثْتفيّشم رخُّو ذكّ وُعفّار نْوم، ماشا قاع أَفيّش-ا ذ أَعفّان. [17]ونّي
إِسّنن أَذ إِكّ رْخار وُشا وار ث إِتكّ، أَذ أَس-د إِتْواحسب ذ دّانب.

[5:4] وُفُغ. 5:20 [6:4] أَوا. 34:3

أَعْرام إِ أَيْثباب ن واكْثْرا

5
[1]إِوا كنِّيو، أَ أَيْثباب ن واكْثْرا، سْحِيسّفم، رُوم إِ إِفقُّوصن إِ كنِّيو إِتْراجان. [2]أَكْثْرا
نْوم أَقّا إِغُومّ، أَرُّوض نْوم أَذ ث شّن ثشِينذا، [3]وُرغ ذ نُّوقارث نْوم أَقّا أَرشان وُشا
أَرشِّي نْسن أَذ خاوم ثشْهذ، أَذ إِشّ أَيْسُوم نْوم أَم ثْمسِّي، أَقّا كنِّيو ثيْرُوم ركْنُوز ذكْ
وُسّان إِنكُّورا. [4]خْزارم، أَقّا رْمُونث ن إِخمّاسن ثنِّي ثسّعِيزّم خ إِنّي إِمجارن إِيّارن نْوم
ثسغُويُّو وُشا ثْغُويِّيث ن إِنّي إِمْجارن ثِيوض أَس-د أَر إِمزُّوغن ن أَربِّي ن رْعسكار ن
وُجنّا. [5]أَقّا كنِّيو ثْذارّم خ ثمُورث س وُفُوهارث، ثضْفارم مّزْري نْوم وُشا ذكْ واسّ
ن ثْغارصِيث ثْذهنم وُراون نْوم. [6]أَقّا كنِّيو ثْحكْمم خ وُمْسكّاذ، واه ثنْغِيم ث وُشا
نتّا وار غارس بُو ثْزمّار.

صّبار ذِي ثامارا وُ ذكْ وُودّب

[7]أَ أَوْماثن، صبارم أَر إِ د غا ياس سِيذِي! خْزارم، مامّش إِتْراجا وُفدْچاح غار رْغِيدْچث
إِغران ن ثمُورث، إِصبار س رْخاضار أَر خاس إِوّث ونْزار ن زِيش ذ وُنكّار. [8]وُرا ذ
كنِّيو، صبارم أَذ ذايْوم بِيرِي وُر، أَقّا ثْواسِيث ن أَربِّي ثُوذس-د. [9]أَ أَوْماثن، وار ثْصُوضم
خ واياويا، حِيما وار غاروم-د إِتِيكّوِيض رْحُوكم، أَقّا ذا، رْقاضِي إِبدّ غار ثوّارث.
[10]أَ أَوْماثن، مقُودّم أَك-ذ وُودّب ذ تاسِيع ن رْخاضار ن إِمْكاشافن، إِنّي ثُوغا إِسِّيوِيرن
س إِسم ن أَربِّي. [11]خْزارم، نْحسّب إِنّي إِصْبارن ذ سّعذ. أَقّا كنِّيو ثسْرام خ صّبار
ن أَيُّوب وُشا ثسّنم زكْ وُنكّار إِ إِكّا أَربِّي، بلِّي أَربِّي ذ أَرحِيم ذ أَحنِين. [12]أَمزوارُو
ن مارّا، أَ أَوْماثن، وار تْجّاذْچام شا، وُرا غار وُجنّا وُرا غار ثمُورث نِيغ وُرا ذ إِشْث
ن ثْجاذْجيث نّضْنِي. أَذ غارْوم بِيرِي ’واه‘ نْوم ذ ’واه‘، ’لّا‘ ذ لّا، نِيغ أَقّا أَذ ثِيرِيم
ساذُو رْحُوكم.

ثازاذْجيث س لإِيمان

[13]مارا ذِين شا ن إِجّن جاراوم إِودّب، أَذ إِتار. مارا ذِين شا ن إِجّن إِفارح، أَذ إِغنّج
إِزْران ن وُقاذِي. [14]ما ذِين جاراوم حد إِهْرش، أَذ د إِراغا خ إِمْغارن ن ثمسْمُونت
حِيما أَذ اس كْسِين رْمعرُوف، أَذ ث رثفن س زّشث س إِسم ن أَربِّي. [15]ثازاذْجيث
إِ د إِكِّين زِي لإِيمان أَذ ثسّنجم أَمهرُوش وُشا أَربِّي أَذ ث إِسّنكّار. وُشا مارا ثُوغا
إِتكّ دّنُوب، أَذ اس إِتْواغفار. [16]نعْمم دّنُوب نْوم وُ ثزُّودْچم خ واياويا، حِيما أَذ
ثْتواسّكْنفام. أَقّا ثازاذْجيث ن وُمْسكّاذ إِتْقارّا أَطّاس. [17]إِلِييا ثُوغا ذ بْناذم أَم نشّين،

وُشا إِزُّودْچ حِيما وار إِشِّيث ونزار، خنِّي أَنْزار وار إِوْثِي شا خ ثمُورث ثْراثا ن إِسكّوُسا ذ ستّا ن إِيُورن. [18]وُشا ثُوغا إِزُّودْچ إِشْث ن ثْوارا نّضْنِيث، رخْذنِّي أَجنّا إِوْثا أَنْزار وُشا ثامُورث ثوشا صّابث نّس. [19]أَ أَوْماثن، مارا ذِين حد جاراوم إِفّغ زِي ثِيذت وُشا شا ن إِجّن يارّ إِث-يِد غار وبْرِيذ، [20]أَذ إِسّن وانِيثا، ونّي إِ د غا يارّن أَمذنُوب زگ وُودّار نّس، أَذ إِسّنجم رعْمار نّس زِي رْموْث وُشا أَذ إِسّذُورِي أَطّاس ن دّنُوب.

ثابرات ثامزْوارُوث ن بُطرُوس

أَسدْچم

1 1بُطرُوس، أَمازان ن يشُّو لمَسيح، إِ إِمسبرِيذن إِنّي إِمطارّاشن ذِي بُونطُوس،
ڤالاطِيبا، كابّاذُوكِيبا، أَسِيبا ذ بِيثِينِيبا، إِنّي إِتْواخضارن 2علاحساب ثامُوسنا إِ ثُوغا
إِدْچان غار أَربِّي ثابابات قبر، ماحنْذ أَذ ثتْواقدّسم س أَرُّوح إِ طّاعث ذ وُّرُوشِّي س
إِذامّن ن يشُّو لمَسيح: نِّيعمث ذ رهْنا أَذ غارْوم مّارنين.

أَرحْمث ثامقّرانت ن أَربِّي س ثْنُوكرا ن يشُّو لمَسيح

3لباراكا إِ أَربِّي، ثابابات ن سِيذِيشْنغ يشُّو لمَسيح ونّي إِ د انغ يجِّين ثْوارا نّضْنِيث س
أَرحْمث نّس ثامقّرانت س ثْنُوكرا ن يشُّو لمَسيح زڭ إِمتِّينن حِيما أَذ نِيرِي ذ أَسِيثم
إِدّارن، 4ذ إِشْث ن رْوارث وار ثْفنِّي، وار ثتْوابُوقّض، وار ثِيسرِيو، ثنِّي إِ ذ اوم إِتْواخمّرن
ذڭ وُجنّا، 5كنِّيو إِنّي إِتْواحفضن زي جّهْذ ن أَربِّي س لإِيمان إِ وُسنْجم إِ إِسّوجذن
حِيما أَذ إِتْواسّضهار ذِي رْوقْث ثانڭّارُوث. 6فارحم زّايس، واخّا ثْحزْنم رخُّو ذْرُوس ن
رْوقْث وُمِي خاوم تكّن أَطّاس ن إِغكّوان، 7حِيما ثاقدْچبث ن لإِيمان نْوم، ثنِّي ثِيغْرا
خ وُرغ إِفنّان ونّي إِتْواسِّيصْفن زِي ثْمسِّي، أَذ ثِيرِي إِ وُسمْغار ذ شّان ذ وُعُودْجي خ
مِينِّي إِ د غا إِضْهار يشُّو لمَسيح. 8ثتخْسم ث أَم وار ث ثْزرِيم، وُرا رخُّو عاذ وار ث
ثْزرِيم، ماشا ثُومْنم ذايْس وُ ثْفارحم س إِشْث ن رفْراحث إِعُودْچن وار إِزمّار أَذ زّايس
إِنْطق إِرس، 9أَم ثتطّفم ذڭ وُنكّار ن لإِيمان نْوم، أَقّا-ث ذ أَسنْجم ن رعْمُور نوم. 10خ
وُسنْجم-ا ثُوغا تْسقسان وُ أَرزُّون ذايْس إِمْكاشافن، إِنّي ثُوغا إِتْكاشافن خ نِّيعمث-ا إِ ذ
أَوم-د إِكّارن، 11وُمِي ثُوغا أَرزُّون مان نِيغ مان ماركا ن رْوقْث إِ ذايْسن إِدّنْذُونن أَرُّوح ن
لمَسيح، رامِي ثُوغا إِشهّذ خ وُودّب إِ غا إِكّن خ لمَسيح وُ خ مارّا أَعُودْجي أَوارنِي مان
أَيا. 12أَقّا إِتْواسّاركْب أَسن، ثُوغا نِيثْنِي خدّمن وار إِدْجي إِ إِخف نْسن ماشا إِ نشّين س
ثمسْرايِين ثِنّي ذ اوم إِتْوابارّحن زڭ إِنّي ذ اوم إِبشّارن رخْبار أَصبْحان س أَرُّوح إِقدّسن
ونّي د إِتْواسّكّن زڭ وُجنّا، ثِنّي أَقّا لمالاكاث مّزْرنت ماحنْذ أَذ ذايْسنت خْزارنت.

أَسنْجم زِي دُّونِّيث-ا س إِذامّن إِغران ن لمَسيح

[13]خ وُينّي حزْمم رْخانسرا ن رعقر نْوم، إِرِيم ثارسِيم وُشا سْمُونم مارّا أَسِيثم نْوم ذِي
نِّيعمث إِ د اوم غا ياوضن خْمِي إِ د غا إِضْهار يشُّو لمَسيح. [14]إِرِيم أَمشْناو إِحنْجِيرن
إِطّاعن، وار ثْذكّوِيرم شا ذِي صِّيفث ن نّشواث نْوم ثِنّي ثُوغا ثضْفارم قبر وُمِي ثُوغا
كنِّيو عاذ ذ إِقُوبّانِيِّين، [15]ماشا أَمشْناو نتّا ونّي خاوم-د إِراغان أَقّا-ث ذ أَمقدّاس، وُرا ذ
كنِّيو إِرِيم ذ إِمقدّاسن ذِي مارّا مِين ثتكّم، [16]مِينزِي ثُورا "إِرِيم ذ إِمقدّاسن، مِينزِي نش
ذ أَمقدّاس." [17]وُشا مارا ثْراغام اس ثاباباث ثنِّي إِحكّمن خ رْخدْمث ن كُور إِجّن نّبْرا
مّا أَذ إِخْزار غار إِغمْباب، خنّي وُيُورم س ثِيكّوُذِي مِينثرا كنِّيو عاذ ذ إِمسبرِيذن ذانِيثا،
[18]وُمِي ثسّنم بلِّي كنِّيو ثْواسلّكم زِي ثِيشْرِي نْوم إِبضْرن ثنِّي إِ ذ اوم سلّمن رجذُوذ،
وار إِدْجي س ثمسْرايِين إِفنّان أَم نُّوقارث ذ وُرغ، [19]ماشا س إِذامّن إِغْران ن لمَسيح،
أَم زكْ إِج ن إِزمار وار ذايْس بُو رْعِيب وار إِبقّضن. [20]نتّا ثُوغا إِتْواسّن قبر مّا أَذ إِتْواكّ
ذساس ن دُّونِّيث، ماشا إِتْواسّضهار أَوم-د رخُّو غار إِكُوذن إِنكُّورا ن رْوقْث ذِي طّوع
نْوم، [21]إِ كنِّيو إِنّي زّايس إِتامْنن ذِي أَربِّي، ونّي ث-يِد إِسّنكّارن زكْ إِمتِّينن وُشا إِوْشا
اس أَعُوذْجي حِيما لإِيمان ذ وُسِيثم نْوم أَذ إِرِين خ أَربِّي. [22]أَقّا رخُّو ثسِّيزذكّم رعْمُور نْوم
س طّاعث إِ ثِيذت غار ثايْرِي ن واوْماثن نّبْرا رْغشّ، أَذ ثخْسم أَياويا س واطّاس زكْ
وُر إِزْذِيكْن. [23]أَقّا كنِّيو ثْواخرْقم-د ذ جذِيذ، وار إِدْجي زِي زّارِيعث إِفنّان، ماشا زِي
ثنِّي وار إِفنِّين، أَقّا زكْ واوار ن أَربِّي إِدّارن إِتْذُومان إِ ربْدا. [24]مِينزِي مارّا أَيْسُوم أَمشْناو
رحْثِيش وُشا مارّا أَعُوذْجي نّس أَمشْناو ثاوارذشث جار رحْثِيش. رحْثِيش أَذ إِسْراو،
ثاوارذشث أَذ ثوْضا، [25]ماشا أَوار ن سِيذِي إِتْغِيما إِ ربْدا. أَوار-ا نتّا ذ رخْبار أَصبْحان،
ونّي ذ أَوم-د إِتْوابارّحن.

إِزْرا إِدّارن إِ ثادّارث ن أَرُّوح ن أَربِّي

2 [1]خ وُينّي بعّذم خ مارّا ثُوعفّنا ذ ثْحرايْمشث ذ نِّيفاق ذ رحْسذ وُرا خ وُشقّف،
[2]وُشا ثْوحّشم أَغِي ن لماعقُول إِ وار إِغشّن أَم إِحضِيضن، حِيما أَذ زّايس ثكّمام
إِ وُسنْجم، [3]مارا ثُوغا ثبذام أَذ ثاشام أَقّا سِيذِي إِضارف، [4]أَم ثتاكّواضم غار ونّي إِدْجان
ذ أَزْرُو إِدّارن، ونّي عِيفّن إِوْذان، ماشا غار أَربِّي أَقّا-ث إِتْواخضار إِغرا. [5]أَمُّو كنِّيو عاوذ،
أَمشْناو إِزْرا إِدّارن، أَذ زّايْوم ثْتوابنا ثادّارث ن أَرُّوح ذ إِشْث ن ثْكهّانت إِقدّسن، حِيما أَذ
ثوْشم ثِيغارْصِين ن أَرُّوح إِ أَرضا ن أَربِّي س يشُّو لمَسيح. [6]خ وُينّي إِدْجا ذكْ وذْلِيس
"أَقّا ذا، أَذ سّارسغ إِج ن وزْرُو ن ثغْمارث إِتْواخضار يِيغرا ذِي سِيُون، ونّي ذايْس إِ

[16:1] لاو. 11:44-45. 2:19، 7:20 [24:1] إِشا. 6:40-8 [3:2] سبح. 34 :8

غا يامنن، وار ذايْس إِتيذف وُصضْحِي عمّارص.“ [7]إِ كنِّيو إِنّي إِتامْنن أَقّا إِغْرا، ماشا إِ إِنّي وار إِتطِّيعن ”أَقّا أَزْرُو ونّي إِعِيفّن إِبنّاين، أَقّا إِذْور ذ أَزدْجيف ن ثغْمارث“ [8]وُرا ”ذ أَزْرُو ن وُنقراض ذ ثاصْضارث ن ثْعنْكرِيفث“ إِ نِيثْنِي إِنّي س رْمُوعْصِيِيّث نْسن إِ غا نذرْفن ذكْ واوار أَم مامّش ثُوغا ذ اسن إِكّْا أَربِّي. [9]كنِّيو ماشا ذ إِج ن جِّير إِتْواخضارن ذ إِشْث ن ثْكهّانت إِكْلّذن ذ إِج ن رْكْنس إِقدّسن وُرا ذ إِج ن ويْذُوذ إِتْواكسبن زِي أَربِّي، حِيما أَذ ثْبارحّم رفضاير (=صِّيفاث ثِيصبْحانِين) أَطّاس ن ونّي إِ ذ اَنغ-د إِراغا زِي ثادْچست غار رعْجب ن ثْفاوث نّس، [10]كنِّيو، إِنّي وار ثدْجيم ذ أَيْذُوذ زِيش، ماشا رخُّو أَقّا كنِّيو ذ أَيْذُوذ ن أَربِّي، كنِّيو إِنّي وار خاسن إِحِينّ شا قبر، ماشا رخُّو ثُوفِيم أَحِينِّي. [11]أَ إِمعِيزّن، أَقّا كنِّيو ذ إِمسبرِيذن ذ إِبارّانِيِيّن، خ وُينِّي زِيِيّارغ خاوم، وار ضفّارم شا نّشواث ن ويْسُوم ثِنّي إِتْمنْغان أَك-ذ رعْمار نْوم، [12]وُيُورم نِيشان جار ركْنُوس، حِيما إِنّي خاوم إِ غا إِعاوذن رخْبُوراث إِعفّانن، خْمِي إِ غا زارن رخْذايم نْوم ثِيصبْحانِين، أَذ سّمْغارن ذِي أَربِّي ذكْ واسّ ن ثارزفث.

طّاعث إِ مارّا صُّولاطاث

[13]طّاعم ذِي طّوع ن سِيذِي إِ مارّا صُّولطا، إِ وُجدْجيذ أَم ونّي غار إِدْچا ثِيزمّار يُوعْران، [14]إِ رْحُوكّام أَم إِ إِوْذان إِنّي ذ إِتْواسّكّن زّايس زِي أَربِّي حِيما أَذ عاقبن إِعفّانن وُشا حِيما أَذ حمْذن مارّا إِنّي إِتكّن ثاصبْحانت. [15]مان أَيا إِتخْس اِث أَربِّي، حِيما خْمِي إِ غا ثكّم مِين إِصبْحن، أَذ ثسّغذم ثاقُوبّانشث ن إِوْذان إِفْغار، [16]أَم إِنّي إِدّارن نِيشان ذِي ثِيرلِّي، وار إِدْجي أَم إِنّي إِسّذُورُين ثُوعفّنا س ثِيرلِّي، ماشا أَم إِسمْغان ن أَربِّي. [17]وقّارم مارّا إِوْذان، سْعِيزّم ثاوماث، كّْوذم أَربِّي، سمْغارم ذكْ وُجدْجيذ. [18]أَ إِسمْغان، طّاعم إِ أَيْثباب نْوم س ثِيكّْوُذِي، وار إِدْجي إِ إِنّي إِصبْحن إِضارفن واها، ماشا ثانيا إِ إِنّي إِقسْحن. [19]أَقّا ثا ذ لباراكا مارا حد إِقُّوكّم وُ إِودّب وُمِي ثانفْسشث نّس ثشبّار ذِي أَربِّي واخّا نتّا وار إِسذِيهدْچ شا مان أَيا. [20]مان شّان إِ ذايس، مارا ثخْضِيم وُشا أَذ ثشِّيم أَعمُوذ؟ ماشا مارا ثكْسِيم ثامارا أَم ثتكّم ثْشُونِي، أَقّا مان أَيا ذ لباراكا زّاث إِ أَربِّي. [21]مِينزِي ثُوغا إِراغا-د كنِّيو إِ مان أَيا وُمِي أَقّا لمَسيح ثُوغا إِودّب ذِي طّوع نْوم وُشا إِجّا انغ-د إِج ن لماثال، حِيما أَذ نُويُور ذِي جُّورّث ن إِضارن نّس، [22]ونِّي ”وار إِكّْي شا دّنُوب وُ وار إِتْواف ذكْ وُقمُّوم نّس شا ن رْغشّ“، [23]ونِّي، مارا زاوارن ث، وار د إِتارِّي أَوار، وُشا مارا إِودّب، وار د إِتارِّي شا دّنف، ماشا إِتارّ اِث غار ونّي إِ غا إِحكمن س رْحقّ، [24]ونِّي ثُوغا إِكْسِين دّنُوب نّغ س إِخف نّس ذِي أَرِّيمث نّس غار ثخْناشث، حِيما نشّين، أَم نمُّوث إِ دّنُوب

6:2 إِشا. 16:28 7:2 سبح. 22:118 8:2 إِشا. 14:8 9:2 وُفُغ. 16:9؛ إِشا. 20:43

أَذ ندّار إِ ثْسكْڤْذا، ”أَقّا تْواسّكْنفام س إِيزِّيمن نّس.“ 25مِينزِي كنِّيو ثُوغا ثْودّارم أَمشْناو إِحُورِيِّين، رخُّو ماشا ثْذورم-د غار وُنِيتْشِي، أَمحضابِي ن رعمُور نْوم.

ثاسغُونت جار ورْياز ذ ثمْغارث ذِي رمْراش

3 1أَمُّو عاوذ كنِّينت، أَ ثِيمغارِين، طّاعنت إِ يرْيازن نْكنت، حِيما، مارا ذِين شا وار طّاعن إِ واوار، أَذ ذوْرن غار وبْرِيذ زِي ثِيشرِي ن ثمْغارِين نْسن نّبْرا أَوار، 2خ مِينِّي إِ غا زارن مامّش كُّورنت س ثِيكُّوذِي ذ ثازذُوكِي. 3وار ثْزهّجنت س مِين إِتْبانن غار بارّا: أَمُوذِي ن وُشُوّاف، ثِيمكّا ن وُرغ نِيغ ثْيارضِي ن وارُّوض، 4ماشا أَذ زهّجنت س بْناذم إِنُّوفارن ذكْ وُر، س إِج ن وُزهّج وار إِفنِّين ن أَرُّوح ن ثمْهِينت ذ رهْنا ونّي إِغران زّاث إِ أَربِّي. 5أَقّا أَمُّو ثُوغا زهّجنت زِيش ثمْغارِين ثِيمقدّاسِين، ثِنّي ثُوغا إِسِّيثِيمن خ أَربِّي، وُشا ثُوغا طّاعنت إِ يرْيازن نْسنت، 6أَمشناو سارا ثُوغا ثطّاع إِ إِبراهِيم، ثْراغا اس ’سِيذِي‘، وُشا كنِّينت ثْذورنت ذ يسِّيس مارا ثكّْنت مِين إِصبْحن وُشا وار كُّور أَذ ثكُّوذنت. 7كنِّيو، أَ إِريازن، زذْغم أَكِيذْسنت س رعقر أَم أَك-ذ وُغارّاف يارخْفن وُشا وْشم أَسنت شّان، حِيما وار ثْوامنعنت شا ثْرادْجيثِين نْوم، مِينزِي نِيثنتِي أَذ وارثنت نِّيعمث ن ثُوذارث أَكِيذْوم.

أَودّب ذكْ إِسُورّاف ن لمَسِيح

8غار وُنكّار، مُونم مارّا غار أَرّاي ذ إِجّن، حِينّم خ واياويا، خْسم أَوْماثن س ثايرِي، أَرحْمم، إِرِيم ثْضارفم، 9وار ذ ثارِّيم خ رْغار س رْغار نِيغ ثِيكّوُرا س ثِيكّوُرا، ماشا س رْعكس باركم، رامِي كنِّيو ثسّنم أَقّا ثْتواراغام-د حِيما أَذ ثْوارثم لباراكا. 10مِينزِي ”ونّي إِخْسن أَذ إِخْس ثُوذارث، يارزُّو أَذ إِزار وُسّان إِمِيمُونن، أَقّا نتّا أَذ إِحْضا إِرس نّس زِي مِين وار إِحْرِين وُرا ذ إِينْشِيشن نّس زكْ واوار إِغشّن، 11أَذ إِكّوج خ مِين إِدْچان ذ أَعفّان، أَذ إِكّ مِين إِصبْحن، أَذ يارزُو خ رهْنا وُشا أَذ ث إِضْفار س شضارث. 12أَقّا ثِيطّاوِين ن سِيذِي خ إِمْسكّاذن وُ إِمزُّوغن نّس غار ثْرادْجيث نْسن، ماشا وُذم ن أَربِّي إِوْشا س وعرُور إِ مارّا إِنّي إِتكّن ثُوعفّنا.“ 13وُشا وِي إِزمّارن أَذ غاروم إِسّعْذُو رْغشّ مارا كنِّيو ثْذوْرم ذ إِمضْفارن ن مِين إِصبْحن؟ 14ماشا عاوذ مارا ثْودّبم ذِي طّوع ن ثْسكْڤْذا، أَقّا سّعذ نْوم، ”وار تكُّوذم شا مارا سِّيكُّوذن كنِّيو، وار تْنخرِيعم شا“. 15ماشا قدّسم سِيذِي أَربِّي ذكْ وُراون نْوم، إِرِيم ربْدا ثْوجذم ماحنْذ أَذ ثارّم خ إِنّي كنِّيو إِ غا إِسّقسان خ وُسِيثم إِ ذايْوم إِدْچان، ماشا س ثمْهِينت ذ وُوقّار 16وُرا زِي ثْنفْسشث إِشْنان، حِيما

12:3 سبح. 34:12-16 14:3 إِشا. 8:12

أَك-ذ مارّا رخْبُوراث إِ خاوم عاوذن إِوْذان، أَذ صضحان إِنّي ذايْوم إِتْشقّافن ذِي مِين ثتكّم ملِيح ذِي لمَسيح. [17]أَقّا حْسن أَذ تْواودّبم، مارا إِخْس أَربِّي، أَم ثتكّم مِين إِصبْحن وُرا مِين إِعفّنن. [18]مِينزِي وُرا ذ لمَسيح ثُوغا إِتْودّب إِشْث ن ثْوارا إِ دّنُوب، أَقّا-ث ذ أَمْسكّاذ، إِكّي ث ذِي طّوع ن إِنّي وار إِسكّذن، حِيما أَذ كنّيو إِسّيوض غار أَربِّي، نتّا ذ ونّي إِتْوانغن ذگ ويْسُوم ماشا أَقّا إِذْور-د غار ثُوذارث س أَرُّوح [19]إِ زِي إِكّور عاوذ، إِبارّح إِ أَرُّوحاث إِنّي إِتْواحبّسن، [20]إِنِّي ثُوغا وار إِطّيعن زِيش وُمِي ثُوغا ثتْراجا تاسِيع ن رْخاضار ن أَربِّي ذگ وُسّان ن نُوح، أَرامِي ثُوغا سّوجذن أَغارّابُو ن نُوح، مانِي ذايْس إِتْواسّنجمن ذْرُوس زگ وامان، مْغِير ثمنيا ن رعْمُور. [21]أَقّا أَسغْضاص ذ لماثال (=امذيا) يارْوسن ذِي مان أَيا، أَقّا وار إِذْجي ذ أَسِيزذگ ن رخْمج ن أَرِّيمث، ماشا ذ ثازادْجيث إِ أَربِّي زِي ثْنفْسشث إِشْنان س ثْنُوكرا ن يشُّو لمَسيح، [22]ونّي إِذْچان غار وُفُوسِي ن أَربِّي أَوارنِي رامِي إِرُوح غار وُجنّا أَم تْوامّارسنت لمالاكاث ذ صُّولاطاث ذ جّهْذ ساذُو نتّا.

4 [1]رامِي لمَسيح إِكْسِي خانغ أَرْمح ذگ ويْسُوم، إِتْخصّا كنّيو عاوذ أَذ ثطّفم ذگ وُخارّاص-ا: أَقّا ونّي إِكْسِين أَرْمح ذگ ويْسُوم، وانِيثا أَقّا إِبعّذ خ دّانب، [2]حِيما زِي سّا ثْساونت وار إِتدّار عاذ ذگ ويْسُوم علاحْساب نّشواث ن إِوْذان، ماشا علاحْساب مِين إِخْس أَربِّي. [3]أَقّا إِشفا أَنغ أَذ نگّ مِين خْسن رگْنُوس ذِي رْوقْث ن ثُوذارث إِعذُون وُمِي ذ انغ ثُوغا نكُّور ذگ وُفُوشّح، نّشواث، سّكران، رفْساذ ذ فِيششاث ن وُغلِّي ذ نّعِي ن وُعباذ إِ لاصنام. [4]أَقّا نِيثْنِي تبهْثن وُمِي وار ثِيزّرم أَكِيذْسن ذگ وزقاق ن رقْجاحث ذ إِجّن وُشا نِيثْنِي تْشقّافن ذايوم، [5]ماشا نِيثْنِي أَذ أَرّن رحْساب إِ ونّي إِتْراجان أَذ إِحكم خ إِنّي إِدّارن وُ خ إِنّي إِمُّوثن. [6]خ وُينّي إِتْوابارّح س رخْبار أَصبْحان وُرا إِ إِمتّينن، حِيما وُرا ذ نِيثْنِي أَذ تْواحاسبن علاحْساب بْناذم زِي جّيهث ن ويْسُوم، ماشا أَذ دّارن علاحْساب أَربِّي زِي جّيهث ن أَرُّوح. [7]أَنكّار ن مارّا أَقّا يُوذس-د. خ وُينّي إِرِيم س رعقر وُشا ركّزم إِخف نْوم خْمِي ثزّاذْچام. [8]سنّج خ مارّا مان أَيا أَذ ثخْسم إِجّن ونّضْنِي نبْرا أَبدِّي، مِينزِي ثايْرِي ثسّذُورُوي خ وُبارُّو ن دّنُوب. [9]أَرحّبم خ واياويا نّبْرا رعْكاسث. [10]مارّا إِذْوم أَذ إِخْذم إِجّ ونّضْنِي علاحْساب مِين ذ اس إِمّوشن أَم إِنّي إِوكّرن ملِيح خ عرام كُور نّيعمث ن أَربِّي [11]مارا حد إِسِّيور، أَذ يِيرِي أَم مامّش س واوارن إِ ذ اس إِوْشا أَربِّي، مارا حد إِخدّم، أَذ يِيرِي أَخْمِي زِي جّهْذ إِ ذ اس إِوْشا أَربِّي، حِيما أَذ إِذْور وُسمْغار غار أَربِّي ذِي مارّا س يشُّو لمَسيح ونّي غار إِذْچا وُعُوذْجي ذ صُّولطا إِ ربْدا قاع. أَمِين. [12]أَ إِمعِيزّن، وار ذهّشم شا زِي رْعابُوق ن ثْقدْچبث ونّي إِذْچان إِ وُجارّب، أَخْمِي كنّيو ثرْقف ثمسْراشث ذ

ثاغرِييث. [13]س رْعكس فارحم وُمِي ثشارشم ذكْ وُودّب إِ إِكِّين خ لمَسيح، حِيما أَذ ثْفارحم س رفْراحث عاوذ خْمِي إِ د غا إِضْهار وُعُودْجي نّس. [14]مارا سّحقارن كنِّيو خ سِّيبّث ن إِسم ن لمَسيح، سّعذ نْوم مِينزِي أَرُّوح ن وُعُودْجي أَذ خاوم يارس: خاسن نتّا إِتْواشقّف زّايس، ماشا خاوم كنِّيو أَقّا نتّا إِتْواسّعُودْچا زّايوم. [15]وار ثجِّيم حد زّايْوم أَذ إِودّب أَم أَقتّار نِيغ ذ أَشفّار نِيغ ذ أَعفّان نِيغ أَم بُو-وُحرْمُوق ونّي إِتاذْفن ذِي سُّوق ن ونّضْنِي. [16]ماشا مارا إِودّب أَم وُماسِيحِي، وار إِتْصضحِي شا، ماشا أَذ إِكّار أَذ إِسُّوعرا أَرِبِّي ذِي مان أَيا. [17]أَقّا ثِيوض-د رْوقْث ماحنْذ أَذ إِبْذا رْحُوكم غار ثادّارث ن أَرِبِّي وُشا مارا رْحُوكم زّايْنغ إِ غا إِسِّيزوار، مامّش إِ غا يِيرِي وُنكّارُو ن إِنّي وار إِطِّيعن شا رخْبار أَصبْحان ن أَرِبِّي؟ [18]مارا أَمْسكّاذ يِيوض أَذ إِتْواسّنجم، مانِي عاذ إِ غا إِضْهار وُكافرِيو وُرا ذ أَمذنُوب؟ [19]خ وُينِّي مارّا إِنّي إِودّبن علاحْساب مِين إِخْس أَرِبِّي أَذ سلّمن رعمُور نْسن أَمشْناو إِ رْخارق أَصذِيق ماحنْذ أَذ كّن مِين إِصبْحن.

أَرْوسم ثاحِيمارث ن أَربِّي

5 [1]أَقّا نش شجّعغ إِنّي ذ إِمْغارن جاراون، نش ذ ونّي ذ أَمغار أَكِيذْسن ذ أَشهّاذ ن وُودّب إِ إِكِّين خ لمَسيح وُرا ذ أَمْعاشار ذكْ وُعُودْجي ونّي إِ د غا إِتْواسّضهار: [2]أَرْوسم ثاحِيمارث ن أَربِّي ثنِّي غارْوم إِدْچان، حْضام ت، وار إِدْجي س وُغِير ماشا س رْخاضار، وار إِدْجي زِي طّمع ذِي أَرْبح وار إِخْرِين، ماشا زِي شضارث، [3]وار إِدْجي أَم إِنّي إِصلّطن خ رْوارث ن سِيذِي، ماشا أَمشْناو إِمتّين إِ ثْحِيمارث. [4]وُشا خْمِي إِ د غا إِضْهار وُمكْسا أَمقّران أَذ ثطّفم ثامرِيست ن وُعُودْجي إِ وار إِفنِّين. [5]أَمُّو عاوذ كنِّيو، أَ إِمزْيانن، إِرِيم ساذُو إِمْغارن. سارْسم إِخف نْوم مارّا إِجّن ساذُو ونّضْنِي، أَرْضم س وُواضع، مِينزِي أَرِبِّي إِتْعكّاس إِمعفّارن، ماشا إِمْواضعن إِوْشا اسن نِّيعمث. [6]أَضارم ساذُو أَفُوس إِجهْذن ن أَرِبِّي حِيما أَذ كنِّيو إِسُّوعْرا ذِي رْوقْث نّس. [7]مارّا إِمنُوسن نْوم أَرّم ثن غارس، أَقّا نتّا إِ كنِّيو إِكسِين. [8]عسّم، حْضام إِخف نْوم! أَقّا إِبْرِيس، رعْذُو نْوم، إِتْحاما أَم وايراذ إِدْچُوزن، يارزُّو أَذ إِصارض شا ن إِجّن. [9]منْعم أَكِيس إِخف نْوم أَم ثطّفم نِيشان ذِي لإِيمان، أَقّا تسّنم بلِّي أَيْثماثوم ذِي دُّونِّيث وُرا ذ نِيثْنِي كسِّين أُودّب-ا. [10]ماشا أَربِّي ن مارّا نِّيعمث ونّي ذ انغ-د إِراغان غار وُعُودْجي نّس ن ربْدا ذِي لمَسيح يشُّو، أَقّا نتّا، أَوارنِي رامِي ثْودّبم ذْرُوس ن رْوقْث، أَذ اوم إِكمّر، أَذ كنِّيو إِضمْن، أَذ كنِّيو إِسّجْهذ وُشا أَذ كنِّيو إِسدّ. [11]نتّا غارس أَعُودْجي ذ صُّولطا إِ ربْدا قاع. أَمِين.

[5:5] أَوا. 34:3

أَسدْچم أَنكّارُو

[12]وُرِيغ أَوم-د ذْرُوس س وُفُوس ن سِيلوانُوس، ونّي حسبغ ذ وُما أَصذِيق، حِيما أَذ ذايْوم يكّ وُر وُشا حِيما أَذ إِشْهذ بلِّي ثا ذ ثِيذت ذ نِّعمث زِي أَربِّي ثنِّي مانِي ذايْس ثْبدّم. [13]ثنِّي ذِي بابِيلُون ثنِّي إِتْواخضارن أَكِيذْوم، ثتْسدْچام خاوم، وُرا ذ مِّي ماركُو. [14]سدْچمم خ واياويا س وُسُوذم ن ثايْرِي. رهْنا أَذ كِيوم يِيرِي مارّا إِذْوم إِ إِدْچان ذِي لمَسيح يشُّو. أَمِين.

ثابرات وِيسّ ثْنايِن ن بُطرُوس

أَسدْچم

1 ¹سِمعان بُطرُوس، إِسْمغ ذ وُّمازان ن يشُّو لمَسيح، إِ إِنّي غار إِدْچا أَنشْث لإِيمان
إِغْران أَم نشّين س ثْسكْثْذا ن أَربِّي، أَمسنْجم نّغ يشُّو لمَسيح. ²نيِّعمث ذ رهْنا أَذ
خاوم مّارنْين س ثمُوسنا ن أَربِّي ذ يشُّو، سِيذِيثْنغ.

ثاراغِيث ن أَربِّي س وُّعُودْجي وُّ س رفضاير نّس

³أَقّا جّهْذ ن أَربِّي إِوْشا أَنغ مارّا مِين إِتْخصّا إِ ثُوذارث وُّ إِ وُّوقّار ن ثْشُونِي ذكْ وبْرِيذ ن
ثمُوسنا ن ونّي إِ ذ انغ-د إِراغان س وُّعُودْجي وُّ س رفضاير، ⁴إِ زّايْسن إِ ذ انغ إِمّوشن رْوُّعُوذ
إِغْران إِمْغارن أَطّاس، حِيما أَذ زّايْسن ثْذوْرم ثشارشم ذِي طّبِيعث ن أَربِّي، أَم ثاروْرم زِي
رْغشّ إِ إِحكّمن ذِي دُّونِّيث زِي سِّيبّث ن نّشواث. ⁵ماشا خ مان أَيا سِيمانت نّس، كّْم
مارّا ثِيزمّار نْوم، أَرنِيم غار لإِيمان نْوم رفضاير وُّشا غار رفضاير ثامُوسنا، ⁶وُّشا غار ثمُوسنا
ضّبط ن نّفس، غار ضّبط ن نّفس صّبار وُّشا غار صّبار أَوقّار ن ثْشُونِي، ⁷وُّشا غار وُّوقّار ن
ثْشُونِي ثايْرِي إِ واوْماثن وُّ غار ثايْرِي إِ واوْماثن ثايْرِي إِ إِوْذان مارّا. ⁸مارا ذايْوم ثِيمسْرايِين-ا
وُّشا أَذ ذايْوم فيّضنت، وار كنِّيو تجِّينت ثخوام نِيغ نبّْرا رْغِيدْچث ذِي ثمُوسنا ن سِيذِيثْنغ
يشُّو لمَسيح. ⁹مِينزِي ونّي وار غار دْجينت ثِيمسْرايِين-ا، إِدّارغر، وار إِتْوِيرِي شا غار راكّْواج،
أَقّا إِتُو أَسِيزذكْ ن دّنُوب نّس إِنّي ثُوغا غارس زِيش. ¹⁰خ وُّينّي، أَ أَيْثما، شضارم كثار حِيما
أَذ ثْضمْنم ثاراغِيث ذ وُّسِيخضار نْوم، مِينزِي مارا ثكّْم أَيا، خنِّي عمّارص أَذ ثنقارضم.
¹¹مِينزِي أَمُّو أَذ اوم إِمّارنِي واذاف إِشْنان غار ثْكّْلْذِيث ن ربْدا ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح. ¹²خ
وُّينِّي وار تُوغ شا ماحنْذ أَذ كنِّيو سّعقْرغ زِي مان أَيا ربْدا، واخّا كنِّيو ثسّنم وُّشا ثْبدّم ذِي
ثِيذت ثنِّي غاروْم رحُّو. ¹³ماشا إِتْغِير أَيِي نِيشان، مِين غا كّغ عاذ ذكْ وُّقِيضُون-ا، حِيما أَذ
كنِّيو سّفاقغ وُّشا أَذ كنِّيو سّعقرغ، ¹⁴مِينزِي سّنغ، ثاكسِّيث ن وُّقِيضُون إِنُو أَذ د ثاس ذغْيا،
أَم مامّش ذ ايِي إِسّاركْب سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح عاوذ. ¹⁵ماشا أَذ كّْغ ثِيزمّار حِيما أَذ ثْعقْرم
خ ثمسْرايِين-ا أَوارنِي وُّفُوغ إِنُو. ¹⁶مِينزِي نشّين وار نضْفار شا ثِيحُوجا إِسايْسن، وُّمِي ثُوغا

ذ اوم نتْبارّح س جّهْذ س ثْواسِيث ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح، ماشا أَقّا نشهذ س ثِيطّاوِين نّغ خ لعاضاما. [17]مِينزِي نتّا إِطّف زِي أَربِّي ثابابات شّان ذ وُعُودْجي وُمِي ذ اس-د ثُوسا ثْمِيجّا زكْ وُعُودْجي يُوعْران "وا ذ مِّي إِنُو إِعِيزّن ونّي إِ ذِي كِّيغ أَرضا إِنُو." [18]وُشا نسْرا ثمِيجّا-يا ثُوسِي-د عاوذ زكْ وُجنّا وُمِي ذ انغ ثُوغا أَكِيس خ وذْرار إِقدّسن. [19]خنِّي أَقّا غارْنغ أَوارن ن إِمْكاشافن نِيشان وُشا أَذ ثكّْم مليح مارا ثوْشِيم أَسن ثايْنِيث أَم إِ إِج ن رفْنار يارقّن ذِي ثادْچسث، أَر إِ غا إِدُّوقّز واسّ وُشا ثْفاوث ن إِثْرِي ن رفْجار أَذ إِنقار ذكْ وُراون نْوم. [20]أَمزوار إِتْخصّ أَذ ثسّنم بلِّي وار ذِين أَوار إِ زّايس إِتْكاشاف وذْلِيس ن أَربِّي إِ نزْمّار أَذ اس نْفسّار علاحْساب ثِيزِي نّغ، [21]مِينزِي أَوار ن أَربِّي وار ذ إِتفّغ عمّارص زِي مِين إِخْسن بْناذم، ماشا إِوْذان إِمقدّاسن سِّوْرن زِي أَربِّي أَم ذ اسن-د إِنْذه أَرُّوح إِقدّسن.

حْضام إِخف نْوم زكْ إِمْسرماذن إِسّخارِّيقن

2 [1]ماشا ثُوغا ذِين عاوذ جار ويْذُوذ إِمْكاشافن إِسّخارِّيقن، أَم مامّش إِ غا إِرِين وُرا ذ إِمْسرماذن زُّور جاراوم، أَذ سِّيذفن ثِيبرِيذِين إِتارْدّدْچن س ثْحرايْمشث، أَر إِ غا نْكارن سِيذِي إِ ثن إِسغِين، أَذ سِّيوضن أَريّب ذغْيا خ يِيخف نْسن. [2]أَطّاس إِ ثن غا إِضْفارن ذِي رقْجاحث نْسن، أَر إِ غا إِتْواشقّف وبْرِيذ ن ثِيذت زِي سِّيبّث نْسن، [3]وُشا س طّمع إِ ذايْسن أَذ زّايْوم سْثنْفعن س واوارن إِسايسن أَخْمِي سْثنْفعن زِي سّرْعث، ماشا رْحُوكم وار إِبطّر روْقْث أَطّاس وُشا أَهلّك نْسن وار إِتْنُوذُوم شا. [4]مِينزِي مارا أَربِّي وار إِصّار خ لمالاكاث إِ يكّْين دّنُوب، ماشا، رامِي ثنت إِنْضار ذكْ وحْفُور قّارن اس ثارثارُوس، أَقّا إِسلّم إِثنت ذِي سْناسر ن ثادْچسث حِيما أَذ ذِين قِّيمنت أَر رْحُوكم، [5]وُرا ذ دُّونِّيث ن زِيش، وار ت إِصّار، ماشا نتّا ثُوغا إِحْضا نُوح، أَمبارّح ن ثْسكّْذا، ذ ونّي ذ وِيسّ ثمنيا أَوارنِي سبعا نّضْنِي أَكِيس، رامِي ذ إِسفِي أَربِّي طُّوفان خ دُّونِّيث ن لكُوفّار، [6]وُشا إِسّشْمض ثِيندّام ن سُوذُوم ذ كّْامُورّا أَرامِي ذوْرنت ذ إِغّض وُشا إِحكم خاسنت س واريّب، أَقّا يارّ إِثنت ذ لماثال إِ لكُوفّار، [7]وُشا ثُوغا إِسّنجم لُوث، أَمْسكّْاذ، ونّي ثُوغا إِتودّب أَطّاس زِي رحرُوض إِفُوشُّوحن ن إِنّي وار غار ثْدجي تاوراث، [8]مِينزِي أَمْسكّْاذ وانِيثا، أَم ثُوغا إِزدّغ جاراسن، ثُوغا إِتْعدّاب رعْمار إِسكّْذن نّس زكْ واسّ أَر واسّ وُمِي إِزْرا وُشا إِسْرا رخْذايم نْسن إِ وار إِسكّْذن، [9]خنِّي أَقّا أَربِّي إِسّن مامّش إِ غا إِسُّوفّغ زكْ وُغكّوِي إِنّي إِوقّارن أَربِّي ذ مامّش إِ غا إِحْضا إِنّي وار إِسّكّْذن حِيما أَذ تْواعاقبن ذكْ واسّ ن لحِيساب، [10]ماهُو قاع إِنّي ضْفارن أَيْسُوم ذِي نّشْوث نْسن إِخمجن، سّحقاران صُّولطا ن سِيذِي. أَقّا-ثن ذ إِمعفّارن غار ثِيزِي نْسن، وار تكّْوذن أَذ شقّفن خ إِنّي إِ غار إِدْچا وُعُودْجي، [11]ماحنْذ لمالاكاث ثِنّي وُجارنت ثن ذِي ثِيزمّار ذ

جّهذ، وار تِيوضنت أَذ خاسن حكمنت س إِج ن رْحُوكم إِشقّفن. [12]ماشا يِينا، أَمشْناو لحاياواناث إِكْثاون إِنّي إِضفّارن طّبِيعث، أَقّا تْوارْون حِيما أَذ تْواحبسن وُ أَذ تْواردّدْچن، أَقّا نِيثْنِي تْشقّافن ذِي مِين وار فهْمن وُشا أَذ تْواهلكن قاع ذِي رْغشّ نْسن، [13]أَذ طّفن رْغِيدْچث ن رخْذايم نْسن إِ وار إِسكّْذن. إِتْغِير أَسن ذ أَبارّع وُمِي ضفّارن شّهواث نْسن س وُزِير، أَقّا نِيثْنِي ذ إِبقِّيضن ذ ثْحبّا إِخمْجن، ثْهِيلّان ذكْ وشْماث نْسن خْمِي كِيوم تْنشْطن. [14]ثِيطّاوِين نْسن شُّورنت س زِّينا، أَقّا نِيثْنِي وار بدّن شا ماحنْذ أَذ خْضان وُ أَذ غْوان رعمُور ن يِنّي وار إِبدّن نِيشان وُشا غارسن وُر إِتْواربّان خ طّمع، أَقّا نِيثْنِي ذ ثارْوا ن نّعرث، [15]فّغن زكْ وبْرِيذ إِسكّمن، ودّارن، وُشا ضْفارن أَبرِيذ ونّي إِكّا بالعام، مِّيس ن بُوسُور، ونّي ثُوغا إِتخْسن رْمُونث ن رْغشّ، [16]ماشا وانِيثا إِكْسِي إِج ن وُوبّخ إِ رْمُوعْصِيِيّث نّس. أَقّا زّايْرث ثاكْثاوث تسِّيور غارس س إِشْث ن ثْمِيجّا ن إِوْذان، ثمْنع ثُوبُّوهريا ن وُمكاشاف. [17]نِيثْنِي ذ رْعُونصار وار ذايْس بُو وامان، ذ إِسِينُوثن تْواعارّن س وُسمِّيض، أَقّا ثُوبّارشنت ن ثادْچِست ثْتواسّوجذ أَسن. [18]أَم سّاوارن س واوارن ن ثُوفّث إِخوان، أَقّا نِيثْنِي سّغكّوان س نّشواث ن وِيْسُوم وُ س وُفُوشّح مارّا إِنّي إِكُّورن أَذ أَروْرن زكْ إِنّي إِدّارن ذكْ وُودّار. [19]واعْذن أَسن ثِيرلِّي، واخّا نِيثْنِي سِيمانت نْسن ذ إِسمْغان ن رْغشّ. مِينزِي وِي زِي ثْتواغلّبْذ، أَقّا إِ نتّا شك ذ إِسمغ. [20]مارا نِيثْنِي، أَوارنِي رامِي د فّغن س ثمُوسنا ن سِيذِي ذ أَمسنجم، يشُّو لمَسِيح زِي رخْمج ن دُّونِّيث، أَذ د ذوْرن ذِي ثخْشفث نّس عاوذ وُشا أَذ زّايس تْواغلّبن، خنِّي أَقّا أَنكّار نْسن أَذ اسن ث يُورا ماهُو خ وُمزوار. [21]أَقّا حْسن أَسن ماعْلِيك قِّيمن وار سِّينن أَبرِيذ ن ثْسكّْذا زِي مِين سّنن وُشا رخْذنِّي أَذ فّغن عاوذ خ ثوصيّث إِقدّسن إِ ذ اسن-د إِتْواسلّمن. [22]أَقّا ثمْسار أَسن أَم إِنّا واوار-ا ن ثِيذت "أَقزِين أَقّا إِذور-د خ مِين ثُوغا ذ إِعُوقّ." نِيغ مامّش ذ اس قّارن إِنّضْنِي "إِرْف إِصْفان إِذاكّوار إِتْمارّا غ ذكْ وُبارِيُوض نّس."

أَسّ ن أَربِّي

3 [1]أَ إِمعِيزّن، ثا ذ ثابرات وِيسّ ثْناين إِ ذ أَوم-د وُرِيغ وُشا ذِي ثْناين ن ثبراثِين نِّي أَرزُّوغ أَذ سّفاقغ نّيّث نْوم إِصْفان أَم كنِّيو سّعقْرغ [2]حِيما أَذ ثْفكّارم ذكْ واوارن إِنّي ثُوغا إِنّان إِمْكاشافن إِقدّسن زِيش وُ ذِي ثوصيّث ن إِمازانن ن سِيذِي أَمسنجم. [3]مان أَيا إِتْخصّا أَذ تسّنم ذ أَمزْوارُو، ذكْ وُسّان إِنكُّورا أَذ د اسن إِنّي إِسّحقاران، إِنّي أَذ وُيُورن غار نّشواث نْسن، [4]أَذ إِنِين "مانِي إِدْچا رْواعْذ ن ثْواسِيث نّس؟ زكْ وامِي طّصن رجْذُود نّغ، أَمُّو إِ يقِّيم كُورشِي أَم ثُوغا إِدْچا زكْ وُمزوار رامِي ثْتواكّ دُّونِّيث." [5]نِيثْنِي وار خْسن أَذ سّنن بلِّي س واوار ن أَربِّي أَقّا ذِين إِجنْوان أَطّاس زكْ وامِي، وُرا ذ رْبارّ إِ إِدْچان زكْ وامان وُ س وامان

[22:2] أَوا. 11:26

[6]إِ زِي دُّونِّيث ن رْوقْث نِّي ثُوغا ثْتواهلّك وُمِي ذ خاس سفْين وامان ن رْحمْرث ذكْ
وُسّان ن نُوح. [7]ماشا إِجنْوان ذ ثمُورث ن يِيضا، أَقّا تْواحفْضن س سِيمانت ن واوار
نِّي، خمّرن إِ ثْمسِّي أَر واسّ ن لحِيساب ذ وُودّار ن لكُوفّار. [8]أَ إِمعِيزّن، وار خاوم
ثْودِّيرِي إِشْث ن رْحاجث أَقّا-ت ذ ثا: غار أَربِّي إِجّ ن واسّ أَم أَرف ن إِسكّْوُسا وُشا
أَرف ن إِسكّْوُسا أَم إِجّ ن واسّ. [9]أَقّا سِيذِي وار إِسّعِيزِّي ذكْ وُسُوفّغ ن رْواعْذ نّس
أَم مامّش ذ اسن إِتْغِير إِ شا زّايْسن، ماشا نتّا إِكُّور أَكِيذْنغ س تاسِيع ن رْخاضار نّس،
مِينزِي نتّا وار إِتخْس شا أَذ ياريّب وُرا ذ إِجّ، ماشا ماحنْذ أَذ ثِيرِي تاسِيع أَذ ثُوبن مارّا.
[10]ماشا أَسّ ن سِيذِي أَذ د ياس أَمشْناو أَخوّان ذِي دْجيرث. ذكْ واسّ نِّي أَذ ودّارن
إِجنْوان س رْحسّ أَمقّران وُ ثِيمسْرايِين ثِيمزوُرا ن دُّونِّيث أَذ فسْينت ذِي ثْمسِّي وُشا
ثامُورث ذ رخْذايم إِ إِدْچان ذايْس أَذ تْواسّشمْضنت. [11]أَم مارّا ثِيمسْرايِين-ا أَذ مسارنت
أَمُّو، مامّش إِتْشُووّار أَذ ثُويُورم كنِّيو س ثْقدّاست ذ وُوقّار ن ثْشُونِي، [12]ماحنْذ أَذ ثْراجام
أَذ ثازّرم غار ثْواسِيث ن واسّ ن أَربِّي خْمِي إِ غا فسْين إِجنْوان س ثْمسِّي وُ ثِيمسْرايِين
ثِيمزوُرا ن دُّونِّيث أَذ فسْينت س رْعابُوق نّس؟ [13]ماشا نشّين، علاحْساب رْواعْذ نّس،
أَقّا نتْراجا إِجنْوان ن جْذِيذ ذ ثمُورث ن جْذِيذ مانِي إِ غا ثزذغ ثْسكّْذا. [14]خ وُينِّي،
أَ إِمعِيزّن، وُمِي كنِّيو ثتْراجام أَيا، شْضارم أَذ ثْتوافم زّايس ذِي رهْنا نبْرا رخْمج وُ نّبْرا
رْعِيب، [15]وُشا حسْبم تاسِيع ن رْخاضار ن أَربِّي ذ أَسنْجم، أَمشْناو وُرا ذ وُماثْنغ إِعِيزّن
بُولُوس ذ أَوم-د يُوران علاحْساب ثِيغِيث إِ ذ اس إِمّوشن، [16]أَمشناو ذِي ثبراثِين نّس
مارّا خْمِي ذ إِسّاوار ذايْسنت خ ثمسْرايِين-ا. أَقّا ذِين شا ن ثمسْرايِين ذايْسنت وعارنت
إِ رفْهامث وُشا تْوابدّرنت زِي رْجُوهّار ذ إِوْذان وار إِدْجين نِيشان، أَمشْناو كِّثين نِيثْنِي
وُرا إِ إِذْلِيسن نّضْنِي ذ مان أَيا إِتاوِي غار واريّب نْسن. [17]كنِّيو، أَ إِمعِيزّن، أَم ثنت ثسّنم
رخُّو قبر، حْضام إِخف نْوم، حِيما وار ثتْواسُّوفُّوغم زكْ وبْرِيذ خْمِي إِنّي إِفّغن زِي
تاوْراث أَذ كنِّيو سّغوان س وُخطُّو نْسن وُشا أَذ ثوضام واخّا ثُوغا ثْبدّم نِيشان، [18]ماشا
س رْعكس كْمام ذِي نِّيعمث ذ ثمُوسنا ن سِيذِيثْنغ أَمسنجم، يشُّو لمَسيح! إِ نتّا وُمِي
إِ غا يِيرِي وُعُودْجي، أَقّا رخُّو وُشا ذكْ واسّ ن ربْدا! أَمِين.

ثابرات ثامزْوارُوث
ن يُوحانّا

أَوار ن ثُوذارث

1 [1]مِين ثُوغا ذِين زكّث وُمزْوارُو، مِين نسرا، مِين نزْرا س ثِيطّاوِين نّغ، مِين ثُوغا ذِين
نزْرا وُ نْحاذا س إِفاسّن نّغ زكّث واوار ن ثُوذارث، [2]- أَقّا ثُوذارث ثضْهار، نشّين
نزْرا اِت، وُشا نشهّذ وُ نتبْارّح أَوم ثُوذارث ن ربْدا، ثنِّي ثُوغا أَك-ذ ثْباباث وُشا ثضْهار
أَنغ-د - [3]مِين نزْرا، ذ مِين نسْرا، أَذ اوم ث-يِد نبارّح، حِيما عاوذ كنِّيو أَذ ثِيرِيم ذِي
ثمُونت أَكِيذْنغ. س ثِيذت، أَمُونِي نّغ أَك-ذ ثْباباث وُ أَك-ذ مِّيس يشُّو لمَسيح. [4]وُشا أَذ
اوم نارِي مان أَيا، حِيما رفْراحث نْوم أَذ ثكمر.

أَربِّي ذ ثْفاوث

[5]ذ وا ذ أَبارّح إِ زّايس نسرا وُشا أَذ اوم-د نبارّح: أَربِّي ذ ثِيفاوث، نتّا وار ذايْس بُو جُّورّث
ن ثادْچسث. [6]مارا نقّار ’نشّين غارْنغ أَمُونِي أَكِيذس‘ وُشا نكُّور ذِي ثادْچسث، أَقّا
نسّخارِّيق، وار نتكّ شا ثِيذت . [7]ماشا مارا نُويُور ذِي ثْفاوث، أَم نتّا ذِي ثْفاوث، غارْنغ
أَمُونِي أَك-ذ واياويا، وُشا إِذامّن ن يشُّو لمَسيح مِّيس أَذ انغ سِّيزذكْن زِي قاع دّنُوب.
[8]مارا نقّار ’نشّين وار خانغ بُو دّنُوب‘، أَقّا نسّخارِّيق خ يِيخف نّغ وُشا ثِيذت وار ذايْنغ
ثدْجي. [9]ماشا مارا نْعم س دّنُوب نّغ، أَقّا أَربِّي ذ أَصذِيق ذ أَمْسكّاذ حِيما أَذ انغ إِغْفار
دّنُوب نّغ وُشا أَذ انغ إِسِّيزْذكّ زِي مارّا مِين وار إِسكّذن. [10]مارا نقّار ’نشّين وار ذايْنغ
بُو دّنُوب‘، نتارّا ث ذ بُو-يِخارِّيقن وُشا أَوار نّس وار ذايْنغ إِدْجي.

2 [1]أَ **إِحنْجِيرن إِنُو**، أَذ اوم-د أَرِيغ أَيا، حِيما وار تْخطِّيم شا، وُشا مارا إِخْضا شا ن
إِجّن، أَقّا غارْنغ أَمشافع غار ثْباباث، يشُّو لمَسيح، أَمْسكّاذ، [2]نتّا ذ ثاغارْصث ن
وصْراح خ دّنُوب نّغ، وار إِدْجي خ دّنُوب نّغ واها، ماشا عاوذ إِ دُّونِّيث مارّا. [3]أَمُّو نسّن
بلِّي نشّين نسّن اِث، مارا نطّف ذِي ثْوصّا نّس. [4]ونّي إِقّارن ’نش سّنغ ث‘، ماشا وار
إِطِّيف شا ذِي ثْوصّا نّس، نتّا ذ بُو-يِخارِّيقن وُشا ثِيذت وار ذايْس ثدْجي. [5]ماشا ونّي

إِطّفن ذكّ واوار نّس، أَذ ذايْس ثْكمّر ثايْرِي ن أَربِّي س ثِيذت . س مان أَيا نسّن، بلِّي
أَقّا نشّين ذايس. 6 ونّي إِقّارن بلِّي نتّا إِتطّف ذايس، أَذ يُويُور عاوذ أَم مامّش ثُوغا إِكُّور
نتّا. 7 أَ أَوْماثن، وار ذ اوم تارِيغ شا ثاوْصيّث ن جذِيذ، ماشا ثاوْصيّث ثاقذِيمث إِ ثُوغا
غارْوم زكّ وُمزْوارُو. ثاوصيّث-ا ثاقذِيمث ذ أَوار إِ ثُوغا تسْرِيم زكّ وُمزْوارُو. 8 أَقّا عاوذ
أَذ اوم-د أَرِيغ ثاوْصيّث ن جْذِيذ ثنِّي إِدْچان ذ ثِيذت ذايْس وُ ذايْوم، مِينزِي ثادْچست
أَذ ثعْذُو وُشا ثِيفاوث ثِيذت أَقّا ثارقّ رخُّو. 9 ونّي إِقّارن بلِّي أَقّا-ث ذِي ثْفاوث أَم إِشارْه
وُماس، نتّا أَقّا-ث ذِي ثادْچست أَر إِضا. 10 ونّي إِتخْسن وُماس، أَذ إِقِّيم ذِي ثْفاوث وُشا
وار ذايْس بُو رفضِيحث. 11 ماشا ونّي إِشارّهن وُماس، أَقّا-ث ذِي ثادْچست وُشا إِكُّور
ذِي ثادْچست، وار إِسِّين مانِي إِ غا إِراح، مِينزِي ثادْچست تسّذارغر ثِيطّاوِين نّس. 12 أَذ
اوم-د أَرِيغ، أَ **إِحنْجِيرن**، مِينزِي دّنُوباث غفارنْت أَوم ذِي طّوع ن يِيسم نّس. 13 أَذ اوم-د
أَرِيغ، أَ **إِباباثن**، مِينزِي أَقّا تسّنم ونّي إِدْچان زكّ وُمزْوارُو. أَذ اوم-د أَرِيغ، أَ **إِبرِيغن**،
مِينزِي أَقّا ثْغلّبم خ وُعفّان. أَذ اوم-د أَرِيغ، أَ **إِنُوبا**، مِينزِي تسّنم ثاباباث. 14 أَقّا وُرِيغ
اوم-د، أَ إِباباثن، مِينزِي تسّنم ونّي إِدْچان زكّ وُمزْوارُو. أَقّا وُرِيغ اوم-د، أَ إِبرِيغن، مِينزِي
أَقّا كنِّيو ثْجهذم وُشا أَوار ن أَربِّي أَذ ذايْوم إِقِّيم وُشا ثْغلّبم خ وُعفّان.
15 وار تخْسم شا دُّونِّيث وُرا ذ مِين إِدْچان ذِي دُّونِّيث. مارا شا ن إِجّن إِتخْس
دُّونِّيث، ثايْرِي ن أَربِّي وار ذايْس ثدْجي. 16 مِينزِي مارّا مِين إِدْچان ذِي دُّونِّيث، أَقّا-ث
ذ نّشْوث ن ويْسُوم ذ نّشْوث ن ثِيطّاوِين ذ ثُوفّث ن ثُوذارث، وار ذ تِيسنت شا زِي
ثْباباث، ماشا زِي دُّونِّيث. 17 وُشا دُّونِّيث ثْعدُّو وُرا ذ نّشواث نّس، ماشا ونّي إِتكّن مِين
إِخْس أَربِّي، أَذ إِدّار إِ ربْدا.

ضِيدّ-لمَسِيح ذ ونّي إِنكارن ثاباباث ذ ثممِّيث

18 أَ إِنُوبا، أَقّا ثاساعّث ثانكّارُوث ثِيوض-د، وُشا أَم تسْرِيم بلِّي أَذ د ياس ضِيدّ-لمَسِيح،
أَمنِّي رخُّو ضهارن-د أَطّاس ن ضِيدّ-إِماسِيحن، س وُينِّي نسّن بلِّي ثاساعّث ثانكّارُوث
أَقّا ثِيوض-د. 19 فّغن-د زّايْنغ، ماشا وار ثن ثُوغِي زّايْنغ. ماعْلِيك نِيثْنِي ثُوغا زّايْنغ، أَذ
إِرِي قِّيمن أَكِيذْنغ. ماشا أَمنِّي إِمسار حِيما أَذ إِبان بلِّي نِيثْنِي مارّا وار دْجين شا زّايْنغ.
20 أَقّا غارْوم أَذهان ن وُمقدّاس وُشا تسّنم كُورشِي. 21 وار ذ اوم وُرِيغ مِينزِي وار تسِّينم شا
ثِيذت، ماشا مِينزِي أَقّا تتسّنم ت، وُشا وُرا ذ إِجّ ن وُخارِّيق وار ذ إِتفّغ شا زِي ثِيذت .
22 وِي إِدْچان ذ بُو-إِخارِّيقن، مْغِير ونّي إِنْكارن بلِّي يشُّو ذ لمَسِيح. ذ وا ذ ضِيدّ-لمَسِيح،
ونّي إِنكارن ثاباباث ذ ثاممِّيث. 23 مارّا ونّي إِنْكارن ثاممِّيث، عاوذ وار غارس بُو ثْباباث.

ماشا ونّي إِشهّذن إِ ثممِّيث، أَقّا غارس ثْباباث عاوذ. [24]س وُينِّي أَذ دايْوم إِقِّيم مِين ثسْرِيم كنِّيو زكْ وُمزْوارُو. مارا إِقِّيم دايْوم مِين ثسْرِيم زكْ وُمزْوارُو، أَذ ثقِّيمم كنِّيو عاوذ ذِي ثممِّيث وُ ذِي ثْباباث. [25]ثا ذ ثِيكّست ن واوار إِ ذ انغ إِوشا: ثُوذارث ن ربْدا. [26]مان أَيا وُرِيغ أَوم-ث-يِد خ يِنّي كنِّيو إِخدّعن. [27]وُشا أَذْهان إِ زّايس ثكْسِيم كنِّيو، أَذ إِقِّيم دايْوم، وار ثحْذاجم أَذ اوم إِسّرمذ حد. ماشا أَم مامّش ذ اوم إِسّرمذ وذْهان نّس خ كُورشِي، وُشا نتّا ذ ثِيذت وار إِدْجي ذ أَخارِّيق، خنِّي قِّيمم دايْس أَم مامّش كنِّيو إِسّرمذ.

ثارْوا ن أَربِّي

[28]رخُّو، **إِحنْجِيرن**، قِّيمم دايس، حِيما - خ مِينِّي إِ د غا إِضْهار - أَذ غارْنغ ثِيرِي تِيقّث وُ حِيما وار نتْصضْحِي شا قِيباتْش نّس غار ثْواسِيث نّس. [29]مارا ثسّنم، بلِّي نتّا ذ أَمْسكّاذ، سْنم عاوذ بلِّي مارّا وِي إِتكّن ثاسكْذا، أَقّا إِتْواخرق-د زّايس.

3 [1]خْزار مان ثايْرِي إِ ذ انغ ثوشا ثْباباث، أَرامِي نتْواسمّا ثارْوا ن أَربِّي. س وُينِّي دُّونِّيث وار ذ انغ ثسِّين شا، مِينزِي وار ث ثسِّين شا. [2]أَ **إِمعِيزّن**، نشّين ذ ثارْوا ن أَربِّي، وار إِضْهار عاذ مِين إِ غا نِيرِي. أَقّا نسّن خْمِي د إِ غا إِبان نتّا، أَذ نِيرِي أَمشْناو نتّا، مِينزِي أَذ ث نْزار أَم مامّش إِدْجا نتّا. [3]مارّا ونّي إِتكّن أَسِيثم نّس ذايس، أَذ إِسِّيزْذكْ إِخف نّس، أَم مامّش إِدْجا نتّا ذ أَمزذاكْ. [4]مارّا ونّي إِتكّن دّنُوب، إِتكّ عاوذ مِين إِدْجان ضِيدّ ن تاوراث. أَقّا دّنُوب ذ مِين إِدْجان ضِيدّ ن تاوراث. [5]ثسّنم بلِّي نتّا إِبان-د، حِيما أَذ إِكّس دّنُوب وُشا نتّا وار دايْس بُو دّنُوب. [6]مارّا وِي دايْس إِ غا إِقِّيمن، وار إِتكّ شا دّنُوب. مارّا وِي إِتكّن دّنُوب، وار ث إِزْرِي، وار ث إِسِّين. [7]أَ إِحنْجِيرن، وار ثجّيم أَذ كنِّيو إِخارْوض حد. ونّي إِتكّن ثاسكْذا ذ نتّا ذ أَمْسكّاذ أَم مامّش نتّا ذ أَمْسكّاذ. [8]ونّي إِخطّان ذ نتّا زكْ إِبْرِيس، مِينزِي إِبْرِيس ثُوغا إِخْضا زكْ وُمزْوارُو. س وُينِّي إِضْهار-د مِّيس ن أَربِّي حِيما أَذ إِسّخسار رخْذايم ن إِبْرِيس. [9]مارّا ونّي د إِتْواخرقن زِي أَربِّي، وار إِتكّ شا دّنُوب، مِينزِي زّارِيعث نّس ثتْغِيما ذايْس وُشا وار إِزمّار أَذ إِخْضا مِينزِي إِتْواخرق-د زِي أَربِّي. [10]ذِي مان أَيا أَذ ضْهارن ثارْوا ن أَربِّي ذ ثارْوا ن إِبْرِيس: مارّا ونّي وار إِتكّن ثاسكْذا وُرا ذ ونّي وار إِتخْسن وُماس، وار إِدْجي شا زِي أَربِّي.

خسم أَياويا

[11]ذ ثا ذ ثابرات إِ ثُوغا ثسْرِيم زكْ وُمزْوارُو بلِّي 'أَذ نخْس إِجّن ونّضْنِي'، [12]وار إِدْجي أَمشْناو قايِين ونّي إِدْچان زكْ إِبْرِيس وُشا إِنغا وُماس. مايمِّي إِنغا وُماس؟ س مِينزِي رخْذايم نّس ثُوغا-ثنت عفّننت وُشا ثِنّي ن وُماس سكّْذنت.[13]وار ثذهِيشم شا، أَ أَيْثما، مارا دُّونِّيث ثشارْه إِ كنِّيو. [14]نشّين نسّن، بلِّي أَقّا نزْوا زِي رْموْث غار ثُوذارث، مِينزِي نخْس أَوْماثن. ونّي وار إِتخْسن وُماس، أَذ إِقِّيم ذِي رْموْث. [15]مارّا ونّي إِشارّهن وُماس ذ أَقتّار وُشا كنِّيو ثسّنم، بلِّي وُرا ذ إِجّ ن وُقتّار وار غارس بُو ثُوذارث ن ربْدا إِ ذايْس إِ غا إِقِّيمن. [16]زِي مان أَيا نسّن ثايرِي، أَقّا نتّا إِسّارْس ثُوذارث نّس خانغ. عاوذ إِتْخصّا أَنغ أَذ نسّارس ثُوذارث نّغ خ ثاوماث. [17]ونّي غار إِدْچا أَكْثْرا ن دُّونِّيث وُشا إِتْوارا وُماس إِزرْض، خنِّي إِقّن خاس وُر نّس، مامّش إِ غا ثزْذغ ثايْرِي ن أَربِّي ذايس؟ [18]أَ **إِحنْجِيرن** إِنُو، أَذ إِرِي وار نتخْس شا س واوار نِيغ س إِرس، ماشا س رخْذايم وُ ذِي ثِيذت . [19]س مان أَيا نسّن أَقّا نشّين زِي ثِيذت وُشا أَذ نسّقنع وُراون نّغ زّاثس، [20]مِينزِي مارا إِحكم وُر نّغ خانغ، أَربِّي ذ أَمقّران خ وُر نّغ وُشا إِسّن مارّا. [21]أَ إِمعِيزّن، مارا وُر نّغ وار خانغ إِحكم، أَقّا غارْنغ تِيقّث زّاث إِ أَربِّي، [22]وُشا مان رْحاجث إِ غا نتار، أَذ ت نكسِي زّايس، مِينزِي نشّين أَذ نحْضا ثِيوصّا نّس وُشا أَذ نكّ مِين إِ غا يارْضان نتّا. [23]ذ ثا ذ ثاوْصيّث نّس بلِّي أَذ نامن ذكْ إِسم ن مِّيس ، يشُّو لمَسيح وُشا أَذ نخْس إِجّ ونّضْنِي أَم مامّش إِ ذ انغ يُومُور. [24]ونّي إِحْضان ثِيوصّا نّس، أَذ إِقِّيم ذايْس وُ نتّا ذايس. س مان أَيا نسّن بلِّي نتّا أَذ إِقِّيم ذايْنغ، زِي أَرُّوح ونّي إِ ذ انغ إِوشا.

قدْچبم أَرُّوحاث

4 [1]أَ **إِمْعِيزّن**، وار تِيقّم شا ذِي مارّا أَرُّوح، ماشا قدْچبم أَرُّوحاث، ما زِي أَربِّي إِ إِدْچان، مِينزِي أَطّاس ن إِمْكاشافن إِسّخارِّيقن أَقّا فّغن-د غار دُّونِّيث. [2]س مان أَيا أَذ ثسّنم أَرُّوح ن أَربِّي: مارّا أَرُّوح ونّي إِشهّذن بلِّي يشُّو لمَسيح يُوسِي-د ذكْ ويْسُوم، أَقّا نتّا زِي أَربِّي، [3]وُشا مارّا أَرُّوح ونّي وار إِشهّذن بلِّي يشُّو لمَسيح يُوسِي-د ذكْ ويْسُوم، وار إِدْجي شا زِي أَربِّي. ذ وا ذ أَرُّوح ن ضِيدّ-لمَسيح ونّي إِ خف ثسْرام أَذ د ياس، أَقّا نتّا ذا رخُّو ذِي دُّونِّيث. [4]أَ إِحنْجِيرن، أَقّا كنِّيو زِي أَربِّي وُشا ثْغلّبم خاسن، مِينزِي ذ ونّي إِدْچان ذايْوم ذ أَمقّران خ ونّي إِدْچان ذِي دُّونِّيث. [5]نِيثْنِي زِي دُّونِّيث، س وُينِّي سّاوارن زِي دُّونِّيث وُشا دُّونِّيث ثسْرا اسن-د. [6]أَقّا-نغ زِي أَربِّي. ونّي إِسّنن أَربِّي، إِتسْرا اَنغ. ونّي وار إِدْجين زِي أَربِّي وار ذ انغ إِتسرِي شا. س مان أَيا إِ غا نسّن أَرُّوح ن ثِيذت ذ أَرُّوح إِغكّوان.

[12:3] أَمز. 4:1-16

ثايْرِي ن أَربِّي ذ ثايْرِي جار واوْماثن

[7]أَ إِمعِيزّن، أَذ نحْس أَياويا، مِينزِي ثايْرِي زِي أَربِّي. مارّا ونّي إِتحسن، ذ نتّا إِتْواخرق-د زِي أَربِّي وُشا إِسّن أَربِّي. [8]ونّي وار إِتحْسن، وار إِسِّين شا أَربِّي، مِينزِي أَربِّي ذ ثايرِي. [9]ذِي مان أَيا ثضْهار أَنغ-د ثايْرِي ن أَربِّي، بلِّي أَربِّي أَقّا إِسّكّ-د أَينِّي ن مِّيس إِ غارس-د إِتْواخرقن غار دُّونِّيث، حِيما أَذ زّايس ندّار. [10]ذِي مان أَيا ثدْچا ثايرِي، وار إِدْجي بلِّي نشّين نتحْس أَربِّي، ماشا بلِّي نتّا إِتحْس أَنغ وُشا إِسّكّ-د مِّيس ذ ثاغارْصث ن وصْراح خ دّنُوب نّغ.

[11]أَ **إِمعِيزّن**، مارا ثُوغا أَربِّي إِتحْس أَنغ أَمُّو، إِتْحصّ أَنغ عاوذ أَذ نحْس إِجّ ونّضْنِي. [12]وُرا ذ إِجّن مّا إِزْرا أَربِّي. مارا نتحْس أَياويا، أَربِّي أَذ ذايْنغ إِقِّيم، وُشا ثايْرِي نّس أَقّا ثذْور ثكمر ذايْنغ. [13]زِي مان أَيا نسّن بلِّي نتْغِيما ذايْس وُ نتّا ذايْنغ، مِينزِي نتّا إِوْشا انغ زِي أَرُّوح نّس. [14]أَقّا نزْرا وُ نشهّذ بلِّي ثاباباث ثسّكّ-د ثامِّيث ذ أَمسنْجم ن دُّونِّيث. [15]مارّا ونّي إِشهّذن بلِّي يشُّو ذ مِّيس ن أَربِّي، أَربِّي أَذ ذايْس إِقِّيم وُ نتّا ذِي أَربِّي. [16]أَقّا نشّين نسّن ثايْرِي وُشا نُومن ذِي ثايْرِي ثنِّي إِدْچان غار أَربِّي إِ نشّين. أَربِّي ذ ثايْرِي وُ ونّي إِ غا إِقِّيمن ذِي ثايرِي، أَذ إِقِّيم ذِي أَربِّي وُشا أَربِّي أَذ ذايْس إِقِّيم. [17]ذِي مان أَيا ثْكمّر ثايْرِي ذايْنغ، حِيما أَذ غارْنغ ثِيرِي تِيقّث ذكّ واسّ ن لحِيساب، بلِّي أَم مامّش إِدْچا نتّا، أَذ نِيرِي نشّين عاوذ ذِي دُّونِّيث. [18]ذِي ثايْرِي وار ثتِيرِي ثِيكّْوُذِي، ماشا ثايْرِي نِيشان تسُّوفُّوغ ثِيكّْوُذِي، مِينزِي ثِيكّْوُذِي ثتاس-د أَكّ-ذ لعِيقاب. ونّي إِتكّْوذن، وار إِتِيرِي إِكمر ذِي ثايرِي. [19]نشّين نتحْس اِث، مِينزِي نتّا ثُوغا إِتحْس أَنغ ذ أَمزْوارُو. [20]مارا شا ن إِجّن إِقّار ’نش تحْسغ أَربِّي‘ أَم إِشارّه وُماس، أَقّا نتّا ذ بُو-إِخارّيقن، مِينزِي ونّي وار إِتحْسن وُماس ونّي إِتْوارا، خنِّي مامّش إِ غا يكّ أَذ إِحْس أَربِّي ونّي وار إِتْوِيرِي. [21]نشّين غارْنغ ثاوصيّث-ا زّايس بلِّي ونّي إِتحْسن أَربِّي، أَذ إِحْس وُرا ذ وُماس.

لإِيمان ذِي مِّيس ن أَربِّي

5 [1]مارّا ونّي يُومْنن بلِّي يشُّو ذ لمَسيح، أَقّا نتّا إِتْواخرق-د زِي أَربِّي، وُشا مارّا ونّي إِتحْسن ونّي ث-يِد يجّين، أَذ إِحْس عاوذ ونّي زّايس-د إِتْواخرقن. [2]زِي مان أَيا نسّن بلِّي نتحس ثارْوا ن أَربِّي، خْمِي نتحس أَربِّي وُشا أَذ نكّ ثِيوصّا نّس. [3]مِينزِي ثا ذ ثايْرِي زِي أَربِّي، أَذ نحْضا ثِيوصّا نّس وُشا ثِيوصيّاث نّس وار وعارنْت شا. [4]مارّا مِين ذ إِتْواخرقن زِي أَربِّي أَذ إِغلّب خ دُّونِّيث. ذ وا ذ أَغراب إِ إِغلّبن خ دُّونِّيث، أَقّا-ث ذ لإِيمان نْوم! [5]مان ون إِ غا إِغلّبن خ دُّونِّيث، مْغِير ونّي يُومنن بلِّي يشُّو ذ مِّيس ن أَربِّي! [6]ذ وا إِ د إِكّين زكّ وامان ذ

إِذامّن، يشُّو لمَسيح. وار د يكّي زكْ وامان واها، ماشا زكْ وامان ذ إِذامّن. وُشا أَرُّوح ذ ونّي إِشهّذن، مِينزِي أَرُّوح ذ ثِيذت . [7]أَقّا ذِين ثْراثا ن إِنّي إِشهّذن **ذكْ وُجنّا: ثابابات ذ واوار ذ أَرُّوح إِقدّسن، وُشا نِيثْنِي س ثْراثا ذ إِجّن.** [8]**وُشا ذِين ثْراثا ن إِنّي إِشهّذن خ ثمُورث:** أَرُّوح ذ وامان ذ إِذامّن. ذ نِيثْنِي س ثْراثا ذ إِجّن. [9]مارا نقْبر شهاذث ن إِوْذان، شهاذث ن أَربِّي ذ ثامقّرانت، مِينزِي ثا ذ شهاذث ن أَربِّي ثنّي إِشْهذ خ مِّيس: [10]ونِّي يُومنن ذِي مِّيس ن أَربِّي، غارس شهاذث ذكْ بِيخف نّس، ونّي وار يُومِينن شا ذِي أَربِّي، أَقّا نتّا إِكّ اِث ذ بُو-إِخارِّيقن مِينزِي نتّا وار يُومِين شا ذِي شهاذث ثنّي إِوْشا أَربِّي خ مِّيس . [11]ثا ذ شهاذث: أَربِّي إِوْش أَنغ ثُوذارث ن ربْدا وُشا ثُوذارث-ا أَقّا-ت ذِي مِّيس . [12]ونّي غار إِدْجا ثاممِّيث، غارس ثُوذارث. ونّي وار غار إِدْجي مِّيس ن أَربِّي، وار غارس بُو ثُوذارث.

أَوار ذ وُسدْچم أَنكّارُو

[13]وُرِيغ أَوم-د مان أَيا، إِ كنِّيو إِنّي يُومنن ذكْ إِسم ن مِّيس ن أَربِّي، حِيما أَذ ثسّنم بلِّي غارْوم ثُوذارث ن ربْدا وُشا حِيما أَذ ثامْنم ذكْ إِسم ن مِّيس ن أَربِّي. [41] ذ ثا ذ تِيقّث ثنِّي غارني ذايْس بلِّي مارا نتار شا ن رْحاجث علاحْساب ثِيمخسا نّس، نتّا أَذ غارْنغ إِسر. [15]وُشا مارا نسّن، أَذ انغ إِسر مِين مّا د اس نتار، خنِّي نسّن بلِّي أَقّا يُوسِي-د أَنغ مِين د اس نتار. [16]مارا إِجّن إِزْرا وُماس إِخْضا، إِج ن وُخطُّو وار إِدْجي شا إِ رْموْث، أَذ إِتار، وُشا أَربِّي أَذ اس إِوْش ثُوذارث، إِ يِنّي وار إِخطِّين شا إِ رْموْث. أَقّا ذِين أَخطُّو إِ رْموْث، خ وا وار ذ اوم قّارغ أَذ إِتار. [17]قاع مِين وار إِسكّذن ذ دّانب، وُشا أَقّا ذِين دّانب إِ وار إِدْجين شا أَر رْموْث. [18]نسّن بلِّي كُور إِجّن ونّي د إِتْواخرقن زِي أَربِّي، وار إِخطِّي شا، ماشا ونّي د إِتْواخرقن زِي أَربِّي أَذ إِحْضا إِخف نّس وُشا أَعفّان وار ث إِتْحِيذِي شا. [19]نشّين نسّن، أَقّا-نغ زِي أَربِّي وُشا دُّونِّيث مارّا أَقّا-ت ذِي ثُوعفّنا، [20]عاذ نسّن بلِّي مِّيس ن أَربِّي أَقّا يُوسِي-د وُشا إِوْش أَنغ-د رفْهامث حِيما أَذ نسّن ونّي إِدْچان ذ ثِيذت. وُشا نشّين ذِي ونّي ذ ثِيذت، ذِي مِّيس يشُّو لمَسيح. ذ وا ذ أَربِّي س ثِيذت ذ ثُوذارث ن ربْدا. [21]أَ ثاروا، حْضام إِخف نّوم زِي لاصنام!

[8،7:5] مِين يُوران س ثِيرا إِفارزن، وار إِتْواف ذِي شا ن رْماخطُوطات ثِيقذِيمِينت

ثابرات وِيسّ ثْنايِن ن يُوحانّا

[1]أَمغار إِ ثمطُّوث إِتْواخضارن ذ ثارْوا نّس، إِنّي تخْسغ س ثِيذت، وار إِدْجي نش واها، ماشا عاوذ قاع إِنّي إِسّنن ثِيذت، [2]ذِي طّوع ن ثِيذت ثنّي إِقِّيمن ذايْنغ وُشا أَذ كِيذنغ ثِيري إِ ربْدا: [3]نِّيعمث ذ أَرحْمث ذ رهْنا أَكِيذْنغ إِ غا يِيرِين زِي أَربِّي ثاباباث وُ زِي سِيذِي يشُّو لمَسيح، ثاممِّيث ن ثْباباث، ذِي ثِيذت وُ ذِي ثايرِي.

[4]أَقّا فارحغ أَطّاس وُمِي وُفِيغ جار ثارْوا نّم إِنّي إِكُّورن ذِي ثِيذت، أَم مامّش نقْبر ثاوْصيّث زِي ثْباباث. [5]رخُّو تتّارغ أَم، أَ ثامطُّوث، وار إِدْجي أَخْمِي ذ ام وُرِيغ ثاوْصيّث ن جذِيذ، ماشا ثنِّي أَقّا-ت غارني زكْ وُمزْوارُو: أَقّا إِشُوّار أَذ نخْس أَياويا. [6]ثا ذ ثايْرِي، أَقّا أَذ نُويُور علاحْساب ثِيوصّا نّس. ذ ثا ذ ثاوْصيّث أَم مامّش إِ ثسْرِيم زكْ وُمزْوارُو، أَقّا إِتْخصّ أَذ ثُويُورم ذايس. [7]مِينزِي أَطّاس ن إِخدّاعن وُذْفن غار دُّونِّيث، إِنّي وار إِشهّذن شا إِ ثْواسِيث ن يشُّو لمَسيح ذكْ ويْسُوم. ذ وا ذ أَخدّاع ذ ضِيدّ-لمَسيح. [8]حْضام إِخف نْوم، حِيما وار نْخسّار شا رْخدْمث نّغ، ماشا أَذ ناوِي رْمُونث ثمُون. [9]مارّا ونّي إِ غا إِخْضان وُشا وار إِقِّيم شا ذِي ثْغُورِي ن لمَسيح، وار غارس بُو أَربِّي. ونّي إِ غا إِقِّيمن ذِي ثْغُورِي ن لمَسيح، أَقّا غارس ثاباباث ذ ثممِّيث. [10]مارا شا ن إِجّن يُوسِي-د غارْوم وُشا وار ذ يِيوِي شا ثاغُورِي-يا، خنِّي وار ث ثْقبّرم ذِي ثادّارث نْوم، وار خاس تْسدْچامم شا. [11]مِينزِي ونّي خاس إِ غا إِسدْچمن، غارس أَمُونِي أَكْ-ذ رخْذايم نّس ثِيعفّانِين.

[12]غارِي أَطّاس إِ د اوم إِ غا أَرِيغ إِ كنِّيو، ماشا وار خْسغ أَذ ث أَرِيغ ذِي ثورِيقث س سّمخ، ماشا سِّيثِيمغ أَذ غاروم-د اسغ حِيما أَذ كِيوم سّوْرغ زكْ وُقمُّوم غار وُقمُّوم، حِيما رفْراحث نّغ أَذ ثِيرِي ثكمر. [13]ثاروا ن وُتْشْماثوم ثنِّي إِتْواخضارن زِي أَربِّي، تْسدْچامن خام.

ثابرات وِيسّ ثْراثا
ن يُوحانّا

[1]أَمغار إِ خايُوس إِعِيزّن، ونّي تخْسغ ذِي ثِيذت. [2]أَ أَمعِيزّ، نش سّيثِيمغ أَذ ثِيرِيذ ملِيح أَطّاس، أَم مامّش إِتِيرِي رعْمار نّك ذ لملِيح أَذ ثِيرِي عاوذ صّحّث نّك ذ لملِيح. [3]مِينزِي فارحغ أَطّاس، رامِي د وُّسِين واوْماثن، شهْذن خ ثِيذت نّك، أَم مامّش ثكُّورذ ذِي ثِيذت. [4]وار غارِي رفْراحث إِمْغارن أَمشْناو ثا، أَقّا سْرِيغ ثارْوا إِنُو كُّورن ذِي ثِيذت. [5]أَ أَمعِيزّ، أَقّا شك ذ أَصذِيق ذِي مارّا مِين ثتكّذ إِ واوْماثن وُ إِ إِبارّانِيِيّن، [6]إِنِّي إِشهْذن خ ثايْرِي نّك قِيباتْش إِ ثمسْمُونت. أَذ ثكّذ ملِيح، مارا ثوْشِيذ أَسن أَفُوس خْمِي ثن إِ غا ثْكوّذذ ذكْ وبْرِيذ نْسن س إِشْث ن صّيفث إِوقّارن إِ أَربِّي. [7]مِينزِي نِيثْنِي فّغن خ سّيبّث ن يِيسم نّس، وار كْسِين والُو زِي ركْنُوس. [8]س وُيِنّي إِتْخصّ أَذ نقْبر إِوْذان أَم نِيثْنِي، حِيما أَذ نِيرِي ذ إِخدّامن أَكِيذْسن إِ ثِيذت.

[9]نش وُرِيغ ت إِ ثمسْمُونت، ماشا ذِيُوثرِيفس، ونّي يارزُّون أَذ يِيرِي ذ أَمزْوارُو جاراسن، وار ذ انغ إِقبِير شا. [10]خ وُينِّي مارا وُسِيغ-د، أَذ ث سّعقرغ ذِي رخْذايم إِ إِتكّ، رامِي إِتْحارّض رحْرُوض ثِيعفّانِين خانغ. وار إِقنِيع س مان أَيا واها، ماشا وار إِقبِير أَوْماثن وُشا إِنّي إِخْسن أَذ ثن قبرن، إِمعارا كِيسن، إِسُّوفُّوغ إِثن زِي ثمسْمُونت.

[11]أَ أَمعِيزّ، وار ضفّار شا ثُوعفّنا ماشا ثْشُونِي! ونّي إِتكّن ثْشُونِي، نتّا زِي أَربِّي، ونّي إِتكّن ثُوعفّنا، وار إِزْرِي شا أَربِّي.
[12]مارّا شهْذن خ ذِيمِيثرِييُو وُرا ذ ثِيذت سِيمانت نّس، أَم نشّين عاوذ أَذ خاس نشهذ وُشا ثسّنم بلِّي شهاذث نّغ ذ ثِيذت .

[13]أَقّا غارِي أَطّاس إِ ذ اش-د غا أَرِيغ، ماشا وار خْسغ شا أَذ اش ذ ارِيغ س سّمخ ذ رقْرم، [14]ماشا سّيثِيمغ، أَذ شك زارغ ذغْيا، خنِّي أَذ نسّيور زكْ وُقمُّوم غار وُقمُّوم. [15]رهْنا أَذ يِيرِي أَكِيك. إِمدُّوكار تْسدْچامن خاك. سدْچمم خ إِمدُّوكار س إِسماون نْسن.

ثابرات ن ياهُوذا

أَسدْچم

[1]ياهُوذا، إِسْمغ ن يشُّو لمَسيح ذ وُماس ن ياعقُوب، إِ إِنّي إِتْواراغان وُ تْواقدّسن ذِي أَربِّي ثابابات، إِنّي إِتْواحْضان ذِي يشُّو لمَسيح. [2]أَرحْمث ذ رهْنا ذ ثايْرِي أَذ ذايْوم ثمّارنِي.

شبّارم ذِي لإِيمان، حْضام إِخف نْوم زِي لكُوفّار ذ رقجايح نْسن

[3]أَ إِمعِيزّن، وُمِي ثُوغا شضارغ ماحنْذ أَذ اوم-د أَرِيغ خ وُسنْجم نّغ مارّا، وُفِيغ بلِّي إِتْخصّا أَيِي أَذ اوم-د أَرِيغ س وُزِيبّار حِيما أَذ ثمّنْغم س جّهْذ خ لإِيمان إِ إِمّوشن إِشْث ن ثْوارا إِ ربْدا قاع إِ إِمقدّاسن. [4]مِينزِي شا ن إِوْذان ختُوتّرن غار ذاخر، إِنّي ثُوغا إِتْوازمّن إِ رْحُوكم-ا زِي قبر، أَقّا نِيثْنِي ذ لكُوفّار إِنّي إِبدّرن نّيعمث ن أَربِّي نّغ ذكْ وُفُوشّح، وُشا نكّارن ونّي ذ رْحاكم وحْدس، أَربِّي ذ سِيذِيثْنغ، يشُّو لمَسيح.

[5]ماشا خْسغ أَذ كنِّيو سّعقْرغ، أَقّا كنِّيو ثتسّنم مان أَيا ملِيح، بلِّي سِيذِي، وُمِي إِسّنْجم إِج ن ويْذُوذ زِي ثمُورث ن مِيصْرا، ثُوغا إِسّهلّك عاوذ إِنّي وار يُومِينن شا. [6]وُشا لمالاكات ثِنّي وار حضِينت أَزّاي نْسنت أَمزْوارُو، خنِّي جِّينت ثازدِّيغث نْسنت، أَقّا سِيذِي إِبلّع خاسنت ساذُو ثاذْچسث س سْناسر إِقِّيمن ربْدا إِ رْحُوكم ن واسّ أَمقّران، [7]أَم مامّش سُوذُوم ذ كْثامُورّا ذ ثِيندّام إِ د اس-د إِنّضن ثِنّي ثُوغا إِقحّبن أَمشْناو ثِينا وُشا ضفّارنت أَيْسُوم نّضْنِي، أَقّا-ثنت ذِين ذ لماثال، وُشا كْسِينْت لعِيقاب ن ثْمسِّي إِ ربْدا.

[8]أَمنِّي عاوذ إِنا، أَم تارجان، سّخماجن أَيسُوم، وار قبّرن صُّولطا ن سِيذِي وُشا تْشقّافن ذِي مِين غارس ذ أَعُوذْجي. [9]ماشا خْمِي لمالاك إِمغار مِيخايِيل ثُوغا إِتمشُوبُّوش أَك-ذ إِبْرِيس خ أَرِّيمث ن مُوسى، وار إِزعِيم شا أَذ خاس إِحكم س وُشقّف، خنِّي إِنّا "سِيذِي أَذ شك إِخدْچص!" [10]ماشا إِنا تْشقّافن ذِي مارّا مِين وار سِّينن وُشا مِين سّنن زِي طّبِيعث، أَمشْناو لحاياوانات إِكْثاون، أَقّا ذايْس إِدْچا وُهلّك نْسن. [11]وُشْث خاسن، مِينزِي نِيثْنِي ضْفارن أَبرِيذ ن قايِين، ضمعْن ذِي رْمُونث ن وُخطُّو ن بالعام وُشا تْواهلكن ذكْ وُغوُّوغ ن كُوراخ. [12]إِنا ذ إِبقِّيضن ن رخْمج ذكْ وُرارن ن ثايْرِي نْوم، وار تْصضحِين شا أَذ كِيوم عيّذن ماحنْذ أَذ أَرْوسن إِخف نْسن. أَقّا-ثن ذ إِسِينُوثن

[11] أَمز. 1:4-16

نّبْرا أَمان، تْواعارّنن سّا غار ذِيها س وُسمِّيض، أَقّا-ثن ذ ثِيشجُّورا إِ وار إِتِيشّن رْغِيدْچث ذكْث رخرِيف، مُّوثن وِيسّ مارثاين وُشا تْواقرعن. [13]نِيثْنِي ذ رمْواج إِهاجن ن ربْحار، إِنّي إِسُّوسُوفن إِكُوفّان ن رفْضِيحث نْسن، أَقّا-ثن ذ إِثران ودّارن إِنّي وُمِي ثْتواسّوجذ ثُوبّارشنت ن ثادْچسث إِ ربْدا. [14]عاوذ إِنُوخ، ونّي ذ وِيسّ سبعا زِي أَذام، إِتْنابّا خاسن، إِنّا "أَقّا ذا يُوسِي-د سِيذِي أَك-ذ رُرُوف ن رُرُوف ن إِمقدّاسن نّس، [15]حِيما أَذ إِكّ رْحُوكم نّس خ مارّا، حِيما أَذ إِسّقْنع مارّا لكُوفّار إِنّي إِدْچان جاراسن خ رخْذايم ن لكُوفر نْسن ثِنّي إِكِّين ذِي لكُفر نْسن وُشا خ واوارن إِقسْحن إِ زِي شقّافن إِمذْناب إِكفارن ضِيدّ نّس." [16]إِنا تْعكّاسن، تْشْشان خ شوارثِي نْسن، كُّورن غار نّشواث نْسن، أَقمُّوم نْسن إِسّاوار س ثُوفّث، أَذ كّْن ثِيقدُّوحِين إِ إِوْذان إِ ثِيزِي نْسن. [17]ماشا كنِّيو، أَ إِمعِيزّن، عقْرم أَوارن إِ إِزّار سِّوْرن زّايْسن إِمازانن ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح، [18]إِنِّي ذ اوم إِنّان "ذِي زمان أَنكّار أَذ ذِين إِرِين إِنِّي إِستهْزّان، إِنّي إِ غا وُيُورن علاحْساب نّشواث ن رقْجاحث نْسن." [19]أَقّا ذ يِينا إِتْسبّابن أَمْسبْضِي، إِوْذان ن دُّونِّيث-ا، وار غارسن بُو أَرُّوح. [20]ماشا كنِّيو، أَ إِمعِيزّن، بنام إِخف نْوم ذِي لإِيمان نْوم إِقدّسن أَطّاس، أَم ثزّادْچام ذِي أَرُّوح إِقدّسن، [21]وُشا حْضام إِخف نْوم ذِي ثايْرِي ن أَربِّي أَم ثْراجام أَرحْمث ن سِيذِيثْنغ يشُّو لمَسيح إِ ثُوذارث ن ربْدا. [22]إِرِيم ذ أَرحِيمن خ يِنّي إِتْشكّان، [23]وُشا سنْجمم إِنّضْنِي، جبّذم ثن زِي ثْمسِّي، أَم ثتكّْوذم، ثشارّهم ثشامِير إِ إِتْواسّخمْجن زكْث وِيْسُوم.

أَسمغار إِ أَربِّي

[24]أَقّا ذ ونّي إِدْچان ذ أَمْزمّار حِيما أَذ كنِّيو إِحْضا ماحنْذ وار ثنْذرِيفم شا، وُشا حِيما أَذ كنِّيو إِكّ نّبْرا رْعِيب زّاث إِ وُعُودْجي نّس س رفْراحث إِمْغارن، [25]أَقّا-ث ذ أَربِّي وحْدس، أَمسنْجم نّغ، أَذ غارس يِيرِي وُعُودْجي ذ ثْكْلْذِيث ذ صُّولطا ذ جّهذ، أَقّا رخُّو وُشا إِ ربْدا قاع. أَمِين.

أَساركْب ن يشُّو لمَسيح إِ يُوحانّا

ثامزْوارُوث

1 [1]أَساركْاب ن يشُّو لمَسيح إِ ذ اس إِوْشا أَربِّي، حِيما أَذ إِسّشن إِ إِسمْغان نّس مِين
إِ غا إِمْسارن ذغْيا وُشا إِسّاركْب اِث أَم ث إِسّكّ خ وُفُوس ن لمالاك نّس إِ إِسْمغ
نّس يُوحانّا. [2]وانِيثا إِشْهذ مارّا مِين إِزْرا زكْ واوار ن أَربِّي وُرا زِي شهاذث ن يشُّو
لمَسيح، [3]سّعذ ن ونّي إِقّارن ذ يِنّي إِتسْران أَوارن ن وُكاشاف-ا وُشا أَذ طّفن ذِي مِين
ذايْس إِتْوارِين. أَقّا رْوقْث ثِيوض-د.

أَسدْچم س يِيسم ن ونّي إِدْچان ذ ونّي ثُوغا ذ ونّي إِ د غا ياسن

[4]يُوحانّا، إِ سبعا ن ثمسْمُونِين ذِي أَسِييا: نِّيعمث أَكِيذْوم ذ رهْنا زكْ ونّي إِدْچان ذ ونّي
ثُوغا ذ ونّي إِ د غا ياسن وُرا زِي سبعا ن أَرُّوحاث إِنّي إِدْچان زّاث إِ رْعارش نّس، [5]وُ زِي
يشُّو لمَسيح، أَشهّاذ أَصذِيق، أَمنزُو زكْ إِمتِّينن ذ أَمقّران ن إِجدْجيذن ن ثمُورث، ونّي
إِ ذ انغ إِخْسن وُشا إِ ذ انغ إِفكّن زِي دّنُوب نّغ س إِذامّن نّس. [6]أَقّا يارّ انغ ذ إِجدْجيذن
ذ إِكهّانن غار أَربِّي باباس، إِ نتّا أَذ غارس يِيرِي وُعُودْجي ذ صُّولطا إِ ربْدا قاع. أَمِين!
[7]خْزار، نتّا أَذ د ياس أَك-ذ إِسينُوثن، كُور ثِيطّ أَذ ث ثْزار، وُرا را ذ إِنّي إِ ث إِسّنُوقّبن.
مارّا ثِيقبّار ن دُّونِّيث أَذ خاس وْتنت أَيجذُور. واه، أَمِين! [8]نش ذ أَلفا ذ وُمكْا إِقّار سِيذِي
أَربِّي ذ ونّي إِدْچان ذ ونّي ثُوغا ذ ونّي إِ د غا ياسن ذ أَمْزمّار خ مارّا مِين إِدْچان.

بدُّو ن روْحِيي ن أَربِّي إِ يُوحانّا: ثامزْرا ن لمَسيح

[9]نش ذ يُوحانّا، وُماثوم ذ وُمعاشار نوْم ذِي رحْصارث ذ ثْكْلْذِيث ذ صّبار ن يشُّو، ثُوغا-يِي
ذِي ثكْزِيرث قّارن اس باثمُوس ذِي طّوع ن واوار ن أَربِّي ذ شهاذث ن يشُّو. [10]إِوضا-د
خافِي أَرُّوح ذكْ واسّ ن أَربِّي وُشا سْرِيغ أَوارنِي أَيِي إِشْث ن ثْمِيجّا ثجْهذ أَمشْناو رْبُوق،
[11]ثقّار "نش ذ أَلفا ذ وُمكْا ذ أَمزْوارُو ذ أَنكّارُو. مِين ثْثوارِيذ، أَرِي ث ذكْ إِج ن وذلِيس،
سّكّ إِث-يِد إِ سبعا ن ثمسْمُونِين ثِنّي إِدْچان ذِي أَسِييا، غار أَفاسُوس، غار سْمِيرنا، غار

بِيرکْامُون، غار ثِيياثِيرا، غار سارذِيس، غار فِيلاذلفِييا وُشا غار لاَيُوذِيكِييا." 12خنِّي نْقربغ حِيما أَذ زارغ ونّي إِ غارِي-د إِسّاوارن. أَرامِي نْقرْبغ، زْرِيغ سبعا ن رقناذر ن وُرغ. 31وُشا ذِي رْوسْط ن رقناذر إِجّن أَمشْناو مِّيس ن بْناذم، ثُوغا يارض شا ن وارُّوض إِتاكّواض اس أَر إِضارن، غارس إِج ن وبْياس ن وُرغ خ إِذمارن 14وُشا أَزدْجيف ذ وُشْوّاف نّس ثُوغا-ثن ذ إِشمْرارن أَم ثاضُوفث ثاشمْراتْش أَم وذْفر وُشا ثِيطّاوِين نّس أَم إِحُوذاق ن ثْمسِّي، 15إِضارن نّس أَم نّحاس يارقّن أَخْمِي ث زوغن ذكْ وُفارّان وُشا ثْمِيجّا نّس أَم رْحسّ ن واطّاس ن وامان. 16ثُوغا غارس ذكْ وُفُوس نّس أَفُوسِي سبعا ن إِثران وُشا زكْ وُقمُّوم نّس إِتفّغ-د زّايس سِّيف إِقْضع س ثْناين ن وُذماون وُشا أَغمْبُوب نّس إِتْشضِيضِيح أَمشْناو ثْفُوشث س جّهْذ نّس. 17أَرامِي ث زْرِيغ، وْضِيغ اس غار إِضارن نّس أَخْمِي مُّوثغ وُشا نتّا إِسّارْس خافِي أَفُوس نّس أَفُوسِي، إِنّا أَيِي "وار تكّوذ! أَقّا نش ذ أَمزْوارُو ذ أَنكّارُو. 18نش ذ ونّي إِدّارن! نش ثُوغا مُّوثغ، وُ خْزار، أَقّا نش ذ ونّي إِدّارن إِ ربْدا قاع، أَمِين! أَقّا غارِي ثِيسارُوثِين ن راخارث ذ رْموْث. 19أَرِي مِين ثْزْرِيذ ذ مِين إِدْچان ذ مِين إِ غا إِمْسارن أَوارني مان أَيا. 20أَقّا ذا سِّيرّ ن سبعا ن إِثران إِ ثْزْرِيذ ذكْ وُفُوس إِنُو أَفُوسِي ذ سبعا ن رقناذر ن وُرغ: سبعا ن إِثران أَقّا-ثن ذ لمالاكاث ن سبعا ن ثمسْمُونِين وُشا سبعا ن رقناذر إِ ثْزْرِيذ أَقّا-ثنت ذ سبعا ن ثمسمُونِين."

إِ ثمسْمُونت ذِي أَفاسُوس

2 1"أَرِي إِ لمالاك ن ثمسْمُونت ذِي أَفاسُوس 'أَمُّو إِقّار ونّي غار إِدْچا سبعا ن إِثران ذكْ وُفُوس نّس أَفُوسِي، ونّي إِكُّورن ذِي رْوسْط ن سبعا ن رقناذر ن وُرغ: 2نش سّنغ رخْذايم نّك ذ ثامارا نّك ذ صّبار نّك، بلِّي وار ثْزمّارذ أَذ ثْحمرذ إِنّي إِعفّنن وُشا ثْقدْچبذ إِنّي إِتكّن إِخف نْسن ذ إِمازانن، ماشا وار دْجين شا وُشا ثُوفِيذ ثن ذ أَيْث ن بُو-إِخارِّيقن. 3شك ثْصبّارذ وُشا ثكسِيذ أَرْمح خ سِّيبّث ن يِيسم إِنُو وُ وار ثُوحِيرذ شا. 4ماشا غارِي خاك شا، بلِّي ثجِّيذ ثايْرِي نّك ثامزْوارُوث. 5عقر مانِيس-د ثوْضِيذ وُشا ثُوب، خنِّي أكّ رخْذايم نّك ثِيمزْوُرا! مارا وار إِدْجي أَمنِّي، أَذ غارك-د اسغ ذغْيا، أَذ كسِيغ رْقنذِير نّك زكْ ومْشان نّس، مارا وار ثُوبِيذ شا. 6ماشا مان أَيا ثِيوضذ، أَقّا ثشارّهذ رخْذايم ن أَيْث ن إِنِيكُولايِيثن، ثِنّي شارّهغ نش عاوذ. 7ونّي غار إِدْچا إِمزُّوغن أَذ إِسر مِين إِقّار أَرُّوح إِ ثمسمُونِين. ونّي إِ غا إِغلّبن أَذ ث سّشّغ زِي ثشجّارْث ن ثُوذارث إِ إِدْچان ذِي رْوسْط ن جنّث ن أَرِّبي.' "

إِ ثمسْمُونت ذِي سْمِيرنا

[8]''أَرِي إِ لمالاك ن ثمسْمُونت ذِي سْمِيرنا 'أَمُّو إِقّار ونّي ذ أَمزْوارُو ذ أَنكّارُو، ونّي إِمُّوثن وُشا إِذور-د إِدّار عاوذ: [9]أَقّا-يِي سّنغ رخْذايم نّك ذ رحْصارث ذ وزْراض نّك، قاع أَمنّي شك ثثجّارذ، وُ أَقّا-يِي سّنغ مامّش ذايْوم تْشقّافن إِنّي إِتارّان إِخف نْسن ذ وُذاين، ماشا نِيثْنِي وار دْجين شا ذ وُذاين، ماشا ذ أَسِيناكُوكْ ن شِّيطان. [10]وار تكّوذ شا زِي مِين إِ غا تْواعدّبذ. أَقّا إِبْرِيس أَذ إِنْضار شا زّايْوم ذِي رحْبس، حِيما أَذ تْواجارّبم. أَذ غارْوم ثِيرِي رحْصارث ن عشرا ن وُسّان. إِرِيم ذ إِصذِيقن أَر رْموْث، رخْذنّي أَذ اش وْشغ ثامرِيست ن ثُوذارث. [11]ونّي غار إِدْجا إِمزُّوغن أَذ إِسر مِين إِقّار أَرُّوح إِ ثمسمُونِين! ونّي إِ غا إِغلّبن وار ذ اس-د ثِتِيوِي شا ثْخسّارث زِي رْموْث وِيسّ ثْناين.' ''

إِ ثمسْمُونت ذِي بِيركَامُون

[12]''أَرِي إِ لمالاك ن ثمسْمُونت ذِي بِيركَامُون 'أَمُّو إِقّار ونّي غارس سِّيف إِقْضع خ ثْناين ن وُذماون: [13]نش سّنغ مانِي ثْزدّغذ، ذِيها غار مانِي إِتْبدّا رْعارش ن شِّيطان. أَقّا ثطّفذ ذكْ إِسم إِنُو وُشا وار ثنكارذ شا لإِيمان ذايِي وُرا ذكْ وُسّان وُمِي ثُوغا أَنْثِيباس، أَشهّاذ أَصذِيق إِنُو، إِتْوانغ غارْوم غار مانِي إِزدّغ إِبْرِيس. [14]ماشا غارِي خاك شا، أَقّا غارك ذِينّي إِنّي إِتطّفن ذكْ وُسرْمذ ن بالعام، ونّي ثُوغا إِسّرمذن إِ بالاك مامّش إِ غا إِنْضار إِشْث ن ثْعنْكرِيفث إِ أَيْث ن إِسراييل حِيما أَذ شّن زِي مِين غارصن إِ لاصنام وُشا أَذ قحّبن. [15]غارك ذِين عاوذ إِنّي إِتطّفن ذِي ثْغُورِي ن إِنِيكُولايِيثن، مِين شارّهغ. [16]خ وُينّي ثُوب! مارا وار إِدْجي أَمنّي، أَذ غاروم-د اسغ ذغْيا، أَذ كِيسن منْغغ س سِّيف ن وُقمُّوم إِنُو. [17]ونّي غار إِدْجا إِمزُّوغن أَذ إِسر مِين إِقّار أَرُّوح إِ ثمسمُونِين. ونّي إِ غا إِغلّبن أَذ اس سّشّغ س 'مانّا' إِنُّوفارن وُشا أَذ اس وْشغ إِج ن وزْرُو ذ أَشمْرار، إِتْوارِي خاس إِسم ن جذِيذ، وار ث إِسِّين حد مْغِير ونّي ث إِقبّرن.' ''

إِ ثمسْمُونت ذِي ثِيياثِيرا

[18]''أَرِي إِ لمالاك ن ثمسْمُونت ذِي ثِيياثِيرا 'أَمُّو إِقّار مِّيس ن أَربِّي ونّي غار إِدْجا ثِيطّاوِين أَم إِحُوذاق ن ثْمسِّي ذ إِضارن نّس أَم نّحاس يارقّن: [19]نش سّنغ رخْذايم نّك وُرا ذ ثايْرِي ذ ثْسخّارث ذ لإِيمان ذ صّبار نّك، أَقّا رخْذايم نّك ثِينكُّورا إِمْغارن خ ثمزوُرا. [20]ماشا غارِي خاك شا، أَقّا ثجّيذ ثامطُّوث إِزابِيل إِ إِقّارن بلِّي نتّاث ذ ثأَمكاشفث، ثسّرماذ وُشا ثسّغكّوا إِسمْغان إِنُو حِيما أَذ قحّبن وُشا أَذ شّن مِين إِتْواغارصن إِ لاصنام. [21]أَقّا وْشِيغ

17:2 وُفُغ. 4:16-36

اس شا ن رْوقْث حِيما أَذ ثثُوب، ماشا نتّاث وار ثخْس شا أَذ ثثُوب زِي ثُوقحْبِيث نّس. [22]خْزار، أَذ ت غضْرغ ذِي ثاسُّوث ن إِمهْراش وُشا إِنّي أَكِيس إِزنّان أَذ ثن نذْهغ ذِي رحْصارث ثامقّرانت مارا وار ثُوبن شا زِي رخْذايم نْسن. [23]ثاروا نّس أَذ ثن وْتغ س رْموْث وُشا مارّا ثِيمسْمُونِين أَذ فهمنت أَقّا نش ذ ونّي إِقدْچبن ثِييزرث ذ وُر وُشا أَذ اوم وْشغ كُور إِجّن خ رحْساب ن رخْذايم نّس. [24]ماشا إِ كنّيو، إِنّي إِقِّيمن ذِي ثِيياثِيرا إِنّي وار غار إِدْجي شا ثاغُورِ-يا وُشا وار سِّينن وُمِي قّارن نِيثْنِي 'رادْچا غ ن شِّيطان'، أَذ اوم إِنِيغ، نش وار خاوم تْذارّاشغ شا ثاغرارث نّضْنِيث. [25]ماشا مِين غاروم، طّفم ذايْس أَر إِ د غا ياسغ. [26]مارّا ونّي إِ غا إِغلّبن ذ ونّي إِ غا إِطّفن ذِي رخْذايم إِنُو أَر أَنكّارُو 'أَذ اس وْشغ صُّولطا خ ركْنُوس [27]وُشا أَذ ثن يارْوس س وُزدْچاض ن وُزّار، أَذ تْوارْزن أَم ربْضِيع ن ثْراخث'، أَم مامّش نش ث طّفغ عاوذ زِي بابا [28]وُشا أَذ اس وْشغ إِثرِي ن رفجار. [29]ونّي غار إِدْچا إِمزُّوغن أَذ إِسر مِين إِقّار أَرُّوح إِ ثمسمُونِين!' "

إِ ثمسْمُونت ذِي سارذِيس

3 [1]"أَرِي إِ لمالاك ن ثمسْمُونت ذِي سارذِيس 'أَمُّو إِقّار ونّي غار إِدْچا سبعا ن أَرُّوحاث ن أَربِّي ذ سبعا ن إِثران: نش سّنغ رخْذايم نّك، أَقّا إِسم نّك إِدّار، ماشا شك ثمُّوثذ. [2]حْضا، سجهذ مِين إِقِّيمن مِين إِكُّورن أَذ إِتْواهلّك. أَقّا وُفِيغ رخْذايم نّك وار كمّرنت شا غار أَربِّي. [3]خ وُينّي عقر مامّش ثطّفذ ذ مامّش تسرِيذ وُشا طّف ذايس، ثُوب! ماشا مارا وار ثحضِيذ، أَذ د اسغ أَم وُشفّار، وار ثسِّينذ شا ذِي مان ثاساعّث إِ خاك غا بدّ غ. [4]ماشا غارْوم شا ن إِسماون ذِي سارذِيس، إِنّي وار إِسّخْمجن شا أَرُّوض نْسن وُشا نِيثْنِي أَذ وُيُورن أَكِيذِي س وارُّوض أَشمْرار، مِينزِي نِيثْنِي سْذاهدْچن ث. [5]ونّي إِ غا إِغلّبن أَذ يارض أَرُّوض أَشمْرار. عمّارص أَذ كّسغ إِسم نّس زگ وذْلِيس ن ثُوذارث، ماشا أَذ شهْذ غ إِسم نّس زّاث إِ بابا ذ لمالاكاث نّس. [6]ونّي غار إِدْچا إِمزُّوغن أَذ إِسر مِين إِقّار أَرُّوح إِ ثمسمُونِين!' "

إِ ثمسْمُونت ذِي فِيلاذِيلفِيا

[7]"أَرِي إِ لمالاك ن ثمسْمُونت ذِي فِيلاذِيلفِيا 'أَمُّو إِقّار وُمقدّاس ونّي ذ ثِيذت ذ ونّي غار إِدْچا ثْسارُوث ن داوُد ذ ونّي إِ غا يارزمن، خنِّي وُرا ذ إِجّن مّا أَذ إِبلّع، ذ ونّي إِ غا إِبلّعن، خنِّي وُرا ذ إِجّن مّا أَذ يارزم: [8]نش سّنغ رخْذايم نّك. أَقّا كِّيغ زّاثش إِشْث ن ثوّارث ثارْزم وُرا ذ إِجّ وار إِزمّار أَذ ت إِبلّع، مِينزِي جّهْذ نّك ذ أَمزْيان، قاع أَمنِّي ثحضِيذ أَوار إِنُو وُشا وار ثنكارذ شا إِسم إِنُو. [9]أَقّا أَذ وْشغ شا زگ وُسِيناكُوگ ن شِّيطان، إِنّي إِقّارن أَقّا نِيثْنِي ذ وُذاين، ماشا

نِيثْنِي وار دْجين شا أَمنِّي، ماشا نِيثْنِي سّخارِّيقن. أَذ ثن أَرّ‌غ أَذ اش وْضان غار إِضارن نّك حِيما أَذ سّنن بلِّي نش سّعِيزّ‌غ شك، [10]مِينزِي أَقّا شك ثحْضِيذ أَوار إِنُو ن صّبار، خ وُينِّي أَذ خاك حْضِيغ عاوذ زِي ثْساعّث ن وُجارّب ثنِّي إِ د غا ياسن خ ثمُورث مارّا إِ وُجارّب ن إِنِّي إِزدّ‌غن خ ثمُورث. [11]نش أَذ د اسغ ذغْيا. طّف ذِي مِين غارك حِيما وُرا ذ إِجّ وار ذ اش إِتكّس شا ثامرِيست نّك. [12]ونّي إِ غا إِغلّبن أَذ ث كّ‌غ ذ أَبِيلار ذِي ثادّارث إِقدّسن ن أَربِّي إِنُو وُشا وار زّايس إِتْوامّكسِي عمّارص وُشا أَذ خاس أَرِيغ إِسم ن أَربِّي إِنُو ذ يِسم ن ثنذْينت ن أَربِّي إِنُو، وُرشالِيم ن جْذِيد ثنِّي إِ د غا إِهوان زڭ وُجنّا زِي أَربِّي إِنُو، وُرا ذ يِسم إِنُو ن جذِيذ. [13]ونّي غار إِدْچا إِمزُّوغن أَذ إِسر مِين إِقّار أَرُّوح إِ ثمسمُونِين.‘ “

إِ ثمسْمُونت ذِي لايُوذِيكِييا

[14]”أَرِي إِ لمالاك ن ثمسْمُونت ذِي لايُوذِيكِييا ‘أَمُّو إِقّار ونّي وُمِي إِتْواراغا ‘أَمِين‘، أَشهّاذ أَصذِيق ذ ثِيذت، ونّي ذ بدُّو ن مارّا مِين د إِخرق أَربِّي: [15]نش سّنغ رخْذايم نّك، بلِّي شك وار ثسْمِيضذ وار ثْحمِّيذ. مرِي إِ غا ثسْمضذ نِيغ ثْحمِّيذ! [16]خ وُينِّي، وُمِي شك ثمرُوذذ، وار ثْحمِّيذ وار ثسمِيضذ، أَذ خاك سُّوسْفغ زڭ وُقمُّوم إِنُو. [17]مِينزِي شك ثقّارذ ’نش غارِي أَكْثْرا وُشا إِمّارنِي-د غارِي واكْثْرا، وار ذ ايِي إِتْخصِّي والُو‘، وُشا وار ثسِّيند شا بلِّي شك ذِي رغْبن ذ رحْوج، أَقّا شك ذ أَمزرُوض ذ أَذارغار ذ أَعاريان. [18]أَذ شك نصْحغ ماحنْذ أَذ خافِي ثسْغذ وُرغ إِقُّورن إِكِّين ثِيمسِّي حِيما أَذ ثْذوْرذ ذ بُو أَكْثرا، وُرا ذ أَرُّوض ذ أَشمْرار حِيما أَذ ثارضذ، وار ثضْهار عاذ رفْضِيحث ن ثُوعارِينت نّك، وُرا ذ دّهن إِ ثِيطّاوِين نّك حِيما أَذ ثمسْحذ ثِيطّاوِين نّك، أَذ ثْوارِيذ. [19]كُور إِجّن ونّي سّعِيزّ‌غ، تْوبّخغ ث، تْسكّذّ‌غ ث. أَڭّ رْبار، ثُوب! [20]أَقّا ذا، نش بدّ‌غ غار ثوّارث، سّقارقُوبغ. مارا حد إِسر إِ ثْمِيجّا إِنُو، أَذ يارْزم ثاوّارث، نش أَذ غارس أَذْفغ وُشا أَذ كِيس مُونسوغ ذ نتّا أَكِيذِي. [21]ونّي إِ غا إِغلّبن أَذ اس وْشغ حِيما أَذ إِقِّيم أَكِيذِي خ رْعارش إِنُو أَمشْناو نش غلّبغ وُشا قِّيمغ أَك-ذ بابا خ رْعارش نّس. [22]ونّي غار إِدْچا إِمزُّوغن أَذ إِسر مِين إِقّار أَرُّوح إِ ثمسمُونِين.‘ “

رْعارش ذڭ وُجنّا

4 [1]أَوارنِي مان أَيا زْرِيغ إِشْث ن ثوّارث ثارْزم ذڭ وُجنّا وُشا ثْمِيجّا ثامزْوارُوث إِ سْرِيغ أَم إِج ن رْبُوق إِ غارِي-د إِسّاوارن، ثنّا ”كْاعّذ ذا وُشا أَذ اش سّشْنغ مِين إِتْخصّ أَذ إِمسار أَوارنِي مان أَيا.“ [2]رخْذنِّي إِرحّف أَيِي-د أَرُّوح. أَقّا ذا، إِج ن رْعارش إِبدّ ذڭ وُجنّا،

ثُوغا إِقِّيم خاس إِجّن. [3]ثِيفراس ن ونّي ثُوغا خاس إِقِّيمن أَمشْناو أَزْرُو ن ياسبِيس ذ سارذوان. ثِيوّا إِ رْعارش ثُوغا ذِين إِشْث ن ثسرِيث ن ونْزار، وُذم نّس إِضْهار أَمشْناو أَزْرُو ن سْمِيرالذا. [4]قُووّارن اس إِ رْعارش أَربعا وُ عشرِين ن ركراسِي ن رْعارش وُشا أَربعا وُ عشرِين ن إِمْغارن ثُوغا قِّيمن خ ركراسِي ن رْعارش، أَرْضن أَرُّوض أَشمْرار، غارسن خ وُزدْجيف ثِيمرِيسِين ن وُرغ. [5]زِي رْعارش نّي شّاثن زّايس أَسّامن ذ واجّاجن ذ ثمِيجّاوِين. زّاث إِ رْعارش أَرقّنت سبعا ن إِصفْضاون، ثِينا ذ سبعا ن أَرُّوحاث ن أَربِّي. [6]غار زّاث ن رْعارش ثُوغا ذِين أَمشْناو ربْحار ن زّاج أَخْمِي ذ أَزْرُو ن كرِيستال. ذِي رْوسْط ن رْعارش ذ مِين ذ اس-د إِنّضن، ثُوغا ذِين أَربعا ن إِمدّارن، عمّارن س ثِيطّاوِين مارّا غار زّاث ذ ضفّار. [7]أَمدّار أَمزْوارُو ياروس ذكْ وايْراذ، وِيسّ ثْناين ذكْ وُعجمِي (نِيغ أَينذُوز)، وِيسّ ثْراثا ثُوغا أَغمْبُوب نّس أَخْمِي ن بْناذم وُشا وِيسّ أَربعا ياروس ذكْ وُنضِّيو إِطّاون. [8]أَربعا ن إِمدّارن كُور إِجّن وحْدس زّايْسن غارس ستّا ن وافرِيون، عمّارن س ثِيطّاوِين غار بارّا ذ ذاخر وُ تْراغان أَسّ ذ دْجيرث نّبْرا أَبدِّي، قّارن "أَمقدّاس، أَمقدّاس، أَمقدّاس ذ سِيذِي أَربِّي أَمْزمّار خ مارّا مِين إِدْچان ذ ونّي ثُوغا ذ ونّي إِدْچان ذ ونّي إِ د غا ياسن." [9]وُشا خْمِي إِ غا وْشن إِمدّارن أَعُودْجي ذ شّان ذ وُقاذِي إِ ونّي إِقِّيمن خ رْعارش، إِ ونّي إِدّارن إِ ربْدا، [10]خنِّي أَربعا وُ عِيشرِين ن إِمْغارن أَذ وْضان غار ثمُورث غار زّاث ن ونّي إِقِّيمن خ رْعارش، أَذ سّجذن إِ ونّي إِدّارن إِ ربْدا قاع وُشا أَذ سّارْسن ثِيمرِيسِين نْسن غار زّاث إِ رْعارش، قّارن [11]"شك، أَ سِيذِي أَربِّي نّغ، أَ أَمقدّاس، ثسذاهدْچذ أَعُودْجي ذ شّان ذ جّهذ، أَقّا ذ شك إِ إِكِّين مارّا مِين إِدْچان، أَقّا مان أَيا زّايك إِ إِدْچا وُشا زّايك إِ إِتْواكّ."

أَذلِيس إِتْوانّضن ذ إِزمار

5 [1]وُشا زْرِيغ ذكْ وُفُوس أَفُوسِي ن ونّي إِقِّيمن خ رْعارش إِج ن وذْلِيس إِتْوانّضن، ثُوغا خاس ثِيرا غار ذاخر ذ بارّا، وُشا أَذلِيس ثُوغا إِتْواشمّع س سبعا ن إِشمِّيعن. [2]وُشا زْرِيغ إِج ن لمالاك إِجهذ، إِتْراغا س جّهْذ "مان ون إِسذاهدْچن أَذ يارْزم أَذلِيس-ا وُشا أَذ إِكّس إِشمِّيعن نّس؟" [3]وُشا وُرا ذ إِجّ ذكْ وُجنّا نِيغ ذِي ثمُورث نِيغ ساذُو ثمُورث إِزمّار أَذ يارْزم أَذلِيس-ا نِيغ أَذ ذايْس إِخزار. [4]نش رُوغ أَطّاس وُمِي وار وُفِين وِي إِسذاهدْچن أَذ يارْزم أَذلِيس-ا حِيما أَذ زّايس إِغار نِيغ أَذ ذايْس إِخْزار. [5]وُشا إِجّن زكْ إِمْغارن إِنّا "وار تْرُو شا! خْزار، أَيراذ زكْ أَيْث ن ياهُوذا زكْ وُزْوار ن داوُد، أَقّا إِغلّب حِيما أَذ يارْزم أَذلِيس-ا ذ سبعا ن إِشمِّيعن نّس." [6]وُشا زْرِيغ غار رْوسْط ن رْعارش ذ أَربعا ن إِمدّارن وُشا ذِي رْوسْط ن إِمْغارن إِج ن إِزمار إِبدّ، إِكّا أَخْمِي ذ ثاغارصت. نتّا

غارس سبعا ن واشّاون ذ سبعا ن ثِيطّاوِين، نِيثْنِي ذ سبعا أَرُّوحاث ن أَربِّي إِنّي إِتْواسّكّن غار دُّونِيث ثمُون. [7]أَقّا نتّا يُوسِي-د وُشا إِكْسِي أَذلِيس إِتْوانّضن زكْ وُفُوس أَفُوسِي ن ونّي ثُوغا إِقِّيمن خ رْعارش. [8]أَرامِي إِطّف أَذلِيس إِتْوانّضن، وْضان-د أَربعا ن إِمدّارن ذ أَربعا وُ عشرِين ن إِمْغارن غار ثمُورث زّاث إِ إِزمار، مارّا إِذْسن غارسن هارباث ذ طّباصا ن وُرغ شُّورنت س ربْخُور مارّا، مان أَيا ذ ثِيزادْجيثِين ن إِمقدّاسن. [9]وُشا غنّجن إِج ن إِزرِي ن جْدِيذ "شك ثسذاهدْچذ أَذ ثكسِيذ أَذلِيس إِتْوانّضن، أَذ ثكّسذ إِشمِّيعن نّس مِينزِي شك ثْتْواغارْصذ وُشا س إِذامّن نّك ثسغِيذ أَنغ إِ أَربِّي زِي كُور ثاقبِيتْش ذ إِرس ذ ويْذُوذ ذ رْكْنس. [10]شك ثارِّيذ ثن ذ إِجدْجيذن ذ إِكهّانن إِ أَربِّي، أَذ حكْمن خ ثمُورث."

[11]خنِّي زْرِيغ وُشا سْرِيغ ثْمِيجّا ن واطّاس ن لمالاكاث نّضنت إِ رْعارش ذ إِمدّارن ذ إِمْغارن وُشا ثُوغا-ثن عشرا أَراف ذِي عشرا ن رُبُوف ذ أَرف ذِي رُبُوف، [12]تْراغان س ثْمِيجّا إِجهْذن "إِزمار ونّي إِتْواغارْصن إِسذاهدْچ أَذ إِطّف جّهْذ ذ واكْرا ذ ثِيغِيث ذ ثْرمّار ذ شّان ذ وُعُودْجي ذ وُسمغار!" [13]وُشا مارّا وِي إِدْچان ذكْ وُجنّا وُ خ ثمُورث ذ ساذُو ثمُورث وُ خ ربْحار، قاع مِين إِدْچان ذايْسن، سْرِيغ أَسن، قّارن "أَسمغار ذ شّان ذ وُعُودْجي ذ صُّولطا أَذ إِرِين إِ ونّي إِقِّيمن خ رْعارش وُ إِ إِزمار إِ ربْدا قاع." [14]وُشا أَربعا ن إِمدّارن قّارن "أَمِين!" إِمْغارن وْضان-د غار ثمُورث، سجْذن.

سبعا ن إِشمِّيعن

6 [1]وُشا زْرِيغ بلِّي إِزمار إِفسِي **أَشمِّيع أَمزْوارُو** زِي سبعا ن إِشمِّيعن نِّي وُشا سْرِيغ إِجّن زِي أَربعا ن إِمدّارن إِقّار س ثْمِيجّا أَم واجّاج "أَس-د، خْزار!" [2]خنِّي زْرِيغ إِج ن وُيِيس ذ أَشمْرار ذ ونّي خاس إِنيِين غارس إِج ن رْقوص. وْشِين اس إِشْث ن ثمْرِيسث وُشا نتّا إِفّغ-د أَم إِتْغلّاب وُشا حِيما أَذ إِغلّب. [3]أَرامِي يارْزم **أَشمِّيع وِيسّ ثْناين**، سْرِيغ إِ وُمدّار وِيسّ ثْناين، إِقّار "أَس-د، خْزار!" [4]وُشا يُوسِي-د وُيِيس نّضْنِي، ثُوغا ذ أَزكّواغ أَم ثْمسِّي وُشا ونّي خاس إِنيِين، كِّين ث حِيما أَذ إِكْسِي رهْنا خ ثمُورث، حِيما أَذ كّارن إِوْذان، أَذ غارْصن إِ واياويا وُشا وْشِين اس إِج ن سِّيف إِمغار. [5]أَرامِي يارْزم **أَشمِّيع وِيسّ ثْراثا**، سْرِيغ إِ وُمدّار وِيسّ ثْراثا إِقّار "أَس-د، خْزار!" وُشا زْرِيغ إِج ن وُيِيس ذ أَبارشان وُشا ونّي خاس إِنيِين غارس إِج ن رْمِيزان ذكْ وُفُوس. [6]ذِي رْوسْط ن أَربعا ن إِمدّارن سْرِيغ أَخْمِي شا ن ثْمِيجّا ثقّار "إِجّ ن رْمُوذ (=لِيثرُو) ن يِيرْذن س إِجّ ن دِّينار ذ ثْراثا ن رمْذُوذ ن يِيرْذن س إِجّ ن دِّينار. غار زّشث ذ بِينُو وار ثن تْضِيِّعم شا!" [7]أَرامِي يارْزم **أَشمِّيع وِيسّ أَربعا**، سْرِيغ إِ ثْمِيجّا ن وُمدّار وِيسّ أَربعا ثقّار "أَس-د، خْزار!" [8]وُشا زْرِيغ إِج ن وُيِيس ذ أَسنابِي (=اوراغ أَشحشاح - أَوراغ أَذارذاس)

وُشا ونّي خاس إِنيين، قّارن-اس ’رْموْث‘ وُشا ثضْفار اِث راخارث. ثمّوْش أَسن إِ نِيثْنِي صُّولطا خ إِجّ ن أَربع ن ثمُورث حِيما أَذ نْغن س سِّيف، س راز، س رْموْث وُ س روْحُوش ن ثمُورث. [9]أَرامِي يارْزم **أَشمِّيع وِيسّ خمْسا**، زْرِيغ ساذُو وُعالطار رعمُور ن يِنّي إِتْوانغن ذِي طّوع ن واوار ن أَرَبِّي وُشا ذِي طّوع ن شهاذث إِ ثُوغا غارسن، [10]راغان س جّهْذ ”أَ رْحاكم أَمقدّاس ذ باب ن ثِيذت، مشْحار إِ غا ثقّيمذ وار ثْحكّمذ، وار تْنقمذ شا إِ إِذامّن نّغ زڭ إِنّي إِزدّغن ذِي ثمُورث؟“ [11]وُشا وْشِين أَسن، مارّا إِجّ-إِجّ، رعباياث ذ ثِيشمرارِين، نّان أَسن بلّي أَذ أَرَيّحن ذْرُوس أَر إِ غا كمّرن إِسمْغان نّضْنِي ذ واوْماثن نْسن، إِنّي إِ غا إِتْوانغن عاوذ أَم نِيثْنِي. [12]وُشا زرِيغ، أَرامِي يارْزم **أَشمِّيع وِيسّ ستّا**، رخْذنّي إِمسار إِج ن ونْهزّي ن ثمُورث ذ أَمقّران. ثْفُوشث ثذْور ذ ثابارشانت أَم إِشْث ن ثْخانْشث ن وشْضان وُشا ثازِيرِي ثمُون ثكّْا أَم إِذامّن [13]وُشا إِثران ن وُجنّا وْضان-د غار ثمُورث أَم إِقُورّاع زڭ وارْثُو خْمِي ث-يِد إِغطّر إِج ن وُسمِّيض ذ أَمقّران. [14]أَجنّا إِمّكسِي أَم إِج ن وُرُّولُّو ن وذلِيس، نّضن ث وُشا مارّا إِذُورار ذ ثكّْزِيرِين تْواكّسن زڭ إِمُوشان نْسن. [15]إِجدْجيذن ن ثمُورث ذ إِمقّرانن ذ أَيْثباب ن واكّْرا ذ يِنّي ذ إِكُوماندارن خ وارف ذ يِنّي غارسن ثِيزمّار ذ كُور إِسْمغ ذ رْحُورّ، أَقّا نِيثْنِي سّنُوفّارن إِخف نْسن ذڭ إِفران وُ جار رجرُوف ن إِذُورار، [16]نّان إِ إِذُورار ذ رجرُوف ”وْضام-د خانغ، فّارم أَنغ زڭ وُذم ن ونّي إِقِّيمن خ رْعارش وُ زِي لغاضاب ن إِزمار، [17]مِينزِي أَسّ أَمقّران ن لغاضاب نّس أَقّا يُوسِي-د، مان ون إِزمّارن أَذ إِعذُو؟“

أَشمِّيع ن أَربِّي إِدّارن

7 [1]أَوارنِي مان أَيا زْرِيغ أَربعا ن لمالاكاث بدّنت غار أَربعا ن ثْغمُّورا ن ثمُورث، طّفنت أَربعا ن إِسمِّيضن ن ثمُورث، حِيما وار إِتْصُوضِي وُسمِّيض وُرا خ رْبارّ وُرا خ واماں نِيغ خ شا ن ثشجّارث. [2]وُشا زْرِيغ إِج ن لمالاك نّضْنِي يُورِي-د مانِيس د ثْنقّار ثْفُوشث، أَقّا غارس أَشمِّيع ن أَرَبِّي إِدّارن وُشا إِراغا س جّهْذ إِ أَربعا ن لمالاكاث ثِنّي وُمِي ثمّوْش ثْزمّار حِيما أَذ سّخْسارنت ثامُورث ذ واماں، [3]إِقّار ”وار تْسّخْسارنت ثامُورث وُرا ذ أَمان وُرا ذ ثِيشجُّورا أَر إِ غا نكّ أَشمِّيع خ ثنيارث ن إِسمْغان ن أَرَبِّي نّغ.“ [4]وُشا سْرِيغ رْقدّ ن إِنّي إِتْواشمّعن، ميّا وُ أَربعا وُ أَربعِين ن أَراف أَقّا إِتْواشمّعن زِي مارّا ثِيقبّار ن إِسراييل

[5]ثنعاش أَراف زِي ثقبِيتْش ن ياهُوذا، ثنعاش أَراف زِي ثقبِيتْش ن رُوبِين،
[6]ثنعاش أَراف زِي ثقبِيتْش ن ڭاذ، ثنعاش أَراف زِي ثقبِيتْش ن أَشِير،

ثنعاش أَراف زِي ثقبِيتْش ن نافثالِي، ثنعاش أَراف زِي ثقبِيتْش ن ماناسّا،
[7]ثنعاش أَراف زِي ثقبِيتْش ن سِمعان، ثنعاش أَراف زِي ثقبِيتْش ن لاوِي،
ثنعاش أَراف زِي ثقبِيتْش ن إِساكّار، [8]ثنعاش أَراف زِي ثقبِيتْش ن زِيبُولُون،
ثنعاش أَراف زِي ثقبِيتْش ن يُوسف، ثنعاش أَراف زِي ثقبِيتْش ن بِينيامِين.

أَبارُّو ن رْغاشِي زِي كُور رْكْنس

[9]أَوارنِي مان أَيا أَقّا زْرِيغ إِج ن وُبارُّو ن رْغاشِي زِي كُور رْكْنس ذ ثْقبّار ذ ويْذُوذ ذ إِرساون وُرا ذ إِجّ وار إِزمّار أَذ ثن إِفارز. نِيثْنِي بدّن زّاث إِ رْعارش ذ يزمار، أَرْضن رعبايات ذ ثِيشمرارِين وُشا غارسن ثِيسضْوِين ن ثِينِي ذكْ إِفاسّن نْسن. [10]تْراغان س جّهْذ "أَسنْجم إِتيرِي إِ أَرِبِّي نّغ ونّي إِقِّيمن خ رْعارش وُ إِ إِزمار." [11]وُشا مارّا لمالاكاث تّضنث-يد إِ رْعارش وُرا ذ إِمْغارن ذ أَربعا ن إِمدّارن، وُشا أَضارن غار ثمُورث س وُذْماون نْسن قِيباتْش إِ رْعارش، سجْذن إِ أَرِبِّي، [12]نّان "أَمِين! أَسمْغار ذ وُعُودْجي ذ ثِيغِيث ذ وُقاذِي ذ شّان ذ جّهْذ ذ ثْزمّار إِ أَرِبِّي نّغ إِ ربْدا قاع. أَمِين." [13]خنِّي يارّ-د إِجّن زكْ إِمْغارن نِّي، إِنّا أَيِي "مِين عنان نِيثْنِي إِوذان-ا يارضن رعبايات ذ ثِيشمرارِين، مانِيس د وُسِين؟" [14]نش نِّيغ اس "أَ سِيذِي إِنُو، شك إِسّنن." إِنّا أَيِي "إِنا أَقّا وُسِين-د زِي رحْصارث ثامقّرانت. نِيثْنِي صبّنن رعبايات نْسن وُشا أَرِّين ثنت ذ ثِيشمرارِين ذكْ إِذامّن ن إِزمار. [15]خ وُينِّي نِيثْنِي بدّن زّاث إِ رْعارش ن أَرِبِّي وُشا خدّمن اس أَسّ ذ دْجيرث ذِي ثادّارث إِقدّسن نّس. وُشا ونّي إِقِّيمن خ رْعارش أَذ خاسن إِوّث أَقِيضُون نّس. [16]وار إِقِّيم عاذ أَذ دْجُوزن نِيغ أَذ فُوذن، وار ثن ثتْقدِّي وُرا ذ ثْفُوشث وُرا ذ إِشْث ن جُّورّث ن رحمُو، [17]مِينزِي إِزمار إِ إِبدّن ذِي رْوسْط ن رْعارش أَذ ثن يارْوس، أَذ ثن إِنْده غار ثاراوِين ن وامان ن ثُوذارث وُشا أَرِبِّي أَذ اسن إِمسح كُور أَمطّا زِي ثِيطّاوِين نْسن."

أَشمِّيع وِيسّ سبعا

8 [1]أَرامِي يارْزم **أَشمِّيع وِيسّ سبعا**، أَجنّا ثُوغا يارْسا عراحار أَزيْن ن ثْساعّث. [2]وُشا زْرِيغ سبعا ن لمالاكاث ثِنّي بدّنت زّاث إِ أَرِبِّي وُشا إِمّوْش أَسنت سبعا ن ربْواق. [3]أَقّا إِج ن لمالاك نّضْنِي يُوسِي-د، يُويُور أَذ إِبدّ غار وُعالطار س إِشْث ن ثقذُوحث ن وُرغ إِ ربخُور. وْشِين اس أَطّاس ن ربْخُور حِيما أَذ ث إِوهّب أَك-ذ ثْزادْجيثِين ن مارّا إِمقدّاسن خ وُعالطار ن وُرغ قِيباتْش إِ رْعارش. [4]وُشا دّخّان ن ربْخُور أَك-ذ ثْزادْجيثِين ن إِمقدّاسن ثُوغا إِتْكّاعّاذ زكْ وُفُوس ن لمالاك إِ إِبدّن قِيباتْش إِ أَرِبِّي. [5]خنِّي لمالاك إِكْسِي

ثاقذُوحث ن ربخُور، إِشُّور اِت س ثْمسِّي زكْ وُعالطار وُشا إِنْضار اِت غار ثمُورث وُشا وُسِين-د واجّاجن ذ ثمِيجّاوِين ذ واسّامن ذ ونْهزِّي ن ثمُورث.

سبْعا ن ربواق

[6]وُشا حزّمنت سبعا نِّي ن لمالاكاث ثِنّي غار إِدْچا سبعا ن ربواق حِيما أَذ ذايْسن صُوضننت. [7]خنِّي **لمالاك أَمزْوارُو** إِصُوض ذِي رْبُوق نّس وُشا ثوْضا-د ثبرُورِّي ذ ثْمسِّي خ ثمُورث، خدْچضننت أَك-ذ إِذامّن وُشا إِشْث ن ثُورُوث ن ثمُورث ذ إِشْث ن ثُورُوث ن ثشجُّورا ثُوغا ثْتواسّشْمض وُشا مارّا رحْثِيش أَزِيزا ثُوغا ثتْواسّشْمض. [8]خنِّي **لمالاك وِيسّ ثْنايِن** إِصُوض ذِي رْبُوق نّس وُشا شا ن ثمسْراشث أَم وذْرار أَمقّران إِشمّضن، إِمّنضار ذِي ربْحار وُشا إِشْث ن ثُورُوث ن ربْحار ثنْذور ذ إِذامّن، [9]وُ إِشْث ن ثُورُوث ن لحاياواناث إِنّي إِدّارن ذِي ربْحار مُّوثن ذ إِشْث ن ثُورُوث ن إِغارُّوبا ثاردّدْچ. [10]خنِّي **لمالاك وِيسّ ثْراثا** إِصُوض ذِي رْبُوق نّس وُشا إِج ن إِثرِي ذ أَمقّران، يُورغا أَم إِج ن وصْفض، إِوْضا-د زكْ وُجنّا خ إِشْث ن ثُورُوث ن إِغزْران ذ ثاراوِين. [11]إِثرِي-يا قّارن-اس ’أَبسِينثُوس‘ (=’شِّيح‘). أَقّا إِشْث ن ثُورُوث ن وامان ثنْذور ذ ’أَبسِينثُوس‘ (مِين إِخس أَذ يِينِي ’ثارزكْ أَمشْناو شِّيح‘) وُشا مُّوثن أَطّاس ن إِوْذان س وامان وُمِي ذوْرن وامان ذ إِمارزاكْن. [12]خنِّي **لمالاك وِيسّ أَربعا** إِصُوض ذِي رْبُوق نّس وُشا ثتْواطّف إِشْث ن ثُورُوث ن ثْفُوشث ذ إِشْث ن ثُورُوث ن ثْزِيرِي ذ إِشْث ن ثُورُوث ن إِثران أَرامِي ثبّارشن إِشْث ن ثُورُوث ن ثْفاوث وُشا ثوْضا-د ثمْبامبست خ إِشْث ن ثُورُوث ن وُزِير وُرا خ دْجيرث. [13]وُشا زْرِيغ إِج ن وُنضِّيو ذِي رْوسْط ن وُجنّا، ثتْراغا س جّهْذ ”وُشث، وُشث، وُشْث إِ إِنّي إِزدّغن ذِي ثمُورث خ سِّيبّث ن رْحسّ ن ربْواق ن ثْراثا ن لمالاكاث إِ غا إِصُوضن عاذ ذِي ربْواق نْسنت.“

9 [1]**لمالاك وِيسّ خمْسا** إِصُوض ذِي رْبُوق نّس وُشا زْرِيغ إِج ن إِثرِي إِوْضا-د زكْ وُجنّا خ ثمُورث، ثمّوْش اس ثاسارُوث ن وُقمُّوم ن ثسرافث يُودْچغن. [2]نتّا يارْزم ثاسرافث يُودْچغن وُشا إِكْاعّذ-د دّخّان زكْ وُقمُّوم ن ثسرافث أَم دّخّان ن ثفْقُونت ثامقّرانت وُشا ثْفُوشث ذ رغْوِين بارشنن زِي دّخّان ن ثسرافث. [3]زِي دّخّان فّغن-د زّايس إِبُورخْسن غار ثمُورث، ثمّوْش أَسن صُّولطا أَم ثنِّي إِدْچان غار ثْغارضمِيوِين ن ثمُورث. [4]إِثوانّا أَسن ”وار ثْجيّحم رحْثِيش ن ثمُورث وُرا ذ أَغمُّوي أَزِيزا نِيغ ثاشجّارث مْغِير إِ إِوْذان واها إِنّي وار غار إِدْجي وُشمِّيع ن أَربِّي خ ثنيارث نْسن“. [5]ثمّوْش أَسن ثْزمّار ماحنْد وار نقّن إِوْذان، ماشا

[13:8] 'إِج ن وُنضِّيو' - ذِي شا ن رْماخطُوطاث ثِيقذِيمِينت نُوفا 'إِج ن لمالاك'

أَذ ثن عدّبن رْقدّ ن خمْسا ن إِيُورن وُشا أَعدّب نْسن أَم وُعدّب ن ثْغارْضنت خْمِي ثقّس إِ بْناذم. [6]ذكّ وُسّان نِّي أَذ أَرْزُون إِوْذان رْموْث، وار ت تِيفن وُشا أَذ تارن أَذ مّثن وُشا رْموْث أَذ زّايْسن ثارْور. [7]إِبُورخْسن كْثِين أَم إِيسان إِ إِحزّمن إِ وُمنْغِي وُشا غارسن خ وُزدْجيف أَم ثِيمرِيسِين ن وُرغ ذ إِغمْباب نْسن أَم إِغمْباب ن إِوْذان، [8]وُشا أَشُووّاف نْسن أَم وُشُوّاف ن ثمْغارِين، ثِيغماس نْسن أَم ثِنّي ن وايراذن، [9]وُشا إِذمارن نْسن سّذُورُوين س وُزّار وُشا دّرِيز ن وافرِيون نْسن أَم دّرِيز ن إِكارُّوثن أَكْ-ذ واطّاس ن إِيسان إِتقنُونُّوين غار وُمنغِي، [10]غارسن إِكنّاسن أَم ثْغارضمِيوِين ذ إِسنّانن وُشا صُّولطا نْسن ثُوغا ذكّ إِكنّاسن نْسن، حِيما أَذ عذْبن إِوْذان رْمِيجار ن خمْسا ن إِيُورن. [11]أَجدْجيذ خاسن ذ نتّا ذ لمالاك ن ثسرافث، قّارن اس س ثْعِيبرانِيث 'أَبادُّون'، س ثْكْرِيكِيث 'أَبُولِّيُون'. [12]'وُشث' ثامزْوارُوث ثعذُو، أَوارنِي مان أَيا أَذ د أَسنت عاذ ثْناين ن 'وُشثاث'. [13]**لمالاك وِيسّ ستّا** إِصُوض ذِي رْبُوق نّس وُشا سْرِيغ ثْمِيجّا إِ د يُوسِين زِي أَربعا ن واشّاون ن وُعالطار ن وُرغ إِ إِبدّن ذِين قِيباتْش إِ أَربِّي [14]ثنّا إِ لمالاك وِيسّ ستّا إِ غار إِدْجا رْبُوق "فسِيي إِ أَربعا ن لمالاكاث إِنّي إِشارفنت طّارف ن إِغزار أَمقّران ن وُفراث." [15]وُشا أَرخُون أَسنت إِ أَربعا ن لمالاكاث ثِنّي ثُوغا إِحزّمن ذِينِّي غار واسّ ذ وُيُور ذ وُسكّواس، حِيما أَذ نْغنت إِشْث ن ثُورُوث ن إِوْذان. [16]ثُوغا رْقدّ نْسن ثْيُويا ن عشرا أَراف س عشرا رُرُوف ن إِمناين (=رعسكار س إِيسان) وُشا سْرِيغ مشْحار ذِي دْجان. [17]أَمُّو إِ زْرِيغ إِيسان ذ يِنّي خاسن إِنِيين ذِي ثمزرا-يا: ثُوغا سّذُورُوين إِذمارن نْسن س وُزّار ذ أَزكّواغ أَم ثْمسِّي ذ وزبايِبي أَم 'ثْياسِينت' ذ ووْراغ أَم رشباريّث وُشا إِزدْجيفن ن إِيسان نِّي أَم إِزدْجيفن ن وايراذن وُشا زكّ إِقمُّومن نْسن ثفّغ-د زّايْسن ثْمسِّي ذ دّخّان ذ رشباريّث. [18]أَقّا إِشْث ن ثُورُوث ن إِوْذان ثتْوانغ س ثْراثا-يا ن جّرايح، س ثْمسِّي ذ دّخّان ذ رشباريّث إِ د إِتفّغن زكّ إِقمُّومن نْسن. [19]مِينزِي صُّولطا نْسن أَقّا-ت ذكّ إِقمُّومن ذ إِكنّاسن نْسن، مِينزِي إِكنّاسن نْسن كْثِين أَخْمِي ذ إِفِيغران، غارسن إِزدْجيفن تْجيّحن زّايْسن إِوْذان. [20]ماشا إِوْذان إِقِّيمن إِنّي وار إِتْوانغن شا زكّ جّرِيحشث-ا، وار ثُوبن شا زِي رخْذايم ن إِفاسّن نْسن ماحنْذ أَذ بدّن زكّ وُعباذ ن شّواطن ذ لاصنام ن وُرغ ذ نُّوقارث ذ نّحاس ذ وزرُو ذ وُكشُّوض، إِنّي وار إِتْوِيرِين، وار إِتسرِين، وار إِكُّورن [21]وُشا نِيثْنِي وار ثُوبن شا زكّ وُنقِّي نْسن نِيغ زِي ثْسحّارث نْسن، وُرا زِي ثُوقحْبِيث نْسن نِيغ زِي ثُوكّاردا نْسن.

لمالاك إِجْهذ س وذْلِيس أَمزْيان

10 [1]وُشا زْرِيغ إِج ن لمالاك إِجهذ، إِهوا-د زكّ وُجنّا، ثُوغا يارض أَسِينُو وُشا ثاسرِيث ن ونْزار ثْبدّ اس خ وُزدْجيف وُشا أَغمْبُوب نّس إِكّا أَم ثْفُوشث، إِضارن

نّس أَم إِيِيلارن ن ثْمسِّي. [2]إِطّف ذكْ وُفُوس نّس إِج ن وذْلِيس أَمزْيان يارزم. إِسّارْس أَضار نّس أَفُوسِي خ ربْحار، أَضار نّس أَزرْماض خ ثمُورث [3]وُشا إِراغا س جّهْذ أَم وايراذ. وُمِي إِراغا، أَرِّين-د خاس سبعا ن واجّاجن س رْحسّ نْسن. [4]رامِي كمّرن سبعا ن واجّاجن نِّي أَوار نْسن، ثُوغا خْسغ أَذ ث أَرِيغ. وُشا سْرِيغ إِ إِشْث ن ثْمِيجّا ثْراغا-د زكْ وُجنّا "كْ أَشمِّيع خ مِين نّان سبعا ن واجّاجن، وار ث تارِي شا." [5]لمالاك ونّي ثُوغا زرِيغ، إِبدّ خ ربْحار ذ ثمُورث، إِكْسِي أَفُوس نّس أَفُوسِي غار وُجنّا [6]وُشا إِجُّوذْچ غار ونّي إِدّارن إِ ربْدا قاع، ونّي إِكِّين أَجنّا ذ مِين ذايْس ذ ثمُورث ذ مِين ذايْس ذ ربْحار ذ مِين ذايْس "وار ثقِّيم بُو رْوقْث!" [7]أَقّا ذكْ وُسّان ن رْحسّ ن لمالاك وِيسّ سبعا خْمِي نتّا أَذ إِصُوض ذِي رْبُوق نّس، أَذ إِكمر سِّيرّ ن أَربِّي، مامّش ثُوغا إِتْبارّح إِ إِسمْغان نّس، إِمْكاشافن. [8]وُشا ثْمِيجّا إِ سْرِيغ زكْ وُجنّا تسِّيور-د غارِي إِشْث ن ثْوارا نّضْنِيث "وُيُور، كسْي أَذلِيس يارْزمن زكْ وُفُوس ن لمالاك ونّي إِبدّن خ ربْحار ذ ثمُورث." [9]وُشا وُيُورغ غار لمالاك، تارغ اس أَذ ايِي إِوْش أَذلِيس أَمزْيان. إنّا أَيِي "كسِي ث، ثشِّيذ ث وُشا أَذ إِسّارزكْ أَعدِّيس نّك، ماشا ذكْ وُقمُّوم نّك أَذ يِيرِي ذ أَمِيزِيذ أَم ثامّنت." [10]نش كسِيغ أَذلِيس أَمزْيان زكْ وُفُوس نّس وُشا شِّيغ ث. ثُوغا-ث ذ أَمِيزِيذ ذكْ وُقمُّوم إِنُو، أَرامِي ث شِّيغ، يارْزكْ ذكْ وُعدِّيس إِنُو. [11]وُشا نّان أَيِي "إِتْخصّ اش ثْوارا نّضْنِيث أَذ ثْبارّحذ أَوار ن أَربِّي إِ واطّاس ن إِيذُوذن ذ ركْنُوس ذ إِرساون ذ إِجدْجيذن."

ثناين ن رشْهُوذ إِ إِبدّن زّاث إِ أَربِّي

11 [1]وُشا إِمّوْش أَيِي إِج ن وُغانِيم، إِكّا أَم إِج ن وُقطّاب، إِقّار "كّار، ثْعبارذ ثادّارث إِقدّسن ن أَربِّي ذ وُعالطار ذ يِنّي ذايْس إِعبّذن!" [2]أَزّاي ونّي غار بارّا ن ثادّارث إِقدّسن، أجّ اِث، وار ث ثْعبّار شا، مِينزِي أَقّا إِمّوْش إِ ركْنُوس وُشا نِيثْنِي أَذ عفْسن ثانذْيِنت إِقدّسن ثْناين وُ أَربعِين ن إِيُورن. [3]نش أَذ وْشغ ثِيزمّار إِ ثْناين ن رشْهُوذ إِنُو، أَذ بارّحن أَوار ن أَربِّي أَرف وُ مِياين وُ ستِّين ن وُسّان، أَرْضن س ثْخانْشث ن وشضان." [4]نِيثْنِي ذ ثْناين ن ثْزِيثُونِين ذ ثْناين ن رقناذر إِ إِبدّن زّاث إِ أَربِّي ن ثمُورث. [5]مارا ذِين شا ن إِجّن إِخْس أَذ ثن إِهْور، أَذ ثفّغ ثْمسِّي زكْ وُقمُّوم نْسن وُشا أَذ ثش رعذْيان نْسن. مارا شا ن إِجّن إِخْس أَذ ثن إِهْور، إِتْخصّ اس أَذ إِتْوانغ أَمُّو. [6]نِيثْنِي غارسن صُّولطا ماحنْذ أَذ قّنن أَجنّا، حِيما وار ذ إِوطِّي ونْزار ذكْ وُسّان مِينذِي إِ غا إِبارّحن نِيثْنِي. غارسن عاوذ ثِيزمّار خ وامان، حِيما أَذ ثن أَرّن ذ إِذامّن وُشا أَذ صيّحن ثامُورث س مارّا جّرِيحشث مرمِي مّا خْسن. [7]خمِي إِ غا كمّرن شهاذث نْسن، أَذ ذ إِكّاعّذ رْوحْش زِي ثسرافث ن ثمُورث، أَذ كِيسن إِمّنغ، أَذ

خاسن إِغلّب وُشا أَذ ثن إِنغ. [8]رخشباث نْسن أَذ إِرِينت ذڭ وبْرِيذ ن ثنذِْينت ثامقّرانت
وُمِي قّارن س رْمعنا أَرُّوحِي نّس "سُوذُوم ذ مِيصْرا"، مانِي نْغِين أَربِّي خ صّالِيب. [9]وُشا
إِنّي زڭ إِيذُوذن ذ ثْقبّار ذ إِرساون ذ رڭنُوس أَذ زارن رْخشْباث نْسن، وار جِّين أَذ مّارسن
رْخشْباث نْسن ذڭ ونْضر ثْراثا ن وُسّان ذ وزين. [10]وُشا إِمزداغ ن ثمُورث أَذ زّايْسن
فارحن، أَذ إِرِين ملِيح، أَذ أَرزفن إِجّن غار ونّضْنِي، مِينزِي ثْناين ن إِمْكاشافن-ا ثُوغا غزّان
ذڭ إِمزداغ ن ثمُورث. [11]ماشا أَوارنِي ثْراثا ن وُسّان ذ وزْين يُوذف ذايْسن أَرُّوح ن ثُوذارث
زِي أَربِّي وُشا كّارن، بدّن خ إِضارن نْسن وُشا ثِيڭّوُذِي ثمْغار ثوضا-د خ إِنّي ثن إِزْرِين.
[12]وُشا سْرِيغ إِشْث ن ثْمِيجّا ثجْهذ ثْراغا زڭ وُجنّا، ثقّار أَسن "ڭاعّذم-د ذا!" وُشا نِيثْنِي
ڭاعّذن غار وُجنّا ذڭ وُسينُو وُشا رعذْيان نْسن زْرِين ثن. [13]ذِي ثْساعّث نِّي إِمسار إِج ن
ونْهزِّي ن ثمُورث ذ أَمقّران. إِشْث ن ثْعشّارث ن ثنذِْينت ثهْذم ذ سبعا أَرف ن إِسماون ن
إِوْذان مُّوثن س ونهزِّي-يا ن ثمُورث. وِي إِقِّيمن ذوْرن ڭّوذن أَطّاس وُشا سُّوعْران زِي أَربِّي
ن وُجنّا. [14]'وُشث' وِيسّ ثْناين ثعذُو، أَقّا 'وُشث' وِيسّ ثْراثا ثڭّور أَذ د ثاس.

ربُوق وِيسّ سبعا

[15]**لمالاك وِيسّ سبعا** إِصُوض ذِي رْبُوق نّس وُشا كّارنت ثمِيجّاوِين ثِيمقّرانِين ذڭ وُجنّا،
تْراغانت "ثاڭلذا ن دُّونِّيث أَقّا ثذور-د غار أَربِّي نّغ وُ غار لمَسيح نّس وُشا نتّا أَذ إِحكم أَم
وُجدْجيذ إِ ربْدا قاع." [16]أَربعا وُ عِيشرِين ن إِمْغارن، إِنّي إِقِّيمن خ ركراسِي نْسن زّاث إِ
رْعارش ن أَربِّي، وُضارن غار ثمُورث س وُغمْبُوب نْسن وُشا عبْذن أَربِّي، [17]قّارن "نشّين
نتْقاذا شك، أَ سِيذِي أَربِّي أَمْزمّار خ مارّا مِين إِدْچان، شك ذ ونّي إِدْچان ذ ونّي ثُوغا
ذ ونّي إِ د غا ياسن، أَقّا ثكسِيذ جّهْذ نّك أَمقّران وُشا شك أَقّا ثْحكمذ. [18]رڭنُوس ثُوغا
خيّقن خاك وُشا لغاضاب نّك يُوسِي-د وُرا ذ رْوقْث حِيما أَذ تْواحاسبن إِمتِّينن وُرا حِيما
أَذ ثمّوْش رْمُونث إِ إِسمْغان نّك إِمْكاشافن وُشا إِ إِمقدّاسن ذ مارّا إِنّي إِتڭّوذن إِسم نّك،
إِمزْيانن ذ إِمقّرانن، أَقّا ثِيوض-د رْوقْث أَذ ثاريّيذ إِنّي إِتاريّين ثامُورث." [19]نّورزمنت ثِيوُّورا ن
ثادّارث إِقدّسن ن أَربِّي ذڭ وُجنّا أَرامِي إِتْوازار صّنذُوق ن رْعاهذ نّس وُشا كّارن واسّامن
ذ ثمِيجّاوِين ذ واجّاجن وُرا ذ أَنهزِّي ن ثمُورث ذ وُسمِّيض س وُبرُورِّي إِمغار.

ثامغارث ذ رْهايْشث

12 [1]خنِّي ثْتوازار إِشْث ن رعْرامث ذ ثامقّرانت ذڭ وُجنّا، إِشْث ن ثمطُّوث
ثْيارض ثْفُوشث، ثازِيرِي ساذُو إِضارن نّس وُشا غارس خ وُزدْجيف إِشْث ن

[19:11] وُفُغ. 25:10-22؛ 1 **إِجدْچ.** 8:1-9؛ عبر. 9:4

ثمْرِيست س ثنعاش ن إثران. [2]ثُوغا ثكْسِي دّيْست، ثسغُويُّو س روْجا ع ذ وُنزْبار ن ثاروا. [3]خنِّي ثثْوازار إِشْث ن رعْرامث نّضْنِي ذكْ وُجنّا، أَقّا ذِين إِشْث ن رْهايْشث ثامقّرانت ثازكّْواغث أَم ثْمسِّي، غارس سبعا ن إِزدْجيفن ذ عشرا ن واشّاون وُشا خ إِزدْجيفن نّس سبعا ن ثمرِيسِين. [4]س وُكنّاس نّس ثْفارض زّايس إِشْث ن ثُورُوث ن إِثران زكْ وُجنّا، ثسّزاريّض إِثن غار ثمُورث. رْهايْشث ثُوغا ثْبدّ زّاث إِ ثمطُّوث إِ غا يارون، حِيما أَذ ثْصارض أَحنْجِير نّس خْمِي ث-يِد غا ثارُو. [5]وُشا ثُورُو-د أَحنْجِير ونّي إِ غا إِحكمن خ مارّا ركْنُوس س وُزدْچاض ن وُزّار. أَحنْجِير نّس إِمّكسِي ذغْيا غار أَربِّي وُ غار رْعارش نّس. [6]ماشا ثامطُّوث ثارور غار رخْرا، غار مانِي ثُوغا ذ اس إِكّْا أَربِّي أَمْشان حِيما أَذ اس سّشّن رْقدّ ن وارف وُ مِيثاين وُ ستِّين ن وُسّان. [7]وُشا إِكّار وُمنْغِي ذكْ وُجنّا. مِيخايِيل ذ لمالاكاث نّس مّنغنت أَك-ذ رْهايْشث وُشا رْهايْشث ذ لمالاكاث نّس مّنغنت عاوذ أَكِيس، [8]ماشا وار جهِيذنت شا وُشا وار إِثوِيف عاذ ومْشان نْسن ذكْ وُجنّا. [9]ثمّنْضار رْهايْشث ثامقّرانت، نتّاث ذ أَفِيغار ونّي ثُوغا زِيش، قّارن اس إِبْرِيس نِيغ شِّيطان، ونّي إِغكّوان مارّا دُّونِّيث، أَقّا إِمّنْضار خ ثمُورث وُشا لمالاكاث نّس مّنْضارنت أَكِيس. [10]وُشا سْرِيغ إِشْث ن ثْمِيجّا ذكْ وُجنّا ثقّار س جّهْذ "أَقّا يُوسِي-د وُسنْجم ذ جّهْذ ذ ثْكّلْذِيث ن أَربِّي ذ صُّولطا ن لمَسيح نّس، مِينزِي ونّي إِضرْمن أَيْثماثْنغ، ونّي إِ ثن إِضرْمن أَزِير ذ دْجيرث، أَقّا إِمّنْضار. [11]غلّبن ث س إِذامّن ن إِزمار ذ واوار ن شهاذث نْسن وُشا نِيثْنِي وار سّعِيزّن شا ثُوذارث نْسن أَر رْموْث. [12]خ وُينّي، فارحم أَ إِجنْوان ذ يِنّي ذايْسن إِزدّغن! وُشْث خ ثمُورث ذ ربْحار، إِبْرِيس أَقّا إِهوا-د غارْوم س ثفْقاحث نّس إِمْغارن أَطّاس، مِينزِي نتّا إِسّن بلِّي رْوقْث نّس أَقّا ثِيوض-د!" [13]أَرامِي رْهايْشث ثُوفا إِخف نّس ثمّنعضار غار ثمُورث، ثضْفار ثامطُّوث إِ ذ يُورون أَحنْجِير. [14]مّوشن اس إِ ثمطُّوث ثْناين ن وافرِيون ن وُنضِّيو أَمقّران حِيما أَذ ثضوُ غار ومْشان نّس ذِي رخْرا، مانِي أَذ اس سّشّن إِجّ ن واكُوذ ذ إِكُوذن ذ وزِين ن واكُوذ ن رْوقْث، مانِي وار ت إِزارّ وُفِيغار. [15]أَفِيغار إِسُّوسف خ ثمطُّوث زكْ وُقمُّوم نّس، إِكّا إِشْث ن رْحمْرث ن وامان أَم إِغزار، حِيما أَذ ت ياوِي إِغزار. [16]ثامُورث ثْعاون ثامطُّوث وُشا ثامُورث ثارْزم أَقمُّوم نّس، ثحرُوو إِغزار ونّي إِ ذ إِسُّوسفن رْهايْشث زكْ وُقمُّوم نّس. [17]وُشا رْهايْشث ثْخيّق أَطّاس خ ثمطُّوث وُشا ثُويُور حِيما أَذ ثمنغ أَك-ذ إِنّي إِقِّيمن زِي ثارّاوث نّس وُشا أَك-ذ إِنّي إِتطّفن ذِي ثْوصّا ن أَربِّي وُ ذِي شهاذث ن يشُّو لمَسيح.

رْوحْش زِي ربْحار

13 [1]ؤُشا ذوْرغ أَذ بدّغ خ إِجذِي غار ثْما ن ربْحار. ؤُشا زْرِيغ إِج ن رْوحْش إِكّاعّذ-د زِي ربْحار، غارس عشرا ن واشّاون ذ سبعا ن إِزدْجيفن. خ واشّاون نّس عشرا ن ثمرِيسِين ؤُشا خ إِزدْجيفن نّس يُوران خاسن إِسماون ن تكفِير. [2]روحْش إِ زرِيغ، ياروس ذكْ ؤُغِيراس، إِضارن نّس أَم إِضارن ن ؤُسُو، أَخنفُوش نّس أَم ؤُخنفُوش ن وايراذ. رْهايْشث ثوْش اس جّهْذ نّس ذ رْعارش نّس ؤُرا ذ صُّولطا إِمْغارن. [3]إِجّن زكْ إِزدْجيفن نّس إِكّا أَخْمِي إِكْزم أَر رْموْث، خنّي أَيزِّيم نّس إِ إِكّين أَخْمِي إِيْزم أَر رْموْث إِتْواسّكْنفا ؤُشا مارّا ثامُورث ثجْعار ذايس، ثضْفار رْوحْش. [4]أَقّا نِيثْنِي عبْذن رْهايْشث نِّي مِينزِي نتّاث ثوشا صُّولطا إِ رْوحْش، ؤُرا ذ نِيثْنِي عبْذن رْوحْش، قّارن ”مان ون ياروْسن ذِي رْوحْش ذ مان ون إِزمّارن أَذ كِيس إِمعاران؟“ [5]إِمّوْش اس ؤُقمُّوم، إِتكّ إِخف نّس إِمغار، إِتْشقّاف ذِي أَربِّي، ثمّوْش اس صُّولطا حِيما أَذ إِمعارا أَكِيس أَربعِين ن إِيُورن. [6]ؤُشا نتّا يارْزم أَقمُّوم نّس حِيما أَذ إِشقّف ذِي أَربِّي ؤُشا حِيما أَذ إِشقّف ذكْ إِسم نّس ؤُ ذِي ثْزدِّيغث نّس ؤُرا ذِي مارّا إِنّي إِزدّغن ذكْ ؤُجنّا. [7]إِمّوْش اس أَذ إِمعارا أَكْ-ذ إِمقدّاسن، أَذ خاسن إِغلّب. ثمّوْش اس صُّولطا خ كُور ثاقبِيثْش ذ ويْذُوذ ذ إِرس ذ رْكْنس [8]ؤُشا مارّا إِنّي ثُوغا إِزدّغن ذِي ثمُورث أَذ ث عبْذن، كُور إِجّن ونّي ؤُمِي وار يُورِي إِسم نّس ذكْ وذْلِيس ن ثُوذارث ن إِزمار ونّي ؤُمِي غارْصن زكْ وامِي ثْتواكّ دُّونِّيث. [9]ونّي غار إِذْجا إِمزُّوغن أَذ إِسر. [10]ونّي إِسِّيذفن غار رحْبس أَذ ياذف غار رحْبس، ذ ونّي إِنغِين س سِّيف إِتْخصّ اس أَذ إِتْوانغ س سِّيف. مان أَيا ذ صّبار ذ لإِيمان ن إِمقدّاسن.

رْوحْش زِي ثمُورث

[11]ؤُشا زْرِيغ إِج ن رْوحْش نّضْنِي إِكّاعّذ-د زِي ثمُورث، ثُوغا غارس ثْناين ن واشّاون أَمشْناو إِنّي ن إِزمار ؤُشا إِسِّور أَمشْناو رْهايْشث. [12]ثُوغا إِحْكم زّاثس س مارّا صُّولطا ن رْوحْش أَمزْوارُو، يارّ-د ثامُورث ذ إِمزْداغ نّس مارّا أَذ عبْذن رْوحْش أَمزْوارُو ونّي إِكّْنفان زكْ ؤُيزِّيم نّس إِ إِكّين أَخْمِي إِكْزم أَر رْموْث. [13]روحْش وِيسّ ثْناين إِتكّ رعْراماث ثِيمقّرانِين أَر د إِسّهوا ثِيمسّي زكْ ؤُجنّا خ ثمُورث قِيباثْش إِ ثِيطّاوِين ن إِوْذان. [14]أَذ إِغوا إِنّي إِزدّغن ذِي ثمُورث س رعْراماث إِ ذ اس إِمّوشن حِيما أَذ ثن إِكّ قِيباثْش إِ روحْش أَمزْوارُو، ؤُشا إِقّار إِ إِنّي إِزدّغن ذِي ثمُورث أَذ كّارن أَذ سّبدّن رخْيار (=ثِيمثال) إِ رْوحْش أَمزْوارُو، ونّي واخّا ثُوغا إِكْزم س سِّيف ؤُشا إِدّار-د عاوذ. [15]إِمّوْش اس أَذ إِكّ إِج ن أَرُّوح إِ رخْيار ن رْوحْش، حِيما أَذ إِسِّور رخْيار (=ثِيمثال) ن رْوحْش ؤُشا أَذ إِكّ بلِّي مارّا إِنّي وار إِعبّذن شا رْوحْش أَذ تْوانغن. [16]أَذ

إِڭّ بلِّي مارّا، إِمزْيانن ذ إِمقّرانن وُرا ذ أَيْثباب ن واڭْرا ذ إِمزْراض نِيغ إِحُورِّيّن ذ إِسمْغان،
أَذ كْسِين ثِيكّْسث ذڭ وُفُوس نْسن أَفُوسِي نِيغ خ ثنيارث نْسن [17]وُشا وُرا ذ إِجّ وار إِزمّار
أَذ إِسغ نِيغ أَذ إِزّنْز مْغِير ونّي غار إِدْچا ثِيكّْسث ذ يِيسمِ ن رْوحْش نِيغ نُّومرُو ن يِيسم نّس.
[18]ذانِيثا ثدْچا ثِيغِيث: ونّي غار إِدْچا وُزدْجيف، إِزمّار أَذ إِسّن نُّومرُو ن رْوحْش، مِينزِي نتّا
ذ نُّومرُو ن إِج ن بْناذم وُشا نُّومرُو نّس ذ ستّا ميّا وُ ستّا وُ ستِّين.

إِزمار ذ ميّا وُ أَربعا وُ أَربعِين أَرف

14
[1]وُشا زْرِيغ إِزمار إِبدّ خ وذْرار ن سِييُون، أَكِيس ميّا وُ أَربعا وُ أَربعِين ن أَراف
وُشا غارسن خ ثنيارث نْسن إِسم نّس ذ يِيسم ن باباس. [2]رخْذنّي سْرِيغ إِشْث
ن ثْمِيجّا ثُوسِي-د زڭ وُجنّا أَم رْحسّ ن واطّاس ن وامان وُشا أَم رْحسّ ن واجّاج
أَمقّران. رْحسّ إِ سْرِيغ ثُوغا أَمشْناو أَيْث ن هاربا إِتيرارن ذِي هارباث نْسن. [3]أَقّا نِيثْنِي
غنّجن إِج ن إِزرِي ن جْذِيذ زّاث إِ رْعارش ذ زّاث إِ أَربعا ن إِمدّارن ذ إِمْغارن. ماشا
إِزرِي-يا وُرا ذ إِجّ وار إِزمّار أَذ ث إِرْمذ مْغِير ميّا وُ أَربعا وُ أَربعِين ن أَراف ن إِنّي إِتْواسلّكن
زِي ثمُورث. [4]إِنا ذ إِنّي وار إِجيّحن إِخف نْسن أَك-ذ ثمْغارِين، مِينزِي نِيثْنِي ذ إِعزْرِيّن
إِمزذاڭن. نِيثْنِي ضفّارن إِزمار مانِيس مّا إِكّا، أَقّا تْواسلّكن زڭ إِوْذان أَم إِمنْزا إِ أَربِّي ذ
إِزمار. [5]أَقّا وار إِثوِيف شا رْغشّ ذڭ وُقمُّوم نْسن، أَقّا وار ذايْسن بُو رْعِيب قِيباتْش إِ
رْعارش ن أَربِّي.

ثراثا ن لمالاكاث

[6]وُشا زْرِيغ إِج ن لمالاك نّضْنِي ثُوغا إِطّاو ذِي رْوسْط ن وُجنّا، غارس رخْبار أَصبْحان إِ ربْدا
حِيما أَذ زّايس إِبارّح إِ إِنّي إِزدّغن ذِي ثمُورث، إِ كُور رْكْنس ذ ثقبِيتْش ذ يِيرس ذ ويْذُوذ،
[7]وُشا إِراغا س جّهْذ "ڭثّوذم أَربِّي، وْشم أَس-د أَعُودْجي، أَقّا ثاساعّث ن لحِيساب نّس
ثِيوض-د، عبْذم إِ ونّي إِكّْين أَجنّا ذ ثمُورث ذ ربْحار ذ ثاراوِين ن وامان." [8]وُشا ونّضْنِي،
إِج ن لمالاك وِيسّ ثْناين، إِضْفار اِث، إِقّار "أَقّا ثوْضا ثنذْينت ن بابِيلُون ثامقّرانت إِ يجّين
أَذ سْون مارّا رڭنُوس زڭ وامان ن وُضِير ن ثفْقاحث ن ثُوقحْبِيث نّس." [9]وُشا ونّضْنِي،
إِج ن لمالاك وِيسّ ثْراثا، إِضْفار إِثن وُشا إِراغا س جّهْذ "ونّي إِ غا إِعبذن رْوحْش ذ رخْيار
نّس ذ ونّي إِ غا إِكْسِين ثِيكّْسث خ ثنيارث نِيغ ذڭ وُفُوس نّس، [10]ذ نتّا أَذ إِسُو عاوذ زڭ
وامان ن وُضِير ن ثفْقاحث ن أَربِّي ونّي إِسّوجذن نّبْرا أَخذْچض ذڭ وُغارّاف ن لغاضاب
نّس وُشا أَذ إِتْواعذّب س ثْمسِّي ذ رشباريّث قِيباتْش إِ ثِيطّاوِين ن لمالاكاث إِقدّسن ن إِزمار،

[11]وُشا دّخّان ن وُعدّب نْسن أَذ إِكّاعّذ إِ رِبْدا. وار غارسن بُو أَرّاحث، أَسّ ذ دْجيرث، إِنّي إِعبّذن رْوحْش ذ رخْيار نّس، مارّا ونّي إِكْسِين ثِيكّْست ن يِيسم نّس. [12]أَقّا ذ وا ذ صّبار ن إِمقدّاسن، إِنّي إِطّفن ذِي ثْوصّا ن أَربِّي ذ لإِيمان ن يشُّو.“ [13]وُشا سْرِيغ إِشْث ن ثْمِيجّا ثْراغا-د زكْ وُجنّا ”أَرِي ’سّعذ ن إِمتّينن إِنّي إِ غا إِمْثن ذِي طّوع ن أَربِّي زِي رخُّو ثْساونت. واه، إِنّا أَرُّوح، أَذ أَريّحن زِي رخْذايم نْسن، أَقّا رخْذايم نْسن أَذ ثن ضْفارنت.‘ “

ثاميْرا ن ثمُورث

[14]وُشا زرِيغ، أَقّا إِج ن وُسينُو ذ أَشمْرار وُشا خ وُسينُو إِقِّيم خاس إِجّن أَمشْناو مِّيس ن بْناذم، غارس خ وُزدْجيف نّس إِشْث ن ثمْرِيست ن وُرغ وُشا ذكْ وُفُوس نّس إِج ن ومجار إِقْضع خ ثْناين ن وُذماون. [15]وُشا إِج ن لمالاك نّضْنِي إِفّغ-د زِي ثادّارث إِقدّسن وُشا إِراغا س جّهْذ خ ونّي إِقِّيمن خ وُسينُو ”سكّ-د أَمْجار نّك، مجار! أَقّا ثاساعّث ن ثميْرا ثِيوض-د، مِينزِي صّابث ن ثمُورث أَقّا ثنْكْوا.“ [16]وُشا ونّي إِقِّيمن خ وُسينُو، إِسّكّ-د أَمْجار نّس غار ثمُورث وُشا ثْتوامجار ثمُورث. [17]وُشا إِج ن لمالاك نّضْنِي إِفّغ-د زِي ثادّارث إِقدّسن ثنِّي ذكْ وُجنّا، وُرا ذ نتّا غارس إِج ن ومْجار إِقْضع. [18]وُشا إِج ن لمالاك نّضْنِي ونّي غار ثذْچا صُّولطا خ ثْمسِّي، إِفّغ-د زكْ وُعالطار وُشا إِراغا-د س جّهْذ خ ونّي غار إِدْچا ومْجار إِقْضع ”سكّ-د أَمجار نّك إِقضْعن، رْقض إِزكُّونن ن ثْزايارث (=دِّيرشث) ن ثمُورث، مِينزِي أَضِير نّس أَقّا إِنْكْوا (=يِيوض).“ [19]وُشا لمالاك إِسّكّ-د أَمجار نّس غار ثمُورث، إِرْقض ثازايارث ن ثمُورث، إِنْضار اِث ذِي ثْسِيرث ثامقّرانت ن ثفْقاحث ن أَربِّي. [20]حارين ذِي ثْسِيرث غار بارّا ن ثنذْينت وُشا رُوشّن-د إِذامّن زِي ثْسِيرث أَرامِي إِوْضن غار سْرِيماث ن يِيسان، رْقدّ ن أَرف وُ ستّا ميّا ن ’إِستاذِيِيّن‘ (=عراحار ثْراثا ميّا كِيلُومِيثر).

سبْعا ن لمالاكاث س سبعا ن جّرايح

15 [1]وُشا زْرِيغ ذكْ وُجنّا إِشْث ن رعْراماث نّضْنِي ثامقّرانت ذ ثانبهث: سبعا ن لمالاكاث إِوِينث-د سبعا ن جّرايح ثِينكُّورا، مِينزِي ثافقاحث ن أَربِّي إِكمر زّايْسنت. [2]وُشا زْرِيغ أَمشْناو ربْحار ن زّاج إِخدْچضن أَك-ذ ثْمسِّي وُشا إِنّي إِغلّبن خ رْوحْش ذ رخْيار نّس ذ ثِيكّْست نّس ذ نُّومرُو ن إِسم نّس، بدّن خ ثْما ن ربْحار ن زّاج، غارسن هارْباث ن أَربِّي. [3]نِيثْنِي غنّجن إِزْرِي ن مُوسى، إِسْمغ ن أَربِّي، ذ يِيزْرِي ن إِزْمار، قّارن ”ذ ثِيمقّرانِين ذ ثِيصبْحانِين رخْذايم نّك، أَ سِيذِي أَربِّي، أَمْزمّار خ مارّا مِين إِدْچان،

إِبْرِيذن نّك ذ ثاسكّْذا ذ ثِيذت، أَ أَجدْجيذ ن رگْنُوس (**نيغ 'أَجدْجيذ ن إِمقدّاسن**)'! 4مان
ون وار شك إِتكّْوذن، أَ سِيذِي، ذ مان ون وار إِسّمْغاران إِسم نّك؟ شك وحْدش إِ إِدْچان
ذ أَمقدّاس، ماغار مارّا رگْنُوس أَذ د اسن، أَذ اش عبْذن، مِينزِي رحكامات إِسّگّْذن نّك أَقّا
ضحارنت.“ 5أَوارنِي اس زرِيغ، أَقّا ثُّورزم ثادّارث إِقدّسن ذگ وُقِيضُون ن شهاذث ذگ
وُجنّا. 6وُشا سبعا ن لمالاكاث فّغنت-د زِي ثادّارث إِقدّسن س سبعا ن جّرايح، أَرْضنت
رْقطّان إِفسُوسن إِزْذِيگن إِتيسّيقّن، غارسنت خ إِذمارن إِج ن وبْياس ن وُرغ. 7وُشا إِجّن
زِي أَربعا ن إِمدّارن إِوْشا اسن إِ سبعا ن لمالاكاث نِّي سبعا ن طّاوياث ن وُرغ، ثُوغا
ثُّورنت س ثفْقاحث ن أَربِّي ونّي إِدّارن إِ ربْدا قاع. 8ثادّارث إِقدّسن ثْتواعمّار س دّخّان إِ
د إِتفّغن زگ وُعُوذْجي ن أَربِّي ذ جّهْذ نّس. وُرا ذ إِجّن مّا إِزمّار أَذ ياذف ثادّارث إِقدّسن
أَر مِين غا كّنت سبعا ن جّرايح ثِنّي د إِوْينت سبعا ن لمالاكاث.

سبْعا ن طّاوياث ن لغاضاب ن أَربِّي

16 1وُشا سْرِيغ إِشْث ن ثْمِيجّا زِي ثادّارث إِقدّسن ثْراغا خ سبعا ن لمالاكاث نِّي،
ثنّا ”وُيُورم، ثْفارّغم سبعا نِّي ن طّاوياث ن ثفْقاحث ن أَربِّي خ ثمُورث!“ 2ونّي ذ
أَمزْوارُو يُويُور، إِفارّغ طّاويا نّس ذِي ثمُورث. وُشا إِذْور إِج ن وُبُوعرُوس ذ أَعفّان إِقْبح غار
إِوْذان إِنّي غارسن ثِيگّست ن رْوحْش وُشا سجْذن إِ رخْيار (=ثِيمثال) نّس. 3خنِّي **لمالاك
وِيسّ ثْناين** إِفارّغ طّاويا نّس ذِي ربْحار وُشا إِذْور ذ إِذامّن أَمشْناو أَمتِّي وُشا كُور رعْمار إِدّارن
ذِي ربْحار أَذ إِمّث. 4خنِّي **لمالاك وِيسّ ثْراثا** إِفارّغ طّاويا نّس خ إِغزْران ذ ثاراوِين، ذوْرن ذ
إِذامّن. 5وُشا سْرِيغ إِ لمالاك ن وامان إِقّار ”شك ذ أَمسگّاذ، أَ سِيذِي، شك ذ ونّي إِدْچان،
ذ ونّي ثُوغا، أَقّا شك ذ أَمقدّاس وُمِي ثگّيذ لحِيساب أَمُّو. 6نِيثْنِي سّيزّرن إِذامّن ن إِمقدّاسن
ذ إِمْكاشافن وُشا شك ثوْشِيذ أَسن أَذ سْون إِذامّن أَمُّو إِ ذ اسن-د إِفّغ.“ 7وُشا سْرِيغ ونّضْنِي
زگ وُعالطار إِقّار ”واه أَمُّو، أَ سِيذِي أَربِّي، أَمزمّار خ مارّا مِين إِدْچان، س ثِيذت ذ ثْسگّذا
إِ ثْحكمذ.“ 8خنِّي **لمالاك وِيسّ أَربعا** إِفارّغ طّاويا نّس خ ثْفُوشث وُشا ثموّْش اس إِ
ثْفُوشث، حِيما أَذ ثشنف إِوْذان س ثْمسِّي نّس. 9إِوذان شمْضن مارّا س رْعابُوق إِمْغارن ن
ثْمسِّي وُشا شقّفن ذگ إِسم ن أَربِّي ونّي غار إِدْچا صُّولطا خ جّرايح-ا، واخّا أَمنِّي وار ثُوبن
شا ماحنْذ أَذ اس وْشِين أَعُوذْجي. 10خنِّي **لمالاك وِيسّ خمْسا** إِفارّغ طّاويا نّس خ رْعارش
ن رْوحْش وُشا ثوضا-د ثادْچست خ ثْگلْذِيث ن رْوحْش وُشا زعْفن ذگ إِرس نْسن س
سِّيبّث ن رحْرِيق 11وُشا شقّفن ذگ إِسم ن أَربِّي ن وُجنّا س سِّيبّث ن رحْرِيق ذ إِبُوعرُوسن
نْسن، واخّا أَمنِّي وار ثُوبن شا زِي رخْذايم ثِيعفّانِين نْسن. 12خنِّي **لمالاك وِيسّ ستّا** إِفارّغ

3:15 مِين يُوران س ثِيرا إِفارزن إِثْواف ذِي شا ن رْماخطُوطاث ثِيقذِيمِينت إِنّضْنِي

طّاويا نّس ذكّ إِغْزار ن وُفراث وُشا وُزْغن واوان نّس، أَرامِي إِسّوجذ أَبرِيذ إِ إِجدْجيذن إِنّي إِ
د غا ياسن زِي مانِيس د ثْنقّار ثْفُوشث. [13]خنِّي زرِيغ، أَقّا فّغن-د زكّ وُخنفُوش ن رْهايْشث
وُ زكّ وُخنفُوش ن رْوحْش وُ زكّ وُقمُّوم ن وُمكاشاف إِسّخارِّيقن ثْراثا ن راريِاح إِمنْكّاس
أَمشْناو إِقارقرِيون. [14]نِيثْنِي ذ راريِاح ن شّواطن إِنّي إِتكّن رعْراماث وُشا فّغن-د غار إِجدْجيذن
ن دُّونِّيث مارّا، أَذ ثن سّمُونن إِ وُمنْغِي ذكّ واسّ أَمقّران ن أَربِّي أَمْزمّار خ مارّا مِين إِدْچان.
[15]"خْزار، نش أَذ د اسغ أَمشْناو أَشفّار! سّعذ ن ونّي إِ غا إِقِّيمن إِفاق، ونّي أَذ إِحْضا أَرُّوض
نّس حِيما وار إِكُّور ذ أَعاريان وُشا وار إِتوازار وُصضْحِي نّس." [16]إِسّمُون إِثن غار ومْشان
وُمِي تْراغان س ثْعِيبرانِيث 'هارمِيكِّيذُون'. [17]خنِّي **لمالاك وِيسّ سبعا** إِفارّغ طّاويا نّس خ
رعْوِين وُشا ثُوسِي-د إِشْث ن ثْمِيجّا س جّهْذ زِي ثادّارث إِقدّسن ذكّ وُجنّا زِي رْعارش،
ثقّار "أَقّا ثمّجْرا." [18]وُشا ضْفارن ث-يِد واسّامن ذ ثمِيجّاوِين ذ واجّاجن وُشا إِمسار إِج
ن ونْهزِّي ن ثمُورث ذ أَمقّران، وار ثُوغِي أَم نتّا زكّ وامِي إِدْچا بْناذم ذِي ثمُورث، أَنهزِّي
ن ثمُورث إِمغار أَنشث. [19]ثانذِينت ثامقّرانت ثوْضا ثبضا خ ثْراثا ن ثْسقّار وُشا مارّا ثِيندّام
ن ركْثُوس هذمنت. أَقّا أَربِّي إِعقر خ بابِيلُون ثامقّرانت حِيما أَذ اس إِوْش أَغارّاف ن وامان
ن وُضِير ن ثفْقاحث ن لغاضاب نّس. [20]ثِيكْزِيرِين مارّا أَروْرنت، وار ثْوِيفِين شا إِذُورار.
[21]ثوضا-د ثبرُورِّي زكّ وُجنّا خ إِوْذان س إِبقُوقن إِمقّرانن أَطّاس، ثُوغا ضّقر نْسن أَنشْث ن
إِشْث ن "ثالنت" (=عراحار 35-40 كِيلُو). وُشا إِوْذان شقّفن ذِي أَربِّي خ جرِيحشث ن
ثبرُورِّي-يا مِينزِي جّرِيحشث نّس ثُوغا ثمْغار أَطّاس.

ثامْغارث ذ رْوحْش

17 [1]وُشا يُوسِي-د إِجّن زِي سبعا ن لمالاكاث إِنّي غار إِدْچا سبعا ن طّاوياث، إِنّا
أَيِي "أَس-د، أَذ اش سّشْنغ رْحُوكم خ رْقحبا ثازُوارث إِ إِقِّيمن خ واطّاس ن
وامان، [2]ثنِّي أَك-ذ قحّبن إِجدْجيذن ن ثمُورث وُرا ذ إِمزْذاغ ن ثمُورث، سشارن س بِينُو
ن ثُوقحْبِيث نّس." [3]إِنْذه أَيِي ذِي أَرُّوح غار إِج ن ومْشان إِخْران. زرِيغ إِشْث ن ثمطُّوث
ثنْيا خ إِج ن رْوحْش أَزكّواغ إِ إِشُّورن س إِسْماون ن تكفِير ذِي أَربِّي وُشا ثُوغا غارس
سبعا ن إِزدْجيفن ذ عشرا ن واشّاون. [4]ثُوغا ثامطُّوث ثْيارض ثاقنذُورث ثازكّواغث ثحذق،
ثقّن س وُرغ ذ وذمام ذ ثْياقُوثِين. غارس ذكّ وُفُوس نّس إِج ن وُغارّاف ن وُرغ إِشُّور س
نّعاواث ذ إِنجان ن ثُوقحْبِيث نّس. [5]إِثْوارِي خ ثنيارث نّس إِج ن يِيسم 'مِيستِيرِيُون، بابِيلُون
ثامقّرانت، ثايمّاث ن رقْحاب ذ مارّا نّعاواث ن ثمُورث'. [6]وُشا زْرِيغ ثامطُّوث ثسشار
س إِذامّن ن إِمقدّاسن وُ س إِذامّن ن إِنّي إِشهّذن خ يشُّو. أَرامِي ت زرِيغ، تْبهثغ أَطّاس.

7ماشا لمالاك إنّا أَيِي ”مايمِّي ثتْبهثذ؟ نش أَذ شك سّاركْبغ سِّيرّ ن ثمطُّوث ذ رْوحْش ونّي
ت ياربُّون ذ ونّي س سبعا ن إِزدْجيفن ذ عشرا ن واشّاون. 8روحْش إِ ثزْرِيذ ذ ونّي ثُوغا
إِدْچان ذ ونّي وار إِدْجين، عاذ أَذ إِكّار زِي رادْچاغ ن ثمُورث، أَذ إِودّار. أَذ تْبهْثن إِمزْذاغ
ن ثمُورث، إِنّي إِسم نْسن وار إِتْوارِي شا ذكْ وذْلِيس ن ثُوذارث زكْ وامِي ذ ثفّغ دُّونِّيث.
أَذ تْبهْثن خْمِي إِ غا زارن رْوحْش ونّي ثُوغا ذ ونّي وار إِدْجين، عاذ أَذ يِيرِي. 9أَقّا ذا رعقر
إِ غار إِدْچا رفْهامث: سبعا ن إِزدْجيفن أَقّا ذ سبعا ن إِذُورار إِخف ثقِّيم ثمطُّوث. 10عاوذ
خْسن أَذ إِنِين سبعا ن إِجدْجيذن، خمْسا زّايْسن وْضان، إِجّن أَقّا إِدْچا عاذ ذ ونّضْنِي أَقّا-ث
عاذ وار ذ يُوسِي. مارا نتّا أَذ د ياس، إِتْخصّ أَذ إِقِّيم ذْرُوس ن رْوقْث. 11وُشا رْوحْش ونّي
ثُوغا إِدْچان ذ ونّي وار إِدْجين، أَقّا نتّا س يِيخف نّس ذ وِيسّ ثمنيا، أَذ إِفّغ زِي سبعا نِّي
وُشا أَذ إِودّار. 12وُشا عشرا ن واشّاون إِ ثزْرِيذ، أَقّا ذ عشرا ن إِجدْجيذن، عاذ وار غارسن
بُو ثْكْثْلذِيث، ماشا أَذ طّفن صُّولطا ن إِجدْجيذن رْقدّ ن إِشْث ن ثْساعّث أَكْ-ذ رْوحْش.
13نِيثْنِي غارسن أَرّاي ذ إِجّن، أَذ وْشن جّهْذ نْسن ذ صُّولطا نْسن إِ رْوحْش. 14أَذ مّنغن أَكْ-ذ
إِزمار وُشا إِزمار أَذ خاسن إِغلب مِينزِي نتّا ذ سِيذِي ن إِسِيذِيثن ذ وُجدْجيذ ن إِجدْجيذن
وُشا إِنّي أَكِيس إِدْچان، أَقّا نِيثْنِي ذ إِمراغان ذ إِمخطارن وُرا ذ إِصذِيقن.“ 15إِنّا أَيِي ”شك
ثزْرِيذ أَمان إِ غار ثقِّيم رْقحبا، أَقّا-ثن ذ إِيذُوذن ذ وُبارُّو ن رْغاشِي ذ ركْثُوس ذ إِرساون
16وُشا عشرا ن واشّاون إِ ثزْرِيذ ذِي رْوحْش، نِيثْنِي أَذ شارْهن رْقحبا، أَذ ت كّْن وحْدس
ذ ثاعريانت، أَذ شّن أَيْسُوم نّس، أَذ ت سّشمْضن س ثْمسِّي. 17أَقّا أَربِّي إِوْش أَسن ذكْ
وُراون نْسن، حِيما أَذ كّْن نّيّث نّس ن رْوحْش س أَرّاي ذ إِجّن، أَذ وْشن ثاكْثْلْذِيث نْسن إِ
رْوحْش أَر إِ غا تْواكمّرن أَوارن ن أَربِّي. 18ثامطُّوث إِ ثزْرِيذ نتّاث ذ ثانذْينت ثامقّرانت ثنِّي
غار ثدْچا ثْكْثْلذا خ إِجدْجيذن ن ثمُورث.“

أَوطُّو ن بابِيلُون

18 1أَوارنِي اس زْرِيغ إِج ن لمالاك نّضْنِي إِهكّوا-د زكْ وُجنّا، غارس صُّولطا
ثامقّرانت. طّيا ن وُعُودْجي نّس ثكّْا ثِيفاوث كُورشِي إِ ثمُورث. 2نتّا إِراغا س
إِشْث ن ثْمِيجّا ثجْهذ أَطّاس ”أَقّا ثوضا، ثوْضا بابِيلُون ثامقّرانت، ثذْور ذ ثازدِّيغث ن شّواطن
ذ رحْبس إِ كُور راريّاح أَمْنكُّوس ذ رقْفز إِ كُور أَجضِيض أَمْنكُّوس وار إِحْرِين، 3مِينزِي مارّا
ركْثُوس سْوِين زكْ وامان ن وُضِير ن ثفْقاحث ن ثُوقحْبِيث نّس، وُرا ذ إِجدْجيذن ن
ثمُورث أَقّا قحّبن أَكِيس وُشا إِسبّابن ن ثمُورث ذوْرن ذ تْواجّار س جّهْذ ن وُفيّش ن واكْثْرا
نّس.“ 4وُشا سْرِيغ ثْمِيجّا نّضْنِي ثْراغا-د زكْ وُجنّا ”فّغ-د زّايس زِي ثانذِينث-ا، أَ أَيْذُوذ إِنُو،

حِيما وار إِتيرِي دّنُوب نّس خ يِيرِي نّك وُشا وار تْرقّف شا ذِي جّرايح نّس أَكِيس، [5]مِينزِي دّنُوباث نّس أَقّا كَاعّذنت، إِوْضن غار وُجنّا وُشا أَربِّي أَقّا إِعقر رفضايح نّس. [6]أَرّم-د خاس أَم مامّش نتّاث ثارّا وُشا أَرّم-د خاس س ذُوبل علاحْساب رخْذايم نّس. أَغارّاف ونّي ثُوغا ثْخدْچضذ، خدْچض اس ث س ذُوبل. [7]مشْحار مِين ثُوغا ثْفيّش إِخف نّس وُشا ثدّار ذكْ وُفيّش، أَنشْث وُيا عدّبم ت وُشا أَرّم أَس-د أَشْضان. مِينزِي نتّاث ثقّار ذكْ وُر نّس 'أَقّا قِّيمغ أَم ثْجدْجيذث، نش وار دْجيغ ذ ثاجّاتْش وُشا أَشْضان وار ث زارّغ شا'. [8]خ وُينِّي ذكْ إِجّ ن واسّ أَذ خاس وْضانت مارّا جّرايح نّس: رْموْث، أَشْضان ذ راز وُشا أَذ ثْتواسّشْمض س ثْمسِّي، مِينزِي سِيذِي أَربِّي إِجْهذ، أَقّا نتّا ذ ونّي خاس إِحاسبن. [9]إِجدْجيذن ن ثمُورث إِنّي كِيس إِقحّبن، إِنّي إِدّارن ذكْ وُفيّش، أَذ خاس رُون، أَذ خاس وْتن أَيْجذُور خمِي إِ غا زارن دّخّان ن ثْمسِّي نّس، [10]أَذ بدّن غار راكّْواج زِي ثكّوْذِي ن وُعدّب نّس، قّارن 'وُشث، وُشث، أَ شم أَ ثانذِْينت ثامقّرانت، بابِيلُون، أَ شم أَ ثانذِْينت إِجهْذن، مِينزِي أَقّا ثُوسِي-د رحكامث نّم ذكْ إِشْث ن ثْساعّث.' [11]وُرا ذ إِسبّابن ن ثمُورث أَذ خاس رُون، أَذ شطْنن، مِينزِي وُرا ذ إِجّ وار إِسِّيغ عاذ سّرعث نْسن، [12]سّرعث ن وُرغ ذ نُّوقارث ذ وذمام يِيغران ذ ثْياقُوثِين ذ ذفِين إِفسُوسن ذ أَرجُووانِي ذ رحرِير أَزكّْواغ ذ وُكشُّوض إِتْفُوحن ذ رقْشُوع ن أَشِّيون ن رْفِير ذ رقْشُوع زكْ وُكشُّوض إِغْران ذ نّحاس ذ وُزّار ذ رْمارمُور [13]ذ رْقارفا ذ ربْخُور ذ رفْواحث ن مِيرُّو ذ جّاوِي ذ بِينُو ذ زّشث ن زِّيثُون ذ أَرن ن سّمِيذ ذ يِيرْذن ذ رْمار ذ وُدْجي ذ يِيْسان ذ إِكارُّوثن ذ أَرِّيماث ذ رعمُور ن إِوْذان. [14]أَقّا رْغِيدْچث إِ ثُوغا ذ مّزْرِي ن رعْمار نّم، أَقّا ثكّوج خام وُشا مارّا مِين ثُوغا غارم ذ أَكْرا ذ مِين إِتِيسِّيقّن، أَقّا إِودّار، وار إِثوِيفِي عاذ. [15]إِسبّابن ن مان أَيا مارّا، إِنّي إِذوْرن ذ تْواجّار زّايس، أَذ قِّيمن غار راكّْواج زِي ثكّوْذِي ن وُعدّب نّس، أَذ رُون أَذ شطْنن، [16]قّارن 'وُشث، وُشْث خام، أَ ثانذِْينت ثامقّرانت إِ يارضن رْقطّان إِفسُوسن ذ أَرجُووانِي ذ أَزكّْواغ، ثقّن س وُرغ ذ وذمام ذ ثْياقُوثِين، [17]س مِينزِي ذكْ إِشْث ن ثْساعّث أَقّا إِودّار واكْرا أَمقّران نّس!' مارّا إِنّي إِندّهن إِغارُّوبا ذ مارّا إِنّي إِتْساران خ ثْما ن ربْحار (س رْباشّ) ذ إِبحْرِيّن ذ مارّا إِنّي إِخدّمن ذِي ربْحار، بدّن غار راكّْواج [18]وُشا أَرامِي زْرِين دّخّان ن ثْمسِّي ن ثنذِينت، راغان 'مِين إِزمّارن أَذ إِمقُودّا أَكْ-ذ ثنذِْينت ثامقّرانت نِّي؟ '
[19]نِيثْنِي سُّويُوسن ثاعجّاجث خ إِزدْجيفن نْسن وُشا سْغُويْن، أَم ترُون وُ شطّنن، قّارن 'وُشث، وُشث، أَ ثانذِْينت ثامقّرانت، ثنِّي ذايْس - س وُبارُّو ن واكْرا نّس - ذوْرن ذ تْواجّار مارّا إِنّي غار إِدْچا إِغارُّوبا ذِي ربْحار، مِينزِي ذكْ إِشْث ن ثْساعّث أَقّا ثُودّار. [20]أَ أَجنّا، فارحث خاس وُرا را ذ كنّيو ذ إِمقدّاسن ذ إِمازانن ذ إِمْكاشافن، مِينزِي أَربِّي أَقّا إِفّغ-د رحكامث نّس خاس.''
[21]وُشا إِج ن لمالاك إِجهْذن إِكْسِي إِج ن وزْرُو أَمقّران أَنشْث ن ثصْضارث ن ثْسِيرث،

إِنْضار اِث ذِي رْبَحار وُشا إِنّا ’’أَمُّو س جّهْذ أَذ ثمّنْضار بابِيلُون، ثانذِينت ثامقّرانت وُشا وار ثتْوِيف عاذ‘‘. [22]رحسّ ن أَيْث ن هاربا ذ إِمذيازن ذ يِنّي إِتِيرارن ثامْجا ذ يِنّي إِتْصُوضن ذِي رْبُوق وار إِتْواسر عاذ ذايم وُشا كُور إِجّن ونّي إِتكّن صّنعث نّضْنِيث وار إِثوِيف عمّارص ذايم وُرا ذ دّرِيز ن ثْسِيرث وار إِتْواسر ذايم عمّارص [23]وُشا عمّارص أَذ ذايم ثاريغ طّيا ن رفْنار وُرا ذ رْحسّ ن وسرِي ذ ثسريث وار إِتْواسر عاذ ذايم. إِسبّابن نّم ثُوغا-ثن ذ إِمقّرانن ن ثمُورث، مِينزِي س ثْسحّارث نّم، أَقّا ثْواخذعن ركْنُوس مارّا. [24]أَقّا إِتْواف ذايم إِذامّن ن إِمْكاشافن ذ إِمقدّاسن ذ مارّا إِنّي إِ إِتْواغارصن ذِي ثمُورث.‘‘

هالِّيلُويا!

19 [1] أَوارنِي اس سْرِيغ إِج ن رْحسّ ن واطّاس ن رْغاشِي ذكْ وُجنّا، قّارن ’’هالِّيلُويا، أَسنْجم ذ وُعُودْجي ذ شّان ذ جّهْذ أَقّا-ثن غار سِيذِي أَربِّي نّغ. [2]مِينزِي نتّا إِحكم س ثِيذت ذ رْحقّ وُمِي إِحاسب خ رْقحبا ثازُووارث، ثنِّي ثُوغا ثسّخمج دُّونِّيث س ثُوقحْبِيث نّس وُشا نتّا يُوغا ثاسغارث خ إِذامّن ن إِسمْغان نّس يُومْسن غار إِفاسّن نّس (=ن رْقحبا).‘‘ [3]وُشا نّان إِ وُمُور وِيسّ ثْناين ’’هالِّيلُويا! دّخّان نّس أَذ يارِي غار وُجنّا إِ ربْدا.‘‘ [4]وُشا أَربعا وُ عشرِين ن إِمْغارن ذ أَربعا ن إِمدّارن وْضان غار ثمُورث، عبّذن أَربِّي ونّي إِقِّيمن خ رْعارش، قّارن ’’أَمِين، هالِّيلُويا!‘‘ [5]وُشا ثُوسِي-د إِشْث ن ثْمِيجّا زِي رْعارش، ثقّار ’’سمْغارم أَربِّي نّغ، أَ كنِّيو إِسمْغان نّس ذ كنِّيو إِنّي ث إِتكّوذن، أَمزْيان أَمقّران س ثْناين!‘‘ [6]وُشا سْرِيغ أَمشْناو ثْمِيجّا ن وُبارُّو ن رْغاشِي، أَمشْناو رْحسّ ن واطّاس ن وامان، أَمشْناو زّهِير ن واجّاج، قّارن ’’هالِّيلُويا!‘‘، مِينزِي سِيذِي أَربِّي أَمْزمّار خ مارّا مِين إِدْجان، أَقّا إِحكم أَم وُجدْجيذ. [7]أَذ نْفارح، أَذ نسرِيورِيو، أَذ اس نكّ أَعُودْجي، أَقّا وُرار ن إِزمار يِيوض-د وُشا ثاسرِيث نّس أَقّا ثْحزّم [8]وُشا ثمّوْش اس أَذ ثْيارض أَرُّوض زِي رْقطّان إِفسُوسن إِتِيسِّيقّن إِزْذِيكْن، مِينزِي رْقطّان إِفسُوسن نِّي نتّا ذ رخْذايم إِسكّذن ن إِمقدّاسن.‘‘ [9]إِنّا أَيِي ’’أَرِي ’سّعذ ن إِنّي إِتْواعارضن غار وُرار ن إِزْمار‘ ‘‘. وُشا إِنّا أَيِي ’’إِنا ذ أَوارن ن ثِيذت ن أَربِّي.‘‘ [10]وُشا وْضِيغ اس غار إِضارن نّس حِيما أَذ ث عبْذغ. وُشا نتّا إِنّا أَيِي ’’حْضاث، وار تكّ شا مان أَيا، أَقّا نش ذ أَمْسخّار أَم شك ذ أَيْثماش إِنّي غار ثدْچا شهاذث ن يشُّو. عبْذث أَربِّي مِينزِي شهاذث ن يشُّو نتّاث ذ أَرُّوح ن واوارن ن أَربِّي.‘‘

أَمناي س وُيِيس ذ أَشمْرار

[11]وُشا زْرِيغ أَجنّا إِنُّورْزم، أَقّا ذِين إِج ن وُيِيس ذ أَشمْرار ذ ونّي خاس إِنيِين، قّارن اس
’أَصذِيق ذ ثِيذت‘ أَذ إِحاسب وُشا أَذ إِمنغ س ثْسكّْذا. [12]ثُوغا ثِيطّاوِين نّس أَمشْناو
إِحُوذاق ن ثْمسِّي، غارس خ وُزدْجيف نّس أَطّاس ن ثمرِيسِين، إِتْوارِي خاسن إِسماون
وُشا إِتْوارِي خاس إِسم وار ث إِسِّين حد مْغِير نتّا واها. [13]أَقّا يارض إِج ن وارُّوض
إِتْواسّغضْصن ذڭ إِذامّن، قّارن اس ’أَوار ن أَربِّي‘. [14]وُشا رْعسكار إِ إِدْچان ذڭ
وُجنّا إِضْفار إِث-يِد خ إِيسان إِشمْرارن، ثُوغا أَرْضن رْقطّان إِفسُوسن ذ أَشمْرار إِزذِيڭ.
[15]إِقّغ-د زڭ وُقمُّوم نّس إِج ن سِّيف إِقْضع، أَذ زّايس إِوّث رڭنُوس. أَذ ثن إِحْضا س
وُزدْچاض ن وُزّار، أَذ ثن إِرْبز أَم وُضِير ذِي ثْسِيرث ن ثفْقاحث ن لغاضاب ن أَربِّي
أَمْزمّار خ مارّا مِين إِدْچان. [16]خ وارُّوض نّس وُ خ ثمصّاط نّس إِتْوارِي خاسن إِج ن
إِسم ’أَجدْجيذ ن إِجدْجيذن، سِيذِي ن إِسِيذِيثن.‘ [17]وُشا زْرِيغ إِج ن لمالاك إِبدّ ذِي
ثْفُوشث. نتّا إِراغا س جّهذ، إِقّار إِ مارّا إِجْضاض إِطّاون ذِي رْوسْط ن وُجنّا ’’أَستِيو-د،
مُونتِيو-د غار وُمنْسِي أَمقّران ن أَربِّي، [18]حِيما أَذ ثشّم أَيْسُوم ن إِجدْجيذن ذ ويْسُوم ن
إِمقّرانن إِنّي ذ إِكُوماندارن خ وارف ن إِعسْكارِيّن ذ ويْسُوم ن يِنّي إِجهْذن ذ ويْسُوم
ن إِيسان ذ يِنّي خاسن إِنْيِين ذ ويْسُوم ن قاع وِي إِدْچان، ن إِحُورِّيّن ذ إِسمْغان وُرا ن
إِمزْيانن ذ إِمقّرانن.‘‘ [19]وُشا زْرِيغ رْوحْش أَك-ذ إِجدْجيذن ن ثمُورث ذ رْعسكار نْسن
مُونن، حِيما أَذ مّنغن أَك-ذ ونّي إِنْيِين خ وُيِيس وُشا أَك-ذ رْعسكار نّس. [20]أَقّا إِتْواطّف
رْوحْش أَك-ذ أَمكاشاف أَغشّاش ونّي إِكِّين زّاتس رعْراماث نِّي إِ زِي ثُوغا إِغشّ إِنّي
إِكْسِين ثِيكّست ن رْوحْش وُشا سجْذن إِ رخْيار نّس. نِيثْنِي س ثْناين إِذْسن تْوامّنْضارن
ذڭ وُيْرمام ن ثْمسِّي إِتْشفْشُوفن س رشبارِيّث. [21]وِي إِقِّيمن تْوانغن س وُزّار إِ ذ إِكِّين
زڭ وُقمُّوم ن ونّي إِنْيِين خ وُيِيس وُشا مارّا إِجْضاض جِّيوْنن س ويْسُوم نْسن.

ثاكْلْذِيث ن أَرف إِسكّْوُسا

20 [1]وُشا زْرِيغ إِج ن لمالاك إِهوا-د زڭ وُجنّا غارس ثاسارُوث ن ثسرافث إِ
إِدْچان ساذُو ثمُورث وُشا ذڭ وُفُوس نّس ذايْس إِشْث ن سْنسرث ثامقّرانت.
[2]نتّا إِطّف رْهايْشث، أَفِيغار أَوسّار، ونّي إِدْچا ذ إِبْرِيس ذ شِّيطان وُشا إِشارف اِث أَرف
ن إِسكّْوُسا [3]وُشا إِنْضار اِث ذِي ثسْرافث ساذُو ثمُورث، إِبلّع خاس وُشا إِكّْا خاس
أَشمِّيع، حِيما وار إِتْغشّي عاذ رڭنُوس، أَر إِ غا يعذُو أَرف ن إِسكّْوُسا. خنِّي إِتْخصّ
أَذ اس يارخُون غار شوايث ن رْوقْث. [4]وُشا زْرِيغ ركراسِي ن رْعارش ذ يِنّي خاسن

إِقِّيمن وُشا إِمّوْش أَسن رْحُوكم. أَقّا زْرِيغ رعمُور ن يِنّي وُمِي كّسن إِزدْجيفن نْسن ذِي طّوع ن شهاذث ن يشُّو ذ واوار ن أَرِبّي، إِنّي وار سجْذن إِ رْوحْش وُرا إِ رخْيار، إِنّي وار غار إِدْجي بُو ثِيكّْست خ ثنيارث نْسن وُرا ذڭ وُفُوس نْسن. نِيثْنِي ذوْرن عاوذ أَذ دّارن، أَذ حكْمن أَك-ذ لمَسيح أَرف ن إِسكّْوُسا. [5]مِين إِقِّيمن ذ إِمتِّينن نِيثْنِي وار ذ ذوِيرن شا غار ثُوذارث أَر ذ ثعْذُو أَرف ن إِسكّْوُسا. ذ ثا ذ ثانُوكرا ثامزْوارُوث. [6]سّعذ ن ونّي إِ د غا إِكّارن ذِي ثْنُوكرا ثامزْوارُوث، أَذ يِيرِي ذ أَمقدّاس. رْموْث وِيسّ ثْناين وار خاسن إِزمّار، ماشا نِيثْنِي أَذ إِرِين ذ إِكهّانن ن أَرِبّي وُ ن لمَسيح وُشا أَذ كِيس حكْمن أَرف ن إِسكّْوُسا.

رحُوكْم خ شِّيطان أَمقّران

[7]خمِي إِ غا إِقْفر أَرف ن إِسكّْوُسا، أَذ إِتْواضْرق شِّيطان زِي رحْبس نّس [8]وُشا أَذ د إِفّغ حِيما أَذ إِغشّ ركّْنُوس إِنّي إِدْچان غار أَربعا ن ثْغمُّورا ن دُّونِّيث، خُوخ ذ ماخُوخ، أَذ ثن إِسّمُون إِ وُمنْغِي وُ رْقدّ نْسن أَم إِجذِي ن ربْحار. [9]حارّشن-د زِي طّارف ن ثمُورث وُشا نّضن اس إِ رْماركّح ن رْعسكار ن إِمقدّاسن ذ ثنذْينت إِعِيزّن خ أَرِبّي وُشا ثوضا-د ثْمسِّي ن أَرِبّي زڭ وُجنّا وُشا ثشّ إِثن. [10]وُشا إِبْرِيس، ونّي ثُوغا إِ ثن إِغْوان، أَقّا إِمّنضار ذڭ وُيرمام ن ثْمسِّي إِتْشفشُوفن س رشْباريّث مانِي إِدْچا رْوحْش ذ وُمكاشاف إِسّخارِّيقن وُشا أَذ تْواعدّبن أَسّ ذ دْجيرث إِ ربْدا قاع.

رحُوكْم خ إِمتِّينن

[11]وُشا زْرِيغ إِج ن رْعارش ذ أَمقّران ذ أَشمْرار ذ ونّي خاس إِقِّيمن زڭ وُغمْبُوب نّس إِ غا يارورن ثمُورث ذ وُجنّا وُشا وار د اسن إِقِّيم بُو ومْشان. [12]نش زْرِيغ إِمتِّينن بدّن زّاث إِ رْعارش، إِمقّرانن ذ إِمزْيانن. أَقّا نُّورْزمن إِذْلِيسن وُشا إِنُّورْزم وذْلِيس نّضْنِي ونّي ن ثُوذارث. وُشا إِتْواحكم خ إِمتِّينن خ رحْساب ن رخْذايم نْسن زِي مِين ثُوغا إِتْوارِي ذڭ إِذْلِيسن. [13]وُشا ربْحار إِوْشا إِمتِّينن إِنّي ثُوغا-ثن ذايْس وُشا رْموْث ذ راخارث وْشِينت إِمتِّينن إِنّي ثُوغا-ثن ذايْسنت وُشا إِتْواحكم خاسن، كُور إِجّن أَنشْث ن رخْذايم نّس. [14]أَقّا رْموْث ذ راخارث مّنْضارنت ذڭ وُيرمام ن ثْمسِّي. ثا ذ رْموْث وِيسّ ثْناين: أَيْرمام ن ثْمسِّي. [15]مارا إِتْواف حد وار إِتْوارِي شا ذڭ وذْلِيس ن ثُوذارث، أَذ إِمّنْضار ذڭ وُيْرمام ن ثْمسِّي.

[8:20] خُوخ ذ ماخُوخ - هِيز. 2:38

وُرْشالِيم ن جْذِيذ

21 [1]وُشا زْرِيغ إِج ن وُجنّا ن جْذِيذ ذ إِج ن ثمُورث ن جذِيذ. أَجنّا أَمزْوارُو
ذ ثمُورث ثامزْوارُوث ثُوغا عذُون، ربْحار وار إِقِّيم عاذ. [2]نش زْرِيغ ثانذْينت
إِقدّسن، وُرشالِيم ن جْذِيذ ثهوا-د زكْ وُجنّا زِي أَربِّي، ثكّا أَمشْناو ثاسرِيث ثْزهّج إِ
وسْرِي. [3]وُشا سْرِيغ إِشْث ن ثْمِيجّا ثتْراغا-د زِي رْعارش س جّهْذ "خْزارث، ثازدِّيغث
ن أَربِّي أَقّا-ت جار إِوْذان وُشا نتّا أَذ غارسن إِزْذغ، نِيثْنِي أَذ إِرِين ذ أَيْذُوذ نّس وُشا أَربِّي
سِيمانت نّس أَذ غارسن يِيرِي ذ أَربِّي نْسن. [4]أَذ اسن إِسِّيزغ كُور إِمطّا زِي ثِيطّاوِين نْسن
وُشا رْموْث وار ثتِيرِي عاذ وُرا ذ أَشْضان ذ ثْغُوبِّيث ذ رحْرِيق، مِينزِي ثِيمسْرايِين ثِيمزْوُرا
أَقّا عذُونت." [5]ذ ونّي إِقِّيمن خ رْعارش، إِنّا "خْزارث، أَذ كّغ مارّا ذ جذِيذ!" وُشا إِنّا
أَيِي "أَرِي، مِينزِي أَوارن-ا ذ إِصذِيقن ذ ثِيذت زِي أَربِّي." [6]نتّا إِنّا أَيِي "أَقّا إِتْواكمّر.
نش ذ أَلفا ذ وُمڭا، نش ذ أَمزْوارُو ذ أَنكّارُو. ونّي إِفُوذن أَذ اس وْشغ أَذ إِسُو باطر زِي ثارا
ن وامان ن ثُوذارث. [7]وِي إِ غا إِغلّبن أَذ إِوارث مان أَيا وُشا نش أَذ إِرِيغ ذ أَربِّي إِ نتّا وُ نتّا
أَذ يِيرِي ذ مِّي. [8]ماشا إِمڭّواذن ذ يِنّي وار يُومِينن ذ إِمذْناب ذ إِمنْعِيِّن ن بْناذم ذ إِقتّارن ذ
يِنّي إِقحّبن ذ يِنّي إِكِّين ثاسحّارث ذ يِنّي إِعبّذن لاصنام ذ مارّا أَيْث بُو-يخارِّيقن، أَذ ثِيرِي
ثاسغارث نْسن ذكْ وُيرمام إِتْشفشُوفن س ثْمسِّي ذ رشبارِيّث. ثا ذ رْموْث وِيسّ ثْناين."
[9]وُشا يُوسِي-د إِجّن زِي سبعا ن لمالاكاث، ثِنّي إِكْسِين سبعا ن طّاوياث شُّورنت س
سبعا ن جّرايح ثِينكّورا وُشا إِنّا أَيِي "أَس-د، أَذ اش سّشْنغ ثاسرِيث، ثامْغارث ن إِزمار."
[10]إِنْذه أَيِي ذِي أَرُّوح غار إِج ن وذْرار ذ أَمقّران يُوعْران أَطّاس وُشا إِسّشن أَيِي ثانذْينت
إِقدّسن، وُرشالِيم، ثهوا-د زكْ وُجنّا زِي غار أَربِّي [11]وُشا غارس أَعُوذْجي ن أَربِّي. ثُوغا
طّيا نّس ثتِيسِّيقّ أَمشْناو أَزْرُو إِغْران، أَم وزْرُو ن ياسبِيس إِصْفان أَم 'كرِيسْثال'. [12]إِقُوّار
اس إِج ن وغْبار ذ أَمقّران يُوعْران، غارس ثنعاش ن ثوُّورا وُشا ثنعاش ن لمالاكاث
عسّنت غار ثِيوُّورا-يا، إِتْوارِي خاسنت إِسماون وُ نِيثْنِي ذ إِسماون ن ثنعاش ن ثْقبّار ن
أَيْث ن إِسرايِيل. [13]ثانذِينت غارس ثْراثا ن ثوُّورا غار مانِيس د ثْنقّار ثْفُوشث وُشا غار
شّامال غارس ثْراثا ن ثوُّورا وُشا غار لجانُوب غارس ثْراثا ن ثوُّورا وُشا غارس ثْراثا ن ثوُّورا
غار مانِي ثْغدْجي ثْفُوشث. [14]أَغْبار ن ثنذْينت إِبدّ خ ثنعاش ن ذسُوسا إِتْوارِي خاسن
إِسماون ن ثنعاش ن إِمازانن ن إِزمار. [15]ذ ونّي ثُوغا أَكِيذِي إِسّاوار غارس إِج ن رعبار
أَم وُغانِيم، حِيما أَذ إِعْبار ثانذِينت ذ ثوُّورا نّس ذ إِغبْراون نّس. [16]ثانذِينت ثُوغا غارس
أَربعا ن ثْغمّار وُ ثازُوكّارث نّس أَم ثِيرُو نّس. وُشا نتّا إِعْبار ثانذْينت س رْمِيثْرُو نّس ن
وُغانِيم. ثازُوكّارث ذ ثِيرُو ذ رُوعْرا نّس ذ إِشْثن، ثنعاش أَراف ن 'إِستاذِيِّن' (=عراحار

أَرفاين وُ مِيثاين كِيلُومِيثر). [17]وُشا إِعْبار أَغبار نّس: ميّا وُ أَربعا ذ أَربعِين ن إِغادْچن (=عراحار سبعِين مِيثرُو)، نتّا رْقدّ ن إِج ن بْناذم، أَقّا-ث ن إِج ن لمالاك. [18]أَغْبار نّس كِّين ث س ياسبِيس وُشا ثانذِينت ثُوغا زكْ وُرغ إِقُّورن أَخْمِي س زّاج إِقُّورن. [19]ذساس ن وغبار ن ثنذْينت ثُوغا إِتْوازوّق كُورشِي س إِزْرا إِغْران. ثُوغا ذساس أَمزْوارُو ن وزْرُو ن ياسْبِيس، ونّي ذ وِيسّ ثْناين ن سافِير، ونّي ذ وِيسّ ثْراثا ن خالشِيذُون، ونّي ذ وِيسّ أَربعا ن سْمِيرالذا، [20]ونِّي ذ وِيسّ خمْسا ن سارذُونِيكس، ونّي ذ وِيسّ ستّا ن سارذِييُوس، ونّي ذ وِيسّ سبعا ن كرِيسُولِيث، ونّي ذ وِيسّ ثمنيا ن بِيرِيل، ونّي ذ وِيسّ ثسعا ن ثُوباس، ونّي ذ وِيسّ عشرا ن كرِيسُوبراس، ونّي ذ وِيسّ حِيدْعاش ن يازِينت وُشا ونّي ذ وِيسّ ثنعاش ن وُمثِيست. [21]ثنعاش ن ثوُّورا أَقّا-ثنت ذ ثنعاش ن ثْياقُوثِين، وُشا كُور إِشْثن زِي ثوُّورا نِّي ثُوغا زكْ إِشْث ن ثْياقُوث. أَبرِيذ ن ثنذْينت ثُوغا-ث ن وُرغ إِصفان أَم زّاج يارقّن. [22]وار زْرِيغ شا ثادّارث إِقدّسن ذايْس ذِي ثنذْينت نِّي مِينزِي سِيذِي أَربِّي، أَمْزمّار خ مارّا مِين إِدْچان، نتّا سِيمانت نّس ذ ثادّارث إِقدّسن نّس وُرا ذ إِزمار. [23]ثانذِينت وار ثحْذاج شا ثْفُوشث وُرا ذ ثازِيرِي حِيما أَذ خاس سّارغنت، مِينزِي أَعُودْجي ن أَربِّي يارقّ ذايْس وُشا إِزمار نتّا ذ رفْنار نّس. [24]وُشا ركْنُوس إِنّي إِتْواسّنجمن أَذ وُيُورن س ثْفاوث نّس وُشا إِجدْجيذن ن ثمُورث أَذ سِّيوضن أَعُودْجي ذ شّان نْسن غارس. [25]ثِيوُّورا نّس وار تْواقّننت عمّارص س وُزِير، مِينزِي دْجيرث وار ثْتغِيمِي شا ذِين. [26]أَذ أَوْين غارس أَعُودْجي ذ شّان ن ركْنُوس ماحنْذ أَذ زمّارن أَذ أَذْفن. [27]عمّارص أَذ ذايْس ثاذف شا ن رْحاجث ثامنكْوُسث نِيغ ونّي إِكِّين نّعاواث نِيغ ونّي إِسّخارِّيقن، ماشا إِنّي إِتْوارِين ذكْ وذْلِيس ن ثُوذارث ن إِزمار واها.

إِغْزار ن ثُوذارث

22 [1]وُشا نتّا إِسّشن أَيِي إِج ن إِغْزار ن وامان ن ثُوذارث يارقّن أَم كرِيسثال إِتفّغن زِي رْعارش ن أَربِّي ذ إِزمار. [2]ذِي رْوسْط ن وبْرِيذ نّس وُشا خ ثْما ن يِغْزار ثُوغا ثاشجّارث ن ثُوذارث ثنِّي ثسّنضاي رْغِيدْچث ثنعاش ن ثْواراوِين ذكْ وُسكّْواس، أَذ ثوْش رْغِيدْچث نّس كُور أَيُور. ثِيفراي ن ثشجّارث أَذ سّكْنْفان زّايْسنت ركْنُوس. [3]وار ذايْس إِتِيرِي عاذ مِين إِنعْرن. رْعارش ن أَربِّي ذ إِزمار أَذ يِيرِي ذايْس وُشا إِسمْغان نّس أَذ خاس سخّارن. [4]نِيثْنِي أَذ زارن وُذم نّس، إِسم نّس أَذ يِيرِي خ ثنْيارِين نْسن. [5]وار ذِين ثتِيرِي عاذ دْجيرث وُشا نِيثْنِي وار حْذِيجن عاذ طّيا ن رفْنار نِيغ ثِيفاوث ن ثْفُوشث، مِينزِي سِيذِي أَربِّي أَذ اسن إِكّْ ثِيفاوث وُشا أَذ إِرِين ذ إِجدْجيذن إِ ربْدا

قاع. [6]وُشا نتّا إنّا أَيِي ''أَوارن-ا ذ إِصذِيقن ذ ثِيذت وُشا سِيذِي أَربِّي ن أَرُّوحات ن إِمْكاشافن أَقّا إِسّكّ لمالاك نّس حِيما أَذ إِسّشن إِ إِسمْغان نّس مِين إِ غا إِمْسارن ذغْيا.

لمَسيح أَذ د ياس ذغْيا!

[7]خْزار، نش أَذ د اسغ ذغْيا. سّعذ ن ونّي إِطّفن ذكْ واوارن ن أَربِّي زكْ وذلِيس-ا.'' [8]نش، يُوحانّا، أَقّا سْرِيغ ت، زْرِيغ ت. وُشا أَرامِي ت سْرِيغ وُشا زْرِيغ ت، وْضِيغ غار إِضارن ن لمالاك ونّي ذ ايِي ت إِسّشنن. [9]إِنّا أَيِي ''حْضا، وار تكّ مان أَيا! نش ذ إِسْمغ أَم شك ذ أَيْثماش ذ إِمْكاشافن ذ يِنّي إِطّفن ذكْ واوارن ن وذلِيس-ا. عبْذث أَربِّي!'' [10]إِنّا أَيِي ''وار تكّ أَشمِّيع خ واوارن ن أَربِّي زكْ وذلِيس-ا، مِينزِي رْوقْث أَقّا ثِيوض-د. [11]ونّي إِتكّن مِين وار إِسكّذن، أَذ إِكّ مِين وار إِسكّذن كثار، أَمْنكُوس أَذ إِذْور ذ أَمْنكُوس كثار، أَمْسكّاذ أَذ إِكّ ثاسكّذا كثار وُشا أَمقدّاس أَذ إِذْور ذ أَمقدّاس كثار. [12]خْزار، نش أَذ د اسغ ذغْيا وُشا رْمُونث إِنُو أَكِيذِي حِيما أَذ خدْچصغ كُور إِجّن أَنشْث ن رْخدْمث نّس. [13]نش ذ أَلفا ذ وُمكّا، ذ أَمزْوارُو ذ أَنكّارُو، ذ أَبدُّو ذ قطُّو. [14]سّعذ ن إِنّي إِتكّن ثِيوصّا نّس حِيما أَذ غارسن ثِيرِي ثِيزمّار ذِي ثشجّارث ن ثُوذارث وُشا أَذ أَذْفن غار ثنذْينت زِي ثوُّورا نّس. [15]بارّا إِذْچان بِيطان ذ يِنّي إِتْسحّارن ذ يِنّي إِتكّن ثُوقحْبِيث ذ يِنّي إِنقّن ذ يِنّي إِعبّذن لاصنام ذ مارّا إِنّي إِتخْسن إِخارِّيقن ذ يِنّي إِخدّعن. [16]نش ذ يشُّو، أَقّا سّكّغ لمالاك إِنُو ماحنْذ أَذ اوم إِشْهذ مان أَيا زّاث إِ ثمسْمُونين. نش ذ أَزوار ذ زّارِيعث ن داوُد ذ إِثرِي يارقّن غار رفْجار.'' [17]ماشا أَرُّوح ذ ثسرِيث قّارن ''أَس-د!'' ذ ونّي ت إِسْرِين أَذ إِنِي ''أَس-د!''. ذ ونّي إِفُوذن، أَجّ اِث أَذ د ياس، ذ ونّي إِخْسن، أَجّ اِث أَذ إِسُو أَمان ن ثُوذارث باطر.'' [18]نش شهّذغ إِ مارّا إِنّي إِتسْران أَوارن ن أَربِّي زكْ وذلِيس-ا، مارا ذِين حد ونّي خاسن إِ غا يارنِين خ واوارن-ا، أَربِّي أَذ خاس إِغْضر جّرايح ثِنّي إِتْوارِين ذكْ وذلِيس-ا. [19]مارا شا ن إِجّن أَذ إِكّس زكْ واوارن ن أَربِّي زكْ وذلِيس-ا، أَذ اس إِكّس أَربِّي ثاسغارث نّس زِي ثشجّارث ن ثُوذارث وُ زِي ثنذْينت إِقدّسن وُ زِي مِين إِتْوارِي ذكْ وذلِيس-ا. [20]ونّي إِشهّذن خ مان أَيا، إِقّار ''واه، نش أَذ د اسغ ذغْيا!'' ''أَمِين! أَس-د، أَ سِيذِي يشُّو!'' [21]نِّيعمث ن سِيذِي يشُّو لمَسيح أَذ ثِيرِي أَك-ذ مارّا إِمقدّاسن. أَمِين!

إِسْماون ن خمْسا ن إِذْلِيسن ن مُوسى	إِسم أَقُوضاض
أَمزوارُو	أَمزْ.
وُفُوغ	وُفُغ.
أَيْث ن لاوِي	لاوِ.
ذِي رخْرا	رخْر.
ثِيرمْث ن تاوراث	ثِير.

إِذلِيسن ن وُمزْرُي (=تارِيخ)	إِسم أَقُوضاض
يُوشُوا	يُوش.
إِمزُورفا	زرف.
رُوث	رُوث.
1 سامْوِيل	1 سام.
2 سامْوِيل	2 سام.
1 إِجدْجيذن	1 إِجدْچ.
2 إِجدْجيذن	2 إِجدْچ.
1 إِمزْرُين	1 إِمزْ.
2 إِمزْرُين	2 إِمزْ.
عِيزْرا	عِيزْ.
نِيحْمايا	نِيحْ.
إِسْثِير	إِسْث.

إِذلِيسن ن ثِيغِيث ذ وُسفرُو (=شِّيعر)	إِسم أَقُوضاض
أَيُوب	أَيب.
إِسبِّيحن	سبح.
أَوارن إِوزّنن	أَوا.
أَمْبارّح	أَمْب.
إِزْرِي خ إِزْران	إِزْر.

إِذلِيسن ن إِمْكاشافن (=لانبِييا)	إِسم أَقُوضاض
إِشاعيا	إِشا.
إِرْمِيا	إِرْم.
إِزْران س إِكْجْذُورن ن إِرْمِيا	إِكْجْ.
حِيزْكِيال	حِيزْ.
دانْيال	ذان.
هُوشِيا	هُوش.
جُووِيل	جُووِ.
أَمُوس	أَمُس.
عُوباذيا	عُوب.
يُونس	يُون.
مِيخا	مِيخ.
ناهُوم	ناه.
هاباكُّوك	هاب.
زِيفانيا	زِيف.
هاكَّايِ	هاكْ.
زاكارِيا	زاك.
مالاخِي	مال.

أَطّاس زكْ وامِي إِتْوابذا ذِي رْخدْمث ن تارجاما ن رشثاب إِقدّسن س ثْرِيفشث. ذكْ وُسّكْواس ن 1887 إِضْهار-د لإِنجِيل س وُفُوس ن مَتّى س ثْرِيفشث وُشا ذكْ وُسّكْواس ن 1890 إِضْهار-د عاود لإِنجيل أَم مامّش ث يُورا يُوحانّا. فّغن-د إِذْلِيسن نِّي س ثْناين إِذْسن س لحُورُوف ن ثعرابث. أَوارنِي مان أَيا ثتْواسّبدّ رْخدْمث ن تارجاما أَرامِي نِيوض غار وُنكّارُو ن رْقارن عِيشرِين. ذِي رْوقْث نِّي إِتْوابذا عاوذ ذِي رْخدْمث ن تارجاما وُشا فّغن-د شا ن إِذْلِيسن نّضْنِي أَم "رخْذايم ن رُّوسُول" ذ "ثابرات ن أَرّاسُول بُولُوس غار رْمُومنِين إِ إِذْچان ذِي ثنذْينت ن رُوما". ضهارن-د إِذْلِيسن نِّي أَك-ذ كاسِيثاث. وُرا لإِنجيل ن مَتّى ذ لإِنجيل ن يُوحانّا تْواسجّلن ذِي كاسِيثاث (سِينثاث). أَطّاس ن إِوْذان سْرِين أَسنت ذكْ إِسّكْوُسا إِعذُون وُ فارحن س بدُّو ن رخْبار أَصبْحان ن يشُّو لمَسيح.

رخُّو أَقّا ثتْواكمّر ترْجاما ثْمُون ن "رْعاهذ ن جدِيذ" ونّي ذ رخْبار أَصبْحان ن يشُّو لمَسيح، أَقّا-ث ذ لإِنجيل إِمُون. أَوار 'لإِنجِيل' إِخْس أَذ يِينِي 'رخْبار أَصبْحان'. ذِي "رْعاهذ ن جدِيذ" نُوفا 27 ن إِذْلِيسن وُشا أَمزوُرا نْسن ذ لإِنجيل س وُفُوس ن مَتّى، خنِّي لإِنجيل ن ماركُو، لإِنجيل ن لُوقا وُ لإِنجيل ن يُوحانّا. نِيثْنِي ذ أَربعا إِمحْضارن ن لمَسيح إِنّي يُوران مارّا مِين زْرِين وُ سْرِين زِي ثُودّارث ن يشُّو لمَسيح وُمِي ثُوغا نتّا ذِي دُّونِّيث-ا أَرامِي رامِي إِتْواصلّب وُ إِمُّوث وُ إِتْواسّنكّار-د زكْ إِمتِّينن وُشا إِتْواسّكّاعّد غار وُجنّا. لُوكا وار إِذْجي أَك-ذ يشُّو ماشا يُورا مارّا مِين إِسْرا خاس س وُستّف. يُورا عاوذ أَذلِيس وِيسّ خمْسا وُمِي قّارن "رخذايم ن إِمازانن". إِمازانن نِيثْنِي ذ رُّوسُول ن يشُّو لمَسيح وُشا أَوار 'أَمازان' ذ إِج ن واوار أَمازِيغ نِيشان. خنِّي أَوارنِي أَذلِيس ن "رخذايم ن إِمازانن" أَقّا ذِين مارّا ثِيبراثِين ن وُمازان بُولُوس إِ ثمسْمُونِين (=لكانايِيس). ثِيمسْمُونِين نِّي ذ رْغِيذْچث ن رْخدْمث إِ إِكّا أَربِّي س ثْبارّحث ن بُولُوس إِ مارّا ركْنُوس وُمِي ثُوغا إِسافار غار جوايه ن أَسِيِيا (=ثُوركِيِيا) ذ لْيُونان أَرامِي يِيوض غار رُوما أَم وُمحبُوس ن قايصار. غار وُنكّارُو ن "رْعاهذ ن جذِيذ" أَذ ثافم ثِيبراثِين ن ياعقُوب، وُماس ن يشُّو، وُرا ذ ثْناين ن ثبراثِين ن بُطرُوس ذ ثْراثا ن ثبراثِين ن يُوحانّا وُرا ذ ثابرات ن ياهُوذا، وُماس ن ياعقُوب ونّي ذ وُماس ن لمَسيح. غار وُنكّارُو قاع أَقّا ذِين "أَساركْب ن يشُّو لمَسيح إِ يُوحانّا". أَذلِيس-ا إِتارزّم أَنغ ثاوّارث غار مِين إِ غا يِيرِي ذكْ وُسّان إِنكُّورا خْمِي إِ د غا ياس لمَسيح.

"رْعاهذ ن جدِيذ" (س 27 إِذْلِيسن نّس) ذ "رْعاهذ أَقذِيم" (س 39 إِذْلِيسن نّس) أَقّا-ثن ذ أَذلِيس ذ إِجّن وار إِزمّار أَذ إِتْوايارز وُشا وار ذِين أَذلِيس نّضْنِي إِ د انغ إِمّوشن ماحنْذ أَذ نسّن مارّا مِين إِذْچان إِ وُسنْجم ن بْناذم. أَذلِيس إِقدّسن وانِيثا إِسّاوار أَنغ خ لمَسيح زكْ وُمزْوارُو أَر أَنكّارُو أَم مامّش نتّا عاوذ ذ أَمزْوارُو ذ أَنكّارُو ن مارّا مِين إِذْچان. أَذلِيس إِقدّسن إِقّار س وُقمُّوم ن لمَسيح س يِيخف نّس "نش ذ أَلفا ذ وُمكّا. ذ أَمزْوارُو ذ أَنكّارُو، ذ أَبدُّو ذ قطُّو".

رخُّو وُمِي ثتْواكمّر ترجاما ن "رْعاهذ ن جذِيذ"، نخْس أَذ نْوهّب مارّا أَسمْغار ذ تسّبِيح ذ وُقاذِي إِ أَربِّي س يِيسم ن يشُّو لمَسيح ونّي إِ ذ انغ إِعاونن ذِي رْخدْمث-ا مانِي نِيوض مِين ثُوغا وار نترِيجِي.

خنِّي نتتار زِي أَربِّي ماحنْذ أَذ يارْزم وُراون ذ رعْقراث ن مارّا وِي إِ غا إِغارن أَوارن ن وذلِيس-ا ماحنْذ أَذ إِسّن مشْحار إِمْغار سِّيرّ ن أَربِّي ذِي سِيذِي يشُّو لمَسيح.

ثارْبِيعث ن تارْجاما - أَنبْذُو 2009

أَذلِيس (إذلِيسن) - رشْاب (رشُوب)
أَكهّان (إكهّانن) - ونّي إخدّمن ذِي ثادّارث ن أربِّي
أَكُوذ (إكُوذن) - إج ن رْقدّ ن رْوقْث
أَمازان (إمازانن) - رّاسُول (رُّوسُول)
أَمدّار (إمدّارن) - رماخرُوق (رماخرُوقات)
أَمُوذار (إمُوذار) - لحاياوان (لحاياواناث)
أَمكسا (إمكْساون) - أَنِيتْشِي (إنِيتْشان)
أَمتِّير (إمتِّيرن) - أَنزِي (إنْزان)
امزُّوغ (إمزُّوغن) - أَمجُّون (إمجّان)
أَمكاشف (إمكاشافن) - نّابِّي (لانبِيا)
أَمْناي (إمناين) - ونّي إندّهن أَيِيس
أَمسرْماذ (إمْسرْمادن) - أَمْسغار (إمْسغارن)
أَمُوسْناو (إمُوسناون) - لعالِيم (لعُولاما)
امْسنجم - أَمسلّك
أَمْزارفُو (إمْزُورفا) - رقاضِي (رقُوضاث)
أَسافار - امُودُّو
أَسبّاب (إسبّابن) - أَمنْزِي (إمْزنْزان)
أَسبِّيح (إسبِّيحن) - إزرْي (إزْران) ن وُسبّح
أَسنْجم - أَسلّك
أَسِيناكُوك (إسِيناكُوكن) - رمجْمع (رمجامع) ن وُذاين
أَوار (أَوارن) - ثاكُورِي (ثِيكُورا)
أَخرذُوس (إخرْذُوسن) - إفرِي (إفران)
أَيْذُوذ (إيْذُوذن) - شّعب (شُّوعُوب)
أَزْرف (إزرْفان) - رقانُون (رقاوانِين)
أَعالطار (إعالطارن) - رمذْبح (رمذابِيح)
أَعُوذْجي - رعزّ
بْناذم (إوذان، مِيدّن) - أَفكّان (إفكّانن)
دُّونِّيث - أَماضال
إرس (ن ثمازِيغث) - ثُوثلايث (ن ثمازغث)
كاشف - إكاشف - إتْكاشاف - نابّ، إنابّ، إتْنابّا
لحارف (لحُورُوف) - أَسكِّيل (إسكِّيلن)
لحُورِّيا - ثِيرلِّي
لجاواب - ثاموارِّيث
أَوارن إوزّنن - انزِي (إنزان)
نِّيعْمث - تِّيسار، أَرضا
نّهار - أَسّ (وُسّان)
نّطق - أَكْمّاي
ربحار (ربحُور) - ربْحار أَمزْيان - إلّ (إلالن) - إلّ أَكْراكال
رحْثِيش - أَرْبِيع
رخْيار - ثِيمْثال
رعارْبُون - دِّبيّث
رغْذُو (رعذْيان) - أَسنْكُو (إسنْكا)
سِيمانا (سِيماناث) - إمالاسّ (إمالاسّن)
سِّيياسا - ثاسرثِيث
سُّوق (رسْواق) - أَكاذاز (إكاذازن)
صُّولطا (صُّولاطاث) - ثانباضث (ثِينباضِين)

ثاكْثْلْذِيث (ثِيكْثْلْذِين)	-	لماملاكا (لماملاكاث)
ثاجدْجيذث (ثِيجدْجيذِين)	-	لمالِيكا
ثاكهّانث	-	رخذمث ن وُكهّان
ثامسْمُونت (ثِيمسمُونِين)	-	لكانِيست (لكانايِيس)
ثامِيْرا	-	صّابث
ثاسمُوغِي	-	ثُوذارث ن إِسمْغان ذ ثسْمُوغِي (رغُوبُوذِيِّا)
رقارن (رقُورُون)	-	إِج ن رْمِيجارِ ن رْوقْث ن 100 إِسكّوُسا
ثاموْشِي (ثِيموشا)	-	أَرِيغالُو (إِرِيغالُوثن)
ثانُووّاشث (نُّووّاش)	-	أَججِّيك (إِججِّيكْن)
ثايرِي	-	رمحِيبّث، ثِيمخسا
ثاغارصث (ثِيغارْصِين)	-	دّبِيحث (دّبايح)
ثاغُورِي	-	أَسرْمذ (إِسرْمِيذن)
ثازانث	-	رخذمث ن وُمازان
ثِيغِيث	-	رحِيكمث
ثرارِيث	-	أَخْراق
تّارِيخ	-	أَمزرُوي (إِمزْرُوين)

إِمْناوِاين (=أَوارن إِنّي رْمعنا نْسن ذ إِجّن)

ذانِيثا أَذ ثافذ إِشْث ن لِيسثا ن واوارن إِنّي رْمعنا نْسن عراحار ذ إِجّن خْمِي إِ غا ثْغارذ زكْ وذلِيس-ا إِ إِوْذان إِنّضْنِي ثْرمّارذ أَذ ثِيخضارذ زّايْسن حِيما أَذ ثسّفهْمذ كثار مِين يُوران. مارا ثُوفِيذ أَوار 'رّاسُول' إِهْون إِ إِنّي إِتسْران خ واوار 'امازان'، خنِّي ثْرمّارذ أَذ ثْبدّرذ أَوار نِّي علاحْساب لِيسثا-يا خْمِي إِ غا ثْغارذ زكْ وذلِيس-ا. مارا إِعْجب اش 'وُنِيتْشِي' كثار زكْ 'وُمكسا'، سخذم 'أَنِيتْشِي' وُ مارا إِعْجب اش 'نّهار' كثار زكْ 'واسّ'، خنِّي سخذم 'نّهار'. مِينثرا شك وار ثْبدِّيرذ شا رْمعنا، ماشا ثخْسذ أَذ ثسِّيوضذ أَرقّاس نِيشان غار إِنّضْنِي واها، أَقّا مان أَيا ذ لملِيح.

ثِيرا ذ أَكثّاي

ذ أَمزْوارُو إِتْخصّ أَذ ثسّنم بلِّي نثارِي 'نّك' ذكْ ومْشان ن 'نّش'. خنِّي 'ركاسِ نّك' أَقّا-ث ذ 'رْكاس إِ شك'. مارا ثخْسذ، ثْرمّارذ أَذ ث ثْنطقذ أَمُّو: 'ركاسِ نّش'. أَمُّو إِ غا ثافذ عاوذ 'دُّونِّيث'، ماشا مرِي ثُوفِيذ أَذ ثِينِيذ 'دُّونّشث' وُشا أَمُّو ثْرمّارذ أَذ ثكّْذ أَك-ذ واطّاس ن واوارن.
ثامسْراشث وِيسّ ثْناين ذ ثا. مارا ثُوفِيذ 'إِزْرا إِث' أَذ ثِينِيذ 'إِزْرِي ث' نِيغ 'إِنّا أَس' أَذ ثِينِيذ 'إِنّاس' نِيغ 'إِنّا ياس'. نسِّيثِيم أَذ ثْفهمذ كثار وُ كثار خْمِي إِ غا ثْذارّبذ إِخف نّك ذِي ثِيرا ذ ثِيغرِي ن ثمازِيغث.

أَبادُّون - إسم-ا يُوسِي-د زِي ثُوثلايث ن ثْعِيبرانِيث وُشا إخْس أَذ يِينِي 'ارِيّب' نِيغ 'ارْدّدْچ'.

أَلْفا ذ وُمكّْا - لحارف أَمزْوارُو ذ لحارف أَنكّارُو ن لحُورُوف ن ثُوثلايث ثايُونانِيث.

أَكهّان (يِكهّانن) - إكهّانن ذ إنّي ثُوغا إخدّمن ذكْ وُقِيضُون (ذِي رخْرا) نِيغ ذِي ثادّارث إقدّسن (ذِي وُرشالِيم) ن أَربِّي. نِيثْنِي ثُوغا غارصن إِ لحاياواناث إِنّي إتْواقدّمن أَم ثْغارْصِين (=دّبايح) إِ أَربِّي علاحْساب ثِيوصّا ن أَربِّي إِ إدْچان ذِي تاوْراث ن مُوسى. مارّا إكهّانن ن ويْذُوذ ن إسراييل أَقّا-ثن زكْ أَيْث ن لاوِي مِينزِي أَربِّي إخْضار أَيْث ن لاوِي (إِلاوِيِّن) حِيما أَذ اس إِرِين ذ إكهّانن ساذُو تاوراث. أَرْذجيف ن إكهّانن ثُوغا إتاذف غار وُقدّاس خ وُقدّاس إشْث ن ثْوارا ذكْ وُسّكّْواس واها حِيما أَذ د إضْهار قِيباتْش إِ أَربِّي ماشا وار إدْجي نّبْرا أَرُوشِّي ن إذامّن مِينزِي تاوْراث ثقّار أَقّا وار ذِين بُو وغْفار ن دّنُوب نّبْرا أَرُوشّي ن إذامّن. أَقّا ذِين أَطّاس ن ثمسْراپِين ذِي تاوْراث (خمسا ن إذْلِيسن ن مُوسى) ثِنّي إتْخصّن إِ وُقِيضُون إقدّسن ذ مارّا مِين ذايْس ذ رْخدْمث ن إكهّانن ذ وعباذ إِ أَربِّي. خْزار ثابرات إِ إعِيبرانِيّن 9 وُ 'هارُون' ذ 'يلاوِيّن'.

اقِيضُون إقدّسن - أَربِّي يُومُور مُوسى ماحنْذ أَذ اس إكّْ إِج ن وُقِيضُون ذِي رخْرا ونّي ثُوغا إنِيّش أَربِّي ماحنْذ أَذ ذايْس إزْذغ ذِي رْوسْط ن ويْذُوذ نّس إسراييل. إِقُوّار أَس-د س إِج ن وفراي ن إشْث ن ثشضاضث ذ ثازِيرارث ثاشمراتْش إِ يُوين جار إِيبلارن. ذاخر ن وفراي أَقّا ذِين مْراح. غار زّاث ن مْراح إتْواكّ إِج ن وُعالطار ن نّحاس وُ أَوارنِي اس إِج ن رْبانيُو إِ ذِي سِّيرذن إكهّانن إخف نْسن علاحْساب ثِيوصّا ن أَربِّي. غار ضفّار ن رمْراح ثُوغا ذِين أَقِيضُون إقدّسن. أَقِيضُون إتْوابضا س إِج ن وارواق ذكْ وُقدّاس (غار زّاث ن وُقِيضُون زّاث أَرواق) ذ وُقدّاس خ وُقدّاس. ذكْ وُقدّاس ثْتواف إشْث ن طّابرا أَك-ذ وغْرُوم ن وسّشان ذ رْقنذِير س سبعا ن رفْناراث ذ ثمجْمارث ن رْبخُور زّاث أَقدّس خ وُقدّس مانِي إتْواسّارس صّنذُوق إقدّسن ن رْعاهذ إِ إتْواكّن جار أَربِّي ذ ويْذُوذ نّس إسراييل. ذِي صّنذُوق نّي إتْواف ذايْس ثْناين ن ثروِيحِين ن وزْرُو، إِ خف ثْتوازمّ تاوراث، وُرا ذ ثاغّارشث إنّوشن ن هارُون ذ إِج ن وُزنبِير س 'مانّا' ونّي ذ أَغرُوم إِ إِوْضان زكْ وُجنّا كُور أَسّ مِين غا يكّ ويْذُوذ ن إسراييل ثُوغا إتنّض ذِي رخْرا ن سِينايِي. س مان أَيا مارّا إكّا أَربِّي س وُفُوس ن مُوسى إِج ن لماثال ن ثمسْراپِين ثِنّي ثُوغا عاذ إِنُّوفارن. أَعباذ ذكْ وُقِيضُون ثُوغا س إِفاسّن ن إكهّانن ذ إمذْناب وُ س ثِيغارْصِين ن لحاياواناث إِ زّايس وار نزمّار أَذ نتْواسّسرح أَك-ذ أَربِّي. يشُّو لمَسيح إذْور غارْنغ ذ أَكهّان ذ ثاغراصث نّبْرا رْعِيب قِيباتْش إِ أَربِّي ماحنْذ أَذ زّايس نتْواسّسرح أَك-ذ أَربِّي إشْث ن ثْوارا إِ ربْدا. خْزار ثابرات إِ إعِيبرانِيّن 7، 8، 9 ذ 10.

أَمازان - س ثعرابث قّارن اس 'رّاسُول'

أَمسفوّج - أَمسفوّج نتّا ذ أَرُّوح إقدّسن ونّي ثُوغا إِ زِي إِواعْذ يشُّو لمَسيح إِ إمحْضارن نّس أَم إِنّا ''خْمِي إِ د غا ياس وُمسْفوّج، ونّي غاروم-د إِ غا سّكّغ زِي ثْباباث، أَرُّوح ن ثِيذت إِ د يُوسِين زِي غار ثْباباث، خنِّي نتّا أَذ ايِي إشْهذ. أَذ ثشهْذم وُرا ذ كنِّيو، مِينزِي ثُوغا كنِّيو أَكِيذِي زكْ وُمزْوارُو.'' (يُوح. 15:26،27؛ خْزار عاوذ يُوح. 14:15-26؛ 16:5-15)

أَسْوجذ (اسّ ن وُسوجذ) - نتّا ذ أَسّ قبر واسّ ن سّبث ذ رْعِيذ ن إزمار ن باسخا (خزار 'رعِيذ ن باسخا') مِين ذِي سّوجذن وُذاين ماشّا، سّيرذن، يارضن أَرُّوض إتْخصّن إِ رْعِيذ.

أَسغْضاص - أَسغْضاص إمسار مارا إِج ن بْناذم إتُّوب وُ يُومن ذِي لمَسيح. رْمُومن ن جْذِيذ أَذ إشْهذ خ لإيمان نّس، خنِّي أَذ د إهوا ذكْ وامان (=إغْزار نِيغ إِج ن رْبانيُو أَمقّران)، نتّا أَك-ذ إجّن نّضْنِي نِيغ أَك-ذ شا ن رْمُومنِين (ماث. 28:18-20؛ رخ. 2:41؛ 8:26-40؛ 9:18؛ 10:44-48؛ 16:33؛ 1 كُور. 10:1-17). خ وُينِّي نقّار بلِّي نتّا إتْواسّغْضص س واماان. (رُوم. 6:4؛ رخ. 16:31). أَسغْضاص وار إدْجي ذ وُسنْجم مِينزِي بْناذم أَذ إتْواسّنجم س لإيمان ذِي لمَسيح واها (أَفا. 2:8)، ماشا أَسغْضاص ذ شهاذث إِ لإيمان ذِي لمَسيح.

أَيِسُوم (نِيغ أَكسُوم) - ذِي رْعاهذ ن جْذِيذ نُوفا أَطّاس ن ثْوارِاوِين أَوار 'ايسُوم' وُمِي غارس 'رمعنا' ن إِج ن بْناذم نّبْرا أَربِّي، نّبْرا أَرُّوح ن أَربِّي، نّبْرا يشُّو لمَسيح. وا ذ 'بْناذم أَمذنُوب'. رْعكس ن 'ويْسُوم' ذ نتّا ذ 'ارُّوح ن أربِّي'. خْزار رُوم. 8:6-17.

أَعالطار - أَعالطار أَمشْناو إِج ن طّابرا يُوغْران مِين خف تْواقدّمنت ثِيغارْصِين إِ أَربِّي وُمِي قّارن س ثعرافث 'رمذبح'. أَعالطار ثُوغا ذِي رمْراح زّاث إِ وُقِيضُون نِيغ زّاث إِ ثادّارث إقدّسن وُ ثُوغا إتْوابنا زكْ وُكشُّوض ن 'أَكاسِييا' (=سّانط) إغدْچفن س نّحاس إِ وار إزمّار أَذ إتْواسّشْمض. ساذُو وُعالطار سارغن ثِيمسِّي وُ سنّج خ وُعالطار تْوامّارسنت ثِيغارْصِين حِيما أَذ إِرِينت ذ إشْث ن رفْواحث أَرضان إِ أَربِّي. خْزار وُفُغْ. 27:1-8؛ 38:1-7.

بْعلزابُول - إسم نّضْنِي إ شِّيطان نِيغ إ أَرّايس ن شّواطن.

فِيرعُون - إسم ن رْحاكم ن مِيصْرا

هاذس - إسم أَيُونانِي إ راخْارث نِيغ إ جاهنّاما.

هارُون - وُماس ن مُوسى ونّي إسِّيورن أَك-ذ فِيرعُون أَمشْناو نتّا ذ وُقمُّوم ن مُوسى. هارُون إذْور ذ أَرّايس ن إكهّانن ذ أَمزْوارُو وُشا إتْواخرق-د زكْ أَيْث ن لاوِي. خْزار 'أَكهّان' ذ 'إلاوِيّن' ذ 'إلاوِيِّن' ذ وُفُغ. 4:10-17؛ وُفُغ. 1:28؛ 29؛ لاو. 8،9؛

هِيرمِيس ذ زايُوس - إسماون ن شا ن لاصنام ن إيُونانِيّن. هِيرمُوس إتْواسمّا 'مِيركُورِيُو' زكْ إرُومانِيّن (خزار رخ. 12:14).

إبراهِيم - نتّا ذ باباس ن إسحاق ذ إسماعِيل. إسحاق ذ مِّيس علاحْساب رْواعْذ ن أَربِّي، ماشا إسماعِيل نتّا ذ مِّيس زِي ثايّا، وار إذْجي زِي سارا ثنِّي ذ ثامْغارث نّس ذ ثاورِيث ن رْواعْذ زِي أَربِّي أَكِيس. إسحاق يجّ-د ياعقُوب إ زِي ذ إتْواخرقن 12 ن إحنْجِيرن نّس إنّي إذْورن ذ 12 ن ثْقبّار ن إسراييل. إبراهِيم ذ إسحاق ذ ياعقُوب نِيثْنِي ذ رجْذُوذ ن ويْذُوذ ن إسراييل. إبراهِيم ثُوغا إدّار عراحار 1800 ن إسكّوُسا قبر ثْواسِيث ن لمَسيح غار دُّونِّيث. خْزار أَمز. 12-23؛ يُوح. 8:30-59؛ رُوم. 4؛ كَال. 3؛ 4:21-31؛ عبر. 11:8-19 وُ 'إسراييل'.

إفارِيسِيِيّن - أَقّا-ثن ذ إشْث ن ثْبرِيذث ذِي دِّين ن وُذاين ثنِّي ثُوغا إسّكّوان أَطّاس ذكْ وُسّان ن يشُّو لمَسيح. نِيثْنِي أَرنِين أَطّاس ن ثْغُورِي ذ ثْوصّا إ تاوْراث ن أَربِّي. ثُوغا لمَسيح إتْوبّاخ إثن أَطّاس ذِي سِّيبّث-ا. خْزار مَتّى 15 ذ 23؛ لُوكا 37:11-54.

إصاذُوقِيِيّن - أَقّا-ثن ذ إشْث ن ثْبرِيذث ذِي دِّين ن وُذاين ثنِّي ثُوغا إسّكّوان أَطّاس ذكْ وُسّان ن يشُّو لمَسيح. س رْعكس ن إفارِيسِّيّن نِيثْنِي وار يُومِينن شا ذِي ثْنُوكرا زِي رْموْث وُ ذِي لمالاكاث ذ رارِياحاث. خْزار ماث. 22:23؛ مار. 12:18؛ لُوق. 20:27 وُ رخ. 23:6-8.

إلاوِيِّن (أَيْث ن لاوِي) - لاوِي إجّن زكْ ثنعاش ن إحنْجِيرن ن ياعقُوب. خْزار عاوذ 'اكهّان' ذ 'هارُون' ذ لاو. 3، 4.

إنِيكُولايِيثن - نِيثْنِي ذ إوْذان إنّي إفّغن زكْ وبْرِيذ ن لإيمان ذِي لمَسيح (خزار أَسا. 2:6؛ 2:15)

إسراييل - إسم ن جْذِيذ إ إوْشا أَربِّي إ ياعقُوب أَوارنِي رامِي إمّنغ ياعقُوب أَك-ذ لمالاك ن أَربِّي س دْجيرث (امز. 33:29). رْمعنا ن إسم-ا وانِيثا نتّا 'أَربِّي إمّنغ ذِي طّوع إنُو'. ياعقُوب ثُوغا ذ مِّيس ن إسحاق. خْزار أَمز. 32:22-32، 49؛ رُوم. 9،10،11؛ أَسا. 7:1-8.

إعِيبرانِيِيّن (أَعِيبرانِي) - إبراهِيم إتْواسمّا 'إبراهِيم أَعِيبرانِي' ذكْ وذْلِيس أَمزْوارُو 14:13. نُوفا إسم-ا ذِي رْعاهذ ن جْذِيذ إ ذِي ثدْچا 'ثبرات إ إعِيبرانِيّن'. أَقّا نِيثْنِي ذ وُذاين إنّي يُومنن ذِي لمَسيح وُشا نفهم بلِّي وُذاين حسْبن إسم-ا ذ إسم ن شّان إ إخف نْسن. راصر ن يِيسم-ا غارس ثاسغُونت أَك-ذ إج ن وُمياكْ ('رفِيعر') ن ثاعرابث ذ ثْعِيبرانِيث 'عابارا' ونّي رْمعنا نّس 'إزْوا'. أَقّا إزْوا ويْذُوذ ن إسراييل زِي مِيصْرا غار ثمُورث ن كانعان.

لاصنام - لاصنام ذ 'إربِّيثن' ن وُكشُّوض نِيغ ن وُرغ نِيغ ن إشْث ن رْهاجث نّضْنِي.

لمَسيح - إسم وانِيثا إخْس أَذ يِينِي 'أَمذهُون'. أَوار أَيُونانِي إقّار 'خرِيستُوس'. زِيش، رامِي ثُوغا أَربِّي إخْضار إج ن وُمْكاشاف نِيغ أَجدْجيذ نِيغ إج ن وُكهّان إ ثادّارث نّس، إجّ إث أَذ إتْواذهن زكْ إج ن وُمكاشاف. أَذهان-ا ثُوغا إسّشن إ إوْذان بلِّي أَربِّي أَقّا إخْضار أَرْيازْ-ا إ إشْث ن رْخدْمث ذ ثامقّرانت. أَيْذُوذ (=شّعب) ن إسراييل ثُوغا إتْراجا لمَسيح علاحْساب مِين ذ اسن نّان إمْكاشافن ن زِيش. أَسِيثم نْسن، أَقّا لمَسيح أَذ د ياس، ثُوغا إمقّار ذكْ وُسّان ن رْحُوكم ن إرُومانِيّن إنّي إعفْسن خ ويْذُوذ ن إسراييل وُ خ مارّا إيذُوذن (=شُّعُوب) ن دُّونِّيث.

مامُون (رمامُون) - إسم وانِيثا غارس إشْث ن ثسغُونت أَك-ذ 'ثِينعاشِين' نِيغ أَقارِّي نْسنت ذِي ثُوذارث ن بْناذم. يشُّو إقّار: ''كنِّيو وار ثْزمّارم أَذ ثْخذْمم إ أَربِّي ذ 'مامُون''' (ماث. 6:24) وُرا ''خ وُينِّي مارا وار ثدْجيم ذ إمِيثقّان ذِي مِين إدْچان ن 'رْمامُون' أَغشّاش، وِي ذايْوم إ غا إتِيقّن ذِي مِين إدْچان ذ ثِيذت؟'' (لُوك. 16:11). خْزار عاوذ لُوك. 16:9،13.

مانّا - مانّا ذ أَغرُوم إ د إوْضان زكْ وُجنّا كُور أَسّ. مارّا إسراييلِيِّن شِّين زّايس وُمِي نّضن ذِي رخْرا أَوارنِي رامِي فّغن زِي مِيصْرا أَر أَسّ وُمِي وُذْفن غار ثمُورث ن كانعان. أَربعِين ن إسكّوُسا ثُوغا ثلعن وُ زذْغن ذِي رخْرا. مارّا إسكّوُسا-يا أَربِّي إوْشا اسن أَغرُوم كُور أَسّ أَمُّو (وُفُغ. 16).

مِّيس ن بْنادم - أَمْكاشف ذانيال إِوْشا إِ لمَسيح إِسم-ا. خْزار ذانيال 7:13-14،27؛ ماث. 17:21-37.

مِّيس ن داوُد - وُذاين سمّان لمَسيح ونّي تْراجان س إِسم-ا مِينزِي رشثاب إِقدّسن إِقّار بلِّي لمَسيح أَذ إِفّغ زكْ أَيْث ن وُجدْجيذ داوُد. خْزار 2 سام. 7:12-16؛ إِشا. 11:1-3؛ 5:16؛ إِرم. 30:3-24؛ رُوث. 4:13،14،17،21،22؛ 1 إِمْز. 11:17؛ ماث. 9:21.

نّيعمث - أَوار 'نّيعمث' ذِي رْعاهذ ن جْذِيذ وار إِخْس أَذ يِينِي 'أَغرُوم' ماشا إِخْس أَذ يِينِي 'تّيسار' نِيغ 'أَرْضا'. مارا نتّا 'نّيعمث ن أَرِبِّي أَذ غارْنغ ثِيرِي'، نخْس أَذ نِينِي، أَقّا ذايْنغ مّزْرِي ماحنْذ أَرضا ن أَرِبِّي أَذ غارْنغ يِيرِي، واخّا وار نسذِيهدْچ شا أَرضا نّس، مِينزِي نشّين ذ إِمذْناب أَم أَذام.

رجذُوذ ن وُذاين - أَقّا ذ إِبراهِيم ذ إِسحاق ذ ياعقُوب إِنّي إِكْسِين رْوُعُوذ ن أَرِبِّي بلِّي أَيْث ن إِبراهِيم (علاحساب رْواعذ) أَذ ذوْرن إِج ن رْكْنس إِمغار أَطّاس إِ زّايس إِ غا إِبارك أَرِبِّي مارّا ركْنُوس ن ثمُورث. خْزار لُوك. 20:37-38؛ يُوح. 8:30-59.

رقنذِير (ن وُذاين) - رْقنذِير-ا ثُوغا إِمّارس ذكْ وزِين أَمزْوارُو ن وُقِيضُون إِقدّسن زّاث إِ أَرْواق وُشا قّارن اس 'أَقدّاس'. غارس سبعا ن رفْناراث إِ يارقّن ربْدا س زّشث ن زّيثُون إِصْفان مِين غا يكّ وُقِيضُون إِبدّ. خْزار أَمْز. 25:31-40؛ 27:20-21 وُ أَسا. 1:9-20.

رعِيذ ن باسخا - ذكْ وُسّان وُمِي إِسُّوفّغ أَرِبِّي رْكْنس نّس إِسراييل زِي مِيصْرا يُومُور إِثن ماحنْذ أَذ غارْصن إِج ن إِزمار ذِي ثُوذرِين نْسن، أَذ مسْحن إِذامّن نّس غار طّارف ن ثوّارث ماحنْذ لمالاك ن وُهلّك ونّي إِ غا إِنْغن مارّا إِمنْزا ن إِحنْجِيرن ن مِيصْرا (مان أَيا ذ جّرِيحشث وِيسّ عشرا ن أَرِبِّي خ إِميصرِيِّن)، وار إِنقّ شا إِحنْجِيرن ن إِسراييلِيِّن. خْزار وُفُغ. 12. وُ أَمُّو إِ إِمسار ذِي دْجيرث إِ ذِي مُّوثن مارّا إِمنزا ن مِيصْرا، إِفّغ رْكْنس ن إِسراييل زِي مِيصْرا أَكْ-ذ مارّا إِمنْزا ن إِحنْجِيرن نّس إِنّي إِتْواصّارن س إِذامّن ن إِزمار. إِذامّن ن لمَسيح ذوْرن أَنغ-د ذ أَسنْجم إِ كُور إِجّن ونّي زّايس إِ غا يامنن.

رعِيذ ن وغْرُوم نّبْرا أَنثُون - أَرِبِّي يُومُور إِ ويْذُوذ نّس إِسراييل ماحنْذ أَذ عيّذن رْعِيذ-ا ذغْيا أَوارنِي إِ رْعِيذ ن باسخا. ذِي سبعا ن وُسّان ن رْعِيذ-ا وار تتّن شا أَغرُوم س ونْثُون، ماشا أَذ ت شّن نّبْرا أَنثُون. أَنثُون نتّا ذ إِشْث ن تصوِيرث ن دّانب. ونّي ثُوغا إِفّغن زِي مِيصْرا وار إِزمّار أَذ يشّ عاذ أَغرُوم س ونْثُون وُشا ونّي إِ غا إِفّغن زِي دّنُوب وار إِزمّار أَذ يشّ عاذ أَغرُوم ن دّنُوب. خْزار أَمز. 13:1-10.

رعِيذ ن خمسِين - رْعِيذ-ا ن إِسراييلِيِّن إِمسار خمسِين ن وُسّان أَوارنِي إِ رْعِيذ ن باسخا. رْعِيذ-ا أَقّا-ث ذ رْعِيذ ن صّابث ن يِيرذن. خْزار لاو. 23:15-21. رامِي د إِهوا أَرُّوح إِقدّسن زكْ وُجنّا وُشا يُوذف ذكْ وُراون ن إِمحْضارن ن لمَسيح (رخ. 2:1-4)، ثُوغا وُذاين تْعيّاذن رْعِيذ-ا وُشا أَمُّو إِ نسّن بلِّي أَرُّوح إِهوا-د خمسِين ن وُسّان أَوارنِي إِ باسخا إِ ثُوغا إِمْسارن ذغْيا أَوارنِي أَسّ مِين ذِي إِمُّوث لمَسيح خ صّالِيب.

رعِيذ ن وُرقّع ذ وعْذار ن ثادّارث إِقدّسن - خْزار يُوح. 22:10. رْعِيذ-ا إِمسار ذِي رْمشْثا وُ ثُوغا رْميجار نّس ثمنيا ن وُسّان إِ ذِي تْفكّارن وُذاين ذكْ وُرقّع (=أَعذار) ن ثادّارث إِقدّسن زِي جْذِيذ س ياهُوذا أَماكّابايِي ذكْ وُسكّواس 164 قبر لمَسيح.

سامارِيِيا - إِوْذان ن سامارِيِيا وار دْجين شا ذ وُذاين ماشا وُذْفن غار ذِين زِي بارّا. ثُوغا ذِين رعذاوث أَطّاس جار وُذاين ذ إِسامارِيِّن. خْزار لُوك. 9:51-56؛ 10:25-37؛ يُوح. 4:1-42؛ رخ. 8:4-25.

سِيذِي - إِسم-ا يُوس-د زكْ إِج ن واوار أَيُونانِي 'كُورِيُوس'، مِين إِخْس أَذ يِينِي 'سِيذِي' نِيغ 'ماس'. إِمحْضارن ن لمَسيح راغان اس س وُوقّار 'سِيذِي'. أَوار 'سِيذِي' غارس عاوذ إِج ن رْمعنا يُوعْران وُمِي إِتْشيّار غار أَرِبِّي س يِيخف نّس أَم باب ن مارّا مِين إِدْچان. أَمُّو نقّار 'سِيذِي أَرِبِّي' مِين إِخْس أَذ يِينِي بلِّي أَرِبِّي أَقّا نتّا ذ باب ن مارّا وُ خ مارّا .

سُوذُوم ذ كُومُورّا - ثْناين ن ثْندّام ياردّجْ إِثنت أَرِبِّي ذكْ وُسّان ن لُوث، أَيّاو ن إِبراهِيم. أَرِبِّي إِسّنجم لُوث ذ ثْناين ن ثْحنجِيرِين نّس زِي ثْمسِّي ذ رشباريّث إِ إِوْضان خ ثْندّام نِّي. ثامْغارث ن لُوث ثمُّوث وُمِي ثخْزار غار ضفّار خمِي أَروْرن زِي ثنذِينت، ثْعطّار، ثذْور ذ إِج ن وُيِيلار ن ثمدْچاحث. خْزار أَمز. 19.

سّبث (اسّ ن سّبث) - أَرِبِّي ياريّح ذكْ واسّ ن سّبث زِي مارّا رخْذايم إِ إِكّا وُمِي إِكّا إِجنْوان ذ دُّونِّيث ذكْ وُمزْوارُو. س تاوْراث يُومُور أَرِبِّي إِ ويْذُوذ نّس إِسراييل ماحنْذ أَذ وقّارن أَسّ ن سّبث أَم إِج ن واسّ ن وُريّح إِ ربْدا. خْزار أَمز. 2:2،3؛ وُفُغ. 20:8-11؛ 31:12-17؛ لاو. 23:1-3؛ ثِير. 5:12-15.

سُونهِيذرِين - لمحْكاما ثامقّرانت ن وُذاين ذايْس سبعِين ن إمقّرانن ذ إمْغارن ن رْكْنس وُشا أزْدْجيف ن إكهّانن نتّا ذ أرّايس ن وكْراو. إرُومانِيِّن جّين ثن أذ حكّمن خ ثمسْرايين ن وُذاين وُ ثُوغا غارسن إج ن وُقارِّي إمغار ذِي رْكْنس. سُونهِيذرِين إحكم خ يشُّو س رْحُوكم ن رْموْث نّبْرا مّا أذ أفن وُرا ذ إج ن وُضرم إ إسّذاهدْچن رْحُوكم-ا. ماث. 26:57-68؛ مار. 14:53-65؛ لُوك. 22:63-71.

صّالِيب - ثُوغا رْموْث خ صّالِيب إج ن رْعِيقاب ن إرُومانِيِّن إ إبارّانِيِّن ماحنْذ أذ ثن سّيكّوذن أطّاس. ثُوغا رْعِيقاب-ا يوْعار أر طّارف مِينزِي ثِيشثِي ن رْوقْث أر إ غا ثمْسار رْموْث ذ ثازِيرارث أطّاس. ماث. 27:33-44؛ مار. 15:22-32؛ لُوك. 23:33-43؛ يُوح. 19:16-37.

صّنذُوق إقدّسن ن رْعاهذ - صّنذُوق-ا ثُوغا ذكْ وُقدّاس خ وُقدّاس وُشا ثْوافن ذايْس ثْناين ن ثروِيحِين ن وزْرُو إ خف ثْتوازمّ تاوْراث وُرا ذ ثاغّارشث إنّوْشن ن هارُون ذ إج ن وُزنبِير س 'مانّا'. خ ثْقبّارث نّس بدّن ثْناين ن 'خِيرُوبِين' إنّي ذ إمدّارن أم لمالاكات إنّي س أفْرِيون نْسن سّذُورين ثاقبّارث وُشا خزّارن غار ثْقبّارث. خْزار وُفُغ. 37:1-9.

يشُّو - قّارن اس س ثْعِيبرانِيث 'ياشُوع' وُ س ثْكْرِيكِيث 'يسُوس'. إسم-ا إخْس أذ يِينِي 'أربِّي ذ أسنجم' نِيغ 'أربِّي إسّنجم'. خْزار ماث. 1:21؛ لُوك. 1:31-33.

ثاكْلذا - أوار-ا إخْس أذ يِينِي 'ثِيزمّار إكْلّذن' نِيغ 'صُّولطا إكْلّذن'. ونّي إدْچان ذ أجدْجِيذ خ إج ن ثمُورث أقّا نتّا إطّف 'ثاكْلذا' خ ثمُورث نِّي، مِين إخْس أذ يِينِي أقّا غارس صُّولطا إكْلّذن خ ثمُورث، إزمّار أذ يُومُور مارّا إمزذاغ ن ثمُورث نِّي علاحْساب رْقانُون ن ثمُورث.

ثاكهّانت - رْخدْمث ن وُكهّان. خْزار 'أكهّان'.

ثامجمارث ن ربْخُور - ثامجمارث ن ربْخُور ن وُرغ ثُوغا زّاث أرْواق ذكْ وُقِيضُون إقدّسن إ زّايس ثسّكْاعّذ إشْث ن رفْواحث ن ربْخُور ثاصبْحانت إ أرضا إ أربِّي (خزار وُفُغ. 30:1-10؛ أسا. 8:3-5)

ثامسْمُونت - نتّاث ذ لكانِيسث ن لمَسِيح. مارّا مانِي إ غا مُونن رْمُومنِين ذِي لمَسِيح حِيما أذ اس عبّذن، أقّا ذِين ثمْسار إشْث ن ثمسْمُونت ذكْ يِيسم ن لمَسِيح. عاوذ مارّا رْمُومنِين جّمِيع تكّن أرِّيمث نّس ثنِّي إدْچان زِي أرُّوح وُشا أمُّو نِيثْنِي ذ ثامسْمُونت نّس نِيغ لكانِيسث نّس إ وار إدْچان واها مانِي مّا مُونن إماسِيحِيِّن ماشا ثامسْمُونت عاوذ ذ مارّا رْمُومنِين ذِي لمَسِيح إ إدْچان رخُّو وُشا ثُوغا-ثن إضنّاض وُشا أذ ذِين إرِين ثِيوشّا. خْزار كُول. 1:15-20؛ 1 كُور. 12.

ثاقدّاسث - ونّي إدْچان ذ أمقدّاس أقّا ذايْس ثاقدّاسث وار ذايْس بُو دّانب. س ثِيذت مْغِير أربِّي وار ذايْس وُرا ذ إشْث ن جُّورث ن دّانب. ثاقدّاسث نّس وار غارس بُو وُمزوار ذ وُنكّار، أقّا ثكمر. وُمِي لمَسِيح إزدّغ ذكْ وُر ن بْناذم س لإيمان ذايس، خنِّي أذ ثِيرِي ثاقدّاسث ن أربِّي ذِي بْناذم نِّي ونّي يُومن. عاذ إتْخصّ اس أذ ثذُور ثْقدّاسث ن لمَسِيح إ إزدّغن ذايْس غار مارّا ثُوذارث نّس مِين غا يكّ إدّار ذِي دُّونِّيث-ا. نراغا أبرِيذ غار ثْقدّاسث كثار س واوار 'ثُوقدّسِي' إ إمْسارن خْمِي نذارّب إخف نّغ ماحنْذ أذ نذْور ذِي صِّيفّث ن لمَسِيح. خْزار عبر. 12:14؛ 1 بُط. 1:15؛ أسا. 4:8.

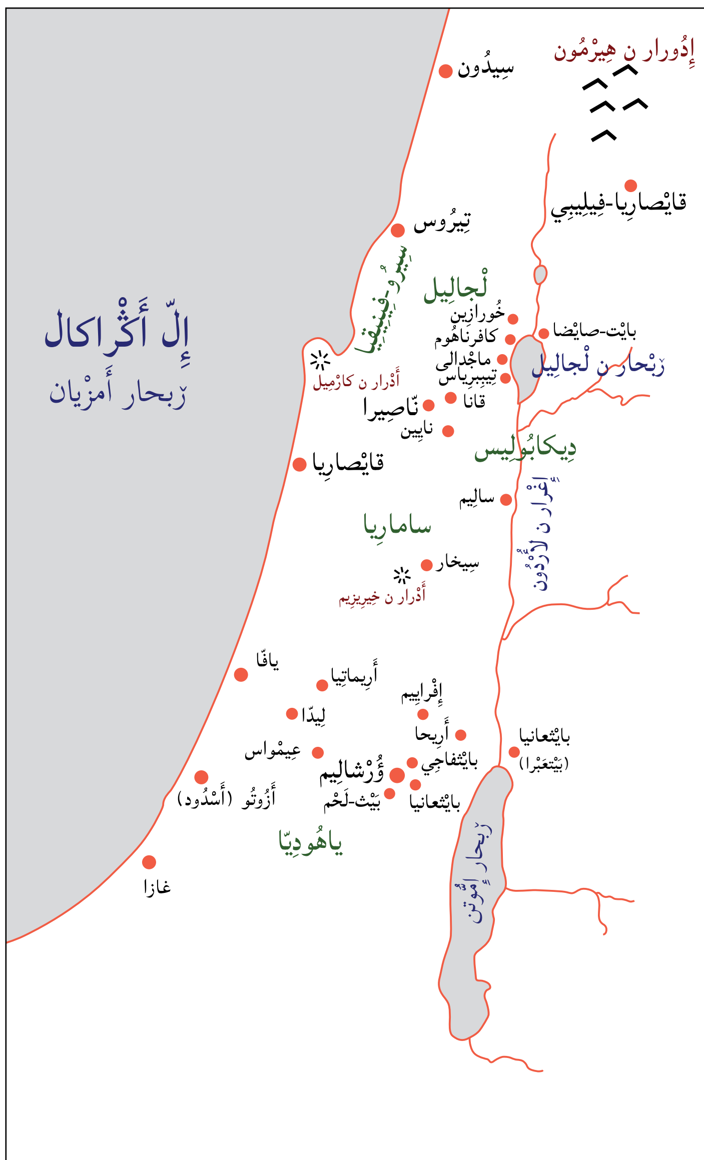
ثاسكّذا - نسّن بلِّي إبراهِيم يُومن زِي أربِّي وُشا أربِّي إحسب اس ث-يِد ذ ثاسكّذا (خزار رُوم. 4). وانِيثا إخْس أذ إنِي بلِّي أربِّي إحسب إبراهِيم ذ إج ن بْناذم نِيشان زّاث إ وُغمْبُوب نّس. مان أيا وار إدْجي مِينزِي إبراهِيم وار إخضِي شا، ماشا مِينزِي يُومن ذِي مِين ثُوغا ذ اس إواعْذ أربِّي. س وُينِّي نْزمّار أذ نِينِي بلِّي 'أربِّي إسّكّذ إبراهِيم س لإيمان'، وار إدْجي س رخذايم.

ثازانت - رْخدْمث ن وُمازان. خْزار 'أمازان'.

تّاوراث - تاوْراث ثمّوْش إ مُوسى. إتْواسّكّاعّذ مُوسى جار أربِّي ذ ويْذُوذ نّس إسرايِيل س ثنعاش ن ثْقبّار نّس إنّي إفّغن زِي مِيصْرا وُشا طّفن تاوْراث ن أربِّي ذكْ وذْرار ن سِينايِي. أوار 'تّاوراث' سِّيمانت نّس إخْس أذ يِينِي 'ثاغُورِي' نِيغ 'اسرمذ'، أقّا-ت ذ ثاغُورِي ن أربِّي إ ويْذُوذ نّس، مامّش ذ اس إ غا عبّذن وُ مامّش إ غا دّارن أرنذاذ وُغمْبُوب نّس. ذِي رْعاهذ أقذِيم ن وذْلِيس إقدّسن نُوفا خمْسا إذْلِيسن ن مُوسى إنّي إدْچان ذ تاوْراث ن أربِّي إ ويْذُوذ نّس. خْزار وُفُغ. 19، 20.

ثُوقدّسِي - ونّي إذوْرن ذ أمقدّاس أقّا نتّا ذكْ وبْرِيذ غار ثْقدّاسث كثار. خْزار 'ثاقدّاسث'. خْزار رُوم 6:19، 22؛ عبر. 12:14.

رقياس ن ثْزُوكّْارث ذ ثِيرؤ ذ رُوعْرا ذ وادْچاغ			
س ثارِيفِيث	س ثْيُونانِيث	رقدّ	إِذلِيس، وُّذم، لعاذاذ
وُّغِير (إِغادْچن)	'بِيخُوس' (πιχυς)	46-55 شم	ماث. 27:6؛ لُوك. 25:12؛ يُوح. 8:21؛ أَسا. 17:21
مايل	'مِيلِيُون' (μιλιον)	1478,⁵ مِيثْرُو	ماث. 41:5
أَسْثاذِي (إِسْثاذِيِيّن)	'سْثاذِيِيُون' (σταδιον)	185 مِيثْرُو	ماث. 21:14؛ لُوك. 13:24؛ يُوح. 19:6؛ 18:11؛ أَسا. 20:14؛ 16:21
ثِيدِّي (ثِيدِّيوِين)	'وُّرْكِّيا' (οργυια)	1,⁸⁵ مِيثْرُو	رخ. 28:27
رقياس ن وامان ذ إِمنذِي ذ زّشث			
أَغارّاف (إِغارّافن)	'خِيسثُوس' (ξεστης)	0,55 لِيثْرُو	مار. 8،4:7
رمُوذ (رمْذُوذ)	'مُوذِيِيُوس' (μοδιος)	8,75 لِيثْرُو	ماث. 15:5؛ مار. 21:4؛ لُوك. 33:11
رمُوذ (رمْذُوذ)	'ساثُون' (σατον)	13 لِيثْرُو	ماث. 33:13؛ لُوك. 21:13
أَمِيثْرِيث (إِمِيثرِيثن)	'مِيثْرِيثِيس' (μετρητης)	39,4 لِيثْرُو	يُوح. 6:2
ثاخانشث ن بِيرذن	'كُورُوس' (κορους)	394 لِيثْرُو	جيز. 14،11:45؛ لُوك. 7:16
رمُوذ (رمْذُوذ)	'خُوِينِيكس' (χοινικες)	1,1 لِيثْرُو	اسا. 6:6
أَبِيذاو (إِبِيذاون)	'باثُوس' (βατους)	39,4 لِيثْرُو	لُوك. 6:16
رُوزْناث			
ارضر	'لِيثْرا' (لِيثْرا)	327,5 كْرام	يُوح. 3:12؛ 39:19
'ثالنث'	'ثالنثِيِيايُوس' (ταλαντιαιος)	20-40 كِيلُو	اسا. 21:16
ثِينعاشِين			
ن وُذاين	ن إِيُونانِيِيّن	ن إِرُومانِيِيّن	أَسّ-ا (2009)
1 'لبثا' (أَصُولذِي ن نّحاس) مار. 42،12: لُوك. 59:12؛ 2:21		أَزْين كواذرانث	1 ذِرهام
2 'لبثا'		1 كواذرانث (أَصُولذِي ن نّحاس) ماث. 26:5؛ مار. 42:12	2,5 ذِرهام
		1 أَصُولذِي (بِينِّينكْ) ('أَسّارِيِيُون' ن نّحاس) ماث. 29:10؛ لُوك. 6:12	9 ذِرهام
	1 ذراخما (أَصُولذِي ن نُّوقارث) لُوك. 8:15	1 دِّينار	145 ذِرهام
	ذُوبل ن ذراخما (2 ذراخما) (=ضّارِيبا إِ ثادّارث إِقدّسن) وُّفْغ. 16-11:30؛ ماث. 24:17	2 دِّينار	290 ذِرهام
	1 سْثاثِير (=4 ذراخما) ماث. 15:26؛ 9-5،3:27	4 دِّينار	580 ذِيرهام
	1 أَرْضر (=100 ذراخما) 'مِينا' ن نُّوقارث - لُوك. 19-13:19	100 دِّينار	14500 ذِرهام
	1 ثالنث ماث. 24:18؛ 15:25-28	58-80 أَرْضر ن وُرغ نِيغ نُّوقارث	870.000 ذِرهام


إِلّ أَكْثْراكال
ڗبحار أَمزْيان
إِدُورار ن هِيرْمُون
سِيدُون
قايْصارِيا-فِيلِيبِي
تِيرُوس
سِيرُو-فِينِيقيا
لْجالِيل
خُورازِين
كافرناهُوم
بايْت-صايْضا
ماجْدالى
تِيبِيرِياس
ڗبحار ن لْجالِيل
أَدْرار ن كارْمِيل
قانا
نّاصِيرا
نايِين
دِيكابُولِيس
قايْصارِيا
ساليم
سامارِيا
إِغزار ن لأُرْدُون
سِيخار
أَدْرار ن خيرِيزِيم
يافّا
أَرِيماتِيا
إِفْرايِيم
لِيدّا
أَرِيحا
عِيمْواس
بايْثعانيا
(بَيْتعَبْرا)
بايْثفاجِي
ؤُرْشالِيم
أَزُوتُو (أَسْدُود)
بَيْث-لَحْم
بايْثعانيا
ياهُودِيّا
ڗبحار إِمُوتن
غازا

رّبْحار ن أَبَارْشان
بُونْطُوس
بيثِينِيا
ݣالاطِيا
فْرِيجِيا
ميسيا
أَسِيا
لِيدِيا
بِيسِيذِيا
بامفِيلِيا
لِيكاعُونيا
كِيلِيسِيا
سُورِيا
ياهُوذِيّا
ميصْرا
لِيبِيا
إطالِيا
رّبْحار ن أَذرِيانا
ماسِيدُونيا
أَخايا
سِيلِيكِيا
مالْثا
كرِيثا
إلّ أَكْراكال - رّبْحار ن أَمزْيان
رُوما
ثْراثا ن ثْحُونا
أَبِيُوس فُورُوم
بُوثِيُولي
رِيخْيُوم
سِيراكُوسا
فيلِيبِّي
نِيابُولِيس
أَمفِيبُولِيس
أَبُولُونيا
ثِيسالُونيكي
بِيرِيا
سامُوثراكِي
ثْرُوواس
أَسُوس
مِيثِيلِيني
لِيسْبُوس
خِيُوس
سامُوس
كُوس
رُوذُوس
أَثِينا
كُورِينثُوس
كِينخرِيا
ثياثيرا
أَفاسُوس
مِيلِيثُوس
كنِيذُوس
كُولُوسِي
أَنثِيُوخيا
إكُونيا
لِيسْثرا
ذِيربي
تارْسُوس
أَتَاليا
بيرخا
مِيرا
لُوكِيا
باثارا
قُبرُوس
سالامِيس
بافُوس
أَنثِيُوخيا
دِمَشْق
سِيذُون
ثِيرُوس
بْثُولُومايُو
قايصارِيا
أُورشالِيم
إسكاندارِيا
فِينِيكس
لاسِيّا
سالمُوني
كلُوذِي
قايْراوان
(سِيرِينِي)